

START

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE *11/2/75*

REDUCTION *26.5*

OPERATOR
OPÉRATEUR *C. RENAUD*

EXPOSURE
EXPOSITION *75 M.M.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Roll
36A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.

File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Drug List for the Girls' School.

438167

Rochelle Salts	2 lbs.
Epsom "	5 "
Mustard	5 "
Vaseline or Petrolatum,	5 "
Boracic Acid	.2 "
Gum Camphor	2 "
Bronchial Pastilles	.5 "
Cough Drops (Paragoric)	5 "
" " Licorice	5 "

Hot water Bags, 2 . 1 with Syringe attachments.

Porous Plasters, Allcock's. 1 dozen.

Medicated Gauze, Lint and Cotton Batting or Wadding.

Green Goggles for children, 4 prs.

Cough Syrup 2 gal.

Cascara Sagrada .1 pt.

Olive Oil 1 qt.

Oil of Cloves $\frac{1}{2}$ pt.

Sweet Oil 1 qt.

Alcohol (not Wood) 1 qt.

Columnian Spts. 2 "

Oil of Cinnamon 1 pt.

Please send the above medicines for the Girls Industrial
School, and oblige Yours truly.

L.V. Dugas, Principal,

Spanish River Industrial School,

To the Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

568664-1

Ottawa, 17th December, 1913.

Sir:

I enclose herewith a requisition for drugs required for use at the Indian Industrial School, Spanish, Ont, and I have to request that you will kindly supply the same. The drugs should be pure and of the best quality and securely packed. They should be addressed to the Rev. L.N.Dugas, S.J., Principal of the Spanish River Industrial School, Spanish, Ont.

and in detail
Your account in duplicate should be sent to the Principal of the School for his certificate, and for transmission by him to the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

The Carlton Drug Store,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

368664-1

Ottawa, 17th December, 1913.

Rev. Sir:-

In reply to your recent communication, I beg to say that the Carlton Drug Company of this City have been requested to ship to you the drugs for which you have made requisition for use in the Girls' School at Spanish River. Kindly make a note of the fact that all requisitions for drugs should be submitted in duplicate. The firm has been told to send their account in detail and in duplicate to you for your certificate. If the drugs are received by you in good order you should certify the account, and transmit to the Department for payment.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.N. Dugas S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

Root

440883

January 16 1914

*The Department of Indian Affairs
Drug Department*

*1. Gallok
Syrup Lucillana Compound
(Perk Davis & Co.)
1. Gallok Sarsaparilla Red Liver Oil Compound
3. Thermometers*

*We should return it a great favour
if you would oblige us by forwarding
this with the least possible delay*

your humble servant

*L. Dugas S.J.
Prince*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

383634/1

Ottawa 26th January, 1914.

Sir,

I enclose herewith a requisition for drugs required for use at the Indian Industrial School at Spanish River, Ont., and I have to request that you will kindly supply the same, and have them securely packed and shipped, with the least possible delay, to the Revd L.V. Dugas, Principal of the School. The drugs should be pure and of the best quality.

Your obedient servant.

W. D. McLaughlin
Asst. Deputy & Secretary.

W. D. McLaughlin
W. D. McLaughlin
Mr R. Perkins,
Druggist,
Elgin Street,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

358664-1

Ottawa, 26th January, 1914.

Rev. Sir:-

I beg to draw attention to letter to you of the 17th December, relative to drugs which the Carlton Drug Co. was requested to ship to you. The Department ~~will~~ be glad to know whether you received them in good order. If they reached you in a satisfactory condition, it is desired that you will certify the Company's account and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

S. D. McLEA

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.N. Dugas S.J.,
Principal, Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish River Industrial School
Spanish Pt
To the Hon. Secy
Department of Indian Affairs
Ottawa
Drug requisition

1 Roll White Rubber Shunting 8 yards
1/4 lb Potass Iodid
500 Pills grains (ascara sagrada (Wyth)
1/2 Gall Rectified Spirits 95%
2 lbs Tincture Tolu
2 ozs Quinine Sulph
1 oz Codeine Sulph (Merck)
2 ozs Terpine (Merck)
1/2 oz Stovaine
2 lbs Lanoline
1 lb Tincture Hyoscyamine
1/2 Gall pure Wampole Hornoid
~~1 Gall pure Scilla (Camp (Tart. Sacra)~~
~~1 Gall pure Wampole Cod Liver Oil Camp~~
2 lbs Olive Oil (Pure)
5 lbs Mag Sulph

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

11

1/2. Gall Tincture Camphor (o
 500. Bland & Manganese Camp pills No 2 (W. H. H.)
 1/2. Lb Camphor
 1. Jacket Press, with 1 box of caskets to
 fit each size on press plates.
 3. ~~Plates~~
 2. Plates
 1. McKee vacuum Hypodermic syringe complete
 1. Syringe - Ear metal M.P., 3 rings Blunt
 H.R. point, 4 ozo
 (No 76 Lyman 1st List)

L. R. Burgess. JMS
 Principal Spanish River Industrial
 School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

388664-1
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



To the Secretary Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

441581

January 31st 1914.

Dear Sir,

In reply to your letter no 388664-1 dated Jan. 26th
I beg to say that I have certified all accounts for
drugs received, and have sent them to the Dept.
Re the Carlton Drug Co. we never received the drugs
nor the accounts for them.

The drugs requested then as stated in the letter of the 19th
of December were for the girls' school, we never
received them.

Since that time we made a new requisition for
cough medicine that we did not receive although
they are badly needed.

I send in a new requisition for drugs including
the above cough medicine and other drugs needed
for the boys' school. Besides I will send you a
duplicate of the requisition made for the girls' school
for the drugs not received.

Yours truly,

J. M. Dugas s.j. Principal
Spanish River Ind. School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 3rd February, 1914.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 31st ultimo, I beg to say that Mr. R. I. Harrison, druggist of this city, has been requested to ship to you the drugs for which you have made requisition in that letter with the exception of 1 gal. ^{37¹/₂} Corillana Comp.; 1 gal. Wampole's Cod Liver Oil Comp. and 3 thermometers, which articles were ordered for your school from Mr. R. Perkins, and shipped recently. The Department is making inquiry of the Carlton Drug Company, with regard to the drugs ordered from that firm.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 771-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX-11

Ottawa, 3rd February, 1914.

Sir,-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont., and I have to request that you will kindly ship the articles in question, which should be pure and of the best quality and securely packed to the Principal of the School, the Rev. L.V. Dugas.

Your accounts in duplicate and in detail should be forwarded to the Principal, whose certificate thereto is required before the matter of payment can receive attention by the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. R. I. Harrison,
Druggist,
Cor. Rideau & Cumberland Sts.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



The ~~Chief~~ Department of Indian Affairs
Ottawa

1. Gal. Vampole's Cod Liver oil Co
2. Lbs' Lead Iodide Ointment
1. Lb pure Lactic Acid
500. Gelatin coated Pills from Iodide (Synth)
- 1 Gal pure Cod liver oil

Our reason for ordering Cod liver oil in
two forms is because not every
patient is able to take pure
Cod liver oil

Yours faithfully
L. M. Angus, J. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,864-1

Ottawa, 6th April, 1914.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 3rd instant, I beg to say that Mr. Jos. P. Valiquette, of this city, has been requested to supply the drugs for which you made requisition for use at the Industrial School at Spanish. He has been told that the drugs are to be pure and of the best quality, and they should be securely packed. If they reach you in good order, you should certify Mr. Valiquette's account and return it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

J. D. McLELLAN
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

RECEIVED. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

Ottawa, 6th April, 1914.

Sir,-

I have to request that you will kindly supply the drugs mentioned on the list herewith enclosed for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont. The drugs should be pure and of the best quality and should be shipped to the Rev. L. V. Dugas, Principal, Spanish River Industrial School, Spanish, Ont. Kindly advise the principal of the date of shipment and send your account in triplicate to him, as his certificate thereto is required before payment can be considered by the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Jos. P. Valiquette,
Druggist,
Cor. Clarence & Dalhousie Sts.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3886645-

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



The City Department Indian Affairs
446288

Dear Sir

Not having received any word from
Kahkewa regarding those drugs
which we requisitioned for we
would be very much obliged
if you would kindly make enquiries
for us & give instructions for them
to be expressed to us as soon
as possible & at the same
time request them to send
1/2 Gall Rectified Spirits 95%

L. M. Dugas, s.j. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

By Certificate

April 22nd 1914

*The South Department of Indian Affairs
1/2 Gall Rectified Spirits 95%*

L. Dugas, Jr. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

358,664-1

Ottawa, 25th April 1914.

Rev. Sir,-

Referring to letter to you of the 6th and your communication of the 22nd instant, I beg to say that Mr. J. P. Valiquette of this city is not in a position to supply the drugs which you require for the Spanish Industrial School and the order is being given to Mr. R. I. Harrison, druggist of this city. If the drugs reach you in good order, you should certify the account and return to the Department in due course. I may say that the Department will not supply the rectified spirits asked for.

Your obedient servant,

J. D. McLELLAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S. J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

EXT

Ottawa, 25th April 1914.

Sir,-

I have to request that you will kindly supply the drugs mentioned on the list herewith enclosed for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont. The drugs should be pure and of the best quality and should be shipped by Dominion Express to the Rev. L. V. Ducas, Principal, Spanish River Industrial School, Spanish, Ont. Kindly advise the principal of the date of shipment and send your account in triplicate to him, as his certificate thereto is required before payment can be considered by the Department.

Your obedient servant,

W. D. McLELLAN

Asst. Deputy and Secretary.

Just sent

Mr. R. J. Harrison,
Druggist,
Cor. Rideau & Cumberland Sts.,
Ottawa, Ont.

over

ORIGINALS. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Hon. Department of Indian Affairs
Requisition for Drugs

Duplicate

<i>Dilute Phosphoric Acid</i>	<i>44 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Liq Strychnia</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Cressote</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Dilute Hydrocyanic Acid</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Proton oil</i>	<i>2 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Arnica</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Plant Ergot</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Chloroform Inhalant</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Aromatic Sulphuric Acid</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Liq Ammon Fort</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Belladon</i>	<i>16 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Liq Arsenica liq</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Benzoin</i>	<i>16 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Spts Ammon Aromatic</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Opia</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Lead Iodid</i>	<i>4 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Rhoi Co</i>	<i>16 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Tinct Zingab Fort</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Serri et Ammon Cit</i>	<i>2 ozs</i>	<i>✓</i>
<i>Pot Iodide</i>	<i>8 ozs</i>	<i>✓</i>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1
42701
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

448780



The Indian Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir
I have with me to forward to you
a small requisition for drugs
my superior tells me that you
have been enquiring if the drugs
I have received have been up to
standard in quality
I beg to state that so far I
have no complaint to make
in this regard but I would
like to inform you that so far
I must say that R. S. Harrison
has shown the greatest solicitude
in his service & therefore has
my entire confidence on this
account

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Thanking you most sincerely
for your kindness

Sincerely

Yours most sincerely

A. W. Stommon P. L. L.
Secy

Informarian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 15th June, 1914.

Rev. Sir:-

I beg to say that Mr. T. Brownlee, druggist of this City, has been requested to supply you with the drugs for which you have made requisition on behalf of pupils of the Spanish Industrial School. When you receive the drugs, you should check them carefully, and if the order has been filled as per account which you will also receive, you should certify it and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

J. M. McKinnon

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas, S.J.,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

(RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 15th June, 1914.

Sir:-

I enclose herewith a requisition for drugs required for use at the Indian Industrial School at Spanish, Ontario, and I have to request that you will kindly supply the same and ship them to the Principal of the Institution, whose address is, Rev. L.V. Dugas, Principal Indian Industrial School, Spanish, Ont. The drugs should be pure and of the best quality and securely packed. Your account should be sent in duplicate to the Principal of the School, and you should attach thereto the prepaid receipt for the express charges on the consignment.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. T. Brownlee,
Druggist,
Corner Bank and Cooper Sts.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Industrious Scholl
Spanish, 9
August 1914

388664

To the Hon. Secy.
The Department of Indian Affairs
Ottawa

Aug 8 1914

452421

Ichthyol	8 oz
Quinine Sulph	4 oz
A. Q.	2 lbs
Distilled Cat Bitch Hazel	1/2 Gall
Spirits vine Rectified to 95%	1 Gall
Zinc Oxide	8 oz
Ung Resinac	1 lb
Meads Rubber Adhesive (4 in) 10 yards	
Incontinence Pills *	1000
Spirits pyroxylicus	2 Lbs
Paraffinum Aurum	2 Lbs
Oleum Juniperi	2 oz
Oleum Lavie	1 oz
Oleum Foeniculi	1 oz

* There are various kinds pills for
Incontinence of urine & so I leave it
with the Druggist to send us. * Those he
has most call for by doctor J. P. Duggan
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1
v. 14

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT. JUN 29th 1914

449815

Spdr
Dear Sir,
The drugs came from Brownlie, but there is one item that came in very bad order so we return them to him to have some good one instead. The rest came in good order and I will send you the certified bills as soon as we receive the Lithia tablets.

Yours truly
L. Dugas s.j.
Principal
Spanish River Ind. School.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

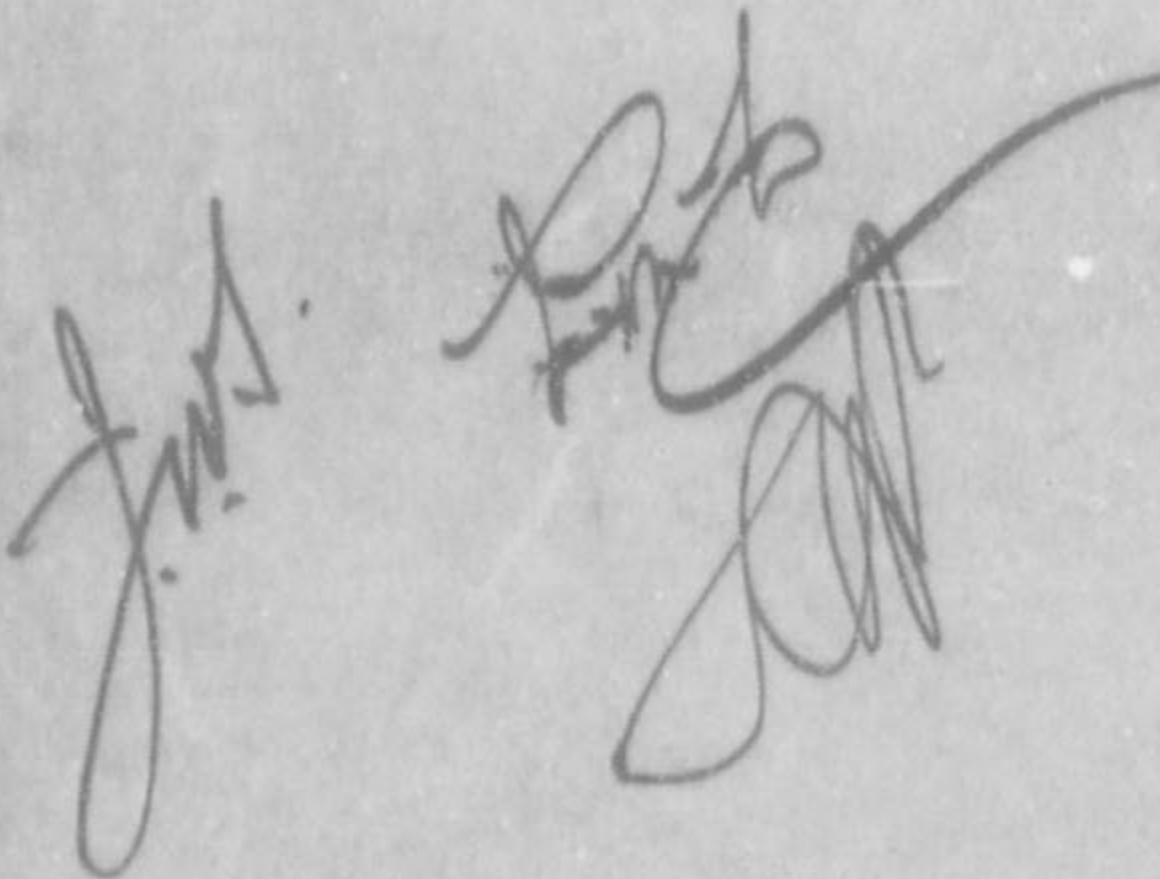
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 14th August, 1914.

Rev. Sir:-

With reference to your statement in letter of the 29th June that the drugs ordered from Mr. Brownlee, druggist of this city, for use at the Spanish River Industrial School were received, but that there was a shortage in connection therewith; I shall be glad to learn from you whether you have received the lithia tablets ordered. If they have ^{since} reached you in good order, and if all the other articles for which you made requisition were received, you should certify the account and forward to the Department for payment.

Your obedient servant,


J.D. McLean
Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas S.J.,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 14th August, 1914.

Rev. Sir:-

In compliance with your request, the drugs for which you made requisition on the 6th instant for use on behalf of pupils of the Spanish River Industrial School have been ordered from the Carlton Drug Company. When you receive the drugs and the account for the same, you should carefully check over the account, certify, and forward it to the Department with a view to payment.

J. D. McLean
Your obedient servant,

J. D. McLean
Per

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas S.J.,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388684-1



Ottawa, 14th August, 1914.

Sirs:-

I beg to transmit herewith a requisition for drugs required for use by the Rev. Principal of the Indian Industrial School at Spanish, Ont. The Department desires that you will kindly fill the order. The drugs should be pure and of the best quality, and should be securely packed. Your account in duplicate, and in detail, should be sent to the Principal, as his certificate thereto is required before the matter of payment can be dealt with by the Department. Kindly attach to the account the receipt for the prepaid express charged on the consignment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

The Carlton Drug Co.,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls' Industrial School at Spanish, Ont.

List of Drugs.

453839

Sept. 3, 1914.

Ascorbic Tablets Park Davis & Co	1 lb	✓
Lysine " " "	2 "	✓
Ferrus Carbonate Pills, Lantline	1 "	✓
Potash Tablets	1/2 "	✓
Efficient Phosphate Sodium John Wykes & Co	2 "	✓
Antiphlogistine	5 "	✓
Cough Drops English Special	5 "	✓
Licence	5 "	✓
Paragon	5 "	✓
Horsebrand	5 "	✓
Corks all sizes	1 gr	✓
The Matchless all Metal 4 oz. Syringe		✓
Prescription Sealer weights 1/4 gr to 1 oz.	5 gals	✓
Pine Cough Syrup	1 pt	✓
Hayden's Vitamins		✓
Essence of Peppermint	1/2 "	✓
Absorbent Cotton	6 rolls	✓
Rubber Sheetings	18 yds.	✓
Green Goggles	6 prs.	✓
Sassafras Liniment		
Worm Remedy		
Enanthem Tablets		

Will the supplying Druggist please see that the three last named articles are those most recommended by the Doctor.

J. Dugas & Co.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

Ottawa, 11th September, 1914.

Rev. Sir,-

In compliance with your request, the drugs for which you made requisition on the 3rd instant for use on behalf of pupils of the Spanish River Industrial School have been ordered from the Carleton Drug Company. When you receive the drugs and the account for the same, you should carefully check over the account, certify, and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S.J.,
Principal,
Industrial Indian School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664

EXD.

Ottawa, 11th September, 1914.

Sir,-

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Girls' Industrial School at Spanish, Ont. It is desired that you will kindly furnish the drugs in question and ship them by express to the Rev. L. V. Dugas, S.J., Industrial Indian School, Spanish, Ont. The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed. Your account in duplicate and in detail should be sent to the Principal, as his certificate thereto is required before the matter of payment can be dealt with by the Department. Kindly attach to the account a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Carleton Drug Company,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls' Industrial School.

Spanish, Ontario,

Nov. 5, 1914.

Requisition for drugs

Allcock's Porous Plasters	2 doz.	In the Requisition of Sept 3, asked for Prescription scales and weights, received only the latter.
Menthol.	6 boxes	
Fever Thermometer (one minute)		
Prescription Scales		
Hot Water Bags (2 qts)	3	
Bismuth	1 lb.	

J. M. Bugas s.j. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664

Ottawa, 14th November, 1914.

Rev. Sir,-

I beg to inform you that an order has been given to the Carleton Drug Company, of this city, for the supply of the articles mentioned on the list dated 5th November which you submitted to the Department. When you receive the drugs and the account for the same, you should carefully check over the account for the drugs, certify it and forward it to the Department for payment. The attention of the Carleton Drug Company has been draw to your statement that you did not receive the scales for which you asked in requisition of the 3rd September though the weights were sent you.

Apparently you have not sent in a certified voucher for the drugs supplied you as per requisition of the 3rd September. You should forward it without delay.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S.J.,
Principal,
Spanish River Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

588,664

Ottawa, 14th November, 1914.

Sir,-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Spanish River Industrial Indian School. The Department desires that you will kindly supply the same to the Principal, the Rev. L. V. Dugas, whose address is "Spanish, Ont." The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed. Your account in detail and in duplicate should be sent to the Principal, as his certificate thereto is required before the matter of payment can be dealt with by the Department. Kindly attach to the account a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your particular attention is drawn to the fact that the scales which were ordered from you on the 11th September (together with other articles for the Spanish Industrial School) were not received as pointed out by the Rev. Mr. Dugas in the requisition herewith transmitted. You will observe that he states he received the weights, but not the scales. He asked to be furnished with prescription scales and weights.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Carleton Drug Co.,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

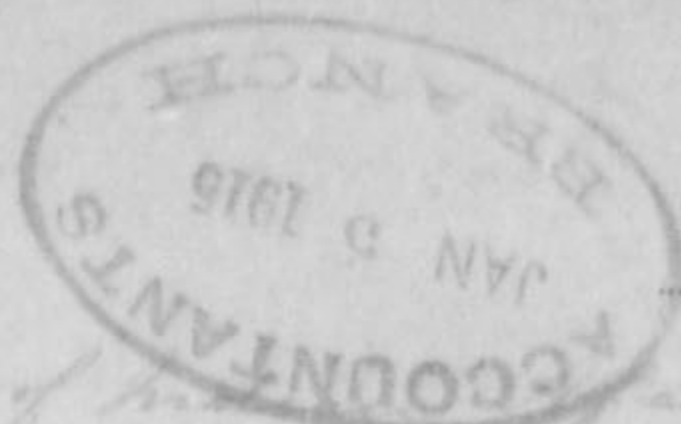
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

388664-4

Over



December 22 1914

The City Department of Health

450084



Medical Requisition 10 lbs.
Best quality Cod Liver Oil 1 Gall
Bland & Mangrove Co 1000 (Wright Bros)
Alkaline & Antiseptic Tablets 1 lb (Wright Bros)
Last Sealer 1/2 Gall
Action Quills 1 Gall
Syrup tolu 1 Gall
Lysman's Anesthetic Chloroform 1 lb
Spirits Rectified 95% 1/2 Gall
Syrup Lacillana Comp 1/2 Gall (P.D. 100)
1. Set 3 blades Mattheus' tonsil-tome
1. Bomarch's Chloroform Inhaler complete in leather
case containing Bottle with drop tube, mask,
& cotton cover 10 lbs
Potassium sulphuret

*J. W. Angus s.j.
Principal*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 7th January, 1915.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 22nd ultimo, I beg to say that Mr. T. A. Brownlee, druggist, of this city, is being requested to ship to you by express the drugs for which you have made requisition for use at the Industrial School at Spanish. When you receive the consignment you should check over the list and if you find that the drugs are in order, you should certify Mr. Brownlee's account and forward it to the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 7th January, 1915.

Sir,-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont. The Department desires that you will kindly supply these goods, which should be pure and of the best quality. They should be sent by express to the Rev. L. V. Dugas, Principal, of the above mentioned school, at Spanish. Kindly enclose with the drugs your account in duplicate for the articles supplied. You should attach to your account a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. T. A. Brownlee,
Bank St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-15

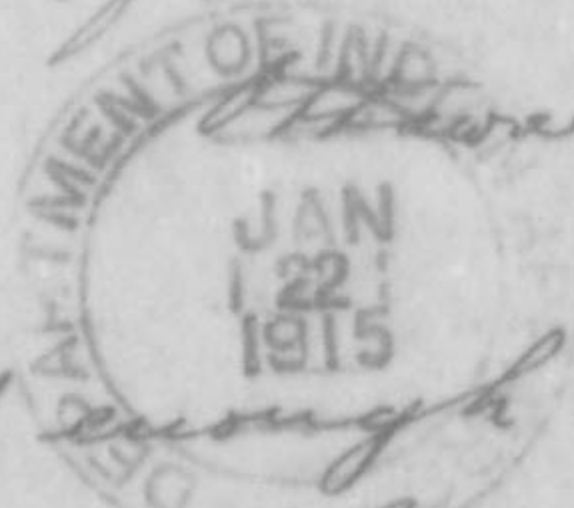
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



Immediate
The Superintendent
The Department of Indian Affairs

January 21 1915

461764



Dear Sir

You were kind enough to
inform us that the Requisition
for drugs which we forwarded to
you on or about December 23^d 1914
had been placed with Brownlee.
As the goods have not arrived
would you have the kindness
to give the druggist a
reminder that they be sent
with out delay as they are urgent
sending them by Express
on acct. of the Frost

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
BRANFORD, ONT.
Thanking you dear Sir
in anticipation thereof

I remain

Yours sincerely

L. W. Dugas, Jr.

Principal,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

368,564/1.

Ottawa, Jan. 25, 1915.

Rev. Sir:-

In reply to your letter of the 21st instant, in which you state that you have not received the drugs which were ordered for the Spanish School, from Mr. T. A. Brownlee of this city, I beg to say that Mr. Brownlee has been spoken to in the matter and he has promised to send the drugs to you at once by express. The delay was due to the fact that some articles for which you made request were not in stock.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Assistant Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas,

Principal, Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

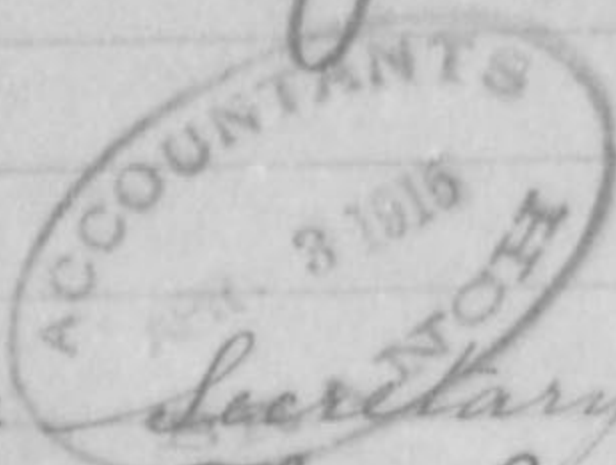
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Supplied

388664



Indian Industrial School.
Spanish.
Girls' Department.



To the Secretary.

465656

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Drug Requisition.

Myths Specified.

- 500 Calomel & Sodium Bicarb a. a. 1 grain Compressed Tablets.
- 1000 Alain, Bellad. Strych. cascara Nos. Compressed Tablets.
- 1000 Quinine Sulph. Pills.
- 500 Emmenagogue No 4.
- 1000 Cathartic Comp. Improved (No mercury)
- 1000 Bland & Manganese Comp. No 2.
- 500 Salol compressed Tablets 5 grains
- 500 Bland & Sumbol Comp.
- 500 Aloes & Asafetida & Soap Powder.
- 1000 Carl Seiler Antiseptic Tablets.
- 1 Lb. Bottle Wilson's Antiseptic Tablets.
- 1 Lb. Strongest Tinct Iodine.
- 2-12 oz. Absorbine Jr.
- 2-5 lb. cans Antiphlogestine.
- 2 Lbs. Hydrogen Peroxide.
- 4 oz. Antikamnia 5 grain
- 2 Lbs. Ang. Zinc Oxide.
- 2 Lbs. Ang. Acid Carbolic.
- 2 Lbs. Ang. Resinae.
- 2 Lb. Ang. Lead Iodide.
- 3 cans Powder Bismuth Formic Iodide Comp. (Mullford)
- 1 gal. Codliver oil.
- 1 gal. Kampole Codliver Oil. Comp.
- 1/2 gal. Fine Olive Oil.
- 1/2 gal. Cedar Oil.
- 1/2 gal. of Wood Alcohol.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

- 1 gal. Crude Carbolic.
- 1 gal. Castor Oil.
- $\frac{1}{2}$ gal. Glycerine.
- $\frac{1}{2}$ gal. Bay Rum.
- $\frac{1}{2}$ gal. distilled Witch Hazel.
- 3 boxes Hill's Cascara Bromide Quinine.
- 1 pt. Peragoric.
- 1 lb. of Boracic Acid.
- ~~$\frac{1}{2}$ gal. Alcohol~~
- 1 Jobse Bandage Roller
- 4-5 yd boxes Seabury's Borated Gauze, 10 percent absorbent.
- 1 roll of Lint.
- 1 pair Tragg's Dressing Forceps.
- 1 pair Graef's Straight fixation Forceps with catch.
- $\frac{1}{2}$ doz. Eye droppers.
- $\frac{1}{4}$ doz. Plated Eye Bath glasses (green).
- 1 Steel Spatular 4 inch blade.
- $\frac{1}{3}$ doz. Throat Brushes, (straight & curved.)
- 1 lb. of Borax.
- 1 box Alcock's Belladonna Parous Plasters

L. Dugas s.j.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Supplied

Indian Industrial School.
Spanish.
Girls Department.

To the Secretary,
The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Drug Requisition.

500 Calomet & Sodium Bicarb a.a. 1 grain. Compressed Tablets. ✓
1000 Aloin. Bellad. Strych, cascara No 2. Compressed Tablets. ✓
1000 Quinine Sulph. Pills. ✓
500 Emmenagogue No 4. ✓
1000 Cathartic Comp. Improved (No mercury) ✓
1000 Bland & Manganese Comp. No 2. ✓
500 Salol compressed Tablets. 5 grains ✓
500 Bland & Sumbol Comp. ✓
500 Aloes & Asafetida & Soap Powder. ✓
1000 Carl Seiler Anticeptic Tablets. ✓
1 Lb. Bottle Wilson's Anticeptic Tablets. ✓
1 Lb. Strongest Tinct Iodine. ✓
2-12 oz. Absorbine Jr. ✓
2 cans 5 Lbs. Antiphlogestine ✓
2 Lbs. Hydrogen Peroxide. ✓
4 ozs. Antikamnia 5 grain ✓
2 Lb. Ang. Zinc Oxide. ✓
2 Lb. Ang. Acid Carbolic. ✓
2 Lb. Ang. Resinae. ✓
2 Lb. Ang. Lead Iodide. ✓
3 cans Powder Bismuth Formic Iodide Comp (Mullford) ✓
1 gal. Codliver oil. ✓
1 gal. Kampole Codliver Oil. Comp. ✓
1/2 gal. Fine Olive Oil. ✓
1/2 gal. Cedar Oil. ✓
1/2 gal. of Wood Alcohol. ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

- 1 gal. Crude Carbolic ✓
- 2 gal. Castor Oil. ✓
- 1/2 gal. Glycerine ✓
- 1/2 gal. Bay Rum. ✓
- 1/2 gal. distilled Witch Hazel. ✓
- 3 boxes Hill's Cascara Bromide Quinine. ✓
- 1 pt. Peragoric. ✓
- 1 lb. Boracic Acid. ✓
- ~~1/2 gal. Alcohol~~ ✗
- 1 Jobse Bandage Roller. ✓
- 4 - 5 yd. boxes Seabury's Borated Gauze. 10 per cent absorbent. ✓
- 1 roll of Lint. ✓
- 1 pair Flagg's Dressing Forceps. ✓
- 1 pair Grafe's Straight fixation Forceps with catch. ✓
- 1/2 doz. Eye droppers. ✓
- 1/4 doz. Fluted Eye Bath glasses (green) ✓
- 1 Steel Spatular 4 inch blade. ✓
- 1/3 doz. Throat Brushes (straight & curved). ✓
- 1 lb. of Borax. ✓
- 1 box Allcock's Belladonna Porous Plasters. ✓

*J. M. Dugas, s.j.
Principal.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, ^{8th} ~~7th~~ April, 1915.

Rev. Sir:-

The Department has received the requisition for drugs which you submitted recently for use on behalf of the Girls of the Spanish River School; and in reply I beg to say that as the requisition is somewhat large, the Department desires to be informed how long you estimate that these drugs will last. I beg to point out that the total expenditure during the fiscal year 1914-15 for drugs for use at the Spanish River School amounted to \$247.28. It is not considered advisable to buy in ^{very} large quantities, as certain of the articles may deteriorate when kept on hand for any length of time. When your report in this matter is received, action will be taken.

I may say that the Department is considering the question of ordering the drugs required from a local druggist. Kindly state the names of druggists in the neighbouring towns who would be in a position to fill an order if given. The Department does not wish to deal with any firm which could not furnish fresh drugs of the best quality at reasonable rates. It is desired to curtail expenditure, compatible with the receipt of a satisfactory supply of drugs.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Industrial School
Duplicate Boys Spanish, Ont.

The Secretary of The Department of Indian Affairs
Medical requisition

Calomel	Powder	of each 8. ounces	Kindly put these up in Glass corked Bottles
Jalap.			
Aloes			
Scammony			
Rhubarb			
Podophyllin			

500. Quinine Sulph 2. grains : 1000. Quinine Sulph 1. grain
500. 5. grain. Salol : 500. 5 grain Beta Naphthol Benzoin
1000. Aloin, Bellad, Stych Cassara No 2
500. 5 grain Aspirin (Wyeth's Specified)
1. 12. oz Absorbent Pt : 2 ozs Cocaine Hydrochlor
2. Lbs H_2O_2 : 16. ozs Tinct Lavender Co
16 ozs Tinct Opium : 2. Lbs. Aqua Rosae
5. Lbs Magnes Sulphas : 1/2 Gall Tinct Linchon Co
4 ozs 5 grain Antikamnia : 1. Lb Borax
1/2 Gall Tinct Gent Co : 1/2 Gall Sp Vin Rectificatus 95%
1/2 Gall. Castor Oil : 1 Gall Oil of Cedar
16 ozs Tinct Iodine fort, : 1. Lb Ether.
2. ozs Zinc Sulph : 4 cans Mulford's Formic Acid Beaumont Comp
1. Denhart's Mouth Opener
1 Tongue holding forceps with catch

L. Dugas, s.j. Principal. P.S.O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2. Rolls Lint ; 2. lb Absorbent Cotton
2. 5 yard boxes Lehigh's Borated gauze

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.
April 19th 1912

Dear Sir,

467188

In answer to yours of April 8th re 388664-1 re drug requisition for girls' school, I beg to say that our infirmarian was sick and could not give me necessary informations before to day. Here is what he says. "The requisition will in all probability last well until the fall, it is far cheaper to buy drugs when possible in large quantity. In the order sent for the girls' school I have well considered all questions of deterioration and beg to state that there is nothing of that nature in the order. I have over 20 years experience in medicine and surgery and you can rely on my studying strict economy on this behalf as chief infirmarian to these schools."

There is no druggists in the neighbouring towns who would be in a position to fill an order if given. We buy all our drugs for our colleges from Lyman in Montreal, and find it O.K.

Yours truly
L. H. Hymas, Jr. Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

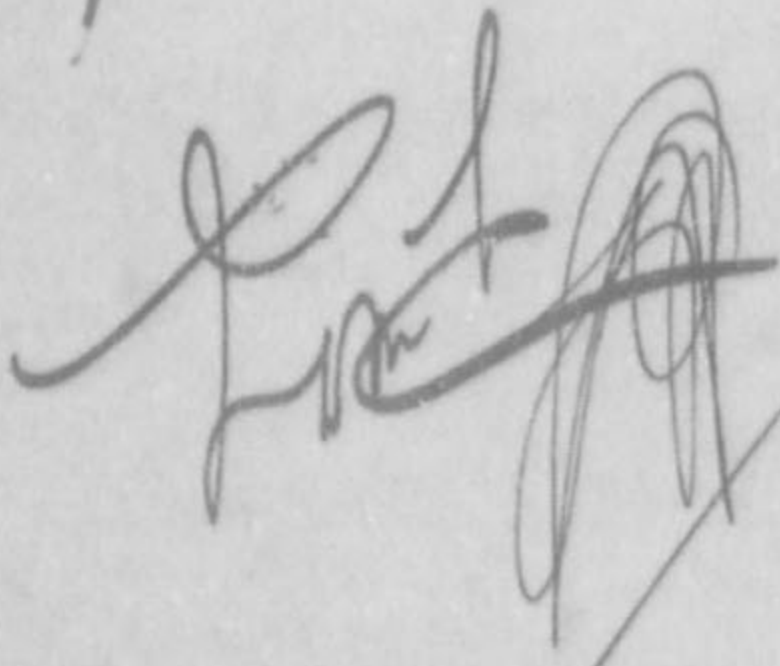
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664.

Ottawa, April 24, 1915.

Gentlemen:-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Boys' Industrial Indian School at Spanish, Ont. I have to request that you will kindly supply the articles mentioned and forward them by express to the Rev. L.V. Dugas, Principal of the above mentioned school at Spanish, Ont. Kindly send with the drugs your account in detail and in duplicate, to which you should attach a receipt for the pre-paid express charges. If the drugs, etc., are in good order when received the account will be certified to by the principal who will then forward it to the Department for payment.



Your obedient servant,

J. D. McLean
Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Druggists,
MONTREAL, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664.



Ottawa, April 24, 1915.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 19th instant, I beg to say the Department is giving an order to Messrs. Lymans Limited of Montreal for the drugs required, as per requisition, which you submitted, for use at the Boys' Industrial School, Spanish, Ont. The firm has been told to send their account to you, in detail and in duplicate, together with a receipt for the pre-paid express charges. If the drugs reach you in good order, kindly certify to the account and forward it to the Department, with a view to payment.

Your obedient servant,

Over J. D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



438958

May 24th 1915

Wm
Dear Sir,

It is already a long time since we send a requisition for drugs to be used in the Girls' school, nothing as far as been received. These drugs are very needed, please have them send as soon as possible.

Yours truly,

L. N. Dugas, J.

Principal

To the Secretary Dept. of Ind. Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 26th May, 1915.

Rev. Sir:-

In reply to your letter of the 24th instant, I beg to say that the Department is giving an order to Messrs. Lymans Limited of Montreal for the drugs required, as per requisition, which you submitted, for use at the Girls' School at Spanish, Ont. The firm has been told to send their account to you in detail and in duplicate, together with a receipt for the prepaid express charges. If the drugs reach you in good order, kindly certify to the account and forward it to the Department with a view to payment.

The Department has disallowed the requisition for alcohol.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 26th May, 1915.

Sirs:-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Girls' School at Spanish, Ont., and I have to request that you will kindly supply the same. The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed, and forwarded to the Rev. L.V. Dugas, Principal Indian Industrial School, Spanish, Ont.

Your account in detail and in duplicate should be forwarded with the drugs, as the certificate thereto is required before the matter of payment can be considered. You should attach to your account the receipt for the prepaid shipping charges.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lymans Limited,
Druggists,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicate

Industrial School

Bago

Spanish But

The Health Department of Indian Affairs

Drug Requisition

Carbolic Acid 5 grains	500	Antipyrine 2. Hepatic	
Trichin Tablets 5 grains	1 lb	Sodium Bicarb Howard	2 Lbs
Wilson's Antiseptic Tablets	100	Serum of human Ab. (Lymans R.P.)	1 Lb
Amphipha Alkaline tabs White	1000	Potass Iodide	1 Lb
Collyrium Wyeth	1/2 doz	Sanat Lamp Oil	1/2 Gal
Piptonic pills	500	Sp. Lth. Nitro (Lymans Sp. H.P.)	2 Lbs
Triple Bromide	500	Liq Ammon Acet	2 Lbs
Ch. I. Three Iodides	500	Vin Ipecac	1/2 Gal
Ch. I. Saw. Placenta Comp	100	Acid Carbonic pure	2 Lbs
Ch. I. Linnin Hypophos (with Cresote)	500	H ₂ O ₂ Murex	5 Lbs
Ch. I. Diuretic No 2	500	Glycerin pure	5 Lbs
Ch. I. Lysol No 1 & 2 a.a.	100	Tinct Hyoscyamus	1 Lb
Ch. I. Bland & Mangan Co No 1	1000	Liq Phenol Subst Fort	2 Lbs
Ch. I. Mini Balled Syring & Spec No 2	500	Glass Sterilizing tabs 8"	1/2 doz
Gran Efface Sodium Phosphor	2 Lbs	May Sulph	5 Lbs
No 207. H. Glycerin Suppositories	1/4 doz	Upper & Lower Port 1/2 curved & Temp	1 pair
Empty Lubricin Capsules "No. 00"	1000	Lower Port full curved & Temp	1 pair
" " " " "No. 0."	1000	S.S. White Boudh and Caplans No 1 & 2 & 3	
" " " " "No. 1."	1000	Syr Squills Co	2 Gals
Kindly Specify Wyeth's		Syr John	2 Gals
Empire Rint	2 Lbs	Pink Cough Syr	5 Gals
Leahy's Boudh & Gange 2. 5 yds Box		Sp. V. Rect. 75%	1/2 Gal
Ascorbine for 12 yrs	1/6 doz		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



September 6th 1915

To The ~~Secretary~~ Department of Indian Affairs
John
Ottawa Canada

473058

Dear Sir

I herewith beg to forward to you my fall & winter requisitions. It may seem to you somewhat early & at the same time large & I therefore wish to give you the reason. All my medical friends have been kind enough to warn me that before the end of September there will be quite an advance in price on account of the war & that the prices will continue advancing up to the new year & therefore I deemed it prudent to try to economize by ordering early & for fall & winter. I think it is highly probable that I shall require anything else before the new year.

Thanking you in anticipation

I beg to remain

Most respectfully yours in J.C.

J. H. Stormont, Jr.

Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Sept. 9, 1915.

Sir,

I enclose herewith, a list of drugs which are required for use at the Indian Industrial School at Spanish, Ont. I have to request that you will kindly supply the articles in question and make shipment of the same by express to the Rev. L. V. Dugas, Principal, Indian Industrial School, Spanish, Ont. You should send with the drugs, your account in detail and in duplicate, as it will be necessary to have the Principal certify on the face of the same before payment can be made by the Department. Kindly attach to your account a receipt for the pre-paid express charges.

The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed.

Your obedient servant,

J. B. McLeod
Asst. Deputy and Secretary.

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
Lymene Limited,
Druggists,
Montreal, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa, Sept. 9, 1915.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say that the Department is giving an order to Messrs. Lymane Limited of Montreal for the drugs required, as per requisition which you submitted, for use at the Spanish Industrial School. The firm has been told to send their account to you made out in detail and in duplicate together with a receipt for the pre-paid express charges. If the drugs reach you in good order, kindly certify the account and forward it to the Department with a view to

J. A. [unclear]

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

J. D. [unclear]
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

No. 2

Girls Industrial School,
Spanish.

Prescription for Salve.

1/4 lb. bees wax,

3 oz. resin

2 oz. pine tree gum

1 oz. hemlock gum

1 oz. pure spermin.

Cheese cloth Bandages, 1 1/2 inch, 2 inch 3 inch of each 5 doz.

2 Fountain Syringes Complete, 1 Rubber, 1 Granite.

Compressed Antiseptic Tablets, 1 qt.

Glass Funnel 1

Glass Spoons, 1 tea, 1 table spoon

Essence of Peppermint, 6 oz.

Cough Drops Aniseed Benzoin Acid Camphor 5 lbs.

Linseed Oil 1 pt.

V. Renaud S. J.

Vice-Principal

I regret that the two lists were not forwarded together; it
would have been less trouble to you, and a little less expense also

W. R. S. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

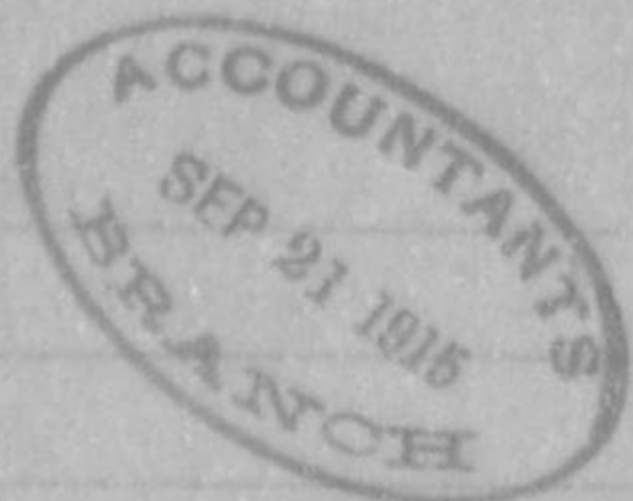
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

388664-1



Acct



Indian Industrial School,
Spanish.

Girls Dept.

473534

To the Secretary,
The Dept. Ind. Affairs,
Ottawa.

Drug requisition:

Maltizima with Codliver Oil,	3 gal.
Wampole's Codliver Oil,	3 gal.
Norway Codliver Oil,	3 gal.
Castor Oil	3 gal.
Rochelle Salts	5 lbs.
Epsom Salts	5 lbs.
Sulphur powder	10 lbs.
Borate of Potash (powder)	2 lbs.
Citrate of Magnesia (dry)	2 lbs.
Bisterene	1 pt.
Dioxygin	5 oz.
Tonsillitis Tablets, No. 645 Park Davis & Co.	400.
Extract of hamammellis	1 lb.
Resonal Salve (not Resinae)	1 lb.
Lysol	1 qt.
Sanitizing Powder	2 boxes
Borated Gauze Seabury's	10 yds.
Alcohol (Not Wood)	1 gal.
Rochelle Salts granulated	5 lbs.
Sponge, two small, two medium	
Sables	500
Tooth picks, for applying salves	3 boxes
Malted Milk	3 bottles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

Ottawa, Sept. 22nd., 1915.

Sir,-

I enclose herewith an amended list of drugs which the Department desires to have you supply to the Rev. Principal of the Industrial Indian School, at Spanish, Ont. The drugs etc. should be pure and of the best quality and should be securely packed. When you send the articles in question kindly forward with them your account in detail and in duplicate, and attach thereto a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

For
J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lymane Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, P; Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Sept. 22nd., 1915.

Sir,-

In reply to your request for drugs, I beg to say that the Department is giving an order to Messrs. Lyman Limited of Montreal for drugs required for use at the Spanish Industrial School. The requisition has been amended. The Department has disallowed the request for alcohol, seidlitz powders and rock candy. The firm has been told to send their account to you made out in detail and in duplicate together with a receipt for the prepaid express charges. If the drugs reach you in good order, kindly certify the account and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

The Rev. Principal
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HENRY H. LYMAN, President.

ARTHUR LYMAN, Vice-President.

GEORGE P. WATT, Secretary-Treasurer.

CABLE ADDRESS,
100 S.
M. REAL.
A.B.C. CODE.
LIEBER'S CODE.

388664-1
Lyman's, Limited.
(ESTABLISHED 1800.)
Wholesale Druggists
AT THE SIGN OF THE MORTAR & PESTLE
ST. PAUL STREET.



Dictated by W. McK. B. T.

Montreal, September 21, 1915

The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Gentlemen:-

Referring to your kind order of September 17th for 1/3 dozen Graduating Spoons Earthenware to be sent to Rev. L. V. Dugas, Principal Industrial School, Spanish, Ontario. We regret indeed that we are unable to supply graduating spoons but would be glad to send the plain spoons, should they be suitable.

Awaiting the pleasure of your reply, we remain,

Yours truly,

Lyman's, Limited.
H. McK. Barlow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

38A,664-1

Ottawa, September 24th., 1915.

Sirs,-

In reply to your letter of the 21st instant
I beg to say that you may furnish the Rev. Principal
of the Industrial Indian School with 1/3 dozen plain
spoons.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
St. Paul St.,
Montreal, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Girls Dept.

To the Secretary

The Dep. Ind. Affairs.

Ottawa.

Drug requisition.

- 1 gal. Crude Carbolic
- 1 pt. Absorbine Jr.
- 3 boxes Hill's Cascara Bromide Quinine
- 10 lbs. Sulphur
- 2 doz. Formaldehyde Candles.
- 1 doz. boxes Rival Herb Tablets.
- 1 " " Borax powder
- 1/2 lb. Quinine
- 1/2 " Murate of Ammonia
- 1 qt. Syrup of Iula
- 2 Thermometers (easily read) (minute)
- 6 packages, Pennyroyal Leaves.
- 2 " Bone Set.
- 4 oz. Glass with measure marked.
- 400 Cascara Comp., No. 3
- 2 boxes, Dr. Bovel's Herb & Gum Salve.
- 1 bottle Granular Effervescent Salts

L. N. Dugas s.j.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,569-1

Ottawa, 22nd December, 1915.

Rev. Sir,-

I beg to say that the drugs for which you have made requisition for use in the Girls' Department of the Spanish School have been ordered from Messrs. Lyman Ltd., of Montreal. When the drugs reach you, you should have them carefully checked in order that you may assure yourself that all the articles charged for in the account, which should accompany the consignment, have reached you. If the drugs are in good order, you should certify the account and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Ingas, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

Ottawa, 22nd December, 1915.

Sir:-

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont. It is desired that you will fill the order for the same, and make shipment to the Rev. L. V. Dugas, Principal of the School. The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed. Kindly attach to the account a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

[Signature]
For Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]
Messrs. Lyman Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

S. Phelan

December 22 1915

To The Secy
The Department of Indian Affairs
Ottawa

Requisition

13 doz Clinical Thermometers (Half minute)

The immediate expediting of these would
greatly oblige

L. Dugas s.j.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 27th., 1915.

Gentlemen,-

I enclose herewith a requisition which has been received from the Rev. Principal of the Industrial Indian School at Spanish. The Department desires that you will furnish the thermometers required and have them sent to the Principal of the School. The matter should receive prompt attention. Your account for the thermometers should be in duplicate and it should be forwarded to the Principal of the school. You should attach to the account the receipt for the prepaid charges on the consignment.

Your obedient servant,

S. STEWART

For Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Ltd.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

355,664-1

Ottawa, December 27th., 1915.

Rev. Sir,-

I beg to say that Messrs. Lyman Limited, of Montreal have been requested to supply the thermometers for which you have made requisition on the 22nd December for use at the Spanish River Industrial School. When you receive the thermometers, and an account for the same, you should certify the account with a view to payment and forward it to the Department, provided the said articles reached you in good order.

Over
Your obedient servant,

[Signature]
For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas, S. J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicate

The Secretary
The Department of Indian Affairs

Boys
Industrial School
Spanish Out

Medical Requisition

Lumina Hypophos. Comp	1000	1 lb.	
Aspirin 5 grains	1000		
Salol 5 grains	1000		
Beta Naphthol 5 grains	1000		
Lumina Sulph 5 grains	500		
Megaine No 2	1000		
Latomel Sod B Carb No. 1.	500		
Latomel Sod Bicarb No. 2.	500		
1. Scoop powder blower with 3 extra tips			1 lb. Cast Specuanthae 5. Lbs
1. Doz Throat brushes on wire handles			Extra pure Sodium Sulphate (pale) 5. Lbs
1. Doz Throat sponges on wire handles			Liq Ammon Fast 2. Lbs
Thomson's root extractors 1. of each style			Liq Ammon Arom 1. Lb
1. Dental mirror.			Essence peppermint (L.M.V.) 1. Lb
1. Dental forceps (No 2) { Lyman's			Essence Linamon (L.M.V.) 1. Lb
1. Dental forceps (No 41) { Catalague (17th L)			Tr Aconite Stem 1. Lb
1/2 Doz. Teufels 4 inch by 5 yds stretch Diakon elastic			1 lb. Cast Ergot 1. Lb
Bandages			Liq Rectif 95% 1. Gall
1/3 Doz. Patent Kupper dropping bottles. 2 ozs size			Tr Cardam C 2. Lbs
Nos 1, 2, 3, 4. folding boxes. a.a. 250			Tr Arnica 1. Lb
1/3 Doz. sponges assorted sizes			Tr Sodii Mitis 1. Lb
1. Doz. a.a. Red & blue Ketums test papers.			Tr Opri 1. Lb
3. 16 oz. (Verified Graduated accurate) glasses			Tr Quassia 2. Lbs
1/2 Doz. Dental straight & curved Universal			1/2 Doz. 4 ozs. Absorbine jr.
screw thread needles.			Solution Adrenalin Chloride 4 ozs (P.D.)
1. Seeley's Hard Rubber Rib supporter for ointment			Purified Alum 1 Lb
1. Rochester-Pean's 6 1/2 inch curved forceps			Belladonna plasters (J.F.) 1. box
500. Luminous prescription labels.			Olive Oil 1/2 Gall
1. Doz. safety pins. for dressing			White Vaseline 5. Lbs
1. Glass barrel hard rubber mounted 1 oz syringe			

L. B. Ragsdale
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

38864/1
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

Accd
The Secretary
The Department of Indian Affairs Ottawa



479575

March 15 1916



Dear Sir:

I herewith beg to forward to you a medical
Requisition for the Spring & Summer of this year.
I do not think that I shall have need of anything
else whatever until the Autumn.

Thanking you in anticipation for the same

I beg to remain

Yours respectfully

Jud. la. Stormont. Off.

Bro
Infirmerian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 17th March, 1916.

Sir:-

I beg to transmit herewith copy of a requisition for drugs which the Department has received from the Principal of the Industrial Indian School at Spanish. It is considered that the requisition is large and I shall be glad if you will examine it and if you consider it advisable amend it before you return it to the Department. In December last the Department supplied drugs as per list, also enclosed, for use at this school.

The average attendance at this Industrial Boarding School is 133.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

G. I. Grain, Esq. M.D.

Chief Medical Officer for Indians,

Indian Office,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

328664

480329



NOTES ON SCHOOLS IN S. HAGAN'S AGENCY

I would suggest that a surprise inspection and examination of the school work at the convent be made, possibly by Mr. McGibben, where he can test the efficiency of the system of tuition being given at the convent and the Department will then be in a position to determine just where the fault lies for the apathetic attitude of the Indians to school matters.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

ack

RECEIVED
APR 8 1916

480337

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 8 1916

The Secty.

The Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

On the 15th day of March 1916 I had the honour
to forward to you a Requisition for Medicals etc.
not having had an acknowledgement of the same
I beg to call your respected attention thereto.
Hoping thereby to receive an acknowledgement and
thanking you in anticipation of the same

I beg to remain

Most sincerely yours

order of J. J. Beatty
manager
Wellington

advised by
1000

81st L. Ryzas s.j.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 11th April, 1916.

Sir:-

In reply to your letter of the 5th instant, I beg to say that Mr. T.T.Beatty, druggist of this City has been requested to forward to you the drugs for which you made requisition on the 15th March. If the drugs reach you in good order, you should certify Mr. Beatty's account and forward it to the Department with a view to payment. Kindly be particular in future when sending a requisition for a supply of drugs to see that the requisition is made out in duplicate.



Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V.Dugas S.J.,
Principal,
Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 11th April, 1916.

Sir:-

I enclose herewith copy of a requisition for drugs which the Department has received from the Rev. Principal of the Indian Industrial School at Spanish, Ont. It is desired that you will kindly supply the drugs mentioned in the quantities stated, and that you will securely pack the same and forward them to the Rev. V. Dugas at the above mentioned address. The drugs should be pure and of the best quality. Kindly attach to your account, which should be in detail and in duplicate, a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. T. T. Beatty,
Druggist,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

Boys
Industrial School,
Spanish, ont.To the Secretary,
the Department of Indian Affairs.MEDICAL REQUISITION.

Quinine Hypophos. Comp.	1000
Aspirine, 5 grs. <i>Swiss 200</i>	1000
Salol, 5 grs. <i>200</i>	1000
Beta-Naphthol, 5 grs.	1000
Quinine Sulph., 5 grs. <i>200</i>	500
Migraine (No. 2) <i>200</i>	1000
Calomel 1/10 gr. sod BiCarb, 1 gr. No. 1	500
Calomel sod BiCarb <i>200</i>	500
1 gr. 1 gr. No. 2 <i>1 1/4</i>	5 lbs.
Fl. Ext. <i>Specacuanhae</i>	5 lbs.
Extra pure Sodium Sulphate (Pulv)	<i>2</i> 5 lbs.
Liq Ammon	2 lbs.
Spts. Ammon Arom	1 lb.
Essence peppermint (G.M.V.)	1 lb.
Essence Cinamon (G.M.V.)	1 lb.
Tr. Acornite (Fieu) <i>3 viii</i>	1 lb.
Fl lxt Ergot <i>3 viii</i>	1 lb.
Spts. Bichif 95%	1 gal.
Tr Cardam Co.	2 lbs.
Tr Arnica	1 lb.
Tr Iodii Mitis	1 lb.
Tr Opil	1 lb.
Tr Quassiae	2 lbs.
1/2 doz. Absorbim jr.	4 ozs. Bs.
Purified alum	1 lb.
Belladonna plasters	1 box (I.I.)
Olive Oil	1/2 gall.
White Vaseline	5 lbs.
Solution Adrenalin Chloride	4 ess. (P.D.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Medical requisition. Continued:-

1 Scoop powder Blower with 3 extra tips.
 1 doz. Throat brushes on wire handles.
 1 doz. Throat sponges on wire handles
 1 of each style Thomson's root extractors.
~~1 Dental mirror.~~
 1 pair Dental forceps No. 2) Lyman's
 1 pair Dental forceps No. 4) Catalogue
 1/2 doz. Fenfel's 4 in. 5 yds. stretch Drakon elastic Bandages.
 1/3 doz. Patent stopper dropping bottles, 2 ozs. sizes.
 1/2 doz. Sponges assorted sizes
 1 doz. a.a. Red & blue Litimis papers.
 2 16 oz. (Verified Graduated accurate) glasses.
~~1/2 doz. a.a. Dental straight & curved. Universal screw thread needles.~~
~~1 Seeley's Hard Rubber, Pile Supporter for ointment.~~
~~1 Rochester-Peans' 6 1/2 in curved forceps.~~
 500 Gummed Prescription labels.
 1 gross Safety pins for dressing.
 1 glass Barrel Hard Rubber mounted 1 oz. syringe.
 250 Nos. 1,2,3, & 4 folding boxes, a.a.

(sgd) L.V. Dugas, s.j.

Principal.

Revised and forwarded to
 the Department *Jan 1918*

L.V. Dugas
 MEDICAL INSPECTOR,
 Dept. of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

388664-1

ALSO DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA



480786

Ottawa, 17th March, 1916.

Sir:-

I beg to transmit herewith copy of a requisition for drugs which the Department has received from the Principal of the Industrial Indian School at Spanish. It is considered that the requisition is large and I shall be glad if you will examine it and if you consider it advisable amend it before you return it to the Department. In December last the Department supplied drugs as per list, also enclosed, for use at this school.

The average attendance at this Industrial Boarding School is 135.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

O. I. Grain, Esq., M.D.,

Chief Medical Officer for Indians,

Indian Office,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

Ottawa, April 20th., 1916.

Sir,-

With reference to telephone communication had with you regarding drugs, etc. required for use at the Industrial Indian School at Spanish, Ont., I beg to transmit herewith an amended requisition which it is desired you will substitute for the one sent you on the 11th instant. The requisition which you first received should be returned to the Department without being filled.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. T. F. Beatty,
Druggist,
Wellington St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys' Industrial School,
Spanish, Ont.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Medical Requisition.

✓ Quinine Hypophos. Comp. 1000 S.E.T. }
✓ Aspirin 5 grains 1000 }
✓ Salol 5 grains 1000 }
✓ Beta Naphtol 5 grains 1000 }
✓ Quinine Sulph 5 grains 500 }
✓ Migraine No. 2 1000 }
✓ Calomel 1/10 g soda bicarb 1 gr. No. 1 500 }
X " 1 gr. " " 1 gr. No. 2 500 }

Wyeths

- ✓ 1 scoop powder blower with three extra tips
- ✓ 1 doz. throat brushes on wire handles
- ✓ 1 doz. throat sponges on wire handles
- ✓ Thomson's root extractors 1 of each style
- X 1 dental mirror
- ✓ 1 dental forceps (No. 2) Lyman's
- ✓ 1 dental forceps (No. 41) catalogue (17th Ed.)
- ✓ 1 doz Feufels 4 inch by 5 yds stretch Diakon elastic bandages
- ✓ 1/3 doz. Patent Stopper dropping bottles 2 oz. size
- ✓ Nos. 1, 2, 3, & 4 folding boxes a.a. 250
- ✓ 1 doz. sponges assorted sizes - *used - find*
- ✓ 1 doz. a.a. red & blue Litmus test papers
- ✓ 2 16 oz. (Verified Graduated accurate) glasses
- ✓ 1 doz. a.a. Dental straight & curved Universal screwthread needles
- ✓ 1 Rochester Peans 8 1/2 inch curved forceps
- ✓ 1 Seeleys Hard rubber pile supporter for ointment
- ✓ 500 Gummed prescription labels.
- ✓ 1 gros Safety pins for dressing
- ✓ 1 glass barrel hard rubber mounted 1 oz. syringe
- ✓ Fl. Ext. Ipecacuanhae 5 lbs.
- ✓ Extra pure sodium Sulphate (pulv.) 5 lbs.
- ✓ Liq. Ammon Fort 2 lbs.
- ✓ Spts. Ammon. Arom. 1 lb.
- ✓ Essence peppermint (G.M.V.) 1 lb.
- ✓ Essence Cinamon (G.M.V.) 1 lb.
- ✓ Tr. Aconite Fleu 1 lb.
- ✓ Fl. Ext. Ergot 1 lb.
- ✓ Spts. Rectif 95% 1 gal.
- ✓ Tr. Cardom O. 2 lbs.
- ✓ Tr. Arnica 1 lb.
- ✓ Tr. Iodii Mitis 1 lb.
- ✓ Tr. Opii 1 lb.
- ✓ Tr. Quassiae 2 lbs.
- ✓ 1 doz. 4 oz. Absorbine Jr.
- ✓ Solution adrenalin Chloride 4 oz. (P.D.)
- ✓ Purified Alum 1 lb.
- ✓ Belladonna plasters (J.J.) 1 box
- ✓ Olive oil 1/2 gal.
- ✓ White Vaseline 5 lbs.

Sgn. L.V. Dugas s.j.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

462 Beeson Ave.
388664-1 Ottawa, Ont.

480885



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Reference No.: 388,664-1.

Reply to your letter of April 20/16.

We have enclosed original list of drugs
received from you under date of April 11/16, No.
388664-1 for Boys Industrial School, Sarnia, Ont.

We have received revised list in substitution
for same and beg to advise you that order will
be filled according to same and forwarded imme-
diately.

We beg to remain, Sir,

Very Truly,

T. T. Beattie
T.T.B.

T.T. BEATTIE
DISPENSER, OPTICIAN AND OPTICIAN
STORES, 155-157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3945, 3947, 3949, 3951, 3953, 3955, 3957, 3959, 3961, 3963, 3965, 3967, 3969, 3971, 3973, 3975, 3977, 3979, 3981, 3983, 3985, 3987, 3989, 3991, 3993, 3995, 3997, 3999, 4001, 4003, 4005, 4007, 4009, 4011, 4013, 4015, 4017, 4019, 4021, 4023, 4025, 4027, 4029, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4049, 4051, 4053, 4055, 4057, 4059, 4061, 4063, 4065, 4067, 4069, 4071, 4073, 4075, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4091, 4093, 4095, 4097, 4099, 4101, 4103, 4105, 4107, 4109, 4111, 4113, 4115, 4117, 4119, 4121, 4123, 4125, 4127, 4129, 4131, 4133, 4135, 4137, 4139, 4141, 4143, 4145, 4147, 4149, 4151, 4153, 4155, 4157, 4159, 4161, 4163, 4165, 4167, 4169, 4171, 4173, 4175, 4177, 4179, 4181, 4183, 4185, 4187, 4189, 4191, 4193, 4195, 4197, 4199,

388,664-1.

Ottawa, April 27th., 1916.

Rev. Sir,-

Referring to letter to you of the 11th April relative to drugs required for use at the Spanish River Industrial School, I beg to say that the requisition, which you submitted, was amended before Mr. Beattie was given authority to fill the order. In certain cases the quantities of drugs asked for were reduced, and certain articles asked for were disallowed. When you receive the drugs etc., together with the druggist's account, you should carefully check the articles furnished and if you find the account correct, certify with a view to payment and forward it to the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas S. J.,
Principal,
Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

388664
Indian Industrial School
Spanish, Ont.



Girls' Dept.

480996

To the Secretary,

The Dept. Indian Affairs,

Drug Requisitions

~~1 gal.~~ ~~Crude Carbolic~~ *1/2 gal Polystyrene.*

1 pt. Absorbine Jr.

~~3 boxes~~ ~~Hill's cascara Bromide Quinine~~

10 lbs. Sulphur

2 doz. Formaldehyde Candles

~~1 doz. boxes~~ ~~Rival Herb Tablets~~ *Pill Cook Co 5'rs.*

1 " " Borax Powder

3 1/2 " " Quinine

1/2 " Murate of Amonia

~~1 qt.~~ ~~Syrup of Tolu~~

2 Thermometers (easily read) minute

~~6 packages~~ ~~Penny Royal Leaves~~

2 " Bone set "

4 ozs. Glass with measure marked

~~400~~ ~~Cascara Comp. No. 3~~ *Kusapa 2'rs*

1'rs ~~2 boxes~~ ~~Dr. Revell's Herb & Gum calve~~ *Any Gum & Quid*

~~1 bottle~~ ~~Granular Effervescent salts.~~ *May Suppl 5'rs*

(sgd) E. V. Dugas, s.j.

Principal.

Revised and forwarded to
the Department *April 28 1916*

[Signature]
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs

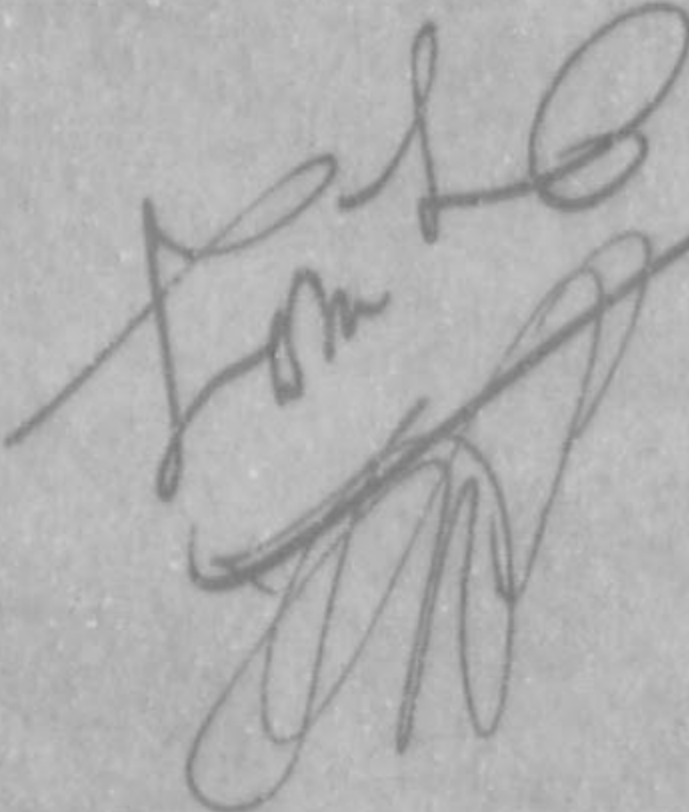
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 28th April, 1916.

Sir:-

I beg to say that Mr. Beattie, druggist of this city, has been requested to make shipment to you of drugs required for use at the Girls' Department of the Spanish Industrial School. The list submitted was amended before being sent to Mr. Beattie to be filled.


Your obedient servant,

J.D. McLaughlin

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas S.J.,
Principal,
Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

303664-1

Ottawa, 28th April, 1916.

Sir:-

I enclose herewith an amended list of drugs required for use at the Girls' Department of the Indian Industrial School at Spanish, Ont. It is desired that you will supply the drugs in accordance with this list. If you have not already made shipment of drugs to the above mentioned school, this lot of drugs should go with those for which you received an order. If you have made shipment, it is desired that you will send these drugs as soon as possible. The instructions with regard to rendering your account and with regard to shipment are the same as already furnished you.

Your obedient servant,

W. D. McLeod

W. D. McLeod

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. T. P. Beattie,
Druggist,
Wellington St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys Industrial School,
Spanish, Ont.

CONTINUED:-

Fel. Ext. Ipecacuanhae	✓ 1 lbs.
Extra pure sodium sulphate (pulv)	5 lbs.
Liq. Ammon Fort.	2 lbs.
Spte. Ammon arom.	1 lb.
Essence Peppermint (G.M.V.)	1 lb.
Essence Cinchon (G.M.V.)	1 lb.
Tr. Aconite (Felsen)	1 lb.
Fb. lxt. Ergot.	3 ¹¹ / ₁₆ 1 lb.
Spte. Rectif 95%	1 gall.
Tr. Cardon Co.	2 lbs.
Tr. Arnic.	1 lb.
Gr. Sod. Nitro.	1 lb.
Tr. Opi	3 ¹¹ / ₁₆ 1 lb.
Tr. Quassia	1 lb.
Absorbin Jr. 4 oz. B.	1 doz.
Solution Adrenalin chloride	4 ozs. (P.D.)
Purified alum	1 lb.
Belladonna plasters	1 box (L.I.)
Olive Oil	1/2 gall.
White vaseline	5 lbs.

(sgd) L. V. Dugas, s.j.
Principal.

Revised and forwarded to
the Department *April 10 1916*
C. H. Mann
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

dw sub order
Boys Industrial School,
Spanish, Ont.

To the Secretary,
The Department of Indian Affairs,

Medical Requisitions.

Quinine Hypophos. Comp.	1000
Aspirine, 5 grs. <i>Swiss</i>	<i>5'10</i> 1000
Salol, 5 grs.	<i>5'10</i> 1000
Beta-Naphthol, 5 grs.	1000
Quinine Sulph. 5 grs.	500
Migraine No. 2	<i>5'10</i> 1000
Calomel 1/10 grs. Sod Bicarb 1 gr. No. 1	500
Calomel 1 gr. Sod Bicarb 1 gr. No. 2	500
1 Scoop powder Blower with 3 extra tips.	
1 doz. Throat brushes on wire handle	
1 doz. throat sponges on wire handle, a.	
1 of each style Thomson's Foot Extractors	
1 Dental mirror.	
1 pr. Dental forceps, No. 2 ()	Lyman's Catalogue.
1 pr. Dental forceps No. 41 ()	
2 doz. Tanfel's, 4 in, 5 yds. stretch Biakko Elastic Bandages.	
1/3 doz. Patent stoppers Dropping bottles 2 oz. size.	
250 No 1, 2, 3 & 4 folding boxes, a.a.	
2 doz. Sponges assorted sizes.	
1 doz. a.a. Red & blue Litmus papers.	
2 16 ozs. (Verified Graduated accurate) glasses.	
2 doz. a.a. Dental straight & curved, universal screw thread needles.	
1 Seeley's Hand Rubbery Pile supported for ointment.	
1 Rochester-Pean's 6 1/2 in curved forceps.	
500 Gunned prescription labels.	
1 gross Safety pins for dressing.	
1 Glass barrel Hard Ruber mounted, 1 oz. syringe	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys Industrial School,

Spanish, Ont.

CONTINUED:-

Fel. Ext. Ipecacuanhas	1 ⁴ / ₅ lbs.
Extra pure sodium sulphate (pulv)	5 lbs.
Liq. Ammon Fort.	2 lbs.
Spts. Ammon arom.	1 lb.
Essence Peppermint (G.M.V.)	1 lb.
Essence Cinimon (G.M.V.)	1 lb.
Tr. Aconite (Ealen)	1 lb.
Fa. lxt. Ergot.	3 ¹¹/₁₁ 1 lb.
Spts. Rectif 95%	1 gall.
Tr. Cardam Co.	2 lbs.
Tr. Armpa.	1 lb.
Tr. Sodl Mitia.	1 lb.
Tr. Opil	3 ¹¹/₁₁ 1 lb.
Tr. Quassias	2 lbs.
Absorbin Jr. 4 oz. Bs.	1 doz.
Solution Adrenalin chloride	4 ozs. (P.D.)
Purified alum	1 lb.
Belladonna plasters	1 box (L.I.)
Olive Oil	1/2 gall.
White vaseline	5 lbs.

(sgd) L. V. Dugas, s.j.

Principal.

Revised and forwarded to
the Department April 25 1916.

J. H. H. H.
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

As per order
Boys Industrial School,
Spanish, Ont.

To the Secretary,
The Department of Indian Affairs,

Medical Requisitions.

Quinine Hypophos. Comp.	1000
Aspirine, 5 grs. <i>Saris</i>	<i>500</i> 1000
Salol, 5 grs.	<i>500</i> 1000
Beta Naphtol, 5 grs.	1000
Quinine Sulph. 5 grs.	500
Migraine No. 2	<i>500</i> 1000
Calomel 1/10 grs. Sod Bicarb 1 gr. No. 1	500
Calomel 1 gr. Sod Bicarb 1 gr. No. 2	500
1 Scoop powder Blower with 3 extra tips.	
1 doz. Throat brushes on wire handle	
1 doz. throat sponges on wire handle.s.	
1 of each style Thomson's Foot Extractors	
1 Dental mirror.	
1 pr. Dental forceps, No. 2 (Lyman's	
1 pr. Dental forceps No. 41 () Catalogue.	
1/2 doz. Tenfel's, 4 in, 5 yds. stretch Elastic Bandages.	
1/3 doz. Patent stopper Dropping bottles 2 ozs. size.	
250 No. 1, 2, 3 & 4 folding boxes, a.a.	
1/2 doz. Sponges assorted sizes.	
1 doz. a.a. Red & blue Litmus papers.	
2 16 ozs. (Verified Graduated accurate) glasses.	
1/2 doz. a.a. Dental straight & curved, universal screw thread needles	
1 Seallexia Hard Rubber, Pile supported for ointment.	
1 Rochester-Pean's 6 1/2 in curved forceps.	
500 Gummed prescription labels.	
1 gross Safety pins for dressing.	
1 Glass barrel Hard Rubber mounted, 1 oz. syringe.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Recd
3 88664/1
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 28 1916
4817.38
File No. 276

Indian Department, Winnipeg.

April 25th, 1916.

Sir,-

This Requisition should have accompanied the one referring to the girls, which was sent several days ago in reply to letter from the Department.

It had not been properly attended to owing to my being connected with Military affairs, which took up so much of my time. I found out that I could not attend to both duties and be faithful to either, so I have resigned from my position with the Military Department, and I hope in future that you will not find any neglect on my part to your Department, as I intend to devote my time entirely to the Indian Department.

Your obedient servant,

W. H. Mann

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

388664/1

Immediate
Appt
To the Secretary
The Department of Indian Affairs

April 1916



481153

Dear Sir

On the 15th of March I had the honour to forward to you a requisition for drugs. On the (388664-1) 11th of April you informed me that Mr Beatty of Ottawa had received orders from you to supply us with the said requisites.

It is now the 26th of April and there is no sign of invoice or drugs from the said Mr Beatty. I therefore respectfully beg to call your attention to the matter as I am becoming embarrassed over this long delay, and I sincerely hope you will be able to find means of rousing up the druggist to prompt attention.

I would respectfully beg to remark that the only firm, who have given us absolute satisfaction in every respect as regards promptness in shipment, perfection in quality of the drugs, & the packing of the same, is the house of Messrs Lyman & Co. Montreal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Thanking you in anticipation
I have the honour to remain
Yours sincerely

L. W. Bugas s.j.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

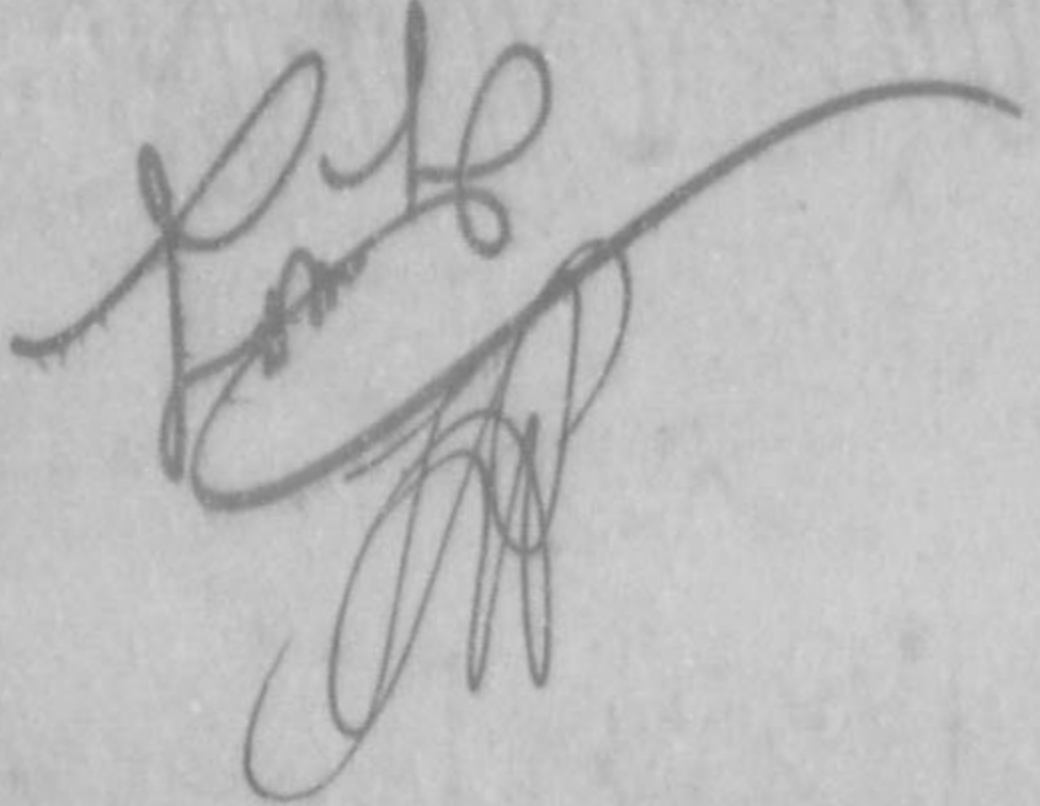
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa, 3rd May, 1918.

Rev. Sir:-

I beg to say that Mr. Beattie, druggist of this city, who was requested to supply the drugs required for use at the Spanish Industrial School, has informed the Department that on the 29th of April he made shipment of the drugs required on behalf of the Boys' School. He states he will ship within two days the drugs required for the Girls' School.



Your obedient servant,

J. D. McLeod

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas, S.J.,
Principal, Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



3886

May 12th 1916

481675

S. J. [unclear] Sir,
I beg to inform the
Dept. that we had to close the
classes last Monday on account of
the Measles. Many of the chil-
dren were sick with it but no
one dangerously, we hope to
be able to open the classes before
very long now.

*Yours truly,
L. M. Dugas
Principal.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 15, 1916.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant informing the Department that you have had to close the classes in the Spanish River Industrial School on account of measles.

In reply I beg to say that the Department is glad to learn that none of the children are dangerously ill with this disease and it is hoped that you will soon be able to re-open the classes again.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. N. Dugas, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

No. 2

Indian Industrial School,
Spanish.

Girls Dept.

To the Secretary.

The Dep. Ind. Affairs

Ottawa

Drug requisition.

Blue Ointment	2 lb.
Cedar Oil	1/2 gal.
Sabadilla Powder	1/2 lb.
Arnica Tincture	1 pt.
Ammonia	1/2 gal.
Spirits Camphor	1 qt.
White Pine Compound	2 gal.
Crude Carbolic	2 gal.
Racolor	1 qt.
Sal Hepatica	2 lbs
Alcohol	1 gal
Syrup of Tar & Cod Liver Oil.	2 bottles
Bicarbonate Soda	1 lb.
Nitric Acid	2 oz.
Pinoleum	8 oz
Oil Wintergreen	4 oz.
Turpentine	4 oz.
Menthol Cryst	4 oz.
Aspirin Tablets 3 gr.	500
Wall Thermometer	1
Epsom Salts	10 lbs.
Rochelle ..	10 lbs.

L. N. Lucas s.j.
Principal

INDIAN AFFAIRS. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

No 2

Girl's Industrial School
Spanish

Empty Capsuls 3gr.	200
Corn Salve	4 boxes
Corks Mixed	1 gro.
Sanitary Spitting Cups, (Seaburg's)	6 doz.
Bottles 3iv 3ii.	1 gross
Digestive Laxative or Di. lax. ol (E B Shuttlewells)	2 bottles
Wampole's Cod Liver Oil	2 gal.
Effervescing Salts	2 qts.

L. A. Dugas
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664.

Ottawa, July 13th., 1916.

Sirs,-

I beg to transmit herewith two requisition for drugs required for use at the Girl's Department of the Spanish Industrial School. It is desired that you will kindly supply the drugs and that you will make shipment of the same to the Rev. L. V. Dugas, Principal of the Spanish Industrial School, Spanish, Ont. The drugs should be pure and of the best quality and should be securely packed. Kindly attach to your account which should be in duplicate, a receipt for the prepaid express charges on the consignment. You will observe that the request for alcohol has been disallowed.

Your obedient servant,

Jos.
Low
Hmm
J. A. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Ltd.,
Wholesale Druggists,
Montreal, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

355,664.

Ottawa, July 13th., 1916.

Rev. Sir,-

I beg to say that Messrs. Lyman Limited of Montreal have been requested to make shipment to you of the drugs (two lots), for which you have made requisition for use in the Girl's Department of the Spanish Industrial Indian School. I may say that the request for alcohol has been disallowed, but the firm above mentioned has been requested to fill the remainder of the requisitions as submitted. When you receive Messrs. Lyman's account, you should carefully check the same with a view to assuring yourself that all the drugs charged for therein have been received. The account should be forwarded to the Department after you have certified thereto, in order that it may be paid. The firm has been requested to attach to the account a receipt for the prepaid express charges on the consignment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. V. Dugas S. J.,

Principal,

Spanish Industrial School,

Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No 2 Duplicated /
September 19/16

(Boys) Industrial School
Spanish
Sutario
Medical Requisition

Acid Boric Crystal	1. Lb
Acid Boric Pulv	1. Lb
Kine Oxide	1. Lb
Sodii Bicarb	2. Lbs
Distilled Witch Hazel	1. Gall
Cocaine Hydrochlor	1. oz.
Salol pulv	8. ozs
Balsam Peru	1. Lb.
4x Myrrh	8. ozs
Syrup Scillana Comp	1 Gall
Absorbine ft (12 ozs)	1/3. Doz.
Glycerine	1/2. Gall
Pine Sough Syrup	5. Gall
Methyl Salicylates	1. Lb
Scarlet Red ointment	1. Lb
Mag Sulph (extra pure Cryst)	5. Lbs
Oil of Cloves	2. ozs
Beta Naphthol 5 grains	500
Bland Mangan Comp No. 2 (L.C.P.)	1000
croton Comp (L.C.P.)	500
Incontinence No 2 (L.C.P.)	1000
Clinical Thermometers (1/2 minute)	1/2. Doz
Camphor Lint	2. Lbs
Johnson & Johnsons Perpet Absorbent Cotton	2. Lbs
Leabury Johnson's 10% Borated Gaze 5 yds.	4. Boxes
Rubber Sheetting	24. yards
No 16. De Villies Atomizer (Lyman 1914 List)	1/6 Doz Complete
St Camphor C.O	1/2. Gall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

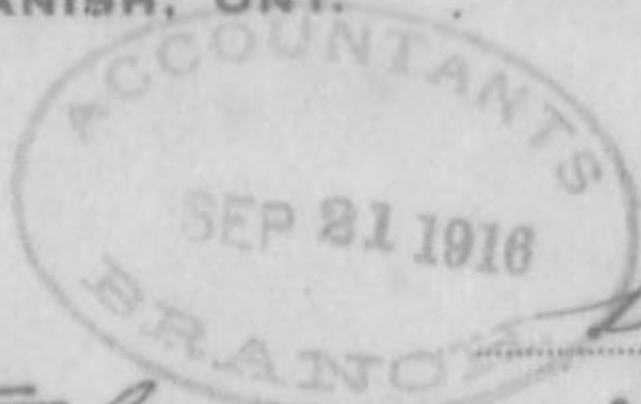
J. M. Dugas, Jr.
Principal,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



The Secy
The Department of
Indian Affairs
Ottawa

485941

Dear Sir
I have the honour to forward to
you our medical Requisition (in duplicate)
for this Autumn & Winter.
For the consideration of which I thank you
in anticipation.
Trusting you will forward the effects in due
season.

I have the honour to Remain
Yours most sincerely

L. Dugas S. J.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388864-1

Ottawa, 23rd September, 1916.

Rev. Sir:-

In reply to your letter of the 19th instant, I beg to say that Messrs. Lymans Limited, Wholesale Druggists of Montreal have been requested to supply the drugs for which you made requisition on behalf of the Boys' Industrial School at Spanish. The firm has been told that the drugs must be pure and of the best quality and securely packed. If they reach you in good condition, you should certify the account for the drugs, which will accompany the consignment, and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.V. Dugas, S.J.,
Principal, Spanish Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 23rd September, 1918.

Sirs:-

I enclose herewith a list of drugs required for use at the Boys' Industrial School at Spanish, Ont. It is desired that you will furnish the drugs which should be pure and of the best quality and should be securely packed and shipped to the Rev. L.V.Dugas, Principal of the Spanish Industrial School, Spanish, Ont. Kindly attach to your account, which should be in duplicate, a receipt for the prepaid express charges on the consignment, and send it to Mr. Dugas for his certificate. When the account reaches the Department the matter of payment will be given prompt attention.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lymans Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

Indian Industrial School,
Spanish,

Girls Dept.

To the Secretary
The Dep. Ind. Affairs.
Ottawa

Drug Requisition.

Boric Acid Pulv.	1 lb.	✓
Piney	2 bottles	✓
Gibson's Cough Drops	1 "	✓
Syrup of Tar & Cod L. Oil, Mathieu's	1/2 doz "	✓
Iodine, Fort (Churchill)	1 pint	✓
Wood Alcohol	1 gal.	✓
Tincture of Iron	8 oz.	✓
Baudrum	4 oz.	✓
Alboline	4 oz.	✓
Cascara Com No. 3. (Dr. Hinkle) J Wyeth.	1000	✓
Artificial Vichy salts.	3 qts.	✓
Castile Soap	2 lbs.	✓
Menthol Plasters	1 doz.	✓
Rose Water	4 oz.	✓
Witchazel	1 gal	✓
Bottle brush, or cleaner	1	✓
Epsom Salt	10 lbs.	✓
Fruitives	12 bottles	✓
Spts. Ether Nit.	8 oz.	✓
Pennyroyal	1/2 doz.	✓
Ear Syringe & receiver. 3oz. graded,		
The Randall Faichney Co. Matchless Syringe, Rotor		✓
Pair fine Surgical Scissors, 5in.		✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

No. 2.

Girls Industrial School, Spanish.

Blaunders Laxative Iron Pills.

500 ✓

~~A Hose with sprinkler for bath. 1/2 in.~~

1 1/2 yds.

Dr. Boval's Gum Salve.

2 boxes.

Hot Water Bags.

4

L. Duggan, Jr.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

388664 - 1

[Signature]
HONORARY
ACCOUNTANT
OCT 5 1918

Indian Industrial School
Spanish



Girls Dept.

486511

To the Secretary
The Dep. Ind. Affairs.
Ottawa

Drug Requisition.

Boric Acid Pulv.	1 lb.
Piney	2 bottles
Gibsons Cough Drops	1 "
Syrup of Tar & Cod L. Oil, Mathieu's	1/2 doz. "
Iodine Fort (Churchill.)	1 pint.
Wood Alcohol	1 gal.
Tincture of Iron	8 oz.
Laudnum	4 oz.
Alboline	4 oz.
Cascara Com. No. 3, (Dr. Hinkle) J. Wyeth.	1000
Artificial Vichy Salts. Wyeth's	3 qts.
Castile Soap	2 lbs.
Menthol Plasters	1 doz.
Rose Water	4 oz.
Witchazel	1 gal
Bottle brush, or cleaner	1
Epsom Salt	10 lbs.
Fruitatives	12 bottles
Spts. Ether Nit.	8 oz
Ear Syringe & receiver. 3 oz. graded.	
The Randall Faichney Co. Matchless Syringe. Roston.	
Pair fine surgical scissors. 5 in.	
Penicillin	1/2 doz

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

No. 2.

Girls Industrial School, Spanish.

Blaude's Laxative Iron Pills	500
A Hose with sprinkler for Bath. $\frac{1}{2}$ in	1 $\frac{1}{2}$ yds.
Dr. Boval's Gum Salve.	2 boxes
Hot Water Bags	4

J. P. Dumas, Jr.
Principal

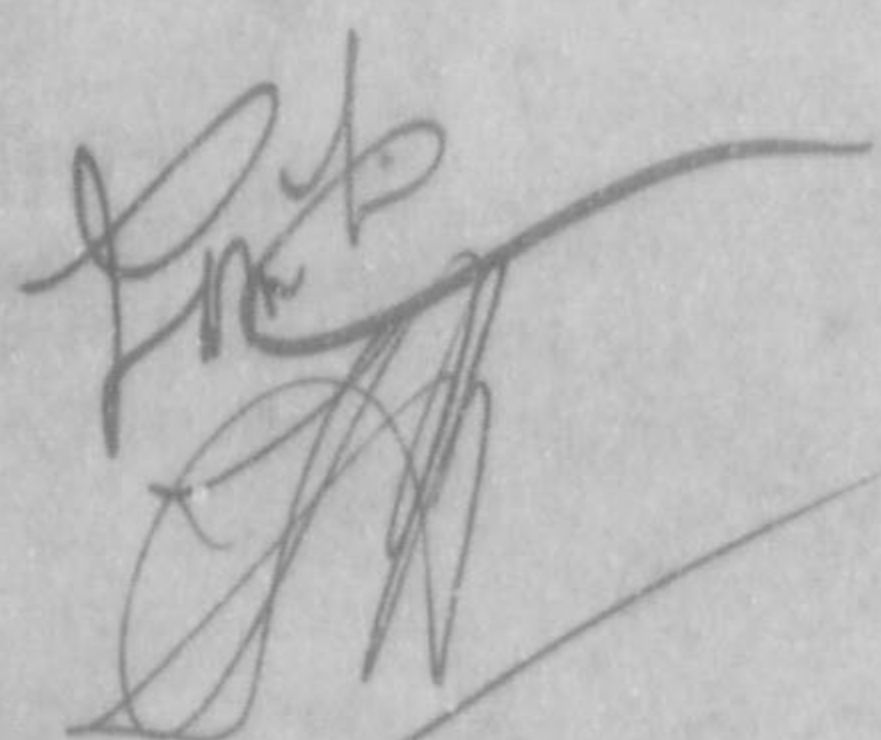
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 6th., 1916.

Rev. Sir,--

The Department received on the 4th instant the requisition for drugs which you made on behalf of the Girls' Industrial School at Spanish; and in reply I regret to say that the said requisition will not be filled, as in July last, the Department authorized ^{the purchase of} ~~the~~ supply of drugs for this school, while on the 13th September drugs were ordered for the Boys' School at Spanish. It is considered therefore that you have already received a sufficient supply of drugs for use during the fall and winter, and if further drugs are required, they should be paid for by the school.



Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. H. Dugas, S.J.,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated

Indian Industrial School
Spanish

Girls Dept.

To the Secretary,

The Dep. Ind. Affairs.

Ottawa.

Drug requisition.

Epsom Salts. We never receive but one half of the order.

Artificial Vichy. Ordered large size bottles, rec. 2-4oz bottles.

Iodine Fort, strongest.

Caracara Comp No. 3.

Boric Acid Pulv.

Witchazel.

Hot water bags.

Irritatives

* Dr. Jones' Prescriptions

Ear Syringe.

Entirely out. Badly needed.

Badly needed.

Other things, will try to do without.

L. M. Dugas s. j.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

388664 -



Oct 21st 1916

486878

Dear Sir,

Re yours of 388,664/1A dated Oct. 6th 1916 I beg to remind the Dept. that we had an epidemic of Measels last spring when about 100 children were sick at the same time, and that brought the drugs supply to an end, so you must not think that we ask more than what is necessary, we have no drug stores around here and in a case of sickness we need to have the drugs on hand. I send you a new requisition for the girls Dept. which they make as small as possible and I hope that the Department will grant them the drugs needed.

With the little revenue of the school we cannot provide the children with more than food and clothes especially now that the prices are so high on everything.

Hoping to receive a favorable answer,
Yours truly,
L. N. Dugas
Principal.
To the Secretary
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 14th., 1916.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 11th instant, I beg to say that Messrs. Lyman Limited, of Montreal, have been requested to supply the drugs for which you have made requisition on behalf of the Girls' Department of the Spanish Industrial Indian School. If they reach you in good condition, you should certify the account, which should accompany the consignment, and forward to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

S. STEPHENSON

Asst. Deputy and Secretary.

Ind. Sch.
SSP
[Signature]
Rev. L. N. Dugas,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 14th., 1916.

Sirs,-

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Girls' Department of the Industrial Indian School, at Spanish, Ont. It is desired that you will supply the drugs and make shipment of the same to the Rev. L. H. Dugas, Principal of the Institution. Kindly attach to your account, which should be in duplicate, a receipt for the prepaid express charges on the consignment. When the account reaches the Department, the matter of payment will be given prompt attention. You should certify on the account that the prices charged are your lowest wholesale rates.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARTHUR LYMAN, President.

A. CLARENCE LYMAN, Vice-President.

GEORGE P. WATT, Secretary-Treasurer.

ABLE ADDRESS,
LYMAN'S
MONTREAL.
A.B.C. CODE
LIEBER'S CODE.

Lyman's, Limited.
(ESTABLISHED 1800.)

Wholesale Druggists

344 ST. PAUL STREET, WEST.

In replying please

refer to..... W. McK. B.

P.

Montreal, Oct. 18/16

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:-

We enclose herewith invoice covering goods recently shipped you, which we trust will arrive promptly and in good condition.

With thanks for this order, and soliciting your further favors, we remain,

Yours very truly,

REMARKS:

ORDER #388, 6641.

FOR REV. L. ^N DUGAS. SPANISH. ONT.

DR. JONES PRESCRIPTION:- We do not know what is wanted. If you could give us further particulars we would endeavour to procure for you.

Dr. Jones Prescription is attached to the first requisition sent lately for the Girls Dept. — Please detached it and send it to Lyman's and they will fill it.

*L. N. Dugas, s. j.
Principal.*

*Lyman's, Limited
W. McK. B.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



[Handwritten signature]

Indian Industrial School
Spanish Ont.

Girls Dept.

487465

To the Secretary.
The Dep. Ind. Affairs.

Dr. Jones Prescription was attached to the
Drug Requisition of September.

The Ear Syringe asked for was the, "all metal
"Matchless Syringe," 4 oz Equipped with P & E. Tips.
The 10 oz. Syringes that came are of no use for
our work.

L. M. Dugas s.j.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 15th November, 1916.

Rev. Sir:-

In reply to your recent communication, I beg to say that Messrs. Lyman Limited of Montreal have been asked to fill Dr. Jones' prescription for you and make shipment to you. They have also been asked to furnish you with the syringe which you have described in the following terms, "all metal Matchless Syringe, 4 ozs. equipped with B & H tips". When you receive the account for these articles, you should certify and forward it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L.N. Dugas S.J.,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 13th November, 1916.

Sir:-

With reference to the order recently given you for drugs for the Girls' Department of the Spanish Industrial School, and the reference thereon to Dr. Jones' prescription; I beg to transmit herewith the prescription in question. I have to request that you will kindly cause it to be filled and sent to the Rev. L.H. Dugas, Principal of the School at Spanish, Ont.

Mr. Dugas has informed the Department that he received one dozen syringes from you, and that they are of no use for work at the School. He asked to be supplied with an ear syringe which he describes as "all metal Matchless Syringe, 4 ccs. equipped with B & H tips". It is desired that you will kindly furnish him with the article in question.

Your obedient servant,

J. D. McLeod

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyons Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Industrial School,

The Royal Bank of Canada



Scholarship

Spanish, January 2^d 1916

The Secretary, Department of
Indian Affairs

490183

Dear Sir,



I take the liberty of
announcing to you that I have been
placed in charge of the Industrial
School at Spanish, Ontario; and I beg
of you to accept me as Principal
of this school — Respectfully Yours

Eng. A. Papineau, Jr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/2

Handwritten: J. D. McLean

Ottawa, January 5, 1917.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant stating that you have been placed in charge of the Spanish River Industrial School.

In reply I beg to say that the Department approves of your appointment as Principal of this school.

Handwritten: n.c.w. and initials

Your obedient servant,

Handwritten signature: J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Eug. A. Papineau, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

Duplicate

493542

Indian Industrial School
Spanish



To the Secretary,
The Dept. Ind. Affairs.
Ottawa.

Original
Lynn
H. H. H.

Drug requisition.

Rival Herb Tablets	12 boxes
Blaude's Laxative Iron Pills	500
Vaseline	5 lb.
Spts & other Kit.	1 pt.
Penroyal	1/2 doz.
Horhound	1/2 doz.
Carbolic Acid	2 lb.
Cod liver Oil Norway	2 gal.
Wood Alcohol	1/2 gal.
Famildhide Fumigators	2 doz.
Quinine Pills 3 gr.	500
Empty Capsuls 3 gr.	1000
Mustard	5 lb.
Cream Tartar	5 lb.
Malted Milk, Horlicks. Family size	2 bot.
Tinct. Iron	8 oz.
Gibsons Cough Drops.	3 lb.
Castile Soap	2 lb.
Rubber sheeting.	10 y.
Quinine Hypophos. Comp. with Creasote Pills	500
Alboline	4 oz.
Evans Antiseptic Throat Pastiles	20

Eng. A. Papineau,
Principal

VERY
POOR
COPIES

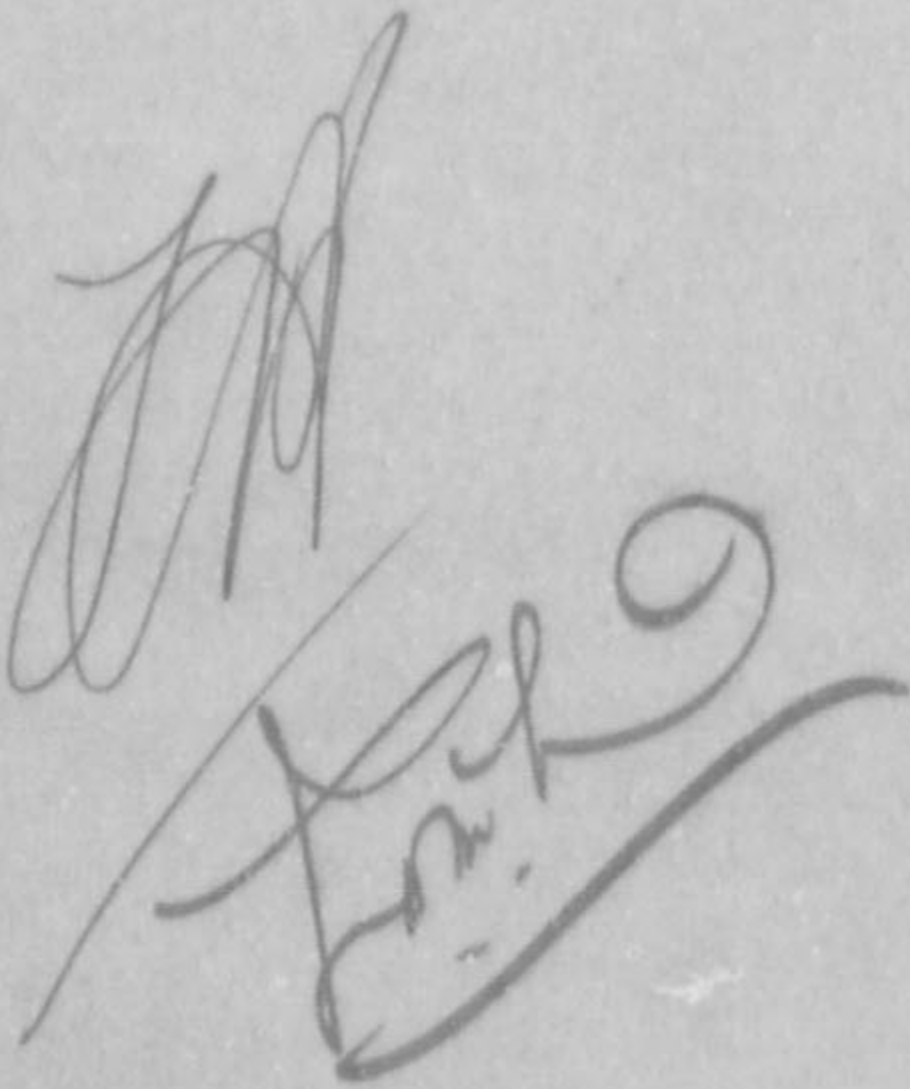
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 14th., 1917.

Rev. Sir,-

I beg to say that Messrs. Lyman Limited of Montreal have been requested to make shipment to you of the drugs for which you made requisition recently for use at the Girls' Department of the Spanish River Industrial School. When you receive the drugs together with the account for the same, you should certify to it provided the drugs reach you in good condition, and forward/^{it}to the Department for payment.



Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Eug. A. Papineau S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1.

Ottawa, April 14th., 1917.

Sirs,-

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Industrial School at Spanish. It is desired that you will kindly supply the same and that you will make shipment to the Rev. E. A. Papineau, Principal of the School, whose address is Spanish, ^{Que.} Kindly forward with the drugs your account in duplicate, to which should be attached a receipt for the prepaid shipping charges.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1



Industrial School, Spanish, Ont.
 April 16th 1917
 To The Department of Indian Affairs
 Ottawa 493920
 Boys Department
 Medical Requisition.

Hypochlorite of Soda	2 ozs Bk	1/2 Doz
Sodium Sulphate (perman. crystal)		5 Lbs
Potassium citrate (last pur)		1/2 Lbs
Sterno Macagra		2 Lbs
Lyman's Silver Nitrate crystal		2 ozs
Aqua Rosae		1/2 Gall
Life Buoy Antiseptic Soap		Doz
Liq. Acid Carbolic perman.		2 Lbs



W. G. H. S. P.
 Alaim, Bell, Stuch, & Casara No 2 1000 S. C. Y.
 Quinine Hypophos. (with prosoke) 500 S. C. Y.
 Migrate No. 1. 500 S. C. Y.
 Aspirin 5 grains 200

Note If Aspirin in powder form comes cheaper
 kindly send me 4.00

order for Lyman's
 brownhand
 1000

Eug. A. Papineau, s.j.
 Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

388,664-1

Ottawa, April 18th., 1917.

Rev. Sir,-

I beg to say that Messrs. Lyman Limited, of Montreal, have been requested to make shipment to you of the drugs for which you made requisition recently on behalf of the Boys' Department of the Spanish Industrial School. When you receive the drugs, together with the account for the same, you should certify it, provided the drugs reach you in good condition, and forward to the Department for payment.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
Y. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

[Handwritten signature]
Rev. E. A. Papineau,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

B.C.D.

Ottawa, April 18th., 1917.

Sir:-

I transmit herewith a list of drugs required for use in the Boys' Department of the Industrial Indian School at Spanish. It is desired that you will kindly supply the drugs in question and that you will make shipment of them to the Rev. E.A. Papineau, Principal of the School, whose address is, "Spanish, Ont." Kindly forward with the drugs your account in duplicate, to which should be attached a receipt for the prepaid shipping charges.

Your obedient servant,

J. D. McLeod

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

496318

388664



1917

Safford

This is to authorize Mr. J.
Eckmstedt of Wikwemikong
to make an appeal to the Indian
Department for a higher per capita
grant to support our school
Eng. A. Papineau of.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Garmer College, Le 19 June - 1917

Dear Sir Mr Hochmstedt,

I forgot to ask you a favor -

Will you kindly see Mr McLean your
great old friend and supplicate him to
obtain for us \$125.00 instead of \$100.00
as per capita grant for our children

We are going under every year
and at the price of things we may
not be able to keep up our good
works - your influence is great in
Ottawa and you may help us

J. Papineau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



498570 *Aug. 18th* 1917

Dear kind Mr. Scott,

You have probably wondered at my not writing to you since January. — The reason is that my new quiet mode of life in this school has brought on me so much constant headaches that I was often unable to do even my official correspondence. — I have now come to beg your beneficent advice on a very important question for us. — The discouragingly high cost of living, and the lack of outside resources, have made it extremely hard, not to say impossible for us, to continue the sustentation of the material management of the two sections of our school. — We have many Brothers and Sisters very anxious to continue to devote their lives to the great work of which you have the general direction; but material means are wanting. Would your Department

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

-2

19

be disposed to buy our two schools and
their farms, and employ us at the intellectual
and spiritual of management of them: as you
are doing for three western Industrial schools,
owned by the Oblate Fathers?

a word of answer would greatly oblige

Your very humble and grateful servant,

Eng. A. Capinean, S.J.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

August 20, 1917.

File

My dear Father Papineau,-

I was very sorry to learn from your letter of the 18th instant that you are not in good health and have been suffering from headaches. When one considers the many details that you have to attend to and the worries of such a large institution, one sympathise with you very heartily. I hope now that you may be feeling better. As you are no doubt aware, we have increased the per capita grant for the Spanish River school by \$10.00 for the current fiscal year, and this is the best we can do. It would be impossible for us to finance the purchase of your properties, even if the Government were to consider your suggestion favourably. We are not undertaking any new building operations or the acquirement of any new establishments. You might at some convenient time, however, let me know at what amount you value the properties.

With kind regards, I am

Yours sincerely,

oel
Rev. Eug. A. Papineau, S.J.,
Principal,
Industrial School,
Spanish, Ont.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

+ 388664
Industrial College
Spanish Out
August 27. 1917

Dear Mr Benson

I am writing to ask you to favour me by making some enquiries for me & let me know the result. And so will proceed to explain. In my experience as the infirmarian of this establishment for the past 6 years it has been necessary to do a considerable amount of extracting of teeth & owing to not having the necessary outfit for filling teeth, (which branch of science I have considerable experience), it has been my misfortune to have to extract many teeth which would have served many years had I only had the necessary instruments etc to have saved them by filling.

Now I would ask you to kindly make enquiries to whether the Department would supply me with a modest outfit for the purpose of saving many ~~the~~ teeth as possible as I find that pale boys who lose too many teeth are handicapped considerably on account of malnutrition. As I will make outfit & send it with my fall requisition for medicines.

Thanking you in anticipation

I remain

Yours sincerely in Jesus Christ
Fred. M. M. M. G. P.
D. L. L. L.

VERY
POOR
COPIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664

Ottawa, Aug. 28, 1917.

Reverend Sir, -

I have to acknowledge receipt of your letter of the 27th instant addressed to Mr. Benson, in which you request the Department to supply you with an outfit for the purpose of treating the teeth of the pupils at the Spanish River Industrial School.

In reply I beg to say that you should forward a list of the articles that are absolutely necessary, and the Department will give consideration to your request.

Your obedient servant,

MARTIN BENSON

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. F. M. Stermont, S. J.,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1
499160



Spanish River Ind School
Spanish Oak

No 388664

Sept 4th 1917

EA2

Dear Sir

I beg to acknowledge receipt of yours of 28th (day)

In reply I beg to say that I shall shortly be in a position to forward to you for your consideration a list of articles that I deem absolutely necessary for the treatment of the pupils

I have the honour to remain
Yours obediently in Jesus Christ

Thos. M. Stormont, S. J.
R. S. C.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicate

H.M.S.

"Boys"

The Secretary The Dept Indian Affairs
Sept 1917 Ottawa, Canada
Drug Requisition

1 lb. Pot. Iodide	1 lb.	Wyeth's S.P.P.	
1/2 lb. Hyphnia	1/2 lb.	L.L.Y. Iodine Iodides	500
1 lb. Pot. Iodide	1 lb.	S.L.Y. Bland + Mangla No. 2	1000
1 lb. Iodine	1 lb.	Beta Naphthol	594 500
2 lbs. Quassia	2 lbs.	L.L.Y. Iodine Hyphnia (comp)	500
1/2 Gall Rectif 95%	1/2 Gall	Acetyl Salicylic Acid	594 500 *
2 ozs	2 ozs		
1/2 lb. Ichthyol	1/2 lb.	4 Kerfoot & Co S.P.P.	
5 lbs. Peroxide Hydrogen	5 lbs.	Salaspin	594 500 *
1 doz. Antiseptics	1 doz.	Note * I do not require both but if	
5 lbs. White Vaseline	5 lbs.	possible I prefer "Salaspin" *	
2 doz. Life Buoy Soap	2 doz.		
1 lb. Ury Resin	1 lb.	Thermos Sanitary Waterless Hot Bottles	. 2
8 ozs. Acid Acetic	8 ozs.		
2 gals. Lamp Oil	2 gals.	Prof. Singlass Silk	1. 1/2 yard
5 gals. Pine Tar	5 gals.	Hard Rubber adhesive plaster	4" 10. 904

Autumn & Winter Requisition
"Boys" Industrial School
Spanish Butaric
Sept 14th 1917

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M. D. G.

Duplicated

The Secretary The Dept Indian Affairs
Sept 1917 Ottawa, Canada.

Dental Requisition

1. Set. The Dr. J. G. Perry's Battle Ax Excavators

1. Set. The C. J. Ladmore Set Placing filling Instruments

Twentieth Century Alloy 2 ozs (Amalgam)

Petrol 2 Boxes (Cement)

S. J. White's Temporary Dental Stopping 2 Boxes.

1. Dental Mirror

1. Recor Dental Water Syringe, 2 tips

1. Air Blower

1. Arkansas stone in wooden box

1. Dental. T. Hunter

Sept 14th 1917 Industrial School
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

+
H.M.D.G. 388664-1

"Boys" Industrial School
Sept 14/1917 Spanish



The Secretary The Dept Indian Affairs
Ottawa Canada

Dear Sir
J. M. Bessier

I have the honour to present to you
our Autumn & Winter Drug Requisition
for 1917 & 1918. I also enclose Dental Requisition
for your consideration.

Thanking you in anticipation for the receipt
of the supplies.

I have the honour to remain

Dear Sir

Yours Obediently.

Eug. A. Papineau, C.J.,

Principal.

Order from
Lyon
Montreal
J.M.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplications

+
H.M.D.G.

The Secretary The Dept Indian Affairs
Sept 1917 Ottawa, Canada.

Dental Requisition

1. Set. The H.M.D.G. Perry's Battle Ax excavator

1. Set. The E.J. Lashmore's Set Plastic filling instrument

Twentieth Century Alloy 2. ozs (Amalgam)

Petrol 2 Boxes (Cement)

S.S. Whites Temporary Dental ~~to~~ stopping 2. Boxes

1. Dental Mirrors

1. Record Dental Water Syringe 2 tips

1. Air Blower

1. Arkansas Stone in Wooden box

1. Pestle & Mortar

Sept 14/1917

Industrial School

Spanish Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 17th, 1917.

Rev. Sir,-

I beg to say that Messrs. Lyman Limited, of Montreal, have been requested to make shipment to you of the drugs for which you made requisition recently on behalf of the Boys' Department of the Spanish Industrial School. When you receive the drugs, together with the account for the same, you should certify it, provided the drugs reach you in good condition, and forward to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E. A. Papineau,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 17th, 1927.

SIR,

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use in the Boys' Department of the Industrial Indian School at Spanish. It is desired that you will kindly supply the drugs in question and that you will make shipment of them to the Rev. E. A. Papineau, Principal of the School, whose address is, "Spanish, Ont." Kindly forward with the drugs your account in duplicate, to which should be attached a receipt for the prepaid shipping charges.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.



499669

Sept 17 1917

Wm

Dear Very kind Mr Scott,

— Please accept my sincere
gratitude for your sympathetic letter of Aug. 20.

I must also offer you many warm thanks
for the increase of the grant. — I know that
we all owe this entirely to your proverbial
devotedness to our Schools.

Without financing now the purchase of our
properties, would the Department be willing
to buy them now and pay the capital
after a convenient number of years? You
would just pay the interest (say 6%) of the
total purchase.

The Boy's school properties, i.e. School,
saw mill and planing mill; barns and
dependencies,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

2

19

with six hundred acres of land have cost us
sixty thousand dollars.

The Girls' School properties: School; laundry;
barns and nearly 400 acres of land, have
cost them ninety thousand dollars.

It would make a total purchase of
one hundred and fifty thousand dollars.

Hoping that you will see your interest and
advantage in the transaction,

Yours

Very gratefully and devotedly Yours

Eng. A. Papineau, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicated.

Prescription

501733

Indian Industrial School,
Spanish.

Girls Department.

EXD.

To the Sect.

The Dept. Ind. Affairs.

Ottawa.

Drug requisition

- 1000 Pills. Cascara Comp. No. 3. Dr. Hinkle.
- 500 Calomel $\frac{1}{4}$ gr.
- 1 doz. Rival Herb Tablets.
- 12 oz. Absorbine J. R.
- 2 gal. Wampole's Cod Liver Oil.
- 1 Syrup Sineed + Turpentine. Dr. Chase. Family size
- 2 Thermometers clinical. easy to shake. 1 minute.
- 2 Hot Water Bags.
- 10 lbs. Salts Epsom.
- 2 lbs. Ung. Plumbi Iod. Lead Iodide Ointment.
- 1 Oil Atomizer No. 35
- 2 Artificial Visches. Large size,
- 6 boxes Solid Alcohol. Ekko. with stove,
- 1 doz. Medicine Droppers
- 1 Scissors Manicure Straight,
- 1 Rubber Sponge No. 2
- 1 doz. Life Boy Soap.
- 1 gro. Corks 1 to 6,
- 1 gro. Corks 6 to 10,
- 1 doz. Menthol Plasters,
- 2 boxes Goiter salve. J. Patterson Neerton Ont.
- 2 doz. Laxative Suppositories.
- 1 lb. Irish Moss.

Eng. A. Papineau, s.j.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1

September 22, 1917.

Dear Father Papineau,-

I have to thank you for your letter of the 17th instant, informing me with reference to the value you place on the Spanish River industrial school buildings and the land pertaining thereto. I regret that, owing to existing conditions, it is not possible for the Department either to buy at the present time or to undertake any obligation for the future.

I trust that since the time of your last writing your health has improved.

Yours very truly,

Bureau Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. H. A. Papineau, S.J.,

Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

368664

Ottawa, 9th November, 1917.

Rev. Sir:-

I beg to inform you that Messrs. Lyman Limited have been requested to supply the drugs etc. for which you have made requisition for use in the Girls' Department of the Spanish Indian Industrial School. When you receive the account together with the drugs, kindly certify to it with a view to payment, provided you find it in order. You should then send the account to the Department without delay.

Your obedient servant,

J. D. McLeod

For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. E.A. Papineau S.J.,
Principal, Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664

Ottawa, 9th November, 1917.

Sir,

I beg to transmit herewith a requisition for drugs for use at the Girls' Department at the Indian Industrial School at Spanish. Kindly furnish the drugs in question and have them shipped to the Principal of the School, Rev. E.A. Papineau whose address is Spanish. Your account in duplicate for the articles supplied should be forwarded with the drugs. When it reaches the Department the matter of payment will be given prompt attention. Kindly attach to the account the receipt for the prepaid shipping charges.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLean

For Asst. Deputy and Secretary.

Lymans Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish River Residential School

388664 - Nov 8th 1917



501625



Dear Sir

Quite a number of our
pupils have weak eyes: cannot see what
is written at the Black Board, or are suffer-
ing some other defects.

Would you kindly allow us to send for
Dr Hutchins, oculist of Sudbury,
to have those children attended to?

The Specialist whom you sent at West Bay,
& Shesheganung, last year, has done a great deal
of good. May we ask for the same clarity.

Thanking you in advance

I remain

Gratefully Yours

- Edg. A. Poppleman

The Secretary
Department of
Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 16, 1917.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant stating that quite a number of the pupils at the Spanish River Industrial School have weak eyes and asking for permission to send for Dr. Hutchins, oculist of Sudbury, to attend to these children.

In reply I beg to say that the Department would like to have a report in regard to these children from the regular medical attendant of the school. You will be good enough to have him examine all the children in the school who have weak eyes and ask him to forward a full report of the results of his examination to the Department, so that it may be in a position to judge whether the services of a specialist are necessary.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Eug. A. Papineau, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1
503791
Spanish River Industrial School
Jan. 4 1918



Sir :

I suppose you have already been notified that Rev. S. A. Papineau, S. J., for reason of poor health, has resigned his position as principal of the Spanish River Industrial School.

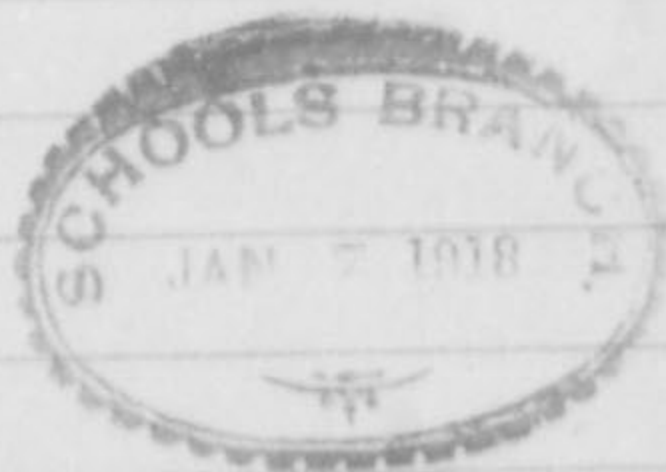
I have been nominated by my superior to take his place. I ask for the approval of the Indian Department for the position.

I have been 15 years a member of the Indian Missionary Staff, and have been for years in immediate contact with the Institution,

Very truly yours

T. A. Desautels, S. J.

The Secretary of the Dept
of Indian Affairs
Ottawa, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1.
Jm. Sutherland
noted note
J.S.

154

Ottawa, January 7th, 1914.

Reverend Sir,

I have to, acknowledge the receipt of your letter of the 4th, instant, in which you state that Rev. E.A. Papineau has resigned the Principalship of the Spanish River Industrial school, owing to ill-health, and that you have been nominated to take his place.

In reply, I beg to say that your appointment as Principal is approved, and the Department trusts that you will meet with every possible success.

Frank
P.P.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. T.A. Desautels, S.J.
Principal,
Spanish River Industrial School
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

388664-1

504062



January 9th 1918

Dear Sir,

As my headaches are still continuing, I am forced to ask you to relieve me from the office of Principal of the Spanish River School, at least for a year or two. As soon as I am better I will be glad to devote myself to your excellent work.

Hoping you will grant my request and assuring you that I feel sorry to be unable to continue in that office

I remain Respectfully yours

Eug. A. Papineau, J.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX-11

Ottawa, January 14, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant stating that you are forced, on account of your health, to ask the Department to relieve you from the office of Principal of the Spanish River Industrial School.

In reply I beg to say that your resignation is accepted. The Department trusts that your health will soon improve.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Eug. A. Papineau, S.J.,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. D. G. 388664¹ 305290

Industrial School

Spanish Out

July 17th 1918.

Mr. M. Benson

Dept Ind Affs Ottawa

Dear Mr Benson

I regret to have to inform you that I have Sam Lati in the infirmary with a case of blood poisoning in the left wrist.

On Thursday last (14.2.18) I had the doctor from Massy & under chloroform there were some incisions practiced to drain out the pus.

I foresee that it is going to be a considerable time before there will be much improvement & there is still danger for him losing the hand, whereas if a complete dissection of the part were practiced which would necessitate him going to the hospital I have every reason to believe the hand will be saved.

A word from you by telegraph & I will take him to either Sudbury or Sault Ste Marie or in fact any hospital you will designate or I will keep him here what ever you wish awaiting your wishes

I remain Dear Mr Benson

Yours sincerely in Jesus Christ

Fred. M. Stronmontsky B.C.

Infirmary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

T. D. FORM 28



READ THE NOTICE AND AGREEMENT ON THE BACK

B. S. JENNINGS, Gen. Supt., Winnipeg, Man. W. J. CAMP, Assistant Manager, Montreal, Que.
J. F. RICHARDSON, Supt., Vancouver, B.C. F. T. JENNINGS, Supt., Sudbury, Ont.
E. COONS, Supt., Calgary, Alta. W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
R. YOUNG, Supt., Moose Jaw, Sask. F. J. MAHON, Supt., Montreal, Que.
J. MILLAN, Supt., Winnipeg, Man. W. M. GODSOE, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

SENT NO.	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
----------	---------	----------	-----------	------------	-------

Send the following message, subject to the terms printed on the back hereof, which are hereby agreed to:

Ottawa, February 19, 1918.

Rev. T. A. Desautels,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

May take Sam Cote to see hospital for treatment.

He is 2-4 entered as a pay patient in the
J. D. McLean. public ward.

Charge to Dept. of I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2000's Please file
INDUSTRIAL SCHOOLS
SPANISH, ONT.

388664-1

Sept 16th / 18

513564

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1918
RECORDS

Dear Sir: —

Children have entered our school this year in larger number than any previous year. We have already 96 boys, 95 girls, a few more are to come soon, and I have refused quite a number for want of room and not to exceed the number of 200 for both institutions.

Comes the question if we should refit our school to accommodate a larger number of children or not. We are ready to do it if the Department of Indian Affairs would guarantee the ordinary grant for a number of children not exceeding 250, boys and girls. The girls school is large enough in all its parts for 125 children. The boys dormitory can contain only 100 beds, but this can be enlarged by adding half of the third story of the staff building. All other parts of the house are large enough for 125 children.

It is my opinion that the boarding school will be more and more the means of educating the Indians of this part of the country. The day schools have not reached great many Indian children. The proportion of those who attend these day schools seems rather to decrease, and the some of the many reasons are the following: The Indians are not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

as before grouped in villages, they rather tend to disperse all over their respective reserve for farming purpose. The high wages in saw mills and timber camps, the berry picking, sugar making keep always many families shifting about. For these reasons, some schools around here have to close periodically; so Serpent River School, Spanish River (Sagamok), South Bay, Whitefish Lake.

The new location of our boarding school has afforded school facilities to many band of Indians who had never previously sent children to Wabigoon. We now received children from Kipissing, Siskiwit bands, from Abitibi, Maniwaki and we have application from Lake Superior Indians. I have already refuse quite a number of children and some are orphans or destitute children.

If the Indian Department allows us to increase the number of our boarders, we will prepare to answer all the Applications.

Very Sincerely Yours.

Mr. Martin Benson
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

T. A. Desautels, S. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

September 18, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, addressed to Mr. Benson of this Department, in which you ask that the Department increase the number of grant earning pupils allowed the Spanish River Industrial School to two hundred and fifty.

In reply I beg to say that the Deputy Superintendent General is at present out of town, but upon his return this matter will be brought to his attention and you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. A. Desautels, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OF THIS DATE	MEDICAL SUPPLIES.-(CONTINUED.)	QUANTITY NOW REQUIRED
Brought forward	Gentlemen:- In our last Requisition you disallowed us the Solid Alcohol which we used in a little stove, in the children's Infirmary at night. Will you kindly furnish us with an Electric Disk Stove, Domestic Style, for 60 Volts, as our house is wired 60 Volts. Northern Electric Co. #6 59 7 50 WA Elec Co 850 Municipal Bldg.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

388664 - 1



Reqⁿ for Drugs for Use of Indians of Spanish River Indian Band, School

514076

September 26, 1918.

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
4 oz.	No. 1	1 gal.	Witchazel
4 oz.	No. 2	1/2 gal	Cedar Oil
0	No. 3	2 bts.	Dilaxol
0	No. 4	2 "	Lyolith Tablets. Wampole's
1 oz.	No. 5	1 lb.	Bicarb. Soda
1 doz.	No. 6	500	Quinine Hypophos. Comp. with Creasote.
0	No. 7	1/2 doz. boxes	Paraformic Lozenges. Wampole's
3 oz.	No. 8	1 lb.	Spts. Aether. Int.
1/2 doz.	No. 9	500	Quinine Pills. 5gr.
0	No. 10	10 oz.	Turpentine
0	No. 11	4 boxes	Corn Cure. One Night.
0	No. 12	32 oz.	White Pine Expectorant with Tar.
0	No. 13	2 oz.	Mentholatum
100	No. 14	1000	Cascara Comp. No. 3 (Dr. Hinckley)
1 lb.	No. 15A	5 lbs.	Epsom Salts
	No. 15B		
	No. 16		
	No. 17		
	No. 18		
	No. 19		
	No. 20		
	No. 21		
	No. 22		
	No. 23		
	No. 24A		
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 3rd., 1918.

Rev. Sir,-

I beg to say that an order has been given to Messrs. Lymane Limited, of Montreal, for the drugs for which you made requisition for use at the Spanish River School. If they reach you in good order, kindly certify the account for the drugs and forward it to the Department for payment. The firm has been told to attach a receipt for the prepaid shipping charges to the account.

I may add that you will be written to at a later date with regard to your request for an electric, disk stove.
Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T.A. Desautels, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 3rd., 1918.

Gentlemen,

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Spanish River Industrial School, and I have to request that you will kindly furnish the same and make shipment of them to the Rev. T.A. Desautels, S.J., Principal of the said institution, whose address is Spanish, Ont. You should forward your account in triplicate to the Principal at the above mentioned address and you should attach thereto a receipt for the prepaid shipping charges on the drugs.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1. Am. ~~Handwritten signature~~
2. Return to schools

366664-1.

October 9th, 1916.

Reverend Sir,-

With further regard to your request for an Electric Disk Steve, I beg to say that enquiries have been made in reference to this and it is found that they require an electric current of 110 volts.

Kindly inform the Department if your electric plant would be able to operate this.

Your obedient servant

MARTIN BENSON

In Charge of School Branch.

Rev. T.A. Desautels, S.J.
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

Ottawa, October 10, 1918.

Rev. Sir,-

In further reference to your letter of the 14th ultimo, in which you asked that the Department increase the number of grant earning pupils allowed the Spanish River Industrial School to two hundred and fifty, I beg to say that the Department is unable to grant this increase at present, as the appropriation for school purposes for this year is limited.

Your obedient servant,

n.c.d.
JMB
W. D. McLEAN
Asst. Deputy and Secretary.

W. D. McLEAN
Rev. T. A. Desautels, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 15th., 1918.

Rev. Sir,-

I beg to say that an order has been given to Messrs. Lyman Limited, of Montreal, for the drugs for which you made requisition for use at the Spanish River School. If they reach you in good order, kindly certify the account for the drugs and forward it to the Department for payment. The firm has been told to attach a receipt for the prepaid shipping charges to the account.

Your obedient servant,

S. STEWART

for Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T.A. Desautels, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

for Mr. Stewart

Ottawa, October 15th., 1918.

Sirs:-

I beg to transmit herewith a list of drugs required for use at the Spanish River Industrial School, and I have to request that you will kindly furnish the same and make shipment to the Rev. T.A. Desautels, S.J., Principal of the said institution, whose address is "Spanish, Ont." You should forward your account in triplicate to the Principal at the above mentioned address and you should attach thereto a receipt for the prepaid shipping charges on the drugs.

Your obedient servant,

[Signature]
S. STEWART
J. D. McLean

[Signature]
Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]
[Signature]
Messrs. Lyman Limited,
Wholesale Druggists,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.October 14th 1918.

No 388664/1



Dear Sir: —

514775

I am in receipt of yours of the 10th inst. concerning the increase of grant earning pupils in our school. The answer was in the negative for the reason that the appropriation for school purposes is limited.

Then I would beg the Department to consider another proposition. Our school has now the full number of children allowed: 100 boys. There is no margin left for urgent cases that present themselves now and then. Lately I had to refuse five very poor and orphan boys for the reason that the number of children allowed in our school was filled. Parents will bring us from far distance children without previous notice. It is not easy to turn them away.

There are here some 7 or 8 boys undesirable, ^{beginning to be} aged, insubordinate, exercising bad influence on others. One of them is scrofulous, one has sore eyes. I would propose the discharge of these boys. They draw very little advantage by being here and they have the place of others. If this is granted, which I desire much, I would propose names and add explanations.

I would be pleased to receive soon our cheque for the quarter ending Sept 30th. We are in such need of money.
The Sec. of the Dep^t of Ind. Affairs
Ottawa, Ont.

T. A. Desautels, S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 21, 1918.

Reverend Sir/-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, in which you inform the Department that the Spanish River Industrial School has now the full number of children in residence for which a per capita grant is allowed and that there is no margin left for urgent cases that may present themselves for admission.

In reply I beg to say that in the case of the seven or eight boys, whom you state are undesirable and are beginning to exercise a bad influence, if you will forward an application stating their names and register numbers, the Department will be disposed to grant their discharge.

The cheque for the September quarter's grant was sent you on the 17th instant and it is hoped will reach you in due course.

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

J. A. Desautels
Rev. T. A. Desautels, S. J.,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

October 11, 1915

388664-1

~~File + supply~~

Dear Sir: —

In answer to yours of
Oct. 9th, I beg to state that our electric current
of mill plant is only 60 volts and cannot operate a
disk stone of 110 volts.

You may cancel this article of the remuneration for
the moment. I am afraid it will affect to much
the lighting of the house.

Inclosed find Applications for admission.

Sincerely Yours

T. A. Desautels, L.P.
Principal

Mrs. Martin Benson
In charge of School Branch
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1



COPY.

Massey, Ont.,
November 7th, 1918.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

515722

Sir, -

I have been instructed by phone from S. Hagan, Indian Agent, Thessalon, to notify you that he is quarantined at his daughter's house and not able to communicate with the Department as his office is not near his house.

He wished me to say that he is in good health, also to let you know that up to last night there has been 20 Indians died at Spanish Mills of Flu, these were from several different bands, also that 7 girls and 3 boys have died at the Spanish Industrial School of this disease.

Yours obediently,

Edward Bessaw,
Constable.

Box 83.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

Ottawa, November 12, 1918.

Rev. Sir,-

The Department is advised that seven girls and three boys have died at the Spanish River Industrial School from the Spanish Influenza.

I have to ask you to be good enough to furnish the Department with a full report in regard to the epidemic of this disease at your school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. A. Desautels, B.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

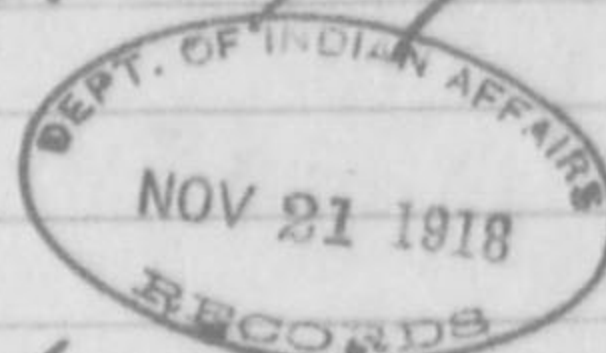
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1

Spanish, out. Nov. 18, 1918

516287



No doubt you have been informed of the great trial we have undergone these last weeks. The Spanish Influenza has visited us in all its severity. It broke out first at the girls school, the 21st Oct., and in three days, all the girls except three and some members of the staff were in bed. Three days after it started in the boys school, and in a few days, all the boys, except three and six members of the staff were sick. We had many serious cases, lungs, kidneys, and ears troubles, many cases of pneumonia. I regret to state that we had to register some losses in both schools; the following is the death record: Oct. 28, No 0402 Nina Osawahine, 17 years, 4th Standard, Manitoulin unceded. Oct 29, No 0447, Ellen Manitowash, 8 years, 1st Std. Cockburn Island. Oct. 31, No 0482, Ernestine Corbiere, 7 years 1st Std. West Bay; Oct 31st No 0295 Mathilda Rissailon, 16 years, 5th Std. Thessalon; Nov. 1st No 0381 Rose Wemignans, 10 years 4th Std Manitoulin unceded; Nov. 3rd No 0396 Mary Medweish 12 years 3rd Std Manitoulin unceded. Nov. 3 Nov No 0288 Annie Begoniassang 14 years 5th Std. Manitoulin unceded. Nov. 12 No 0448 Virginia Corbiere 9 years 1st Std. West Bay. Boys: — Nov. 4 No 617 Angus Tarbell 10 years, 2nd Std. Coughnawaga. Nov. 4, No 552, Moise Minoweshkana 7 years, 1st Standard Spanish River; Nov 5 No 533 Michel Skimenzie, 7 years, 1st Std. Cape Croker; Nov 7 No 543 Edmond Wibokamigad, 11 years 3rd Std.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Manitoulin unceded; No 8 No 529, Jerome Kitchikety
 12 yrs 3rd South Bay; Nov. 8 No 469, Joseph
 Cameron 11 years 3rd Cape Croker. Nov. 9 No 435
 Alexandre Wemignans 13 years 4th Manitoulin unceded
 Nov. 11 No 417 Esaiak Beauvais 15 years Industrial
 Course, Shoemaker St Regis. In all 8 girls and 8 boys.

We have still a few in bed recovering very slowly.
 Some of the most serious cases who have partly recovered
 might remain so weak that they would not be able
 to attend their school duties, and some might
 develop tubercular diseases. I will report on such
 cases if experience prove they turn that way.

Thank to the Indian Department, we have been well
 supplied with drugs. We tried to give the children
 the best medical and nursing attendance we
 could in those in the circumstances we were.
 We had the help of one infirmarian from Sud-
 bury and of two from Montreal.

I was pleased to receive a letter from Mr Agent
 of Thessalon J. Hagan, in which he quotes the
 following statement from Mr J. Stuart of the
 Ind. Dep't: "Replying to your letter of the 29th
 reporting outbreak of Influenza at the Industrial
 School at Spanish, The Department approves of Dr
 McDermott's engagement to attend these cases,
 and you should see that every attention in the
 way of nourishing and medical attendance is
 given them." I concluded from this that Dr
 McDermott was at the charge of the Ind. Dep't. In McDermott
 paid his regular visits to the sick of our schools,
 nearly every day. He has shown ability and
 devotedness in the fulfilment of his duties.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

III.

We have been doing more than ordinary infirmarian work, we had real hospital work and we had to undergo some extra expenses. I call to the fairness of the Department to help us to solve our expenses, at least the bill of the extra infirmarians which will amount to \$150.00.

We hope to start teaching in a few days after the washing and disinfection of the buildings is finished.

You will find inclosed the Admission papers of Ernestine Oubiire and Basil Mishibinejima. They entered on the date marked on their papers.

Three boys, who have completed their course of study last summer, asked to stay a few months more in the school to learn some more in their respective trade. Isaiah Beaurais was a shoemaker.

Joseph Martin applied himself to carpentry and cement work, Angus Beaurais applied himself to farm work especially to ploughing. They wish now to be discharged, and I beg for their discharge. Isaiah Beaurais, No 417 have already been discharged by the Almighty in this last decess.

No 419 Joseph Martin 16 years, St Regis. entered Sept 20, 1913
No 387 Angus, Ignatius Beaurais, 15 years, Caughmanaga. entered October 3, 1912.

Here is the certificate of health of Peter Johnson. Owing to his predispositions, this boy was nearly dying of the influenza, he will be to weak to attend his properly his school duties this year. I would advise to discharge him too. No 416 Peter Johnson 16 years, St Regis. I suppose these boys are entitled to their fair paid by the Department.

Very Sincerely yours,
T.A. Desautels, A. J.
The Sec. of the Dep't of Ind. Affairs
Hottentot.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy for 388664

Ottawa, November 23, 1913.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant in which you inform the Department of the death of eight boys and eight girls at the Spanish River Industrial School as a result of the severe epidemic of Spanish influenza.

The death of these pupils is very much regretted. The Department is satisfied that every care and attention was given them by yourself and members of your staff as well as Dr. McDermott. It is hoped that the pupils are now all on a fair way to recovery and that no further deaths will occur. The class work should be resumed again as soon as the disinfection and cleaning is completed.

The expenses incurred by you in the employment of the extra infirmarians to the amount of \$150.00 will be paid and you should forward vouchers, in duplicate, properly certified, covering the expenditure to the above amount.

With reference to the request for the discharge of pupils Nos. 419, Joseph Martin and 387, Angus Ignatius Beauvais, I beg to say that enquiries are being made from the agents at St. Regis and Caughnawaga as to what disposition is to be made of these boys when they arrive home. As soon as a reply is received you will be given further instructions. The cost of their transport will be paid by the Department.

With reference to pupil No. 416, Peter Johnson, I have to acknowledge the receipt of a certificate from Dr. McDermott regarding the health of this boy and recommending that he be discharged from the school. As the parents of this boy are dead, enquiry is being made as to what arrangements can be made for his care if it is decided to return him to St. Regis. I have to request that you will be good enough to have Dr. McDermott furnish a report as to whether he considers this boy would be likely to recover if he were sent to a sanatorium. If there is a reasonable hope that he will recover his health & arrangements might be made to have him placed in a sanatorium. However, before any action is taken Dr. McDermott should give a report and also state whether he considers that it would be advisable to have him sent to a sanatorium.

I have also to acknowledge the receipt of applications and certificates of health for the admission of Ernestine Corbiere and Basil Mishibinejima, and in reply I beg to say that the admission of these two children is approved. The application of Ernestine Corbiere is returned herewith as the signature of the witness has not been filled in and this should be done and the application returned to the Department. In future, the Department would like you to forward all applications for admission to the agent of the band to which the children belong for his approval before the applications are sent in to the Department.

Your obedient servant

Rev. T. A. Desautels, S.J.,
Principal,
Indian Industrial School
Spanish, Ont.

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy for 382664-

Ottawa, November 23, 1918.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant in which you inform the Department of the death of eight boys and eight girls at the Spanish River Industrial School as a result of the severe epidemic of Spanish influenza.

The death of these pupils is very much regretted. The Department is satisfied that every care and attention was given them by yourself and members of your staff as well as Dr. McDermott. It is hoped that the pupils are now all on a fair way to recovery and that no further deaths will occur. The class work should be resumed again as soon as the disinfection and cleaning is completed.

The expenses incurred by you in the employment of the extra infirmarians to the amount of \$150.00 will be paid and you should forward vouchers, in duplicate, properly certified, covering the expenditure to the above amount.

With reference to the request for the discharge of pupils Nos. 419, Joseph Martin and 387, Angus Ignatius Beauvais, I beg to say that enquiries are being made from the agents at St. Regis and Caughnawaga as to what disposition is to be made of these boys when they arrive home. As soon as a reply is received you will be given further instructions. The cost of their transport will be paid by the Department.

With reference to pupil No. 416, Peter Johnson, I have to acknowledge the receipt of a certificate from Dr. McDermott regarding the health of this boy and recommending that he be discharged from the school. As the parents of this boy are dead, enquiry is being made as to what arrangements can be made for his care if it is decided to return him to St. Regis. I have to request that you will be good enough to have Dr. McDermott furnish a report as to whether he considers this boy would be likely to recover if he were sent to a sanatorium. If there is a reasonable hope that he will recover his health arrangements might be made to have him placed in a sanatorium. However, before any action is taken Dr. McDermott should give a report and also state whether he considers that it would be advisable to have him sent to a sanatorium.

I have also to acknowledge the receipt of applications and certificates of health for the admission of Ernestine Corbiere and Basil Mishibinejima, and in reply I beg to say that the admission of these two children is approved. The application of Ernestine Corbiere is returned herewith as the signature of the witness has not been filled in and this should be done and the application returned to the Department. In future, the Department would like you to forward all applications for admission to the agent of the band to which the children belong for his approval before the applications are sent in to the Department.

Your obedient servant

Rev. T. A. Desautels, S.J.,
Principal,
Indian Industrial School
Spanish, Ont.

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

VERY
POOR
COPIES

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

EXTRACT

ORIGINAL OF FILE.....388664-1.

put by
REPORT OF INSPECTOR FINN ON THE SPANISH RIVER INDUSTRIAL SCHOOL.

I learn that the amount received from the Department for board clothes and education lacked \$6000 of paying for these items, nothing being allowed for teaching.

No educational institution can stand that. It should not be asked to do so.

Perhaps some of the bonus recently given could be used to assist these two institutions.

Date of Inspection, -November 19th, 1916.

18/
110
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WHOLESALE BRANCHES AT
HALIFAX, N. S.
ST. JOHN, N. B.
MONTREAL, QUE.
OTTAWA, ONT.
TORONTO, ONT.
HAMILTON, ONT.
LONDON, ONT.
WINNIPEG, MAN.
REGINA, SASK.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
NELSON, B. C.
VANCOUVER, B. C.
VICTORIA, B. C.

OTTAWA BRANCH



M. MACPHERSON, Manager

CABLE ADDRESS "NADRUCO"

517297

NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY
OF CANADA, LIMITED



OTTAWA Dec. 13th, 1918



F. H. Paget, Esq.,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Dear Sir:-

We are pleased to acknowledge the receipt of your order for Spanish, Ont.

We note that the first item on the order is "2 lbs Guaiacol Liquid". This quantity seems to us to be considerably more than is necessary and besides it is very doubtful if we could procure this quantity as it is very scarce and the price is \$2.25 per ounce.

Before shipping this order we would be pleased to hear from you as to whether the quantity is correct or not.

Yours truly,

NATIONAL DRUG & CHEMICAL CO.
OF CANADA LIMITED, OTTAWA BRANCH.

M. Macpherson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-5

388664

Ottawa, December 31st., 1918.

Rev. Sir,-

With reference to letter to you of the 13th instant, relative to drugs which were ordered from the National Drug & Chemical Co., for use on behalf of pupils of the Spanish River Industrial School, I beg to transmit herewith the account in duplicate amounting to \$107.05 from the said firm for the drugs in question. You will observe that the first item therein has been cancelled. This is owing to the fact that the drug requested is very expensive and difficult to obtain. If the drugs for which charge has been made were received by you in good order, you should certify this account and re-enclose it to the Department without delay in order that payment may be made.

The Department desires to emphasize the statement contained in official letter of the 13th instant to the effect that all requisit for drugs should be submitted in duplicate.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

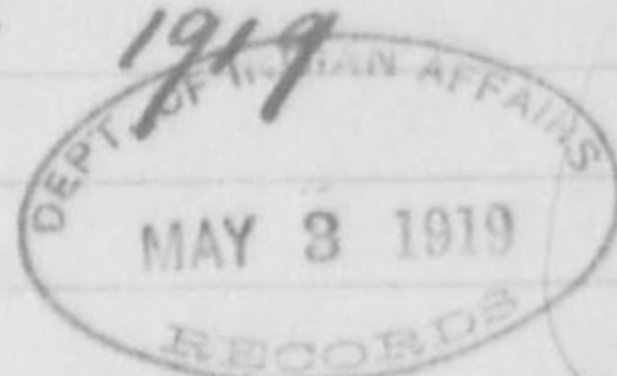
Rev. T. A. Desautels,
Principal,
Industrial Indian School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1

Spanish, Ont. May 2^d 1919



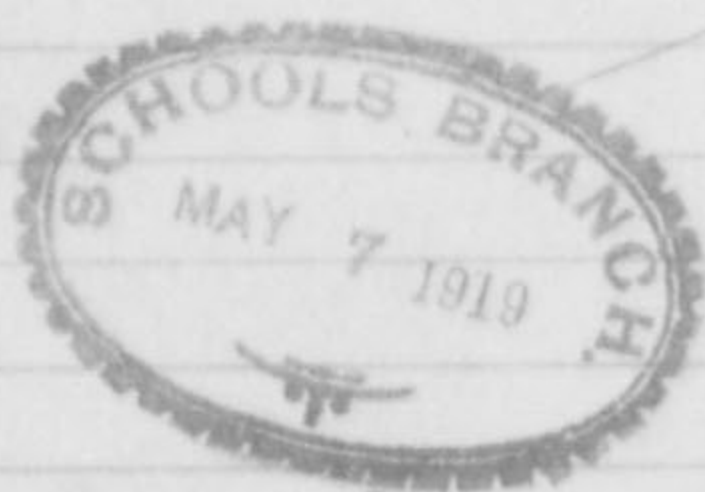
EXTRACT
ON 760370-25

Dear Sir: —
Perhaps you will find my report a little lengthy, specially the items about the buildings. So, if you find useless passages in this chapter, I shall not be offended if you cut them. The same about the correction of language, as I have not the pretension to be a scholar in English language.

As you will notice, the boys have been granted a typewriter, and the girls have none, and they are anxious to turn it also. The teacher of the girls' senior class, Miss Jenks, told me many times she would be delighted to teach by typewriting to the girls. I think it would be a step more towards progress and an advantage for the girls if they learn typewriting. Thus they would run a chance of getting a better situation than housemaids, etc., they would associate with a higher class of people than they do in hotels where so many Indian girls are inclined to engage themselves. If the Department, after kindly considering this matter, decides to grant this favour, it would be greatly appreciated.

Sincerely yours,

J. A. Desautels.
J.A.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

Ottawa, May 10, 1919.

Rev. Sir,-

In reply to that portion of your letter of the 2nd instant in which you ask that a typewriter will be furnished for the use of the girls in the Spanish River Industrial School I beg to say that when the Department has a typewriter available your request will receive consideration.

Your obedient servant,

J. D. McLEAM

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. A. Desautels, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

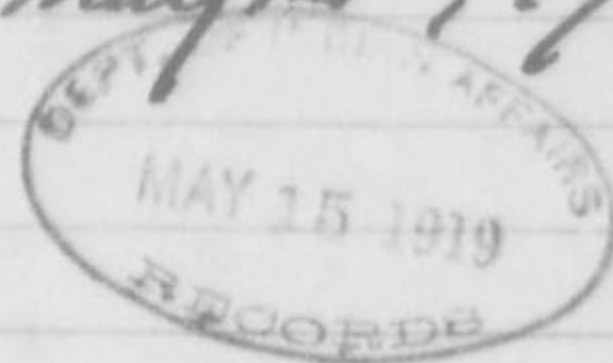
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

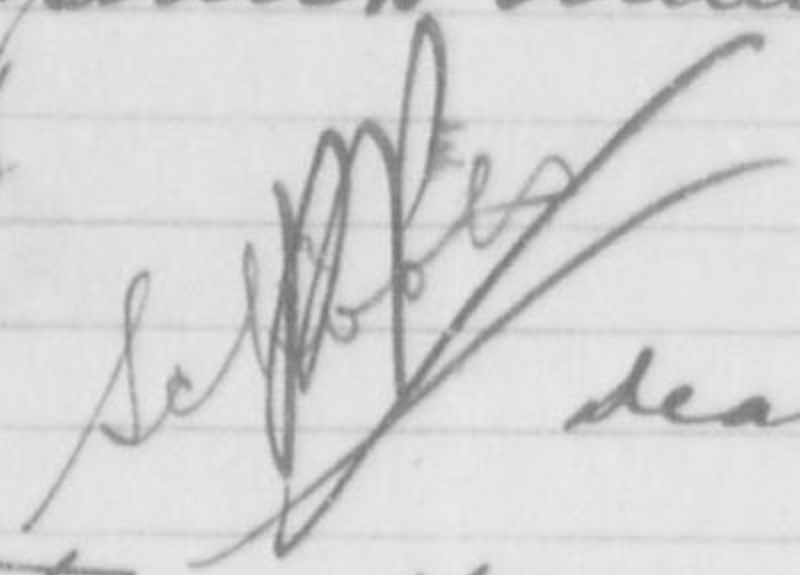
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 -1

523996

Spanish Industrial School, May 14, 1919




 Dear Sir:—

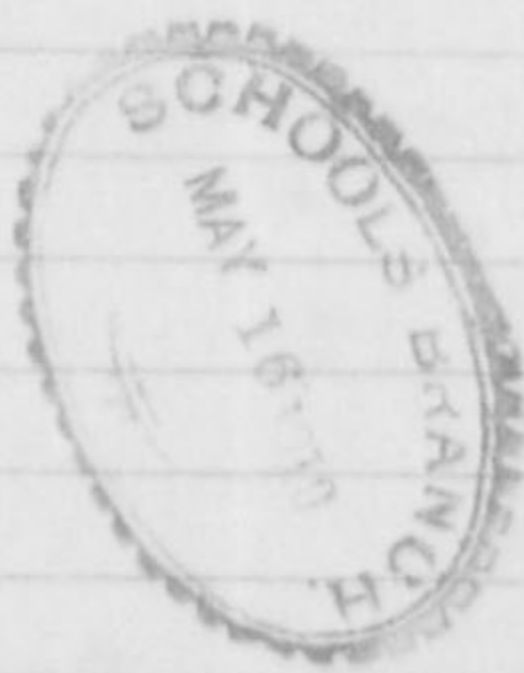
I have to the Department of Indian
 affairs to accept my resignation as Principal of
 the Spanish River Industrial School. I am called
 to another field of labor. I'll keep remembrance
 of the kindness and courtesy of all the officers
 of the Department in our intercourse.
 I'll be sick in Indian Mission Work.

I propose to the approval of the Department as
 my successor, Rev. Victor Gravel, S.J. a
 man of long experience in educational work.

Very sincerely yours,

T. A. Desautels, S. J.

The Secretary of the Department
 of Indian Affairs
 Ottawa, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Ottawa, May 16th, 1919.

Reverend Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th, instant, in which you tender your resignation as Principal of the Spanish River Industrial school.

During the time you have been in charge of this school, continued progress has been evident and this was, no doubt, due to your interest and zeal in the welfare of the Indians.

The Department accepts your resignation with regret and extends its best wishes for your success in your new field of labour.

The appointment of Rev. V. Gravel, S.J., as your successor, is approved.

Your obedient servant

J. D. McLEARN
Assistant Deputy and Secretary.

Rev. T. A. Desautels, S.J.
Spanish River Industrial Sch.
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

General Hospital

Sault Ste. Marie, Ont.

Ottawa Feb. 19/18

Rev A Desautels

Spanish

May take Sam Cote to Soo Gen Hospital
for treatment. he is to be entered as a pay
patient in the public ward

J. D. McLeon or Leod

This is a correct copy of the Telegram we receive
when Sam Cote came to our Hospital.

We have not received any Pay yet. Will you
kindly look into it for us. Mr Mc Nabb told me
to ask you

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

254041-36

INDIAN AGENT'S OFFICE



IN YOUR REPLY REFER TO
No. _____
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

J. H. M.

Therese
May 23

1919



524439

Sir,—

I beg leave to enclose an account
and a letter which I received yesterday from the
General Hospital at ~~Therese~~ *Therese*
I beg leave to say that I know nothing about the
transaction I never had anything to do with the
matter, and my impression is that this party named
Sam Cole is not an Indian, at any rate I have no
such name on my Paylist for Therese Agency
and therefore I do not wish to meddle with it
without special permission

your obedient servant
Samuel Hagan

Indian Agent
Therese, Ont.

The Secretary
Department of
Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 27th., 1919.

Sir,-

I beg to transmit herewith an account of \$123.00 from the General Hospital at Sault Ste Marie in the case of Sam Cote, who was a patient in the said institution from the 21st February 1918 to the 4th May 1918. This account reached the Department through Mr. Hagan, Indian Agent, at Thessalon, but he states he has no information in regard thereto and knows nothing of the individual on whose behalf the account is presented. The Department desires that you will look into the matter and furnish full information in regard thereto. You should state under what authority this man was received into the hospital, and you should also ascertain definitely as to whether he is an Indian, and if so, to what band he belongs.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
Asst. Deputy and Secretary.

A.D. McHabb Esq.,
Indian Agent,
Sault Ste Marie, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

General Hospital

Sault Ste. Marie, Ont.

Ottawa Feb. 19/18

Rev. A. Desautels

Spanish

388664-1

May take same note to Soo Hospital for
treatment he is to be entered as a pay patient
in the public ward

J. D. McLeon

This is a correct copy of the Telegram we received
when the boy came.

We have not received any reply. I thought
you might see about it for our hospital. I thank you.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AGENT'S OFFICE



Sault Ste. Marie, Ont.,

June 16th 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No. _____
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER



I beg to acknowledge your letter of the 27th of May and also reminder of June 11th File 254041/36 in reference to Sam Cote.

388664-1
I am enclosing a copy of Telegram from J. B. Mc Lean Esq, authorising the Spanish School Principal to have Sam Cote sent to the General Hospital and his fees would be paid. No doubt you have the Copy of this Telegram at the Department. Hoping that this explanation is satisfactory,

I have the honor to be Sir,

Your obedient servant,

A D McNaught

Indian Agent,

J. B. Mc Lean Esq,
Asst, Deputy & Secretary,
Dept, of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont,

385007

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,864-

Ottawa, June 34th., 1919.

Sir,-

Referring to your letter of the 16th instant, I return herewith the account amounting to \$118.00 which you submitted from the General Hospital, Sault Ste Marie, in the case of Sam Cote. This account should be amended so as to show the date when the patient entered the hospital and the date of discharge, and it should be attached to voucher forms in duplicate, which should be certified by you, provided the said voucher is correct. It should then be returned to the Department in order that the question of payment may be considered. There should be no delay in dealing with the matter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAM

Asst. Deputy and Secretary.

A. D. McHabb Esq.,
Indian Agent,

Sault Ste Marie, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of *Girls Dept.* Band,

Spanish Ind. School, 1919

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
0	No. 1	2 gal.	Wampole's Cod L. Oil
1 pt.	No. 2	2 gal.	Norway C. L. Oil
0	No. 3	10 lbs.	Epsom Salt.
1/4 lb.	No. 4	5 lbs.	Glauber Salt.
0	No. 5	2 qts.	White Pine and Tar
0	No. 6	1 qt.	Syrup Tolu
0	No. 7	2	Thermometer 1 minute.
0	No. 8	2 bottles	Lilayol
0	No. 9	1 lb.	Carbolic Acid
4 oz.	No. 10	12 ozs.	Absorbine Jr.
0	No. 11	8 "	Omega Oil.
0	No. 12	8 "	Eucalyptus Oil.
0	No. 13	1 lb.	Helebor White.
0	No. 14	5 lbs.	Acme Pellets.
0	No. 15A	1/2 gal.	Cedar Oil.
0	No. 15B	500	Empty Capsuls 5gr.
0	No. 16	1 gal.	Crude Carbolic
0	No. 17	2 lbs.	Artificial Vichy
2 oz.	No. 18	1 lb.	Aether
0	No. 19	12 bottles	Paraformic Lozenges
0	No. 20	1	Tube for Porcelain Houche
0	No. 21	1	Gun Insect Powder, Tornado
1	No. 22	6	Camel's hair brushes long straight
1	No. 23	6	" " " short "
1	No. 24A	6 bot.	Raccolol
25	No. 24B	500	Quinine Hypophosph Comp. & Creasote.
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

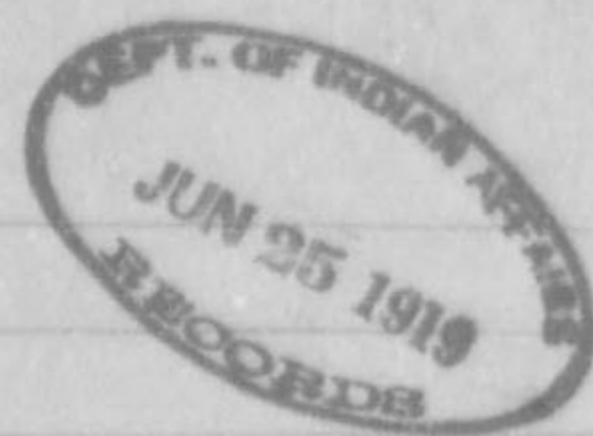
*V. Grand, S-J
Principal.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

388664-1



Dear Sir

525921

Please find enclosed a list
of Drugs for our school that we most need
now and that we would gratefully accept from
the Department.

Your obedient servant

V. Grant, S.-J.
Principal

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs

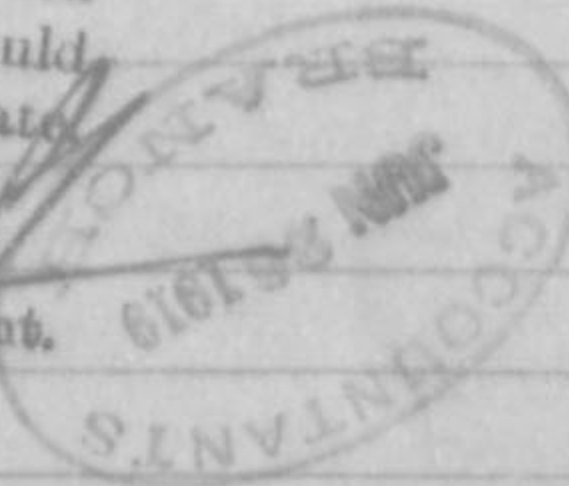
To Ottawa
Please ship drugs as per requisition
attached addressed to

W. D. Dwyer
Ottawa
Min.

Prepay transportation charges and attach
receipt to your account which should
be sent to the Indian Agent in Ottawa.

Sept. 25/6/19

Accountant.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Crêpe des Hôpitaux: INVICTA

bandes de pansement en Crêpe élastique

la seule ne s'effilant pas

qualité: **FILET ROUGE**

cinq largeurs: 4/5, 6/7, 9/10, 20 et 30 cm.

Instructions pour le blanchissage.

Faire un bain de savon tiède (30 à 40 degrés) en y ajoutant un peu d'ammoniaque, y laisser tremper la bande une heure environ.

Nettoyer en pressant le tissu et rincer avec soin à l'eau pure. Ramasser la bande sur elle-même et la bien serrer dans la main pour permettre au crêpage de se reformer.

Laisser sécher dans cet état, sans allonger, c'est-à-dire ne pas suspendre comme on fait d'ordinaire pour le linge. — Ne jamais repasser. — En procédant ainsi les bandes retrouveront leur élasticité.

Seuls Agents pour le Canada:

Rougier frères, Montreal.

Hospital Crêpe bandage: INVICTA

a rubberless elastic material

The only one which will not ravel

RED LINE QUALITY

five widths: 2, 3, 4, 8 and 12 inches

Directions for cleansing.

Soak the bandage for about one hour in luke warm water with a little ammonia. To cleanse, press the texture and rinse thoroughly, with fresh water. Gather up the bandage with one hand, press firmly so as to form the Crepe again. Let dry in this state, without stretching, that is to say, do not hang up like other clothes. Do not iron. In following the above, the bandage will keep its elasticity.

Sole Agents for Canada:

Rougier frères, Montreal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

388664-1

Boys Industrial School



Requisition for Drugs for use of Indians of Spanish Out Band,

528923

Sept 2 1919

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	2. Lbs	Urasal "Horner"
	No. 2	1. Gal	Nycol Ol Na-Dm-Co.
	No. 3	3. Gall	Glycerine
	No. 4	1/2. Gal	Aetum Scilla
About 1 Lb	No. 5	1/2. Gal	Linct Lymph Co.
	No. 6	4. Lbs	Spts Ammon Aromat.
about 2 ozs	No. 7	1. Lb	Liq Strychnia Hyd
About 50 tabs	No. 8	1000	Chlorazene tablets
	No. 9	1. Lb	Dichloramine T
	No. 10	1. only	Special Dichloramine T Atomizer
	No. 11	1000	Calcium tablets 1 grain
1 oz	No. 12	6. Bottles	Ascorbine for 4. ozs
about 1 Lb	No. 13	1/2. Gal	Lactor Oil
	No. 14	1. Lb	Linct Iodii Churchill
	No. 15A	1000	Pills Incontinence S.L.V.
	No. 15B	1000	Quine Hypophos with Creosote S.L.V.
	No. 16	5000	Alcin, Bellad, Hyge & Cassara, S.L.V.
	No. 17	1000	Bland & Manganese Co No 2. S.L.V.
	No. 18	1000	Synth's Special tablets No. 699.
2 ozs	No. 19	2. Lbs	Spts Chloroforme
1/2 Lb	No. 20	5. Lbs	Syrup Ferric Iodid
	No. 21	5. Lbs	Sodium Sulphat Crystal, U.S.P. Muck.
	No. 22	2. Lbs	Liq Ammon Soot
	No. 23	8. ozs	Creosote.
	No. 24A	2. Lbs	Ung Zinc Oxide.
1/4 Lb	No. 24B	1. Lb	Linct Digitalis
	No. 25	1/2 Gal	Rectif Spts. 95%.
1/4	No. 26A	2 only	Analphlogestine Hospital size.
	No. 26B	1 Doz. 4 inch	Hospital Crife Bandage Inwitor
	No. 27	1 Doz. 2 inch	Hospital Crife Bandage Inwitor
	No. 28	1. Lb	Surgical Lint

 1000
S.L.V.

 John W. Smith &
Brother
S.L.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pop Industrial School
Requisition for Drugs for use of Indians of *Spanish* out. Band,
Sept 2nd 1919 (Continued.)

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
—	No. 29	1. Lb	Absorbent Gaze Sterilized
—	No. 30	2. only	49-DeVilbiss Atomizers
—	No. 31	1/2 Doz	Thermometers 1/2 minute
—	No. 32	1/2 Gal	Methalic Alcohol.
—	No. 33	1. Doz	Sprinkle - a - twice.
—	No. 34	1/2 Doz	Earthenware Graduated Spoons.
—	No. 35	1. only	W. & L. No 308. Brass spirit stove
—	No. 36	1/2 gross	medicine bottles assorted.
—	No. 37	3 Rolls	White Rubber sheeting 36 ^{inches} double coated.
—	No. 38	1000	Calomel & Bicarb to 1/2 gr a. a.
—	No. 39	2 Cans	Green soap 5 Lb per can
—	No. 40	1/2 Doz bottles	Pineal
—	No. 41	5. Lbs	Vaseline White
—	No. 42	2. bottles	Malted milk Hospital size.
	No. 43		
	No. 44		
	No. 45		
	No. 46		

MEDICAL SUPPLIES	QUANTITY
To <i>Wat Drug Co</i> Please ship drugs as per requisition attached addressed to <i>P. M.</i> Prepay transportation charges and attach receipt to your account which should be sent to the Indian Agent in duplicate. <i>18/9/19</i> <i>[Signature]</i> Accountant	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

388664-1



Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Leamy, Ont.
Sept. 28/19.

530429

Dear Sir:-

I wish to report to you that
I have under my care 28 cases of
Whooping Cough at Spanish Industrial
Schools. No doubt this may spread to
the 200 children at the Schools. I have
them at present under Board of Health
Vaccinic treatment

Sincerely Yours

J. P. MacCormack
M.D.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD

Ottawa, October 2, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo reporting an outbreak of twenty cases of whooping cough at the Spanish River Industrial School.

In reply I beg to say that it is regretted that this outbreak has occurred.

It is noted that you have the children under Board of Health Vaccine treatment, and it is hoped that yourself, aided by the staff of the school will be able to prevent the spread of this disease among the other pupils. You should see that the pupils affected receive the necessary treatment.

Your obedient servant,

E. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. J. McDermott, Esq., M.D.,
Massey,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March 11th/20

The Dept. of Indian Affairs.
Ottawa Ont.

Dear Sir:-

Louise McGraw a pupil of the
Industrial Schools at Sparrow, Ont requires
surgical attention in a hospital. I advise
that she be removed to Sudbury
Hospital at once for operation.

Sincerely Yours

J. L. Macmillan
M. D.
Sudbury Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

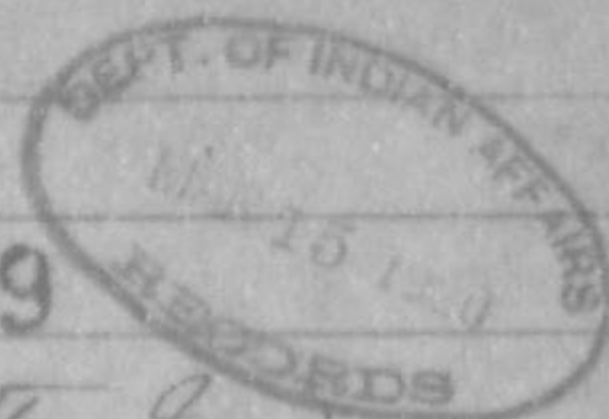
INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

388664-1

March 12th 1920

Dear Sir.

537449



Please find enclosed a letter from
Doctor Mc Dermott, advising us to send Lamine Mc Graw,
pupil, as O.H.O., to the Hospital.

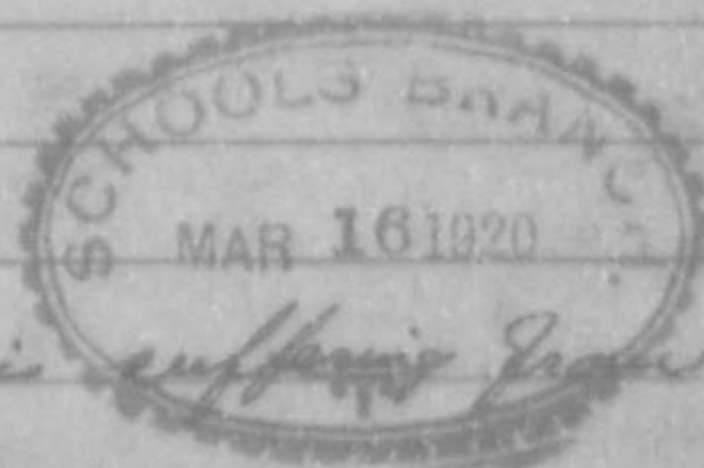
We have been trying for several days to reach her mother, who
passed the winter at Little Current, Ont., but in vain. We tried
at Sucker Creek and Sagamok, where a sister of Lamine was
living, and also without success. Should the doctor of the Hospital
say that an operation is necessary may we tell him to proceed
with it, without the mother's consent? The mother has
always looked after the child. She lives separately, I think, from
her husband. We cannot find his whereabouts either.

Will the Dept. pay for the expenses incurred?

Yours obedient servant

V. Grand. S.
Principal

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



P.S. The Doctor thinks that the child is suffering from
an abscess in the liver.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADIAN PACIFIC R.Y. CO.'S TELEGRAPH
TELEGRAM

FORM T. D. 2

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, Manager Telegraphs, Montreal.

Sent No.	Sent By	Received By	Time Sent	Time Filed	Check

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to:

Ottawa 15th March, 1920.

Rev. V. Gravel
Principal
Industrial Indian School,
Spanish, Ont.

Day Lettergram.

May send Louise McGraw to hospital for operation if necessary.

Department will pay reasonable charges. Place in public ward.

Charge Dept. I.A.

J.D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1.

Ottawa, March 17th, 1920.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 12th, instant, with reference to Louise McGraw.

In reply, I beg to confirm the following telegram sent you on the 16th, instant,-

" May send Louise McGraw to hospital for operation, if necessary. Department will pay reasonable charges. Place in public ward".

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. V. Gravel, S.J.
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Dept of Indian Affairs.
Ottawa Ont

Sparrish Ont
April 15/20

Dear Sirs:

A pupil of the Industrial School
at Sparrish, Delia Doocum is ill with
Dyspepsia, Peritonitis and Pleurisy with slight
amount of effusion. I advise her removal
to Sudbury Hospital for Surgical treatment.

Sincerely Yours

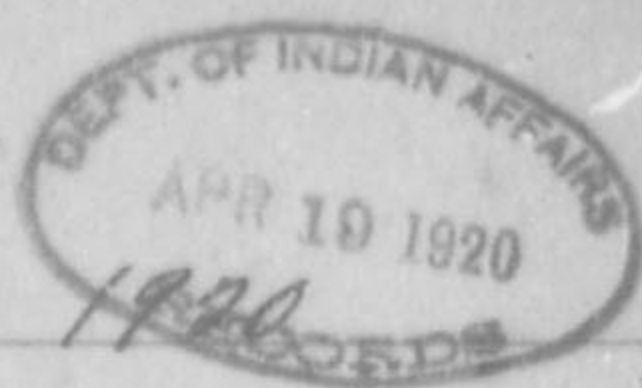
J. J. MacCormack M.D.
Sudbury Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

388664-1



April 17th

Dear Sir,

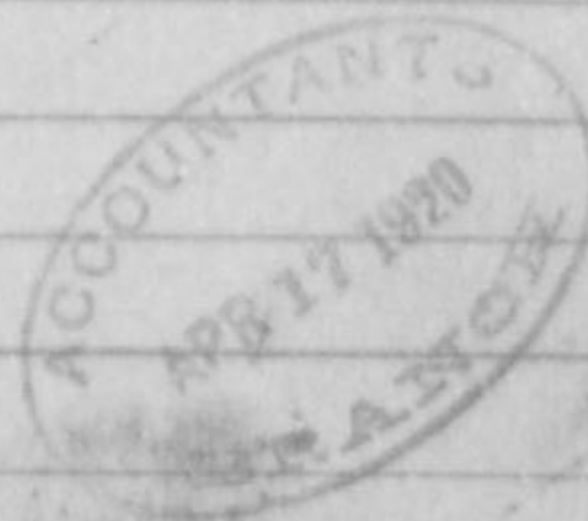
5390 0

Please find enclosed a Doctor's Certificate in favour of Delia Dokum pupil no 2511. The mother is in prison at Gow Bay. I sent a telegram to Mr. Haddon-Tell, Sheriff asking him to let her come if it was possible. She answered saying that she could not do so. Fortunately Mr. Dokum (or John Aluk) arrived and when the Doctor advised us to remove the child to the hospital, he sent a Telegram to Mr. Agent Lewis; but fearing the answer would not come in time he asked us to take her to Sudbury as he could not go himself. She left yesterday. Miss. Bouneau went with her; she is expected to be accompanied on her return by Louise Mc Graw who has sufficiently recovered to be dismissed from the Hospital.

Your obedient servant
V. Grand, S. J.
Principal.

Industrial School.
Spanish, Ont.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

Ottawa, April 19, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant enclosing a doctor's certificate regarding the serious illness of Delia Dokum, pupil No. 0511 of the Spanish River Industrial School, whom you have sent to the hospital in Sudbury on the doctor's advice.

In reply I beg to say that your action in this matter is approved. The Department will pay reasonable charges for her as a patient in the public ward during the time she is in the hospital.

It is noted that Louise McGraw, whom you were authorized by telegram of the 16th of March, last, to send to the hospital, has sufficiently recovered to be dismissed from the hospital.

Accounts, in duplicate, covering the hospital charges for these pupils should be forwarded to the Department for payment as soon as both receive their discharge.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. V. Garvel, S.J.,
Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1



ONTARIO

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
OFFICE OF THE
DISTRICT REPRESENTATIVE



541715

Left m.d. 10

Gore Bay, Ontario, June 11th, 1920.

Dear Sir,-

I have a request from the Spanish River Industrial School for the purchase of sprinkling pails to be used in watering their School Gardens. These sprinklers would probably be a better method of applying the water than from the ordinary pails and I recommend that they be allowed to purchase one half dozen sprinkling pails for each of the two schools or one dozen in all.

Very truly yours,

J. F. Metcalf
Agricultural Representative.

Mr. J. D. McLean,

Sec'y Indian Department,

Ottawa, Ontario.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 15, 1920.

Reverend Sir,-

Mr. Metcalf, Agricultural Representative, requests that authority be granted for the purchase of twelve sprinkling pails to be used in the watering of the school gardens at the Spanish Industrial School.

In reply I beg to say that the Department will approve of the purchase of these pails. You should obtain prices from a number of dealers carrying these articles and purchase the twelve sprinkling pails from the firm quoting you the lowest price. This is in accordance with the requirements of the War Purchasing Commission.

You will be good enough to furnish properly receipted vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred in the purchase of these pails together with a list of the dealers from whom you obtain prices and the prices quoted by them. As soon as these are received payment of the account will be made.

Your obedient servant

[Signature]
J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

[Signature]
Rev. F. Gravel, S.J.,
Principal,
Indian Industrial School
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2 letters
388664-1

Ottawa, June 15, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, requesting that authority be granted to the Spanish Industrial School to purchase twelve sprinkling pails to be used in watering their school gardens.

In reply, I beg to say that the principal is being informed that he may purchase these twelve sprinkling pails as recommended by you.

Your obedient servant

over
A. D. MCLEAN

Assistant Deputy and Secretary

J. F. Metcalf
J. F. Metcalf, Esq.,
Agricultural Representative,
Department of Agriculture,
Gore Bay, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(I)

Boys Industrial School

Spanish

Requisition for Drugs for use of Indians of Out Band,

August 25th 1920

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	2. Lbs	Tar Ointment
	No. 2	2. ozs	Iodine Sulphate
About. 1. Lb	No. 3	1. Gal	Glycerine
	No. 4	1. Gal	Formalin
	No. 5	1. oz	Dichloramine T
	No. 6	1. Lb	Chlorosane
	No. 7	2. Lbs	Carbolic Acid Lig Cure
	No. 8	2. Lbs	Rectified oil Turpentine
	No. 9	2. Lbs	Liq Ammonia Foot
	No. 10	1. Doz	Fruitatives
	No. 11	1/6 Doz	Glaseptic Nebulizers (P.D. Co.)
About. 3. ozs	No. 12	2. Lbs	Sodii Bicarb
About. 2. ozs	No. 13	1. Lb.	Linct Benjamin Co.
25.	No. 14	500	Thru Iodides .C.C.Y. (4yths)
1/2 Lb	No. 15A	1 Gal	Liquid Paraffinum.
	No. 15B	1/6 Doz	Lohm's Powder Blower with glass Receiver.
	No. 16	1/2 Gal	Castor Oil
About 75	No. 17	1,000	Alum, Bellad, Styrch, & Cassara P.D.S.L.Y. (4yths)
	No. 18	1. only	Hartmann's forceps serrated jaws extra fine
2 ozs	No. 19	1/2 Lt	Lb Ext Specac
	No. 20	1/2 Doz	Absorbine Jr 4 ozs
	No. 21	1. Roll, 15 yards. 1/2" 3/8" inches Double faced White Rubber	
	No. 22		Shunting.
	No. 23	2 Lbs	Linct Gungab foot
	No. 24A	1/2 Doz	Dr Coleman's Paste
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(III)

Boys Industrial School
Spanish. Ont.
August 26th 1920

<u>Am have quantity</u>	<u>Description of medicine</u>
No. 1 . 2 lbs .	For Antimony
No. 2 . 2. ozs .	Codeine sulphate
No. 3 . 1. gal .	Glycerine
No. 4 . 1. gal .	Formalin
No. 5 . 1. oz .	Dichloramine T
No. 6 . 1. Lt .	Chloroform
No. 7 . 2. lbs .	Carbolic Acid Lig pure
No. 8 . 2. lbs .	Rectified Oil Turpentine.
No. 9 . 2. lbs .	Lig Ammonia foot
No. 10 . 1. Doz .	Fructation
No. 11 . 1/2 Doz .	Septic Netalizers (D.D.C.)
No. 12 . 2. lbs .	Sodium Bicarb
No. 13 . 1. Lt .	Lint Benzoin Co.
No. 14 . 500 .	Three Iodides, L.L.V. (Uytlis)
No. 15 . 1. gal .	Liquid Paraffinum
No. 16 . 1/2 Doz .	Cohen's Powder Blowers with glass receiver
No. 17 . 1000 .	Alvin, Bellas, Stych Camera No 2 L.L.V. Uytlis
No. 18 . 1. only .	Hartmann's forceps, serrated jaws extra fine
No. 19 . 1/2 Lt .	Flu Etr specac.
No. 20 . 1/2 Doz .	Absorbine Jt H. 1000
No. 21 . 1. Roll 15 yards	36 in Double faced white Rubber sheeting
No. 22 . 2. lbs .	Lint Gungat foot.
No. 23 . 1/2 Doz .	D.V. Coleman's Paste

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1
Industrial School
SPANISH, ONT.

Aug. 25th 1920

Dear Sir.

544539



Please find enclosed a Requisition
for Drugs for the use of our Indian Boys.
Would you kindly send me some Requisition Forms,
and oblige

Your obedient servant

V. Grand S.J. Principal
Industrial School
Spanish, Ont.

send
to Nat. Drug Co.
and General
of Ottawa

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AD
SECRETARY.
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa;

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 388,664-1

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

27th August, 1920.

Dear Sirs,-

I enclose requisition for drugs
required for Reserve School
Spanish Industrial Agency, and to request that
you will quote prices f.o.b.
with as little delay as possible so that the order
may be promptly filled. If your tender is accepted,
the order will be sent you without delay. Your
tender should be in the form of an invoice
giving quantities, rates, cost of each article
and total amount of tender.

Yours truly,

F.H. Paget.
Chief Accountant.

The National Drug
& Chemical Co.,
Ottawa, Ont.

Messrs. Lyman Ltd.,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OTTAWA BRANCH

M. MacPHERSON, Manager

WHOLESALE BRANCHES AT
HALIFAX, N. S. TORONTO, ONT. CALGARY, ALTA.
ST. JOHN, N. B. KILTON, ONT. EDMONTON, ALTA.
MONTREAL, Q. B. WINNIPEG, MAN. NELSON, B. C.
OTTAWA, ONT. REGINA, SASK. VANCOUVER, B. C.
SASKATOON, SASK. VICTORIA, B. C.



CABLE ADDRESS "NADRUCO"

NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA, LIMITED

OTTAWA, ONT. Aug. 30th, 1920

Mr. F.H. Paget,
Department of Indian Affairs.
OTTAWA.

Dear Sir:-

In reply to your letter-(388-664-1) inclosing
requisition for Spanish Industrial School, Spanish, Ont.-
we herein inclose Tender as per your request.

Yours truly,

NATIONAL DRUG & CHEMICAL
CO. CANADA LIMITED, OTTAWA, ONT.
M. MacPHERSON

*P.D.
2 of Codina brief
is in my opinion
altogether too much
use*

"PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY NOT TO INDIVIDUALS"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NATIONAL DRUG & CHEMICAL CO. OF CANADA LIMITED

WHOLESALE DRUGGISTS

SALES MAN

NO.

OTTAWA, ONT.,

Aug. 30th, 1920

19

Tender for Drugs for - Boy's Industrial School

FOUR TO

Spanish- Ont.-

TERMS Net- f.o.b.Spanish

CONVEYANCE

RES. NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	VALUE CONTAINER	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	2 lbs	Tar Ointment		58	1 16	
	2 oz.	Codeine Sulphate		11.55	23 10	
	1 gal- 12 lbs-	Glycerine		.47	5 64	
	1 Gal-	10 1/2 " -Formalin		1.00	10 50	
	1 Oz.-	Dichloramine		.68	68	
	1 lb.-	(1,000) Chlorasane			5 50	
	2 "	Carbolic Acid Liq. pure		.53	1 06	
	2 "	Oil Turpentine rectified		.90	1 80	
	2 "	Liq. Ammonia fort		.42	84	
	1 doz.	Fruitatives lge.			4 25	
	1/6 "	Glaseptic Nebulizers P.D. & Co.	1.25 ea		2 50	
	2 lbs	Soda Bicarb		.10	20	
	1 lb.	Tinct. Benzoin Co.			3 25	
	500 X	Three Iodides			1 55	
	1 Gal	Liq. Paraffin			5 25	
	1/6 Dz.	Cohen's Powder Blower cannot supply			-----	2 45
	1/2 Gal-4 1/2 lbs-	Castor Oil		.53	2 39	
	1000 X	A.B.S.&C #2 Wyeth			2 57	
	1 X	Hartman's forceps cannot supply			-----	3 50
	1/2 Lb	F.E.Ipecac		14.30	7 15	
	1/2 Doz.	Absorbine jr. sml.		11.25	5 63	
	1 Roll-15 yds-	Dble.faced Rubber Sheeting		90	13 50	
	2 lbs	Tinct. Zingib fort.		3 45	6 90	
	1/2 Dz.	Coleman's Paste		2.00	1 00	
						\$106 42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

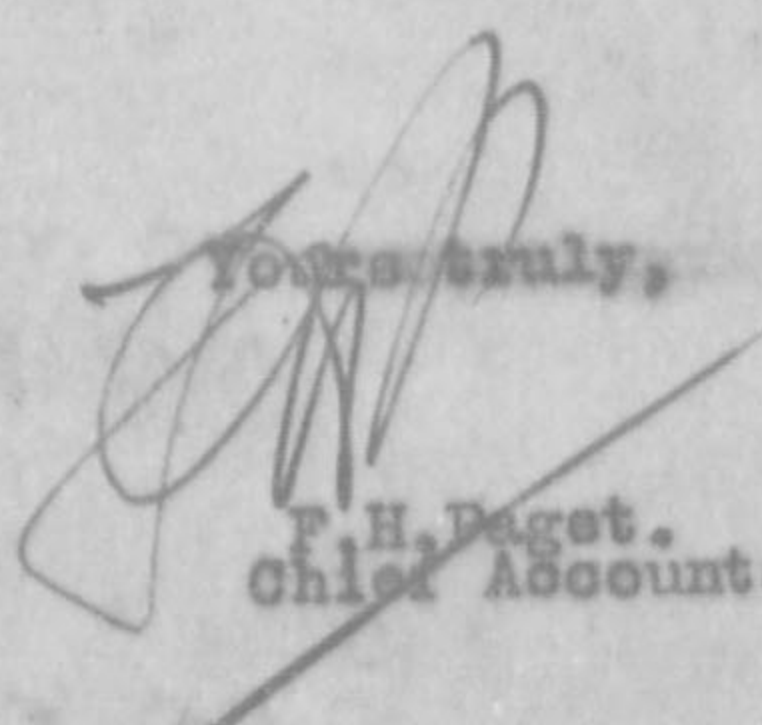
388,664-1.

Ottawa, 1st September, 1920.

Rev. Sir,-

In your requisition for drugs you ask for 2 oz. Codeine Sulphate which costs \$11.55 an ounce, and as the quantity asked for it considered altogether too much, it will not be supplied until an explanation is received from you as to the necessity for such a large quantity.

The quantity of Rubber Sheeting asked for, viz:- 15 yds. appears large and will not be supplied in the absence of explanations.


Yours truly,

F. H. Paget.
Chief Accountant.

Rev. V. Gravel S.J.,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of Industrial School Band,
Aug. 30th 1920 Spanish Cal.

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	12 yds	Rubber sheeting
	No. 2	1 qt	Alcohol
	No. 3	100 $\frac{1}{4}$ gr	Codeine
	No. 4	1 lb.	Hypophosphite of Soda
	No. 5	2 lb.	Sal Soda
	No. 6	1 dram	Argyrol
	No. 7	1 lb.	Cedar Oil
	No. 8	1 oz.	Lichthylol
	No. 9	10 lbs.	Epsom Salts
	No. 10	500 $\frac{1}{4}$ gr.	Calomel
	No. 11	8 oz.	Syrup of Iinger
	No. 12	2 bottles	Pinep
	No. 13	$\frac{1}{2}$ gal.	Oline Oil
	No. 14	500 5 gr.	Diuretic Pills
	No. 15A	$\frac{1}{2}$ gal	Syrup. Hypophosphite
	No. 15B	1 doz boxes	Rival Herb Tablets
	No. 16	2 lbs.	Elies of Bromide Co. (Shuttleworths)
	No. 17		
	No. 18		
	No. 19		
	No. 20		
	No. 21		
	No. 22		
	No. 23		
	No. 24A		
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

V. Gravel, S. F. Principal
Industrial School
Spanish Cal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of _____ Band,
19 _____ (Continued.)

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 29		
	No. 30		
	No. 31		
	No. 32		
	No. 33		
	No. 34		
	No. 35		
	No. 36		
	No. 37		
	No. 38		
	No. 39		
	No. 40		
	No. 41		
	No. 42		
	No. 43		
	No. 44		
	No. 45		
	No. 46		

MEDICAL SUPPLIES	QUANTITY
Rubber Sheeting	12 yds
Great Western Furnigators	1 doz.
Sputum Cups White enameled	2
Surgical Lint	1 Roll
Ice Bag	1
Clinical Thermometer 1 min.	2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)



Registration for Drugs for use of Indians of *Spanish Industrial School* Band,
Aug. 30th 1920

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	1 qt.	Alcohol
	No. 2	100 $\frac{1}{4}$ gr.	Codeine
	No. 3	1 lb.	Hypophosphite of Soda
	No. 4	2 lb.	Sal. Soda
	No. 5	1 dram	Argyrol
	No. 6	1 lb.	Cedar Oil
	No. 7	1 oz.	Ichthyol
	No. 8	10 lbs.	Epsom Salts
	No. 9	500 $\frac{1}{4}$ gr.	Calomel
	No. 10	8 oz.	Syrup of Ginger
	No. 11	2 bottles	Painex
	No. 12	$\frac{1}{2}$ gal.	Olive Oil
	No. 13	500 5 gr.	Diuretic Pills
	No. 14	$\frac{1}{2}$ gal.	Syrup. Hypophosphite
	No. 15A	1 doz Boxes	Rival Herb Tablets
	No. 15B	2 lbs.	Clice of Bromide Co. (Shuttleworth)
	No. 16		
	No. 17		
	No. 18		
	No. 19		
	No. 20		
	No. 21		
	No. 22		
	No. 23		
	No. 24A		
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

*V. Gravel S. Principal
Industrial School,
Spanish Art.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of _____ Band,
19 _____ (Continued.)

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 29		
	No. 30		
	No. 31		
	No. 32		
	No. 33		
	No. 34		
	No. 35		
	No. 36		
	No. 37		
	No. 38		
	No. 39		
	No. 40		
	No. 41		
	No. 42		
	No. 43		
	No. 44		
	No. 45		
	No. 46		

MEDICAL SUPPLIES	QUANTITY
Rubber Sheeting	12 yds
Great Western Fumigators	1 doz.
Sputum Cups (White enamel)	2
Surgical Lint	1 Roll
Ice bag	1
Clinical Thermometer	2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of *Spanish Industrial School* Band,

Aug. 30th 1920

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	<i>1 qt.</i>	<i>Alcohol</i>
	No. 2	<i>100 1/4 gr.</i>	<i>Codeine</i>
	No. 3	<i>1 lb.</i>	<i>Hypophosphite Soda</i>
	No. 4	<i>2 lbs.</i>	<i>Sal Soda</i>
	No. 5	<i>1 dram</i>	<i>Argyrol</i>
	No. 6	<i>1 lb.</i>	<i>Cedar Oil</i>
	No. 7	<i>1 oz.</i>	<i>Ichthyol</i>
	No. 8	<i>10 lbs.</i>	<i>Epsom Salts</i>
	No. 9	<i>500 1/4 gr.</i>	<i>Calomel</i>
	No. 10	<i>8 oz.</i>	<i>Syrup of Ginger</i>
	No. 11	<i>2 bottles</i>	<i>Pine</i>
	No. 12	<i>1/2 gal.</i>	<i>Olive Oil</i>
	No. 13	<i>500 5 gr.</i>	<i>Diuretic Pills</i>
	No. 14	<i>1/2 gal.</i>	<i>Syrup Hypophosphite</i>
	No. 15A	<i>1 doz. boxes</i>	<i>Rival Herb Tablets</i>
	No. 15B	<i>2 lbs.</i>	<i>Elic of Bromide Co. (Shuttleworth)</i>
	No. 16		
	No. 17		
	No. 18		
	No. 19		
	No. 20		
	No. 21		
	No. 22		
	No. 23		
	No. 24A		
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

*V. Gravel, S. J. Principal
Industrial School
Spanish. Ind.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for Drugs for use of Indians of _____ Band,
19____ (Continued.)

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 29		
	No. 30		
	No. 31		
	No. 32		
	No. 33		
	No. 34		
	No. 35		
	No. 36		
	No. 37		
	No. 38		
	No. 39		
	No. 40		
	No. 41		
	No. 42		
	No. 43		
	No. 44		
	No. 45		
	No. 46		

MEDICAL SUPPLIES	QUANTITY
Rubber Sheeting	12 yds.
Great Western Funigators	1 doz.
Sputum Cups (White enamel)	2
Surgical Lint	1 Roll
Ice Bag	1
Clinical Thermometer	2

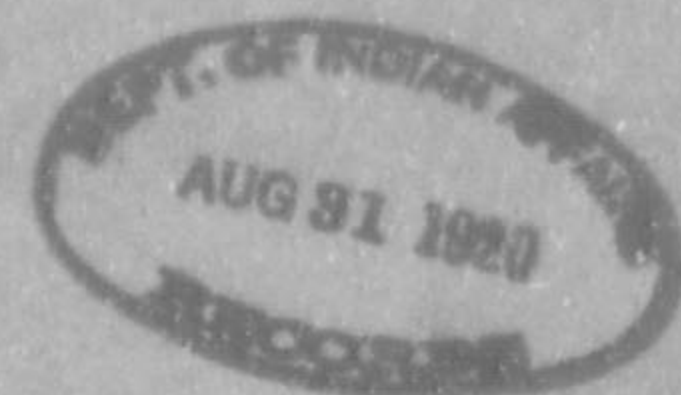
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Industrial School
SPANISH, ONT.

Aug. 30th 1920



Adm.
Dear Sir,

544709

Please find enclosed a Requisition
for Drugs for the use of the Indians of the
Spanish Industrial School, Girls. and
oblige

Your obedient servant,

V. Gravel, P. J. Principal
Industrial School.
Spanish, Ont.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-1.

*Replied to
Sept 10*

Ottawa, 3rd September, 1920.

Rev. Sir,-

Your letter of the 30th ultimo is to hand enclosing requisition for drugs for the Girls' School, and I have to point out that this requisition should have been forwarded with the requisition for the drugs required for the Boys' School, that was received here under cover of your letter of the 25th ultimo, as the Department has to call for tenders for drugs and ^a ~~your~~ requisition covering your complete requirements should have been forwarded. We will now have to get prices for the drugs asked for the Girls and this will cause delay in having the order filled for both girls and boys.

ASM

Your obedient servant,

A. J. MacIsaac

~~For Asst. Deputy and Secretary.~~

Rev. V. Gravel S.J.,
Principal,
Spanish Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

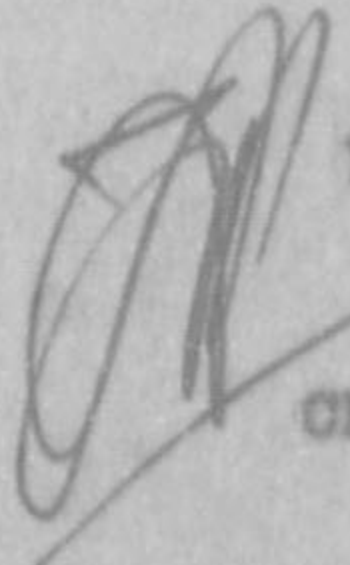
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 7th September, 1920.

Dear Sirs,-

Your tender of the 30th ultimo for the supply of drugs for the Indian Industrial School at Spanish, Ont., is accepted.

In regard to the Codeine Sulphate asked for, I enclose for your information a letter I received from the Principal of the School explaining why he requires the quantity of this drug asked for, which please return to me. In view of this explanation it is thought advisable to fill the requisition. I also enclose a further requisition for drugs for this School for the Boys, which be good enough to fill at the same time and ship with the rest to the Principal of the School, Spanish, Ont.

Yours truly,

F. H. Paget
Chief Accountant.

H. C. MacPherson Esq.,
National Drug & Chemical Co.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OTTAWA BRANCH

M. MacPHERSON, Manager

WHOLESALE BRANCHES AT
HALIFAX, N.S.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, P.Q.
OTTAWA, O.N.T.
TORONTO, O.N.T.
WINDSOR, O.N.T.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
NELSON, B.C.
VANCOUVER, B.C.
VICTORIA, B.C.
SASKATCHEWAN, SASK.



CABLE ADDRESS "NADRU-CO"

NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA, LIMITED

OTTAWA, ONT. Sept. 7th, 1920

Mr. F.H. Paget,
Department of Indian Affairs.
O T T A W A.

Dear Sir:-

Pleased to acknowledge the receipt of your favor of to-day's date inclosing order for Indian School at Spanish, Ont., also letter from Dr. Stormont, which we herewith return.

We note on supplementary order they ask for "12 yards of Rubber Sheetting", will you be kind enough to let us know if this is an addition, as there is "15 yards" ordered on requisition of Aug. 27th. While we are glad to supply "27 yards" we are doubtful as to their requiring two lots, so would ask you to be kind enough to confirm it.

Yours truly,

NATIONAL DRUG & CHEMICAL CO.
OF CANADA LIMITED, OTTAWA BRANCH

"PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY NOT TO INDIVIDUALS"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bayo Industrial School

Spanish
Out

September 3, 1920

No. 388.664.1 September 1st 1920

Dear Sir

Yours of Sept 1st 1920 to hand.

Regarding the Codeine Sulph (2 ozs) mentioned each ounce represents when combined with Ipsacac & ammonia between one & one half ($1\frac{1}{2}$) & two (2) gals of the most effective cough syrup on the market. I have consulted several doctors & shown to them my prescription of cough syrup & they are all agreed that for a place like this where on account of general tendency to coughing most of the boys being ^{of a} ~~two~~ or less delicate condition as regards their respiratory organs it is naturally necessary to be very circum-spect as to what remedies are to be used for the purpose of checking & relieving their coughing which usually becomes troublesome about the beginning of October & continues more or less till April. I usually dispense from 5 to 7 gals of syrup in a year but when I am able to procure Codeine Sulph it is a matter of from $3\frac{1}{2}$ to 5 gals. You are at liberty to send me one ounce (1.00) now & I will sign more when I have used the (1.00) it will be cheaper to you than 5 to 7 gals of cough syrup which is far inferior to my own prescription which does not cause any derangement of the stomach & intestine the common fault of most of the cough syrups on the market. In regard to the 15 yds of rubber sheeting we have 10 boys who have the habit of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(11)

with their beds mostly every night & others who
are not so frequent as it is necessary to have a
yard of sheeting for each bed & although I had the
intention of asking for 20 yards ^{but} on account of your
letter No. 424. 010-1. March 12th 1920. we have reduced
the amount to 15 yards which will allow 12 yards for
the dormitory & 3 yards for the infirmary where I have
4 beds.

I remain

Yours Truly

Fred M. Stormont, S.J.

Infirmaryman

Signed

V. Gravel S.J.
Principal

J. H. Paych.
Chief Accountant

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 5th September, 1920.

Dear Sir,-

Referring to yours of the 7th instant,
please do not supply 12 yards of rubber sheeting asked
for in supplementary order for the Industrial School
at Spanish, Ont. Simply supply 15 yards as ordered
on requisition of the 27th ultimo.



Yours truly,

F.H. Paget,
Chief Accountant.

H. C. MacPherson Esq.,
National Drug & Chemical Co.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MEMORANDUM

LYMANS, LIMITED

ESTABLISHED 1800

MONTREAL

MONTREAL

TO

SUBJECT:

Z.O.B.

Opium River

Item

1 lb Chloroform. Represence to
mean Chlorazene, a surgical
powder

LYMANS, LIMITED

OF MONTREAL

OTTAWA BRANCH: - 105 QUEEN ST.

N. P. WHEELER, MANAGER.

OTTAWA Sept 8th. 1920

TO Mr. F. H. Paget,

Ottawa, Ont.

SUBJECT:

Dear Sir:-

Enclosed find list of quotations you recently asked for.
If they are satisfactory, would you kindly mail your requisition
to Lymans Ltd., 105 Queen St., Ottawa, Ont., and oblige

Yours truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No Claim Admitted Unless Made Immediately on Receipt of Goods. Loss or Damage in Transportation not Allowed. Goods are Shipped at Buyer's Risk.

Lyman's, Limited. A.G.

Sold to The Dept. of Indian Affairs,

O T T A W A

Ont.

WHOLESALE DRUGGISTS

ESTABLISHED A.D. 1800

474 ST. PAUL STREET

MONTREAL, Sept. 7th/20

2 lbs.	Tar Ointment,		.40-	.80
2 ozs.	Codeine Sulphatem		8.50	17.00
1 gal.	Glycerine (12½ lbs.)	tin.35	.42-lb	5.60
10 lbs	Formaline	bot.35	.90	9.80
1 doz.	Bichloramine	1 lbs		.75
1 lb.	Chlorazene	ozs.		8.50
2 lbs.	Carbolic Acid Liq.	1 lbs.	.50	1.00
2 lbs.	Rect. Turpentine	bot.12	.90	1.92
2 lbs.	Liq. Ammon. Fort.	G.S. " #35	.25	.85
1 doz.	Fruitatives lge.		4.25	4.25
1/6 doz.	Glaseptic Nebulizer,		1.50 ea	3.00
1 lb.	Zinc. Benz. Co., 16%	ozs. bot.12	2.25	2.37
1/500	C.C.T. Three Iod.	25%	1.50	1.12
1 gal.	Lyman's Paraffin Med.	cont.35	4.00	4.35
1/6 doz.	Cohen's Powder Blowers c Glass receivers	# C-14229	27.00	4.50
½ gal.	Castor Oil, (4½ lbs)		40-lb	8.00
1000	S.C.T. Aloin, Bellad. Strych. & Casc. #2	25%	2.90	2.17
1 x	Hartman's Forceps #C-4881	6"		3.50
½ lb.	F. E. Ipecac	25 & 2%	23.00	8.45
½ doz.	Absorbine Jr.,	4 oz	11.25	5.63
12 yds.	White Rubber Sheeting	36"-	.90	10.80
2 lbs.	Tr. Zinsib Fort.	bot.15	2.10	4.35
½ doz.	Dr. Coleman's Paste		2.00	1.00
2 lbs.	Soda Bicarb		.10	.20

				\$ 103.91

Order # 388,664-1.

*Order sent
Not Dwyer Co*

- Nett Cash -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No Claim Admitted Unless Made Immediately on Receipt of Goods. Loss or Damage in Transportation not Allowed. Goods are Shipped at Buyer's Risk.

Lymans, Limited. A.C.

Sold to The Dept. of Indian Affairs,
O T T A W A
Ont.

WHOLESALE DRUGGISTS
 ESTABLISHED A.D. 1800
 474 ST. PAUL STREET
 MONTREAL, Sept. 7th/30

2 lbs.	Tar Ointment,		.40-	.80
2 oss.	Codeine Sulphatem		8.50	17.00
1 gal.	Glycerine (12½ lbs.)	tin.35	.42-lb	5.60
10 lbs	Formaline	bot.35	.90	9.80
1 doz.	Bichloramine	1 lbs		.75
1 lb.	Chlorasene	oss.		8.50
2 lbs.	Carbolic Acid Liq.	1 lbs.	.50	1.00
2 lbs.	Rect. Turpentine	bot.12	.90	1.92
2 lbs.	Liq. Ammon. Fort.	G.S. " 25	.25	.85
1 doz.	Fruitatives lge.		4.25	4.25
1/6 doz.	Glaesptic Nebuliser,		1.50 ea	3.00
1 lb.	Zinc. Benz. Co., 16%	oss. bot.12	2.25	2.37
1/500	G.C.T. Three Iod.	25%	1.50	1.12
1 gal.	Lyman's Paraffin Med.	cont.25	4.00	4.35
1/6 doz.	Chhen's Powder Blowers & Glass receivers	# C-14229	27.00	4.50
½ gal.	Gastor Oil, (4½ lbs)		40-lb	8.00
1000	S.C.T. Alein, Bellad. Strych. & Case. #2	25%	2.90	2.17
1 x	Hartman's Forceps #C-4881	6"		3.50
½ lb.	F. E. Ipecac	25 & 2%	23.00	8/45
½ doz.	Absorbine Jr.,	4 oz	11.25	5.63
12 yds.	White Rubber Sheetting	36"-	.90	10.80
2 lbs.	Tr. Zinsib Fort.	bot.15	2.10	4.35
½ doz.	Dr. Coleman's Paste		2.00	1.00
2 lbs.	Soda Bicarb		.10	.20

\$ 103.91

Order # 388,664-1.

- Nett Cash -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

REPLY TO THE
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA

RECEIVED



IN YOUR REPLY REFER TO

No. 388,664-1

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

LYMANS, LTD. DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

AUG 28 8 31 AM '20

CANADA

Ottawa, 27th August, 1920.

Dear Sirs,-

I enclose requisition for drugs
required for Spanish Industrial Reserve School
Spanish Agency, and to request that
you will quote prices f.o.b. Spanish, Ont.
with as little delay as possible so that the order
may be promptly filled. If your tender is accepted,
the order will be sent you without delay. Your
tender should be in the form of an invoice
giving quantities, rates, cost of each article
and total amount of tender.

Yours truly,

F.H. Paget.
Chief Accountant.

Messrs. Lymans Ltd.,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(III)

Boys Industrial School
Spanish

Requisition for Drugs for use of Indians of Out Band,

August 25th 1920

ON HAND THIS DATE	REQUIRED	QUANTITIES	DESCRIPTION OF MEDICINES
	No. 1	2 Lbs	Yar Ointment
	No. 2	2. ozs	Iodine Sulphate
About 1 Lt	No. 3	1 Gal	Glycerine
	No. 4	1 Gal	Formalin
	No. 5	1. oz	Dichloramine T
	No. 6	1. Lb	Chloroform
	No. 7	2. Lbs	Carbolic Acid Liq pure
	No. 8	2. Lbs	Rectified oil Turpentine
	No. 9	2. Lbs	Liq Ammon Fort
	No. 10	1 Doz	Amputations
	No. 11	1/6 Doz	Septic Nebulizers (P.D. etc)
About 3. ozs	No. 12	2 Lbs	Sodic Bicarb
" 2. ozs	No. 13	1 Lb	Linst Benzoin Co
25	No. 14	500	Three Iodides. C.C.Y. (4y lbs)
1/2 Lt	No. 15A	1. Gal	Liquid paraffinum
	No. 15B	1/6 Doz	Cohen's Powder Blower with glass receiver
	No. 16	1/2 Gal	Castor Oil
About 1/5	No. 17	1000	Alum, Bellad, Strych ofascara No 2 S.H.T. (w/lt)
	No. 18	1. only	Hartmann's forceps serrated jaws extra fine
2. ozs	No. 19	1/2. Lt	Herb Ext specac
	No. 20	1/2. Doz	Absorbine for H.Y.
	No. 21	1. Roll 15 yds.	36 in Double faced white Rubber sheeting
	No. 22	2. Lbs	Linst Lingab fort
	No. 23	1/2 Doz	D ^r Coleman's Paste.
	No. 24A		
	No. 24B		
	No. 25		
	No. 26A		
	No. 26B		
	No. 27		
	No. 28		

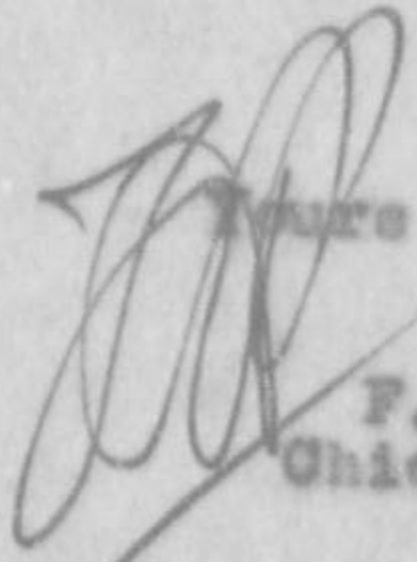
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 16th September, 1920.

Rev. Sir,-

I beg to enclose invoice for drugs shipped to you by the National Drug & Chemical Company, of Ottawa, and to request that when the drugs have been received, that you will kindly certify to the account and return it to me without delay. The third copy of the account may be retained by you for your own information.


Yours truly,

F.H. Paget.
Chief Accountant.

Rev. V. Gravel S.J.,
Principal,
Spanish Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OTTAWA BRANCH

M. MacPHERSON, Manager

WHOLESALE BRANCHES AT
ALBANY, N. B. G. ONT. CALGARY, ALTA.
JOHN, N. E. ONT. ONT. EDMONTON, ALTA.
MONTREAL, QUE. ONT. ONT. NELSON, B.C.
OTTAWA, ONT. H.P.S. MAN. VANCOUVER, B.C.
LEWIS, SASK. VICTORIA, B.C.
SASKATOON, SASK.



CABLE ADDRESS "NADRUCO"

NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA, LIMITED

OTTAWA, ONT. Sept. 16th, 1920

5450-23
Mr. F.H. Paget,
Chief Accountant,
Department of Indian Affairs.
O T T A W A.

Dear Sir:-

Yesterday we forwarded to you invoices covering shipment for Spanish Industrial Reserve School- Spanish, Ont. Possibly you will note a slight advance in the extension of several items over that on former invoice sent you; this is accounted for by extra quantity in weight.

We are unable to supply,- Cohen's Powder Blower
Hartman's forceps
Great Western Fumigators.

CHLORAZENE Tablets are being shipped direct from the manufacturers.

Trusting this shipment will reach the School promptly and in good order, we are,

Yours truly,

NATIONAL DRUG & CHEMICAL
COMPANY LIMITED, OTTAWA, CANADA

M. MacPHERSON

"PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY NOT TO INDIVIDUALS"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

IN YOUR REPLY REFER TO

NO.

TO DATE OF THIS LETTER



OFFICE OF
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
ONTARIO AND QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, Oct. 25th, 1920.

Sir:-

In accordance with your instructions I visited the Spanish River Industrial School, while on my recent trip in that section.

The principal of the school was absent at the time of my visit, having gone to Little Current on business in connection with the school. His assistant, showed me through the various buildings and did everything possible to give me an insight into their work and method of handling their pupils.

In visiting the boys' dormitory I found that the beds were well provided with bedding and although it was in the latter part of the week when I made my visit, the bed clothing was clean. Considerable difficulty is found in keeping some of the beds in proper condition on account of bed wetting by some of the smaller boys. Rubber sheets are used on these beds but the quality of rubber sheeting was very poor and thin. The greater part of the beds were not made up at the time I saw them, about ten a.m. The Asst. Principal explained that this was on account of the necessity of airing the beds.

The boys are provided with plain but warm clothing and have a change of underwear every week. They sleep in their underwear. All the boys get a bath once a week and their heads are kept close cropped.

Their food consists of, for breakfast porridge, milk, bread and butter; dinner, meat, potatoes, bread; on Fridays they have macaroni instead of meat; for supper beans or corn porridge, bread and tea or milk. Butter is given only once a day. The bread is a sort of black bread made from a formula obtained from some medical man who is known to them. It is objected to by the pupils, some of whom say that they cannot eat it at all.

The boys take turns at the outside work. Seven or eight are required for milking. Four work at shoe making and repairing. Three work at carpentering. In summer some work in the garden and four or five on the farm. The work is done during one hour after breakfast and one hour before supper. I do not think that any are overworked. The older boys help with the thrashing.

The school location does not appear to me to be a good one from a health standpoint. It is low and boggy. Land that has been cleared for some time is still very boggy. In the mornings there is always a mist hanging over the place. It seems to me to be about the worst possible location for any person who is at all subject to tubercular troubles of any kind.

This should be stopped as it is for a sample of the bread.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2.

I found the girl's school to be in much better condition than the boys'. The building is a better one and is kept much cleaner. The location, however, has the same fault as that of the other school, both being built on the low land down near the lake.

I noticed, when passing the cemetery that there appeared to be quite a number of graves. By looking over the fence I could count over 60 graves and there were probably some others which I could not see on account of the tall grass. That seems to be a great many for such a short time as the school has been in existence.

I saw the Simon boys and they appeared to be in good health and not suffering from being underfed. I asked them if they wanted to leave the school and they said not. They may have been influenced by the presence of the teacher at the time.

From what I saw, while at the school, I would consider that its ~~unfortunate location~~ was the greatest fault. It seems to me that there is bound to be sickness on this account. The food provided, while plain and of great variety, is not stinted in quantity. The only complaint in regard to quality might be in the matter of the bread. The clothing provided is sufficient and cleanliness of body is well looked after.

Your obedient servant,

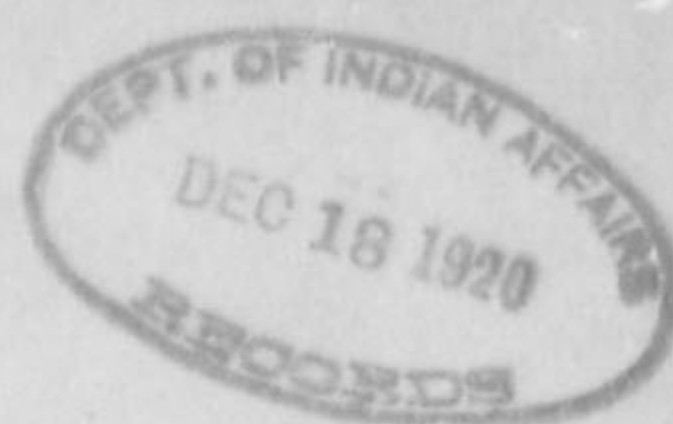
E. E. Puku
Inspector.

A. F. MacKenzie, Esq.,
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664 - 1



December 18, 1920.

Dear Doctor McGill,-

Incl.

I am sending herewith for analysis a loaf of bread such as is supplied the pupils at one of our large industrial schools in the province of Ontario. Some complaint has been made by the parents as to the quality of the food supplied at this school, and I shall be pleased if you will have this loaf analyzed, and let me have a report as to its food value.

agm
del

Yours very truly,

Frederick A. McCreary

Deputy Superintendent General.

Anthony McGill, Esq., B.A., B.Sc., LL.D.,
F.R.S.C.,
Chief Analyst, *Trade & Commerce*
~~Department of Inland Revenue,~~
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REPORT ON A SAMPLE OF BREAD RECEIVED FROM
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. COMPLAINT
AS TO NUTRITIVE VALUE.

L. F. 116.

Lab. No. 3746

24/12/20.

Moisture	35.30%
Ash (Mineral Matter)	1.63%
Fat	1.13%
Crude Fibre	0.77%
Protein (N x 6.25)	11.58%
Carbohydrates (Nitrogen free Extract)	49.59%

Calorific Value per pound 1188 calories

Acidity (cc n/10 alkali per 10 grs. bread) =3cc.

The nutritive value (1188 calories per lb) is about the average though the protein and fibre are slightly higher than usual. This is probably due to the use of a flour containing more of the bran, though otherwise it is just as nutritious as a finer flour. The acidity and taste indicate that the bread is slightly sour, but the analysis does not indicate that the bread should cause ill health.

J. B. Collier

Dominion Analyst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOD AND DRUG
LABORATORIES
317 QUEEN STREET



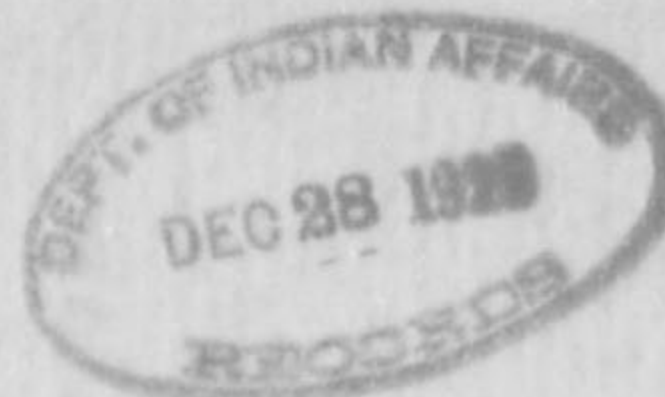
DEPARTMENT OF HEALTH
CANADA

REFER TO FILE NO.
116.

549347

OTTAWA December 27, 1920.

Mr. MacKinnon
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,



Dear Sir,

Answering yours of the 18th instant with sample
of bread to be analyzed, I beg to enclose copy of the report
furnished by Mr. Collier of this staff.

Encl.

Yours truly,

A. LeMoine

Asst. Chief Analyst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 3rd. 1921.

Rev. and dear Sir,

As you are aware, the Department received some complaints as to the quality of the bread that was being furnished the pupils of the Spanish River Industrial school, and Mr. Phelan was requested, when he visited the institution, to bring home with him a sample loaf which you were kind enough to give to him.

The loaf was submitted to the Chief Government Analyst, of the Department of Trade and Commerce, and I think I cannot do better than to enclose herewith a copy of the report received.

One of the claims made to the Department was that the bread was very often sour. You will notice that the report of the Analyst shows that, while the nutritive value of the sample sent in is about the average, there was evidence of sourness.

As bread is one of the staple articles of diet in all institutions of this kind the greatest care should be taken to see that only that of the best quality is furnished the children. I am sure that you will exercise the necessary care to see that the wishes of the Department in this respect are carried out.

Yours very truly,

A. G. M.
Rev. V. Gravel, S.J.,
Principal,
Spanish Industrial School,
Spanish, Ont.

J. A. M.
Deputy Superintendent General.

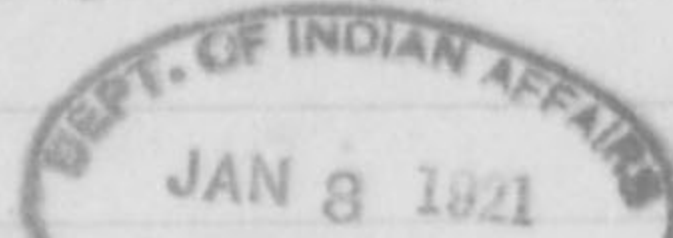
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH ONT.

38864-1

Jan. 5th 1921



Dear Sir,

No action

I acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant; and in answer I beg to say that we use no second grade flour in our bread nor any mixture other than

2nd two and a half or three bags of bran or whole wheat per hundred bags of flour, first-grade.

3rd that this small quantity of bran, or whole wheat, was added to the flour at the request of our Doctor. Many children who are not used to eat bread at home, suffer from constipation when they are here; and to do away with pills, which after a while become ineffective, Dr. Mac Dermott told us that we should return to the brown bread.

If the Dep^y. thinks that we should give the children pure white bread only I am ready to give it to them: it was not a question of economy that prompted us to give them brown bread; but a question of health. Practically there is no economy as children eat more of the brown than of the pure white bread. I can say that I have never heard a boy or a girl complain about it neither. They prefer the brown to the white. I can also say that to my knowledge we never gave sour bread to the children.

Now may I ask the Chief Government Analyst when the analysis of this loaf of bread was begun? We never give to the children, nor to the staff, any brown bread more than three or four days old; because we know that, on account of the bran especially, this bread becomes sour in a short time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The sample given to Mr. Phelan had been baked exactly 40 hours before it left the house. Therefore I would be glad to know when the analysis was made, i.e. begun, as this may explain why it was found slightly sour. Your letter induces me to think that there are other complaints as you say that "one of the claims made to the Dept. was that the bread was very often sour." I would be most grateful to you if you would kindly let me know of these other claims.

Your obedient servant
V. Gravel, S.F. Principal
Industrial School,
Spanish, Ont.

Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

File

January 14, 1921.

Dear Sir,-

I was at Guelph the early part of this week, taking over some supplies from the Soldiers' Civil Re-Establishment. Among other things I obtained a number of manual training sets consisting of the bench and necessary tools. Four of these sets I ordered to be shipped to you, freight charges collect. There will be no charge for the goods themselves. I am sure that you will find these of great value in your work with the boys of your institution. We are taking over some other supplies, which will be distributed at a later date. Will you kindly advise the Department when this shipment arrives.

ASm

Yours very truly,

A. F. MacKenzie

Secretary to the Deputy.

The Principal,
Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Date *March 2⁵ 1921*

Dispenser.

REQUISITION FOR DRUGS FOR USE OF INDIANS.

Date of last Requisition *1st Jan. 1920*

NAMES OF BANDS.	Number of Indians.	NAMES OF DISEASES.

On hand this date.	Required.	DESCRIPTION OF MEDICINE.	\$	etc.
2 boxes	1 doz.	boxes Rival Herb Tablets		
0	2 oz.	Sulphocichthyolas		
0	4 oz.	Peruvian Balsam		
1/2 lb.	1 lb.	Sodium Phosphate gran.		
0	6 oz.	Electric Oil		
0	1 gal.	Norway Cod Liver Oil		
2 bars.	1 doz.	bars Life Buoy Soap		
2 lbs.	10 lbs.	Epsom Salts		
0	1000	Bland's Iron Pills		
0	2 gal.	Lyman's Special Clean Head Lotion		
2	3	Clinical Thermometer		
50	100	Calcium Sulphide Tablets 1 gr.		
1/2 can	1	Medium size can Antiphlogistine		
1/2 bot.	1	Large bottle Effervescent Salts		
0	3 gal.	Syrup Hypophosphate		
V. Gravel. S. J. Principal Industrial School. Spanish. Neb.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Date March 2, 1921

Dispenser.

REQUISITION FOR DRUGS FOR USE OF INDIANS.

Date of last Requisition

Jan. 1st 1921

NAMES OF BANDS.	Number of Indians.	NAMES OF DISEASES.

On hand this date.	Required.	DESCRIPTION OF MEDICINE.	\$	cts.
o	1/100	Tablet Trinitates No 678, Diarrhoea. R. 3		
o	2 oz.	Iodoform Powder.		
o	2 lbs	Temperstein		
o	1 gal.	Cod Liver Oil, pure.		
o	1/12 doz.	Antiphlogestine.		
o	1 oz.	Atropine. 1%		
1/2 lb.	2 lbs.	Sulphur Melline		
1/2 sp.	1 gal.	Cough Syrup Pine & Tar.		
1/2 1/100	5/100	T.T. Heart Tonic.		
1/2 1/100	5/100	Red S.C.T. Aloin Bellad. Stigoh. & Case. # 2. 25%		
1 lb.	12 lbs.	Green Soap.		

V. Grant, S. J. Principal

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Date *March 2. 1921*

Dispenser.

REQUISITION FOR DRUGS FOR USE OF INDIANS.

Date of last Requisition.

Jan. 1st 1921

NAMES OF BANDS.	Number of Indians.	NAMES OF DISEASES.

On hand this date.	Required.	DESCRIPTION OF MEDICINE.	\$	cts.
o	1/100	Tablet Triturate 2. 678, Diamena R. 3.		
o	2 oz.	Dodoform Powder.		
o	2 5/16	Turpentine		
o	1 gal.	Cod Liver Oil, pure		
o	1/2 doz	Antiphlogestine		
o	1 oz.	Atropine 1%		
1/2 lb.	2 lbs.	Sulfur Sublime		
1/2 pt.	1 gal.	Cough Syrup Pine & Tar.		
1/100	5/100	T. T. Heart Tonic.		
1/2 100	5/100	Red S. C. T. Alvin. Bellad. Styoh. & Can. #2 25%		
5 lb.	12 lb.	Green Soap.		
V. Gravel S. J. Principal.				
INDUSTRIAL SCHOOL, SPANISH ONT.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 12 1921
RECORDS

March 11th

Dear Sir

552351

Enclosed please find Requisition for
Drugs, for the use of our Indian Children.

Your obedient servant

V. Gravel. S. J. Principal
Industrial School.
Spanish. Oct.

asked for
N. D. Co.
\$0.00

ACCOUNTANTS
MAY 21 1921
BRANCH

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REPLY TO THE
OTTAWA.



IN YOUR REPLY REFER TO

No. 388,664-1

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, 14th March, 1921.

Dear Sirs,-

I enclose requisition for drugs
required for ~~Spanish Industrial~~ Reserve School
Agency, and to request that
you will quote prices f.o.b. Spanish, Ont.
with as little delay as possible so that the order
may be promptly filled. If your tender is accepted,
the order will be sent you without delay. Your
tender should be in the form of an invoice
giving quantities, rates, cost of each article
and total amount of tender.

Messrs. Lyman Ltd.,
Ottawa, Ont.

Yours truly,

F.H. Paget,
Chief Accountant.

The National Drug & Chemical Co.,
Ottawa, Ont.

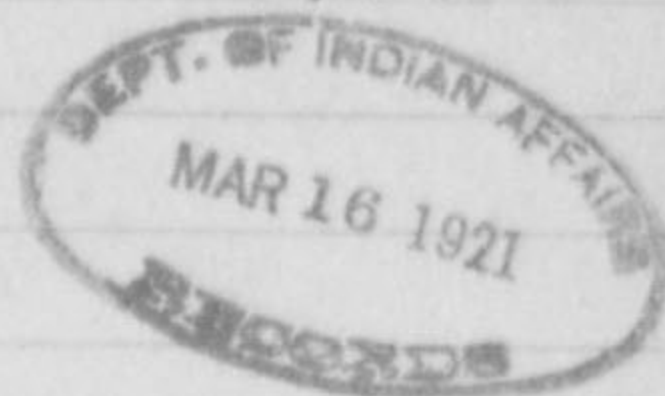
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH ONT.

388664 - 1

March 15th 1921



Dear Sir.

552627

Dr. Mc Dermott was here yesterday to examine a few children who suffer from a light attack of grip. He found one, little Louis Delane, pupil No 593, who should be sent to the hospital. It is a case of pleurisy. Dr. Mc Dermott found pus in the lower part of his right lung and advised me to send a word to the mother of the child to have permission to treat him in the hospital. It may take a long while before I can reach the mother. May I send the boy to his home and have him treated there in Saint-Joseph Hospital?

Your obedient servant
V. Grand, S.J. Principal
Industrial School.
Spanish Ont.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

✓ This boy comes from Longueville



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

Ottawa. March 17, 1921.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, in which you state that Dr. McDermott recommends that Louis Debeau, pupil No. 593, be sent to the hospital at Sudbury.

In reply I beg to say that you may send this boy to the hospital at that point. The Department will pay reasonable charges for him as a patient in the public ward during the time he is in the hospital.

It is noted that you are endeavouring to locate his mother in order to advise her regarding her son's condition.

Accounts, in duplicate, covering the hospital charges for this pupil should be certified by you and forwarded to the Department for payment.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

Rev. V. Gravel, S.J.,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CASE HISTORY
J. J. McDERMOTT, M. D.

No. *Highway 6*
Date *March 25/21*

Address

Age

Sex

Occupation

Race

Diagnosis:

(1) Family History

(2) Personal History

(3) Present Complaint

(4) Physical Examination

*S. J. Hagan, Esq.
Thurston Ont.*

Dear Sir:-

I wish to advise you that there has been considerable sickness at the Industrial Schools, Espanish during the month of March and required several trips. Yesterday we had 48 cases of Influenza besides several cases of Pleurisy and Pneumonia. They all seem to be doing well.

Sincerely yours

*J. J. McDermott
M. D.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-1

INDIAN AGENT'S OFFICE



Ther, alone

March 28th 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No. _____
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

[Handwritten signature]

553035

Sir,—

*I beg leave to enclose a report
which I have received from Doctor Mc
Sennette of Marsey re the Industrial
Indian School at Spanish Station*

*your obedient servant
Samuel Hagan
acting Indian Agent
Ther, alone*

*The Secretary
Department of
Indian Affairs
Ottawa*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 31, 1921.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th instant enclosing a report from Dr. McDermott regarding the condition of health of the pupils of the Spanish Industrial School.

In reply I beg to say that the Department is communicating with the Principal regarding the cases of influenza reported by the doctor.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Samuel Hagan, Esq.,
Acting Indian Agent,
Thessalon, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH ONT.

388664-1



April 2^d 1921

553276

Dear Sir.

I acknowledge the receipt of your letter of March, 31st No. 388664/1. re influenza.

In answer I am very glad to say that there are only two children still in bed to-day, one boy and one girl; and both are expected to be up in a few days.

During the month of March there were 62 cases treated in the infirmary. Fortunately the attack of influenza was not severe: much coughing, but little fever. After three or four days they were better. None relapsed. Those who had a beginning of pleurisy, 8, of pneumonia, 6, are now out with the others, but kept under special care and diet. Classes were interrupted three days in all.

After the mild winter we had and following sudden changes in the temperature it was expected that some kind of disease would visit us. It came quite suddenly just the same; but thank God, it was not severe.

Doctor Mc Dermott hopes that it will not be necessary to send pupil No. 593, Louis Debeaux to Sudbury for an operation. This boy is on trial just now and is doing very much better. I keep his mother well informed.

Your obedient servant

V. Gravel, S.J.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664/1

2 Letters

Ottawa, March 31, 1921.

Rev. Sir,-

The Department has received the report of Dr. McDermott for the month of March on the condition of health of the pupils of the Spanish Industrial School. The doctor reports that there were 45 cases of influenza, besides several cases of pleurisy and pneumonia, and that all these cases seem to be doing well.

I will be pleased to have a report from you as to the progress being made towards the recovery of all the children who are sick. It is hoped that there will be no deaths and that the pupils will fully recover and that no further cases will develop.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Gravel
Rev. J. Gravel, S.J.,
Principal,
Spanish Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

B. C. 10547 - Aug. 25-21

No. 50-153C

Department of Indian Affairs

19.....

NEW WESTMINSTER

HOSPITAL - ACCOUNTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.

File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No.

~~34-11-1~~ F

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

471-2

1933
Vol. 1

Spanish PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE

Residential Depot DES ARCHIVES PUBLIQUES

OTTAWA

Quarterly Returns

221938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Girls' Department* *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal *E. A. Primeau, J.P.*

Dated *April 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish Butte on March 31 1943 Reserve for Quarter ended March 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		5	17	18	21	21	13		10					9436	5933 1/2	
01159	Bernice Beauvais	10		1	Caymanawa		1							✓			Sept 9/41	90	61 1/2	
01160	Monica Bigwans	13		1	West Bay		1							✓			Sept 11/41	90	61	
01161	Emma Bigwans	11		1	"		1							✓			Sept 11/41	90	58	
01162	Dorothy Bigwans	8		1	Shushywaning		1							✓			Sept 11/41	90	58 1/2	
01163	Joan Quishnabie	11		1	Keipissing			1						✓			Sept 12/41	90	61 1/2	
01164	Lora Cantin	10		1	Pickens			1						✓			Sept 13/41	90	56 1/2	
01166	Josephine Recollet	16		1	Wickum				1					✓			Sept 29/41	90	60 1/2	
01167	Pauline Solomon	15		1	Saugen				1					✓			Oct 16/41	90	54 1/2	
01168	Stella Solomon	12		1	"			1						✓			Oct 16/41	90	58 1/2	
01169	Lucy Solomon	9		1	"		1							✓			Oct 16/41	90	61 1/2	
01170	Dorothy Commandant	8		1	Keipissing		1							✓			Jan 6/42	90	56 1/2	
01171	Rose Ann Papigniss	8		1	White Fish Lake		1							✓			March 21/42	90	57 1/2	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok		1							✓			Aug 31/42	90	61 1/2	
01173	Agnes Solomon	13		1	"		1							✓			Aug 31/42	90	60	
01174	Beatrice Boyer	14		1	Mississauga					1				✓			Sept 1/42	90	56 1/2	
01175	Violet Dabutch	14		1	"		1							✓			Sept 1/42	90	57 1/2	
01176	Catherine Dabutch	12		1	"			1						✓			Sept 1/42	90	56 1/2	
01177	Pauline Ossawabine	9		1	Wickum		1							✓			Sept 1/42	90	56	
01178	Victoria Atchitawens	9		1	"		1							✓			Sept 1/42	90	61 1/2	
01179	Virginia Titawanakum	9		1	"		1							✓			Sept 1/42	90	57 1/2	
01180	Annette Restoule	8		1	Dokia Band		1							✓			Sept 10/42	90	56 1/2	
01181	Dorothy Mathias	12		1	Tenagami			1						✓			Sept 10/42	90	61 1/2	
01182	Myrtle Sayers	15		1	Batchuana					1				✓			Nov 13/42	90	58 1/2	
TOTALS						15	26	25	16	12	16	16	6					11506	7283	
TOTALS						16	20	22	24	22	14		10							

Boys = 11430
Girls = 11506
22936

TOTAL number of days in Quarter..... 90
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11506
AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 127845
Allowed 250 + 3 Supernumerary.
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5113.80
Am. Con. 250 @ 40.00 10,000.00
Pay at 92.24% 9,224.00
3 Supers @ 40.00 - 120.00
Pay at 92.24% 110.68
9,354.68

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

29-46-47-40-34-30-76-16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal

C. A. Proulx, Esq.

Dated

April 1

19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ont. on March 31 1943
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended March 31

REPORT of the																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			79		2	3	12	20	20	12		10						7100	4445			
01132	Lillian Hitchcock	12		1	Wikwem			1							✓			Sept 2/40	90	58			
01133	Mary Jane Wemigwan	12		1	"				1						✓			Sept 2/40	90	58 1/2			
01134	Elizabeth Manitowak	11		1	"			1							✓			Sept 2/40	90	61 1/2			
01135	Myrtle Johnston	10		1	Cape Arthur			1							✓			Sept 3/40	90	58 1/2			
01136	Bildred Cameron	10		1	Saugeen			1							✓			Sept 11/40	90	57			
01137	Erangeline Orol	10		1	Spanish River			1							✓			Sept 11/40	90	61 1/2			
01138	Viola Cocoa	12		1	Golden Lake				1						✓			Oct 19/40	90	56 1/2			
01139	Shirley Cocoa	9		1	" "			1							✓			Oct 19/40	90	50 1/2			
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wikwem			1							✓			Oct 22/40	90	57			
01141	Genevieve Delossige	15		1	West Bay					1					✓		Vocational Class	April 28/41	90	29 1/2			
01142	Lucy Deshkuwe	11		1	Saugeen			1							✓			June 19/41	90	58			
01143	Agnes Wabegwan	13		1	Thessalon				1						✓			July 29/41	90	56 1/2			
01144	Iola Assinive	14		1	Sagamok							1			✓			Sept 1/41	90	56			
01145	Virginia Assinive	8		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	61			
01147	Annie Corbiere	12		1	West Bay			1							✓			Sept 1/41	86	57 1/2	4 days in hospital (Tonsils) Authority granted verbally in January by Dr. Moore		
01148	Angelina Enosse	9		1	Wikwem			1							✓			Sept 1/41	90	61 1/2			
01149	Violet Enosse	12		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	61 1/2			
01150	Stella Wassengess	11		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	57 1/2			
01151	Alice Osawabine	12		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	56			
01152	Mary Evelyn Atchitawans	10		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	61	TOTAL number of days in Quarter.....		
01153	Catherine Trudeau	16		1	"				1						✓			Sept 1/41	90	60 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01154	Agnes Kegamegon	10		1	"			1							✓			Sept 1/41	90	61 1/2			
01155	Josephine Martin	10		1	Caughnawaga			1							✓			Sept 2/41	90	56 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01156	Judy Mitchell	8		1	St Regis			1							✓			Sept 2/41	90	61 1/2			
01157	Joyce Mitchell	10		1	"			1							✓			Sept 2/41	90	61 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01158	Caroline Beauvais	8		1	Caughnawaga			1							✓			Sept 2/41	90	58			
TOTALS				105	TOTALS	5	17	18	21	21	13		10					TOTALS	9436	5933 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1943

Principal E. A. P. P. P.

Dated April 1 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 1943

REPORT of the																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	3	10	18	12		8							4764	2938				
01099	Violet Menigwans	14		1	Wickwem.					1				✓				Sept 1/39	90	59				
01101	Shirley Syrette	12		1	Garden River					1				✓				Sept 3/39	90	60				
01102	Anna Fox	12		1	Pickens					1				✓				Sept 3/39	90	56 1/2				
01103	Annabelle Fox	13		1	"					1				✓				Sept 3/39	90	56 1/2				
01105	Loris Solomon	16		1	Sagamok								1			✓		Sept 30/39	90	48				
01106	Lillian Solomon	12		1	"					1				✓				Sept 30/39	86	50 1/2	14 days in hospital (Toronto) removed			
01107	Joyce Solomon	7		1	"	1								✓				Sept 30/39	90	55 1/2	admitted verbally in January by Dr. Moore			
01108	Teresa Fox (Lah)	14		1	Cayhewange							1		✓				Oct 3/39	90	58				
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis					1				✓				Oct 3/39	90	61 1/2				
01114	Mildred Toulouse	11		1	Sagamok					1				✓				Nov 14/39	90	61 1/2				
01115	Viola McCoy	13		1	Michipicoten					1				✓				Nov 23/39	90	58 1/2				
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamok					1				✓				March 17/40	90	58 1/2				
01118-1	Teresa Mitchell	16		1	St Regis								1	✓				Aug 3/40	90	60 1/2				
01119	Sarah Samson	13		1	Sheshigwaning					1				✓				Aug 28/40	90	61				
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamok	1								✓				Sept 1/40	90	56 1/2				
01121	Grace McLeod	7		1	"	1								✓				Sept 1/40	90	61 1/2				
01122	Beatrice Ashkaboose	10		1						1				✓				Sept 2/40	90	58 1/2				
01123	Catherine Stockwater	12		1						1				✓				Sept 2/40	90	56 1/2				
01124	Rose Mary Kiganigigig	12		1						1				✓				Sept 2/40	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....			
01125	Mary Mishubinijima	12		1						1				✓				Sept 2/40	90	58 1/2				
01126	Violet Shawanda	10		1						1				✓				Sept 2/40	90	61 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01127	Jane Trudeau	11		1						1				✓				Sept 2/40	90	61 1/2				
01128	Lillian Enosse	15 1/2		1						1				✓				Sept 2/40	90	58 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
01129	Genevieve Pitawanakus	13		1						1				✓				Sept 2/40	90	56				
01130	Susan Pitawanakus	11		1						1				✓				Sept 2/40	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
01131	Josephine Webogamigag	11		1						1				✓				Sept 2/40	90	57				
TOTALS				79	TOTALS	2	3	12	20	20	12	10						TOTALS	7100	4445				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1943

Principal C. A. Prinsau, Jr.

Dated April 1 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish Cent on March 31 1943
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						3	9	8	7					2424	1447 1/2	
01047	Isabelle Martin	13		1	Coughnawaga					1				✓			Sept 25/37	90	60 1/2	
01052	Lila Simpson	14		1	Temisamingue						1			✓			Aug 31/38	90	56	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"					1				✓			Aug 31/38	90	57	
01054	Dydra Simpson	10		1	"					1				✓			Aug 31/38	90	61 1/2	
01056	Mary Lewis	15		1	Garden River					1				✓			Aug 31/38	90	56 1/2	
01057	Lorraine Assinabie	15		1	Spanish "					1				✓			Sept 1/38	90	56	
01058	Margaret Segs	14		1	" "	1								✓			Sept 1/38	90	57	
01063	Eva Keganegone	15		1	Wikwem					1				✓			Sept 1/38	90	61 1/2	
01066	Lucy Murray	15		1	"					1				✓	Vocational class		Sept 1/38	90	31	
01071	Rosella Johnston	15		1	Walpole Island								1	✓			Sept 24/38	90	55	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "					1				✓			Sept 24/38	90	58	
01073	Ruth Crumtenger	12		1	" "					1				✓			Sept 24/38	90	56	
01075	Annie Gaiskeshongwa	13		1	Shequandish					1				✓			Sept 26/38	90	58 1/2	
01076	Doris Okada	15		1	Shesheganing						1			✓			Sept 26/38	90	61 1/2	
01079	Edna Rice	14		1	Coughnawaga						1			✓			Sept 28/38	90	60 1/2	
01080	Holly Rice	12		1	"						1			✓			Sept 28/38	90	56	
01081	Nancy Manitousabe	13		1	Wikwem						1			✓			Oct 6/38	90	58	
01083	Evelyn Lavallee	16		1	Cape Croker						1			✓			Oct 13/38	90	56	
01086	Mary Kelly Savrasin	16		1	Ripissing						1			✓			Nov 22/38	90	55	
01087	Elsie McBride	13		1	Temisamingue					1				✓			Feb 17/39	90	61 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01088	Patricia Louline	11		1	Serpent River					1				✓			Aug 31/39	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01094	Horace Deboisize	10		1	West Bay	1								✓			Sept 1/39	90	57 1/2	
01095	Margaret Brisonakwa	14		1	Wikwem						1			✓			Sept 1/39	90	60 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01096	Agnes Atekitawens	13		1	"					1				✓			Sept 1/39	90	60 1/2	
01097	Rita Wassigijig	13		1	"						1			✓			Sept 1/39	90	61 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01098	Victoria Manitousabe	16		1	"						1			✓			Sept 1/39	90	61 1/2	
TOTALS				53	TOTALS	2	3	10	18	12			8				TOTALS	4764	2938	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal *C. A. Prinson, Jr.*

Dated *April 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ont on March 31 1943
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ont Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	15		1	Irish								1				Oct 28/32	90	51 1/2	Vocational Class includes those who take Domestic Science - dressmaking and general housework -
0949-1	Cecile Thompson	15		1	St Regis								1				Sept 12/34	90	60 1/2	
0950	Cecilia Foster	15		1	"					1							Sept 12/34	90	61 1/2	
0951	Anna Mae Peters	15		1	"								1				Sept 12/34	90	59 1/2	
0954-1	Susan Lazare	16		1	"						1						Sept 12/34	90	30 1/2	
0960	Mary Ann Ashkaboose	15		1	Serpent River								1				Aug 28/35	90	60 1/2	
0969	Agnes Debossige	14		1	West Bay								1				Aug 30/35	90	30 1/2	
0983	Charlotte Lazare	15		1	St Regis								1				Sept 21/35	84	53	6 days in hospital
0993	Stella Diganigijig	13		1	Wickham							1					Aug 28/36	90	60	Authority granted by letter Feb 9, 1943 File 36-0-13.
0996	Louise Roy	11		1	West Bay				1								Aug 28/36	90	61 1/2	
01006	Kanoy White	15		1	St Regis								1				Sept 11/36	90	55 1/2	
01008-1	Irene Lazare	16		1	"					1							Sept 11/36	90	56 1/2	
01016-1	Mary Alice Kahosed	16		1	Chippawa						1						Nov 8/36	90	61 1/2	
01022-1	Georgina Hitchcock	16		1	Wickham								1				Sept 1/37	90	28	
01023	Violet Cooper	13		1	"												Sept 1/37	90	60 1/2	
01024	Susan Trudeau	15		1	"					1							Sept 1/37	90	55 1/2	
01025	Jane Roy	13		1	West Bay					1							Sept 1/37	90	61 1/2	
01026	Cecile Roy	15		1	"					1							Sept 1/37	90	60 1/2	
01028	Madeline Hakenigijig	14		1	Wickham					1							Sept 1/37	90	57	
01030 ^D	Angela Trudeau	15		1	"						1						Sept 1/37	90	52	
01031	Josephine Trudeau	15		1	"							1					Sept 1/37	90	28	TOTAL number of days in Quarter.....
01034	Elizabeth Gaiashk	14		1	"						1						Sept 1/37	90	61 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01038	Iola Foulouse	13		1	Sagamah						1						Sept 7/37	90	56	
01039	Madeline Lafrance	13		1	St Regis						1						Sept 25/37	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01040	Mary Ann Jacks	13		1	"					1							Sept 25/37	90	56 1/2	
01042	Rene Bonaparte	13		1	"							1					Sept 25/37	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01044	Teresa B. Dumont	12		1	Maniwaki							1					Sept 25/37	90	56	
TOTALS				27	TOTALS								398	7			TOTALS	2424	1447 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Boys' School* *Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal.....

E. A. Prineas

Dated *April 1* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential Boys					School at Spanish										on	Vancouver	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad							
	Brought Forward					3	20	21	15	10	14	16	6						10400		9180	4703			
1223	Joseph Martin	8	✓		Caugh.	✓								✓				Tailor	300	Sept. 9/41	90	58			
1224	Clement Pelletier	12	✓		Wickwem.							✓		✓						Sept. 12/41	90	24			
1225	Ernest Pelletier	10	✓		"		✓							✓						"	90	56			
1229	Peter Cooper	8	✓		Magnetawan	✓								✓						Sept. 16/41	90	53			
1230	Frank Contin.	14	✓		Henvey Inlet.						✓			✓						Sept. 18/41	90	55			
1231	Clarence Contin.	11	✓		"		✓							✓						"	90	59			
1234	John Delormier	11	✓		Caugh.						✓			✓				Shoemaker	300	Nov. 8/41	90	57			
1235	Francis Commanda	12	✓		North Bay							✓		✓						Jan. 6/42	90	26½			
1236	Eli Commanda	10	✓		"		✓							✓						"	90	61			
1237	Michael Atavish	10	✓		Birch Island	✓								✓						April 7/42	90	54			
1238	Raymond Greenbird	9	✓		Batchewana	✓								✓						July 23/42	90	43	Infirmary. Chest condition		
1239	Gordon Cocoa	13	✓		Golden Lake	✓								✓						Aug. 28/42	90	61			
1240	George Solomon	11	✓		Sagamog	✓								✓						Aug. 29/42	90	61			
1241	Eugene Solomon	8	✓		"	✓								✓						"	90	56			
1242	Ronald Jacobs	8	✓		Serpent River	✓								✓						Aug. 31/42	90	58			
1243	Terence Jacobs	6	✓		"	✓								✓						"	90	51			
1244	Julius King.	14	✓		Boswa		✓							✓						Sept. 1/42	90	58			
1245	Raymond Petawankwat	9	✓		South Bay	✓								✓						"	90	52			
1246	Lawrence Mandamin	7	✓		Wickwem.	✓								✓						"	90	43	Infirmary. Croup		
1247	Alexander Restoule	11	✓		Huron Falls					✓				✓						Sept. 10/42	90	55	TOTAL number of days in Quarter..... 90.		
1248	Joseph King.	9	✓		Cape Croker	✓								✓						Oct. 1/42	90	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11430.		
1249	Isidore Solomon	8	✓		Wickwem.	✓								✓						Oct. 6/42	90	47	Infirmary. Absence		
1250	Joseph Deere.	12	✓		Caugh.				✓					✓						Oct. 30/42	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 127.		
1251	Peter Deere	11	✓		"				✓					✓						"	90	59			
1252	Jacob Daillebust	9	✓		"	✓								✓						"	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5080.		
TOTALS			130.		TOTALS	13	26	25	16	12	16	16	6						11000.	TOTALS	11430.	6015½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19 *43*

Principal

C. A. P. ...

Dated *April 1* 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential School at		School at										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											Very Good	Good		Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal

C. A. Trimmer, Jr.

Dated *April 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53			2	4	9	7	12	14	5				8400		4500	1937.	
1160	John Mashibingina	15	✓		Wickwem.				✓					✓			Sept. 1/39	90	59	
1161	Jerome Pleasant.	11	✓		South Bay.					✓				✓			"	90	59	
1166	Francis Lewis.	9	✓		Garden River	✓								✓			Sept. 10/39.	90	61	
1167	Leo Solomon.	9	✓		Spanish River				✓					✓			Sept. 30/39.	90	59	
1169	Rudolph Rice	10	✓		Caugh.	✓								✓			Oct. 3/39.	90	61	
1170	Wilfred McCoy.	15	✓		Michipicoten.					✓				✓	Carpenter	300	Nov. 23/39.	90	25	
1171	Ernest Mahzenekighek.	17	✓		Naughton.				✓					✓	Cooking	500	Dec. 12/39.	90	8	
1172	Edward McLeod	13	✓		Sagamog.				✓					✓			March 17/40	90	56	
1173	Joseph McLeod	11	✓		"			✓						✓			"	90	59	
1175	Sam Paul	13	✓		Temiskaming			✓						✓			July 27/40	90	59	
1178	Dominic Eschakogan	10	✓		Spanish River			✓						✓			Sept. 1/40	90	57	
1179	Theodore McLeod	9	✓		"	✓								✓			"	90	61	
1181	Leonard Kiktohiijig	12	✓		South Bay			✓						✓			Sept. 2/40	90	68	
1182	Clement Trudeau	9	✓		Wickwem.			✓						✓			"	90	59	
1183	Eugene Fox	10	✓		"			✓						✓			"	90	31	Infirm. x Ray Clinic recommendation.
1184	Arthur Wasskonegijig	11	✓		South Bay.	✓								✓			"	90	56	
1185	Lawrence Agonee	9	✓		Little Current.	✓								✓			"	90	43	Infirm. Chest Condition
1186	James Wenigwans	9	✓		South Bay.			✓						✓			"	90	59	
1187	Stewart Johnston	11	✓		Cape Croker			✓						✓			Sept. 3/40.	90	55	
1188	Basel Johnston	13	✓		"					✓				✓	Poultry tailor	300	"	90	25	TOTAL number of days in Quarter.....
1189	Raven Bisito	14	✓		Saugeen	✓								✓			Sept. 11/40	90	54	
1190	Amos Binto	11	✓		"			✓						✓			"	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1191	Joseph Cameron	11	✓		"			✓						✓			"	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1192	Pius Roy	14	✓		West Bay					✓				✓			Sept. 20/40	90	57	
1193	Adam Roy	10	✓		"			✓						✓			"	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1194	Michael Taylor	16	✓		Caugh.					✓				✓	Carpenter	300	Oct. 19/40	90	24	
TOTALS			79		TOTALS	8	15	13	9	13	15	6				9800	TOTALS	6840	3270	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*43*

Principal.....

C. A. Prineas

Dated *April 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27					1	3	3	6	10	4						5400		2250	838	
1112	Leonard Segs	13	✓		Saganag				✓										Sept. 1/38	90	54	
1115	David Mshibinjima	15	✓		Wikwem				✓										"	90	58	
1116	Leonard Mmiguans	15	✓		South Bay					✓							Dairy	300	"	90	24	
1122	Joseph Onimikwans	12	✓		Wikwem	✓													"	90	61	
1123	Bruno Debssige	12	✓		West Bay				✓										"	90	69	
1125	Charles Kewengie	15	✓		Cape Croker						✓						Farmer	300	Sept. 7/38	90	21	
1128	Joseph Fox	11	✓		West Bay	✓													Sept. 26/38	90	59	
1130	John Ennise	14	✓		Wikwem			✓											Oct. 6/38	90	58	
1131	Leonard Debssige	11	✓		West Bay					✓							Shoemaker	300	Oct. 12/38	90	28	
1132	Hector Lavalley	16	✓		Cape Croker					✓							Dairy	300	Oct. 13/38	90	23	
1133	Eugene Keeshig	15	✓		"					✓							Farmer	300	"	90	18½	
1136	Thomas Migwans	15	✓		West Bay					✓							Shoemaker	300	Nov. 14/38	90	24½	
1137	Leon Abraham	16	✓		St. Regis						✓						Farmer	300	Jan. 25/39	90	23½	
1140	Norman McBride	10	✓		Teasaming			✓											Feb. 17/39	90	59	
1144	Joseph Migwans	10	✓		West Bay	✓													Aug. 30/39	90	59	
1146	Thomas Minnewasqua	14	✓		Spanish River			✓											Aug. 31/39	90	59	
1148	Donald Fox	15	✓		Wikwem					✓							Farmer	300	Sept. 1/39	90	25½	
1149	Benedict Shiquadja	15	✓		"					✓									"			
1151	Augustine Mmiguans	15	✓		South Bay					✓							Farmer	300	"	90	21½	
1152	Titus Sakwadiwan	14	✓		"			✓											"	90	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1153	Alexander Trudeau	12	✓		Wikwem	✓													"	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1154	Robert Thibeault	12	✓		South Bay				✓										"	90	59	
1156	Alphonse Trudeau	11	✓		Wikwem				✓										"	90	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1157	Leonard Ossawamib	11	✓		"	✓													"	90	58	
1158	Alexis Trudeau	11	✓		"			✓											"	90	49	Infirmary. Pneumonia.
1159	Alfred Mshibinjima	11	✓		"				✓								Tailor	300	"	90	26½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS		53		TOTALS	2	4	9	7	12	14	5						8400	TOTALS	4500	1937	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 21* 19*43*

Principal *C. A. Pincus, Esq.*

Dated *April 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
965	Anthony Cantin.	15	✓		Heavy Inlet								✓		✓		Painter	300	Dec 23/32	90	25½			
1012	Paul Migwanabe	15	✓		South Bay								✓		✓		Carpenter.	300	Aug 29/34	90	26½			
1023	Antoine Lafrence	16	✓		St. Regis.								✓		✓		Farmer	300	Sept 12/34	90	21½			
1024	John Lafrence	14	✓		"		✓						✓					"	"	90	59			
1032	Joseph Beaudry	14	✓		Wickwem								✓		✓		Dairy	300	Aug 30/35	90	26½			
1037	Gordon Solomon	14	✓		Killarney								✓					"	"	—	—	St. John's Industrial School, Toronto Absent since Sept. 30 th 1942		
1043	Joseph Missabie	15	✓		Heavy Inlet.								✓		✓		Carpenter	300	Sept 16/35	90	26½			
1046	Thomas Dailleboust	14	✓		Cough.								✓		✓		Cooking	300	Sept 21/35	90	24½			
1063	Benjamin Boswa	15	✓		Oak Bay.								✓					Aug 31/36	—	—	—	Committed to Gore Bay Jail, Manitoba Absent since Sept. 30 th 1942		
1083	Angus Petawankwat	15	✓		Birds Island								✓		✓		Farmer	300	Jan. 17/37	90	25			
1085	James Wakijijik	11	✓		Gore Bay.			✓							✓			June 21/37	90	58				
1086	Alexis Mantowabi	15	✓		Wickwem.								✓		✓		Dairy.	300	Sept 1/37	90	22½			
1088	Thomas Mishibinjima	15	✓		"								✓		✓		Dairy.	300	"	90	24½			
1089	Paul Nawagijijig	15	✓		Little Current			✓							✓			"	"	90	56			
1090	Alfred Wikkamizad	15	✓		Wickwem								✓			✓	Dairy	300	"	90	20½			
1091	Henry Wikkamizad	13	✓		"								✓		✓		Dairy	300	"	90	24			
1092	Joan Kaboni.	13	✓		"								✓		✓		Dairy.	300	"	90	27			
1096	Edward Cocoa	16	✓		Golden Lake								✓		✓		Carpenter	300	Sept 25/37	90	24½			
1097	Joseph Cocoa	14	✓		"								✓		✓		Carpenter	300	"	90	24½			
1100	Jack Thompson	13	✓		St. Regis								✓		✓		Poultry & tailor.	300	"	90	26½			
1102	William Trudeau.	13	✓		Spanish River								✓		✓		Tailor	300	Sept 27/37	90	27	TOTAL number of days in Quarter.....		
1103	John Migwans	15	✓		West Bay								✓		✓		Farmer	300	Oct 27/37	90	21½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1104	Julius Negagijig	12	✓		Shegwendah					✓					✓			"	"	90	52			
1107	Harold Belleau.	12	✓		Garden River								✓		✓		Tailor	300	Aug 31/38	90	26½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1108	Francis Lyette	12	✓		"					✓					✓			"	"	90	58			
1109	Joseph Migwanabe.	12	✓		Cutler.				✓						✓			"	"	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1111	Leo Sego	15	✓		Sagamog.					✓					✓			Sept. 1/38	90	55				
TOTALS			27.		TOTALS	1	3	3	6	10	4							5400	TOTALS	2250	838			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal.....

E. A. Pimms, S. J.

Dated.....

19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish Lake on June 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			105		5	17	18	21	21	13		10						9497	5606			
01159	Bernice Beauvais	10		1	Coughmunga	1									V			Sept 9/41	91	55 1/2			
01160	Monica Migwans	13		1	West Bay	1									V			Sept 11/41	91	56			
01161	Emma Migwans	11		1	" "	1									V			Sept 11/41	91	56			
01162	Dorothy Biganigwan	8		1	Shesheganing	1									V			Sept 11/41	91	56			
01163	Joan Anishkobe	11		1	Kepeising		1								V			Sept 12/41	91	56			
01164	Dora Cantin	10		1	Pickard		1								V			Sept 13/41	91	53 1/2			
01166	Josephine Recollet	14		1	Wikomun					1					V			Sept 29/41	91	56			
01167	Pauline Solomon	15		1	Saugen					1					V			Oct 16/41	91	54			
01168	Stella Solomon	12		1	"			1							V			Oct 16/41	91	56			
01169	Luey Solomon	9		1	"	1									V			Oct 16/41	89	56	2 days in hospital Authorized by Department.		
01170	Dorothy Commandant	8		1	Kepeising	1									V			Jan 6/42	91	56			
01171	Rose Ann Papigniss	8		1	White Fish Lake	1									V			March 21/42	91	56			
01172	Mary Solomon	10		1	Saganak	1									V			Aug 31/42	91	55			
01173	Agnes Solomon	11		1	"	1									V			Aug 31/42	91	56			
01174	Beatrice Boyer	14		1	Missisaga						1				V			Sept 1/42	91	56			
01175	Violet Dabutch	14		1	"	1											V	Sept 1/42	91	50			
01176	Catherine Dabutch	12		1	"				1						V			Sept 1/42	91	55 1/2			
01177	Pauline Osawabine	9		1	Wikomun	1											V	Sept 1/42	91	56			
01178	Victoria Atchitavans	9		1	"	1											V	Sept 1/42	91	56			
01179	Virginia Pitawanehup	9		1	"	1									V			Sept 1/42	91	56			
01180	Annette Restoule	8		1	Dohio Band	1											V	Sept 10/42	91	56			
01181	Dorothy Mathias	12		1	Tenagami		1								V			Sept 10/42	91	56			
01182	Myrtle Sagers	15		1	Batchewane						1					V		Nov 13/42	91	56			
01183	Anita Joan Greenburd	7		1	"	1												May 17/43	44	29			
TOTALS						12	27	25	16	12	16	16	6							11632	6910 1/2		
						17	20	22	24	22	14		10										
																		TOTALS	11632	6910 1/2	25085 11632 25083 25365 127835 Allowed 250 * 3 Snpers AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$541.740 A.P.M. 2500 40.00=10.000.00 Pay at 92.24 for 9224.00		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

29.47.47-48-54-50-16-16

Q. P. 250 @ 40.00 = 10,000.00
 Pay at 92-24/100 = 9224.00
 3 Supers @ 40.00 120.00
 Pay at 92-24/100 = 110.68
 110.68
 9334.68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended June 30 19 43.

Principal (Rev.) C. G. Primm

Dated July 2 19 43.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish-Chat on June 30 1943
 REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		2	3	12	20	20	12		10					7131	4186 1/2	
01132	Lillian Hitchcock	12		1	Wickwem			1						v			Sept 2/40	91	56	
01133	Mary Jane Wemigwans	12		1	"				1					v			Sept 2/40	91	56	
01134	Elizabeth Mandelone	11		1	"			1						v			Sept 2/40	91	56	
01135	Myrtle Johnston	10		1	Cape Croker				1					v			Sept 3/40	91	56	
01136	Mildred Cameron	10		1	Saugeen				1					v			Sept 11/40	91	56	
01137	Evangeline Dool	10		1	Spanish River				1					v			Sept 11/40	91	56	
01138	Viola Cocoa	12		1	Golden Lake				1					v			Oct 19/40	91	56	
01139	Shirley Cocoa	9		1	" "			1						v			Oct 19/40	91	56	
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wickwem			1						v			Oct 22/40	91	56	
01141	Genevieve Debossige	15		1	West Bay					1				v	Vocational class		April 28/41	91	28	
01142	Lucy Heshkew	11		1	Saugeen			1						v			June 19/41	91	56	
01143	Agnes Walegman	13		1	Thessalon				1					v			July 29/41	91	56	
01144	Ida Assinew	14		1	Sagamok						1			v			Sept 1/41	91	56	
01145	Virginia Assinew	8		1	"			1						v			Sept 1/41	91	56	
01147	Annie Corbiere	12		1	West Bay			1						v			Sept 1/41	91	56	
01148	Angeline Enosse	9		1	Wickwem			1						v			Sept 1/41	91	56	
01149	Violet Enosse	12		1	"			1						v			Sept 1/41	91	56	
01150	Stella Wassenges	11		1	"			1						v			Sept 1/41	91	51	
01151	Alice Asawabine	12		1	"			1						v			Sept 1/41	91	56	
01152	Mary Evelyn Atchitew	10		1	"			1						v			Sept 1/41	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01153	Catherine Trudeau	16		1	"				1					v			Sept 1/41	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01154	Agnes Reganzone	10		1	"			1						v			Sept 1/41	91	56	
01155	Josephine Martin	10		1	St Regis			1						v			Sept 9/41	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01156	Judy Mitchell	8		1	"			1						v			Sept 9/41	91	53	
01157	Joyce Mitchell	10		1	"			1						v			Sept 9/41	91	56	
01158	Caroline Beauvais	8		1	Caughnawaga			1						v			Sept 9/41	91	55 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				105	TOTALS	5	17	18	21	21	13		10				TOTALS	9497	5606	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal *(Rev.) C. A. Pinner, Jr.*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ont.* Reserve for Quarter ended *June 30* 194*3*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	3	10	18	12		8						4765	2735 1/2	
01099	Violet Wemigwans	14		1	Wickem.					1				V			Sept 1/39	91	56	
01101	Shirley Syrette	12		1	Garden River					1				V			Sept 3/39	91	56	
01102	Anna Fox	12		1	Pickens					1				V			Sept 3/39	91	55 1/2	
01103	Annabelle Fox	13		1	"			1						V			Sept 3/39	91	55 1/2	
01105	Doris Solomon	16		1	Sagamok								1	V			Sept 30/39	91	53	
01106	Lillian Solomon	12		1	"					1				V			Sept 30/39	91	56	
01107	Joyce Solomon	7		1	"	1								V			Sept 30/39	91	56	
01108	Teresa Fox (Lak)	14		1	Caughnawaga						1			V			Oct 3/39	91	56	
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis					1				V			Oct 3/39	91	56	
01114	Mildred Toulouse	11		1	Sagamok			1						V			Nov 14/39	91	56	
01115	Viola McCoy	13		1	Michipicoten					1				V			Nov 23/39	91	56	
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamok			1						V			March 17/40	91	55 1/2	
01118	Teresa Mitchell	16		1	St Regis								1	V			Aug 3/40	91	56	
01119	Sarah Samson	13		1	Shesheganing					1				V			Aug 28/40	91	56	
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamok	1								V			Sept 1/40	91	56	
01121	Grace McLeod	7		1	"	1								V			Sept 1/40	91	56	
01122	Beatrice Ashkaboose	10		1	Serpent River				1					V			Sept 2/40	91	55 1/2	
01123	Catherine Stockwater	12		1	"				1					V			Sept 1/40	91	56	
01124	Rose Mary Niganigijig	12		1	Wickem.					1				V			Sept 2/40	91	56	
01125	Mary Mishibinijima	12		1	"				1					V			Sept 2/40	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01126	Violet Shawanda	10		1	"				1					V			Sept 2/40	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01127	Jane Trudeau	11		1	"				1					V			Sept 2/40	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01128	Lillian Enosse	15		1	"					1				V			Sept 2/40	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01129	Genevieve Pitawanakum	13		1	"					1				V			Sept 2/40	91	56	
01130	Susan Pitawanakum	11		1	"				1					V			Sept 2/40	91	56	
01131	Josephine Hebojanijig	11		1	"					1				V			Sept 2/40	91	56	
	TOTALS			79	TOTALS	2	3	12	20	20	12		10				TOTALS	7131	4186 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended June 30 1943.

Principal (Res.) E. A. Primm

Dated July 2 1943.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Mission School at Spanish Mission on June 30 1943
 REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						3	9	8		7						2399	1312 1/2	
01047	Isabelle Martin	13		1	Caughnawaga				1										Sept 25/37	91	56	
01052	Lila Simpson	14		1	Temisamingue						1								Aug 31/38	91	56	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"					1									Aug 31/38	91	56	
01054	Douha Simpson	10		1	"					1									Aug 31/38	91	56	
01056	Mary Lewis	13		1	Garden River					1									Aug 31/38	91	55 1/2	
01057	Lorraine Assinabie	15		1	Spanish River					1									Sept 1/38	91	56	
01058	Margaret Segs	14		1	" "	1													Sept 1/38	91	56	
01063	Eva Meganezone	15		1	Wikwem					1									Sept 1/38	91	56	
01066	Lily Murray	15		1	"					1									Sept 1/38	91	28	
01071	Robella Johnston	15		1	Walpole Island								1						Sept 24/38	91	56	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "				1										Sept 24/38	91	56	
01073	Beth Ermetinger	12		1	" "					1									Sept 26/38	91	56	
01075	Annie Gaikehegongai	13		1	Shegwanish				1										Sept 26/38	91	56	
01076	Doris Okada	15		1	Shegwanish						1								Sept 28/38	91	56	
01079	Edna Rice	14		1	Caughnawaga						1								Sept 28/38	91	56	
01080	Holly Rice	12		1	"					1									Oct 6/38	91	56	
01081	Honey Manetombe	13		1	Wikwem					1									Oct 13/38	91	56	
01083	Evelyn Lavallee			1	Cape Croker					1									Nov 22/38	91	56	
01086	Mary Molly Saregin	16		1	Wipissing							1							Feb 17/39	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01087	Elsie McBride	13		1	Temisamingue				1										Aug 31/39	91	51 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01088	Hathleen Souliere	11		1	Serpent River				1										Sept 1/39	91	56	
01094	Doreen Debossige	10		1	West Bay				1										Sept 1/39	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01095	Margaret Missonneke	14		1	Wikwem					1									Sept 1/39	91	56	
01096	Agnes Alehitaneus	13		1	"				1										Sept 1/39	91	56	
01097	Hila Wassegijig	13		1	"						1								Sept 1/39	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01098	Victoria Manetombe	16		1	"					1									Sept 1/39	91	56	
TOTALS				53	TOTALS	2	3	10	18	12			8						TOTALS	4765	2735 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spinal Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal *(Rev.) C. A. Pinner*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ont.* on Reserve for Quarter ended *June 30* 194*3*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	15x		1	hipissing								1				Oct 28/32	91	46	Vocational Class includes those who take Domestic Science, dressmaking and general housework
0949	Cecile Thompson	16		1	St Regis								1				Sept 12/34	91	56	
0950	Cecilia Foote	15x		1	"					1							Sept 12/34	91	56	
0951	Anna Mae Peters	15x		1	"								1				Sept 12/34	91	56	
0954	Susan Lazare	16		1	"					1							Sept 12/34	91	28	
0960	Mary Ann Wokkaboose	14		1	Serpent River								1				Aug 30/35	91	56	
0969	Agnes Debossige	14		1	West Bay								1				Aug 30/35	91	28	
0983	Charlotte Lazare	15x		1	St Regis								1				Sept 21/35	91	56	
0993	Stella Wiganizijig	13		1	Wickwem.					1							Aug 28/36	91	56	
0996	Louise Roy	11		1	West Bay				1								Aug 28/36	91	56	
01006	Hancy White	15x		1	St Regis								1				Sept 11/36	91	56	
01008-2	Frene Lazare	16		1	"					1							Sept 11/36	91	56	
01016-2	Mary Alice Hahsed	16		1	Chippawa					1							Nov 8/36	91	35 1/2	
01022-2	Georgina Kitchikig	16		1	Wickwem.					1							Sept 1/37	91	28	
01023	Violet Cooper	13		1	"					1							Sept 1/37	91	56	
01024	Susan Trudeau	15		1	"					1							Sept 1/37	91	46	
01025	Jane Roy	13		1	West Bay					1							Sept 1/37	91	46	
01026	Cecilia Roy	15		1	"					1							Sept 1/37	91	56	
01028	Madeline Kaskunizijig	14		1	Wickwem.					1							Sept 1/37	91	56	
01030	Angela Trudeau	15		1	"					1							Sept 1/37	35	19	cf. letter of discharge by Mr. P. Philan, April 1st 1943
01031	Josephine Trudeau	15x		1	"					1							Sept 1/37	91	28	Discharged - left May 5th (File 36-8-12)
01034	Elizabeth Gaischik	14		1	"					1							Sept 1/37	91	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01038	Iola Toulouse	13		1	Sagamok					1							Sept 7/37	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01039	Madeline Lafrance	13		1	St Regis					1							Sept 25/37	91	56	
01040	Mary Ann Jocks	13		1	"					1							Sept 25/37	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01042	Anna Bonaparte	13		1	"					1							Sept 25/37	91	56	
01044	Teresa B. Dumont	12		1	Maniwaki					1							Sept 25/37	89	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
TOTALS				27	TOTALS					3	9	8	7				TOTALS	2399	1312 1/2	2 days in hospital. Authorized by Department

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal *(Rev.) C. A. Pannanah*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		105			3	20	21	15	10	14	16	6					9990		9176	4837		
1223	Joseph Martin	8	✓		Caugh.	✓									✓				Sept. 9/41	91	53		
1224	Clement Pelletier.	12	✓		Wikwem							✓			✓			Tailor	300	Sept. 12/41.	91	26½	
1225	Ernest Pelletier	10	✓		"			✓								✓			"		91	53	
1229	Peter Cooper.	8	✓		Magnekewan.	✓									✓				Sept. 16/41		91	53	
1230	Frank Contin	14	✓		Heavy Inlet.					✓					✓				Sept. 18/41.		91	44½	
1231	Clarence Contin.	11	✓		"			✓							✓				"		91	53	
1234	John Delormier	11	✓		Caugh.					✓					✓				Nov. 8/41.		91	53	
1235	Francis Commanda.	12	✓		North Bay.							✓			✓			Tailor	300	Jan. 6/42.	91	25½	
1236	Eli Commanda.	10	✓		"			✓								✓			"		91	53	
1237	Michael Hawish	10	✓		Birch Island.	✓										✓			April 7/42		91	53	
1238	Raymond Greenbird	9	✓		Batchewana.	✓									✓				July 23/42.		91	53	
1239	Gordon Cocoa	13	✓		Golden Lake	✓									✓				Aug. 28/42.		91	53	
1240	George Solomon	11	✓		Sagamog.	✓									✓				Aug. 29/42.		91	53.	
1241	Eugene Solomon.	8	✓		"	✓									✓				"		91	53	
1242	Ronald Jacobs	8	✓		Serpent River	✓									✓				Aug. 31/42		91	53	
1243	Terence Jacobs	6	✓		"	✓									✓				"		91	53	
1244	Julius King	14	✓		Boswa.	✓										✓			Sept. 1/42		91	53	
1245	Raymond Betwanskwa	9	✓		South Bay	✓										✓			"		91	41	Infirmary. Influenza.
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikwem.	✓										✓			"		91	53	
1247	Alexander Restoule.	11	✓		Huron Falls					✓						✓			Sept. 10/42		91	50	TOTAL number of days in Quarter..... 91.
1248	Joseph King	9.	✓		Cape Croker.	✓									✓				Oct. 1/42.		91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11451
1249	Lidore Solomon	8	✓		Wikwem.	✓									✓				Oct. 6/42.		91	53	
1250	Joseph Deere	12	✓		Caugh.				✓							✓			Oct. 30/42.		91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125.835
1251	Peter Deere	11	✓		"				✓							✓			"		91	51	
1252	Jack Dailleboust	9	✓		"	✓										✓			"		91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5033.40
TOTALS		130			TOTALS	12	27	25	16	12	16	16	6					10590	TOTALS	11451	5582½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal *(Rev) E. A. Primm*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential Bay School at Spartan										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter

ended *June 30* 19*43*.

Principal *Rev. C. A. Dinnigan, S.J.*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.			53		2	4	9	7	12	14	5				3040		4444	1814½	
1160	John Michibinajima	10	✓					✓						✓			Sept. 11/39	91	53	
1161	Jerome Pheasant.	11	✓		South Bay.					✓				✓			"	91	53	
1166	Francis Lewis.	9	✓		Garden River.	✓								✓			Sept. 10/39.	91	53	
1167	Leo Solomon.	9	✓		Spanish River			✓							✓		Sept. 30/39.	91	53	
1169	Rudolph Rice	10	✓		Cough.	✓								✓			Oct. 3/39.	91	48	
1170	Wilfred McCoy.	15	✓		Michipicoten					✓				✓	Carpenter	300	Nov. 23/39	91	25½	
1171	Ernest Mahzenekzhik.	17	✓		Naughton			✓						✓	Cooking	450	Dec. 12/39.	91	8.	
1172	Edward McLeod.	13	✓		Sagamog.			✓						✓			March 17/40.	91	52	
1173	Joseph McLeod.	11	✓		"		✓							✓			"	91	53	
1175	Sam Paul	13	✓		Jemiskaming		✓							✓			July 27/40	91	53	
1178	Dominic Eshakogan	10	✓		Spanish River		✓							✓			Sept. 1/40.	91	50	
1179	Theodore McLeod.	9	✓		"	✓								✓			"	91	53	
1181	Leonard Kitchijig	12	✓		South Bay.		✓							✓			Sept. 2/40.	91	53	
1182	Clement Trudeau	9	✓		Wickwem.		✓							✓			"	91	51½	
1183	Eugene Fox.	10	✓		"		✓							✓			"	91	49½	
1184	Arthur Wass Konegijig	11	✓		South Bay.	✓								✓			"	91	51	
1185	Lawrence Agonae	9	✓		Little Current	✓								✓			"	91	50	
1186	James Wenigwans	9	✓		South Bay.		✓							✓			"	91	53	
1187	Stewart Johnston	11	✓		Cape Croker		✓							✓			Sept 3/40	91	53	
1188	Basil Johnston	13	✓		"					✓				✓	Poultry	300	"	91	24½	TOTAL number of days in Quarter.....
1189	Rowen Bisito	14	✓		Saugeen	✓								✓			Sept. 11/40.	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1190	Amos Bisito	11	✓		"		✓							✓			"	91	53	
1191	Joseph Cameron.	11	✓		"		✓							✓			"	91	50½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1192	Pius Roy	14	✓		West Bay					✓				✓			Sept. 20/40	91	49	
1193	Adam Roy	10	✓		"		✓							✓			"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1194	Michael Taylor	16	✓		Cough.								✓	✓	Carpenter	300	Oct. 19/40	91	28	
TOTALS			79		TOTALS	8	15	13	9	13	15	6				9390	TOTALS	6810	3041	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19 *43*.

Principal *(Rev.) C. A. Poirer, S.J.*

Dated *July 2* 19 *43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REPORT of the Indian Reservation at _____																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27						1	3	3	6	10	4				5220		2218	794½				
1112	Leonard Segs.	13	✓		Sagamog.				✓							✓		Sept. 1/38	91	51½				
1115	David Mishinajima	15	✓		Wikwem.					✓						✓		"	91	50½				
1116	Leonard Wenigwans	15	✓		South Bay							✓				✓	Farmer	300	"	91	28½			
1122	Joseph Onimikwans	12	✓		Wikwem.	✓											✓	"	91	53				
1123	Bruno Debossige	12	✓		West Bay.					✓						✓		"	91	50				
1125	Charles Kikwenzie	15	✓		Cape Croker.							✓				✓	Carpenter.	300	Sept. 7/38	91	25½			
1128	Joseph Fox	11	✓		West Bay		✓										✓	Sept. 26/38	91	53				
1130	John Brosse	14	✓		Wikwem.				✓							✓		Oct. 6/38	91	51				
1131	Leonard Debossige.	11	✓		West Bay.							✓				✓	Tailor	300	Oct. 12/38	91	25½			
1132	Hector Lavalley	16	✓		Cape Croker.							✓				✓	Farmer.	300	Oct. 13/38	91	26			
1133	Eugene Keeskig.	16	✓		"							✓				✓	Farmer.	120	"	42	12 Discharged May 12 th 1943.			
1136	Thomas Migwans	15	✓		West Bay.							✓				✓	Gardener-shoemaker	300	Nov. 14/38	91	25½			
1137	Leon Abraham	16	✓		St. Regis.									✓		✓	Carpenter.	300	Jan. 25/39	91	26½			
1140	Norman McBride	10	✓		Jemiskaming				✓							✓		Feb. 17/39	91	50½				
1144	Joseph Migwans	10	✓		West Bay		✓									✓		Aug. 30/39	91	51½				
1146	Thomas Munnewasqua	14	✓		Spanish River.				✓							✓		Aug. 31/39	91	52				
1148	Donald Fox	15	✓		Wikwem.							✓				✓	Farmer.	300	Sept. 1/39	91	27			
1149	Benedict Shigwadija.	16	✓		"							✓						"			Discharged. Issued Sept. 30 th 1942			
1151	Augustine Wenigwans	15	✓		South Bay							✓				✓	Dairy.	300	"	91	28			
1152	Titus Fakwadijuwan	14	✓		"				✓							✓		"	91	46½	TOTAL number of days in Quarter.....			
1153	Alexander Trudeau	12	✓		Wikwem.		✓									✓		"	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1154	Robert Thibeault	12	✓		South Bay						✓					✓		"	91	51½				
1156	Alphonse Trudeau	11	✓		Wikwem.						✓					✓		"	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1157	Leonard Auwamik.	11	✓		"		✓									✓		"	91	58				
1158	Alexis Trudeau	11	✓		"					✓						✓		"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
1159	Alfred Mishinajima	11	✓		"						✓					✓	Tailor	300	"	91	25½			
TOTALS		53			TOTALS		2	4	9	7	12	14	5				8040	TOTALS	4444	1814½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *June 30* 19*43*.

Principal *(Res) E. A. P. P. P. P. P.*

Dated *July 2* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
965	Anthony Cantin	15	✓		Henvey Inlet								✓	✓	Farmer	300	Dec. 23/32	86	24	
1012	Paul Migwanabe	15	✓		South Bay								✓		Carpenter	300	Aug 29/34	90	22	
1023	Antoine Lafrance	16	✓		St. Regis								✓	✓	Dairy	300	Sept. 12/34	90	28	
1024	John Lafrance	14	✓		"		✓							✓			"	91	53	
1032	Joseph Beaudry	14	✓		Wikwem								✓	✓	Carpenter	300	Aug 30/35	90	26½	
1037	Gordon Solomon	15	✓		Killarney								✓				"			Discharged. Present Sept. 30th 1942
1043	Joseph Missalrie	15	✓		Henvey Inlet								✓	✓	Carpenter	300	Sept. 16/35	90	25½	
1046	Thomas Dailleboust	14	✓		Gaugh								✓	✓	Cook	300		90	26	
1063	Benjamin Boswa	16	✓		Oak Bay								✓				Aug 31/36			Present Sept. 30th 1942. Discharged.
1083	Angus Petawanokwat	15	✓		Birch Island								✓	✓	Dairy	300	Jan. 17/37	90	24½	
1085	James Wabijijik	11	✓		Gore Bay		✓							✓			June 21/37	91	50	
1086	Alexis Manitowabi	15	✓		Wikwem								✓		Farmer	300	Sept. 1/37	90	27	
1088	Norman Mishibinjima	15	✓		"								✓	✓	Gardener & shoemaker	300	"	90	28	
1089	Paul Nawagijig	15	✓		Little Current		✓							✓			"	91	45½	
1090	Alfred Wilokamigad	15	✓		Wikwem								✓	✓	Farmer	300	"	90	26½	
1091	Henry Wilokamigad	13	✓		"								✓	✓	Gardener & shoemaker	300	"	90	26	
1092	Ivan Katoni	13	✓		"								✓	✓	Dairy	300	"	90	24½	
1096	Edward Cocoa	16	✓		Golden Lake								✓	✓	Farmer	300	Sept 25/37	90	25½	
1097	Joseph Cocoa	14	✓		"								✓	✓	Gardener & shoemaker	300	Sept 25/37	90	24½	
1100	Jake Thompson	13	✓		St. Regis								✓	✓	Poultry	300	"	90	26	
1102	William Trudeau	13	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy	300	Sept 27/37	90	26	TOTAL number of days in Quarter.....
1103	John Migwanabe	16	✓		West Bay								✓	✓	Farmer	120	Oct 27/37	42	11	Discharged May. 12th 1943.
1104	Julius Migwanabe	12	✓		Shegwendah								✓	✓			"	88	46	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1107	Harold Belleau	12	✓		Garden River								✓	✓	Poultry	300	Aug. 31/38	90	24½	Hospital. Band River. Union Bay. June 25th 29.
1108	Francis Lyrette	12	✓		"								✓	✓			"	91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1109	Joseph Migwanabe	12	✓		Cutler								✓	✓			"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1111	Leo Sego	15	✓		Saganog								✓	✓			Sept. 1/38	91	48	
TOTALS			27		TOTALS	1	3	3	6	10	4					5220	TOTALS	2218	794½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19 *43*

Principal.....

E. G. Prineas

Dated.....

October 1 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VI.

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended September 30, 1943

Boys- 11552
Girls 11640
23222

Q 9312-911

nn.
34.55.51.26.47.50.30.12.9

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19*43*

Principal.....

C. A. Primeau

Dated *October 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish* on *Reserve* for Quarter ended *September 30 1943*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		3	5	16	17	21	20	13	1	9				9155	1555	
01160	Monica Miguans	13		1	West Bay			✓						✓			Sept 11/41	92	20	
01161	Emma Miguans	11		1	" "			✓						✓			Sept 11/41	92	12	
01162	Dorothy Miguans	8		1	Shesheganung												Sept 11/41	62	-	Discharged
01163	Joan Anishnaabie	11		1	Nepeising					✓							Sept 12/41	62	-	Discharged
01164	Dora Cantin	10		1	Pickard					✓						✓	Sept 18/41	91	20	
01166	Josephine Recollet	14		1	Wickman						✓						Sept 29/41	63	-	Discharged
01167	Pauline Solomon	15		1	Saugen						✓			✓			Oct 16/41	92	13	
01168	Stella Solomon	12		1	"					✓						✓	Oct 16/41	92	20	
01169	Luey Solomon	9		1	"			✓						✓			Oct 16/41	92	16	
01170	Dorothy Commandant	8		1	Nepeising			✓						✓			Jan 6/42	92	18	
01171	Rose Ann Papigniss	8		1	White Fish Lake			✓						✓			March 21/42	92	17	
01172	Mary Solomon	10		1	Sagamok					✓				✓			Aug 31/42	92	17	
01173	Agnes Solomon	11		1	"					✓				✓			Aug 31/42	92	20	
01174	Beatrice Boyer	14		1	Mississauga							✓		✓			Sept 1/42	92	9 1/2	
01175	Violet Dabutch	14		1	"			✓								✓	Sept 1/42	92	20	
01176	Catherine Dabutch	12		1	Wickman						✓			✓			Sept 1/42	92	18	
01177	Pauline Osoavabine	9		1	"			✓						✓			Sept 1/42	92	17	
01178	Victoria Alchitanens	9		1	"			✓						✓			Sept 1/42	92	13	
01179	Virginia Pitauanekma	9		1	"			✓								✓	Sept 1/42	92	17	
01180	Annette Restoule	8		1	Doki's Band			✓						✓			Sept 10/42	92	17	TOTAL number of days in Quarter.....
01181	Dorothy Mattias	12		1	Temagami					✓				✓			Sept 10/42	88	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01182	Myrtle Sayers	15		1	Batochevane							✓		✓			Nov 13/42	92	9 1/2	
01183	Ante Joan Greenbird	7		1	Batochevane											✓	May 17/43	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01184	Victoria Solomon	7		1	Sagamok			✓						✓			July 12/43	81	17	
01185	Rosalind Deshkawa	8		1	Saugen			✓								✓	Aug 24/43	38	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01186	Alice Deshkawa	6		1	"			✓								✓	Aug 24/43	38	15	
TOTALS				131	TOTALS	9	12	20	21	24	21	14	1	9			TOTALS	11334	1930	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended September 30 1943
Principal E. A. Primeau
Dated October 1 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			79		1	2	2	13	20	19	12	1	9					6825	1159			
01133	Mary Jane Wenigmans	12		1	Wikwem					v							v	Sept 3/40	92	12			
01134	Elizabeth Manitowabe	11		1	"				v									Sept 3/40	63	-	Discharged		
01135	Myrlin Johnston	10		1	Cape Coker					v							v	Sept 3/40	92	19			
01136	Mildred Cameron	10		1	Saugeen					v							v	Sept 11/40	92	20			
01137	Evangeline Owl	10		1	Spanish River				v								v	Sept 11/40	92	20			
01138	Viola Cocoa	12		1	Golden Lake					v							v	Oct 19/40	92	16			
01139	Shirley Cocoa	9		1	" "					v							v	Oct 19/40	92	20			
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wikwem					v							v	Oct 22/40	92	12			
01141	Genevieve Delossige	15		1	West Bay									v			v	April 28/41	92	10 1/2			
01142	Lucy Keshkewe	11		1	Saugeen					v							v	June 19/41	88	13	4 days in hospital		
01143	Agnes Wabegnam	13		1	Thessalon									v				July 29/41	92	19			
01144	Ida Allinene	14		1	Saganah										v		v	Sept 1/41	92	10 1/2			
01145	Virginie Allinene	8		1	"					v							v	Sept 1/41	92	17			
01147	Annie Corbiere	12		1	West Bay					v							v	Sept 1/41	92	17			
01148	Angeline Enosse	9		1	Wikwem									v			v	Sept 1/41	92	18			
01149	Violet Enosse	12		1	"									v			v	Sept 1/41	92	15			
01150	Stella Wassengero	11		1	"									v			v	Sept 1/41	92	15			
01151	Alice Osawabine	12		1	"					v							v	Sept 1/41	92	13			
01152	Mary Evelyn Alchitawew	10		1	"									v			v	Sept 1/41	92	13			
01153	Catherine Trudeau	16		1	"									v				Sept 1/41	63	-	Discharged		
01154	Agnes Reganegone	10		1	"												v	Sept 1/41	92	17			
01155	Josephine Martin	10		1	St Regis					v							v	Sept 7/41	92	20			
01156	Judy Mitchell	8		1	"									v			v	Sept 7/41	92	20			
01157	Joyce Mitchell	10		1	"									v			v	Sept 7/41	92	20			
01158	Caroline Beauvais	8		1	Coughman-ga												v	Sept 7/41	92	20			
01159	Bernice Beauvais	10		1	"												v	Sept 7/41	92	20			
TOTALS				105	TOTALS	3	5	16	17	21	20	13	1	9				TOTALS	9155	1555			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19 *43*

Principal.....

C. A. Prineas

Dated *October 1* 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

III

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish Ort on September 30 1943 Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		1	1	3	10	18	12	1	7					4557	775 1/2	
01101	Shirley Syrette	12		1	Garden River					✓				✓			Sept 3/39	92	18	
01102	Anna Fox	12		1	Pickens					✓							Sept 3/39	62	—	Discharged
01103	Annabelle Fox	13		1	"				✓								Sept 3/39	62	—	"
01105	Woris Solomon	16		1	Sagamok									✓			Sept 3/39	62	—	"
01106	Lillian Solomon	12		1	"					✓				✓			Sept 30/39	92	19 1/2	
01107	Joyce Solomon	7		1	"	✓								✓			Sept 30/39	92	19	
01108	Teresa Fox (Ad)	14		1	Coughnawaga						✓			✓			Oct 3/39	92	17	
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis					✓				✓			Oct 3/39	92	20	
01114	Mildred Toulouse	11		1	Sagamok				✓					✓			Nov 14/39	92	20	
01115	Viola McCoy	13		1	Michipicoten					✓				✓			Nov 23/39	90	11	
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamok				✓					✓	Vocational Class		March 17/40	92	10 1/2	
01118	Teresa Mitchell	16		1	St Regis									✓			Aug 3/40	92	20	
01119	Sarah Samson	13		1	Shesheganing					✓				✓			Aug 28/40	92	20	
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamok				✓					✓			Sept 1/40	92	20	
01121	Grace McLeod	7		1	"	✓								✓			Sept 1/40	92	20	
01122	Beatrice Ashkaboose	10		1	Serpent River					✓				✓			Sept 2/40	92	11	
01123	Catherine Stockwater	12		1	"				✓					✓			Sept 1/40	89	14	
01124	Rosemary Wiganigijig	12		1	Wickham					✓				✓			Sept 2/40	92	20	
01125	Mary Mushibinyung	12		1	"				✓					✓			Sept 2/40	92	20	
01126	Violet Shawanda	10		1	"				✓					✓			Sept 2/40	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
01127	Jane Trudeau	11		1	"				✓					✓			Sept 2/40	92	19	Discharged
01128	Lillian Enosse	15		1	"					✓							Sept 2/40	63	—	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01129	Genevieve Pitawanishkum	13		1	Beck Island					✓				✓	Vocational Class		Sept 2/40	92	10 1/2	
01130	Susan Pitawanishkum	11		1	"				✓					✓			Sept 2/40	92	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01131	Josephine Webogamig	11		1	Wickham					✓				✓			Sept 2/40	92	19	
01132	Lillian Hitchcock	12		1	"				✓					✓			Sept 2/40	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				79	TOTALS	1	2	2	13	20	19	12	1	9			TOTALS	6825	1159	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19*43*

Principal *C. A. Primeau*

Dated *October 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ont.* on Reserve for Quarter ended *September 30 1943*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						4	9	7	1	6				2320	389 1/2	
01052	Lila Simpson	14		1	Terniscamung									✓			Aug 31/38	92	20	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"									✓			Aug 31/38	92	20	
01054	Myra Simpson	10		1	"									✓			Aug 31/38	92	10	
01056	Mary Lewis	13		1	Garden River					✓						✓	Aug 31/38	92	20	
01057	Lorraine Assinabie	15		1	Spanish River					✓							Sept 1/38	62	-	Discharged
01058	Margaret Sego	14		1	" "	✓											Sept 1/38	62	-	"
01063	Eva Reganzone	15		1	Wickem						✓					✓	Sept 1/38	92	20	
01066	Lucy Murray	15		1	"						✓						Sept 1/38	63	-	Discharged
01071	Rosella Johnston	15		1	Walpole Island									✓	✓		Sept 24/38	92	20	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "					✓						✓	Sept 24/38	92	20	
01073	Ruth Armstrong	12		1	" "						✓					✓	Sept 24/38	89	20	
01075	Annie Gaikehegongai	13		1	Shequandah					✓						✓	Sept 24/38	92	20	
01076	Doris Okada	15		1	Shesheganing							✓				✓	Sept 24/38	92	11	
01079	Edna Rice	14		1	Coughnawaga							✓				✓	Sept 28/38	92	15	
01080	Holly Rice	12		1	"						✓						Sept 28/38	62	-	Discharged
01081	Nancy Manitowale	13		1	Wickem						✓						Oct 6/38	92	20	Poor eyesight - has done little
01083	Evelyn Lavalley	15		1	Cape Arden							✓				✓	Oct 13/38	92	20	
01086	Mary Holly Sarsuin	16		1	Nipissing								✓				Nov 22/38	92	20	
01087	Elsie McBride	13		1	Terniscamung				✓								Feb 17/39	92	13	3 days in hospital
01088	Kathleen Souliere	11		1	Serpent River				✓							✓	Aug 31/39	89	20	TOTAL number of days in Quarter.....
01094	Doreen Debossige	10		1	West Bay			✓							✓		Sept 1/39	92	20	
01095	Margaret Missonahme	14		1	Wickem						✓					✓	Sept 1/39	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01096	Agnes Atchitamus	13		1	"				✓							✓	Sept 1/39	92	14	
01097	Rita Wassekijig	13		1	"						✓					✓	Sept 1/39	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01098	Victoria Manitowale	16		1	"						✓						Sept 1/39	62	-	Discharged
01099	Violet Wenigmans	14		1								✓			✓		Sept 1/39	92	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				53	TOTALS	1	1	3	10	18	12	1	7				TOTALS	4557	775 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended September 30 19 43
Principal E. A. Pinnau
Dated October 1 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Port* on Reserve for Quarter ended *September 30* 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	15		1	Wipissing									✓	✓	Vocational class	Oct 28/32	92	10 1/2	Vocational Class includes those who take Domestic science, dress making and general housework
0949	Cecile Thompson	16		1	St Regis									✓	✓		Sept 12/34	92	20	
0950	Cecilia Foote	15		1	"						✓				✓		Sept 12/34	92	20	
0951	Anna Inne Peters	15		1	"									✓	✓		Sept 12/34	92	20	
0954	Susan Lazare	16		1	"							✓				Vocational class	Sept 12/34	63	-	Discharged
0960	Mary Ann Ukkabone	14		1	Serpent River									✓	✓		Aug 25/35	92	20	
0969	Agnes Debossige	14		1	West Bay								✓		✓	Vocational class	Aug 30/35	92	10 1/2	
0983	Charlotte Lazare	15		1	St Regis									✓	✓		Sept 21/35	92	20	
0993	Stella Wiganigijig	13		1	Wickwem.								✓		✓		Aug 28/36	92	20	
0996	Louise Roy	11		1	West Bay					✓					✓		Aug 28/36	92	20	
01006	Marcy White	15		1	St Regis									✓	✓		Sept 11/36	92	20	
01008	Irene Lazare	16		1	"						✓				✓		Sept 11/36	92	18	
01016	Mary Alice Hahood	16		1	Chippawa							✓			✓	Vocational class	Nov 8/36	89	8 1/2	
01022	Georgina Pitchekeg	16		1	Wickwem.								✓		✓	" "	Sept 1/37	62	-	Discharged
01023	Violet Cooper	13		1	"								✓		✓		Sept 1/37	92	20	
01024	Susan Trudeau	15		1	"						✓				✓		Sept 1/37	62	-	Discharged
01025	Jane Roy	13		1	West Bay						✓				✓		Sept 1/37	92	19	
01026	Cecile Roy	15		1	" "						✓				✓		Sept 1/37	62	-	Discharged
01028	Madeline Wokwizijig	14		1	Wickwem.					✓					✓	Vocational class	Sept 1/37	92	16	
01031	Josephine Trudeau	15		1	"							✓			✓		Sept 1/37	92	10 1/2	
01034	Elizabeth Gaiashk	14		1	"						✓				✓		Sept 1/37	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
01038	Ida Toulouse	13		1	Sagamok						✓				✓		Sept 1/37	62	-	Discharged
01039	Madeline Laproue	13		1	St Regis						✓				✓		Sept 25/37	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01040	Mary Ann Jocko	13		1	"					✓					✓		Sept 25/37	92	18	12 days in hospital
01042	Anna Bonaparte	13		1	"							✓			✓		Sept 25/37	80	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01044	Teresa B. Blumont	12		1	Maniwaki						✓				✓		Sept 25/37	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01047	Isabelle Martin	13		1	Coughnawage						✓				✓		Sept 25/37	92	20	
TOTALS				27	TOTALS												TOTALS	2320	389 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended September 30 1943

Principal E. L. Prineas

Dated October 1 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended Sept 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	131				3	16	30	5	22	28	16	11			3860		10994	1422½	
1257 *	Joseph Fox	12	✓		Wikwem	✓								✓			Sept. 1/43	30	19	
1258 *	Theodore Manitowaki	10	✓		"	✓									✓		"	30	19	
1259 *	Eugene Migwans	9	✓		West Bay	✓											"	30	10	
1260 *	Joseph Shawana	9	✓		Wikwem	✓								✓			"	30	14	
1261	Franklin Wessengess	8	✓		"	✓											"	30	14	
1262 *	Ivan Joudreau	14	✓		"	✓								✓			"	30	14	
1263 *	Wm Missanakiwat	10	✓		Killarney	✓								✓			"	30	13	
1264 *	Philip Missanakiwat	12	✓		"		✓							✓			"	30	15½	
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River	✓								✓			"	30	19	
1266	Peter Shinos	10	✓		"	✓								✓			"	30	19	
1267 *	Adam Commanda	13	✓		Bear Island					✓					✓		Sept 5/43	26	15½	
1268 *	Harvey Emetinger		✓		Nalpole Island	✓								✓			"	26	12	
1269 *	Petruck Day	12	✓		St. Regis					✓				✓			Sept. 9/43	22	14	
1270 *	James Day	6	✓		"	✓								✓			"	22	13	
1271 *	Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓								✓			"	22	12	
1272 *	Albert Bonaparte	5	✓		"	✓								✓			"	22	11	
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River	✓									✓		Sept. 13/43	18	12	
1274 *	Dominic Cantin	8	✓		Henvey Inlet	✓								✓			Sept. 2/43	29	17	
1275 *	Arthur Cooco	6	✓		Golden Lake	✓								✓			"	29	17	
1276 *	Andrew Corbiere	8	✓		West Bay	✓									✓		Sept. 19/43	12	6	
																				TOTAL number of days in Quarter..... 92
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11522
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125.239
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5009.56s
	TOTALS	151			TOTALS	15	21	31	5	23	29	16	11			3860	TOTALS	11522	1708½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19 *43*

Principal

C. A. Primmer

Dated

October 1

19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended Sept 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		105			6	24	5	17	27	15	11				3660		3974	1027½	
1231.	Clarence Conlon	12	✓		Henry Inlet.					✓				✓			Sept 18/41.	92	18	
1234.	John Delormier	12	✓		Caugh.						✓			✓	Tailor.	100	Nov. 8/41.	92	11½	
1235.	Francis Commands	13	✓		North Bay							✓		✓	Carpenter.	100	Jan. 6/42.	92	10	
1236.	Eli Commands	11	✓		"			✓						✓			"	92	18½	
1237.	Michael Htawish	11	✓		Birch Island.	✓								✓			April 7/42.	92	17	
1238.	Raymond Greenbird	10	✓		Batchewana.			✓						✓			July 23/42.	92	15½	
1239.	Gordon Cocoa.	14	✓		Golden Lake.	✓								✓			Aug. 23/42.	92	13	
1240.	George Solomon.	12	✓		Sagamog			✓						✓			Aug 29/42.	92	18½	
1241.	Eugene Solomon.	9	✓		"	✓								✓			"	92	19	
1242.	Ronald Jacobs.	9	✓		Serpent River			✓						✓			Aug. 31/42.	92	8½	
1243.	Terence Jacobs	7	✓		"			✓						✓			"	92	10	
1244.	Julius King	15	✓		Boowa.			✓						✓			Sept 1/42.	92	17	
1245.	Raymond Petawano-kwist	10	✓		South Bay	✓								✓			"	92	19	
1246.	Lawrence Mandarin	8	✓		Wikwem.	✓								✓			"	92	12	
1247.	Alexander Restoule.	12	✓		Surgeon Falls.					✓				✓			Sept. 10/42.	92	16	
1248.	Joseph King.	10	✓		Cape Croker.	✓								✓			Oct 1/42.	92	11.	
1249.	Isidore Solomon.	9	✓		Wikwem	✓								✓			Oct 6/42.	92	10	
1250.	Joseph Deere	13	✓		Caugh.					✓				✓			Oct. 30/42.	92	18½	
1251.	Peter Deere	12	✓		"					✓				✓			"	92	18	
1252.	Jacob Dailloboust	10	✓		"			✓						✓			"	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
1211.	Michael Manitowabi.	11	✓		Manitowaning					✓				✓			Sept. 1/43.	30	16½	old number
1212.	Alphonse Manitowabi	9	✓		"			✓						✓			"	30	19	discharged July 1/42. Readmitted under
1253.	Jonas Endanawas	6	✓		Shequaning.	✓								✓			"	30	13	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1254.	Thomas Endanawas	12	✓		"			✓						✓			"	30	18½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1255.	Emerie Enosse	8	✓		Wikwem.	✓								✓			"	30	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1256.	Isaac Ewivwe.	11	✓		"	✓								✓			"	30	14	
TOTALS			131		TOTALS	3	16	30	5	22	28	16	11			3860	TOTALS	10994	1422½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19*43*

Principal *C. A. Proulx Sp*

Dated *October 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REPORT of the Indian Residential Schools																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		79				14	3	13	25	13	11					3290		6642	687½				
1200	Alvin Nashkewa.	13	✓		Cape Croker							✓	✓			Dairy.	100 June 19/41.	92	11					
1201	Martin Jocko.	12	✓		Golden Lake							✓	✓			Tailor.	70 July 11/41.	92	7					
1202	Patrick Jocko.	11	✓		"					✓			✓				"	92	12½					
1203	Russell Jocko	9	✓		"		✓						✓				"	92	10½					
1204	Charles Eshkakogan.	8	✓		Spanish River.	✓							✓				Aug. 31/41.	62		Has not returned.				
1205	Maurice Simpson	13	✓		Spragge.		✓						✓				"	92	14					
1206	Ambrose Reil	14	✓		Batchewana Bay					✓			✓				Sept. 1/41.	92	16½					
1207	William Murray	12	✓		Wikwem.		✓						✓				"	92	14½					
1208	Indore Wabenose	16	✓		"				✓				✓				"	62		Discharged June 30th				
1209	Alphonse Recollet.	11	✓		Killarney		✓						✓				"	92	14½					
1210	Peter Recollet.	12	✓		"					✓			✓				"	92	15					
1213	Paul Shawongonabe	10	✓		South Bay.		✓						✓				"	92	9½					
1214	Paul Bitawana Kwat	12	✓		"		✓						✓				"	92	11					
1215	Theodore Roy	10	✓		West Bay.		✓						✓				"	92	18½					
1216	Lawrence Ewime	9	✓		Wikwem	✓							✓				"	92	10					
1217	Douglas Debossige.	9	✓		West Bay.	✓							✓				"	92	19					
1218	Augustine Atchitawens	10	✓		Wikwem.	✓							✓				"	92	19					
1219	Clifford Enosse	14	✓		"					✓			✓				"	92	18					
1220	Clement Javara	9	✓		"		✓						✓				"	92	14½					
1221	Edward Corbier	9	✓		West Bay	✓							✓				"	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....				
1222	Raymond Reganegijig	9	✓		Shequendak.	✓							✓				"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1223	Joseph Martin	9	✓		Baugh.		✓						✓				Sept. 9/41.	92	12½					
1224	Clement Pelletier	13	✓		Wikwem								✓			Tailor.	100 Sept. 12/41.	92	10½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"					✓			✓				"	92	18					
1229	Peter Cooper	9	✓		Magnetawan		✓						✓				Sept. 16/41.	92	15½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
1230	Frank Gontin	15	✓		Heavy Inlet.							✓	✓			Tailor.	100 Sept. 18/41.	92	10½					
TOTALS			105		TOTALS	6	24	5	17	27	15	11					3660	TOTALS	8974	1027½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19 *43*

Principal *E. A. Poirer*

Dated *October 1* 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		53				6	2	3	22	11	9				2760		4366	367	
1170	Wilfrid McCoy	16	✓		Michipicoten									✓	Carpenter	70	Nov. 23/39.	92	6	
1171	Ernest Mahzenkighek	17	✓		Naughton			✓						✓	Cooking & Dairy		Dec. 12/39	62		Discharged June 30.
1172	Edward McLeod	14	✓		Saganog.						✓			✓	Dairy	100	Mar. 17/40	92	10½	
1173	Joseph McLeod	12	✓		"				✓					✓			"	92	18	
1175	Sam Paul	14	✓		Jemiskaming				✓					✓			July 27/40.	92	18	
1178	Dominic Eschakogan	11	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 1/40.	62		Has not returned.
1179	Theodore McLeod	10	✓		"	✓								✓			"	92	15½	
1181	Leonard Kitchijig	13	✓		South Bay				✓					✓			Sept. 2/40.	92	18	
1182	Clement Trudeau	10	✓		Wickwen.				✓					✓			"	92	17½	
1183	Eugene Fox	11	✓		"				✓					✓			"	92	18	
1184	Arthur Wesskonegijig	12	✓		South Bay	✓								✓			"	92	18½	
1185	Lawrence Agonae	10	✓		Little Current	✓								✓			"	89	18½	Hospital July 20 to 24.
1186	James Wenigwans	10	✓		South Bay				✓					✓			"	92	12½	
1187	Stewart Johnston	12	✓		Cape Croker	✓								✓			Sept. 3/40	92	12	
1188	Basil Johnston	14	✓		"							✓	✓	✓	Poultry.	80	"	92	9	
1189	Rowen Bisito	15	✓		Saugeen	✓								✓	Poultry.	100	Sept. 11/40.	92	10½	
1190	Amos Bisito	12	✓		"				✓					✓			"	92	15½	
1191	Joseph Cameron	12	✓		"	✓								✓			"	92	14	
1192	Pius Roy	15	✓		West Bay				✓					✓	Farmer.	100	Sept. 20/40	92	9½	
1193	Adam Roy	11	✓		"				✓					✓			"	92	18½	TOTAL number of days in Quarter.....
1194	Michael Taylor	16	✓		Caugh.							✓	✓	✓	Farmer & Dairy.		Oct. 19/40	69		Discharged July 7 th
1195	Leonard Cross	16	✓		"							✓	✓	✓	Shoemaker & Gardener		"	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 30 th
1196	David Jocko	13	✓		Golden Lake					✓				✓	Tailor	80	"	92	8½	Discharged June 30 th
1197	Francis Boswa	13	✓		Oak Bay.				✓					✓			Nov. 4/40.	92	17½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1198	Delphis Boswa	11	✓		"	✓								✓			"	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1199	Lloyd Tashkawa	14	✓		Cape Croker				✓					✓			June 19/41.	92	16½	
TOTALS			79		TOTALS		14	3	13	25	13	11				3290	TOTALS	6642	687½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19*43*.

Principal *C. A. Primeau*

Dated *October 1* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		27					2	2	9	6	8				1500		2110	147	
1122	Joseph Oimikwans	13	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 1/38	92	14½	
1123	Bruno Debessige	13	✓		West Bay.					✓				✓	Carpenter.	100	"	92	11½	
1125	Charles Akiwengie	16	✓		Cape Croker.							✓		✓	Farmer		Sept. 7/38	62		Discharged June 30 th
1128	Joseph Fox	12	✓		West Bay.	✓								✓			Sept. 26/38	92	14½	
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem.					✓				✓	Shoemaker	90	Oct. 6/38	90	13	Hospital Sept. 3 to 6 th
1131	Leonard Debessige	12	✓		West Bay.							✓		✓	Tailor.	100	Oct. 12/38	92	9½	
1132	Hector Lavalley	16	✓		Cape Croker.							✓		✓	Farmer & Dairy	200	Oct. 13/38	92		
1136	Thomas Migwans	16	✓		West Bay							✓		✓	Shoemaker & Carpenter.		Nov. 14/38	62		Discharged June 30 th
1137	Leon Abraham	16	✓		St. Regis.								✓	✓	Farmer		Jan. 25/39	78		Discharged July 16 th
1140	Norman McBride	11	✓		Timiskaming						✓			✓	Shoemaker.	100	Feb. 17/39	92	10	
1144	Joseph Migwans	11	✓		West Bay.	✓								✓			Aug. 30/39	92	14½	
1146	Thomas Minnewasque	15	✓		Spanish River						✓			✓	Dairy.	100	Aug. 31/39	92	8½	
1148	Donald Fox	16	✓		Wikwem.						✓			✓	Farmer & Tailor		Sept. 1/39	62		Discharged June 30 th
1151	Augustine Wemigwans	16	✓		South Bay						✓			✓	Farmer & Dairy		"	62		Discharged June 30 th
1152	Titus Takwadiwan	15	✓		"						✓			✓	Farmer.	70	"	92	7	
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem.					✓				✓			"	92	14	
1154	Robert Thibeault	13	✓		South Bay						✓			✓	Tailor.	100	"	92	11½	
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem						✓			✓	Carpenter	70	"	92	8½	
1157	Leonard Ossawamik	12	✓		"	✓								✓			"	92	14½	
1158	Alexis Trudeau	12	✓		"						✓			✓	Shoemaker	50	"	92	3½	TOTAL number of days in Quarter.....
1159	Alfred Mishibinijima	12	✓		"							✓		✓	Shoemaker	80	"	92	9½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1160	John Mishibinijima	11	✓		"							✓		✓	Dairy.	70	"	92	6½	
1161	Jerome Pheasant	12	✓		South Bay.						✓			✓	Shoemaker.	70	"	92	6½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River	✓								✓			Sept. 10/39	92	15½	
1167	Les Solomon	10	✓		Spanish River						✓			✓	Tailor	80	Sept. 30/39	92	9	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1169	Rudolph Rice	11	✓		Caugh.	✓								✓			Oct. 3/39	92	18½	
TOTALS			53		TOTALS		6	2	3	22	11	9				2760	TOTALS	4366	367	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter
ended *September 30* 19 *43*

Principal *C. A. Prinsan*

Dated *October 1* 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1943.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended Dec 31 1943

Principal C. J. P. P. P.

Dated Dec 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

V

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish Out on Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		3	11	13	18	18	17	11	1	8				9587	5341	
01180	Annelle Restoule	8		1	Dokis Band	1											Sept 10/42	92	55	
01181	Dorothy Mattias	12		1	Temagami				1								Sept 10/42	92	56	
01182	Myrtle Sayers	15		1	Batchewana							1					Nov 13/42	92	28	
01183	Anita Joan Greenbird	7		1	"	1											May 11/43	92	51	
01184	Victorie Solomon	7		1	Sagamik	1											July 12/43	92	56	
01185	Roseline Mushkawa	8		1	Sauguen	1											Aug 24/43	68	33	24 days in hospital
01186	Alice Mushkawa	6		1	"	1											Aug 24/43	92	56	
01187	Margaret Murray	10		1	Wishewam	1											Sept 1/43	92	48	
01188	Florence Shawanda	10		1	"	1											Sept 1/43	92	49	
01189	Julia Ann Trudeau	7		1	"	1											Sept 1/43	92	52	
01190	Marina Trudeau	8		1	"	1											Sept 1/43	92	55	
01191	Doris Shawanda	8		1	"	1											Sept 1/43	92	50	
01192	Gertrude Wandibance	11		1	"	1											Sept 1/43	92	50	
01193	Rose Mary Meshibingine	10		1	"	1											Sept 1/43	92	51	
01194	Rita Jacks	7		1	Golden Lake	1											Sept 2/43	92	47	
01195	Emma Stokwaite	6		1	Serpent River	1											Sept 4/43	92	53	
01196	Virginie Mattias	6		1	Temagami	1											Sept 5/43	92	50 1/2	
01197	Eleonore Bonaparte	11		1	St Regis	1											Sept 7/43	92	54	
01198	Rose Daye	7		1	"	1											Sept 7/43	92	56	
01199	Elize Dokis	9		1	Dokis Band	1											Nov 13/43	45	27	
TOTALS						14	19	31	27	2	24	9	8				TOTALS	11356	6318 1/2	

Boys 11586
Girls 11356
22942

TOTAL number of days in Quarter..... 92
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 22942
AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 122430
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 9974.46
On. Cr. 250 @ 40.00 = 10000.00
Pay at 92.24% = 9224.00
Plus supernnary grant 10 pupils @ 40.00 = 400.00
9624.00

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *Dec. 31* 19 *43*

Principal *C. A. Primmer, Jr.*
Dated *Dec. 31* 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

14

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Ont.* on Reserve for Quarter ended *December 31* 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward			79		1	3	7	16	16	16	11	1	8										7259	3996 1/2	
01149	Violet Eusse	12		1	Wihnem			1							✓								Sept 1/41	92	52	
01150	Stella Wassengese	11		1	"			1															Sept 1/41	28	13	Discharged - ill health - Oct. 28.
01151	Alice Osawabine	12		1	"	1																	Sept 1/41	92	56	
01152	Mary Evelyn Atchitawens	10		1	"			1							✓								Sept 1/41	92	52	
01154	Agnes Reganegone	10		1	"			1								✓							Sept 1/41	92	53	
01155	Josephine Martin	10		1	H. Regis	1																	Sept 9/41	92	56	
01156	Judy Mitchell	8		1	"			1								✓							Sept 9/41	92	52	
01157	Joyce Mitchell	10		1	"			1															Sept 9/41	92	56	
01158	Caroline Beauvais	8		1	Caughnawaga	1																	Sept 9/41	92	56	
01159	Bernice Beauvais	10		1	"			1															Sept 9/41	92	53	
01160	Monica Inguans	13		1	West Bay			1								✓							Sept 11/41	92	56	
01161	Emma Inguans	11		1	"			1								✓							Sept 11/41	92	53	
01164	Dora Cantin	10		1	Pickard				1							✓							Sept 18/41	92	56	
01167	Pauline Solomon	15		1	Saugen					1					✓								Oct 16/41	92	56	
01168	Stella Solomon	12		1	"				1							✓							Oct 16/41	92	52	
01169	Lucy Solomon	9		1	"	1									✓								Oct 16/41	92	56	
01170	Dorothy Commandant	8		1	Dispersing	1									✓								Jan 6/42	92	56	
01171	Rose Ann Papignies	8		1	White Fish Lake	1									✓								March 21/42	92	56	
01172	Mary Solomon	10		1	Sagamok				1						✓								Aug 31/42	92	56	
01173	Agnes Solomon	11		1	"				1						✓								Aug 31/42	92	53	TOTAL number of days in Quarter.....
01174	Beatrice Boyer	14		1	Kissisnoaga						1				✓					Vocational Class			Sept 1/42	92	25	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01175	Violet Dabuteh	14		1	"	1																	Sept 1/42	92	56	
01176	Catherine Dabuteh	12		1	"					1													Sept 1/42	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01177	Pauline Osawabine	9		1	Wihnem	1																	Sept 1/42	92	53 1/2	
01178	Victoria Atchitawens	9		1	"	1									✓								Sept 1/42	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01179	Virginia Pitamachuk	9		1	"	1									✓								Sept 1/42	92	54	
TOTALS				105	TOTALS	3	11	18	18	18	17	11	1	8									TOTALS	9587	5341	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter
ended *Dec 31* 19 *43*

Principal

C. A. Prineas

Dated

Dec 31 19 *43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Pt.* on Reserve for Quarter ended *December 31* 194*3*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		1	1	5	12	15	10	1	8					4873	2713 1/2	
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamok			1						✓			Sept 1/40	86	48	6 days in hospital
01121	Grace McLeod	7		1	"		1								✓		Sept 1/40	92	56	
01122	Beatrice Ashkaboo	10		1	Serpent River				1					✓			Sept 2/40	92	56	
01123	Catherine Stockwater	12		1	"				1					✓			Sept 1/40	92	48	
01124	Rose Mary Kiganigijig	12		1	Wichewum					1				✓			Sept 2/40	92	58	
01125	Mary Mushibingima	12		1	"				1						✓		Sept 2/40	92	56	
01126	Violet Shawande	10		1	"				1					✓			Sept 2/40	92	56	
01127	Jane Friedman	11		1	"				1						✓		Sept 2/40	92	46	
01129	Genevieve Pitawansh	13		1	Beck Island					1				✓	Vocational class		Sept 2/40	92	28	
01130	Lillian Pitawansh	11		1	"				1					✓			Sept 2/40	92	52	
01131	Josephine Wabegwan	11		1	Wichewum					1				✓			Sept 2/40	92	52	
01132	Lillian Hitchcock	12		1	"				1					✓			Sept 2/40	92	51	
01133	Mary Jane Wemigwan	12		1	"					1				✓			Sept 2/40	92	51	
01135	Myrtle Johnston	10		1	Cape Arthur				1						✓		Sept 3/40	92	52	
01136	Mildred Cameron	10		1	Saugen				1					✓			Sept 11/40	92	52	
01137	Evangelina Uvoh	10		1	Spanish River	1								✓			Sept 11/40	92	52	
01138	Violet Cocoa	12		1	Golden Lake					1				✓			Oct 19/40	92	54	
01139	Shirley Cocoa	9		1	"				1					✓			Oct 19/40	92	51	
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wichewum				1					✓			Oct 22/40	92	47 1/2	
01141	Genevieve Debassige	15		1	West Bay						1			✓	Vocational class		April 28/41	92	28 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01142	Lucy Meshkeme	11		1	Saugen				1					✓			June 19/41	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01143	Agnis Wabegwan	13		1	Thessalon					1				✓			July 29/41	92	53	
01144	Ida Assinewe	14		1	Sagamok							1		✓	Vocational class		Sept 1/41	92	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01145	Virginia Assinewe	8		1	"				1					✓			Sept 1/41	92	52	
01147	Amie Corbiere	12		1	West Bay	1								✓			Sept 1/41	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01148	Angeline Enosse	9		1	Wichewum				1					✓			Sept 1/41	92	53	
	TOTALS			79	TOTALS	1	3	7	16	16	16	11	1	8			TOTALS	7259	3996 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *Dec. 31* 19*43*

Principal *C. A. P. [Signature]*
Dated *Dec. 31* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish Creek on Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						5	9	6	1	6				2481	1350 1/2	
01071	Rosella Johnston	15		1	Walpole Island									1	✓		Sept 24/38	92	56	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "					1					✓		Sept 24/38	92	56	
01073	Ruth Amstinger	12		1	" "					1					✓		Sept 24/38	92	51	
01075	Rennie Paikeskyongai	13		1	Shesheganing					1					✓		Sept 26/38	92	56	
01076D	Doris Okade	15	X	1	Shesheganing						1				✓		Sept 26/38	92	56	
01079	Edna Rice	14		1	Caughnawaga						1				✓		Sept 28/38	92	56	
01081	Raney Manitowabe	13		1	Wickowam					1					✓		Oct 6/38	92	50 1/2	
01083	Evelyn Lavallee	15		1	Cape Croker					1					✓		Oct 13/38	92	55 1/2	
01086	Mary Molly Savajin	16		1	Kipissing							1			✓		Nov 22/38	92	56	
01087	Elsie McBride	13		1	Tenniscamunga				1						✓		Feb 7/39	92	56	
01088	Hathleen Souliere	11		1	Serpent River				1						✓		Aug 31/39	92	55	
01094	Wileen Debossige	10		1	West Bay			1							✓		Sept 1/39	92	52	
01095	Margaret Missionhurst	14		1	Wickowam					1					✓		Sept 1/39	92	51	
01096	Agnes Atchitawens	13		1	"			1							✓		Sept 1/39	92	52	
01097	Pila Wassegigig	13		1	"					1					✓		Sept 1/39	92	51	
01099	Kiolo-Hemigwans	14		1	"						1				✓		Sept 1/39	92	48	
01101	Shirley Syrett	12		1	Garde River					1					✓		Sept 3/39	92	56	
01106	Lillian Solomon	12		1	Sagamak					1					✓		Sept 30/39	92	56	
01107	Joyce Solomon	7		1	"	1									✓		Sept 30/39	92	56	
01108	Teresa Fox (Ch)	14		1	Caughnawaga						1				✓		Oct 3/39	92	46	TOTAL number of days in Quarter.....
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis					1					✓		Oct 3/39	92	52	
01114	Mildred Foulhouse	11		1	Sagamak				1						✓		Nov 14/39	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01115	Viola McCoy	13		1	Duchipisten					1					✓		Nov 23/39	92	52	
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamak				1						✓		March 17/40	92	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01118	Teresa Mitchell	16		1	St Regis								1		✓		Aug 3/40	92	51	
01119	Sarah Samson	13		1	Shesheganing					1					✓		Aug 28/40	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				53	TOTALS	1	1	5	12	15	10	1	8				TOTALS	4873	2713 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter
ended *Dec. 31* 19*43*

Principal *C. A. Prineas*

Dated *Dec. 31* 19*43*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Ant.* on Reserve for Quarter ended *December 31st 1943*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	15*		1	Depissing								1	✓	Vocational Class		Oct 28/32	92	16	<i>Vocational Class includes those who take Domestic Science - dress making and general housework</i>
0949	Cecile Thompson	16		1	St Regis								1	✓			Sept 12/34	92	56	
0950	Cecilia Forte	15*		1	"					1				✓			Sept 12/34	92	56	
0951	Anna Mae Peters	15*		1	"								1	✓			Sept 12/34	92	52	
0960	Mary Ann Ashkabosse	14		1	Serpent River								1	✓			Aug. 28/35	92	56	<i>Vocational class</i>
0969	Rene Debossige	14		1	West Bay								1	✓			Aug 30/35	92	28	
0983	Charlotte Lazare	15*		1	St Regis								1	✓			Sept 21/35	92	56	
0993	Stella Nigangijig	13		1	Wickwem.							1		✓			Aug 28/36	92	56	
0996	Louise Roy	11		1	West Bay					1							Aug 28/36	92	56	<i>All pupils work three or four hours daily at Cooking - Sewing - Darning - Laundry - General Housework</i>
01006	Honey White	15		1	St Regis								1	✓			Sept 11/36	92	53	
01008	Irene Lazare	16		1	"					1				✓			Sept 11/36	92	53	
01016	Mary Alice Hahood	16		1	Chippawa						1			✓	Vocational Class		Nov 8/36	89	28	
01023	Violet Cooper	13		1	Wickwem.							1		✓			Sept 1/37	92	55	<i>Vocational Class</i>
01025	Jane Roy	13		1	West Bay					1				✓			Sept 1/37	92	54	
01028	Madeline Mackenijig	14		1	Wickwem.					1				✓			Sept 1/37	92	54	
01031	Josephine Trudeau	15*		1	"						1			✓			Sept 1/37	92	28	
01034	Elizabeth Gaiashk	14		1	"						1			✓			Sept 1/37	92	56	<i>TOTAL number of days in Quarter.....</i>
01039	Madeline Lafrance	13		1	St Regis					1				✓			Sept 25/37	92	56	
01040	Mary Ann Jochs	13		1	"					1				✓			Sept 25/37	92	51	
01042	Anna Bonaparte	13		1	"						1			✓			Sept 25/37	92	52	
01044	Teresa B. Dumont	12		1	Maniwaki						1			✓			Sept 25/37	92	56	<i>AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....</i>
01047	Isabelle Martin	13		1	Caughnawaga					1				✓			Sept 25/37	92	56	
01052	Lila Simpson	14		1	Temisamingue						1			✓			Aug 31/38	92	56	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"						1			✓			Aug 31/38	92	54	
01054	Myra Simpson	10		1	"						1			✓			Aug 31/38	92	54 1/2	<i>AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....</i>
01056	Mary Lewis	13		1	Garden River					1				✓			Aug 31/38	92	49	
01063	Eva Neganzona	15*		1	Wickwem.						1			✓			Sept 1/38	92	53	
	TOTALS			27	TOTALS						5	9	6	1	6		TOTALS	2481	1350 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended Dec 31 1943

Principal C. A. P. [Signature]
Dated Dec 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943
 REPORT of the Indian Residential Boys School at

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.			131		18	19	31	27		24	9	8			12100		11408	5033 1/2	
1276 D	Andrew Corbiere	8	✓		Tipissing	✓								✓			Sept. 19/43	30	20	Discharged Oct. 30 th
1277 *	Dominic McComber	12	✓		Baugh.				✓					✓			Oct. 19/43	74	41 1/2	
1278 *	Adrian Meloche	12	✓		"				✓					✓			"	74	39 1/2	
TOTALS						14	19	31	27	2	24	9	8			12100	TOTALS	11586	5134 1/2	

TOTAL number of days in Quarter.....92..

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11586.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....125.934.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 1037.36.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1943

Principal C. A. P. P. P.

Dated Dec. 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		105			14	29	22		23	9	8							11710			9016	3950	
1250.	Joseph Deere.	13	✓		Cough.				✓						✓						Oct. 30/42	92	52	
1251.	Peter Deere	12	✓		"				✓						✓						"	92	48½	Infirmary
1252	Jacob Taillebout	10	✓		"	✓									✓						"	92	56	
1253	Jonas Endanawas.	6	✓		Whigwam.	✓									✓						Sept. 1/43.	92	36	Infirmary
1254	Thomas Endanawas	12	✓		"			✓							✓						"	92	52	
1255	Emmie Enosse	8	✓		Wikwem.	✓									✓						"	92	36	Infirmary
1256	Isaac Eniwe	11	✓		"	✓									✓						"	92	37	"
1257	Joseph Fox	12	✓		"			✓							✓						"	92	53	
1258	Theodore Manitowabi.	10	✓		"	✓									✓						"	92	40	Infirmary
1259	Eugene Migwans	9	✓		West Bay	✓									✓						"	92	45	"
1260	Joseph Shawand	9	✓		Wikwem.	✓									✓						"	92	30	"
1261	Franklin Wassengess	8	✓		"	✓									✓						"	92	36	"
1262	Ivan Trudeau.	14	✓		"	✓									✓						"	92	37	"
1263	William Missanawat	10	✓		Killarney	✓									✓						"	92	36	"
1264	Philip Missanawat	12	✓		"	✓									✓						"	92	44	"
1265?	Nelson Shinos	9	✓		Blind River	✓									✓						"	92	36	"
1266?	Peter Shinos.	10	✓		"	✓									✓						"	92	40	"
1267	Adam Commands	13	✓		Bear Island					✓					✓				Tailor	300	Sept. 0/43.	92	28½	
1268	Harvey Emmetinger.	7	✓		Wapole Island.	✓									✓						"	92	36	Infirmary
1269.	Patrick Day.	12	✓		St. Regis.	✓			✓						✓						Sept. 9/43.	92	54½	TOTAL number of days in Quarter.....
1270	James Day	6	✓		"	✓									✓						"	92	36	Infirmary
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓									✓						"	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"	✓									✓						"	92	36	Infirmary.
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River	✓									✓						Sept. 13/43.	92	36	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1274	Dominic Centin.	8	✓		Henvey Inlet	✓									✓						Sept. 12/43.	92	56	Infirmary.
1275	Arthur Cooco	6	✓		Golden Lake	✓									✓						"	92	36	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS		131		TOTALS	13	19	31	27	24	9	8							41	12100	TOTALS	114-08	5033½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1943

Principal C. A. Prineas

Dated Dec. 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	79				5	20	13				21	7	8		10360		6624	2797½	
1219	Clifford Ennse	14	✓		Wikwem.			✓						✓	Farmer	150	Sept. 1/41.	92	36½	
1220	Clement Javara	9	✓		"		✓							✓		"	"	92	53½	
1221	Edward Corbier	9	✓		West Bay.	✓								✓		"	"	92	56	
1222	Raymond Negagijijig	9	✓		Shequendah.	✓								✓		"	"	92	52	
1223	Joseph Martin.	9	✓		Caugh.	✓								✓		Sept 9/41.		92	55	
1224	Clement Pelletier	13	✓		Wikwem							✓		✓	Tailor	309	Sept. 12/41	92	28	
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"			✓						✓		"	"	92	55	
1229	Peter Cooper	9	✓		Magnetawan		✓							✓		Sept. 16/41		92	53	
1230	Frank R. Gortin	15	✓		Heavy Inlet.						✓			✓	Farmer.	300	Sept. 18/41.	92	24½	
1231	Clarence Gortin	12	✓		"			✓						✓		"	"	92	50½	
1234	John Delormier	12	✓		Caugh.						✓			✓	Tailor.	300	Nov. 8/41.	92	26	
1235	Francis Commsenda	13	✓		North Bay							✓		✓	Carpenter.	300	Jan. 6/42.	92	24½	
1236	Eli Commsenda	11	✓		"			✓						✓		"	"	92	53	
1237	Michael Haurish	11	✓		Bick Island	✓								✓		Apr. 7/42		92	55	
1238	Raymond Greenbird	10	✓		Batchewana		✓							✓		July 23/42.		92	39½	Infirmary
1239	Gordon Cocoa	14	✓		Golden Lake	✓								✓		Aug. 28/42		92	52	
1240	George Solomon	12	✓		Sagamog.			✓						✓		Aug. 29/42		92	54	
1241	Eugene Solomon	9	✓		"	✓								✓		"	"	92	46	Infirmary
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Serpent River		✓							✓		Aug. 31/42.		92	46	"
1243	Terence Jacobs	7	✓		"	✓								✓		"	"	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1244	Julius King	15	✓		Boawa.			✓						✓		Sept. 1/42		92	20½	Infirmary.
1245	Raymond Setawandkut	10	✓		South Bay	✓								✓		"	"	92	41	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1246	Lawrence Mandamin	8	✓		Wikwem.	✓								✓		"	"	92	38	Infirmary.
1247	Alexander Restoule	12	✓		Surgeon Falls					✓				✓		Sept. 10/42.		92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1248	Joseph King	10	✓		Cape Broker.		✓							✓		Oct. 1/42.		92	45	Infirmary
1249	Ludov Solomon	9	✓		Wikwem.	✓								✓		Oct. 6/42.		92	44	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS		105		TOTALS	14	29	22				23	9	8		11710	TOTALS	9016	3950	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended Dec 31 1943

Principal E. A. P.

Dated Dec 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Onario Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		53													8960		4326	1642½	
1190	Amos Brite	12	✓		Langue			✓						✓			Sept. 11/40	92	46	Infirmary.
1191	Joseph Cameron	12	✓		"			✓						✓			"	92	53½	
1192	Pius Roy	15	✓		West Bay						✓			✓	Farmer	300	Sept. 20/40	92	24½	
1193	Adam Roy	11	✓		"			✓						✓			"	92	54	
1196	David Jocko	13	✓		Golden Lake						✓			✓	Tailor	300	Oct. 19/40	92	26	
1197	Francis Brown	13	✓		Oak Bay			✓						✓	Farmer	200	Nov. 4/40	92	34½	
1198	Delphis Brown	11	✓		"			✓						✓			"	92	56	
1199	Lloyd Nash Kuwa	14	✓		Cape Croker			✓						✓			June 19/41	92	51½	
1200	Alvin Nash Kuwa	13	✓		"							✓		✓	Dairy	300	"	92	25	
1201	Martin Jocko	12	✓		Golden Lake							✓		✓	Tailor	300	July 11/41	92	28	
1202	Patrick Jocko	11	✓		"			✓						✓			"	92	52½	
1203	Russell Jocko	9	✓		"			✓						✓			"	92	55	
1204	Charles Eschke Kogan	8	✓		Spanish River	✓								✓			Aug. 31/41			At present remaining at home.
1205	Maurice Simpson	13	✓		Spragge			✓						✓			"	92	56	
1206	Amrose Reib	14	✓		Batchewana Bay				✓					✓			Sept. 1/41	92	22	Infirmary.
1207	William Murray	12	✓		Wickem			✓						✓			"	90	39	Infirmary Hospital Nov. 11 th to 14 th .
1209	Alphonse Revollet	11	✓		Killarney			✓						✓			"	92	54	
1210	Peter Revollet	12	✓		"				✓					✓			"	92	51½	
1211	Michael Manitowabi	11	✓		Manitowaning				✓					✓			"	92	57	
1212	Alphonse Manitowabi	9	✓		"			✓						✓			"	92	50	TOTAL number of days in Quarter.....
1213	Paul Shawongonele	10	✓		South Bay			✓						✓			"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1214	Paul Bitawana Kwat	12	✓		"				✓					✓			"	92	44	
1215	Theodore Roy	10	✓		West Bay				✓					✓			"	92	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1216	Lawrence Ewiwe	9	✓		Wickem			✓						✓			"	92	56	
1217	Douglas Debouze	9	✓		West Bay			✓						✓			"	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1218	Augustine Achitawens	10	✓		Wickem			✓						✓			"	92	56	
TOTALS			79		TOTALS	5	20	18		21	7	8				10360	TOTALS	6624	2797½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spokane Indian Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1943

Principal C. A. Prineas

Dated Dec. 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency Spanish School at Ontario on December 31st 1943. Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		27				3	2		11	4	7					5710		2027	619½				
1153	Alexander Trudeau.	13	✓		Wikwem.			✓						✓		Shoemaker		Sept. 1/39.	92	55				
1154	Robert Thibeault.	13.	✓		South Bay					✓				✓		Tailor.	300	"	92	26½				
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem.					✓				✓		Poultry	300	"	92	24½				
1157	Leonard Ossawamick	12	✓		"		✓							✓				"	92	52				
1158	Alexis Trudeau.	12	✓		"					✓				✓		Shoemaker	300	"	92	26½				
1159	Alfred Michibinijima	12	✓		"						✓			✓		Shoemaker.	300	"	92	27				
1160	John Michibinijima	11	✓		"						✓			✓		Dairy.	300	"	92	29½				
1161	Jerome Pheasant	12	✓		South Bay						✓					Shoemaker	300	"	92	26½				
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River		✓							✓				Sept. 10/39.	92	51				
1167	Leo Solomon.	10	✓		Spanish River						✓				✓	Poultry	300	Sept. 30/39.	92	26				
1169	Rudolph Rice.	11	✓		Cough.		✓							✓				Oct. 3/39.	92	53½				
1170	Wilfrid McCoy.	16	✓		Michipicoten.							✓		✓		Farmer.	250	Nov. 23/39.	92	18½	Infirmary.			
1172	Edward McLeod.	14	✓		Sagamog.							✓		✓		Farmer.	300	March 17/40	91	24½	Incant. Oct. 27 to Oct. 29.			
1173	Joseph McLeod.	12	✓		"			✓						✓				"	92	53				
1175	Sam Paul	14	✓		Jemiskaming.			✓						✓				July 27/40.	92	55				
1178	Dominic Eschakogan	11	✓		Spanish River		✓							✓				Sept. 1/40.			At present remaining at home.			
1179	Theodore McLeod.	10	✓		"		✓							✓				"	92	53				
1181	Leonard Kitchichijig	13	✓		South Bay			✓						✓				Sept. 2/40	92	49½				
1182	Clement Trudeau.	10	✓		Wikwem.			✓						✓				"	92	53				
1183	Eugene Fox.	11	✓		"			✓						✓				"	92	48½	TOTAL number of days in Quarter.....			
1184	Arthur Wasskegijeg.	12	✓		South Bay.		✓							✓				"	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1185	Lawrence Agonae	10	✓		Little Current.		✓								✓			"	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1186	James Wemigwans.	10	✓		South Bay			✓						✓				"	92	53				
1187	Stewart Johnston	12	✓		Cape Croker.		✓							✓				Sept. 3/40.	92	56				
1188	Basil Johnston.	14	✓		"								✓	✓		Poultry	300	"	92	25	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
1189	Rowen Bisito	15	✓		Saugeen.		✓									✓ Dairy.	300	Sept 11/40	92	26				
TOTALS			53		TOTALS		12	9		18	6	8					8960	TOTALS	4326	1642½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spent Indian Residential School for the Quarter ended Dec 31 1943

Principal C. A. P. [Signature]

Dated Dec 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REPORT OF THE EDUCATION OFFICER																			ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE.		
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair						
965	Anthony Contino	16	✓		Heavy Inlet.								✓		✓	Farmer	150	Dec. 23/32.	31	Discharged Oct. 31/43.			
1012	Paul Migwanabe	16	✓		South Bay.								✓		✓			Aug. 29/34.		Did not return.			
1024	John Lafrance	15	✓		St. Regis				✓						✓			Sept. 12/34.	19	92	Discharged Oct. 19/43.		
1043	Joseph Missabie	16	✓		Heavy Inlet.								✓		✓	Farmer	300	Sept. 16/35	92	19½			
1046	Thomas Dailleboust.	15	✓		Cough.								✓		✓	Cooking	300	Sept. 21/35.	92	21			
1083	Angus Petawano kwat	16	✓		Birch Island.								✓		✓	Farmer.	300	Jan. 17/37.	92	22			
1085	James Wabijigik.	12	✓		Gore Bay					✓					✓	Cooking	300	June 21/37.	92	23½			
1089	Paul Nawagijig	16	✓		Little Current				✓						✓			Sept. 1/37		Did not return.			
1091	Henry Wikkamigad	14	✓		Wikwem								✓		✓	Farmer	300	"	92	26			
1092	Ivan Kaboni	14	✓		"								✓		✓	Poultry	300	"	92	26			
1097	Joseph Cocoa	15	✓		Golden Lake								✓		✓	Farmer	300	Sept. 25/37.	92	22½			
1100	Jake Thompson	14	✓		St. Regis.								✓		✓	Carpenter.	300	"	92	26½			
1104	Julius Neganaqijig	13	✓		Shequendah.								✓		✓	Carpenter	300	Oct. 7/37.	92	25½			
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River								✓		✓	Shoemaker.	300	Aug. 31/38	92	28			
1108	Francis Lyette	13	✓		"								✓		✓	Tailor.	300	"	92	28			
1109	Joseph Migwanabe.	13	✓		Butler.								✓		✓	Dairy	300	"	92	26			
1112	Leonard Lege	14	✓		Sagamog.								✓		✓	Dairy	80	Sept. 1/38	27	7½ Present since Oct. 27.			
1122	Joseph Oimikwans	13	✓		Wikwem.				✓									"	92	43			
1123	Bruno Debossige.	13	✓		West Bay.								✓		✓	Carpenter.	300	"	92	25½			
1128	Joseph Fox	12	✓		"				✓						✓			Sept. 26/38	92	55			
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem.								✓		✓	Shoemaker.	300	Oct. 6/38	92	26½			
1131	Leonard Debossige.	12	✓		West Bay.								✓		✓	Farmer	300	Oct. 12/38	92	25½			
1132	Hector Lavalley	17	✓		Cape Croker.								✓		✓	Farmer.	80	Oct. 13/38	18	Discharged Oct. 18/43			
1140	Norman McBride	11	✓		Tennis Kaming								✓		✓	Shoemaker.	300	Feb. 17/39.	92	27			
1144	Joseph Migwans	11	✓		West Bay.				✓						✓			Aug. 30/39.	92	55			
1146	Thomas Minnewasqua	15	✓		Spanish River								✓		✓	Dairy	300	Aug. 31/39.	92	26			
1152	John Takwadjiwan	15	✓		South Bay.								✓		✓	Farmer	300	Sept. 1/39.	92	24½			
TOTALS		27	27		TOTALS	3	2						11	4	7		5710.	TOTALS	2027	619½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) C. A. Prinsault

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish. Ont. on March 31, 1944.
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish. Ont. Reserve for Quarter ended March 31, 1944.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			105		4	11	17	18	19	16	11	1	8				9379	6279 $\frac{1}{2}$	
0 1181	Dorothy Mathias	13		1	Imagami			1						V			Sept 10/42	91	64	
0 1182	Myrtle Sayers	16		1	Balchevona					1				V	Vocational Class.		Nov. 13/42	91	31 $\frac{1}{2}$	
0 1183	Anita Joan Gumbird	8		1	"	1								V			May 17/42	91	62	
0 1184	Victoria Solomon	8		1	Sagamok	1								V			July 12/42	91	52 $\frac{1}{2}$	
0 1185	Rosalind Neshkewe	9		1	Saugeen	1								V			Aug 24/42	91	61	
0 1186	Alice Neshkewe	7		1	"	1								V			Aug 24/42	91	42 $\frac{1}{2}$	
0 1187	Margaret Murray	11		1	Wakumun	1								V			Sept. 1/43	91	64	
0 1188	Florence Showanda	11		1	"	1								V			Sept. 1/43	91	64	
0 1189	Julia Ann Trudeau	8		1	"	1								V			Sept. 1/43	47	11	Went to hospital Feb. 16. Went home Feb. 22. Died Mar. 2
0 1190	Marina Trudeau	8		1	"	1								V			Sept. 1/43	91	64	
0 1191	Doris Showanda	9		1	"	1								V			Sept. 1/43	91	59	
0 1192	Bertrude Wandebance	12		1	"	1								V			Sept. 1/43	91	60	
0 1193	Rose Mary Mushkumpine	11		1	"	1								V			Sept. 4/43	91	64	
0 1194	Rita Jacks	8		1	Golden Lake	1								V			Sept. 4/43	91	64	
0 1195	Emma Stockwater	7		1	Serpent River	1								V			Sept. 5/43	91	63	
0 1196	Virginia Mathias	7		1	Imagami	1								V			Sept. 9/43	91	60 $\frac{1}{2}$	
0 1197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis	1								V			Sept. 9/43	91	64	
0 1198	Rose Doye	9		1	"	1								V			Nov. 13/43	91	64	
0 1199	Eliza Dohio	10		1	Dohio Bank	1								V			Jan. 5/44	87	57	TOTAL number of days in Quarter 91
0 1200	Christine E. Ewee	8		1	Maristankind	1								V			Jan. 5/44	87	64	
0 1201	Alexandrine Maingonvi	10		1	"	1								V			Jan. 25/44	67	48 $\frac{1}{2}$	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11305 22424
0 1202	Mary Rita Cocoa	8		1	Golden Lake	1								V						AVERAGE attendance of pupils during Quarter 124230 24941
TOTALS						14	18	31	27	2	23	9	7					11305	7528	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 4476.40 200 Mat Farnings = 9988.40 less Adm. 5000 14988.40

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.
 36-31-44-45-21-40-20-9-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19 *44*

Principal *Rev. B. A. Primmer, S.J.*

Dated *April 1* 19 *44*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1457

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31, 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		1	3	7	16	17	15	11	1	8						7013	4681	
01149	Violet Enosae	13		1	Wickwem.				1							✓			Sept. 1/41	91	57	
01151	Alice Osawabine	13		1	"	1											✓		Sept 1/41	91	64	
01152	Mary Evelyn Achitewans	11		1	"				1							✓			Sept 1/41	91	64	
01154	Agnes Neganyose	11		1	"				1								✓		Sept 9/41	91	64	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis	1										✓			Sept 9/41	91	64	
01156	Judy Mitchell	9		1	"				1								✓		Sept 9/41	91	64	
01157	Joyce Mitchell	11		1	"				1									✓	Sept 9/41	91	64	
01158	Caroline Beauvais	9		1	Coughnawaga													✓	Sept 9/41	91	64	
01159	Bernice Beauvais	11		1	"				1								✓		Sept. 19/41	91	64	
01160	Monica Migwais	14		1	West Bay				1								✓		Sept 19/41	91	60	
01161	Emma Migwais	12		1	"				1								✓		Sept. 18/41	91	64	
01164	Dora Contin	11		1	Pickens					1							✓		Oct. 16/41	91	61	
01167-8	Pauline Solomon	16		1	Sargeant						1						✓		Oct. 16/41	91	62	
01168	Stella Solomon	15		1	"					1							✓		Oct. 16/41	91	64	
01169	Lucy Solomon	10		1	"	1											✓		Jan 16/41	91	53½	
01170	Dorothy Commandant	9		1	Nipissing				1								✓		Mar 26/42	91	64	
01171	Rose Ann Papayviss	9		1	White Fish Lake				1								✓		Aug 31/42	91	62	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok				1								✓		Aug 31/42	91	64	
01173	Agnes Solomon	12		1	"				1								✓		Sept. 11/42	91	32	TOTAL number of days in Quarter.....
01174	Beatrice Boyer	15		1	Missionary						1						✓		Sept. 1/42	91	64	
01175	Viola Dabuteh	15		1	"	1											✓		Sept. 1/42	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01177	Pauline Osawabine	10		1	Wickwem.	1											✓		Sept 1/42	91	64	
01178	Victoria Achitewans	10		1	"					1							✓		Sept 1/42	91	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01179	Virginia Piteonahant	10		1	"					1							✓		Sept. 10/42	91	61	
01180	Annette Ristoule	9		1	Dohis Band	1											✓		Sept. 1/42	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01176	Catherine Dabuteh	13		1	Missionary					1							✓					
TOTALS				105	TOTALS	4	11	17	19	14	16	11	1	8					TOTALS	9379	6279	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) C. A. Prineas

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

III

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ont. School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		1		1	5	13	14	10	1	8						4647	3121	
01120	Helen Solomon	9		1	Sagamok														Sept 1/40	91	64	
01121	Grace McLeod	8		1	"														Sept 1/40	91	64	
01122	Bessie Oshkabosse	11		1	Serpent River														Sept 2/40	91	63	
01123	Catherine Stokwater	13		1	"														Sept 1/40	91	64	
01124	Rose Mary Wiganigijig	13		1	Wickwem														Sept 2/40	91	64	
01125	Mary Mushkibinijim	13		1	"														Sept 2/40	91	64	
01126	Violet Shawanda	11		1	"														Sept 2/40	91	64	
01127	Jane Funderman	12		1	"														Sept 2/40	91	31 1/2	
01129	Gervine Pitawanakwat	14		1	Beach Island														Sept 2/40	91	64	
01130	Susan Pitawanakwat	12		1	"														Sept 2/40	91	64	
01131	Josephine Wabogamijig	12		1	Wickwem														Sept 2/40	91	64	
01132	Lillian Kitchieky	13		1	"														Sept 2/40	91	64	
01133	Mary Jane Wemigwans	13		1	"														Sept 2/40	91	64	
01135	Myrtle Johnston	11		1	Cape Arthur														Sept 11/40	91	62 1/2	
01136	Mildred Cameron	11		1	Saugen														Sept 11/40	91	64	
01137	Evangelina Owl	11		1	Spanish River														Oct 19/40	91	64	
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake														Oct 19/40	91	64	
01139	Shirley Cocoa	10		1	"														Oct 22/40	91	64	
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wickwem														April 28/41	91	32	TOTAL number of days in Quarter
01141	Gervine Wabosige	16		1	West Bay														June 18/41	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01142	Lucy Keshkew	12		1	Saugen														July 29/41	91	64	
01143	Agnes Wabegwan	14		1	Thessalon														Sept 1/41	91	32	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01144	Ida Assinane	15		1	Sagamok														Sept 1/41	91	60	
01145	Virginia Assinane	9		1	"														Sept 1/41	91	64	
01147	Ernie Coliere	13		1	West Bay														Sept 1/41	91	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01148	Angeline Lucase	10		1	Wickwem														Sept 1/41	91	63	
	TOTALS			99	TOTALS	1	3	7	16	17	15	11	1	6					TOTALS	7013	4681	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) C. A. Primmer, S.J.

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Clut on Reserve for Quarter ended March 31st 1944
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish Clut on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						5	9	6	1	6				2366	1584	
01071-1	Rosella Johnston	16	1	1	Walpole Island									1			Sept 24/38	91	64	
01072	Mary Ann Johnston	13	1	1	" "					1							Sept 24/38	91	64	
01073	Ruth Ermitinga	13	1	1	" "						1						Sept 24/38	91	64	
1075	Annie Gaikehegongai	14		1	Shequianah					1							Sept 26/38	91	64	
1076-D	Doris Okada	16		1	Shuckegomig							1					Sept 28/38	91	64	
01079	Edna Rice	15		1	Cayhewange								1				Oct 6/38	91	45 1/2	
01081	Haney Manitowabe	14		1	Wickwem-						1						Oct 13/38	91	64	
01083	Evelyn Lavallee	16		1	Cape Arden							1					Nov 22/38	91	60	
01086	Mary Kelly Samagin	17		1	Supissing								1				Feb 7/39	91	64	
01087	Elsie McBride	14		1	Tennicamingue				1								Aug 31/39	91	60	
01088	Hathleen Loubere	12		1	Superior River				1								Sept 1/39	91	64	
01094	Doreen Delossige	11		1	West Bay				1								Sept 1/39	91	64	
01095	Margaret Missenachmet	15		1	Wickwem-					1							Sept 1/39	91	64	
01096	Agnes Atchitawans	14		1	"					1							Sept 1/39	91	64	
01097	Rita Wassegigig	14		1	"						1						Sept 1/39	91	64	
01099	Violet Kemigwans	15		1	"							1					Sept 3/39	91	64	
01101	Shirley Syrette	13		1	Garden River					1							Sept 30/39	91	64	
01106	Lillian Solomon	13		1	Sagamah						1						Sept 30/39	91	57	
01107	Joyce Solomon	8		1	"												Oct 3/39	91	64	TOTAL number of days in Quarter.....
01108	Teresa Fox (Clad)	15		1	Cayhewange						1						Oct 3/39	91	64	
01112	Delia Lazare	14		1	St Regis						1						Nov 14/39	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01114	Emilelud Toulouse	12		1	Sagamah				1								Nov 23/39	91	64	
01115	Viola McCoy	14		1	"						1						March 17/40	91	31 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01116	Margaret McLeod	15		1	"					1							Aug 3/40	91	64	
01118	Teresa Mitchell	17		1	"								1				Aug 28/40	91	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01119	Sarah Samson	14		1	"						1									
TOTALS				53		1	1	5	13	14	10	1	2					4647	3121	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal Rev. C. A. Pius

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish Creek on _____ Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901-1	Eva Commandant	16		1	Seipissing									1	✓	Vocational Class	Oct 29/32	91	22½	All pupils work three
0949	Cecile Thompson	17		1	St Regis									1	✓		Sept 12/34	91	64	or four hours daily at
0950-1	Cecilia Frost	16		1	"						1						Sept 12/34	91	64	cooking - sewing - dairying.
0951-1	Anna Mae Peters	16		1	"									1	✓		Sept 12/34	91	64	laundry work and
0960	Mary Ann Ushabose	15		1	Serpent River									1	✓		Aug 28/35	91	64	general housework.
0969	Agnes Debossige	15		1	West Bay									1	✓	Vocational Class	Aug 30/35	91	37½	
0983-1	Charlotte Lazare	16		1	St Regis									1	✓		Sept 21/35	91	64	
0993	Stella Niganigijig	14		1	Wikwemuncie							1					Aug 28/36	91	64	
0996	Louise Roy	12		1	West Bay					1							Aug 28/36	91	64	
01006-1	Harry White	16		1	St Regis									1	✓		Sept 11/36	91	64	
01008	Irene Lazare	17		1	"						1						Sept 11/36	91	64	
01016-1	Mary Alice Kadosed	17		1	Chippawa							1				Vocational Class	Nov 8/36	-	-	Has not returned - Discharged March 3/44
01023	Violet Cooper	14		1	Wikwemuncie									1	✓		Sept 1/37	91	64	
01025	Jane Roy	14		1	West Bay						1						Sept 1/37	91	64	
01028	Madeline Nookunigijig	14		1	Wikwemuncie					1							Sept 1/37	91	64	
01031-1	Josephine Trudeau	16		1	"									1	✓	Vocational Class	Sept 1/37	91	63	
01034	Elizabeth Giesch	15		1	"						1						Sept 1/37	91	64	
01039	Madeline Lafrance	14		1	St Regis						1						Sept 25/37	91	63	
01040	Mary Ann Jocke	14		1	"						1						Sept 25/37	91	64	
01042	Anna Bonaparte	14		1	"							1					Sept 25/37	91	64	
01044	Feresa B. Dumont	13		1	Inaninaki						1						Sept 25/37	91	64	TOTAL number of days in Quarter.....
01047	Isabelle Martin	14		1	Caughnawaga						1						Sept 25/37	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01052	Lila Simpson	15		1								1					Aug 31/38	91	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01053	Evelyn Simpson	13		1								1					Aug 31/38	91	60½	
01054	Myra Simpson	11		1								1					Aug 31/38	91	64	
01056	Mary Lewis	14		1								1					Aug 31/38	91	64	
01063-1	Eva Reganezone	16		1								1					Sept 1/38	91	63½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
TOTALS				27	TOTALS									596	16		TOTALS	2366	1584	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal Rev. E. A. Piusan, S.J.

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	
	Brought Forward.			105		1	13	29	24	22	9	7				11900		9057	4745 $\frac{1}{2}$	
1253	Jonas Endanawas.	6	✓		Shishiquaning	✓								✓			Sept. 1/43	91	40	Infirmary.
1254	Thomas Endanawas.	12	✓		"				✓					✓			"	91	59 $\frac{1}{2}$	
1255	Emery Brosse.	8	✓		Wikewem	✓									✓		"	91	57	
1256	Isaac Ewiwe.	11	✓		"	✓								✓			"	91	61	
1257	Joseph Fox.	12	✓		"				✓					✓			"	91	59 $\frac{1}{2}$	
1258	Theodore Manitowabi	10	✓		"		✓							✓			"	91	61	
1259	Eugene Migwans	9	✓		West Bay		✓								✓		"	91	61	
1260	Joseph Shawassa	9	✓		Wikewem.		✓								✓		"	91	34	Infirmary.
1261	Franklin Wassengess	8	✓		"	✓									✓		"	91	61	
1262	Ivan Trudeau	14	✓		"			✓						✓			"	91	61	
1263	William Massanawat	10	✓		Killarney.	✓								✓			"	91	57	
1264	Philip Massanawat	12	✓		"			✓						✓			"	91	59 $\frac{1}{2}$	
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River	✓								✓			"	91	46	Infirmary.
1266	Peter Shinos	10	✓		"		✓							✓			"	91	61	
1267	Adams Commands.	13	✓		Beas Island					✓				✓		Tailor.	300 Sept. 5/43.	91	27 $\frac{1}{2}$	
1268	Harvey Cornetinger	7	✓		Walpole Island.	✓								✓			"	91	61	
1269	Patrick Day.	12	✓		St. Regis				✓					✓			Sept. 9/43.	91	60	
1270	James Day	6	✓		"	✓								✓			"	91	61	
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓								✓			"	91	61	
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"	✓								✓			"	91	51	TOTAL number of days in Quarter..... 91
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 13/43.	91	61	
1274	Dominic Cantin.	8	✓		Henry Inlet.	✓								✓			Sept. 2/43	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11429.
1275	Arthur Goocho	6	✓		Golden Lake.	✓								✓			"	91	61	
1277	Dominic McComber	12	✓		Cough.				✓					✓			Oct. 19/43.	91	51 $\frac{1}{2}$	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125.483
1278	Adrian Meloche	12	✓		"				✓					✓			"	91	59	
1279	Wesley Corbice	11	✓		West Bay.	✓								✓			Jan. 5/44	87	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5019.20
TOTALS			131		TOTALS	14	18	31	27	2	23	9	7			12200	TOTALS	11419	6196	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Primmer, S.J.

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			79		5	21	19		20	7	7				10700		6641	3248	
1222	Raymond Negagijig	9	✓		Shequendak.	✓								✓			Sept. 1/41	91	57	
1223	Joseph Martin	9	✓		Gaugh.	✓								✓			Sept. 9/41	91	60	
1224	Clement Pelletier	13	✓		Wikuem.							✓		✓	Tailor	300	Sept. 12/41	300	30	
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"		✓							✓			"	91	55	
1229	Peter Cooper	9	✓		Magnetawan	✓								✓			Sept. 16/41	91	59½	
1230	Frank Contin	15	✓		Henney Inlet					✓				✓	Tailor	300	Sept. 18/41	300	29½	
1231	Clarence Contin	12	✓		"		✓							✓			"	91	60	
1234	John Delormier	12	✓		Gaugh					✓				✓	Tailor	300	Nov. 8/41	300	30½	
1235	Francis Commanda	13	✓		North Bay						✓			✓	Carpenter	300	Jan. 6/42	300	28	
1236	Eli Commanda	11	✓		"		✓							✓			"	91	59½	
1237	Michael Atanish	11	✓		Birch Island	✓								✓			Apr. 7/42	91	61	
1238	Raymond Greenbird	10	✓		Batchewana		✓							✓			July 23/42	91	53	
1239	Gordon Gosa	14	✓		Golden Lake	✓								✓			Aug. 28/42	91	61	
1240	George Solomon	12	✓		Sagamog		✓							✓			Aug. 29/42	91	60	
1241	Eugene Solomon	9	✓		"		✓							✓			"	91	61	
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Serpent River		✓							✓			Aug. 31/42	91	61	
1243	Fernace Jacobs	7	✓		"		✓							✓			"	91	61	
1244	Julius King	15	✓		Boswa		✓							✓			Sept. 1/42	91	60	
1245	Raymond Tekwanakwet	10	✓		South Bay		✓							✓			"	91	57	
1246	Lawrence Mandamin	8	✓		Wikuem.	✓								✓			"	91	48	TOTAL number of days in Quarter.....
1247	Alexander Restoule	12	✓		Shurgeon Falls			✓						✓			Sept. 10/42	91	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1248	Joseph King	10	✓		Cape Croker		✓							✓			Oct. 1/42	91	61	
1249	Indore Solomon	9	✓		Wikuem.		✓							✓			Oct. 6/42	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1250	Joseph Deere	13	✓		Gaugh.			✓						✓			Oct. 30/42	91	59	
1251	Peter Deere	12	✓		"			✓						✓			"	91	54½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1252	Jacob Dailleboust	10	✓		"		✓							✓			"	91	61	
TOTALS			105		TOTALS	1	13	29	24		22	9	7			11900	TOTALS	19059	4745½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Primeau

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53				11	11		18	6	7				4300		4416	1913	
1193.	Adam Roy.	11	✓		West Bay.			✓						✓			Sept 20/40	91	59½	
1196	David Jocko	13	✓		Golden Lake					✓				✓	Tailor.	300	Oct 19/40.	91	81	
1197	Francis Boswa.	13	✓		Dak Bay.			✓						✓	Farmer	250	Nov. 4/40	91	34½	
1198	Delphis Boswa.	11	✓		"			✓						✓		"	"	91	61	
1199	Lloyd Nashkewa.	14	✓		Cape Croker.			✓						✓	Dairy.	250	June 19/41.	91	36	
1200	Alvin Nashkewa	13	✓		"						✓			✓	Dairy	300	"	91	81.	
1201	Martin Jocko	12	✓		Golden Lake					✓				✓	Shoemaker	300	July 11/41.	91	29	
1202	Patrick Jocko	11	✓		"				✓					✓		"	"	91	60	
1203	Russell Jocko	9	✓		"			✓						✓		"	"	91	60	
1204	Charles Eshkagozan	8	✓		Spanish River			✓								Aug. 31/41.		2	X	
1205	Maurice Simpson.	13	✓		Spragge.			✓								"	"	91	61	
1206	Ambrose Reil.	14	✓		Batchawanat Bay			✓						✓		Sept 1/41.	91	58½		
1207	William Murray.	12	✓		Wikwem.			✓						✓		"	"	91	61	
1209	Alphonse Recollet.	11	✓		Hillarney.			✓						✓		"	"	91	60	
1210	Peter Recollet	12	✓		"			✓						✓		"	"	91	59½	
1211	Michael Manitowabi	11	✓		Manitowaning			✓						✓		"	"	91	56	
1212.	Alphonse Manitowabi	9	✓		"		✓							✓		"	"	91	61	
1213	Paul Shawongonabe	10	✓		South Bay.			✓						✓		"	"	91	57½	
1214	Paul Bitawanakwat	12	✓		"			✓						✓		"	"	91	61	
1215	Theodore Roy.	10	✓		West Bay.			✓						✓		"	"	91	60	TOTAL number of days in Quarter.....
1216	Lawrence Ewriue.	9	✓		Wikwem.			✓						✓		"	"	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1217	Douglas Debossige.	9	✓		West Bay.			✓						✓		"	"	91	56	
1218	Augustine Atchitawcas	10	✓		Wikwem.			✓						✓		"	"	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1219	Clifford Enosse.	14	✓		"			✓						✓		"	"	91	59	
1220	Clement Javara	9	✓		"			✓						✓		"	"	91	49½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1221.	Edward Corbier.	9	✓		West Bay			✓						✓		"	"	91	61	
	TOTALS		79		TOTALS		52	19		20	7	7				10700	TOTALS	6691	3248	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended March 31 1944

Principal (Rev.) C. A. Proulx

Dated April 1 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1944.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27					3	2		12	4	6						6000		2185	795	
1157	Leonard Asawamika	12	✓		Wikwem.	✓										✓			Sept 1/39	91	60	
1158	Alexis Trudeau	12	✓		"					✓						✓	Shoemaker	300	"	91	27	
1159	Alfred Mishibinijima	12	✓		"						✓					✓	Shoemaker	300	"	91	31	
1160	John Mishibinijima	11	✓		"						✓					✓	Dairy	300	"	91	29	
1161	Jerome Pleasant.	12	✓		South Bay.						✓					✓	Shoemaker.	300	"	91	31	
1166	Francis Lewis.	10	✓		Garden River	✓										✓			Sept 10/39.	91	61	
1167	Leo Solomon	10	✓		Spanish River						✓					✓	Poultry.	250	Sept 30/39.	91	34	
1169	Rudolph Rice.	11	✓		Gauqh.	✓										✓			Oct. 3/39.	91	55	
1170-2	Wilfred McCoy	16	✓		Michipicoten							✓				✓	Farmer	300	Nov 23/39.	91	27½	
1172.	Edward McLeod.	14	✓		Sagemog.						✓					✓	Dairy	300	Mar. 17/40	91	29	
1173	Joseph McLeod.	12	✓		"	✓	✓									✓			"	91	57	
1175	Sam Paul.	14	✓		Temiskaming			✓								✓			July 27/40	91	59	
1178	Dominic Eshakogan	11	✓		Spanish River				✓										Sept 1/40.	91	60	
1179	Theodore McLeod.	10	✓		"	✓										✓			"	91	60	
1181.	Leonard Kitchijig.	13	✓		South Bay.			✓								✓	Tanner.	250	Sept 2/40.	91	33½	
1182	Clement Trudeau.	10	✓		Wikwem.			✓								✓			"	91	60	
1183.	Eugene Fox.	11	✓		"			✓								✓			"	91	59½	
1184	Arthur Wasskonegijig	12	✓		South Bay.	✓										✓			"	91	61	
1185	Lawrence Agonas.	10	✓		Little Current.			✓								✓			"	91	61	
1186	James Wemiquans	10	✓		South Bay.			✓								✓			"	91	60	
1187	Stewart Johnston.	12	✓		Cape Croker.	✓										✓			Sept 3/40.	91	61	
1188 D	Paul Johnston.	14	✓		"							✓				✓	Poultry.	150	"	47.	13½	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter
1189	Rosea Bisio	15	✓		Saugeen.	✓										✓	Dairy	300	Sept 11/40	91	28	Discharged Feb. 16 1944
1190	Aras Bisio.	12	✓		"			✓								✓	Dairy.	250	"	91	34	Average attendance of pupils during Quarter
1191	Joseph Cameron.	12	✓		"			✓								✓			"	91	57½	
1192	Pius Roy.	15	✓		West Bay						✓					✓	Farmer	300	Sept 20/40.	91	28½	Amount of per capita grant due for Quarter
TOTALS		53			TOTALS	11	11	18	6	7								9300	TOTALS	4416	1913	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1012	Paul Migwanabe	16	✓		South Bay								✓				Aug 29/34	2		X
1043-3	Joseph Missabie	16	✓		Heavy Islet								✓	✓	Farmer	300	Sept 16/35	91	27½	
1046	Thomas Dailleboust	15	✓		Caugh								✓	✓	Cooking	300	Sept 31/35	91	19	
1085	Auguste Petawano Kwat	16	✓		Birch Island								✓	✓	Farmer	300	Jan. 17/37	91	26	
1085	James Waligijik	12	✓		Goose Bay								✓	✓	Cooking	300	June 21/37	91	26½	
1089	Paul Nawagijig	16	✓		Little Current	✓											Sept. 1/37	1		X
1091	Henry Wilokamigad	14	✓		Wikwem.								✓	✓	Farmer	300	"	91	29	
1092	Ivan Kaboni	14	✓		"								✓	✓	Poultry	300	"	91	28	
1097	Joseph Cocod	15	✓		Golden Lake								✓	✓	Farmer	300	Sept 25/37	91	30½	
1100	Jake Thompson	14	✓		St. Regis								✓	✓	Carpenter	300	"	91	31	
1104	Julius Negagijig	13	✓		Shevondah								✓	✓	Cooking	300	Oct. 7/37	91	28	
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River								✓	✓	Shoemaker	300	Aug. 31/38	91	29½	
1108	Francis Lynette	13	✓		"								✓	✓	Tailor	300	"	91	30	
1109	Joseph Migwanabe	13	✓		Cutler								✓	✓	Dairy	300	"	91	30	
1112	Leonard Lego	14	✓		Sagamog								✓		Dairy		Sept. 1/38			X
1122	Joseph Oaimikwasas	13	✓		Wikwem.	✓								✓			"	91	46½	Informant
1123	Bruno Debossige	13	✓		West Bay								✓	✓	Carpenter	300	"	91	31	
1128	Joseph Fox	12	✓		"	✓								✓			Sept 26/38	91	60	
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem.								✓	✓	Shoemaker	300	Oct 6/38	91	30	
1131	Leonard Debossige	12	✓		West Bay								✓	✓	Tailor	300	Oct. 12/38	91	28½	
1140	Norman McBride	11	✓		Jemiskaming								✓	✓	Shoemaker	300	Feb. 17/39	91	29	TOTAL number of days in Quarter.....
1144	Joseph Migwanas	11	✓		West Bay	✓								✓			Aug 30/39	91	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1146	Thomas Minnewasqua	15	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy	300	Aug. 31/39	91	31	
1152	Litus Takwadiwan	15	✓		South Bay								✓	✓	Farmer	300	Sept. 1/39	91	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem.	✓								✓			"	91	60	
1154	Robert Thibault	13	✓		South Bay								✓	✓	Tailor	300	"	91	29	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem.								✓	✓	Poultry	300	"	91	27	
TOTALS			27		TOTALS	3	2	12	4	6						6000	TOTALS	2185	795	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Res.) E. A. Primmer, S.J.

Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *June 30th* 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought Forward			105		6	9	19	18	18	15	11	1	8							9538	5599½				
01183	Anita Joan Greenbird	8		1	Batekewana	1								1						May 17/43	91	57				
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamok	1														July 12/43	91	51				
01185	Rosalind Neshkewe	9		1	Saugeen	1														Aug. 24/43	91	57				
01186	Alice Neshkewe	7		1	"	1														Aug. 2/43	91	55½				
01187	Margaret Murray	11		1	Chikimikong	1														Sept. 1/43	91	57				
01188	Flourice Showanda	11		1	"	1														Sept. 1/43	91	56				
01189	Julia Ann Furdeau	8		1	"	1														Sept. 1/43	91	57				
01191	Doris Showanda	9		1	"	1														Sept. 1/43	91	57				
01192	Bertrude Mandebance	12		1	"	1														Sept. 1/43	91	57				
01193	Rose Mary Mshibinjira	11		1	"	1														Sept. 1/43	91	57				
01194	Rita Jacks	8		1	Golden Lake	2	1													Sept. 2/43	91	57				
01195	Emma Stockwater	7		1	Serpent River	1														Sept. 4/43	91	57				
01196	Virginia Mattias	7		1	Jemagami	1														Sept. 5/43	91	52				
01197	Eleanor Bomparte	12		1	St. Regis	1														Sept. 7/43	91	57				
01198	Rose Daye	8		1	"	1														Sept. 9/43	91	57				
01199	Elise Dohis	10		1	Dohis Band	1														Nov. 13/43	91	57				
01200	Christine Eweue	8		1	Mantoulind	1														Jan. 5/44	91	57				
01201	Alexandrine Marigouin	10		1	"	1														Jan. 5/44	91	57				
01202	Rita Mary Coosa	8		1	Golden Lake	1														Jan. 25/44	91	57				
01203	Cecelia Noon	12		1	Serpent River	1														April 16/44	76	54				
TOTALS						132	125	257	TOTALS										11343	6723						
						14	20	30	28	2	23	9	6													
						23	12	19	18	11	15	11	1	8	125											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.
14 20 30 28 2 23 9 6
37 32 49 46 20 38 20 7 8

Boys - 11460
Girls - 11343
22803

TOTAL number of days in Quarter 91
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 21803
AVERAGE attendance of pupils during Quarter 250-58
124649
Allowed 250 + 58 Superannuation
AMOUNT of per capita grant due for Quarter 428592
10.023-20
21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev) C. A. Prinsan, S.J.

Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on June 30th 194 44
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			79		1	4	10	14	17	14	10	1	8		✓				718½	419½	
01152.	Mary Evelyn Whitman	11		1	Ukimmakong				1								✓		Sept. 1/41	91	57	
01154	Agnes Neganeponis	11		1	"				1								✓		Sept. 1/41	91	57	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis				1								✓		Sept. 9/41	91	57	
01156	Judy Mitchell	9		1	"				1								✓		Sept. 9/41	91	55	
01157	Joyce Mitchell	11		1	"				1								✓		Sept. 9/41	91	57	
01158	Caroline Beauvais	9		1	Caughnawaga				1								✓		Sept. 9/41	91	57	
01159	Bernice Beauvais	11		1	"				1								✓		Sept. 9/41	91	57	
01160	Monica Miquins	14		1	Wish Bay				1								✓		Sept. 11/41	91	57	
01161	Emma Miquins	12		1	"				1								✓		Sept. 11/41	91	57	
01164	Dora Cantin	11		1	Pickeral					1							✓		Sept. 18/41	91	57	
01167	Pauline Solomon	16		1	Saugeen						1						✓		Oct. 16/41	91	54½	
01168	Stella Solomon	13		1	"					1							✓		Oct. 16/41	91	56	
01169	Lucy Solomon	10		1	"				1								✓		Oct. 16/41	91	57	
01170	Dorothy Commenant	9		1	Nipissing				1								✓		Jan. 6/42	91	57	
01171	Rose Ann Papiquis	9		1	White Fish Lake				1								✓		March 21/42	91	57	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok				1								✓		Aug. 31/42	91	57	
01173	Agnes Solomon	12		1	"				1								✓		Aug. 31/42	91	57	
01174	Beatrice Boyers	15½		1	Mississauga						1						✓	vocational class	Sept. 1/42	91	28½	
01175	Violet Dabuteh	15½		1	"				1								✓		Sept. 1/42	91	56	
01176	Catherine Dabuteh	13		1	"					1							✓		Sept. 1/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
01177	Pauline Osawabine	10		1	Ukimmakong				1								✓		Sept. 1/42	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01178	Victoria Atchitewans	10		1	"				1								✓		Sept. 1/42	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01179	Virginia Pitawamuket	10		1	"					1							✓		Sept. 1/42	91	57	
01180	Arenette Restoule	9		1	Dohis Band				1								✓		Sept. 10/42	91	57	
01181	Dorothy Mattias	13		1	Tenagamis					1							✓		Sept. 10/42	91	54½	
01182	Myrtle Sayers	16		1	Batchewana							1					✓	vocational class	Nov. 13/42	79	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... Discharged over school age, left to go to work.
	TOTALS				TOTALS	6	9	19	18	16	15	11	1	8					TOTALS	9538	5599½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev.) E. A. Poirerand

Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

14

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on June 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential School Reserve for Quarter ended June 30th

REPORT of the Indian Residential Schools at																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward			53.		3	1	5	13	13	9	1	8	✓					4819	2826 $\frac{1}{2}$			
01122	Bertice Ishkaboos	11		1	Serpent River				1									Sept. 1/40	91	56			
01123	Catherine Stockwater	13		1	"				1						✓			Sept. 1/40	91	55 $\frac{1}{2}$			
01124	Rose Mary Niganujig	13		1	Nikwimibong					1					✓			Sept. 2/40	91	55			
01125	Mary Mishibingwa	13		1	"				1						✓			Sept. 2/40	91	55 $\frac{1}{2}$			
01126	Violet Showanda	11		1	"				1						✓			Sept. 2/40	91	56			
01127	Jane Trudeau	12		1	"				1						✓			Sept. 2/40	91	56			
01129	Genevieve Pitawanskwa	14		1	Bird Island					1					✓		vocational class	Sept. 2/40	91	27 $\frac{1}{2}$			
01130	Susan Pitawanskwa	12		1	"				1						✓			Sept. 2/40	91	56			
01131	Josephine Adogamijig	12		1	Nikwimibong					1					✓			Sept. 2/40	91	56			
01132	Lillian Kitching	13		1	"				1						✓			Sept. 2/40	91	54 $\frac{1}{2}$			
01133	Mary Jane Niganujig	13		1	"				1	1					✓			Sept. 11/40	91	55 $\frac{1}{2}$			
01136	Mildred Cameron	11		1	Saugeen				1						✓			Sept. 11/40	91	57			
01137	Evangelina Owl	11		1	Saugeen River			1							✓			Oct. 19/40	91	56			
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake					1					✓			Oct. 19/40	91	54			
01139	Shirley Cocoa	10		1	"				1						✓			Oct. 22/40	91	56			
01140	Joyce Mandamin	12		1	West Bay				1						✓			Apr. 28/41	91	27			
01141	Genevieve Debossage	16		1	West Bay					1					✓		vocational class	June 19/41	91	57			
01142	Lucy Neshkewe	12		1	Saugeen				1						✓			July 29/41	91	55			
01143	Agnes Mahewas	14		1	Thessalon				1						✓			Sept. 1/41	91	27	TOTAL number of days in Quarter.....		
01144	Ida Assiniwe	15		1	Sagamok						1				✓		vocational class	Sept. 1/41	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01147	Annie Corbier	13		1	West Bay				1						✓			Sept. 1/41	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01148	Anghie Enosse	10		1	Nikwimibong				1						✓			Sept. 1/41	91	57			
01149	Violet Enosse	13		1	"				1						✓			Sept. 1/41	91	57			
01151	Alice Osawabine	13		1	"				1						✓			Sept. 4/41	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
01145	Virginia Assiniwe	9		1	Sagamok				1						✓			Sept. 3/40	91	57			
01135	Myelin Johnston	11		1	Cape Croker				1						✓								
				79																			
	TOTALS				TOTALS	1	4	10	14	17	14	10	1	8					TOTALS	7184	4195		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 44

Principal (Rev.) C. A. Prineas

Dated July 3 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on June 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential School

REPORT of the Indian Residential Schools																												
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter					
	Brought Forward			27							5	9	5	1	7		✓									2457	1418½	
01072	Mary Ann Johnston	13		1	Halpoko Island						1						✓								Sept. 24/38	91	53½	
01073	Ruth Ermetinger	13		1	"							1					✓								Sept. 24/38	91	56	
01075	Annie Gaihesheymgai	14		1	Shequanded						1						✓								Sept. 26/38	91	56	
01079	D Edna Rice	15		1	Coughnawaga									1				✓							Sept. 28/38	91	57	
01081	D Nancy Manitowabi	14		1	Michipicoten							1						✓							Oct. 6/38	91	23½	
01083	Evelyn Lavallee	16		1	Cape Croker							1						✓							Oct. 13/38	91	52	
01086	Mary Molly Sarrazin	17		1	Nepeising										1				✓						Nov. 22/38	91	57	
01087	Elvie McBride	14		1	Temiscamigue					1									✓						Feb. 7/39	91	56	
01088	Kathleen Souliere	12		1	Serpent River						1								✓						Aug. 31/39	91	53½	
01094	Doreen Debossage	11		1	West Bay					1									✓						Sept. 1/39	91	56	
01095	Margaret Missouakant	15		1	Michipicoten							1							✓						Sept. 11/39	91	55	
01096	Agnes Atchutewans	14		1	"						1								✓						Sept. 1/39	91	55½	
01097	Rita Hasselgijg	14		1	"									1					✓						Sept. 1/39	86	54	Went to his father's funeral authorized by Agent.
01099	Violet Hennigwans	15		1	"										1				✓						Sept. 1/39	91	55	
01101	Shirley Syrette	13		1	Garden River							1							✓						Sept. 3/39	91	55	
01106	Lillian Solomon	13		1	Sagamok							1							✓						Sept. 30/39	91	54	
01107	Joyce Solomon	8		1	"					1									✓						Sept. 30/39	91	56	
01108	Teresa Fox (Oak)	15		1	Coughnawaga									1						✓					Oct. 3/39	91	57	
01112	D Delia Lazare	14		1	St. Regis							1								✓					Oct. 3/39	91	53	
01114	Mildred Toulouse	12		1	Sagamok						1									✓					Nov. 14/39	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
01115	Violet McCoy	14		1	Michipicoten							1								✓					Nov. 23/39	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01116	Margaret McLeod	15		1	Sagamok						1									✓					Mar. 17/40	91	57	
01118	D Teresa Mitchell	17		1	St. Regis												1			✓					Aug. 3/40	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01119	Sarah Sampson	14		1	Shishigwaning								1							✓					Aug. 28/40	91	56	
01120	Helen Solomon	9		1	Sagamok					1										✓					Sept. 1/40	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01121	Grace McLeod	8		1	"					1										✓					Sept. 1, 40.	91	57	
TOTALS		53			TOTALS	3	1	5	13	13	9	1	4												TOTALS	4818	2426½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev.) E. A. Primeau
Dated July 3 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on June 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential School

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
5-45 0901	Eva Commandant	16		1	Missing									1					v	vocational class		Oct. 28/32	91	24.5	
0949	D Cecile Thompson	17		1	St. Regis									1	v							Sept. 12/34	91	57	
0950	D Cecelia Foote	16		1	"						1			x					v			Sept. 12/34	91	57	
5-45 0951	Anna Mae Peters	16		1	"									1		v						Sept. 12/34	91	57	
0960	D Mary Ann Ashkaborce	15		1	Serpent River									1	v							Aug. 28/35	91	56 1/2	
0969	Agnes Debossige	15		1	West Bay								1			v				vocational class		Aug. 30/35	91	27	
0983	D Charlotte Lazare	16		1	St. Regis									1	v							Sept. 21/35	91	57	
0993	Stella Niginigig	14		1	Kikwimukong								1	x		v						Aug. 28/36	91	57	
0996	Louise Roy	12		1	West Bay					1										v		Aug. 28/36	91	54.5	
5-45 01006	Nancy White	16		1	St. Regis									1					v			Sept. 11/36	91	51.5	
01008	D Irene Lazare	17		1	"						1								v			Sept. 11/36	91	57	
01023	Violet Cooper	14		1	Kikwimukong							1				v						Sept. 1/37	91	57	
01025	Jane Roy	14		1	West Bay						1								v			Sept. 1/37	91	57	
01028	Madeline Nookwigig	14		1	Kikwimukong					1									v			Sept. 1/37	91	56	
01031	D Josephine Trudeau	16		1	"									1					v	vocational class		Sept. 1/37	91	25.5	
01034	Elizabeth Gaiashk	15		1	"						1								v			Sept. 1/37	91	57	
01039	Madeline Lafrance	14		1	St. Regis						1								v			Sept. 25/37	91	52 1/2	
01040	Mary Ann Jocks	14		1	"					1									v			Sept. 25/37	91	56	
01042	Anna Bonaparte	14		1	"							1				v						Sept. 25/37	91	57	
01044	Teresa B. Demont	13		1	Maniwahie						1								v			Sept. 25/37	91	57	
01047	Isabelle Martin	14		1	Coughnawaga					1									v			Sept. 25/37	91	54.5	TOTAL number of days in Quarter.....
01052	Lila Simpson	15		1	Temiscamigue							1				v						Aug. 31/38	91	56.5	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01053	Evelyn Simpson	13		1	"						1									v		Aug. 31/38	91	52	
01054	Myra Simpson	11		1	"							1							v			Aug. 31/38	91	57	
01056	Mary Lewis	14		1	Garden River					1									v			Aug. 31/38	91	53 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01063	D Erva Pheasant	16		1	Kikwimukong						1								v			Sept. 1/38	91	57	
01071	D Rosella Johnston	17		1	Halpobekwam									1		v						Sept. 24/38	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS						59517														TOTALS		2457	1418 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev.) C. A. Prineas, Jr.

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1281	Brought Forward. Peter Armstrong.	131	7	✓	West Bay	✓	14	19	30	28	2	23	9	6	✓	10950	April 23/44	11391	5365½	
																		69	38	
TOTALS						14	20	30	28	2	23	9	6			10950		11460	5403½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11460
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125.934-
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5037.36 s

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev) C. A. Primmer, Ed

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Ontario
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward					2	13	28	25	22	9	6						10650		9064	4058	
1254	Thomas Endanawas	12	✓		Shishiquaning				✓										Sept. 1/43	91	51	
1255	Emmie Enosse	8	✓		Wekwem	✓													"	91	53	
1256	Isaac Eniwe	11	✓		"	✓													"	91	53	
1257	Joseph Fox	12	✓		"				✓										"	91	51	
1258	Theodore Manitowabi	10	✓		"	✓													"	91	53	
1259	Eugene Miguans	9	✓		West Bay	✓													"	67	24	Hospital. April 29 th to May 24 th
1260	Joseph Shawana	9	✓		Wekwem	✓													"	91	53	
1261	Franklin Wassengess	8	✓		"	✓													"	91	53	
1262	Ivan Trudeau	14	✓		"				✓										"	91	53	
1263	William Musanawat	10	✓		Killarney	✓													"	91	53	
1264	Philip Musanawat	12	✓		"				✓										"	91	51	
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River	✓													"	91	53	
1266	Peter Shinos	10	✓		"	✓													"	91	53	
1267	Adam Commanda	13	✓		Beau Island						✓						Tailor	300	Sept. 5/43	91	24 1/2	
1268	Harvey Emmetinger	7	✓		Walden Island	✓													"	91	53	
1269	Patrick Day	12	✓		St. Regis				✓										Sept. 9/43	91	50 1/2	
1270	James Day	6	✓		"	✓													"	91	53	
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓													"	91	53	
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"	✓													"	91	49	
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River	✓													Sept. 13/43	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1274	Dominic Cantin	8	✓		Henry Inlet	✓													Sept. 2/43	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1275	Arthur Cocco	6	✓		Golden Lake	✓													"	91	53	
1277	Dominic McComber	12	✓		Gaughr.				✓										Oct. 19/43	91	49 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1278	Adrian Meloche	12	✓		"				✓										"	91	51	
1279	Wesley Corbier	11	✓		West Bay	✓													Jan. 5/44	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1280	James Noon	14	✓		Spragge	✓													April 16/44	76	48	
TOTALS			131		TOTALS	14	19	30	28	2	23	9	6					10950	TOTALS	11391	5365 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 44

Principal (Rev.) C.A. Prinson, S.J.

Dated June 30 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	79				6	20	20	20	20	7	6				9450		6698	2870	
1223	Joseph Martin	9	✓		Cough	✓								✓			Sept. 9/41	91	51	
1224	Clement Pelletier	13	✓		Wickwem								✓	✓	Tailor	300	Sept. 12/41	91	23	
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"		✓							✓			"	91	47½	
1229	Peter Cooper	9	✓		Magnetawan	✓								✓			Sept. 16/41	91	51	
1230	Frank Gontia	15	✓		Henvey Inlet						✓			✓	Tailor	300	Sept. 18/41	91	25	
1231	Clarence Gontia	12	✓		"		✓							✓			"	91	50½	
1234	John Delormier	12	✓		Cough						✓			✓	Tailor	300	Nov 8/41	91	26½	
1235	Francis Commanda	13	✓		North Bay							✓		✓	Carpenter	300	Jan. 6/42	91	25	
1236	Eli Commanda	11	✓		"		✓							✓			"	91	51	
1237	Michael Atanish	11	✓		Birch Island	✓								✓			Apr. 7/42	91	53	
1238	Raymond Greenbird	10	✓		Batchewana	✓								✓			July 23/42	91	47	
1239	Gordon Cocoa	14	✓		Golden Lake	✓								✓			Aug. 28/42	91	53	
1240	George Solomon	12	✓		Sagamog.	✓								✓			Aug. 29/42	91	50½	
1241	Eugene Solomon	9	✓		"	✓								✓			"	91	53	
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Serpent River	✓								✓			Aug. 31/42	91	53	
1243	Terence Jacobs	7	✓		"	✓								✓			"	91	53	
1244	Julius King	15	✓		Boswa.	✓								✓			Sept. 1/42	91	53	
1245	Raymond Petawanokwet	10	✓		South Bay	✓								✓			"	91	46	Ill. Infirmary
1246	Lawrence Mandamin	8	✓		Wickwem	✓								✓			"	91	53	
1247	Alexander Restoule	12	✓		Shurgeon Falls		✓							✓			Sept. 10/42	91	23	Ill. Infirmary
1248	Joseph King	10	✓		Cape Croker	✓								✓			Oct. 1/42	91	53	
1249	Isidore Solomon	9	✓		Wickwem	✓								✓			Oct. 6/42	91	40	Ill. Infirmary
1250	Joseph Deere	13	✓		Cough		✓							✓			Oct. 30/42	91	50½	
1251	Peter Deere	12	✓		"		✓							✓			"	91	50½	
1252	Jacob Dailleboust	10	✓		"	✓								✓			"	91	53	
1253	Jonas Endanawas	6	✓		Shishigwaning	✓								✓			Sept. 1/43	91	53	
TOTALS			105		TOTALS	2	13	28	25		22	9	6			10650	TOTALS	9064	4058	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanial Residential School for the Quarter

ended June 30 1944

Principal (Rev.) B.A. Prinsman, S.J.

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupils in residence during Quarter	Total number of days pupils attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			53			11	12		18	6	6				8550		4423	1652	
1196	David Jocko	13	✓		Golden Lake					✓				✓	Tailor	300	Oct. 19/40	91	26½	
1197	Francis Bowva	13	✓		Oak Bay				✓					✓			Nov. 4/40	91	50½	
1198	Delfhis Bowva	11	✓		"				✓					✓			"	91	53	
1199	Lloyd Nashkuwa	14	✓		Cape Croker				✓					✓			June 19/41	91	51	
1200	Anna Nashkuwa	13	✓		"						✓			✓	Berry	300	"	91	24½	
1201	Martin Jocko	12	✓		Golden Lake					✓				✓	Thermator garden	300	July 11/41	91	29½	
1202	Patrick Jocko	11	✓		"				✓					✓			"	91	50½	
1203	Russell Jocko	9	✓		"				✓					✓			"	91	51	
1204	Eshka Kogan Charles	8	✓		Spanish River				✓					✓			Aug. 31/41			Discharged.
1205	Maurice Simpson	13	✓		Sprague				✓					✓			"	91	53	
1206	Ambrose Reil	14	✓		Batawren Bay				✓					✓			Sept. 1/41	91	43	Ill. Infirmary.
1207	William Murray	12	✓		Wikwem.				✓					✓			"	91	41	Ill. Infirmary.
1209	Alphonse Recollet	11	✓		Hillarney				✓					✓			"	91	51	
1210	Peter Recollet	12	✓		"				✓					✓			"	91	50½	
1211	Michael Maritowabi	11	✓		Maritowaning				✓					✓			"	91	46½	Ill. Infirmary.
1212	Alphonse Maritowabi	9	✓		"				✓					✓			"	91	52	
1213	Paul Shawongonabe	10	✓		South Bay				✓					✓			"	91	51	
1214	Paul Bitawenakwat	12	✓		"				✓					✓			"	91	49	
1215	Theodore Roy	10	✓		West Bay				✓					✓			"	91	50½	
1216	Lawrence Ewiiwe	9	✓		Wikwem.				✓					✓			"	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1217	Douglas Debossige	9	✓		West Bay				✓					✓			"	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1218	Augustine Achitawens	10	✓		Wikwem.				✓					✓			"	91	53	
1219	Clifford Enosse	14	✓		"				✓					✓			"	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1220	Clement Javans	9	✓		"				✓					✓			"	91	50½	
1221	Edward Gorbier	9	✓		West Bay				✓					✓			"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1222	Raymond Neganeqijug	9	✓		Shequedah				✓					✓			"	91	53	
TOTALS			79		TOTALS	6	20	20		20	7	6				9450	TOTALS	6698	2870	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal Rev. C. A. Pimston, S.J.

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	27					3	2	12	4	6					6050		2184	653 $\frac{1}{2}$	
1157	Leonard Ossawamick	12	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept 1/39	91	51	
1158	Alxis Trudeau	12	✓		"									✓	Shoemaker & garden	300	"	91	28 $\frac{1}{2}$	
1159	Alfred Michibinijima	12	✓		"									✓	Shoemaker & garden	300	"	91	26	
1160	John Michibinijima	11	✓		"									✓	Dairy	300	"	91	27 $\frac{1}{2}$	
1161	Jerome Pheasant	12	✓		South Bay									✓	Shoemaker's garden	300	"	91	24	
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River	✓								✓			Sept 10/39	91	53	
1167	Leo Solomon	10	✓		Spanish River									✓	Poultry.	200	Sept 30/39	91	35 $\frac{1}{2}$	
1169	Rudolph Rice	11	✓		Caugh.	✓								✓			Oct 3/39	91	44	
1170	Wilfred McCoy	16	✓		Michipicoten									✓	Farmer	300	Nov. 23/39	88	21	Hospital. May 28 - June 1.
1172	Edward McLeod	14	✓		Aagamog.									✓	Dairy	300	Mar. 17/40	91	23	
1173	Joseph McLeod	12	✓		"		✓							✓			"	91	50 $\frac{1}{2}$	
1175	Sam Paul	14	✓		Imiskaming	✓								✓			July 27/40	91	39	Ill. Infirmary
1178	Dominic Eschakogan	11	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 1/40			Discharged.
1179	Theodore McLeod	10	✓		"	✓								✓			"	91	51	
1181	Leonard Kitchijig	13	✓		South Bay	✓								✓			Sept 2/40	91	49	
1182	Clement Trudeau	10	✓		Wikwem.	✓								✓			"	91	50 $\frac{1}{2}$	
1183	Eugene Fox	11	✓		"	✓								✓			"	91	50 $\frac{1}{2}$	
1184	Arthur Wasskonegijig	12	✓		South Bay	✓								✓			"	91	53	
1185	Lawrence Agorae	10	✓		Little Current	✓								✓			"	91	53	
1186	James Wenigwans	10	✓		South Bay	✓								✓			"	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
1187	Stewart Johnston	12	✓		Cape Coker	✓								✓			Sept 3/40	91	53	
1189	Rowen Bisito	15	✓		Saugeen.	✓								✓	Dairy	300	Sept. 11/40	91	23	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1190	Amos Bisito	12	✓		"	✓								✓			"	91	51	
1191	Joseph Cameron	12	✓		"	✓								✓			"	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1192	Pius Roy	16	✓		West Bay									✓	Farmer.	200	Sept. 20/40	58	14	Hospital May 28.
1193	Adam Roy	11	✓		"	✓								✓			"	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		53			TOTALS	11	12	18	6	6						8550	TOTALS	4423	1682 $\frac{1}{2}$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal (Rev.) C. A. P. ...

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
1012	Paul Migwanabe	16	✓		South Bay								✓		✓			Aug 29/34			Discharged. Did not return.		
1043	Joseph Massabie	16	✓		Henry Inlet								✓		✓	Farmer.	300	Sept. 16/35	91	21½			
1046	Thomas Daillebous	15	✓		Gaugh.								✓		✓	Cooking.	400	Sept. 21/35	91	9½			
1088	Petaques Petawankwat	16	✓		Birch Island								✓		✓	Farmer	250	Jan. 17/37	91	21			
1085	James Wabijik	12	✓		Goose Bay						✓				✓	Cooking	300	June 21/37	91	24			
1089	Paul Nawagijig	16	✓		Little Current		✓								✓			Sept. 1/37			Discharged. Did not return		
1091	Henry Wibo Kamigad	14	✓		Wikwem							✓		✓		Farmer.	300	"	91	27½			
1092	Ivan Kaboni	14	✓		"							✓			✓	Poultry	300	"	91	27½			
1097	Joseph Cocoa	15	✓		Golden Lakes								✓		✓	Farmer	300	Sept. 25/37	91	25			
1100	Jake Thompson	14	✓		St. Regis								✓		✓	Carpenter	300	"	91	25			
1104	Julius Naganagijig	13	✓		Shequendak						✓				✓	Cooking	300	Oct. 7/37	91	27			
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River								✓		✓	Shoemaker & garden	300	Aug. 31/38	91	26			
1108	Francis Lynette	13	✓		"							✓			✓	Baker & Tailor	300	"	91	25			
1109	Joseph Migwanabe	13	✓		Cutler								✓		✓	Dairy	300	"	91	24½			
1112	Leonard Lego	14	✓		Sagamog.										✓			Sept. 1/38			Truant. Discharged. Did not return.		
1122	Joseph Onimikwans	13	✓		Wikwem		✓								✓			"	91	24	Ill. Infirmary		
1123	Bruno Debrosse	13	✓		West Bay.										✓	Carpenter	300	"	91	22½			
1128	Joseph Fox	12	✓		"		✓								✓			Sept. 26/38	91	51			
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem								✓		✓	Shoemaker & garden	300	Oct. 6/38	91	24			
1131	Leonard Debrosse	12	✓		West Bay								✓		✓	Tailor	300	Oct. 12/38	91	22			
1140	Norman McBride	11	✓		Jemiskaming								✓		✓	Shoemaker & garden	300	Febr. 17/39	91	28½	TOTAL number of days in Quarter.....		
1144	Joseph Migwanabe	11	✓		West Bay.		✓								✓			Aug. 30/39	91	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1146	Thomas Munnevasqua	15	✓		Spanish River								✓		✓	Dairy	300	Aug. 31/39	91	26½			
1152	Titus Takwadjiwan	15	✓		South Bay								✓		✓	Farmer	300	Sept. 1/39	91	24	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem			✓							✓			"	91	49			
1154	Robert Thibeault	13	✓		South Bay								✓		✓	Cooking	300	"	91	25	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem								✓		✓	Poultry	300	"	91	24½			
TOTALS		27			TOTALS		32	12	4	6							6050	TOTALS	2184	653½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Rev.) C.A. Prinsau

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VI

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish on _____ Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			131		13	16	11	20	13	18	8	7					11005	1927	
01210	* Mary Jane Southwind			1		1											Sept '44	30	19	
01211	* Dorothy Pitowanahunt	11		1	Monit So. Unceded	1											Sept '44	30	19	
01212	* Amelia Pitowanahunt	x 14		1	" "	1											Sept '44	30	19	
01213	* Matilda Wernigauz	x 13		1	" "					1							Sept '44	30	19	
01214	* Mary Ann Ahauwande	x 9		1	South Bay	1											Sept '44	30	19	
01215	* Esther Mishibinijima	9		1	Monit So. Unceded	1											Sept '44	30	19	
01216	* Elizabeth Roy (Atchitama)	8		1	" "	1											Sept '44	30	19	
01217	* Agatha D. Bellean	13		1	Garden River					1							Sept '44	30	19	
01218	* Angelina Bellean	14		1	" "					1							Sept '44	30	19	
01219	* Dolores McComber	12		1	Coughlanaga					1							Sept '44	24	16	
01220	* Ida Deer	8		1	" "	1											Sept '44	24	16	
01221	* Betty Deer	7		1	" "	1											Sept '44	21	15	
01222	* Violet Gadabashi	x 14		1	Sagamook	1											Sept '44	21	15	
01223	* Dora Gadabashi	x 8		1	" "	1											Sept '44	6	4	
01224	* Stella Showongmabe (adl)	10		1	West Bay	1											Sept '44	6	4	
01225	* Agnes Showongmabe (adl)	9		1	" "	1											Sept '44	30	19	
01226	* Violet Roy	x 9		1	" "	1											Sept '44	4	2	
01227	* Joan Ermetinger	x 5		1	Walpole Is.	1														
TOTALS				145	149-294	TOTALS	15	17	24	26	24	4	23	12				11435	2205	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4743 45 49 39 43 31 19

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11435

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 124.23

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 4921.79

Boys 11500
Girls 11435
22935

9971.60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Rev.) E. A. P. P. P.

Dated October 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish* Reserve for Quarter ended *September 30th* 194*4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		2	4	9	19	13	18	8	7					8925	1433	
01183	Joan Greenbird	8		1	Batchewana	1								✓			May 17/43	92	19	
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamook	1								✓			July 12/43	92	19	
01185	Rosalind Neshkawa	9		1	Sungreen	1								✓			Aug. 24/43	92	19	
01186	Alice Neshkawa	7		1	"	1								✓			Aug. 24/43	92	19	
01187	Margaret Murray	11		1	Wihwemichong	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01188	Florence Shananda	11		1	"	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01189	Julia Ann Trudeau	8		1	"	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01191	Doris Shananda	9		1	"	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01192	Gertrude Wandebance	12		1	"	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01193	Rose Mary Mishibinijima	11		1	"	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01194	Rita Jacko	8		1	Golden Lake	1								✓			Sept. 1/43	92	19	
01195	Emma Stachwater	7		1	Serpent River	1								✓			Sept. 4/43	91	19	
01196	Virginia Mattias	7		1	Temagami	1								✓			Sept. 5/43	92	19	
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis	1								✓			Sept. 9/43	92	19	
01198	Rose Day	8		1	"	1								✓			Sept. 9/43	92	19	
01199	Elise Dokis	10		1	Dokis Band	1								✓			Nov. 13/43	92	19	
01200	Christine Ewriwe	8		1	Mamontoulen Co. (succeeded)	1								✓			Jan. 2/44	92	19	
01201	Alexandrine Maisanguie	10		1	"	1								✓			Jan. 5/44	92	19	
01202	Mary Rita Cocoa	8		1	Golden Lake	1								✓			Jan. 25/44	92	19	
01203	Cecilia Noon	12		1	Serpent River	1								✓	✓		Apr. 16/44	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
01204	Agnia Modess	10		1	West Bay	1								✓			July 6/44	86	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01205	Joyce Noon	5		1	Serpent River	1								✓			Aug. 31/44	31	19	
01206	Selina Noon	10		1	"	1								✓			Aug. 31/44	31	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01207	Virginia Nahmimaw (Day)	7		1	"	1								✓			Aug. 31/44	31	19	
01208	Loraine Cooper	8		1	Byng Sulet	1								✓			Aug. 31/44	31	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01209	Georgina Cooper	6		1	"	1								✓			Aug. 31/44	31	19	
TOTALS				131	TOTALS	13	16	11	20	13	18	8	7				TOTALS	11005	1927	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Rev.) E. A. Piusan

Dated October 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on September 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		4	9	11	17	7	7							6591	994	
01151	Alice Osawabine	13		1	Wihwemihong	1											Sept. '41	92	19	
01152	Mary Evelyn Atchitawens	11		1	"		1										Sept. '41	92	19	
01154	Agnes Negane gone	11		1	"		1										Sept. '41	92	19	
01155	Josephine Martini	11		1	St. Regis	1											Sept. '41	92	19	
01156	Judy Mitchell	9		1	" "		1										Sept. '41	92	19	
01157	Joyce Mitchell	11		1	" "		1										Sept. '41	92	19	
01158	Caroline Beauvais	9		1	Caughnawaga	1											Sept. '41	92	19	
01159	Bernice Beauvais	11		1	"		1										Sept. '41	92	19	
01160	Monica Miguans	14		1	West Bay		1										Sept. '41	92	19	
01161	Emma Miguans	12		1	" "		1										Sept. '41	92	19	
01164	Dora Centin	11		1	Pickard				1								Sept. '41	92	18	
01167	Pauline Solomon	16		1	Saugun												Oct. '41	62		Discharged
01168	Stella Solomon	13		1	"		1										Oct. '41	92	19	
01169	Lucy Solomon	10		1	"		1										Oct. '41	92	19	
01170	Dorothy Commanant	9		1	Nippissing		1										Jan. '42	92	19	
01171	Rose Ann Papiguiss	9		1	White Fish Lake		1										Mar. '42	92	19	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok		1										Aug. '42	78	9 1/2	Absent 14 days on eye illness at home
01173	Agnes Solomon	12		1	"		1										Aug. '42	78	9 1/2	" " " "
01174	Beatrice Boyer	15		1	Mississauga						1				Vocational Class		Sept. '42	92	9 1/2	
01175	Violet Dabutch	15		1	"		1										Sept. '42	92	17	TOTAL number of days in Quarter.....
01176	Catherine Dabutch	13		1	"				1								Sept. '42	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01177	Pauline Osawabine	10		1	Wihwemihong	1											Sept. '42	92	19	
01178	Victoria Atchitawens	10		1	"		1										Sept. '42	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01179	Virginia Pitawonahant	10		1	"		1										Sept. '42	92	19	
01180	Annette Restoule	9		1	Dokia Band	1											Sept. '42	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01181	Dorothy Mattias	13		1	Ternagami					1							Sept. '42	92	14 1/2	
TOTALS				105	TOTALS	2	4	9	19	13	18	8	7				TOTALS	8925	1433	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Rev.) C. A. Pinner

Dated October 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on September 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	1	6	10	7	7						Sept. 1/40	4392	589 1/2	
01122	Beatrice Oakhobose	11		1	Superior River					1				✓			Sept. 1/40	92	19	
01123	Catherine Stochwater	13		1	" "												Sept. 1/40	62		Did not return.
01124	Rose Mary Niganigijig	13		1	Wikuemikong					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01125	Mary Mishibinijima	13		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01126	Violet Shawanda	11		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01127	Jane Trudeau	12		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01129	Genevieve Pitawanahwat	14		1	Birch Island					1				✓	Vocational Class		Sept. 2/40	92	9 1/2	
01130	Susan Pitawanahwat	12		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01131	Josephine Webogamigad	12		1	Wikuemikong					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01132	Lillian Kitchiebag	13		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01133	Mary Jane Wemigwase	13		1	" "					1				✓			Sept. 2/40	92	19	
01134	Myrle Johnston	11		1	Cape Croker				1					✓			Sept. 3/40	92	19	
01136	Mildred Carraron	11		1	Saugeen					1				✓			Sept. 1/40	92	19	
01137	Evangeline Owl	11		1	Spanish River				1					✓			Sept. 1/40	91	19	
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake					1				✓			Oct. 1/40	92	19	
01139	Shirley Cocoa	10		1	" "				1					✓			Oct. 1/40	92	19	
01140	Joyce Mandarin	12		1	Wikuemikong				1					✓			Oct. 23/40	92	19	
01141	Genevieve Debossige	16		1	West Bay												Apr. 25/41	62		Did not return.
01142	Lucy Neshkewe	12		1	Saugeen				1					✓			June 19/41	92	19	
01143	Agnes Wabegwam	14		1	Thessalon				1					✓			July 29/41	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
01144	Ida Assineve	15		1	Sagamook												Sept. 1/41	62		Discharged
01145	Virginia Assineve	9		1	" "												Sept. 1/41	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Discharged
01147	Amie Corbiere	13		1	West Bay				1					✓			Sept. 1/41	92	19	
01148	Angeline Enosse	10		1	Wikuemikong				1					✓			Sept. 1/41	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01149	Violet Enosse	13		1	" "				1					✓			Sept. 1/41	92	19	
01150	Stella Wassangeo	12		1	" "				1					✓			Sept. 1/41	30	19	Left Oct. 23/41 on account of sickness
	TOTALS			79	TOTALS	4	9	11	17	7	7						TOTALS	6591	994	Amount of per capita grant due for Quarter returned Sept 1/44

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Rev.) C. A. Proulx, S.J.

Dated October 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on September 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward									3	6	3	5					2262	291	
01072	Mary Ann Johnston	13		1	Walpole Island					1				V			Sept. 24/38	92	19	
01073	Ruth Ermetinger	13		1	"							1		V			Sept. 24/38	92	19	
01075	Annie Gaihesheongai	14		1	Shiguandah					1				V	Vocational Class		Sept. 24/38	92	9 1/2	
01079	Edna Rice	15		1	Caughnawaga												Sept. 28/38	76	X	Discharged
01081	Nancy Manitowabe	14		1	Wahremihong												Oct. 6/38	62		Discharged
01083	Evelyn Lavallee	16		1	Cape Croker							1		V			Oct. 13/38	92	19	
01086	Mary Molly Sarazin	17		1	Nipissing								1		V		Nov. 22/38	92	19	
01087	Elsie Mc Bride	14		1	Temisamingue					1				V	Vocational Class		Feb. 7/39	92	9 1/2	
01088	Kathleen Souliere	12		1	Serpent River					1				V			Aug. 31/39	92	19	
01094	Doreen Delossige	11		1	West Bay					1				V			Sept. 1/39	92	19	
01095	Margaret Missionakunt	15		1	Wahremihong						1			V			Sept. 1/39	92	18	
01096	Agnes Atchitawens	14		1	"								1	V	Vocational Class		Sept. 1/39	92	9 1/2	Discharged
01097	Rita Wassegijig	14		1	"								1	V			Sept. 1/39	92	19	
01099	Viola Wemigamus	15		1	"												Sept. 3/39	62		Did not return
01101	Shirley Surette	13		1	Garden River									V			Sept. 30/39	92	19	
01106	Lillian Solomon	13		1	Sagamook							1		V			Sept. 30/39	92	19	
01107	Joyce Solomon	8		1	"				1	1				V			Oct. 3/39	92	19	
01108	Teresa Fox (Oak)	15		1	Caughnawaga								1	V			Oct. 3/39	62		Discharged
01112	Delia Lazare	14		1	St. Regis												Nov. 14/39	62		Discharged
01114	Mildred Toulouse	12		1	Sagamook									V			Nov. 23/39	92	19	Discharged
01115	Viola McCay	14		1	Michipicoten							1		V			Mar. 17/40	62		Discharged
01116	Margaret McLeod	15		1	Sagamook												Aug. 3/40	76		Working at Gen. Mrs. Sauls St. Marie.
01118	Teresa Mitchell	17		1	St. Regis												Aug. 28/40	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter Discharged
01119	Sarah Sampson	14		1	Shushewanning									V			Sept. 1/40	92	19	
01120	Helen Solomon	9		1	Sagamook					1				V			Sept. 1/40	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter Discharged
01121	Grace McLeod	8		1	"															
TOTALS				53	TOTALS	2	1	6	10	7	7						TOTALS	14382	585 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal (Per.) E. A. Pruneau, Esq.

Dated October 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish. Ont. School at Spanish. Ont. on September 30th 1944
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	16		1	Nipissing												Oct. 28/32	80	2	
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis												Sept. 12/34	62		Attending St. Joseph's Co. North Bay
0950	Cecile Foote	16		1	"						1						Sept. 2/34	92	6	
0951	Anna Mae Peters	16		1	"												Sept. 12/34	92		
0960	Mary Ann Oshkaboose	15		1	Serpent River												Aug. 28/35	62		Attending St. Joseph's Co. North Bay
0969	Agnes Debossige	15		1	West Bay								1				Aug. 30/35	92	9 1/2	
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis												Sept. 21/35	62		Attending St. Joseph's Co. North Bay
0993	Stella Nigonigijig	14		1	Wihewemikong								1				Aug. 28/36	92	19	
0996	Louise Roy	12		1	West Bay						1						Aug. 28/36	92	19	
01006	Nancy White	16		1	St. Regis												Sept. 11/36	92		
01008	Irene Lazare	17		1	"												Sept. 11/36	62		Discharged
01023	Violet Cooper	14		1	Wihewemikong								1				Sept. 1/37	92	19	
01025	Jane Roy	14		1	West Bay						1						Sept. 1/37	92	19	
01028	Madeline Naskwigijig	14		1	Wihewemikong						1						Sept. 1/37	92	19	
01031	Josephine Trudeau	16		1	"												Sept. 1/37	62		Discharged
01034	Elizabeth Gaiashik	15		1	"								1				Sept. 1/37	92	19	
01039	Madeline Lafrance	14		1	St. Regis												Sept. 25/37	92	9 1/2	
01040	Mary Ann Jocks	14		1	"						1						Sept. 25/37	92	19	
01042	Anna Bonaparte	14		1	"								1				Sept. 25/37	92	19	
01044	Teresa B. Dumont	13		1	Maniwaki								1				Sept. 25/37	92	19	
01047	Isabelle Martini	14		1	Coughlanaga												Sept. 25/37	92	19	
01052	Lila Simpson	15		1	Temiscomingue								1				Aug. 31/38	92	19	
01053	Evelyn Simpson	13		1	"								1				Aug. 31/38	92	19	
01054	Myra Simpson	11		1	"								1				Aug. 31/38	92	19	
01056	Mary Lewis	14		1	Garden River												Aug. 31/38	92	19	
01068	Eva Neganigone	16		1	Wihewemikong												Sept. 1/38	62		Discharged
01071	Rosella Johnston	17		1	Walpole Island												Sept. 24/38	62		Discharged
TOTALS				27	TOTALS						3	6	3	5			TOTALS	2262	291	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal (Rev.) E. A. Poirer

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT of the Indian Residential School at <i>Spanish</i>															Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School			Very Good					Good	Fair
	Brought Forward.	131				7	15	23	25	22	4	23	12			3000		11187	1567 $\frac{1}{2}$				
1285	* Boniface Shawongade	8	✓		Wikwem.	✓									✓		Sept. 1/44	30	16				
1286	* Harvey Peltier	14	✓		"	✓									✓		"	30	17				
1287	* Alphonse Shawana	8	✓		"			✓							✓		"	30	18 $\frac{1}{2}$				
1288	* Albert Roy		✓		"	✓									✓		"	30	14				
1289	* James Tezosh.	14	✓		Garden River					✓					✓		"	30	14 $\frac{1}{2}$				
1290	* Leonard Greenbird		✓		Goulais Bay	✓									✓		Sept. 6/44	25	16				
1291	* Charney Benedict	14	✓		Pierreville P.Q.					✓					✓		Sept. 7/44	24	14				
1292	* Robin Williams		✓		Caugh.	✓									✓		"	24	16				
1293	* Raymond Kinoshameg	7	✓		Wikwem.	✓									✓		Sept. 9/44	22	15				
1294	* William Kinoshameg	9	✓		"	✓									✓		"	22	15				
1295	Russell Ebitong	9	✓		Spanish River	✓									✓		Sept. 24/44	7	5				
1296	Francis Ebitong	7	✓		"	✓									✓		"	7	5				
1297	* Edward Jacobs	6	✓		Spragge	✓									✓		Sept. 29/44	2	2				
1155	* Clement Archibald	13	✓		South Bay	✓									✓		Sept. 1/44	30	16	Discharged July 1/42, readmitted under old number.			
TOTALS		145				15	17	24	26	24	4	23	12			3000	TOTALS	11500	1751 $\frac{1}{2}$				
TOTAL number of days in Quarter.....																			92				
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																			11500				
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																			125				
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....																			\$500				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11500
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$5000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended September 30 1944

Principal Rev. B. A. Dumas S.J.

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential Day School at																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward			105		2	6	17	23	21	4	20	12			2800		9038	1148½				
1258	Theodore Manitowabi.	11	✓		Wikwem.			✓						✓			Sept. 1/43.	92	19				
1259	Eugene Migwans	10	✓		West Bay			✓							✓		"	92	16				
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92	19				
1261	Franklin Wassengess	9	✓		"			✓						✓			"	92	16				
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"				✓					✓			"	92	15½				
1263	William Mussanawat	11	✓		Killarney.			✓						✓			"	92	17				
1264	Philip Mussanawat	13	✓		"				✓						✓		"	92	15				
1265	Nelson Shinos	10	✓		Blind River			✓						✓			"	62		Did not return. Discharged June 30			
1266	Peter Shinos	11	✓		"			✓						✓			"	62		Did not return.			
1267	Adam Comanda	14	✓		Bear Island								✓		✓	Poultry	100 Sept. 5/43	92	8				
1268	Hervey Erntinger	8	✓		Walpole Island			✓						✓			"	92	19				
1269	Patrick Day	13	✓		H. Regis					✓				✓		Farmer	100 Sept. 9/43	92	19				
1270	James Day	7	✓		"			✓						✓			"	92	19				
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"			✓						✓			"	92	17				
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"			✓						✓			"	92	18				
1273	Basil Southwind	14	✓		Spanish River			✓						✓			Sept. 13/43	92	19				
1274	Dominic Cantin.	9	✓		Henry Inlet.			✓						✓			Sept. 2/43.	92	19				
1275	Arthur Cocco	7	✓		Golden Lake			✓						✓			"	92	19				
1277	Dominic McComber	13	✓		Gaugh.								✓	✓			Oct. 19/43	92	16½				
1278	Adrian Meloche	13	✓		"								✓	✓			"	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....			
1279	Wesley Cochier	12	✓		West Bay			✓							✓		Jan. 5/44.	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1280	James Noon	14	✓		Spragge.				✓						✓		Apr. 16/44	92	19				
1281	Peter Armstrong	9	✓		West Bay			✓						✓			Apr. 23/44	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1282	* Leslie Nahmiwan	5	✓		Cutler.			✓							✓		Aug. 31/44	31	19				
1283	* Raymond Medekhe.	9	✓		"			✓						✓			"	31	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....			
1284	* John Boyer	7	✓		Garden River			✓						✓			"	31	19				
TOTALS			131				7	15	23	25	22	4	23	12		3000		TOTALS	11189	1567½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal (Rev.) C. A. Pinner

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		79			1	2	9	19	15	3	19	11			2600		6947	7852	
1230	Frank Contin	16	✓		Henvey Inlet.							✓		✓	Tailor Farmer		Sept. 18/41	62		Discharged June 30 th
1231	Clarence Contin	13	✓		"					✓				✓	Tailor	100	"	92	9	
1234	John Delomier	13	✓		Gaugh.							✓		✓			Nov. 8/41	92	16	
1235	Francis Commands	14	✓		North Bay.								✓	✓	Dairy	100	Jan. 6/42	92	9	
1236	Eli Commands	12	✓		"			✓						✓			"	92	19	
1237	Michael H. H. H.	12	✓		Birch Island			✓						✓			April 7/42	92	19	
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewana					✓				✓			July 23/42	92	18 ¹ / ₂	
1239	Gordon Gooza	15	✓		Golden Lake			✓						✓			Aug. 23/42	92	19	
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog.					✓				✓			Aug. 29/42	81	9 ¹ / ₂	Home Sept. 3 rd to 15. Quarantined by doctor
1241	Eugene Solomon	10	✓		"	✓	✓							✓			"	62		Hospital. Not returned. Abscess in appendix.
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River					✓				✓			Aug. 31/42	92	18 ¹ / ₂	
1243	Terence Jacobs	8	✓		"			✓						✓			"	92	19	
1244	Julius King	16	✓		Browa.			✓	✓					✓			Sept. 1/42	62		Discharged June 30 th
1245	Raymond Peterson	11	✓		Smith Bay.			✓						✓			"	92	16	
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikuem.			✓						✓			"	92	19	
1247	Alexander Restoule	13	✓		Shurgeon Falls.					✓				✓			Sept. 10/42	92	12 ¹ / ₂	
1248	Joseph King	11	✓		Cape Croker					✓				✓			Oct. 1/42	92	18 ¹ / ₂	
1249	Isaac Solomon	10	✓		Wikuem			✓						✓			Oct. 6/42	92	14	
1250	Joseph Deer	14	✓		Gaugh.					✓				✓			Oct. 30/42	92	16	
1251	Peter Deer	13	✓		"					✓				✓			"	92	15 ¹ / ₂	TOTAL number of days in Quarter.....
1252	Jacob Dailhous	11	✓		"			✓						✓			"	92	3	Discharged Sept. 6 th
1253	Jonas Endenawas	7	✓		Shishiquaning			✓						✓			Sept. 1/43	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1254	Thomas Endenawas	13	✓		"					✓				✓			"	92	18 ¹ / ₂	
1255	Emerie Enosse	9	✓		Wikuem.			✓						✓			"	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1256	Isaac Eninwe	12	✓		"			✓						✓			"	92	17	
1257	Joseph Fox	13	✓		"					✓				✓			"	92	18 ¹ / ₂	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			105		TOTALS	2	6	17	23	21	14	20	12			2800	TOTALS	9038	1148 ¹ / ₂	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal (Rev.) C. A. Primmer, S.J.

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.			53			3	9	11	3	18	9				2300		4475	419	
1199	Lloyd Nashkewa	16	✓		Cake Cooker		✓							✓	Dairy		June 19/41	62	62	Discharged June 30 th
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		"									✓	Dairy	100	"	92	8	
1201	Martin Jocko	13	✓		Golden Lake									✓			July 11/41	92	18	
1202	Patrick Jocko	12	✓		"				✓					✓			"	92	17	
1203	Russell Jocko	10	✓		"			✓						✓			"	92	18½	
1205	Maximus Simpson	14	✓		Sprague			✓						✓			Aug. 31/41	92	16½	
1206	Ambrose Reil	15	✓		Bathewana Bay			✓						✓			Sept. 1/41	62		Did not return. Discharged June 30
1207	William Murray	13	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92	14½	
1209	Alphonse Rodlet	12	✓		Killarney		✓							✓			"	62	62	Discharged June 30 th
1210	Peter Rodlet	13	✓		"		✓							✓			"	62	62	Discharged June 30
1211	Michael Manitowabi	12	✓		Manitowaning					✓				✓			" 1943	92	14	
1212	Alphonse Manitowabi	10	✓		"	✓	✓							✓			" 1943	92	19	
1213	Paul Shawongorabi	11	✓		South Bay				✓					✓			" 1941	92	18½	
1214	Paul Bitawana Kurat	13	✓		"				✓					✓			" "	92	18½	
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay				✓					✓			" "	92	19	
1216	Lawrence Eniwe	10	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92	17	
1217	Douglas Debrossige	10	✓		West Bay		✓							✓			"	92	19	
1218	Augustine Hchitawens	11	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92	18½	
1219	Clifford Enosse	15	✓		"				✓					✓	Shoemaker	100	"	92	19	TOTAL number of days in Quarter
1220	Clement Javara	10	✓		"		✓							✓			"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1221	Edward Corbier	10	✓		West Bay			✓						✓			"	92	19	
1222	Raymond Tegaregijig	10	✓		Shegwendah			✓						✓			Sept. 9/41	92	18½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1223	Joseph Martin	10	✓		Cough.				✓					✓			Sept. 12/41	92	9½	
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wikwem.									✓	Sailor	100	"	92	18½	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"				✓					✓			"	92	18½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnetawan.			✓						✓			Sept. 16/41	92	18½	
TOTALS			79		TOTALS	1	2	9	19	15	3	19	11			2600	TOTALS	6747	785½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal (Rev.) E. A. Dunnington Jf

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT OF THE																					
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
	Brought Forward.	27					1	3	1	3	11	8				1400		2140	176½		
1159	Alfred Mishibinijima.	13	✓		Wikwem.								✓	✓	Poultry	100	Sept. 1/39.	92	8		
1160	John Mishibinijima	12	✓		"								✓	✓	Carpenter	100	"	92	9		
1161	Jermie Plessant	13	✓		South Bay								✓	✓	Tailor	100	"	92	9		
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River				✓					✓			Sept. 10/39.	92	18½		
1167	Leosolomon.	11	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy	100	Sept. 30/39.	92	7½		
1169	Rudolph Rice	11	✓		Caugh.		✓							✓			Oct. 3/39.	92	16		
1170	Wilfrid McCoy.	16	✓		Michipiosten								✓	✓	Carpenter, Painter Farmer	100	Nov. 23/39.	65		Discharged July 3 rd	
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog								✓	✓	Shoemaker	100	March 17/40	92	9		
1173	Joseph McLeod.	13	✓		"					✓				✓			"	92	16½		
1175	Sam Paul	15	✓		Tenuskaming					✓				✓			July 27/40.	92	17		
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River.				✓					✓			Sept. 1/40.	92	18½		
1181	Leonard Kitchijig	14	✓		South Bay.					✓				✓	Farmer	100	Sept. 2/40	92	8		
1182	Clement Trudeau	11	✓		Wikwem									✓			"	92	18½		
1183	Eugene Fox.	12	✓		"									✓			"	92	16½		
1184	Arthur Wasskonegijig	13	✓		South Bay.					✓				✓			"	92	18½		
1185	Lawrence Agonae	11	✓		Little Current.					✓				✓			"	92	18½		
1186	James Wenigwans	11	✓		South Bay									✓			"	92	16		
1187	Stewart Johnston	13	✓		Cape Croker.					✓				✓			Sept. 3/40	92	16		
1189	Raven Bisio	16	✓		Saugeen				✓					✓	Dairy.		Sept. 11/40	62		Discharged June 30 th	
1190	Amos Bisio	13	✓		"					✓				✓	Shoemaker	100	"	92	7½	TOTAL number of days in Quarter.....	
1191	Joseph Cameron	13	✓		"					✓				✓			"	92	16		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1192	Pius Roy	16	✓		West Bay.								✓	✓	Dairy.	100	Sept. 20/40.	92	6½		
1193	Adam Roy.	12	✓		"					✓			✓	✓			"	92	18½		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake								✓	✓			Oct. 19/40.	92	18		
1197	Francis Boswa	14	✓		Oak Bay.					✓				✓	Shoemaker	100	Nov. 4/40.	92	8½		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1198	Delphis Boswa.	12	✓		"					✓				✓			"	92	18		
TOTALS		53			TOTALS		3	9	11	3	18	9				2300	TOTALS	4475	419		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal (Rev.) E. G. Primeau, S.J.

Dated Oct. 2 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1043.	Joseph Missabie	16	✓		Kenney Inlet									✓	Farmer.		Sept 16/35	62		Discharged June 30 th 1944
1046	Thomas Dailleboust	16	✓		Coughnawaga									✓	Cooking.		Sept. 21/35	62		" "
1083	August Betanano Kwat	16	✓		Bioch Island									✓	Farmer.		Jan. 17/37	50		" June 18 th "
1085	James Wakijijik	13	✓		Egoc Bay.									✓	Carpenter.	100	June 21/37	92	5	
1091	Henry Wikkamigad	15	✓		Wikwem.									✓	Dairy	100	Sept. 1/37	92	6½	
1092	Ivan Katoni.	15	✓		"									✓	Poultry.		"	62		Discharged. June 30.
1097.	Joseph Coosa.	16	✓		Golden Lake									✓	Farmer	100	Sept. 25/37	92	5	
1100	Jack Thompson	15	✓		St. Regis									✓	Poultry	100	"	92	8½	
1104	Julius Neganaqijiq	14	✓		Shequendah.									✓	Carpenter	100	Oct. 7/37	92	3½	
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River									✓	Poultry.	100	Aug 31/38	92	8	
1108	Francis Lyette.	14	✓		"									✓	Farmer.	100	"	92	9	
1109	Joseph Miguanabe	14	✓		Cutler									✓	Farmer	100	"	92	9	
1112	Leonard Lego.	15	✓		Sagamog.									✓			Sept 1/38			Did not return
1122	Joseph Ommukwans	14	✓		Wikwem.	✓								✓			"	62		" " Discharged June 30
1123.	Bruno Debossige	14	✓		West Bay.									✓	Carpenter		"	62		" "
1128	Joseph Fox.	12	✓		"		✓							✓			Sept. 26/38	92	18	
1130	John Exosse.	16	✓		Wikwem									✓	Farmer	100	Oct. 6/38	92	6½	
1131	Leonard Debossige	13	✓		West Bay.									✓	Farmer	100	Oct. 12/38	92	8	
1140	Norman McBride	12	✓		Timiskaming									✓	Shoemaker	100	Feb. 17/39	92	8	
1144	Joseph Migwans	12	✓		West Bay.	✓								✓			Aug. 30/39	92	18½	
1146	Thomas Munnewasqua	16	✓		Spanish River									✓	Dairy		Aug. 31/39	62		Discharged June 30 th
1152	John Takwadjiwan	16	✓		South Bay									✓	Farmer		Sept. 1/39	62		Discharged June 30 th
1153.	Alexander Trudeau	14	✓		Wikwem.									✓			"	92	18½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1154	Robert Phibeault	14	✓		South Bay.									✓	Carpenter	100	"	92	9	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikwem.									✓	Tailor	100	"	92	9	
1157	Leonard Osawamick	13	✓		"									✓			"	92	18½	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"									✓	Shoemaker	100	"	92	8	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		27					1	3	1	3	1	1	8			1400	TOTALS	2140	176½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Pinnau

Dated Dec 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ Reserve for Quarter ended December, 31st 1944
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Port on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought forward			131		25	16	11	24	13	16	8	7					11317	6501 1/2	
01228	Stella Cooper	11		1	Wihwemihong									✓			Oct. '44	92	57	
01229	Delma Cooper	7		1	"	1									✓		Oct. '44	92	57	
01230	Rose Jocho (Commundee)	13		1	Golden Lake	1									✓		Oct. 24/44	69	5	
01231	* Groomie Kitchegisik			1	Chaplain Agency									✓			Nov. 6/44	57		
01232	* Mary Cameron	12		1	Saugeen	1											Nov. 14/44	48	30 1/2	
01148	* Angeline Enosse	10		1	Wihwemihong	1											Sept '41	92	57	Very poor eyesight.
TOTALS						78	18	19	25	24	22	20	9					11767	6708	
134 136-270 TOTALS						28	16	11	25	14	16	8	7							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

96 34 36 50 38 18 28 16

Boys 11756
Girls 11767
23523

TOTAL number of days in Quarter..... 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 23523
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 11767
 Allowed 250 + 5-68 Supernumerary
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 5446.08
 \$ 10,227.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Primeau, S.J.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish Out. on 194 Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		7	15	11	22	11	15	8	7							9016	5155	
01202	Mary Rita Cocoa	8		1	Golden Lake	1										✓			Jan. 25/44	92	57	
01203	Cecilia Noon	12		1	Serpent River	1										✓			Apr. 16/44	92	57	
01204	Agnes Modess	15		1	West Bay				1								✓		July 6/44	92	52	
01205	Joyce Noon	5		1	Serpent River														Aug. 31/44	18		Went home Oct 8th Pre-school age
01206	Selina Noon	10		1	" "	1										✓			Aug. 31/44	92	53	
01207	Virginia Nahmivan (Day)	7		1	" "	1										✓			Aug. 31/44	92	57	
01208	Lorraine Cooper	8		1	Byng Inlet	1										✓			Aug. 31/44	92	57	
01209	Georgina Cooper	6		1	" "	1													Sept. 1/44	92	57	
01210	Mary Jane Southwind	9		1	Spanish River	1										✓			Sept. 1/44	92	57	
01211	Dorothy Pitawanahwat	11		1	Manit. Is. Line	1										✓			Sept. 1/44	85	45	
01212	Amelia Pitawanahwat	14		1	" "	1										✓			Sept. 1/44	92	57	
01213	Matilda Wernigwous	13		1	" "					1						✓			Sept. 1/44	92	57	
01214	Mary Ann Shawande	9		1	South Bay	1										✓			Sept. 1/44	92	57	
01215	Esther Mishibinijima	9		1	Manit. Is. Line	1													Sept. 1/44	92	57	
01216	Elizabeth Roy (Alchitawon)	8		1	" "	1													Sept. 1/44	92	56 1/2	
01217	Agatha Belleau	12		1	Golden River				1										Sept. 1/44	92	57	
01218	Angelina Belleau	14		1	" "					1									Sept. 7/44	92	57	
01219	Deloris McConber	12		1	Caughmanaga					1						✓			Sept. 7/44	92	57	
01220	Ida Deer	8		1	" "	1										✓			Sept. 7/44	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....
01221	Betty Deer	7		1	" "	1										✓			Sept. 7/44	92	57	
01222	Violet Gadabashi	14		1	Sagamook	1										✓			Sept. 10/44	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01223	Dora Gadabashi	8		1	" "	1													Sept. 25/44	92	57	
01224	Stella Shawongoma (Wile)	10		1	West Bay	1													Sept. 25/44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01225	Agnes Shawongoma (Wile)	9		1	" "	1													Sept. 1/44	92	57	
01226	Violet Roy	9		1	" "	1										✓			Sept. 27/44	92		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01227	Joan Emmetinger	5		1	Walpole Island																	
TOTALS				137		TOTALS	25	16	11	24	13	16	8	7					TOTALS	11317	6501 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Prineas, S.J.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IV

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REPORT of the Indian Residential School

School at Spanish, Ont. on

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ont.										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade 1	2	3	4	5	6				7	8		High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought forward			79		1	1	9	21	10	14	7	7						6624	3707			
01174	Beatrice Boyer	15		1	Mississauga											✓			Vocational Class	Sept. '42	92	28	
01175	Violet Dabutch	15		1	"		1									✓				Sept. '42	92	57	
01176	Catherine Dabutch	13		1	"					1								✓		Sept. '42	92	57	
01177	Pauline Osawabine	10		1	Wihwemikong										✓					Sept. '42	92	56	
01178	Victoria Atchistawens	10		1	"			1								✓				Sept. '42	92	57	
01179	Virginia Pitawanahoot	10		1	"					1						✓				Sept. '42	92	57	
01180	Annette Restoule	9		1	Dohis Band			1										✓		Sept. '42	92	57	
01181	Dorothy Mattias	13		1	Temagami								1					✓		Sept. '42	92	57	
01182	Jean Greenbird	8		1	Batchewana				1									✓		May '43	92	57	
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamook				1									✓		July '43	92	57	
01185	Rosalind Neshkewe	9		1	Saugeen				1									✓		Aug. '43	92	57	
01186	Alice Neshkewe	7		1	"			1										✓		Aug. '43	92	57	
01187	Margaret Murray	11		1	Wihwemikong										✓					Sept. '43	92	57	
01188	Florence Shawanda	11		1	"				1							✓				Sept. '43	92	57	
01189	Julia Ann Trudeau	8		1	"				1									✓		Sept. '43	92	57	
01191	Doris Shawanda	9		1	"				1									✓		Sept. '43	92	57	
01192	Gertrude Wandelance	12		1	"				1							✓				Sept. '43	92	57	
01193	Rose Mary Mishibinijima	11		1	"				1									✓		Sept. '43	92	57	
01194	Rita Jacho	8		1	Golden Lake				1							✓				Sept. '43	92	57	
01195	Emma Stakwater	7		1	Serpent Lake				1									✓		Sept. '43	92	57	
01196	Virginia Mattias	7		1	Temagami				1									✓		Sept. '43	92	57	
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis					1								✓		Sept. '43	92	57	
01198	Rose Day	8		1	"				1									✓		Nov. '43	92	57	
01199	Eliza Dohis	10		1	Dohis Band				1									✓		Jan. '44	92	57	
01200	Christine Ewiwe	8		1	Monit. In Line				1									✓		Jan. '44	92	57	
01201	Alexandrine Maisongau	10		1	"					1													
TOTALS				105			7	15	11	22	11	15	8	7					TOTALS	9016	5155		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec 31 1944

Principal (Rev.) E. G. Pimms, S. J.
Dated Dec 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

III

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

194

Agency _____ Reserve for Quarter ended _____
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Port on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	
	Brought forward			53			2	5	9	14	7	7					Sept. '40	4232	2237 1/2	
01137	Evangelina Owl	11		1	Spanish River												Sept. '40	92	57	
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake												Oct. '40	92	57	
01139	Shirley Cocoa	10		1	"												Oct. '40	92	57	
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wihewemikong												Oct. '40	92	57	
01142	Lucy Nashkeue	12		1	Saugeen												Oct. '40	92	57	
01143	Agnes Walegwan	14		1	Thessalon												Oct. '40	92	57	
01147	Amie Corbiere	13		1	West Bay												June '40	92	56 1/2	
* 01148	Violet Enosse	13		1	Wihewemikong												July '40	92	56 1/2	
01150	Stella Wassengess	12		1	"												Sept. '40	92	56 1/2	
01151	Alicia Osawabine	13		1	"												Sept. '40	92	57	
01152	Mary Evelyn Alchitama	11		1	"												Sept. '40	92	57	
01154	Agnes Negamegone	11		1	"												Sept. '40	92	57	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis												Sept. '40	92	57	
01156	Judy Mitchell	9		1	"												Sept. '40	92	57	
01157	Joyce Mitchell	11		1	"												Sept. '40	92	57	
01158	Caroline Beauvais	9		1	Coughmanga												Sept. '40	92	57	
01159	Bernice Beauvais	11		1	"												Sept. '40	92	57	
01160	Monica Migwans	14		1	West Bay												Sept. '40	92	57	
01161	Emma Migwans	12		1	"												Sept. '40	92	57	
01164	Dora Contin	11		1	Picherel												Sept. '40	92	57	
01168	Stella Solomon	13		1	Saugeen												Oct. '40	92	57	
01169	Lucy Solomon	10		1	"												Oct. '40	92	57	
01170	Dorothy Commandant	9		1	Nipissing												Jan. '42	92	57	
01171	Rose Ann Popigwiss	9		1	White Fish Lake												Mar. '42	92	46	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamook												Aug. '42	92	57	
01173	Agnes Solomon	12		1	"												Aug. '42	92	57	
TOTALS				79			1	1	9	21	10	14	7	7				6624	3707	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

01148 Angelina Enosse listed on page 47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Primeau, S.J.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

II.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27					1	4	6	4	5					2015	97 1/2	
01083	Evelyn Lavallee	16		1	Cape Croker									✓			Oct. 13/38	92	50	
01086	Mary Molly Sarrazin	17		1	Nipissing								1				Nov. 23/38	92	57	
01087	Elsie McBride	14		1	Temiscamingue					1					✓	Vocational Class	Feb. 7/39	92	28	
01088	Kathleen Souliere	12		1	Serpent River				1						✓		Aug. 31/39	92	56 1/2	
01094	Doreen Debossige	11		1	West Bay				1						✓		Sept. 1/39	92	57	
01095	Margaret Missonahkut	15 1/2		1	Wickumikong						1				✓		Sept. 1/39	92	57	
01097	Rita Wassegijig	14		1	"							1			✓	Vocational Class	Sept. 1/39	92	28	
01099	Violet Wemigwana	15 1/2		1	"								1		✓		Sept. 30/39	92	53 1/2	
01106	Lillian Solomon	13		1	Sagamosh							1			✓		Sept. 30/39	92	56 1/2	
01107	Joyce Solomon	8		1	"				1						✓		Oct. 3/39	92	57	
01108	Teresa Fox (Oak)	15 1/2		1	Caughnawaga								1		✓		Nov. 23/39	92	56 1/2	
01115	Viola McCoy	14		1	Muchipicoten							1			✓		Aug. 3/40			Working at Hospital at Sault Ste Marie
01118	Teresa Mitchell	17		1	St Regis										✓		Sept. 1/40	92	55	
01120	Helen Solomon	9		1	Sagamosh				1						✓		Sept. 1/40	92	57	
01122	Beatrice Ashkboose	11		1	Serpent River						1				✓		Sept. 2/40	9		Went to Hospital Oct 9th Died Dec 22nd
01124	Rose Mary Nigunigijig	13		1	Wickumikong										✓		Sept. 2/40	92	57	
01125	Mary Mishibinijima	13		1	"				1						✓		Sept. 2/40	92	57	
01126	Violet Shawanda	11		1	"					1					✓		Sept. 2/40	92	57	
01127	Jane Trudeau	12		1	"					1					✓		Sept. 2/40	92	57	
01129	Genevieve Pitawanakut	14		1	Birch Island						1				✓	Vocational Class	Sept. 2/40	92	27	TOTAL number of days in Quarter.....
01130	Susan Pitawanakut	12		1	"						1				✓		Sept. 2/40	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01131	Josephine Kebogamigad	12		1	Wickumikong							1			✓		Sept. 2/40	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01132	Lillian Kitchieq	13		1	"							1			✓		Sept. 2/40	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01133	Mary Jane Wemigwana	13		1	"							1			✓		Sept. 3/40	92	57	
01134	Myrle Johnston	11		1	Cape Croker					1					✓		Sept. 11/40	92	57	
01136	Mildred Cameron	11		1	Saugun								1		✓					
TOTALS				53	TOTALS				2	5	9	14	7	7			TOTALS	4232	2237 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) E. A. Poirer, Esq.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes those who take Domestic Science, Dress-making and General housework.

Agency Spanish, Ont. on December 31st 1944
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ont. Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REPORT of the Indian Residential Schools																																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT															
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																
0901	Eva Commandant	16		1	Nipissing															Oct. 2 nd /32	92																		
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis															Sept. 12/34	92	27		Attending St. Joseph's Ac. North Bay.															
0950	Cecile Foote	16		1	"															Sept. 12/34	52			Working in Toronto.															
0951	Anna Mae Peters	16		1	"															Aug. 23/35				Attending St. Joseph's Ac. North Bay.															
0960	Mary Ann Oshkaboos	15		1	Serpent River															Aug. 30/35	92	28 1/2																	
0969	Agnes Debossige	15		1	West Bay															Sept. 21/35				Attending St. Joseph's Ac. North Bay															
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis															Aug. 28/36	92	57																	
0993	Stella Niganigijig	14		1	Wihwimikong															Aug. 28/36	92	57																	
0996	Louise Roy	12		1	West Bay															Sept. 1/36	92																		
01006	Nancy White	16		1	St. Regis															Sept. 1/37	92	56 1/2																	
01023	Violet Cooper	14		1	Wihwimikong															Sept. 1/37	92	57																	
01025	Jane Roy	14		1	West Bay															Sept. 1/37	31	12		At Hospital, Manitowaning															
01028	Madeline Mackewigijig	14		1	Wihwimikong															Sept. 1/37	92	57																	
01034	Elizabeth Gaiashk	15		1	"															Sept. 25/37	92	27																	
01039	Madeline Lafrance	14		1	St. Regis															Sept. 25/37	92	53																	
01040	Mary Ann Jocks	14		1	"															Sept. 25/37	92	56 1/2																	
01042	Anna Bonaparte	14		1	"															Sept. 25/37	92	57																	
01044	Teresa B. Dumont	13		1	Maniwaki															Sept. 25/37	92	56 1/2																	
01047	Isabelle Martin	14		1	Coughmanaga															Aug. 31/38	92	57																	
01052	Lila Simpson	15		1	Temiscomingue															Aug. 31/38	92	57		TOTAL number of days in Quarter.....															
01053	Evelyn Simpson	13		1	"															Aug. 31/38	92	57		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....															
01054	Myra Simpson	11		1	"															Aug. 31/38	92	57																	
01056	Mary Lewis	14		1	Garden River															Sept. 24/38				Attending St. Joseph's Ac. North Bay.															
01071	Rosella Johnston	17		1	Walpole Island															Sept. 24/38	92	57		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....															
01072	Mary Ann Johnston	13		1	"															Sept. 24/38	92	56 1/2																	
01073	Ruth Emmetinger	13		1	"															Sept. 26/38	92	28		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$															
01075	Annie Laikeshijongai	14		1	Shequandah																																		
TOTALS				27		TOTALS																2015	971 1/2																
																				TOTALS		14645																	

Ull pupils work three to four hours daily at cooking, sewing, darning or general housework.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

All pupils work three to four hours daily at cooking, sewing, darning or general housework.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) B. A. Primmer Esq.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	132				18	16	19	24	24	2	20	9			9290		11677	5868	
1302	" William Cameron	14	✓		Saugeen				✓					✓			Nov. 14/44	48	262	
1303	" Lawrence Sebastian	14	✓		Manitowish									✓			Dec. 1/44	31	13	
		134																		
TOTALS						TOTALS										9290		11756	5907½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11756
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 127.782
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 511.28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal (Rev.) C. A. Pinner, Esq.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqa. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	106				4	10	18	25	22	2	18	9			9170		9379	4579½	
1275	Arthur Gooce	7	✓		Golden Lake	✓								✓			Sept. 2/43	92	54	
1277	Dominic McComber	13	✓		Caugh.							✓		✓	Darry.	40	Oct. 19/43.	92	40½	
1278	Adrian Meloche	13	✓		"							✓		✓	Poultry	20	"	92	44½	
1279	Wesley Corbier	12	✓		West Bay	✓								✓			Jan. 5/44	92	55	
1280	James Noon	14	✓		Spragge	✓								✓			Apr. 16/44	92	54	
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay	✓								✓			Apr. 23/44	92	55	
1282	Leslie Nahmiwan	5	✓		Cutler	✓								✓			Aug. 31/44	92	55	
1283	Raymond Medehbie	9	✓		"	✓								✓			"	92	55	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River	✓								✓			"	92	54	
1285	Boniface Shawongorak		✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 1/44	92	55	
1286	Harry Belhier		✓		"	✓								✓			"	92	52	
1287	Alphonse Shawana		✓		"				✓					✓			"	92	55	
1288	Albert Roy		✓		"	✓								✓			"	92	49	
1289	James Tegosh	14	✓		Garden River				✓					✓	Shoemaker	30	"	92	41½	
1290	Leonard Greenbird		✓		Goulais Bay	✓								✓			Sept. 6/44	92	54	
1291	Chancy Benedict	14	✓		Pierreville, P.Q.				✓					✓	Shoemaker	30	Sept. 7/44	92	41	
1292	Robin Williams		✓		Caugh.	✓								✓			"	92	55	
1293	Raymond Kinoshameg	7	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 9/44	92	52	
1294	William Kinoshameg	9	✓		"	✓								✓			"	92	55	
1295	Russell Ebitong	9	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 24/44	92	55	TOTAL number of days in Quarter.....
1296	Francis Ebitong	7	✓		"	✓								✓			"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1297	Edward Jacobs	6	✓		Spragge	✓								✓			Sept. 29/44	92	50	
1298	Arnold Webijijik.	8	✓			✓								✓			Oct. 4/44	89	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1299	Philip Joe Ro	12	✓		Golden Lake	✓								✓			Oct. 24/44	69	34	
1300	Michael Miller	8	✓			✓								✓			Nov. 3/44	59	34	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1301	Simon Kitohegesug	7	✓		Chapleau	✓								✓			Nov. 5/44	57	34	
TOTALS		132				TOTALS	18	16	19	24	24	2	30	9		9290	TOTALS	11697	5868	

NOTE-- Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 19 44

Principal Rev. C. A. Pinman

Dated Dec. 31 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79				1	2	12	20	16	2	17	9			8440		69821	3284	
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikwem	✓								✓			Sept. 1/42.	92	55	
1247	Alexander Restoule.	13	✓		Hurgen Falls					✓				✓			Sept. 10/42	92	42½	
1248	Joseph King	11	✓		Cape Croker				✓					✓			Oct. 1/42.	92	55	
1249	Eudore Solomon	10	✓		Wikwem	✓								✓			Oct. 6/42	92	55	
1250	Joseph Deere	14	✓		Cough					✓				✓	Cooking	70	Oct. 30/42	92	37	
1251	Peter Deere	13	✓		"					✓				✓			"	92	52½	
1253	Jonas Edgnaives	7	✓		Shishiguaming	✓								✓			Sept. 1/43.	92	55	
1254	Thomas Sandanawro	13	✓		"					✓				✓			"	92	55	
1255	Emile Grosse	9	✓		Wikwem	✓								✓			"	92	53	
1256	Isaac Ewive	12	✓		"	✓								✓			"	92	53	
1257	Joseph Fox	13	✓		"					✓				✓			Sept. 1/43.	92	54½	
1258	Theodore Manitowabi	11	✓		"			✓						✓			"	92	55	
1259	Eugene Miquias	10	✓		West Bay			✓						✓			"	92	53	
1260	Joseph Shawanda	10	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92	54	
1261	Franklin Wassingco	9	✓		"	✓								✓			"	92	52	
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"				✓					✓	Farmer.	60	"	92	39	
1263	William Musarakwat	11	✓		Killarney			✓						✓			"	92	53	
1264	Philip Musarakwat	13	✓		"				✓					✓			"	92	55	
1266	Peter Shinos	11	✓		Blind River			✓									"	—	1	Did not return.
1267	Adam Commanda	14	✓		Bear Island.					✓				✓	Poultry	320	Sept. 5/43	92	24½	
1268	Harvey Emetinger	8	✓		Walpole Island	✓								✓			"	92	55	TOTAL number of days in Quarter.....
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis					✓				✓	Farmer	300	Sept. 9/43	92	23½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1270	James Day	7	✓		"	✓								✓			"	92	55	
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"			✓						✓			"	92	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"	✓								✓			"	92	52	
1273	Bail Southwind	14	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 13/43.	92	45	In infirmary.
1274	Dominic Carlin	9	✓		Heavy Inlet	✓								✓			Sept. 2/43	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		106			TOTALS	4	10	18	23	22	2	18	9			9170	TOTALS	9379	4579½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 19 44

Principal (Res.) C. A. Pimms

Dated Dec. 31 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. 1. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential Boys										School at													
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		53			1	2	12	13	2	16	7					7240		4694	2002 1/2			
1213	Paul Shawongash.	11	✓		South Bay			✓							✓			Sept. 1/41	92	54			
1214	Paul Bitwanakwat	13	✓		"			✓							✓			"	92	55			
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay			✓							✓			"	92	55			
1216	Lawrence Ewime.	10	✓		Wickem			✓							✓			"	92	53			
1217	Douglas Debossige.	10	✓		West Bay	✓									✓			"	92	55			
1218	Augustine Atchitawens	11	✓		Wickem.			✓							✓	Shoemaker.	300	"	92	24 1/2			
1219	Clifford Enosse	15	✓		"				✓						✓			"	92	55			
1220	Clement Gawand	10	✓		"			✓							✓			"	92	55			
1221	Edward Gother	10	✓		West Bay			✓							✓			"	92	55			
1222	Raymond Neganejigig	10	✓		Shequendah			✓							✓			Sept. 9/41	92	55			
1223	Joseph Martin	10	✓		Caugh.			✓							✓	Tailor	300	Sept. 12/41	92	28 1/2			
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wickem.										✓			"	92	54 1/2			
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"				✓						✓			Sept. 16/41	92	55			
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnekwan.			✓							✓			Sept. 18/41	92	28 1/2			
1231	Clarence Contin	13	✓		Heavy Inlet			✓							✓	Tailor	300	Nov. 8/41	92	44 1/2			
1234	John Delormier.	13	✓		Caugh.										✓			Jan. 6/42	92	25 1/2			
1235	Francis Commanda.	14	✓		North Bay.										✓	Dairy	300	"	92	55			
1236	Eli Commanda	12	✓		"			✓							✓			Apr. 7/42	92	55			
1237	Michael Haurish	12	✓		Birch Island			✓							✓			July 23/42	92	55	TOTAL number of days in Quarter.....		
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batohewana			✓							✓			Aug. 28/42	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1239	Gordon Cocod.	15	✓		Golden Lake			✓							✓			Aug. 29/42	92	53 1/2			
1240	George Solomon.	13	✓		Sagamog.			✓							✓			"	66	38	returned from Hospital Oct 27 th		
1241	Eugene Solomon	10	✓		"			✓							✓			Aug. 31/42	92	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River			✓							✓			"	92	55			
1243	Terence Jacobs	8	✓		"			✓							✓			Sept. 1/42	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
1245	Raymond Bitwanokwat	11	✓		South Bay			✓							✓								
TOTALS			79				1	2	12	20	16	2	17	9			8440		TOTALS	6987	3284		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Return must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec 31 1944

Principal (Rev.) B. A. Pinner, Esq.

Dated Dec 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.	27				2	4	1	2	12	6					5400		2296	822	
1172	Edward McLeod.	15	✓		Sagemoq.									✓	Shoemaker	300	March 17/40	92	24½	
1173	Joseph McLeod.	13	✓		"									✓			"	92	54	
1175	Sam Paul	15	✓		Jemiskaming									✓			July 27/40.	92	55	
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River									✓			Sept. 1/40	92	55	
1181	Leonard Kitchijig	14	✓		South Bay									✓	Dairy	300	Sept. 2/40	92	27	
1182	Clement Trudeau	11	✓		Wikuem									✓			"	92	54½	
1183	Eugene Fox.	12	✓		"									✓			"	92	53½	
1184	Arthur Wasskonegijig	13	✓		South Bay.									✓			"	92	54½	
1185	Lawrence Agonae	11	✓		Little Current.									✓			"	92	55	
1186	James Meniguanas	11	✓		South Bay									✓			"	92	55	
1187	Uwatt Johnston	13	✓		Cape Croker									✓			Sept. 3/40	92	54	
1190	Atmos Bisito	13	✓		Surgeon.									✓	Shoemaker	300	Sept. 11/40	92	24½	
1191	Joseph Cameron.	13	✓		"									✓			"	92	53½	
1192	Guio Roy	16	✓		West Bay									✓	Dairy.	300	Sept. 20/40	92	25½	
1193	Adam Roy	12	✓		"									✓			"	92	55	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake									✓			Oct. 19/40	92	44½	
1197	Francis Bowva	14	✓		Oak Bay									✓	Dairy	300	Nov. 4/40.	92	24	
1198	Delphis Bowva	12	✓		"									✓			"	92	54½	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker									✓	Dairy	300	June 19/41.	92	26½	
1201	Martin Jocko	13	✓		Golden Lake									✓			July 11/41.	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1202	Patrick Jocko	12	✓		"									✓			"	92	55	
1203	Russell Jocko	10	✓		"									✓			"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1205	Maurice Simpson	14	✓		Spragge									✓	Cooking.	40	Aug. 31/41.	92	45½	
1207	William Murray	13	✓		Wikuem									✓			Sept. 1/41.	25	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter. Oct. 25-31-41-44
1211	Michael Manitowabi	12	✓		Manitowaning									✓			Sept. 1/43.	92	44	
1212	Alphonse Manitowabi	10	✓		"									✓			"	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			53			1	2	12	13	2	16	7				7240	TOTALS	4621	2002½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1944

Principal Rev. C. A. Proulx S.J.

Dated Dec. 31 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1085	James Wabijiji	13	✓		Gore Bay.								✓			✓	Carpenter	300	June 21/37.	92	22½	
1091	Henry Wikkamigad	15	✓		Wikwem								✓			✓	Dairy.	300	Sept. 1/37.	92	24	
1097	Joseph Cocoa	16	✓		Golden Lake								✓			✓	Farmer.	300	Sept. 25/37.	92	25	
1100	Jake Thompson	15	✓		St. Regis								✓			✓	Poultry	300	"	92	28½	
1104	Julius Neganaqijig	14	✓		Shegwindah								✓			✓	Dairy.	300	Oct. 7/37	92	23½	
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River								✓			✓	Poultry.	300	Aug. 31/38	92	25	
1108	Francis Lynette	14	✓		"								✓			✓	Farmer.	300	"	92	24½	
1109	Joseph Miquanabe	14	✓		Butler.								✓			✓	Farmer.	300	"	92	23½	
1112	Leonard Lego	15	✓		Sagamog								✓						Sept. 1/38	—	—	Did not return.
1123	Bruce Debossige	14	✓		West Bay								✓						"	—	—	Did not return.
1128	Joseph Fox	13	✓		"											✓			Sept. 26/38	92	50½	
1130	John Enosse	16	✓		Wikwem.								✓			✓	Farmer.	300	Oct. 6/38	88	25½	Discharged. Dec. 27 th
1131	Leonard Debossige	13	✓		West Bay								✓			✓	Farmer	300	Oct. 12/38	92	24	
1140	Norman McBride	12	✓		Jemiskaming								✓			✓	Shoemaker	300	Feb. 17/39	92	27½	
1144	Joseph Miquans	12	✓		West Bay								✓			✓			Aug. 30/39	92	54	
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wikwem								✓			✓	Shoemaker		Sept. 1/39	92	55	
1154	Robert Thibeault.	14	✓		South Bay								✓			✓	Carpenter	300	"	92	24	
1155	Clement Achitawens	13	✓		"								✓			✓			Sept. 1/44.	92	49	
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikwem.								✓			✓	Tailor	300.	"	92	29	
1157	Leonard Ossawamick	13	✓		"								✓			✓			"	92	55	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"								✓			✓	Shoemaker	300	"	92	26½	TOTAL number of days in Quarter.....
1159	Alfred Mishibinijima	13	✓		"								✓			✓	Poultry.	300	"	92	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1160	John Mishibinijima	12	✓		"								✓			✓	Carpenter.	300	"	92	22½	
1161	Jerome Phasant.	13	✓		South Bay								✓			✓	Tailor	300	"	92	26	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River								✓			✓			Sept. 10/39.	92	50	
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River								✓			✓	Shoemaker.	300	Sept. 30/39	92	27½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1169	Rudolph Rice.	12	✓		Cassidy.								✓			✓			Oct. 3/39.	92	54	
TOTALS			27		TOTALS	2	4	1	2	12	6							5400	TOTALS	2296	823	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential (Girls Department) School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Res.) C. J. P. [Signature]

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VI

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish, Ontario on March 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential School Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			131		29	15	12	26	13	16	8	7					11505	7003 1/2	
01234	*Beatrice Armstrong	14			1 West Bay No 195												Mar. 29/45	3		
01235	*Elvina Armstrong	12			1 " "												Mar 29/45	3		
TOTALS				133		29	15	13	27	13	16	8	7					11511	7003 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Boys = 11917
 Girls = 11511
 23428

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 23428

AVERAGE attendance of pupils during quarter... 260.31

Allowed 250 + 10.31 Supervision

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 10,412.40

Sp. A. 946.16

Loss Adm. 5000

6388.56

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev.) E. A. Pinman, Jr.

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended March, 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			105		11	14	12	24	11	15	8	7					9290	5723 1/2	
01208	Lorraine Cooper	9		1	Byng Inlet	✓								✓			Aug. 31/44	90	60	
01209	Georgina Cooper	7		1	" "	✓								✓			Aug. 31/44	90	55	
01210	Mary Jane Southwind	10		1	Spanish River	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01211	Dorothy Pitawanakwat	12		1	Manit. Is. Unadul	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01212	Amelia Pitawanakwat	15		1	" "	✓								✓			Sept. 1/44	90	57 1/2	
01213	Matilda Wemigwanus	14		1	" "				✓					✓			Sept. 1/44	26	10	In Blind River Hospital Jan 2 nd to Mar 8 th
01214	Mary Ann Shawanda	10		1	South Bay	✓								✓			Sept. 1/44	90	54	
01215	Esther Michibinijima	10		1	Manit. Is. Unadul	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01216	Elizabeth Roy (Atchitawans)	9		1	" "	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01217	Agatha Belleau	13		1	Garden River				✓					✓			Sept. 1/44	90	60	
01218	Angeline Belleau	15		1	" "					✓				✓			Sept. 1/44	90	60	
01219	Dolores McComber	13		1	Caughnawaga					✓				✓			Sept. 1/44	90	60	
01220	Ida Deer	9		1	" "	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01221	Betty Deer	8		1	" "	✓								✓			Sept. 1/44	90	60	
01222	Violet Gadabashi	15		1	Sagamook	✓								✓			Sept. 10/44	90	58	
01223	Dora Gadabashi	9		1	" "	✓								✓			Sept. 10/44	90	60	
01224	Stella Showangonabe (Abel)	11		1	West Bay	✓								✓			Sept. 25/44	90	53 1/2	
01225	Agnes Showangonabe (Abel)	10		1	" "	✓								✓			Sept. 25/44	90	59	
01226	Violet Roy	10		1	" "	✓								✓			Sept. 1/44	90	47	
01227	Joan Ermetinger	5		1	Walpole Island									✓			Sept. 27/44	90		TOTAL number of days in Quarter 90
01228	Stella Cooper	12		1	Wihwemikong				✓					✓			Oct. 1/44	90	60	
01229	Delma Cooper	8		1	" "	✓								✓			Oct. 1/44	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 112 1/2
01230	Rose Jocho (Cannanda)	14		1	Golden Lake	✓								✓			Oct. 24/44	90	29	
01231	Yvonne Kitchegisik	6		1	Chapleau Algonay									✓			Nov. 7/44	90		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 127.900
01232	Mary Cameron	12		1	Saugeen	✓								✓			Nov. 14/44	90	60	
01233	* Betty Ann Michel	7		1	Kippewa Band	✓											Mar. 2/45	29	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$516.00
TOTALS				131		TOTALS	29	15	12	26	13	16	8	7			TOTALS	11505	7003 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev.) C. A. Primmer

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IV

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REPORT of the <i>Indian Residential Schools</i>																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			79		2	3	9	22	11	14	8	7						Sept. 1/42	6950	4181 1/2			
01179	Virginia Pitawanahwat	11		1	Wihwemikong										✓				Sept. 1/42	90	60			
01180	Amette Restoule	10		1	Dohis Band	✓									✓				Sept. 10/42	90	60			
01181	Dorothy Mattias	14		1	Temagami								✓			✓			Sept. 10/42	90	60			
01183	Joan Greenbird	9		1	Batchewana	✓										✓			May. 17/42	90	60			
01184	Victoria Solomon	9		1	Sagamook	✓									✓				July 12/43	90	60			
01185	Rosalind Neshkewe	10		1	Saugeen	✓									✓		✓		Aug. 24/43	90	56			
01186	Alice Neshkewe	8		1	"	✓											✓		Aug. 24/43	90	60			
01187	Margaret Murray	12		1	Wihwemikong	✓											✓		Sept. 1/43	90	57 1/2			
01188	Florence Shawanda	12		1	"		✓								✓				Sept. 1/43	90	58			
01189	Julia Ann Trudeau	9		1	"		✓								✓				Sept. 1/43	90	60			
01191	Doris Shawanda	10		1	"		✓								✓				Sept. 1/43	90	60			
01192	Gertrude Wandebance	13		1	"		✓								✓				Sept. 1/43	90	60			
01193	Rose Mary Michibinjima	12		1	"		✓								✓				Sept. 1/43	90	57 1/2			
01194	Rita Jacko	9		1	Golden Lake			✓							✓				Sept. 2/43	90	59 1/2			
01195	Emma Stechwater	8		1	Serpent River		✓								✓				Sept. 4/43	90	60			
01196	Virginia Mattias	8		1	Temagami		✓								✓				Sept. 5/43	90	55			
01197	Eleanor Bonaparte	13		1	St. Regis		✓								✓				Sept. 9/43	90	60			
01198	Rose Day	9		1	"	✓									✓				Sept. 9/43	90	60			
01199	Eliza Dohis	11		1	Dohis Band		✓								✓				Nov. 13/43	90	60			
01200	Christine Ervive	9		1	Manit. Is. Inceded	✓									✓				Jan. 5/44	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....		
01201	Alexandrine Maingowai	11		1	"			✓							✓				Jan. 5/44	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01202	Mary Rita Cocoa	9		1	Golden Lake		✓								✓				Jan. 25/44	90	60			
01203	Cecilia Noon	13		1	Serpent River	✓									✓				Apr. 16/44	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01204	Agnes Modess	16		1	West Bay					✓								✓	July 6/44	90	58 1/2			
01205	Helma Noon	11		1	Serpent River	✓									✓				Aug. 31/44	90	60			
01207	Virginia Nahmunn (Day)	8		1	"	✓									✓				Aug. 31/44	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS				105	TOTALS				11	14	12	24	11	15	8	7	TOTALS				9290	572 3 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal (Rev) C. A. Pinner

Dated March 31 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *March, 31st* 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>Brought Forward</i>			<i>53</i>				<i>3</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>14</i>	<i>7</i>	<i>7</i>					<i>46 10</i>	<i>2698</i>	
01147	<i>Amie Corbiere</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>West Bay</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '40</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01148	<i>Angeline Enosse</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>Wihwemikong</i>				<i>✓</i>								<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>59</i>	
01149	<i>Violet Enosse</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01150	<i>Stella Wussingess</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01151	<i>Alice Osawabine</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>									<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01152	<i>Mary Evelyn Atchitawons</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>48</i>	
01154	<i>Agnes Negamegone</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01155	<i>Josephine Marton</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>St. Regis</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01156	<i>Judy Mitchell</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01157	<i>Joyce Mitchell</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01158	<i>Caroline Beauvais</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Coughmawaga</i>									<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>52</i>	
01159	<i>Bernice Beauvais</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>57</i>	
01160	<i>Monica Migwans</i>	<i>15 1/2</i>		<i>1</i>	<i>West Bay</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>59 1/2</i>	
01161	<i>Emma Migwans</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01164	<i>Dora Contini</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Pichere</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01168	<i>Stella Solomon</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Saugun</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Oct. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01169	<i>Lucy Solomon</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Oct. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01170	<i>Dorothy Commandant</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Nipissing</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Jan. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01171	<i>Rose Ann Papigewis</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>White Fish Lake</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Mar. '42</i>	<i>90</i>	<i>55</i>	
01172	<i>Mary Solomon</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Sagamook</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Aug. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	TOTAL number of days in Quarter.....
01173	<i>Agnes Solomon</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Aug. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
01174	<i>Beatrice Boyer</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Mississauga</i>						<i>✓</i>			<i>✓</i>	<i>Vocational Class</i>		<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>30</i>	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01175	<i>Violet Dabutch</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>									<i>✓</i>		<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>46</i>	
01176	<i>Catherine Dabutch</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01177	<i>Pauline Osawabine</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>Wihwemikong</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>57</i>	
01178	<i>Victoria Atchitawons</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>								<i>✓</i>			<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
	TOTALS			<i>79</i>				<i>2</i>	<i>3</i>	<i>9</i>	<i>22</i>	<i>11</i>	<i>14</i>	<i>8</i>			TOTALS	<i>6950</i>	<i>4181 1/2</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev) C. A. Pinnock
Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at,

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on March, 31st 194 5
 REPORT of the Indian Residential School

REPORT of the <i>Indian Residential Schools</i>																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought Forward			27					3	5	6	5	6						Sept. '39	2353	1298 1/2			
01095	Margaret Missonahwat	16		1	Wihremikong														Sept. '39	90	60			
01097	Rita Wassagijig	15		1	"														Sept. '39	90	30			
01099	Violet Wemigwans	16		1	"														Sept. '39	90	60			
01106	Lillian Solomon	14		1	Sagamook														Sept. 30/39	90	60			
01107	Joyce Solomon	9		1	"														Sept. 30/39	90	60			
01108	Leresa Fox (Oak)	15		1	Caughmanaga														Oct. 3/39	90	60			
01115	Viola McCoy	15		1	Michipicoten														Nov. 23/39	90	60			
01118	Leresa Mitchell	18		1	St. Regis														Aug. 3/40	7		Was working at Hospital Sault Ste Marie Returned here Mar 24 th		
01120	Helena Solomon	10		1	Sagamook														Sept. '40	90	28 1/2			
01122	Beatrice Oskhaboose	12		1	Serpent River														Sept. '40	90	60			
01125	Mary Mishiwinijima	14		1	Wihremikong														Sept. '40	90	59			
01126	Violet Shawanda	12		1	"														Sept. '40	90	60			
01127	Jane Trudeau	13		1	"														Sept. '40	90	60			
01129	Emervive Pitawanahwat	15		1	Birch Island														Sept. '40	90	30			
01130	Susan Pitawanahwat	13		1	"														Sept. '40	90	60			
01131	Josephine Webogomigab	13		1	Wihremikong														Sept. '40	90	60			
01132	Lillian Kitching	14		1	"														Sept. '40	90	53			
01133	Mary Jane Wemigwans	14		1	"														Sept. '40	90	60			
01134	Myrlin Johnston	12		1	Cape Croker														Sept. '40	90	60			
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen														Sept. '40	90	60			
01137	Evangelina Owl	12		1	Spanish River														Sept. '40	90	60			
01138	Viola Cocoa	14		1	Golden Lake														Oct. 19/40	90	60			
01139	Shirley Cocoa	11		1	" "														Oct. 19/40	90	60			
01140	Joyce Mandamin	13		1	Wihremikong														Oct. 23/40	90	60			
01142	Louise Reshewe	13		1	Saugeen														June 19/41	90	59			
01143	Agnes Wabegwan	15		1	Thessalon														July 29/41	90	60			
TOTALS				53		TOTALS								3	9	10	4	7	7		TOTALS	4610	2698	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal (Rev) C. A. Guimaraes

Dated March 31 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes those who take Domestic Science, Dress-making & General housework.

Agency School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended March, 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commandant	17		1	Nipissing							✓									Oct. 28/32	82			
0980	Cecile Foote	17		1	St. Regis							✓							✓	Vocational Class	Sept. 12/34	90	29	1 day.	
0969	Agnes Debossige	16		1	West Bay								✓					✓	Vocational Class	Aug. 30/35	90	30	1 day.		
0993	Stella Niganigijig	15		1	Wihwemikong								✓					✓			Aug. 28/36	90	60		
0996	Louise Roy	13		1	West Bay							✓							✓		Aug. 28/36	90	60		
01006	Nancy White	17		1	St. Regis																Sept. 1/36	90			
01023	Violet Cooper	15		1	Wihwemikong								✓					✓			Sept. 1/37	90	60		
01025	Jane Roy	15		1	West Bay							✓						✓			Sept. 1/37	90	60		
01028	Madeline Naskewigijig	15		1	Wihwemikong				✓										✓		Sept. 1/37	21	10 1/2	At Hospital Manitowish.	Returned Mar 1/45
01034	Elizabeth Gaisshik	16		1	Wihwemikong								✓					✓			Sept. 1/37	90	60		
01039	Madeline Lafrance	15		1	St. Regis							✓						✓	Vocational Class	Sept. 25/37	90	30			
01040	Mary Ann Jocke	15		1	"							✓						✓			Sept. 25/37	90	60		
01042	Anna Bonaparte	15		1	"								✓					✓			Sept. 25/37	90	60		
01044	Leresa B. Dumont	14		1	Maniwaki								✓					✓			Sept. 25/37	90	60		
01047	Isabelle Martin	15		1	Coughmanaga							✓						✓			Sept. 25/37	90	60		
01052	Lila Simpson	16		1	Temiscamingue													✓			Aug. 31/38	90	60		
01053	Evelyn Simpson	14		1	"							✓						✓			Aug. 31/38	90	60		
01054	Myra Simpson	12		1	"								✓					✓			Aug. 31/38	90	60		
01056	Mary Lewis	15		1	Garden River							✓						✓			Aug. 31/38	90	60		
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Walpole Island							✓						✓			Sept. 24/38	90	60		
01073	Ruth Emmetinger	14		1	"								✓					✓			Sept. 24/38	90	60		
01075	Annie Gaisshikongai	15		1	Shiguindah							✓						✓	Vocational Class	Sept. 26/38	90	30			
01083	Evelyn Lavalley	17		1	Cape Croker								✓					✓			Oct. 13/38	90	60		
01086	Mary Molly Sarazin	17		1	Nipissing														✓		Nov. 22/38	90	60		
01087	Elsie McBride	15		1	Temiscamingue							✓						✓	Vocational Class	Feb. 7/39	90	30			
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River							✓						✓			Aug. 31/39	90	59		
01094	Doreen Debossige	12		1	West Bay							✓						✓			Sept. 1/39	90	60		
TOTALS				27	TOTALS							3	5	6	5	6				TOTALS	2353	1298 1/2			

All Pupils work three to four hours daily at cooking, sewing, darning or general housework.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential (Boys' Department) School for the Quarter ended March 31 1945

Principal Rev. C. J. P. ...

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	131				13	15	23	26	24	2	19	9			12000		11520	6308½	
1303	Lawrence Pitawanakwat	14	✓		Manitoulin									✓	✓	150	Dec. 1/44	90	142½	
1304	Wilfrid Bisailon	11	✓		Spragge	✓											Jan 20/45	71	50	
1305	Romeo Bisailon	9	✓		"	✓											"	71	50	
1306	Donald Sagassige	15	✓		Serpent River				✓								Feb. 18/45	47	31	
1307	Joseph Michel	5	✓		Temiskaming	✓											March 2/45	30	21	
1308	* Francis Stone	9	✓		Michipicoten	✓											"	30	21	
1309	* Xavier Stone	7	✓		"	✓											"	30	21	
1310	Ernest Ebibang	15	✓		Spanish River				✓								Mar. 4/45	28	15½	
TOTALS		139				18	15	23	29	24	2	19	10			12150	TOTALS	11917	6560½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11917

AVERAGE attendance of pupils during quarter... 132.411

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 95296.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential (Boys' Department) School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev.) C. A. Primeau S.J.

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1085	James Wabijjik	13	✓		Gore Bay							✓		✓	Farmer	350	June 21/37	90	19½	
1091	Henry Wabokamigad	15	✓		Wikwem.							✓		✓	Farmer	300	Sept. 1/37	90	28	
1097	Joseph Cocoa	16	✓		Golden Lake							✓		✓	Farmer	300	Sept. 25/37	90	32	
1100	Jake Thompson	15	✓		St. Regis							✓		✓	Poultry	300	"	90	30	
1104	Julius Negasagijiq	14	✓		Shequendash.							✓		✓	Dairy	300	Oct. 7/37	90	30	
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River							✓		✓	Poultry	300	Aug. 31/38	90	28	
1108	Francis Lyette	14	✓		"							✓		✓	Farmer	300	"	90	31	
1109	Joseph Migwanabe	14	✓		Cutler							✓		✓	Farmer	300	"	90	31	
1112	Leonard Lego	15	✓		Sagamog							✓					Sept. 1/38	2		Did not return.
1123	Burns Debossige	14	✓		West Bay							✓					"	2		" " "
1128	Joseph Fox	13	✓		"									✓			Sept. 26/38	90	59½	
1131	Leonard Debossige	13	✓		"							✓		✓	Farmer	300	Oct. 12/38	90	29½	
1140	Norman McBride	12	✓		Jemiskaming							✓		✓	Shoemaker	200	Febr. 17/39	90	37	
1144	Joseph Migwans	12	✓		West Bay									✓			Aug. 30/39	90	61	
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wikwem.									✓			Sept. 1/39	90	61	
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay							✓		✓	Carpenter	300	"	90	29	
1155	Clément Hchitawens	13	✓		"									✓			Sept. 1/44	90	57	
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikwem							✓		✓	Tailor	300	Sept. 1/39	90	30	
1157	Leonard Ossawamick	13	✓		"									✓			"	90	61	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"							✓		✓	Shoemaker	300	"	90	3½	
1159	Alfred Mishibinijima	13	✓		"							✓		✓	Poultry	300	"	90	30	TOTAL number of days in Quarter.....
1160	John Mishibinijima	12	✓		"							✓		✓	Carpenter	300	"	90	29½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1161	Jerome Pleasant	13	✓		South Bay							✓		✓	Tailor	300	"	90	31	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River							✓		✓			Sept. 10/39	90	61	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River							✓		✓	Shoemaker	300	Sept. 30/39	90	30	
1169	Rudolph Rice	12	✓		Caugh.							✓		✓			Oct. 3/39	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog							✓		✓	Shoemaker	300	March 17/40	90	31	
TOTALS			27		TOTALS		2	4	1	2	12	6				5350	TOTALS	2250	952½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945
Principal (Rev.) C. A. P. R. S.
Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 194 5

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27				2	4	1	2	12	6					5350		2250	952½	
1173	Joseph McLeod.	13	✓		Sagamog									✓	Farmer	50	Mar. 17/40	90	36	Sick many.
1175	Sam Paul	15	✓		Tenuskaming									✓			July 27/40	90	61	
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River									✓			Sept. 1/40	90	61	
1181	Leonard Kitching	14	✓		South Bay					✓				✓	Dairy	300	Sept. 2/40	90	27½	
1182	Clement Trudeau	11	✓		Wickwem									✓	Cooking	200	"	90	38½	
1183	Eugene Fox	12	✓		"									✓			"	90	56	
1184	Arthur Waskongijig	13	✓		South Bay									✓			"	90	59	
1185	Lawrence Agonae	11	✓		Little Current									✓			"	90	60	
1186	James Wemiquand	11	✓		South Bay									✓			"	90	60½	
1187	Stewart Johnston.	13	✓		Cape Croker									✓			Sept. 3/40	90	61	
1190	Amos Bisito	12	✓		Saugeen.					✓				✓	Shoemaker	300	Sept. 11/40	90	31½	
1191	Joseph Cameron	13	✓		"									✓			"	90	61	
1192-2	Buss Bay	16	✓		West Bay							✓		✓	Dairy	300	Sept. 20/40	90	29	
1193	Adam Bay	12	✓		"									✓			"	90	61	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake							✓		✓	Tailor	300	Oct. 19/40	90	38½	
1197	Francois Boswa	14	✓		Oak Bay					✓				✓	Farmer	300	Nov. 4/40	90	30	
1198	Delphis Boswa	12	✓		"									✓			"	90	61	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker								✓	✓	Dairy	300	June 19/41	90	31½	
1201	Martin Jocko	13	✓		Golden Lake								✓	✓	Tailor	100	July 11/41	90	43½	
1202	Derrick Jocko	12	✓		"									✓	Cooking	100	"	90	144	TOTAL number of days in Quarter.....
1203	Russell Jocko	10	✓		"									✓			"	90	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1205	Maurice Simpson	14	✓		Spragge									✓	Farmer.	200	Aug 31/41	90	37	
1211	Michael Manitowali	12	✓		Manitowaning					✓				✓	Cooking	200	Sept. 1/43	90	36	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1212	Alphonse Manitowali	10	✓		"									✓			"	90	61	
1213	Paul Shawongonabe	11	✓		South Bay									✓			Sept. 1/41	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1214	Paul Botawana Kwat	13	✓		"									✓			"	90	61	
TOTALS		53				2	14	13	2	15	7					8000	TOTALS	4590	2213	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev.) C. A. Pinner, S.J.

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53.					2	14	13	2	15	7				8000		4590	2213	
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay												Sept 1/41	90	61	
1216	Lawrence Ewime	10	✓		Wikwem			✓						✓			"	90	51	
1217	Douglas Debassige	10	✓		West Bay		✓							✓			"	90	60	
1218	Augustine Atchitawens	11	✓		Wikwem			✓						✓			"	90	29	
1219	Clifford Enosse	15	✓		"					✓				✓			"	90	58	
1220	Clement Javara	10	✓		"			✓						✓			"	90	61	
1221	Edward Corbier	10	✓		West Bay			✓						✓			"	90	61	
1222	Raymond Neganezjig	10	✓		Shequendah			✓						✓			Sept. 9/41	90	57	
1223	Joseph Martin	10	✓		Gaugh.									✓			200 Sept. 12/41	90	41	
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wikwem									✓			"	90	60	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"									✓			Sept. 16/41	90	59	
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnetawan									✓			300 Sept. 18/41	90	31	
1231	Clarence Gonten	13	✓		Henry Inlet									✓			300 Nov. 8/41	90	28	
1234	John Delormier	13	✓		Gaugh.									✓			300 Jan. 6/42	90	30	
1235	Francis Commands	14	✓		North Bay									✓			"	90	61	
1236	Eli Commands	12	✓		"			✓						✓			Apr. 7/42	90	60	
1237	Michael Atairish	12	✓		Birch Island			✓						✓			July 23/42	90	56	
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewana									✓			Aug. 28/42	90	61	
1239	Gordon Cocoa	15	✓		Golden Lake									✓			Aug. 29/42	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog									✓			"	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1241	Eugene Solomon	10	✓		"			✓						✓			Aug. 31/42	90	61	
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Sepet River									✓			"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1243	Terence Jacobs	8	✓		"			✓						✓			Sept. 1/42	90	61	
1245	Raymond Setanankuat	11	✓		South Bay									✓			"	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikwem			✓						✓			Sept 10/42	90	3	Infirmary
1247	Alexander Restoule	13	✓		Sturgeon Falls									✓						
	TOTALS	79					2	12	21	17	2	16	9			9400	TOTALS	6930	3639	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal (Rev.) E. A. Pinneau

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.		79			2	12	2	17	2	16	9						9400		6930	3639					
1248	Joseph King	11	✓		Cape Cooker				✓								✓		Oct. 1/42	90	61					
1249	Isidore Solomon	10	✓		Wikwem.			✓									✓		Oct. 6/42	90	61					
1250	Joseph Deese	14	✓		Cough.					✓							✓	Poultry	200	Oct. 30/42	90	40				
1251	Peter Deese	13	✓		"					✓							✓	"	"	90	54					
1253	Jonas Endanawas	7	✓		Shuhquaning	✓											✓		Sept. 1/43	90	61					
1254	Thomas Endanawas	13	✓		"					✓							✓		"	90	55					
1255	Emerie Enosse	9	✓		Wikwem.			✓									✓		"	90	61					
1256	Isaac Ewiwe	12	✓		"			✓									✓		"	90	56					
1257	Joseph Fox.	13	✓		"					✓							✓	Cooking	200	"	90	37				
1258	Theodore Manitowabi	11	✓		"				✓								✓	"	"	90	56					
1259	Eugene Migwans	10	✓		West Bay				✓								✓	"	"	90	61					
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wikwem				✓								✓	"	"	90	56					
1261	Franklin Messengers	9	✓		"				✓								✓	"	"	90	47					
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"					✓							✓	Farmer	300	"	90	31				
1263	William Missana-kwat	11	✓		Killarney			✓									✓	"	"	90	61					
1264	Philip Missana-kwat	13	✓		"				✓								✓	"	"	90	61					
1266	Peter Shinas	11	✓		Blind River				✓								✓	"	"	2		Did not return.				
1267	Adam Commanda	14	✓		Bear Island.												✓	Poultry	300	Sept. 5/43.	90	31 1/2				
1268	Harry Emmetinger	8	✓		Walpole Island				✓								✓	"	"	90	54					
1269	Petrick Day	13	✓		St. Regis					✓							✓	Farmer.	300	Sept 9/43.	90	30	TOTAL number of days in Quarter.....			
1270	James Day	7	✓		"				✓								✓	"	"	90	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"				✓								✓	"	"	90	52					
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"				✓								✓	"	"	90	61	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
1273	Basil Southwind	14	✓		Spanish River					✓							✓		Sept. 13/43	90	61					
1274	Dominic Cantin	9	✓		Heavy Inlet				✓								✓		Sept. 2/43	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....				
1275	Arthur Cooco	7	✓		Golden Lake				✓								✓	"	"	90	54					
TOTALS			105			2	11	18	24	22	2	17	9					10700	TOTALS	9180	4966 1/2					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1945

Principal Rev. E. A. [Signature]

Dated March 31 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

267

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 194 5
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward					2	11	18	24	22	2	17	9							10700.		9180	4966 $\frac{1}{2}$	
1277	Dominic McComber	13	✓		Cough.							✓			✓				Dairy	300	Oct. 19/43	90	31	
1278	Adrian Meloche	13	✓		"							✓			✓				Poultry	300	"	90	30	
1279	Wesley Corbier	12	✓		West Bay			✓								✓					Jan. 5/44	90	61	
1280	James Noon	14	✓		Sprague			✓								✓					April 6/44	90	51	
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay			✓							✓						Apr. 28/44	90	56	
1282	Leslie Nahmiwan	5	✓		Cutler	✓										✓					Aug. 31/44	90	61	
1283	Raymond Medehbie	9	✓		"			✓								✓					"	90	54	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River			✓								✓					"	90	56	
1285	Boniface Shawongosa	9	✓		Wekwem			✓								✓					Sept. 1/44	90	61	
1286	Harvey Belhier	14	✓		"			✓									✓				"	90	61	
1287	Alphonse Shawana	11	✓		"				✓						✓						"	90	58 $\frac{1}{2}$	
1288	Albert Roy.	9	✓		"			✓								✓					"	90	46	Infirmary
1289	James Tegosh.	14	✓		Garden River					✓						✓			Poultry	300	"	90	31	
1290	Leonard Greenbird	6	✓		Goulais Bay			✓								✓					Sept. 6/44	90	41	Infirmary
1291	Chancy Benedict	14	✓		Sterville P.D.					✓						✓			Shoemaker	200	Sept. 7/44	90	38 $\frac{1}{2}$	
1292	Robin Williams	10	✓		Cough.			✓								✓					"	90	54	
1293	Raymond Kinoshameg	7	✓		Wekwem			✓								✓					Sept. 9/44	90	53	
1294	William Kinoshameg	9	✓		"			✓								✓					"	90	61	
1295	Russell Ebitong	9	✓		Spanish River			✓								✓					Sept. 24/44	90	59	
1296	Francis Ebitong	7	✓		"			✓									✓				"	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
1297	Edward Jacobs	6	✓		Sprague			✓								✓					Sept. 29/44	90	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1298	Arnold Waligijik	8	✓		West Bay			✓									✓				Oct. 4/44	90	61	
1299	Philip Jacko.	12	✓		Golden Lake			✓								✓					Oct. 24/44	90	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1300	Michael Miller	8	✓		Abingen Falls			✓								✓					Nov. 3/44	90	56	
1301	Simon Kitchegewig	7	✓		Chapleau.			✓								✓					Nov. 5/44	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1302	William Cameron	14	✓		Saugeen			✓								✓			Farmer	200	Nov. 14/44	90	36	
TOTALS			131			TOTALS	13	15	23	26	24	2	19	9						12009	TOTALS	11520	6308 $\frac{1}{2}$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter

ended June 30 19 45

Principal Rev. E. A. Primeau, S.J.

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VI

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *June 30th* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>Brought forward</i>					28	16	12	36	13	16	7	8					11921	6440	
01234	<i>Betina Armstrong</i>	14			<i>West Bay 1st 1945</i>				1								<i>Mar. 29/45</i>	91	54 1/2	
01235	<i>Elvina Armstrong</i>	12			<i>" " 1st 1945</i>				1								<i>Mar. 29/45</i>	91	53 1/2	
TOTALS						52	30	35	53	40	18	26	18					12103	6548	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Boys = 12289
 Girls = 12103
 24392

TOTAL number of days in Quarter..... 91 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 12103
 24392

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 268.04 253

Allowed 250 + 18.04 Supers

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 532.00

SP. Gr. 10.421-60
 1005-15
 11.726-75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1945

Dated June 30 1945 Principal (Rev.) C. A. Prineas S. A.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on June 30th 1945
 REPORT of the Indian Residential School

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		10	15	12	24	11	15	7	8					9555	5168 1/2	
01208	Lorraine Cooper	9		1	Byng Inlet	1								✓			Aug. 31/44	91	52	
01209	Georgina Cooper	7		1	" "	1								✓			Aug. 31/44	91	55	
01210	Mary Jane Southwind	10		1	Spanish River	1									✓		Sept. 1/44	91	55	
01211	Dorothy Pitawanakwat	12		1	Manit. Is. Res.	1								✓			Sept. 1/44	91	55	
01212	Amelia Pitawanakwat	15		1	" "	1								✓			Sept. 1/44	91	49 1/2	
01213	Matilda Kerriguans	14		1	" "					1				✓			Sept. 1/44	91	54	
01214	Mary Ann Shawande	10		1	South Bay	1								✓			Sept. 1/44	91	55	
01215	Esther Michibinijima	10		1	Manit. Is. Res.	1								✓			Sept. 1/44	91	55	
01216	Elizabeth Roy (Atchitama)	9		1	" "	1									✓		Sept. 1/44	91	55	
01217	Agatha Belleau	13		1	Garden River					1				✓			Sept. 1/44	91	55	
01218	Angeline Belleau	15		1	" "					1					✓		Sept. 1/44	91	55	
01219	Delores McComber	13		1	Caughmanaga							1		✓			Sept. 7/44	91	55	
01220	Ida Deer	9		1	" "	1								✓			Sept. 7/44	91	55	
01221	Betty Deer	8		1	" "	1								✓			Sept. 7/44	91	55	
01222	Violet Gadabashi	15		1	Sagamook	1								✓			Sept. 10/44	91	53	
01223	Dora Gadabashi	9		1	" "	1								✓			Sept. 10/44	91	55	
01224	Stella Showongonaki (Abel)	11		1	West Bay	1									✓		Sept. 25/44	91	55	
01225	Agnes Showongonaki (Abel)	10		1	" "	1									✓		Sept. 25/44	91	55	
01226	Violet Roy	10		1	" "	1								✓			Sept. 1/44	91	55	
01227	Joan Ermetinger	5		1	Walpole Island												Sept. 27/44	91		TOTAL number of days in Quarter.....
01228	Stella Cooper	12		1	Wahawemikong					1				✓			Oct. 1/44	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01229	Delma Cooper	8		1	" "	1								✓			Oct. 1/44	91	55	
01230	Rose Jocko (Commandant)	14		1	Golden Lake	1									✓		Oct. 24/44	91	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01231	Yvonne Kitchegisik	6		1	Chapleau Agency												Nov. 7/44	91		
01232	Mary Cameron	12		1	Laugren	1								✓			Nov. 14/44	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01233	Betty Ann Michel	7		1	Kippura Band	1											Mar. 2/45	91	55	
TOTALS						20	14	23	27	27	21	19	10					11921	6440	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. ~~20 14 23 27 27 21 19 10~~
~~50 14 23 27 27 21 19 10~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter

ended June 30 19 45

Principal (Rev.) C. G. Primeau

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *June, 30th* 19*45*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		2	3	9	22	11	14	7	8					7199	3748	
01179	Virginia Pitanechuet	11		1	Wihumihong				1					✓			Sept. 1/42	91	55	
01180	Annette Restoule	10		1	Dohis Band	1									✓		Sept. 10/42	91	55	
01181	Dorothy Mattias	14		1	Temagami						1			✓			Sept. 10/42	91	52	
01183	Joan Greenbird	9		1	Batchewana	1									✓		May. 17/42	91	50	
01184	Victoria Solomon	9		1	Sagamook	1								✓			July 12/43	91	54 1/2	
01185	Rosalind Nishkuv	10		1	Saugeen	1								✓			Aug. 24/43	91	50	
01186	Alice Nishkuv	8		1	"	1									✓		Aug. 24/43	91	55	
01187	Margaret Murray	12		1	Wihumihong	1								✓			Sept. 1/43	91	52 1/2	
01188	Florence Shawanda	12		1	"		1							✓			Sept. 1/43	91	54	
01189	Julia Ann Trudeau	9		1	"		1							✓			Sept. 1/43	91	55	
01191	Doris Shawanda	10		1	"		1							✓			Sept. 1/43	91	55	
01192	Gertrude Wandebance	13		1	"		1								✓		Sept. 1/43	91	54 1/2	
01193	Rose Mary Michibinijima	12		1	"		1							✓			Sept. 1/43	91	55	
01194	Rita Jacko	9		1	Golden Lake			1						✓			Sept. 2/43	91	55	
01195	Emma Stockwater	8		1	Serpent River	1								✓			Sept. 4/43	91	55	
01196	Virginia Mattias	8		1	Temagami	1								✓			Sept. 5/43	91	54	
01197	Eleanor Bonaparte	13		1	St. Regis		1							✓			Sept. 9/43	91	54 1/2	
01198	Rose Day	9		1	"	1								✓			Sept. 9/43	91	55	
01199	Elija Dohis	11		1	Dohis Band	1								✓			Nov. 13/43	91	54 1/2	
01200	Christine Ewiwe	9		1	Manit. Is. Un.	1								✓			Jan. 5/44	91	49 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01201	Alexandine Maisongori	12		1	"		1							✓			Jan. 5/44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01202	Mary Rita Cocoa	9		1	Golden Lake	1								✓			Jan. 25/44	91	52 1/2	
01203	Cecilia Noon	13		1	Serpent River	1								✓			Apr. 16/44	91	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01204	Agnes Modess	16		1	West Bay				1					✓			July. 6/44	91	54	
01206	Selina Noon	11		1	Serpent River	1								✓			Aug. 31/44	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01207	Virginia Nalaminan (Day)	8		1	"	1								✓			Aug. 31/44	91	55	
	TOTALS			105	TOTALS	10	15	12	24	11	15	7	8				TOTALS	9555	5168 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter

ended June 30 1945

Principal (Rev.) E. A. Prineas

Dated June 30 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

III

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ontario on June, 30th 1945
 REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53			3	9	10	14	6	8						4823	2413	
01147	Archie Corbiere	16		1	West Bay					1							Sept. '41	91	52 1/2	
01148	Angeline Enosse	11		1	Wihewemihong					1							Sept. '41	91	52 1/2	
01149	Violet Enosse	14		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01150	Stella Wassengess	13		1	"					1							Sept. '41	91	54 1/2	
01151	Alice Osawabine	14		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01152	Mary Evelyn Atchitawis	12		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01154	Agnes Negamegone	12		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis					1							Sept. '41	91	55	
01156	Judy Mitchell	10		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01157	Jayce Mitchell	12		1	"					1							Sept. '41	91	53	
01158	Caroline Beauvais	10		1	Caughnawaga												Sept. '41	91	55	
01159	Bernie Beauvais	12		1	"					1							Sept. '41	91	55	
01160	Monica Migwans	15		1	West Bay					1							Sept. '41	91	38 1/2	
01161	Emma Migwans	12		1	"					1							Sept. '41	91	54 1/2	
01164	Dora Contin	12		1	Pickrel					1							Sept. '41	91	55	
01168	Stella Solomon	14		1	Saugen					1							Oct. '41	91	54 1/2	
01169	Lucy Solomon	12		1	"					1							Oct. '41	91	55	
01170	Dorothy Commandant	10		1	Nipissing					1							Jan. '42	91	55	
01171	Rose Ann Papigwiss	10		1	White Fish Lake					1							Mar. '42	91	50	
01172	Mary Solomon	13		1	Sagamook					1							Aug. '42	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
01173	Agnes Solomon	14		1	"					1							Aug. '42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01174	Beatrice Boyer	16		1	Mississauga								1				Sept. '42	91	21	
01175	Violet Dabutch	16		1	"					1							Sept. '42	91	30 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01176	Catherine Dabutch	14		1	"						1						Sept. '42	91	55	
01177	Pauline Osawabine	11		1	Wihewemihong												Sept. '42	91	49 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01178	Victoria Atchitawis	11		1	"					1							Sept. '42	91	55	
	TOTALS			79			2	3	9	22	11	14	7	8			TOTALS	7189	3748	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Spanish Residential* School for the Quarter

ended *June 30* 19 *45*

Principal *(Rev.) B. A. Primeau, C. J.*

Dated *June 30* 19 *45*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ont* on Reserve for Quarter ended *June, 30th* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27					3	5	6	4	7							2457	1133			
01095	Margaret Missonahut	16		1	Wihwemikong									1			✓			Sept. '39	91	53		
01097	Rita Wassegijig	15*		1	"									1			✓		Vocational Class	Sept. '39	91	20 1/2		
01099	Violet Werniguan	16		1	"										1		✓			Sept. '39	91	49		
01106	Lillian Solomon	14		1	Sagamook									1				✓		Sept. 30/39	91	50		
01107	Joyce Solomon	9		1	"				1								✓			Sept. 30/39	91	50		
01108	Teresa Fox (Oak)	15*		1	Caughmanaga										1		✓			Oct. 3/39	91	51 1/2		
01115	Viola McCoy	15*		1	Michipicoten										1		✓			Nov. 23/39	91	52		
01118	Teresa Mitchell	18		1	St. Regis															Aug. 3/40	91			
01120	Helen Solomon	10		1	Sagamook				1								✓			Sept. '40	91	55		
01122	Beatrice Oskhaborse	12		1	Serpent River									1			✓			Sept '40	91	55		
01125	Mary Mishibinijima	14		1	Wihwemikong				1								✓			Sept. 2/40	91	54 1/2		
01126	Viola Shananda	12		1	"									1			✓			Sept. 2/40	91	55		
01127	Jane Trudeau	13		1	"									1			✓			Sept. 2/40	91	55		
01129	Genevieve Pitauanahut	15*		1	Rich Island										1		✓		Vocational Class	Sept. 2/40	91	21		
01130	Susan Pitauanahut	13		1	" "									1			✓			Sept. 2/40	91	55		
01131	Josephine Wabogemigad	13		1	Wihwemikong										1		✓			Sept. 2/40	91	52 1/2		
01132	Lillian Kitcherig	13		1	"										1		✓			Sept. 2/40	91	53		
01133	Mary Jane Werniguan	14		1	"										1		✓			Sept. 2/40	91	54 1/2		
01135	Myrlin Johnston	12		1	Cape Croker									1			✓			Sept. 3/40	91	55		
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugen										1		✓			Sept '40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....	
01137	Evangelina Owl	12		1	Spanish River				1								✓			Sept '40	91	55		
01138	Viola Cocoa	14		1	Golden Lake									1			✓			Oct. 19/40	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01139	Shirley Cocoa	11		1	" "									1			✓			Oct. 19/40	91	54 1/2		
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wihwemikong									1			✓			Oct. 23/40	91	50	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
01142	Lucy Neshkewe	13		1	Saugen									1			✓			June 17/41	91	55		
01143	Agnes Wabegwan	15*		1	Thessalon									1			✓			July 29/41	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
	TOTALS			53	TOTALS				3	9	10	14	6	8						TOTALS	4828	2413		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Appianish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45

Principal (Rev.) E. G. Prineas S.J.

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes those who
take Domestic Science, Dress-making,
General Housework.

Agency
REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REPORT of the Indian Residential		CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Poor		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0901	Eva Commanda	17		1	Nipissing																Oct. 28/32	91			
0950	Cecile Foste	17		1	St. Regis						1								✓	Vocational Class	Sept. 12/34	91	21		
0969	Agnes Debossige	16		1	West Bay								1						✓	Vocational Class	Aug. 30/35	91	20		
0993	Stella Niganigijig	15*		1	Wihwemikong								1						✓		Aug. 28/36	91	45 1/2		
0996	Louise Roy	13		1	West Bay						1								✓		Aug. 28/36	91	52 1/2		
01006	Nancy White	17		1	St. Regis																Sept. 11/36	91			
01023	Violet Cooper	15*		1	Wihwemikong									1					✓		Sept. 1/37	91	47		
01025	Jane Roy	15*		1	West Bay						1								✓		Sept. 1/37	91	51 1/2		
01028	Madeline Naskwigijig	15*		1	Wihwemikong					1									✓		Sept. 1/37	91	53		
01034	Elizabeth Guisash	16		1	"								1						✓		Sept. 1/37	91	54 1/2		
01039	Madeline Lafrance	15*		1	St. Regis						1								✓	Vocational Class	Sept. 25/37	91	21		
01040	Mary Ann Jocks	15*		1	"						1								✓		Sept. 25/37	91	54		
01042	Anna Bonaparte	15*		1	"									1					✓		Sept. 25/37	91	47		
01044	Terusa B. Dumont	14		1	Maniwaki								1						✓		Sept. 25/37	91	45		
01047	Isabelle Martin	14		1	Coughmanago					1									✓		Sept. 25/37	91	52 1/2		
01052	Lila Simpson	16		1	Temiscamingue									1					✓		Aug. 31/38	91	47		
01053	Evelyn Simpson	14		1	"						1								✓		Aug. 31/38	91	54		
01054	Myra Simpson	12		1	"								1						✓		Aug. 31/38	91	49		
01056	Mary Lewis	15*		1	Garden River					1									✓		Aug. 31/38	91	54		
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Walpole Island					1									✓		Sept. 24/38	91	55		
01073	Ruth Ermetinger	14		1	"								1						✓		Sept. 24/38	91	51 1/2		
01075	Annie Gakeshuyargai	15*		1	Sheguianah							1							✓	Vocational Class	Sept. 26/38	91	20 1/2		
01083	Evelyn Lavallee	17		1	Cape Croker									1					✓		Oct. 13/38	91	55		
01086	Mary Molly Sarrazin	18		1	Nipissing									1					✓		Nov. 22/38	91	54		
01087	Elsie McBride	15		1	Temiscamingue						1								✓	Vocational Class	Feb. 7/39	91	20		
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River					1									✓		Aug. 31/39	91	53 1/2		
01094	Doreen Debossige	11		1	West Bay					1									✓		Sept. 1/39	91	55		
TOTALS				27		TOTALS					3	5	6	4	7						TOTALS	2457	1133		

All pupils work three to four hours daily at of general housework.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

All pupils work three to four hours daily at
cooking, sewing, painting or general housework.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils
during quarter.....

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45
Principal (Rev.) C. C. Finnan S.J.
Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward					15	14	22	26	24	2	19	9					11150		11561	5324	
1303	Lawrence Pitawanskwat	14	✓		Manitowish									✓	✓		Shoemaker	300	Dec. 1/44	91	26½	
1304	Wilfrid Biscaillon	11	✓		Sprague	✓													Jan. 20/45	91	52	
1305	Romeo Biscaillon	9	✓		"	✓													"	91	54	
1306	Donald Sagassige	15	✓		Serpent River		✓												Febr. 13/45	91	44	Discharged June 30 th 1945
1307	Joseph Michel	5	✓		Temiskening	✓													March 2/45	91	52	
1308	Francis Stone	9	✓		Michipicoten	✓													"	91	52	
1309	Xavier Stone	7	✓		"	✓													"	91	52	
1310	Ernest Ebitang	15	✓		Spanish River														March 4/45	91	46	
TOTALS			139			20	14	23	27	24	2	19	10					11450	TOTALS	12289	5902½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....91.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....12289

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....135.043

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$5401.72

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45
Principal (Rev.) C. A. Primeau, S.J.
Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Requ. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward:		105			4	10	17	24	22	2	17	9					10250		9195	4265½	
1277	Dominic McComber	13	✓		Caugh.												Dairy.	300	Oct. 19/43.	91.	26	
1278	Adnan Meloche	13	✓		"												Poultry	300	"	91	25	
1279	Wesley Corbier	12	✓		West Bay				✓										Jan. 5/44.	91	54	
1280	James Thoon	14	✓		Spragge				✓										Apr. 16/44	91	52	
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay				✓										Apr. 23/44	91	54	
1282	Leslie Nahmiwan	5	✓		Cutler				✓										Aug. 31/44	91	54	
1283	Raymond Medehbie	9	✓		"				✓										"	91	54	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River				✓										"	91	50	
1285	Boniface Shawongobe	9	✓		Wikwem.				✓										Sept. 1/44	91	50	
1286	Harvey Peltier	14	✓		"				✓										"	91	54	
1287	Alphonse Shawans	11	✓		"				✓										"	91	54	
1288	Albert Roy	9	✓		"				✓										"	91	40	
1289	James Legosh	14	✓		Garden River						✓						Poultry	300	"	91	26	
1290	Leonard Greenbird	6	✓		Goulais Bay				✓										Sept. 6/44	91	45	Infirmity
1291	Chancy Benedict	14	✓		Pierceland P.R.						✓								Sept. 7/44	91	53½	
1292	Robin Williams	10	✓		Caugh.				✓										"	91	52	
1293	Raymond Kinschanez	7	✓		Wikwem.				✓										Sept. 9/44	91	42	Infirmity
1294	William Kinschanez	9	✓		"				✓										"	91	57	
1295	Russell Ebitong	9	✓		Spanish River				✓										Sept. 24/44	91	54	
1296	Francis Ebitong	7	✓		"				✓										"	91	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1297	Edward Jacobs	6	✓		Spragge.				✓										Sept. 29 th /44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1298	Arnold Walijjik.	8	✓		West Bay				✓										Oct. 4/44	91	54	
1299	Philip Jacobs	12	✓		Golden Lake				✓										Oct. 24/44	91	54	
1300	Michael Miller	8	✓		Huron Falls				✓										Nov. 3/44	91	48	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1301	Simon Kitchegeweg	7	✓		Chapleau				✓										Nov. 5/44	91	54	
1302	William Cameron	14	✓		Saugeen.				✓										Nov. 14/44	91	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			131			TOTALS	15	14	22	26	24	2	19	9				11150	TOTALS	11561	5524	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Apanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45

Principal (Rev.) E. A. Primeau, S.J.

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys* Agency School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *June 30th* 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		79			2	12	21	17	2	16	9				3900		6920	3099½	
1248	Joseph King	11	✓		Cape Cooker				✓					✓			Oct. 1/42	91	54	
1249	Isidor Solomon	10	✓		Wikwem.		✓							✓			Oct. 6/42	91	53	
1250	Joseph Deer	14	✓		Gaugh.				✓						Poultry.	250	Oct. 30/42	91	28½	
1251	Peter Deer	13	✓		"				✓								"	91	52½	
1253	Jonas Endanawas	7	✓		Shushigwaning	✓								✓			Sept. 1/43	91	52	
1254	Thomas Endanawas	13	✓		"				✓					✓			"	91	49	
1255	Emmie Brosse	9	✓		Wikwem	✓								✓			"	91	50	
1256	Isaac Ewsiwe	12	✓		"		✓							✓			"	91	53	
1257	Joseph Fox	13	✓		"				✓						Cooking	250	"	91	26	
1258	Theodore Manitowabi	11	✓		"		✓							✓			"	91	54	
1259	Eugene Miguans	10	✓		West Bay		✓							✓			"	91	54	
1260	Joseph Shawans	10	✓		Wikwem.		✓							✓			"	91	54	
1261	Franklin Wassengess	9	✓		"	✓								✓			"	91	28	Infirmary
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"				✓						Carpenter & Painter	300	"	91	26½	
1263	William Missanawat	11	✓		Killarney	✓								✓			"	91	54	
1264	Philip Missanawat	13	✓		"				✓								"	91	54	
1266	Peter Shinos	11	✓		Blind River	✓											"			Discharged did not return Sept. 1/43.
1267	Adam Commands	14	✓		Beas Island					✓				✓	Poultry.	300	Sept. 5/43	91	25	
1268	Harvey Ermetinger	8	✓		Walpole Island	✓								✓			"	91	49	
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis				✓						Farmer	250	Sept. 9/43	91	31½	TOTAL number of days in Quarter.....
1270	James Day	7	✓		"	✓								✓			"	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"	✓								✓			"	91	52	
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"	✓								✓			"	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1273	Benl Southwind	14	✓		Spanish River		✓							✓			Sept. 13/43	91	52	
1274	Dominic Cantin	9	✓		Henvey Inlet	✓								✓			Sept. 2/43	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1275	Arthur Cocco	7	✓		Golden Lake	✓								✓			"	91	34	
TOTALS			105			4	10	17	24	22	2	17	9			10250	TOTALS	9195	4265½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1945
Principal (Res) C. A. Trimmer, Jr.
Dated June 30 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REPORT of the Indian Residential Spanish Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53				2	14	13	2	15	7					7450		4641	1954 1/2	
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay.									✓			Sept. 1/41	91	54	
1216	Lawrence Eniwe	10	✓		Wickwem.									✓			"	91	52	
1217	Douglas Delossige.	10	✓		West Bay.									✓			"	91	49	
1218	Augustine Atchitawens	11	✓		Wickwem.									✓			"	91	55	
1219	Clifford Enosse.	15	✓		"											300	"	91	26 1/2	Discharged April 4th
1220	Clement Javans	10	✓		"												"	4		
1221	Edward Corbier	10	✓		West Bay.									✓			"	91	54	
1222	Raymond Neganeqijig	10	✓		Shequendish									✓			Sept. 9/41	91	54	
1223	Joseph Martin	10	✓		Cough.											300	Sept. 12/41	91	24 1/2	
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wickwem.									✓			"	91	52 1/2	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"												Sept. 16/41	91	53	
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnetawan											300	Sept. 18/41	91	26	
1231	Clarence Cortin.	13	✓		Henvey Inlet.									✓		250	Nov. 8/41	91	28 1/2	
1234	John Delormier	13	✓		Cough.									✓		300	Jan. 6/42	91	22	
1235	Francis Commanda	14	✓		North Bay.									✓			"	91	54	
1236	Eli Commanda	12	✓		"									✓			Apr. 7/42	91	54	
1237	Michael Ataniish.	12	✓		Birch Island									✓			July 23/42	91	54	
1238	Raymond Greenbird.	11	✓		Batchewans												Aug. 28/42	91	53	
1239	Gordon Gocra.	15	✓		Golden Lake												Aug. 29/42	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog												"	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1241	Eugene Solomon	10	✓		"									✓			Aug. 31/42	91	52 1/2	
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River												"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1243	Terence Jacobs	8	✓		"									✓			Sept. 1/42	91	54	
1245	Raymond Tchenandkwat	11	✓		South Bay									✓			"	91	48	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wickwem.									✓			Sept. 10/42	91	3 1/2	Infirmary
1247	Alexander Restoule	13	✓		Huron Falls															
TOTALS		79				2	12	21	17	2	16	9				8900	TOTALS	6920	3099 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45

Principal Rev. C. A. Primmer, S.J.

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	27					2	4	1	2	12	6				5150		2275	816	
1173	Joseph McLeod	13	✓		Sagamog												March 17/40	91	54	
1175	Sam Paul	15	✓		Temiskaming												July 27/40	91	53	
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River												Sept. 1/40	91	51	
1181	Leonard Kitching	14	✓		South Bay					✓					✓	Dairy	300 Sept 2/40	91	23	
1182	Clement Trudeau	11	✓		Wickwem.												"	91	28	
1183	Eugene Fox	12	✓		"												"	91	51½	
1184	Arthur Wesskonegijig	13	✓		South Bay												"	91	54	
1185	Lawrence Agorae	11	✓		Little Current												"	91	54	
1186	James Wemigwans	11	✓		South Bay												"	91	54	
1187	Harriet Johnston	13	✓		Cape Croker												Sept 3/40	91	54	
1190	Amos Bisio	13	✓		Saugeen					✓					✓	Shoemaker	250 Sept 11/40	91	27½	
1191	Joseph Cameron	12	✓		"												"	91	52	
1192	Pius Roy	16	✓		West Bay												250 Sept 20/40	91	27½	
1193	Adam Roy	12	✓		"												"	91	53½	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake												200 Oct 19/40	91	31½	
1197	Francis Boswa	14	✓		Oak Bay					✓					✓	Dairy	250 Nov 4/40	91	26	
1198	Delphis Boswa	12	✓		"												"	91	54	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker												300 June 19/41	91	23	
1201	Martin Jocko	13	✓		Golden Lake												July 11/41	91	54	
1202	Patrick Jocko	12	✓		"												"	91	27	TOTAL number of days in Quarter.....
1203	Russell Jocko	10	✓		"												"	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1205	Maurice Simpson	14	✓		Spragge												Aug 31/41	91	47½	
1211	Michael Manitowabi	12	✓		Manitowaning												250 Sept 1/43	91	26½	Readmitted after discharge July 1st 1942
1212	Alphonse Manitowabi	10	✓		"												"	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1213	Paul Shawongonabe	11	✓		South Bay												Sept 1/41	91	53	Readmitted after discharge July 1st 1942
1214	Paul Bitawenakwet	13	✓		"												"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
TOTALS		53					2	14	13	2	15	7				7450	TOTALS	4641	1957½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 19 45

Principal (Res.) C. A. Pimman, S.J.

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish REPORT of the Indian Residential Spanish Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1085	James Wabijjik	13	✓		Long Bay									✓	Painter	300	June 21/37	91	25	
1091	Henry Wikkamigad	15	✓		Wikwem.								✓	✓	Dairy.	300	Sept. 1/37	91	22½	
1099	Joseph Coosa	16	✓		Golden Lake								✓	✓	Farmer.	300	Sept. 25/37	91	16	Infirmity
1100	Jake Thompson	15	✓		St. Regis								✓	✓	Poultry.	300	"	91	26½	
1104	Julius Neganagijig	14	✓		Shequendah								✓	✓	Dairy.	300	Oct 7/37	91	19	
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River								✓	✓	Poultry.	300	Aug. 31/38	91	26	
1108	Francis Lyette	14	✓		"								✓	✓	Farmer	300	"	91	28	
1109	Joseph Migwanabe	14	✓		Butler								✓	✓	Farmer	300	"	91	23	
1112	Leonard Sego.	15	✓		Sagamog.								✓				Sept. 1/38			Discharged. Infirm since Oct. 7/43.
1123	Bruno Debossige	14	✓		West Bay								✓				"			Discharged. Did not return. Sept/43.
1128	Joseph Fox.	13	✓		"									✓			Sept. 26/38	91	54	
1131	Leonard Debossige	13	✓		"								✓	✓	Farmer.	300	Oct. 12/38	91	20½	
1140	Norman McBride	12	✓		Jemiskaming								✓	✓	Shoemaker	100	Feb. 17/39	91	33½	
1144	Joseph Migwans	12	✓		West Bay									✓			Aug. 30/39	91	54	
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wikwem.									✓			Sept. 1/39	91	54	
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay								✓	✓	Carpenter	300	"	91	22	
1155	Clement Atchitawens	13	✓		"									✓			Sept. 1/44	91	54	
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikwem.								✓	✓	Tailor	300	Sept. 1/39	91	28½	
1157	Leonard Ossawonik	13	✓		"									✓			"	91	54	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"								✓	✓	Painter.	300	"	91	23	
1159	Alfred Mishibinijima	13	✓		"								✓	✓	Poultry.	300	"	91	24	TOTAL number of days in Quarter.
1160	John Mishibinijima	12	✓		"								✓	✓	Carpenter.	300	"	91	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.
1161	Frome Phessart.	13	✓		South Bay								✓	✓	Tailor	300	"	91	26	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River									✓			Sept. 10/39	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.
1167	Leobolomon	11	✓		Spanish River								✓	✓	Shoemaker.	300	Sept. 30/39	91	23½	
1169	Rudolph Rice	12	✓		Caugh									✓			Oct. 5/39	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog.								✓	✓	Shoemaker	300	March 17/40	91	25½	
TOTALS		27			TOTALS	2	4	1	2	12	6					5150	TOTALS	2275	816	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish School for the Quarter ended Apr 30th 19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential School* Agency *Spanish Ontario* School at *Spanish Ontario* on

Reserve for Quarter ended *September 30th* 194 *5*

REPORT of the Indian Residential School										CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY		ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE					
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE									High School	Very Good	Good	Fair	Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8										
0949	Cecile Thompson	18	153	156	St. Regis	21	20	20	23	23	24	18	2					Sept 12/34	79		attending St. Joseph's Academy North Bay		
0960	Mary Ann Oshkaboose	16		1	Serpent River													Aug 29/35	22		" " " "		
0983	Charlotte Lazare	17		1	St. Regis													Sept. 21/35	79		" " " " last year		
01071	Rosella Johnston	18		1	Halpale Island													Sept 24/35	38		attended St. Joseph's Academy North Bay		
						21 20 20 23 23 24 18 2																	
						29 20 20 23 23 24 18 2																	
						16 21 16 28 43 19 10																	
						45 41 36 51 66 25 35 14																	
						313																	
						3 3 3 3 3 3 3 3																	
						277																	
						153 160																	
						24101																	
						92																	
						24118																	
						262.1																	
						262.15 x 40 = 10,486																	
						262.15 x 375 = 988.																	
						11469.																	
						12123																	
						11-45 KHS																	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

24101 099'

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 24118

AVERAGE attendance of pupils during quarter... 262.15

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 10,486.00

262.15 x 40 = 10,486.00

262.15 x 37 = 983.06

11469.06

6-11-45 KHS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential (Girls) School for the Quarter ended September 30th 1945.
Principal (Rev) J. R. Oliver
Dated October 1st 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Dated at Spanish
this first day of October 1945.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential School* Agency School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *September, 30th* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		153	131		12	18	17	19	20	21	42						11244	1692	
01234	Beatrice Armstrong	14		1	West Bay												Mar. 29/45	62		Has not returned.
01235	Elvina Armstrong	12		1	"												Mar. 29/45	62		Has not returned.
01236	Hazel Smith	14		1	Christiansland												Aug. 31/45	31	16	
01237	Minnie Smith	13		1	"												Aug. 31/45	31	15 1/2	
01238	Louise Smith	6		1	"												Aug. 31/45	31	19	
01239	Agnes Southwind	10		1	Spanish River												Sept. 1/45	30	19	
01240	Mabel Southwind	8		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01241	Mary Julia Trudeau	9		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01242	Mabel Trudeau	6		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01243	Carmelita Wagosk	7		1	Manit. In. Unad. 1												Sept. 1/45	30	19	
01244	Ammie Manitowabe	8		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01245	Melvina Fox	7		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01246	Violet Peletier	5		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01247	Catherine Peletier	7		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01248	Roris Oshkabibivens	13		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01249	Sarah Wemigwans	7		1	Wihwemikong												Sept. 1/45	30	19	
01250	Marjorie Wabogamigod	6		1	"												Sept. 1/45	30	19	
01251	Georgina McGraw	8		1	West Bay												Sept. 1/45	30	19	
01252	Mabel Debossige	6		1	"												Sept. 1/45	30	19	TOTAL number of days in Quarter... 92
01253	Gladys Kitchiekg	10		1	Wihwemikong												Sept. 5/45	26	16	
01254	Hazel Beaucage	13		1	Nipissing												Sept. 5/45	26	16	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11997
01255	Christine Beaucage	14		1	"												Sept. 5/45	26	15	
01256	Marion Beaucage	11		1	"												Sept. 27/45	4		AVERAGE attendance of pupils during quarter... 130.401
01257	Christine Whiteduck	13		1	Maniwaki												Sept. 27/45	4		
01258	Pearl Whiteduck	9		1	"												Sept. 27/45	4		AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 1216.00.5
	TOTALS																	11997	2074 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended September, 30th 1945
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario On

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		153	105		5	8	16	16	23	13	2						8974	1269 1/2				
01208	Lorraine Cooper	9			1 Byng Inlet	1									✓			Aug. 31/44	76	✓ 10	Returned Sept 17 th		
01209	Georgina Cooper	7			1 " "	1										✓		Aug. 31/44	76	✓ 10	Returned Sept. 17 th		
01210	Mary Jane Southwind	10			1 Spanish River	1										✓		Sept. 7/44	92	19			
01211	Dorothy Pitawanahwat	12			1 Manit. Is. Unadid	1										✓		Sept. 7/44	92	19			
01212	Amelia Pitawanahwat	15			1 " "			1								✓		Sept. 7/44	92	18 1/2			
01213	Matilda Werriguans	14			1 " "				1							✓		Sept. 7/44	92	18 1/2			
01214	Mary Ann Shawanda	10			1 South Bay	1										✓		Sept. 7/44	92	19			
01215	Esther Miskibiniijima	10			1 Manit. Is. Unadid	1										✓		Sept. 7/44	92	19			
01216	Elizabeth (Boy) Kitchitamus	9			1 " "	1										✓		Sept. 7/44	92	19			
01217	Agatha Belleau	13			1 Garden River													Sept. 7/44	62	✓	Has not returned		
01218	Angeline Belleau	15			1 " "													Sept. 7/44	62	✓	Has not returned		
01219	Delorus Mc Comber	13			1 Coughmanaga								1			✓		Sept. 7/44	92	19			
01220	Ida Deer	9			1 " "				1							✓		Sept. 7/44	92	19			
01221	Betty Deer	8			1 " "				1							✓		Sept. 10/44	62	✓	Has not returned		
01222	Violet Gadabashi	15			1 Sagamook											✓		Sept. 10/44	92	19			
01223	Dora Gadabashi	9			1 " "				1							✓		Sept. 25/44	92	19			
01224	Stella Showongonak (Old)	11			1 West Bay	1										✓		Sept. 25/44	92	19			
01225	Agnes Showongonak (Old)	10			1 " "				1							✓		Sept. 7/44	92	19			
01226	Violet Roy	10			1 " "				1							✓		Sept. 27/44	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....		
01227	Joan Ermetinger	5			1 Walpole Island	1										✓		Oct. 7/44	92	18 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01228	Stella Cooper	12			1 Wihewonikong								1			✓		Oct. 7/44	92	19			
01229	Delma Cooper	8			1 " "				1							✓		Oct. 24/44	92	14	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
01230	Rose Jacko (Commandant)	14			1 Golden Lake	1										✓		Nov. 7/44	92	19			
01231	Yvonne Kitchegisik	6			1 Chapleau Agency	1										✓		Nov. 14/44	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
01232	Mary Cameron	12			1 Saugeen	1										✓		Mar. 2/45	92	19			
01233	Betty Ann Michel	7			1 Kippewa Band	1										✓							
TOTALS				131		TOTALS 1216 23 13 2												TOTALS	11244	1692			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *September, 30th* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	153	79			2	4	3	3	4	2	2	2					6588	864 1/2	
01179	Virginia Pitawanakwat	11		1	Wihewemihong					1					✓		Sept. '42	92	18 1/2	
01180	Annette Restoule	10		1	Dohia Band			1							✓		Sept. '42	92	19	
01181	Dorothy Matthias	14		1	Temagami							1			✓		Sept. '42	89 ✓	18	Returned Sept. 4 th
01183	Joan Greenbird	9		1	Batchewana			1							✓		May. '43	92	19	
01184	Victoria Solomon	9		1	Sagamook										✓		July '43	62 ✓		Did not return.
01185	Rosalind Neshkewe	10		1	Saugeen			1							✓		Aug. '43	92	19	
01186	Alce Neshkewe	8		1	"			1							✓		Aug. '43	92	12	
01187	Margaret Murray	12		1	Wihewemihong			1							✓		Sept. '43	92	17	
01188	Florence Shawanda	12		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01189	Julia Ann Trudeau	9		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01191	Doris Shawanda	10		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01192	Gertrude Wandulance	13		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01193	Rose Mary Mishibinijima	12		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01194	Rita Jacho	9		1	Golden Lake				1						✓		Sept. '43	92	19	
01195	Emma Stockwater	8		1	Serpent River			1							✓		Sept. '43	90 ✓	19	Returned Sept. 3 rd
01196	Virginia Matthias	8		1	Temagami			1							✓		Sept. '43	89 ✓	18	Returned Sept. 4 th
01197	Eleanor Bonaparte	13		1	St. Regis				1						✓		Sept. '43	92	19	
01198	Rose Day	9		1	"			1							✓		Sept. '43	92	19	
01199	Olga Dohia	11		1	Dohia Band			1							✓		Nov. '43	92	19	
01200	Christine Ewee	9		1	Manit. Is. Unaded			1							✓		Jan. '44	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
01201	Alexandrine Maingowic	12		1	"				1						✓		Jan. '44	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01202	Mary Rita Cocco	9		1	Golden Lake			1							✓		Jan. '44	92	19	
01203	Cecilia Noon	13		1	Serpent River			1							✓		Apr. '44	62		Has not returned
01204	Agnes Modere	16		1	Wist Bay					1					✓	Vocational Class	July. '44	92	8 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01206	Selina Noon	11		1	Serpent River										✓		Aug. '44	62		Has not returned
01207	Virginia Nahminwan	8		1	"			1							✓		Aug. '44	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				105													TOTALS	8974	1269 1/2	
																		8882		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *September 30th* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53														4376	544	
01147	Almie Corbiere	16		1	West Bay												Sept. '41	62	15 1/2	Discharged June 30/45
01148	Angeline Enosse	11		1	Wihumikong												Sept. '41	92		Very poor eye sight: cannot attend <i>Days</i>
01149	Violet Enosse	14		1	"												Sept. '41	92	18 1/2	
01150	Stella Wassenges	13		1	"												Sept. '41	92	19	
01151	Alice Osawabine	14		1	"												Sept. '41	92	16 1/2	
01152	Mary Evelyn Atchitawes	12		1	"												Sept. '41	92	15 1/2	
01154	Agnes Negaregone	12		1	"												Sept. '41	92	19	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis												Sept. '41	92	17 1/2	
01156	Judy Mitchell	10		1	"												Sept. '41	62		Discharged June 30/45
01157	Joyce Mitchell	12		1	"												Sept. '41	62		" "
01158	Caroline Beauvais	10		1	Caughmanaga												Sept. '41	92	19	
01159	Bernice Beauvais	12		1	"												Sept. '41	92	19	
01160	Monica Migwans	15		1	West Bay												Sept. '41	92	6	
01161	Emma Migwans	12		1	"												Sept. '41	92	8	
01164	Dora Contin	12		1	Pickrel												Sept. '41	92	18 1/2	
01168	Stella Solomon	14		1	Saugen												Oct. '41	92	8 1/2	
01169	Lucy Solomon	12		1	"												Oct. '41	92	19	
01170	Dorothy Commandant	10		1	Nipissing												Jan. '42	92	18 1/2	
01171	Rose Ann Papiquiss	10		1	White Fish Lake												Mar. '42	92	14 1/2	
01172	Mary Solomon	13		1	Sagamook												Aug. '42	62		Did not return
01173	Agnes Solomon	14		1	"												Aug. '42	62		Did not return
01174	Beatrice Boyer	16		1	Mississauga												Sept. '42	62		Discharged June 30/45
01175	Violet Dabutch	16		1	"												Sept. '42	92	6 1/2	
01176	Catherine Dabutch	14		1	"												Sept. '42	92	17 1/2	
01177	Pauline Osawabine	11		1	Wihumikong												Sept. '42	92	19	
01178	Victoria Atchitawes	11		1	"												Sept. '42	92	19	
TOTALS				79													TOTALS	6588	864 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... School for the Quarter ended.....19.....
Principal.....
Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended September, 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	153	27															2166	209	
01095	Margaret Missonahut	16		1	Wihwemikong												Sept. '39	62		Discharged June 30/45
01097	Rita Wassagijig	15		1	"												Sept. '39	92	19	
01099	Violet Wemigwans	16		1	"												Sept. '39	62		Discharged June 30/45
01106	Lillian Solomon	14		1	Sagamook												Sept. 30/39	92	19	
01107	Joyce Solomon	9		1	"												Sept. 30/39	92	19	
01108	Teresa Fox (Oak)	15		1	Coughmanaga												Oct. 3/39	62		Discharged July 22/45
01115	Viola McCoy	15		1	Michipicoten												Nov. 23/39	92	19	
01118	Teresa Mitchell	18		1	St. Regis												Aug. 3/40	62		Discharged June 30/45
01120	Helen Solomon	10		1	Sagamook												Sept. '40	62		Did not return
01122	Beatrice Oskhaloose	12		1	Serpent River												Sept. '40	92	18 1/2	
01125	Mary Mishibinijima	14		1	Wihwemikong												Sept. 2/40	92	7	
01126	Violet Shawanda	12		1	"												Sept. 2/40	92	18 1/2	
01127	Jane Trudeau	13		1	"												Sept. 2/40	92	18 1/2	
01129	Genevieve Pitawanahut	15		1	Birch Island												Sept. 2/40	77	5	Returned Sept. 16 th
01130	Susan Pitawanahut	13		1	"												Sept. 2/40	92	18 1/2	
01131	Josephine Wabegamigad	13		1	Wihwemikong												Sept. 2/40	92	19	
01132	Lillian Kitching	13		1	"												Sept. 2/40	77	9 1/2	Returned Sept. 16 th
01133	Mary Jane Wemigwans	14		1	"												Sept. 2/40	92	19	
01135	Myrtle Johnston	12		1	Cape Croker												Sept. 3/40	92	18 1/2	
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen												Sept. 11/40	92	18 1/2	
01137	Evangelina Owl	12		1	Spanish River												Sept. 11/40	90	19	Returned Sept. 3 rd
01138	Viola Cosco	14		1	Golden Lake												Oct. 19/40	92	18 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01139	Shirley Cosco	11		1	"												Oct. 19/40	92	19	
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wihwemikong												Oct. 23/40	92	16 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01142	Lucy Neshkewe	13		1	Saugeen												June 19/41	92	9	
01143	Agnes Wabegam	15		1	Thessalon												July 29/41	92	6 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS			53													TOTALS	4376	544	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes those who take Domestic Science, Dress-making, General housework.

Agency Spanish, Ontario on September 30th 194 5
REPORT of the Indian Residential School

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 0901	Eva Commanda	16	153	1	Nipissing												Oct. 28/32	62	✓	Discharged Sept 30/45
D 0950	Cecil Fote	17		1	St. Regis												Sept. 12/34	62	✓	" "
D 0969	Agnes Debossige	16		1	West Bay												Aug. 30/36	62	✓	" "
0993	Stella Niganigijig	15		1	Wihwemikong												Aug. 22/36	83	✓	Attending Academy, Pembroke. left Sept 21/45
0996	Louise Roy	13		1	West Bay												Aug. 28/36	92	18 1/2	
01006	Nancy White	17		1	St. Regis												Sept. 1/36	62	✓	Discharged Sept 30/45
01023	Violet Cooper	15		1	Wihwemikong												Sept. 1/37	92		
01025	Jane Roy	15		1	West Bay											Vocational Class	Sept. 1/37	92	9 1/2	
01028	Madeline Naokwigijig	15		1	Wihwemikong												Sept. 1/37	92	19	
01034	Elizabeth Saiashik	16		1	"												Sept. 1/37	62	✓	Discharged June 30/45
01039	Madeline Lafrance	15		1	St. Regis											Vocational Class	Sept. 25/37	92	9 1/2	
01040	Mary Ann Joche	15		1	"											Vocational Class	Sept. 25/37	92	8	
01042	Anna Bonaparte	15		1	"												Sept. 25/37	83	✓	Attending Academy, Pembroke. left Sept 21/45
01044	Teresa B. Demont	14		1	Mamivahi												Sept. 25/37	62	✓	Has not returned.
01047	Isabelle Marton	14		1	Caughnawaga											Vocational Class	Sept. 25/37	92	7 1/2	
01052	Lila Simpson	16		1	Lemiskaming												Aug. 31/38	62	✓	Discharged June 30/45
01053	Evelyn Simpson	14		1	"												Aug. 31/38	92	19	
01054	Mypa Simpson	12		1	"												Aug. 31/38	92	19	
01056	Mary Lewis	15		1	Garden River												Aug. 31/38	92	18 1/2	
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Walpole Island												Sept. 24/38	92	18 1/2	
01073	Ruth Ermetrizer	14		1	"												Sept. 24/38	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
01075	Annie Tisheshuyongai	15		1	Shiguanadah											Vocational Class	Sept. 26/38	92	9 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01083	Evelyn Lavallee	17		1	Cape Croker												Oct. 13/38	62	✓	Discharged June 30/45
01086	Mary Molly Sarazin	18		1	Nipissing												Nov. 22/38	62	✓	
01087	Elsie Mc Bride	15		1	Lemiskaming												Feb. 7/39	62	✓	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River												Aug. 31/39	92	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01094	Doreen Debossige	11		1	West Bay												Sept. 1/39	92	18 1/2	
TOTALS				27														2166	209	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

All pupils work three to four hours daily at Cooking, sewing, darning or general housework.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945
 REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
1085	James Wabijjik	14	✓		Gore Bay.								✓			✓	Farmer	100	June 21/37	92	9½				
D 1091	Henry Wilokamigad	16	✓		Wikuem								✓			✓			Sept. 11/37	62	✓	Discharged Sept 30 th 1945			
D 1097	Joseph Cocoa	17	✓		Golden Lake								✓			✓			Sept. 25/37	62	✓	" Sept. 29 th			
D 1100	Jack Thompson	16	✓		St. Regis								✓			✓			" "	62	✓	" "			
1104	Julius Neganagijig	15	✓		Shequendak								✓			✓	Painter	100	Oct. 9/37	92	9½				
1107	Harold Belleau	15	✓		Garden River								✓			✓			Aug 31/38	92		19			
D 1108	Francis Lyette	15	✓		"								✓			✓			"	62		Discharged Sept 30 th			
1109	Joseph Migwanabe	15	✓		Cutler								✓			✓	Farmer	100	"	92	10				
1128	Joseph Fox	14	✓		West Bay.					✓						✓	Cooking	100	Sept. 26/38	92	9½				
D 1131	Leonard Debussige	14	✓		"								✓			✓			Oct. 12/38	62		Discharged Sept 30 th			
1140	Norman McBride	13	✓		Temiskaming								✓			✓	Shoemaker	100	Feb. 17/39	92	9½				
1144	Joseph Migwans	13	✓		West Bay.					✓						✓	Cooking	100	Aug. 30/39	92	9½				
1153	Alexander Trudeau	15	✓		Wikuem					✓						✓	Canning	100	Sept. 1/39	92	11½				
1154	Robert Thibeault	15	✓		South Bay.								✓			✓	Dairy	100	"	92	9½				
1155	Clement Atchitawens	14	✓		"					✓						✓			Sept. 1/44	92	19	Readmitted after discharge July 1 st 1942			
1156	Alphonse Trudeau	14	✓		Wikuem								✓			✓	Tailor	100	Sept. 1/39	92	10½				
1157	Leonard Ossawamick	14	✓		"					✓						✓			"	92	18				
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"								✓			✓	Shoemaker	100	"	92	9				
1159	Alfred Mishibinijima	14	✓		"								✓			✓			"	92	19				
D 1160	John Mishibinijima	13	✓		"								✓			✓	Painter	100	"	92	10				
1161	Jerome Pleasant	14	✓		South Bay								✓			✓	Tailor	100	"	92	9½	TOTAL number of days in Quarter.....			
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River					✓						✓			Sept. 10/39	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1167	Leosolomon	12	✓		Spanish River								✓			✓	Canning	100	Sept. 30/29	92	9				
1169	Rudolph Rice	13	✓		Caugh.					✓						✓			Oct. 3/39	92	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
1172 D	Edward McLeod	16	✓		Sagamog.								✓			✓			March 17/40	62		Discharged June 30 th			
1173	Joseph McLeod	14	✓		"					✓						✓			"	92	15½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....			
1175 D	Sam Paul	16	✓		Temiskaming								✓			✓			July 27/40	79		Discharged July 17/45. ?			
TOTALS			27		TOTALS						36		126					1300	TOTALS	2291	255				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		27							36	126					1300		2291	255	
1179	Theodore McLeod	12	✓		Spanish River					✓				✓			Sept 1/40	92	19	
1181	Leonard Kitchijig	15	✓		South Bay					✓				✓	Dairy	100	Sept 2/40	92	8½	
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wickwem					✓				✓	Tailor	100	"	92	10½	
1183	Eugene Fox	13	✓		"					✓				✓			"	92	17	
1184	Arthur Wasskonegijig	14	✓		South Bay					✓				✓	Cooking	100	"	92	9	
1185	Lawrence Agonaie	12	✓		Little Current				✓					✓			"	92	19	
1186	James Wemigwans	12	✓		South Bay					✓				✓			"	92	14½	
1187	Stewart Johnston	14	✓		Cape Croker					✓				✓			Sept 3/40	92	17½	
1190	Amos Bisio	14	✓		Sauguen					✓				✓	Farmer	100	Sept. 11/40	92	8½	
1191	Joseph Cameron	14	✓		"					✓				✓	Dairy	100	"	92	8½	
1192	Luis Roy	15	✓		West Bay									✓			Sept. 20/40	62		Did not return
1193	Adam Roy	13	✓		"					✓				✓	Cooking	100	"	92	10½	
1196	David Jocko	15	✓		Golden Lake						✓			✓			Oct. 19/40	92	18½	
D 1197	Francis Boswa	15	✓		Oak Bay					✓				✓			Nov. 4/40	62		Discharged Sept 30 th
1198	Delphis Boswa	13	✓		"					✓				✓			"	92	18½	
1200	Ahlin Nashkewa	15	✓		Cape Croker								✓	✓			June 19/41	92	19	
D 1201	Martin Jocko	14	✓		Golden Lake						✓			✓			July 11/41	61		Discharged Sept 29 th
1202	Patrick Jocko	13	✓		"					✓				✓	Farmer	100	"	92	9½	
1203	Russell Jocko	11	✓		"					✓				✓			"	92	19	
1205	Maurice Simpson	15	✓		Spragge					✓				✓	Dairy	100	Aug 31/41	92	8½	
1211	Michael Manitowali	13	✓		Manitowaning					✓				✓	Shoemaker	100	Sept. 1/43	92	9½	Re-admitted after discharge July 1 st 1942
1212	Alphonse Manitowali	11	✓		"					✓				✓			"	92	19	Re-admitted after discharge July 1 st 1942
1213	Paul Shawongonabe	12	✓		South Bay					✓				✓			Sept. 1/41	62		Did not return
1214	Paul Bitwanakwat	14	✓		"					✓				✓			"	92	17½	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay					✓				✓			"	92	19	
1216	Lawrence Ewiwe	11	✓		Wickwem					✓				✓			"	77	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter Returned from June Sept. 16 th
	TOTALS		53		TOTALS					625	157					2200	TOTALS	4547	565½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53							6	25	15	7			2200		4547	565½	
1217	Douglas Delossige	11	✓		West Bay		✓							✓			Sept 1/41	92	19	
1218	Augustine Atchitawens	12	✓		Wikuem.		✓							✓			"	92	19	
1219D	Clifford Enosse	16	✓		"			✓						✓			"	62		Discharged Sept 30 th 1945.
1221	Edward Gohier	11	✓		West Bay.		✓							✓			"	92	17	
1222	Raymond Neganegijig	11	✓		Shigwendah		✓							✓			"	92	19	
1223	Joseph Martin	11	✓		Caugh.			✓						✓			Sept 9/41	92	19	
1224D	Alment Pelletier	15	✓		Wikuem.								✓	✓			Sept 12/41	62		Discharged Sept 30 th
1225	Ernest Pelletier	13	✓		"			✓						✓			"	92	18	
1229	Peter Cooper	11	✓		Magnetawan			✓						✓			Sept. 16/41	76	9	Returned from home Sept. 17 th
1231	Clarence Contin	13	✓		Heney Inlet			✓						✓			Sept. 18/41	92	18	
1234	John Delormier	14	✓		Caugh.							✓		✓			Nov. 8/41	92	18	
1235	Francis Commanda	15	✓		North Bay								✓	✓			Jan. 6/42	92	19	
1236	Eli Commanda	13	✓		"			✓						✓			"	92	19	
1237	Michael Ataniak	13	✓		Bird Island			✓						✓			Apr. 7/42	92	19	
1238	Raymond Greenbird	12	✓		Bakewand					✓				✓			July 23/42	92	19	
1239	Gordon Cocon	16	✓		Golden Lake			✓						✓			Aug. 28/42	92	18	
D 1240	George Solomon	14	✓		Sagamog.			✓						✓			Aug. 29/42	62		Discharged Sept 30 th
D 1241	Eugene Solomon	11	✓		"		✓							✓			"	62		"
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River			✓						✓			Aug 31/42	62		Did not return.
1243	Jessie Jacobs	9	✓		"		✓							✓			"	62		TOTAL number of days in Quarter did not return.
1245	Raymond Petawanokunt	12	✓		South Bay			✓						✓			Sept 1/42	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wikuem.		✓							✓			"	92	19	
1247	Alexander Restoule	14	✓		Sturgeon Falls					✓				✓			Sept 10/42	92	16½	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1248	Joseph King	12	✓		Cape Croker					✓				✓			Oct. 1/42	92	18½	
1249	Isidore Solomon	11	✓		Wikuem.			✓						✓			Oct 6/42	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1250	Joseph Deere	15	✓		Caugh									✓		Dairy	Oct. 30/42	92	9	
TOTALS							1	3	16	34		16	9			2300	TOTALS	6743	916½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential (Boys) School for the Quarter ended September 30th 1945
Principal (Rev) J. R. Oliver
Dated October 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Dated at Spanish
this first day of October 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Req. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	131				4	15	15	26	42		19	10			2800		11207	1631½	
1307	Joseph Michel	6	✓		Teniskaming	✓								✓			March 2/45	92	9	
1308	Francis Stone	10	✓		Michipicoten	✓								✓			"	92	19	
1309	Xavier Stone	8	✓		"	✓								✓			"	92	19	
1310	Ernest Ebitang	16	✓		Spanish River					✓				✓			March 4/45	62	✓	Discharged Sept 30/45
1311	Marley Smith	10	✓		Christian Island	✓								✓			Aug 31/45	31	✓	
1312	Bennett Smith	9	✓		"	✓								✓			"	31	✓	
1313	Ray Southwind	6	✓		Spanish River	✓								✓			Sept 1/45	30	✓	
1314	Rene Bowe	10	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1315	Stanley Trudeau	11	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1316	Maurice Daylutch	6	✓		Mississagi	✓								✓			"	30	✓	
1317	Imothy Daylutch	9	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1318	William Jawans	6	✓		Wickwem	✓								✓			"	30	✓	
1319	Wilfred Enosse	8	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1320	Rene Manitowabi	10	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1321	Louis Shawana	7	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1322	David Assinewai	9	✓		"					✓				✓			"	30	✓	
1323	Louis Shawana	8	✓		"	✓								✓			"	30	✓	
1324	Isidore Pheasant	10	✓		✓					✓				✓			"	30	✓	
1325	Emile Corbiere	15	✓		Garden River					✓				✓			Sept 15/45	16	✓	
1326	James Norton	10	✓		Cough									✓			Sept 27/45	4	✓	TOTAL number of days in Quarter... 92
1327	Edward Norton	7	✓		"					✓				✓			"	4	✓	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11995
1328	Percy Whiteduck	8	✓		"	✓								✓			"	4	✓	
TOTALS		153				TOTALS	16	21	16	28	43		19	10		2800	TOTALS	11995	1958½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
	Brought Forward																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys* Agency School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *September 30th, 1945*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	Brought Forward.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Hind) School for the Quarter ended December 31st 1945
Principal (Rev) J.R. Oliver, O.P.
Dated December 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J.R. Oliver, O.P.
Indian Agent
Principal.
Dated at Spanish Ontario
this December 31st 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ontario on December 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential School Reserve or Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of days at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			131		27	20	19	17	19	14	14	1									11999	6422	
01263	Gladys Johnston	14			1 Cape Croker								1		✓						Dec. 1/45	31	15	
01264	Shirley Oshkaboose	8			1 Serpent River																Dec. 9/45	23	10	
TOTALS						27	20	19	17	19	14	14	1											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12055

AVERAGE attendance of pupils during quarter... 131.0108

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 15240.43

265.03 X 40 = 10,601.20

265.03 X 3.75 = 993.86

11,595.06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

VERY
POOR
COPIES

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended December, 31st 1945

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		8	19	17	15	18	14	13	1					9624	5135	
01237	Minnie Smith	13		1	Christian Island					1							Aug. 31/45	92	51 1/2	
01238	Louise Smith	6		1	"					1							Aug. 31/45	92	49	
01239	Agnes Southwind	10		1	Spanish River					1							Sept. 1/45	92	54 1/2	
01240	Mabel Southwind	8		1	"					1							Sept. 1/45	92	51	
01241	Mary Julia Trudeau	9		1	"					1							Sept. 1/45	92	56 1/2	
01242	Mabel Trudeau	6		1	"					1							Sept. 1/45	92	35 1/2	
01243	Carmelita Wagash	8		1	Man. Is. Inc.					1							Sept. 1/45	92	53 1/2	
01244	Annie Manitowabi	8		1	"					1							Sept. 1/45	92	45 1/2	
01245	Melvine Fox	8		1	"					1							Sept. 1/45	92	56 1/2	
01246	Violet Peletier	5		1	"					1							Sept. 1/45	92	43	Pre-school age.
01247	Catherine Peletier	8		1	"					1							Sept. 1/45	92	56 1/2	
01248	Doris Oshkabewisens	13		1	"								1				Sept. 1/45	92	56	
01249	Sarah Wemigwans	7		1	Wihwemihong					1							Sept. 1/45	92	55 1/2	
01250	Marjorie Webogamigad	6		1	"					1							Sept. 1/45	92	49 1/2	
01251	Georgina Mc Graw	9		1	West Bay					1							Sept. 1/45	92	53 1/2	
01252	Mabel Debossige	6		1	"					1							Sept. 1/45	92	37 1/2	
01253	Gladys Kitching	10		1	Wihwemihong					1							Sept. 1/45	92	52	
01254	Hazel Beaucage	13		1	Nepissing					1							Sept. 5/45	92	53	
01255	Christine Beaucage	14		1	"					1							Sept. 5/45	92	56 1/2	
01256	Marion Beaucage	11		1	"					1							Sept. 5/45	92	47 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01257	Christine Whiteduck	13		1	Maniwabi					1							Sept. 27/45	92	43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01258	Pearl Whiteduck	9		1	"					1							Sept. 27/45	92	48	
01259	Jean Dubutch	9		1	Mississauga					1							Oct. 2/45	91	44	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01260	Sally Dubutch	7		1	"					1							Oct. 2/45	91	47	
01261	Annie Corbiere	14		1	West Bay					1							Oct. 9/45	8 1/2	53 1/2	Re-admitted Oct. 9 th
01262	Shirley Ogima	8		1	Shiguiondoh					1							Oct. 16/45	77	35 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				131		TOTALS	27	20	19	17	19	14	14	1			TOTALS	11998	6422	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IV

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		1	7	14	14	17	13	13	1					7250	3808 1/2	
01206	Selina Noon	11		1	Serpent River	1											Aug. 31/44	74	39 1/2	Returned Oct. 19 th
01207	Virginia Nuhminwon	8		1	"	1											Aug. 31/44	92	53	
01208	Leoraine Cooper	9		1	Byng Inlet	1											Aug. 31/44	92	47 1/2	
01209	Georgina Cooper	7		1	"	1											Aug. 31/44	92	49 1/2	
01210	Mary Jane Southwind	10		1	Spanish River	1											Sept. 1/44	92	51	
01211	Dorothy Pitawanakwat	12		1	Man. Is. Hurd	1											Sept. 1/44	92	56 1/2	
01212	Arnelia Pitawanakwat	15		1	"				1								Sept. 1/44	92	54	
01213	Matilda Werniguanus	12		1	"					1							Sept. 1/44	92	50	
01214	Mary Ann Shawanda	10		1	South Bay	1											Sept. 1/44	92	49	
01215	Esther Mishibinijima	10		1	Man. Is. Hurd	1											Sept. 1/44	92	49 1/2	
01216	Elizabeth (Roy) Sitchitawma	9		1	"	1											Sept. 1/44	92	49 1/2	
01219	Deloris McComber	13		1	Caughnawaga							1					Sept. 1/44	92	65 1/2	
01220	Ida Deer	9		1	"				1								Sept. 1/44	92	56 1/2	
01221	Betty Deer	8		1	"				1								Sept. 1/44	92	56	
01223	Dora Gadabashi	11		1	Sagamook	1											Sept. 1/44	92	53 1/2	
01224	Stella Showonganabe (Abel)	11		1	West Bay	1											Sept. 25/44	92	49 1/2	
01225	Agnes Showonganabe (Abel)	10		1	"	1											Sept. 25/44	92	52	
01226	Violet Roy	10		1	"				1								Sept. 1/44	92	46 1/2	
01227	Joan Ermetinger	6		1	Walpole Island	1											Sept. 27/44	92	51 1/2	
01228	Stella Cooper	12		1	Wiskwemikong							1					Oct. 1/44	92	50	TOTAL number of days in Quarter.....
01229	Delma Cooper	8		1	"				1								Oct. 1/44	92	52 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01230	Rose Joeko (Commandant)	14		1	Golden Lake	1											Oct. 24/44	92	56	
01231	Yvonne Kitchigesik	6		1	Chapleau Agency	1											Nov. 7/44	92	49 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01232	Mary Cameron	13		1	Saugeen	1											Nov. 14/44	92	48 1/2	
01233	Betty Ann Michel	8		1	Kippewa Band	1											Mar. 2/45	92	47 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01236	Hazel Smith	14		1	Christian Island					1							Aug. 31/45	92	52 1/2	
TOTALS				105			8	19	17	15	18	14	13	1			TOTALS	9624	5135	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

111

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December, 31st* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	1	11	15	12	11	1						4876	2471 1/2	
01176	Catherine Dabutch	14		1	Mississauga						1			✓			Sept. '42	92	55 1/2	
01177	Pauline Orawabine	11		1	Wihewemikong	1											Sept. '42	92	51 1/2	
01178	Victoria Atchitawens	12		1	"		1							✓			Sept. '42	92	48	
01179	Virginia Pitawanahoot	11		1	"					1				✓			Sept. '42	92	54	
01180	Annette Restoule	11		1	Dohis Band		1							✓			Sept. '42	92	50 1/2	
01181	Dorothy Mattias	14		1	Ternagami							1		✓			Sept. '42	92	55	
01183	Joan Greenbird	10		1	Batchawana		1							✓			May. '43	92	50 1/2	
01185	Rosalind Neshkwe	10		1	Saugeen		1							✓			Aug. '43	92	54	
01186	Alice Neshkwe	8		1	"	1								✓			Aug. '43	92	56 1/2	
01187	Margaret Murray	12		1	Wihewemikong	1									✓		Sept. '43	92	53	
01188	Florence Shawanda	13		1	"		1							✓			Sept. '43	92	48 1/2	
01189	Julia Ann Trudeau	10		1	"		1							✓			Sept. '43	92	53	
01191	Doris Shawanda	11		1	"		1							✓			Sept. '43	92	56 1/2	
01192	Gertrude Waindubance	12		1	"		1							✓			Sept. '43	92	54 1/2	
01193	Rose Mary Mishibinijima	12		1	"		1							✓			Sept. '43	92	56 1/2	
01194	Rita Jacko	9		1	Golden Lake					1				✓			Sept. '43	92	56 1/2	
01195	Emma Stockwater	8		1	Serpent River		1							✓			Sept. '43	92	56 1/2	
01196	Virginia Mattias	8		1	Ternagami		1							✓			Sept. '43	92	54 1/2	
01197	Eleanor Bonaparte	13		1	St. Regis					1				✓			Sept. '43	92	55 1/2	
01198	Rose Day	9		1	"		1							✓			Sept. '43	92	53 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01199	Eliza Dohis	11		1	Dohis Band		1							✓			Nov. '43	92	56 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01200	Christine Ewee	10		1	Man. Is. Wood	1								✓			Jan. '44	92	48	
01201	Alexandrine Maingowi	13		1	"					1				✓			Jan. '44	92	40 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01202	Mary Rita Cocoa	9		1	Golden Lake		1							✓			Jan. '44	92	56 1/2	
01203	Cecilia Noon	13		1	Serpent River		1							✓			Apr. '44	74	39	Returned Oct. 19 th
01204	Agnus Modess	16		1	West Bay					1				✓	Vocational Class		July. '44	92	22 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
TOTALS				79			1	7	14	14	17	13	13	1			TOTALS	7250	5808 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December, 31st* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
	Brought forward			27						1	5	10	10	1				2484	1247 1/2	
01133	Mary Jane Wemiguan	14		1	Wihwemikong								1	✓			Sept. 3/40	92	54 1/2	
01135	Mylin Johnston	12		1	Cape Croker					1				✓			Sept. 3/40	92	48	
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen						1			✓			Sept. 1/40	92	49	
01137	Evangelina Owl	12		1	Spanish River					1				✓			Sept. 1/40	92	56 1/2	
01138	Viola Cocoa	14		1	Golden Lake						1			✓			Oct. 19/40	92	51	
01139	Shirley Cocoa	11		1	" "					1				✓			Oct. 19/40	92	54 1/2	
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wihwemikong					1				✓			Oct. 23/40	92	54	
01142	Lucy Meshkewe	13		1	Saugeen					1				✓	Vocational Class		June. 19/41	92	24 1/2	
01143	Agnes Walegarn	15		1	Thessalon					1				✓	Vocational Class		July. 29/41	92	25	
01148	Angeline Enosse	12		1	Wihwemikong					1				✓			Sept. 1/41	92	31	
01149	Violet Enosse	14		1	"					1				✓			Sept. 1/41	92	49	
01150	Stella Wessengese	13		1	"					1				✓			Sept. 1/41	92	52 1/2	
01151	Alice Osawabine	14		1	"				1					✓			Sept. 1/41	92	55	
01152	Mary Evelyn Atchitawone	12		1	"					1				✓			Sept. 1/41	92	53	
01154	Agnes Neganezone	12		1	"					1				✓			Sept. 1/41	92	56 1/2	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis					1				✓			Sept. 9/41	92	52 1/2	
01158	Caroline Beauvais	10		1	Caughnawaga	1								✓			Sept. 9/41	92	56 1/2	
01159	Bernice Beauvais	12		1	"					1				✓			Sept. 9/41	92	54 1/2	
01160	Monica Migwans	15		1	West Bay					1				✓	Vocational Class		Sept. 11/41	92	26 1/2	Poor Eyesight.
01161	Emma Migwans	12		1	"					1				✓			Sept. 11/41	92	53 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01164	Dora Contin	12		1	Pickering					1				✓			Sept. 13/41	92	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01168	Stella Solomon	14		1	Saugeen					1				✓	Vocational Class		Oct. 16/41	92	24 1/2	
01169	Lucy Solomon	12		1	"					1				✓			Oct. 16/41	92	56 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01170	Dorothy Commandant	10		1	Nipissing					1				✓			Jan. 6/42	92	56 1/2	
01171	Rose Ann Papiguiss	10		1	White Fish Lake					1				✓			Mar. 21/42	92	55 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01175	Violet Dabutch	16		1	Mississauga	1								✓	Vocational Class		Sept. 1/42	92	20 1/2	
TOTALS				53	TOTALS	2	1	11	15	12	11	1					TOTALS	4876	2471 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vocational Class includes pupils who take Domestic Science, Dress-making & General Housework.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended December, 31st 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	13		1	West Bay														Aug. 28/36	92	56	
01023	Violet Cooper	16		1	Wihewemikong													Vocational Class	Sept. 1/37	92	16	
01025	Jane Roy	15		1	West Bay													Vocational Class	Sept. 1/37	92	23 1/2	
01028	Madeline Nookwigijig	15		1	Wihewemikong														Sept. 1/37	92	54 1/2	
01039	Madeline Lafrance	15		1	St. Regis													Vocational Class	Sept. 20/37	92	25	
01040	Mary Ann Jocke	15		1	"													Vocational Class	Sept. 25/37	92	24 1/2	
01047	Isabelle Martin	14		1	Caughnawaga													Vocational Class	Sept. 25/37	92	24	
01053	Evelyn Simpson	14		1	Terniskaming														Aug. 31/38	92	54	
01054	Myra Simpson	12		1	"														Aug. 31/38	92	51	
01056	Mary Lewis	15		1	Garden River														Aug. 31/38	92	55	
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Walpole Island														Sept. 24/38	92	56	
01073	Ruth Ermetinger	14		1	"														Sept. 24/38	92	56	
01075	Annie Garkeshyongai	15		1	Siguandah													Vocational Class	Sept. 24/38	92	23	
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River														Aug. 31/39	92	52	
01094	Doreen Debossige	11		1	West Bay														Sept. 1/39	92	52	
01097	Rita Wassegijig	16		1	Wihewemikong														Sept. 1/39	92	55 1/2	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagamook														Sept. 30/39	92	56	
01107	Joyce Solomon	9		1	"														Sept. 30/39	92	56	
01115	Viola McCoy	15		1	Michipicoten														Nov. 23/39	92	53	
01122	Beatrice Oshkabrone	12		1	Serpent River														Sept. 1/40	92	52	
01125	Mary Mishibinijima	14		1	Wihewemikong														Sept. 2/40	92	53	
01126	Violet Shawanda	13		1	"														Sept. 2/40	92	51 1/2	
01127	Jane Trudeau	13		1	"														Sept. 2/40	92	56	
01129	Genevieve Pitawanahunt	15		1	Birch Island													Vocational Class	Sept. 2/40	92	26 1/2	
01130	Susan Pitawanahunt	13		1	"														Sept. 2/40	92	55 1/2	
01131	Josephine Webogamijed	14		1	Wihewemikong														Sept. 2/40	92	55	
01132	Lillian Kitcherug	13		1	"														Sept. 2/40	92	55	
TOTALS				27															TOTALS	2484	1247 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

All pupils work three to four hours daily at cooking, sewing, dairying or general housework.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Boys) School for the Quarter ended December 31st 1945

Principal (Rev) J. R. Oliver

Dated December 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish, Ontario
this December 31st 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

Reserve for Quarter ended December 31st 1945

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	105				3	10	12	2	4	3	6	16	4					6675		9212	4618				
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spragge.	✓									✓					Sept. 29/44	92	55				
1298	Arnold Webijjik	9	✓		West Bay.	✓										✓				Oct. 4/44	92	55				
1299	Philip Jocko.	13	✓		Golden Lake					✓						✓				Oct. 24/44	92	54½				
1300	Michael Miller	9	✓		Shurgeon Falls	✓									✓					Nov. 3/44	92	48				
1301	Simon Kitchegogig	8	✓		Chapleau	✓											✓			Nov. 5/44	92	57				
1302	William Cameron.	15	✓		Sauguen.					✓								Farmer	225	Nov. 14/44	92	24½				
1303	Louise Petawanakwat	15	✓		Manitoulin								✓							Dec. 1/44	—	—	Did not return			
1304	Welfred Bisailon	12	✓		Spragge		✓										✓			Jan. 20/45	92	55				
1305	Romeo Bisailon	10	✓		"		✓											✓		"	92	55				
1307	Joseph Michel	6	✓		Imukaming	✓												✓		March 2/45	92	43	Infirmity			
1308	Francis Stone	10	✓		Michipicoten	✓										✓				"	92	55				
1309	Xavier Stone	8	✓		"		✓									✓				"	92	57				
1311	Manley Smith.	10	✓		Christian Island.					✓						✓				Aug. 31/45	92	42	Infirmity			
1312	Bennet Smith	9	✓		"		✓									✓				"	92	50				
1313	Ray Southwind	6	✓		Spanish River	✓										✓				Sept. 1/45	92	55				
1314	Rene Brou.	10	✓		"		✓									✓				"	92	57				
1315	Stanley Trudeau	11	✓		"		✓										✓			"	92	57				
1316	Maurice Daybutch	6	✓		Missisagi	✓										✓				"	92	55				
1317	Timothy Daybutch	9	✓		"		✓									✓				"	92	57				
1318	William Jawanis	6	✓		Wickwem.	✓										✓				"	92	47	TOTAL number of days in Quarter.....			
1319	Wilfrid Brouse	8	✓		"		✓										✓			"	92	43	Infirmity			
1320	Rene Manitowabi.	10	✓		"		✓									✓				"	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1321	Levi Shawana	7	✓		"		✓									✓				"	92	47	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
1322	David Asinewai	9	✓		"		✓									✓				"	92	57				
1323	Louis Shawana	8	✓		"		✓									✓				"	92	43	Infirmity			
1324	Isidore Pleasant.	10	✓		"		✓									✓				"	92	47	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		131				21	14	13	25	37		16	5					6900	TOTALS	1152	5891					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

VERY
POOR
COPIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	79				3	6	18	34	14	4							6225		6912	3367½	
1269	Patrick Day	14	✓		Lt. Regis														Sept 9/43	92	52½	
1270	James Day	8	✓		"	✓													"	92	57	
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"		✓												"	92	55	
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"	✓													"	92	54	
1273	Bail Southwind	15	✓		Spanish River			✓											Sept. 13/43	92	56½	
1274	Dominic Cantin	10	✓		Henvey Inlet		✓												Sept. 2/43	92	57	
1275	Arthur Booco	8	✓		Golden Lake		✓												"	92	57	
1277	Dominic McComber	14	✓		Cough.								✓				Farmst	225	Oct. 19/43	92	28	
1278	Adrian Meloche	14	✓		"								✓				Poultry	175	"	92	36½	
1279	Wesley Corlier	13	✓		West Bay			✓											Jan. 5/44	92	56½	
1280	James Noon	15	✓		Spragge			✓											Apr. 16/44	74	92	42 Returned Oct. 19 th
1281	Peter Armstrong	8	✓		"		✓												Apr. 23/44	70	92	42 Returned Oct. 23 rd
1282	Leshie Tahmianaw	6	✓		Cutler	✓													Aug. 31/44	92	56	
1283	Raymond Medehie	10	✓		"		✓												"	92	57	
1284	John Boyer	8	✓		Garden River		✓												"	92	45 Infirmary	
1285	Boniface Kawongonek	10	✓		Wikwem	✓													Sept. 1/44			Did not return
1286	Harvey Seltier	15	✓		"			✓											"	92	54½	
1287	Alphonse Shawana	12	✓		"			✓											"	92	50½	
1288	Albert Roy	10	✓		"		✓												"	92	47	
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Goulais Bay	✓													Sept. 6/44	92	43	
1291	Chancy Benedict	15	✓		Perrville P.Q.			✓									Poultry	50	Sept 7/44	92	44½	
1292	Robin Williams	11	✓		Cough.		✓												"	92	54	
1293	Raymond Kinoshaneq	8	✓		Wikwem		✓												Sept. 9/44	92	48	
1294	William Kiaschameq	10	✓		"			✓											"	92	47	
1295	Russell Ebitong	10	✓		Spanish River	✓													Sept. 24/44	92	55	
1296	Francis Ebitong	8	✓		"	✓													"	92	55	
TOTALS		105				3	10	12	24	36	16	4						6675	TOTALS	9212	4618	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53					1	10	26		13	3					5625		4704	2134½	
1235	Francis Commande	15	✓		North Bay.				✓							✓	Dairy	100	Jan. 6/42	92	55½	
1236	Eli Commande	13	✓		"			✓								✓		"		92	55	
1237	Michael Atawish	13	✓		Birch Island.			✓								✓		Apr. 7/42	92	57		
1238	Raymond Greenbird	12	✓		Petchewana.			✓								✓		July 23/42	92	45½	Infirmary	
1239	Gordon Cocon.	16	✓		Golden Lake			✓								✓		Aug. 28/42	92	49½		
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River			✓								✓		Aug. 31/42	92	57		
1243	Terence Jacobs	9	✓		"			✓								✓		"	92	54		
1245	Raymond Petchewana	12	✓		South Bay.			✓								✓		Sept. 1/42	92	49½		
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wikwem.			✓								✓		"	92	56		
1247	Alexander Restoule	14	✓		Murgeon Falls			✓								✓		Sept. 10/42	92	50		
1248	Joseph King	12	✓		Cape Croker			✓								✓		Oct. 1/42	92	57		
1249	Isidore Solomon	11	✓		Wikwem.			✓								✓		Oct. 6/42	92	57		
1250	Joseph Deere	15	✓		Gaugh.			✓								✓	Poultry	225	Oct. 30/42	92	31	
1251	Peter Deere	14	✓		"			✓								✓		"	92	53½		
1253	Jonas Endanawas	8	✓		Shishigwaning	✓												Sept. 1/43				Did not return
1254	Thomas Endanawas	14	✓		"			✓										"				Did not return
1255	Emerio Enosse	10	✓		Wikwem.	✓	44									✓		"	92	57		
1256	Isaac Ewiwe.	13	✓		"			✓								✓		"	92	43	Infirmary	
1257	Joseph Fox	14	✓		"			✓								✓	Carpenter	50	"	92	44½	
1258	Theodore Manitowabi	12	✓		"			✓								✓		"	92	55		TOTAL number of days in Quarter.....
1259	Eugene Migwans	11	✓		West Bay.			✓								✓		"	92	57		
1261	Franklin Wassengess	10	✓		Wikwem	✓										✓		"	92	55		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1263	William Missanahivat	12	✓		Killarney			✓								✓		"	92	57		
1264	Philip Missanahivat	14	✓		"			✓								✓		"	92	56		AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1267	Adam Commande	15	✓		Bear Island			✓								✓	Poultry	225	Sept. 5/43	92	26	
1268	Harvey Eneshinger	9	✓		Walpole Island	✓										✓			92	55		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			79					18								14		6225	TOTALS	6912	3367½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27							4	11		10	2			3575		2484	1049½	
1187	Stewart Johnston.	14	✓		Cape Croker					✓				✓	Farmer	225	Sept. 3/40	92	57	
1190	Amos Berto	14	✓		Saugen					✓					Dairy	225	Sept. 11/40	92	26½	
1191	Joseph Cameron.	14	✓		"					✓						"	"	12		Returned Dec 20 th
1192	Lino Roy.	16	✓		West Bay							✓			Cooking	225	"	92	29½	
1193	Adam Roy	13	✓		"					✓					Cooking	100	Oct. 19/40	92	39	
1196	David Jocko	15	✓		Golden Lake							✓			Carpenter	50	Nov. 4/40	92	47	
1198	Delphis Boswa.	13	✓		Oak Bay					✓				✓	Dairy	100	Jan. 19/41	92	57	
1200	Abin Nashkewa	15	✓		Cape Croker								✓	✓	Farmer	225	July 11/41	92	29	
1202	Patrick Jocko	13	✓		Golden Lake					✓				✓		"	"	92	57	
1203	Russell Jocko	11	✓		"					✓					Dairy	225	Aug. 31/41	92	29	
1205	Maurice Simpson	15	✓		Spragge					✓					Shoemaker	225	Sept. 1/41	92	29½	Readmitted after discharge. July 1 st 1942
1211	Michael Manitowabi	13	✓		Manitowabi					✓				✓	"	"	"	92	55½	" " "
1212	Alphonse Manitowabi	11	✓		"					✓					"	Sept. 1/41	"	"	"	Did not return.
1213	Paul Shawanagonabe	12	✓		South Bay				✓					✓		"	"	92	47	
1214	Paul Bitawanakwet	14	✓		"					✓				✓		"	"	92	56	
1215	Theodore Roy.	12	✓		West Bay					✓				✓		"	"	92	57	
1216	Lawrence Curriwe.	11	✓		Wikwem.					✓				✓		"	"	92	55	
1217	Douglas Debassige.	11	✓		West Bay				✓					✓		"	"	92	56	
1218	Augustine Atchikewens	12	✓		Wikwem.					✓				✓		"	"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1221	Edward Corbier	11	✓		West Bay					✓				✓		"	"	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1222	Raymond Negagijig	11	✓		Shegwendah					✓				✓		Sept. 9/41		92	48½	
1223	Joseph Martin	12	✓		Baugh.						✓					Sept. 12/41		92	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1225	Ernest Pelletier	13	✓		Wikwem.					✓				✓		Sept. 16/41		92	56	
1229	Peter Cooper	11	✓		Magnetawan.					✓				✓		225 Sept. 18/41		92	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1231	Clarence Cantin.	14	✓		Henry Inlet.					✓					Tailor	225	Nov. 8/41	92	29½	
1234	John Delormier	14	✓		Baugh.										Tailor					
	TOTALS		53								1	10	26	133		5625	TOTALS	4704	2134½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys* Agency School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 194*5*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1085	James Wabijijik	14	✓		Gore Bay								✓					Farmer	225 June 21/37	92	24			
1104	Julius Negasagijig	15	✓		Shegwendah.								✓					Painter	225 Oct. 7/37.	92	28½			
1107	Harold Bellear.	15	✓		Garden River								✓	✓				Poultry.	100 Aug. 31/38.	92	57			
1109	Joseph Migwanabe	15	✓		Butler.								✓					Farmer	225 "	92	26½			
1128	Joseph Fox.	14	✓		West Bay					✓								Cooking.	225 Sept. 26/38	92	29			
1140	Norman McBride	13	✓		Jemiskaming								✓					Shoemaker.	225 Febr. 17/39	92	30½			
1144	Joseph Migwans	13	✓		West Bay.					✓									Aug. 30/39	92	50			
1153	Alexander Trudeau.	15	✓		Wickwem.					✓								Cooking.	225 Sept. 1/39	92	29½			
1154	Robert Thibeault.	15	✓		South Bay								✓					Dairy.	225 "	92	28½			
1155	Clement Atchewens	14	✓		"					✓						✓			Sept. 1/44.	92	48	Readmitted after discharge July 1/42		
1156	Alphonse Trudeau.	14	✓		Wickwem.								✓					Shoemaker.	225 Sept. 1/39.	92	28			
1157	Leonard Assawomik	14	✓		"					✓						✓			"	92	52½			
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"								✓					Shoemaker.	225 "	92	31			
1159	Alfred Mishibinijima	14	✓		"								✓	✓				Poultry	100 "	92	57			
1160	John Mishibinijima	13	✓		"								✓					Painter	200 "	92	32			
1161	Jerome Phessant	14	✓		South Bay								✓					Tailor	225 "	92	28			
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River					✓							✓		Sept 10/39	92	56			
1167	Leasolomon.	12	✓		Spanish River								✓					Dairy.	100 Sept. 30/39	92	39½			
1169	Rudolph Rice	13	✓		Caugh.					✓							✓		Oct 3/39.	92	48½			
1173	Joseph McLeod.	14	✓		Sagamog.						✓							Dairy	50 March 17/40	92	43½			
1179	Theodore McLeod.	12	✓		Spanish River						✓						✓		Sept. 1/40.	92	53½	TOTAL number of days in Quarter.....		
1181	Leonard Kitetchijig	15	✓		South Bay						✓							Dairy.	225 Sept. 2/40	92	28	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wickwem						✓							Tailor	225 "	92	29			
1183	Eugene Fox	13	✓		"						✓							Carpenter	50 "	92	43½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
1184	Arthur Wass Konegijig	14	✓		South Bay						✓							Cooking	50 "	92	42			
1185	Lawrence Agosae	12	✓		Little Current.					✓							✓		"	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
1186	James Wemigwans	12	✓		South Bay						✓							Painter	225 "	92	30			
TOTALS			27		TOTALS					4	11		10	2					3575	TOTALS	2484	1049½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended March, 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward				131	26	20	19	17	19	15	13	1					11694	6897 1/2	
01263	Gladys Johnston	14			1 Cape Croker												Dec. 1/45	90	49	
01264	Shirley Oshkaboose	8			1 Serpent River												Dec. 9/45	90	44 1/2	
01265	Ursula Jacobs	7			1 Sagamook												Feb. 22/46	37	22	
01266	Stella Owl	9			1 "												Mar. 20/46	12	8	
0949	Cecile Thompson	19			St. Regis												Sept. 12/34			Attending St. Joseph's Academy, North Bay
0983	Charlotte Lazare	18			" "												Sept. 21/35			" " " "
0993	Stella Niganigijig	17			Wahmukong												Aug. 28/36			Attending Immac. Conc. Laurent, Pembroke
01042	Anna Bonaparte	16			St. Regis												Sept. 25/37			" " " "
TOTALS						135	29	20	19	17	19	15	14	1				11923	7021	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....20.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....~~11923~~ 24346 ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....132.477

Allowed 250 + 20.51 laps
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....5299.08\$

270.51 X 40 = 10,820.40
 270.51 X 3.75 = 1,014.41
 11,834.81

TOTALS 11923 7021

11983
 (Rev) J. R. Oliver P.A.
 Principal
 15/4/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended March, 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			105		8	19	17	15	18	15	12	1					9354	5511	
01237	Minnie Smith	13		1	Christian Is.					1				✓			Aug. 31/45	90	55	
01238	Louise Smith	6		1	" "	1									✓		Aug. 31/45	90	50	
01239	Agnes Southwind	10		1	Spanish River	1								✓			Sept. '45	90	59	
01240	Mabel Southwind	9		1	" "	1									✓		Sept. '45	90	55	
01241	Mary Julia Trudeau	8		1	" "	1								✓			Sept. '45	90	52	
01242	Mabel Trudeau	6		1	" "	1								✓			Sept. '45	90	35	
01243	Carmelita Wagash	8		1	Man. In. Unced.	1								✓			Sept. '45	90	57 1/2	
01244	Amie Manitowabi	9		1	" "	1								✓			Sept. '45	90	46	
01245	Melvina Fox	8		1	" "	1								✓			Sept. '45	90	45 1/2	
01246	Violet Pelletier	5		1	" "	1											Sept. '45	90	34	Pre-school age
01247	Catherine Pelletier	8		1	" "	1									✓		Sept. '45	90	57 1/2	
01248	Doris Oshkabeuwisens	13		1	" "							1		✓			Sept. '45	90	58 1/2	
01249	Sarah Wernigwans	7		1	Wihwemikong	1								✓			Sept. '45	90	58 1/2	
01250	Marjorie Webogomigad	6	1	1	" "	1								✓			Sept. '45	90	54	
01251	Georgina Mc Graw	9		1	West Bay	1								✓			Sept. '45	90	52	
01252	Mabel Debossige	6		1	" "	1									✓		Sept. '45	90	54	
01253	Gladys Kitcherig	11		1	Wihwemikong	1								✓			Sept. '45	90	53	
01254	Hazel Beaucage	13		1	Nipissing		1								✓		Sept. 5/45	90	59	
01255	Christine Beaucage	14		1	" "					1					✓		Sept. 5/45	90	54 1/2	
01256	Marion Beaucage	12		1	" "	1								✓			Sept. 5/45	90	55	TOTAL number of days in Quarter.....
01257	Christine Whiteduck	14		1	Maniwabi	1									✓		Sept. 27/45	90	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01258	Pearl Whiteduck	9		1	" "	1									✓		Sept. 27/45	90	57	
01259	Jean Dabutch	9		1	Mississauga		1							✓			Oct. 2/45	90	56	
01260	Sally Dabutch	7		1	" "	1								✓			Oct. 2/45	90	59	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01261	Amie Corbiere	14		1	West Bay					1					✓		Oct. 9/45	90	57 1/2	
01262	Shirley Ogima	8		1	Sheguandeh	1								✓			Oct. 16/45	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				131		TOTALS 27 20 19 17 19 15 13 1											TOTALS	11694	6897 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* onReserve for Quarter ended *March, 31st* 194 *6*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward			79		1	7	14	14	17	14	11	1											7110	4153½	
01206	Selina Noon	11			1 Serpent River		1																Aug. 31/44	90	59	
01207	Virginia Nahminwan (Day)	9			1 " "		1																Aug. 31/44	90	59	Left for Hospital for Sick Children in Toronto Jan. 29 th Returned Mar. 6 th
01208	Leoraine Cooper	9			1 Byng Inlet		1																Aug. 31/44	85	32	allowed 30 days
01209	Georgina Cooper	8			1 " "		1																Aug. 31/44	90	55½	
01210	Mary Jane Southwind	11			1 Spanish River		1																Sept. 1/44	90	59	
01211	Dorothy Pitawanakwat	12			1 Man. Is. Unceded		1																Sept. 1/44	90	59	
01212	Amelia Pitawanakwat	15			1 " "			1															Sept. 1/44	90	55	
01213	Matilda Kemigwans	13			1 " "				1														Sept. 1/44	90	56	
01214	Mary Ann Shawanda	10			1 South Bay		1																Sept. 1/44	90	54	
01215	Ester Mishibinijima	11			1 Man. Is. Unceded		1																Sept. 1/44	90	59	
01216	Elizabeth Roy Alchitawans	10			1 " "		1																Sept. 1/44	90	59	
01219	Delores Mc Cormber	14			1 Coughmanaga					1													Sept. 7/44	90	59	
01220	Iraa Deer	9			1 " "			1															Sept. 7/44	90	56	
01221	Betty Deer	8			1 " "			1															Sept. 7/44	90	56	
01223	Dora Gadabashi	11			1 Sagamook		1																Sept. 10/44	90	41	
01224	Stella Showonganake (Abel)	11			1 West Bay		1																Sept. 25/44	90	50	
01225	Agnes Showonganake (Abel)	10			1 " "		1																Sept. 25/44	90	50	
01226	Violet Roy	11			1 " "			1															Sept. 1/44	90	43½	
01227	Joan Ermetinger	6			1 Walpole Island		1																Sept. 27/44	90	58	
01228	Stella Cooper	12			1 Wewemikong					1													Oct. 1/44	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
01229	Delma Cooper	8			1 " "				1														Oct. 1/44	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01230	Rose Jocho (Commandant)	14			1 Golden Lake		1																Oct. 24/44	90	54	
01231	Yvonne Kitchegesik	7			1 Chapleau Agency																		Nov. 5/44	90	58	
01232	Mary Cameron	12			1 Saugeen		1																Nov. 14/44	90	45	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01233	Betty Ann Michel	8			1 Kippawa Band		1																Mar. 2/45	90	47½	
01236	Hazel Smith	14			1 Christian Is.					1													Aug. 31/45	59	17	Left for Hospital in Toronto Jan 29 th Allowed 30 days
TOTALS				105			8	19	17	15	18	15	12	1										9354	5511	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

Reserve for Quarter ended March, 31st 1946REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	1	11	15	13	10	1						4770	2724	
01176	Catherine Dabutch	14		1	Mississauga									✓			Sept. '42	90	53	
01177	Pauline Osawabine	11		1	Wihwemikong	1									✓		Sept. '42	90	59	
01178	Victoria Atchitawens	12		1	"		1								✓		Sept. '42	90	59	
01179	Virginia Pitawanskuat	11		1	"					1					✓		Sept. '42	90	49	
01180	Annette Restoule	11		1	Dokis Band		1								✓		Sept. '42	90	59	
01181	Dorothy Mattias	15		1	Temagami							1			✓		Sept. '42	90	55	
01183	Joan Greenbird	10		1	Batchawana			1							✓		May. '43	90	59	
01185	Rosalind Neshkewe	10		1	Saugeen			1							✓		Aug. '43	90	43 1/2	
01186	Alice Neshkewe	8		1	"	1									✓		Aug. '43	90	52 1/2	
01187	Margaret Murray	12		1	Wihwemikong	1									✓		Sept. '43	90	58 1/2	
01188	Florence Shavanda	13		1	"			1							✓		Sept. '43	90	58	
01189	Julia Ann Trudeau	10		1	"			1							✓		Sept. '43	90	55	
01191	Doris Shavanda	11		1	"			1							✓		Sept. '43	90	58	
01192	Gertrude Waindubance	12		1	"			1							✓		Sept. '43	90	58 1/2	
01193	Rose Mary Mishibinjima	12		1	"			1							✓		Sept. '43	90	58	
01194	Rita Jacko	10		1	Golden Lake					1					✓		Sept. '43	90	54	
01195	Emma Stockwater	10		1	Serpent River			1							✓		Sept. '43	90	59	
01196	Virginia Mattias	8		1	Temagami			1							✓		Sept. '43	90	58	
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis					1					✓		Sept. '43	90	59	
01198	Rose Day	10		1	"			1							✓		Nov. '43	90	59	
01199	Eliza Dokis	12		1	Dokis Band			1							✓		Jan. '44	90	53 1/2	
01200	Christine Eweve	10		1	Man. Is. Unad. 1										✓		Jan. '44	90	56 1/2	
01201	Alexandine Maingowi	13		1	"					1					✓		Jan. '44	90	51	
01202	Mary Rita Cocoa	10		1	Golden Lake					1					✓		Apr. '44	90	59	
01203	Cecelia Noon	13		1	Serpent River			1							✓		July. '44	90	27 1/2	
01204	Agnes Modess	16		1	West Bay						1				✓	Domestic Science 165				
TOTALS				79			1	7	14	14	17	14	11	1				7110	4153 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ontario on March, 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential School Reserve for Quarter ended March, 31st

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
																			2430	1339				
01133	Brought forward			27						1	5	11	9	1										
01133	Mary Jane Wemignona	15		1	Wikwemikong										1		✓		Sept. 2/40	90	56 1/2			
01135	Myrlin Johnston	12		1	Cape Croker					1							✓		Sept. 3/40	90	58			
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen									1			✓		Sept. 11/40	90	58			
01137	Evangeline Owl	12		1	Spanish River					1							✓		Sept. 11/40	90	58 1/2			
01138	Viola Cocoa	14		1	Golden Lake									1			✓		Oct. 19/40	90	54			
01139	Shirley Cocoa	12		1	" "					1							✓		Oct. 19/40	90	58 1/2			
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wikwemikong									1			✓		Oct. 23/40	90	59			
01142	Lucy Neshkewe	13		1	Saugeen									1			✓	Domestic Science 120	June, 19/41	90	35-15. to Regular Class because of ill-health.			
01143	Agnes Wahegam	15		1	Thessalon									1			✓	Domestic Science 168	July, 29/41	90	28			
01145	Angeline Enosse	12		1	Wikwemikong									1			✓		Sept. 1/41	90	57			
01149	Violet Enosse	14		1	"									1			✓		Sept. 1/41	90	57 1/2			
01150	Stella Wassengese	13		1	"					1							✓		Sept. 1/41	90	59			
01151	Alice Osawabine	14		1	"									1			✓		Sept. 1/41	90	59			
01152	Mary Evelyn Atchitawina	13		1	"									1			✓		Sept. 1/41	90	54			
01154	Agnes Negane gone	12		1	"									1			✓		Sept. 1/41	90	59			
01155	Josephine Martin	12		1	St. Regis									1			✓		Sept. 9/41	90	59			
01158	Caroline Beauvais	10		1	Coughnawaga										1		✓		Sept. 9/41	90	59			
01159	Bernice Beauvais	12		1	"									1			✓		Sept. 9/41	90	58			
01160	Monica Migwans	16		1	West Bay									1			✓	Domestic Science 165	Sept. 11/41	90	27 1/2			
01161	Emma Migwans	12		1	" "									1			✓		Sept. 11/41	90	57 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....		
01164	Dora Contini	12		1	Pickering									1			✓		Sept. 18/41	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01168	Stella Solomon	15		1	Saugeen									1			✓	Domestic Science 165	Oct. 16/41	90	27 1/2			
01169	Lucy Solomon	12		1	"									1			✓		Oct. 16/41	90	59	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
01170	Dorothy Commandant	11		1	Nipissing									1			✓		Jan. 6/42	90	59			
01171	Rose Ann Papigewis	11		1	White Fish Lake									1			✓		Mar. 21/42	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
01175	Violet Dabutch	17		1	Mississauga										1		✓		Sept. 1/42	90	52 1/2			
TOTALS				53	TOTALS					2	1	11	15	13	10	1		TOTALS	4770	2724				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario Reserve for Quarter ended March, 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	14		1	West Bay						1			✓			Aug. 28/36	90	58 1/2	All pupils not listed as
01023	Violet Cooper	16		1	Wikwemikong									✓	Domestic Science	159	Sept. 1/37	90	26 1/2	learning a trade attend the
01025	Jane Roy	16		1	West Bay							1		✓	Domestic Science	168	Sept. 1/37	90	28	full class periods in which
01028	Madeline Naokwigijig	14		1	Wikwemikong						1			✓			Sept. 1/37	90	57	is included one hour
01039	Madeline Lafance	15		1	St. Regis						1			✓	Domestic Science	174	Sept. 25/37	90	29	sewing class.
01040	Mary Ann Jocks	15		1	"						1			✓	Domestic Science	162	Sept. 25/37	90	27	
01047	Isabelle Martin	15		1	Coughnawaga						1			✓	Domestic Science	168	Sept. 25/37	90	28	
01053	Evelyn Simpson	15		1	Temiskaming							1		✓			Aug. 31/38	90	59	
01054	Myra Simpson	13		1	"							1		✓			Aug. 31/38	90	58 1/2	
01056	Mary Lewis	16		1	Garden River						1			✓			Aug. 31/38	90	56	
01072	Mary Ann Johnston	15		1	Walpole Island						1			✓			Sept. 24/38	90	58 1/2	
01073	Ruth Ermetinger	13		1	"							1		✓			Sept. 24/38	90	57 1/2	
01075	Annie Gaikesheyouga	16		1	Sheguishabak							1		✓	Domestic Science	174	Sept. 26/38	90	29	
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River						1			✓			Aug. 31/39	90	57 1/2	
01094	Doreen Debossige	12		1	West Bay						1			✓			Sept. 1/39	90	59	
01097	Rita Wassegijig	16		1	Wikwemikong							1		✓			Sept. 1/39	90	56	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagamook								1	✓			Sept. 30/39	90	49 1/2	
01107	Joyce Solomon	10		1	"						1			✓			Sept. 30/39	90	57 1/2	
01115	Viola McCoy	15		1	Michipicoten							1		✓			Nov. 23/39	90	56 1/2	
01122	Beatrice Oshkaboose	12		1	Serpent River							1		✓			Sept. 1/40	90	58	
01125	Mary Mishibinijima	15		1	Wikwemikong						1			✓			Sept. 2/40	90	57 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01126	Violet Shawanda	13		1	"						1			✓			Sept. 2/40	90	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01127	Jane Trudeau	13		1	"						1			✓			Sept. 2/40	90	58 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01129	Genevieve Pitawamakwat	15		1	Bisch Island						1			✓	Domestic Science	171	Sept. 2/40	90	28 1/2	
01130	Susan Pitawamakwat	13		1	"						1			✓			Sept. 2/40	90	58 1/2	
01131	Josephine Webogamigad	14		1	Wikwemikong							1		✓			Sept. 2/40	90	57 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01132	Lillian Kitchuq	13		1	"							1		✓			Sept. 2/40	90	58	
TOTALS				27		TOTALS											TOTALS	2430	1339	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the Indian Residential																			ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE													
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT											
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair							Bad										
	Brought Forward.		131			22	10	11	29	38			16	5					6550		11253	6195 $\frac{1}{2}$												
1325	Emile Corbier	15	✓		Garden River					✓					✓			Poultry	225	Sept. 15/45	90	30												
1326	James Norton	10	✓		Caugh.				✓						✓				Sept. 27/45		90	60 $\frac{1}{2}$												
1327	Edward Norton	7	✓		"			✓							✓				"		90	62												
1328	Percy Whiteside	8	✓		Mainwaki	✓													"		90	53												
1329	Gordon Segmessie	14	✓		Mississagi	✓													Oct. 1/45		90	53												
1330	Robert Daybutch	12	✓		"					✓									Oct. 2/45		90	59												
1331	Archie Kebasse	10	✓		Serpent River	✓												✓	Oct. 19/45		90	56												
1332	Walter Lavelley	12	✓		Saugeen				✓									✓	Oct. 30/45		90	47												
1333	Gordon Bisito	11	✓		"				✓										"		90	43												
1334	Anderson Bisito	7	✓		"	✓									✓				"		90	49												
1335	Wilmer Noganooh	13	✓		Byng Inlet				✓						✓				Nov. 10/45		90	61 $\frac{1}{2}$												
1336	David Jacobs	10	✓		Sagamog.	✓									✓				Feb. 22/46		38	27												
1337	Joseph Kebasse	12	✓		Spanish River	✓													Mar. 3/46		29	26												
1338	James Bell	12	✓		Garden River				✓										Mar. 5/46		27	18												
1339	Arnold Nadijwan	10	✓		Cape Croker				✓										Mar. 19/46		13	8												
1340	Kenneth Nadijwan	8	✓		"				✓										"		13	8												
TOTALS			147			27	12	14	33	40			16	5					6775	TOTALS	12363	6850 $\frac{1}{2}$												
																			TOTAL number of days in Quarter.....90				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1236				AVERAGE attendance of pupils during quarter.....137.3				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....5494.64			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....12363

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....137.366

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....5494.545

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				5	6	9	23	37	16	4				6350		9003	4408½	
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spragge	✓								✓			Sept. 29/44	90	59	
1298	Arnold Wabijjik	9	✓		West Bay	✓									✓		Oct. 4/44	90	53	
1299	Philip Jock	13	✓		Golden Lake				✓						✓		Oct. 24/44	90	50	
1300	Michael Miller	9	✓		Sturgeon Falls	✓									✓		Nov. 3/44	90	42	
1301	Simon Kitchegiesig	8	✓		Chapleau	✓								✓			Nov. 5/44	90	59	
1302	William Cameron	15	✓		Sargeen					✓					✓	Farmer	Nov. 14/44	90	22	
1303	Lawrence Pitawanakwat	15	✓		Mainitoulia												Dec. 1/44	—	—	Did not return
1304	Wilfrid Bisailon	12	✓		Spragge	✓									✓		Jan. 20/45	90	55	
1305	Romeo Bisailon	10	✓		"	✓									✓		"	90	58	
1307	Joseph Michel	6	✓		Jeniskaming	✓									✓		March 2/45	90	47	
1308	Francis Stone	10	✓		Michipicoten	✓									✓		"	90	53	
1309	Xavier Stone	8	✓		"	✓									✓		"	90	55	
1311	Manley Smith	10	✓		Christian Island	✓									✓		Aug. 31/45	90	53	
1312	Bennet Smith	9	✓		"	✓									✓		"	90	50	
1313	Ray Southwind	6	✓		Spanish River	✓									✓		Sept. 1/45	90	62	
1314	Rene Boswa	10	✓		"	✓									✓		"	90	57	
1315	Stanley Trudeau	11	✓		"	✓									✓		"	90	58	
1316	Maurice Daybitch	6	✓		Mississagi	✓									✓		"	90	62	
1317	Timothy Daybitch	9	✓		"	✓									✓		"	90	41	Infirmary
1318	William Jawais	6	✓		Wikuem	✓									✓		"	90	58	TOTAL number of days in Quarter.....
1319	Wilfrid Enosse	8	✓		"	✓									✓		"	90	48	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1320	Rene Manitowabi	10	✓		"	✓									✓		"	90	49	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1321	Livi Shawana	7	✓		"	✓									✓		"	90	49	
1322	David Asinewai	9	✓		"	✓									✓		"	90	62	
1323	Louis Shawana	8	✓		"	✓									✓		"	90	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1324	Isidore Phasant	10	✓		"	✓									✓		"	90	36	Infirmary
TOTALS		131				TOTALS	22	10	11	29	38	16	5			6550	TOTALS	11253	6195½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		79			2	4	21	34		14	4				5475		6840	3676	
1269	Patrick Day	14	✓		St. Regis.					✓				✓			Sept. 9/43	90	55½	
1270	James Day	8	✓		"	✓								✓			"	90	62	
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"		✓							✓			"	90	62	
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"	✓								✓			"	90	62	
1273	Basel Southwind	15	✓		Spanish River				✓					✓			Sept. 13/43	90	57	
1274	Dominic Cardin	10	✓		Henvey Islet		✓							✓			Sept. 2/43	90	54	
1275	Arthur Croco	8	✓		Golden Lake			✓						✓			"	90	62	
1277	Dominic McComber	14	✓		Caugh							✓		✓	Farmer	225	Oct. 19/43	90	31	
D 1278	Adrian Meloche	14	✓		"							✓		✓			"	3	—	Discharged Jan. 3/46
1279	Wesley Corbier	13	✓		West Bay				✓					✓			Jan. 5/44	90	58½	
1280	James Noon	15	✓		Sprague				✓					✓			April 16/44	90	53½	
1281	Peter Armstrong	8	✓		West Bay				✓					✓			April 23/44	90	45	
1282	Lucie Nahmiwan	6	✓		Butler	✓								✓			Aug. 31/44	90	55	
1283	Raymond Medehvie	10	✓		"				✓					✓			"	90	48	
1284	John Boyer	8	✓		Garden River		✓							✓			"	90	36	Infirmary
1285	Boniface Shwongonabe	10	✓		Wikwem	✓								✓			Sept. 1/44	—	—	Did not return
1286	Harvey Teltier	15	✓		"				✓					✓			"	90	44½	
1287	Alphonse Shawans	12	✓		"					✓				✓			"	90	61½	
1288	Albert Roy	10	✓		"		✓							✓			"	90	38	Infirmary
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Goulais Bay	✓								✓			Sept. 6/44	90	32	TOTAL number of days in Quarter.....
1291	Chancy Benedict	15	✓		Perrville P.D.				✓					✓	Carpenter	150	Sept. 7/44	90	42	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1292	Robin Williams	11	✓		Caugh			✓						✓			"	90	62	
1293	Raymond Kinoshameg	8	✓		Wikwem			✓						✓			Sept. 9/44	90	62	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1294	William Kinoshameg	10	✓		"				✓					✓			"	90	62	
1295	Russell Ebitong	10	✓		Spanish River				✓					✓			Sept. 24/44	90	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1296	Francis Ebitong	8	✓		"	✓								✓			"	90	44	
TOTALS			105			TOTALS	5	6	9	28	37		16	4		6350	TOTALS	9003	4908½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	53				1	7	0	26	13	3					5250		4680	2349 $\frac{1}{2}$	
1235	Francis Commanda	15	✓		North Bay				✓					✓	Dairy	75	Jan. 6/42	90	61 $\frac{1}{2}$	
1236	Eli Commanda	13	✓		"				✓					✓		"		90	61 $\frac{1}{2}$	
1237	Michael Atawish	13	✓		Beck Island				✓					✓		Apr. 7/42	90	55		
1238	Raymond Greenbird	12	✓		Batchewana				✓					✓		July 23/42	90	59		
1239	Gordon Cocos	16	✓		Golden Lake				✓					✓		Aug. 28/42	90	56		
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River				✓					✓		Aug. 31/42	90	56 $\frac{1}{2}$		
1243	Jennie Jacobs	9	✓		"				✓					✓		"	90	57		
1245	Raymond Petawaruk	12	✓		South Bay				✓					✓		Sept. 1/42	90	60 $\frac{1}{2}$		
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wikwem.				✓					✓		"	90	59		
1247	Alexander Restoule	14	✓		Sturgeon Falls				✓					✓		Sept. 10/42	90	59		
1248	Joseph King	12	✓		Cape Breton				✓					✓		Oct. 1/42	90	61		
1249	Eldore Solomon	11	✓		Wikwem.				✓					✓		Oct. 6/42	90	51 $\frac{1}{2}$		
1250	Joseph Deere	15	✓		Ganagh.				✓					✓	Poultry	225	Oct. 30/42	90	30	
1251	Peter Deere	14	✓		"				✓					✓		"	90	59 $\frac{1}{2}$		
1253	Jonas Endanawas	8	✓		Shushpwaning	✓										Sept. 1/43	—	—	Did not return	
1254	Thomas Endanawas	14	✓		"				✓							"	—	—	"	
1255	Galvin Enosse	10	✓		Wikwem.	✓								✓		"	90	62		
1256	Isaac Ewinwe	13	✓		"				✓					✓		"	90	57		
1257	Joseph Fox	14	✓		"				✓					✓	Farmer	225	"	90	31 $\frac{1}{2}$	
1258	Theodore Manitowish	12	✓		"				✓					✓		"	90	61 $\frac{1}{2}$		TOTAL number of days in Quarter.....
1259	Eugene Migwans	11	✓		West Bay				✓					✓		"	90	58 $\frac{1}{2}$		
1261	Franklin Wassengess	10	✓		Wikwem.				✓					✓		"	90	54		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1263	William Missanawat	12	✓		Killarney				✓					✓		"	90	62		AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1264	Philip Missanawat	14	✓		"				✓					✓		"	90	62		
1267	Adam Commanda	15	✓		Bear Island				✓					✓	Carpenter	200	Sept. 5/43	90	33 $\frac{1}{2}$	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1268	Harvey Emmetinger	9	✓		Walpole Island	✓								✓		"	90	58		
TOTALS		79				TOTALS	2	4	21	34	14	4				5975	TOTALS	6840	3676	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Credit	1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	27					4	11		10	2					3525		2430	1182½	
1187	Stewart Johnston	14	✓		Cape Croker						✓				✓		Sept. 3/40	90	62	
1190	Amos Busto	14	✓		Saugeen						✓				✓	Farmet.	225 Sept. 11/40	90	23½	
1191	Joseph Cameron	14	✓		"						✓				✓	Dairy.	150 "	90	42	
1192	Pius Roy	16	✓		West Bay							✓			✓	Farmet.	225 Sept. 20/40	90	28½	
1193	Adam Roy	13	✓		"						✓				✓		"	90	55	
1196	David Jocko	15	✓		Golden Lake							✓			✓	Housework.	75 Oct. 19/40	90	54	
1198	Delphis Boswa	13	✓		Oak Bay						✓				✓		Nov. 4/40	90	49	
1200	Alvin Nashkwa	15	✓		Cape Croker								✓		✓	Dairy.	75 Jan. 19/41	90	57½	
1202	Patrick Jocko	13	✓		Golden Lake						✓				✓	Farmet.	225 July 11/41	90	28	
1203	Russell Jocko	11	✓		"						✓				✓		"	90	55	
1205	Maurice Simpson	15	✓		Spragge						✓				✓	Dairy	225 Aug. 31/41	90	25	
1211	Michael Manitowabi	13	✓		Manitowaning						✓				✓	Shoemaker.	225 Sept. 1/43	90	31	Readmitted after discharge July 1/42
1212	Alphonse Manitowabi	11	✓		"						✓				✓		"	90	60	"
1213	Paul Shawongonabe	12	✓		South Bay					✓							Sept. 1/41	—	—	Did not return
1214	Bidawanskwat. Paul	14	✓		"						✓				✓		"	90	52	
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay						✓				✓		"	90	55½	
1216	Lawrence Ewiwe	11	✓		Wikwem.					✓					✓		"	90	55	
1217	Douglas Debossige	11	✓		West Bay					✓					✓		"	90	59	
1218	Augustine Atchitawens	12	✓		Wikwem.					✓					✓		"	90	61	
1221	Edward Corbier	11	✓		West Bay					✓					✓		"	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....
1222	Raymond Negagizijig	11	✓		Shegwendah.					✓					✓		"	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1223	Joseph Martin	11	✓		Cough.						✓				✓		Sept. 9/41	90	54½	
1225	Ernest Belhier	13	✓		Wikwem.						✓				✓		Sept. 12/41	90	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1229	Peter Cooper	11	✓		Magnetawan						✓				✓		Sept. 16/41	90	52	
1231	Clarence Cantin	14	✓		Henvey Islet.						✓				✓	Indot	225 Sept. 18/41	90	24½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1234	John Delormier	14	✓		Cough.							✓			✓	Housework.	75 Nov. 8/41	90	6½	
TOTALS			53		TOTALS		1	10	26		13	3				5250	TOTALS	4680	2349	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1085	James Wabijijik	14	✓		Gore Bay											✓	Farmer.	225	June 21/37.	90	29½	
1104	Julius Neganagijig	15	✓		Shequendash											✓	Painter.	75	Oct. 7/37.	90	52	
1107	Harold Bellear.	15	✓		Garden River											✓	Poultry.	75	Aug. 31/38	90	60½	
1109	Joseph Migwanabe	15	✓		Butler											✓	Farmer.	225	"	90	28½	
1123	Joseph Fox	14	✓		West Bay											✓	Cooking.	150	Sept. 26/38	90	41½	
1140	Norman McBride	13	✓		Temisaming											✓	Shoemaker.	225	Feb. 17/39.	90	31	
1144	Joseph Migwans	13	✓		West Bay											✓			Aug. 30/39	90	55	
1153	Alexander Trudeau	15	✓		Wikwem.											✓			Sept. 1/39	90	51½	
1154	Robert Thibeault	15	✓		South Bay											✓	Dairy.	225	"	90	27	
1155	Clement Atchitawens	14	✓		"											✓			Sept. 1/44	90	58½	Readmitted after discharge July 1/42.
1156	Alphonse Trudeau	14	✓		Wikwem.											✓	Shoemaker.	75	Sept. 1/39	90	49	
1157	Leonard Ossawamik	14	✓		"											✓			"	90	51½	
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"											✓	Shoemaker.	225	"	90	29	
1159	Alfred Mithibinjima	14	✓		"											✓	Poultry.	75	"	90	62	
1160	John Mithibinjima	13	✓		"											✓	Poultry.	225	"	90	30½	
1161	Jerome Sheasant.	14	✓		South Bay											✓	Tailor.	225	"	90	27	
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River											✓			Sept. 10/39	90	62	
1167	Leo Solomon	12	✓		Spanish River											✓	Dairy.	200	Sept. 30/39.	90	33½	
1169	Rudolph Rice	13	✓		Baugh.											✓			Oct. 3/39	90	54	
1173	Joseph McLeod	14	✓		Saganag											✓	Dairy.	225	March 17/40	90	29½	
1179	Theodore McLeod	12	✓		Spanish River											✓			Sept. 1/40	90	60½	TOTAL number of days in Quarter.....
1181	Leonard Kitchijig	15	✓		South Bay											✓	Dairy.	225	Sept. 2/40	90	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wikwem.											✓	Tailor.	225	"	90	27	
1183	Eugene Fox	13	✓		"											✓	Farmer	175	"	90	37	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1184	Arthur Wasskonegijig	14	✓		South Bay											✓	Farmer.	225	"	90	29½	
1185	Lawrence Agonal	12	✓		Little Current											✓			"	90	57½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1186	James Wemigwans	12	✓		South Bay											✓	Shoemaker	225	"	90	28	
TOTALS			27															3525	TOTALS	2430	1132½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont on Reserve for Quarter ended June 30 1946

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward			131		27	20	19	17	19	14	4	11						11,830	6574½				
01263	Gladys Johnston	14		1	Cape Breton									✓				Dec. 1/45	91✓	53½				
01264	Shirley Ashkabone	8		1	Saguenay River	✓												Dec. 9/45	91✓	54				
01265	Ursula Jacobs	7		1	Saguenay	✓												Feb. 23/46	91✓	54				
01266	Stella Owl	9		1	"	✓												Mar. 20/46	91✓	54				
0949	Bevile Thompson	19		1	St. Regis									✓				Sept. 12/34			attended St. Joseph's College, North Bay			
0983	Charlotte Lazare	19		1	" "									✓				Sept. 21/35			" " " " " "			
0993	Stella Niganigigig	17		1	Wabunimibong									✓				Aug. 28/36			attended Pembroke Convent			
01042	Anna Bonaparte	16		1	St. Regis									✓				Sept. 25/37			" " " "			
TOTALS						135																		
TOTALS						30	20	19	17	19	14	5	11						12/94	6796				
																					TOTALS	12/94	6796	272.97 X 40 = 10918.80 272.97 X 3.75 = 1023.64

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12194

248.40

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 134

272.97

250 + 22.97 = 272.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5862.50

272.97 x 40 = 10918.80

272.97 x 3.75 = 1023.64

11,942.44

12/7/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 194 6

REPORT of the		School at																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
---------------	--	-----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 1916

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter								
	Brought forward			79		1	7	14	14	17	13	4	7													7189	3855	
01206	Selina Noon	11		1	Serpent River	✓																			Aug. 31/44	91	54	
01207	Virginia Nahmewone (Boy)	9		1	"	✓																			Aug. 31/44	91	54	
01208	Lorraine Cooper	9		1	Byng Inlet	✓																			Aug. 31/44	91	54	
01209	Georgia Cooper	8		1	"	✓																			Aug. 31/44	91	54	
01210	Mary Jane Southwind	11		1	Spanish River	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01211	Dorothy Pitawanakwat	12		1	Man. Is. Unceded	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01212	Amelia Pitawanakwat	15		1	"		✓																		Sept. 1/44	91	51½	
01213	Matilda Wemigwans	13		1	"					✓															Sept. 1/44	91	54	
01214	Mary Ann Showanda	10		1	South Bay	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01215	Esther Michibingina	11		1	Man. Is. Unceded	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01216	Elizabeth (Ray) Wabituana	10		1	"	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01217	Delores McComber	14		1	Coughnawaga									✓											Sept. 7/44	91	54	
01220	Ida Deer	9		1	"		✓																		Sept. 7/44	91	54	
01221	Betty Deer	9		1	"		✓																		Sept. 7/44	91	54	
01223	Dora Gadabashu	11		1	Sagamook	✓																			Sept. 10/44	91	54	
01224	Stella Showongashu (Abel)	11		1	West Bay	✓																			Sept. 25/44	91	54	
01225	Agnes Showongashu (Abel)	10		1	"	✓																			Sept. 25/44	91	54	
01226	Violet Roy	11		1	"	✓																			Sept. 1/44	91	54	
01227	Joan Ernestinger	6		1	Walpole Island	✓																			Sept. 27/44	91	54	
01228	Stella Cooper	12		1	Wahewikong						✓														Oct. 1/44	91	54	
01229	Delma Cooper	8		1	"		✓																		Oct. 1/44	91	53½	
01230	Rose Jacks (Commandant)	14		1	Golden Lake	✓																			Oct. 24/44	91	54	
01231	Gronce Kitcheyasick	7		1	Chaplain Agency	✓																			Nov. 5/44	91	54	
01232	Mary Cameron	12		1	Saugeen	✓																			Nov. 14/44	91	48	
01233	Betty Ann Michel	8		1	Kippewa Band	✓																			Nov. 2/45	91	54	
01236	Hazel Smith	14		1	Christian Island		✓																		Aug. 21/45	0	0	
	TOTALS			105			8	19	17	16	18	14	4	10												7464	5196	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Hazel Smith left Jan. 27/46 for St. Michael's Hospital, Toronto and has not yet returned.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on June 30 1946
 REPORT of the Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		2	1	11	15	12	4	8							4823	2522½				
01176	Catherine Oabuteh	14		1	Mississauga													Sept. 1/42	91	53½				
01177	Pauline Osawabine	11		1	Wabunindong													Sept. 1/42	91	54				
01178	Victoria Atchitawans	12		1	"													Sept. 1/42	91	53½				
01179	Virginia Pitawanshaw	11		1	"													Sept. 1/42	91	54				
01180	Annette Restoule	11		1	Dohis Band													Sept. 10/42	91	54				
01181	Dorothy Matthias	15		1	Imagami													Sept. 10/42	91	53½				
01183	Joan Greenbirds	10		1	Batchawana													May 17/43	91	46				
01185	Rosalind Neakewe	10		1	Saugeen													Aug. 24/43	91	50				
01186	Alice Neakewe	8		1	"													Aug. 24/43	91	52				
01187	Margaret Murray	12		1	Wabunindong													Sept. 1/43	91	53				
01188	Florence Showanda	13		1	"													Sept. 1/43	91	49	Was in St. Joseph's Hospital, Island River from June 24 to July 1.			
01189	Julia Ann Trudeau	10		1	"													Sept. 1/43	91	54				
01191	Doris Showanda	11		1	"													Sept. 1/43	91	54				
01192	Bertrude Wabunindong	12		1	Shegunindah													Sept. 1/43	91	54				
01193	Rose Mary Wabunindong	12		1	Wabunindong													Sept. 1/43	91	54				
01194	Rita Jacks	10		1	Golden Lake													Sept. 2/43	91	54				
01195	Enma Stockwater	10		1	Saugeen River													Sept. 4/43	91	54				
01196	Virginia Matthias	8		1	Imagami													Sept. 5/43	91	54				
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis													Sept. 9/43	91	53½				
01198	Rose Daye	10		1	"													Sept. 9/43	91	48	TOTAL number of days in Quarter.....			
01199	Elysa Dohis	12		1	Dohis Band													Nov. 13/43	91	52				
01200	Christine Eucwe	10		1	Manitoba Band													Jan. 5/44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01201	Alexandrine Marangoni	13		1	"													Jan. 5/44	91	40				
01202	Mary Rita Cocon	10		1	Golden Lake													Jan. 25/44	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
01203	Lucilia Noon	13		1	Saugeen River													Apr. 16/44	91	54				
01204	Aynes Modess	16		1	West Bay													July 6/44	91	26½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
																			7189	3855				
	TOTALS			79		TOTALS	1	7	14	14	17	13	4	9								TOTALS		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ont. School at Spanish, Ont. on June 30 Reserve for Quarter ended June 30 194 6.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	Brought forward			27																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	14		1	West Bay									✓			Aug. 28/36	91	54	
01023	Violet Cooper	16		1	Wickwemuncing									✓			Sept. 1/37	91	22	
01025	Jane Roy	16		1	West Bay									✓			Sept. 1/37	91	27	
01028	Madeline Nachewigijig			1	Wickwemuncing									✓			Sept. 1/37	91	54	
01039	Madeline Lafrance	15		1	St. Regis									✓			Sept. 25/37	91	27	
01040	Mary Ann Jocks	15		1	"									✓			Sept. 25/37	91	26½	
01047	Isabelle Martin	15		1	Campbellsburg									✓			Sept. 25/37	91	26½	
01053	Evelyn Simpson	15		1	Jemiskaming									✓			Aug. 31/38	91	53½	
01054	Myra Simpson	13		1	"									✓			Aug. 31/38	91	54	
01056	Mary Lewis	16		1	Garden River									✓			Aug. 31/38	91	53	
01072	Mary Ann Johnston	15		1	Walpole Island									✓			Sept. 24/38	91	53½	
01073	Ruth Ernestinger	13		1	"									✓			Sept. 24/38	91	54	
01075	Annie Saikushiyongai	16		1	Shegwishtang									✓			Sept. 26/38	91	26½	
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River									✓			Aug. 31/39	91	52½	
01094	Doreen Debassige	12		1	West Bay									✓			Sept. 1/39	91	54	
01097	Rita Wassegijig	16		1	Wickwemuncing									✓			Sept. 1/39	91	53½	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagamook									✓			Sept. 30/39	91	24½	
01107	Joyce Solomon	10		1	"									✓			Sept. 30/39	91	54	
01115	Viola McCoy	15		1	Michipicoten									✓			Nov. 23/39	91	51	
01122	Beatrice Oshkaboo	12		1	Serpent River									✓			Sept. 1/40	91	54	
01125	Mary Michibinijima	15		1	Wickwemuncing									✓			Sept. 2/40	91	53½	
01126	Violet Shawanda	13		1	"									✓			Sept. 2/40	91	52½	
01127	Jane Trudeau	13		1	"									✓			Sept. 2/40	91	54	
01129	Genevieve Pitawonahwat	15		1	Burch Island									✓			Sept. 2/40	91	27	
01130	Susan Pitawonahwat	13		1	"									✓			Sept. 2/40	91	53½	
01131	Josephine Webogunijig	14		1	Wickwemuncing									✓			Sept. 2/40	91	54	
01132	Lillian Kitchikig	13		1	"									✓			Sept. 2/40	91	54	
TOTALS				27	TOTALS		1	5	10	4	7						TOTALS	2457	1223½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	131				8	24	11	29	39		11	9			7375		11351	5958	
1326	James Norton.	10	✓		Coughnawaga				✓					✓			Sept 27/45	91	53	
1327	Edward Norton	7	✓		"			✓						✓			"	91	56	
1328	Percy "Whiteduck"	8	✓		Maniwaki	✓								✓			"	91	56	
1329	Gordon Pigmessie	14	✓		Mississagi.		✓							✓	Housework	75	Oct 1/45	91	46	
1330	Robert Daybutok	12	✓		"				✓								Oct 2/45	91	55	
1331	Archie Kebesse	10	✓		Serpent River.	✓											Oct 19/45	91	45	Infirmary
1332	Walter Lavalley	12	✓		Saugen.				✓								Oct 30/45	91	56½	
1333	Gordon Besito	11	✓		"				✓								"	91	56½	
1334	Anderson Besito	7	✓		"	✓											"	91	54	
1335	Wilmer Noganoosh	13	✓		Byng Inlet.				✓					✓			Nov 10/45	91	56	
1336	David Jacobs	10	✓		Sagamog.		✓							✓			Feb 22/46	91	56	
D 1337	Joseph Kebesse.	12	✓		Spanish River	✓								✓			March 3/46	21	14	Discharged April 21/46
1338	James Bell	12	✓		Garden River				✓					✓			March 5/46	91	54	
1339	Arnold Nadjiwan.	10	✓		Cape Croker.				✓					✓			March 19/46	91	56	
1340	Kenneth Nadjiwan.	8	✓		"				✓					✓			"	91	56	
TOTALS		146				TOTALS	12	25	16	33	40		11	9		7950	TOTALS	12646	6728	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....12646

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....138.96

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$6079.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				3	9	9	28	37				11	8			7400		9135	4683	
1298	Arnold Walijjik	9	✓		West Bay	✓											✓		Oct. 4/44	91	56	
1299	Philip Joe Ro	13	✓		Golden Lake				✓								✓	Carpenter	175 Oct. 24/44	91	36½	
1300	Michael Miller	9	✓		Surgeon Falls	✓											✓		Nov. 3/44	91	56	
1301	Simon Kitchegesig	8	✓		Chapleau	✓											✓		Nov. 5/44	91	56	
1302	William Cameron	15	✓		Saugeen					✓							✓	Farmer	75 Nov. 14/44	32	18½	Truant since May 20 th
D 1303	Lawrence Setawana Kwat	15	✓		Manitowish											✓			Dec. 1/44	—	—	Discharged June 29/45
1304	Wilfred Bisailon	12	✓		Spragge	✓											✓		Jan. 20/45	91	56	
1305	Romeo Bisailon	10	✓		"	✓											✓		"	91	54	
1307	Joseph Michel	6	✓		Jemiskaming	✓											✓		March 2/45	91	54	
1308	Francis Stone	10	✓		Missipicoten	✓											✓		"	91	50	
1309	Xavier Stone	8	✓		"	✓											✓		"	91	56	
1311	Monley Smith	10	✓		Christiansland	✓											✓		Aug. 31/45	91	55	
1312	Bennet Smith	9	✓		"	✓											✓		"	91	56	
1313	Ray Southwind	6	✓		Spanish River	✓											✓		Sept. 1/45	91	52	
1314	Rene Boswa	10	✓		"	✓											✓		"	91	56	
1315	Stanley Trudeau	11	✓		"	✓											✓		"	91	54	
1316	Maurice Daybitch	6	✓		Mississagi	✓											✓		"	91	56	
1317	Timothy Daybitch	9	✓		"	✓											✓		"	91	56	
1318	William Jawanis	6	✓		Wickwem	✓											✓		"	91	56	
1319	Wilfred Enosse	8	✓		"	✓											✓		"	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1320	Rene Manitowabi	10	✓		"	✓											✓		"	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1321	Levi Shawana	7	✓		"	✓											✓		"	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1322	David Assinewai	9	✓		"	✓											✓		"	91	54	
1323	Louis Shawana	8	✓		"	✓											✓		"	91	54	
1324	Indore Phasant	10	✓		"	✓											✓		"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1325	Emile Gorbier	15	✓		Garden River					✓							✓	Poulting	225 Sept. 15/45	91	30	
TOTALS			131			8	24	11	29	39				11	9				TOTALS	11351	5958	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward		79				2	4	21	34		10	8			6850		6916	3427½				
1269	Patrick Day	14	✓		St. Regis					✓					Farmer	50	Sept 9/43	91	49½				
1270	James Day	8	✓		"		✓							✓		"	"	91	56				
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"			✓						✓		"	"	91	56				
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"		✓							✓		"	"	91	56				
1273	Basil Southwind	15	✓		Spanish River				✓					✓		Sept. 13/43	91	55					
1274	Dominic Centin	10	✓		Heavy Inlet			✓						✓		Sept. 2/43	91	56					
1275	Arthur Gosco	8	✓		Golden Lake				✓					✓		"	91	57					
1277	Dominic McComber	14	✓		Caugh						✓			✓	Dairy	175	Oct. 19/43	91	36				
1279	Wesley Gorbier	13	✓		West Bay				✓					✓		Jan 5/44	91	55					
1280	James Noon	15	✓		Spragge				✓					✓		Apr. 16/44	91	41	Infirmary				
D1281	Peter Armstrong	9	✓		West Bay				✓					✓		April 23/44	35	19	Discharged May 5/46				
1282	Lukie Nahmiwan	6	✓		Cutler	✓								✓		Aug. 31/44	91	56					
1283	Raymond Medehbie	10	✓		"			✓						✓		"	91	56					
1284	John Boyer	8	✓		Garden River		✓							✓		"	91	53					
D1285	Boniface Shawongobe	10	✓		Wikwem	✓								✓	Housework	100	Sept. 1/44	91	41½	Discharged July 15/45			
1286	Harvey Peltier	15	✓		"				✓					✓		"	91	54					
1287	Alphonse Shawana	12	✓		"					✓				✓		"	91	46	Infirmary				
1288	Albert Roy	10	✓		"		✓							✓		Sept. 6/44	91	50					
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Goulais Bay		✓							✓		Sept. 7/44	91	28	TOTAL number of days in Quarter.....				
1291	Chancy Benedict	15	✓		Pierreville Pk					✓				✓	Carpenter	225	"	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1292	Robin Williams	11	✓		Caugh			✓						✓		Sept 9/44	91	56					
1293	Raymond Kinschameg	8	✓		Wikwem			✓						✓		"	91	54½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
1294	William Kinschameg	10	✓		"				✓					✓		Sept. 24/44	91	56					
1295	Russell Ebitong	10	✓		Spanish River		✓							✓		"	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
1296	Francis Ebitong	8	✓		"		✓							✓		Sept 29/44	91	56					
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spragge		✓							✓				91	56				
TOTALS			105			TOTALS	3	9	9	28	37		11	8		7400	TOTALS	9135	4683				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53					1	10	26			9	7			5850		4732	2242	
1235	Francis Commanda	15	✓		North Bay									✓	Dairy	75	Jan. 6/42	91	56½	
1236	Eli Commanda	13	✓		"									✓			"	91	55½	
1237	Michael Atanish	13	✓		Birch Island									✓			April 7/42	91	56½	
1238	Raymond Greenbird	12	✓		Batchewana									✓			July 23/42	91	55	
1239	Gordon Gocra	16	✓		Golden Lake									✓	Carpenter	100	Aug 28/42	91	42½	
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River									✓			Aug 31/42	91	41½	Infirmity
1243	Terence Jacobs	9	✓		"									✓			"	91	57	
1245	Raymond Petawanskwat	12	✓		South Bay									✓			Sept. 1/42	91	54½	
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wickwem									✓			"	91	48	
1247	Alexander Rictoule	14	✓		Huron Falls									✓			Sept 10/42	91	31	Infirmity
1248	Joseph King	12	✓		Cape Broket									✓			Oct 1/42	91	56	
1249	Sidore Solomon	11	✓		Wickwem									✓			Oct 6/42	91	56½	
1250	Joseph Deere	15	✓		Baugh									✓	Poultry	225	Oct 30/42	91	28	
1251	Peter Deere	14	✓		"									✓	Cooking	150	"	91	38	
D1253	Jones Endanawas	8	✓		Shishiquaning	✓											Sept 1/43			Discharged June 30/45
D1254	Thomas Endanawas	14	✓		"												"			"
1255	Emeric Enosse	10	✓		Wickwem	✓								✓			"	91	56	
1256	Isaac Ewivve	13	✓		"									✓			"	91	56	
1257	Joseph Fox	14	✓		"									✓	Painter	225	"	91	32	
1258	Theodore Manitowabi	12	✓		"									✓			"	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
1259	Eugene Migwans	11	✓		West Bay									✓			"	91	55½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1261	Franklin Wassengess	10	✓		Wickwem	✓								✓			"	91	56	
1263	William Missanakuwat	12	✓		Killarney									✓			"	91	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1264	Philip Missanakuwat	14	✓		"									✓			"	91	56	
1267	Adam Commanda	15	✓		Beer Island									✓	Carpenter	225	Sept 5/43	91	29½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1268	Harvey Comestinger	9	✓		Walpole Island	✓								✓			"	91	56	
TOTALS		79					2	4	21	34			10	8		6850	TOTALS	6916	3427½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	27					4	11	2	4						3600		2457	1091	
1187	Stewart Johnston	14	✓		Cape Croker				✓					✓			Sept. 3/40	91	56	
1190	Amos Binto	14	✓		Saugeen				✓					✓	Farmer	225	Sept. 11/40	91	29	
1191	Joseph Cameron	14	✓		"				✓					✓	Shoemaker & Baker	225	"	91	30	
1192	Pius Roy	16	✓		West Bay							✓		✓	Farmer	225	Sept. 20/40	91	27½	
1193	Adam Roy	13	✓		"				✓					✓	Cooking	50	"	91	53	
1196	David Jocko	15	✓		Golden Lake							✓		✓	Housework	75	Oct. 19/40	91	57	
1198	Delphis Bonwa	13	✓		Oak Bay				✓					✓	Farmer	225	Nov. 4/40	91	30½	
1200	Alvin Nashkewa	15	✓		Cape Croker							✓		✓	Dairy	75	Jan. 19/41	91	57	
1202	Petrick Jocko	13	✓		Golden Lake				✓					✓	Painter	225	July 11/41	91	29	
1203	Russell Jocko	11	✓		"				✓					✓			"	91	55½	
1205	Maurice Simpson	15	✓		Spragge				✓					✓	Farmer	225	Aug. 31/41	91	30½	
1211	Michael Manitowabi	13	✓		Manitowaning				✓					✓	Shoemaker & Baker	225	Sept. 1/43	91	29	Readmitted after discharge July 1/42
1212	Alphonse Manitowabi	11	✓		"				✓					✓			Sept. 1/43	91	57	" " "
1213	Paul Shewongorak	12	✓		South Bay				✓					✓			Sept. 1/41			Discharged June 30/45
1214	Paul Bitawana Kwot	14	✓		"				✓					✓			"	91	55½	
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay				✓					✓			"	91	56	
1216	Lawrence Ewive	11	✓		Wickwem				✓					✓			"	91	53	
1217	Douglas Debossige	11	✓		West Bay				✓					✓			"	91	56	
1218	Augustine Atchitawens	12	✓		Wickwem				✓					✓			"	91	57	
1221	Edward Corbier	11	✓		West Bay				✓					✓			"	91	56½	TOTAL number of days in Quarter.....
1222	Raymond Negagijig	11	✓		Shegwendah				✓					✓			"	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1223	Joseph Martin	11	✓		Gaugh				✓					✓			Sept. 9/41	91	48½	
1225	Ernest Pelletier	13	✓		Wickwem				✓					✓	Cooking	175	Sept. 12/41	91	36	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1229	Peter Cooper	11	✓		Magnetawan				✓					✓			Sept. 16/41	91	49½	
1231	Clarence Carlin	14	✓		Henvey Islet				✓					✓	Sailor	225	Sept. 18/41	91	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1234	John Delormier	14	✓		Gaugh							✓		✓	Tailor	75	Nov. 8/41	91	57	
TOTALS			53			TOTALS										5850	TOTALS	4732	2242	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
1085	James Wabijijik	14	✓		Gore Bay								✓				✓	Farmer	275	June 21/37	91	19½				
1104	Julius Naganagijig	15	✓		Shequendak								✓				✓	Painter	75	Oct 9/37	91	55½				
1107	Harold Bulleau	15	✓		Garden River								✓				✓	Painter	75	Aug. 31/38	91	57				
1109	Joseph Migwanabe.	15	✓		Butler.								✓					Farmer	225	"	91	30				
1128	Joseph Fox.	14	✓		West Bay.				✓								✓			Sept. 26/38	91	56				
1140	Norman McBride	13	✓		Jemiskaming								✓					Shoemaker & Baker	225	Feb. 17/39.	91	27				
1144	Joseph Migwans	13.	✓		West Bay.				✓								✓			Aug. 30/39.	91	46½	Hospital June 14 - 18.			
1153.	Alexander Trudeau	15	✓		Wickwem.					✓							✓	Gardener	200	Sept. 1/39	91	33				
1154	Robert Thibault.	15	✓		South Bay								✓				✓	Dairy	225	"	91	27½				
1155	Clement Atchitawens	14	✓		"				✓								✓			Sept. 1/44	91	44½	Readmitted after discharge July 1/42			
1156	Alphonse Trudeau	14	✓		Wickwem.								✓				✓	Shoemaker & Baker	75	Sept. 1/39.	91	57				
1157	Leonard Asanawik	14	✓		"				✓								✓			"	91	58½				
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"								✓				✓	Cooking.	225	"	91	31				
1159	Alfred Mishibinijima	14	✓		"								✓				✓	Painter	75	"	91	57				
1160	John Mishibinijima	13	✓		"								✓				✓	Poultry	200	"	91	35				
1161	Jerome Plessant	14	✓		South Bay								✓				✓	Tailor	225	"	91	28				
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River					✓							✓			Sept 10/39	91	52½				
1167	Leo Solomon	12	✓		Spanish River								✓				✓	Dairy.	225	Sept. 30/39	91	30				
1169	Rudolph Rice	13	✓		Caugh.				✓								✓			Oct. 3/39	91	55				
1173	Joseph McLeod	14	✓		Sagamog					✓							✓	Poultry.	225	March 17/40	91	29				
1179	Theodore McLeod	12	✓		Spanish River					✓							✓			Sept. 1/40	91	50½	TOTAL number of days in Quarter.....			
1181	Leonard Kitchijig	15	✓		South Bay					✓							✓	Dairy	225	Sept. 2/40.	91	29	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wickwem.					✓							✓	Tailor	225	"	91	29				
1183	Eugene Fox.	13	✓		"					✓							✓	Carpenter	200	"	91	33½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
1184	Arthur Wasskonegijig	14	✓		South Bay					✓							✓	Dairy	225	"	91	29½				
1185	Lawrence Agonae	12	✓		Little Current				✓								✓			"	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
1186	James Wemigwans	12	✓		South Bay					✓							✓	Shoemaker & Baker	175	"	91	38				
TOTALS		27			TOTALS				4	11			8	4					3600	TOTALS	2457	1091				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish Oak on September 30 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	131				5	15	29	18	26	10	11	8	9				11130	1918	
01263	Gladys Johnston	14		✓	Cape Broken									✓	✓		Dec. '45	92	20	
01264	Shirley Sakkatsoot	8		✓	Serpent River		✓							✓			Dec. '45	92	20	
01265	Ursula Jacobs	7		✓	Sagamok	✓								✓			Feb. 22/46	91	20	Returned Sept 2,
01266	Stella Owl.	9		✓	"	✓	✓							✓			Mar. 20/46	62	0	Not returned -
01267	Angeline Lopezog	14		✓	Christians Is.					✓				✓			Aug. 29/46	33	20	
01268	Evelyn Morrison	6		✓	Nipissing	✓								✓			Aug. 31/46	31	17½	
01269	Mary Joan Boulais	7		✓	"	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01270	Harriet Boulais	6		✓	"	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01271	Jeressa Timeday	8		✓	Serpent River	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01272	Irene Toulouse	8		✓	Shequendak	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01273	Leona Gaiskashyongai	10		✓	"	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01274	Evelyn Gaiskashyongai	8		✓	"	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01275	Josephine Solomon	11		✓	Wakarusa	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01276	Vera Showanda	9		✓	Wakarusa	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01277	Stella Behamikewe			✓	"	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01278	Norma Assinive	9		✓	"		✓							✓			Sept. '46	30	20	
01279	Emma Atawick			✓	West Bay	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01280	Mae Evelyn Bowwa	9		✓	Spanish River	✓								✓			Sept. '46	30	20	
01281	Gertrude Emmatiger			✓	Wapato Is.					✓				✓			Sept. 9/46	10	7	Left Sept. 18.
01282	Beatrice McComber	7		✓	Laughnaungai	✓								✓			Sept. 23/46	18	11	TOTAL number of days in Quarter 92
01283	Clarice McComber	9		✓	"		✓							✓			Sept. 12/46	18	11	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 21148
01284	Josephine Delisle	13		✓	"					✓				✓			Sept. 12/46	18	11	AVERAGE attendance of pupils during quarter 262.48
01285	Betty Delisle	9		✓	"				✓					✓			Sept. 12/46	18	11	
01286	Lorraine Cameron	8		✓	Chippewa Hill	✓								✓			Sept. 12/46	18	11	
01287	Jane Showanda			✓	Wakarusa	✓								✓			Sept. 14/46	17	10	
01288	Victoria Pitawandak	9		✓	"	✓								✓			Sept. 14/46	17	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		156/157	313			31	58	53	44	54	30	18	20	9			TOTALS	12026	2337½	262.48 x 40 = 10499.20 262.48 x 3.75 = 984.30 11,483.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended September 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	105				5	22	17	23	10	11	8	9					8794	14742	
01237	Minnie Smith	13		✓	Christian Is.									✓	Domestic Science	40	Aug. 31/45	92	10	
01238	Louise Smith	6		✓	" "									✓			Aug. 31/45	92	20	
01239	Agnes Southwind	10		✓	Spanish River									✓			Sept. 1/45	92	20	
01240	Mabel Southwind	9		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01241	Mary Julia Trudeau	8		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01242	Mabel Trudeau	6		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	13 1/2	
01243	Carmelita Wagosh	8		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01244	Annie Manitowish	9		✓	Man. Is. Unceded									✓			Sept. 1/45	92	20	
01245	Melvinia Fox	8		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01246	Violet Pelletier	5		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01247	Catherine Pelletier	8		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01248	Doris Ashkabeussins	13		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01249	Sarah Wemigwans	7		✓	Whitewindong									✓			Sept. 1/45	92	20	
01250	Marjorie Wibogamigal			✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01251	Georgia Mc Graw	9		✓	West Bay									✓			Sept. 1/45	62	—	discharged
01252	Mabel Kibossige	6		✓	" "									✓			Sept. 1/45	92	20	
01253	Gladys Kitching	11		✓	Whitewindong									✓			Sept. 1/45	92	20	
01254	Hazel Beauchamp	13		✓	Miquising									✓			Sept. 5/45	92	20	
01255	Christine Beauchamp	14		✓	" "									✓	Domestic Science	40	Sept. 5/45	92	10	
01256	Marion Beauchamp	12		✓	" "									✓			Sept. 5/45	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
01257	Christine Whiteduck	14		✓	Maniwaki									✓			Sept. 29/45	92	10	
01258	Pearl Whiteduck	9		✓	" "									✓			Sept. 29/45	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01259	Jean Dabutch	9		✓	Musassinga									✓			Oct. 2/45	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01260	Sally Dabutch	7		✓	" "									✓			Oct. 2/45	92	20	
01261	Annie Corbiere	14		✓	West Bay									✓			Oct. 9/45	62	—	discharged
01262	Shirley Ogina	8		✓	Shequenda									✓			Oct. 16/45	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		131				5	13	29	18	26	10	11	8	9			TOTALS	11130	1919	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential School Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended September 30 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			79				9	14	22	9	10	7	8					6608	1053 1/2					
D01206	Selma Noon	11		✓	Serpent River			✓									✓	Aug. 31/44	69	2	taken home Sept. 8.				
01207	Virginia Nehmwan (Bay)	9		✓	" "			✓									✓	Aug. 31/44	92	20					
1208	Lorraine Cooper	9		✓	Byng Inlet			✓									✓	Aug. 31/44	92	20					
01209	Georgia Cooper	9		✓	" "			✓									✓	Aug. 31/44	92	20					
01210	Mary Jane Southwind	11		✓	Spanish River			✓									✓	Sept. 1/44	92	19					
01211	Dorothy Pitawanshual	12		✓	Man. Is. Unchecked			✓									✓	Sept. 1/44	92	20					
D01212	Amelia Pitawanshual	15		✓	" "			✓									✓	Sept. 1/44	62	—	discharged				
01213	Matilda Wenigwano	13		✓	" "						✓						✓	Sept. 1/44	92	20					
01214	Mary Ann Showanda	10		✓	South Bay				✓								✓	Sept. 1/44	92	20					
01215	Esther Mashibimijona	11		✓	Man. Is. Unchecked			✓									✓	Sept. 1/44	92	20					
01216	Elizabeth Atchilewano (Bay)	10		✓	" "							✓					✓	Sept. 1/44	92	20					
01219	Delores McComber	14		✓	Baughmanaga								✓				✓	Sept. 7/44	92	20					
1220	Ida Deer	9		✓	" "				✓								✓	Sept. 7/44	92	20					
01221	Betty Deer	8		✓	" "				✓								✓	Sept. 7/44	92	20					
D01223	Dora Gadabashi (Abel)	11		✓	Sagamok			✓									✓	Sept. 10/44	62	—	discharged				
01224	Stella Showongomake (Abel)	11		✓	West Bay		✓										✓	Sept. 25/44	92	20					
01225	Agnes Showongomake (Abel)	10		✓	" "			✓									✓	Sept. 25/44	92	20					
01226	Violet Ray	11		✓	" "				✓								✓	Sept. 1/44	92	20					
01227	Joan Ermatinger	6		✓	Walford Is.		✓										✓	Sept. 27/44	92	20					
01228	Stella Cooper	12		✓	Ukhwinichong								✓				✓	Oct. 1/44	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....				
01229	Selma Cooper	8		✓	" "				✓								✓	Oct. 1/44	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
D01230	Rose Jacks (Commerby)	14		✓	Golden Lake		✓										✓	Oct. 24/44	62	—	discharged				
01231	Gronne Kitchegwick	7		✓	Chapleau		✓										✓	Nov. 5/44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
D01232	Mary Cameron	12		✓	Saugeen			✓									✓	Nov. 14/44	62	—	discharged				
01233	Betty Ann Michel	8		✓	Kippewa Band		✓										✓	Mar. 2/45	92	20	AMOUNT of per capita grant due Aug. 29/45 for Quarter.....\$				
01236	Hazel Smith	14		✓	Christian Is.					✓							✓	Aug. 31/45	33	20					
TOTALS				105	TOTALS	5	22	17	23	10	11	8	9					TOTALS	8798	1474 1/2					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish on September 30 1946
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended September 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53.				3	4	15	8	9	6					4426	6941/2	
01176	Catherine Babutek	14		✓	Mississauga									✓	✓		Sept. 1/42	92	20	
01177	Pauline Osawabine	11		✓	Wickiwasong			✓						✓	✓		Sept. 1/42	92	20	
01178	Victoria Atchitawaco	12		✓	"			✓						✓			Sept. 1/42	92	20	
01179	Virginia Pitawanchuk	11		✓	"					✓				✓			Sept. 1/42	92	20	
01180	Annette Restoule	11		✓	Dokis Band			✓						✓			Sept. 10/42	92	20	
D01181	Dorothy Mathias	15		✓	Temagami								✓	✓			Sept. 1/42	62	—	discharged
01183	Joan Greenbird	10		✓	Batchawana			✓						✓			May 17/43	92	4	sore eyes.
01185	Rosalind Mushkewe	10		✓	Saugeen			✓							✓		Aug. 24/43	62	0	1
01186	Alice Mushkewe	8		✓	Saugeen			✓							✓		Aug. 24/43	62	0	1
01187	Margaret Murray	12		✓	Wickiwasong			✓							✓		Sept. 1/43	92	17	
01188	Florence Showanda	13		✓	"					✓				✓			Sept. 1/43	92	20	
01189	Julia Ann Trudeau	10		✓	"			✓						✓			Sept. 1/43	92	20	
01191	Doris Showanda	11		✓	"			✓						✓			Sept. 1/43	92	20	
D01192	Gertrude Wandubance	12		✓	Shequenedah			✓						✓			Sept. 1/43	62	0	discharged
01193	Rose Mary Miskibingina	12		✓	Wickiwasong					✓				✓			Sept. 1/43	92	20	
01194	Rita Jacks	10		✓	Golden Lake					✓				✓			Sept. 2/43	92	20	
01195	Emma Stockwater	10		✓	Sagehen River			✓						✓			Sept. 4/43	62	0	not returned yet? Returned Sept. 30.
D01196	Virginia Mathias	8		✓	Temagami			✓						✓			Sept. 5/43	62	0	
01197	Ellenor Bonaparte	12		✓	St. Regis					✓				✓			Sept. 9/43	92	20	
01198	Rose Day	10		✓	"			✓						✓			Sept. 9/43	92	20	
01199	Eliza Dokis	12		✓	Dokis Band			✓						✓			Nov. 15/44	92	20	
01200	Christine Eweve	12		✓	Man. Island			✓						✓			Jan. 5/44	92	20	
01201	Alexandrine Munagovii	13		✓	"					✓				✓			Jan. 5/44	92	20	
01202	Mary Rita Cocco	10		✓	Golden Lake					✓				✓			Jan. 25/44	92	20	
01203	Cecilia Noon	13		✓	Sagehen River			✓							✓		Apr. 16/44	92	18	
D01204	Agnes Moders	16		✓	West Bay					✓					✓		July 6/44	62	—	
TOTALS				79.	TOTALS		9	14	25	7	10	7	8				TOTALS	6608	1053 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27					1	4	3	2		4	7					2274	348½	
01133	Mary Jane Wemigwans	15		✓	Ukwimikong														Sept. 2/40	92	20	
01135	Myrlin Johnston	12		✓	Cape Croker						✓								Sept. 3/40	92	20	
01136	Mildred Cameron	12		✓	Saugeen														Sept. 1/40	92	20	
01137	Evangelina Owl	12		✓	Spanish River					✓									Sept. 1/40	92	20	
01138	Viola Cocoa	14		✓	Golden Lake														Oct. 1/40	92	20	
01139	Shirley Cocoa	12		✓	"					✓									Oct. 1/40	92	20	
01140	Joyce Mandamin	12		✓	Ukwimikong					✓									Oct. 23/40	62	0	discharged
01142	Lucy Nishkeew	13		✓	Saugeen								✓						June 1/41	92	20	
01143	Agnes Wabegam	15		✓	Thessalon					✓									July 29/41	62	—	discharged
01148	Angeline Enosse	12		✓	Ukwimikong						✓								Sept. 1/41	92	20	
01149	Violet Enosse	14		✓	"						✓								Sept. 1/41	62	0	discharged
01150	Stella Wassengas	13		✓	"					✓									Sept. 1/41	92	20	
01151	Ulei Osawabine	14		✓	"			✓											Sept. 1/41	92	16	
01152	Mary Evelyn Atchutson	13		✓	"						✓								Sept. 1/41	92	20	
01154	Agnes Niganeyone	12		✓	"						✓								Sept. 1/41	92	20	
01155	Josephine Martin	12		✓	Coughnawaga					✓									Sept. 9/41	92	20	
01158	Caroline Beauvais	10		✓	"			✓											Sept. 9/41	62	0	discharged
01159	Bernice Beauvais	12		✓	"				✓										Sept. 9/41	62	—	discharged
01160	Monica Migwans	16		✓	West Bay					✓							Domestic Science	40	Sept. 1/41	92	10	
01161	Emma Migwans	12		✓	"					✓									Sept. 1/41	92	20	
01164	Dora Boutin	12		✓	Pichual						✓								Sept. 15/41	92	20	
01168	Stella Solomon	15		✓	Saugeen					✓									Oct. 16/41	62	0	
01169	Lucy Solomon	12		✓	"					✓									Oct. 16/41	62	0	
01170	Dorothy Bonmader	11		✓	Nipissinig						✓								Jan. 6/42	92	20	
01171	Rose Ann Piquerois	11		✓	White Fish Lake						✓								Mar. 21/42	92	20	
01175	Violet Dabutch	17		✓	Minisauya			✓											Sept. 1/42	62	—	
TOTALS				53		TOTALS													TOTALS	4426	694½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended September 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at School or Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	14		✓	West Bay								✓	Domestic Science	40	Aug. 28/36	92	10	
01023	Violet Cooper	16		✓	Wickwamung								✓			Sept. 1/37	92	20	
D01025	Jane Roy	16		✓	West Bay								✓	Domestic Science	40	Sept. 1/37	62	—	discharged
D01038	Madeline Mackewigg	14		✓	Wickwamung								✓			Sept. 1/37	62	—	
D01039	Madeline Lafrance	15		✓	St. Regis								✓	Domestic Science	40	Sept. 25/37	62	—	all pupils not listed
01040	Mary Ann Jocke	15		✓	St. Regis								✓	" "	40	Sept. 25/37	92	10	as learning Domestic Science
D01047	Isabelle Martin	15		✓	Caughnawaga								✓	" "	40	Sept. 25/37	62	—	attend class for the
01053	Evelyn Simpson	15		✓	Immamung								✓			Aug. 31/38	92	20	full school day. They have
01054	Marya Simpson	15		✓	"								✓			Aug. 31/38	92	20	a daily one-hour
01056	Mary Lewis	16		✓	Indian River								✓	Domestic Science	40	Aug. 31/38	92	10	sewing class as well.
01072	Mary Ann Johnston	15		✓	Wepoh Island								✓			Sept. 24/38	92	20	Readmitted by 411
01073	Ruth Emmetinger	13		✓	"								✓			Sept. 24/38	92	19½	
01075	Annie Eickshyong	16		✓	Shigwimuk								✓			Sept. 26/38	92	20	
01081	Kathleen Souther	13		✓	Indian River								✓			Aug. 31/39	92	20	
01094	Doreen Debrange	12		✓	West Bay								✓			Sept. 1/39	92	20	
01097	Rita Harrington	16		✓	Wickwamung								✓			Sept. 1/39	92	20	
01106	Lillian Solomon	15		✓	Sagamok								✓	Domestic Science	40	Sept. 30/39	92	9	
01107	Joyce Solomon	10		✓	"								✓			Sept. 30/39	92	20	
01115	Viola Mc Coy	15		✓	Nechequon								✓			Nov. 23/39	92	20	
01122	Beatrice Oshkibose	12		✓	Indian River								✓			Sept. 1/40	92	20	
D01125	Mary Mackewigg	15		✓	Wickwamung								✓			Sept. 1/40	62	—	discharged
01126	Violet Shonwanda	13		✓	"								✓			Sept. 2/40	62	—	not yet returned - all
01127	Jane Trudeau	13		✓	"								✓	Domestic Science	40	Sept. 7/40	92	10	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 123.08
D01129	Emerson Peterson	15		✓	Beck Island								✓	"	40	Sept. 7/40	62	—	discharged
01130	Anna Peterson	13		✓	"								✓			Sept. 7/40	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter 133.78
01131	Josephine Webogamig	14		✓	Wickwamung								✓			Sept. 7/40	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 5852.88
01152	Lillian Kitching	13		✓	"								✓			Sept. 7/40	92	20	
				27															
	TOTALS				TOTALS											TOTALS	2274	348½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Boys) School for the Quarter ended September 30th 1946
Principal (Rev) M. Polveron
Dated October 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish
this 1st October 1946
(Rev) M. Polveron
Indian Agent
Principal

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
	Brought Forward.		131			2	14	19	21	24	18	7	18	8			1495	10985	1761								
1332	Walter Lavalley.	13.	✓		Saugeen.						✓							Oct. 30/45	92	✓	19						
1333	Gordon Bisio.	12	✓		"					✓								"	62	✓		Discharged June 30 th					
1334	Anderson Bisio	8	✓		"			✓										"	62	✓		Did not return.					
1335	Wilmer Nogansh	14	✓		Byng Inlet						✓							Nov. 10/45	92	✓	19						
1336	David Jacobs	11	✓		Saugeen R.				✓									Feb. 22/46	92	✓	19						
1338	James Bell	13	✓		Garden River					✓								March 5/46	92	✓	19						
1339	Arnold Nadjivan	11	✓		Cape Croker				✓									March 19/46	92	✓	19						
1340	Kenneth Nadjivan	9	✓		"						✓							"	92	✓	19						
1341	Harold Capagog	13	✓		Christian Island.				✓									Aug. 29/46	33	✓	19						
1285	Boniface Shawongonek	11	✓		South Bay.				✓									Sept. 1/46	30	✓	19	Re-admitted under old number					
1342	Alec Marion	11	✓		Meadowside	✓												"	30	✓	19						
1343	Joseph Marion	9	✓		"			✓										"	30	✓	19						
1344	Gilbert Whiteshuck	11	✓		Maniwaki			✓										"	30	✓	19						
1345	Stanley Petawanskwat	12	✓		South Bay			✓										"	30	✓	19						
1346	Frank Francis	10	✓		Wikwem.	✓												"	30	✓	19						
1347	Raymond Shawande	8	✓		"	✓												"	30	✓	19						
1348	Clement Kitchikeg	8	✓		South Bay	✓												"	30	✓	19						
1349	James Kitchikeg	6	✓		" "	✓												"	30	✓	19						
1350	Douglas Mandamin	10	✓		Wikwem.			✓										"	30	✓	19						
1351	Maurice Peltier	11	✓		"													"	30	✓	19	TOTAL number of days in Quarter.....92					
1352	John Souliere	6	✓		Cutler.	✓												Sept. 5/46	26	✓	19						
1353	Cornelius McComber	12	✓		Caugh.					✓								Sept. 12/46	19	✓	13	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....12122					
1354	Bruce McComber.	8	✓		"	✓												"	19	✓	13						
1276	Andrew Anderson	11	✓		Wikwem	✓												Sept. 14/46	17	✓	11	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....131.76					
1355	Victor Roy Shawana	10	✓		✓	✓												"	17	✓	11	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 5764.50					
TOTALS			156			TOTALS								11	19	23	24	27	18	7	18	9	1520	TOTALS	12122	2170	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		105			5	10	18	23	17	7	17	8				1470		8713	1324				
1304.	Wilfrid Bisailon	13	✓		Spragge.	✓												Jan. 20/45	92	✓	19			
1305	Romeo Bisailon	11	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1307	Joseph Michel	7	✓		Jeniskaming	✓												March 2/45.	92	✓	19			
D 1308	Francis Stone	11	✓		Michipicoten	✓												»	62	✓		Discharged June 30 th		
D 1309	Xavier Stone	9	✓		»	✓												»	62	✓		»		
1311	Manley Smith	11	✓		Christian Island	✓												Aug. 31/45	92	✓	19			
1312	Bennet Smith	10	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River.	✓												Sept. 1/45	92	✓	19			
1314	Rene Boswa	11	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1315	Stanley Trudeau	12	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1316	Maurice Daybutch	7	✓		Mississagi	✓												»	92	✓	19			
1317	Timothy Daybutch	10	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1318	William Jawaris	7	✓		Wikwem.	✓												»	92	✓	19			
1319	Wilfrid Enosse	9	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1320	Rene Manitowabi	11	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1321	Rene Shawana	8	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1322	David Assinewai.	10	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1323	Louis Shawana	9	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1324	Eidore Pheasant	11	✓		»	✓												»	92	✓	19			
1325	Emile Corbiere	16	✓		»													Sept. 15/45.	62	✓	19	Did not return.		
1326	James Norton	11	✓		Caugh.													Sept. 27/45.	92	✓	19	TOTAL number of days in Quarter.....		
1327	Edward Norton.	8	✓		»	✓												»	92	✓	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1328	Percy Whitesuck	9	✓		Maniwaki.	✓												»	92	✓	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
1329	Gordon Pegmessie	15	✓		Mississagi	✓												Oct. 1/45.	62	✓		Discharged June 30 th		
1330	Robert Daybutch	13	✓		»													Oct. 2/45.	92	✓	19			
1331	Archie Kebesee	11	✓		Serpent River	✓												Oct. 19/45	92	✓	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS			131			2	14	192	24	18	7	18	8				1495	TOTALS	10985	1761				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward.	79					2	3	12	16	7	16	9				1195		6636	1020½						
1272	Albert Bonaparte	8	✓		Mt. Regis.	✓								✓				Sept. 9/43	92	✓	19					
1273	Basil Southwind	16	✓							✓					✓		Kitchen.	75 Sept. 13/43	92	✓	9½					
1274	Dominic Cantin	11	✓		Henvey Inlet		✓							✓				Sept. 2/43.	92	✓	19					
1275	Arthur Cocoa.	9	✓		Golden Lake		✓							✓				"	92	✓	17					
1277	Dominic McComber	15	✓		Caugh.								✓	✓		Dairy.	25 Oct. 19/43.	92	✓	19						
1279	Wesley Corher	14	✓		West Bay				✓	✓					✓			Jan. 5/44	79	✓	11	Returned Sept. 14 th				
1280	James Toon	16	✓		Spragge.					✓					✓		Cooking	75 April 16/44	92	✓	8½					
1282	Leslie Nahmiwan	7	✓		Butler.	✓									✓			Aug. 31/44	92	✓	19					
D 1283	Raymond Medehlie	11	✓		"		✓								✓			"	62	✓		Discharged June 30 th				
D 1284	John Boyer	9	✓		Garden River	✓												"	62	✓		Discharged June 30 th				
D 1286	Harvey Beltier.	16	✓		Wikuem.					✓					✓			Sept. 1/44	62	✓		Discharged June 30 th				
1287	Alphonse Shawana	13	✓		"								✓	✓	✓	Tailor.	25 "	92	✓	19						
1288	Albert Roy	11	✓		"		✓								✓			"	92	✓	19					
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Goulais Bay	✓									✓			Sept. 6/44.	92	✓	19					
1291.	Chancy Benedict.	16	✓		Berreville P.R.						✓				✓		Carpenter	75 Sept. 7/44.	92	✓	11					
1292	Robin Williams	12	✓		Caugh.				✓						✓			"	92	✓	19					
D 1293	Raymond Kinashameg	9	✓		Wikuem.		✓								✓			Sept 9/44	62	✓		Discharged June 30 th				
D 1294	William Kinashameg	11	✓		"				✓						✓			"	62	✓		"				
1295	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River		✓								✓			Sept. 24/44	92	✓	19					
1296	Francis Ebitong	9	✓		"		✓								✓			"	92	✓	19	TOTAL number of days in Quarter.....				
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge		✓								✓			Sept. 29/44	92	✓	18½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1298	Arnold Wahijjik	10	✓		West Bay				✓						✓			Oct. 4/44.	92	✓	19					
D 1299	Philip Jocko	14	✓		Golden Lake				✓						✓			Oct. 24/44	62	✓		Discharged June 30 th				
D 1300	Michael Miller	10	✓		Sturgeon Falls	✓									✓			Nov. 3/44	62	✓		AVERAGE attendance of pupils during quarter				
1301	Simon Kitchegesig	9	✓		Chapleau.		✓								✓			Nov. 5/44	92	✓	19	Discharged July 8/46				
D 1302	William Cameron	16	✓		Saugeen					✓					✓								AMOUNT of per capita grant due for Quarter May 2 nd /46			
TOTALS		105			TOTALS	5	10	18	23	17	7	17	8				1470	TOTALS	8713	1324						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53					4	11	13	7	11	9				935		4359	626 $\frac{1}{2}$	
1236	Eli Commanda	14	✓		North Bay									✓	Painter	25	Jan. 6/42	92	✓	18 $\frac{1}{2}$
1237	Michael Atawish	14	✓		Beck Island									✓			Apr. 7/42	92	✓	19
1238	Raymond Greenbird	13	✓		Batchewana									✓	Gardener	25	July 23/42	92	✓	19
D 1239	Gordon Cocoa	14	✓		Golden Lake									✓			Aug. 28/42	62	✓	Discharged June 30 th /46
1242	Ronald Jacobs	12	✓		Serpent River									✓	Tailor	25	Aug. 31/42	92	✓	19
1243	Terence Jacobs	10	✓		"									✓			"	92	✓	19
1245	Raymond Petawandkwat	13	✓		South Bay									✓	Shoemaker	25	Sept. 1/42	92	✓	19
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikuem.									✓			"	92	✓	19
D 1247	Alexander Restoule	15	✓		Huron Falls									✓			Sept. 10/42	83	✓	Discharged Sept. 21 st
1248	Joseph King	13	✓		Cape Croker									✓	Poulterer	25	Oct. 1/42	92	✓	17 $\frac{1}{2}$
1249	Isidore Solomon	12	✓		Wikuem.									✓			Oct. 6/42	92	✓	17
1250	Joseph Deese	16	✓		Cough.									✓	Farmer	25	Oct. 30/42	92	✓	19
1251	Peter Deese	15	✓		"									✓	Cooking	25	"	92	✓	19
1255	Emile Enosse	11	✓		Wikuem.									✓			Sept. 1/43	92	✓	19
1256	Isaac Enosse	14	✓		"									✓			"	92	✓	19
1257	Joseph Fox	15	✓		"									✓	Farmer	75	"	92	✓	10
1258	Theron Manitowabi	13	✓		"									✓			"	92	✓	19
D 1259	Eugene Migwans	12	✓		West Bay									✓			"	62	✓	Discharged June 30 th
1261	Franklin Wassengess	11	✓		Wikuem.									✓			"	92	✓	19
1263	William Missenakwat	13	✓		Hillmaney									✓			"	92	✓	19
1264	Philip Missenakwat	15	✓		"									✓			"	92	✓	19
1267	Adam Commanda	16	✓		Beck Island									✓	Carpenter	10	Sept. 5/43	76	✓	8 Returned Sept. 17 th
1268	Harvey Cometinger	10	✓		Walpole Island									✓			"	92	✓	19
1269	Patrick Day	15	✓		St. Regis									✓			Sept. 9/43	62	✓	Discharged June 30 th /46
1270	James Day	9	✓		"									✓			"	92	✓	19
1271	Joseph Bonaparte	9	✓		"									✓			"	92	✓	19
TOTALS		79					2	13	18	16	7	16	9			1195	TOTALS	6636	1020 $\frac{1}{2}$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		27							4	8	5	6	4				460	2207	314			
1187	Stewart Johnston.	15	✓		Cape Croker					✓					✓		Poultry	25 Sept 9/40	92	✓	19		
D 1190	Amos Bisio	15	✓		Saugeen.						✓				✓			Sept. 11/40.	62	✓		Discharged August 6 th 1946	
1191	Joseph Cameron	15	✓		"						✓				✓		Farmer	75 "	92	✓	7 1/2		
D 1192	Pius Roy	16	✓		West Bay						✓				✓			Sept 20/40	62	✓		Discharged June 30/46	
1193	Adam Roy	14	✓		"									✓	✓		Poultry	25 "	92	✓	19		
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake										✓	✓	Housework	25 Oct. 19/40	92	✓	19		
D 1198	Delphis Bonva.	14	✓		Oak Bay.					✓					✓			Nov. 4/40	62	✓		Discharged June 30/46.	
1200	Alvin Nashkewa	16	✓		Cape Croker										✓	✓	Farmer	25 Jan 19/41	92	✓	19		
1202	Patrick Jocko	14	✓		Golden Lake										✓	✓	Garden	25 July 11/41.	92	✓	19		
1203	Russell Jocko	12	✓		"										✓	✓	Housework	25 "	92	✓	19		
D 1205	Maurice Simpson	16	✓		Spragge						✓							Aug 31/41	62	✓		Discharged June 30 th 1946.	
1211	Michael Manitowabi	14	✓		Manitowaning						✓					✓		Sept. 1/43.	62	✓		Re-admitted after discharge July 1/42. Discharged June 30 th 1946	
D 1212	Alphonse Manitowabi	12	✓		"						✓					✓		"	62	✓		Discharged June 30 th 1946.	
1214	Paul Bitawanakwat	15	✓		South Bay						✓					✓	Shoemaker	75 Sept. 1/41.	92	✓	9		
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay.						✓					✓		"	92	✓	19		
1216	Lawrence Eniwe	12	✓		Wikwem.						✓					✓		"	92	✓	19		
1217	Douglas Debossige	12	✓		West Bay.						✓					✓		"	92	✓	19		
1218	Augustine Atchitawens	13	✓		Wikwem						✓					✓	Cooking.	75 "	92	✓	11		
1221	Edward Corbier.	12	✓		West Bay.						✓					✓		"	92	✓	19		
1222	Raymond Reganepijig	12	✓		Shequwendah.						✓					✓		"	92	✓	19	TOTAL number of days in Quarter.....	
1223	Joseph Martin	12	✓		Cough. &						✓					✓	Printer.	25 Sept 9/41	92	✓	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
D 1225	Ernest Pelletier	14	✓		Wikwem.						✓					✓		Sept. 12/41	62	✓		Discharged June 30 th	
1229	Peter Cooper	12	✓		Magnetawan.							✓				✓	Garden	25 Sept. 16/41	92	✓	19		
1231	Clarence Contin.	15	✓		Henry Inlet.										✓	✓	Poultry.	25 Sept. 18/41	92	✓	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
D 1234	John Debonnier	15	✓		Cough.										✓	✓		Nov. 8/41	62	✓		Discharged June 30 th	
1235	Francis Comandanda	16	✓		North Bay										✓	✓	Dairy	25 Jan 6/42	92	✓	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS			53		TOTALS						4	11	13	7	11	7		935	TOTALS	4359	626 1/2		166

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 1085	James Wabijijik	15	✓		York Bay.								✓				June 21/37	62	✓	Discharged June 30 th
1104	Julius Negasagijig	16	✓		Shagwendah								✓	✓	Carpenter	25	Oct 7/37	92	19	
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River								✓	✓	Painter	10	Aug. 31/38	81	12	Returned Sept. 12 th
D 1109	Joseph Migwanabe	16	✓		Butler								✓	✓			"	62	✓	Discharged June 30 th
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay								✓	✓	Tailor	25	Sept. 26/38	92	19	
D 1140	Norman McBride	14	✓		Jemiskaming								✓	✓			Feb. 17/39	66	✓	Discharged July 4 th
D 1144	Joseph Migwans	14	✓		West Bay								✓	✓			Aug. 30/39	62	✓	Discharged June 30 th
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wekwem.								✓	✓	Shoemaker	75	Sept. 11/39	92	9½	
1154	Robert Thibeault	16	✓		South Bay								✓	✓			"	62	✓	Discharged June 30 th
1155	Clement Abitawens	15	✓		"								✓	✓			Sept. 11/44	92	19	Re-admitted after discharge July 1/42
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wekwem.								✓	✓	Shoemaker	25	Sept. 11/39	92	19	
1159	Leonard Ossawanik	15	✓		"								✓	✓	Tailor	25	"	92	19	
1158	Alexis Trudeau	15	✓		"								✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1159	Afred Mishibisijima	15	✓		"								✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1160	John Mishibisijima	14	✓		"								✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1161	Jerome Pheasant	15	✓		South Bay								✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River								✓	✓			Sept. 10/39	92	19	
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy	25	Sept. 30/39	92	19	
1169	Rudolph Rice	14	✓		Baugh.								✓	✓	Shoemaker	25	Oct. 3/39	92	18	
D 1173	Joseph McLeod	15	✓		Saganag								✓	✓			March 17/40	62	✓	Discharged June 30 th
D 1179	Theodore McLeod	13	✓		Spanish River								✓	✓			Sept. 1/40	62	✓	Discharged June 30 th
D 1181	Leonard Kitchijig	16	✓		South Bay								✓	✓			Sept. 2/40	62	✓	Discharged June 30 th
1182	Clement Trudeau	13	✓		Wekwem								✓	✓	Garden	25	"	92	19	
1183	Eugene Fox	14	✓		"								✓	✓	Dairy	75	"	92	8½	
D 1184	Arthur Wankoregijig	15	✓		South Bay								✓	✓			"	62	✓	Discharged June 30 th
1185	Lawrence Agorse	13	✓		Little Current								✓	✓			"	92	19	
1186	James Wemigwans	13	✓		South Bay								✓	✓	Shoemaker	25	"	92	19	
TOTALS			27		TOTALS											460.	TOTALS	2207	314	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

VI
Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on Dec. 31 1946
Reserve for Quarter ended Dec. 31

REPORT of the																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			131		20	22	17	14	11	14	4	9	11					11999	6852½			
01291	Marie Morningstar	13			Munisinga "81"			✓											Oct. 9/46	44✓	25	22+22 Left for Blind River Hospital Nov. 22 - did not return	
01292	Mary Louise Boyer	12			" " "81"			✓											Oct. 9/46	84✓	49		
01293	Bertha Inascon	11			Maniwaki				✓										Nov. 6/46	56✓	29	Sate entrance - Nov. 21st.	
0949	Lecile Thompson	19			St. Regis												✓		Sept. 12/34			Attended High School at Pembroke Convent of Mary Immaculate	
0983	Charlotte Lazare	18			St. Regis												✓		Sept. 21/35			Attended St. Joseph's College, North Bay, Ont.	
0993	Stella Nigangigig	17			Wahimikong												✓		Aug. 28/36			Attended High School at Pembroke,	
01042	Anna Bonaparte	16			St. Regis												✓		Sept. 25/37			" " " " " "	
TOTALS						13	19	22	22	11	8	12	18	9					12183	6955½		Boy - 11785 Girls - 12183 23968 Average - 260.52 TOTAL number of days in Quarter... 92 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12183 AVERAGE attendance of pupils during quarter... 132.42 AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 5793.37 260.52 x 40 = 10,420.80 260.52 x 3.75 = 976.95 11,397.75	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish Oak on Dec. 31 Reserve for Quarter ended 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward.			105		5	18	17	12	13	12	4	9	10					9657	5464 1/2					
01264	Shirley Ochkeboose	8			Sergeant River														Dec. 9/45	92	52				
01265	Ursula Jacobs	7			Sagamook														Feb. 27/46	92	56				
01266	Stella Owl	9			"														Mar. 20/46	57	38	Returned Oct. 1. Discharged Nov. 26/46			
01267	Angeline Lopezog	14			Chustiaish.														Aug. 29/46	92	56				
01268	Evelyn Morrison	6			Representing														Aug. 2/46	92	33				
01269	Mary Jean Goulais	7			"														Sept. 1/46	92	56				
01270	Harriet Goulais	6			"														Sept. 1/46	92	56				
01271	Teressa Friday	8			Sergeant River														Sept. 1/46	92	56				
01272	Irene Joulouise	8			Shequendak														Sept. 1/46	92	56				
01273	Leona Harkishayongai	8			"														Sept. 1/46	92	56				
01274	Evelyn Grikishayongai	7			"														Sept. 1/46	92	56				
01275	Josephine Solomon	9			Whewimikoy														Sept. 1/46	92	56				
01276	Vera Showanda	9			"														Sept. 1/46	92	51				
01277	Stella Behamkive	7			"														Sept. 1/46	92	56				
01278	Norma Asiniwe	9			"														Sept. 1/46	92	56				
01279	Emma Atawish				"														Sept. 1/46	92	53				
01280	Mae Evelyn Bawa	8			Sergeant River														Sept. 1/46	92	56				
01282	Beatrice McComber	7			Bayphawaga														Sept. 12/46	92	56				
01283	Blairine McComber	9			"														Sept. 12/46	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....			
01284	Josephine Delisle	13			"														Sept. 12/46	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01285	Betty Delisle	9			"														Sept. 12/46	92	56				
01286	Lorraine Cameron	8			Chippewa Hill														Sept. 12/46	92	56				
01287	June Showanda	6			Whewimikoy														Sept. 17/46	92	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....			
01288	Victoria Pitawakos	9			"														Sept. 14/46	92	56				
01289	Eva Mjanebe	12			Musisauage														Oct. 8/46	85	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
01290	Rita Chiblow	15			"														Oct. 9/46	84	49				
TOTALS				131		TOTALS	30	22	17	14	12	14	4	9	11				TOTALS	11999	6852 1/2				

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Spanish Residential* Agency School at *Spanish, Ont.* on Reserve for Quarter ended *Dec. 31* 194*6*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			79	Christian Is.	1	4	16	11	14	12	4	9	8						7265	4107 1/2				
01236	Hazel Smith	14		✓	Christians Is.						✓						✓		Aug. 31/45	92	✓	56			
01237	Minnie Smith	13		✓	"						✓						✓	Domestic Science 108	Aug. 31/45	92	✓	28			
01238	Louise Smith	6		✓	"												✓		Aug. 31/45	92	✓	56			
01239	Agnes Southwind	10		✓	Spanish River			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01240	Mabel Southwind	9		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01241	Mary Julia Trudeau	8		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01242	Mabel Trudeau	6		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	51			
01243	Carmelita Nagosh	8		✓	Man. Is. Unsettled			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01244	Annie Manitowish	9		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01245	Melvinia Fox	8		✓	"				✓								✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01246	Violet Pelletier	5		✓	"			✓										✓	Sept. 1/45	92	✓	52			
01247	Bathernie Pelletier	8		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01248	Doris Ashkhabiswens	13		✓	"										✓	✓			Sept. 1/45	92	✓	56			
01249	Sara Hennigsons	7		✓	Wekiwimong			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01250	Marjorie Webogamogod	6		✓	"			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01252	Mabel Debassige	6		✓	West Bay			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	54			
01253	Gladys Kitchikoy	11		✓	Wekiwimong			✓									✓		Sept. 1/45	92	✓	56			
01254	Hazel Beauchage	13		✓	Nipissing					✓							✓		Sept. 5/45	92	✓	56			
01255	Christine Beauchage	14		✓	"					✓							✓	Domestic Science 108	Sept. 5/45	92	✓	28			
01256	Marion Beauchage	12		✓	"			✓									✓		Sept. 5/45	92	✓	53			
01257	Christine Whiteluck	14		✓	Manowish			✓									✓		Sept. 27/45	92	✓	27			
01258	Pearl Whiteluck	9		✓	"			✓									✓		Sept. 27/45	92	✓	56			
01259	Jean Dabuteh	9		✓	Mississauga					✓							✓		Oct. 9/45	92	✓	56			
01260	Sally Dabuteh	7		✓	"				✓								✓		Oct. 9/45	92	✓	56			
01262	Shirley Opnia	8		✓	Shyquendak			✓									✓		Oct. 16/45	92	✓	56			
01263	Gladys Johnston	14		✓	Cape Croker										✓	✓			Dec. 1/45	92	✓	56			
TOTALS				105		TOTALS	5	18	17	12	12	4	9	10					TOTALS	9657	✓	5464 1/2			
																				TOTAL number of days in Quarter.....					
																				Very backward - can do very little in class -					
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
																				AVERAGE attendance of pupils during quarter.....					
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish Oak on Dec 31 Reserve for Quarter ended Dec 31 194 46

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			53		0	0	5	6	12	11	4	8	7	✓							4873	2654½		
01198	Rose Day	10		✓	St. Regis			✓							✓							Sept 1/43	92✓	56	
01199	Ediza Dokis	12		✓	Dokis band				✓						✓							Nov. 13/43	92✓	56	
01200	Christine Eweve	12		✓	Man. Is. Unkled			✓							✓							Jan. 5/44	92✓	56	
01201	Alexandrine Maingowi	13		✓	" " "					✓					✓							Jan. 5/44	92✓	56	
01202	Mary Rita Cocoa	10		✓	Golden Lake					✓							✓					Jan. 25/44	92✓	56	
01203	Cecelia Noon	13		✓	Serpent River			✓							✓							Apr. 16/44	92✓	56	
01207	Virginia Nakmuon	9		✓	" " "			✓							✓							Aug. 3/44	92✓	56	
01208	Lolaime Cooper	9		✓	Byng Inlet			✓							✓							Aug. 3/44	92✓	56	
01209	Georgina Cooper	8		✓	" " "			✓									✓					Aug. 3/44	92✓	56	
01210	Mary Jane Southwind	11		✓	Spanish River			✓							✓							Sept 1/44	92✓	54½	
01211	Dorothy Pitawaukwat	12		✓	Man Is. Unkled			✓							✓							Sept 1/44	92✓	55	
01213	Matilda Wemigwan	13		✓	" " "						✓				✓							Sept 1/44	92✓	56	
01214	Mary Ann Showanda	10		✓	South Bay				✓						✓							Sept 1/44	92✓	55½	
01215	Esther Mishibimijima	11		✓	Man. Is. Unkled			✓							✓							Sept 1/44	92✓	56	
01216	Elizabeth Roy (Atchitawa)	10		✓	" " "			✓							✓							Sept 1/44	92✓	56	
01219	Delores McComber	14		✓	Laughnawaga									✓	✓							Sept 7/44	92✓	56	
01220	Ide Deer	9		✓	" " "				✓						✓							Sept 7/44	92✓	56	
01221	Betty Deer	8		✓	" " "			✓							✓	✓						Sept 7/44	92✓	56	
01224	Stella Showonganebe (abel)	11		✓	West Bay			✓									✓					Sept 25/44	92✓	56	
01225	Agnes Showonganebe (abel)	10		✓	" " "			✓									✓					Sept 25/44	92✓	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01226	Violet Roy	11		✓	" " "			✓							✓							Sept 1/44	92✓	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01227	Joan Ermatinger	6		✓	Nalpole Is.			✓							✓							Sept 27/44	92✓	56	
01228	Stella Cooper	12		✓	Nikwinahong									✓	✓							Oct. 1/44	92✓	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01229	Delma Cooper	8		✓	" " "				✓						✓							Oct. 1/44	92✓	56	
01231	Zvonke Kitchepash	7		✓	Chepauk Grey			✓							✓							Nov. 5/44	92✓	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01233	Betty Ann Michel	8		✓	Kippewa band			✓									✓					Mar. 9/45	92✓	56	
TOTALS				79		TOTALS	1	4	16	11	14	12	4	9	8							TOTALS	7265	4107½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27		0	0	0	1	1	6	4	8	7				2481	1342	
01142	Lucy Neshkew	13		✓										✓			June 1940	92	32	
01148	Angeline Enosse	12		✓										✓			Sept. '41	92	55½	
01150	Stella Wassengas	13		✓										✓			Sept. '41	92	56	
01151	Alice Osawabine	14		✓				✓							✓		Sept. '41	92	56	
01152	Mary Evelyn Atchitewas	13		✓										✓			Sept. '41	92	56	
01154	Agnes Niganeyone	12		✓										✓			Sept. '41	92	56	
01155	Josephine Martin	12		✓					✓						✓		Sept. 9/41	92	56	
01160	Monica Migwans	16		✓											✓	Domestic Science 108	Sept. '41	92	28	
01161	Emma Migwans	12		✓										✓			Sept. '41	92	56	
01164	Dora Coutin	12		✓										✓			Sept. 18/41	92	56	
01170	Dorothy Commandant	11		✓										✓			Jan. 9/42	92	56	
01171	Rose Ann Papugiviss	11		✓										✓			Mar. 21/42	92	56	
01176	Catherine Babutch	14		✓										✓		Domestic Science 108	Sept. '42	92	28	
01177	Pauline Osawabine	11		✓				✓							✓		Sept. '42	92	56	
01178	Victoria Atchitewas	12		✓										✓			Sept. '42	92	55	
01179	Virginia Pitowanskul	11		✓										✓			Sept. '42	92	56	
01180	Annette Restoule	11		✓					✓						✓		Sept. 10/42	92	56	
01183	Joan Greenbird	10		✓											✓		May '43	92	6	Left for Manitowaning hospital Dec. 10.
01187	Margaret Murray	12		✓				✓							✓		Sept. '43	92	45½	
01188	Florence Showanda	13		✓										✓			Sept. '43	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01189	Julia Ann Trudeau	10		✓					✓						✓		Sept. '43	92	55½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01191	Doris Showanda	11		✓					✓						✓		Sept. '43	92	55½	
01193	Rose Mary Mushikinjiva	12		✓										✓			Sept. '43	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01194	Rita Jacks	10		✓										✓			Sept. '43	92	56	
01195	Emma Stockwater	10		✓										✓			Sept. '43	92	55½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01197	Eleanor Bonaparte	12		✓										✓			Sept. '43	92	56	
TOTALS				53.		TOTALS	0	0	5	6	12	11	4	8	7		TOTALS	4873	2654½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at on Reserve for Quarter ended December 31 1946
 REPORT of the Spanish Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	14		✓	West Bay									✓	Domestic Science	108	Aug. 28/36	92	27	All pupils not listed as taking the Domestic Science course attend class for the full time each day. All have a one-hour sewing class each day.
01023	Viola Cooper	16		✓	Wahimikong									✓			Sept. 1/37	92	55	
01040	Mary Ann Jocke	15		✓	St. Regis									✓	Domestic Science	108	Sept. 27/37	92	27	
01053	Evelyn Simpson	15		✓	Amiskinang									✓			Aug. 31/38	92	56	
01054	Myra Simpson	13		✓	"									✓			Aug. 31/38	92	56	
01056	Mary Lewis	16		✓	Garden River									✓	Domestic Science	108	Aug. 31/38	92	28	
01072	Mary Ann Johnston	15		✓	Wapole Is.									✓			Sept. 24/38	92	56	
01073	Ruth Emmetinger	13		✓	"									✓			Sept. 24/38	92	55½	
01075	Annie Sikeshegong	16		✓	Shegicundah									✓			Sept. 26/38	92	54	
01088	Kathleen Souliere	13		✓	Serpent River									✓			Aug. 31/39	92	56	
01094	Doreen Deboisje	12		✓	West Bay									✓			Sept. 1/39	92	55½	Returned Oct. 4 - illness
01097	Rita Wassigijig	16		✓	Wahimikong									✓			Sept. 1/39	92	56	
01106	Lillian Solomon	15		✓	Sagamook									✓	Domestic Science	108	Sept. 30/39	92	28	
01107	Joyce Solomon	10		✓	"									✓			Sept. 30/39	92	56	
01115	Viola McCoy	15		✓	Michipicoten									✓			Nov. 23/39	92	56	
01122	Beatrice Oshkaboose	12		✓	Serpent River									✓			Sept. 1/40	92	55½	
01126	Viola Showanda	13		✓	Wahimikong									✓			Sept. 7/40	89	52	
01127	Jane Trudeau	13		✓	"									✓	Domestic Science	108	Sept. 7/40	92	28	
01130	Susan Pitawakwah	13		✓	Berch Island									✓			Sept. 7/40	92	56	
01131	Josephine Mitozanigod	14		✓	Wahimikong									✓			Sept. 7/40	92	55½	
01132	Lillian Kitchikog	13		✓	"									✓			Sept. 7/40	92	37	TOTAL number of days in Quarter.....
01133	Mary Jane Hemigwanas	15		✓	"									✓			Sept. 7/40	92	56	
01135	Myrlin Johnston	12		✓	Cape Croker									✓			Sept. 7/40	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01136	Mildred Cameron	12		✓	Saugeen									✓			Sept. 11/40	92	56	
01137	Evangelina Owl	12		✓	Spanish River									✓			Sept. 11/40	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
01138	Viola Cocoa	14		✓	Golden Lake									✓			Sept. 17/40	92	56	
01139	Shirley Cocoa	12		✓	"									✓			Sept. 19/40	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS																TOTALS	2481	1342	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

6

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward					12	19	21	21	11	8	12	18	9					442.5			11601	6740 ¹ / ₂		
1364	Timothy Boyer	9	✓		Mississagi	✓									✓					Oct. 9/46	84	✓	49		
1365	Maurice Tenasco	13	✓		Maniwaki				✓						✓					Nov. 6/46	56	✓	29		
1366	Anthony Tenasco	10	✓		"			✓							✓					"	56	✓	29		
TOTALS						13	19	22	22	11	8	12	18	9					442.5			11797	6847 ¹ / ₂		

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11797

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....128.222

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$609.98

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11797

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....123.222

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....569.98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal.....

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				1	13	12	18	10	2	11	13	8				4400		9328	5383	
1340	Kenneth Nadiwan	8	✓		Cape Croker				✓										March 19/46	92	56	
1341	Harold Capagag	13	✓		Christian Island				✓										Aug 29/46	92	56	
1285	Boniface Thawazgonak	11	✓		South Bay				✓										Sept 1/46	92	56	Readmitted under old number.
1342	Alec Marion	11	✓		Meadowside	✓													"	92	56	
1343	Joseph Marion	9	✓		"		✓												"	92	56	
1344	Gilbert Whitesnack	11	✓		Marinaki			✓											"	92	56	
1345	Stanley Pitawanakwat	12	✓		South Bay	✓													"	92	52	
1346	Frank Francis	10	✓		Wikwem.	✓													"	92	56	
1347	Raymond Shawande	8	✓		"	✓													"	92	56	
1348	Clement Kitchikeg	8	✓		South Bay	✓													"	92	53	
1349	James Kitchikeg	6	✓		"	✓													"	92	56	
1350	Douglas Mandamin	10	✓		Wikwem.	✓													"	92	56	
D 1351	Maurice Peltier	14	✓		"											✓	Dairy.	25	"	34	21	Discharged Nov. 3/46
1352	John Souhier	6	✓		Cutler	✓													Sept 5/46	92	56	
1353	Cornelius McComber	12	✓		Caugh.						✓								Sept 12/46	92	56	
1354	Bruce McComber	8	✓		"	✓													"	92	56	
D 1276	Andrew Anderson (Corbin)	11	✓		Wikwem	✓													Sept 14/46	80	51	Readmitted under old number. Discharged Dec. 19/46.
1355	Victor Roy Thawana	10	✓		"	✓													"	92	56	
1356	Carl Niganak	13	✓		Mamusaga					✓									Oct 8/46	85	49½	
1357	David Morningstar	11	✓		"			✓											"	85	50	TOTAL number of days in Quarter.....
1358	Kenneth Boyer	9	✓		"			✓											"	85	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1359	Thomas Morningstar	9	✓		"	✓													Oct 9/46	84	49	
1360	Wilfred Morningstar	8	✓		"	✓													"	84	49	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1361	Emmett Chiblow	11	✓		"		✓	✓											"	84	49	
1362	William Boyer	13	✓		"		✓	✓											"	84	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1363	Clarence Boyer	11	✓		"			✓											"	84	49	
TOTALS		131				TOTALS	12	19	21	21	11	8	12	18	9			4425	TOTALS	11601	6740½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

-12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79					6	9	14	8	7	10	17	8			4825	7120	4057					
1311	Manley Smith	11	✓		Christian Island					✓					✓		Aug. 31/45	92	55					
1312	Bennet Smith	10	✓		»				✓							✓	»	92	56					
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River				✓						✓		Sept. 1/45	92	55½					
1314	Rene Boswa	11	✓		»				✓						✓		»	92	51					
1315	Stanley Trudeau	12	✓		»				✓						✓		»	92	53					
1316	Maurice Daybutch	7	✓		Mississagi				✓						✓		»	92	56					
1317	Timothy Daybutch	10	✓		»				✓						✓		»	92	56					
1318	William Jawanis	7	✓		Wickwem				✓						✓		»	92	56					
1319	Wilfrid Enosse	9	✓		»				✓						✓		»	92	56					
1320	Rene Manitowabi	11	✓		»				✓						✓		»	92	56					
1321	Levi Shawana	8	✓		»				✓						✓		»	92	54½					
1322	David Asinewai	10	✓		»				✓						✓		»	92	55					
1323	Louis Shawana	9	✓		»				✓						✓		»	92	55					
1324	Eidore Phessant	11	✓		»				✓						✓		»	92	56					
1325	Emile Corbiere	16	✓		Garden River							✓					Sept. 15/45			Did not return.				
1326	James Norton	11	✓		Cangh.					✓					✓		Sept. 27/45	92	55					
1327	Edward Norton	8	✓		»				✓						✓		»	92	56					
1328	Percy Whiteluck	9	✓		Maniwaki				✓						✓		»	92	56					
1330	Robert Daybutch	13	✓		Mississagi								✓		✓		75 Oct. 2/45	92	56					
1331	Archie Kebessee	11	✓		Serpent River				✓						✓		Oct. 19/45	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....				
1332	Walter Lavalley	13	✓		Saugen					✓					✓		Oct. 30/45	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1334	Anderson Beato	8	✓		»				✓						✓		»			Did not return.				
1335	Wahner Nogansh	14	✓		Byng Inlet							✓			✓		Nov. 10/45	92	53	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....				
1336	David Jacobs	11	✓		Sagamog				✓						✓		Feb. 22/46	92	56					
1338	James Bell	12	✓		Garden River					✓					✓		March 5/46	92	56					
1339	Arnold Nasjivan	10	✓		Cape Croker				✓						✓		March 19/46	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
TOTALS		105				TOTALS	1	13	18	18	10	8	11	18	8		4400	TOTALS	9328	5383				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal.....

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53			2	9	4	6	10	15	7					3650		4808	2722½				
1264	Philip Missanawat.	15	✓		Killarney.					✓				✓				Sept. 1/43	92	✓	56			
1267	Adam Comanda	16	✓		Bear Island.							✓		✓			Carpenter	75 Sept. 5/43	92	✓	56			
1268	Harvey Emetinger	10	✓		Walpole Island.				✓					✓				"	92	✓	54			
1270	James Day.	9	✓		St. Regis.			✓						✓				"	92	✓	54			
1271	Joseph Bonaparte.	9	✓		"			✓					✓		✓			"	92	✓	56			
1272	Albert Bonaparte	8	✓		"			✓						✓				"	92	✓	55			
1273	Basel Southwind	16	✓		Spanish River.				✓						✓		Dairy.	225 Sept. 13/43	92	✓	26			
1274	Dominic Cantin	11	✓		Heavy Inlet.				✓						✓			Sept. 2/43	92	✓	55			
1275	Arthur Cooro	9	✓		Golden Lake				✓						✓			"	92	✓	50			
1277	Dominic McComber	15	✓		Cough.							✓		✓			Dairy	75 Oct. 19/43	92	✓	56			
1279.	Wesley Corbier	14	✓		West Bay					✓					✓			Jan. 5/44	92	✓	56			
D 1280	James Noon	16	✓		Spragge.					✓					✓			Apr. 16/44	12	✓	6	Discharged Oct. 12.		
1282	Leslie Nahminan.	7	✓		Cutler		✓								✓			Aug. 31/44	92	✓	56			
1287	Alphonse Shawana.	13	✓		Wikwem.							✓		✓			Tailor	75 Sept. 1/44	92	✓	56			
1288	Albert Roy (Atchetawens)	11	✓		"				✓						✓			"	92	✓	56			
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Goulais Bay		✓								✓			Sept. 6/44	92	✓	56			
1291	Chancey Benedict.	16	✓		Perrville P.Q.						✓				✓		Carpenter.	225 Sept. 7/44	92	✓	27½			
1292	Robin Williams	12	✓		Cough.				✓						✓			"	92	✓	56			
1295.	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River.			✓							✓			Sept. 24/44	92	✓	56			
1296	Francis Ebitong	9	✓		"		✓								✓			"	92	✓	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge.		✓								✓			Sept. 29/44	92	✓	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1298	Arnold Wabijjik	10	✓		West Bay.			✓							✓			Oct. 4/44	92	✓	56			
1301	Simon Kitchegesig	9	✓		Chapleau			✓							✓			Nov. 5/44	92	✓	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
1304	Wilfrid Bisailon	13	✓		Spragge			✓							✓			Jan. 20/45	92	✓	55			
1305	Romeo Bisailon	11	✓		"			✓							✓			"	92	✓	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1307	Joseph Michel	7	✓		Teniskaming		✓								✓			March 2/45	92	✓	56			
TOTALS			79		TOTALS	6	9	14	8	7	10	17	8				4325	TOTALS	7120	4057				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27								2	5	5	9	6		2525		2484	1369½	
1216	Lawrence Eniwe.	12	✓		Wikuem.			✓						✓			Sept. 1/41	92	56	
1217	Douglas Debossige	12	✓		West Bay			✓						✓			"	92	55	
1218	Augustine Atchitawers	13	✓		Wikuem.			✓						✓	Kitchen	225	"	92	29	
1221	Edward Corlier	12	✓		West Bay.			✓						✓			"	92	55	
1222	Raymond Neganejigig	12	✓		Shequendah.			✓						✓			"	92	56	
1223	Joseph Martin	12	✓		Caugh.							✓		✓			Sept 9/41	92	56	
1229	Peter Cooper	12	✓		Magnetawan.								✓	✓	Garden.	75	Sept. 16/41	92	56	
1231	Clarence Contin.	15	✓		Heavy Inlet.								✓	✓	Poultry.	75	Sept. 18/41	92	56	
1235	Francis Commanda	16	✓		North Bay.								✓	✓	Dairy	75	Jan. 6/42	92	56	
1236	Eli Commanda	14	✓		"								✓	✓	Painter	75	"	92	55½	
1237	Michael Atawish	14	✓		Birch Island.			✓						✓			April 7/42	92	56	
1238	Raymond Greenbird	13	✓		Betchuana.								✓	✓	Garden.	75	July 23/42	92	56	
1242	Ronald Jacobs.	12	✓		Serpent River								✓	✓	Tailor.	75	Aug. 31/42	92	56	
D 1243	Terence Jacobs.	10	✓		"			✓						✓			"	24	16	Discharged Oct. 24/46
1245	Raymond Tetanusakurt	13	✓		South Bay.								✓	✓	Shoemaker.	75	Sept. 1/42	92	56	
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikuem.			✓						✓			"	92	56	
1248	Joseph King	13	✓		Cape Broker.							✓		✓			Oct 1/42	92	56	
1249	Isidore Solomon.	12	✓		Wikuem.							✓		✓			Oct 6/42	92	56	
1250	Joseph Deer.	16	✓		Caugh.								✓	✓	Farmer.	75	Oct 30/42	92	56	
1251	Peter Deer.	15	✓		"								✓	✓	Kitchen	75	"	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
1255	Emmie Enosse	11	✓		Wikuem.			✓						✓			Sept. 1/43	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1256	Isaac Eniwe.	14	✓		"			✓	✓					✓			"	92	56	
1257	Joseph Fox.	15	✓		"					✓				✓	Farmer.	225	"	92	27½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1258	Phedon Manitowabi	13	✓		"					✓	✓			✓			"	92	56	
1261	Franklin Wassegeso	11	✓		"			✓						✓			"	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1263	William Musanekurt.	13	✓		Killarney			✓						✓			"	92	56	
TOTALS		53														3650	TOTALS	4808	2722½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Negasagijig	16	✓		Shequendah									✓	Carpenter	75	Oct. 7/37	92	56	
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River									✓	Painter	75	Aug. 31/38	92	56	
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay							✓		✓	Tailor	75	Sept. 26/38	92	55	
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wickwem					✓				✓	Shoemaker	225	Sept. 11/39	92	28	
1155	Clement Achitawens	15	✓		South Bay					✓				✓	Dairy	75	Sept. 1/44	92	47	Re admitted after discharge July 1/42
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wickwem									✓	Shoemaker	75	Sept. 1/39	92	56	
1157	Leonard Ossawomik	15	✓		"					✓				✓	Tailor	75	"	92	56	
1158	Alexis Trudeau	15	✓		"								✓	✓	Dairy	75	"	92	56	
1159	Alfred Michibinijima	15	✓		"									✓	Dairy	75	"	92	56	
1160	John Michibinijima	14	✓		"									✓	Dairy	75	"	92	56	
1161	Jerome Pheasant	15	✓		South Bay									✓	Dairy	75	"	92	56	
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River							✓		✓			Sept. 10/39	92	56	
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River									✓	Dairy	75	Sept. 30/39	92	56	
1169	Rudolph Rice	14	✓		Caugh							✓		✓	Shoemaker	75	Oct. 3/39	92	56	
1182	Clement Trudeau	13	✓		Wickwem								✓	✓	Garden	75	Sept. 2/40	92	56	
1183	Eugene Fox	14	✓		"					✓				✓	Dairy	225	"	92	27½	
1185	Lawrence Agonae	13	✓		Little Current							✓		✓			"	92	56	
1186	James Wenigwans	13	✓		South Bay									✓	Shoemaker	75	"	92	56	
1187	Stewart Johnston	15	✓		Cape Croker					✓				✓	Kitchen	200	Sept. 3/40	92	33	
1191	Joseph Cameron	15	✓		Saugeen					✓				✓	Farmer	225	Sept. 11/40	92	29	
1193	Adam Roy	14	✓		West Bay								✓	✓	Poultry	75	Sept. 20/40	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake									✓	Housework	75	Oct. 19/40	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1200	Alvin Nashkewa	16	✓		Cape Croker									✓	Farmer	75	Jan. 19/41	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1202	Patrick Jocko	14	✓		Golden Lake									✓	Garden	75	July 11/41	92	56	
1203	Russell Jocko	12	✓		"									✓	Housework	75	"	92	56	
1214	Paul Bitawana Kwat	15	✓		South Bay							✓		✓	Shoemaker	225	Sept. 1/41	92	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay									✓			"	92	56	
TOTALS			27		TOTALS											2625	TOTALS	2484	1369½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential (Yub Dept) School for the Quarter ended March 31 1947

Principal (Rev) R. Oliver
Dated March 31st 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) R. Oliver Principal
Indian Agent
Dated at Spanish, Ontario
this 31st of March 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on Mar. 31 1947
 Reserve for Quarter ended Mar. 31 1947

REPORT of the <i>Residence</i>										SCHOOL																		
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter								
	<i>Brought Forward</i>			<i>131</i>		<i>16</i>	<i>29</i>	<i>21</i>	<i>8</i>	<i>19</i>	<i>7</i>	<i>4</i>	<i>16</i>	<i>11</i>												<i>11457</i>	<i>7096½</i>	
<i>01292</i>	<i>Michel Louise Bayer</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>Mississauga</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>										<i>Oct. 9/46</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>Discharged Jan. 1.</i>
<i>01293</i>	<i>Bertha Tenasco</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>Maniwaki</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>										<i>Nov. 4/46</i>	<i>90</i>	<i>59</i>	
<i>01294</i>	<i>Elizabeth Wahigijig</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>West Bay</i>				<i>✓</i>									<i>✓</i>							<i>Mar. 4/47</i>	<i>28</i>	<i>14</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

all pupils not listed as taking the domestic science courses attend class for the full day. all have a daily one-hour sewing period.

$248.50 \times 40.00 = 9940.00$
 $248.50 \times 3.75 = 931.88$
 $248.50 \times 7.50 = 1863.75$
 $51.25 \times 12.75 = 653.63$
12790

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11575

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 128.61

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5626.69

(Rev) R. Oliver
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spangish on Reserve for Quarter ended Mar. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			105		2	24	17	8	17	5	4	16	10						9297	5720 1/2	
01264	Shirley Oshketoose	9			Serpent River														Dec. 9/45	90	59	
01265	Ursula Jacobs	8			Sagamook														Feb. 22/46	90	59	
01267	Angeline Copegog	15			Christian Is.														Aug. 29/46	90	59	
01268	Evelyn Marion (Chapman)	6			Nipissing														Aug. 31/46	90	51	
01269	Mary Jean Goulais	8			"														Sept. 1/46	90	59	
01270	Harriet Goulais	7			"														Sept. 1/46	90	59	
01271	Teresa Fumiday	9			Serpent River														Sept. 1/46	90	56	
01272	Gene Goulais	9			Shequandah														Sept. 1/46	90	59	
01273	Leona Gikhesyongai	9			"														Sept. 1/46	90	47	
01274	Evelyn Gikhesyongai	8			"														Sept. 1/46	90	57	
01275	Josephine Solomon	10			Wikwimikong														Sept. 1/46	90	54	
01276	Vera Showanda	9			"														Sept. 1/46	90	59	
01277	Stella Behamikeve	8			"														Sept. 1/46	90	56 1/2	
01278	Norma Assinawe	10			"														Sept. 1/46	90	59	
01279	Emma Atawish	10			"														Sept. 1/46	90	59	
01280	Max Evelyn Boswa	9			Spanish River														Sept. 1/46	90	53 1/2	
01282	Beatrice McComber	8			Chapmanawa														Sept. 12/46	90	59	
01283	Clairine McComber	10			"														Sept. 12/46	90	59	
01284	Josephine Delisle	14			"														Sept. 12/46	90	59	
01285	Betty Delisle	10			"														Sept. 12/46	90	59	
01286	Lorraine Cameron	9			Chippewa Hill														Sept. 12/46	90	59	
01287	June Showanda	7			Wikwimikong														Sept. 14/46	90	57	
01288	Victoria Pitwanakwa	10			"														Sept. 14/46	90	59	
01289	Eva Nigasho	12			Misissauga														Oct. 8/46	0	0	Discharged Jan. 1/47
01290	Lila Chiblow	15			"														Oct. 9/46	90	59	
01291	Marie Mornigster	13			"														Oct. 9/46	0	0	Discharged Jan. 1/47
TOTALS				131		16	24	21	8	17	5	4	16	11					TOTALS	11457	7096 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ont. School at Spanish, Ont. On Mar. 31, Reserve for Quarter ended Mar. 31, 194 7

REPORT of the Resident

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDS IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
	Brought Forward			29			8	16	7	15	5	4	16	8											6957	4326	
01236	Hazel Smith	15		✓	Christian D.						✓						✓	Since March 1st Domestic Science Class	40	Aug. 3/45	90	✓	49 1/2				
01237	Marion Smith	14		✓	"						✓						✓	"		Aug. 3/45	90	✓	28 1/2				
01238	Louise Smith	7		✓	"		✓										✓			Aug. 3/45	90	✓	59				
01239	Agnes Southwind	11		✓	Spanish River		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01240	Mabel Southwind	10		✓	"		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01241	Mary Julia Trudeau	9		✓	"		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01242	Mabel Trudeau	7		✓	"		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	56				
01243	Carmelita Nagosh	9		✓	Man. D. Knecht		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01244	Annie Manitowabi	10		✓	"		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01245	Melvin Fox	9		✓	"				✓								✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01246	Violet Pelletier	6		✓	"													✓		Sept. 1/45	90	✓	47				
01247	Catherine Pelletier	9		✓	"				✓									✓		Sept. 1/45	90	✓	56 1/2				
01248	Doris Oshkabewena	14		✓	"									✓	✓					Sept. 1/45	90	✓	59				
01249	Sarah Wemigwana	11		✓	Wishimikong		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01250	Marjorie Webogamigod	10		✓	"		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01252	Mabel Deboeige	7		✓	West Bay		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	59				
01253	Gladys Kitching	12		✓	Wishimikong		✓										✓			Sept. 1/45	90	✓	57				
01254	Hazel Beauchamp	14		✓	Nipissing						✓							✓		Sept. 5/45	90	✓	39	Patient at Blind River Hospital			
01255	Christine Beauchamp	15		✓	"						✓						✓	Domestic Science Class	116	Sept. 5/45	90	✓	28 1/2				
01256	Marion Beauchamp	13		✓	"		✓										✓			Sept. 5/45	90	✓	59	TOTAL number of days in Quarter.....			
01257	Christine Whiteduck	15		✓	Maniwaki		✓										✓	Domestic Science Class	116	Sept. 27/45	90	✓	29 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01258	Pearl Whiteduck	10		✓	"		✓										✓			Sept. 27/45	90	✓	59				
01259	Jean Dabutch	10		✓	Mississauga					✓							✓			Oct. 2/45	90	✓	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
01260	Sally Dabutch	8		✓	"				✓								✓			Oct. 2/45	90	✓	59				
01262	Shirley Dyman	9		✓	Shequendak		✓										✓			Oct. 16/45	90	✓	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
01263	Gladys Johnston	15		✓	Cape Croker									✓	✓					Dec. 1/45	90	✓	59				
TOTALS				105	TOTALS	2	24	17	8	19	5	4	16	10						TOTALS	9297	✓	5720 1/2				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish Oak on Reserve for Quarter ended Mar 31 194 7

REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			53			6	4	13	5	4	14	9					4680	2848	
01198	Rose Daye	11		✓	St. Regis									✓			Sept. 7/43	90	59	
01199	Elise Dokis	13		✓	Dokis Band									✓			Nov. 13/43	90	59	
01200	Christine Eweve	13		✓	Man. Is. Unceded									✓			Jan. 5/44	90	58	
01201	Alexandrine Mawigau	14		✓	" " "									✓			Jan. 5/44	90	59	
01202	Mary Rita Bocra	11		✓	Golden Lake									✓			Jan. 25/44	90	59	
01203	Cecilia Noon	14		✓	Serpent River									✓			Apr. 16/44	90	59	
01207	Virginia Mahminwah	10		✓	" " "									✓			Aug. 3/44	90	59	
01208	Lorraine Cooper	10		✓	Byng Inlet									✓			Aug. 3/44	90	59	
01209	Georgia Cooper	9		✓	" " "									✓			Aug. 3/44	90	59	
01210	Mary Jane Southwind	12		✓	Spanish River									✓			Sept. 1/44	90	55	
01211	Dorothy Pitawamoot	13		✓	Man. Is. Unceded									✓			Sept. 1/44	90	59	
01213	Matilda Themiwigau	14		✓	" " "									✓			Sept. 1/44	90	59	
01214	Mary Ann Showanda	11		✓	South Bay									✓			Sept. 1/44	90	59	
01215	Esther Miskimijima	12		✓	Man. Is. Unceded									✓			Sept. 1/44	90	59	
01216	Elizabeth (Ray) Atchitewas	11		✓	" " "									✓			Sept. 1/44	90	59	
01219	Belores McComber	14		✓	Coughnawaga									✓			Sept. 7/44	27	14 1/2	Went to Coughnawaga, Jan. 27.
01220	Ide Deer	10		✓	" " "									✓			Sept. 7/44	90	59	
01221	Betty Deer	9		✓	" " "									✓			Sept. 7/44	90	59	
01224	Stella Showan (Abel)	12		✓	West Bay									✓			Sept. 25/44	90	58 1/2	
01225	Agnes Showan (Abel)	11		✓	" " "									✓			Sept. 25/44	90	59	TOTAL number of days in Quarter.....
01226	Trish Bay	12		✓	" " "									✓			Sept. 1/44	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01227	Joan Emmetinger	7		✓	Walpole Is.									✓			Sept. 2/44	90	53	
01228	Stella Cooper	13		✓	Wickemutong									✓			Oct. 1/44	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01229	Delma Cooper	9		✓	" " "									✓			Oct. 1/44	90	59	
01231	Zyonna Kitchegewik	8		✓	Chapman Agency									✓			Nov. 5/44	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01233	Betty Ann Michel	9		✓	Kippewa Band									✓			Mar. 2/45	90	59	
TOTALS				79	TOTALS	8	16	7	15	5	4	16	9				TOTALS	6957	4326	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ont. School at Spanish, Ont. on Mar. 31 Reserve for Quarter ended 1947

REPORT of the Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01142	Brought Forward	27	S.				1	2	4	3	10	7						2430	1444	
01142	Lucy Nesbitt	14			Banguen									✓			June 1941	90	57	
01148	Angeline Enosse	13			Widwimikong									✓			Sept. 1941	90	59	
01150	Stella Hossengas	14			"									✓			Sept. 1941	90	59	
01151	Alice Osawabine	15			"									✓			Sept. 1941	90	59	
01152	Mary Evelyn Atchitewas	14			"									✓			Sept. 1941	90	54	
01154	Agnes Negane gone	13			"									✓			Sept. 1941	90	59	
01155	Josephine Martin	13			St. Regis									✓			Sept. 1941	90	59	
01160	Monica Migwans	17			West Bay									✓	Domestic Service Class 116		Sept. 1941	90	28½	
01161	Emma Migwans	13			"									✓			Sept. 1941	90	59	
01164	Dora Contin	13			Pickinell									✓			Sept. 1941	90	59	
01170	Dorothy Commendat	12			Migwans									✓			Jan. 1942	90	59	
01171	Rose Ann Papigwans	12			White Fish Lake									✓			Mar. 1942	90	59	
01176	Catherine Babutch	15			Mississauga									✓	Domestic Service Class 116		Sept. 1942	90	25½	
01177	Pauline Osawabine	12			Widwimikong									✓			Sept. 1942	90	59	
01178	Victoria Atchitewas	13			"									✓			Sept. 1942	90	59	
01179	Virginia Pitawakanah	12			"									✓			Sept. 1942	90	59	
01180	Annette Restoule	12			Dokis Band									✓			Sept. 1942	90	59	
01183	Joan Greenbird	11			Batehawan									✓			May 1943	0	0	at Manitowaning Hospital
01187	Margaret Murray	13			Widwimikong									✓			Sept. 1943	90	59	
01188	Flaence Showanda	14			"									✓			Sept. 1943	90	59	TOTAL number of days in Quarter.....
01189	Julia Ann Trudeau	11			"									✓			Sept. 1943	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01191	Doris Showanda	12			"									✓			Sept. 1943	90	59	
01193	Rose Mary Nishitigwans	13			"									✓			Sept. 1943	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01194	Rita Jacko	11			Golden Lake									✓			Sept. 1943	90	59	
01195	Emma Stockwater	11			Serpent River									✓			Sept. 1943	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01197	Eleanor Bonaparte	13			St. Regis									✓			Sept. 1943	90	59	
TOTALS		53			TOTALS	6	4	13	5	4	14	8					TOTALS	4680	2848	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on March 31 1947
 REPORT of the Residential Reserve for Quarter ended March 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	15		✓	West Bay								✓	✓	Domestic Science Class	116	Aug. 28/36	90	29	
01023	Violet Cooper	17		✓	Wickwimikong								✓	✓			Sept. 1/37	90	59	
01040	Mary Ann Jachs	16		✓	St. Regis								✓	✓	Domestic Science Class	84	Sept. 27/37	90	36½	
01053	Evelyn Simpson	16		✓	Jemiskaming								✓	✓			Aug. 31/38	90	59	
01054	Myra Simpson	14		✓	"								✓	✓	Domestic		Aug. 31/38	90	59	
01056	Mary Lewis	17		✓	Garden River								✓	✓	Domestic Science Class	116	Aug. 31/38	90	28½	
01072	Mary Ann Johnston	16		✓	Wolpole Is.								✓	✓			Sept. 24/38	90	59	
01073	Ruth Ermetinger	14		✓	"								✓	✓			Sept. 24/38	90	55½	
01075	Annie Laikendayingo	17		✓	Shequendah								✓	✓			Sept. 26/38	90	59	
01088	Kathleen Souliere	14		✓	Serpent River					✓				✓			Aug. 31/39	90	51½	
01094	Doreen Deboisige	13		✓	West Bay					✓				✓			Sept. 1/39	90	59	
01097	Rita Wassigijig	17		✓	Wickwimikong								✓	✓			Sept. 1/39	90	59	
01106	Lillian Solomon	16		✓	Sagamok								✓	✓	Transferred from Domestic Science to High School class Mar 7.	80	Sept. 30/39	90	35½	
01107	Joyce Solomon	11		✓	"			✓						✓			Sept. 30/39	90	58	
01115	Viola McCay	16		✓	Michipicoten								✓	✓			Nov. 23/39	90	59	
01122	Beatrice Sakaboose	13		✓	Serpent River								✓	✓			Sept. 1/40	90	59	
01126	Violet Showanda	14		✓	Wickwimikong								✓	✓			Sept. 2/40	90	59	
01127	Jane Trudeau	14		✓	"					✓				✓	Domestic Science Class	116	Sept. 2/40	90	28½	
01130	Susan Pitawamuckwat	14		✓	Buck Island								✓	✓			Sept. 2/40	90	59	
01131	Josephine Webogemigod	15		✓	Wickwimikong								✓	✓			Sept. 2/40	90	59	
01132	Lillian Kitchikay	14		✓	"								✓	✓			Sept. 2/40	90	59	TOTAL number of days in Quarter.....
01133	Mary Jane Hemmings	16		✓	"								✓	✓			Sept. 2/40	90	59	
01135	Myrtle Johnston	13		✓	Cape Croker					✓				✓			Sept. 3/40	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01136	Mildred Cameron	13		✓	Sauguen								✓	✓			Sept. 11/40	90	59	
01137	Evangelina Owl	13		✓	Spanish River					✓				✓			Sept. 11/40	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01138	Viola Cocoa	15		✓	Golden Lake								✓	✓			Sept. 11/40	90	59	
01139	Sherley Cocoa	13		✓	Golden Lake					✓				✓			Sept. 11/40	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS				27	TOTALS		1	2	4	3	10	7					TOTALS	2430	1444	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	131				9	19	16	22	20	7	13	17	8				4900		10664	6651	
1368	Wallace Bellean	9	✓		Garden River														Feb 25/47	35	24	
1369	Fred Bellean	6	✓		"														"	35	23	
1370	Eril Wakegijig	10	✓		Shishiquanung														March 4/47	28	20	
1371	Lawrence Wakegijig	7	✓		"														"	28	20	
TOTALS		135				11	20	17	22	20	7	13	17	8			4900		TOTALS	10790	6738	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....10790

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....119.888

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$5245.10

(Rev) R. Oliver 29
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	105				1	13	12	17	18	7	12	17	8				4825		9169	5739					
1235	Boniface Shawongole	11	✓		South Bay.					✓					✓			Sept. 1/46	90	43	Informary. Re-admitted under old number.					
1342	Alec Marion	11	✓		Meadowside				✓								✓	"	90	60						
1343	Joseph Marion	9	✓		"			✓							✓			"	90	57½						
1344	Gilbert Whiteshuck	11	✓		Maniwaki			✓							✓			"	90	48	Informary.					
1345	Stanley Pitawanakut	12	✓		South Bay.	✓											✓	"	90	41	"					
1346	Frank Francis	10	✓		Wikwem.	✓											✓	"	90	60						
1347	Raymond Shawande	8	✓		"			✓									✓	"	90	60						
1348	Clement Kitchileg	8	✓		South Bay.	✓											✓	"	90	60						
1349	James Kitchileg	6	✓		"	✓											✓	"	90	59½						
1350	Douglas Mandamin	10	✓		Wikwem.			✓									✓	"	90	60						
1352	John Souhere	6	✓		Entler	✓											✓	Sept. 5/46	90	44	Informary.					
1353	Cornelius McComber	12	✓		Caugh.							✓			✓			Housework.	75 Sept. 12/46	90	60					
1354	Bruce McComber	8	✓		"			✓									✓	"	90	60						
1355	Victor Shawana	10	✓		Wikwem.			✓									✓	Sept. 14/46	90	60						
D 1356	Carl Nigarske	13	✓		Minisagi					✓					✓			Oct. 8/46	—		Discharged Dec. 31/46					
D 1357	David Morningstar	11	✓		"			✓							✓			"	2		Discharged Jan. 2/47					
D 1358	Kenneth Boyer	9	✓		"			✓							✓			"	2		"					
D 1359	Thomas Morningstar	9	✓		"			✓							✓			Oct. 9/46	2		"					
D 1360	Wilfrid Morningstar	8	✓		"			✓							✓			"	2		"					
D 1361	Emmett Chiblow	11	✓		"				✓						✓			"	3		TOTAL number of days in Quarter Jan 3/47					
D 1362	William Boyer	13	✓		"				✓						✓			"	3		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Jan 3/47					
D 1363	Clarence Boyer	11	✓		"				✓						✓			"	3		AVERAGE attendance of pupils during quarter Jan 3/47					
D 1364	Timothy Boyer	9	✓		"			✓							✓			"	3							
1365	Maurice Tenasco	13	✓		Maniwaki					✓					✓			Nov. 6/46	90	58						
1366	Anthony Tenasco	10	✓		"				✓						✓			"	90	57						
1367	Arnold Bellean	11	✓		Garden River				✓						✓			Feb. 25/47	35	24	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$					
TOTALS		131				TOTALS 9 19 16 22 20 7 13 17 8											4900	TOTALS	10664	6651						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79				6	6	11	14	7	11	16	8					4675		7009	4348 1/2	
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River	✓													Sept. 1/45	90	60	
1314	Rene Bowa.	11	✓		"		✓												"	90	58	
1315	Stanley Trudeau.	12	✓		"			✓											"	90	54	
1316	Maurice Dayhutch	7	✓		Mississagi	✓													"	90	57	
1317	Timothy Dayhutch	10	✓		"		✓												"	90	60	
1318	William Javensis.	7	✓		Wibwen.	✓													"	90	60	
1319	Wilfred Enosse.	9	✓		"		✓												"	90	60	
1320	Rene Mantowali	11	✓		"		✓												"	90	58	
1321	Levi Shawana.	8	✓		"		✓												"	90	60	
1322	David Amrenwai.	10	✓		"			✓											"	90	58	
1323	Louis Shawana.	9	✓		"			✓											"	90	60	
1324	Lidon Phessant.	11	✓		"			✓											"	90	52	
1325	Emile Corbure.	16	✓		Garden River.				✓										Sept. 15/45	—	—	Did not return
1326	James Norton.	11	✓		Gangh.				✓										Sept. 27/45	90	58	
1327	Edward Norton.	8	✓		"			✓											"	90	60	
1328	Percy Whitesuck	9	✓		Maniwaki.	✓													"	90	60	
1330	Robert Dayhutch.	13	✓		Mississagi												Kitchen.	75	Oct. 2/45	90	60	
1331	Archie Hebesse.	11	✓		Serpent River														Oct. 19/45	90	60	
1332	Walter Lavalley.	13	✓		Saugeen.			✓											Oct. 30/45	90	60	
1334	Anderson Beito	8	✓		"		✓												"	—	—	Did not return
1335	Wilmer Nogarosh.	14	✓		Byng Inlet.												Housework.	75	Nov. 10/45	90	59 1/2	
1336	David Jacobs.	11	✓		Saganog.		✓												Feb. 22/46	90	59	
1338	James Bell.	12	✓		Garden River			✓											March 5/46	90	57	
1339	Arnold Nadijwan.	10	✓		Cape Croker.		✓												March 19/46	90	60	
1340	Kenneth Nadijwan.	8	✓		"			✓											"	90	45	Infirmary.
1341	Harold Capagog.	13	✓		Christian Island.			✓											Aug. 29/46	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		105				TOTALS	1	13	12	17	18	7	12	17	8			4825	TOTALS	9169	5739	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	53					1	3	11	6	11	14	7				4200		4770	2904½			
1267	Adam Gommenda	16	✓		Beet Island.								✓			Carpenter	75	Sept. 5/43.	90	60			
1268	Harvey Emetinger	10	✓		Welpole Island.				✓					✓				"	90	60			
1270	James Day	9	✓		M. Regis.				✓					✓				"	90	60			
1271	Joseph Bonaparte.	9	✓		"				✓					✓				"	90	60			
1272	Albert Bonaparte.	8	✓		"				✓					✓				"	90	60			
D 1273	Basil Southwind	16	✓		Spanish River.					✓				✓		Dairy.	150	Sept. 13/43.	63	21	Discharged March 24		
1274	Dominic Carter	11	✓		Henvey Islet.				✓					✓				Sept. 2/43	90	60			
1275	Arthur Cooco.	9	✓		Golden Lake.				✓					✓				"	90	60			
1277	Dominic McComber.	15	✓		Cough.									✓	✓	Dairy	75	Oct. 19/43	90	60			
D 1279	Wesley Corlier	14	✓		West Bay.					✓								Jan. 5/44.	16	7	Discharged Jan. 16.		
1282	Leslie Nahmivan.	7	✓		Cutler		✓								✓			Aug. 31/44	90	60			
1287.	Alphonse Shawana.	13	✓		Wickem.								✓	✓		Tailor.	75	Sept. 1/44	90	60			
1288	Albert Roy.	11	✓		"				✓						✓			"	90	60			
1290	Leonard Greenland	8	✓		Goulais Bay.		✓							✓				Sept. 6/44	90	60			
1291	Chanay Benedict	16	✓		Pierreville P.Q.						✓				✓	Dairy.	100	Sept. 7/44	90	46			
1292	Robin Williams	12	✓		Cough.				✓					✓				"	90	60			
1295	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River					✓				✓				Sept. 24/44	90	57			
1296	Francis Ebitong	9	✓		"		✓							✓				"	90	60			
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge.		✓							✓				Sept. 29/44	90	58			
1298	Arnold Wabijijik	10	✓		West Bay.				✓						✓			Oct. 4/44	90	60			
1301	Simon Kitchegesis	9	✓		Chapleau.				✓					✓				Nov. 5/44.	90	60			
1304.	Wilfrid Bisailon	13	✓		Spragge.					✓					✓			Jan. 20/45.	90	60			
1305	Romeo Bisailon	11	✓		"		✓								✓			"	90	59			
1307	Joseph Michel	7	✓		Jemiskaming		✓								✓			March 2/45.	90	58			
1311	Manley Smith.	11	✓		Christian Island					✓					✓			Aug. 31/45.	90	58			
1312	Bennet Smith	10	✓		"			✓							✓			"	90	60			
TOTALS		79				TOTALS 6 6 11 14 7 11 16 8										4675	TOTALS	7009½	4348½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27								2	5	6	8	6		2850		2430	1440 $\frac{1}{2}$	
1216.	Lawrence Ewiwe.	12	✓		Wikwem.					✓				✓			Sept. 1/41	90	58	
1217	Douglas Debouze.	12	✓		West Bay.		✓							✓			"	90	60	
1218	Augustine Atchitewas	13	✓		Wikwem.				✓					✓	Kitchen	225	"	90	30	
1221	Edward Gorbier	12	✓		West Bay.				✓					✓			"	90	58	
1222	Raymond Negagijig.	12	✓		Shequendak				✓					✓			"	90	56	
1223	Joseph Martin	12	✓		Baugh.					✓				✓	Painter	75	Sept. 9/41	90	60	
1229	Peter Cooper	12	✓		Magnatewan						✓			✓	Housework	75	Sept. 16/41	90	60	
1231	Clarence Contin.	15	✓		Henvey Inlet.						✓			✓	Poultry	75	Sept. 18/41	90	60	
1235	Francis Commanda	16	✓		North Bay.									✓	Dairy.	75	Jan. 6/42	90	60	
1236	Eli Commanda	14	✓		"						✓			✓	Painter	75	"	90	60	
1237	Michael Atawish	14	✓		Birch Island				✓					✓			April 7/42	90	58	
1238	Raymond Greenbird	13	✓		Batchewana									✓	Housework.	75	July 23/42	90	60	
1242	Ronald Jacobs.	12	✓		Serpent River							✓		✓	Tailor	75	Aug. 31/42	90	60	
1245	Raymond Setawakunt	13	✓		South Bay.							✓		✓	Shoemaker.	75	Sept. 1/42	90	53	
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikwem.				✓					✓			"	90	58	
1248	Joseph King.	13	✓		Cape Croker						✓			✓	Housework.	75	Oct. 1/42	90	60	
1249	Isidore Solomon.	12	✓		Wikwem.					✓				✓	Housework.	75	Oct. 6/42	90	59	
1250	Joseph Deere	16	✓		Baugh.							✓		✓	Farmer.	75	Oct. 30/42	90	60	
1251.	Peter Deere.	15	✓		"							✓		✓	Kitchen	75	"	90	60	
1255	Emerie Enosse.	11	✓		Wikwem.				✓					✓			Sept. 1/43	90	57	TOTAL number of days in Quarter.....
1256	Isaac Ewiwe.	14	✓		"				✓					✓			"	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1257	Joseph Fox.	15	✓		"					✓				✓	Farmer.	225	"	90	29	
1258	Theodore Manitowabi	13	✓		"				✓					✓			"	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
1261	Franklin Wessingess	11	✓		"				✓					✓			"	90	57	
1263	William Missanakwet	13	✓		Killarney					✓				✓			"	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1264	Philip Missanakwet	15	✓		"					✓				✓			"	90	58	
TOTALS		53			TOTALS	1	3	11	6	11	14	7				4200	TOTALS	4779	2904 $\frac{1}{2}$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
1104	Julius Neganaqig	16	✓		Shequendeh									✓	✓		Carpenter	75 Oct 7/37	90	60					
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River									✓	✓		Painter	75 Aug. 31/38	90	60					
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay							✓				✓	Tailor	75 Sept. 26/38	90	59½					
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wickwem						✓					✓	Shoemaker	225 Sept 1/39	90	30					
1155	Clement Aitchisons	15	✓		South Bay					✓						✓	Dairy	225 Sept 1/44	90	29	Readmitted after discharge July 1/42.				
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wickwem									✓	✓		Shoemaker	75 Sept. 1/39.	90	60					
1157	Leonard Orawanik	15	✓		"					✓						✓	Housework	75 "	90	59					
1158	Alexis Trudeau	15	✓		"									✓	✓		Dairy.	75 "	90	60					
1159	Alfred Michibinijsa	15	✓		"									✓	✓		Dairy.	75 "	90	60					
1160	John Michibinijsa	14	✓		"									✓	✓		Carpenter.	75 "	90	60					
1161	Jerome Pheasant.	15	✓		South Bay									✓	✓		Dairy.	75 "	90	60					
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River							✓					Housework.	75 Sept 10/39.	90	60					
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River									✓	✓		Dairy.	75 Sept. 30/39.	90	60					
1169	Rudolph Rice	14	✓		Cough.									✓			Shoemaker.	75 Oct. 3/39	90	58					
1182	Clement Trudeau.	13	✓		Wickwem.									✓		✓	Housework	75 Sept. 2/40.	90	60					
1183	Eugene Fox.	14	✓		"							✓				✓	Dairy.	150 "	90	41					
1185	Lawrence Agorse.	13	✓		Little Current.									✓		✓	Housework.	75 "	90	59					
1186	James Wamigwans	13	✓		South Bay.									✓	✓		Shoemaker.	75 "	90	60					
1187	Stewart Johnston.	15	✓		Cape Croker.							✓				✓	Kitchen.	225 Sept. 3/40.	90	30					
1191	Joseph Cameron	15	✓		Saugen.							✓				✓	Farmer.	225 Sept. 11/40.	90	28					
1193	Adam Roy.	14	✓		West Bay.									✓	✓		Poultry.	75 Sept. 20/40	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....				
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake.									✓	✓		Housework.	75 Oct. 19/40	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1200	Alvin Nashkwa.	16	✓		Cape Croker.									✓	✓		Farmer.	75 Jan. 19/41.	90	60					
1202	Patrick Jocko.	14	✓		Golden Lake.									✓	✓		Carpenter.	75 July 11/41	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1203	Russell Jocko	12	✓		"									✓	✓		Housework.	75 "	90	60					
1214	Paul Bitawankwat.	15	✓		South Bay							✓				✓	Shoemaker.	225 Sept 1/41	90	27	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
1215	Theodore Roy.	13	✓		West Bay.									✓			Housework	75 "	90	60					
TOTALS		27																2850	TOTALS	2430	1440½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-2

Vol. 1

~~36-0-27~~

CLOSED

MAR 1943 - MAR 1947

SEE

~~36-0-27~~ ~~Vol. 1~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.

File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PREPARATION OF THIS RETURN

Return, giving full particulars in the
of thereof.

should be correctly added and the total

of pupils, all the names cannot be included
it No. 2, and carry forward all totals

only the quarterly periods ending 31st
respectively, and should be prepared

paid until Returns have been received

quarter means every day in the quarter

days pupils in residence during quarter means
entered on the Return and is ascertained
of days pupils in residence during quarter

pupils during quarter is ascertained by dividing
during quarter" by the "Total number

amount due for quarter is ascertained by multiplying
er" by the amount of the quarterly payment
made for any average attendance in excess

SPECIAL NOTE

to each pupil upon entrance to the school
must be arranged consecutively according

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.



File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganeqijig	16	✓		Shagwendah.									✓	Carpenter.	75	Oct. 7/37.	91	54	
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River									✓	Painter	75	Aug. 31/88	91	54	
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay								✓	✓	Tailor	75	Sept 26/38	91	53	
1153	Alexander Trudeau.	16	✓		Wikwem.								✓	✓	Shoemaker.	225	Sept. 1/39.	91	29	
1155	Clement Achehewam	15	✓		South Bay.					✓				✓	Dairy.	225	Sept. 1/44.	91	24	Admitted after discharge July 1/42
1156	Alphonse Trudeau.	15	✓		Wikwem									✓	Painter.	75	Sept. 1/39.	91	54	
1157	Leonard Ossawamit	15	✓		»					✓				✓	Garden.	75	»	91	53	
1158	Alexis Trudeau	15	✓		»								✓	✓	Dairy.	75	»	91	54	
1159	Alfred Mishibinijima	15	✓		»									✓	Dairy + Painting.	75	»	91	54	
1160	John Mishibinijima	14	✓		»									✓	Carpenter	75	»	91	54	
1161	Jerome Pheasant	15	✓		South Bay								✓	✓	Dairy	75	»	91	54	
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River								✓	✓	Housework.	75	Sept. 10/39.	91	53	
1167	Les Solomon	13	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy.	75	Sept. 30/39	91	54	
1169	Rudolph Rice	14	✓		Caugh								✓	✓	Shoemaker.	75	Oct. 3/39	91	52	
1182	Clement Trudeau.	13	✓		Wikwem.								✓	✓	Garden	75	Sept. 2/40	91	54	
1183	Eugene Fox.	14	✓		»								✓	✓	Dairy.	75	»	91	52	
1185	Lawrence Agonal	13	✓		Little Current.								✓	✓	Housework	75	»	91	53	
1186	James Wemegwans	13	✓		South Bay.								✓	✓	Shoemaker.	75	»	91	54	
1187	Stewart Johnston	15	✓		Cape Croker								✓	✓	Kitchen	225	Sept 3/40	91	29	
1191	Joseph Cameron	15	✓		Saugeen								✓	✓	Farm.	225	Sept 11/40	91	27	
1193	Adam Roy	14	✓		West Bay.								✓	✓	Poultry.	75	Sept 20/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake									✓	Housework	75	Oct. 19/40	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1200	Alvin Nashkwa	16	✓		Cape Croker.									✓	Farm	75	Jan. 19/41	91	54	
1202	Patrick Jocko	14	✓		Golden Lake								✓	✓	Carpenter	75	July 11/41	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1203	Russell Jocko	12	✓		»								✓	✓	Housework	75	»	91	54	
1214	Paul Bitavanskwat	15	✓		South Bay								✓	✓	Shoemaker	225	Sept. 1/41.	91	28	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay								✓	✓	Housework.	75	»	91	52	
TOTALS		27			TOTALS	2	10	9	6							2775	TOTALS	2457	1315	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	27								2		10	9	6			2775		2457	1315			
1216	Lawrence Ewriwe.	12	✓		Wikwem.					✓					✓		Sept. 1/41	91	57	✓			
1217	Douglas Debossige	12	✓		West Bay.		✓										"	91	54	✓			
1218	Augustine Alchitawens	13	✓		Wikwem.					✓					✓	Kitchen.	225	"	91	28	✓		
1221	Edward Corbier	12	✓		West Bay					✓					✓		"	91	53	✓			
1222	Raymond Reganegijig	12	✓		Shegunadok					✓					✓		"	91	53	✓			
1223	Joseph Martin	12	✓		Cough							✓			✓	Painter.	75 Sept. 9/41.	91	53	✓			
1229	Peter Cooper	12	✓		Magnetawan							✓			✓	Garden	75 Sept. 16/41	91	54	✓			
1231	Clarence Contin.	15	✓		Henry Islet.							✓			✓	Carpenter	75 Sept. 18/41	91	54	✓			
1235	Francis Commands	16	✓		North Bay										✓	Dairy & Painting	75 Jan. 6/42	91	54	✓			
1236	Eli Commands	14	✓		"							✓			✓	Painter.	75 "	91	53	✓			
1237	Michael Atawish	14	✓		Arch Island.					✓					✓		Apr. 7/42	91	53	✓			
1238	Raymond Greenland	13	✓		Batchewana							✓			✓	Garden	75 July 23/42	91	54	✓			
1242	Ronald Jacobs	12	✓		Serpent River							✓			✓	Tailor	75 Aug 31/42	91	54	✓			
1245	Raymond Tetawanakuat	13	✓		South Bay							✓			✓	Shoemaker.	75 Sept 1/42	91	50	✓			
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikwem.		✓										"	91	54	✓			
1248	Joseph King.	13	✓		Cape Croker.							✓			✓	Housework	75 Oct. 1/42	91	53	✓			
1249	Indore Solomon.	12	✓		Wikwem							✓			✓	"	75 Oct. 6/42	91	53	✓			
1250	Joseph Deere.	16	✓		Cough									✓	✓	Poultry	75 Oct. 30/42	91	54	✓			
1251	Peter Deere	15	✓		"									✓	✓	Kitchen.	75 "	91	54	✓			
1255	Emerie Brosse	11	✓		Wikwem		✓								✓		Sept. 1/43.	91	54	✓	TOTAL number of days in Quarter.....		
1256	Isaac Ewriwe.	14	✓		"					✓					✓		"	91	53	✓	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1257	Joseph Fox.	15	✓		"							✓			✓	Farm.	225 "	91	29	✓			
1258	Theodore Manitowabi	13	✓		"							✓	✓		✓	Garden	75 "	91	53	✓	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1261	Franklin Wassenges	11	✓		"					✓					✓		"	91	54	✓			
1263	William Musanakuat	13	✓		Killamoy					✓					✓		"	91	53	✓	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
1264	Philip Musanakuat	15	✓		"							✓			✓	Housework	75 "	91	53	✓			
TOTALS		53									13	9	18	15	7		4275		TOTALS	4823	2650		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	53						1	3	9		18	15	7			4275	4823	2650	
1267	Adam Commanda	16	✓		Bear Island									✓	✓		75 Sept. 5/43	91	54	
1268	Harvey Emmetinger	10	✓		Walpole Island			✓							✓		"	91	54	
1270	James Day	9	✓		St. Regis			✓							✓		"	91	54	
1271	Joseph Bonaparte	9	✓		"			✓							✓		"	91	54	
1272	Albert Bonaparte	8	✓		"			✓							✓		"	91	54	
1274	Dominic Cantini	11	✓		Heavy Inlet			✓							✓		Sept. 2/43	91	54	
1275	Arthur Cocco	9	✓		Golden Lake			✓									"	91	54	
1277	Dominic McComber	15	✓		Cough									✓	✓		75 Oct. 19/43	91	54	
1282	Leslie Nahniwan	7	✓		Cutler		✓								✓		Aug. 31/44	91	54	
1287	Alphonse Shawana	13	✓		Wikwem									✓	✓		75 Sept. 11/44	91	54	
1288	Albert Roy	11	✓		"			✓							✓		"	91	54	
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Louches Bay		✓								✓		Sept. 6/44	91	52	
1291	Chancy Benedict	16	✓		Berenville P.R.									✓	✓		225 Sept. 7/44	91	29	
1292	Robin Williams	12	✓		Cough			✓									"	91	54	
1295	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River			✓							✓		Sept. 24/44	91	54	
1296	Francis Ebitong	9	✓		"			✓							✓		"	91	54	
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge		✓								✓		Sept. 29/44	91	53	
1298	Arnold Walijjick	10	✓		West Bay			✓								✓	Oct. 4/44	91	54	
1301	Simon Kitchegisig	9	✓		Chapleau			✓							✓		Nov. 5/44	91	54	
1304	Wilfrid Bisailon	13	✓		Spragge			✓							✓		Jan. 20/45	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1305	Romeo Bisailon	11	✓		"			✓							✓		"	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1307	Joseph Michel	7	✓		Jemiskaming		✓								✓		Mar. 2/45	91	54	
1311	Manley Smith	11	✓		Christian Island					✓					✓		Aug. 31/45	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1312	Bennet Smith	10	✓		"			✓							✓		Aug. 31/45	91	54	
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River		✓								✓		Sept. 1/45	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1314	Rene Boswa	11	✓		"			✓							✓		"	91	53	
TOTALS		79				TOTALS	7	6	12	10		19	17	8		4725	TOTALS	7189	4019	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.																						
1315	Stanley Trudeau	12	✓		Spanish River	7	6	12	10			19	17	8		4725		Sept 1/45	7189	4019			
1316	Maurice Daybutch	7	✓		Missisagi	✓												91	54				
1317	Timothy Daybutch	10	✓		"			✓										91	52				
1318	William Javaniis	7	✓		Wickwem.	✓												91	54				
1319	Wilfred Brosse	9	✓		"	✓												91	54				
1320	Rene Maritonski	11	✓		"			✓										91	52				
1321	Levi Shavens	8	✓		"	✓												91	53				
1322	David Assinewai	10	✓		"			✓										91	54				
1323	Louis Shavens	9	✓		"			✓										91	49				
1324	Isidore Phasant	11	✓		"			✓										91	54				
1325	Emile Corbier	16	✓		Garden River					✓								91	54				
1326	James Norton	11	✓		Cough.						✓						Sept. 15/45			Did not return			
1327	Edward Norton	8	✓		"			✓									75 Sept. 27/45	91	53				
1328	Percy Whiteluck	9	✓		Mainwaki	✓											"	91	54				
1330	Robert Daybutch	13	✓		Missisagi.							✓					"	91	54				
1331	Archie Kebrosse	11	✓		Serpent River	✓											75 Oct. 2/45.	91	54				
1332	Walter Lavalley	13	✓		Saugeen.			✓									Oct. 19/45.	91	54				
1334	Anderson Reisto	8	✓		"	✓											Oct. 30/45	91	53				
1335	Wilmer Noganoak	14	✓		Pying Inlet						✓						"			Did not return.			
1336	David Jacobs	11	✓		Sagamog			✓									75 Nov. 10/45	91	51				
1338	James Bell.	12	✓		Garden River				✓								Feb. 22/46	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....			
1339	Arnold Nadijwan	10	✓		Cape Croker	✓											Mar. 5/46	91	54				
1340	Kenneth Nadijwan	8	✓		"			✓									Mar. 19/46	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1341	Harold Capagag.	13	✓		Christian Island.				✓								"	91	54				
1285	Boniface Shawongole	11	✓		South Bay			✓									Aug. 29/46	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1342	Alek Marion	11	✓		Meadowside	✓											Sept. 1/46	91	54	Readmitted under old number.			
																	"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		105				TOTALS 1 13 14 17 12 1 21 18 8								4950		TOTALS	9373	5298					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School (Boys Dept.) School for the Quarter

ended June 30th 1947

Principal (Rev.) Mr. Oliver O'Neil

Dated June 30th 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev.) Mr. Oliver O'Neil
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario
this June 30th 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys

School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.																						
		105				1	13	14	17	12	1	21	18	8		4950		9373	5298				
1343	Joseph Marion	9	✓		Meadowside	✓								✓			Sept. 1/46	91	50				
1344	Gilbert Whitehead	11	✓		Maniwaki		✓							✓			"	91	54				
1345	Stanley Tetawewat	12	✓		South Bay	✓								✓			"	91	54				
1346	Frank Francis	10	✓		Wickwem	✓									✓		"	91	54				
1347	Raymond Shawanda	8	✓		"	✓									✓		"	91	54				
1348	Clement Kitchikeg	8	✓		South Bay	✓									✓		"	91	54				
1349	James Kitchikeg	6	✓		"	✓									✓		"	91	53				
1350	Douglas Mandamin	10	✓		Wickwem	✓									✓		"	91	54				
1352	John Souliere	6	✓		Butler	✓									✓		Sept. 5/46	91	54				
1353	Cornelius McComber	12	✓		Baugh						✓			✓	Housework	75	Sept. 12/46	91	53				
1354	Bruce McComber	8	✓		"	✓								✓			"	91	54				
1355	Victor Roy Shawanda	10	✓		Wickwem	✓									✓		Sept. 14/46	91	52				
1365	Maurice Tensasco	13	✓		Maniwaki					✓					✓		Nov. 6/46	91	53				
1366	Anthony Tensasco	10	✓		"				✓						✓		"	91	48				
1367	Arnold Belleau	11	✓		Garden River				✓						✓		Feb. 25/47	91	48				
1368	Wallace Belleau	9	✓		"				✓						✓		"	91	54				
1369	Fred Belleau	6	✓		"				✓						✓		"	91	54				
1370	Carl Wabegizig	10	✓		Shushiwanning	✓									✓		Mar. 4/47	91	54				
1371	Lawrence Wabegizig	7	✓		"	✓									✓		"	91	54				
1372	David Wasegizig	15	✓		South Bay					✓					✓	Farm.	70	Apr. 5/47	87	46	TOTAL number of days in Quarter..... 91.		
1373	Valentine Wasegizig	13	✓		"					✓					✓	Garden.	65	"	87	49			
1213	Paul Abel (Shawongwak)	14	✓		South Bay					✓					✓	Farm.	100	Apr. 29/47	63	32	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11465		
1374	Francis Abel (")	7	✓		"	✓									✓		"	63	38	Re-admitted under old number.			
1375	Lazarus Nedawash	6	✓		"	✓									✓		"	63	40½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 125.989			
TOTALS		129					8	20	17	19	16	1	22	18	8	5260		TOTALS	11465	6509	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 6456.94		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1947.

Dated June 30th 1947
Principal (Rev) J. R. Oliver

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish, Ontario
this 30th day of June 1947
(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on June 30 Reserve for Quarter ended 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	Brought forward			131		19	20	20	17	18	11	0	16	10	✓																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11993

11465

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 131.79

125.98

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 6754.24

25777 X 40 = 10310.80

25777 X 375 = 966.64

25777 X 750 = 1933.27

11993 (Rev) 112

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		3	17	17	14	18	9	0	16	9				9459	5312	
01265	Ursula Jacobs	8			Sagamook												Feb. 22/46	91	55	
01267	Angeline Copeog	15			Christian Island												Aug. 29/46	91	55	
01268	Evelyn Marion (Ashiquic)	6			Nipissing												Aug. 31/46	91	55	
01269	Mary Joan Goulais	8			"												Sept. 1/46	91	55	
01270	Harriet Goulais	7			"												Sept. 1/46	91	55	
01271	Teresa Fineday	9			Serpent River												Sept. 1/46	91	53	
01272	Irene Toulouse	9			Shequendah												Sept. 1/46	91	55	
01273	Leona Gikesheymgai	4			"												Sept. 1/46	91	55	
01274	Evelyn Gikesheymgai	8			"												Sept. 1/46	91	55	
01275	Josephine Solomon	10			Wikuwimikong												Sept. 1/46	91	55	
01276	Vera Showanda	9			"												Sept. 1/46	91	55	
01277	Stella Behamikewe	8			"												Sept. 1/46	91	49	
01278	Norma Assineve	10			"												Sept. 1/46	91	55	
01279	Emma Atawish	10			Wikuwimikong												Sept. 1/46	91	55	
01280	Mae Evelyn Boswa	9			Spanish River												Sept. 1/46	91	55	
01282	Beatrice McComber	8			Caogonawaga												Sept. 12/46	91	54	
01283	Clairine McComber	10			"												Sept. 12/46	91	55	
01284	Josephine Delisle	14			"												Sept. 12/46	91	55	
01285	Betty Delisle	10			"												Sept. 12/46	91	55	
01286	Lorraine Cameron	9			Chippewa Hill												Sept. 12/46	91	55	TOTAL number of days in Quarter
01287	June Showanda	7			Wikuwimikong												Sept. 14/46	91	50 1/2	
01288*	Victoria Pitowanskuat	10			"												Sept. 14/46	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01290	Rita Chiblow	15			Moscosingwa												Oct. 9/46	59	27	Went to Blind River Hospital April 29. Returned June 1.
01293	Bertha Inaskon	12			Maniwahi												Nov. 6/46	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01294	Elizabeth Wabigijig	13			West Bay												Mar. 4/47	91	53	
01295	Audrey Johnston	6			Lape Croker												Apr. 4/47	88	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				131	TOTALS	19	20	20	17	18	11	0	16	10			TOTALS	11789	6696 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		0	6	13	13	15	9	0	16	7				7093	3993½	
01237	Minnie Smith	14		✓	Christian Is.					✓					✓	Domestic Science	110 Aug. 31/45	91	27½	
01238	Louise Smith	7		✓	" "		✓								✓		Aug. 31/45	91	55	
01239	Agnes Southwind	11		✓	Serpent River		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01240	Mabel Southwind	10		✓	" "		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01241	Mary Julia Trudeau	9		✓	" "		✓								✓		Sept. 1/45	91	53	
01242	Mabel Trudeau	7		✓	" "		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01243	Carmelita Wagosch	9		✓	Man Is. Unsettled			✓							✓		Sept. 1/45	91	55	
01244	Annie Manitowabi	10		✓	" "			✓							✓		Sept. 1/45	91	55	
01245	Melvinia Fox	9		✓	" "			✓							✓		Sept. 1/45	91	55	
01246	Violet Pelatier	6		✓	" "	✓										✓	Sept. 1/45	91	52	
01247	Catherine Pelatier	9		✓	" "		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01248	Doris Ashkewicins	14		✓	" "									✓	✓		Sept. 1/45	91	51	
01249	Sara Wemigwans	11		✓	Wikwemikong		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01250	Marjorie Webogamig	10		✓	" "		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01252	Mabel Deboisage	7		✓	West Bay		✓								✓		Sept. 1/45	91	55	
01253	Gladys Kitchikig	12		✓	Wikwemikong		✓								✓		Sept. 5/45	91	55	
01254	Hazel Beaucage	14		✓	Nipissing					✓					✓		Sept. 5/45	91	55	
01255	Christine Beaucage	15		✓	" "					✓					✓	Domestic Science	70 Sept. 5/45	91	17½	Illness (heart condition) cause of absence
01256	Marion Beaucage	13		✓	" "			✓							✓		Sept. 15/45	91	45	Went to Blind River hospital May 12 - returned May 22.
01257	Christine Whiteluck	8		✓	Maniwaki		✓								✓	Domestic Science	110 Sept. 27/45	91	27½	TOTAL number of days in Quarter
01258	Pearl Whiteluck	10		✓	" "		✓								✓		Sept. 27/45	91	55	
01259	Jean Dabutch	10		✓	Mississauga				✓						✓		Oct. 2/45	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01260	Sally Dabutch	8		✓	" "			✓							✓		Oct. 2/45	91	55	
01262	Shirley Ogema	9		✓	Shequindah			✓							✓		Oct. 16/45	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01263	Gladys Johnston	15		✓	Cape Croker									✓	✓		Dec. 1/45	91	55	
01264	Shirley Ashkewic	9		✓	Serpent River		✓								✓		Dec. 9/45	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				165	TOTALS	3	17	19	14	18	9	0	16	9			TOTALS	9459	5312	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on June 30 194 7
 REPORT of the Spanish Reserve for Quarter ended June 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			53			2	9	12	9	0	14	7					4673	2575½	
01198	Rose Day	11		✓	St. Regis				✓					✓			Sept. 9/43	91	55	
01199	Eliza Dokis	13		✓	Dokis Band				✓						✓		Nov. 13/43	91	55	
01200	Christine Eweve	13		✓	Man. Is. Unchecked				✓						✓		Jan. 5/44	91	55	
01201	Alexandrine Maingnoi	14		✓	" " "					✓				✓			Jan. 5/44	91	55	
01202	Rita Mary Cocoa	11		✓	Golden Lake					✓				✓			Jan. 25/44	91	55	
01203	Lucelia Noon	14		✓	Serpent River				✓						✓		Apr. 16/44	91	55	
01207	Virginia Nahmiwan	10		✓	Serpent River				✓						✓		Aug. 31/44	91	55	
01208	Lorraine Cooper	10		✓	Byng Inlet				✓						✓		Aug. 31/44	91	55	
01209	Georgia Cooper	9		✓	" "				✓						✓		Aug. 31/44	91	55	
01210	Mary Jane Southwind	12		✓	Spanish River				✓						✓		Sept. 1/44	91	55	
01211	* Dorothy Pitawanski	13		✓	Man. Is. Unchecked				✓						✓		Sept. 1/44	91	55	
01213	Malinda Wemigwano	14		✓	" " "								✓	✓			Sept. 1/44	91	55	
01214	Mary Ann Showanda	11		✓	South Bay				✓						✓		Sept. 1/44	91	55	
01215	Esther Nishibingina	12		✓	Man. Is. Unchecked				✓						✓		Sept. 1/44	91	55	
01216	Elizabeth (Roy) Alchitwano	11		✓	" " "				✓						✓		Sept. 1/44	91	54½	
01220	Ida Deer	10		✓	Laughnewaga				✓						✓		Sept. 7/44	91	55	
01221	Betty Deer	9		✓	" "				✓						✓		Sept. 7/44	91	55	
01224	Stella Showongange	12		✓	West Bay				✓						✓		Sept. 25/44	91	52	
01225	Agnes Showongange	11		✓	" "				✓						✓		Sept. 25/44	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
01226	Violet Ray	12		✓	" "				✓						✓		Sept. 1/44	91	55	
01227	Joan Ernstinger	7		✓	Walpole Is.				✓						✓		Sept. 27/44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01228	Stella Cooper	13		✓	Unkivimikong								✓	✓			Oct. 1/44	91	55	
01229	Delma Cooper	9		✓	" "				✓						✓		Oct. 1/44	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01231	Yvonne Kitchegonk	8		✓	Chapleau Agency				✓						✓		Nov. 5/44	91	55	
01233	Betty Ann Michel	9		✓	Kippewa Band				✓						✓		Mar. 2/45	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01236	Hazel Smith	15		✓	Christian Is.					✓					✓	Domestic Science 110	Aug. 31/45	91	27½	
	TOTALS			79	TOTALS		6	13	13	15	9	0	16	7			TOTALS	7039	3775½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

Spanish

on

Reserve for Quarter ended

June 30

194*7*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>Brought Forward</i>			<i>27</i>						<i>1</i>	<i>2</i>	<i>7</i>	<i>10</i>	<i>7</i>				<i>2398</i>	<i>1308½</i>	
01142	<i>Lucy Neshkewee</i>	<i>14</i>		<i>✓</i>	<i>Saugeen</i>								<i>✓</i>	<i>✓</i>			<i>June 19/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01148	<i>Angeline Enosse</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>Wikwemikong</i>						<i>✓</i>			<i>✓</i>			<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01150	<i>Stella Wassengess</i>	<i>14</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01151	<i>Alice Osawabine</i>	<i>15</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>						<i>✓</i>		<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>40</i>	<i>at Blind River Hospital April 14-21.</i>
01152	<i>Mary Evelyn Atchitewans</i>	<i>14</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>								<i>✓</i>	<i>✓</i>			<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01154	<i>Agnes Neganezone</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01155	<i>Josephine Martin</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>St. Regis</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. 9/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01160	<i>Monica Megwans</i>	<i>17</i>		<i>✓</i>	<i>West Bay</i>					<i>✓</i>					<i>✓ Domestic Science</i>	<i>58</i>	<i>Sept. 1/41</i>	<i>91</i>	<i>14½</i>	<i>Illness cause of absence</i>
01161	<i>Emma Megwans</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 11/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01164	<i>Dora Lortin</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>Puckerial</i>								<i>✓</i>	<i>✓</i>			<i>Sept. 18/41</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01170	<i>Dorothy Commandant</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>Nipissing</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Jan. 6/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01171	<i>Rose Ann Papigwiss</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>White Fish Lake</i>					<i>✓</i>					<i>✓</i>		<i>Mar. 2/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01176	<i>Catherine Dabutch</i>	<i>15</i>		<i>✓</i>	<i>Mossiaing</i>						<i>✓</i>			<i>✓</i>	<i>Domestic Science</i>	<i>110</i>	<i>Sept. 1/42</i>	<i>91</i>	<i>27½</i>	
01177	<i>Pauline Osawabine</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>Wikwemikong</i>			<i>✓</i>						<i>✓</i>			<i>Sept. 1/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01178	<i>Victoria Atchitewans</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. 1/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01179	<i>Virginia Pitewamak</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>								<i>✓</i>	<i>✓</i>			<i>Sept. 1/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01180	<i>Annette Restoule</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>Dokis Band</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 10/42</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01183	<i>Joan Greenbird</i>	<i>11</i>		<i>✓</i>	<i>Batchawana</i>					<i>✓</i>							<i>May 17/43</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>at Hospital Manitowaning</i>
01187	<i>Margaret Murray</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>Wikwemikong</i>			<i>✓</i>						<i>✓</i>			<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>50</i>	
01188	<i>Holnce Showanda</i>	<i>14</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	<i>TOTAL number of days in Quarter</i>
01189	<i>Jolie Ann Trudeau</i>	<i>11</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	<i>AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter</i>
01191	<i>Doris Showanda</i>	<i>12</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01193	<i>Rose Mary Meshinijima</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>"</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	<i>AVERAGE attendance of pupils during Quarter</i>
01194	<i>Rita Jacko</i>	<i>11</i>		<i>✓</i>	<i>Golden Lake</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 2/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01195	<i>Emma Stockwater</i>	<i>11</i>		<i>✓</i>	<i>Serpent River</i>				<i>✓</i>					<i>✓</i>			<i>Sept. 4/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	
01197	<i>Eleanor Bonaparte</i>	<i>13</i>		<i>✓</i>	<i>St. Regis</i>					<i>✓</i>				<i>✓</i>			<i>Sept. 9/43</i>	<i>91</i>	<i>55</i>	<i>AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$</i>
TOTALS				<i>53</i>	TOTALS					<i>29</i>	<i>12</i>	<i>9</i>	<i>14</i>	<i>7</i>			TOTALS	<i>4673</i>	<i>2595½</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended June 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Ray	15		✓	West Bay						✓				✓			Domestic Science	110	Aug. 28/36.	91	✓	27½	
01023	Violet Cooper	17		✓	Wickwiking								✓		✓					Sept. 1/37.	91	✓	55	
01040	Mary Ann Jocks	16		✓	St. Regis						✓					✓		Domestic Science	110	Sept. 27/37	91	✓	27½	
01053	Evelyn Simpson	16		✓	Semiskaming									✓	✓					Aug. 31/38	91	✓	55	
01054	Myra Simpson	14		✓	"									✓	✓					Aug. 31/38	91	✓	55	
01056	Mary Lewis	17		✓	Garden River						✓				✓			Domestic Science	60	Aug. 31/38	32	✓	15	Discharged - left May 2.
01072	Mary Ann Johnston	16		✓	Walford Is.								✓		✓					Sept. 24/38	91	✓	55	
01073	Ruth Emmertinger	14		✓	" "								✓	✓						Sept. 24/38	91	✓	55	
01075	Annie Gaiskehyongai	17		✓	Shigumindah									✓		✓				Sept. 26/38	91	✓	28	Went to hospital April 29. returned May 29.
01088	Kathleen Souliere	14		✓	Serpent River						✓				✓			Domestic Science	110	Aug. 31/39	91	✓	55	
01094	Doreen Deboasige	13		✓	West Bay						✓				✓					Sept. 1/39.	91	✓	55	
01097	Rita Wassigigig	17		✓	Wickwiking									✓	✓					Sept. 1/39	91	✓	55	
01106	Lillian Solomon	16		✓	Sagamook									✓		✓				Sept. 30/39	91	✓	55	
01107	Joyce Solomon	11		✓	"				✓						✓					Sept. 30/39	91	✓	55	
01115	Viola McCoy	16		✓	Michipicoten									✓		✓				Nov. 23/39	91	✓	55	
01122	Bettrice Sakkeboose	13		✓	Serpent River									✓		✓				Sept. 1/40	91	✓	55	
01126	Violet Showanda	14		✓	Wickwiking						✓			✓		✓				Sept. 2/40	91	✓	55	
01127	Jane Trudeau	14		✓	"						✓			✓			✓	Domestic Science	110	Sept. 2/40	91	✓	27½	
01130	Susan Pitawanadust	14		✓	Brick Island									✓		✓				Sept. 2/40	91	✓	55	Went to hospital May 12. Returned May 22.
01131	Josephine Nibogamigot	15		✓	Wickwiking									✓	✓					Sept. 2/40	91	✓	28	
01132	Lillian Kitching	14		✓	"									✓		✓				Sept. 2/40	91	✓	55	TOTAL number of days in Quarter.....
01133	Mary Jane Mungwana	16		✓	"									✓		✓				Sept. 2/40	91	✓	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01135	Myrtle Johnston	13		✓	Cape Croker						✓				✓					Sept. 3/40	91	✓	55	
01136	Mildred Cameron	13		✓	Saugeen									✓		✓				Sept. 11/40	91	✓	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01137	Evangeline Owl	13		✓	Spanish River						✓						✓			Sept. 11/40	91	✓	55	
01138	Viola Cocoa	15		✓	Golden Lake									✓			✓			Sept. 19/40	91	✓	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01139	Shirley Cocoa	13		✓	"						✓				✓					Sept. 19/40	91	✓	55	
TOTALS				27	TOTALS						127		107							TOTALS	2398		1308½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1947

Principal Miss J. St James

Dated September 30th 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. Oliver
Indian Agent

Dated at Spanish, Ontario
this September 30th 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			157		21	17	14	18	0	18	7	8	29				12,183	2594	
01323	Vivian Chabot	6		1	Maniwabi	1											Sept. 10/47	21	14	
01324	Evelyn Buckshot	7		1	"	1											Sept. 10/47	21	14	
01325	Delima Cayer	6		1	"	1											Sept. 10/47	21	9	
01326	Helen Mitchell	10		1	St. Regis	1											Sept. 10/47	21	14	
01327	Agnes Recollet	16		1	Wickwemikong									1	1		Sept. 15/47	16	9	Returned home Sept 30
01328	Evelyn Assinabe	11		1	Spanish	1											Sept. 30/47	9	5	Returned home Sept. 28
01329	Mary Louise Bell	11		1	Garden River					1					1		Sept. 20/47	11	7	
01330	Emily Jacobs	7		1	Sagamook	1											Sept. 21/47	10	7	
TOTALS		165				27	17	14	19	0	18	7	9	29				12,313	2673	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

53, 30, 29, 36, 22, 41, 10, 32, 56

Allowed 250 + 16.97 augs

266.97X 40. = 10,678.80

266.97X 3.75 = 1,001.14

266.97X 7.50 = 2,002.27

13,682.21

5125 90447

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....24561

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....266.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 6859.14

(Rev) J.R. Oliver of Principal



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1947

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on Sept. 30 Reserve for Quarter ended Sept. 30 194 47

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			131		8	15	13	18	0	15	7	6	24				11,214	2,059	
01297	Genevieve Shawana	13		1	Wikuemikong					1							Apr. 28/47	92	20	
01298	Delina Taylor	5		1	Christian	1											May 12/47	92	21	
01299	Alice Syrette	7		1	Garden River	1											June 20/47	92	21	
01300	Emma Kitchegiesik	5		1	Chapleau Agency	1											Aug. 24/47	37	21	
01301	Genevieve Whiteduck	7		1	Maniwaki	1											Aug. 30/47	32	21	
01302	Luella Meawassige	8		1	Serpent River	1											Sept. 1/47	30	21	
01303	Phyllis Southwind	7		1	Spanish River	1											Sept. 1/47	30	21	
01304	Catherine Meawassige	15		1	Serpent River							1					Sept. 1/47	30	21	
01305	Susan Ray	10		1	West Bay	1											Sept. 1/47	30	21	
01306	Ursula Ray	7		1	Manitowish	1											Sept. 1/47	30	21	
01307	Grace Showngonabe (Abbe)	10		1	South Bay					1							Sept. 1/47	30	21	
01308	Louise Cheasant	8		1	South Bay	1											Sept. 1/47	30	21	
01309	Loretta Kemignans	10		1	Wikuemikong	1											Sept. 1/47	30	21	
01310	Sarah Webkemigad	7		1	"	1											Sept. 1/47	30	21	
01311	Honoreine Trudeau	15		1	"												Sept. 1/47	30	21	
01312	Elizabeth Chikewogon	15		1	"												Sept. 1/47	30	21	
01313	Elizabeth Pitawanikwat	16		1	"												Sept. 1/47	30	21	
01314	Julia Mandamin	14		1	"												Sept. 1/47	30	21	
01315	Edna Manitowabi	7		1	"	1											Sept. 1/47	30	21	
01316	Teresa Manitowabi	13		1	"					1							Sept. 1/47	30	17	TOTAL number of days in Quarter.....
01317	Margaret Animikwaam	6		1	"	1											Sept. 1/47	30	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01318	Elsie Trudeau	6		1	"	1											Sept. 1/47	30	21	
01319	Marian McGregor	14		1	Birch Island												Sept. 2/47	29	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01320	Mary Louise	15		1	"												Sept. 2/47	29	20	
01321	Teresa Kebeshkang	13		1	Shesheganing					1							Sept. 2/47	29	20	
01322	Lina Kaboni	10		1	Manitowish	1											Sept. 4/47	27	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS			157	TOTALS	21	17	14	18	0	18	7	8	29			TOTALS	12,183	2,594	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept 30 1947

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on Sept. 30 1947 Reserve for Quarter ended Sept. 30 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			105		1	6	10	18	0	12	7	5	23					8903	1581.5			
01267	Angeline Capeog	15		/	Christian Island									1	/		Domestic Science	52 1/2	Aug. 29/46	92	10.5		
01268	Evelyn Marion Pinesque	6		/	Nipissing	1									/				Aug. 31/46	92	21		
01269	Mary Joan Goulais	8		/	"		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01270	Harriet Goulais	7		/	"		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01271	Teresa Fineday	9		/	Serpent River			1							/				Sept. 1/46	92	21		
01272	Irene Toulouse	9		/	Shequindah		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01273	Lionel Kisheshongwai	9		/	"		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01274	Evelyn "	8		/	"		1									/			Sept. 1/46	92	21		
01275	Josephine Solomon	10		/	Wickwemikong		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01276	Vera Shawanda	9		/	"		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01277	Stella Belamihewe	8		/	"		1									/			Sept. 1/46	92	21		
01278	Norma Assinewe	10		/	"														Sept. 1/46	62	0	Discharged	
01279	Emma Atawish	10		/	"		1									/			Sept. 1/46	92	21		
01280	Mae Evelyn Baswa	9		/	Spanish River		1								/				Sept. 1/46	92	21		
01282	Beatrice McComber	8		/	Laughnowaga		1								/				Sept. 12/46	92	21		
01283	Clarine "	10		/	"						1					/			Sept. 12/46	92	21		
01284	Josephine Delisle	14		/	"									1	/				Sept. 12/46	92	21		
01285	Betty "	10		/	"						1					/			Sept. 12/46	92	21		
01286	Lorraine Cameron	9		/	Chippewa Hill			1								/			Sept. 12/46	92	21		
01287	Jane Shawanda	7		/	Wickwemikong		1								/				Sept. 14/46	92	21		
01288	Victoria Pitawanakwat	10		/	"			1								/			Sept. 14/46	92	21		
01290	Rita Chiblow	15		/	Mississauga No 71									1	/				Oct. 9/46	92	21		
01293	Bertha Tenascow	12		/	Maniwaki														Nov. 6/46	62	0	Discharged	
01294	Elizabeth Wabegijig	13		/	West Bay		1												Mar. 4/47	71	5	Discharged Sept 9th	
01295	Audrey Johnston	6		/	Cape Croker		1								/				Apr. 4/47	92	21		
01296	Rose Mary Syrett	6		/	Garden River		1								/				Apr. 12/47	92	21		
TOTALS				131	TOTALS	8	15	13	18	0	15	7	6	24					TOTALS	11,214	2,059		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept 30 1947

Principal.....

Dated..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IV

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish on Sept. 30 194 7 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79			5	12	0	11	75	21						6661	1152	
01238	Louise Smith	7		1	Christian Island	1								1			Aug. 31/45	92	21	
01239	Agnes Southwind	11		1	Spanish River				1					1			Sept. 1/45	92	21	
01240	Mabel "	10		1	" "	1									1		Sept. 1/45	92	21	
01241	Mary Julia Trudeau	9		1	" "				1						1		Sept. 1/45	92	21	
01242	Mabel Trudeau	7		1	" "				1						1		Sept. 1/45	92	21	
01243	Carmelita Wagosh	9		1	Manitowabi & Unneeded				1					1			Sept. 1/45	92	21	
01244	Annie Manitowabi	10		1	" "												Sept. 1/45	62	0	Sick - not returned yet.
01245	Melvina Foy	9		1	" "												Sept. 1/45	62	0	Discharged
01246	Violet Peletier	6		1	" "	1									1		Sept. 1/45	92	21	
01247	Catherine Peletier	9		1	" "	1									1		Sept. 1/45	92	21	
01248	Doris Ashkabiwase	14		1	" "									1	1		Sept. 1/45	92	21	
01249	Sarah Kemigwans	11		1	Wahewemikong				1						1		Sept. 1/45	92	21	
01250	Marjorie Kelmigad	10		1	" "				1						1		Sept. 1/45	92	20	
01252	Mabel Diebossige	7		1	West Bay	1									1		Sept. 1/45	92	21	
01253	Glady Kitchekig	12		1	Wahewemikong				1					1			Sept. 1/45	92	21	
01254	Hazel Beaucage	14		1	Nipissing												Sept. 5/45	62	0	Discharged
01255	Christine "	15		1	" "												Sept. 5/45	62	0	Discharged
01256	Marion "	13		1	" "												Sept. 3/45	62	0	Discharged
01257	Christine Whiteduck	15		1	Maniwake	1									1	Domestic Science 52 1/2	Sept. 27/45	92	10.5	
01258	Pearl "	10		1	" "	1									1		Sept. 27/45	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....
01259	Jean Dabutch	10		1	Mussissauga					1				1			Oct. 2/45	92	21	
01260	Sally Dabutch	8		1	" "				1						1		Oct. 2/45	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01262	Shirley Agamah	9		1	Shequindah				1						1		Oct. 16/45	92	21	
01263	Glady Johnston	15		1	Cape Croker									1	1		Dec. 1/45	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01264	Shirley Askaboose	9		1	Serpent River				1						1		Dec. 9/45	92	21	
01265	Ursula Jacobs	8		1	Sagamook	1									1		Feb. 22/46	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				105	TOTALS	1	6	10	18	0	12	7	5	23			TOTALS	8903	1581.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Residential* School for the Quarter ended *Sept. 30* 19*47*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish on Sept. 30 194 7 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
	Brought forward			53					4	0	7	6	5	19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Residential* School for the Quarter ended *Sept 30* 19 *47*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on Sept 30 Reserve for Quarter ended 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27							3	1	4	16				2384	453.5	
01148	Angeline Enosse	13												1			Sept. 1/41	92	21	
01150	Stella Wassengase	14															Sept. 1/41	62	0	Discharged
01151	Alice Osawabine	15															Sept. 1/41	62	0	Discharged
01152	Mary Evelyn Atchitawens	14												1			Sept. 1/41	92	21	
01154	Agnes Meganegeon	13															Sept. 1/41	92	21	
01155	Josephine Martin	13															Sept. 1/41	92	21	
01160	Monica Migwans	17															Sept. 1/41	62	0	Discharged
01161	Emma Migwans	13															Sept. 1/41	62	0	Discharged
01164	Dora Contin	13												1			Sept. 18/41	92	21	
01170	Dorothy Commandant	12															Jan. 6/42	92	21	
01171	Rose Ann Papigwias	12												1			Mar. 21/42	92	21	
01176	Catherine Debutch	15															Sept. 1/42	62	0	Discharged
01177	Puline Osawabine	12							1								Sept. 1/42	92	21	
01178	Victoria Atchitawens	13															Sept. 1/42	92	10.5	
01179	Virginia Pitawomakwot	12												1			Sept. 1/42	92	21	
01180	Annette Pastoule	12							1								Sept. 10/42	92	21	
01183	Joan Greenbird	11															May 17/43			In hospital at Hamilton
01187	Margaret Murray	13							1								Sept. 1/43	92	10.5	
01188	Florence Shawanda	14															Sept. 1/43	62	0	Discharged
01189	Julia Ann Trudeau	11															Sept. 1/43	92	21	
01191	Doris Shawanda	12															Sept. 11/43	92	21	
01193	Rose Mary Mishubiniyima	13															Sept. 1/43	62	0	Discharged
01194	Rita Jacks	11															Sept. 2/43	92	21	
01195	Emma Stockwater	11															Sept. 4/43	62	0	Discharged
01197	Eleanor Bonaparte	13															Sept. 9/43	92	21	
01198	Rose Day	11															Sept. 9/43	92	21	
TOTALS				53		TOTALS											TOTALS	4444	789.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended Sept 30 1947

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept. 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	15		1	West Bay									1			Aug. 28/36	92	21	
01023	Violet Cooper	17		1	Wekuemikong									1			Sept. 1/37	92	20.5	
01040	Mary Ann Jockv	16		1	St. Regis												Sept. 27/37	62	0	Discharged
01053	Evelyn Simpson	16		1	Temiskaming									1			Aug. 31/38	92	21	
01054	Myra Simpson	14		1	Temiskaming									1			Aug. 31/38	92	21	
01072	Mary Ann Johnston	16		1	Walpole Island									1			Sept. 24/38	92	21	
01073	Ruth Ermetinger	14		1	Walpole Island												Sept. 24/38	62	0	Discharged
01075	Annie Gaiheshegong	17		1	Shequindah									1			Sept. 26/38	92	20.5	
01088	Kathleen Souliere	14		1	Serpent River									1			Aug. 31/38	92	21	
01094	Doreen Debassige	13		1	West Bay									1			Sept. 1/39	92	21	
01097	Rita Wassegijig	17		1	Wekuemikong									1			Sept. 1/39	85	16	Returned Sept. 8
01106	Lillian Solomon	16		1	Sagamook												Sept. 30/39	62	0	
01107	Joyce Solomon	11		1	Sagamook									1			Sept. 30/39	92	21	
01115	Viola McCoy	16		1	Michipicoten									1			Nov. 23/39	92	20	
01122	Beatrice Oshkaloose	13		1	Serpent River									1			Sept. 1/40	92	21	
01126	Violet Shawanda	14		1	Wekuemikong									1			Sept. 2/40	92	20.5	
01127	Jane Trudeau	14		1	Wekuemikong									1		Domestic Science 52 1/2	Sept. 2/40	92	10.5	
01130	Susan Pitawanahwat	14		1	Birch Island									1			Sept. 2/40	92	21	
01131	Josephine Wehohamig	15		1	Wekuemikong									1			Sept. 2/40	92	20.5	
01132	Lillian Kitcheking	14		1	Wekuemikong									1			Sept. 2/40	92	20.5	
01133	Mary Jane Hemigwano	16		1	Wekuemikong									1			Sept. 2/40	92	21	
01135	Myrlin Johnston	13		1	Cape Croker									1			Sept. 3/40	92	21	
01136	Mildred Cameron	13		1	Saugeen									1			Sept. 11/40	92	21	
01137	Evangelina Owl	13		1	Spanish River									1		Domestic Science 45	Sept. 11/40	89	9.5	Returned Sept. 4
01138	Viola Cocoa	15		1	Golden Lake									1			Sept. 19/40	92	21	
01139	Shirley Cocoa	13		1	Golden Lake									1			Sept. 19/40	92	21	
01142	Lucy Neshkewe	14		1	Saugeen									1			June 19/41	92	21	
TOTALS				27	TOTALS												TOTALS	2384	453.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

All pupils except those listed as taking Domestic Science attend class for the full day. There is a daily sewing period for all pupils above Grade 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Boys) School for the Quarter ended September 30th 1947

Principal (Rev) J. R. Oliver

Dated September 30th 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish, Ontario
this September 30th 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	157				19	11	15	17	21	23	3	21	27				1725		12057	2543					
1402	✓ Joseph Ottawa	7	✓		Maniwaki.	✓													Sept. 10/47.	21	✓	14				
1403	Peter Chabot.	9	✓		"		✓												"	21	✓	14				
1404	Thomas Mitchell.	9	✓		St. Regis		✓												"	21	✓	14				
1405	Herbert Mitchell.	8	✓		"	✓													"	21	✓	14				
1406	John Canoe.	11	✓		Caugh.					✓									"	21	✓	10 1/2				
1407	Jarvis McComber	6	✓		"	✓													"	21	✓	14				
1408	Henry Peltier	14	✓		Manitoulin								✓					Poultry	10 Sept. 15/47.	16	✓	10				
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River	✓													"	16	✓	11				
1410	Stephen Ashawasagai	9	✓		Heavy Inlet.	✓													Sept. 20/47.	11	✓	7				
1411	Francis Byrth.	8	✓		Garden River	✓													"	11	✓	7				
1412	Morris Bell	8	✓		"	✓													Sept. 23/47	8	✓	3 1/2				
1413	Donald King	14	✓		Manitowaning								✓						Sept. 28/47.	3	✓	2				
TOTALS		169				26	13	15	17	22	23	3	23	27				1735		TOTALS	12248	2664				
																					TOTAL number of days in Quarter.....		92			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		12,248			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		133.13			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$ 6222.91			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....12248

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....133.13

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$6822.91

(Rev) M. Oliver
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

6

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	131				3	9	13	16	20	22	3	21	24			1650		11301	2050			
1377	Gerald Nadjiwan	6	✓		Cape Croker.	✓									✓			Aug 31/47	31	20			
1378	Gerald Meinwassige.	6	✓		Cutler.	✓									✓			"	31	20			
1379	Herbert Meinwassige.	11	✓		"		✓								✓			"	31	20			
1380	Gilbert Oshkabosse	6	✓		Serpent River.	✓									✓			Sept 1/47.	30	20			
1381	Archie Southwind	7	✓		Spanish River	✓									✓			"	30	20			
1382	Kenneth Kebeshkang	11	✓		Shishiguaming		✓								✓			"	30	20			
1383	William Kebeshkang	7	✓		"	✓									✓			"	30	20			
1243	Jerome Jacobs.	11	✓		Serpent River					✓					✓			"	30	18½			
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"	✓									✓			"	30	20			
1385	Benedict Fineday	6	✓		Spragge	✓									✓			"	30	20			
1386	Cecil King	15	✓		Wikwem									✓	✓		Painter.	25	30	19			
1387	Herman Pelletier	13	✓		"									✓	✓		Carpenter	25	30	19			
1388	Peter Manitowabi.	11	✓		"		✓								✓			"	30	19½			
1389	Charles Manitowabi.	9	✓		"	✓									✓			"	30	20			
1390	John Kitchikeg.	6	✓		South Bay.	✓									✓			"	30	20			
1391	Roy Manitowabi.	10	✓		Wikwem.		✓								✓			"	30	20			
1392	Alex. Shawande.	9	✓		"	✓									✓			"	30	20			
1393	Francis Trudeau.	8	✓		"	✓									✓			"	30	20			
1394	Ross Debossiger	7	✓		West Bay.	✓									✓			"	30	20			
1395	James King	5	✓		Wikwem	✓									✓			"	30	20	TOTAL number of days in Quarter.....		
1396	Mitchell Roy	8	✓		West Bay	✓									✓			"	30	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1397	Sylvester Ossawabine	6	✓		Wikwem	✓									✓			"	30	20			
1398	Robert Synette.	15	✓		Garden River									✓	✓		Painting.	25	30	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1399	Marcel Buckshott.	12	✓		Maniwaki						✓				✓			Sept 10/47.	21	13			
1400	Gerald Buckshott.	9	✓		"		✓								✓			"	21	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1401	Peter Ottawa	8	✓		"	✓									✓			"	21	14			
TOTALS		157				TOTALS	19	11	15	17	21	23	3	21	27		1725	TOTALS	12057	2543			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				1	1	9	13	14	21	3	20	23			1575		9113	1631				
1343	Joseph Marion	10	✓		Meadowside				✓					✓				Sept. 11/46	92	17½				
1344	Gilbert Whiteside	12	✓		Maniwaki					✓				✓				"	92	16½				
1345	Stanley Tetwanakwat	13	✓		South Bay.				✓					✓				"	92	19½				
1346	Frank Francis	11	✓		Wikuem			✓							✓			"	92	20				
1347	Raymond Shawande	9	✓		"			✓						✓				"	92	20				
1348	Clement Kitchikeg	9	✓		South Bay.			✓						✓				"	92	20				
1349	James Kitchikeg	7	✓		"			✓							✓			"	92	20				
1350	Douglas Mandamin	11	✓		Wikuem					✓				✓				"	92	19				
1352	John Souliere	7	✓		Gutler.			✓						✓				Sept. 5/46	92	20				
1353	Cornelius McComber	13	✓		Caugh.								✓	✓	Housework	25	Sept. 12/46	92	20					
1354	Bruce McComber	9	✓		"				✓					✓				"	92	20				
1355	Victor Roy Shawana	11	✓		Wikuem				✓						✓			Sept. 14/46	92	20				
D1365	Maurice Tenasco	14	✓		Maniwaki						✓							Nov. 6/46	62	✓	Discharged June 30/47.			
D1366	Anthony Tenasco	11	✓		"					✓								"	62	✓	"			
1367	Arnold Belleau	12	✓		Garden River.						✓			✓				Feb. 25/47.	92	18½				
1368	Wallace Belleau	10	✓		" "						✓			✓				"	92	19				
1369	Fred Belleau	7	✓		" "				✓						✓			"	92	20				
1370	Geal Wabegijig	11	✓		Shishiguaming				✓						✓			March 4/47.	92	20				
1371	Lawrence Wabegijig	8	✓		"				✓						✓			"	92	20				
D1372	David Wasegijig	16	✓		Sault Ste. Marie						✓							April 5/47.	62	✓	TOTAL number of days in Quarter Discharged June 30/47.			
1373	Valentine Wasegijig	14	✓		"						✓			✓	Housework	25	"	85	14	Home June 30 to Sept 8				
1213	Paul Abel (Shawmonak)	15	✓		South Bay						✓							Apr. 29/47.	62	✓	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Re-admitted under old number, did not return.			
1374	Francis Abel (Shawmonak)	8	✓		"				✓					✓				"	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
1375	Lazare Tedawash	7	✓		"				✓						✓			"	92	20				
1376	Clarence King	7	✓		Wikuem				✓						✓			July 19/47	74	✓	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
1188	Baril Johnston	18	✓		Cape Croker									✓	✓	Sailor	25	Aug 28/47	33	15	Re-admitted under old number.			
TOTALS		131				TOTALS	3	9	13	16	20	22	3	21	24	1650		TOTALS	11301	2050				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought Forward	79					6	7	8	15	3	18	22			1425		6965	1226				
1315	Stanley Trudeau	13	✓		Spanish River					✓				✓			Sept. 1/45	92	18½				
1316	Maurice Daybutch.	8	✓		Mississagi		✓								✓		"	92	20				
1317	Timothy Daybutch.	11	✓		"			✓							✓		"	92	19½				
1318	William Javarris	8	✓		Wakeween.			✓							✓		"	92	19½				
1319	Wilfrid Enosse	10	✓		"		✓								✓		"	92	20				
1320	Rene Manitowahi	12	✓		"		✓										"	62		Did not attend.			
1321	Levi Shawana	9	✓		"			✓								✓	"	92	16				
D 1322	Daniel Aisnewai	11	✓		"			✓									"	62		Discharged June 30/47.			
1323	Louis Shawana	10	✓		"				✓						✓		"	92	18½				
1324	Leidre Pleasant.	12	✓		"				✓						✓		"	92	18				
D 1325	Emile Corbiere.	17	✓		Garden River					✓							Sept. 15/45			Discharged June 30/1946			
1326	James Norton	12	✓		Cough.							✓	✓			Housework.	25 Sept. 27/45	92	20				
1327	Edward Norton.	9	✓		"				✓						✓		"	92	18½				
1328	Percy Whiteluck	10	✓		Maniwaki.			✓							✓		"	92	19½				
1330	Robert Daybutch	14	✓		Mississagi.								✓	✓		Cooking.	25 Oct. 2/45	92	19				
1331	Archie Kebessie.	12	✓		Serpent River	✓										✓	Oct. 19/45	92	20				
1332	Walter Lavalley.	14	✓		Langeen.					✓					✓	Shoemaker	75 Oct. 30/45	92	10				
D 1334	Anderson Besito	9	✓		"	✓											"			Discharged June 30/46			
1335	Wilmer Noganoel.	15	✓		Pyng Inlet.							✓	✓			Housework	25 Nov. 10/45	92	20				
1336	David Jacobs	12	✓		Sagamog		✓								✓		Feb. 22/46	92	15½	TOTAL number of days in Quarter.....			
1338	James Bell.	13	✓		Garden River					✓					✓		March 5/46	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1339	Arnold Nadjivan	11	✓		Cape Croker.					✓					✓		March 19/46	92	18				
1340	Kenneth Nadjivan.	9	✓		"				✓						✓		"	92	18½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1341	Harold Capagoq.	14	✓		Christian Island.					✓					✓		Aug. 29/46	92	20				
1285	Bonifac Thawongonah	12	✓		South Bay.					✓					✓		Sept. 1/46	92	20	Re-admitted under old number.			
1342	Alec Maion	12	✓		Meadowside			✓							✓		"	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		105					1	1	9	13	14	21	3	20	23	1575		TOTALS	9113	1631			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.				53		1	2	11	3	17	19				1200		4627	795½	
1267	Adam Commanda	17	✓		Beas Islands									✓	✓		25 Sept 5/43	88	16	Home June 30 to Sept 5.
1268	Harvey Emetinger	11	✓		Welpole Island				✓					✓			"	92	17½	
1270	James Day	10	✓		St. Regis.				✓					✓			"	92	19½	
1271	Joseph Bonaparte	10	✓		"						✓			✓			"	92	18	
1272	Albert Bonaparte	9	✓		"				✓					✓			"	92	18½	
1274	Dominic Cantin	12	✓		Harvey Inlet.					✓				✓			Sept. 2/43	92	18½	
1275	Arthur Cooco	10	✓		Golden Lake					✓				✓			"	92	18	
1277	Dominic McComber	16	✓		Gaugh.									✓	✓		25 Oct. 19/43	92	16	
1282	Leslie Nahmiwan	8	✓		Cutler				✓					✓			Aug. 31/44	92	20	
1287	Alphonse Shawana	14	✓		Wikuem.									✓	✓		25 Sept. 1/44	92	19	
D1288	Albert Roy (Atchetewens)	12	✓						✓								"	72		Discharged Sept 10/47.
1290	Leonard Greenbird	9	✓		Goulet Bay					✓				✓			Sept 6/44	92	17	
1291	Chancy Benedict	17	✓		Perrville P.Q.									✓	✓		75 Sept 7/44	92	10	
1292	Robin Williams	13	✓		Gaugh.						✓			✓			"	92	18	
1295	Russell Ebitong	12	✓		Spanish River						✓			✓			Sept. 24/44	92	18	
1296	Francis Ebitong	10	✓		"				✓					✓			"	92	18½	
1297	Edward Jacobs	9	✓		Spragge.					✓				✓			Sept 29/44	92	17	
D1298	Arnold Wabijjik	11	✓		West Bay				✓								Oct. 4/44	62		Discharged June 30/47.
1301	Simon Kitohegesig	10	✓		Chapleau.				✓					✓			Nov. 5/44	92	19½	
1304	Wilfrid Bisailon	14	✓		Spragge				✓					✓			75 Jan 20/45	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....
1305	Romeo Bisailon	12	✓		"				✓					✓			"	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1307	Joseph Michel	8	✓		Terniskaming				✓					✓			March 2/45	92	20	
1311	Manley Smith	12	✓		Christian Islands.						✓			✓			Aug 31/45	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1312	Bennet Smith	11	✓		"				✓					✓			"	92	19½	
1313	Ray Southwind	8	✓		Spanish River				✓					✓			Sept. 1/45	92	20	
1314	Rene Brou	12	✓		"					✓				✓			"	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		79					6	7	8	15	3	18	22			1425	TOTALS	6965	1226	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		27								3	2	8	14		650		2329	396	
1216	Lawrence Ewivwe.	13	✓		Wikwem.						✓			✓			Sept. 1/41	92	20	
1217	Douglas Debossige	13	✓		West Bay.					✓				✓			"	92	19	
1218	Augustine Atchitawens	14	✓		Wikwem.						✓				✓	Cooking	75	92	10	
1221	Edward Corbier	13	✓		West Bay.						✓			✓			"	92	20	
1222	Raymond Negagigijig	13	✓		Shegwendah						✓			✓			"	92	20	
1223	Joseph Martin	13	✓		Cough.							✓		✓			Sept. 9/41	92	20	
1229	Peter Cooper	13	✓		Magnetawan									✓	✓		Sept. 16/41	92	19	
1231	Clarence Gontin	16	✓		Henvey Inlet.								✓				Sept. 18/41	62		Did not return.
1235	Francis Commanda	17	✓		North Bay.									✓	✓	Painter.	25 Jan. 6/42.	88	16	Home June 30 to Sept 5.
1236	Eli Commanda	15	✓		"								✓		✓	Painter.	25 "	92	20	
1237	Michael Atewish	15	✓		Birch Island.						✓			✓		Farmer	75 Apr. 7/42	92	10	
1238	Raymond Greenbird	14	✓		Batchuana									✓	✓	Gardener.	25 July 23/42	92	19	
1242	Ronald Jacobs.	13	✓		Serpent River								✓		✓	Housework.	25 Aug 31/42	92	20	
1245	Raymond Petawanskut	14	✓		South Bay.								✓		✓	Farmer.	75 Sept. 1/42.	92	10	
1246	Lawrence Mandamin	12	✓		Wikwem.						✓				✓		"	92	18	
1248	Joseph King	14	✓		Cape Croker								✓		✓	Shoemaker.	25 Oct. 1/42	92	20	
1249	Isidore Solomon	13	✓		Wikwem.								✓		✓	Housework.	25 Oct. 6/42	92	20	
1250	Joseph Leere	17	✓		Cough.								✓		✓	Poultry.	25 Oct. 30/42	92	18	
1251	Peter Leere	16	✓		"								✓		✓	Cooking.	25 "	92	12	
1255	Emile Brosse	12	✓		Wikwem.						✓				✓		Sept. 1/43	92	18½	TOTAL number of days in Quarter.....
1256	Isaac Ewivwe.	15	✓		"						✓				✓	Dairy.	75 "	92	10	
D 1257	Joseph Fox.	16	✓		"							✓					"	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1258	Theodore Manitowali	14	✓		"								✓		✓	Housework.	25 "	92	20	Discharged June 30 1947
D 1261	Franklin Wassengess	12	✓		"						✓						"	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1263	William Musanakwat	14	✓		Kellbarney						✓				✓		"	92	20	Discharged June 30 1947.
1264	Philip Musanakwat	16	✓		"								✓		✓	Housework.	25 "	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		53			TOTALS		1	2	11	3	17	19				1200	TOTALS	4627	795½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganijig	17	✓		Shegwendah									✓	✓			Painter.	25	At. 7/37	87	16	Home June 30 to Sept 6.	
1107	Harold Belleau.	17	✓		Garden River									✓	✓			Painter.	25	Aug. 31/38	92	19		
1122	Joseph Fox.	16	✓		West Bay.								✓		✓			Shoemaker.	25	Sept. 26/38	92	20		
1153	Alexander Trudeau.	17	✓		Wikwem.								✓							Sept. 1/39	62		Discharged June 30 th /47.	
1155	Clement Atchitawens	16	✓		South Bay.								✓							Sept. 1/44	62		Discharged June 30 th /47. Re-admitted after discharge July 1/42	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Wikwem.									✓	✓			Painter.	25	Sept. 1/39.	92	19		
1157	Leonard Ossawamik	16	✓		"								✓		✓			Shoemaker	75	"	92	10		
1158	Alexis Trudeau.	16	✓		"									✓	✓			Dairy.	25	"	92	19		
1159	Alfred Mishibinijima	16	✓		"									✓	✓			Dairy	25	"	92	19		
1160	John Mishibinijima	15	✓		"									✓	✓			Carpenter.	25	"	92	17		
1161	Jerome Phessant.	16	✓		South Bay.								✓							"	62		Discharged June 30/47.	
1166	Francis Lewis	14	✓		Garden River								✓	✓				Shoemaker.	25	Sept. 10/39	92	20		
1167	Les Solomon.	14	✓		Spanish River									✓	✓			Dairy.	25	Sept. 30/39	92	19		
1169	Rudolph Rice	15	✓		Gaughr								✓			✓		Tailor	25	Oct 3/39.	92	20		
1182	Clement Trudeau.	14	✓		Wikwem.									✓	✓			Gardener.	25	Sept. 2/40	92	19		
1183	Eugene Fox.	15	✓		"								✓		✓			Farmer.	25	"	92	20		
1183	Lawrence Agosse.	14	✓		Little Current.								✓		✓			Gardener.	25	"	92	20		
1186	James Wenigwans	14	✓		South Bay									✓	✓			Poultry.	25	"	92	18		
1187	Hewart Johnston.	16	✓		Cape Croker.								✓							Sept. 3/40	62		Discharged June 30/47.	
1191	Joseph Cameron.	16	✓		Saugeen.								✓		✓			Farmer.	75	Sept 11/40.	92	10		
1193.	Adam Roy.	15	✓		West Bay									✓	✓			Poultry.	25	Sept. 20/40	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....	
1196	David Jocko	17	✓		Golden Lake									✓	✓			Housework.	25	Oct 19/40.	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1200	Alvin Nashkewa	17	✓		Cape Croker.									✓	✓			Farmer.	25	Jan. 19/41	92	18		
1202	Patrick Jocko	15	✓		Golden Lake									✓	✓			Painter.	25	July 11/41	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1203	Russell Jocko	13	✓		"									✓	✓			Gardener.	25	"	92	19		
1214	Paul Ritavanskwat	16	✓		South Bay.								✓							Sept. 1/41.	62		Discharged June 30/47.	
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay.								✓		✓			Housework.	25	"	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
TOTALS			27		TOTALS									3	2	8	14		650	TOTALS	2329	396		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential, Girl Division School for the Quarter ended Dec 31 1947

Principal Rev J R Oliver

Dated January 1st 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish Ort
this First day of January 1947

Rev J R Oliver
Indian Agent
Principal

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Girls' Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				129		20	17	7	23	18	5	11	29	60	50	20	8	11908	6539.5	
01321	Teresa Koheshkang	13			Sheshegwaning				1								Sept. 2/47	92	54	
01322	Lima Kaboni	10			Main. Is. Unc.				1								Sept. 4/47	92	54	
01323	Vivian Chabot	6			Mainiwaki				1								Sept. 10/47	92	54	
01324	Evelyn Buckshot	7			Mainiwaki				1								Sept. 10/47	92	40.5	
01325	Lelima Cayer	6			Mainiwaki				1								Sept. 10/47	92	51	
01326	Helen Mitchell	10			St. Regis				1								Sept. 10/47	92	54	
01327	Mary Louise Bell	11			Garden River				1								Sept. 20/47	92	53	
01330	Emily Jacobs	7			Sagamook				1								Sept. 21/47	92	53.5	
01331	Mary Sanguaise	9			Mississauga				1								Oct. 13/47	80	45.5	
01332	Harriet McLeod	13			Cape Croker									1	1		Oct. 29/47	64	33	
01333	Rose Marie Wakejijig	15			Wekwomikong									1	1		Oct. 29/47	64	33	
01334	Christine Roy	5			West Bay												Nov. 27/47	35	65	
TOTALS						27	18	7	16	27	14	8	22	27				12887	7071.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12887
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 140.076
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 7/78.88

MFT
7/1/48

(Rev) M. Oliver
Principal

Indian Residential School
SPANISH, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Girls Indian Residential School for the Quarter ended Dec. 31 1947

Principal.....

Dated..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Girls' Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				103		6	15	7	23	15	5	9	24	51	40	183		95	16	5246
01295	Audrey Johnston	6		1	Cape Croker									1			Apr. 4/47	92	54	
01296	Rose Mary Syrette	6		1	Garden River									1			Apr. 12/47	92	48	
01297	Genevieve Shawana	13		1	Wickwemikong					1				1			Apr. 29/47	92	54	
01298	Delina Taylor	5		1	Christian Is.												May 12/47	92	54	
01299	Alice Syrette	7		1	Garden River									1			June 20/47	92	31	
01300	Emma Kitchigesik	5		1	Chapleau Agency									1			Aug. 24/47	92	54	
01301	Genevieve Whiteluck	7		1	Maniwaki												Aug. 30/47	92	46.5	
01302	Luella Meawassige	8		1	Serpent River					1				1			Sept. 1/47	92	39.5	
01303	Phyllis Southwind	7		1	Spanish River												Sept. 1/47	92	48	
01304	Catherine Meawassige	15		1	Serpent River								1	1			Sept. 1/47	92	49	
01305	Susan Ray	10		1	West Bay									1			Sept. 1/47	92	48.5	
01306	Ursula Ray	7		1	Man. Is. Line												Sept. 1/47	92	54	
01307	Grace Showongonebe	10		1	South Bay						1			1			Sept. 1/47	92	51	
01308	Louise Pheasant	8		1	South Bay									1			Sept. 1/47	92	44.5	
01309	Loretta Kemigivans	10		1	Wickwemikong									1			Sept. 1/47	92	36.5	
01310	Sarah Kebogamigad	7		1	Wickwemikong									1			Sept. 1/47	92	54	
01311	Honorine Trudeau	15		1	Wickwemikong									1	1		Sept. 1/47	92	52	
01312	Elizabeth Ishkambogan	15		1	Wickwemikong									1	1		Sept. 1/47	92	54	
01313	Elizabeth Pitawankuat	16		1	Wickwemikong									1	1		Sept. 1/47	92	52.5	
01314	Julia Mandamin	14		1	Wickwemikong								1	1			Sept. 1/47	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
01315	Edna Manitowabi	7		1	Wickwemikong												Sept. 1/47	92	54	
01316	Teresa Manitowabi	13		1	Wickwemikong						1						Sept. 1/47	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01317	Margaret Animikwan	6		1	Wickwemikong									1			Sept. 1/47	92	54	
01318	Elsie Trudeau	6		1	Wickwemikong												Sept. 1/47	92	44.5	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01319	Marion McGregor	14		1	Birch Island									1	1		Sept. 2/47	92	54	
01320	Mary Louise McGregor	15		1	Birch Island									1	1		Sept. 2/47	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				129	TOTALS	20	17	7	23	18	5	11	29	60	50	208	TOTALS	11908	6539.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Girls Residential School for the Quarter ended Dec 31 1917

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Girls' Residential* School at *Spanish* on Reserve for Quarter ended *Dec. 31* 194 *7*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				79		1	5	5	20	13	5	7	22	39	31	13	3			7124	3940			
01260	Sally Dabutch	8		1	Mississauga				1						1					Oct. 2/45	92	54		
01262	Shirley Ogima	9		1	Shequindah				1							1				Oct. 16/45	92	54		
01263	Gladys Johnston	15		1	Cape Croker								1		1					Dec. 1/45	92	53.5		
01264	Shirley Oskaloose	9		1	Serpent River			1									1			Dec. 9/45	92	50		
01265	Ursula Jacobs	8		1	Sagamook	1										1				Feb. 22/46	92	48		
01267	Angeline Lopezog	15		1	Christiansburg								1		1					Aug. 29/46	92	46	Transferred from Donnetta Seime in Oct.	
01268	Evelyn Marion Pasheggan	6		1	Nipissing	1										1				Aug. 31/46	92	51		
01269	Mary Joan Boulais	8		1	Nipissing			1								1				Sept. 1/46	92	46		
01270	Harriet Boulais	7		1	Nipissing	1										1				Sept. 1/46	92	54		
01271	Teresa Fineday	9		1	Serpent River			1							1					Sept. 1/46	92	44.5		
01272	Irene Toulouse	9		1	Shequindah			1								1				Sept. 1/46	92	50		
01273	Leona Baikeshegongai	9		1	Shequindah			1								1				Sept. 1/46	92	41.5		
01274	Evelyn Baikeshegongai	8		1	Shequindah			1									1			Sept. 1/46	92	40.5		
01275	Josephine Solomon	10		1	Wekwemikong			1								1				Sept. 1/46	92	45.5		
01276	Vera Shawanda	9		1	Wekwemikong			1								1				Sept. 1/46	92	44.5		
01277	Stella Belamikeue	8		1	Wekwemikong	1										1				Sept. 1/46	92	54		
01279	Emma Atawish	10		1	Wekwemikong			1									1			Sept. 1/46	92	50.5		
01280	Mae Evelyn Boswa	9		1	Spanish River			1								1				Sept. 1/46	92	52		
01282	Beatrice McComber	8		1	Caughnawaga	1										1				Sept. 12/46	92	48.5		
01283	Clairine McComber	10		1	Caughnawaga					1						1				Sept. 12/46	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....	
01284	Josephine Delisle	14		1	Caughnawaga							1				1				Sept. 12/46	92	54		
01285	Betty Delisle	10		1	Caughnawaga						1						1			Sept. 12/46	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01286	Lorraine Cameron	10		1	Chippewa Hill			1									1			Sept. 12/46	92	54		
01287	June Shawanda	7		1	Wekwemikong	1										1				Sept. 14/46	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01288	Victoria Pitawanikwa	10		1	Wekwemikong				1								1			Sept. 14/46	92	54		
01290	Rita Chiblow	15		1	Mississauga									1	1					Oct. 9/46	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS				103	TOTALS	6	15	7	23	15	5	9	24	51	40	18	3			TOTALS	9516	5246		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Indian Girl Residential* School for the Quarter ended *Dec. 31* 19*17*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Girls Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
				53					11	9	5	7	20	28	25	6	2			4744	2638.5		
0 12 2 5	Agnes Showongamake (Abel)	11		1	West Bay				1								1		Sept. 25/44	92	54		
0 12 2 6	Violet Roy	12		1	West Bay				1					1					Sept. 1/44	92	54		
0 12 2 7	Joan Ermetinger	7		1	Halpole Is.			1						1					Sept. 27/44	92	54		
0 12 2 8	Stella Cooper	14		1	Wekwemikong								1	1					Oct. 1/44	92	54		
0 12 2 9	Delma Cooper	9		1	Wekwemikong							1		1					Oct. 1/44	92	54		
0 12 3 1	Zvonko Kitehegeaik	8		1	Chapleau			1						1					Nov. 5/44	92	54		
0 12 3 3	Betty Ann Michel	9		1	Kippewa Band			1									1		Mar. 2/45	92	54		
0 12 3 6	Hazel Smith	15		1	Christian Is.							1		1				Domestic Science 174 hrs.	Aug. 31/45	92	27		
0 12 3 7	Minnie Smith	14		1	Christian Is.							1		1				Domestic Science 174 hrs.	Aug. 31/45	92	27		
0 12 3 8	Louise Smith	7		1	Christian Is.			1						1					Aug. 31/45	92	54		
0 12 3 9	Agnes Southwind	11		1	Spanish River				1					1					Sept. 1/45	92	52.5		
0 12 4 0	Mabel Southwind	10		1	Spanish River			1						1					Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 1	Mary Julia Trudeau	9		1	Spanish River			1								1			Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 2	Mabel Trudeau	7		1	Spanish River			1						1					Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 3	Carmelita Wagosh	9		1	Man. Is. Unc.				1					1					Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 4	Annie Manitowabi	10		1	Man. Is. Unc.				1							1			Sept. 1/45	80	43.5		
0 12 4 6	Violet Peltier	6		1	Man. Is. Unc.											1			Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 7	Catherine Peltier	9		1	Man. Is. Unc.			1								1			Sept. 1/45	92	54		
0 12 4 8	Doris Oshkabenisen	14		1	Man. Is. Unc.								1	1					Sept. 1/45	92	53.5		
0 12 4 9	Sarah Kemigwans	11		1	Wekwemikong				1					1					Sept. 1/45	92	45	TOTAL number of days in Quarter	
0 12 5 0	Marjorie Webogamiged	10		1	Wekwemikong				1					1					Sept. 1/45	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0 12 5 2	Mabel Debossige	7		1	West Bay			1								1			Sept. 1/45	92	54		
0 12 5 3	Gladys Kitchikog	12		1	Wekwemikong				1					1					Sept. 1/45	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0 12 5 7	Christine Whiteduck	15		1	Maniwaki				1								1	Domestic Science 174 hrs.	Sept. 27/45	92	27		
0 12 5 8	Pearl Whiteduck	10		1	Maniwaki			1								1			Sept. 27/45	92	54		
0 12 5 9	Jean Gabutch	10		1	Mississauga							1				1			Oct. 2/45	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
TOTALS				79	TOTALS	1	5	5	20	13	5	7	22	39	31	13	3	TOTALS		7124	3940		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

ended Dec. 31 1941

Principal

Dated 19 ..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Girls' Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				27							3	2	5	17	19	16	1	2484	1395	
01155	Josephine Martin	13		1	St. Regis						1						Sept. 9/41	92	54	
01164	Dora Contin	13		1	Pickens									1	1		Sept. 18/41	92	54	
01170	Dorothy Commandant	12		1	Nepissing									1			Jan. 6/42	92	54	
01171	Rose Ann Papigness	12		1	White Fish Lake						1						Mar. 21/42	92	54	
01177	Pauline Osawabine	12		1	Wickwemikong				1								Sept. 1/42	92	54	
01178	Victoria Atchutawens	13		1	Wickwemikong					1							Sept. 1/42	92	27	
01179	Virginia Pitawankwat	12		1	Wickwemikong									1			Sept. 1/42	52	34	Left for Manitowaning Hospital Nov. 21
01180	Annette Restoule	12		1	Dokis Bay				1								Sept. 10/42	92	54	
01183	Joan Greenbird	11		1	Batchawana												May 17/43			In Hospital Hamilton
01187	Margaret Murray	13		1	Wickwemikong				1								Sept. 1/43	92	27	
01189	Julia Ann Tauden	11		1	Wickwemikong					1							Sept. 1/43	92	52.5	
01191	Loris Shawanda	12		1	Wickwemikong					1							Sept. 1/43	92	54	
01194	Rita Jacks	11		1	Golden Lake						1						Sept. 2/43	92	54	
01197	Eleanor Bonaparte	14		1	St. Regis							1					Sept. 9/43	92	54	
01198	Rose Day	11		1	St. Regis				1								Sept. 9/43	92	54	
01199	Eliza Dokis	13		1	Dokis Band						1						Nov. 13/43	92	27	
01200	Christine Ewewe	12		1	Man. Is. Une.				1								Jan. 5/44	92	54	
01202	Mary Rita Cocoa	11		1	Golden Lake						1						Jan. 25/44	92	54	
01207	Virginia Ahmewon	10		1	Serpent River				1								Aug. 31/44	92	54	
01208	Lorraine Cooper	10		1	Byng Inlet				1								Aug. 31/44	92	54	
01209	Georgina Coopers	9		1	Byng Inlet				1								Aug. 31/44	92	54	
01211	Dorothy Pitawankwat	13		1	Man. Is. Une.						1						Sept. 1/44	92	50	transferred from Domestic Science in Oct.
01213	Matilda Nemiquam	14		1	Man. Is. Une.								1	1			Sept. 1/44	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01214	Mary Ann Shawanda	11		1	South Bay				1								Sept. 1/44	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01216	Elizabeth Atchutawens	11		1	Man. Is. Une.				1								Sept. 1/44	92	54	
01224	Stella Shownomake	12		1	West Bay				1								Sept. 25/44	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				53	TOTALS	11	9	5	7	20	28	25	62				TOTALS	4744	2638.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Girls Residential* School for the Quarter ended *Dec. 31* 19*47*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	15			West Bay												Aug. 28/36	92	54	
01023	Violet Cooper	17			Wikuemikong												Sept. 1/37	92	54	All pupils except
01053	Evelyn Simpson	16			Pemiskaming												Aug. 31/38	92	54	those listed as
01054	Myra Simpson	14			Pemiskaming												Aug. 31/38	92	54	taking Domestic
01072	Mary Ann Johnston	16			Walpole Island												Sept. 24/38	92	54	Science attend
01075	Annie Bakeshegongai	17			Shequindah												Sept. 26/38	92	54	class for the full
01088	Kathleen Loubere	14			Serpent River												Aug. 31/38	92	54	day. There is a
01094	Doreen Delossage	13			West Bay												Sept. 1/39	92	54	daily sewing period
01097	Rita Wassegijig	17			Wikuemikong												Sept. 1/39	92	54	for all pupils
01107	Jayce Solomon	11			Sagamook												Sept. 30/39	92	54	except Grade 2.
01115	Viola McCoy	16			Michipicoten												Nov. 23/39	92	54	
01122	Beatrice Oshaboose	13			Serpent River												Sept. 1/40	92	54	
01126	Violet Shawanda	14			Wikuemikong												Sept. 2/40	92	53.5	
01127	Jane Trudeau	14			Wikuemikong										Domestic Science 17 hrs		Sept. 2/40	92	27	
01130	Susan Pitawanikot	14			Birch Island												Sept. 2/40	92	54	
01131	Josephine Webkamogad	15			Wikuemikong												Sept. 2/40	92	53.5	
01132	Lillian Kitchokeg	15			Wikuemikong												Sept. 2/40	92	54	
01133	Mary Jane Nemighans	16			Wikuemikong												Sept. 2/40	92	54	
01135	Myrtin Johnston	13			Cape Croker												Sept. 3/40	92	54	
01136	Mildred Cameron	13			Saugeen												Sept. 11/40	92	53.5	
01137	Evangelina Owl	13			Spanish River										Domestic Science 17 hrs		Sept. 11/40	92	27	
01138	Viola Cocoa	15			Golden Lake												Sept. 19/40	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
01139	Shirley Cocoa	13			Golden Lake												Sept. 19/40	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01142	Lucy Neskheve	14			Saugeen												June 19/41	92	51.5	
01148	Angeline Enosse	13			Wikuemikong												Sept. 1/41	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01152	Mary Evelyn Atchitauwa	14			Wikuemikong												Sept. 1/41	92	54	
01154	Agnes Neganezone	13			Wikuemikong												Sept. 1/41	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			27		TOTALS												TOTALS	2484	1395	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Indian Residential (Boys Section)* School for the Quarter ended *December 31st* 19*47*

Principal *(Rev) J. R. Oliver*
Dated *January 1st* 19*47*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Dated at *Spanish, Ontario*
this *12th* day of *January* 19*47*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	131				10	8	6	14	26	13	8	20	26				5250		11718	6482½	
1391.	Roland Manitowabi.	10	✓		Wikwem.	✓										✓			Sept. 11/47.	92	54	
1392	Alex. Shawande	9	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1393.	Francis Trudeau.	8	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1394	Ross Debossige.	7	✓		West Bay.	✓										✓			"	92	54	
1395	James King.	5	✓		Wikwem.	✓										✓			"	92	53	
1396	Mitchel Roy.	8	✓		West Bay	✓										✓			"	92	54	
1397	Sylvester Ossawabine.	6	✓		Wikwem.	✓										✓			"	92	54	
1398	Robert Lyette.	15	✓		Garden River.											✓	✓	Poultry.	75	92	53	
1399	Marcel Buckshott.	12	✓		Maniwaki.					✓						✓			Sept. 10/47	92	53	
1400	Gerald Buckshott.	9	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1401	Peter Ottawa.	8	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1402	Joseph Ottawa.	7	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1403	Peter Chabot	9	✓		"			✓								✓			"	92	52	
1404	Thomas Mitchell	9	✓		M. Regis	✓										✓			"	92	54	
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"	✓										✓			"	92	54	
1406	John Canoe.	11	✓		Caugh.				✓							✓			"	92	53	
1407	Jarvis McComber.	6	✓		"	✓										✓			"	92	34	Infirmary
1408	Henry Pelier	14	✓		Manitoulin Island											✓	✓	Cooking	75 Sept. 15/47.	92	53	
1409.	Joseph A. Trudeau.	6	✓		Spanish River	✓										✓			"	92	54	
1410	Stephen Ashwasagai.	9	✓		Henvey Inlet.	✓										✓			Sept. 20/47.	92	44	Infirmary
1411	Francis Lyette.	8	✓		Garden River	✓										✓			"	92	47	Hospital Sept. 30 - Oct 8
1412	Maurice Bell.	8	✓		"	✓										✓			Sept. 23/47.	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 14474.
1413	Donald King	14	✓		Manitowaning											✓	✓	Housework.	75 Sept. 28/47.	92	53	
1414	Julian Manitowabi	8	✓		Wikwem.	✓										✓			Oct. 13/47.	80	46	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 152.98
1415	Henry Debossige	13	✓		West Bay			✓								✓			"	80	41	Infirmary
1416	Joseph Debossige	11	✓		"			✓								✓			"	80	46	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 784.012
TOTALS		157				TOTALS	24	12	7	16	27	14	8	22	27			5475	TOTALS	14074	7812½ (Rev)	152.98

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Residential School
SPANISH, Ont.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward.	105				5	6	11	22	10	8	20	23					4950		94-18	5157½				
1367.	Arnold Belleau.	12	✓		Garden River							✓		✓					Feb. 25/47	92	54				
1368	Wallace Belleau.	10	✓		»				✓					✓					»	92	53½				
1369	Fred Belleau.	7	✓		»	✓								✓					»	92	54				
1370	Cecil Wakegijig	11	✓		Shishiguaning				✓					✓					March 4/47.	92	54				
1371	Lawrence Wakegijig	8	✓		»	✓								✓					»	92	54				
1373.	Valentine Wasegijig	14	✓		Sault Ste Marie									✓			Housework.	75 April 5/47.	92	53					
1213.	Paul Abel. (Champanche)	15	✓		South Bay				✓										Apr. 29/47.	—	11	Re-admitted under old number. Did not return. Discharged June 30/47.			
1374	Francis Abel. (»)	8	✓		»				✓					✓					»	92	53½				
1375	Lagare Nedawash.	7	✓		»	✓								✓					»	92	54				
1376	Clarence King	7	✓		Wikwem.	✓								✓					July 19/47.	92	54				
1188	Basil Johnston.	18	✓		Cape Croker.									✓	✓		Tailor.	75 Aug. 28/47.	92	53	Re-admitted under old number.				
1377	Gerald Nadjiwan.	6	✓		»	✓								✓					Aug. 31/47.	92	54				
1378	Gerald Meinwasse	6	✓		Cutler.	✓								✓					»	92	50				
1379	Herbert Meinwasse.	11	✓		»				✓					✓					»	92	53½				
1380	Gilbert Oshkaboos	6	✓		Serpent River	✓								✓					Sept. 1/47.	92	54				
1381	Archie Southwind	7	✓		Spanish River	✓								✓					»	92	54				
1382	Kenneth Kebeshkang	11	✓		Shishiguaning				✓					✓					»	92	54				
1383	William Kebeshkang.	7	✓		»	✓								✓					»	92	54				
1243	Terence Jacobs.	11	✓		Serpent River							✓		✓					»	92	53½	Re-admitted under old number.			
1384	Bernard Jacobs.	7	✓		»	✓								✓					»	92	47	Infirmary			
1385	Benedict Finaday.	6	✓		Sprague.	✓								✓					»	92	54				
1386	Cecil King	15	✓		Wikwem.									✓	✓		Carpenter.	75	»	92	47	Infirmary			
1387.	Herman Pelletier.	13	✓		»									✓	✓		Housework.	75	»	92	53				
1388	Peter Manitowabi.	11	✓		»				✓					✓					»	92	52				
1389	Charles Manitowabi	9	✓		»	✓								✓					»	92	54				
1390	John Kitchikag.	6	✓		South Bay	✓								✓					»	92	54				
TOTALS		131			TOTALS	10	8	6	14	26	13	8	20	26			5250	TOTALS	11718	6482½					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario. Reserve for Quarter ended December 31st 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79				4	6	16	7	4	17	22				4425		7026	3807½	
1326	James Norton	12	✓		Caugh.									✓	✓	Housework.	75 Sept. 27/45.	92	53	
1327	Edward Norton	9	✓		»				✓					✓			»	92	53	
1328	Percy Whiteluck.	10	✓		Maniwaki.				✓					✓			»	92	53	
1330	Robert Dayhitch.	14	✓		Mississagi									✓	✓	Housework.	75 Oct. 2/45	92	53	
1331	Archie Kebease.	12	✓		Serpent River	✓											Oct. 19/45.	92	54	
1332	Walter Lavalley.	14	✓		Saugeen					✓					✓	Bakery.	225 Oct. 30/45.	92	26½	
1335	Wilmer Noganoosh.	15	✓		Pyng Inlet.								✓	✓		Housework.	75 Nov. 10/45	92	53	
1336	David Jacobs.	12	✓		Sagamog.				✓						✓		Feb. 22/46	92	53½	
1338	James Bell	13	✓		Garden River					✓					✓		March 5/46	92	53	
1339.	Arnold Nadjiwan	11	✓		Cape Croker.					✓					✓		March 19/46	92	53	
1340	Kenneth Nadjiwan.	9	✓		»					✓					✓		»	92	53	
1341	Harold Capagag.	14	✓		Christiana Island					✓					✓		Aug. 29/46	92	53	
1285	Boniface Shawongosa.	12	✓		South Bay								✓		✓		Sept. 1/46	92	53	Re-admitted under old number.
1342	Aleck Marion	12	✓		Meadowside					✓					✓		»	92	50	
1343.	Joseph Marion	10	✓		»					✓					✓		»	92	50	
1344	Gilbert Whiteluck	12	✓		Maniwaki.					✓					✓		»	92	53½	
1345	Stanley Tetawanakwat.	13	✓		South Bay					✓					✓		»	92	53½	
1346	Frank Francis.	11	✓		Wikuem.					✓					✓		»	92	54	
1347	Raymond Shawande.	9	✓		»					✓					✓		»	92	54	
1348	Clement Kitchikeg	9	✓		South Bay					✓					✓		»	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1349	James Kitchikeg.	7	✓		»					✓					✓		»	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1350	Douglas Mandamin.	11	✓		Wikuem.					✓					✓		»	92	52	
1352	John Souliue	7	✓		Cutler					✓					✓		Sept. 5/46	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1353	Cornelius McComber.	13	✓		Caugh.								✓	✓		Baker.	75 Sept. 12/46	92	53	
1354	Bruce McComber.	9	✓		»					✓					✓		»	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1355	Victor Roy Shawana.	11	✓		Wikuem.					✓					✓		Sept. 14/46	92	52	
TOTALS		105				TOTALS 5 6 11 22 10 8 20 23.										4950	TOTALS	9418	5157½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53								8	4	5	16	20		3825		4784	2582	
1277	Dominic McComber.	16	✓		Caugh.									✓	Dairy	75	Oct. 19/43.	92	50	
1282	Leslie Nahmiwan.	8	✓		Cutler.		✓										Aug. 31/44	92	44	Infirmary.
1287	Alphonse Shawans.	14	✓		Wikwem.									✓	Housework.	75	Sept. 1/44.	92	53	
1290	Leonard Greenbird.	9	✓		Goulais Bay.				✓					✓			Sept. 6/44	92	52½	
1291	Chaney Benedict	17	✓		Pierreville P.Q.									✓	Dairy	225	Sept. 7/44	92	26½	
1292	Robin Williams	13	✓		Caugh.									✓			"	92	53	
D1295	Russell Ebitong	12	✓		Spanish River									✓			Sept. 24/44	23	8	Hospital Oct 9-17. Discharged Oct. 23.
D1296	Francis Ebitong	10	✓		"				✓					✓			"	23	15	Discharged Oct. 23.
1297	Edward Jacobs.	9	✓		Spragge.				✓					✓			Sept. 29/44	92	53½	
1301	Simon Kitchegesig.	10	✓		Chapleau.				✓					✓			Nov. 5/44	92	51½	
1304	Wilfrid Bisailon	14	✓		Spragge.				✓					✓	Cooking	225	Jan. 20/45.	92	26½	
1305	Romeo Bisailon	12	✓		"				✓					✓			"	92	54	
1307	Joseph Michel	8	✓		Teniskaming		✓							✓			March 2/45.	92	51	
1311	Manley Smith	12	✓		Christian Island									✓			Aug. 31/45	92	53	
1312	Bennet Smith	12	✓		"				✓					✓			"	92	53½	
1313	Ray Southwind	8	✓		Spanish River.		✓							✓			Sept. 1/45.	92	54	
1314	Rene Bous.	12	✓		"									✓			"	92	54	
1315	Manley Trudeau	13	✓		"									✓			"	92	54	
1316	Maurice Daybutch.	8	✓		Mississagi		✓							✓			"	92	54	
1317	Timothy Daybutch.	11	✓		"									✓			"	92	53½	TOTAL number of days in Quarter.....
1318	William Javanis	8	✓		Wikwem.				✓					✓			"	92	53	
1319	Wilfrid Enosse.	10	✓		"				✓					✓			"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1320	Rene Manitouabi	12	✓		"				✓					✓			"	80	46.	Returned Oct 13.
1321	Levi Shawana	9	✓		"				✓					✓			"	92	53½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1323	Louis Shawana.	10	✓		"									✓			"	92	51	
1324	Isidore Pheasant.	12	✓		"									✓			"	92	53½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		49								46	16	7	7	17	22	4425	TOTALS	7026	3807½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential Boys* School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 194*7*.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		27														2175		2484	1939				
1223.	Joseph Martin.	13	✓		Caugh.							✓	✓			Housework.	75 Sept. 19/41.	92	✓	50				
1229.	Peter Cooper	13	✓		Magnetawan.							✓	✓			Housework.	75 Sept. 16/41	92	✓	53				
1231	Clarence Conlin.	16	✓		Henry Inlet.							✓					Sept. 18/41.	—	—	—	Did not return. Discharged June 30.			
1235	Francis Commanda.	17	✓		North Bay.							✓	✓			Carpenter	75 Jan. 6/42	92	✓	53				
1236	Eli Commanda	15	✓		"							✓		✓		Carpenter	75 "	92	✓	53				
1237	Michael Atawisk	15	✓		Birch Island.					✓			✓			Farmer.	225 April 7/42.	92	✓	26½				
1238	Raymond Greenbird	14	✓		Batchewana							✓	✓			Housework.	75 July 23/42	92	✓	53				
1242	Ronald Jacobs	13	✓		Serpent River							✓	✓			"	75 Aug. 31/42	92	✓	53				
1245	Raymond Petawanakwat	14	✓		South Bay.							✓	✓			Farmer	225 Sept. 1/42.	92	✓	26½				
1246	Lawrence Mandamin	12	✓		Wikwem.				✓				✓				"	92	✓	53				
1248	Joseph King	14	✓		Cape Croker.							✓	✓			Shoemaker.	75 Oct. 1/42.	92	✓	53				
1249	Isidor Solomon.	13	✓		Wikwem							✓	✓			Housework.	75 Oct. 6/42	92	✓	53				
1250	Joseph Deer.	17	✓		Caugh.							✓	✓			Poultry.	75 Oct. 30/42	92	✓	53				
1251.	Peter Deer.	16	✓		"							✓	✓			Cooking	75 "	92	✓	53				
1255	Emerie Enosse.	12	✓		Wikwem				✓				✓				Sept. 1/43	92	✓	53½				
1256	Isaac Eniwe.	15	✓		"				✓				✓			Dairy.	225 "	92	✓	26½				
1258	Theodor Manitowabi	14	✓		"							✓	✓			Housework.	75 "	92	✓	53				
1263	William Missanakuat.	14	✓		Killarney					✓			✓				"	92	✓	53				
1264	Philip Misanakuat.	16	✓		"							✓	✓			Dairy	75 "	92	✓	53				
1267	Adam Commanda	17	✓		Beas Island.							✓	✓			Carpenter.	75 Sept. 5/43	92	✓	50	Hospital Oct 14-18			
1268	Harvey Emmetinger	11	✓		Wapole Island				✓				✓				"	92	✓	53				
1270	James Day.	10	✓		St. Regis				✓				✓				"	92	✓	53½				
1271	Joseph Bonaparte.	10	✓		"							✓	✓				"	92	✓	53				
1272	Albert Bonaparte	9	✓		"				✓				✓				"	92	✓	53½				
1274	Dominic Carbin.	12	✓		Heavy Inlet.				✓				✓				Sept. 2/43.	92	✓	54				
1275	Arthur Cocoz.	10	✓		Golden Lake				✓				✓				"	92	✓	54.				
TOTALS			53.														3825		TOTALS	4784	2582			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Negangijig	17	✓		Shequendah									✓	Carpenter	75	Oct 7/37	92	53	
1107	Harold Belleau	17	✓		Garden River									✓	Painter	75	Aug. 31/38	92	53	
1128	Joseph Fox	16	✓		West Bay									✓	Shoemaker	75	Sept 26/38	92	53	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Wikwem.									✓	Carpenter	75	Sept 1/39	92	53	
1157	Leonard Ossawarik	16	✓		"									✓	Bakery	225	"	92	26½	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"									✓	Dairy	75	"	92	53	
1159	Alfred Mishibingima	16	✓		"									✓	Painter	75	"	92	53	
1160	John Mishibingima	15	✓		"									✓	Carpenter	75	"	92	53	
1166	Francis Lewis	14	✓		Garden River									✓	Shoemaker	75	Sept. 10/39	92	53	
1167	Leo Solomon	14	✓		Spanish River									✓	Dairy	75	Sept 30/39	92	53	
1169	Rudolph Rice	15	✓		Cough.									✓	Housework	75	Oct 3/39	92	53	
1182	Clement Trudeau	14	✓		Wikwem.									✓	Dairy	75	Sept 2/40	92	53	
1183	Eugene Fox	15	✓		"									✓	Farmer	75	"	92	53	
1185	Lawrence Agosier	14	✓		Little Current									✓	Barber	75	"	92	53	
1186	James Wenigwans	14	✓		South Bay									✓	Poultry	75	"	92	53	
1191	Joseph Cameron	16	✓		Saugeen									✓	Farmer	225	Sept. 11/40	92	26½	
1193	Adams Roy	15	✓		West Bay									✓	Poultry	75	Sept. 20/40	92	53	
1196	David Jocko	17	✓		Golden Lake									✓	Housework	75	Oct. 19/40	92	53	
1200	Alvin Nashkewa	17	✓		Cape Croker									✓	Farmer	75	Jan. 19/41	92	45	Infirmary
1202	Patrick Jocko	15	✓		Golden Lake									✓	Painter	75	July 11/41	92	48	
1203	Russell Jocko	13	✓		"									✓	Housework	75	"	92	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay									✓	Housework	75	Sept. 1/41	92	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1216	Lawrence Curive	13	✓		Wikwem.									✓	"	"	"	92	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1217	Douglas Debossige	13	✓		West Bay									✓	"	"	"	92	54	
1218	Augustine Atchikawans	14	✓		Wikwem.									✓	Cooking	225	"	92	26½	
1221	Edward Corbier	13	✓		West Bay									✓	"	"	"	92	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1222	Raymond Negangijig	13	✓		Shequendah									✓	"	"	"	92	53	
TOTALS			27		TOTALS		1	2	3	7	14					2175	TOTALS	2484	1339	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Negagigijig	17	✓		Shequwendah.									✓	✓	✓	Carpenter	75 Oct. 11/37.	91 - 56	
1107	Harold Bellean	17	✓		Garden River									✓	✓			Aug. 31/38	91 - 24	Hospital. Blind River Jan 13 - Febr 2.
1128	Joseph Fox.	16	✓		West Bay.									✓	✓		Shoemaker.	75 Sept 26/38	91 - 57	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Wikwem.									✓	✓		Tailor	75 Sept 1/39.	91 - 48	Hosp. B. River Jan 5 - 8 th
1157	Leonard Desauwamik	16	✓		"					✓				✓	✓		Baker.	225 "	91 - 29	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"									✓	✓		Dairy.	75 "	91 - 57	
1159	Alfred Mishibinijima	16	✓		"									✓	✓		Tailor	75 "	91 - 57	
1160	John Mishibinijima.	15	✓		"									✓	✓		Carpenter	75 "	91 - 57	
1166	Francis Lewis	14	✓		Garden River									✓	✓		Shoemaker	75 Sept 10/39	91 - 57	
1167	Leodolomon	14	✓		Spanish River									✓	✓		Dairy.	75 Sept. 30/39.	91 - 52	
1169	Rudolph Rice.	15	✓		Caugh.									✓	✓		Housework.	75 Oct. 3/39	91 - 57	
1182	Clement Trudeau	14	✓		Wikwem.									✓	✓		Dairy.	75 Sept. 2/40.	91 - 57	
1183	Eugene Fox.	15	✓		"									✓	✓		Farm.	75 "	91 - 57	
1185	Lawrence Agonae.	14	✓		Little Current.									✓	✓		Barber.	75 "	91 - 57	
1186	James Memiguans	14	✓		South Bay									✓	✓		Poultry.	75 "	91 - 57.	
1191	Joseph Cameron	16	✓		Saugeen.									✓	✓			Sept. 11/40	4 -	Discharged Jan. 4 th
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay.									✓	✓		Poultry.	75 Sept. 20/40	91 - 57	
1196	David Jocko.	17	✓		Golden Lake									✓	✓		Housework.	75 Oct. 19/40	91 - 57	
1200	Alvin Nashkewa	17	✓		Cape Croker									✓	✓			Jan. 19/41	4 -	Discharged Jan 4 th
1202	Patrick Jocko	15	✓		Golden Lake.									✓	✓		Painter.	75 July 11/41	91 - 57	
1203	Russell Jocko	13	✓		"									✓	✓		Housework.	75 "	91 - 57	TOTAL number of days in Quarter.....
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay									✓	✓		Housework.	75 Sept. 1/41	91 - 57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1216	Lawrence Twine.	13	✓		Wikwem.									✓	✓			"	91 - 57	
1217	Douglas Debossige	13	✓		West Bay.									✓	✓			Sept. 1/41.	91 - 57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1218	Augustine Atchitawens	14	✓		Wikwem.									✓	✓		Cooking.	225 "	91 - 29	
1221	Edward Corbier.	13	✓		West Bay.									✓	✓			"	91 - 57	
1222	Raymond Negagigijig	13	✓		Shequwendah.									✓	✓			"	91 - 57.	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			27													1800	TOTALS	2283	1321	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 194 8

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	27																1800		2283	1321			
1223	Joseph Martin	13	✓		Caugh.							✓	✓				Housework	75	Sept. 9/41	91	57			
1229	Peter Cooper	13	✓		Magnetawan							✓	✓				Housework	75	Sept. 16/41	91	56			
1235	Francis Commands	17	✓		North Bay							✓	✓				Carpenter	75	Jan. 6/42	91	55			
1236	Eli Commands	15	✓		"							✓	✓				Carpenter	75	"	91	57			
1237	Michael Atawish	15	✓		Beach Island				✓					✓			Farmer	225	April 7/42	91	29			
1238	Raymond Greenbird	14	✓		Batchewana							✓	✓				Housework	75	July 23/42	91	55			
1242	Ronald Jacobs	13	✓		Serpent River							✓	✓				Housework	75	Aug. 31/42	91	57			
1245	Raymond Tetawenakwat	14	✓		South Bay							✓	✓				Farmer	225	Sept. 1/42	91	29			
1246	Lawrence Mandamin	12	✓		Wikwem				✓							✓		"	"	91	56			
1248	Joseph King	14	✓		Cape Croker							✓	✓				Shoemaker	75	Oct. 1/42	91	57			
1249	Isidore Solomon	13	✓		Wikwem							✓	✓				Housework	75	Oct. 6/42	91	57			
1250	Joseph Deere	17	✓		Caugh							✓		✓			Poultry	75	Oct. 30/42	91	57			
1251	Peter Deere	16	✓		"							✓		✓			Cooking	60	"	91	46			
1255	Emerie Enosse	12	✓		Wikwem				✓				✓					Sept. 1/43	"	91	57			
1256	Isaac Enwiwe	15	✓		"				✓					✓			Dairy	225	"	91	27			
1258	Theodore Manitowahi	14	✓		"							✓	✓				Housework	75	"	91	57			
1263	William Missanakwat	14	✓		Killarney							✓	✓					"	"	91	57			
1264	Philip Missanakwat	16	✓		"							✓	✓				Dairy	75	"	91	57			
1267	Adam Commands	17	✓		Bear Island							✓		✓			Carpenter	75	Sept. 5/43	91	50			
1268	Henry Ermetinger	11	✓		Whipple Island				✓				✓					"	"	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....		
1270	James Day	10	✓		H. Regis				✓					✓				"	"	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1271	Joseph Bonaparte	10	✓		"							✓	-	✓				"	"	91	57			
1272	Albert Bonaparte	9	✓		"				✓						✓			"	"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1274	Dominic Cantin	12	✓		Heavy Inlet				✓				✓					Sept. 2/43	"	91	57			
1275	Arthur Cocoa	10	✓		Golden Lake				✓				✓					"	"	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
1277	Dominic McComber	16	✓		Caugh.							✓	✓				Dairy	75	Oct. 19/43	91	57			
TOTALS		53			TOTALS				3	9	5	15	21				3510		TOTALS	4649	2684			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		53														3510		4649	2684				
1282	Leslie Nahmiwan.	8	✓		Cutler			✓						✓				Aug. 31/44	91	58				
1287	Alphonse Shawana	14	✓		Wikwem.							✓	✓			Housework.	75	Sept. 1/44.	91	57				
1290	Leonard Greenbird	9	✓		Goulais Bay				✓					✓				Sept. 6/44	91	58				
1291	Chancy Benedict	17	✓		Pierreville P.D.							✓		✓		Dairy.	225	Sept. 7/44	91	29				
1292	Robin Williams	13	✓		Caugh.								✓	✓				"	91	54				
1297	Edward Jacobs	9	✓		Spragge.				✓					✓				Sept. 29/44	91	57				
1301	Simon Kitchegesig	10	✓		Chapleau.					✓				✓				Nov. 5/44	91	58				
1304	Wilfrid Bisailon	14	✓		Spragge					✓				✓				Jan. 20/45	91	58				
1305	Romeo Bisailon	12	✓		"				✓					✓				"	91	58				
1307	Joseph Michel	8	✓		Jemiskaming				✓					✓				March 2/45	91	54				
1311	Manley Smith	12	✓		Christian Island							✓		✓				Aug. 31/45	91	57				
1312	Bennet Smith.	11	✓		" "							✓			✓			"	91	48	Hospital. Mar. 23-27.			
1313	Ray Southwind	8	✓		Spanish River.				✓					✓				Sept. 1/45.	91	41				
1314	Rene Boswa.	12	✓		"							✓		✓				"	91	54				
1315	Stanley Trudeau	13	✓		"							✓		✓				"	91	52				
1316	Maurice Daybutch	8	✓		Mississagi				✓					✓				"	91	58				
1317	Timothy Daybutch	11	✓		"							✓			✓			"	91	57				
1318	William Javanas	8	✓		Wikwem.				✓					✓				"	91	58				
1319	Wilfrid Enosse	10	✓		"				✓					✓				"	91	55				
1320	Rene Manitowabi.	12	✓		"				✓					✓				"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
1321	Levi Shawana	9	✓		"				✓					✓				"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1323	Louis Shawana	10	✓		"					✓				✓				"	91	57				
1324	Lidori Phasant.	12	✓		"					✓				✓				"	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1326	James Norton.	12	✓		Caugh.							✓	✓			Housework.	75	Sept. 27/45	91	57				
1327	Edward Norton	9	✓		"							✓		✓				"	91	57				
1328	Perry Whiteduck	10	✓		Maniwaki.				✓					✓				"	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
TOTALS			79		TOTALS	11	6	16	7	17	22						3885		TOTALS	7015	4107			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4:

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward																		3885		7015	4107.				
1330	Robert Daybutch	14	✓		Mississagi												✓	✓	Housework	75	Oct. 2/45	91	57			
1331	Archie Kebeuse	12	✓		Serpent River	✓												✓			Oct. 19/45	91	54			
1332	Walter Lavalley	14	✓		Saugeen												✓	✓	Baker	225	Oct. 30/45	91	29			
1335	Wilmer Nogansoh	15	✓		Byng Inlet												✓	✓			Nov. 10/45	4		Discharged Jan. 4 th		
1336	David Jacobs	12	✓		Sagamog													✓			Feb. 22/46	43	23	Home till Feb. 18 th Illness.		
1338	James Bell	13	✓		Garden River												✓	✓			March 5/46	91	57			
1339	Arnold Nadjiwan	11	✓		Cape Croker												✓	✓			March 19/46	91	55			
1340	Kenneth Nadjiwan	9	✓		"												✓	✓			"	91	54			
1341	Harold Capagog	14	✓		Christian Island												✓	✓			Aug. 29/46	91	57			
1285	Boniface Shawngorabi	12	✓		South Bay												✓	✓			Sept. 1/46	91	57	Re-admitted under old number		
1342	Alec Marion	12	✓		Meadowside												✓	✓			"	91	45			
1343	Joseph Marion	10	✓		"												✓	✓			"	91	56			
1344	Gilbert White duck	12	✓		Maniwaki												✓	✓			"	91	54			
1345	Stanley Pitavanakwat	13	✓		South Bay												✓	✓			"	91	52			
1346	Frank Francis	11	✓		Wikuem												✓	✓			"	91	58			
1347	Raymond Shawande	9	✓		"												✓	✓			"	91	49			
1348	Clement Kitchikeg	9	✓		South Bay												✓	✓			"	91	52			
1349	James Kitchikeg	7	✓		"												✓	✓			"	91	55			
1350	Douglas Mandamin	11	✓		Wikuem												✓	✓			"	91	52			
1352	John Souhier	7	✓		Cutler												✓	✓			Sept. 5/46	91	48	TOTAL number of days in Quarter.....		
1353	Cornelius McComber	13	✓		Caugh												✓	✓	Barber	75	Sept. 12/46	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1354	Bruce McComber	9	✓		"												✓	✓			"	91	48			
1355	Victor Roy Shawana	11	✓		Wikuem												✓	✓			Sept. 14/46	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1367	Arnold Bellean	12	✓		Garden River												✓	✓			Feb. 25/47	91	52			
1368	Wallace Bellean	10	✓		"												✓	✓			"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
1369	Fred Bellean	7	✓		"												✓	✓			"	91	48			
TOTALS			105			TOTALS										41	187	258	1923		4260		TOTALS	9246	5388	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			105		4	1	12	7	25	8	19	23			4260		924	65388	
1370	Gail Wabegijig	11	✓		Shishigwaning			✓									March 4/47	91	58	
1371	Lawrence Wabegijig	8	✓		"	✓											"	91	51	
1373	Valentine Wabegijig	14	✓		Sault Ste. Marie							✓					April 5/47	91	57	
1374	Francis Abel	8	✓		South Bay				✓								April 29/47	91	50	
1375	Lazarus Nedawash	7	✓		"	✓											"	91	41	
1376	Clarence King	7	✓		Wikwem	✓											July 19/47	91	57	
1188	Basil Johnston	18	✓		Cape Croker									✓	Tailor	50	Aug 28/47	91	40	Re-admitted under old number
1377	Gerald Nadjuwan	6	✓		"	✓											Aug. 31/47	91	52	
1378	Gerald Meiwassige	6	✓		Cutler	✓											"	91	53	
1379	Herbert Meiwassige	11	✓		"					✓							"	91	48	
1380	Gilbert Ashkaboose	6	✓		Serpent River	✓											Sept. 1/47	91	58	
1381	Archie Southwind	7	✓		Spanish River	✓											"	91	53	
1382	Kenneth Kebeshkang	11	✓		Shishigwaning			✓									"	91	58	
1383	William Kebeshkang	7	✓		"	✓											"	91	58	
1243	Terence Jacobs	11	✓		Serpent River					✓							"	91	57	Re-admitted under old number
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"	✓											"	91	53	
1385	Benedict Fineday	6	✓		Sprague	✓											"	91	55	
1386	Gail King	15	✓		Wikwem									✓	Carpenter	75	"	91	57	
1387	Herman Pelletier	13	✓		"									✓	Housework	50	"	91	31	Infirmary
1388	Peter Manitowabi	11	✓		"			✓									"	91	44	TOTAL number of days in Quarter.....
1389	Charles Manitowabi	9	✓		"			✓									"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1390	John Kitchikeg	6	✓		South Bay	✓											"	91	54	
1391	Roland Manitowabi	10	✓		Wikwem				✓								"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1392	Alex. Shawande	9	✓		"			✓									"	91	44	
1393	Francis Underen	8	✓		"	✓											"	91	36	
1394	Ross Delossige	7	✓		West Bay	✓											"	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			131			TOTALS 12 7 1 22 8 27 9 19 26										4435		TOTALS 11612	6727	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School (Boys Section) School for the Quarter

ended March 31st 19 48

Principal (R. A.) R. Oliver

Dated March 31st 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Spanish, Ontario
Dated at March 31st
this 31st day of March 19 48
(Rev) J. R. Oliver Principal
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			131		12	7	1	22	3	27	9	19	26			4435		11612	67207				
1395	James King	5	✓		Wikuem.	✓									✓			Sept. 1/47	91	55				
1396	Mitchel Roy	8	✓		West Bay	✓									✓			"	91	51				
1397	Sylvester Assawabine	6	✓		Wikuem.	✓									✓			"	91	51				
1398	Robert Lynette	15	✓		Garden River										✓	✓	Poultry.	50	91	40				
1399	Marcel Buckshott.	12	✓		Maniwaki										✓			Sept. 10/47.	91	57				
1400	Gerald Buckshott	9	✓		"			✓							✓			"	91	57				
1401	Peter Ottawa	8	✓		"		✓									✓		"	91	51				
1402	Joseph Ottawa	7	✓		"		✓									✓		"	91	51				
1403	Peter Chabot	9	✓		"				✓							✓		"	91	58				
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis			✓								✓		"	91	58				
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"		✓									✓		"	91	58				
1406	John Carro.	11	✓		Caugh.					✓						✓		"	91	58				
1407	Jamie McComber	6	✓		"		✓									✓		"	70	20	Infirm. Sanatorium March 10 th			
1408	Henry Peltier	14	✓		Manitowishong.										✓	✓	Cooking.	75	Sept. 15/47.	91	57			
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River	✓										✓		"	91	46				
1410	Stephen Ashwasagai	9	✓		Henvey Islet	✓										✓		Sept. 20/47.	91	46				
1411	Francis Lynette.	8	✓		Garden River	✓										✓		"	91	45				
1412	Maurice Bell.	8	✓		"				✓							✓		Sept. 23/47.	91	58				
1413	Donald King	14	✓		Manitowishong										✓	✓	Housework.	75	Sept. 28/47.	91	57			
1414	Julian Manitowabi.	8	✓		Wikuem	✓											✓	Oct. 13/47.	91	41	TOTAL number of days in Quarter 91.			
1415	Henry Debussige.	13	✓		West Bay				✓								✓	"	91	40	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 1364-0.			
1416	Joseph Debussige.	11	✓		"				✓								✓	"	91	56				
1417	Leo Sayers.	17	✓		Patehewana.										✓	✓		Jan. 2/48	31		Discharged Febr. 1 st			
1322	David Assinewai.	12	✓		Wikuem										✓			March 24/48	8		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 149.89			
1418	Aleck Assinewai	7	✓		"			✓										"	8		Readmitted under old certificate.			
TOTALS			156				23	9	3	25	9	28	10	28			4635		TOTALS	13640	7830	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 8987.78		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

(Rw) M. Polivon
Principal



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential School* for the Quarter ended *Mar. 31* 19*78*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Mar. 31 Reserve for Quarter ended 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Ray	16		1	West Bay									1			Aug. 28/36	89	58	Left Mar. 29
01023	Violet Cooper	18		1	Wakwemikong									1			Sept. 1/37	91	55	
01053	Evelyn Simpson	17		1	Tenniskaming									1			Aug. 31/38	91	56	All pupils except those listed as taking
01054	Myra Simpson	15		1	Tenniskaming									1			Aug. 31/38	91	58	Domestic Science
01072	Mary Ann Johnston	17		1	Halpoh Island									1			Sept. 24/38	91	56	attend class for the full day
01075	Annie Gakeshegongai	18		1	Shequindah									1			Sept. 24/38	91	56	
01088	Kathleen Souliere	15		1	Serpent River									1			Aug. 31/38	91	58	There is a daily sewing period for all pupils except Grade 1.
01094	Doreen Delossige	14		1	West Bay									1			Sept. 1/39	91	58	
01097	Rita Wassegijig	18		1	Wakwemikong									1			Sept. 1/39	91	55	
01107	Jayce Solomon	12		1	Sagamook								1				Sept. 30/39	91	58	
01115	Viola McKay	17		1	Michipicoten									1			Nov. 23/39	69	43	Left Mar. 9 discharge applied for
01122	Beatrice Oskaboos	14		1	Serpent River									1			Sept. 1/40	91	56	
01126	Violet Shawanda	15		1	Wakwemikong									1			Sept. 2/40	91	54.5	
01127	Jane Trudeau	15		1	Wakwemikong								1			Domestic Science 159 1/2	Sept. 2/40	91	29	
01130	Susan Pitawanikweit	15		1	Birch Island									1			Sept. 2/40	91	57	
01131	Josephine Welo Kamigad	16		1	Wakwemikong									1			Sept. 2/40	91	55	
01132	Lillian Kitchikeg	16		1	Wakwemikong									1			Sept. 2/40	91	56	
01133	Mary Jane Wemiquans	17		1	Wakwemikong									1			Sept. 2/40	91	56	
01135	Myelin Johnston	14		1	Cape Croker									1			Sept. 3/40	91	58	
01136	Mildred Cameron	14		1	Saugeen									1			Sept. 11/40	91	57	
01137	Evangeline Owl	14		1	Spanish River								1			Domestic Science 159 1/2	Sept. 11/40	91	29	TOTAL number of days in Quarter.....
01138	Viola Cocoa	16		1	Golden Lake									1			Sept. 19/40	91	56	
01139	Shirley Cocoa	14		1	Golden Lake									1			Sept. 19/40	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01142	Lucy Meshkeve	15		1	Saugeen									1			June 19/41	91	58	
01148	Angeline Enosse	14		1	Wakwemikong									1			Sept. 1/41	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01152	Mary Evelyn Atchitawons	15		1	Wakwemikong									1			Sept. 1/41	91	56	
01154	Agnes Meganezone	14		1	Wakwemikong									1			Sept. 1/41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27	TOTALS									46171017			TOTALS	2433	1462.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential School* for the Quarter ended *March 31* 19*48* *Girls' Department*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				27								4	6	17	10	17		2433	14625	
01155	Josephine Martin	14		1	St. Regis												Sept. 9/41	91	58	
01164	Lara Contin	14		1	Pickrel												Sept. 18/41	91	57	
01170	Dorothy Commandant	13		1	Nipissing												Jan. 6/42	91	58	
01171	Rose Ann Papigwiss	13		1	White Fish Lake												Mar. 2/42	91	58	
01177	Pauline Osawabine	13		1	Wekwemikong												Sept. 1/42	91	57	
01178	Victoria Atchitawens	14		1	Wekwemikong												Sept. 1/42	91	29	
01179	Virginia Pitawanakwat	13		1	Wekwemikong												Sept. 1/42			In hospital - Hamilton
01180	Annette Restoule	13		1	Dokis Band												Sept. 10/42	91	56	
01183	Joan Greenbird	12		1	Batchawana												May 17/43			In hospital - Hamilton
01187	Margaret Murray	14		1	Wekwemikong												Sept. 1/43	91	29	
01189	Julia Ann Trudeau	12		1	Wekwemikong												Sept. 1/43	91	58	
01191	Loris Shawanda	13		1	Wekwemikong												Sept. 1/43	91	58	
01194	Rita Jacko	12		1	Golden Lake												Sept. 2/43	91	58	
01197	Eleanor Bonaparte	15		1	St. Regis												Sept. 9/43	91	58	
01198	Rose Day	12		1	St. Regis												Sept. 9/43	91	58	
01199	Eliza Dokis	14		1	Dokis Band												Nov. 13/43	91	58	
01200	Christine Envene	13		1	Man. Is. Unc.												Jan. 5/44	91	58	
01202	Mary Rita Cocoa	12		1	Golden Lake												Jan. 25/44	91	58	
01207	Virginia Nahmiquang	11		1	Serpent River												Aug. 31/44	91	58	
01208	Lorraine Cooper	11		1	Byng Inlet												Aug. 31/44	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
01209	Georgina Cooper	10		1	Byng Inlet												Aug. 31/44	91	58	
01211	Dorothy Pitawanakwat	14		1	Man. Is. Unc.												Sept. 1/44	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01213	Matilda Wemiguan	15		1	Man. Is. Unc.												Sept. 1/44	91	56.5	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01214	Mary Ann Shawanda	12		1	South Bay												Sept. 1/44	91	58	
01216	Elizabeth Atchitawens	12		1	Man. Is. Unc.												Sept. 1/44	91	58	
01224	Stella Showonganabe	13		1	West Bay												Sept. 25/44	91	57.5	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
	TOTALS			53	TOTALS												TOTALS	4617	2790.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential School for the Quarter*
ended *March 31* 19*48*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish on Mar. 31 1948
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended Mar. 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				53					7	4	5	8	8	19	14	32	3	2				46172790.5		
01225	Agnes Shownagahale	12		1	West Bay				1									1				Sept. 25/44	91 - 58	
01226	Violet Roy	13		1	West Bay					1									1			Sept. 1/44	91 - 57	
01227	Joan Ermetinger	8		1	Walpole Is.			1								1						Sept. 27/44	91 - 58	
01228	Stella Cooper	15		1	Wikuemikong									1		1						Oct. 1/44	91 - 57	
01229	Delma Cooper	10		1	Wikuemikong								1			1						Oct. 1/44	91 - 58	
01231	Zyonne Kitchegash	9		1	Chapleau Ag.			1								1						Nov. 5/44	91 - 54	
01233	Betty Ann Michel	10		1	Kippewa Band			1											1			Mar. 2/45	91 - 58	
01236	Hazel Smith	16		1	Christian Is.							1						1	Domestic Science	159 1/2	Aug. 31/45	91 - 29		
01237	Minnie Smith	15		1	Christian Is.							1						1	Domestic Science	156	Aug. 31/45	91 - 29		
01238	Louise Smith	8		1	Christian Is.			1										1				Aug. 31/45	91 - 58	
01239	Agnes Southwind	12		1	Spanish River						1							1				Sept. 1/45	91 - 58	
01240	Mabel Southwind	11		1	Spanish River			1											1			Sept. 1/45	91 - 58	
01241	Mary Julia Trudeau	10		1	Spanish River			1										1				Sept. 1/45	91 - 56.5	
01242	Mabel Trudeau	9		1	Spanish River			1										1				Sept. 1/45	91 - 56	
01243	Carmelita Nagosh	10		1	Man. Is. Unc.				1									1				Sept. 1/45	91 - 57	
01244	Annie Manitowabi	11		1	Man. Is. Unc.				1									1				Sept. 1/45	91 - 58	
01246	Violet Beltier	7		1	Man. Is. Unc.			1											1			Sept. 1/45	91 - 58	
01247	Catherine Beltier	10		1	Man. Is. Unc.			1											1			Sept. 1/45	91 - 58	
01248	Loris Shkahnawisene	15		1	Man. Is. Unc.									1				1				Sept. 1/45	91 - 56	
01249	Sarah Kemigwane	12		1	Wikuemikong					1								1				Sept. 1/45	91 - 58	TOTAL number of days in Quarter.....
01250	Marjorie Wetogangish	11		1	Wikuemikong				1									1				Sept. 1/45	91 - 58	
01252	Mabel Shossige	8		1	West Bay			1												1		Sept. 1/45	91 - 57.5	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01253	Gladys Kitchikeg	13		1	Wikuemikong					1								1				Sept. 1/45	91 - 58	
01257	Christine White duck	16		1	Maniwaki				1										1	Domestic Science	159 1/2	Sept. 27/45	91 - 29	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01258	Pearl White duck	11		1	Maniwaki			1											1			Sept. 27/45	91 - 58	
01259	Jean Labuteh	11		1	Mississauga							1						1				Oct. 2/45	91 - 56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				79	TOTALS	1	4	4	14	8	7	10	8	21	22	40	11	4	TOTALS			6983	4196.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential* School for the Quarter ended *March 31* 19*48*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish on March 31 1948
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish on March 31 1948 Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
				79		1	4	4	14	8	7	10	8	2	22	40	11	4			6983	4196.5			
01260	Sally Dahutch	9		1	Mississauga					1							1				Oct. 2/45	91	57.5		
01262	Shirley Ogma	10		1	Shequindah					1							1				Oct. 16/45	91	56.5		
01263	Blady Johnston	16		1	Cape Croker										1		1				Dec. 1/45	91	56		
01264	Shirley Skabouse	10		1	Serpent River					1							1				Dec. 9/45	91	58		
01265	Ursula Jacobs	9		1	Sagamook	1											1				Feb. 22/46	44	127	Returned Feb. 17 after	
01267	Angelina Popeog (Wahgesich)	16		1	Christian Is.									1			1				Aug. 29/46	91	58	Christmas vacation	
01268	Evelyn Marion	7		1	Nipissing	1												1			Aug. 31/46	91	58		
01269	Mary Joan Gaulais	9		1	Nipissing		1										1				Sept. 1/46	91	58		
01270	Harriet Gaulais	8		1	Nipissing	1												1			Sept. 1/46	91	58		
01271	Teresa Fineday	10		1	Serpent River					1								1			Sept. 1/46	91	58		
01272	Irene Paulase	10		1	Shequindah					1							1				Sept. 1/46	91	58		
01273	Lena Fairshayongai	10		1	Shequindah					1							1				Sept. 1/46	91	58		
01274	Evelyn Fairshayongai	9		1	Shequindah	1											1				Sept. 1/46	91	58		
01275	Josephine Solomon	11		1	Wikuemikong					1								1			Sept. 1/46	91	58		
01276	Vera Shawanda	10		1	Wikuemikong					1							1				Sept. 1/46	91	58		
01277	Stella Behanikwe	9		1	Wikuemikong	1											1				Sept. 1/46	91	58		
01279	Emma Atwasash	11		1	Wikuemikong	1												1			Sept. 1/46	91	58		
01280	Mae Evelyn Boswa	10		1	Spanish River					1							1				Sept. 1/46	91	58		
01282	Beatrice Melomber	9		1	Caughnawaga	1												1			Sept. 12/46	91	58		
01283	Clairine Melomber	11		1	Caughnawaga							1						1			Sept. 12/46	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
01284	Josephine Delisle	15		1	Caughnawaga									1			1				Sept. 12/46	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01285	Betty Delisle	11		1	Caughnawaga						1						1				Sept. 12/46	91	58		
01286	Lorraine Cameron	11		1	Chippewa Hill					1							1				Sept. 12/46	91	56		
01287	June Shawanda	8		1	Wikuemikong	1											1				Sept. 14/46	91	40.5	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01288	Victoria Pitawamkat	11		1	Wikuemikong					1							1				Sept. 14/46	91	56		
01290	Rita Chiblow	16		1	Mississauga									1	1						Oct. 9/46	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS				105	TOTALS	2	11	13	17	9	8	10	10	23	29	53	17	4			TOTALS	9302	5646		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Page 5



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential School for the Quarter*
ended *March 31* 19*48*

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Mar. 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
				105		2	11	13	17	9	8	10	10	23	29	53	17	4			9302	5646				
01295	Audrey Johnston	7		1	Cape Croker	1												1		Apr. 4/47	91	58				
01296	Rose Mary Syrette	7		1	Garden River	1												1		Apr. 12/47	91	58				
01297	Genevieve Shawana	14		1	Wikuemikong					1								1		Apr. 29/47	91	58				
01298	Delina Taylor	6		1	Christian Is.	1												1		May 12/47	91	58				
01299	Alice Syrette	8		1	Garden River	1												1		June 20/47	91	54				
01300	Emma Kitchegessik	6		1	Chapleau Is.	1												1		Aug. 24/47	91	54				
01301	Genevieve White Duck	8		1	Maniwabi	1												1		Aug. 30/47	91	54				
01302	Luella Meunasseige	9		1	Serpent River		1											1		Sept. 1/47	91	58				
01303	Phyllis Southwind	8		1	Spanish River	1													1	Sept. 1/47	91	58				
01304	Catherine Meunasseige	16		1	Serpent River							1		1						Sept. 1/47	91	58				
01305	Susan Roy	11		1	West Bay		1											1		Sept. 1/47	91	58				
01306	Ursula Roy	8		1	Man. Is. Inc.	1												1		Sept. 1/47	45	28	Returned Feb. 16			
01307	Sandra Ongarabe	11		1	South Bay					1								1		Sept. 1/47	66	43	Returned Jan. 26			
01308	Louise Pheasant	9		1	South Bay	1												1		Sept. 1/47	66	43	Returned Jan. 26			
01309	Loretta Vermiguans	11		1	Wikuemikong	1												1		Sept. 1/47	66	43	Returned Jan. 26			
01310	Sarah Wehokamigad	8		1	Wikuemikong	1												1		Sept. 1/47	91	57				
01311	Honoree Trudeau	16		1	Wikuemikong								1	1						Sept. 1/47	91	55.5				
01312	Elizabeth Eshkawogan	16		1	Wikuemikong								1	1						Sept. 1/47	91	57				
01313	Elizabeth Pitauanikwat	17		1	Wikuemikong								1	1						Sept. 1/47	91	56				
01314	Julia Mandamin	15		1	Wikuemikong							1		1						Sept. 1/47	91	58				
01315	Edna Manitowabi	8		1	Wikuemikong	1													1	Sept. 1/47	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....			
01316	Teresa Manitowabi	14		1	Wikuemikong					1								1		Sept. 1/47	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01317	Margaret Aninikwan	7		1	Wikuemikong	1												1		Sept. 1/47	91	58				
01318	Elsie Trudeau	7		1	Wikuemikong	1												1		Sept. 1/47	91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
01319	Marion McGregor	15		1	Birch Island								1	1						Sept. 2/47	91	56.5				
01320	Mary Louise McGregor	16		1	Birch Island								1	1						Sept. 2/47	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS				131	TOTALS	13	14	15	17	11	9	10	12	28	35	63	26	5		TOTALS	11547	7051				
NOTE: Additions to be correct																										

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Spanish Indian Residential School* for the Quarter ended *Mar. 31* 19*48*

Principal *(Ru) J. R. Oliver*
Dated *March 31st* 19*48*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Ru) J. R. Oliver Principal
Indian Agent
Dated at *Spanish Ontario*
this *Thirty first day March* 19*48*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
				131		13	14	15	17	11	9	10	12	28	35	63	26	5								11547	7051			
01321	Teresa Keheshkang	14		1	Shesheganing					1															Sept. 2/47	91	58			
01322	Lima Kahoni	11		1	Man. Is. Unc.				1																Sept. 4/47	91	58			
01323	Vivian Chahot	7		1	Maniwaki				1																Sept. 10/47	91	54			
01324	Evelyn Buckshot	8		1	Maniwaki				1																Sept. 10/47	91	58			
01325	Lelima Cayer	7		1	Maniwaki				1																Sept. 10/47	91	58			
01326	Helen Mitchell	11		1	St. Regis				1																Sept. 10/47	91	58			
01327	Mary Louise Bell	12		1	Garden River					1															Sept. 20/47	91	58			
01330	Emily Jacobs	8		1	Sagamook				1																Sept. 21/47	44	19	Returned Feb. 17 - after		
01331	Mary Sanguaise	10		1	Mississauga				1																Oct. 13/47	91	58	Christmas vacation		
01332	Harriet McLeod	14		1	Cape Croker									1											Oct. 29/47	91	57			
01333	Rose Marie Wakejijig	16		1	Wickwemikong									1											Oct. 29/47	91	56.5			
01334	Christine Roy	6		1	West Bay				1																Nov. 27/47	91	54.5			
01335	Alice Dalutck	17		1	Mississauga									1											Jan. 5/48	87	56			
01336	Agnes Lyrette	16		1	Garden River								1												Jan. 11/48	81	54			
TOTALS						19	16	15	19	11	9	11	12	31	35	68	34	6								12760	7808	179.		
TOTALS						19	16	15	19	11	9	11	12	31	35	68	34	6									12760	7808	179.	

Boys 13640
Girls 12360
26400

TOTAL number of days in Quarter 91✓
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 26400
AVERAGE attendance of pupils during Quarter 290.11
allowed 250 + 40.11
AMOUNT of per capita grant due for Quarter 290.11 x 51.25 = 14,868.14
TOTALS 12760 7808 179.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 26,400

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 290.11

allowed 250 + 40.11

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 24,071.92

290.11 X 51.25 = 14,868.14

179. = 2,527.58

(Rev) R. J. P. 1948
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

ADD

Spanish



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential (Girls) School for the Quarter ended September 30th 1948

Principal.....

Dated Sept 30th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) JR Oliver Principal
Indian Agent

Dated at Spanish Ontario
this 30th September 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 6.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on September 30 19 48
 REPORT of the Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			131		1	13	6	24	19	11	6	13	37							10714	1505			
01323	Union Chabot	7			Maisiwaki															Sept. 10/47	62		has not returned after vacation		
01324	Evelyn Buckshot	8			"															Sept. 10/47	62	0	" " " "		
01325	Delvinia Cayer	7			"															Sept. 10/47	62	0	" " " "		
01326	Helena Mitchell	11			St. Regis															Sept. 10/47	92	17			
01327	Mary Louise Bell	12			Garden River															Sept. 20/47	92	17			
01328	Emily Jacobs	8			Sagamook															Sept. 21/47	92	17			
01331	Mary Sauganue	10			Mississauga															Oct. 13/47	92	17			
01332	Harriet McLeod	14			Cape Croker															Oct. 29/47	62	0	attending Pembroke Conv. School		
01333	Rose Marie Wakijig	16			Wickwemikong															Oct. 29/47	92	16			
01334	Christine Roy	6			West Bay															Nov. 27/47	92	16			
01335	Alice Dahutich	17			Mississauga															Jan. 5/48	92	16 1/2			
01336	Agnes Syrette	16			Garden River															Jan. 11/48	62	10	has not returned - ill		
01337	Delia Syrette	6			" " "															Apr. 23/48	92	17			
01338	Marilyn Ahuwigie	13			Cape Croker															Aug. 31/48	31	17			
01339	Rita Keeshing	9			"															Aug. 31/48	31	17			
01340	Aileen Peltier	7			" " "															Aug. 31/48	31	17			
01342	Lucy Sagunige	7			Butler															Sept. 7/48	24	17			
01343	Doreen Bousineau	8			Garden River															Sept. 7/48	24	17			
01344	Mary E. Wamegians	8			Wickwemikong															Sept. 7/48	24	17			
01345	Margaret Sabow	11			"															Sept. 7/48	24	15	TOTAL number of days in Quarter... 92		
01346	Annie Sabow	14			"															Sept. 7/48	24	16 1/2			
01347	Annie Shawana	11			"															Sept. 7/48	24	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 25472		
01348	Lorena Shawana	7			"															Sept. 7/48	24	17	12071		
01349	Patricia Peltier	7			Spanish River															Sept. 7/48	24	17	276.87		
01341	Violet Solomon	9			Wickwemikong															Sept. 9/48	22	15	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 276.87		
																				Sept. 3/48	28	17	allowed 27541.87 Supp. AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$		
	TOTALS			156		253	129	46	47	23	25	31	69							TOTALS	12071	1838	\$ 7867.47		
						21	27	25	42	43	19	21	31	69									276.87 X 62.50 = 17,304.38		
						10	17	13	25	14	11	6	16	40											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish School for the Quarter ended Sept 19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at Spanish Oak

on

Reserve for Quarter ended September 30 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
Brought forward 105						1	7	23	16	18	13	5	30					8472	1,162 1/2				
01297	Genevieve Shawana	14			Wahumikong												Apr. 29/47	62	0	has not returned after vac.			
01298	Delia Taylor	6			Christian Is.												May 12/47	92	17				
01299	Alice Syrette	8			Garden River												June 20/47	92	17				
01300	Emma Kitchegewik	16			Chapleau												Aug. 24/47	92	17				
01301	Genevieve Whiteduck	8			Maniwaki												Aug. 30/47	92	17				
01302	Luella Meawassig	9			Serpent River												Sept. 1/47	62	0	not returned			
01303	Phyllis Southwind	8			Spanish "												Sept. 1/47	92	17				
01304	Catherine Meawassig	16			Serpent "												Sept. 1/47	92	17				
01305	Susan Ray	11			West Bay												Sept. 1/47	62	0	discharged to attend day school			
01306	Ursula Ray	8			South Bay												Sept. 1/47	62	0	" " " " "			
01307	Grace Shownogonshe	11			" "												Sept. 1/47	92	17				
01308	Louise Pheasant	9			Wahumikong												Sept. 1/47	92	17				
01309	Loretta Wenugivans	11			"												Sept. 1/47	92	17				
01310	Sarah Webokanigad	8			"												Sept. 1/47	92	17				
01311	Honoree Trudeau	16			"												Sept. 1/47	92	16				
01312	Elizabeth Eshkokogan	16			"												Sept. 1/47	92	16 1/2				
01313	Elizabeth Pitavanskwad	17			"												Sept. 1/47	92	16 1/2				
01314	Galia Mandanin	15			"												Sept. 1/47	92	16 1/2				
01315	Edna Manitowabi	8			"												Sept. 1/47	92	17				
01316	Jerusa Manitowabi	14			"												Sept. 1/47	92	8	TOTAL number of days in Quarter.....			
01317	Margaret Anemikwan	7			"												Sept. 1/47	92	17				
01318	Elsie Trudeau	7			"												Sept. 1/47	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01319	Mascaine McGregor	15			Berich Island												Sept. 2/47	92	15 1/2				
01320	Mary Louise McGregor	16			" "												Sept. 2/47	92	15 1/2				
01321	Jerusa Koberkhang	14			Skesheganing												Sept. 2/47	62	0	not yet returned			
01322	Lima Kaboni	11			Man. Is. Que.												Sept. 4/47	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS						1	13	8	24	18	11	6	13	37			TOTALS	10,714	1,502				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at *Spanish Out* on

Reserve for Quarter ended *September 30 19 40*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter					
	Brought forward			79				1	12	14	9	5	12	26												6290	840	
P01263	Gladys Johnston	16			Cape Croker										✓										Dec. 1/45	62	0	attending Pembroke convent. discharged
01264	Sherley Oshkaboos	10			Serpent River				✓																Dec. 9/45	92	17	
01265	Urela Jacobs	9			Sagamook				✓																Feb. 22/46	92	17	
P01267	Angeline Copegog	16			Christiania Is.										✓										Aug. 29/46	62	0	not returned after vacation
01268	Evelyn Marion	7			Mapasing				✓																Aug. 31/46	92	17	
01269	Mary Joan Goulais	9			"				✓																Sept. 1/46	92	17	
01270	Harriet Goulais	8			"				✓																Sept. 11/46	92	17	
P01271	Teresa Feniday	10			Serpent River				✓																Sept. 1/46	62	10	not returned.
01272	Irene Foulouse	10			Shagimudak						✓														Sept. 1/46	92	17	
01273	Leona Gacheishayogai	10			"				✓																Sept. 1/46	92	17	
01274	Evelyn Gacheishayogai	9			"				✓																Sept. 1/46	92	17	
01275	Josephine Solonton	11			Wekwemikong				✓																Sept. 1/46	92	17	
01276	Vera Showanda	10			"				✓																Sept. 1/46	92	17	
01277	Stella Rebainukewe	9			"			✓																	Sept. 1/46	92	17	
01279	Emma Atawish	11			"				✓																Sept. 1/46	92	17	
01280	Mae Evelyn Bouwa	10			Spanish River				✓																Sept. 1/46	92	17	
01282	Beatrice McComber	9			Baughnawaga			✓																	Sept. 12/46	92	17	
01283	Claire McComber	11			"										✓	✓									Sept. 12/46	92	16 1/2	
P01284	Josephine Delisle	15			"										✓	✓									Sept. 12/46	62	0	Discharged by Dept
P01285	Betty Delisle	11			"						✓														Sept. 12/46	62	0	TOTAL number of days in Quarter.....
01286	Boraine Cameron	11			Chippewick				✓																Sept. 12/46	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01287	Jane Showanda	8			Wekwemikong			✓																	Sept. 14/46	92	17	
P01288	Victoria Pitawanakwat	11			"				✓																Sept. 14/46	62	0	not returned
P01290	Rita Cheblow	16			Mississauga										✓	✓									Dec. 9/46	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Discharged
01295	Andrey Johnston	7			Cape Croker			✓																	Apr. 4/47	92	17	
01296	Rose Mary Syrette	7			Hardeehair			✓																	Apr. 12/47	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS				105	TOTALS			1	9	23	16	10	5	13	30										TOTALS	8472	1162 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at Spanish Out

on

Reserve for Quarter ended September 30 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.	54								3	6	6	4	10	24			468	560 1/2	
01227	Joan Emmetinger	8		✓	Walpole Is.				✓					✓			Sept. 27/44	92	17	
01228	Stella Cooper	15		✓	Wahkewickong									✓	✓		Oct. 1/44	62	0	Discharged - attending Pembroke convent
01229	Delma Cooper	10		✓	"									✓	✓		Oct. 1/44	92	16 1/2	
01231	Gronni Kilchigsoik	9		✓	Chapleau				✓					✓			Nov. 5/44	92	17	
01233	Betty Ann Michel	10		✓	Kippewa Band				✓					✓			Mar. 2/45	92	17	
01236	Hazel Smith	16		✓	Christiansburg					✓					✓		Aug. 31/45	62	0	not returned
01237	Minnie Smith	15		✓	"							✓			✓		Aug. 31/45	62	0	"
01238	Louise Smith	8		✓	"				✓					✓			Aug. 31/45	62	0	"
01239	Agnes Southwind	12		✓	Spanish River						✓			✓			Sept. 1/45	92	13 1/2	
01240	Mabel Southwind	11		✓	"				✓					✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01241	Mary Julia Trudeau	10		✓	"				✓					✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01242	Mabel Trudeau	8		✓	"				✓					✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01243	Carmelita Wagoak	10		✓	Max. Is. Unc.					✓				✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01244	Annie Manitowish	11		✓	"					✓				✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01246	Violet Peltier	7		✓	"				✓					✓			Sept. 1/45	62	0	not returned
01247	Catherine Peltier	10		✓	"				✓					✓			Sept. 1/45	62	0	"
01248	Doris Oshkabeewic	15		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	62	0	attending Pembroke convent
01249	Sarah Wemigwans	12		✓	Wahkewickong					✓				✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01250	Marjorie Webkamijad	11		✓	"					✓				✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01252	Mabel Deboisige	8		✓	West Bay				✓					✓			Sept. 1/45	62	0	not returned
01253	Klady Kilchick	13		✓	Wahkewickong					✓				✓			Sept. 1/45	92	16 1/2	
01257	Christine Whiteduck	16		✓	Maniwash					✓				✓			Sept. 27/45	62	0	Discharged
01258	Rae Whiteduck	11		✓	"				✓					✓	✓		Sept. 27/45	92	17	
01259	Jean Dabutch	11		✓	Mississauga								✓	✓			Oct. 2/45	92	16 1/2	
01260	Sally Dabutch	9		✓	"					✓				✓			Oct. 2/45	92	16 1/2	
01262	Shirley Ogema	10		✓	Shagwagan					✓				✓			Oct. 16/45	92	16 1/2	
TOTALS		79								1	2	4	8	5	12	26	TOTALS	6290	840	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

Spanish, Ont

on

Reserve for Quarter ended September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0	Brought forward																	2170	288½	
0 1170	Dorothy Bonnerda 13			✓	Thyessing									✓			Jan. 6/42	92	16½	
0 1171	Rose Ann Papagivias 13			✓	White Fish Lake									✓			Mar. 21/42	92	16½	
0 1177	Pauline Oscewabine 13			✓	Wekwemikong					✓							Sept. 1/42	92	16½	
0 1178	Victoria Atchitewans 14			✓	South Bay									✓	Domestic Science 46		Sept. 1/42	92	8	
0 1179	Virginia Pitawanakwat 13			✓	Wekwemikong									✓			Sept. 1/42	0	16½	at Sanatorium - Hamilton
0 1180	Annette Restoule 13			✓	Dohis Band					✓				✓			Sept. 10/42	92	0	
0 1183	Joan Greenbird 12			✓	Batchawana									✓			May 17/43	0	6½	at Sanatorium - Hamilton
0 1187	Margaret Murray 14			✓	Wekwemikong			✓						✓			Sept. 1/43	62	0	not returned after vacation
0 1189	Julia Ann Trudeau 12			✓	"									✓			Sept. 1/43	92	16½	
0 1191	Doris Showanda 13			✓	"					✓				✓			Sept. 1/43	62	0	not returned
0 1194	Rita Jacks 12			✓	Golden Lake									✓			Sept. 2/43	92	16½	
0 1197	Eleanor Bonaparte 15			✓	St. Regis									✓			Sept. 9/43	92	16½	
0 1198	Rose Dyer 12			✓	"					✓							Sept. 9/43	92	16½	
0 1199	Eliza Dohis 14			✓	Dohis Band									✓			Nov. 13/43	92	16½	
0 1200	Christine Eweve 13			✓	Unceded Manitowish					✓				✓			Jan. 5/44	92	16½	
0 1202	Mary Rita Cocoa 12			✓	Golden Lake									✓			Jan. 25/44	92	16½	
0 1207	Virginia Rahmian 11			✓	Serpent River					✓				✓			Aug. 31/44	62	0	not returned
0 1208	Lorraine Cooper 11			✓	Byng Inlet					✓				✓			Aug. 31/44	92	16½	
0 1209	Georgia Cooper 10			✓	"					✓				✓			Aug. 31/44	92	16½	
0 1211	Dorothy Pitawanakwat 14			✓	Man. Is. Unc.					✓				✓			Sept. 1/44	62	0	not returned
0 1213	Matilda Wemigians 15			✓	"									✓			Sept. 1/44	92	16½	
0 1214	Mary Ann Showanda 12			✓	South Bay					✓				✓			Sept. 1/44	92	16½	
0 1216	Elizabeth Atchitewans 12			✓	Man. Is. Unc.					✓				✓			Sept. 1/44	92	16½	
0 1224	Stella Showongandak 12			✓	West Bay					✓				✓			Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1225	Agnes Showongandak 12			✓	"					✓				✓			Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1226	Violet Ray 13			✓	"					✓				✓			Sept. 1/44	62	0	not returned
TOTALS				53		TOTALS											TOTALS	4169	560½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

Spencel, Ont

on

Reserve for Quarter ended September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0	Brought forward												2 4 21					2170	288½	
0 1170	Dorothy Bonnanda	13		✓	Myrassing									✓	✓		Jan. 6/42	92	16½	
0 1171	Rose Ann Papagiviss	13		✓	White Fish Lake									✓	✓		Mar. 21/42	92	16½	
0 1177	Pauline Ocuwabine	13		✓	Wkwemikong					✓					✓		Sept. 1/42	92	16½	
0 1178	Victoria Atchitewans	14		✓	South Bay									✓	✓	Domestic Science 40	Sept. 1/42	92	8	
0 1179	Virginia Pitwanakwah	13		✓	Wkwemikong									✓	✓		Sept. 1/42	0 1/2	16½	at Sanatorium - Hamilton
0 1180	Annette Restoule	13		✓	Dohis Band					✓				✓	✓		Sept. 10/42	92	0	
0 1183	Joan Greenbird	12		✓	Batchawana									✓	✓		May 17/43	0	6 1/2	at Sanatorium - Hamilton
0 1187	Margaret Murray	14		✓	Wkwemikong			✓						✓	✓		Sept. 1/43	62	0	not returned after vacation
0 1189	Julia Ann Trudeau	12		✓	"									✓	✓		Sept. 1/43	92	16½	
0 1191	Dois Showanda	13		✓	"					✓				✓	✓		Sept. 1/43	62	0	not returned
0 1194	Rita Jacks	12		✓	Golden Lake									✓	✓		Sept. 2/43	92	16½	
0 1197	Eleanor Bonaparte	15		✓	St. Regis									✓	✓		Sept. 9/43	92	16½	
0 1198	Rose Dage	12		✓	"					✓					✓		Sept. 9/43	92	16½	
0 1199	Eliza Dohis	14		✓	Dohis Band									✓	✓		Nov. 13/43	92	16½	
0 1200	Christine Eweve	13		✓	Manitowish					✓				✓	✓		Jan. 5/44	92	16½	
0 1202	Mary Rita Cocoa	12		✓	Golden Lake									✓	✓		Jan. 25/44	92	16½	
0 1207	Virginia Nakmian	11		✓	Serpent River					✓				✓	✓		Aug. 3/44	62	0	not returned
0 1208	Lorraine Cooper	11		✓	Byng Inlet					✓				✓	✓		Aug. 31/44	92	16½	
0 1209	Georgia Cooper	10		✓	"					✓					✓		Aug. 31/44	92	16½	
0 1211	Dorothy Pitwanakwah	14		✓	Man. Is. Inc.					✓				✓	✓		Sept. 1/44	62	0	not returned
0 1213	Matilda Wemigians	15		✓	"									✓	✓		Sept. 1/44	92	16½	
0 1214	Mary Ann Shosanda	12		✓	South Bay					✓					✓		Sept. 1/44	92	16½	
0 1216	Elizabeth Atchitewans	12		✓	Man. Is. Inc.					✓					✓		Sept. 1/44	92	16½	
0 1224	Stella Showongandile	12		✓	Wesl Bay					✓					✓		Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1225	Agnes Showongandile	12		✓	"					✓					✓		Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1226	Violet Ray	13		✓	"									✓	✓		Sept. 1/44	62	0	not returned
TOTALS			53		TOTALS		3	6	6	4	19	24					TOTALS	4169	560½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at Spanish, Ont.

on

Reserve for Quarter ended September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D01023	Violet Cooper	18		✓	Wakwimikong									✓			Sept. 1/47	0	0	Discharged - has completed grade 8
D01053	Evelyn Simpson	17		✓	Jemiskemung									✓			Aug. 31/38	69	0	attending Pembroke convent - discharge
D01054	Myra Simpson	15		✓	"									✓			Aug. 31/38	68	0	" " " "
01072	Mary Ann Johnston	17		✓	Wolpole Is.									✓			Sept. 24/38	92	16½	
01075	Annie Gaikhekyongai	18		✓	Shequendah									✓			Sept. 26/38	92	16½	
01088	Kathleen Souliere	15		✓	Serpent River									✓			Aug. 31/38	92	16½	
D01094	Doreen Debossage	14		✓	West Bay									✓			Sept. 1/39	62	0	Not yet returned
D01097	Rita Waisigig	14		✓	Wakwimikong									✓			Sept. 1/39	62	0	Discharged - Gr. 8 completed
01107	Jayce Solomon	12		✓	Sagamook									✓			Sept. 30/39	92	16½	
01122	Beatrice Oshkaboos	14		✓	Serpent River									✓			Sept. 1/40	92	16½	
01126	Violet Showanda	15		✓	Wakwimikong									✓			Sept. 2/40	92	16½	
01127	Jane Trudeau	15		✓	"									✓			Sept. 2/40	92	16½	
01130	Susan Pitawanakwat	15		✓	Breck Is.									✓			Sept. 2/40	92	16½	
D01131	Josephine Webokamigod	16		✓	Wakwimikong									✓			Sept. 2/40	62	0	Discharged - at Pembroke convent
01132	Lillian Kelchkeg	16		✓	"									✓			Sept. 2/40	92	16½	
D01133	Mary Jane Wenigjans	17		✓	"									✓			Sept. 2/40	62	0	Discharged - Gr. 8 completed
01135	Myrlin Johnston	14		✓	Cape Croker									✓			Sept. 3/40	92	16½	
01136	Mildred Cameron	14		✓	Saugeen									✓			Sept. 11/40	92	16½	
01137	Evangelina Owl	14		✓	Spanish River									✓		Domestic Science 40	Sept. 11/40	92	8	
D01138	Viola Cocoa	16		✓	Golden Lake									✓			Sept. 19/40	68	0	Discharged - over 16.
01139	Shirley Cocoa	14		✓	"									✓			Sept. 19/40	92	16½	TOTAL number of days in Quarter.....
01142	Lucy Neshkewe	15		✓	Saugeen									✓			June 19/41	92	16½	
D01147	Angeline Enosse	14		✓	Wakwimikong									✓			Sept. 1/41	62	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... all - not yet returned
01152	Mary E. Atchitewans	15		✓	"									✓			Sept. 1/41	92	16½	
01154	Agnes Reganegone	14		✓	"									✓			Sept. 1/41	92	16½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01155	Josephine Martin	14		✓	St. Regis									✓			Sept. 7/41	92	16½	
01164	Dora Contin	14		✓	Preherel.									✓			Sept. 11/41	92	16½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS				27		TOTALS											TOTALS	2170	288½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward	157				7	10	11	15	24	8	14	27	41		1560		13070	1695				
1424	Lawrence Lavalley.	10	✓		Cape Croker.				✓					✓			Aug. 31/48.	30	✓ 16				
1425	Lionel Peltier.	9	✓		"			✓						✓			"	31	✓ 16				
1426	Joseph Penassie.	8	✓		Murgeon Falls.	✓									✓		Sept. 1/48	30	✓ 16				
1427	Thomas Swamp.	15	✓		St. Regis.							✓		✓			"	11	✓	Discharged Sept. 11			
1428	Emile Hughes	15	✓		Nelson House Manitoba.									✓	✓	Gardener	20	"	30	✓ 12			
1429	Erling Shawana.	14	✓		Wickwem.							✓		✓			"	30	✓ 16				
1430	Angus Beharikawe.	11	✓		"				✓					✓			"	30	✓ 16				
1431	Eugene Negasegijig.	6	✓		Shegwenadah	✓								✓			"	30	✓ 16				
1432	Smart Shawana.	6	✓		Wickwem.	✓								✓			"	30	✓ 16				
1433	Vincent Lavalley	6	✓		South Bay.	✓								✓			"	30	✓ 16				
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Croker.						✓			✓			Sept. 14/48.	17	✓ 11				
1435	Godfrey Simon	15	✓		Shushuquaming									✓	✓	Gardener.	10 Sept. 29/48	11	✓ 7				
1436	Ronald Boyer (Earl).	10	✓		Blind River		✓							✓			Sept. 21/48	10	✓ 6				
TOTALS		170				11	10	12	17	25	8	15	29	43		1590		TOTALS	13401	1859			

See last page
of file

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....13401.

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....145.663

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....18734.32 \$

1259
RW Oliver

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

See last page
of file
TOTAL number of days in Quarter.....92
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....13401.
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....145.663
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 3734.32

W. Oliver
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward			131		4	5	9	9	21	7	11	27	38			1500		11197	1449			
D1399	Marcel Buckshott	13	✓		Maniwaki									✓	✓			Sept 10/47	62		Discharged June 30		
D1400	Gerald Buckshott	10	✓		"				✓						✓			"	62		"		
1401	Peter Ottawa	9	✓		"	✓									✓			"	62		Discharged June 30		
D1402	Joseph Ottawa	8	✓		"	✓									✓			"	62		"		
1403	Peter Chabot	10	✓		"				✓						✓			"	62				
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis				✓						✓			"	92	16			
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"				✓						✓			"	92	16			
1406	John Canoe	12	✓		Baugh					✓								"	92	9			
1407	Jarvis McComber	7	✓		"	✓									✓			"	92	12	Sanatorium Montreal		
1408	Henry Peltier	15	✓		Manitoulin Island									✓	✓		Farmer	20 Sept 15/47	92	12			
1409	Joseph A. Trudeau	7	✓		Spanish River	✓									✓			"	92	16			
1410	Stephen Ashwasagei	10	✓		Henry Inlet	✓									✓			Sept 20/47	92	16			
1411	Francis Dyette	9	✓		Garden River	✓									✓			"	92	16			
1412	Maurice Bell	9	✓		"				✓						✓			Sept 23/47	92	16			
1413	Donald King	15	✓		Manitowaning									✓	✓		Farmer	20 Sept 28/47	92	12			
1414	Julian Manitowabi	9	✓		Wickwem	✓									✓			Oct 13/47	92	16			
1415	Henry Debossige	14	✓		West Bay				✓						✓			"	62				
1416	Joseph Debossige	12	✓		"				✓						✓			"	62				
1322	David Assinewai	13	✓		Wickwem									✓	✓			March 24/48	92	11	Re-admitted under old number		
1418	Alec Assinewai	8	✓		"	✓									✓			"	92	14	TOTAL number of days in Quarter		
1351	Maurice Peltier	16	✓		Butler									✓	✓		Carpenter	20 April 21/48	92	12	Re-admitted under old number		
1419	Henry Whiskeyham	19	✓		James Bay					✓					✓			April 23/48	68		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis					✓					✓			June 1/48	92	16	left Sept 6. (waiting for north) Christmas		
1421	Garnet Akiwenzie	14	✓		Cape Cooker						✓				✓			Aug 31/48	31	✓ 16			
1422	Franklin Lavalley	13	✓		"					✓					✓			"	31	✓ 16			
1423	Byron Lavalley	11	✓		"					✓					✓			"	31	✓ 16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS				157		TOTALS 7 10 11 15 24 8 14 27 41										1560		TOTALS 13080 1695					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward															1400		9015	1164	
1375	Lazarus Nedawash	8	✓		South Bay	✓											April 29/47	92	16	
1376	Clarence King	8	✓		Wickwem	✓											July 19/47	92	16	
1188	Rasil Johnston	19	✓		Cape Croker									✓	Tailor	20	Aug 28/47	92	12	Re-admitted under old number.
1377	Gerald Nadjwan	7	✓		"	✓											Aug 31/47	92	16	
1378	Gerald Meinwasse	7	✓		Cutler	✓											"	92	16	
1379	Herbert Meinwasse	12	✓		"									✓	Housework	20	"	92	12	
1380	Gilbert Ashkabose	7	✓		Serpent River	✓											Sept 1/47	92	16	
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River	✓											"	92	16	
1382	Kenneth Kebesh Kang	12	✓		Shishigwaning												"	62		
1383	William Kebesh Kang	8	✓		"	✓											"	62		
1243	Terence Jacobs	12	✓		Serpent River									✓	Garden	20	"	92	16	Re-admitted under old number.
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"	✓											"	92	16	
1385	Benedict Fineday	7	✓		Sprague	✓											"	62		
1386	Gezil King	16	✓		Wickwem									✓	Carpenter	20	"	92	12	
1387	Herman Pelletier	14	✓		"									✓	"	20	"	92	9	
1388	Peter Manitowabi	12	✓		"									✓			"	92	16	
1389	Charles Manitowabi	10	✓		"												"	92	16	
1390	John Kitchikag	7	✓		South Bay	✓											"	92	16	
1391	Robert Manitowabi	11	✓		Wickwem												"	62		Discharged June 30.
1392	Alex. Shawande	10	✓		"												"	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....
1393	Francis Trudeau	9	✓		"	✓											"	92	16	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1394	Ross Debossige	8	✓		West Bay	✓											"	62		
1395	James King	6	✓		Wickwem												"	92	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1396	Mitchel Roy	9	✓		West Bay	✓											"	62		Discharged June 30.
1397	Sylvester Ossawabine	7	✓		Wickwem	✓											"	92	16	
1398	Robert Lynette	16	✓		Garden River									✓			"	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			131			TOTALS 4 5 9 9 21 7 11 27 38										1500	TOTALS	11197	1449	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward.	79				1	13	5	8	19	33						1120		67	36	852					
1336	David Jacobs.	13	✓		Sagamog.						✓			✓			20	Febr. 22/46	92	16						
1338	James Bell.	14	✓		Garden River.						✓			✓			20	March 5/46	92	12						
1339	Arnold Nadiwan	12	✓		Cape Croker						✓					✓	20	March 19/46	92	16						
1340	Kenneth Nadiwan.	10	✓		»						✓					✓	20	»	92	16						
1341	Harold Capagag.	15	✓		Christian Island.						✓			✓				Aug. 29/46	62							
1285	Boniface Shawongobe	13	✓		South Bay.						✓			✓			20	Sept. 1/46	92	16						
1342	Aleck Marion	13	✓		Meadowside						✓			✓			50	»	92	9						
1343	Joseph Marion	11	✓		»						✓			✓				»	92	16						
1344	Gilbert White duck.	13	✓		Maniwaki.						✓			✓			20	»	92	16						
1345	Stanley Pitawasa kwat	14	✓		South Bay.						✓			✓				»	92	16						
1346	Frank Francis.	12	✓		Wickwem.						✓					✓		»	92	16						
1347	Raymond Shawande	10	✓		»						✓			✓				»	62							
1348	Clement Kitchikeg	10	✓		South Bay.						✓					✓		»	92	16						
1349	James Kitchikeg	8	✓		»						✓					✓		»	92	16						
1350	Douglas Mandamin	12	✓		Wickwem.						✓			✓				»	62		Discharged June 30.					
1352	John Souliere	8	✓		Cutler.						✓			✓				Sept. 5/46	92	16						
1353	Cornelius McComber	14	✓		Baugh.						✓	✓					20	Sept. 12/46	92	12						
1354	Bruce McComber.	10	✓		»						✓			✓				»	92	16						
1355	Victor Roy Shawana	12	✓		Wickwem.						✓			✓				Sept. 14/46	92	16						
1367	Arnold Belleau.	13	✓		Garden River.						✓			✓			20	Feb. 25/47.	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....					
1368	Wallace Belleau	11	✓		»						✓			✓			20	»	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
1369	Frd Belleau	8	✓		»						✓			✓				»	92	12						
1370	Cecil Wabegijig	12	✓		Shishigwaning						✓					✓		March 4/47.	92	10	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
1371	Louisa Wabegijig	9	✓		»						✓			✓				»	92	10						
1373	Valentino Wasegijig	15	✓		Sault Ste Marie						✓			✓			50	April 5/47.	92	9	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$					
1374	Francis Abel (Shawongobe)	9	✓		South Bay						✓			✓				April 29/47	69	4	Returned Sept. 24.					
TOTALS		105				TOTALS								2	6	20	7	10	26	34	1400		TOTALS	9015	1164	9015

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward		53							2	2	4	14	31		910		4423	501	
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goulais Bay.					✓				✓			Sept. 6/44	92	16	
1291	Chaney Benedict	18	✓		Pierreville P.Q.								✓	✓			Sept. 7/44	73		Discharged. Sept. 11.
1292	Robin Williams	14	✓		Caugh.								✓	✓	Dairy	20	"	92	16	
1297	Edward Jacobs.	10	✓		Sprague.					✓				✓			Sept. 29/44	92	14	
1301	Simon Kitchegewig	11	✓		Chapleau.					✓				✓			Nov. 5/44	92	16	
1304	Wilfrid Bisailon	15	✓		Sprague.					✓				✓	Dairy	50	Jan. 20/45	92	9	
1305	Romeo Bisailon	13	✓		"					✓				✓			"	92	16	
1307	Joseph Michel	9	✓		Tenniskeming					✓				✓			March 2/45	92	16	
1311	Marley Smith	13	✓		Christiansburg.								✓	✓			Aug. 31/45	62		
1312	Bennet Smith	12	✓		"								✓	✓			"	62		
1313	Ray Southwind	9	✓		Spanish River					✓				✓			Sept. 1/45	92	16	
1314	Rene Bowe.	13	✓		"								✓	✓	Kitchen.	20	"	92	16	
1315	Stanley Trudeau.	14	✓		"								✓	✓	Housework.	20	"	92	16	
1316	Maurice Daybutch	9	✓		Mississagi					✓				✓			"	92	16	
1317	Timothy Daybutch.	12	✓		"								✓	✓	Housework.	20	"	92	16	
1318	William Jarvis	9	✓		Wickwem.					✓				✓			"	92	16	
1319	Wilfrid Enosse.	11	✓		"					✓				✓			"	92	16	
1320	Rene Manitowabi	13	✓		"					✓				✓			"	92	16	
1321	Louis Shawena.	10	✓		"					✓				✓			"	92	16	
1323	Louis Shawena.	11	✓		"								✓	✓			"	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....
1324	Isidor Pheasant.	13	✓		"								✓	✓	Housework.	20	"	92	16	
1326	James Norton	13	✓		Caugh.								✓	✓	Garden.	20	Sept. 27/45	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1327	Edward Norton	10	✓		"								✓	✓	Housework.	20	"	92	16	
1328	Percy Whitesuck	11	✓		Maniwaki					✓				✓			"	92	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1330	Robert Daybutch	15	✓		Mississagi								✓	✓	Garden.	20	Oct. 2/45	92	12	
1331	Annie Kebosse	13	✓		Serpent River					✓				✓			Oct. 19/45	92	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			79													1120	TOTALS	6736	852	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27														410		2121	210	
1235	Francis Commanda	18	✓		North Bay									✓	✓	Carpenter.	20 Jan 6/42	92	12	
1236	Eli Commanda	16	✓		"									✓	✓	Shoemaker.	20 "	92	12	
1237	Michael Atavish	16	✓		Birch Island								✓		✓		April 7/42.	62		
1238	Raymond Greenbird	15	✓		Bathewana									✓	✓	Garden.	20 July 23/42	92	12	
1242	Ronald Jacobs.	14	✓		Serpent River									✓	✓	Tailor.	20 Aug. 31/42.	92	12	
1245	Raymond Petawenakwat	15	✓		South Bay.									✓	✓		Sept. 1/42	62		
1246	Lawrence Mandamin	13	✓		Wikwem.								✓		✓		"	92	16	
1248	Joseph King	15	✓		Cape Croker									✓	✓	Dairy.	20 Oct. 1/42.	92	12	
1249	Isidor Solomon.	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Garden.	20 Oct. 6/42.	92	12	
1250	Joseph Deere.	18	✓		Gaugh.									✓	✓	Poultry	60 Oct. 30/42.	92	7	
1251	Peter Deere.	17	✓		"									✓	✓	Farmer.	20 "	92	12	
1255	Emric Enosse.	13	✓		Wikwem.								✓		✓	Kitchen	50 Sept. 1/43.	92	9	
1256	Isaac Enisive.	16	✓		"								✓		✓		"	62		
1258	Theodor Manitowali	15	✓		"									✓	✓	Farmer.	20 "	92	12	
1263	William Musanakuat	15	✓		Killbarny									✓	✓	Shoemaker.	50 "	92	9	
1264	Philip Musanakuat	17	✓		"									✓	✓	Housework.	20 "	92	12	
1267	Adam Commanda	18	✓		Bear Island.									✓	✓	Carpenter.	20 Sept. 5/43.	92	9	
1268	Harvey Emetinger	12	✓		Walpole Island.								✓		✓	Housework	20 "	92	16	
1270	James Day	11	✓		St. Regis.								✓		✓	"	20 "	92	16	
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"									✓	✓	"	20 "	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....
1272	Albert Bonaparte	11	✓		"									✓	✓	"	"	92	16	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1274	Dominic Carlin.	13	✓		Kenney Inlet									✓	✓	Garden	20 Sept. 2/43.	92	16	
1275	Arthur Cocoa	11	✓		Golden Lake.									✓	✓	Housework.	20 "	92	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1277	Dominic McComber	17	✓		Gaugh.									✓	✓	Mechanics.	20 Oct. 19/43.	92	12	
1282	Leslie Nahmiwas.	9	✓		Cutler								✓		✓		Aug. 31/44.	92	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1287	Alphonse Shawana	15	✓		Wikwem.									✓	✓	Garden	20 Sept. 1/44.	92	9	
TOTALS		53														910	TOTALS	4423	501	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Boys) School for the Quarter ended September 30th 1948

Dated Sept 30th 1948 Principal (Rev) J. R. Oliver
Principal

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish Ontario
this 30th September 1948
(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
1104	Julius Negagijig	18	✓		Shequendah									✓	✓	Garden.	20	Oct. 7/37	92	12			
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River									✓	✓			Aug. 31/38	—	11	Sanatorium. Hamilton.		
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay									✓	✓	Tailor.	20	Sept. 26/38	92	12			
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikwem.									✓	✓	Garden.	20	Sept. 1/39	92	12			
1157	Leonard Ossawernik	17	✓		"								✓		✓	Bakery.	50	"	92	9			
1158	Alexis Trudeau	17	✓		"									✓	✓			"	62				
1159	Alfred Mishibinijima	17	✓		"									✓	✓	Tailor	20	"	92	12			
1160	John Mishibinijima	16	✓		"									✓	✓	Carpenter.	20	"	92	12			
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River									✓	✓	Garden	10	Sept. 10/39	72	6	Returned Sept. 21.		
1167	Leo Solomon	15	✓		Spanish River									✓	✓			Sept. 30/39	62				
1169	Rudolph Rice	16	✓		Gaugh.									✓	✓	Painting.	20	Oct. 3/39	92	12			
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wikwem.									✓	✓	"		20 Sept. 2/40.	92	12			
1183	Eugene Fox	16	✓		"									✓	✓			"	62				
1185	Lawrence Agonae	15	✓		Little Current.									✓	✓			"	62				
1186	James Wemiquans	15	✓		South Bay									✓	✓	Painter	20	"	92	12			
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay.									✓	✓	Farmer	10	Sept. 20/40.	71	6	Returned Sept. 20.		
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake.									✓	✓	Painter.	10	Oct. 19/40.	72	6	" Sept. 21.		
1202	Petrick Jocko	16	✓		Golden Lake									✓	✓			July 11/41.	62				
1203	Russell Jocko	14	✓		"									✓	✓	Shoemaker.	20	"	92	12			
1215	Theodore Roy	15	✓		West Bay.									✓	✓			Sept. 1/41	62				
1216	Lawrence Euvime	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Farmer.	20	"	92	16	TOTAL number of days in Quarter.....		
1217	Douglas Debossige	14	✓		West Bay.									✓	✓			"	62				
1218	Augustine Atchitawens	15	✓		Wikwem.									✓	✓	Farmer.	50	"	92	9	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1221	Edward Gorbier	14	✓		West Bay.									✓	✓	Garden	20	"	92	10	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1222	Raymond Negagijig	14	✓		Shequendah.									✓	✓	Kitchen	20	"	92	16			
1223	Joseph Martin	14	✓		Gaugh.									✓	✓	Tailor	20	Sept. 9/41	92	12			
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnetawan.									✓	✓	Garden	20	Sept. 16/41.	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
TOTALS		27												1	8	18	410	TOTALS	2121	210			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



12116

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential ^{Girls Section} School for the Quarter ended December 31 1948.

Dated December 31st 1948
Principal (Rw) J. R. Oliver

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish Ontario this 31st December 1948
(Rw) J. R. Oliver ^{Indian Agent}
Principal

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish Oak on _____ Reserve for Quarter ended Dec. 31 1948

[illegible]

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations and numbers:

266.59
24526
184
6552
606
552
5400
4600
800
736
60
4/250
244
10



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont. on Dec. 31 19 48
 REPORT of the Residential Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	105				2	14	13	14	13	6	5	14	24				9379	5122½	
01337	Delia Syrette	6		✓	Garden River									✓			Apr. 23/48	92	51	
01338	Merlyn Ahwingie	13		✓	Cape Croker									✓			Aug. 31/48	92	51	
01339	Rita Keesing	9		✓	"			✓						✓			Aug. 31/48	92	51	
01340	Eileen Peltier	7		✓	"			✓						✓			Aug. 31/48	92	51	
01341	Viola Solomon	9		✓	Wickwemikong									✓			Sept. 3/48	92	50	
01342	Lucy Sagassige	7		✓	Cutler									✓			Sept. 7/48	92	51	
01343	Doreen Boissonneau	8		✓	Garden River									✓			Sept. 7/48	92	51	
01344	M. Elizabeth Wamjunga	8		✓	Wickwemikong									✓			Sept. 7/48	92	51	
01345	Margaret Gabow	11		✓	"			✓						✓			Sept. 7/48	92	51	
01346	Annie Gabow	14		✓	"								✓	✓			Sept. 7/48	92	51	
01347	Annie Shawana	11		✓	"			✓						✓			Sept. 7/48	92	51	
01348	Lorena Shawana	7		✓	"			✓						✓			Sept. 7/48	92	51	
01349	Patricia Peltier	7		✓	Spanish River									✓			Sept. 9/48	92	51	
01350	Elizabeth King	13		✓	Wickwemikong								✓	✓			Oct. 3/48	90	50	
01351	Loretta King	12		✓	"							✓		✓			Oct. 3/48	90	50	
01352	Rose Trudeau	14		✓	"								✓	✓			Oct. 3/48	90	50	
01353	Susan Kanaswe	15		✓	"								✓	✓			Oct. 3/48	90	50	
01354	Stella Shawana	15		✓	"								✓	✓			Oct. 3/48	90	50	
01355	Sheila Paul	8		✓	Coughnawaga			✓						✓			Oct. 5/48	88	34½	
01356	Leonora Rice	9		✓	"			✓						✓			Oct. 5/48	88	48	TOTAL number of days in Quarter...
01357	Mary Ann Beauchamp	8		✓	Wickwemikong									✓			Oct. 11/48	82	45	
01358	Levina Enosse	7		✓	"									✓			Oct. 11/48	82	45	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01359	Victoria Oshkabeewis	11		✓	"			✓						✓			Oct. 24/48	69	37	
01360	Grace Oshkabeewis	9		✓	"			✓						✓			Oct. 24/48	69	37	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01361	Mildred Shawana	12		✓	"				✓					✓			Oct. 24/48	69	37	
01362	Loretta Shawana	8		✓	"			✓						✓			Oct. 24/48	69	37	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		131				12	15	20	15	13	6	6	26	24			TOTALS	11641	6355	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Page 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at *Spanish Ore* onReserve for Quarter ended *Dec 31* 194 *8*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward	79				1	5	11	14	11	6	4	12	15							7038	3863	
01303	Phyllis Southwind	9		✓	Spanish R.	✓									✓					Sept. 1/47	92	51	
01304	Catherine Measassige	16		✓	Serpent R.										✓	✓				Sept. 1/47	92	50	
01307	Grace Showonganibe	11		✓	South Bay										✓	✓				Sept. 1/47	92	51	
01308	Louise Pheasant	9		✓	" "	✓										✓				Sept. 1/47	92	50	
01309	Loretta Wenigians	18		✓	Wekwemikong	✓										✓				Sept. 1/47	92	50	
01310	Sara Webokamejod	16		✓	"	✓										✓				Sept. 1/47	92	50	
01311	Honorine Trudeau	16		✓	"										✓	✓				Sept. 1/47	92	51	
01312	Elizabeth Eschkehogaw	16		✓	"										✓	✓				Sept. 1/47	92	44½	
01313	Elizabeth Pitawenakwat	17		✓	"										✓	✓				Sept. 1/47	92	50	
01314	Julia Mandamin	15		✓	"										✓	✓				Sept. 1/47	92	50	
01315	Edua Manitowahi	8		✓	"	✓											✓			Sept. 1/47	92	51	
01316	Jerena Manitowahi	14		✓	"										✓		✓	Domestic Science		Sept. 1/47	92	38½	
01317	Margaret Anamikwan	7		✓	"	✓											✓			Sept. 1/47	92	51	
01318	Elvie Trudeau	7		✓	"	✓											✓			Sept. 1/47	92	50	
01319	Marion McInervey	15		✓	Berch Is.										✓	✓				Sept. 2/47	92	51	
01320	Mary Louise McInervey	16		✓	"										✓	✓				Sept. 2/47	92	51	
01321	Jerena Kobeshkong	14		✓	Sheshegwaning					✓							✓			Sept. 2/47	50	24	returned Nov. 12.
01322	Lina Kaboni	11		✓	Man. Is. Unc.		✓										✓			Sept. 4/47	92	51	
01326	Helen Mitchell	11		✓	St. Regis	✓										✓				Sept. 10/47	92	51	
01329	Mary Louise Bell	12		✓	Borden River					✓						✓				Sept. 24/47	92	51	
01330	Emily Jacobs	8		✓	Sagamook	✓										✓				Sept. 21/47	92	51	
01331	Mary Sangauze	10		✓	Musassige		✓										✓			Oct. 13/47	92	51	
01333	Rose Marie Wahigijig	16		✓	Wekwemikong										✓	✓				Oct. 27/47	92	49½	
01334	Christine Ray	6		✓	West Bay	✓											✓			Nov. 27/47	92	51	
01335	Alice Dabuteh	17		✓	Musassige										✓	✓				Jan. 5/48	92	51	
01336	Agnes Syrette	16		✓	Borden River										✓	✓				Jan. 11/48	83	46	Returned Oct. 10 - late because of illness. AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		105			TOTALS	2	14	13	14	13	6	5	14	24						TOTALS	9379	5122½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec 31 194 8

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward				53. Mississauga	1	2	6	9	6	4	10	15					4646	2543	
01259	Jean Dabutch	11			" Mississauga									✓	✓		Oct. 2/45	92	51	
01260	Sally Dabutch	9			" "					✓				✓	✓		Oct. 2/45	92	47	
01262	Shirley Ogema	10			" Shequendah					✓				✓	✓		Oct. 16/45	92	51	
01264	Shirley Oshkaboos	10			" Serpuk River				✓					✓	✓		Dec. 9/45	92	51	
01265	Uraula Jacobs	9			" Sagamook		✓							✓	✓		Feb. 22/46	92	51	
01268	Evelyn Marroin	7			" Mississauga		✓							✓	✓		Aug. 31/46	92	51	
01269	Joan Goulais	9			" "				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01270	Harriet Goulais	8			" "			✓						✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01272	Irene Toulouse	10			" Shequendah				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01273	Leona Garkeshejingie	10			" "				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01274	Evelyn Garkeshejingie	9			" "				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01275	Josephine Solomon	11			" Wkwenichong		✓							✓	✓		Sept. 1/46	92	50	
01276	Vera Shawandas	10			" "				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01277	Stella Rebaniche	9			" "		✓							✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01279	Emma Alawish	11			" "			✓						✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01280	Mae Rocwa	10			" Spanish River				✓					✓	✓		Sept. 1/46	92	51	
01282	Beatrice McComber	9			" Baughnawaga		✓							✓	✓		Sept. 12/46	92	51	
01283	Clairine McComber	11			" "								✓	✓	✓		Sept. 12/46	92	51	
01286	Lorraine Cameron	11			" Shequendah				✓					✓	✓		Sept. 12/46	92	51	
01287	Jane Shawandas	8			" Wkwenichong		✓							✓	✓		Sept. 14/46	92	51	TOTAL number of days in Quarter
01295	Audrey Johnston	7			" Cape Croker		✓							✓	✓		Apr. 4/46	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01296	Rose Mary Syrette	7			" Garden River				✓					✓	✓		Apr. 12/47	92	51	
01298	Delina Taylor	6			" Christian B.									✓	✓		May 12/47	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01299	Alice Syrette	8			" Garden River				✓					✓	✓		June 24/47	92	51	
01300	Emma Kitcheyick	6			" Chapleau		✓							✓	✓		Aug. 24/47	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01301	Genevieve Whiteluck	8			" Manitowish		✓							✓	✓		Aug. 30/47	92	51	
TOTALS		79	79			1	5	11	14	11	6	4	12	15			TOTALS	7039	3863	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended Dec. 31 194 8

REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	27																2300	1251	
01197	Eleanor Boxerparte	15			St. Regis												Sept. 9/43	92	51	
01198	Rose Daye	12			" "												Sept. 9/43	92	51	
01199	Elise Dohis	14			Dohis band												Nov. 13/43	92	51	
01200	Christine Eweve	13			Man. Is. Uuc.												Jan. 5/44	92	51	
01202	Lita Cocos	12			Golden Lake												Jan. 25/44	92	51	
01208	Lorraine Cooper	11			Byng Inlet												Aug. 31/44	92	50	
01209	Georgina Cooper	10			" "												Aug. 31/44	92	50	
01213	Matilda Wemigwan	15			Man. Is. Uuc.												Sept. 1/44	92	50	
01214	Mary Ann Showende	12			South Bay												Sept. 1/44	92	50	
01216	Elizabeth Atchitwans	12			Man. Is. Uuc.												Sept. 1/44	92	50	
01227	Joan Ernstinger	8			Walpole Is.												Sept. 27/44	92	51	
01229	Delma Cooper	10			Wahwemikong												Oct. 1/44	92	51	
01231	Gronne Kitchegesik	9			Chapleau												Nov. 5/44	92	51	
01233	Betty Ann Meliel	10			Kippewa band												Mar. 2/45	92	51	
01239	Agnes Southwind	12			Spanish River												Sept. 1/45	92	51	
01240	Mabel Southwind	11			" "												Sept. 1/45	92	51	
01242	Mabel Trudeau	8			Spanish River												Sept. 1/45	92	51	
01243	Carmelite Wagoak	10			Man. Is. Uuc.												Sept. 1/45	92	50	
01244	Annie Mandhavi	11			" "												Sept. 1/45	92	50	
01246	Nolet Peltier	7			" "												Sept. 1/45	69	39	
01247	Catherine Peltier	10			" "												Sept. 1/45	69	39	
01249	Sarah Wemigwan	12			Wahwemikong												Sept. 1/45	92	50	
01250	Mayone Webokamijel	14			"												Sept. 1/45	92	50	
01253	Gladys Kiletsky	13			"												Sept. 1/45	92	50	
01258	Paul White duck	13			"												Sept. 27/45	92	51	
01241	Mary Julia Trudeau	10			Spanish River												Sept. 1/45	92	51	
TOTALS		53																4646	2543	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended Dec. 31 194 8

REPORT of the _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01072	Mary Ann Johnston	17		✓	Wapole Is.									✓	✓			Sept. 24/38	92	51	
01075	Annie Harkisheyoagai	18		✓	Shiguindah									✓	✓			Sept. 26/38	92	51	
01088	Kathleen Souleha	15		✓	Serpent River									✓	✓			Aug. 31/38	92	51	
01107	Joyce Solomon	12		✓	Sagamook									✓	✓			Sept. 30/39	92	51	
01122	Beatrice Oshkeboose	14		✓	Serpent River									✓	✓			Sept. 1/40	92	48½	
01126	Violet Shuwanda	15		✓	Wahuminkong									✓	✓			Sept. 2/40	92	51	
01127	Jane Trudeau	15		✓	"									✓		✓		Sept. 2/40	92	51	
01130	Susan Pitauanahual	15		✓	Burich Island									✓	✓			Sept. 2/40	92	51	
01132	Lillian Kitching	16		✓	Wahuminkong									✓	✓			Sept. 2/40	92	51	
01135	Myelin Johnston	14		✓	Cape Croker									✓	✓			Sept. 3/40	92	51	
01136	Mildred Cameron	14		✓	Saugeen									✓	✓			Sept. 11/40	92	51	01179 - at Hamilton Sanitarium
01137	Evangelina Owl	14		✓	Spanish River							✓				✓		Sept. 11/40	92	51	01183 " " "
01139	Shirley Bocos	14		✓	Golden Lake									✓	✓			Sept. 19/40	92	51	
01142	Lucy Meshkewe	15		✓	Saugeen									✓	✓			June 17/41	92	51	
01152	Mary E. Atchitewans	15		✓	Wahuminkong									✓	✓			Sept. 1/41	92	50	
01154	Agnes Meganezone	14		✓	"									✓	✓			Sept. 1/41	92	51	
01155	Josephine Martin	14		✓	St. Regis								✓			✓		Sept. 9/41	92	51	
01164	Dora Coutin	14		✓	Picheril									✓	✓			Sept. 18/41	92	51	
01170	Dorothy Comanda	13		✓	Nipissing									✓	✓			Jan. 6/42	92	51	
01171	Rose Ann Papayiniss	13		✓	White Fish Lake									✓	✓			Mar. 21/42	92	51	
01177	Pauline Osaawabie	13		✓	Wahuminkong					✓						✓		Sept. 1/42	92	51	TOTAL number of days in Quarter.....
01178	Victoria Atchitewans	14		✓	South Bay								✓			✓	Domestic Science	Sept. 1/42	92	30½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01179	Virginia Pitauanahual	13		✓	Wahuminkong									✓				Sept. 1/42	0	10	
01180	Annette Restoule	13		✓	Dohis band					✓						✓		Sept. 10/42	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01183	Joan Greenbird	12		✓	Batchewana						✓							May 17/43	0	10	
01189	Julia Ann Trudeau	12		✓	Wahuminkong									✓	✓			Sept. 1/43	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01194	Lila Jacks	12		✓	Golden Lake									✓	✓			Sept. 2/43	92	51	
TOTALS		27			TOTALS						2	1	3	7	14			TOTALS	2300	1251	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



12117

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential Boys School for the Quarter ended December 31st 1948

Principal (Rw) Poliver 27

Dated December 31st 1948

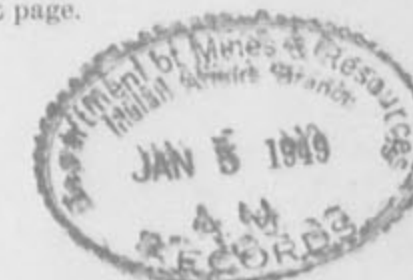
I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rw) Poliver 27
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario
this 31st December 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	157				6	10	11	9	29	8	16	26	42		4650		12152	7089	
1433	Vincent Lavalley	6	✓		South Bay												Sept. 1/48	92	54	
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Croker												Sept. 14/48	92	54	
1435	Godfrey Simon	15	✓		Shishiquaning												Sept. 20/48	15	10	Discharged Oct. 15/48
1436	Ronald (Earl) Boyer	10	✓		Blind River												Sept. 21/48	92	54	
1437	Paul Rice	7	✓		Cough												Oct. 5/48	88	51	✓
1438	Ronald Pitawanakwat	10	✓		South Bay												Oct. 24/48	69	41	✓
1439	Ivin Niganabe	8	✓		Missisagi												Nov. 11/48	51	28	✓
1281	Peter Armstrong	11	✓		West Bay												Oct. 15/48	78	45	Readmitted under old number
TOTALS		165				9	11	11	9	31	8	17	26	43			TOTALS	12729	7426	(Rw) J. P. Oliver Principal

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12729

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 138.358

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$8647.37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	131				2	5	10	7	23	7	14	25	38		4275		10128	5919					
1407	Jarvis McComber	7	✓		Caugh.	✓									✓		Sept 10/47			Sanatorium March 10 th 1948				
1408	Henry Peltier	15	✓		Manitowaning										✓	Farmer	75 Sept 15/47	92	54					
1409	Joseph A. Tondeau	7	✓		Spanish River	✓											"	92	54					
1410	Mykes Ashawasagan	10	✓		Henry Inlet	✓											Sept 20/47	92	54					
1411	Francis Syrette	9	✓		Garden River	✓									✓		"	92	54					
1412	Maurice Bell	9	✓		"										✓		Sept 23/47	92	54					
1413	Donald King	15	✓		Manitowaning										✓	Farmer	75 Sept 28/47	92	54					
1414	Julian Manitowaning	9	✓		Wikwem.	✓									✓		Oct 13/47	92	44	Hospital B. River. Nov. 20-27.				
1415	Henry Debossige	14	✓		West Bay												"			Discharged June 30/48				
1416	Joseph Debossige	12	✓		"												"			"				
1322	David Assinewai	13	✓		Wikwem.										✓		March 24/48	92	54					
1418	Alec Assinewai	8	✓		"	✓									✓		"	92	54					
1351	Maurice Peltier	16	✓		Cutler										✓	Carpenter	75 April 21/48	92	54					
1419	Harry Whiskeyham	18	✓		James Bay										✓		April 23/48			Sept 6/48 Discharged Sept 6/48				
1420	Larry Leaf	10	✓		St. Regis										✓		June 1/48	92	54					
1421	Garnet Keeshig	14	✓		Cape Croker										✓		Aug. 31/48	92	54					
1422	Franklin Lavalley	13	✓		"										✓		"	92	54					
1423	Byron Lavalley	11	✓		"										✓		"	92	54					
1424	Lawrence Lavalley	10	✓		"										✓		"	92	54					
1425	Lionel Peltier	9	✓		"	✓									✓		"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....				
1426	Joseph Penassie	8	✓		Sturgeon Falls	✓									✓		Sept 1/48	92	46	Hospital B. River Nov. 3-8				
1428	Emile Hughes	15	✓		Nelson House Manitoba										✓	Carpenter	75	"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1429	Erling Shawana	14	✓		Wikwem.										✓	Housework	75	"	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1430	Arques Behanikane	11	✓		"										✓		"	92	54					
1431	Eugene Nezanegijig	6	✓		Shequendak	✓									✓		"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
1432	Stuart Shawanda	6	✓		Wikwem.	✓									✓		"	92	54					
TOTALS		157				TOTALS 6 10 11 9 29 8 16 26 42									4650		TOTALS 12152 7089							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				1	2	4	21	6	13	24	34			3900		8188	4785					
1188	Basil Johnston.	19	✓		Cape Cooker									✓	✓	75	Aug. 28/47	92	54					
1377	Gerald Nadijwan	7	✓		"		✓										Aug. 31/47.	92	54					
1378	Gerald Meiwassige	7	✓		Gutler.			✓							✓		"	92	54					
1379	Herbert Meiwassige	12	✓		"					✓					✓		"	92	54					
1380	Gilbert Oshkaboose	7	✓		Serpent River			✓							✓		Sept. 1/47.	92	54					
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River.			✓							"		"	92	54					
1382	Kenneth Kebeshkang	12	✓		Shishiguaming				✓						✓		"	50	27	returned Nov. 12/48				
1383	William Kebeshkang.	8	✓		"			✓							✓		"	50	27	returned Nov. 12/48				
1243	Jerence Jacobs	12	✓		Serpent River						✓			✓	✓	Housework.	75	"	92	54				
1384	Bernard Jacobs.	8	✓		"			✓							✓		"	92	54					
1385	Benedict Finesday	7	✓		Spragge.	✓									✓		"			Discharged June 30/48				
1386	Cecil King	16	✓		Witkem.									✓	✓	Carpenter	75	"	92	54				
1387	Herman Pelletier	14	✓		"									✓	✓	"	75	"	92	54				
1388	Peter Manitowabi	12	✓		"					✓					✓		"	92	54					
1389	Charles Manitowabi.	10	✓		"				✓						✓		"	92	54					
1390	John Kitchikeg.	7	✓		South Bay.			✓							✓		"	92	54					
1392	Alex. Shawande	9	✓		Witkem.				✓						✓		"	92	54					
1393	Francis Trudeau.	9	✓		"			✓							✓		"	92	54					
1394	Ross Lebassige	8	✓		West Bay.	✓									✓		"			Discharged June 30/48				
1395	James King	6	✓		Witkem.				✓						✓		"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....				
1397	Sylvester Assanabino	7	✓		"			✓							✓		"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1398	Robert Lynette	16	✓		Garden River									✓	✓		"			Discharged June 30/48				
1403	Peter Chabot.	10	✓		Maniwaki.				✓						✓		Sept. 10/47.			Discharged June 30/48				
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis.				✓						✓		"	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"				✓						✓		"	92	54					
1406	John Canoe.	12	✓		Gangh.					✓					✓	Shoemaker.	75	"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		131				2	5	10	7	23	7	14	25	38		4275		TOTALS	10128	5919.				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential Boys* School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 194 *8*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79								14	5	9	18	33		3300		5980	3489	
1338	James Bell.	14	✓		Garden River									✓	✓	Housework.	75 March 5/46	92	54	
1339	Arnold Nadjiwan.	12	✓		Cape Croker									✓	✓		March 19/46	92	54	
1340	Kenneth Nadjiwan.	10	✓		"									✓	✓		"	92	54	
1341	Harold Capagog	15	✓		Christian Island									✓	✓		Aug 29/46			Discharged June 30/48.
1285	Bonifant Shawongobe.	13	✓		South Bay.									✓	✓	Housework.	75 Sept 1/46	92	54	
1342	Aleck Marion.	13	✓		Meadowside.									✓	✓	Cooking	75 "	92	54	
1343	Joseph Marion	11	✓		"									✓	✓		"	92	54	
1344	Gilbert Whiteduck	13	✓		Maniwaki									✓	✓	Housework.	75 "	92	54	
1345	Stanley Tetawanakwat	14	✓		South Bay.									✓	✓		"	92	54	
1346	Frank Francis	12	✓		Wickwem.									✓	✓		"	92	54	
1347	Raymond Shawande	10	✓		"									✓	✓		"			Discharged June 30/48
1348	Clement Hitchikeg	10	✓		South Bay.									✓	✓		"	92	54	
1349	James Hitchikeg	8	✓		"									✓	✓		"	92	54	
1352	John Souleure	8	✓		Cutler.									✓	✓		Sept 5/46	92	54	
1353	Cornelius McComber.	14	✓		Caugh.									✓	✓	Housework.	75 Sept 12/46	92	54	
1354	Bruce McComber.	10	✓		"									✓	✓		"	92	54	
1355	Victor Roy Shawand	12	✓		Wickwem.									✓	✓		Sept 14/46	92	54	
1367	Arnold Bellean	13	✓		Garden River.									✓	✓	Housework.	75 Febr. 25/47.	92	54	
1368	Wallace Bellean.	11	✓		"									✓	✓	"	75 "	92	54	
1369	Fred Bellean.	8	✓		"									✓	✓		"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1370	Cecil Wabegijig	12	✓		Whishiquaning									✓	✓		March 4/47	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1371	Lawrence Wabegijig	9	✓		"									✓	✓		"	92	54	
1373	Valentine Wasegijig	15	✓		Sault Ste. Marie									✓	✓	Farmer	75 April 5/47.	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1374	Francis Abel Shawongobe	9	✓		South Bay.									✓	✓		April 29/47.	92	54	
1375	Lazar Nedawash.	8	✓		"									✓	✓		"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1376	Clarence King	8	✓		Wickwem									✓	✓		July 19/47	92	54	
TOTALS		105					1	2	4	21	6	13	24	34		3900	TOTALS	8188	4785	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	53								2	2	4	14	31			2700		3772	2214	
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goulais Bay.					✓					✓			Sept 6/44	92	54	
1292	Robin Williams	14	✓		Cough.								✓		✓	Dairy	75	Sept. 7/44	92	54	
1297	Edward Jacobs.	10	✓		Spragge.					✓					✓			Sept. 29/44	92	45	Hospital Blind River Nov. 29-Dec. 9.
1301	Simon Kitchegesig	11	✓		Chapleau.					✓					✓			Nov. 5/44	92	54	
1304	Wilfrid Bisailon	15	✓		Spragge.					✓						Dairy	75	Jan. 20/45	92	54	
1305	Romeo Bisailon	13	✓		"					✓							"	"	92	54	
1307	Joseph Michel	9	✓		Jemiskaming					✓					✓			March 2/45	92	54	
1311	Manley Smith	13	✓		Christian Island.								✓		✓			Aug. 31/45			Discharged June 30/48
1312	Bennet Smith	12	✓		"								✓		✓			"			"
1313	Ray Southwind	9	✓		Spanish River.					✓								Sept. 1/45	92	54	
1314	Rene Boswa.	13	✓		"									✓	✓	Cooking	75	"	92	54	
1315	Stanley Trudeau.	14	✓		"									✓	✓	Housework	75	"	92	54	
1316	Maurice Daybutch.	9	✓		Mississagi					✓					✓			"	92	54	
1317	Timothy Daybutch.	12	✓		"								✓		✓			"	92	54	
1318	William Janaris.	9	✓		Wickwem.					✓					✓			"	92	54	
1319	Wilfrid Enosse	11	✓		"					✓					✓			"	92	54	
1320	Rene Manitowabi	13	✓		"					✓					✓			"	92	54	
1321	Levi Shawana	10	✓		"					✓					✓			"	92	54	
1323	Louis Shawana	11	✓		"								✓		✓			"	92	54	
1324	Isidor Phasant.	13	✓		"								✓		✓			"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
1326	James Norton	13	✓		Cough.									✓	✓	Laundry	75	Sept. 27/45	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1327	Edward Norton.	10	✓		"								✓		✓	Housework	75	"	92	54	
1328	Percy Whiteduck	11	✓		Maniwaki					✓					✓			"	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1330	Robert Daybutch.	15	✓		Mississagi									✓	✓	Carpenter	75	Oct. 2/45	92	54	
1331	Archie Kebasse	13	✓		Serpent River					✓					✓			Oct. 19/45	92	42	Hospital Blind River Oct. 19-Nov. 3.
1336	David Jacobs.	13	✓		Sagamog.									✓	✓	Housework	75	Feb. 22/46	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		79									14	5	9	18	33		3300	TOTALS	5980	3489	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward.	27												1	8	18			1425		1748	1026			
1235	Francis Commanda	18	✓		North Bay												✓	✓	Carpenter.	75 Jan 6/42.	92	54			
1236	Eli Commanda	16	✓		"												✓	✓	Shoemaker Baker.	75 "	92	54			
1237	Michael Atawish	16	✓		Birch Island									✓				✓		April 7/42			Discharged June 30/48		
1238	Raymond Greenbird	15	✓		Batchewans												✓	✓	Farmer	75 July 23/42	92	54			
1242	Ronald Jacobs	14	✓		Serpent River.												✓	✓	Tailor	75 Aug. 31/42	92	54			
1245	Raymond Detawanakwet	15	✓		South Bay												✓	✓		Sept. 1/42			Discharged June 30/48.		
1246	Lawrence Mandamin	13	✓		Wickwem.									✓				✓		"	92	54			
1248	Joseph King.	15	✓		Cape Croker												✓	✓	Dairy.	75 Oct. 1/42	92	54			
1249	Lisore Solomon	14	✓		Wickwem.												✓	✓	Housework.	75 Oct. 6/42.	92	54			
1250	Joseph Deere	18	✓		Caugh.												✓	✓	Poultry.	75 Oct. 30/42	92	54			
1251	Peter Deere	17	✓		"												✓	✓	Farmer.	75 "	92	54			
1255	Emerie Enosse.	18	✓		Wickwem.									✓				✓	Cooking	75 Sept. 1/43.	92	54			
1256	Isaac Eniwe	16	✓		"									✓				✓		"			Discharged June 30/48.		
1258	Theodor Manitowabi	15	✓		"												✓	✓	Farmer.	75 "	92	54			
1263	William Missanakwet	15	✓		Killarney.												✓	✓	Shoemaker & Baker	75 "	92	54			
1264	Philip Missanakwet	17	✓		"												✓	✓	Housework.	75 "	92	54			
1267	Adam Commanda	18	✓		Bear Island.												✓	✓		Sept. 5/43.			Discharged Oct. 1/48		
1268	Harvey Cometinger	12	✓		Walpole Island.												✓	✓	Housework.	75 "	92	54			
1270	James Day.	11	✓		St. Regis.									✓				✓		"	92	54			
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"												✓	✓		"	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....		
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"												✓	✓		"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1274	Dominic Cantin.	13	✓		Heavy Inlet.												✓	✓	Housework	75 Sept. 2/43.	92	54			
1275	Arthur Cocos	11	✓		Golden Lake												✓	✓	"	75 "	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1277	Dominic McComber	17	✓		Caugh.												✓	✓	Farmer.	75 Oct. 19/43.	92	54			
1282	Leslie Nahmivan	9	✓		Cutler.									✓				✓		Aug. 31/44.	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1287	Alphonse Shawana	15	✓		Wickwem.												✓	✓	Housework	75 Sept. 1/44	92	54			
TOTALS		53			TOTALS	2	2	4	14	31						2700.	TOTALS	3772	2214						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
1104	Julius Neganzijig	18	✓		Shegwendah									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 7/37.	92	54				
1107	Harold Bellean	18	✓		Garden River									✓	✓		Aug 31/38			Sanatorium Hamilton. April 13 th 1948			
1128	Joseph Fox.	17	✓		West Bay									✓	✓	Tailor.	75 Sept. 26/38	92	54				
1156	Alphonse Trudeau.	17	✓		Wikwem.									✓	✓	Carpenter.	75 Sept. 1/39	92	54				
1157	Leonard Osawamick	17	✓		"								✓		✓	Farmer	75 "	92	54				
1158	Alexis Trudeau	17	✓		"								✓	✓			"			Discharged June 30/48			
1159	Alfred Mishibinijima.	17	✓		"								✓	✓		Tailor	75 "	92	54				
1160	John Mishibinijima	16	✓		"								✓	✓		Carpenter.	75 "	92	54				
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River.								✓	✓		"	75 Sept 10/39.	92	54				
1167	Leo Solomon.	15	✓		Spanish River								✓	✓			Sept 30/39			Discharged June 30/48.			
1169	Rudolph Rice.	16	✓		Cough.								✓		✓	Dairy.	75 Oct. 3/39	92	54				
1182	Clement Trudeau.	15	✓		Wikwem.								✓	✓		"	75 Sept. 2/40.	92	54				
1183	Eugene Fox.	16	✓		"								✓		✓		"			Discharged June 30/48			
1185	Lawrence Agorae.	15	✓		Little Current.								✓		✓		"			"			
1186	James Wenigwars	15	✓		South Bay.								✓	✓		Carpenter	75 "	92	54				
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay.								✓		✓	Dairy.	75 Sept. 20/40.	92	54				
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake.								✓		✓	Painter.	75 Oct. 19/40	92	54				
1202	Patrick Jocko.	16	✓		"								✓		✓		July 11/41			Discharged Aug. 16/48			
1203	Russell Jocko	14	✓		"								✓	✓		Shoemaker. Baker.	75 "	92	54				
1215	Theodore Roy.	15	✓		West Bay.								✓		✓		Sept 1/41			Discharged June 30/48.			
1216	Lawrence Evisive.	14	✓		Wikwem.								✓		✓	Farmer	75 "	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....			
1217	Douglas Debossige	14	✓		West Bay.								✓		✓		"			Discharged June 30/48			
1218	Augustine Atchitawens	15	✓		Wikwem.								✓		✓	Farmer	75 "	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1221	Edward Corbier	14	✓		West Bay.								✓		✓	Tailor	75 "	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1222	Raymond Neganzijig	14	✓		Shegwendah.								✓	✓		Cooking	75 "	92	54				
1223	Joseph Martin.	14	✓		Cough.								✓	✓		Tailor.	75 Sept. 9/41	92	54				
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnetawan								✓		✓	Housework.	75 Sept. 16/41	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS			27														1425	TOTALS	1748	1026			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish School for the Quarter ended June 19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent.....

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
Brought forward					105		3	12	15	15	10	8	12	7	23								9373	5307		
01297	Genevieve Shawana	14		1	Wekiwemikong																	April 29/47	91	55		
01298	Delina Taylor	6		1	Christians Is.																	May 12/47	91	55		
01299	Alice Syrette	8		1	Garden River																	June 20/47	91	51		
01300	Emma Kitchegicik	6		1	Chapleau																	Aug. 24/47	91	55		
01301	Genevieve Whiteduck	8		1	Maniwabi																	Aug. 30/47	91	52		
01302	Luella Meawassige	9		1	Serpent River																	Sept. 1/47	91	55		
01303	Phyllis Southwind	8		1	Spanish																	Sept. 1/47	91	53		
01304	Catherine Meswassige	16		1	Serpent																	Sept. 1/47	91	54		
01305	Susan Roy	11		1	West Bay																	Sept. 1/47	91	55		
01306	Ursula Roy	8		1	Manitoulin																	Sept. 1/47	91	55		
01307	Grace Showongah	11		1	South Bay																	Sept. 1/47	91	51		
01308	Louise Pheasant	9		1	"																	Sept. 1/47	91	55		
01309	Loretta Wamugians	11		1	Wekiwemikong																	Sept. 1/47	91	55		
01310	Sara Webokamiged	8		1	"																	Sept. 1/47	91	55		
01311	Honore Trudeau	16		1	"																	Sept. 1/47	91	48 1/2		
01312	Elizabeth Eskkokogan	16		1	"																	Sept. 1/47	91	49 1/2		
01313	Elizabeth Pitawakawak	17		1	"																	Sept. 1/47	91	49 1/2		
01314	Julia Mandamin	15		1	"																	Sept. 1/47	91	55		
01315	Edna Manitowabi	8		1	"																	Sept. 1/47	91	55		
01316	Theresa Manitowabi	14		1	"																	Sept. 1/47	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....	
01317	Margaret Anumikwan	7		1	"																	Sept. 1/47	91	55		
01318	Elsie Trudeau	7		1	"																	Sept. 1/47	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01319	Marion McGregor	15		1	Buck Island																	Sept. 2/47	91	49	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01320	Mary Louise McGregor	16		1	"																	Sept. 2/47	91	49 1/2		
01321	Theresa Kobeshkang	14		1	Shasheganing																	Sept. 2/47	91	49 1/2		
01322	Lina Kaboni	11		1	Manitoulin																	Sept. 4/47	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS					131		16	13	18	15	12	9	12	9	28								TOTALS	1739	668 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			79		1	4	6	14	9	7	12	5	21							7007	3897			
01263	Gladys Johnston	16		1	Lape Broke										✓	✓					Dec. 1/45	91	50 1/2		
01264	Shirley Oshkoben	10		1	Serpent River				✓							✓					Dec. 9/45	91	55		
01265	Urala Jacobs	9		1	Sagamook		✓									✓					Feb. 22/46	91	53 1/2		
01267	Angeline Copeog	16		1	Christiansd.									✓		✓					Aug. 29/46	91	55		
01268	Evelyn Marion	7		1	Measuring		✓									✓					Aug. 31/46	91	55		
01269	Mary Joan Goulais	9		1	"			✓								✓					Sept. 1/46	91	55		
01270	Harriet Goulais	8		1	"			✓									✓				Sept. 1/46	91	55		
01271	Jessie Friday	10		1	Serpent River				✓								✓				Sept. 1/46	91	55		
01272	Irene Toulouse	10		1	Shequendak				✓							✓					Sept. 1/46	91	55		
01273	Leona Gaskewyongai	10		1	"				✓							✓					Sept. 1/46	91	55		
01274	Evelyn Gaskewyongai	9		1	"			✓								✓					Sept. 1/46	91	55		
01275	Josephine Solomon	11		1	Wikevinkong				✓									✓			Sept. 1/46	91	55		
01276	Vera Showanda	10		1	"				✓							✓					Sept. 1/46	91	55		
01277	Stella Bebenikeve	9		1	"				✓							✓					Sept. 1/46	91	55		
01279	Emma Atawish	11		1	"				✓								✓				Sept. 1/46	91	55		
01280	May Boswa	10		1	Spanish River				✓								✓				Sept. 1/46	91	55		
01282	Beatrice McComber	9		1	Caughnewaga			✓										✓			Sept. 12/46	91	53		
01283	Blairnie McComber	11		1	"							✓				✓					Sept. 12/46	91	55		
01284	Josephine Delisle	15		1	"								✓				✓				Sept. 12/46	91	55		
01285	Betty Delisle	11		1	"					✓						✓					Sept. 12/46	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....	
01286	Lorraine Cameron	11		1	Chippewatill			✓								✓					Sept. 12/46	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01287	June Showanda	8		1	Wikevinkong			✓								✓					Sept. 14/46	91	55		
01288	Victoria Pitawana	11		1	"				✓							✓					Sept. 14/46	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01290	Rita Chiblow	16		1	Mississauga										✓	✓					Oct. 9/46	91	50 1/2		
01295	Andree Johnston	7		1	Lape Broke			✓									✓				Apr. 4/47	91	48	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
01296	Rose Mary Syrette	7		1	Garden River			✓								✓					Apr. 12/47	91	55		
TOTALS				105	TOTALS				3	12	10	15	10	12	7	23	TOTALS				9373	5307			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended June 30 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
Brought forward				53					8	6	5	10	5	19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish, Ont on June 30 19 48
 REPORT of the Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward				27 Missing						1	5	4	17					2457	1349			
01170	Dorothy Comanda	13			1 White Fish Lake										✓			Jan. 6/42	91	55			
01171	Rose Ann Papigiviss	13			1 Wkwewikong										✓			March 2/42	91	55			
01177	Pauline Osawabine	13			1 South Bay				✓						✓		Domestic Science 110	Sept. 1/42	91	27½			
01178	Victoria Atchitewanas	14			1 Wkwewikong							✓				✓	" 110	Sept. 1/42	91	27½			
01179	Virginia Pitawanshaw	13			1 Dokis Band										✓	✓		Sept. 1/42	0		at Hamilton Sanatorium		
01180	Annette Restoule	13			1 Betchawana				✓							✓		Sept. 10/42	91	54½			
01183	Joan Greenbird	12			1 Wkwewikong				✓									Sept. 17/43	0		at Hamilton Sanatorium		
01187	Margaret Murray	14			1 Wkwewikong					✓						✓	Domestic Science 110	Sept. 1/43	91	27½			
01189	Julia Ann Trudeau	12			1 Wkwewikong										✓			Sept. 1/43	91	55			
01191	Doris Showanda	13			1 " "										✓			Sept. 1/43	91	54			
01192	Rita Jacks	12			1 Golden Lake										✓			Sept. 2/43	91	54			
01197	Eleanor Bonaparte	15			1 St. Regis										✓			Sept. 9/43	91	55			
01198	Rose Daye	12			1 " "					✓						✓		Sept. 9/43	91	55			
01199	Eliza Dokis	14			1 Dokis Band											✓		Nov. 13/43	91	55			
01200	Christine Eveve	13			1 Unsettled Man. Island					✓							✓	Jan. 5/44	91	55			
01202	Mary Rita Cocoa	12			1 Golden Lake										✓			Jan. 25/44	91	55			
01207	Virginia Nahmewah	11			1 Serpent River				✓							✓		Aug. 31/44	91	55			
01208	Lorraine Cooper	11			1 Byng Inlet					✓						✓		Aug. 31/44	91	55			
01209	Georgina Cooper	10			1 " "					✓						✓		Aug. 31/44	91	55			
01211	Dorothy Pitawanshaw	14			1 Unsettled Manitoulin Is.											✓		Sept. 1/44	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....		
01213	Matilda Wemigwan	15			1 " "										✓	✓		Sept. 1/44	91	50			
01214	Mary Ann Showanda	12			1 South Bay					✓						✓		Sept. 1/44	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01216	Elizabeth Atchitewanas	12			1 Unsettled Manitoulin Is.					✓						✓		Sept. 1/44	91	49½			
01224	Stella Showongashe	13			1 West Bay					✓						✓		Sept. 25/44	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01225	Agnes Showongashe	12			1 " "					✓						✓		Sept. 25/44	91	55			
01226	Mabel Roy	13			1 " "						✓					✓		Sept. 1/44	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS				53	TOTALS						8	6	5	10	5	19		TOTALS	4641	2573½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended June 30 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
01023	Violet Cooper	18		1	Wickiwasung									✓	✓				Sept. 1/37	91	46	all pupils except those of grade I attend a one-hour class in sewing daily.		
01053	Evelyn Simpson	17		1	Jemiskinung									✓	✓				Aug. 31/38	91	50½			
01054	Myra Simpson	15		1	"									✓	✓				Aug. 31/38	91	51			
01072	Mary Ann Johnston	17		1	Kalpole Is.									✓	✓				Sept. 24/38	91	51			
01075	Annie Garkeshegoi	18		1	Shegunendak									✓	✓				Sept. 26/38	91	50½			
01088	Kathleen Souliere	15		1	Serpent River								✓				✓		Aug. 31/38	91	55			
01094	Doreen Debrassige	14		1	West Bay								✓				✓		Sept. 1/39	91	55			
01097	Rita Hassigijig	18		1	Wickiwasung									✓	✓				Sept. 1/39	91	50½			
01107	Joyce Solomon	12		1	Sagamook							✓			✓				Sept. 30/39	91	55			
01122	Beatrice Oshkaboos	14		1	Serpent River									✓	✓				Sept. 1/40	91	50			
01126	Violet Showanda	15		1	Wickiwasung									✓	✓				Sept. 2/40	91	49			
01127	Jane Trudeau	15		1	"							✓					✓		Sept. 2/40	91	53			
01130	Susan Pitowanahual	15		1	Bird Island									✓	✓				Sept. 2/40	91	46½			
01131	Josephine Webokamigal	16		1	Wickiwasung									✓	✓				Sept. 2/40	91	46½			
01132	Lillian Kitchikog	16		1	"									✓	✓				Sept. 2/40	91	50½			
01133	Mary Jane Wemigions	17		1	"									✓	✓				Sept. 2/40	91	51			
01135	Myrlin Johnston	14		1	Cape Croker							✓			✓				Sept. 3/40	91	47			
01136	Mildred Cameron	14		1	Saugeen									✓	✓				Sept. 11/40	91	51			
01137	Evangelina Owl.	14		1	Spanish River							✓					✓	Domestic Science	110	Sept. 11/40	91	27½		
01138	Viola Cocoa	16		1	Golden Lake									✓			✓		Sept. 19/40	91	49½			
01139	Shirley Cocoa	14		1	" "							✓					✓		Sept. 19/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter.....		
01142	Lucy Mashkeue	15		1	Saugeen									✓	✓				June 19/41	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01148	Angeline Enosse	14		1	Wickiwasung							✓	✓						Sept. 1/41	91	54			
01152	Mary Evelyn Atchitewas	15		1	"									✓	✓				Sept. 1/41	91	46	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01154	Agnes Neganezoxe	14		1	"							✓			✓				Sept. 1/41	91	54			
01155	Josephine Martin	14		1	St. Regis							✓					✓		Sept. 9/41	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01164	Dora Lontin	14		1	Pickrel									✓	✓				Sept. 18/41	91	50			
TOTALS				27										1	5	4	17					TOTALS	2457	1349

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Boy) School for the Quarter ended June 30th 1948

Principal

(Rev) W. Olive M.
Principal

Dated June 30th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) W. Olive M.
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish, Ontario

this June 30th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward					7	11	5	23	5	22	16	17	25		5150		11813	7255					
1398	Robert Byette.	15	✓		Garden River									✓	✓	Bairny.	75	Sept. 1/47.	91	58				
1399	Marcel Buckshott.	12	✓		Maniwaki.							✓			✓			Sept. 10/47.	91	58				
1400	Gerald Buckshott.	9	✓		"			✓							✓			"	91	58				
1401	Peter Ottawa	8	✓		"			✓							✓			"	91	58				
1402	Joseph Ottawa	7	✓		"	✓									✓			"	91	58				
1403	Peter Chabot.	9	✓		"				✓						✓			"	91	58				
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis				✓						✓			"	91	58				
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"			✓							✓			"	91	58				
1406	John Caroe	11	✓		Canagh.					✓					✓			"	91	50				
1407	Jervis McComber	6	✓		"	✓												"	—		Left for anatomy. Mar. 10/48.			
1408	Henry Peltier	14	✓		Manitowish Island.							✓			✓	Poultry.	75	Sept. 15/47.	91	58				
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River.	✓									✓			"	91	58				
1410	Stephen Ashawasegai.	9	✓		Henvey Inlet.	✓									✓			Sept. 20/47.	91	53				
1411	Francis Byette	8	✓		Garden River	✓									✓			"	91	58				
1412	Maurice Bell	8	✓		"			✓							✓			Sept. 23/47.	91	58				
1413	Donald King	14	✓		Manitowish								✓		✓	Housework.	75	Sept. 28/47.	91	58				
1414	Julian Manitowish	8	✓		Wikwem.	✓									✓			Oct. 13/47.	91	58				
1415	Henry Debossige	13	✓		West Bay				✓						✓			"	91	58				
1416	Joseph Debossige	11	✓		"				✓						✓			"	91	58				
1322	Leind Annenwai.	12	✓		Wikwem.					✓					✓			Mar. 24/48	91	58	TOTAL number of days in Quarter... 91.			
1418	Alick Assinewai	7	✓		"	✓									✓			"	91	58	Re-admitted under old number.			
1351.	Maurice Peltier	16	✓		Cutler.									✓	✓			April 21/48	71	46	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 13803			
1419	Harry Whiskeyham.	17	✓		James Bay.					✓					✓			Apr. 23/48	69	44	Re-admitted under old number.			
1420.	Larry Leaf.	10	✓		St. Regis.					✓					✓			June 1/48	30	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 151.681			
						14	13	8	27	6	24	17	19	27	✓							AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 9095.17		
	TOTALS		155				14	13	8	27	6	24	17	19	27	5375		TOTALS	13893	8511	(Rev) M. Oliver			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.	105				2	4	20	4	20	16	17	22			4925		9447	5747	
1374	Francis Abel (Shawongoneh)	8	✓		South Bay					✓				✓			April 29/47.	91	58	
1375	Lazare Nedawash.	7	✓		" "	✓								✓			"	91	58	
1376	Clarence King	7	✓		Wikwem	✓								✓			July 19/47.	91	58	
1188	Basil Johnston.	18	✓		Cape Broker.									✓	✓	Sailor.	75 Aug 28/47.	91	58	Re-admitted under old number
1377	Gerald Nedjiwan	6	✓		"	✓								✓			Aug 31/47.	91	58	
1378	Gerald Meiwassige	6	✓		Cutler.	✓								✓			"	91	58	
1379	Herbert Meiwassige	11	✓		"						✓			✓			"	91	58	
1380	Gilbert Ashkaboose.	6	✓		Serpent River	✓								✓			Sept. 1/47.	91	58	
1381	Aschie Southwind	7	✓		Spanish River	✓								✓			"	91	58	
1382	Kenneth Kebeshkang.	11	✓		Shishquening			✓							✓		"	91	58	
1383	William Kebeshkang.	7	✓		"	✓								✓			"	91	58	
1243	Terence Jacobs.	11	✓		Serpent River						✓			✓			"	91	58	Re-admitted under old number.
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"	✓								✓			"	91	58	
1385	Benedict Fineday	6	✓		Spragge.	✓								✓			"	91	58	
1386	Cecil King	15	✓		Wikwem.									✓	✓	Carpenter.	75	91	58	
1387	Herman Pelletier	13	✓		"									✓	✓	Poultry.	75	91	58	
1388	Peter Manitowabi.	11	✓		"			✓						✓			"	91	58	
1389	Charles Manitowabi.	9	✓		"	✓								✓			"	91	58	
1390	John Hitchiker	6	✓		South Bay	✓								✓			"	91	58	
1391	Roland Manitowabi.	10	✓		Wikwem.			✓						✓			"	91	58	TOTAL number of days in Quarter...
1392	Alex. Shawande	9	✓		"		✓							✓			"	91	58	
1393	Francis Trudeau.	8	✓		"	✓								✓			"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...
1394	Ross Debossige	7	✓		West Bay	✓								✓			"	91	58	
1395	James King	5	✓		Wikwem.	✓								✓			"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...
1396	Mitchel Roy	8	✓		West Bay	✓								✓			"	91	58	
1397	Lythester Ossauelinae	6	✓		Wikwem	✓								✓			"	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		131				7	11	5	23	5	22	16	17	25		5150	TOTALS	11813	7255	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.			79		1	12	3	13	12	16	22				4275		7111	4336	
D 1332	Walter Lavalley	15	✓		Sauguen								✓	✓	Bakery + Shoemaker	125	Oct. 30/45	61	23	Discharged May 31st
1336	David Jacobs	12	✓		Sagamog						✓			✓			Feb. 22/46	91	58	
1338	James Bell	13	✓		Garden River						✓			✓			March 5/46	91	58	Hospital June 22nd
1339	Arnold Nadiwan	11	✓		Cape Broke						✓			✓			March 19/46	91	58	
1340	Kenneth Nadiwan	9	✓		" "						✓			✓			"	91	58	
1341	Harold Capagog	14	✓		Christian Island							✓		✓			Aug. 29/46	91	58	
1285	Boniface Shevagonabe	12	✓		South Bay							✓		✓			Sept. 11/46	91	58	Re-admitted under old number.
1342	Aleck Marion	12	✓		Meadowside					✓				✓	Bakery	225	"	91	30	
1343	Joseph Marion	10	✓		"			✓						✓			"	91	58	
1344	Gilbert White Duck	12	✓		Maniwaki						✓			✓			"	91	58	
1345	Stanley Titawanskwa	13	✓		South Bay				✓					✓			"	91	58	
1346	Frank Francis	11	✓		Wikwem				✓						✓		"	91	58	
1347	Raymond Shawande	9	✓		"			✓						✓			"	91	58	
1348	Clement Kitchikeg	9	✓		South Bay				✓						✓		"	91	57	
1349	James Kitchikeg	7	✓		"			✓						✓			"	91	58	
1350	Douglas Mandamin	11	✓		Wikwem				✓					✓			"	91	57	
1352	John Bouliere	7	✓		Butler			✓						✓			Sept. 5/46	91	58	
1353	Cornelius McComber	13	✓		Caugh							✓	✓	✓	Barber	75	Sept. 12/46	91	58	
1354	Bruce McComber	9	✓		"				✓					✓			"	91	58	
1355	Victor Roy Shawana	11	✓		Wikwem				✓					✓			Sept. 14/46	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
1367	Arnold Bellean	12	✓		Garden River						✓			✓			Feb. 25/47	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1368	Wallace Bellean	10	✓		"						✓			✓			"	91	58	
1369	Fred Bellean	7	✓		"				✓					✓			"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1370	Coil Wabegijig	11	✓		Shishiquining				✓					✓			March 4/47	91	58	
1371	Lawrence Wabegijig	8	✓		"			✓						✓			"	91	58	
1373	Valentine Wabegijig	14	✓		South Mc Maria							✓		✓	Famer	225	Apr. 5/47	91	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			105		TOTALS	2	4	20	4	20	16	17	22			4925	TOTALS	9447	5747	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 194-8

Reserve for Quarter ended June 30, 1948																									
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward.		53						1	1	6	10	14	21							3675		4745	2884	
1290	Leonard Greenbird	9	✓		Goulais Bay				✓					✓								Sept. 6/44	91	58	
1291	Chancy Benedict	17	✓		Perrville. P.Q.								✓		✓				Dairy.	225	Sept. 7/44	91	30		
1292	Robin Williams	13	✓		Caugh.								✓		✓						"	91	58		
1297	Edward Jacobs.	9	✓		Spragge				✓						✓						Sept. 29/44	91	58		
1301	Simon Kitchegesig	10	✓		Chapleau					✓					✓						Nov. 5/44	91	58		
1304	Wilfrid Bisailon	14	✓		Spragge.					✓					✓				Gardener.	225	Jan. 20/45	91	30		
1305	Romeo Bisailon	12	✓		"				✓						✓						"	91	58		
1307	Joseph Michel	8	✓		Tenistaming				✓						✓						March 2/45	91	58		
1311	Manley Smith.	12	✓		Christian Island.								✓		✓						Aug. 31/45	91	58		
1312	Bennet Smith	11	✓								✓					✓					"	91	58		
1313	Ray Southwind	8	✓		Spanish River				✓						✓						Sept. 1/45	91	58		
1314	Rene Boowe	12	✓		"						✓				✓						"	91	58		
1315	Stanley Trudeau	13	✓		"						✓				✓						"	91	58		
1316	Maurice Daybutch.	8	✓		Mississagi.				✓						✓						"	91	58		
1317	Timothy Daybutch.	11	✓		"						✓				✓						"	91	58		
1318	William Jawanis	8	✓		Wickwem				✓						✓						"	91	58		
1319	Wilfrid Enosse.	10	✓		"				✓							✓					"	91	58		
1320	Rene Manitowabi	12	✓		"				✓						✓						"	91	58		
1321	Levi Shawana	9	✓		"				✓						✓						"	91	58		
1323	Louis Shawana	10	✓		"						✓				✓						"	91	58		
1324	Isidore Pheasant.	12	✓		"						✓				✓						"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
1326	James Norton	12	✓		Caugh								✓		✓				Housework	75	Sept. 27/45	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1327	Edward Norton	9	✓		"						✓				✓						"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1328	Percy Whiteluck	10	✓		Maniwaki.				✓						✓						"	91	58		
1330	Robert Daybutch.	14	✓		Mississagi.									✓	✓				Housework.	75	Oct. 2/45	91	58		
1331	Archie Kebosse	12	✓		Serpent River	✓										✓					Oct. 19/45	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS			79		TOTALS	1	12	3	13	12	16	22								4275	TOTALS	7111	4336		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward			27							1	5	7	14	✓				2035		2379	1460			
1235	Francis Commanda	17	✓		North Bay										✓	✓		Carpenter.	75 Jan. 6/42.	91	58				
1236	Eli Commanda.	15	✓		"										✓	✓		Carpenter.	75 "	91	58				
1237	Michael Atanish	15	✓		Birch Island.											✓		Farmer.	225 April 7/42	91	30				
1238	Raymond Greenbird	14	✓		Batchewana										✓	✓		Housework.	75 July 23/42	91	58				
1242	Ronald Jacobs.	13	✓		Serpent River										✓	✓		Housework.	75 Aug. 31/42	91	58				
1245	Raymond Stawanakwet	14	✓		Smith Bay										✓		✓	Farmer	225 Sept. 1/42	91	30				
1246	Lawrence Mandamin	12	✓		Wikwem.												✓		"	"	91	58			
1248	Joseph King	14	✓		Cape Croker.										✓	✓		Shoemaker	75 Oct. 1/42	91	58				
1249	Isidore Solomon.	13	✓		Wikwem.										✓	✓		Housework.	75 Oct. 6/42.	91	58				
1250	Joseph Deen.	17	✓		Cough.										✓	✓		Poultry.	75 Oct. 30/42	91	58				
1251	Peter Deen.	16	✓		"										✓	✓		Cooking.	75 "	91	58				
1255	Emerie Conesse.	12	✓		Wikwem.												✓		Sept. 1/43.	"	91	58			
1256	Isaac Enriwe.	15	✓		"										✓		✓	Dairy.	225 "	91	30				
1258	Theodore Manitowabi.	14	✓		"										✓	✓		Shoemaker.	75 "	91	58				
1263	William Musenakwat	14	✓		Killarney.										✓	✓			"	"	91	58			
1263	Philip Musenakwat.	16	✓		"										✓	✓		Dairy.	75 "	91	58				
1267	Adam Commanda	17	✓		Beas Island.										✓	✓		Carpenter.	75 Sept. 5/43	91	58				
1268	Hervey Bonitinger.	11	✓		Walpole Island										✓	✓			"	"	91	58			
1270	James Day.	10	✓		St. Regis.										✓	✓			"	"	91	58			
1271	Joseph Bonaparte	10	✓		"										✓	✓			"	"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....		
1272	Albert Bonaparte.	9	✓		"										✓	✓			"	"	91	58			
1274	Dominic Cantin.	12	✓		Henvey Inlet.										✓	✓			Sept. 2/43	"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1275	Arthur Cocoz.	10	✓		Golden Lake										✓	✓			"	"	91	58			
1277	Dominic McComber.	16	✓		Cough.										✓	✓		Mechanics	75 Oct. 19/43	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1282	Leslie Nahomiwan	8	✓		Cutler.										✓	✓			Aug 31/44	"	91	58			
1287	Alphonse Shewana	14	✓		Wikwem.										✓	✓		Housework.	75 Sept. 1/44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		53			TOTALS	1	1	6	10	14	21							3675	TOTALS	4745	2884				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganagijig	17	✓		Shegwendah									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 7/37	91	58	
1107	Harold Belleau.	17	✓		Garden River									✓	✓	Painter.	75 Aug. 31/38	43	8	Sanatorium. Hamilton April 13.
1128	Joseph Fox.	16	✓		West Bay.									✓	✓	Shoemaker.	75 Sept. 26/38	91	59	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Wikwem.									✓	✓	Carpenter.	75 Sept. 1/39	91	58	
1157	Leonard Ossawamick	16	✓		"								✓		✓	Bakery.	225 "	91	30	
1158	Alexis Trudeau.	16	✓		"									✓	✓	Dairy.	75 "	91	58	
1159	Alfred Michibinijima	16	✓		"									✓	✓	Painter.	75 "	91	58	
1160	John Michibinijima	15	✓		"									✓	✓	Carpenter.	75 "	91	58	
1166	Francis Lewis.	14	✓		Garden River									✓	✓	Shoemaker.	75 Sept. 10/39	91	58	
1167	Leo Solomon.	14	✓		Spanish River									✓	✓	Farmer.	75 Sept. 30/39	91	58	
1169	Rudolph Rice.	15	✓		Caugh.									✓	✓	Dairy.	75 Oct. 3/39.	91	58	
1182	Clement Trudeau.	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Dairy.	75 Sept. 2/40	91	58	
1183	Eugene Fox.	15	✓		"									✓	✓	Farmer.	75 "	91	58	
1185	Lawrence Agona.	14	✓		Little Current.									✓	✓	Barber.	75 "	91	58	
1186	James Wenigwans	14	✓		South Bay.									✓	✓	Mechanics.	75 "	91	58	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay.									✓	✓	Farmer.	75 Sept. 20/40	91	58	
1196	David Jocko	17	✓		Golden Lake.									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 19/40	91	58	
1202	Patrick Jocko	15	✓		" "									✓	✓	Painter.	75 July 11/41.	91	58	
1203	Russell Jocko	13	✓		" "									✓	✓	Housework.	75 "	91	58	
1215	Theodore Roy.	14	✓		West Bay									✓	✓	Housework.	75 Sept. 1/41	91	58	
1216	Lawrence Eniine.	13	✓		Wikwem.									✓	✓		"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
1217	Douglas Lebrunze.	13	✓		West Bay.									✓	✓		"	91	58	
1218	Augustine Achehawcas	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Cooking.	225 "	91	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1221	Edward Corbier	13	✓		West Bay.									✓	✓		"	91	58	
1222	Raymond Neganagijig	13	✓		Shegwendah.									✓	✓		"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1223	Joseph Martin	13	✓		Caugh.									✓	✓	Housework.	75 Sept. 9/41.	91	58	
1229	Peter Cooper.	13	✓		Magnetawan									✓	✓	Housework.	75 Sept. 16/41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		27			TOTALS											2025	TOTALS	2379	1460	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Hills) School for the Quarter

ended June 30th 1948

Principal (Re) J. R. Oliver

Dated June 30th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Re) J. R. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario

this June 30th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0	Brought forward			131		15	13	19	15	12	9	12	9	28				11739	6688 1/2	
01323	Union Chabot	7		1	Maniwaki	1											Sept. 15/47	91	55	
01324	Evelyn Buckshot	8		1	"	1											Sept. 10/47	91	55	
01325	Delma Bayer	7		1	Maniwaki	1											Sept. 10/47	91	51	
01326	Helen Mitchell	11		1	St. Regis	1											Sept. 10/47	91	55	
01327	Mary Louise Bell	12		1	Garden River	1											Sept. 20/47	91	53 1/2	
01330	Emily Jacobs	8		1	Sagamook	1											Sept. 21/47	91	52 1/2	
01331	Mary Sangane	10		1	Muskegon	1											Oct. 13/47	91	55	
01332	Harriet McLeod	14		1	Lake Croker								1				Oct. 29/47	91	49	
01333	Rose Mary Wabigojig	16		1	Wickwemuncong								1				Oct. 29/47	91	49	
01334	Christine Roy	6		1	West Bay	1											Nov. 27/47	91	55	
01335	Alice Dabutch	17		1	Muskegon								1				Jan. 5/48	91	48 1/2	
01336	Agnes Syrette	16		1	Garden River							1					Jan. 11/48	91	55	
01337	Delia Syrette	6		1	"	1											Apr. 23/48	69	41	
						38	26	26	42	18	33	30	28	56						
						3825														
						155	144													
TOTALS						131	144													
						24	19	18	15	12	9	12	9	31						
						12906	7363													

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

293.77K 51.25 = 15,055.71
~~293.77K 17%~~ = 2,559.47
 Total 17,615.18
 KMB
 7.7.48

91 TOTAL number of days in Quarter 91

26733 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12900

293.77 Allowed 250 + 43.77 Supp.
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 141.76

AMOUNT of per capita grant due \$ 8500.28 for Quarter

(Rev) 92 Oliver
 Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended March 31 1949

Dated April 1st 1949
Principal (Rev) GR Oliver

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) GR Oliver Indian Agent
Spanish Outpost
Dated at April 1st 1949
this April 1st 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 6.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			131		11	13	26	11	18	6	6	19	24												
0 1363	Linda Montour	11			✓ Caughnawaga										✓					Nov. 9/48	90	62	0 1365 - Lila McLeod - is			
0 1364	Lila McLeod	15			✓ Cape Croker										✓					Nov. 9/48	0	0	attending day school at			
0 1365	Linda McLeod	7			✓ Caughnawaga										✓					Dec. 7/48	90	61	Cape Croker.			
0 1366	Lila McLeod	7			✓										✓					Dec. 7/48	90	59				
0 1367	Milvina Fox	11			Wickwemuncing										✓					Mar. 23/49	9	7				
						6	12	11	6	16	21	9	25	37												
						13	13	27	11	18	15	7	6	20	24											
TOTALS						279	43	136																		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

279 19 25 38 17 31 28 15 45 61

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11079 22398

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 128.1 248.87

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$7693.75

TOTALS 11079 7506 248.87 x 62.50 = 15,554.38
22398 (Rev) GR Oliver 09
Principal M. 1/4/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

Spanish Riv.

on

Reserve for Quarter ended

March 31

1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		2	11	19	10	15	6	4	14	24						8640	5870 1/2	
01337	Delia Syrette	6			Garden River														April 23/48	90	59	01341- Violet Solomon was
01338	Myrlin Akwengie	13			Cape Croker														Aug. 31/48	90	62	taken to sanatorium
01339	Peta Kesshig	9			"														Aug. 31/48	90	62	at Toronto, Mar. 14/49.
01340	Eileen Peltier	7			"														Aug. 31/48	90	61	
01341	Violet Solomon	9			Wahweinkong														Sept. 3/48	90	43 1/2	
01342	Lucy Sagassige	7			Cutler														Sept. 7/48	90	61	
01343	Doreen Boissoneau	8			Garden River														Sept. 7/48	90	62	
01344	Mary E. Wemigwanis	8			Wahweinkong														Sept. 7/48	0	0	01344 M. Wemigwanis and,
01345	Margaret Gabow	11			"														Sept. 7/48	90	44	01345 Margaret Gabow,
01346	Annie Gabow	14			"														Sept. 7/48	90	61 1/2	absent because of illness.
01347	Annie Shawana	11			"														Sept. 7/48	90	62	
01348	Lorena Shawana	7			"														Sept. 9/48	90	62	
01349	Patricia Peltier	7			Spanish River														Oct. 3/48	90	57	
01350	Elizabeth King	13			Wahweinkong														Oct. 3/48	90	62	
01351	Loretta King	12			"														Oct. 3/48	90	56	
01352	Rose Trudeau	14			"														Oct. 3/48	90	62	
01353	Susan Kanaswe	15			"														Oct. 3/48	0	0	01353 Susan Kanaswe - re-
01354	Stella Shawana	15			"														Oct. 3/48	90	62	mained at home after
01355	Sheila Paul	8			Caughnawaga														Oct. 5/48	90	62	Christmas.
01356	Leonora Rice	9			"														Oct. 5/48	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....
01357	Mary Ann Beaucage	8			Wahweinkong														Oct. 11/48	90	61	
01358	Lorina Enosse	7			"														Oct. 18/48	90	56 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01359	Victoria Oshkabeuainis	11			"														Oct. 24/48	90	62	
01360	Grace Oshkabeuainis	9			"														Oct. 24/48	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01361	Mildred Shawana	12			"														Oct. 24/48	90	62	
01362	Loretta Shawana	8			"														Oct. 24/48	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				131		11	13	26	11	15	6	6	19	24					TOTALS	10,800	7319	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2219

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ontario on _____ Reserve for Quarter ended March 31 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward —			79		1	4	15	10	12	6	4	12	15				6660	4552				
01303	Phyllis Southwind	9			Spanish River													Sept. 1/47	90	62	01314- Julia Mandamin		
01304	Catherine Meawassige	17			Serpent "													Sept. 1/47	90	62	did not return after		
01307	Grace Abel	12			South Bay													Sept. 1/47	90	62	Christmas vacation. - is		
01308	Louise Pleasant	10			"													Sept. 1/47	90	62	living in Boston, Mass.		
01309	Loretta Wernigwans	12			Wekwemikong													Sept. 1/47	90	62	with her family.		
01310	Sarah Webokamigud	9			"													Sept. 1/47	90	62			
01311	Honoree Trudeau	17			"													Sept. 1/47	90	58½			
01312	Elizabeth Eskkokogan	17			"													Sept. 1/47	90	62			
01313	Elizabeth Pitawandkand	18			"													Sept. 1/47	90	62			
01314	Julia Mandamin	16			"													Sept. 1/47	0	10	01315 and 01316 - attending		
01315	Edna Manitowabi	9			"													Sept. 1/47	0	10	day school at Wekwemikong		
01316	Teresa Manitowabi	15			"													Sept. 1/47	0	0			
01317	Margaret Aninukwan	8			"													Sept. 1/47	90	62	01336- Agnes Syrette - re-		
01318	Eliie Trudeau	8			"													Sept. 1/47	90	62	mained at home after		
01319	Marion McGregor	16			Birch Island													Sept. 2/47	90	60	Christmas vacation -		
01320	Mary Louise McGregor	17			"													Sept. 2/47	90	62			
01321	Terna Kobeshking	15			Sheshegoning													Sept. 2/47	90	62			
01322	Lerna Kabonie	12			Alex. St. Waccedad													Sept. 4/47	90	62			
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis													Sept. 20/47	90	62			
01329	Mary Louise Bell	13			Garden River													Sept. 20/47	90	62	TOTAL number of days in Quarter...		
01330	Emily Jacobs	9			Sagamook													Sept. 21/47	90	52½			
01331	Mary Sanguaise	11			Mississauga													Oct. 13/47	90	56½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...		
01333	Rose Marie Wakigwig	17			Wekwemikong													Oct. 29/47	90	59			
01334	Christine Roy	7			West Bay													Nov. 27/47	90	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...		
01335	Alice Dahuteh	18			Mississauga													Jan. 5/48	90	61			
01336	Agnes Syrette	17			Garden River													Jan. 11/48	0	101	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
	TOTALS			105			2	11	19	10	15	6	4	14				TOTALS	5640	5890½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

19959

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ontario on _____ Reserve for Quarter ended March 31, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		0	1	2	5	10	6	7	10	15				4410	3012	
01257	Jean Debutch	12	✓		Mussonauiga									✓			Oct. 2/45	0	0	01257- Jean Debutch - is attending day school at Mussonauiga.
01260	Sally Debutch	10	✓		"					✓				✓			Oct. 2/45	90	62	
01262	Shirley Ogema	11	✓		Shequendak					✓				✓			Oct. 16/45	90	62	
01264	Shirley Oschabose	11	✓		Serpent River					✓				✓			Dec. 9/45	90	62	
01265	Ursula Jacobs	10	✓		Sagamook				✓					✓			Feb. 22/46	90	52½	
01268	Evelyn Marion	8	✓		Nipissing				✓					✓			Aug. 31/46	90	62	
01269	Mary Joan Goulais	10	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01270	Harriet Goulais	9	✓		"			✓						✓			Sept. 1/46	90	61½	
01272	Irene Toulouse	11	✓		Shequendak				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01273	Leona Buckeneyagai	11	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01274	Evelyn Buckeneyagai	10	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01275	Josephine Solomon	12	✓		Wickwemikong				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01276	Vera Showanda	11	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01277	Stella Belamihewe	10	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01279	Emma Atawish	12	✓		"				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01280	Mae Borewa	11	✓		Spanish River				✓					✓			Sept. 1/46	90	62	
01282	Beatrice McComber	10	✓		Coughnawaga				✓					✓			Sept. 12/46	90	62	
01283	Blainie McComber	12	✓		"								✓	✓			Sept. 12/46	90	62	
01286	Lorraine Cameron	12	✓		Chippewa Hill				✓					✓			Sept. 12/46	90	62	
01287	Jane Showanda	9	✓		Wickwemikong				✓					✓			Sept. 14/46	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....
01295	Andrey Johnston	8	✓		Cape Croker				✓					✓			Apr. 4/47	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01296	Rose Mary Syrette	8	✓		Garden River				✓					✓			Apr. 12/47	90	62	
01298	Delina Taylor	7	✓		Christian Is.				✓					✓			May 12/47	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01299	Alice Syrette	9	✓		Garden River				✓					✓			June 20/47	90	62	
01300	Emma Kitchegewik	7	✓		Chapleau				✓					✓			Aug. 24/47	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01301	Genevieve Whiteluck	9	✓		Maniwaki				✓					✓			Aug. 30/47	90	62	
TOTALS				79	TOTALS	1	4	5	10	12	6	4	12	15			TOTALS	6660	4552	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

17979

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.			27						3		3	1	✓				2250	1835	
01197	Eleanore Bonaparte	16	✓		St. Regis									✓			Sept. 9/43	90	58	01244 - Annie Manitowabi
01198	Rose Day	13	✓		St. Regis					✓					✓		Nov. 11/43	90	61	did not return after
01199	Elija Dokis	15	✓		Dokis Band, (Selkirk Reserve)						✓				✓		Jan. 5/44	90	56½	Christmas vacation -
01200	Christine Eweve	14	✓		Manitowabi					✓					✓		Jan. 25/44	90	62	attending day school at
01202	Mary Rita Cocoa	13	✓		Golden Lake							✓			✓		Aug. 31/44	90	62	Wekwemikong.
01208	Lorraine Cooper	12	✓		Byng Inlet						✓				✓		Aug. 31/44	90	62	01250 - Marjorie Webohemigad
01209	Georgia Cooper	11	✓		"					✓					✓		Sept. 1/44	90	62	has been at home since
01213	Matilda Wenigwano	16	✓		Man. Is. Unc.									✓	✓		Sept. 1/44	90	61	Christmas vacation - ill.
01214	Mary Ann Shawanda	13	✓		Smith Bay						✓				✓		Sept. 1/44	90	62	
01216	Elizabeth Alekutevass	13	✓		Man. Is. Unc.					✓					✓		Sept. 27/44	90	62	
01227	Jan Ernestinger	9	✓		Wapole Island			✓							✓		Oct. 1/44	90	61½	
01229	Delma Cooper	11	✓		Wekwemikong								✓		✓		Nov. 5/44	90	62	
01231	Wynne Kitchegash	10	✓		Chapleau				✓						✓		Mar. 2/45	90	62	
01233	Betty Ann Michel	11	✓		Kippis Band				✓						✓		Sept. 1/45	90	62	
01239	Aghis Southwind	13	✓		Spanish River						✓				✓		Sept. 1/45	90	62	
01240	Mabel Southwind	12	✓		"					✓					✓		Sept. 1/45	90	62	
01241	Mary Julia Trudeau	11	✓		"				✓						✓		Sept. 1/45	90	62	
01242	Mabel Trudeau	9	✓		"					✓					✓		Sept. 1/45	90	62	
01243	Larmetita Wapash	11	✓		Man. Is. Unc.					✓					✓		Sept. 1/45	90	62	
01244	Annie Manitowabi	12	✓		"		✓								✓		Sept. 1/45	0	0	TOTAL number of days in Quarter.....
01246	Violet Peltrie	8	✓		"			✓							✓		Sept. 1/45	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01247	Catherine Peltrie	11	✓		"			✓							✓		Sept. 1/45	90	62	
01249	Sara Wenigwano	13	✓		Wekwemikong						✓				✓		Sept. 1/45	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01250	Marjorie Webohemigad	12	✓		"					✓					✓		Sept. 1/45	0	0	
01253	Glady Kitchegash	14	✓		"						✓				✓		Sept. 1/45	90	62	
01258	Pearl Whitelock	12	✓		Maniwaki			✓							✓		Sept. 27/45	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				53													TOTALS	4470	3012	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

15729

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended March 31 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
01072	Mary Ann Johnston	19		✓	Walpole Is.									✓		✓			Sept. 24/38	90	62		
01075	Annie Sackisheynai	19		✓	Shequendah									✓		✓			Sept. 26/38	90	61½		
01088	Kathleen Souliere	16		✓	Serpent River									✓		✓			Aug. 31/38	90	62		
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamook								✓			✓			Sept. 30/39	90	62		
01122	Beatrice Oshkaboos	15		✓	Serpent River									✓		✓			Sept. 1/40	90	62		
01126	Violet Showanda	16		✓	Wkwemikong									✓		✓			Sept. 2/40	90	62		
01127	Jane Trudeau	16		✓	"								✓			✓			Sept. 2/40	90	62		
01130	Susan Pitawanshaw	17		✓	Birch Island									✓		✓			Sept. 2/40	90	62		
01132	Lillian Kitching	15		✓	Wkwemikong									✓		✓			Sept. 2/40	90	62		
01135	Myelin Johnston	15		✓	Cape Croker									✓		✓			Sept. 3/40	90	62		
01136	Mildred Cameron	15		✓	Saugeen									✓		✓			Sept. 11/40	90	62		
01137	Evangeline Owl	16		✓	Spanish River						✓						✓		Sept. 11/40	90	57		
01139	Sherley Cocoa	16		✓	Golden Lake							✓				✓			Sept. 19/40	90	62		
01142	Lucy Meshkeew	15		✓	Saugeen									✓		✓			June 19/41	90	62		
01152	Mary E. Atchitewans	15		✓	Wkwemikong									✓		✓			Sept. 1/41	90	62		
01154	Agnes Neganezome	15		✓	"								✓			✓			Sept. 1/41	90	62		
01155	Josephine Martin	14		✓	Coughnawaga								✓			✓			Sept. 9/41	90	59		
01164	Dora Coutin	14		✓	Pickering									✓	✓				Sept. 18/41	90	62		
01170	Dorothy Commandant	14		✓	Repressing									✓		✓			Jan. 6/42	90	61½		
01171	Rose Ann Pagequiss	15		✓	White Fish Lake									✓		✓			Mar. 2/42	90	62		
01177	Pauline Osavabine	14		✓	Wkwemikong				✓								✓		Sept. 1/42	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....	
01178	Nelton Atchitewans	14		✓	South Bay									✓		✓			Sept. 1/42	90	56		
01179	Virginia Pitawanshaw	14		✓	Wkwemikong									✓		✓			Sept. 1/42	0	13	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01180	Annette Reslough	14		✓	Doris Lake				✓							✓			Sept. 10/42	90	62		
01183	Joan Greenbird	13		✓	Batehawana				✓										May 11/43	0	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01189	Julia Ann Trudeau	13		✓	Wkwemikong									✓		✓			Sept. 1/43	90	62		
01194	Rita Jacks	13		✓	Golden Lake									✓		✓			Sept. 2/43	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS			27																	TOTALS	2250	1535	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

13569

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Brp) School for the Quarter ended March 31st 1949

Dated April 1st 1949 Principal (Rev) J. R. Oliver 27

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish, Ontario this April 1st 1949 (Rev) J. R. Oliver 27
Indian Agent
Principal

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward.	131				2	10	11	5	16	20	8	22	37				3975		10396	7183				
1429	Erling Shawana	14	✓		Wikwem.									✓	✓		Housework.	75	Sept. 1/48	90	63				
1430	Angus Belanikawe	11	✓		"								✓		✓			"		90	48	Hospital Feb. 7-18.			
1431	Eugene Neganejigig	6	✓		Shequwendah.	✓									✓			"		90	55				
1432	Stuart Shawana	6	✓		Wikwem	✓									✓			"		90	60				
1433	Vincent Lavalley	6	✓		South Bay.	✓										✓		"		90	60				
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Cooker.								✓		✓			Sept. 14/48		90	63				
1436	Ronald Boyer. (Earl)	10	✓		Blind River.				✓									Sept. 21/48.				Discharged Jan. 1/49.			
1437	Paul Rice.	7	✓		Cough.	✓										✓		Oct. 5/48.		90	63				
1281	Peter Armstrong	11	✓		West Bay.								✓		✓			Oct. 15/48		90	63	Re-admitted under old number.			
1438	Ronald Pitawanakwet	10	✓		South Bay.	✓									✓			Oct. 24/48		90	60				
1439	Ivin Niganabe.	7	✓		Mississauga.	✓										✓		Nov. 11/48		90	63				
1361.	Emmett Chiblow	13.	✓		"								✓		✓			March 9/49.		23	13	Re-admitted under old number.			

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....11319

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....125.766

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....7860.38

TOTALS 143

TOTALS 6 12 11 6 16 21 9 25 37

4050

TOTALS 11319 7794

(Rev) J. B. Oliver P. Principal

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				3	8	3	15	15	6	22	33			3825		8396	5811					
1392	Alex. Shawande	9	✓		Wikwem.				✓					✓			Sept. 1/47.	90	59					
1393	Francis Trudeau	9	✓		"		✓							✓			"	90	60					
1395	James King	6	✓		"		✓							✓			"	90	63					
1397	Sylvester Ossawabine.	7	✓		"		✓							✓			"	90	60					
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis.				✓					✓			Sept. 10/47	90	63					
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"		✓							✓			"	90	63					
1406	John Canoe.	12	✓		Cough.					✓				✓			"	90	63					
1407	Jervis McComber	7	✓		"	✓											"	2	1	Sanatorium Montreal. March 10/48. Returned March 30/49.				
1408	Henry Pelletier	15	✓		Manitowish Island.									✓			Sept. 15/47.			Discharged Jan. 1/49.				
1409	Joseph A. Trudeau	7	✓		Wikwem.		✓							✓			"	90	60					
1410	Stephen Ashwasagei.	10	✓		Henvey Inlet.		✓							✓			Sept. 20/47	90	61					
1411	Francis Syrette.	9	✓		Garden River.		✓							✓			"	90	63					
1412	Maurice Bell.	9	✓		"				✓					✓			Sept. 23/47.	90	63					
1413	Donald King.	15	✓		Manitowish									✓	✓	Farmer.	75 Sept. 28/47.	90	63					
1414	Julian Manitowish	9	✓		Wikwem	✓											Oct. 13/47.			Discharged Jan. 1/49.				
1322	David Assinewai.	13	✓		"									✓	✓		March 24/48	90	63	Re-admitted under old number.				
1418	Alec Assinewai.	8	✓		"		✓										"	90	59					
1351	Maurice Pelletier	16	✓		Butler.									✓	✓		April 2/48	18	8	Re-admitted under old number. Discharged Jan. 18/49.				
1420	Larry Leaf	10	✓		St. Regis.				✓					✓			June 1/48	90	63					
1421	Garnet Kuehig	14	✓		Cape Croker.				✓					✓			Aug. 31/48	90	63	TOTAL number of days in Quarter.....				
1422	Franklin Lavalley	13	✓		"					✓				✓			"	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1423	Byron Lavalley	11	✓		"					✓				✓			"	90	63					
1424	Lawrence Lavalley	10	✓		"					✓				✓			"	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1425	Lionel Pelletier	9	✓		"			✓						✓			"	90	59					
1426	Joseph Penassie.	8	✓		Sturgeon Falls	✓											Sept. 1/48	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
1428	Emile Hughes	15	✓		Nelson House Manitowish.									✓	✓	Carpenter.	75	"	90	63.				
TOTALS		131				2	10	11	5	16	20	8	22	37		3975		TOTALS	10396	7183				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	79						2	10	13	6	18	30					3375		6416	4465					
1354	Bruce McComber	10	✓		Gaugh.			✓						✓					Sept. 12/46	90	61					
1355	Victor Roy Shawana	12	✓		Wikwem.			✓											Sept. 14/46			Discharged Jan. 1/49.				
1367	Arnold Belleau	13	✓		Garden River								✓	✓			Housework.	75	Febr. 25/47	90	63					
1368	Wallace Belleau.	11	✓		"								✓	✓			"	75	"	90	63					
1369	Fred Belleau.	8	✓		"			✓						✓				"	"	90	60					
1370	Cecil Nabegijig	12	✓		Shushiquaning				✓						✓				March 4/47	90	60					
1371	Lawrence Nabegijig	9	✓		"			✓							✓			"	"	90	60					
1373	Valentine Wasegijig	15	✓		Wikwem.								✓	✓			Dairy.	75	April 5/47	90	63					
1374	Francis Abell (Shawonagmish)	9	✓		South Bay.							✓		✓					April 29/47	90	63					
1375	Lloyd Redawash.	8	✓		"			✓							✓			"	"	90	59					
1376	Clarence King.	8	✓		Wikwem.			✓							✓				July 19/47.	90	63					
1188	Basil Johnston.	19	✓		Cape Croker.									✓	✓		Painter.	75	Aug. 28/47.	90	63	Re-admitted under old number.				
1377	Gerald Madjivan	7	✓		"			✓								✓			Aug. 31/47.	90	60					
1378	Gerald Meinwasse	7	✓		Gutler.			✓							✓			"	"	90	60					
1379	Herbert Meinwasse	12	✓		"							✓			✓			"	"	90	63					
1380	Gilbert Dohkalosse.	7	✓		Serpent River			✓							✓				Sept. 1/47	90	60					
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River			✓							✓			"	"	90	56					
1382	Kenneth Kebeshkang	12	✓		Shushiquaning				✓							✓		"	"	90	63					
1383	William Kebeshkang	8	✓		"			✓								✓		"	"	90	60					
1243	Isaac Jacobs.	12	✓		Serpent River								✓	✓			Housework.	75	"	90	63	TOTAL number of days in Quarter.....				
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"			✓							✓			"	"	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1386	Cecil King	16	✓		Wikwem								✓	✓			Carpenter	75	"	90	63					
1387	Herman Pelletier	14	✓		"									✓				"	"	"	"	Discharged Jan. 1/49				
1388	Peter Manitowabi	12	✓		"				✓									"	"	"	"	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1389	Charles Manitowabi	10	✓		"			✓										"	"	"	"	Discharged Jan. 1/49				
1390	John Kitchikeg	7	✓		South Bay.			✓							✓			"	"	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
TOTALS		105			TOTALS	3	8	3	15	15	6	22	33				3825	TOTALS	8396	5811						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53														2775		4428	3091	
1317	Timothy Daylutch	12	✓		Mississagi									✓			Sept. 1/45.	90	63	
1318	William Jawaris	9	✓		Wickwem					✓							"			Discharged Jan. 1/49
1319	Wilfrid Enosse	11	✓		"					✓							"	90	58	
1320	Rene Manitowabi	13	✓		"					✓							"			Discharged Jan. 1/49.
1321	Leri Shawana	10	✓		"					✓				✓			"	90	63	
1323	Louis Shawana	11	✓		"									✓			"	90	63	
1324	Lidore Pheasant	13	✓		"									✓			"	90	63	
1326	James Norton	13	✓		Caugh.									✓	✓	Housework.	75 Sept. 27/45	90	63	
1327	Edward Norton	10	✓		"									✓	✓	"	75	"	90	63
1328	Percy Whitesuck	11	✓		Maniwaki										✓		"	90	63	
1330	Robert Daylutch.	15	✓		Mississagi									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 2/45.	90	63	
1331	Archie Kebessac	13	✓		Serpent River											✓	Oct. 19/45	8	6	Returned from hospital March 24.
1336	David Jacobs.	13	✓		Sagamog.									✓			Feb. 22/46			Discharged Jan. 1/49.
1338	James Bell.	14	✓		Garden River									✓	✓	Housework.	75 March 5/46	90	63	
1339	Arnold Nadjivan	12	✓		Cape Croker									✓	✓		March 19/46	90	63	
1340	Kenneth Nadjivan	10	✓		"									✓	✓		"	90	63	
1285	Boniface Shawonmaki	13	✓		South Bay.									✓	✓	Painter.	75 Sept. 1/46	90	63	Resident under old number.
1342	Alec Marion	13	✓		Meadowside.										✓	Housework.	75	"	90	63
1343	Joseph Marion	11	✓		"									✓	✓		"	90	63	
1344	Gilbert Whitesuck	13	✓		Maniwaki.									✓	✓	Housework.	75	"	90	63
1345	Stanley Pitawnsakwet	14	✓		South Bay									✓	✓		"	90	63	
1346	Frank Francis	12	✓		Wickwem.											✓	"	90	59	Hospital March 27. - Returned March 28.
1348	Clement Kitchikeg	10	✓		South Bay.									✓	✓		"	90	61	Hospital March 29. - Returned March 31.
1349	James Kitchikeg	8	✓		"										✓		"	90	59	
1352	John Souliere	8	✓		Butler.									✓	✓		Sept. 5/46.	90	60	
1353	Cornelius McComber	14	✓		Caugh.									✓	✓	Tailor.	75 Sept. 12/46	90	63	
TOTALS		79														3375	TOTALS	6416	4465	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought Forward.		27											1	5	2			1725		2178	1520.				
1250	Joseph Deere.	18	✓		Caugh.									✓			✓	Poultry.	75	Oct. 30/42	90	63				
1251	Peter Deere.	17	✓		»									✓			✓	Farmer.	75	»	90	63				
1255	Emerie Enosse.	13	✓		Wickewas.					✓							✓	Cooking.	75	Sept. 1/43.	90	63				
B 1258	Theodore Maritowabi.	15	✓		»									✓					»				Discharged Jan. 1/49.			
1263	William Misanakwat	15	✓		Killarney.									✓			✓	Shoe Shop + Baker.	75	»	90	63				
1264	Philip Misanakwat	17	✓		»									✓			✓	Dairy.	75	»	90	63				
1268	Harvey Emmetinger	12	✓		Walpole Island.									✓			✓	Cooking	75	Sept. 5/43.	90	63				
1270	James Day.	11	✓		St. Regis.					✓							✓		»		90	63				
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		»									✓			✓		»		90	63				
1272	Albert Bonaparte	10	✓		»					✓							✓		»		90	63				
1274	Dominic Cantin.	13	✓		Henvey Inlet.									✓			✓	Housework.	75	Sept. 2/43.	90	63				
1275	Arthur Cocos.	11	✓		Golden Lake.									✓			✓	»	75	»	90	63				
1277	Dominic McComber	17	✓		Caugh.									✓			✓	Farmer.	75	Oct. 19/43.	90	63				
1282	Leslie Nahniwan	9	✓		Cutler.					✓							✓		Aug. 31/44		90	63				
1287	Alphonse Shawana.	15	✓		Wickewas.									✓			✓	Housework.	75	Sept. 1/44	90	63				
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goulais Bay.					✓							✓		Sept. 6/44.		90	63				
1292	Robin Williams	14	✓		Caugh.									✓			✓	Dairy.	75	Sept. 7/44.	90	63				
1297	Edward Jacobs	10	✓		Spragge.					✓							✓		Sept. 29/44.		90	59				
1301	✓ Simon Kitchegesig	11	✓		Chapleau.					✓							✓		Nov. 5/44.		90	63				
1304	Wilfrid Bisailon	15	✓		Spragge.					✓							✓	Dairy.	75	Jan. 20/45	90	63	TOTAL number of days in Quarter.....			
1305	Romeo Bisailon	13	✓		»					✓							✓		»		90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1307	Joseph Michel	9	✓		Jemikaming					✓							✓		March 2/45		90	63				
1313	Ray Southard.	9	✓		Spanish River					✓							✓		Sept. 1/45		90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1314	Rene Boswa	13	✓		»									✓			✓	Cooking.	75	»	90	63				
1315	Stanley Trudeau	14	✓		»									✓			✓	Housework.	75	»	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
1316	Maurice Daybruteh	9	✓		Mississagi					✓							✓		»		90	63				
TOTALS			53			TOTALS								391					1327		2775		TOTALS	4428	3091.	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganaqijig	18	✓		Shegwendah.									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 7/37.	90	63	
1107	Harold Belhau.	18	✓		Garden River									✓			Aug. 31/38			Sanatorium, Hamilton from Apr. 13/48.
1128	Joseph Fox.	17	✓		West Bay.									✓	✓	Tailor.	75 Sept. 26/38	90	63	
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikuem.									✓	✓	Painter	75 Sept. 1/39.	90	63	
1157	Leonard Ossawamik	17	✓		"									✓	✓	Farmer.	75 "	90	63	
1159	Alfred Mishibinijima.	17	✓		"									✓	✓	Painter.	75 "	90	63	
1160	Joha Mishibinijima.	16	✓		"									✓	✓	Carpenter.	75 "	90	63	
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River									✓	✓	Dairy.	75 Sept. 10/39.	90	63	
1169	Rudolph Rice	16	✓		Caugh.									✓	✓	Painter.	75 Oct. 3/39.	90	63	
1182	Clement Trudeau.	15	✓		Wikuem									✓	✓	Dairy.	75 Sept. 2/40	90	63	
1186	James Wemegivans.	15	✓		South Bay.									✓	✓	Carpenter.	75 "	90	63	
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay.									✓	✓	Dairy.	75 Sept. 20/40	90	63	
1196	David Jorko	18	✓		Golden Lake									✓	✓	Painter.	75 Oct. 19/40	90	63	
1203	Russell Jorko	14	✓		"									✓	✓	Shoemaker.	75 July 11/41.	90	63	
1216	Lawrence Eniwe.	14	✓		Wikuem.									✓	✓	Farmer	75 Sept. 1/41.	90	63	
1218	Augustine Atchutawens	15	✓		"									✓	✓	Farmer.	75 "	90	63	
1221	Edward Corbier.	14	✓		West Bay									✓			"			Discharged Jan. 1/49.
1222	Raymond Neganaqijig	14	✓		Shegwendah									✓	✓	Housework	75 "	90	63	
1223	Joseph Martin	14	✓		Caugh.									✓	✓	Tailor.	75 Sept. 9/41.	90	63	
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnetawan									✓	✓	Carpenter.	75 Sept. 16/41	90	63	
1235	Francis Commanda	18	✓		North Bay.									✓	✓		Jan. 6/42	18	8	TOTAL number of days in Quarter... Discharged Jan. 1/49.
1236	Eli Commanda	16	✓		"									✓	✓	Shoemaker + Baker.	75 "	90	63	
1238	Raymond Greenbird	15	✓		Batehuwana									✓	✓	Farmer.	75 July 23/42.	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1242	Ronald Jacobo.	14	✓		Serpent River									✓	✓	Painter.	75 Aug. 31/42.	90	63	
1246	Lawrence Mandamin	13	✓		Wikuem.									✓	✓		Sept. 1/42	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1248	Joseph King	15	✓		Cape Croker									✓	✓	Dairy.	75 Oct. 1/42.	90	63	
1249	Isidore Solomon.	14	✓		Wikuem.									✓	✓	Shoemaker + Baker.	75 Oct. 6/42	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			27													1725	TOTALS	2178	1520.	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the June 30/19 School for the Quarter ended 19.

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Spanish Residential School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended June 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			105		4	13	14	11	15	6	14	14	24	X				9125	4642½	a		
01341	Violet Solomon	10		✓	Wkewmukong										✓			Sept. 3/48	0	46	At Sanatorium, Toronto		
01342	Lucy Sagasse	8		✓	Catter										✓			Sept. 7/48	91	44			
01343	Doreen Bissoneau	9		✓	Garden River										✓			Sept. 7/48	91	44			
01344	Mary E. Wemyss	9		✓	Wkewmukong										✓			Sept. 7/48	91	15			
01345	Margaret Gabour	12		✓	"			✓							✓			Sept. 7/48	91	34½			
01346	Annie Gabour	15		✓	"						✓				✓			Sept. 7/48	91	50½			
01347	Annie Shawana	12		✓	"			✓							✓			Sept. 7/48	91	43			
01348	Lorena Shawana	8		✓	"	✓									✓			Sept. 7/48	91	44			
01349	Patricia Peltier	8		✓	Spanish River										✓			Sept. 7/48	91	42			
01350	Elizabeth King	14		✓	Wkewmukong								✓	✓				Oct. 3/48	91	53½			
01351	Loretta King	13		✓	"								✓	✓				Oct. 3/48	91	50½			
01352	Rose Trudeau	15		✓	"								✓	✓				Oct. 3/48	91	53			
01354	Stella Shawana	16		✓	"								✓	✓				Oct. 3/48	91	50½			
01355	Sheila Paul	9		✓	Coughnawage			✓							✓			Oct. 5/48	91	50½			
01356	Leonore Ricci	10		✓	"			✓							✓			Oct. 5/48	91	50½			
01357	Mary Ann Beauchamp	9		✓	Wkewmukong										✓			Oct. 11/48	91	45½			
01358	Levinia Enosse	8		✓	"			✓							✓			Oct. 11/48	91	44			
01359	Victoria Oshkewicins	12		✓	"			✓							✓			Oct. 24/48	91	44½			
01360	Grace Oshkewicins	10		✓	"			✓							✓			Oct. 24/48	91	41½			
01361	Mildred Shawana	13		✓	"					✓					✓			Oct. 24/48	91	50½			
01362	Louella Shawana	9		✓	"	✓									✓			Oct. 24/48	91	28			
01363	Linda Montour	11		✓	Coughnawage			✓							✓			Nov. 9/48	91	50½			
01365	Linda McCoubert	7		✓	"			✓							✓			Dec. 7/48	91	50½			
01366	Lena McCoubert	7		✓	"			✓							✓			Dec. 7/48	91	50			
01367	Melvinia Fox	11		✓	Wkewmukong						✓				✓			Mar. 23/49	91	50½			
	TOTALS		261	130			6	13	10	5	10	23	10	22	32								
							13	13	20	18	15	27	7	14	24								
																		TOTALS	1130	3724	250.69 x 62.50 = 15668.12		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 91
Left 10th June for
Sanatorium, Toronto
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... ~~11307~~
22813
AVERAGE attendance of pupils during Quarter... ~~250.69~~
1242.78
AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$
M 9767.78
250.69 x 62.50 = 15,668.13
22813 M (Rev) J. R. Oliver on 7/2/49. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish Oak* on Reserve for Quarter ended *June 30* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
Brought forward						79	2 5 13 13 6 4 12 15												6850 3516 1/2				
01304	Catherine Meawange	17		✓	Sagart River									✓	✓		Sept. 1/47	91	41 1/2				
01307	Grace Abel.	12		✓	South Bay								✓	✓			Sept. 1/47	91	53 1/2				
01308	Louise Phessant	10		✓	South Bay	✓									✓		Sept. 1/47	91	50 1/2				
01309	Loretta Wuniguan	12		✓	Wekwemikong	✓									✓		Sept. 1/47	91	45 1/2				
01310	Sarah Welokamigad	9		✓	"	✓									✓		Sept. 1/47	91	44 1/2				
01311	Honorine Trudeau	17		✓	"								✓		✓		Sept. 1/47	91	41 1/2				
01312	Elizabeth Eskhokogon	17		✓	"								✓		✓		Sept. 1/47	91	41 1/2				
01313	Elizabeth Pitawannakook	18		✓	"								✓		✓		Sept. 1/47	91	41 1/2				
01314	Julia Mandamin	16		✓	"								✓				Sept. 1/47	0	0				
01317	Margaret Animukiam	8		✓	"	✓									✓		Sept. 1/47	91	41 1/2				
01318	Elsie Trudeau	8		✓	"	✓									✓		Sept. 1/47	91	44 1/2				
01319	Marion McGregor	16		✓	Beach Island								✓		✓		Sept. 2/47	91	41 1/2				
01320	Mary Louise McBrega	17		✓	"								✓		✓		Sept. 2/47	91	41 1/2				
01321	Teresa Kobeshkong	15		✓	Shesheguining					✓					✓		Sept. 2/47	91	49 1/2				
01322	Lina Kaboni	12		✓	Man. St. Michael			✓							✓		Sept. 4/47	91	50 1/2				
01326	Helen Mitchell	12		✓	St. Regis	✓									✓		Sept. 20/47	91	50 1/2				
01329	Mary Louise Bell	13		✓	Garden River					✓					✓		Sept. 20/47	91	50 1/2				
01330	Emily Jacobs	9		✓	Sagamook	✓									✓		Sept. 21/47	91	47 1/2				
01331	Mary Sauzause	11		✓	Mississauga			✓							✓		Oct. 13/47	91	36 1/2				
01333	Rose Marie Wakegijig	17		✓	Wekwemikong								✓		✓		Oct. 29/47	91	40 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....			
01334	Christine Roy	7		✓	West Bay	✓								✓	✓		Nov. 27/47	91	44 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
01335	Alice Dabulich	18		✓	Mississauga								✓		✓		Jan. 5/48	91	42 1/2				
01337	Delia Syrette	7		✓	Garden River	✓									✓		Apr. 23/48	91	44	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
01338	Maylin Ahwingie	14		✓	Cape Croker							✓			✓		Aug. 31/48	91	50 1/2				
01339	Rita Keshing	10		✓	"			✓							✓		Aug. 31/48	91	42 1/2				
01340	Eileen Peltier	8		✓	"	✓									✓		Aug. 31/48	91	47 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS						105	TOTALS 4 13 14 11 15 6 4 14 24								TOTALS 9125 4642 1/2								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

20629

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Spanish Residential School at Spanish on June 30 19 49 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53		0	2	7	5	9	6	4	11	15				4482	2305	
01260	Sally Sabuteh	10			Mississauga												Oct. 2/45	91	45	
01262	Shirley Ogema	11			Shequendak												Oct. 16/45	91	47	
01264	Shirley Oshketoose	11			Serpent River												Dec. 9/45	91	43	
01265	Ursula Jacobs	10			Sagamook												Feb. 22/46	91	50 1/2	
01268	Evelyn Marion	8			Mississauga												Aug. 31/46	91	45 1/2	
01269	Mary Joan Goulais	10			"												Sept. 1/46	91	50 1/2	
01270	Harriet Goulais	9			"												Sept. 1/46	91	50 1/2	
01272	Irene Toulouse	11			Shequendak												Sept. 1/46	91	50 1/2	
01273	Leona Gacheskoyapi	11			"												Sept. 1/46	91	43	
01274	Evelyn Gacheskoyapi	10			"												Sept. 1/46	91	44 1/2	
01275	Josephine Solomon	12			Wekwemikong												Sept. 1/46	91	46	
01276	Vera Showenda	11			"												Sept. 1/46	91	43 1/2	
01277	Stella Betamihave	10			"												Sept. 1/46	91	44 1/2	
01279	Emma Atawish	12			"												Sept. 1/46	91	50 1/2	
01280	Mae E. Boswa	11			Spanish River												Sept. 1/46	91	49	
01282	Beatrice McComber	10			Coughawaga												Sept. 12/46	91	50 1/2	
01283	Clairine McComber	12			"												Sept. 12/46	91	50 1/2	
01286	Lorraine Cameron	12			Chippewa Hill												Sept. 12/46	91	39	
01287	Jane Showenda	9			Wekwemikong												Sept. 14/47	91	41 1/2	
01295	Audrey Johnston	8			Cape Croker												April 14/47	91	50 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01296	Rose Mary Syrette	8			Garden River												April 12/47	91	43 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01298	Debra Taylor	7			Christen Is.												May 12/47	91	41	
01299	Alice Syrette	9			Garden R.												June 20/47	91	41 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01300	Emma Kitchegesick	7			Chapleau Ag.												Aug. 24/47	91	50 1/2	
01301	Genevieve Whitduck	9			Maniwaki												Aug. 30/47	91	49 1/2	
01303	Phyllis Southwind	9			Spanish River												Sept. 1/47	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS				79		2	5	13	9	17	6	7	12	15			TOTALS	6850	3516 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

18354

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on June 30 19 49. Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	29				0	0	0	0	0	0	0	0	14				2275	1119	
01197	Eleanor Bonaparte	16		✓	St. Regis									✓			Sept. 9/43	91	50½	
01198	Rose Daye	13		✓								✓					Sept. 9/43	91	50½	
01199	Elyse Dokis	15		✓	Dokis Trail								✓				Nov. 13/43	91	42	
01200	Christine Evewe	14		✓	Man. Is. Unclad						✓						Jan. 5/44	91	50½	
01202	Mary Rita Cocos	13		✓	Golden Lake									✓			Jan. 25/44	91	50	
01208	Lorraine Cooper	12		✓	Piquet Inlet							✓					Aug. 31/44	91	50½	
01209	Georgia Cooper	11		✓	"					✓							Aug. 31/44	91	48	
01213	Matilda Wemigwan	16		✓	Man. Is. Unc.									✓			Sept. 1/44	91	41½	
01214	Mary Ann Shownanda	13		✓	South Bay							✓					Sept. 1/44	91	50½	
01216	Elizabeth Atchewans	13		✓	Man. Is. Unc.					✓							Sept. 1/44	91	50½	
01227	Joan Ernestinger	9		✓	Walpole Is.				✓								Sept. 2/44	91	50½	
01229	Delma Cooper	11		✓	Wahewemikong									✓			Oct. 1/44	91	50	
01231	Yvonne Kitchegish	10		✓	Chapleau Ag.				✓								Nov. 5/44	91	50½	
01233	Betty Ann Michel	11		✓	Kippewa Band				✓								Mar. 2/45	91	50½	
01239	Aguie Southwind	13		✓	Spanish River						✓						Sept. 1/45	91	50½	Discharged April 25/49
01240	Mabel Southwind	12		✓	"					✓							Sept. 1/45	91	50½	
01241	Mary Julia Ann Trudeau	11		✓	"				✓								Sept. 1/45	91	50½	
01242	Mabel Trudeau	9		✓	Man. Is. Unc.				✓								Sept. 1/45	91	50½	
01243	Carmelita Wagonah	11		✓	Man. Is. Unc.					✓							Sept. 1/45	91	50½	
01246	Thelma Peltier	8		✓	"			✓									Sept. 1/45	91	50½	TOTAL number of days in Quarter...
01247	Catherine Peltier	11		✓	"				✓								Sept. 1/45	91	50½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...
01249	Sarah Wemigwan	13		✓	Wahewemikong			✓									Sept. 1/45	91	49½	
01250	Marjorie Wabokemigak	12		✓	"					✓							Sept. 1/45	91	41	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...
01253	Bladys Kitchegish	14		✓	"						✓						Sept. 1/45	91	49	
01258	Paul Whitehead	12		✓	Maniwaki				✓								Sept. 27/45	91	48½	
01259	Jean Sabutek	12		✓	Mussosanga									✓			Oct. 2/45	0	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		53				0	0	0	0	0	0	0	0	15			TOTALS	4484	2365	15989

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter ended June 30 1949.

Principal (Rev) J. R. Oliver
Dated June 30 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. R. Oliver
Indian Agent
Principal
Dated at Spanish Ontario
this 30 day of June 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on June 30 19 49. Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01072	Mary Ann Johnston	18		✓	Malpote Is.									✓		✓		Sept. 24/38	91 - 42½					
01075	Annie Backusjorgin	19		✓	Shequendak									✓		✓		Sept. 26/38	91 - 41½					
01088	Kathleen Souliere	16		✓	Serpent River									✓		✓		Aug. 31/38	91 - 42½					
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamook									✓		✓		Sept. 21/39	91 - 50					
01122	Patricia Belkhaboose	15		✓	Serpent River									✓		✓		Sept. 1/40	91 - 41					
01126	Viola Shawanda	16		✓	Wickwemikong									✓		✓		Sept. 2/40	91 - 41					
01127	Jane Trudeau	16		✓	"									✓		✓		Sept. 2/40	91 - 53					
01130	Susan Pitawansuk	16		✓	Buck Is.									✓		✓		Sept. 2/40	91 - 40					
01132	Lillian Kitchikay	17		✓	Wickwemikong									✓		✓		Sept. 2/40	91 - 42½					
01135	Myrlin Johnston	15		✓	Cape Croker									✓		✓		Sept. 3/40	91 - 42½					
01136	Mildred Cameron	15		✓	Saugeen									✓		✓		Sept. 11/40	91 - 42½					
01137	Evangelina Owl	15		✓	Spanish L.								✓			✓		Sept. 11/40	91 - 42½					
01139	Shirley Cross	15		✓	Golden L.									✓		✓		Sept. 19/40	91 - 41½					
01142	Lucy Neshkewa	16		✓	Saugeen									✓		✓		June 19/41	91 - 42½					
01152	Mary E. Atchitewans	16		✓	Wickwemikong									✓		✓		Sept. 1/41	91 - 42½					
01154	Agnes Negane gone	15		✓	"									✓		✓		Sept. 1/41	91 - 53					
01155	Josephine Martin	15		✓	St. Regis									✓		✓		Sept. 9/41	91 - 48					
01164	Dora Coutin	15		✓	Richerel									✓		✓		Sept. 18/41	91 - 42½					
01170	Dorothy Comman doud	14		✓	Whitbythike									✓		✓		Jan. 6/42	91 - 42½					
01171	Rose Ann Papigivis	14		✓	Wickwemikong									✓		✓		Mar. 21/42	91 - 41½					
01177	Pauline Oawabine	15		✓	"												✓	Sept. 1/42	91 - 50½		TOTAL number of days in Quarter... 91			
01178	Victoria Alehtitewans	14		✓	South Bay									✓		✓		Sept. 1/42	91 - 42					
01179	Virginia Pitawansuk	14		✓	Wickwemikong									✓				Sept. 1/42	0	04	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 11309			
01180	Annette Restoule	14		✓	Dohio Band											✓		Sept. 10/42	91 - 50½					
01183	Joan Greenbird	13		✓	Bathawana													Sept. 17/42	0	04	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 124.275			
01189	Julia Ann Trudeau	13		✓	Wickwemikong									✓		✓		Sept. 1/43	91 - 50½					
01194	Rita Jacks	13		✓	Golden Lake									✓		✓		Sept. 2/43	91 - 50		AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 7767.18			
TOTALS				27	TOTALS			0 0 0 0 3 0 3 7 14								TOTALS			2275	1119				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

13779

(Rw) J.R. Oliver (S) Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				17	9	5	10	17	6	20	30			3960		9318	5113	
1411	Francis Lyette	9	✓		Garden River	✓								✓			Sept 20/47.	91	42	
1412	Maurice Bell	9	✓		"									✓			Sept 23/47.	91	52	
1413	Donald King	15	✓		Manitowaning									✓	✓	Farmer	75 Sept 28/47.	91	52	
1322	David Assinewai.	13	✓		Wickwem.									✓			March 4/48	91	52	Readmitted under old number.
1418	Alec Assinewai.	8	✓		"									✓			"	91	38	
1420	Larry Leaf	10	✓		St. Regis.									✓			June 1/48	91	52	
1421	Garnet Keesing	14	✓		Cape Croker.									✓			Aug 31/48	91	52	
1422	Franklin Lavalley	13	✓		"									✓			"	91	50	
1423	Byron Lavalley	11	✓		"									✓			"	91	45	
1424	Lawrence Lavalley	10	✓		"									✓			"	91	50	
1425	Lionel Peltier	9	✓		"	✓								✓			"	91	49	
1426	Joseph Penassie.	8	✓		Sturgeon Falls	✓								✓			Sept 1/48.	91	43	
1428	Emile Hughes.	15	✓		Nelson House.									✓	✓	Farmer.	75 "	91	52	
1429	Erling Shawanda.	14	✓		Wickwem.									✓		Housework.	60 "	91	46	Hospital June 9-18
1430	Angus Belarikawe.	11	✓		"									✓			"	91	45	
1431	Eugene Neganejijig	6	✓		Shequendak	✓								✓			"	91	45	
1432	Stuart Shawanda	6	✓		Wickwem.	✓								✓			"	91	47	
1433	Vincent Lavalley	6	✓		South Bay	✓								✓			"	91	50	
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Croker									✓	✓	Cooking.	75 Sept 14/48	91	52.	
1437	Paul Rice.	7	✓		Gaugh.	✓								✓			Oct 5/48	91	51	TOTAL number of days in Quarter... 91
1281	Peter Armstrong	11	✓		West Bay									✓	✓		Oct 15/48	91	52	Readmitted under old number.
1438	Ronald Setawanskwat	10	✓		South Bay.	✓								✓			Oct 24/48	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11504 22813
1439	Ivin Nigenabe	7	✓		Mississagi	✓								✓			Nov 11/48	91	38	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 126417
1361.	Emmett Chiblow	13	✓		"									✓			March 9/49	91	52.	
1440	Donald Joseph Jocko	9	✓		St. Regis	✓								✓			June 30/49	1		AMOUNT of per capita grant due for Quarter 7991.06
1441.	Henry Francis Jocko	8	✓		"	✓								✓			June 30/49	1		
TOTALS			131			TOTALS 613 10 510 23 10 22 32										4245		TOTALS 11504 6271.		(Rev) J R Oliver Jg Principal

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		79					1	3	9	14	6	18	28			3675		69523855				
1373.	Valentine Wasegijeg.	15	✓		Wikwem.									✓		✓	Dairy.	45	April 5/47.	91	45		
1374	Francis Abel.	9	✓		South Bay.							✓			✓			April 29/47.	91	52			
1375	Lloyd Nedawash	8	✓		"		✓								✓			"	91	52			
1376	Clarence King	8	✓		Wikwem.		✓								✓			July 19/47.	91	42			
1188	Basil Johnston	19	✓		Cape Cooker.									✓	✓		Painter.	60	Aug. 28/47	91	47	Hospital June 9-16	
1377.	Gerald Nadjiwan.	7	✓		"		✓											Aug. 31/47.	91	52			
1378	Gerald Meinwassig	7	✓		Cutler.		✓											"	91	42	Hospital May 18-30.		
1379	Herbert Meinwassig	12	✓		"						✓				✓			"	91	52			
1380	Gilbert Ashkabone	7	✓		Serpent River			✓							✓			Sept. 1/47.	91	51			
1381.	Archie Southwind	8	✓		Spanish River			✓							✓			"	91	50			
1382	Kenneth Kebesh Kang.	12	✓		Shishigwaning						✓					✓		"	91	52			
1383	William Kebesh Kang	8	✓		"			✓								✓		"	91	52			
1243.	Terence Jacobs	12	✓		Serpent River.									✓		✓	Housework R.	75	"	91	52	Readmitted under old number.	
1384	Bernard Jacobs.	8	✓		"			✓							✓			"	91	46			
1386	Cecil King	16	✓		Wikwem.									✓	✓		Carpenter.	75	"	91	52		
1390	John Kitchikeg.	7	✓		South Bay.		✓									✓		"	91	46			
1392	Alex. Shawande	9	✓		Wikwem.				✓								✓	"	91	46			
1393.	Francis Trudeau.	9	✓		"			✓							✓			"	91	52			
1395	James King.	6	✓		"			✓							✓			"	91	46			
1397.	Lybster Ossenaline.	7	✓		"			✓								✓		"	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....		
1404	Thomas Mitchell.	10	✓		St. Regis.					✓						✓		Sept. 10/47.	91	45	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"			✓								✓		"	91	46			
1406	John Canoe.	12	✓		Caugh.						✓						✓	"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1407	Janis McLumber.	7	✓		"		✓									✓		"	91	52			
1409	Joseph A. Trudeau	7	✓		Wikwem.			✓								✓		Sept. 15/47.	91	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
1410	Stephen Ashawasagai	10	✓		Henry Dulet		✓									✓		Sept. 20/47.	91	43			
TOTALS			105			TOTALS	17	9	5	10	17	6	20	30		3960	TOTALS	9318	5113				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		53							4	10	2	12	25		2925		4586	2518	
1323	Louis Shawana.	11	✓		Wikwem.									✓			Sept. 1/45	91	52	
1324	Isidon Pheasant	13	✓		"									✓			"	91	52	
1326	James Norton	13	✓		Caugh.									✓	✓	Housework	75 Sept. 27/45	91	52	
1327	Edward Norton	10	✓		"									✓	✓	"	75 "	91	52	
1328	Percy Whiteduck	11	✓		Maniwaki									✓			"	91	52	
1330	Robert Baybitch	15	✓		Mississagi									✓	✓	Carpenter.	75 Oct. 2/45	91	52	
1331	Archie Kebesee	13	✓		Serpent River					✓							Oct. 19/45	91	52	
1338	James Bell.	14	✓		Garden River									✓	✓	Housework.	75 March 5/46	91	52	
1339	Arnold Nadjivan.	12	✓		Cape Croker.									✓			March 19/46	91	50	
1340	Kenneth Nadjivan.	10	✓		"									✓			"	91	52	
1285	Beniface Shawongomah.	13	✓		South Bay.									✓	✓	Painter.	75 Sept. 1/46	91	52	Re-admitted under old number.
1342	Alec Marion	13	✓		Meadowside					✓					✓	Housework.	75 "	91	52	
1343	Joseph Marion	11	✓		"					✓					✓		"	91	52	
1344	Gilbert Whiteduck.	13	✓		Maniwaki									✓		Housework.	75 "	91	52	
1345	Stanley Petawanaquat.	14	✓		South Bay.					✓					✓		"	91	52	
1346	Frank Francis	12	✓		Wikwem.					✓							"	91	46	
1348	Clement Kitchikag	10	✓		South Bay.					✓					✓		"	91	52	
1349	James Kitchikag	8	✓		"				✓						✓		"	91	52	
1352	John Soulier	8	✓		Butler				✓						✓		Sept. 5/46	91	46	
1353	Cornelius McComber	14	✓		Caugh.									✓	✓	Tailor.	75 Sept. 12/46	91	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1354	Bruce McComber.	10	✓		"					✓					✓		"	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1367	Arnold Bellean	13	✓		Garden River									✓	✓	Housework.	75 Feb. 25/47	91	52	
1368	Wallace Bellean	11	✓		"									✓	✓	"	75 "	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1369	Fred Bellean	8	✓		"				✓						✓		"	91	51	
1370	Cecil Wabegijig	12	✓		Shishiwaniing					✓					✓		March 4/47	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1371	Lawrence Wabegijig	9	✓		"				✓						✓		"	91	52	
TOTALS			79		TOTALS											3675	TOTALS	6952	3855	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter									
	Brought Forward	27													1	4	22							1825		2220	1213		
1255	Americ Enosse.	13	✓		Wikwem.										✓					Dairy.	75	Sept. 1/43	91	49					
1263	William Musanawat	15	✓		Killarney										✓					Housework	75	"	91	52					
1264	Philip Musanawat	17	✓		"										✓					Dairy.	75	"	91	52					
1268	Harvey Emehinger	12	✓		Walpole Island.										✓					Housework.	75	Sept. 5/43	91	52					
1270	James Day.	11	✓		St. Regis.										✓						"	"	91	52					
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"										✓					Housework.	75	"	91	52					
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"										✓					"	"	91	52						
1274	Dominic Cantin.	13	✓		Henvey Inlet.										✓					Housework.	75	Sept. 2/43	91	52					
1275	Arthur Cocoa	11	✓		Golden Lake.										✓					"	75	"	91	49					
1277	Dominic McComber	17	✓		Gaugh.										✓	✓				Farmer.	75	Oct. 19/43.	91	52					
1282	Leslie Nahmiwan	9	✓		Butler										✓						Aug. 31/44		91	52					
1287	Alphonse Shawana	15	✓		Wikwem.										✓	✓				Housework.	75	Sept. 1/44	91	52					
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goulais Bay										✓						Sept. 6/44		91	46	Hospital Apr. 26 - May 3.				
1292	Robin Williams	14	✓		Gaugh.										✓					Dairy.	75	Sept. 7/44	91	52					
1297	Edward Jacobs.	10	✓		Spragge.										✓						Sept. 29/44		91	52					
1301	Simon Kitchegiesig	11	✓		Chapleau.										✓						Nov. 5/44		91	52					
1304	Wilfrid Bissailon	15	✓		Spragge.										✓					Dairy.	200	Jan. 20/45	91	26					
1305	Romeo Bissailon	13	✓		"										✓					"	"	91	52						
1307	Joseph Michel	9	✓		Jemiskaming										✓						March 2/45		91	52					
1313	Ray Southward	9	✓		Spanish River										✓						Sept. 1/45		91	52					
1314	Rene Bowa	13	✓		"										✓					Housework.	75	"	91	48					
1315	Stanley Trudeau	14	✓		"										✓					Poultry.	75	"	91	47					
1316	Maurice Daylutch	9	✓		Mississagi.										✓						"	"	91	52					
1317	Timothy Daylutch	12	✓		"										✓						"	"	91	52					
1319	Wilfrid Enosse.	11	✓		Wikwem.										✓						"	"	91	52					
1321	Levi Shawana.	10	✓		"										✓						"	"	91	52					
TOTALS		53													4	10	2	12	25		2925		TOTALS	4586	2518				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (B.C.) School for the Quarter ended June 30th 1949

Principal (Rev.) J. R. Oliver

Dated June 30th 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev.) J. R. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario

this 30th day of June 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganagijig.	18	✓		Shagwendah.									✓	✓	Carpenter.	75 Oct 7/37.	91	52	
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River									✓	✓		Aug. 31/38			Sanatorium Hamilton April 13 th 1948
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay									✓	✓	Tailor.	75 Sept 26/38	91	52	
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikwem.									✓	✓	Carpenter.	75 Sept 1/39	91	52	
1157	Leonard Ossewamik	17	✓		"									✓	✓	Farmer.	75 "	91	52	
1159	Alfred Mishibingima	17	✓		"									✓	✓	Painter	75 "	91	52	
1160	John Mishibingima	16	✓		"									✓	✓	Carpenter.	40. "	51	31	Discharged May 21 st 1949.
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River.									✓	✓	Carpenter.	75 Sept 10/39	91	52	
1169	Rudolph Rice	16	✓		Caugh.									✓	✓	Carpenter.	75 Oct 3/39.	91	50	Hospital May 3-5.
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wikwem.									✓	✓	Tailor	75 Sept 2/40.	91	52	
1186	James Wemiquans	15	✓		South Bay.									✓	✓	Carpenter.	75 "	91	52	
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay.									✓	✓	Dairy.	75 Sept 20/40.	91	52	
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake.									✓	✓	Painter	75 Oct 19/40	91	52	
1203	Russell Jocko	14	✓		"									✓	✓	Baker & Shoemaker.	75 July 11/41	91	52	
1216	Lawrence Eniwe.	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Poultry.	60 Sept. 1/41	91	42	Hospital Apr. 12-24.
1218	Augustine Atchikawens	15	✓		"									✓	✓	Farmer.	200. "	91	30	
1222	Raymond Neganagijig	14	✓		Shagwendah									✓	✓	Housework.	60 "	91	47	
1223	Joseph Martin	14	✓		Caugh.									✓	✓	Dairy.	75 Sept. 9/41	91	52	
1229	Peter Cooper.	14	✓		Magnetawan.									✓	✓	Carpenter.	75 Sept. 16/41	91	52	
1236	Eli Commands	16	✓		North Bay.									✓	✓	Baker & Shoemaker.	75 Jan 4/42	91	52	
1238	Raymond Grealish	15	✓		Batchewana									✓	✓	Carpenter.	75 July 23/42	91	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1242	Ronald Jacobs	14	✓		Serpent River									✓	✓	Painter.	75 Aug. 31/42	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1246	Lawrence Mandanica	13	✓		Wikwem.									✓	✓		Sept. 1/42	91	49	Hospital June 21-24
1248	Joseph King.	15	✓		Cape Croker.									✓	✓	Dairy.	75 Oct. 1/42	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1249	Isidore Solomon	14	✓		Wikwem.									✓	✓	Baker & Shoemaker.	60 Oct. 6/42.	91	39	Hospital June 21-24
1250	Joseph Deen.	18	✓		Caugh.									✓	✓	Poultry.	40. Oct. 30/42	51	31	Discharged May 21 st 1949
1251	Peter Deen.	17	✓		"									✓	✓	Farmer.	15. "	25	10	Discharged April 25 th 1949.
TOTALS			27		TOTALS									14	22	1825	TOTALS	2220	1213	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Squamish Residential School for the Quarter ended September 30, 1949.

Principal Sister M. Michaela

Dated October 4, 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

HE Taylor
Indian Agent

Dated at Vancouver BC

this Oct 20th 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vancouver Agency

REPORT of the Squamish Residential School at North Vancouver on Squamish Reserve for Quarter ended September 30, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
	Carried forward		26	45		9	4	6	9	14	8	8	11	2				2354		5576	1071						
224	Michael Joseph	9	x		Squamish				x						x			Chores	42	Sept. 1946	92	19					
225	Melvin Jacobs	9	x		"			x							x			"	42	"	"	92	19				
226	Timothy Nahanee	7	x		"	x									x			"	42	"	"	92	19				
227	Gerald Thomas	9	x		Burrard			x							x			"	42	21/5/47	92	19					
228	Danny Joseph	9	x		Squamish			x							x			"	42	Sept 1947	92	19					
230	Willie Nahanee	7	x		"	x									x			"		11/15/47	92	19					
231	Melvin Nahanee	6	x		"	x											x	"		11/15/47	92	19	Went hospital Sept 26--- Oct 4th				
232	Willard Lewis	10	x		"	x											x	"	42	9/5/48	92	19					
233	Philip Joe	12	x		"							x			x			Manual Training	42	9/5/48	92	19	Returned Sept 24th.				
234	Ronnie Joe	10	x		"			x									x	Chores	42	9/5/48	92	19	" " "				
235	Stephen Locke	5	x		"	x														9/20/48	92	19					
236	Stephen Thomas	7	x		Burrard		x										x	"	42	9/20/48	92	19					
237	Benny Campbell	10	x		Musqueam		x								x			"	42	10/9/48	92	19					
238	Jimmy Edmund Billy	8	x		Squamish	x											x	"	42	10/16/48	92	19					
239	Edward Campbell	9	x		Musqueam	x									x			"	42	1/29/49	92	19					
240	Ernest Campbell	8	x		"	x											x	"	42	8/16/49	86	19					
241	Garry Paul Newman	8	x		Squamish	x											x	"	42	9/5/49	26	19	TOTAL number of days in Quarter...92..				
242	Richard J. Billy	8	x		"	x											x	"	42	9/5/49	26	19					
243	Edgar Newman	9	x		"	x											x	"	42	9/5/49	26	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...7034.....				
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter...76.46.....				
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
																							(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of				
																							(i) non-Indian children who are boarders.....				
																							(ii) non-Indian children who are day school pupils.....				
TOTALS		90	45	45	TOTALS	18	8	9	11	14	8	9	11	2			3026	TOTALS	7034	1427	76 x 61.25 = 4655.00						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

81



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

3

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Squamish Residential School for the Quarter ended September 30, 1942.

Principal Sister M. Michaela

Dated October 4, 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

HE Taylor
Indian Agent

Dated at Vancouver BC

this Oct 20th, 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vancouver Agency

REPORT of the Squamish Residential School at North Vancouver on Squamish Reserve for Quarter ended September 30, 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			45		9	4	5	3	9	3	4	6	2		1534		3362	695	
183	Freddy Baker	16	x		Squamish							x		x	Manual Training		Sept 1938	62	19	Asking discharge.
191	Billy Johnson	15	x		"							x		x	"		1940 Sept.	62	19	" "
192	Walter Nahanee	14	x		"							x		x	"		42 Sept 1940	92	19	
193	Henry W. Thomas	12	x		Musqueam							x		x	"		42 " "	92	19	
194	Charlie Thomas	14	x		Burrard							x		x	"		42 " "	92	19	
195	Leonard Johnson	13	x		Squamish							x		x	"		42 Nov 1941	92	19	
199	Gilbert Johnson	16	x		"							x		x	"		" "	62		Asking discharge.
201	Michael James	13	x		Skwah				x					x	"		42 April 1942	72	4	Hospital Sept 10 - 30th
202	Ernest Harry	14	x		Squamish						x			x	"		42 Sept. 1942	92	19	
205	Peter Thomas	12	x		Burrard				x					x	"		42 " "	92	19	
206	William Joseph	11	x		Squamish						x			x	"		42 Sept. 1943	92	19	
207	Cedric Billy	11	x		"				x					x	"		42 " "	92	19	
208	Leslie Nahanee	11	x		"						x			x	"		42 " "	92	19	
209	Vernon Nahanee	9	x		"					x				x	"		42 " "	92	19	
210	David Nahanee	11	x		"						x			x	"		42 Oct 1943	92	19	
211	Raymond Nahanee	13	x		"				x					x	"		42 " "	92	19	
212	Eugene Lewis	11	x		"					x				x	"		42 Aug. 1944	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
213	Roddie Peters	16	x		Musqueam							x		x	"		" "	62		Asking discharge.
214	Gordon Jacobs	12	x		Squamish				x					x	"		22 " "	84	11	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
215	David Jacobs	11	x		"						x			x	"		42 Sept 1944	92	19	
216	Danny Campbell	16	x		Musqueam							x		x	"		Jan 1945	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
218	Ross Joseph	10	x		Squamish				x					x	"		42 Sept 1945	92	19	Asking discharge.
219	Frank Nahanee	8	x		"				x					x	"		42 " "	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
220	Ronald Billy	11	x		"						x			x	"		42 " "	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
221	Jimmy Billy	9	x		"					x				x	"		42 Sept 1946	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
223	Charles Joseph	10	x		"					x				x	"		42 " "	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS		26	45			TOTALS	9	4	6	9	14	8	8	112		2354	TOTALS	5576	1071	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

2

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Squamish Residential School for the Quarter ended September 30, 1949.

Principal Sister M. Michaela

Dated October 4, 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

HE Taylor
Indian Agent

Dated at Vancouver BC

this Oct 20, 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vancouver

Agency

REPORT of the Squamish Residential

School at North Vancouver

on Squamish

Reserve for Quarter ended September 30,

19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		1	4	2	7	2	3	6	2				946		2326	372				
0239	Agnes Baker	7		x	Squamish	x									x		Household Science	42	9/6/47	92 /	19			
0240	Margaret Billy	7		x	"	x									x		" "	42	8/21/47	92 /	19			
0241	Marlene Baker	7		x	"			x							x		" "	42	9/6/47	92 /	19			
0242	Helen Lewis	13		x	"					x					x		" "	42	1/7/48	92 /	19			
0243	Jane Billy	9		x	"	x									x		" "	42	9/5/48	92 /	19			
0244	Martha Billy	8		x	"	x									x		" "	42	9/5/48	92 /	19			
0245	Verna Baker	6		x	"	x									x			9/5/48	92 /	19				
0246	Lois Guerrero	7		x	"	x										x		9/5/48	92 /	19				
0247	Phyllis Peters	7		x	Musqueam	x									x		" "	9/18/48	52 /			Ill, returned on Oct 1st.		
0248	Susan Jean Newman	9		x	Squamish	x									x		" "	42	9/5/49	26 /	19			
0249	Georgina Newman	6		x	"	x									x		" "	9/5/49	26 /	19				
0250	Roberta Campbell	12		x	Musqueam							x					" "	42	9/6/49	26 /	19			
0251	Jerilyn Sparrow	7		x	"	x									x		" "	42	9/5/49	26 /	19			
0252	Anne Cecilem George	14		x	Burrard						x				x		" "	42	9/5/49	26 /	19			
0253	Irene H. George	10		x	"				x						x		" "	42	9/5/49	26 /	19			
0254	Marie Margaret George	8		x	"		x								x		" "	42	9/5/49	26 /	19			
0255	Madeleine Thomas	7		x	"	x										x	" "	42	9/5/49	26 /	19			
0256	Sileen Joe	13		x	Nanaimo					x	x				x		" "	42	9/1/49	30 /	19			
TOTALS				45			9	4	5	3	9	3	4	6	2		1534		TOTALS	3362	695			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
																					(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
																					(i) non-Indian children who are boarders.....			
																					(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

1

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Squamish Residential School for the Quarter ended September 30, 1949.

Principal Sister M. Michaela

Dated October 4, 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

HE Taylor
Indian Agent

Dated at Vancouver

this 20th October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vancouver

Agency

REPORT of the Squamish Residential

School at North Vancouver

on Squamish

Reserve for Quarter ended September 30, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
B 0197	Dorothy Lewis	16		x	Squamish							x			x	Household Science		Sept 1940	62	/	Asking discharge.			
B 0198	Colleen Baker	16		x	"								x		x	" "		" "	62	/	" "			
0203	Lois Jacobs	14		x	"								x	x		" "		" "	42	/	Boards here, Attends High School.			
0204	Gloria Campbell	14		x	Musqueam							x			x	" "		" 1941	92	/	19			
0205	Shirley Joseph	14		x	Squamish								x	x		" "		" "	92	/	" " " " "			
B 0206	Matilda Billy	16		x	"								x		x	" "		" "	62	/	Asking discharge.			
0207	Irene Sue Billy	14		x	"							x	x			" "		" "	42	/	19			
0208	Doreen James	15		x	Skwah							x			x	" "		April 1942	92	/	19			
B 0214	Harriet Sparrow	14		x	Musqueam								x	x		" "		Sept 1942	62	/	Asking discharge.			
0215	Marion Billy	13		x	Squamish								x		x	" "		" "	42	/	19			
0216	Ellen George	14		x	Burrard							x			x	" "		" "	42	/	19			
0220	Margaret Joseph	12		x	Squamish							x			x	" "		Jan. 1944	92	/	19			
0221	Rena M. Nahanee	10		x	"							x			x	" "		" "	42	/	19			
0222	Jacqueline Thomas	10		x	Burrard							x			x	" "		Sept. 1944	92	/	19			
0223	Marie Baker	14		x	Squamish							x			x	" "		" "	82	/	11			
0224	Wilma Baker	10		x	"							x			x	" "		Oct. 1944	92	/	19			
0228	Juliana Baker	9		x	"							x			x	" "		Sept. 1945	92	/	19			
0229	Rose Marie Billy	9		x	"							x			x	" "		" "	42	/	19			
0230	Bernice Guerrero	11		x	"							x			x	" "		Jan. 1946	92	/	19			
0231	Priscilla Sparrow	9		x	Musqueam							x			x	" "		" "	42	/	19			
0232	Rhoda Guerrero	9		x	Squamish										x	" "		Sept. 1946	92	/	19			
0233	Gloria Joseph	8		x	"							x			x	" "		" "	42	/	19			
0234	Tessie Baker	10		x	"							x			x	" "		Jan. 1947	92	/	19			
0235	Deanna Joseph	10		x	"							x			x	" "		" "	42	/	19			
B 0236	Ina Joseph	15		x	"									x	x	" "		9/6/47	62	/	Asking discharge.			
0237	Beverley Jack	7		x	Burrard										x	" "		9/6/47	92	/	19			
0238	Bonita June Thomas	8		x	"										x	" "		9/6/47	92	/	19			
TOTALS				27		TOTALS		1	4	2	7	2	3	6	2			946	TOTALS	2326	372			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Spanish Residential School for the Quarter

ended Sept. 30 1949

Principal (Rw) M. Oliver of Kincardine

Dated Sept. 30 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Rw M. Oliver of Kincardine
Indian Agent

Dated at Spanish Ont.

this Sept. 30 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Spanish Residential School at Spanish Out on

Reserve for Quarter ended Sept 30 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																	
	Brought forward			157	_____	7	14	10	33	22	11	2	14	44	v				_____	11917	2383½																				
-01396	Betty Abel (Reg)	7		v	Whewerickong.													Sept. 19/49	12 / 10	✓																					
-01397	Christine Atchituvans (Reg)	12		v	"													Sept. 25/49	6 / 5	/																					
-01398	Elyabeth Atchituvans (Reg)	7		v	"													Sept. 25/46	6 / 5	/																					
																						TOTALS	327	160			13	13	19	8	9	18	1	19	57				2383½	\$7976.22	260.49 x .62 50 = 160.79 30

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
~~11741~~ 23963

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....~~127.6195~~
260.47

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter \$7976.22

260.49 x .62 50 = 16279.38
) R Oliver of
 Imperial. MT
 11/10/49

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 6.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on Sept. 30 1949
 REPORT of the Spanish Residential School at Spanish, Ont. Reserve for Quarter ended Sept. 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	Brought forward			131		0	12	9	27	21	10	2	11	39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish* *Ont.*

Reserve for Quarter ended *Sept. 30* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Brought forward	105				0	4	6	22	18	8	2	8	27																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish River School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended Sept. 30 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		1	4	13	17	7	2	8	27					6785	1212	
01307	Grace Abel	12			South Bay									✓	✓		Sept. 1/47	92	8	
01308	Louise Pheasant	10			"			✓								✓	Sept. 1/47	92	17½	
01309	Loretta Wemungwas	12			Wickwemikong			✓							✓		Sept. 1/47	92	17½	
01310	Sarah Wabokamigad	9			"			✓							✓		Sept. 1/47	67	4	X
01311	Honourie Trudeau	17			"									✓	✓		Sept. 1/47	92	10	
01312	Elizabeth Eskhotogan	17			"									✓	✓		Sept. 1/47	92	17½	
01313	Elizabeth Pitawamikan	18			"									✓	✓		Sept. 1/47	92	17½	
01314	Julia Mandamin	16			"									✓	✓		Sept. 1/47	0	0	discharged, June 30/49
01317	Margaret Ammichuan	8			"			✓							✓		Sept. 1/47	92	18	
01318	Elise Trudeau	8			"			✓							✓		Sept. 1/47	92	18	
01319	Marion McGregor	16			Berik Island									✓	✓		Sept. 2/47	92	17½	
01320	Mary Louise McGregor	17			"									✓	✓		Sept. 2/47	92	17½	
01321	Jerena Kobeshkong	15			Shequendak				✓						✓		Sept. 4/47	62	0	has not returned after vacation
01322	Lima Kabonie	12			Manitoulin			✓							✓		Sept. 30/47	92	17½	
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis			✓							✓		Sept. 30/47	92	17½	
01329	Mary Louise Bell	13			Garden River					✓					✓		Sept. 20/47	92	17½	
01330	Emily Jacobs	9			Sagamook			✓							✓		Sept. 28/47	62	0	has not returned after vacation
01331	Mary Sanguaise	11			Musumauja			✓							✓		Oct. 13/47	92	17½	
01333	Rose Marie Wakegijig	17			Wickwemikong									✓	✓		Oct. 29/47	92	17½	
01334	Christine Roy	7			Thos Bay		✓								✓		Nov. 27/47	92	17½	
01335	Alice Sabuteh	18			Musumauja									✓	✓		Jan. 5/48	92	17	
01337	Delia Szyette	7			Garden River		✓								✓		Apr. 23/48	92	18	
01338	Myrlin Ahuwigie	14			Cape Croker									✓	✓		Aug. 31/48	62	0	has not returned after vacation
01339	Reta Kershig	10			"			✓							✓		Aug. 31/48	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01340	Eileen Pettier	8			Spanish River			✓							✓		Aug. 31/48	62	0	" " " " "
01341	Viola Solomon	10			Wickwemikong		✓								✓		Sept. 3/48	0	0	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				105		4 22 20 20 27											TOTALS	8818	1505	In Preventorium, Toronto.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish Oak on Sept 30 1949
 REPORT of the Spanish Residential School at Spanish Oak Reserve for Quarter ended Sept 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53						2	10	6	2	8	26			4423	773½	
01262	Sherley Ogema	11			✓ Shequendish									✓			Oct. 16/45	92	17½	
01264	Sherley Oshkaboose	11			✓ Serpent River									✓			Dec. 9/45	92	17½	
01265	Ursula Jacobs	10			✓ Sagamook									✓			Feb. 22/46	62	0	Has not returned after vacation
01268	Evelyn Marion	8			✓ Nipissing									✓			Aug. 31/46	92	17½	
01269	Mary Joan Goulais	10			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01270	Harriet Goulais	9			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01272	Irene Foulouse	11			✓ Shequendish									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01273	Leona Barkesheynjai	11			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01274	Evelyn Barkesheynjai	10			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01275	Josephine Solomon	12			✓ Wabowung									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01276	Vera Showanda	11			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01277	Stella Belamikkwe	10			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01279	Emma Atawach	12			✓ "									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01280	Mae Evelyn Brawa	11			✓ Spanish River									✓			Sept. 1/46	92	17½	
01282	Beatrice McLomber	10			✓ Compuwaga									✓			Sept. 12/46	92	17½	
01283	Clairine McLomber	12			✓ "									✓			Sept. 12/46	92	17½	
01286	Lorraine Cameron	12			✓ Chippewa Hill									✓			Sept. 12/46	92	17½	
01287	Jane Showanda	9			✓ Wabowung									✓			Sept. 14/46	92	17½	
01295	Audrey Johnston	8			✓ Cape Croker									✓			April 4/47	92	17½	
01296	Rose Mary Syrette	8			✓ Garden River									✓			Apr. 12/47	92	17½	
01298	Delina Taylor	7			✓ Christiana Is.									✓			May 12/47	92	17½	
01299	Alice Syrette	9			✓ Garden River									✓			June 20/47	92	17½	
01300	Emma Kitchegiesik	7			✓ Chapleau Ag.									✓			Aug. 24/47	92	18	
01301	Genevieve Whiteluck	9			✓ Monowah									✓			Aug. 30/47	92	18	
01303	Phyllis Southwold	9			✓ Spanish River									✓			Sept. 1/47	92	17½	
01304	Catherine Maunawaji	17			✓ Serpent River									✓			Sept. 1/47	92	17½	
	TOTALS			79	TOTALS												TOTALS	6785	1212	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish Oak* on Reserve for Quarter ended *Sept. 30,* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward	27																2148	349½	
01197	Eleanor Bonaparte	16		✓	St. Regis									✓	✓		Sept. 9/43	92	17½	
01198	Rose Daye	13		✓	"									✓	✓		Sept. 9/43	92	17½	
01199	Elyse Dohis	15		✓	Dohis Band.									✓	✓		Jan. 5/44	92	17½	
01200	Christine Eveuve.	14		✓	Unrecorded. Manitoulin Is.									✓	✓		Jan. 5/44	92	17½	
01202	Mary Rita Cocoa.	13		✓	Golden Lake.									✓	✓		Jan. 25/44	92	17½	
01208	Lorraine Cooper	12		✓	Byng Inlet.									✓	✓		Aug. 31/44	92	17½	
01209	Georgina Cooper	11		✓	"									✓	✓		Aug. 31/44	92	17½	
01213	Matilda Whymowina	16		✓	Unrecorded. Manitoulin Is.									✓	✓		Sept. 1/44	92	17½	
01214	Maryann Shovanda	13		✓	South Bay.									✓	✓		Sept. 1/44	92	17½	
01216	Elizabeth Atchitewons	13		✓	Man. Is. Que.									✓	✓		Sept. 1/44	92	17½	
01227	Joan Ernestinger	9		✓	Walpole Is.									✓	✓		Sept. 27/44	92	17½	
01229	Delma Cooper	11		✓	Wickwemikong									✓	✓		Oct. 1/44	92	17½	
01231	Gyonne Kitchepick	10		✓	Chapleau Ag.									✓	✓		Nov. 5/44	92	17½	
01233	Betty Ann Michel	11		✓	Kippawa Band.									✓	✓		Mar. 2/45	92	17½	
01240	Mabel Southwold	12		✓	Spanish River									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01241	Mary Julia Trudeau	11		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01242	Mabel Trudeau	9		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01243	Carmelita Wapash.	11		✓	Man. Is. (Que.)									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01246	Violet Peltier	8		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01247	Catherine Peltier	11		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01249	Sarah Whymowina	13		✓	Wickwemikong									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01250	Margie Whymowina	12		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	67	4	
01253	Gladys Kitchepick	14		✓	"									✓	✓		Sept. 1/45	92	17½	
01258	Pearl Whiteluck	12		✓	Manowaki									✓	✓		Sept. 27/45	92	17½	
01259	Joan Dabutech	12		✓	Mosmanaga									✓	✓		Oct. 2/45	0	30	Discharged June 30, 1949
01260	Sally Dabutech	10		✓	"									✓	✓		Oct. 2/45	92	17½	
TOTALS		53															TOTALS	4423	773½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish Oak on Sept. 30 19 49
 REPORT of the Spanish Residential Reserve for Quarter ended Sept. 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01072	Mary Ann Johnston	18		✓	Walgate Is.									✓			Sept. 24/38	92	14	
01075	Annie Sakscheyugai	19		✓	Shequandah									✓			Sept. 26/38	92	13½	
01088	Kathleen Souliere	16		✓	Serpent River									✓			Aug. 31/38	92	17½	01179 } at Hamilton
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamook									✓			Sept. 30/39	92	17½	01183 } sanatorium
01122	Beatrice Sakheboose	15		✓	Serpent River									✓			Sept. 1/40	92	17½	
01126	Chloet Showanda	16		✓	Wahewemung									✓			Sept. 2/40	92	17½	
01127	Jane Trudeau	16		✓										✓			Sept. 2/40	92	17½	
01130	Susan Pitowanskuat	16		✓	Beth Is.									✓			Sept. 2/40	92	17½	
01132	Lillian Kitchedey	17		✓	Wahewemung									✓			Sept. 2/40	92	17½	
01135	Myrlin Johnston	15		✓	Cape Croker									✓			Sept. 3/40	92	14½	
01136	Mildred Cameron	15		✓	Saugeen									✓			Sept. 11/40	92	17½	
01137	Evangelina Owl	15		✓	Spanish River									✓			Sept. 11/40	62	0	not returned after vacation
01139	Shirley Looza	16		✓	Golden Lake									✓			Sept. 19/40	92	17½	
01142	Beryl Hesketh	15		✓	Saugeen									✓			June 19/41	92	17½	
01152	Mary E. Atchitawans	15		✓	Wahewemung									✓			Sept. 1/41	92	17½	
01154	Agnes Negawegone	15		✓	"									✓			Sept. 1/41	92	17½	
01155	Josephine Martin	15		✓	St. Regis									✓			Sept. 9/41	92	17½	
01164	Dora Cortin	15		✓	Preheril									✓			Sept. 18/41	92	12½	
01170	Dorothy Commandat	14		✓	Negawegone									✓			Jan. 6/42	92	17½	
01171	Rose Ann Papigewiss	14		✓	Whitford Lake									✓			Mar. 21/42	92	17½	
01177	Pauline Desautels	14		✓	Wahewemung									✓			Sept. 1/42	62	0	TOTAL number of days in Quarter.....
01178	Victoria Atchitawans	16		✓	South Bay									✓			Sept. 1/42	0	0	discharged June 30.
01179	Virginia Pitowanskuat	14		✓	Wahewemung									✓			Sept. 1/42	0	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01180	Annette Restoule	14		✓	Dohio Band									✓			Sept. 10/42	92	17½	
01183	Joan Greenbird	13		✓	Batchawana									✓			May 17/43	0	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01189	Julia Ann Trudeau	13		✓	Wahewemung									✓			Sept. 1/43	92	17½	
01194	Rita Jacks	13		✓	Golden Lake									✓			Sept. 2/43	92	17½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27													TOTALS	2148	349½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential School for the Quarter ended September 30th 1949

Principal

Dated October 1st 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Rev. J. R. Oliver
Indian Agent-Principal

Dated at Spanish, Ontario
this 1st day of October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	157				12	12	19	8	9	18	11	18	50				11970	2450	
-1469	Russell Shinos	7	✓		Blind River	✓											Sept. 1/49	30	18	
-1470	Augustine Ashwasagan	6	✓		Henvey Inlet	✓											"	30	18	
-1471	Allan McGregor	15	✓		Birch Island									✓	✓		"	30	18	
-1472	Ernest Nadiwan	18	✓		Cape Croker									✓	✓		"	30	18	
-1473	John Nadiwan	17	✓		"									✓	✓		"	30	18	
-1351	Maurice Feltier	17	✓		Cutler									✓	✓		"	30	18	Re-admitted under old number.
-1474	Gordon Manitowish	14	✓		Wakarusa									✓	✓		"	30	13	Hospital Sept. 16-21.
-1160	John Mishitajima	17	✓		"									✓	✓		Sept. 25/49	6	4	Re-admitted under old number.
-1235	Francis Commaude	19	✓		North Bay									✓	✓		"	6	4	"
-1475	Norman Rook	17	✓		Saugeen									✓			Sept. 1/49	30	18	
TOTALS		167				13	13	19	8	9	18	11	19	57				12346	2597	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12346

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 134.195

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 8387.18

TOTALS 12346.2597 (Rev) J. Oliver 09
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	131				1	9	17	6	8	15	11	15	49				11186	1984				
-1445	Hector Odjick	10	✓		Maniwaki	✓								✓			Aug. 30/49.	32	18				
-1446	Allan Goodleaf	7	✓		Caugh.		✓							✓			"	32	18				
-1447	Clayton Shawana	7	✓		Wikwem	✓								✓			Sept. 1/49.	30	18				
-1448	James Gabow	7	✓		"	✓								✓			"	30	18				
-1449	Wilfrid Shawanda	6	✓		"	✓								✓			"	30	18				
-1450	Thomas Corbier	9	✓		"		✓							✓			"	30	18				
-1451	Vincent Trudeau.	8	✓		"	✓								✓			"	30	18				
-1452	Antoine Toulouse.	15	✓		"								✓	✓			"	30	18				
-1453	Eugene Sagadjeosse	7	✓		Sagamog	✓								✓			"	30	18				
-1454	Melvin Rook.	13	✓		Saugeen					✓				✓			"	30	16	Hospital Sept. 28-30.			
-1455	Gerald Rook.	8	✓		"		✓							✓			"	30	18				
-1456	Edward Johnston.	14	✓		Cape Croker.								✓	✓			"	30	18				
-1457	John Taylor	10	✓		"					✓				✓			"	30	18				
-1458	Robert Taylor	13	✓		"								✓	✓			"	30	18				
-1459	David Trudeau	9	✓		Wikwem.		✓							✓			"	30	18				
-1460	Clarence Lybutch	9	✓		Mississagi	✓								✓			"	30	18				
-1362	William Boyer.	16	✓		"								✓	✓			"	30	18	Re-admitted under old number.			
-1461	Philip MacKenzie	6	✓		Tenogami	✓								✓			"	30	18				
-1462	Adam MacKenzie	14	✓		"			✓						✓			"	30	18				
-1288-	Albert Roy (Atchitawens)	15	✓		South Bay.					✓				✓			"	30	18	TOTAL number of days in Quarter.....			
-1463	Francis Roy (Atchitawens)	11	✓		"	✓								✓			"	30	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
-1464	Blaise Belleau	6	✓		Garden River	✓								✓			"	30	18				
-1465	John Trudeau.	6	✓		Manitowaning	✓								✓			"	30	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
-1466	Francis Goulais	7	✓		Meadowside	✓								✓			"	30	18				
-1467	William Shinos.	12	✓		Blind River					✓				✓			"	30	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
-1468	Benjamin Shinos	9	✓		"			✓						✓			"	30	18				
TOTALS		157				TOTALS	12	12	19	8	9	18	11	18	50			TOTALS	11970	2450.			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		105			1	15	5	5	11	10	12	4	6				9124	1606					
1322	David Assinewai.	14.	✓		Wikwem.										✓			March 24/48	92	18	Re-admitted under old number.			
1418	Aleck Assinewai	9	✓		»		✓									✓		»	92	18				
1420	Larry Leaf.	11.	✓		St. Regis.							✓				✓		June 1/48	92	18				
B 1421	Garnet Keeshig	15	✓		Cape Croker.							✓						Aug. 31/48.	62		discharged June 30 th			
B 1422	Franklin Lavalley	14	✓		»				✓									»	62		»			
B 1423	Byron Lavalley.	12	✓		»							✓						»	62		»			
B 1424	Lawrence Lavalley	11	✓		»							✓						»	62		»			
B 1425	Lionel Peltier	10	✓		»		✓											»	62		»			
1426	Joseph Penassie	9	✓		Sturgeon Falls.	✓										✓		Sept. 1/48.	92	18				
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba.										✓	✓		»	92	18				
1429	Erhard Shawana.	15	✓		Wikwem.										✓	✓		»	92	18				
1430	Angus Behanikawc.	12	✓		»							✓				✓		»	92	18				
1431.	Eugene Neganegijig	7	✓		Shequendak.	✓										✓		»	92	18				
1432	Stuart Shawanda.	7	✓		Wikwem.	✓										✓		»	92	18				
1433.	Vincent Lavalley.	7	✓		South Bay.	✓										✓		»	92	18				
1434	Charles Johnston.	16	✓		Cape Croker.										✓	✓		Sept. 14/48.	92	18				
1437	Paul Rice.	8	✓		Caugh.	✓										✓		Oct 5/48	92	18				
1281	Peter Armstrong.	12	✓		West Bay.										✓	✓		Oct 15/48	92	18	Re-admitted under old number.			
1438	Ronald Petawenakwat	11	✓		South Bay.	✓										✓		Oct. 24/48	92	18				
1439	Ivin Niganabe	8	✓		Mississagi	✓										✓		Nov 11/48	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....			
1361	Emmett Chiblow	14	✓		»										✓			March 9/49	92	18	Re-admitted under old number.			
1440.	Donald Jocko	10	✓		St. Regis.	✓										✓		June 30/49.	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1441.	Henry Jocko	9	✓		»	✓										✓		»	92	18				
-1442	Marven Delormier	11	✓		Caugh.										✓	✓		Aug. 30/49.	32	18	✓ AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
-1443	Wayne Delormier	9	✓		»										✓	✓		»	32	18	/			
-1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis											✓		»	32	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS			131		TOTALS	1	9	17	6	8	15	11	15	4	9			TOTALS	11186	1984.				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (PG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		79					1	4	1	11	9	11	42					6792	1174			
1376	Clarice King	9	✓		Wikwem.		✓								✓			July 19/47.	92	18			
1188	Basil Johnston	20	✓		Cape Croker.									✓	✓			Aug. 28/47	92	18	Re-admitted under old number.		
1377	Gerald Nadjivan.	8	✓		"		✓								✓			Aug. 31/47	92	18			
1378	Gerald Meinwassege	8	✓		Cutler.		✓								✓			"	92	18			
1379	Herbert Meinwassege	13.	✓		"								✓		✓			"	92	18			
1380	Gilbert Ashkaboose	8	✓		Serpent River.		✓								✓			Sept. 1/47.	92	18			
1381.	Archie Southwind	9	✓		Spanish River		✓								✓			"	92	18			
1382	Kenneth Kebeshkang	13	✓		Shushquaning					✓								"	62		did not return		
1383	William Kebeshkang	9	✓		"					✓								"	62		did not return		
1243	Terence Jacobs.	13	✓		Serpent River.									✓	✓			"	92	18	Re-admitted under old number.		
1384	Bernard Jacobs.	9	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1386	Basil King	17	✓		Wikwem.									✓	✓			"	92	18			
1390	John Kitchikeg	8	✓		South Bay.		✓								✓			"	92	18			
1392	Alex. Shawande	10	✓		Wikwem.			✓							✓			"	92	18			
1393.	Francis Trudeau.	10	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1395	James King	7	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1397	Sylvester Assawabine	8	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis.					✓					✓			Sept. 10/47	92	18			
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1406	John Canoe.	13	✓		Caugh.									✓	✓			"	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....		
1407	Jarvis McComber.	8	✓		"		✓								✓			"	92	18			
1409	Joseph A. Trudeau.	8	✓		Wikwem		✓								✓			Sept. 15/47	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1410	Stephen Ashwasagai	11	✓		Hervey Inlet.		✓								✓			Sept. 20/47.	92	18			
1411	Francis Syrette.	10	✓		Garden River		✓								✓			"	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1412	Maurice Bell.	10	✓		"					✓					✓			Sept. 23/47.	92	18			
1413	Donald King	16	✓		Manitowaning									✓	✓			Sept. 28/47	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$		
TOTALS			105		TOTALS		1	15	5	5	11	10	12	46				TOTALS	9124	1606			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	Brought Forward.	53																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter					
	Brought Forward.		27										1	1	25										2158	328		
1268	Harvey Cornetinger	13	✓		Wapole Island.									✓		✓									Sept. 5/43.	92	18	
1270.	James Day.	12	✓		St. Regis.								✓			✓									»	92	18	
1271.	Joseph Bonaparte.	12	✓		»									✓		✓									»	92	18	
1272	Albert Bonaparte.	11	✓		»								✓			✓									»	92	18	
1274	Dominic Cantin.	14	✓		Henry Inlet.									✓		✓									Sept. 2/43.	92	18	
1275	Arthur Cocoa.	12	✓		Golden Lake									✓		✓									»	92	18	
1277	Dominic McComber.	18	✓		Caugh.									✓		✓									Oct. 19/43	92	18	
1282	Leslie Nahmiwan.	10	✓		Butler							✓				✓									Aug. 31/44	92	18	
B 1287.	Alphonse Shawana	16	✓		Wikwem.									✓		✓									Sept. 1/44	92	18	
1290	Leonard Greenbird	11	✓		Goulais Bay							✓				✓									Sept. 6/44	92	18	
1292	Robin Williams	15.	✓		Caugh.									✓		✓									Sept. 7/44.	92	18	
1297	Edward Jacobs.	11	✓		Spragge								✓			✓									Sept. 29/44.	92	18	
1301	Simon Kitchegesig	12	✓		Chapleau.									✓		✓									Nov. 5/44	92	18	
1304	Wilfrid Bisailon	16	✓		Spragge.									✓		✓									Jan. 20/45.	92	18	
1305	Romeo Bisailon	14	✓		»							✓				✓									»	92	18	
1307	Joseph Michel	10	✓		Jemiskaming							✓				✓									March 2/45	92	18	
1313.	Ray Southwind	10	✓		Spanish River							✓				✓									Sept. 1/45	92	18	
1314	Rene Boswa.	14	✓		»									✓		✓									»	92	18	
1315	Stanly Trudeau.	15	✓		»									✓		✓									»	92	18	
1316	Maurice Daybutch	10	✓		Mussusagi.							✓				✓									»	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
1317	Timothy Daybutch.	13	✓		»								✓			✓									»	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1319	Wilfrid Crosse.	12	✓		Wikwem.							✓				✓									»	92	18	
1321-	Levi Shawana.	11	✓		»									✓		✓									»	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1323	Louis Shawana.	12	✓		»									✓		✓									»	92	18	
1324	Isidore Pheasant.	14	✓		»									✓		✓									»	92	18	
1326	James Norton.	14	✓		Caugh.									✓		✓									Sept. 27/45	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			53										6	7	535										TOTALS	4550	796	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganagijig	19	✓		Shequendak.									✓			Oct. 7/37.	92	18	
1107	Harold Belleau.	18	✓		Garden River									✓			Aug. 31/38	—	1	Sanatorium. Hamilton. April 13 th 1948.
1128	Joseph Fox.	18	✓		West Bay.									✓			Sept. 6/38	62	✓	did not return
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Wikwem.									✓	✓		Sept. 1/39.	92	18	
1159	Leonard Oshawamish	18	✓		"									✓	✓		"	92	18	
1159	Alfred Mishibinjima	18	✓		"									✓	✓		"	92	18	
1166	Francis Lewis	16	✓		Garden River									✓			Sept. 10/39.	62	✓	did not return.
1169	Rudolph Rice.	17	✓		Gangh.									✓	✓		Oct. 3/39.	92	18	
1182	Clement Trudeau.	16	✓		Wikwem.									✓	✓		Sept. 2/40	92	18	
1186	James Wemigwans	16	✓		South Bay.									✓	✓		Sept. 2/40.	68	14	Returned Sept. 25 th
1193	Adam Roy.	17	✓		West Bay.									✓	✓		Sept. 20/40.	92	18	
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake.									✓	✓		Oct. 19/40.	92	18	
1203	Russell Jocko.	15	✓		"									✓	✓		July 11/41	92	18	
1216	Lawrence Ewiiwe.	15	✓		Wikwem									✓			Sept. 1/41.	62	✓	did not return.
1218	Augustine Acheitawens	16	✓		"									✓	✓		"	92	18	
1222	Raymond Neganagijig	15	✓		Shequendak.									✓	✓		"	92	18	
1223	Joseph Martin.	15	✓		Gangh.									✓	✓		Sept. 9/41	92	18	
1229	Peter Cooper.	15	✓		Magnetawan.									✓			Sept. 16/41.	62	✓	did not return
1236	Eli Commanda	17	✓		North Bay.									✓	✓		Jan. 6/42	92	18	
1238	Raymond Greenbird	16	✓		Batchewana.									✓			July 23/42.	62	✓	did not return.
1242	Ronald Jacobs.	15	✓		Serpent River									✓	✓		Aug. 31/42	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
1246	Lawrence Mendamin	14	✓		Wikwem									✓	✓		Sept. 1/42	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1248	Joseph King	16	✓		Cape Croker									✓	✓		Oct. 1/42	92	18	
1249	Isidore Solomon	15	✓		Wikwem.									✓	✓		Oct. 6/42.	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1255	Emile Enosse.	14	✓		"									✓	✓		Sept. 1/43.	92	18	
1263	William Musenakwet	16	✓		Hullarney.									✓			"	62	✓	did not return
1264	Philip Musenakwet	18	✓		"									✓			"	62	✓	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ did not return
TOTALS		27			TOTALS												TOTALS	2158	328	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Yuk.) School for the Quarter ended Dec. 31st 1949

Principal (Res) J. P. Oliver

Dated December 31st 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Res) J. P. Oliver Principal
Indian Agent

Dated at Spanish, Ontario
this 31st December - 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December 31st* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			131		2	11	16	20	18	13		13	38				11409	6255 1/2	
01383	Susan Mc Gregor	14		1	Birch Island									✓			Sept. '49	92	49 1/2	
01384	Sophie Trudeau	7		1	Spanish River	✓									✓		Sept. '49	92	51	
01385	Lillian Pelletier	15		1	Cutler									✓	✓		Sept. '49	92	48 1/2	
01386	Eileen Sagassige	8		1	"		✓							✓			Sept. '49	92	51	
01387	Charlotte Eskauassige	8		1	Picherel	✓								✓			Sept. '49	92	51	
01388	Kathleen Johnston	12		1	Cape Croker			✓						✓			Sept. '49	92	51	
01389	Kema Koots	11		1	Saugeen			✓						✓			Sept. '49	92	51	
01390	Rosalind Neshkewe	14		1	"				✓					✓			Sept. '49	92	50 1/2	
01391	Alice Neshkewe	12		1	"			✓						✓			Sept. '49	92	51	
01392	Ivy McKenzie	11		1	Lemagami		✓							✓			Sept. '49	92	51	
01393	Norma McKenzie	8		1	"	✓								✓			Sept. '49	92	51	
01394	Rita Chiblow	17		1	Mississauga								✓	✓			Sept. '49	92	49 1/2	
01395	Betty Abel	6		1	South Bay	✓								✓			Sept. '49	92	51	
01397	Christine Atchitawens	12		1	Man. Is. ^{#193} Undeveloped	✓									✓		Sept. 25/49	92	50	
01398	Elizabeth Atchitawens	6		1	" " " " " " " "	✓									✓		Sept. 25/49	92	51	
01399	Norma Gaihesuyongai	7		1	Shiguianah	✓											Oct. 2/49	91	18	
01400	Jeannette Espaniel	15		1	Bisco								✓				Oct. 2/49	31	1	Went back to Bisco (Oct. 4)
01401	Rose Pitawanehuat	8		1	Man. Is. ^{#1057} Undeveloped	✓								✓			Oct. '49	82	46 1/2	
01402	Cecilia Jeanbone	14		1	Kippewa			✓						✓			Nov. '49	61	31 1/2	
01403	Gladys Michel	9		1	"	✓								✓			Nov. '49	61	31 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....92
01404	Ida Wagosk (Fox)	14		1	Cochium Island			✓						✓			Nov. '49	45	24	
TOTALS			178	152		28	23	29	41	29	30	16	34	97						
TOTALS						10	12	17	24	20	14		13	42						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
300.38AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
\$ 8877.00TOTALS 13067 71 1/2 (Rev) J. P. Oliver on
13132
14503
27635
300.38 x 62.50 = 18773.75
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 5.

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on December 31st 1949 Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		6	12	15	16	10		10	36					9191	5038	
01356	Leonora Rice	10		1	Caughmanaga				✓					✓			Oct. 5/48	92	51	
01357	Mary Ann Beaucage	9		1	Wihumikong			✓						✓			Oct. 11/48	92	51	
01358	Levina Enosse	8		1	"		✓							✓			Oct. 11/48	92	51	
01359	Victoria Oshkabeuensis	12		1	"				✓					✓			Oct. 24/48	92	51	
01360	Grace Oshkabeuensis	10		1	"				✓					✓			Oct. 24/48	92	51	
01361	Mildred Shanana	13		1	"					✓				✓			Oct. 24/48	92	42	
01362	Loretta Shanana	9		1	"		✓										Oct. 24/48	0	✓	In Hospital at Toronto.
01363	Linda Montour	11		1	Caughmanaga				✓					✓			Nov. 9/48	92	51	
01365	Linda McComber	7		1	"		✓							✓			Dec. 7/48	92	51	
01366	Lena McComber	7		1	"		✓							✓			Dec. 7/48	92	51	
01367	Melvina Fox	11		1	Wihumikong						✓			✓			Mar. 23/49	92	51	
01368	Flora Montour	10		1	Caughmanaga			✓						✓			Sept. 1/49	92	51	
01369	Marie Jacobs	12		1	St. Regis						✓			✓			Sept. 1/49	92	51	
01370	Isabelle Mitchell	12		1	"						✓			✓			Sept. 1/49	92	51	
01371	Norma Assinive	12		1	Wihumikong					✓				✓			Sept. 1/49	92	51	
01372	Grace Assinive	9		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	51	
01373	Shirley Pheasant	10		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	51	
01374	Gertrude Atchitewens	9		1	"	✓								✓			Sept. 1/49	92	51	
01375	Hilda Shanana	8		1	"	✓								✓			Sept. 1/49	92	51	
01376	Rita Eshkhekogan	15		1	"								✓	✓			Sept. 1/49	92	50	TOTAL number of days in Quarter...
01377	Teresa Pangwish	15		1	"								✓				Sept. 1/49	10	4	Did not return after Thanksgiving
01378	Rita Ominika	14		1	"								✓	✓			Sept. 1/49	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11/10/49
01379	Angeline Roy	15		1	"								✓	✓			Sept. 1/49	92	51	
01380	Honore Corbiere	7		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...
01381	Hensrietta Trudeau	7		1	"		✓							✓			Sept. 1/49	92	51	
01382	Lewina Jacko	14		1	Brick Island								✓	✓			Sept. 1/49	92	50 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				131		2	11	16	20	18	13		13	38			TOTALS	11409	6255 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December, 31st* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		1	7	12	14	9			7	29				6986	3817 1/2	
01314	Julia Mandamin	16		1	Wihwemikong									✓			Sept. '47	89	51	Returned 3/10/47.
01317	Margaret Animikuan	8		1	"		✓										Sept. '47	92	51	
01318	Elsie Trudeau	8		1	"		✓										Sept. '47	92	51	
01319	Marion McGregor	16		1	Beich Island									✓			Sept. 2/47	92	51	
01320	Mary Louise McGregor	17		1	"									✓			Sept. 2/47	92	51	
01322	Leima Kaboni	12		1	Man. Is. Unceded			✓									Sept. 4/47	92	51	
01326	Helen Mitchell	12		1	St. Regis		✓										Sept. 20/47	92	51	
01329	Mary Louise Bell	13		1	Garden River						✓						Sept. 20/47	92	51	
01331	Mary Langauze	11		1	Mississauga			✓									Oct. 13/47	92	51	
01333	Rose Marie Wakegijig	17		1	Wihwemikong									✓			Oct. 29/47	92	50	
01334	Christine Roy	7		1	West Bay	✓											Nov. 27/47	92	50	
01335	Alie Dabutch	18		1	Mississauga									✓			Jan. 5/48	0	0	Undergoing treatment for sore eyes at Sault Ste. Marie
01337	Delia Lyrette	7		1	Garden River	✓											Apr. 23/48	92	51	
01341	Violet Solomon	10		1	Wihwemikong	✓											Sept. 3/48	0	0	In Hospital at Toronto
01342	Lucy Diana Sagassige	8		1	Cutler	✓											Sept. 7/48	92	51	
01343	Doreen Boissineau	9		1	Garden River		✓										Sept. 7/48	92	51	
01344	Mary Elizabeth Hemiquans	9		1	Wihwemikong	✓											Sept. 7/48	92	51	
01345	Margaret Gabow	12		1	"				✓								Sept. 7/48	92	51	
01346	Annie Gabow	15		1	"								✓				Sept. 7/48	92	51	
01347	Annie Shawana	12		1	"				✓								Sept. 7/48	92	51	TOTAL number of days in Quarter.....
01348	Lorena Shawana	8		1	"		✓										Sept. 7/48	92	50 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01350	Elizabeth King	14		1	"								✓				Oct. 3/48	92	51	
01351	Loretta King	13		1	"								✓				Oct. 3/48	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01352	Rose Trudeau	15		1	"								✓				Oct. 3/48	92	50	
01354	Stella Shawana	16		1	"								✓				Oct. 3/48	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01355	Sheila Paul	9		1	Coughnawaga		✓										Oct. 5/48	92	51	
	TOTALS			105	TOTALS	6	12	15	16	10			10	36			TOTALS	9191	5038	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53			2	3	9	9		7	23					4649	2542 1/2	
01273	Leona Tarkeshyongai	11		1	Shiguicandah					✓				✓			Sept. '46	92	51	
01274	Evelyn Tarkeshyongai	10		1	"				✓					✓			Sept. '46	92	51	
01275	Josephine Solomon	12		1	Wihwemihong					✓				✓			Sept. '46	92	51	
01276	Vera Shavanda	11		1	"					✓				✓			Sept. '46	92	51	
01277	Stella Belamikewe	10		1	"				✓					✓			Sept. '46	92	51	
01279	Emma Atawish	12		1	"				✓					✓			Sept. '46	92	46 1/2	
01280	Mae Evelyn Boswa	11		1	Spanish River					✓				✓			Sept. '46	92	48	
01282	Beatrice Mc Cormber	10		1	Caughmanaga				✓					✓			Sept. '46	92	48	
01283	Clairine Mc Cormber	12		1	"									✓	✓		Sept. '46	92	50 1/2	
01286	Lorraine Cameron	12		1	Chippewa Hill					✓				✓			Sept. '46	92	51	
01287	Jane Shavanda	9		1	Wihwemihong				✓					✓			Sept. '46	92	51	
01295	Audrey Johnston	8		1	Cape Croker				✓					✓			Apr. '47	92	51	
01296	Rose Mary Syrette	8		1	Garden River					✓				✓			Apr. '47	92	50 1/2	
01298	Delina Taylor	7		1	Christian Is.			✓						✓			May. '47	92	51	
01299	Alice Syrette	9		1	Garden River					✓				✓			June. '47	92	51	
01300	Emma Kitchegesch	7		1	Chapleau Agency				✓					✓			Aug. '47	92	51	
01301	Genuieve Whiteduck	9		1	Maniwaki				✓					✓			Aug. '47	92	51	
01303	Phyllis Southwind	9		1	Spanish River				✓					✓			Sept. '47	92	51	
01304	Catherine Meswassige	17		1	Serpent River									✓	✓		Sept. '47	92	45	
01307	Grace Shwongasabe (Web)	12		1	South Bay									✓	✓		Sept. '47	92	51	TOTAL number of days in Quarter.....
01308	Louise Pheasant	10		1	"				✓					✓			Sept. '47	92	51	
01309	Loretta Wemigwana	12		1	Wihwemihong				✓					✓			Sept. '47	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01310	Sarah Webokamigad	9		1	"				✓					✓			Sept. '47	92	51	
01311	Honorine Trudeau	17		1	"									✓	✓		Sept. '47	92	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01312	Elizabeth Eschkoogan	17		1	"									✓			Sept. '47	37	22	Went home Nov. 6 th
01313	Elizabeth Pitawanahwat	18		1	"									✓	✓		Sept. '47	92	47 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				79	TOTALS		1	7	12	14	9		7	29			TOTALS	6986	3817 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 2

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27						3			3	21				2300	1254 1/2	
01208	Lorraine Cooper	12		1	Byng Inlet									✓	✓		Aug. 31/44	92	51	
01209	Georgina Cooper	11		1	" "					✓				✓			Aug. 31/44	92	51	
01213	Matilda Wernigwans	16		1	Man. Is. Unsettled									✓	✓		Sept. 1/44	92	51	
01214	Mary Ann Shawanda	13		1	South Bay									✓	✓		Sept. 1/44	92	51	
01216	Elizabeth Atchitawens (Roy)	13		1	Man. Is. Unsettled					✓					✓		Sept. 1/44	92	51	
01227	Joan Ermetinger	9		1	Walpole Island					✓					✓		Sept. 27/44	92	49	
01229	Delma Cooper	11		1	Wichewemikong									✓	✓		Oct. 1/44	92	51	
01231	Gwonne Kitchegesik	10		1	Chapleau Agency					✓					✓		Nov. 5/44	92	51	
01233	Betty Ann Michel	11		1	Kippewa Band					✓					✓		Mar. 2/45	92	51	
01240	Mabel Southwind	12		1	Spanish River					✓					✓		Sept. 1/45	92	51	
01241	Mary Julia Trudeau	11		1	" "					✓					✓		Sept. 1/45	92	51	
01242	Mabel Trudeau	9		1	" "					✓					✓		Sept. 1/45	92	51	
01243	Carmelita Wagoshi	11		1	Man. Is. Unsettled						✓				✓		Sept. 1/45	92	51	
01246	Violet Peltier	8		1	" "					✓					✓		Sept. 1/45	92	51	
01247	Catherine Peltier	11		1	" "					✓					✓		Sept. 1/45	92	51	
01249	Sarah Wernigwans	13		1	Wichewemikong								✓	✓			Sept. 1/45	92	51	
01250	Marjorie Kibokamigad	12		1	" "					✓					✓		Sept. 1/45	49	17	In Hospital since Nov. 18 th
01253	Thadys Kitchegog	14		1	" "								✓	✓			Sept. 1/45	92	51	
01258	Pearl Whiteluck	12		1	Maniwahi					✓					✓		Sept. 27/45	92	51	
01260	Sally Dabutch	10		1	Mississauga						✓				✓		Oct. 2/45		51	TOTAL number of days in Quarter.....
01262	Shirley Ogimah	11		1	Shiguandah					✓					✓		Oct. 16/45	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01264	Shirley Ashkaboose	11		1	Serpent River					✓					✓		Dec. 9/45	92	51	
01268	Evelyn Marion Pashegesic	8		1	Nipissing					✓					✓		Sept. 1/46	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01269	Mary Joan Goulais	10		1	" "					✓					✓		Sept. 1/46	92	51	
01270	Harriet Goulais	9		1	" "					✓					✓		Sept. 1/46	92	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01272	Irene Toulouse	11		1	Shiguandah					✓					✓		Sept. 1/46	92	51	
TOTALS			53		TOTALS	2	3	9	9				7	23			TOTALS	4649	2542 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 1

Agency Spanish, Ontario
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on December 31st 19 49
 Reserve for Quarter ended December 31st 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01075	Annie Gaiquesheyongai	19		1	Sheguandah									✓			Sept. 2/38	92	50	
01088	Kathleen Louliere	16		1	Serpent River									✓			Aug. 31/39	92	51	
01107	Joyce Solomon	13		1	Sagamook									✓			Sept. 30/39	92	51	
01126	Violet Shawanda	16		1	Wihwemikong									✓			Sept. 2/40	92	50 1/2	
01127	Jane Trudeau	16		1	"									✓			Sept. 2/40	92	51	
01130	Lusan Pitawanahwat	16		1	Beich Island									✓			Sept. 2/40	92	49 1/2	
01132	Lillian Kitchieq	17		1	Wihwemikong									✓			Sept. 2/40	92	49 1/2	
01135	Myrlin Johnston	15		1	Cape Croker									✓			Sept. 3/40	92	51	
01136	Mildred Cameron	15		1	Saugeen									✓			Sept. 11/40	92	51	
01139	Shirley Cocoa	15		1	Golden Lake									✓			Sept. 19/40	92	45	
01142	Lucy Meshkewe	16		1	Saugeen									✓			June 19/41	92	50 1/2	
01152	Mary Evelyn Atchitawons	16		1	Wihwemikong									✓			Sept. 1/41	92	46	
01154	Agnes Negane gone	15		1	"									✓			Sept. 1/41	92	51	
01155	Josephine Martin	15		1	St. Regis								✓				Sept. 9/41	92	51	
01164	Dora Contin	15		1	Picherel									✓			Sept. 18/41	92	50 1/2	
01170	Dorothy Commandant	14		1	Nipissing									✓			Jan. 4/42	92	50	
01171	Rose Ann Papigwiss	14		1	White Fish Lake									✓			Mar. 21/42	92	50 1/2	
01179	Virginia Pitawanahwat	14		1	Wihwemikong									✓			Sept. 1/42	0	0	Hospital in Hamilton
01180	Annette Restoule	14		1	Dohis Band					✓							Sept. 11/42	92	50	
01183	Joan Greenbird	13		1	Batchawana				✓								May 17/43	0	0	Hospital in Hamilton
01189	Julia Ann Trudeau	13		1	Wihwemikong									✓			Sept. 1/43	92	50	TOTAL number of days in Quarter.....
01194	Rita Jacko	13		1	Golden Lake									✓			Sept. 2/43	92	51	
01197	Eleanor Bonaparte	16		1	St. Regis									✓			Sept. 9/43	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01198	Rose Daye	13		1	"					✓							Sept. 9/43	92	51	
01199	Eliza Dohis	15		1	Dohis Band								✓				Jan. 5/44	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01200	Christine Esweve	14		1	Man. Is. Unsettled								✓				Jan. 5/44	92	51	
01202	Mary Rita Cocoa	13		1	Golden Lake									✓			Jan. 20/44	92	50 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27	TOTALS					3		3	21				TOTALS	2300	1254 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Boys) School for the Quarter ended Dec. 31st 1949

Principal Rev. J. J. Oliver

Dated Dec. 31st 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Rev. J. J. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario

this thirty first day Dec. 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REPORT OF THE																											
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
	Brought Forward		157			13	11	11	14	7	14	16	20	51				2955		13317 7338							
1351	Maurice Belier	17	✓		Butler									✓	✓	Painter	60 Sept. 11/49	92 / 52	Re-admitted under old number.								
1474	Gordon Manitowabi	14	✓		Wikwem									✓	✓		"	92 / 52									
1160	John Mishilinijima	17	✓		"									✓	✓	Farmer	20 Sept. 25/49	31 / 22	Re-admitted under old number. Discharged Oct. 1/49								
1235	Francis Commenda	19	✓		North Bay									✓	✓	Mechanic	60 "	92 / 52	Re-admitted under old number.								
1475	Norman Roste	17	✓		Saugeen									✓	✓		Sept. 1/49	—	Discharged Oct. 1/49								
1363	Clarence Boyer	14	✓		Mississagi									✓	✓		Oct. 3/49	90 / 52	Re-admitted under old number.								
1476	Raymond Toulouse	7	✓		Shegwendah									✓	✓		"	90 / 49	✓								
1477	Eli Pawanakwat	14	✓		Wikwem									✓	✓		Oct. 11/49	82 / 37	Infirmary								
1478	Melvin Pawanakwat	11	✓		"									✓	✓		"	82 / 48	✓								
1479	Philip Trudeau	6	✓		"	✓								✓	✓		"	82 / 37	Infirmary								
1480	Clement Eshkankogan	13	✓		"									✓	✓		Oct. 19/49	74 / 39	✓								
1481	Antoine Kitchikag	7	✓		South Bay									✓	✓		"	74 / 39	✓								
1482	Norman Walbi	13	✓		Notre Dame du Nord									✓	✓		Nov. 1/49	61 / 31	✓								
1483	Michael Jeanbone	11	✓		Kippewa									✓	✓		"	61 / 29	✓								
1484	Eugene Hebrasso	8	✓		Spanish River									✓	✓		Nov. 9/49	53 / 27	✓								
1485	Emery Fox	13	✓		Cockburn Island									✓	✓		Nov. 17/49	45 / 20	✓								
1486	James Fox	11	✓		"									✓	✓		"	45 / 20	✓								
1487	Philip Macgregor	8	✓		Spanish River									✓	✓		Nov. 22/49	40 / 17	✓								
TOTALS		175				18	11	12	17	9	16	16	21	53		3095		TOTALS	14503 7961								
TOTAL number of days in Quarter....92																											
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....14503																											
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....157.641																											
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 9852.56																											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....14503

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....157.641
131.32

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 9852.56
288.98

(Res) J. Oliver O.D.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency Spanish School at Ontario on Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought forward.			131		4	8	10	12	6	12	15	17	47							2755		10980	6055		
1450	Thomas Corbier.	9	✓		Wikuvern.	✓									✓						Sept. 1/49.	92	52			
1451	Vincent Trudeau	9	✓		"	✓									✓						"	92	40	Infirmary		
1452	Antoine Toulouse.	15	✓		"										✓			✓	Farmer.	20	"	37	24	Discharged Nov. 6.		
1453	Eugene Sagadyosse.	7	✓		Sagamog.	✓									✓						"	92	52			
1454	Melvin Rook.	13	✓		Saugen.							✓						✓			"	92	52			
1455	Gerald Rook.	8	✓		"	✓												✓			"	92	52			
1456	Edward Johnston.	14	✓		Cape Croker.								✓					✓			"	92	52			
1457	John Taylor.	10	✓		"						✓				✓						"	92	52			
1458	Robert Taylor.	13.	✓		"								✓		✓						"	92	52			
1459	David Trudeau.	10	✓		Wikuvern.		✓											✓			"	92	50			
1460	Clarence Daybutch.	9	✓		Mississagi	✓									✓						"	92	50			
1362	William Boyer.	16	✓		"								✓		✓						"	92	52	Re-admitted under old number.		
1461	Philip Mackenzie.	6	✓		Jemogami.	✓									✓						"	92	47	Infirmary.		
1462.	Adam Mackenzie	14	✓		"		✓								✓						"	92	49			
1288	Albert Roy (Atchitawens)	14.	✓		South Bay.						✓				✓						"	92	52	Re-admitted under old number.		
1463	Francis Roy (Atchitawens)	10	✓		"	✓									✓						"	92	52			
1464	Blaine Belleau.	6	✓		Garden River.	✓												✓			"	92	50			
1465.	John Trudeau.	6	✓		Manitowaning	✓									✓						"	92	52			
1466	Francis Goulais.	7	✓		Meadowside	✓									✓						"	92	50			
1467	William Shinos	12	✓		Blind River.						✓				✓						"	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....		
1468	Benjamin Shinos	9	✓		"		✓								✓						"	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1469	Russell Shinos	7	✓		"	✓									✓						"	92	52			
1470	Augustine Dehewasegai.	6	✓		Harvey Inlet.	✓									✓						"	92	39	Infirmary		
1471	Allan McGregor.	15	✓		Birch Island.									✓	✓			✓	Farmer.	60	"	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1472	Ernest Nadjiwan.	18	✓		Cape Croker.									✓	✓			✓	Poultry.	60	"	92	52			
1473	John Nadjiwan.	17	✓		"									✓	✓			✓	Shoemaker	60	"	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
TOTALS			157			TOTALS 13 11 11 14 7 14 16 20 51													2955		TOTALS	13317	7338			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Agency Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				2	6	10	6	12	11	14	44					2575		8588	4736			
1322	David Assinewai.	14	✓		Wikwem.									✓		✓			March 24/48	92	52	Re-admitted under old number.		
1418	Aleck Assinewai	9	✓		"		✓									✓			"	92	50			
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis								✓						June 1/48	92	52			
1426	Joseph Penassie.	9	✓		Sturgeon Falls.	✓										✓			Sept. 1/48	92	45	Infirmary.		
1428	Emile Hughes.	16	✓		Nelson House, Manitoba.									✓		✓		Mechanic.	60	"	92	52		
1429	Erling Shawans	15	✓		Wikwem.									✓		✓		Tailor.	60	"	92	52		
1430	Angus Bebanikawe.	12	✓		"								✓				✓		"		92	52		
1431	Eugene Neganejijig	8	✓		Shequwendah.	✓										✓			Sept. 1/48	92	52			
1432	Stuart Shawanda.	8	✓		Wikwem.		✓										✓		"		92	52		
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay.		✓										✓		"		92	52		
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Croker.									✓		✓		Dairy.	60	Sept. 14/48	92	52		
1437	Paul Rice.	8	✓		Caugh.		✓									✓			Oct. 5/48	92	50			
1281	Peter Armstrong.	13	✓		West Bay.									✓		✓			Oct. 15/48	92	52	Re-admitted under old number.		
1438	Ronald Detawana Kwat.	11	✓		South Bay.					✓							✓		Oct. 24/48	92	53			
1439	Irwin Niganabe	8	✓		Mississagi		✓											✓	Nov. 1/48	92	52			
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"									✓		✓			March 9/49	92	52	Re-admitted under old number.		
1440	Donald Jocko.	9	✓		St. Regis.			✓								✓			June 30/49.	92	52			
1441	Henry Jocko	8	✓		"		✓										✓		"		92	52		
1442	Mervin Delormier	11	✓		Caugh.								✓			✓			Aug. 30/49.	92	52			
1443	Wayne Delormier	10	✓		"								✓			✓			"		92	52	TOTAL number of days in Quarter.....	
1444	Samuel Jacobs.	10	✓		St. Regis.					✓							✓		"		92	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1445	Hector Odjick	10	✓		Maniwaki.		✓										✓		"		92	52		
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Caugh.			✓									✓		"		92	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1447	Clayton Shawana.	7	✓		Wikwem.		✓									✓			Sept. 1/49.	92	48			
1448	James Gabow.	6	✓		"		✓										✓		"		92	39	Infirmary	
1449	Wilfrid Shawanda	6	✓		"		✓										✓		"		92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS		131				4	8	10	12	6	12	15	17	47				2755		TOTALS	10980	6055		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.																						
1376	Clarence King.	9	✓		Wikwem.				1	1	4	10	10	13	40		2235		6200	3436			
1188	Basil Johnston.	20	✓		Cape Croker.												July 19/47.	92	52				
1377	Gerald Nadjivan	8	✓		"				✓								Aug. 28/47.	92	52	Re-admitted under old number.			
1378	Gerald Meiwassige	8	✓		Cutler.				✓								Aug. 31/47.	92	51				
1379	Herbert Meiwassige	13	✓		"								✓	✓			"	92	51				
1380	Gilbert Ashkaboose.	8	✓		Serpent River.				✓								"	92	52				
1381	Archib Southwind	12	✓		Spanish River.				✓								Sept. 1/47.	92	45				
1382	Kenneth Kebeshkang	13	✓		Shishogwaning							✓					"	92	52				
1383	William Kebeshkang.	9	✓		"				✓								"	90	50	returned Oct 3.			
1243	Terence Jacobs.	13	✓		Serpent River.								✓	✓			"	90	50	returned Oct 3.			
1384	Bernard Jacobs.	9	✓		"				✓								"	92	52	Re-admitted under old number.			
1386	Cecil King	17	✓		Wikwem.									✓			"	92	52				
1390	John Kitchikeg.	8	✓		South Bay.				✓								"	92	52				
1392	Alex Shuvande.	11	✓		Wikwem.							✓					"	92	48				
1393	Francis Trudeau.	10	✓		"				✓								"	92	52				
1395	James King	8	✓		"				✓								"	92	45				
1397	Sylvester Ossavabine.	10	✓		"				✓								"	92	51				
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis.												Sept 10/47.	92	52				
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"				✓								"	92	48				
1406	John Canoe.	13	✓		Canagh.							✓					"	92	36	TOTAL number of days in Quarter.....			
1407	Jarvis McComber.	8	✓		"				✓								"	92	52				
1409	Joseph A. Trudeau	8	✓		Wikwem.				✓								Sept 15/47.	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1410	Stephen Ashawasagai.	11	✓		Henway Inlet.				✓								Sept 20/47.	92	49				
1411	Francis Syrette.	10	✓		Garden River				✓								"	92	48	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1412	Maurice Bell	11	✓		"							✓					Sept 23/47.	92	52				
1413	Donald King.	16	✓		Manitowaning								✓	✓			Sept. 28/47.	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
	TOTALS		105		TOTALS	2	6	10	6	12	11	14	44			2575	TOTALS	8588	4736				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
	Brought Forward.		53																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brough Forward.	27									1	2	24					1085	1776	980			
1268	Harvey Emetinger.	13	✓		Wapole Island.								✓	✓			Housework.	60	Sept. 5/43	92	52		
1270	James Day.	12	✓		St. Regis						✓			✓				"	"	92	52		
1271.	Joseph Bonaparte.	12	✓		"								✓	✓			Housework.	60	"	92	52		
1272	Albert Bonaparte.	11	✓		"							✓			✓			"	"	92	52		
1274	Dominic Cantin	14	✓		Henvey Inlet.								✓	✓			Carpenter	60	Sept. 2/43.	92	52		
1275	Arthur Cocoa.	12	✓		Golden Lake.								✓	✓			Housework.	60	"	92	52		
1277	Dominic McComber.	18	✓		Caugh.								✓	✓			Mechanic.	60	Oct. 19/43.	92	52		
1282	Leslie Nahmiwan.	10	✓		Butler.						✓					✓		Aug. 31/44		92	52		
* 1287	Alphonse Shawana.	16	✓		Wiskem.								✓	✓			Farmer.	40	Sept. 1/44	61	39	Discharged Nov. 30.	
1290	Leonard Greenbird	11	✓		Goulais Bay.						✓					✓		Sept. 6/44		92	52		
1292	Robin Williams	15	✓		Caugh.								✓		✓		Dairy.	60	Sept. 7/44	92	52		
1297	Edward Jacobs.	11	✓		Spragge.						✓				✓			Sept. 29/44		92	52		
1301	Simon Kitchegiesig	12	✓		Chapleau.							✓				✓		Nov. 5/44		92	52		
1304	Wilfrid Bisailon	16	✓		Spragge.							✓				✓	Farmer.	125	Jan. 20/45.	92	33		
1305	Romeo Bisailon.	13	✓		"						✓					✓		"	"	92	52		
1307	Joseph Michel	10	✓		Joniskaming						✓					✓		March. 2/45		92	52		
1313.	Ray Southwind	11	✓		Spanish River						✓					✓		Sept. 1/45.		92	52		
1314	Rene Boswa.	14	✓		"								✓		✓		Kitchen.	60	"	92	52		
1315	Stanley Trudeau.	15	✓		"								✓		✓		Dairy.	60	"	92	52		
1316	Maurice Daybutch.	11	✓		Mississagi.						✓				✓			"	"	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....	
1317	Timothy Daybutch.	13	✓		"							✓			✓			"	"	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1319	Wilfrid Enosse.	12	✓		Wiskem.						✓					✓		"	"	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1321	Levi Shawana	11	✓		"						✓					✓		"	"	92	52		
1323	Louis Shawana	12	✓		"								✓		✓			"	"	92	52		
1324	Isidor Phasant.	14	✓		"								✓		✓			"	"	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
1326	James Norton.	14	✓		Caugh.								✓	✓			Kitchen	60	Sept. 27/45	92	52		
TOTALS		53			TOTALS						7	6	634				1790	TOTALS	4137	2299.			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys School at Spanish* on *Ontario* Agency Reserve for Quarter ended *December 31st 1949*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Neganagijig	19	✓		Shequocada									✓	✓				Carpenter.	60	Oct. 7/37.	92	52	
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River									✓	✓						Aug. 31/38	—	12	Sanatorium. Hamilton. Apr. 13/48
1128	Joseph Fox.	18	✓		West Bay.									✓	✓				Dairy.	60	Sept. 26/38	90	51	Returned Oct 3.
1156	Alphonse Trudeau.	18	✓		Wikwem									✓	✓				Carpenter.	60	Sept. 1/39	92	52	
1157	Leonard Ossawamick.	18	✓		"									✓	✓				Farmer.	60	"	92	52	
1159	Alfred Mishibinijima	18	✓		"									✓	✓				Tailor.	60	"	92	52	
1166	Francis Lewis.	16	✓		Garden River.									✓							Sept. 10/39.	—	11	did not return. Discharged June 30/49
1169	Rudolph Rice	17	✓		Caugh.									✓	✓				Carpenter.	60	Oct. 3/39.	92	52	
1182	Clement Trudeau.	16	✓		Wikwem.									✓	✓				Tailor.	60	Sept. 2/40	92	52	
1186	James Wemigwans	16	✓		South Bay.									✓	✓				Farmer.	60	"	92	51	
1193	Adam Roy.	15	✓		West Bay.									✓	✓				Dairy.	60	Sept. 20/40	92	52	
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake.									✓	✓				Painter	60	Oct. 19/40.	92	52	
1203	Russell Jocko.	15	✓		"									✓	✓				Shoemaker.	60	July 11/41	92	52	/
1216	Lawrence Ewiiwe.	15	✓		Wikwem.									✓	✓				Dairy.	60	Sept. 1/41.	79	40	Returned Oct. 14.
1218	Augustine Atchitawens	16	✓		"									✓	✓				Farmer.	60	"	92	52	
1222	Raymond Neganagijig	14	✓		Shequocada.									✓	✓				Shoemaker.	40	"	92	32	Hospital Oct. 26 - Nov. 15.
1223	Joseph Martin.	15	✓		Caugh.									✓	✓				Poultry.	60	Sept. 9/41.	92	52	
1229	Peter Cooper.	15	✓		Magnetawan.									✓							Sept. 16/41	—	11	did not return. Discharged June 30/49.
1236	Eli Commanda	17	✓		North Bay.									✓	✓				Farmer.	60	Jan. 6/42.	92	52	
1238	Raymond Greenbird	16	✓		Batchewana									✓							July 23/42	—	11	did not return. Discharged June 30/49
1242	Ronald Jacobs.	15	✓		Serpent River.									✓	✓				Poultry.	60	Aug. 31/42.	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
1246	Lawrence Mandamin.	14	✓		Wikwem.									✓	✓						Sept. 1/42.	92	52	
1248	Joseph King.	16	✓		Capebrooke.									✓	✓				Farmer.	25	Oct. 1/42.	43	26	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Discharged Nov. 12.
1249	Isidore Solomon.	15	✓		Wikwem.									✓	✓				Housework.	60	Oct. 6/42.	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1255	Emerie Enosse.	14	✓		"									✓							Sept. 1/43.	—	11	did not return. Discharged Oct. 1.
1263	William Missanekwat	16	✓		Killarney.									✓							"	—	11	did not return. Discharged June 30/49
1264	Philip Missanekwat	18	✓		"									✓							"	—	11	did not return. Discharged June 30/49.
TOTALS		27			TOTALS									1	2	24				1085	TOTALS	1776	980	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Girls) School for the Quarter ended March 31st 1950

Principal Rev. J. P. Oliver

Dated March 31st 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Rev. J. P. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish, Ontario

this 31st day of March 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6.

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward			131		2	11	16	20	18	13	1	11	39					11051	7511				
01384	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River													Sept. '49	90	59				
01385	Lillian Pelletier	16		1	Cutler													Sept. '49	90	62				
01386	Eileen Sagassige	9		1	"													Sept. '49	90	62				
01387	Charlotte Oskanassige	9		1	Pickarel													Sept. '49	90	62				
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker													Sept. '49	90	62				
01389	Rena Roote	12		1	Saugen													Sept. '49	0	0	Discharged			
01390	Rosalind Neshkew	15		1	"													Sept. '49	90	60				
01391	Alice Neshkew	13		1	"													Sept. '49	90	60				
01392	Ivy McKenzie	12		1	Temagami													Sept. '49	90	55 1/2				
01393	Norma McKenzie	9		1	"													Sept. '49	90	62				
01394	Rita Chiblow	18		1	Mississauga													Sept. '49	0	0	Did not return after Christmas Vacation			
01396	Betty Abel	7		1	South Bay													Sept. '49	90	52 1/2				
01397	Christine Atchitawons	13		1	Man. Is. Unceded													Sept. 25/49	90	52				
01398	Elizabeth Atchitawons	7		1	"													Sept. 25/49	90	62				
01399	Norma Gakeshyongai	8		1	Sheguiandah													Oct. 2/49	0	0	Sick - went home Oct. 27/49			
01401	Rose Pitawanshuwat	9		1	Man. Is. ¹⁰⁵⁷ Unceded													Oct. '49	90	57				
01402	Cecilia Jeanbone	15		1	Kippewa													Nov. '49	90	62				
01403	Gladys Michel	10		1	"													Nov. '49	90	62				
01404	Ida Wagosh (Fox)	15		1	Cockburn Is.													Nov. '49	90	62				
01405	Merlyn (Solomon) Ahuwigie	15		1	Cape Croker													Jan. 9/50	82	58				
01406	Teresa Corbiere	9		1	West Bay													Jan. 29/50	34	15				
TOTALS			165	152		TOTALS	10	12	18	24	20	14	1	11	42			TOTALS	12607	8538				
																				TOTAL number of days in Quarter.....		90		
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		12607		
																						263.89.		
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		140.077		
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$		
																						\$8754.81		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 12607
263.89

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 140.077

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

\$8754.81

293.21 X 62.50 = 18,325.63

26389 (Rev) J.R. Oliver, Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 5.

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105		6	12	15	16	10	1	9	36					88	01	5969			
01356	Leonora Rice	11		1	Caughnawaga													Oct. 5/48	90	62			
01357	Mary Ann Beaucage	10		1	Wihumikong													Oct. 11/48	90	62			
01358	Lavina Enosse	9		1	"													Oct. 11/48	90	62			
01359	Victoria Oshkabevisens	13		1	"													Oct. 24/48	90	61			
01360	Grace Oshkabevisens	11		1	"													Oct. 24/48	90	62			
01361	Mildred Shawana	14		1	"													Oct. 24/48	90	58			
01362	Loretta Shawana	10		1	"													Oct. 24/48	0	30	In Hospital at Toronto.		
01363	Linda Montour	12		1	Caughnawaga													Nov. 9/48	90	62			
01365	Linda McComber	8		1	"													Dec. 7/48	90	62			
01366	Lina McComber	8		1	"													Dec. 7/48	90	62			
01367	Melvina Fox	12		1	Wihumikong													Mar. 23/49	90	62			
01368	Flora Montour	11		1	Caughnawaga													Sept. 1/49	90	62			
01369	Marie Jacobs	13		1	St. Regis													Sept. 1/49	90	62			
01370	Isabelle Mitchell	13		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01371	Norma Assiniwe	13		1	Wihumikong													Sept. 1/49	90	62			
01372	Grace Assiniwe	10		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01373	Shirley Pheasant	11		1	"													Sept. 1/49	90	59			
01374	Gertrude Atchitawens	10		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01375	Hilda Shawana	9		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01376	Rita Eshkokogan	16		1	"													Sept. 1/49	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....		
01378	Rita Ominika	15		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01379	Angeline Roy	16		1	"													Sept. 1/49	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01380	Honore Corbine	8		1	"													Sept. 1/49	90	62			
01381	Henrietta Trudeau	8		1	"													Sept. 1/49	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01382	Lavina Jacko	15		1	Birch Island													Sept. 1/49	90	62			
01383	Susan McGregor	15		1	"													Sept. 1/49	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS				131		TOTALS	2	11	16	20	18	13	1	11	39			TOTALS	1105	7511			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

24803 ✓

25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 4.

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on _____ Reserve for Quarter ended *March, 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79		1	7	12	14	9	1	6	29					6669	4541 1/2	
01314	Julia Mandamin	17		1	Wihwemikong									✓			Sept. 1/47	90	62	
01317	Margaret Animikuan	9		1	"			✓									Sept. 1/47	90	62	
01318	Elsie Trudeau	9		1	"			✓									Sept. 1/47	90	62	
01319	Marion McGregor	17		1	Birds Island									✓			Sept. 2/47	90	62	
01320	Mary Louise McGregor	18		1	"									✓			Sept. 2/47	90	62	
01322	Lorna Kaboni	13		1	Man. Is. Unsettled				✓								Sept. 4/47	90	42 1/2	
01326	Helen Mitchell	13		1	St. Regis			✓									Sept. 20/47	90	60	
01329	Mary Louise Bell	14		1	Garden River						✓						Sept. 20/47	90	62	
01331	Mary Sanguine	12		1	Mississauga				✓								Oct. 13/47	90	61	
01333	Rose Marie Wakegijig	18		1	Wihwemikong									✓			Oct. 29/47	90	61	
01334	Christine Roy	8		1	West Bay		✓										Nov. 27/47	90	62	
01335	Alice Debutch	19		1	Mississauga									✓			Jan. 5/48	0	0	Undergoing treatment for herpes.
01337	Delia Lyrette	8		1	Garden River		✓										Apr. 23/48	90	58	
01341	Violet Solomon	11		1	Wihwemikong		✓										Sept. 3/48	0	0	In Hospital at Toronto.
01342	Lucy Diana Sagassige	9		1	Cutler		✓										Sept. 7/48	90	60	
01343	Doreen Boissonneau	10		1	Garden River			✓									Sept. 7/48	90	62	
01344	Mary Elizabeth Wemignaus	10		1	Wihwemikong		✓										Sept. 7/48	90	62	
01345	Margaret Gabow	13		1	"					✓							Sept. 7/48	90	59	
01346	Annie Gabow	16		1	"								✓				Sept. 7/48	90	37	In Hospital at Hamilton
01347	Annie Shawana	13		1	"					✓							Sept. 7/48	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....
01348	Lorna Shawana	9		1	"			✓									Sept. 7/48	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01350	Elizabeth King	15		1	"									✓			Oct. 3/48	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01351	Loretta King	14		1	"									✓			Oct. 3/48	90	62	
01352	Rose Trudeau	16		1	"									✓			Oct. 3/48	90	62	
01354	Stella Shawana	17		1	"									✓			Oct. 3/48	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01355	Sheila Paul	10		1	Caughmanaga			✓									Oct. 5/48	90	62	
TOTALS				105	TOTALS	6	12	15	16	10	1	9	36				TOTALS	8801	5969	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

22553

24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			53			2	3	9	9	1	6	23					4419	3019 1/2	
01273	Leona Gakeshuyongai	12		1	Sheguiandah					✓				✓			Sept. '46	90	62	
01274	Evelyn Gakeshuyongai	11		1	"				✓					✓			Sept. '46	90	62	
01275	Josephine Solomon	13		1	Wihremihong					✓				✓			Sept. '46	90	61 1/2	
01276	Vera Shawanda	12		1	"					✓				✓			Sept. '46	90	60	
01277	Stella Bebamikwe	11		1	"			✓						✓			Sept. '46	90	62	
01279	Emma Atamish	13		1	"				✓					✓			Sept. '46	90	60	
01280	Mae Evelyn Bosiva	12		1	Spanish River					✓				✓			Sept. '46	90	61 1/2	
01282	Beatrice Mc Comber	11		1	Caughnawaga				✓					✓			Sept. '46	90	62	
01283	Clairine Mc Comber	13		1	"									✓	✓		Sept. '46	90	62	
01286	Lorraine Cameron	13		1	Chippewa Hill					✓				✓			Sept. '46	90	62	
01287	Jane Shawanda	10		1	Wihremihong				✓					✓			Sept. '46	90	57 1/2	
01295	Audrey Johnston	9		1	Cape Croker				✓					✓			Apr. '47	90	62	
01296	Rose Mary Syrette	9		1	Garden River					✓				✓			Apr. '47	90	62	
01298	Delma Taylor	8		1	Christian Is.		✓							✓			May, '47	90	62	
01299	Alice Syrette	10		1	Garden River					✓				✓			June, '47	90	60	
01300	Emma Kitchegessie	8		1	Chapleau Agency				✓					✓			Aug. '47	90	62	
01301	Genevieve Whiteduck	10		1	Maniwaki				✓					✓			Aug. '47	90	60	
01303	Phyllis Southwind	10		1	Spanish River				✓					✓			Sept. '47	90	60	
01304	Catherine Meawassige	18		1	Serpent River									✓	✓		Sept. '47	90	60 1/2	
01307	Grace Showanganabe (Old)	13		1	South Bay									✓	✓		Sept. '47	90	62	TOTAL number of days in Quarter...
01308	Louise Phasant	11		1	"				✓					✓			Sept. '47	90	53 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...
01309	Louetta Werniguanas	13		1	Wihremihong				✓					✓			Sept. '47	90	62	
01310	Sarah Webokamigad	10		1	"				✓					✓			Sept. '47	90	62	
01311	Honore Trudau	18		1	"									✓	✓		Sept. '47	90	61 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter...
01312	Elizabeth Eshkohogan	18		1	"									✓			Sept. '47	0	110	Went home Nov 6/49.
01313	Elizabeth Pitawanahwat	19		1	"									✓	✓		Sept. '47	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				79	TOTALS		1	7	12	14	9	1	6	29			TOTALS	6667	4541 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

20393

25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 2

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on March 31st 1950
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended March 31st

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27							3	1	2	21				2169	1485	
01208	Lorraine Cooper	13		1	Byng Inlet									✓			Aug. 31/44	90	62	
01209	Georgina Cooper	12		1	"						✓			✓			Aug. 31/44	90	62	
01213	Matilda Wemigwans	17		1	Man. Is. Unceded									✓	✓		Sept. 1/44	90	62	
01214	Mary Ann Shawanda	14		1	South Bay								✓	✓			Sept. 1/44	90	61	
01216	Elizabeth Atchitawms(Roy)	14		1	Man. Is. Unceded						✓				✓		Sept. 1/44	90	62	
01227	Joan Emmetinger	10		1	Wapole Island					✓				✓			Sept. 27/44	90	62	
01229	Delma Cooper	12		1	Wickemikong									✓	✓		Oct. 1/44	90	62	
01231	Groomie Kitchegiesik	11		1	Chapleau Agency					✓				✓			Nov. 5/44	90	62	
01233	Betty Ann Michel	12		1	Hippawa Band					✓					✓		Mar. 5/45	90	62	
01240	Mabel Southwind	13		1	Spanish River					✓					✓		Sept. 1/45	90	59	
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	"					✓					✓		Sept. 1/45	90	60	
01242	Mabel Trudeau	10		1	"					✓					✓		Sept. 1/45	90	59	
01243	Carmelita Magosh	12		1	Man. Is. Unceded						✓				✓		Sept. 1/45	90	62	
01246	Violet Peltier	9		1	"				✓						✓		Sept. 1/45	90	62	
01247	Catherine Peltier	12		1	"				✓						✓		Sept. 1/45	90	62	
01249	Sarah Wemigwans	14		1	Wickemikong								✓	✓			Sept. 1/45	90	61	
01250	Marjorie Nebokamigad	13		1	"						✓						Sept. 1/45	0	0	In Hospital at Manitowaning.
01253	Shadya Kitchegiesik	15		1	"								✓	✓			Sept. 1/45	90	58 1/2	
01258	Pearl Whitduck	13		1	Maniwaki				✓						✓		Sept. 27/45	90	62	
01260	Sally Dalbutch	11		1	Mississauga					✓					✓		Oct. 2/45	90	61	TOTAL number of days in Quarter.
01262	Shirley Ogimah	12		1	Shoguisandah						✓				✓		Oct. 16/45	90	62	
01264	Shirley Ashkaboose	12		1	Serpent River					✓					✓		Dec. 9/45	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01268	Evelyn Marion Pashegesic	9		1	Nipissing				✓						✓		Aug. 31/46	90	62	
01269	Mary Joan Goulais	11		1	"					✓					✓		Sept. 1/46	90	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01270	Harriet Goulais	10		1	"				✓						✓		Sept. 1/46	90	62	
01272	Irene Toulouse	12		1	Shoguisandah					✓					✓		Sept. 1/46	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS			53	TOTALS		2	3	9	9	1	6	23				TOTALS	4419	3019 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

18143

25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. I

Agency
REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *March, 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01075	Annie Laicheshyongai	20		1	Shuguanah									✓	✓		Sept. 26/38	90	61 1/2	
01088	Kathleen Louliere	17		1	Serpent River									✓	✓		Aug. 31/39	90	62	
01107	Jayce Solomon	14		1	Sagamook									✓	✓		Sept. 30/39	90	60 1/2	
01126	Violet Ihanwanda	17		1	Wikuemikong									✓	✓		Sept. 2/40	90	60 1/2	
01127	Jane Trudeau	17		1	"									✓	✓		Sept. 2/40	90	62	
01130	Susan Pitawanakwat	17		1	Beirch Island									✓			Sept. 2/40	0	0	Did not return after Christmas Vacation
01132	Lillian Kitchieq	18		1	Wikuemikong									✓	✓		Sept. 2/40	90	61	
01135	Myrlyn Johnston	16		1	Cape Croker									✓	✓		Sept. 3/40	90	61	
01136	Mildred Cameron	16		1	Saugeen									✓	✓		Sept. 11/40	90	60 1/2	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake									✓	✓		Sept. 19/40	90	61	
01142	Lucy Mushkewe	17		1	Saugeen									✓	✓		June 19/41	90	62	
01152	Mary Evelyn Atchitawans	17		1	Wikuemikong									✓	✓		Sept. 1/41	90	61	
01154	Agnes Negamzone	16		1	"									✓	✓		Sept. 1/41	90	62	
01155	Josephine Martin	16		1	St. Regis								✓		✓		Sept. 9/41	90	62	
01164	Dora Coutin	16		1	Picherel									✓	✓		Sept. 12/41	90	62	
01170	Dorothy Commandant	15		1	Nipissing									✓	✓		Jan. 6/42	90	62	
01171	Rose Ann Papigwiss	15		1	Whitefish Lake									✓	✓		Mar. 21/42	90	62	
01179	Virginia Pitawanakwat	15		1	Wikuemikong									✓			Sept. 1/42	0	0	In Hospital at Hamilton
01180	Annette Restoule	15		1	Dokis Band					✓					✓		Sept. 11/42	90	62	
01183	Joan Greenbird	14		1	Batchawana						✓				✓		May. 17/43	80	56	Returned from Hamilton Jan. 11 th
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	Wikuemikong									✓	✓		Sept. 1/43	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....
01194	Rita Jacko	14		1	Golden Lake									✓	✓		Sept. 2/43	90	62	
01197	Eleanor Bonaparte	17		1	St. Regis									✓			Sept. 9/43	19	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Discharged 11/50
01198	Rose Daye	14		1	"					✓					✓		Sept. 9/43	90	62	
01199	Eliza Dokis	16		1	Dokis Band					✓					✓		Jan. 5/44	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01200	Christine Enuwe	15		1	Man. Is. Unceded							✓			✓		Jan. 5/44	90	62	
01202	Mary Rita Cocoa	14		1	Golden Lake									✓	✓		Jan. 25/44	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27	TOTALS													2169	1485	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

15993

23 97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Boy) School for the Quarter ended March 31st 1950

Principal (Ru) J. Polveron

Dated March 31st 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Ru) J. Polveron
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Ontario

this 31st day of March 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward	157				17	12	10	16	8	17	15	17	45		32	35	132	308	681½			
1485	Emery Fox.	13.	✓		Cockburn Island.				✓					✓			Nov. 17/49.	90	60				
1486	James Fox	11	✓		"			✓						✓			"	90	59				
1487	Philip ^{James} Macgregor.	8	✓		Spanish River.	✓											Nov. 22/49.	✓		Discharged Jan. 1/50.			
1356	Carl Niganabe	16	✓		Mississagi						✓			✓			Jan. 3/50	88	64	Readmitted under old number.			
1285	Boniface Shawongabe.	14	✓		South Bay.						✓			✓		Painter	75 Jan. 2/50	89	64	" " "			
1488	Anderson Southwind	8	✓		Spanish River	✓								✓			Jan. 21/50.	70	39				
1489	Gerard Noganosh.	12	✓		Byng Inlet.	✓								✓			Febr. 21/50.	39	28				
1490	James H. Bob.	7	✓		Spanish River.	✓								✓			March 4/50	28	20.				
TOTALS		165				30	25	29	41	28	31	16	29	88		3360		TOTALS	13724	9015½	(Rw) J. P. Oliver ag		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 13724

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 152.488

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 9530.50 \$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

6
 Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	131				8	11	10	12	5	14	15	16	40		2925		10980	72 15 1/2	
1462	Adam Mackenzie	14	✓		Jemogami.				✓					✓			Sept. 1/49.	90	61	
1288	Albert Roy	14	✓		South Bay.					✓				✓			"	90	61	Re-admitted under old number.
1463	Francis Roy	10	✓		"	✓								✓			"	90	47	
1464	Blaine Belleau	6	✓		Garden River	✓								✓			"	90	47	
1465	John P. Palletier	8	✓		Manitowaning	✓											"			Discharged Jan. 1/50.
1466	Francis Goulais	7	✓		Meadowside	✓								✓			"	90	64	
1467	William Shinos	12	✓		Blind River					✓				✓			"	90	64	
1468	Benjamin Shinos	9	✓		"			✓						✓			"	90	54	
1469	Russell Shinos	7	✓		"	✓								✓			"	90	64	
1470	Augustine Ahawasagai	6	✓		Henry Islet.	✓								✓			"	90	62	
1471	Allan McGregor	15	✓		Burch Island.									✓	✓	Poultry.	75	"	90	64
1472	Ernest Nadjiwan	18	✓		Cape Croker									✓	✓	Farmer.	60	"	90	60
1473	John Nadjiwan	17	✓		"									✓	✓	Shoemaker.	75	"	90	64
1351	Maurice Delhier	17	✓		Cutler.									✓	✓	Baker.	75	"	90	64
1474	Gordon Manitowabi	14	✓		Wikewem.									✓	✓		"	90	53	Re-admitted under old number.
1235	Francis Commands	19	✓		North Bay.									✓	✓	Mechanic.	75	Sept. 25/49.	90	64
1363	Clarence Boyer	14	✓		Mississagi					✓				✓			Oct. 3/49	90	63	" " " "
1476	Raymond Toulouse	7	✓		Shegwendah.	✓								✓			"	90	53	
1477	Eli Petawanakwat	14	✓		Wikewem					✓				✓			Oct. 11/49	90	48	
1478	Melvin Petawanakwat	11	✓		"					✓				✓			"	90	48	✓ TOTAL number of days in Quarter...
1479	Philip Trudeau	6	✓		"	✓								✓			"	90	60	Hospital Jan. 14-19
1480	Clement Eshkawogan	13	✓		"					✓				✓			Oct. 19/49	90	63	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter
1481	Antoine Kitchikeg	7	✓		South Bay.	✓								✓	✓		"	90	59	
1482	Norman Wabi	13	✓		Notre-Dame-du-Nord					✓				✓			Nov. 1/49	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1483	Michael Jeanbone	11	✓		Kippawa					✓				✓			"	90	63	
1484	Eugene Kebosse	8	✓		Notre-Dame-du-Nord									✓			Nov. 9/49	90	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
	TOTALS	157				TOTALS	17	12	10	16	8	17	15	17	45	3285	TOTALS	13230	8681 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

5
 Spanish Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				7	7	10	5	13	12	11	40			2925		9000	5949½	
1281	Peter Armstrong.	13	✓		West Bay.									✓	✓		Oct. 15/48	90	53	Re-admitted under old number.
1438	Ronald Titawanskut	11	✓		South Bay.			✓						✓			Oct. 24/48	90	58	
1439	Ivin Miganabe	8	✓		Mississagi	✓											Nov. 11/48	90	52	
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"									✓	✓		March 9/49	90	63	Re-admitted under old number.
1440	Donald Jocko	9	✓		St. Regis.		✓							✓			June 30/49	90	64	
1441	Henry Jocko	8	✓		"	✓											"	90	62	
1442	Maven Delormier.	11	✓		Cough.							✓					Aug. 30/49	90	52	
1443	Wayne Delormier	10	✓		"							✓		✓			"	90	55½	
1444	Samuel Jacobs.	10	✓		St. Regis.				✓								"	90	58	
1445	Hector Odjick	10	✓		Maniwaki	✓								✓			"	90	64	
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Cough.		✓										"	90	62	
1447	Clayton Shawass.	7	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 1/49	90	57	
1448	James Gabow.	6	✓		"	✓											"			Discharged Jan. 1/50.
1449	Wilfrid Shawass	6	✓		"	✓											"	90	64	
1450	Thomas Gorbier.	9	✓		"		✓							✓			"	90	53	
1451	Vincent Trudeau.	9	✓		"	✓								✓			"	90	54	
1453	Eugene Sagadjosse	7	✓		Sagamog.	✓								✓			"	90	58	
B 1454	Melvin Roste.	13	✓		Saugeen.							✓					"			Discharged Jan. 1/50
B 1455	Gerald Roste.	8	✓		"	✓											"			Discharged Jan. 1/50
1456	Edward Johnston.	14	✓		Cape Croker.								✓	✓			"	90	56	TOTAL number of days in Quarter.....
1457	John Taylor.	10	✓		"					✓							"	90	55	
1458	Robert Taylor.	13	✓		"								✓	✓			"	90	58½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
B 1459	David Trudeau	10	✓		Wikwem.	✓											"			Discharged Jan. 1/50
1460	Clarence Laybutch	9	✓		Mississagi	✓											"	90	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1362	William Boyer.	16	✓		"							✓		✓			"	90	63	Re-admitted under old number
1461	Philip Mackenzie.	6	✓		Jemogami	✓											"	90	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		131				8	11	10	12	5	14	15	16	40		2925	TOTALS	10980	7215½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			79			1	1	7	3	12	9	10			2645		6660	4424	
1390	John Kitchikeg	8	✓		South Bay.		✓							✓			Sept. 1/47.	90	64	
1392	Alex Shawande.	11	✓		Wikwem.					✓					✓		"	90	55	
1393	Francis Trudeau.	10	✓		"			✓						✓			"	90	64	
1395	James King.	8	✓		"			✓						✓			"	90	59	
1397	Sylvester Ossavabine.	10	✓		"		✓							✓			"	90	63	
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis.					✓				✓			Sept. 10/47.	90	63	
1405	Herbert Mitchell.	10	✓		"			✓						✓			"	90	58	
1406	John Canoe.	13	✓		Caugh.						✓			✓			"	90	56	
1407	Janis McComber.	8	✓		"	✓								✓			"	90	55	
1409.	Joseph A. Trudeau.	8	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 15/47	90	64	
1410	Stephen Ashwasagai	11	✓		Henry Inlet.		✓							✓			Sept. 20/47.	90	59	
1411	Francis Syrette.	10	✓		Garden River.		✓							✓			"	90	45	Hospital Jan 19 th - Febr. 9 th
1412	Maurice Bell.	11	✓		"				✓					✓			Sept. 23/47.	90	64	
1413.	Donald King.	16	✓		Manitowaning.								✓	✓	Painter	75	Sept. 28/47.	90	64	
1322.	David Assinewai.	14	✓		Wikwem.								✓	✓			March 24/48	90	64	Re-admitted under old number.
1418	Aleck Assinewai.	9	✓		"		✓							✓			"	90	64	
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis.						✓			✓			June 1/48	90	49	
1426	Joseph Tenassie.	9	✓		Huron Falls.	✓								✓			Sept. 1/48.	90	62	
1428	Emile Hughes.	16	✓		Nelson House Manitoba.								✓	✓	Mechanic.	75	"	90	64	
1429	Erling Shawana.	15	✓		Wikwem.								✓	✓	Tailor.	55	"	90	56	TOTAL number of days in Quarter.....
1430	Angus Bebanikawe.	12	✓		"					✓				✓			"	90	47 1/2	
1431.	Eugene Neganejijig	8	✓		Shegwendash.	✓								✓			"	90	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1432	Stuart Shawanda.	8	✓		Wikwem.	✓								✓			"	90	50	
1433	Vincent Lavalley.	7	✓		South Bay.	✓								✓			"	90	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Croker.								✓	✓	Dairy.	75	Sept. 14/48	90	64	
1437	Paul Rice.	8	✓		Caugh.	✓								✓			Oct. 5/48	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			105		TOTALS	7	7	10	5	13	12	11	40			2925	TOTALS	9000	5949 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.																			
1344	Gilbert Whiteluck.	14	✓		Maniwaki.								8 8 7 30	✓	Tailor.	2095	45 Sept. 1/46	4320 2867½	90 62	
1345	Stanley Petwera Kwat.	14	✓		South Bay.									✓			"	90 62		
1346	Frank Francis.	13	✓		Wikwem.											Dairy.	150	"	90 47	
B 1348	Clement Kitchikeg.	12	✓		South Bay.									✓			"	90 61		
1349	James Kitchikeg.	11	✓		"									✓			"	90 63		
1352	John Souhier.	9	✓		Cutler.									✓			Sept. 5/46	90 59		
1353	Cornelius McComber.	15	✓		Canagh.									✓	Mechanic.	75 Sept. 12/46	"	90 64		
1354	Bruce McComber.	11	✓		"									✓			"	90 63		
1368	Wallace Belleau.	12	✓		Garden River.									✓	Housework.	60 Feb. 25/47.	"	90 60		
1369	Fred Belleau.	9	✓		"									✓			"	90 57		
1370	Cecil Wabegijig.	13	✓		Shishiguening.									✓			March 4/47.	90 60		
1371	Lawrence Wabegijig.	11	✓		"									✓			"	90 60		
1374	Francis Abel.	10	✓		South Bay.									✓			April 29/47.	90 63		
1375	Lazare Nedawash.	10	✓		"									✓			"	90 60		
1376	Clarence King.	9	✓		Wikwem.									✓			July 19/47.	90 64		
1188	Basil Johnston.	20	✓		Cape Croker.									✓	Tailor.	50 Aug. 28/47.	"	90 52	Re-admitted under old number.	
1377	Gerald Nedjiwan.	8	✓		"									✓			Aug. 31/47.	90 60		
1378	Gerald Meinwassige.	8	✓		Cutler.									✓			"	90 62		
1379	Herbert Meinwassige.	13	✓		"									✓			"	90 62½		
1380	Gilbert Oak Kaboose.	8	✓		Serpent River.									✓			Sept. 1/47.	90 62		TOTAL number of days in Quarter.....
1381	Archie Southwind.	12	✓		Spanish River.									✓			"	90 51		
1382	Kenneth Kebeshkong.	13	✓		Shishiguening.									✓			"	90 55		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1383	William Kebeshkong.	9	✓		"									✓			"	90 56		
1243	Terence Jacobs.	13	✓		Serpent River.									✓	Shoemaker.	75	"	90 64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	Re-admitted under old number.
1384	Bernard Jacobs.	9	✓		"									✓			"	90 64		
1386	Cecil King.	17	✓		Wikwem.									✓	Carpenter.	75	"	90 64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS		79			TOTALS	1	1	7	3	12	9	10	36			2645	TOTALS	6660 4424		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			27								1	2	24		1485		2160	1482	
1282	Leslie Nahmiwan.	10	✓		Cutler					✓							Aug. 31/44.	90	64	
1290	Leonard Greenbird.	11	✓		Goulais Bay.					✓							Sept. 6/44.	90	63½	
1292	Robin Williams	15	✓		Gaugh.									✓		Dairy.	75 Sept. 7/44.	90	64	
1297.	Edward Jacobs.	11	✓		Spragge.					✓							Sept. 29/44.	90	55	
1301	Simon Kitchegiesig	12	✓		Chapleau.					✓							Nov. 5/44.	90	56	
1304	Wilfrid Bisailon	16	✓		Spragge.					✓							Jan. 20/45.			Discharged Jan. 1/50
1305	Romeo Bisailon	13	✓		"					✓							"	90	56	
1307	Joseph Michel	10	✓		Jemiskaming					✓							March 2/45	90	64	
1313	Ray Southward	11	✓		Spanish River					✓							Sept. 1/45	90	50	
1314	Rene Boswa.	14	✓		"									✓		Farmer	70 "	90	62	
1315	Stanley Trudeau.	15	✓		"									✓		Dairy.	60 "	90	60	
1316	Maurice Daybutch.	11	✓		Mississauga.					✓							"	90	53	
1317	Timothy Daybutch.	13	✓		"									✓			"	90	61	
1319.	Wilfrid Enosse.	12	✓		Wikwem.					✓							"	90	57	
1321.	Levi Shawana.	11	✓		"					✓							"	90	59	
1323.	Louis Shawana.	12	✓		"									✓			"	90	56	
1324	Isidore Pheasant.	14	✓		"									✓			"	90	58	
1326	James Norton.	14	✓		Gaugh.									✓		Housework.	60 Sept. 27/45.	90	58	
1327	Edward Norton.	11	✓		"									✓			60 "	90	59	
1328	Percy Whiteluck	12	✓		Maniwaki.					✓							"	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....
1331.	Archie Kebosse.	14	✓		Serpent River.					✓							Oct. 19/45.			Discharged Jan. 1/50
1338	James Bell.	15	✓		Garden River.									✓		Gardener.	60 March 5/46	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1339	Arnold Nadjivan.	13	✓		Cape Croker.									✓			March 19/46	90	57	
1340	Kenneth Nadjivan.	12	✓		"									✓			"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1342.	Alec Marion	14	✓		Meadowside					✓						Dairy.	225 Sept. 1/46	90	31	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1343.	Joseph Marion	12	✓		"					✓							"	90	64	
TOTALS			53		TOTALS							8	8	730		2095	TOTALS	4320	2867½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Negagagijig	19	✓		Shegwendah.									✓	✓		Electrician.	75	Oct 7/37.	90	64			
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River									✓	✓				Aug. 31/38		64	Sanatorium. Hamilton April 13/48		
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay.									✓	✓		Dairy.	75	Sept. 26/38	90	64			
1156	Alphonse Trudeau.	18	✓		Wikwem.									✓	✓		Carpenter.	75	Sept. 1/39	90	64			
1157	Leonard Ossawamuk	18	✓		"									✓	✓		Farmer	50	"	90	42	Hospital March 2.-31.		
* 1159	Alfred Machebinjins	18	✓		"									✓	✓		Tailor.	75	"	90	64			
1169	Rudolph Rice.	17	✓		Caugh.									✓	✓		Carpenter	75	Oct 3/39	90	64			
1182	Clement Trudeau	16	✓		Wikwem.									✓	✓		Farmer.	75	Sept. 2/40.	90	64			
1186	James Wemigwans	16	✓		South Bay.									✓	✓				"			Discharged Jan. 1/50.		
1193	Adam Roy.	15	✓		West Bay.									✓	✓		Dairy	75	Sept. 20/40.	90	64			
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake.									✓	✓		Painter.	75	Oct 9/40	90	64			
1203	Russell Jocko	15	✓		" "									✓	✓		Shoemaker.	75	July 11/41.	90	64			
1216	Lawrence Eniwe.	16	✓		Wikwem.									✓	✓		Dairy	75	Sept. 1/41.	90	64			
1218	Augustine Atchikwens	16	✓		"									✓	✓				"			Discharged Jan. 1/50.		
1222	Raymond Negagagijig	14	✓		Shegwendah.									✓	✓		Shoemaker.	75	"	90	64			
1223	Joseph Martin.	15	✓		Caugh.									✓	✓		Poultry.	65	Sept. 9/41	90	60			
* 1236	Eli Commands.	17	✓		North Bay.									✓	✓		Carpenter.	75	Jan. 6/42	90	64			
1242	Ronald Jacobs.	15	✓		Serpent River.									✓	✓		Shoemaker.	75	Aug. 31/42.	90	64			
1246	Lawrence Mandamin.	14	✓		Wikwem.									✓	✓				Sept. 1/42	90	58			
1249	Isidore Solomon.	15	✓		"									✓	✓		Housework.	60	Oct. 6/42.	90	60			
1268	Harvey Emmetinger	13	✓		Walpole Island									✓	✓		Housework.	70	Sept. 5/43.	90	62	TOTAL number of days in Quarter.....		
1270	James Day.	12	✓		St. Regis.									✓	✓				"	90	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1271	Joseph Bonaparte.	12	✓		"									✓	✓		Cooking.	60	"	90	60			
1272	Albert Bonaparte.	11	✓		"									✓	✓				"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1274	Dominic Cantin.	14	✓		Henney Inlet.									✓	✓		Carpenter.	75	Sept 2/43.	90	64			
1275	Arthur Bocoz.	12	✓		Golden Lake.									✓	✓		Housework.	60	"	90	60			
1277	Dominic McComber.	18	✓		Caugh.									✓	✓		Mechanic.	75	Oct. 19/43	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
TOTALS			27		TOTALS									1	2	24		1485	TOTALS	2160	1482			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, shall payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spanish Indian Residential (Girls) School for the Quarter ended June 30th 1950

Dated June 30th 1950
Principal (Rev) G. Polver

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spanish
this thirtieth of June 1950
Indian Agent (Rev) G. Polver
Principal

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *June 30th* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			131		5	14	10	15	13	18	7	11	38							11072	5640			
01385	Lillian Pelletier	16		1	Cutler										✓	✓				Sept. '49	91	43			
01386	Eileen Sagassige	9		1	"			✓								✓				Sept. '49	91	50			
01387	Charlotte Oshawassige	9		1	Pickercel	✓										✓				Sept. '49	91	50			
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker					✓						✓				Sept. '49	91	47			
01390	Rosalind Meshkewe	15		1	Saugeen						✓					✓				Sept. '49	91	50			
01391	Alice Meshkewe	13		1	"				✓								✓			Sept. '49	91	50			
01392	Ivy McKenzie	12		1	Temagami					✓						✓				Sept. '49	91	50			
01393	Norma McKenzie	9		1	"		✓									✓				Sept. '49	91	50			
01394	Rita Chiblow	18		1	Mississauga										✓					Sept. '49	0	0	Discharged		
01396	Betty Abel	7		1	South Bay		✓									✓				Sept. '49	91	50			
01397	Christine Atchitawens	13		1	Mon. Is. Unadid.	✓												✓		Sept. 25/49	91	36			
01398	Elizabeth Atchitawens	7		1	"	✓										✓				Sept. 25/49	91	50			
01399	Norma Tacheshyongie	8		1	Shequandah	✓										✓				Oct. 2/49	0	0	Went home sick in Oct. 1949		
01401	Rose Pitawannakwat	9		1	Mon. Is. Unadid.	✓										✓				Oct. '49	91	50			
01402	Cecilia Jeanbone	15		1	Kippewa					✓						✓				Nov. '49	91	50			
01403	Gladys Michel	10		1	"	✓										✓				Nov. '49	91	50			
01404	Ida Wagosk (For)	15		1	Cochburn Is.					✓							✓			Nov. 17/49	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....91		
01405	Marilyn Akiwenzilholmm	15		1	Cape Croker									✓		✓				Jan. 9/50	91	43			
01406	Teresa Corbiere	9		1	West Bay	✓														Jan. 29/50	0	0	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter. Hamilton		
01407	Geraldine Cameron	5		1	Chippewa Hill	✓										✓				June, 7/50	24	12	26482 12551		
TOTALS 309 158 151						28	31	21	53	23	37	21	30	85										AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....291.01	
TOTALS 11 18 11 16 15 21 7 11 41						17	13	16	17	8	14	19	44											AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$8620.87	
(a) If this is a church-owned residential school state the number of																									
(i) non-Indian children who are boarders.....																									
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																									
291.01 x 62.50 = 18,188.13																									
TOTALS 12552 6421																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario School at Spanish, Ontario on June 30 1948
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended June 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Teacher or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105			8	9	11	13	15	6	9	35					8	797	4476	
01357	Mary Ann Beauchage	10		1	Wihwemikong		✓								✓				Oct. '1/48	91	50	
01358	Levina Enosse	9		1	"		✓								✓				Oct. '1/48	91	44	
01359	Victoria Ashkabevisions	13		1	"				✓						✓				Oct. 24/48	91	50	
01360	Grace Ashkabevisions	11		1	"				✓						✓				Oct. 24/48	91	50	
01361	Mildred Shawana	14		1	"					✓					✓				Oct. 24/48	91	30	
01362	Loretta Shawana	10		1	"				✓						✓				Oct. 24/48	0	40	In Hospital in Toronto.
01363	Linda Montour	12		1	Caughmanaga				✓						✓				Nov. 9/48	91	50	
01365	Linda McComber	8		1	"			✓							✓				Dec. 7/48	91	31 1/2	
01366	Levina McComber	8		1	"		✓								✓				Dec. 7/48	91	50	
01367	Melvina Fox	12		1	Wihwemikong							✓			✓				Mar. 23/49	91	50	
01368	Flora Montour	11		1	Caughmanaga			✓							✓				Sept. '1/49	91	50	
01369	Marie Jacobs	13		1	St. Regis							✓			✓				Sept. '1/49	91	50	
01370	Isabelle Mitchell	13		1	"							✓			✓				Sept. '1/49	91	50	
01371	Norma Assinive	13		1	Wihwemikong							✓			✓				Sept. '1/49	91	50	
01372	Grace Assinive	10		1	"				✓						✓				Sept. '1/49	91	47	
01373	Shirley Pleasant	11		1	"		✓								✓				Sept. '1/49	91	50	
01374	Gertude Atchitawons	10		1	"		✓								✓				Sept. '1/49	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....
01375	Hilda Shawana	9		1	"		✓								✓				Sept. '1/49	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01376	Rita Eshkokogan	16		1	"								✓	✓	✓				Sept. '1/49	91	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01378	Rita Ominika	15		1	"								✓		✓				Sept. '1/49	91	43 1/2	
01379	Angeline Roy	16		1	"								✓		✓				Sept. '1/49	91	39	
01380	Honorine Corbiere	8		1	"			✓							✓				Sept. '1/49	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01381	Henrietta Trudeau	8		1	"			✓							✓				Sept. '1/49	91	50	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01382	Levina Jacko	15		1	Birch Island								✓	✓	✓				Sept. '1/49	91	43	(i) non-Indian children who are boarders.....
01383	Susan McGregor	15		1	"								✓	✓	✓				Sept. '1/49	91	43	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
01384	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River										✓				Sept. '1/49	91	50	
TOTALS				131	TOTALS	5	14	10	15	13	18	7	11	38					TOTALS	11072	5640	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

25002

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *June 30th* 19 *50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79			1	6	9	10	14	4	6	29								6704	3398 1/2	
01317	Margaret Animikwan	9		1	Wihewemikong			✓								✓					Sept. 1/47	91	50	
01318	Elsie Trudeau	9		1	"			✓								✓					Sept. 1/47	91	50	
01319	Marion McGregor	17		1	Birch Island										✓	✓					Sept. 2/47	91	43	
01320	Mary Louise McGregor	18		1	"										✓	✓					Sept. 2/47	91	43	
01322	Lima Kaboni	13		1	Man. Is. Shaded							✓						✓			Sept. 4/47	91	47	
01326	Helen Mitchell	13		1	St. Regis			✓								✓					Sept. 20/47	91	50	
01329	Mary Louise Bell	14		1	Garden River								✓			✓					Sept. 20/47	91	50	
01331	Mary Langause	12		1	Mississauga					✓									✓		Oct. 13/47	91	50	
01333	Rose Marie Wakigijig	18		1	Wihewemikong										✓	✓					Oct. 29/47	91	42 1/2	
01334	Christine Roy	8		1	West Bay		✓									✓					Nov. 27/47	91	50	
01335	Alice Dabutch	19		1	Mississauga										✓						Jan. 5/48	0	0	Getting treatment for her eyes.
01337	Delia Sgrette	8		1	Garden River		✓									✓					Apr. 23/48	91	30	
01341	Violet Solomon	11		1	Wihewemikong		✓														Sept. 3/48	0	0	In Hospital in Toronto.
01342	Lucy Diana Lagasige	9		1	Cutler		✓									✓					Sept. 7/48	91	49	
01343	Doreen Boissoneau	10		1	Garden River		✓									✓					Sept. 7/48	91	50	
01344	Mary Elizabeth Wemiguan	10		1	Wihewemikong		✓									✓					Sept. 7/48	91	50	
01345	Margaret Gabow	13		1	"					✓						✓					Sept. 7/48	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....
01346	Arnie Gabow	16		1	"									✓							Sept. 7/48	0	0	In Hamilton at Hospital
01347	Arnie Shawana	13		1	"					✓						✓					Sept. 7/48	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01348	Lorena Shawana	9		1	"		✓									✓					Sept. 7/48	91	50	
01350	Elizabeth King	15		1	"										✓	✓					Oct. 3/48	91	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01351	Loretta King	14		1	"										✓	✓					Oct. 3/48	91	50	
01352	Rose Trudeau	16		1	"											✓	✓				Oct. 3/48	91	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01354	Stella Shawana	17		1	"										✓				✓		Oct. 3/48	91	32	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01355	Sheila Paul	10		1	Caughnawaga				✓							✓					Oct. 5/48	91	50	(i) non-Indian children who are boarders.....
01356	Leonora Rice	11		1	"				✓							✓					Oct. 5/48	91	50	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				105	TOTALS		8	9	11	13	16	5	9	35							TOTALS	8797	4476	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

22727

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought forward			53				1	2	7	11	4	6	22							4504	2246			
01274	Evelyn Gaikeshuyongai	11		1	Sheguiandah					✓						✓				Sept. '46	91	50			
01275	Josephine Solomon	13		1	Wihwemikong						✓					✓				Sept. '46	91	50			
01276	Vera Shawanda	12		1	"							✓				✓				Sept. '46	91	50			
01277	Stella Bebamikwe	11		1	"				✓							✓				Sept. '46	91	50			
01279	Emma Atawish	13		1	"						✓						✓			Sept. '46	91	50			
01280	Mac Evelyn Boswa	12		1	Spanish River							✓				✓				Sept. '46	91	50			
01282	Beatrice McComber	11		1	Caughnawaga					✓						✓				Sept. '46	91	50			
01283	Clairine McComber	13		1	"										✓	✓				Sept. '46	91	50			
01286	Lorraine Cameron	13		1	Chippewa Hill							✓				✓				Sept. '46	91	50			
01287	Jane Shawanda	10		1	Wihwemikong					✓						✓				Sept. '46	91	50			
01295	Audrey Johnston	9		1	Cape Croker				✓							✓				Apr. '47	91	50			
01296	Rose Mary Syrette	9		1	Garden River					✓						✓				Apr. '47	91	50			
01298	Delina Taylor	8		1	Christian Is.		✓									✓				May, '47	91	50			
01299	Alice Syrette	10		1	Garden River					✓						✓				June, 20/47	91	50			
01300	Emma Kitchegesik	8		1	Chapleau Agency			✓								✓				Aug. '47	91	50			
01301	Genevieve Whiteduck	10		1	Maniwaki				✓							✓				Aug. '47	91	40			
01303	Phyllis Southwind	10		1	Spanish River				✓							✓				Sept. '47	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....		
01304	Catherine Meunessige	18		1	Serpent River										✓	✓				Sept. '47	91	43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01307	Grace Showananshe (Abel)	13		1	South Bay										✓	✓				Sept. '47	91	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01308	Louise Pheasant	11		1	"					✓						✓				Sept. '47	91	48			
01309	Loretta Muirgwan	13		1	Wihwemikong						✓					✓				Sept. '47	91	48			
01310	Sarah Ushokamigad	10		1	"					✓						✓				Sept. '47	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01311	Honore Trudeau	18		1	"										✓	✓				Sept. '47	91	38	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01312	Elizabeth Eshkokoyan	18		1	"										✓					Sept. '47	0	0	(i) non-Indian children who are boarders.....		
01313	Elizabeth Pitawamashut	19		1	"										✓	✓				Sept. '47	91	42 1/2	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
01314	Julia Mandamin	17		1	"										✓					Sept. '47	16	0	Did not return for vacation Discharged 14/4/50		
	TOTALS			79	TOTALS			1	6	9	10	14	4	6	29					TOTALS	6704	3398 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

20634

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended June, 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			27							3	1	3	20				2229	1029 1/2	
01209	Georgina Cooper	12		1	Byng Inlet									✓	✓		Aug. 31/44	91	50	
01213	Matilda Werniguans	17		1	Man. Is. Unceded									✓	✓		Sept. 1/44	91	42 1/2	
01214	Mary Ann Shavanda	14		1	South Bay									✓	✓		Sept. 1/44	91	50	
01216	Elizabeth Atchitawons (Roy)	14		1	Man. Is. Unceded						✓				✓		Sept. 1/44	91	38	
01227	Joan Emmetinger	10		1	Walpole Island					✓					✓		Sept. 27/44	91	50	
01229	Delma Cooper	12		1	Wikuemikong									✓	✓		Oct. 1/44	91	43	
01231	Iprome Kitchegesik	11		1	Chaplain Agency					✓					✓		Nov. 5/44	91	50	
01233	Betty Ann Michel	12		1	Kippewa Band					✓					✓		Mar. 2/45	91	50	
01240	Mabel Southwind	13		1	Spanish River					✓					✓		Sept. 1/45	91	50	
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	" "						✓				✓		Sept. 1/45	91	49 1/2	
01242	Mabel Trudeau	10		1	" "						✓				✓		Sept. 1/45	91	49 1/2	
01243	Carmelita Wagosk	12		1	Man. Is. Unceded							✓			✓		Sept. 1/45	91	50	
01246	Violet Peltier	9		1	" " "			✓							✓		Sept. 1/45	91	50	
01247	Catherine Peltier	12		1	" " "					✓					✓		Sept. 1/45	91	50	
01249	Sarah Werniguans	14		1	Wikuemikong								✓		✓		Sept. 1/45	91	44 1/2	
01250	Marjorie Wabchamigad	13		1	" "							✓			✓		Sept. 1/45	0	10	In Hospital, at Manitowaning
01253	Gladys Kitchikiz	15		1	" "								✓		✓		Sept. 1/45	91	49 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01258	Pearl Whiteduck	13		1	Maniwaki					✓					✓		Sept. 27/45	91	50	
01260	Sally Dabutch	11		1	Mississauga						✓				✓		Oct. 2/45	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01262	Shirley Oqimah	12		1	Sheguandah						✓				✓		Oct. 15/45	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01264	Shirley Oskaboore	12		1	Serpent River						✓				✓		Dec. 9/45	91	50	
01268	Evelyn Marion (Pashagesik)	9		1	Nipissing			✓							✓		Aug. 31/46	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01269	Mary Joan Goulais	11		1	" "					✓					✓		Sept. 1/46	91	50	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01270	Harriet Goulais	10		1	" "				✓						✓		Sept. 1/46	91	50	(i) non-Indian children who are boarders.....
01272	Irene Toulouse	12		1	Sheguandah						✓				✓		Sept. 1/46	91	50	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
01273	Leona Gikeshyongai	12		1	" "						✓				✓		Sept. 1/46	91	50	
	TOTALS			53	TOTALS		1	2	7	11	4	6	22				TOTALS	7504	2246	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

18434

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended June, 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
01075	Amie Gaiheshegongai	20		1	Sheguiandah										✓	✓				Sept. 26/38	91	42 1/2	
01088	Kathleen Souliere	17		1	Serpent River										✓	✓				Aug. 31/39	91	43	
01107	Jayce Solomon	14		1	Sagamook										✓	✓				Sept. 30/39	91	43	
01126	Violet Shawanda	17		1	Wihewemikong										✓	✓				Sept. 2/40	91	41 1/2	
01127	Jane Trudeau	17		1	"										✓	✓				Sept. 2/40	91	42 1/2	
01130	Susan Pitawanakwat	17		1	Birch Island										✓					Sept. 2/40	0	0	Discharged
01132	Lillian Kitchikeg	18		1	Wihewemikong										✓	✓				Sept. 2/40	91	41 1/2	
01135	Myrlin Johnston	16		1	Cape Croker										✓	✓				Sept. 3/40	91	43	
01136	Mildred Cameron	16		1	Saugeen										✓	✓				Sept. 11/40	91	43	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake										✓	✓				Sept. 19/40	91	43	
01142	Lucy Mashkewe	17		1	Saugeen										✓	✓				June 19/41	91	42	
01152	Mary Evelyn Atchitawons	17		1	Wihewemikong										✓	✓				Sept. 1/41	91	43	
01154	Agnes Neganegone	16		1	"										✓	✓				Sept. 1/41	91	42 1/2	
01155	Josephine Martin	16		1	St. Regis									✓		✓				Sept. 9/41	91	43	
01164	Dora Contini	16		1	Pickrel										✓	✓				Sept. 18/41	91	43	
01170	Dorothy Commandant	15		1	Nipissing										✓	✓				Jan. 6/42	91	43	
01171	Rose Ann Papigwiss	15		1	Whitfish Lake										✓	✓				Mar. 21/42	91	43	
01179	Virginia Pitawanakwat	15		1	Wihewemikong										✓					Sept. 1/42	0	0	In Hospital at Hamilton.
01180	Annette Restoule	15		1	Dokis Band						✓						✓			Sept. 11/42	91	43	
01183	Joan Greenbird	14		1	Batchawana							✓					✓			May. 17/43	91	43	
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	Wihewemikong										✓	✓				Sept. 1/43	91	43	
01194	Rita Jacko	14		1	Golden Lake										✓					Sept. 2/43	75	3	In Hospital from Apr. 14 th to May. 31 st
01198	Rose Daye	14		1	St. Regis							✓				✓				Sept. 9/43	91	43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01199	Eliza Dokis	16		1	Dokis Band						✓							✓		Jan. 5/44	91	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01200	Christine Eweve	15		1	Man. Is. Unsettled							✓			✓	✓				Jan. 5/44	91	43	
01202	Mary Rita Cocoa	14		1	Golden Lake										✓	✓				Jan. 25/44	91	43	
01208	Lorraine Cooper	13		1	Byng Inlet								✓	✓						Aug. 31/44	91	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				27	TOTALS										3	1	3	20		TOTALS	2227	1029 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

16159

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential (Boys) School for the Quarter ended June 30th 1950.

Principal (Rev) M. Polver

Dated June 30th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) M. Polver
Indian Agent
Principal

Dated at Spanish Point, Ontario

this 30th June 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

五

REPORT of the Indian Residential Boys

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 13870

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 152.417

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 9526.06\$

(Rev) resolves 27
Principal

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950.
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.		131			10	11	9	14	6	14	13	16	38		2320		11652	6403				
1470	Augustine Ashwasagai	6	✓		Henvey Inlet.	✓									✓		Sept. 1/49	91	49				
1471	Alban McGregor	15	✓		Birch Island										✓	✓	Poultry.	60	91	50			
1472	Ernest Nadjiwan.	18	✓		Cape Croker										✓	✓	Farmer.	60	91	44			
1473	John Nadjiwan	17	✓		"										✓	✓	Baker.	60	91	50			
1351	Maurice Pelher	17	✓		Cutler.										✓	✓	Painter.	60	91	44	Re-admitted under old number.		
1474	Gordon Manitowabi.	14	✓		Wickwasa.										✓	✓			77	33	Hospital May 17/50 to date.		
1235	Francis Commanda	19	✓		North Bay.										✓	✓	Mechanics.	60	Sept. 25/49.	91	44	Re-admitted under old number.	
1363	Clarence Boyer	14	✓		Mississagi										✓			Oct. 3/49	91	51	" " "		
1476	Raymond Toulouse.	7	✓		Shequendash.	✓										✓		"		91	52		
1477	Eli Setawana Kwat	14	✓		Wickwasa.										✓			Oct. 11/49.	91	47.			
1478	Melvin Setawana Kwat	11	✓		"										✓			"	91	50			
1479	Philip Trudeau.	6	✓		"	✓									✓			"	91	53			
1480	Clement Esh Kawogan	13	✓		"										✓			Oct. 19/49	91	53.			
1481	Antoine Kitchikeg.	7	✓		South Bay	✓										✓		"	91	52			
1482	Norman Wabi.	13	✓		Notre-Dame du Nord.										✓			Nov. 1/49.	91	53			
1483	Michael Jeanbois	11	✓		Kippewa										✓			"	91	29	Hospital May 27 - June 23		
1484	Eugene Kebosse	8	✓		Spanish River	✓									✓			Nov. 9/49.	91	58			
1485	Emery Fox	13	✓		Cockburn Island.										✓			Nov. 17/49.	91	51			
1486	James Fox	11	✓		"										✓			"	91	53			
1356	Carl Niganabe	16	✓		Mississagi										✓	✓		Jan 3/50.	91	52	TOTAL number of days in Quarter... Re-admitted under old number.		
1285	Boniface Shawongonde	14	✓		South Bay										✓	✓		Jan. 2/50	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1488	Anderson Southwind	8	✓		Spanish River	✓											✓	Jan. 21/50.	91	48			
1489	Gerard Nojansh	12	✓		Byng Inlet.	✓									✓			Feb. 21/50.	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1490	James H. Bob.	7	✓		Spanish River	✓										✓		March 4/50	91	52			
1491	Stanley Moses.	12	✓		Henvey Inlet.	✓									✓			June 1/50.	30	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
1492	Louis Lavalley	15	✓		Cape Croker.										✓	✓		June 7/50.	24	15			
TOTALS			157				17	13	10	17	8	16	14	18	44	2620	TOTALS	138	67602				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.			105		1	7	7	11	5	12	11	13	38				2320		9286	5063			
1440	Donald Jocks.	9	✓		St. Regis.			✓							✓				June 30/49.	91	53			
1441	Henry Jocko	8	✓		"		✓									✓			"	91	53			
1442	Marven Delormier	11	✓		Caugh.							✓					✓		Aug 30/49.	91	50			
1443	Wayne Delormier	10	✓		"							✓			✓				"	91	50			
1444	Samuel Jacobs.	10	✓		St. Regis.					✓							✓		"	91	51			
1445	Hector Odjick	10	✓		Maniwaki.		✓								✓				"	91	51			
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Caugh.			✓								✓			"	91	53			
1447	Clayton Shawana.	7	✓		Wikuem.	✓									✓				Sept. 1/49.	91	53			
1449	Wilfred Shawanda	6	✓		"	✓											✓		"	91	53			
1450	Thomas Corbier	9	✓		"		✓										✓		"	91	50			
1451	Vincent Trudeau	9	✓		"	✓									✓				"	91	50			
1453	Eugene Sagadjosse	7	✓		Sagamog	✓										✓			"	91	52			
1456	Edward Johnston	14	✓		Cape Croker								✓		✓				"	91	46			
1457	John Taylor	10	✓		"					✓							✓		"	91	51			
1458	Robert Taylor.	13	✓		"								✓		✓				"	91	53			
1460	Clarence Daybutch	9	✓		Mississagi	✓											✓		"	91	53			
1362	William Boyer.	16	✓		"								✓		✓				"	91	50	Re-admitted under old number.		
1461	Philip MacKenzie.	7	✓		Tenogamu	✓										✓			"	91	53			
1462	Ralph MacKenzie.	13	✓		"				✓							✓			"	91	53			
1288	Albert Roy	14	✓		South Bay					✓						✓			"	91	52	TOTAL number of days in Quarter..... Re-admitted under old number.		
1463	Francis Roy.	10	✓		"	✓										✓			"	91	48			
1464	Blaine Bellean	6	✓		Garden River	✓											✓		"	91	51.	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1466	Francis Goulais.	7	✓		Mestowide	✓										✓			"	91	53			
1467	William Shinos	12	✓		Blind River						✓					✓			"	91	53.	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1468	Benjamin Shinos	9	✓		"				✓							✓			"	91	52			
1469	Russell Shinos.	7	✓		"		✓									✓			"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS			131			TOTALS	10	11	9	14	6	14	13	38				2320	TOTALS	11652	6403			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	79				1	2	9	4	11	8	10	34			2020		6920	3750	
1397	Lyvester Assanabine	10	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 1/47.	91	53	
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis.					✓				✓			Sept. 10/47	91	53	
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"				✓					✓			"	91	53	
1406	John Canoe.	13	✓		Caugh.							✓		✓			"	91	46	
1407	Jarvis McComber	8	✓		"	✓								✓			"	91	49	
1409	Joseph A. Trudeau.	8	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 15/47.	91	53	
1410	Stephen Ashawasagai.	11	✓		Heavy Inlet.			✓						✓			Sept. 20/47.	91	51	
1411	Francis Byrette.	10	✓		Garden River	✓								✓			"	91	53	
1412	Maurice Bell	11	✓		"					✓				✓			Sept. 23/47.	91	47	
1413	Donald King	16	✓		Maitonaning									✓	✓	Painter.	60 Sept. 28/47.	91	50	
1322	David Assinewai.	14	✓		Wikwem.								✓	✓			March 24/48	91	49	Re-admitted under old number.
1418	Abek Assinewai	9	✓		"			✓						✓			"	91	49	
1420	Larry Leaf.	11	✓		St. Regis.							✓		✓			June 1/48	91	45	
1426	Joseph Penassie	9	✓		Sturgeon Falls	✓								✓			Sept. 1/48	91	53	
1428	Emile Hughes.	16	✓		Nelson House Manitoba									✓	✓	Mechanic.	60 "	91	50	
1429	Ernest Shawana.	16	✓		Wikwem.									✓	✓	Tailor	60 "	91	50	
1430	Angus Belanikawo.	12	✓		"								✓	✓			"	91	52	
1431	Eugene Neganeqijig	8	✓		Shegwendah.	✓								✓			"	91	52	
1432	Shurt Shawanda	8	✓		Wikwem.	✓								✓		Tailor.	"	91	53	
1433	Vincent Lavalley.	7	✓		South Bay.	✓								✓			"	91	53	TOTAL number of days in Quarter.....
1434	Charles Johnston.	16	✓		Cape Croker.								✓	✓		Dairy.	60 Sept. 14/48	91	44	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1437	Paul Rice	8	✓		Caugh.			✓						✓			Oct. 5/48	91	53	
1281	Peter Armstrong	13	✓		West Bay.								✓	✓			Oct. 15/48	91	48	Re-admitted under old number.
1438	Ronald Tetawanakwat	11	✓		South Bay.				✓					✓			Oct. 24/48	91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1439	Ivin Niganabe.	8	✓		Mississagi	✓								✓			Nov. 11/48	91	51.	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1361	Ernest Chiblow	14	✓		"								✓	✓			March 9/49	91	50	Re-admitted under old number.
TOTALS		105					1	7	7	11	5	12	11	13	38	2320	TOTALS	9286	5063	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys School at Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *June 30th* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	53									9	7	8	29				1800		4584	2437			
1349.	James Kitchi Keg	11	✓		South Bay					✓									Sept. 1/46	91	53			
1352	John Soulier.	9	✓		Butler.					✓									Sept. 5/46	91	53			
1353	Cornelius McComber	15	✓		Caugh.									✓	✓		Mechanic	60 Sept. 12/46	91	50				
1354	Bruce McComber.	11	✓		"						✓				✓			"		91	52			
1368	Wallace Belleau	12	✓		Garden River									✓	✓		Housework.	60 Feb. 25/47.	91	50				
1369	Fred Belleau.	9	✓		"					✓						✓		"		91	53			
1370	Cecil Wabegijig.	13	✓		Shishigwaning						✓							March 4/47.	91	47				
1371.	Lawrence Wabegijig	11	✓		"				✓									"		91	53			
1374	Francis Abel (Shawongon) - also -	10	✓		South Bay.								✓		✓			Apr. 29/47.	91	52				
1375	Lazarus Nedawash	10	✓		" "				✓							✓		"		91	48			
1376	Clarence King.	9	✓		Wikwem				✓						✓			July 19/47.	91	53				
1188	Basil Johnston	20	✓		Cape Croker									✓	✓		Tailor.	60 Aug. 28/47.	91	44	Re-admitted under old number.			
1377.	Gerald Nadjivan.	8	✓		"			✓										Aug. 31/47.	91	48				
1378	Gerald Meinwassige	8	✓		Butler.				✓									"		91	53			
1379	Herbert Meinwassige	13	✓		"								✓		✓			"		91	49			
1380	Gilbert Ashkaboose.	8	✓		Serpent River				✓									Sept. 1/47	91	53				
1381	Archie Southwind	12	✓		Spanish River				✓							✓		"		91	52			
1382	Kenneth Kebeshkang	13	✓		Shishigwaning						✓					✓		"		91	53			
1383	William Kebeshkang	9	✓		"				✓									"		91	53			
1243.	Jeanne Jacobs.	13	✓		Serpent River									✓	✓		Shoemaker	60	"	91	50	Total number of days in Quarter..... Re-admitted under old number.		
1384	Bernard Jacobs.	9	✓		"				✓						✓			"		91	51			
1386	Cecil King	18	✓		Wikwem									✓	✓		Carpenter.	40	"	61	37	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Hospital May 11-24. Home May 27.		
1390	John Kitchikeg	8	✓		South Bay.				✓							✓		"		91	53			
1392	Alex. Shawande.	11	✓		Wikwem.						✓					✓		"		91	47	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1393	Francis Trudeau	10	✓		"					✓					✓			"		91	53			
1395	James King	8	✓		"				✓						✓			"		91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS		79.			TOTALS				1	2	9	4	11	3	10	34		2080	TOTALS	6920	3750			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	27									1	2	2	2			1200		2292	1190			
1292	Robin Williams	15	✓		Caugh.									✓	✓	Dairy.	60	Sept. 7/44	91	50			
1297	Edward Jacobs	11	✓		Spragge						✓				✓			Sept. 29/44	91	53			
1301	Simon Kitchegiesig	12	✓		Chapleau.							✓			✓			Nov. 5/44	91	52			
1305	Romeo Bisailon	13	✓		Spragge.						✓					✓		Jan. 20/45	91	53			
1307	Joseph Michel	10	✓		Tenniskaming						✓				✓			March 2/45	91	53			
1313	Ray Southwind	11	✓		Spanish River						✓				✓			Sept. 1/45	91	53			
1314	Rene Bowva.	14	✓		"									✓	✓		"	"	17	6	Discharged April 17 th 1950		
1315	Stanley Tondeau.	15	✓		"									✓	✓	Dairy.	60	"	91	50			
1316	Maurice Daybutch.	11	✓		Mississagi							✓			✓			"	91	53			
1317	Timothy Daybutch.	13	✓		"								✓		✓			"	91	50			
1319	Wilfrid Enosse.	12	✓		Wickwem.						✓					✓		"	91	48			
1321	Levi Shawana.	11	✓		"						✓				✓			"	91	53			
1323	Louis Shawana.	12	✓		"								✓		✓			"	91	52			
1324	Isidore Pleasant.	14	✓		"									✓		✓		"	91	50			
1326	James Norton.	14	✓		Caugh.									✓	✓	Housework	60	Sept. 27/45	91	50			
1327	Edward Norton.	11	✓		"									✓	✓	Housework.	60	"	91	50			
1328	Percy Whiteduck.	12	✓		Maniwaki.						✓					✓		"	91	51			
1338	James Bell.	15	✓		Gardener.									✓	✓	Gardener.	60	March 5/46	91	50			
1339	Arnold Nadjivan.	13	✓		Cape Croker								✓		✓			March 19/46	91	51			
1340	Kenneth Nadjivan	12	✓		"								✓		✓			"	91	52	TOTAL number of days in Quarter.....		
1342	Aleck Marion	14	✓		Meadowside							✓				✓	Dairy.	120	Sept. 1/46	91	33	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1343	Joseph Marion	12	✓		"								✓		✓			"	91	53			
1344	Gilbert Whiteduck	14	✓		Maniwaki									✓	✓	Housework.	60	"	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1345	Stanley Behavenakwat	14	✓		South Bay.								✓		✓			"	91	51			
1346	Frank Francis.	13	✓		Wickwem.						✓					✓	Dairy	120	"	91	27	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
1348	Clement Kitchikay.	12	✓		South Bay.							✓			✓			"	91	53			
TOTALS			53		TOTALS												1800		TOTALS	4584	2437		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
1104	Julius Neganagijig	19	✓		Shequendah										✓	✓			Electrician.	60	Oct. 7/37.	91	✓	44		
1107	Harold Belleau.	19	✓		Garden River										✓						Aug. 31/38		✓		Isolationism. Hamilton. Apr. 13/48.	
1128	Joseph Fox.	18	✓		West Bay.										✓	✓			Dairy.	60	Sept. 26/38	91	✓	50		
1156	Alphonse Trudeau.	18	✓		Wikwem.										✓	✓			Carpenter	60	Sept. 1/39	91	✓	44		
D 1157	Leonard Ossanzmik	18	✓		"										✓	✓				"	"	17	✓	6	Discharged April 17 th 1950	
1159	Alfred Mishubinijima	18	✓		"										✓	✓			Tailor.	60	"	91	✓	42		
1169	Rudolph Rice.	17	✓		Caugh.										✓	✓			Carpenter.	60	Oct. 3/39.	91	✓	50		
1182	Clement Trudeau.	16	✓		Wikwem.										✓	✓			Farm.	60	Sept. 2/40	91	✓	42		
1193	Adam Roy.	15	✓		West Bay.										✓	✓			Dairy.	60	Sept. 20/40	91	✓	42		
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake.										✓	✓			Painter.	60	Oct. 19/40	91	✓	42		
1203	Russell Jocko.	15	✓		"										✓	✓			Shoemaker.	60	July 11/41	91	✓	42		
1216	Lawrence Ewiiwe.	16	✓		Wikwem.										✓	✓			Dairy.	60	Sept. 1/41	91	✓	50		
1222	Raymond Neganagijig	14	✓		Shequendah										✓	✓			Baker.	60	"	91	✓	42		
1223	Joseph Martin.	15	✓		Caugh.										✓	✓			Poultry.	60	Sept. 9/41.	91	✓	50		
1236	Eli Comma.	17	✓		North Bay.										✓	✓			Carpenter.	60	Jan. 6/42	91	✓	50		
1242	Ronald Jacobs.	15	✓		Serpent River.										✓	✓			Baker.	60	Aug. 31/42	91	✓	50		
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Wikwem.										✓	✓					Sept. 1/42	91	✓	48		
1249	Isidore Solomon.	15	✓		"										✓	✓			Housework.	60	Oct. 6/42.	91	✓	50		
1268	Harvey Bonstinger	13	✓		Walpole Island										✓	✓			Housework.	60	Sept. 5/43	91	✓	50		
1270	James Day.	12	✓		St. Regis.										✓	✓					"	91	✓	52	TOTAL number of days in Quarter.....	
1271	Joseph Bonaparte	12	✓		"										✓	✓			Cooking.	60	"	91	✓	50		
1272	Albert Bonaparte.	11	✓		"										✓	✓					"	91	✓	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1274	Dominic Carlin	14	✓		Henvey Inlet.										✓	✓			Carpenter.	60	Sept. 2/43	91	✓	50		
1275	Arthur Gocoz.	12	✓		Golden Lake.										✓	✓			Housework	60	"	91	✓	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1277	Dominic McComber.	18	✓		Caugh.										✓	✓			Mechanics	60	Oct. 19/43	91	✓	44		
1282	Leslie Nahmivon	10	✓		Caugh.										✓	✓					Aug. 31/44	91	✓	48	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
1290	Leonard Greenbird	11	✓		Goulais Bay.										✓	✓					Sept. 6/44	91	✓	51		
TOTALS		27			TOTALS										1	2	2	2	2	1200	TOTALS	2292	1190			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1412



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Sub) School for the Quarter ended Sept 30 1950

Dated Sept 30 1950
Principal Rev J. P. O'Brien

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Rev J. P. O'Brien
Indian Agent
Dated at Spanish River
this 30 day Sept 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 8.

[illegible]

NOTE.—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on September 30th 19 50
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended September 30th 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			157		6	12	16	9	17	17	19	8	53					12550	2316 1/2			
01418	Hilda Najiwan	9		1	Wihwemikong	✓									✓			Sept. '50	30	18			
01419	Louise Peltier	8		1	"	✓										✓		Sept. '50	30	18			
01420	Marcella Fox (Wemigwans)	7		1	"	✓									✓			Sept. '50	30	18			
01421	Arlene Fox (Wagosh)	8		1	"	✓									✓			Sept. '50	30	18			
01422	Elisalla Bahamikuwe	6		1	"	✓									✓			Sept. '50	30	18			
01423	Sylvia Padoniquotte	15		1	Cape Croker										✓	✓		Sept. '50	30	3			
01424	Bernice Padoniquotte	14		1	"										✓	✓		Sept. '50	30	13			
01425	Ernestine Johnston	13		1	"											✓		Sept. '50	30	18			
01426	Eileen Peltier	9		1	"					✓						✓		Sept. '50	30	13			
01427	Margaret Peltier	6		1	"					✓						✓		Sept. '50	30	18			
01428	Rosalie Namivan (Day)	7		1	Cutler	✓												Sept. 3/50	8	3	Transferred to Res. School, Kenora, Sept 10 th		
01429	Gloria Namivan (Day)	9		1	"					✓								Sept. 3/50	8	3	" 0365 " " "		
01430	Diane Lyrette	7		1	Batchanana #183	✓									✓			Sept. '50	24	16			
01431	Doria Hawati	9		1	Maniwahi	✓												Sept. 7/50	4	0	Transferred to Res. School, Kenora, Sept 10 th		
01432	Joyce Mitchell	16		1	St. Regis										✓	✓		Sept. '50	23	15			
01433	Josephine Peters	16		1	"										✓	✓		Sept. 3/50	23	15			
01434	Nancy Mitchell	7		1	"	✓										✓		Sept. '50	23	15	TOTAL number of days in Quarter.....		
01435	Madelaine Mitchell	9		1	"	✓										✓		Sept. 9/50	23	15			
01436	Irene Jerome	12		1	Maniwahi	✓												Sept. 9/50	3	0	Transferred to Res. School, Kenora - Sept. 10 th		
01437	Mary Jerome	10		1	"	✓												Sept. 7/50	3	0	0367 " " "		
01438	Olive McGregor	14		1	Beach Island										✓	✓		Sept. 9/50	23	15	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01439	Joanne Corbiere	11		1	Batchanana #206										✓	✓		Sept. 9/50	22	15			
01440	Anne Fischer	16		1	Pic Band #130										✓	✓		Sept. '50	20	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01441	Myra Desmoulin	15		1	" #116										✓	✓		Sept. '50	20	15	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01442	Teresa Panguish	16		1	Wihwemikong										✓	✓		Sept. 7/50	14	10	(i) non-Indian children who are boarders.....		
01443	Celina Showanibin	14		1	"										✓	✓		Sept. 7/50	14	10	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
TOTALS				183	TOTALS	17	13	18	10	18	17	21	1059					TOTALS	13140	2633 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

13126

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6.

Agency

REPORT of the Indian Residential

School at Spanish, Ontario

on

Reserve for Quarter ended September 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			131		10	12	9	16	13	17	7	47					11133	2002 1/2				
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker									✓				Sept. '49	92	18			
01390	Rosalind Neshkewe	15		1	Saugeen										✓			Sept. '49	72	3	Transferred to Res. School, Kenora - Sept 10 th		
01391	Alice Neshkewe	13		1	"				✓							✓		Sept. '49	72	3	" 0359 " " " "		
01392	Judy McKenzie	12		1	Temagami								✓				✓	Sept. '49	72	3	" 0360 " " " "		
01393	Norma McKenzie	9		1	"				✓								✓	Sept. '49	72	3	" 0356 " " " "		
01396	Betty Abel	7		1	South Bay				✓							✓		Sept. '49	92	18	" 0370 " " " "		
01397	Christine Atchitawens	13		1	Man. Is. Unceded				✓									Sept. '49	92	18			
01398	Elizabeth Atchitawens	7		1	" " "				✓							✓		Sept. '49	92	18			
01399	Norma Gakeshyongai	8		1	Shequiamdah											✓		Oct. '49	30	18	Returned Sept 14 th went home Oct 27/49.		
01401	Rose Pitawanahwat	9		1	Man. Is. Unceded				✓							✓		Oct. '49	62	0	Discharged.		
01402	Cecilia Jeanbone	15		1	Chippewa								✓			✓		Nov. '49	92	18			
01403	Gladys Michel	10		1	"				✓								✓	Nov. '49	72	3	Transferred to Res. School, Kenora - Sept 10 th		
01404	Ida Wagosk (Fox)	15		1	Cochburn Island								✓				✓	Nov. '49	62	0	Discharged		
01405	Merlyn Ahewenjie	15		1	Cape Croker									✓		✓		Jan. '50	92	18			
01406	Teresa Corriere	9		1	West Bay				✓									Jan. '50	0	0	In Hospital at Hamilton.		
01407	Geraldine Cameron	5		1	Chippewa Hill											✓		June, '50	72	3	Transferred to Res. School, Kenora - Sept 10 th		
01408	Rita Pitawanahwat	14		1	Sheshiguaning								✓				✓	Sept. '50	30	18	TOTAL number of days in Quarter.....		
01409	Helen Petahtigoose	16		1	Lake Penage									✓		✓		Sept. '50	30	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01410	Rita Naganosh	10		1	Byng Islet											✓		Sept. '50	30	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01411	Cecilia Shekamik	7		1	Serpent River											✓		Sept. '50	30	18			
01412	Betty McLeod	13		1	Cutler									✓			✓	Sept. '50	30	22	13		
01413	Arnelda Meawassige	16		1	"									✓		✓		Sept. '50	30	22	13		
01414	Louise Migwanabi	14		1	Birch Island									✓		✓		Sept. '50	30	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01415	Margaret Nakwegakbow	15		1	"									✓		✓		Sept. '50	30	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01416	Rose Recollet	7		1	Wihemichong											✓		Sept. '50	30	18	(i) non-Indian children who are boarders.....		
01417	Bernadette Nadjewan	13		1	"									✓		✓		Sept. '50	30	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
TOTALS				157		6	12	16	9	17	17	19	8	53				TOTALS	12555	2316 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

12571

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*School at *Spanish, Ontario*

on

Reserve for Quarter ended *September, 30th* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			105			1	10	8	13	12	16	5	41				8913	1603 1/2	
01360	Grace Oshkabevisens	11		1	Wihumikong									✓			Oct. 24/48	92	18	
01361	Mildred Shawana	14		1	"									✓			Oct. 24/48	82	15	Returned Sept. 11 th
01362	Loretta Shawana	10		1	"			✓									Oct. 24/48	0	0	In Hospital in Toronto.
01363	Linda Montour	12		1	Caughnawaga						✓			✓			Nov. 9/48	72	3	Transferred to Res. School, Kenora - Sept 10 th
01365	Linda McComber	8		1	"			✓						✓			Dec. 7/48	92	18	
01366	Lina McComber	8		1	"			✓						✓			Dec. 7/48	92	18	
01367	Melvina Fox	12		1	Wihumikong									✓			Mar. 23/49	92	18	
01368	Flora Montour	11		1	Caughnawaga				✓						✓		Sept. 1/49	72	3	Transferred to Res. School, Kenora - Sept 10 th
01369	Marie Jacobs	13		1	St. Regis									✓			Sept. 1/49	92	18	
01370	Isabelle Mitchell	13		1	"						✓			✓			Sept. 1/49	62	0	Discharged.
01371	Norma Assinive	13		1	Wihumikong									✓			Sept. 1/49	92	18	
01372	Grace Assinive	10		1	"						✓			✓			Sept. 1/49	92	18	
01373	Shirley Pheasant	11		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	18	
01374	Gertrude Atchitawena	10		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	18	
01375	Hilda Shawana	9		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	18	
01376	Rita Eshkokogan	16		1	"									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	
01378	Rita Onimika	15		1	"									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
01379	Angeline Roy	16		1	"									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	
01380	Honourine Corbiere	8		1	"				✓					✓			Sept. 1/49	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01381	Henrietta Trudeau	8		1	"			✓						✓			Sept. 1/49	92	18	
01382	Leonia Jacho	15		1	Brick Island									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01383	Susan McGregor	15		1	"									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	
01384	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River				✓					✓			Sept. 1/49	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01385	Lillian Pelletier	16		1	Cutler									✓	✓		Sept. 1/49	92	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01386	Eileen Sagassige	9		1	"					✓				✓			Sept. 1/49	92	18	(i) non-Indian children who are boarders.....
01387	Charlotte Osawassige	9		1	Pickens									✓			Sept. 1/49	92	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				131	TOTALS		10	12	9	16	13	17	7	47			TOTALS	11133	2002 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*School at *Spanish, Ontario*

on

Reserve for Quarter ended *September, 30th* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			79			2	7	10	8	13	5	34						68	54	1220 1/2		
01320	Mary Louise McFugor	18		1	Birch Island									✓	✓			Sept. 2/47	83	15	Returned Sept. 10 th		
01322	Leina Kaboni	13		1	Man. Is. Unceded						✓						✓	Sept. 7/47	92	18			
01326	Helen Mitchell	13		1	St. Regis				✓								✓	Sept. 20/47	92	18			
01329	Mary Louise Bell	14		1	Garden River							✓			✓			Sept. 20/47	84	15	Returned Sept. 9 th		
01331	Mary Sanguine	12		1	Mississauga						✓				✓			Oct. 13/47	92	18			
01333	Rose Marie Mahagijig	18		1	Wihwemikong									✓	✓			Oct. 29/47	92	18			
01334	Christine Roy	8		1	West Bay			✓							✓			Nov. 27/47	92	18			
01335	Alice Dabutch	19		1	Mississauga									✓				Jan. 5/48	0	13 0	Discharged.		
01337	Delia Syrette	8		1	Garden River			✓							✓			Apr. 23/48	92	18			
01341	Voilet Solomon	11		1	Wihwemikong	✓												Sept. 3/48	0	13 0	In Hospital in Toronto.		
01342	Louy Diana Sagassige	9		1	Cutler			✓							✓			Sept. 7/48	92	14			
01343	Doreen Boissoneau	10		1	Garden River			✓							✓			Sept. 7/48	92	18			
01344	Mary Elizabeth Hemigwams	10		1	Wihwemikong			✓							✓			Sept. 7/48	92	18			
01345	Margaret Gabow	13		1	"						✓				✓			Sept. 7/48	92	18			
01346	Amie Gabow	16		1	"								✓					Sept. 7/48	0	12 0	In Hospital in Hamilton		
01347	Amie Shawana	13		1	"						✓						✓	Sept. 7/48	92	18			
01348	Lorena Shawana	9		1	"			✓							✓			Sept. 7/48	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....		
01350	Elizabeth King	15		1	"									✓	✓			Oct. 3/48	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01351	Loretta King	14		1	"										✓			Oct. 3/48	92	18			
01352	Rose Trudeau	16		1	"										✓			Oct. 3/48	62	0	Did not return after summer vacation		
01354	Stella Shawana	17		1	"										✓			Oct. 3/48	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01355	Sheila Paul	10		1	Coughmanaga						✓				✓			Oct. 5/48	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01356	Leonora Rice	11		1	"						✓				✓			Oct. 6/48	92	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01357	Mary Ann Beauchage	10		1	Wihwemikong			✓							✓			Oct. 11/48	92	18	(i) non-Indian children who are boarders.....		
01358	Lorina Enosse	9		1	"			✓							✓			Oct. 11/48	92	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
01359	Victoria Oshhabewisene	13		1	"						✓				✓			Oct. 24/48	82	15	Returned Sept. 10 th		
TOTALS				105	TOTALS	1	10	8	13	12	15	5	41					TOTALS	8913	1603 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on September, 30th 1950
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought-forward			53					1	4	5	10	5	28				45	11	792 1/2
01275	Josephine Solomon	13		1	Wihwemikong												Sept. '46	92	18	
01276	Vera Shawanda	12		1	"												Sept. '46	92	18	
01277	Stella Bibanikwe	11		1	"												Sept. '46	92	18	
01279	Emma Atawish	13		1	"												Sept. '46	72	1	3 Transferred to Res. School at Kenora Sept. 10 th
01280	Mae Evelyn Boswa	12		1	Spanish River												Sept. '46	92	18	
01282	Beatrice McComber	11		1	Caughnawaga												Sept. '46	92	18	
01283	Clairine McComber	13		1	"												Sept. '46	92	18	
01286	Lorraine Cameron	13		1	Chippewa Hill												Sept. '46	72	1	3 Transferred to Res. School at Kenora Sept. 10 th
01287	Jane Shawanda	10		1	Wihwemikong												Sept. '46	92	18	
01295	Audrey Johnston	9		1	Cape Croker												Apr. '47	92	18	
01296	Rose Mary Syrette	9		1	Garden River												Apr. '47	92	17	
01298	Delina Taylor	8		1	Christian Island												May '47	92	18	
01299	Alice Syrette	10		1	Garden River												June '47	92	17	
01300	Emma Kitchegash	8		1	Chaplain Agency												Aug. '47	92	18	
01301	Genevieve Whiteduck	10		1	Maninaki												Aug. '47	92	15	
01303	Phyllis Southwind	10		1	Spanish River												Sept. '47	92	18	
01304	Catherine Meawassige	18		1	Serpent River												Sept. '47	83	10	Returned Sept. 10 th
01307	Grace Showanganak (Abel)	13		1	South Bay												Sept. '47	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
01308	Louise Pheasant	11		1	"												Sept. '47	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01309	Loretta Merrigwan	13		1	Wihwemikong												Sept. '47	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01310	Sarah Wibokamigad	10		1	"												Sept. '47	92	16	
01311	Honore Trudeau	18		1	"												Sept. '47	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01313	Elizabeth Pitawanshuat	19		1	"												Sept. '47	92	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01317	Margaret Animikwan	9		1	"												Sept. '47	92	18	(i) non-Indian children who are boarders.....
01318	Elsie Trudeau	9		1	"												Sept. '47	92	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
01319	Marion McGregor	17		1	Brick Island												Sept. '47	92	18	
TOTALS				79	TOTALS	2	7	10	8	13	5	34					TOTALS	6854	1220 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario School at Spanish, Ontario on September, 30th 19 50
 REPORT of the Indian Residential School Reserve for Quarter ended September, 30th 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward			27										1	3	23								2240	360 1/2	
01213	Matilda Hennigwans	17		1	Man. Is. Unceded												✓	✓				Sept. '44	92	1	18	
01214	Mary Ann Shawanda	14		1	South Bay												✓	✓				Sept. '44	92	1	18	
01216	Elizabeth Atchitawans (Roy)	14		1	Man. Is. Unceded									✓				✓				Sept. '44	92	1	18	
01227	Joan Emmetinger	10		1	Walpole Island									✓				✓				Sept. 27/44	92	1	18	
01229	Delma Cooper	12		1	Wihwemikong												✓	✓				Oct. '44	92	1	18	
01231	Gyome Kitchegsick	11		1	Chaplain Agency									✓				✓				Nov. 5/44	92	1	18	
01233	Betty Ann Michel	12		1	Kippina Band									✓					✓			Mar. 2/45	72	1	3	Transferred to Res. School at Keweenaw
01240	Mabel Southwind	13		1	Spanish River									✓				✓				Sept. '45	83	1	15	Returned Sept. 10 th
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	" "									✓				✓				Sept. '45	92	1	18	
01242	Mabel Trudeau	10		1	" "									✓				✓				Sept. '45	92	1	18	
01243	Carmelita Wagoosh	12		1	Man. Is. Unceded												✓	✓				Sept. '45	92	1	18	
01246	Violet Peltier	9		1	" " "									✓					✓			Sept. '45	92	1	18	
01247	Catherine Peltier	12		1	" " "									✓				✓				Sept. '45	92	1	18	
01249	Sarah Hennigwans	14		1	Wihwemikong												✓	✓				Sept. '45	92	1	18	
01250	Mayorie Wabokamigad	13		1	" "									✓								Sept. '45	0	130	Discharged.	
01253	Gladys Kitchegsick	15		1	" "												✓	✓				Sept. '45	92	1	18	
01258	Pearl Whiteduck	13		1	Maniwaki									✓				✓				Sept. 27/45	92	1	18	TOTAL number of days in Quarter.....
01260	Sally Debutch	11		1	Mississauga									✓				✓				Oct. 2/45	92	1	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01262	Shirley Ogimah	12		1	Sheguandah												✓	✓				Oct. 15/45	92	1	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01264	Shirley Oshaboose	12		1	Serpent River									✓				✓				Dec. 9/45	92	1	18	
01267	Evelyn Marion (Pashegeico)	9		1	Nipissing									✓				✓				Aug. 31/46	92	1	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01269	Mary Joan Goulais	11		1	" "									✓				✓				Sept. '46	92	1	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01270	Harriet Goulais	10		1	" "									✓				✓				Sept. '46	92	1	18	(i) non-Indian children who are boarders.....
01272	Irene Toulouse	12		1	Sheguandah												✓	✓				Sept. '46	92	1	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
01273	Lena Gaikehsyongai	12		1	" "									✓				✓				Sept. '46	92	1	18	
01274	Evelyn Gaikehsyongai	11		1	" "									✓				✓				Sept. '46	92	1	18	
TOTALS				53	TOTALS									1	4	5	10	5	28	TOTALS		4511		792 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 1

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *September 30th* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01075	Annie Laikesheyanai	20		1	Shiguimishah									✓		✓				Sept. 26/38	62	1	0	Did not return after summer vacation.
01088	Kathleen Souliere	17		1	Serpent River									✓			✓			Aug. 3/39	92	1	18	
01107	Joyce Solomon	14		1	Sagamook									✓		✓				Sept. 30/39	92	1	15	
01126	Violet Shawanda	17		1	Wihwemihong									✓		✓				Sept. 2/40	92	1	18	
01127	Jane Trudeau	17		1	"									✓		✓				Sept. 2/40	92	1	18	
01132	Lillian Kitchkeg	18		1	"									✓		✓				Sept. 2/40	92	1	18	
01135	Myrlin Johnston	16		1	Cape Croker									✓			✓			Sept. 3/40	62	1	0	Did not return after summer vacation.
01136	Mildred Cameron	16		1	Saugeen									✓		✓				Sept. 1/40	92	1	18	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake									✓		✓				Sept. 19/40	92	1	18	
01142	Louay Neshkewe	17		1	Saugeen									✓		✓				June, 19/41	92	1	12 1/2	
01152	Mary Evelyn Atchitawons	17		1	Wihwemihong									✓		✓				Sept. 1/41	92	1	18	
01154	Agnis Neganegone	16		1	"									✓		✓				Sept. 1/41	92	1	18	
01155	Josephine Martin	16		1	St. Regis									✓		✓				Sept. 9/41	92	1	18	
01164	Dora Contin	16		1	Pickens									✓		✓				Sept. 15/41	70	1	5	Returned Sept. 23 rd
01170	Dorothy Commandant	15		1	Nipissing									✓		✓				Jan. 6/42	92	1	16	
01171	Rose Ann Papigiviss	15		1	White Fish Lake									✓		✓				Mar. 21/42	92	1	18	
01179	Virginia Pitawanahwat	15		1	Wihwemihong									✓						Sept. 1/42	0	0	0	Transferred to K. School at Kenora.
01180	Annette Restoule	15		1	Dohis Band								✓				✓			Sept. 1/42	72	1	3	TOTAL number of days in Quarter, 354 1/2
01183	Joan Greenbird	14		1	Batchawana							✓					✓			May 17/43	92	1	18	
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	Wihwemihong									✓		✓				Sept. 1/43	92	1	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01194	Rita Jacho	14		1	Golden Lake									✓		✓				Sept. 2/43	92	1	18	
01198	Rose Doye	14		1	St. Regis									✓		✓				Sept. 9/43	62	1	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Discharged
01199	Eliza Dohis	16		1	Dohis Band									✓			✓			Jan. 5/44	92	1	18	
01200	Christine Cewe	15		1	Man. Is. Unadsted								✓				✓			Jan. 5/44	72	1	3	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
01202	Mary Rita Cocoa	14		1	Golden Lake									✓		✓				Jan. 25/44	92	1	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01208	Lorraine Cooper	13		1	Byng Inlet									✓		✓				Aug. 31/44	92	1	18	(i) non-Indian children who are boarders.....
01209	Georgina Cooper	12		1	"								✓			✓				Aug. 31/44	92	1	18	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				27	TOTALS									1	3	23				TOTALS	2240	360 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1413



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School (Boys) School for the Quarter ended Sept 30th 1950

Principal (Rev) J. M. Oliver

Dated September 30 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Rev) J. M. Oliver
Indian Agent
Principal

Dated at Sp. Amisk. Ontario
this 30th September 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REPORT of the Indian Residential Boys

REPORT of the																								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought Forward.	183				19	12	12	17	22	2	18	16	65		600		1387	524	17				
1518	Lawrence Southwind	8	✓		Spanish River	✓									✓			Sept. 13/50	18	8				
1519	Clarence Southwind	7	✓		"	✓									✓			"	18	8				
1520	Howard Pelletier	23	✓		Cutler										✓	✓		Sept. 6/50	25	14				
1521	Victor Pelletier	21	✓		"										✓	✓		"	25	14				
1522	Geil Meawassage	20	✓		"										✓	✓		"	25	14				
1523	Albert Boissonneau	15	✓		Garden River										✓	✓		Sept. 20/50	11	7				
1524	James Boyer	8	✓		"	✓												Sept. 23/50	8	4				
1525	Maynard Boyer	6	✓		"	✓												"	8	4				
1526	Garnet Pine	16	✓		"										✓			Sept. 24/50	7	4				
TOTALS		192				22	12	12	17	22	3	18	16	70		600		TOTALS	14020	2494				
																			TOTAL number of days in Quarter.....		92			
																			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		14020			
																			AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		152.391			
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		89524.44			
																			(Rev.) Robinson					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 14020

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 152.391

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 9524.44

(Rev) J. R. Oliver
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward.	157				8	12	10	16	19	2	18	13	59		540		13250	2020	
- 1494	Felix Shawana	10	✓		Wickwem.	✓								✓			Sept. 5/50	26	17	
- 1448	Jimmy Gabow.	8	✓		"	✓								✓			"	26	17	Re-admitted under old number.
- 1496	John Recollet.	11	✓		"		✓							✓			"	26	17	
- 1355	Victor Shawana	14	✓		"					✓				✓			"	26	17	Re-admitted under old number.
- 1497	John Shawanabin.	12	✓		"					✓				✓			"	26	17	
- 1498	Ronald Kebosse.	7	✓		Spanish River	✓								✓			"	26	17	
- 1499	Albert M ^e Bride	16	✓		Toniskaming								✓	✓	Farmer	30	"	26	14	
- 1500	Maurice Debossige	13	✓		West Bay.					✓				✓			"	26	17	
- 1501	Stephen Debossige.	8	✓		"	✓								✓			"	26	17	
- 1502	John Debossige.	7	✓		"	✓								✓			"	26	17	
- 1503	Harry Sagassige (Boy)	7	✓		Cutler.	✓								✓			"	26	17	
- 1504	Victor Day.	14	✓		"							✓		✓			"	26	17	
- 1505	Lloyd Commanda.	13	✓		"							✓		✓			"	26	17	
P-1506	Russell Pine	14	✓		"							✓		✓			"	13	8	Discharged Sept. 18 th
- 1507	John Wawatis.	12	✓		Maniwaki.	✓								✓			Sept. 6/50	25	15	
- 1508	Joseph Wawatis	14	✓		"	✓								✓			"	25	15	
- 1509	Donald Jerome.	15	✓		"	✓								✓			Sept. 8/50.	23	15	
- 1510	Edward Jerome.	9	✓		"	✓								✓			"	23	15	
- 1511	Robert Sunday	15	✓		St. Regis.								✓	✓			"	23	14	
- 1512	Gerald Mitchell	11	✓		"				✓					✓			"	23	13	TOTAL number of days in Quarter.....
- 1513	Henry Dominic.	15	✓		Ashiquanung									✓			Sept. 7/50	22	14	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
- 1514	Lloyd Petawanskuet.	16	✓		"									✓	✓	Farmer.	30	22	14	Re-admitted under old number.
- 1294	William Kinoshamog	15	✓		Wickwem									✓	✓		"	22	14	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
- 1515	Gordon Corbier	14	✓		"									✓	✓		"	22	14	
- 1516	Matthew Corbier	7	✓		Sault Ste. Marie.									✓			"	22	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
- 1517	Peter Abel	7	✓		Spanish River	✓								✓			"	22	14	
TOTALS		183				TOTALS	19	12	12	17	22	2	18	1665		600	TOTALS	13875	2417.	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		131			4	9	9	15	14	1	16	25			480		11074	1683	
1472	Ernest Nadjivan	19	✓		Cape Croker									✓			Sept. 11/49	62	14	Discharged June 30 th 1950
1473	John Nadjivan	18	✓		"									✓	Mechanics	30	"	92	14	
1357	Maurice Peltier	18	✓		Cutler.									✓	Carpenter	30	"	92	14	Re-admitted under old number.
1474	Gordon Manitowabi	15	✓		Wikwem									✓			"	92	14	
1235	Francis Commands	20	✓		North Bay									✓			Sept 25/49	62		Re-admitted under old number. Discharged again June 30/50
1363	Clarence Boyer.	15	✓		Mississagi.							✓		✓			Oct. 3/49.	92	17	
1476	Raymond Toulouse	8	✓		thequendak									✓			"	92	14	
1477	Eli Tetawanakwat	15	✓		Wikwem.						✓			✓			Oct. 11/49.	62		Discharged June 30 th 1950
1478	Melvin Tetawanakwat	12	✓		"					✓				✓			"	62		
1479	Philip Trudeau	7	✓		"			✓						✓			"	92	17	
1480	Clement Eshkawogan	14	✓		"						✓			✓			Oct. 19/49.	92	17	
1481	Antoine Kitchikag	7	✓		South Bay.									✓			"	92	17	
1482	Norman Wabi.	13	✓		Notre Dame du Nord.					✓				✓			Nov. 1/49	92	17	
1483	Michael Jeanbone.	12	✓		Rippewa.					✓				✓			"	92	17	
1484	Eugene Kebecsee.	9	✓		Spanish River					✓				✓			Nov. 9/49	92	17	
1485	Emery Fox	14	✓		Corkburn Island.					✓				✓			Nov. 17/49	92	15	
1486	James Fox	11	✓		"					✓				✓			"	92	17	
1356	Carl Niganabe.	17	✓		Mississagi									✓			Jan. 3/50	92	14	Re-admitted under old number.
1285	Boniface Thavongonabe.	14	✓		South Bay.									✓			Jan. 2/50	62		Did not return.
1488	Anderson Southwind	9	✓		Spanish River									✓			Jan. 21/50	92	17	TOTAL number of days in Quarter.....
1489	Gerard Roganosh	13	✓		Byng Inlet.					✓				✓			Feb. 21/50	92	17	
1490	James Bob.	7	✓		Spanish River					✓				✓			March 4/50	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1491	Stanley Mass.	12	✓		Kenney Inlet.					✓				✓			June 1/50.	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1492	Louis Lavalley	16	✓		Cape Croker								✓	✓			June 7/50	92	17	
1493	Edward Lavalley	14	✓		"								✓	✓			"	92	14	
1425	Lionel Peltier	11	✓		"					✓				✓			Sept. 5/50	26	17.	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			157			8	12	10	16	19	2	18	13	57		540	TOTALS	13250	2020	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	105				1	2	6	12	12	1	14	9	48		420		8779	1303	
1442	Maven Delormier	12	✓		Caugh.									✓			Aug. 30/49	92	17	
1443	Wayne Delormier	11	✓		Caugh.									✓			"	92	17	
1444	Samuel Jacobs	11	✓		St. Regis				✓					✓			"	92	17	
1445	Hector Odjick	11	✓		Maniwaki			✓						✓			"	85	15	WED 8/9/50
1446	Allan Goodleaf	9	✓		Caugh.				✓					✓			"	92	17	
1447	Clayton Shawana	7	✓		Wihwem		✓							✓			Sept/49	92	17	
1449	Wilfrid Shawanda	7	✓		"	✓								✓			"	92	17	
1450	Thomas Corbier	10	✓		"			✓						✓			"	92	17	
1451	Vincent Trudeau	10	✓		"			✓						✓			"	92	17	
1453	Eugene Sagadousse	7	✓		Sagamog		✓							✓			"	92	17	
1456	Edward Johnston	15	✓		Cape Broker.									✓	✓		"	92	14	
1457	John Taylor	10	✓		"					✓				✓			"	92	17	
1458	Robert Taylor	14	✓		"									✓	✓		"	62		Did not return
1460	Clarence Daybutch	10	✓		Missisagi		✓							✓			"	92	17	
1362	William Boyer	17	✓		"									✓	✓	Farmer.	30	92	14	Re-admitted under old number.
1461	Philip Mackenzie	7	✓		Pemogamis		✓							✓			"	92	17	
1462	Ralph A. Mackenzie	13	✓		"					✓				✓			"	92	17	
1283	Albert Roy (Atchitawong)	15	✓		South Bay									✓	✓		"	92	17	Re-admitted under old number.
1463	Francis Roy (Atchitawong)	11	✓		"			✓						✓			"	92	17	
1464	Blaine Belleau	7	✓		Garden River	✓								✓			"	62		TOTAL number of days in Quarter. Discharged June 30/50
1466	Francis Goulais	8	✓		Meadowside	✓								✓			"	92	17	
1467	William Shinos	13	✓		Blind River									✓	✓		"	92	17	
1468	Benjamin Shinos	10	✓		"				✓					✓			"	62		Did not return.
1469	Russell Shinos	8	✓		"			✓						✓			"	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1470	Augustine Aslawasagai	8	✓		Henvey Inlet	✓								✓			"	92	17	
1471	Allan McGregor	16	✓		Birch Island									✓		Poultry	30	92	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		131				TOTALS	4	9	9	15	14	1	16	12	51	480	TOTALS	11074	1683	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Gr. 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.		79				1	7	10	1	12	6	4			360		6495	919	
1405	Herbert Mitchell	11	✓		St. Regis.					✓				✓			Sept. 10/47.	85/15		RED 8/9/50
1406	John Canoe.	14	✓		Caugh.								✓	✓			"	92/17		
1407	Jarvis McComber.	9	✓		"		✓							✓			"	92/17		
1409	Joseph A. Trudeau	9	✓		Wikwem.	✓								✓			Sept. 15/47	92/17		
1410	Stephen Ashawasagai.	12	✓		Henry Inlet.			✓						✓			Sept. 20/47.	92/17		
1411	Francis Lyette	11	✓		Garden River.			✓						✓			"	92/17		
1412	Maurice Bell	12	✓		"							✓		✓			Sept. 23/47.	92/17		
1413	Donald King	17	✓		Manitowaning.								✓	✓			Sept. 28/47.	62/		Discharged June 30 th X
1322	David Asinewai	15	✓		Wikwem.								✓	✓			March 24/48	83/14		Re-admitted 17/9/50
1418	Alec Asinewai.	10	✓		"			✓						✓			"	92/17		
1420	Larry Leaf	13	✓		St. Regis							✓		✓			June 1/48	85/15		RED 8/9/50
1426	Joseph Pennasue	10	✓		Sturgeon Falls.		✓							✓			Sept. 1/48	92/17		
1428	Emile Hughes.	17	✓		Nelson House Manitota.								✓		Carpenter	30	"	84/14		RED 9/9/50
1429	Earling Shawana	16	✓		Wikwem.								✓				"	92/14		
1430	Angus Belanikawc.	13	✓		"								✓	✓			"	92/17		
1431	Eugene Neganagijig	9	✓		Shigwendah.		✓							✓			"	92/17		
1432	Stuart Shawanda	9	✓		Wikwem.			✓						✓			"	92/15		
1433	Vincent Lavalley	9	✓		South Bay.		✓							✓			"	92/17		
1434	Charles Johnston	17	✓		Cape Croker								✓		Carpenter	30	Sept. 14/48	92/14		
1437	Paul Rice	9	✓		Caugh.			✓						✓			Oct. 5/48	92/17		TOTAL number of days in Quarter... RED 9/9/50
1438	Peter Armstrong.	14	✓		West Bay.								✓				Oct. 15/48	83/14		Re-admitted 17/9/50
1438	Ronald Petuwanakwet	12	✓		South Bay.				✓					✓			Oct. 24/48	92/17		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1439	Ivin Nijanebe.	9	✓		Mississagi.	✓											Nov. 11/48	62/		Did not return.
1361	Emmett Chiblow	15	✓		"								✓				March 9/49	84/14		AVERAGE attendance of pupils during Quarter RED 9/9/50
1440	Donald Jocko	10	✓		St. Regis.			✓						✓			June 30/49.	92/17		
1441	Henry Jocko	9	✓		"		✓							✓			"	92/17		AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS			105				1	2	6	12	12	1	14	9	48	420	TOTALS	8779	1303	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	53								2	12	5	34			330		427	659	
1353	Gornelius McComber	16	✓		Gaugh.									✓	✓	30	Sept. 12/46	92	14	
1354	Bruce McComber	12	✓		"									✓	✓	"	"	92	17	
1368	Wallace Bellean.	12	✓		Garden River.									✓	✓		Feb. 25/47.	62		Discharged June 30 th
1369	Frank Bellean.	10	✓		"					✓					✓		"	62		"
1370	Cecil Wabegijig	14	✓		Shishiquaning					✓					✓		March 4/47	92	14	
1371	Lawrence Wabegijig	12	✓		"					✓					✓		"	92	14	
1374	Francis Abel (Shawongow Lake)	11	✓		South Bay									✓	✓		April 29/47.	84	8	Hospital Sept 21-29
1375	Lazar Nedawash.	9	✓		"					✓					✓		"	92	17	
1376	Clarence King	10	✓		Wikwem.					✓					✓		July 19/47.	92	17	
1388	Basil Johnston	21	✓		Cape Cooker.									✓	✓		Aug. 28/47.	62		Discharged June 30 th
1377	Gerald Nadjivan.	9	✓		"				✓						✓		Aug. 31/47	92	17	
1378	Gerald Meinassige	9	✓		Cutler.				✓						✓		"	92	17	
1379	Herbert Meinassige	14	✓		"									✓	✓		"	84	13	REC 9/9/50
1380	Gilbert Ahkaboose.	9	✓		Serpent River				✓						✓		Sept. 1/47.	92	17	
1381	Archie Southwind	13	✓		Spanish River					✓					✓		"	92	14	
1382	Kenneth Kebeshkang.	14	✓		Shishiquaning								✓		✓		"	92	17	
1383	William Kebeshkang	10	✓		"				✓						✓		"	92	17	
1243	Terence Jacobs	14	✓		Serpent River									✓			"	92	17	
1384	Bernard Jacobs	10	✓		"					✓					✓		"	92	16	
1386	Cecil King.	18	✓		Wikwem.									✓			"	62		TOTAL number of days in Quarter. Discharged June 30 th
1390	John Kitchikeg.	9	✓		South Bay				✓						✓		"	92	17	
1392	Alex Shawanda	12	✓		Wikwem.					✓					✓		"	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. Did not return.
1393	Francis Trudeau	11	✓		"					✓					✓		"	92	17	
1395	James King	9	✓		"					✓					✓		"	92	17	
1397	Hubert Ossowabine	11	✓		"					✓					✓		"	92	17	
1404	Thomas Mitchell	12	✓		St. Regis.					✓					✓		Sept. 10/47.	85	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter. REC 9/9/50
TOTALS		79			TOTALS	1	7	10	1	13	6	41				360	TOTALS	6495	919	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.	27										2	2	23		300		1998	230	
1297.	Edward Jacobs.	12	✓		Spragge.							✓		✓			Sept. 29/44	92	17	
1301.	Simon Kitchegesig	12	✓		Chapleau.							✓		✓			Nov. 5/44	92	17	
1305	Romeo Bisailon	14	✓		Spragge.							✓		✓			Jan. 20/45.	92	17	
1307	Joseph Michel	11	✓		Jemiskaning							✓		✓			March 2/45	92	17	
1313	Ray Southwind	12	✓		Spanish River							✓		✓			Sept. 1/45	92	17	
1315	Stanley Trudeau.	16	✓		"								✓	✓			"	62		Did not return.
1316	Maurice Daybutch	12	✓		Mississauga								✓	✓			"	92	17	
1317	Timothy Daybutch	14	✓		"								✓				"	92	14	
1319	Wilfrid Enosse.	13	✓		Wikwem.							✓		✓			"	92	17	
1321	Levi Shawana	11	✓		"							✓		✓			"	92	17	
1323	Louis Shawana	13	✓		"								✓				"	84	14	pto 9/9/50
1324	Ludon Pheasant	15	✓		"								✓				"	84	14	9/9/50
1326	James Norton	15	✓		Caugh.								✓				Sept. 27/45	92	14	
1327	Edward Norton	12	✓		"								✓				"	92	14	
1328	Percy Whitesuck.	12	✓		Maniwaki								✓	✓			"	92	17	
1338	James Bell	16	✓		Garden River								✓				March 5/46	62		Did not return
1339	Arnold Nadjivan	14	✓		Cape Croker								✓				March 19/46	92	14	
1340	Kenneth Nadjivan	13	✓		"								✓				"	92	10	Hospital Sept 18 - 22
1342	Alec Marion	16	✓		Meadowide							✓					Sept. 1/46	62		Discharged June 30 th
1343	Joseph Marion	12	✓		"							✓		✓			"	92	17	TOTAL number of days in Quarter.....
1344	Gilbert Whitesuck	15	✓										✓		Farmer.	30	"	92	14	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1345	Stanley Petawanakwat	15	✓		South Bay.								✓				"	84	14	pto 9/9/50
1346	Frank Francis	14	✓		Wikwem							✓		✓			"	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1348	Clement Kitchikeg	13	✓		South Bay.							✓		✓			"	92	17	
1349	James Kitchikeg.	12	✓		"						✓			✓			"	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1352	John Louchere	10	✓		Cutler.						✓			✓			Sept 5/46	92	17.	
TOTALS		53									2	12	534			330	TOTALS	4276	590	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
B 1104	Julius Neganagijig	20	✓		Shequendah									✓			Oct. 7/37	62	✓	Discharged June 30 th
1107	Harold Belleau	20	✓		Garden River									✓			Aug. 31/38	15	✓	Sanatorium, Hamilton, Ont.
1128	Joseph Fox	19	✓		West Bay									✓	✓	Dairy.	30 Sept. 26/38	82	14	Rtd 11/9/50
B 1156	Alphonse Trudeau	19	✓		Wickwem.									✓			Sept. 1/39	62	✓	Discharged June 30 th
B 1159	Alfred Mishibinijima	19	✓		"									✓			"	62	✓	"
B 1169	Rudolph Rice	18	✓		Caugh.									✓			Oct. 3/39	62	✓	"
1182	Clement Trudeau	17	✓		Wickwem.									✓	✓	Farmer.	30 Sept. 2/40	82	14	Rtd 11/9/50
1193	Adam Roy	17	✓		West Bay									✓	✓	Dairy.	30 Sept. 20/40	82	14	" 11/9/50
B 1196	David Jocko	20	✓		Golden Lake									✓			Oct. 19/40	62	✓	Discharged June 30 th
1203	Russell Jocko	16	✓		"									✓	✓	Shoemaker.	30 July 11/41	82	14	Rtd 11/9/50
1216	Lawrence Ewivve.	16	✓		Wickwem.									✓	✓	Dairy.	30 Sept. 1/41	82	14	" 11/9/50
1222	Raymond Neganagijig	15	✓		Shequendah									✓	✓	Shoemaker, Baker.	30 "	84	14	" 9/9/50
B 1223	Joseph Martin	16	✓		Caugh.									✓			Sept. 9/41	62	✓	Discharged June 30 th
B 1236	Eli Commanda	18	✓		North Bay									✓			Jan. 6/42	62	✓	"
1242	Ronald Jacobs	16	✓		Serpent River									✓	✓	Shoemaker.	30 Aug. 31/42	83	14	Rtd 10/9/50
B 1246	Lawrence Mandamin	15	✓		Wickwem.									✓			Sept. 1/42	62	✓	Discharged June 30 th
1249	Isidore Solomon	15	✓		"									✓	✓	Carpenter.	30 Oct. 6/42	82	14	Rtd 11/9/50
1268	Harvey Emetinger	14	✓		Wapikoni Island									✓	✓		Sept. 5/43	84	14	" 9/9/50
B 1270	James Day	13	✓		St. Regis.								✓				"	62	✓	Discharged June 30 th
1271	Joseph Bonaparte	15	✓		"									✓	✓		"	92	14	
1272	Albert Bonaparte	12	✓		"									✓	✓		"	92	14	TOTAL number of days in Quarter.....
1274	Dominic Cantin	15	✓		Henry Inlet									✓	✓	Carpenter.	30 Sept. 2/43	83	14	Rtd 10/9/50
1275	Arthur Cocoa	13	✓		Golden Lake									✓	✓		"	92	14	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
B 1277	Dominic McComber	19	✓		Caugh.									✓			Oct. 19/43	62	✓	Discharged June 30 th
1282	Leslie Nahmivan	11	✓		Cutler								✓		✓		Aug. 31/44	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1290	Leonard Greenbird	12	✓		Goulais Bay								✓		✓		Sept. 6/44	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1292	Robin Williams	16	✓		Caugh									✓	✓	Farmer.	30 Sept. 7/44	92	14	
TOTALS		27												2223		300	TOTALS	1998	230	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1951 JAN 2 PM



921

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Spawish Indian Residential School for the Quarter ended Dec 31 1950

Dated Dec 31 1950
Principal Dugald Oliver

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Spawish
this 31st Dec 1950
Dugald Oliver
Indian Agent
W. W. W. W.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended December, 31st 1950

REPORT of the Indian Residential

REPORT of the																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
	Brought forward			157		12	9	14	11	15	12	17	8	61							13706	8067																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
01443	Celma Shovanibin	14		1	Wihwemikong										✓			✓			Sept. 17/50	92	56																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01445	Louise Osawabine	10		1	"	✓															Oct. 4/50	89	54 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01446	Leona Lasage	7		1	Garden River	✓															Nov. 18/50	44	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01447	Christine Belleau	12		1	"						✓										Nov. 21/50	41	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01448	Eileen Belleau	9		1	"					✓											Nov. 21/50	41	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01449	Verna Belleau	6		1	"	✓															Nov. 21/50	41	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01450	Christine Quachigesik	9		1	Chapleau Agency	✓															Nov. 22/50	40	16 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
01451	Teresa Quachigesik	5		1	"	✓															Nov. 22/50	40	16 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
TOTALS						38	22	29	27	37	18	34	19	112	23	12	83	16	21	6	17	29	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
TOTALS						15	10	16	11	16	12	17	8	52																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
TOTALS						336																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
TOTALS						179																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
TOTALS						157																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
																				TOTALS	14734	8304 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

336

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....29784

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....153.63

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$4601.87

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
- (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 14134 8304 1/2

29784

32 3.74 x 62.50 = 20, 233.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6.

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December, 31st 1950*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Brought forward			131		4	8	13	10	14	12	15	5	43										11376	6761	
01412	Betty McLeod	13		1	Cutler									✓			✓					Sept. '50	92	56		
01413	Arnelda Mcawassige	15		1	"									✓			✓					Sept. '50	30	21	Discharged 1/11/50	
01414	Louise Migwanabi	14		1	Birch Island									✓		✓						Sept. '50	92	56		
01415	Margaret Nahwegakbow	15		1	"									✓		✓						Sept. '50	92	56		
01416	Rose Recollet	7		1	Wahvremikong	✓										✓						Sept. '50	92	56		
01417	Bernadette Nadjewan	13		1	"									✓		✓						Sept. '50	92	56		
01418	Hilda Nadjewan	9		1	"		✓									✓						Sept. '50	92	50		
01419	Louise Peltier	8		1	"	✓											✓					Sept. '50	92	56		
01420	Marcella Fox	7		1	"	✓										✓						Sept. '50	92	56		
01421	Arlene Fox (Hagosh)	8		1	"	✓										✓						Sept. '50	92	56		
01422	Priscilla Belamihue	6		1	"	✓										✓						Sept. '50	92	24		
01423	Sylvia Pedoniquot	15		1	Cape Croker									✓		✓						Sept. '50	92	40		
01424	Bernice Pedoniquot	14		1	"									✓		✓						Sept. '50	92	38		
01425	Ernestine Johnston	13		1	"							✓				✓						Sept. '50	92	42		
01426	Eileen Peltier	9		1	"				✓							✓						Sept. '50	92	56		
01427	Margaret Peltier	8		1	"			✓								✓						Sept. '50	92	29		
01430	Diane Lynette	7		1	Batchawana #183	✓										✓						Sept. '50	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....	
01432	Joyce Mitchell	16		1	St. Regis							✓					✓					Sept. '50	92	52		
01433	Josephine Peters	16		1	"									✓		✓						Sept. '50	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
01434	Nancy Mitchell	7		1	"	✓										✓						Sept. '50	92	56		
01435	Madeline Mitchell	9		1	"	✓										✓						Sept. '50	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
01438	Olive McGregor	14		1	Birch Island									✓		✓						Sept. '50	92	56		
01439	Joanne Corbiere	11		1	Batchawana #206					✓						✓						Sept. '50	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
01440	Anne Fisher	16		1	Pic Band #130									✓		✓						Sept. '50	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
01441	Myra Desmoulin	15		1	"									✓		✓						Sept. '50	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....	
01442	Teresa Panguish	16		1	Wahvremikong									✓			✓					Sept. '50	92	53	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
TOTALS				157	TOTALS	12	9	14	11	15	12	17	8	51								TOTALS	13706	8067		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

29356

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Ontario* on Reserve for Quarter ended *December 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			106			2	10	9	14	10	14	5	35				9076	5371	
01373	Shirley Pheasant	11		1	Wahweemikong		✓							✓			Sept. '49	92	56	
01374	Gertrude Atchitawons	10		1	"		✓							✓			Sept. '49	92	56	
01375	Hilda Shawana	9		1	"		✓							✓			Sept. '49	92	56	
01376	Rita Eshkokogan	16		1	"									✓	✓		Sept. '49	92	54	
01378	Rita Omimika	15		1	"									✓	✓		Sept. '49	92	56	
01379	Angelina Roy	16		1	"									✓	✓		Sept. '49	92	56	
01380	Honorine Corbiere	8		1	"			✓						✓			Sept. '49	92	56	
01381	Henrietta Trudeau	8		1	"		✓							✓			Sept. '49	92	56	
01382	Laorna Jacko	15		1	Birch Island									✓	✓		Sept. '49	92	56	
01383	Susan Mc Gregor	16		1	"									✓	✓		Sept. '49	92	56	
01384	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River		✓								✓		Sept. '49	92	56	
01385	Lillian Pelletier	16		1	Cutler									✓	✓		Sept. '49	92	53	
01386	Eileen Sagamige	9		1	"				✓					✓			Sept. '49	92	56	
01387	Charlotte Oasawassige	9		1	Pickard		✓							✓			Sept. '49	92	56	
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker						✓			✓			Sept. '49	92	56	
01396	Betty Abel	7		1	South Bay			✓						✓			Sept. '49	92	56	
01397	Christine Atchitawons	13		1	Man. Is. Unsettled		✓								✓		Sept. '49	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01398	Elizabeth Atchitawons	7		1	"		✓							✓			Sept. '49	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01399	Norma Tachishyongai	8		1	Shugimandah		✓							✓			Oct. '49	92	56	
01402	Cecilia Jeanbone	15		1	Kippewa						✓			✓			Nov. '49	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01405	Mulyn Ahewengie (Solomon)	16		1	Cape Croker									✓	✓		Jan. '50	92	56	
01406	Teresa Corbiere	9		1	West Bay												Jan. '50	0	120	In Hospital, Hamilton.
01408	Rita Pitawanahwat	14		1	Shushuwaning					✓				✓			Sept. '50	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01409	Helen Petahtegoose	16		1	Lake Penage									✓	✓		Sept. '50	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01410	Rita Naganosh	10		1	Byng Inlet		✓							✓			Sept. '50	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
01411	Cecilia Shekamik	7		1	Serpent River		✓							✓			Sept. '50	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
	TOTALS			131	TOTALS	4	8	13	10	14	12	15	5	43			TOTALS	11376	6761	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

27026

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*School at *Spanish, Ontario*

on

Reserve for Quarter ended *December 31st* 19 *50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			79			4	9	9	8	12	3	32					7052	4148 1/2	
01341	Violet Solomon	11		1	Wihwemikong												Sept. 3/48	0	40	In Hospital, Toronto.
01342	Lucy Diana Sagassige	9		1	Cutler		✓										Sept. 7/48	92	55	
01343	Doreen Boissoneau	10		1	Garden River		✓										Sept. 7/48	92	56	
01344	Mary Elizabeth Werniguns	10		1	Wihwemikong		✓										Sept. 7/48	92	54	
01345	Margaret Gabow	13		1	"					✓							Sept. 7/48	92	56	
01346	Arnie Gabow	16		1	"												Sept. 7/48	0	30	In Hospital, Hamilton.
01347	Arnie Shawana	13		1	"					✓							Sept. 7/48	92	56	
01348	Lorena Shawana	9		1	"		✓										Sept. 7/48	92	56	
01350	Elizabeth King	15		1	"									✓			Oct. 3/48	92	56	
01351	Loretta King	14		1	"									✓			Oct. 3/48	92	56	
01352	Rose Trudeau	16		1	"												Oct. 3/48	0	0	Has not returned after vacation.
01354	Stella Shawana	17		1	"									✓			Oct. 3/48	92	56	
01355	Sheila Paul	10		1	Coughmanaga					✓							Oct. 3/48	92	56	
01356	Leonora Rice	11		1	"					✓							Oct. 5/48	92	56	
01357	Mary Ann Beawage	10		1	Wihwemikong		✓										Oct. 11/48	92	56	
01358	Leonia Enosse	9		1	"		✓										Oct. 11/48	92	54 1/2	
01359	Victoria Oshkabeuwisena	13		1	"					✓							Oct. 24/48	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01360	Grace Oshkabeuwisena	11		1	"					✓							Oct. 24/48	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01361	Mildred Shawana	14		1	"							✓					Oct. 24/48	92	56	
01362	Loretta Shawana	10		1	"												Oct. 24/48	0	20	In Hospital, Toronto.
01365	Linda Mc Comber	8		1	Coughmanaga		✓										Dec. 7/48	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01366	Lina Mc Comber	8		1	"		✓										Dec. 7/48	92	56	
01367	Melvin Fox	12		1	Wihwemikong								✓				Mar. 23/49	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01369	Marie Jacobs	13		1	St. Regis								✓				Sept. 7/49	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01371	Norma Assinive	13		1	Wihwemikong							✓					Sept. 7/49	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
01372	Grace Assinive	10		1	"					✓							Sept. 7/49	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				105	TOTALS	2	10	9	14	10	14	5	35				TOTALS	9076	5371	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

24726

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December, 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			53					3	4	5	11	3	25					46	92	2792		
01287	Jenne Shawanda	10		1	Wihremikong						✓				✓			Sept. '46	92	55½			
01295	Audrey Johnston	9		1	Cape Croker				✓						✓			Apr. '47	92	56			
01296	Rose Mary Syrette	9		1	Garden River						✓				✓			Apr. '47	92	38	Taken to Hospital, Hamilton, Dec. 14 th .		
01298	Delina Taylor	8		1	Christian Island		✓								✓			May, '47	92	56			
01299	Alice Syrette	10		1	Garden River						✓				✓			June, '47	92	56			
01300	Emma Kitchispaik	8		1	Chopkew Agency				✓						✓			Aug. '47	92	56			
01301	Genevieve Whitteuch	10		1	Maniwaki				✓						✓			Aug. '47	92	49½			
01303	Phyllis Southwind	10		1	Spanish River			✓							✓			Sept. '47	92	21	In Hospital, Sault Ste Marie, Nov. 10 th Dec. 13 th .		
01304	Catherine Mawawige	18		1	Serpent River										✓	✓		Sept. '47	92	51½			
01307	Grace Showanganak (Abel)	13		1	South Bay										✓	✓		Sept. '47	92	56			
01308	Louise Pheasant	11		1	" "						✓				✓			Sept. '47	92	53½			
01309	Loretta Wernigmans	13		1	Wihremikong						✓				✓			Sept. '47	92	56			
01310	Sarah Webokamigak	10		1	"						✓				✓			Sept. '47	92	54½			
01311	Honoree Trudeau	18		1	"										✓	✓		Sept. '47	92	36	Left on sick leave.		
01313	Elizabeth Pitawamihwat	19		1	"										✓	✓		Sept. '47	92	55			
01317	Margaret Animukwan	9		1	"				✓							✓		Sept. '47	92	56			
01318	Elsie Trudeau	9		1	"				✓						✓			Sept. '47	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....		
01319	Maion McGregor	17		1	Brick Island										✓	✓		Sept. '47	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
01320	Mary Louise McGregor	18		1	"										✓	✓		Sept. '47	92	48			
01322	Lima Kaboni	13		1	Man. Is. Unceded						✓				✓			Sept. '47	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
01326	Helen Mitchell	13		1	St. Regis				✓						✓			Sept. '47	92	56			
01329	Mary Louise Bell	14		1	Garden River							✓			✓			Sept. '47	92	56			
01331	Mary Laugause	12		1	Mississauga						✓				✓			Oct. '47	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01333	Rose Marie Wakegijig	18		1	Wihremikong										✓	✓		Oct. '47	92	55	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01334	Christine Roy	8		1	West Bay				✓						✓			Nov. '47	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....		
01337	Delia Syrette	8		1	Garden River				✓						✓			Apr. '48	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
TOTALS				79	TOTALS		4	9	9	8	12	3	32					TOTALS	7052	4148½	2270½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish, Ontario School at Spanish, Ontario on December 31st 1950
 REPORT of the Indian Residential Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REPORT of the Indian Residential School at																												
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter								
	Brought forward			27								1	2	1	21											2300	1343 1/2	
01229	Delma Cooper	12		1	Wihwernikong											✓		✓							Oct. '44	92	55 1/2	
01231	Gyonne Kitchegoseh	11		1	Chaplain Agency						✓							✓							Nov. 5/44	92	56	
01240	Mabel Southwind	13		1	Spanish River											✓			✓						Sept. '45	92	56	
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	" "											✓			✓						Sept. '45	92	56	
01242	Mabel Trudeau	10		1	" "											✓			✓						Sept. '45	92	56	
01243	Carmelita Wagosk	12		1	Man. Is. Unceded												✓		✓						Sept. '45	92	50	
01246	Violet Peltier	9		1	" " "					✓															Sept. '45	92	53	
01247	Catherine Peltier	12		1	" " "						✓								✓						Sept. '45	92	53	
01249	Sarah Wernigwan	14		1	Wihwernikong													✓	✓						Sept. '45	92	56	
01253	Gladys Kitching	15		1	" "													✓	✓						Sept. '45	92	56	
01258	Pearl Whiteluck	13		1	Maniwaki							✓								✓					Sept. 27/45	92	56	
01260	Sally Dabutch	11		1	Mississauga								✓							✓					Oct. 2/45	92	56	
01262	Shirley Ogimah	12		1	Sheguandah													✓		✓					Oct. 16/45	92	56	
01264	Shirley Oskabosse	12		1	Serpent River												✓			✓					Dec. 9/45	92	56	
01268	Evelyn Marion (Pashegesic)	9		1	Nipissing						✓								✓						Aug. 31/46	92	56	
01269	Mary Joan Goulais	11		1	" "							✓							✓						Sept. '46	92	56	
01270	Harriet Goulais	10		1	" "						✓								✓						Sept. '46	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01272	Irene Toulouse	12		1	Sheguandah											✓			✓						Sept. '46	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01273	Leona Gaiheshyongai	12		1	" "											✓			✓						Sept. '46	92	56	
01274	Evelyn Gaiheshyongai	11		1	" "							✓							✓						Sept. '46	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01275	Josephine Solomon	13		1	Wihwernikong								✓						✓						Sept. '46	92	56	
01276	Vera Shavanda	12		1	" "											✓			✓						Sept. '46	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01277	Stella Bebamikwe	11		1	" "						✓								✓						Sept. '46	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01280	Mae Evelyn Boswa	12		1	Spanish River												✓		✓						Sept. '46	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
01282	Beatrice McComber	11		1	Caughrmanaga						✓								✓						Sept. '46	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
01283	Clarine McComber	13		1	" "														✓	✓					Sept. '46	92	56	
TOTALS				53	TOTALS						3	4	5	11	3	25									TOTALS	4692	2792	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2031✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish, Ontario* on Reserve for Quarter ended *December 31st 1950*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D01075	Amie Gahesheyongai	20		1	Sheguandah									✓			Sept. 26/38	0	0	Discharged.
01088	Kathleen Souliere	17		1	Serpent River									✓	✓		Aug. 31/39	92	56	
01107	Joyce Solomon	14		1	Sagamook									✓	✓		Sept. 30/39	92	39	
01126	Violet Shawanda	17		1	Wihwemikong									✓	✓		Sept. 2/40	92	52 1/2	
01127	Jane Trudeau	17		1	"									✓	✓		Sept. 2/40	92	56	
01132	Lillian Kitchieq	18		1	"									✓	✓		Sept. 2/40	92	52	
D01135	Myrlin Johnston	16		1	Cape Croker									✓			Sept. 3/40	0	0	Discharged.
01136	Mildred Cameron	16		1	Saugeen									✓	✓		Sept. 11/40	92	52 1/2	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake									✓	✓		Sept. 19/40	92	56	
01142	Lucy Neskhuwe	17		1	Saugeen									✓	✓		June 9/41	92	56	
01152	Mary Evelyn Atchutamus	17		1	Wihwemikong									✓	✓		Sept. 1/41	92	56	
01154	Agnes Neganeqone	16		1	"									✓	✓		Sept. 1/41	92	56	
01155	Josephine Martin	16		1	St. Regis									✓	✓		Sept. 9/41	92	56	
01164	Dora Coutin	16		1	Pickrel									✓	✓		Sept. 19/41	92	53	
01170	Dorothy Commandant	15		1	Nipissing									✓	✓		Jan. 6/42	92	52	
01171	Rose Ann Papugiwiss	15		1	White Fish Lake									✓	✓		Mar. 21/42	92	56	
01183	Joan Greenbird	14		1	Batchawana							✓			✓		May. 17/43	92	41	
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	Wihwemikong									✓	✓		Sept. 1/43	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
01194	Rita Jacko	14		1	Golden Lake									✓	✓		Sept. 2/43	92	56	
01199	Eliza Dohis	16		1	Dohis Band									✓	✓		Jan. 5/44	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01202	Mary Rita Cocoa	14		1	Golden Lake									✓	✓		Jan. 25/44	92	56	
01208	Lorraine Cooper	13		1	Bayng Inlet									✓	✓		Aug. 31/44	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01209	Georgina Cooper	12		1	"									✓	✓		Aug. 31/44	92	55	
01213	Matilda Newignans	17		1	Man. Is. Unceded									✓	✓		Sept. 1/44	92	51 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
01214	Mary Ann Shawanda	14		1	South Bay									✓	✓		Sept. 1/44	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01216	Elizabeth Atchutamus (boy)	14		1	Man. Is. Unceded							✓		✓	✓		Sept. 1/44	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
01227	Joan Ermetinger	10		1	Walpole Island							✓		✓	✓		Sept. 27/44	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				27	TOTALS									1 2 1 21			TOTALS	2300	1343 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

17920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1951 JAN 2 : 58



920

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Indian Residential School Boys School for the Quarter ended Dec. 31st 1950

Principal (Ru) M. Oliver
Dated Dec. 31st 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

(Ru) M. Oliver
Indian Agent - Principal
Dated at Spanish Intero
this 31st December 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward.	157				16	12	12	14	20	4	15	11	53		7950		13832	8461				
1294	William Kinoshamag.	15	✓		Wickawem.									✓	✓	Housework.	150	Sept. 9/50	92 / 57	Re-admitted under old number.			
1515	Gordon Corbiere.	14	✓		"									✓	✓	"	150	"	92 / 57				
1516	Matthew Corbiere	7	✓		Sault Ste. Marie									✓			"	"	92 / 57				
1517	Peter Abel.	7	✓		Spanish River	✓								✓			"	"	92 / 57				
1518	Lawrence Southwind	8	✓		"	✓									✓		Sept. 13/50	"	92 / 57				
1519	Clarence Southwind.	7	✓		"	✓									✓		"	"	92 / 55				
1520	Howard Pelletier	23	✓		Cantler									✓	✓	Project.	Sept 6/50	"	92 / 57				
1521	Victor Pelletier	21	✓		"									✓	✓	"	"	"	92 / 57				
1522	Carl Meunvassige	20	✓		"									✓	✓	"	"	"	61 / 42	Discharged Nov. 30/50.			
1523	Albert Brissoneau	16	✓		Garden River									✓	✓		Sept. 20/50	"	49 / 34	Discharged Nov. 18/50.			
1524	James Boyer.	8	✓		"	✓									✓		Sept. 23/50	"	92 / 57				
1525	Maynard Boyer.	6	✓		"	✓											"	"	15 / 9	Discharged Oct. 15.			
1526	Garnet Pene	16	✓		"									✓	✓	Housework	57 150	Sept. 24/50	92 / 57				
1527	Barney Hayman.	16	✓		Nob. name due North					✓				✓			Oct. 6/50	"	87 / 51				
1528	John Hayman.	9	✓		"	✓								✓			"	"	87 / 51				
1529	Hubert Chief	14	✓		"						✓				✓		"	"	87 / 55				
1530	Carl Polson.	13	✓		"							✓			✓		"	"	87 / 42				
1531	Brian Wabi.	11	✓		"						✓						"	"	87 / 51				
1532	Roy Chevirier	11	✓		"					✓				✓			"	"	87 / 51				
1533	Victor Commanda	14	✓		Sturgeon Falls							✓			✓		Oct. 16/50	"	77 / 44	TOTAL number of days in Quarter..... 92			
1534	Albert Bellegu.	11	✓		Garden River						✓				✓		Oct. 21/50	"	72 / 43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 15620			
1535	Gabriel Bellegu	8	✓		"					✓					✓		"	"	72 / 43				
TOTALS		179				23	12	13	16	21	6	17	11	60		8400		TOTALS	15620	9545			
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 169.782			
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 10.611, 37 \$			
																				(Rev) 9 Polver 09			
																				Principal			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 106.11.37 s

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 169.782

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 15620

TOTAL number of days in Quarter..... 92

(Rev) 92012509
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	131				6	11	10	14	15	4	15	9	47				7050		115067026						
1490	James Rob	7	✓		Spanish River	✓									✓					Mar. 4/50	92	57				
1491	Stanley Mosco	12	✓		Henry Inlet	✓									✓					June 1/50	92	57				
1492	Louis Lavalley	16	✓		Cape Croker									✓	✓					June 7/50	92	57				
1493	Edward Lavalley	14	✓		"									✓	✓		Housework	150		"	92	57				
1425	Lionel Belletier	11	✓		"					✓					✓					Sept. 5/50	92	57	Re-admitted under old number			
1494	Felix Shawana	10	✓		Wickwem.		✓								✓					"	92	57				
1448	Jimmy Gabor	8	✓		"	✓									✓					"	26	16	Re-admitted under old number. Discharged Oct. 26/50			
1496	John Recollet	12	✓		"		✓								✓					"	92	57				
1355	Victor Shawana	14	✓		"					✓					✓					"	92	57	Re-admitted under old number			
1497	John Shawanabin	12	✓		"					✓					✓					"	92	57				
1498	Ronald Kibense	7	✓		Spanish River	✓									✓					"	92	57				
1499	Albert McBride	16	✓		Temiskaming									✓	✓		Farm.	150		"	92	57				
1500	Maurice Debassige	13	✓		West Bay					✓					✓					"	92	57				
1501	Stephen Debassige	8	✓		"	✓									✓					"	92	57				
1502	John Debassige	7	✓		"	✓									✓					"	92	57				
1503	Harry Lagassige	7	✓		Cutler	✓									✓					"	92	57				
1504	Victor Day	14	✓		"									✓	✓		Housework	150		"	92	57				
1505	Lloyd Commanda	13	✓		"									✓	✓					"	92	57				
1507	John Currie Wawatis	12	✓		Maniwaki	✓									✓					Sept. 6/50	92	57				
1508	Joseph Wawatis	14	✓		"	✓									✓					"	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....			
1509	Donald Jerome	15	✓		"	✓									✓					Sept. 8/50	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1510	Edward Jerome	9	✓		"	✓									✓					"	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
1511	Robert Sunday	15	✓		St. Regis									✓	✓		Carpenter	150		"	92	57				
1512	Gerald Mitchell	11	✓		"					✓					✓					"	92	57				
1513	Henry Dominic	15	✓		Shishiquaning									✓	✓		Housework	150		Sept. 9/50	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
1514	Lloyd Behavenskwat	16	✓		"									✓	✓		Farm	150		"	92	57				
TOTALS		157				TOTALS	16	12	12	14	20	4	15	11	53		7950		TOTALS	13832	8461					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				2	7	8	13	13	1	11	9	41		6150		91955603						
1462	Ralph MacKenzie	14	✓		Tenogami.						✓			✓			Sept. 1/49	92	57					
1288	Albert Roy (Atchikewas)	15	✓		South Bay.							✓		✓			"	92	57	Re-admitted under old number.				
1463	Francis Roy	11	✓		"		✓							✓			"	92	57					
1466	Francis Goulais	8	✓		Meadowside	✓											"	17	11	Discharged Oct. 17/50.				
1467	William Shinos	13	✓		Blind River						✓			✓			"	92	56					
1468	Benjamin Shinos	10	✓		"					✓				✓			"	89	55	Returned Oct. 4 th				
1469	Russell Shinos	8	✓		"			✓						✓			"	92	57					
1470	Augustine Ashawagagai	7	✓		Heavy Inlet. ✓									✓			"	92	57					
1471	Allan McGregor	17	✓		Birch Island.									✓	✓	Shoemaker + Baker	150	92	57					
1473	John Nadjivan	18	✓		Cape Croker.									✓	✓	"	150	92	57					
1351	Maurice Pelletier	18	✓		Cutler.									✓	✓	Carpenter + electrician	150	92	57	Re-admitted under old number.				
1474	Gordon Manitowabi	16	✓		Wickwem.									✓	✓	Housework.	150	92	57					
1363	Clarence Boyer	16	✓		Mississagi.						✓				✓		Oct. 3/49.	92	57	Re-admitted under old number.				
1476	Raymond Toulouse	8	✓		Shequendak. ✓										✓		"	92	56					
1479	Philip Trudeau	7	✓		Wickwem	✓									✓		Oct. 11/49.	92	54					
1480	Clement Eshkewogon	14	✓		"						✓				✓		Oct. 19/49.	92	56					
1481	Antoine Kitchikeg	7	✓		South Bay. ✓										✓		"	92	54					
1482	Norman Walis	14	✓		Notre-Dame-du-Nord.						✓				✓		Nov. 1/49.	92	57					
1483	Michael Jeanbone	12	✓		"						✓				✓		"	92	57					
1484	Eugene Hebesse	9	✓		Spanish River ✓										✓		Nov. 9/49.	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....				
1485	Emery Fox	14	✓		Cockburn Island.					✓					✓		Nov. 17/49.	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
1486	James Fox	12	✓		"			✓							✓		"	92	57					
1356	Carl Nijanabe	17	✓		Mississagi									✓	✓	Dairy	150	92	57	Re-admitted under old number.				
1285	Boniface Shawogonak	14	✓		South Bay.									✓	✓	Farm.	150	89	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1488	Anderson Southward	9	✓		Spanish River ✓										✓		Jan. 21/50	92	57	Returned Oct. 4 th " "				
1489	Gerald Koganosh	13	✓		Pying Inlet	✓									✓		Feb. 21/50	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
TOTALS		131				TOTALS 6 11 10 14 15 4 15 9 47									7050		TOTALS 115067026							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Agency Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
	Brought Forward.	79					1	4	9	11	1	11	9	33				4950		6898	4198					
1432	Stuart Shawanda.	9	✓		Wickwem.			✓								✓			Sept. 1/48	92	55					
1433	Vincent Lavalley	9	✓		South Bay		✓										✓		"	92	57					
1434	Charles Johnston.	17	✓		Cape Croker.										✓	✓		Carpenter.	150	Sept. 14/48	92	57				
1437	Paul Rice	9	✓		Caugh.				✓								✓		Oct. 5/48	92	57					
1281	Peter Armstrong	14	✓		West Bay										✓	✓		Housework	150	Oct. 15/48	92	57	Re-admitted under old number.			
1438	Ronald Tetawanakwat.	12	✓		South Bay.						✓						✓		Oct. 24/48	92	57					
1439	Ivin Niganabe	9	✓		Mississagi	✓													Nov. 11/48			Discharged June 30/50				
1361	Emmett Chiblow	15	✓		"										✓	✓		Housework.	150	Mar. 9/49	92	57	Re-admitted under old number.			
1440	Donald Jocko.	10	✓		St. Regis.					✓							✓		June 30/49	92	57					
1441	Henry Jocko	9	✓		"				✓									✓	"	92	57					
1442	Mervin Delorme	12	✓		Caugh.										✓		✓	Housework	150	Aug. 30/49	92	57				
1443	Wayne Delorme	11	✓		"										✓	✓		"	150	"	92	57				
1444	Samuel Jacobs	11	✓		St. Regis.					✓							✓		"	92	47	Hospital Dec. 2 nd to 13 th				
1445	Hector Odjick	11	✓		Maniwaki				✓									✓	"	92	56					
1446	Allan Goodleaf	9	✓		Caugh.					✓								✓	"	92	54					
1447	Clayton Shawanda	8	✓		Wickwem.		✓										✓		Sept. 1/49	92	57					
1449	Wilfrid Shawanda	7	✓		"		✓										✓		"	92	57					
1450	Thomas Corbier	10	✓		"				✓								✓		"	92	57					
1451	Vincent Trudeau	10	✓		"				✓								✓		"	92	57					
1453	Eugene Sagadjesse	8	✓		Sagamog		✓										✓		"	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....				
1456	Edward Johnston.	15	✓		Cape Croker										✓	✓		Housework.	150	"	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
1457	John Taylor	12	✓		"					✓							✓		"	92	57					
1458	Robert Taylor.	14	✓		"										✓	✓		Housework.	150	"	89	55	Returned Oct. 4 th			
1460	Clarence Faybitch	10	✓		Mississagi		✓										✓		"	92	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
1362	William Boyer.	17	✓		"										✓	✓		Farm	150	"	92	57	Re-admitted under old number.			
1461	Philip Mackenzie	8	✓		Pemogami.		✓										✓		"	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
TOTALS		105				TOTALS	2	7	8	13	13	1	11	9	41			6150		TOTALS	9195	5603				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.																			
1381	Archie Southwind	13	✓		Spanish River											4350	Sept 1/47	92	57	
1382	Kenneth Kebishkong	14	✓		Shishigwaning												"	92	57	
1383	William Kebishkong	10	✓		"												"	92	57	
1243	Terence Jacobs.	14	✓		Serpent River.										Housework.	150	"	92	57	Re-admitted under old number.
1384	Bernard Jacobs.	10	✓		"												"	92	57	
1390	John Kitchikeg	9	✓		South Bay.												"	92	57	
1392	Alex Shavande	12	✓		Wikwem.												"	89	55	Returned Oct 4 th
1393	Francis Trudeau	11	✓		"												"	92	57	
1395	James King	9	✓		"												"	92	57	
1397	Sylvester Ossawabine	11	✓		"												"	92	57	
1404	Thomas Mitchell	13	✓		St. Regis												Sept 10/47.	92	57	
1405	Herbert Mitchell	11	✓		"												"	92	57	
1406	John Canoe.	15	✓		Caugh.												"	92	57	
1407	Jarvis McComber	9	✓		"												"	92	55	
1409	Joseph A. Trudeau	9	✓		Wikwem												Sept 15/47	92	57	
1410	Stephen Ashawasegai.	12	✓		Henry Inlet.												Sept 20/47	92	57	
1411	Francis Lyette.	10	✓		Garden River												"	92	57	
1412	Maurice Bell	12	✓		"												Sept 23/47.	92	57	
1322	David Assinewai	15	✓		Wikwem.										Housework.	150	Mar 24/48	92	57	Re-admitted under old number
1418	Aleck Assinewai	10	✓		"												"	92	57	TOTAL number of days in Quarter.....
1420	Larry Leaf.	13	✓		St. Regis												June 1/48	92	57	
1426	Joseph Pennassie.	10	✓		Shurgeon Falls												Sept 1/48	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1428	Emile Hughes.	17	✓		Helen House Manitow.										Carpenter	150	"	92	57	
1429	Erling Shavana	16	✓		Wikwem.										Housework.	150	"	61	40	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1430	Angus Belamikawe	14	✓		"												"	92	56	Home Nov. 30. on account of father's illness.
1431	Eugene Negonepigi	9	✓		Shegwandah.												"	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		79														4950	TOTALS	6898	4198	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
	Brought Forward																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
1107.	Harold Belleau.	20	✓		Garden River									✓				Aug. 31/38	16		Sanatorium, Hamilton Apr. 13 th 1948		
1128	Joseph Fox.	19	✓		West Bay									✓			Dairy	150	Sept 26/38	92	57		
1182	Clement Trudeau.	17	✓		Witkem.									✓	✓		Farm.	150	Sept 2/40	92	57		
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay.									✓	✓		Dairy.	150	Sept 20/40	92	57		
1203	Russell Jocko	16	✓		Golden Lake.									✓	✓		Carpenter.	150	July 11/41	92	57		
1216	Lawrence Ewiiwe.	17	✓		Witkem.									✓	✓		Carpenter	150	Sept 1/41	92	57		
1222	Raymond Neganagijig	15	✓		Shequendahn									✓	✓		Shoemaker	50	"	32	21	Discharged November 1/50	
1242	Ronald Jacobs.	16	✓		Serpent River									✓	✓		Shoemaker Baker	150	Aug. 31/42	92	57		
1249	Lidore Solomon	16	✓		Witkem.									✓	✓		Carpenter	100	Oct 6/42	92	47	Sanatorium Toronto Dec. 10 th	
1268	Harvey Cornetinger	14	✓		Walpole Island.									✓	✓		Housework.	150	Sept 5/43	92	57		
1271.	Joseph Bonaparte.	15	✓		St. Regis.									✓	✓		"	150	"	92	57		
1272	Albert Bonaparte.	13	✓		"									✓	✓		"	150	"	92	57		
1274	Dominic Cantin	15	✓		Henvey Inlet.									✓	✓		"	150	Sept. 2/43	92	57		
1275	Arthur Gooce	13	✓		Golden Lake.									✓	✓		"	150	"	92	57		
1282	Leslie Nahmiwan.	12	✓		Cutler.								✓		✓			Aug. 31/44	92	57			
1290	Leonard Greenbird	12	✓		Goulais Bay.								✓		✓			Sept. 6/44	92	57			
1292	Robin Williams	16	✓		Caugh.									✓	✓		Farm.	150	Sept 7/44	92	57		
1297	Edward Jacobs.	12	✓		Spragge.								✓		✓			Sept. 29/44	92	57			
1301	Simon Ritehegesig	12	✓		Chapleau.								✓		✓			Nov. 5/44	92	57			
1305	Romeo Biscaillon	14	✓		Spragge.								✓		✓			Jan. 20/45	92	57			
1307	Joseph Michel.	11	✓		Temiskaming								✓		✓			March 2/45	92	57		TOTAL number of days in Quarter.....	
1313.	Ray Southwind	12	✓		Spanish River								✓		✓			Sept. 1/45	92	54			
1315	Stanley Trudeau	16	✓		"								✓					"	-	-		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Discharged June 30/50	
1316	Maurice Daybutch.	12	✓		Mississagi								✓		✓			"	92	56			
1317	Timothy Daybutch.	14	✓		"								✓	✓		Housework.	150	"	92	57		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1319	Wilfred Enosso.	13	✓		Witkem								✓		✓			"	92	56			
1321.	Levi Shanawa.	12	✓		"								✓		✓			"	92	57		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS			27			TOTALS											2100		TOTALS	2340	1374		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-2

NO. ~~26-0-2~~

~~VOL. 3~~

~~VOL. 7~~ CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL

QUARTERLY RETURNS

IL 1953

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-2

FILE NO.

vol. 2.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SPANISH RES. SCHOOL
QUARTERLY RETURNS

36-0-2

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE								
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")															
	PA	June 6/72	PF 25	PF 25	Ry	10	1/6/72								

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.

File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
FILE NO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH SPANISH RES. SCHOOL REQNS. FOR SUPPLIES						CROSS REFERENCE 36-0-4	
--	--	--	--	--	--	-------------------------------	--

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
8/2/49	PD	19/1/49	✓	E-1	11622, 11621, 11622	SM	3/1/49
9/2/49	PD	9/2	✓	E-1	Regn	SM	8/4/49
5/3/49	PD	5/3/49	✓	E-6	67576	CHIEF	4/3
	PD	31-3	✓	E-4	4980	SM	20/3/
2/4/49	PD	5/4/49	✓	E-6	Regn	SM	6/4/49
18/6/	PD	1/6/6	✓	E-1	24226	SM	10/6/49
20/7/49	PD	19/7/	✓	E-4	431	SM	20/2
4/1/50	PD	8/1/50	✓	E-6	2464	SM	8/1/50
29/10	PD	29/10/	✓	E-1	Oct 17	SM	26/10/
	PD	3/1/50	✓	E-2	97	SM	28/1/
18/1/	PD	17/1/50	✓	E-4	Regn	SM	16/1/49
2/2/50	PD	1-2-50	✓	E-6	7222 Lee No. 10	SM	2/1/50
	PD	14/4	✓	E-4	16370	SM	10/3/50
	PD	14/4	✓	E-4	3282	SM	12/4/51
	PD	14/4	✓	E-4	5065	SM	18/4/50
	PD	17/6/	✓	E-4	76114	SM	2/6/
	PD	10/11/50	✓	E-2	20894	SM	12/5/
	PD	10/11/50	✓	E-6	11536	SM	10/11/
	PD	1/12/50	✓	E-6	16420	SM	30/12/
				E-6	713	SM	3/1/50
				E-6	720	SM	3/1/50
				E-6	721	SM	3/1/50
				E-6	724	SM	3/1/50
				E-6	723	SM	3/1/50
				E-4	1004	SM	3/1/50
				E-4	791	SM	4/1/51
	E-5	2	Signed	E	Regulations	SM	2

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 471-4

— INDIAN AFFAIRS BRANCH — DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					VOLUME		
SUBJECT SPANISH					FROM		
RESIDENTIAL SCHOOL					TO		
REQUISITIONS FOR SUPPLIES							
REFERENCE				DISPOSAL			
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BY	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E ⁴	SM		2/1/51	PA	0	2/2/51	
E ⁴	SM	Regn	5/2/51	PA	0	8/2/51	
E ⁴	SM	82447	12/2/51	PA	0	15/4/51	
E ⁴	SM	84234	14/5/51				
E ⁴	CL	20127	1/5/52	PA	0	1/5/51	2/5/52
E ⁴	CL	25045	9/5/51	PA	0	9/5/51	10/5/51
E ⁴	CL	26481	10/5/51	PA	0	1/5/51	
E ⁴	CL	26450	10/5/51	PA	0	10/5/51	11/5/51
E ⁴	RL	14855	12/10/51	PA	0	12/10/51	
E ⁴	RL	29624	4/6/52	PA	0	12/11/51	
E ⁴	RL	48107	17/11/51	PA	0	19/1/51	
E ⁴	RL	72223	4/2/52				
E ⁴	RL	93520	10/1/52				
E ⁴	RL	98186	6/2/52				
E ⁴	RL	98154	6/2/52				
E ⁴	RL	98183	6/2/52				
E ⁴	RL	98187	7/2/52				
E ⁴	RL	34750	27/6/52	PA	0	2/9/52	
E ⁴	SM	92249	18/6/52	PA	0	1/4/53	
E ⁴	SM	82635	23/6/52	PA	0	2/4/53	
E ⁴	SM	39081	23/9/52	PA	0	2/9/53	
E ⁴	SM	24018	23/9/52	PA	0	2/9/53	
F ⁴	SM	6835	11/11/52	PA	0	15/1/53	
E ⁴	SM	47141	5/1/53	PA	0	16/1/53	
E ⁴	SM	53948	21/1/53	PA	RTS	23/1/53	
E ⁴	SM	73143	12/2/53	PA	0	12/4/53	
F ⁴	SM	93051	7/3/53	PA	0	9/3/53	

FILE NO. 471-4

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Spanish, Ont..... (Boys')

THE EDUCATIONAL PUBLISHING CO Limited
36 Shuter St..TORONTO

can supply the following books:

Man Eater of Tiavo.....Patterson
Pilgrims of the Wild.....Gray Owl
Peter Pan and Wendy-30.....Barrie
Ancient Mariner.....Coleridge
When Canada was New France.....Locke
The Last Secret.....Buchan
South.....Sackleton
Training of Wild Animals.....Bostock
London Past and Present.....Clapton
Iad a Dog.....Tehune

Req
28730
April 1/47
S.N.

Wm Collins & Son
70 Bond St. can supplyBen Hur.....Low Wallace
Toronto....Ont.

J.M Dent & Sons.
224 Bloor St W. " " The Time Machine....H.G.Wells
Toronto.....

The Oxford Press,
480 University Ave. " " "Book of the Heavens".....Proctor
Toronto.....Ont...

Musson Book Co.
48 University St. " " "Book of Pirates".....Tyle
TORONTO.....ONT.

The Macmillan Co of Canada Ltd.
70 Bond St...TORONTO...Ont " " "Robin Hood".....Stefansson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ES

Indian Residential School
Spanish.....Ontario
March 24th 1948

Dear Mr. Neary...

Enclosure in reference to yours of
March 8th re Publishing House of Books for
Supplementary Reading on our list...We have dropped out
those for which we could not (after trying a dozen house-
-s) find Publishers....

Very sincerely

J.R. Oliver

(Rev) J.R. Oliver S.J.
Principal...

Mr Bernard F. Neary
Supt. of Education...
Indian Affairs Branch Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ORDER FORM FOR STANDARD SCHOOL SUPPLIES

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; e.g., do not ask for "three dozen" but say "36". Check the scale of issue on pages 4 and 5 carefully before ordering.

<u>18</u>	boxes Chalk, white	<u>500</u>	Blotters, 4 x 9
<u>6</u>	boxes Chalk, asst. colours.		Blotters, Desk, 18 x 24 green (Teachers' only)
<u>12</u>	Blackboard brushes		Rulers, 12" plain
<u>3600</u>	Pencils (1917 - H.B.)	<u>72</u>	boxes Paper clips (medium)
<u>144</u>	Pencils (Primary #308)		boxes Thumb tacks
<u>12</u>	Pencils (Checking) Blue #76.	<u>12</u>	pkts. Stickfast dry paste
<u>12</u>	Pencils (Checking) Red #77.		Paste Brushes
<u>72</u>	Erasers (Pencil)		rolls Transparent Adhesive Paper Tape.
<u>72</u>	Erasers (Ink)		
	Erasers (Art gum)		rolls Kraft Gummed Paper Tape 2"
	Penholders		pr. Kindergarten scissors, blunt.
<u>144</u>	boxes Pen Nibs (fine)	<u>18</u>	pr. Teachers' Scissors, 7"
<u>12</u>	boxes Pen Nibs (medium)		Blank Drawing Books #1, 6 x 9"
<u>2</u>	pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size.	<u>100</u>	Blank Drawing Books #2, 9 x 12"
<u>12</u>	pkts. Ink Powder, Red, Qt. size.	<u>100</u>	boxes Gummed Stars # 22, asst.
<u>1</u>	Pencil Sharpener.		

EXERCISE BOOKS, etc.

<u>36</u>	<u>30</u>	Loose leaf Note Books, #1937 (Grades 7 and 8)
<u>84</u>	<u>24</u>	Loose leaf Note Books, #2933 (Grade 9 and upwards)
<u>1000</u>		Scribblers A, (plain)
<u>2400</u>		Scribblers B, (ruled, pencil)
<u>3600</u>		Exercise Books C, (ruled, Ink)
		Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink)-grade 6 & upwards only

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>60</u>	pkts. Wax Crayons (Primary)	<u>48</u>	Water colour boxes
<u>60</u>	pkts. Crayolas (Senior)	<u>48</u>	Water colour brushes (#5, medium)
	lbs. Klean Klay, asst. colours	<u>72</u>	Water colour refills, asst. colours
<u>12</u>	tins (8 oz. Dry Tempera, asst. colours.		

PAPER and ENVELOPES

	pkts. White Water colour Drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)
<u>6</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)
	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to package)
	Pkts. Poster Paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to package)
	Pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to package)
<u>480</u>	sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)
<u>10</u>	pkts. Foolscap, single ruled
<u>10</u>	pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8½ x 14
<u>1</u>	pkts. T.Writer Carbon paper, Std. Wgt., black, 8 x 13
<u>24</u>	Scratch Pads #2, plain (3 x 5)
<u>24</u>	Scratch Pads #5, ruled (6 x 10)
	Kraft Envelopes, 9½ x 12) for reports

READERS

Protestant Schools (Basic Readers)

GRADE ONE:

	Before We Read		We Work and Play
	We Look and See		We Come and Go
	Think and Do Book for Pre-Primer Program		
	Fun With Dick and Jane		
	Think and Do Book for Fun With Dick and Jane		
	Our New Friends		
	Think and Do Book for Our New Friends		
	Guide-Book to Grade One Program.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

READERS

GRADE TWO:

Friends and Neighbours
Workbook - Friends and Neighbours
More Friends and Neighbours
Workbook - More Friends & Neighbours
Guide-book - Second Grade Program

GRADE THREE:

Streets and Roads
Workbook - Streets and Roads
Guide-book - Third Grade Program

Highroads to Reading Series:

Highroads to Reading Book 4
Highroads to Reading Book 5
Highroads to Reading Book 6

ENGLISH

Language Workbooks:

Living Language Series
(See Article No. 15)

Word Ways (Grade 3)
36 Words at Work (Grade 4)
36 More Progress (Grade 5)
36 Carry On (Grade 6)
1 Living Language (Teachers' Manual)
24 Opportunity Workbooks in English,
(Grade 7)
24 Opportunity Workbooks in English,
(Grade 8)
24 Workbook in English Grammar,
(Grades 7 and 8)

NATURE STUDY:

3 Natural Science Through the
Seasons (Teachers Only)

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:

FOR TEACHER'S USE ONLY:

1 Spick and Span (Grade 1)
1 Health Parade (Grade 2)
1 Growing Big and Strong (Grade 3)
1 Safety Every Day (Grade 4)

FOR PUPIL'S USE:

1 Health, Safety and Success
(Grades 5 and 6)
257 Your Health & Safety Grades 7 & 8)

(Please print carefully or type)

Name REV. J.R. OLIVER R.S.

School INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Post Office (nearest) SPANISH.

Express Office
(nearest) SPANISH.

Province ONTARIO

(PLEASE PRINT)

(Rev) M. Oliver
Indian Agent.
Principal.

READERS

CATHOLIC SCHOOLS:

Faith and Freedom Series

GRADE I:

Our First Book
Here We Come
This is Our Home
Workbook for Here we Come and
This is Our Home
This is Our Family
Workbook for This is Our Family
These Are Our Friends
Workbook for These Are Our Friends

Corona Readers: Grade 3 & Upwards)

12 Paths of Grace (Grade 3)
12 Workbook for Paths of Grace
Tales to Tell (Grade 4)
Workbook for Tales to Tell
36 Stories for Every Day (Grade 5)
36 Treasure Trove (Grade 6)
24 Fact and Fancy (Grade 7)
12 Wide Horizons (Grade 8)

ARITHMETIC

Jolly Number Series:

24 Jolly Numbers, Primer
24 Jolly Numbers, Book 1
24 Jolly Numbers, Book 2 (1st Half)
24 Jolly Numbers, Book 2 (2nd Half)
1 Teachers' Manuals, Book 1
(Beginner's Course)
1 Teachers' Manual, Book 2
15 Canadian Problem & Practice
Arithmetics, Book 1 (Grades 3-4)
10 Canadian Problem & Practice
Arithmetics, Book 2 (Grades 5-6)
~~24 Canadian Problem & Practice
Arithmetics, Book 3 (Grades 7-8)~~
~~Teachers' Manual, Book 1~~
~~Teachers' Manual, Book 2~~
2 Teachers' Manual, ~~Book 3~~ for above Arithmetic
24 Exercises in Arithmetic, Grade 8
4 Answer Book for Exercises in
Arithmetic, Grade 8.

SOCIAL STUDIES:

24 Story Workbook in Canadian History
(Grades 5 to 7)
24 Social Studies Workbook on
Eastern Canada (Grades 7 & 8)
24 Social Studies Workbook on
Western Canada (Grades 7 & 8)

ENROLMENT OF INDIAN PUPILS BY GRADES

Grade 1	<u>24</u>	Grade 2	<u>12</u>	Grade 3	<u>7</u>
Grade 4	<u>16</u>	Grade 5	<u>27</u>	Grade 6	<u>14</u>
Grade 7	<u>8</u>	Grade 8	<u>22</u>	Grade 9	<u>18</u>
Grade 10	<u>9</u>	Grade 11	—	Grade 12	—

= 157

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date December 15th 1947

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
When Canada Was New France		✓	1		Locke
The Last Secret		✓	1		Buchan
South		✓	1		Shackleton
Training of Wild Animals		✓	1		Bestock
Life of the Bees		✓	1		Fabre
London Past & Present		✓	1		Clapton
Book of Pirates		✓	1		Pyle
Robin Hood Kak		✓	1		Hefansson & Irwin
The Rapids Brother Eskimo		✓	1		Sullivan
Lad. A Dog		✓	1		Lehane
The Time Machine		✓	1		H. G. Wells
Ben Hur		✓	1		Law Wallace
The Lost Days		✓	1		Neil Munro
Life of Drake		✓	1		Elton
Loose Leaf Refills #437		#932		100 pkts	
" " "		#R-32		72 "	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev. J. R. Oliver S. J.
 School Indian Residential School
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish
 Province Ontario

Edmund O'Keefe S. J.
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Rev. J. R. Oliver
 Indian Agent

FORM No. I.A. 413
 R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

Date December 15th 1947

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—
To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Junior Mathematics Grade 7			24		Educational Book Co. Toronto
Mathematical sets (basic instruments)			24	24	Geo. M. Hendry, Toronto
Let's Play			24		Ginn & Co. Toronto
Happy Days			24		"
Playmates			12		"
Work Book for Playmates			12		"
Form 1 & 506 & Travelling & other classes			4		Follow up Report on
Form 500-657			50		Indian Residential School graduates
Form 1A 403 Indian Residential School Quarterly Report			72		Sent 1-48
Form 1A 406 Application for Admission			4		"
Form 1A 190 Requisition for Books			1		"
Supplementary Reading					
Story of Sir Isaac Brock			1		Murray
Man Eaters of Texas			1		Patterson
Pilgrims of the Wild			1		Grey Owl
Peter Pan			1		Barrie
Ancient Mariner			1		Coleridge
Book of the Heavens			1		Proctor
The South Pole			1		to all the children

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. J. R. Oliver & J.
School Indian Residential School
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish Ontario
Province Ontario

Edmund O'Keefe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Rev. J. R. Oliver Principal
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2

Requisition for School Material

✓ OK

Date December 15th 1947

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Typewriting Carbon Paper Medium wgt, 8x10			3 boxes	3 boxes	8" x 10"
Royal Hecograph Refilling Compound			10 lbs	10 lbs	
French Parlez-Vous Francais			✓ 14		Copp Clarke Co Toronto
Latin for Secondary Schools			✓ 14		W J Gage & Co "
General Science Book I			✓ 6		J M Dent & Sons
" " Book II			✓ 14		" "
General Mathematics Book I			✓ 6		MacMillan Co of Canada
" " Book II			✓ 16		" "
Britain's Story			✓ 12		J M Dent & Sons
A New History of Great Britain (for teachers)			✓ 1		Clarke Irwin Co
A History of the Canadian People (W.S. Waller)			✓ 18		Copp Clarke Co
How Canada is Governed (Bourmont)			✓ 1		" "
Pictures of Canadian History			✓ 1 set		Longmans Green & Co
Geography For Today Book I (Grade 9)			✓ 24		" "
" " Book II (Grade 10)			✓ 18		" "
Merchant of Venice			✓ 36		Copp Clark
Living English			✓ 16		Clarke Irwin Co
Fifty-Four Narrative Poems			✓ 36		Copp Clarke Co
As you Like It			✓ 48		Longmans Green & Co
Ten Modern Stories			✓ 48		Thomas Nelson & Sons
A Tale of Two Cities			✓ 34		Nelson

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev J. B. Oliver S. J.
School Indian Residential School.
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ontario

over

Edmund O'Keefe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. B. Oliver S. J.
Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date December 15th 1947

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Typewriting paper No. 3	8X10		8000	4 bpts	8" x 10"
" " No. 4	8X13		4000	4 "	8 x 10"
" " No. 4			2000		8" x 13"
10 H.M.S. Envelopes with printed address to			100		
Card Board 22" x 28" assorted colors			50	50	sheets
Card Board " " White			50	50	"
Carters Indelible Marking Ink (for marking clothes)			12 bottles	12 bottles	Waterproof ink manufacturing
Moyers Empire Liquid Blackboard Slating green			1 gallon	1 gallon	Moyers
Typewriter Ribbons - Underwood			12	6	
Calendars Dr. Butcher Revised No. 1			24		The Baileys Press
" " " No. 2			42		68 St. Nicholas St.
" " " No. 3			48	2	Toronto
Bible Histories			24		
School Atlases			50	25	Benziger Bros New York
St. Basil's Hymn Book (words only)			100	100	U.S.A.
Canadian Spellers Book I			48	48	The Baileys Press Toronto
" " Book II			24	24	W. J. Gage & Co
Envelopes White Manilla No. 7			10,000	6 boxes	
" " " No. 10			1000	500	
Writing pads plain size No. 1			144	1900	For in B 8728
Scratch					3/48

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished

Name The Rev. J. R. Oliver S. J.
 School Indian Residential School
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
 Province Ontario

34 Bible Histories (Benziger Bros)
 60 Baltimore Catechism
 NO I (McGraw)
 Landy & Co
 Toronto

Edmund O. Kuffe S. J.
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. R. Oliver O.P.
 Indian Agent

FORM No. I.A. 413
 R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

copy. Reg. 28731-32

ORDER FORM FOR STANDARD SCHOOL SUPPLIES

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; e.g., do not ask for "three dozen" but say "36". Check the scale of issue on pages 4 and 5 carefully before ordering.

<u>10</u>	boxes Chalk, white	<u>3000</u>	Blotters, 4 x 9
<u>4</u>	boxes Chalk, asst. colours.	<u>4</u>	Blotters, Desk, 18 x 24 green (Teachers' only)
<u>48</u>	Blackboard brushes		Rulers, 12" plain
<u>3000</u>	Pencils (1917 - H.B.)	<u>150</u>	boxes Paper clips (medium)
<u>300</u>	Pencils (Primary #308)	<u>12</u>	boxes Thumb tacks
<u>48</u>	Pencils (Checking) Blue #76.	<u>12</u>	pkts. Stickfast dry paste
<u>48</u>	Pencils (Checking) Red #77.	<u>10</u>	Paste Brushes
<u>400</u>	Erasers (Pencil)	<u>50</u>	rolls Transparent Adhesive Paper Tape.
<u>200</u>	Erasers (Ink)	<u>6</u>	
	Erasers (Art gum)		
<u>200</u>	Penholders	<u>12</u>	rolls Kraft Gummed Paper Tape 2"
<u>12</u>	boxes Pen Nibs (fine)	<u>40</u>	pr. Kindergarten scissors, blunt.
<u>12</u>	boxes Pen Nibs (medium)	<u>4</u>	pr. Teachers' Scissors, 7"
<u>6</u>	pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size.	<u>200</u>	Blank Drawing Books #1, 6 x 9"
<u>1</u>	pkts. Ink Powder, Red, Qt. size.	<u>400</u>	Blank Drawing Books #2, 9 x 12"
<u>1</u>	Pencil Sharpener.	<u>12</u>	boxes Gummed Stars # 22, asst.

EXERCISE BOOKS, etc.

<u>30</u>	Loose leaf Note Books, #1937 (Grades 7 and 8)
<u>75</u>	Loose leaf Note Books, #2933 (Grade 9 and upwards)
<u>500</u>	Scribblers A, (plain)
<u>1900</u>	Scribblers B, (ruled, pencil)
<u>1000</u>	Exercise Books C, (ruled, Ink)
<u>300</u>	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink)-grade 6 & upwards only

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>100</u>	pkts. Wax Crayons (Primary)	<u>90</u>	Water colour boxes
<u>60</u>	pkts. Crayolas (Senior)	<u>90</u>	Water colour brushes (#5, medium)
<u>12/12</u>	lbs. Klean Klay, asst. colours	<u>200</u>	Water colour refills, asst. colours
<u>8</u>	tins (8 oz. Dry Tempera, asst. colours.		

PAPER and ENVELOPES

<u>5</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)
<u>10</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)
<u>12</u>	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to package)
<u>10</u>	Pkts. Poster Paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to package)
<u>10</u>	Pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to package)
<u>100</u>	sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)
<u>100</u>	sheets Foolscap, single ruled <i>or 2000 sheets</i>
<u>100</u>	pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 1/2 x 14 <i>(4,000 sheets)</i>
<u>5</u>	pkts. T.Writer Carbon paper, Std. Wgt., black, 8 x 13
<u>34</u>	Scratch Pads #2, plain (3 x 5)
<u>24</u>	Scratch Pads #5, ruled (6 x 10)
<u>150</u>	Kraft Envelopes, 9 1/2 x 12) for reports

R E A D E R S

Protestant Schools (Basic Readers)

GRADE ONE:

<u> </u>	Before We Read	<u> </u>	We Work and Play
<u> </u>	We Look and See	<u> </u>	We Come and Go
<u> </u>	Think and Do Book for Pre-Primer Program		
<u> </u>	Fun With Dick and Jane		
<u> </u>	Think and Do Book for Fun With Dick and Jane		
<u> </u>	Our New Friends		
<u> </u>	Think and Do Book for Our New Friends		
<u> </u>	Guide-Book to Grade One Program.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

READERS

GRADE TWO:

- Friends and Neighbours
 Workbook - Friends and Neighbours
 More Friends and Neighbours
 Workbook - More Friends & Neighbours
 Guide-book - Second Grade Program

GRADE THREE:

- Streets and Roads
 Workbook - Streets and Roads
 Guide-book - Third Grade Program

Highroads to Reading Series:

- Highroads to Reading Book 4
 Highroads to Reading Book 5
 Highroads to Reading Book 6

ENGLISH

Language Workbooks:

Living Language Series
 (See Article No. 15)

- 12 Word Ways (Grade 3)
 18 Words at Work (Grade 4)
 16 More Progress (Grade 5)
 6 Carry On (Grade 6)
 1 Living Language (Teachers' Manual)
 8 Opportunity Workbooks in English,
 (Grade 7)
 12 Opportunity Workbooks in English,
 (Grade 8)
 32 28 Workbook in English Grammar,
 (Grades 7 and 8)

NATURE STUDY:

- 3 Natural Science Through the
 Seasons (Teachers Only)

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:

FOR TEACHER'S USE ONLY:

- 1 Spick and Span (Grade 1)
 1 Health Parade (Grade 2)
 1 Growing Big and Strong (Grade 3)
 1 Safety Every Day (Grade 4)

FOR PUPIL'S USE:

- 1 Health, Safety and Success
 (Grades 5 and 6)
 1 Your Health & Safety Grades 7 & 8)

(Please print carefully or type)

Name Rae St. James
 School Indian Girls' Residential
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office
 (nearest) Spanish
 Province Ont.
 (PLEASE PRINT)

Indian Agent.

R E A D E R S

CATHOLIC SCHOOLS:

Faith and Freedom Series

GRADE I:

- Our First Book
 Here We Come
 This is Our Home
 28 Workbook for Here we Come and
 This is Our Home
 This is Our Family
 28 Workbook for This is Our Family
 These Are Our Friends
 28 Workbook for These Are Our Friends
 Corona Readers: Grade 3 & Upwards)
 6 Paths of Grace (Grade 3)
 Workbook for Paths of Grace
 Tales to Tell (Grade 4)
 Workbook for Tales to Tell
 12 Stories for Every Day (Grade 5)
 Treasure Trove (Grade 6)
 Fact and Fancy (Grade 7)
 Wide Horizons (Grade 8)

ARITHMETIC

Jolly Number Series:

- 24 Jolly Numbers, Primer
 18 Jolly Numbers, Book 1
 18 Jolly Numbers, Book 2 (1st Half)
 18 Jolly Numbers, Book 2 (2nd Half)
 1 Teachers' Manuals, Book 1
 (Beginner's Course)
 1 Teachers' Manual, Book 2
 Canadian Problem & Practice
 Arithmetics, Book 1 (Grades 3-4)
 Canadian Problem & Practice
 Arithmetics, Book 2 (Grades 5-6)
 Canadian Problem & Practice
 Arithmetics, Book 3 (Grades 7-8)
 Teachers' Manual, Book 1
 Teachers' Manual, Book 2
 Teachers' Manual, Book 3
 Exercises in Arithmetic, Grade 8
 Answer Book for Exercises in
 Arithmetic, Grade 8.

SOCIAL STUDIES:

- 18 Story Workbook in Canadian History
 (Grades 5 to 7)
 18 Social Studies Workbook on
 Eastern Canada (Grades 7 & 8)
 18 Social Studies Workbook on
 Western Canada (Grades 7 & 8)

ENROLMENT OF INDIAN PUPILS BY GRADES:

Grade 1	24	Grade 2	16	Grade 3	13
Grade 4	18	Grade 5	12	Grade 6	10
Grade 7	6	Grade 8	12	Grade 9	21
Grade 10	9	Grade 11		Grade 12	

142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

Date February 23, 1948

For Spanish School Indian Residential School, Girls' Division Agency

NOTE:— To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<u>GESTETNER SUPPLIES</u>					
Stencils No. 62			4 doz.	48	Gestetner Co
Blue Stencils #62½			6 "	72	
Ink			3 tubes	3 tubes	
Correction Fluid			2 bottles	2 bottles	
Gestaklene			1 bottle	1 bottle	
stylus Pen			1	1	
Writing and Drawing Sheet			2	2	
Mimeograph Paper			1000		
Pink - 8½ x 14					
Mimeograph Paper			2000	2000	sheets
White - 8½ x 14					
Mimeograph Paper			1000		
Pink - 8½ x 11					
Mimeograph Paper			2000	200	sheets
White - 8½ x 11			sheets		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Joe St. James
School Indian Residential School Girls' Division
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ontario

Joe St. James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date February 23, 19 48

For Spanish School Indian Residential School, Girls' Division Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Progress Workbooks in English for Grade IX			32	32	Nelson
Workbooks in English Grammar			32	32	included on 3rd order form by Martyn
Religion, Doctrine & Practice Pt. I	Baltimore Catechism no. 2		36	36	by Cassilly
New Art Powder Color or Powder			1 large can of each:		
Tempera Colours			black, white, brilliant red, dark green, dark blue.		sa old order form
					Reg 28732

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Joe St. James
School Indian Residential School, Girls' Division
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ontario

Joe St. James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 30 19 47

For Indian Girls Residential School Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
The Hound of the Baskerville		✓	36	36	By Doyle
Evangeline		✓	36	36	By Longfellow
The Merchant of Venice by Shakespeare		✓	24	24	Published by Copp Clark & Oxford Press
One-Act Comedies		✓	36	36	Longmans Green & Co.
Living English		✓	12	12	By Betty Coulter Published by Clarke
Canadian Speller Book 1		✓	60	60	In stock.
Canadian Speller Bk 2			50	50	N. J. Gage & Co.
Vitalized English 2nd 7 and 9			18	18	Revised Edition 1942 By Griffin School and Art Book Co. Publishing Co.
A Catechism of Christian Doctrine Revised Edition of the Baltimore Catechism No 2			50		Landy and Co. Toronto
First Communion Catechism No 1				60	Landy & Co.
Juniata Catechism No 2					
St. Basil's Hymns (wads only)			50	50	In stock
Highroads Dictionary			48	48	Published by Sons
York Book of English					J. M. Dent & Sons
Useful and Compensatory					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Que St. James
School Indian Girls Residential
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ont.

Que St. James Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2990

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 30 1947

For Spanish Indian Girls' School Agency
 NOTE: Residential School

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
 The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
 When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
 Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<u>General Mathematics Book II</u>	<u>0</u>		<u>✓ 12</u>		<u>By Longheed - Workman</u>
<u>General Science Book II</u>			<u>✓ 12</u>		<u>Publisher Macmillan</u>
<u>Geography for Today</u>					<u>By Henry Bowens</u>
<u>North and South America</u>					<u>Publisher - Dent</u>
<u>A Reader in Canadian</u>					<u>Publisher - Longman</u>
<u>Civics</u>			<u>36</u>		<u>Greenland Co.</u>
<u>A History of the</u>					<u>By Stewart Wallace</u>
<u>Canadian People</u>			<u>36</u>		<u>Publisher Macmillan</u>
<u>Parlez-Vous Français</u>			<u>24</u>		<u>By Wallace</u>
<u>Latin for Secondary</u>			<u>12</u>		<u>Publisher -</u>
<u>Schools</u>					<u>Capp Clark Co.</u>
<u>The Family and</u>			<u>1</u>		<u>By Herschener</u>
<u>Its Relationship</u>					<u>Meuschardt</u>
<u>Folk Dances for</u>			<u>1</u>		<u>Publisher -</u>
<u>Boys and Girls</u>					<u>By Hamilton Cartish</u>
<u>Teaching Procedures</u>			<u>1</u>		<u>Publisher Sage</u>
<u>in Health Education</u>					<u>By Groves, Skinner</u>
					<u>Svenson -</u>
					<u>Publisher</u>
					<u>Longmans Green & Co</u>
					<u>By Shambough</u>
					<u>Publisher -</u>
					<u>A. S. Barnes & Co.</u>
					<u>By Conrad and Meister</u>
					<u>Publisher W.B.</u>
					<u>Sawyer Co</u>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Gee St. James
 School Indian Girls' Residential
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish
 Province Ont.

Gee St. James
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
 R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 30 1947

For Indian Girls Residential School _____ Agency _____

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<u>Imperial Type writer</u> <u>ribbons blk.</u>			2	2	
<u>Remington Type writer</u> <u>black</u>			1	1	
<u>India ink</u>			<u>bottles</u>	<u>3 bottles</u>	
<u>Watercolor brushes</u>					
<u>Large</u>			<u>90</u>		
<u>Small</u>			<u>90</u>		
<u>Plasticine</u>			<u>10 lb.</u>		<u>assorted colours</u>
<u>Basket balls</u>			2	<u>or 11-3-48</u>	
<u>Soft balls</u>			12		
<u>Softball bats</u>			12		
<u>Envelopes business</u> <u># 10</u>			2000	<u>2 boxes</u>	
<u>afficial</u> <u># 10</u>			500	<u>500</u>	
<u>Indelible Pencils</u>			18	18	
<u>Paper clips</u>			<u>12 boxes</u>		
<u>Paper punch</u>			2		
<u>Report cards</u>			150	<u>sent</u>	<u>16-1-48</u>
<u>Shm Arabic</u>			5 lb.	5 lb.	
<u>Heavy brown paper</u> <u>36 x 48</u>			<u>ream</u>	<u>200 sheets</u>	
<u>Scratch</u> <u>8 x 10</u> <u># 7, plain</u>			24	24	
<u>Scratch</u> <u>8 x 10</u> <u># 6</u>			50	50	
<u>Scratch</u> <u>8 x 10</u> <u># 6</u>			24	24	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Indus Joe St. James
 School Indian Girls Residential
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish
 Province Ont.

Joe St. James
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
 R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 30 1947

For Indian Girls' Residential School Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Scratch <u>5 1/2 x 8 1/2</u> Writing pads ruled	# 3		125 24		
Scratch <u>foolscap size</u> pads plain			75		
Type writing paper <u>8 x 10</u>			4 phg 4 phg		8 1/2 x 11
Type writing paper <u>thin</u>	8 x 10 (on skin)		4 phg 44		8 x 9 1/2
Type writing paper <u>thin</u>	8 x 13 " "		4 phg 4		8 x 12 1/2
White cardboard <u>22 x 28, ass't</u>			28 sheets 48 sheets		24 x 36 assorted colors
Manila paper <u>Daily Registers</u>			2	sent	16-1-48
Repeating film <u>for refilling duplicator</u>			4	4	Educational Publishing Co.
<u>Form No IA 403</u>				sent	16-1-48
<u>R. No 1487</u>			48		
<u>Type writing paper</u> <u>8 x 13</u>			3 phg	3	8 1/2 x 14

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Joe St. James
School Indian Girls' Residential
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ont.

Joe St. James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 37a
R 3334

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

March 4, 19 48.

~~Departmental Purchasing Agent, Ottawa,~~

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Miss Z. St. James, Principal, Spanish Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

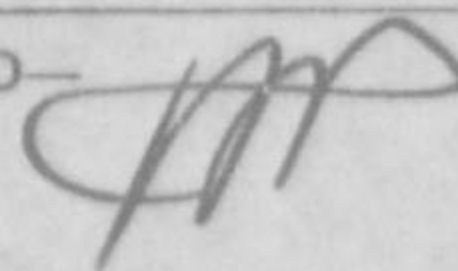
Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	Playground balls		
12	" bats		
2	Basketballs		
Note: The express charges should be included in your account.			
The Sport Shop, 98 Bank St., Ottawa.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—



For Director

- NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Quantity	Apparatus	Catalogue no.	Price each.	Total.
2	Aquarium (3 gal)	8335	7.20	14.40
2	" (Living Nat.)	8493	3.50	7.00
2	Centigrade Thermom.	5670	1.25	2.50
2	Facultist ..	5675	1.25	2.50
2	Horse shoe magnets	1821	.25	.50
2	Demonstrative Hydrometers	1122	.45	.90
2	Gas generating bottles	4623	.70	1.40
2	Petri Dishes (75mm)	8396	.40	.80
600	Insect Pins (size 2)	9332	100 for .55	3.30
1 doz.	open glass beakers	4516	.19	2.28
2	Bell outfits	2936	2.75	5.50
2	Rew joint apparatus	1723	1.60	3.20
2	Cupride bottles (4 oz)	8374	.50	1.00
2	Friction Rod (glass)	1926	.70	1.40
2	" " (rubber)	1929	.45	.90
2	Copper elements	2210	.09	.18
2	zinc "	22064	.18	.36
1	Catohin	1939		1.10
2	pipettes (2 c.c.)	5435	.35	.70
2	Pocket magnifiers (size 3)	8040	.60	1.20
2 doz.	two-holed stoppers	5505	.60	1.20
2 "	one-holed " (size 3)	5505	.60	1.20
1	wire gauge	5207	.50	.50
2	Barometer tubes	1206	1.25	2.50
				\$56.52

Reagents.

Mercury

agar-agar solution

ether

Benedict's solution

Nitric Acid

Carbon tetrachloride

sulphuric acid

~~sulphuric~~ cyanide

1 each of ordinary size
containers - as put
up for school use.
app. cost \$10

\$56.52 + 10. = 66.52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 36_0-4 WT

36-0-4

Indian Residential School
Spanish Ontario
Jan 19th 1948

WT 1

Dear Mr Neary;

With reference to yours of December 30th 1947....re science equipment...I have had one of our teachers make out a list of the prices from Central Scientific Company 129 Adelaide St. W Toronto...the reagents are not catalogued. She suggests 10.00 as an approximate price...

Yours sincerely

John Oliver
(Rev) J. R. Oliver S.J.
Principal

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare and Training
Indian Affairs Branch Ottawa...

36-0-4
246

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Education Division.

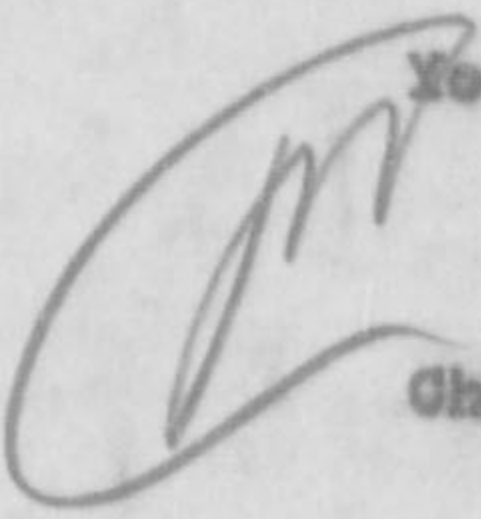
36-0-4 (EI)

April 2nd, 1948.

Dear Father Oliver:

With reference to your letter of January 19th enclosing a list of the science equipment which is required at the Spanish Indian Residential School, you may arrange for the purchase of this equipment from the Central Scientific Company, 129 Adelaide St. W., Toronto, Ont., at an approximate cost of \$66.52. A copy of the list which you forwarded is returned herewith.

An itemized account, in duplicate, should be forwarded to the Department for payment.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Rev. J. R. Oliver, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

ENC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date May 10, 1948 19

For Indian Residential School, School Sault Ste. Marie. Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Softballs		OK	2 doz.	✓	
Softball Bats		OK	1 doz.	✓	
Baseballs		OK	1 doz.	✓	
Hardball Bats		OK	1 doz.	✓	
Softball Mitt			2	?	Catcher's Mitt.
Softball Mitt			2	?	1st Baseman's Mitt.
Baseball Mitt			2	.	Catcher's Mitt.
Baseball Mitt			2		1st Baseman's Mitt.
Baseball Gloves			7		Fielder's gloves.
Volley Balls		OK	4	✓	
Volley Ball Nets		OK	3	✓	
Soccer Balls		OK	4	✓	
Outdoor Basketballs			2	✓	
Wire for Backstops			800 sq ft.		4 Backstops. }

E1

Would you order above o/s from Sportshop will discuss others on return

RTH

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name.....Indian Residential School, Boy's section.

School.....

Post Office (nearest) Spanish, OntarioExpress Office (nearest) Spanish, Ontario.

Province.....

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Department of Public Printing and Stationery

OTTAWA, May 14, 1948.

Ref: "Stationery"

ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER

noted

Spanish

Mr. P. Phelan,
Chief Training Division,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA.

Referring to requisition 28732, I wish to
advise you that I am cancelling 36 copies of "The Hound
of the Baskervilles" as same is reported out of print.

J.W. Driscoll
J.W. DRISCOLL
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

JD/FC

19 16 15
19 11 12
31 35 68

42 25 18
44 20 37
21 33 59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Macmillan Co of Canada Ltd.
70 Bond St.
Toronto.

35 Pupils' Own Vocabulary Speller Book I
40 " " " " " "
40 " " " " " "

29013

The Principal

Boys Section MAY 23 1948

Indian Residential School
P.O. Spanish One
71. " Stat'y. Office to Forward

36 Pupils' Own Vocabulary Speller Book I
48 " " " " " "
22 " " " " " "

REQ No. 29014

MAY 29 1948

Stat'y. Office to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER

EL

Department of Public Printing and Stationery

Ottawa, June 8, 1948

Ref: "Stationery"

Spanish Res.
Mr. B. F. Neary
Supt. of Welfare & Training
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Referring to requisition No. 28730 which includes a copy "The Time Machine" I am advised by our agents they are completely out of stock of this title, but new stock is being bound in England, with no definite delivery date.

In view of this information, kindly let me know if the order should be held and filled when possible, or if same should be cancelled.

JD/LL

J. W. Driscoll
J. W. DRISCOLL
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

167-1-4 (B6).

, June 16, 1948.

Dear Sir:

Referring to our requisition
No. 28730 for the Spanish Indian Residential
School which includes a copy of "The Time Machine"
which is at present out of stock, it will be in
order to cancel the order for this book.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. J.W. Driscoll,
Supt. of Stationery,
Dept. of Public Printing & Stationery,
Ottawa.

MFT/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

13-8-4
Indian Residential School.
Spanish.
Ontario
June 14th 1948.

The Secretary
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources.
Ottawa.
Canada.

Re Requisition for school supplies under date Dec. 15/47.

Dear Sir,
I shall be greatly obliged if you will send
me at your earliest convenience the undermentioned
forms, asked for in above requisition.

- I.A. 194. Requisition for Drugs 1 pad.
- I.A. 506 A. Travelling & other Claims 4 pads.

Yours truly

19/6/48
Edmund O'Keefe, R. J. R. Oliver S. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SCIENCE

- My Indian Book Series:
- ☒ 98 Gray Bird
 - ☒ 99 Winona
 - ☒ 100 Leaping Trout
 - ☒ 101 Nigalek
 - ☒ 102 Watlala
 - ☐ 103 Antelope
 - ☒ 104 Morning Star
 - ☐ 105 Little Indians
 - ☐ 106 Three Little Indians
 - ☐ 107 Sparks from a T.Camp Fires
 - ☐ 108 Long Ago
 - ☐ 109 Indians of Canada & P.Pioneers
 - ☐ 110 How The Old World Found the New
 - ☐ 111 The Story of Ten Little Boys Throughout the Years
 - ☐ 112 Oregon Chief
 - ☐ 113 Eskimo Land
 - ☐ 114 The Canadian Flag Day Book
 - ☐ 115 The Growth of America
 - ☐ Home and World Series:
 - ☐ 116 How We Are Clothed
 - ☐ 117 How We Travel
 - ☐ 118 How We Are Fed
 - ☐ 119 The Beaver and the Muskrat
 - ☐ 120 How We Have Conquered Distance
 - ☐ 121 Canadian Geography Readers
 - ☒ Book 3
 - ☐ " 4
 - ☐ " 5
 - ☐ 122 The Story of Our P.Provinces
 - ☐ 123 The Story of Our Clothes
- SOCIAL STUDIES:

Guide-Book Series in Social Studies:

- ☒ 124 Ways of Living
- ☒ 125 Canadian Neighbours
- ☐ 126 Story Pictures in Transportation
- ☒ 127 Friends in Far Away Lands
- ☒ 128 Little World Children
- ☒ 129 Children of the Pioneers
- ☒ 130 World Explorers
- ☐ Everychild Series:
- ☐ 131 In the Wilderness
- ☐ 132 Men Who Make Things
- ☐ 133 Men Who Live in Tents
- ☐ 134 The Story of Spinning & Weaving
- ☐ Pictured Geography Series:
- ☐ 135 Peru
- ☐ 136 Panama
- ☐ 137 Mexico
- ☐ 138 Newfoundland
- ☐ 139 Honduras
- ☐ 140 West Indies
- ☐ 141 Steel
- ☐ 142 The River Book
- ☐ 143 People & Childr. of Wonderful Lands
- ☐ 144 Wonderful Travels in wonderful Lands
- ☐ 145 The Day before Yesterday in America
- ☐ Our Foreign Friends Series:
- ☐ 146 Abdul of Arabia
- ☒ 147 Ching Ling and Tin Ling
- ☒ 148 Wilhelmina of Holland
- ☐ 149 Kala a Hawaiian Boy
- ☒ 150 Olga of Norway
- ☐ 151 Manual of Mexico

Average Attendance of Indian Pupils during 1947/48

155

- Basic Science Education Series:
- ☐ 152 An Aquarium
 - ☐ 153 Plants Round the Year
 - ☐ 154 Water Appears & Disappears
 - ☐ 155 Animals that Live Together
 - ☐ 156 The Sky Above Us
 - ☐ 157 Clouds, Rain and Snow
 - ☐ 158 The Air About Us
 - ☐ 159 Fire
 - ☐ 160 The Earth a Great Storehouse
 - ☐ 161 Garden Indoors
 - ☐ 162 The Garden & Its Friends
 - ☐ 163 Flowers, Seeds & Fruits
 - ☒ 164 Toads and Frogs
 - ☐ 165 Plant Factories
 - ☐ 166 Saving Our Wild Life
 - ☐ 167 Light
 - ☐ 168 Water Supply
 - ☐ 169 Foods
 - ☐ 170 Keeping Well
 - ☒ 171 Frogs
 - ☐ 172 S. Experiences with Home Equipment
 - ☐ 173 S. Experiences with Inexpensive Equipment
 - ☐ 174 Forest Facts for Schools
 - ☐ SCIENCE WORK TEXTS
 - ☐ 175 Do You Know
 - ☐ 176 Things Around Us
 - ☐ 177 Handbook for Teachers of Elementary Science
 - ☐ 178 Forest Facts for School
 - ☒ 179 Dent's Health Workbooks

HANDICRAFTS:

- ☐ 180 Playing with Clay
- ☐ 181 S.Knot T.Fringe & Needlework
- ☐ 182 Handbook of Knots
- ☐ 183 Clothing D. & Drafting
- ☐ 184 Arts & Crafts for Canadian Schools
- ☐ Good Time Books:
- ☐ 185 A Little Girl's Treasury of Things To Do
- ☒ 186 A Young Boy's Treasury of Things To Do
- ☐ 187 A Girl's Treasury of Things To Do
- ☒ 188 A Boy's Treasury of Things To Do

MUSIC:

- ☐ 189 A Book of Cradle Songs
- ☐ 190 The Singing Period

(Please Print below)

Name REV. R. OLIVER R., S. J.

School BOYS' DE PT. - SPANISH RESIDENTIAL

Post Office (nearest) SPANISH

Express Office (nearest) SPANISH - C.P.R.

Province ONT.

Indian Superintendent or Agent.

(This list must be submitted in DUPLICATE).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

ENGLISH

TEACHER'S REFERENCE

- X 1. First Steps in Speech Training
2. The Drama Highway:
X Book 1
X Book 2
X Book 3

PRIMARY GRADES

New Work Play Unit Reader:

3. The Painted Calf
4. The Surprise Box
5. This is Fun
6. Bruce and Barbara
X 7. In Came Pinky
8. Mr. Joe and The Pig
9. Elsie Elephant
10. Tip
11. Polly the Kid
12. Animal Parade
13. Pueblo Indian Stories
14. We Go Away
15. Always Ready
16. Animals Are Fun
17. Brownie and His Friends
18. Animals Work Too
19. Year-Round Fun
X 20. Tony and Jo Jo
X 21. Fifty Winters Ago
X 22. Trails in the Woods
23. Sad Prince
X 24. Kurti and Hardi
X 25. Little Bear the Indian Boy
X 26. The Little Wooden Farmer
27. The Funny Noise
28. Bonny's Wish
29. A Surprise for Mrs. Bunny
New Method Supplementary Readers:
X 30. Nine New Fairy Tales
X 31. Fables and Fairy Tales
X 32. The Mystery of the Island
33. Gulliver's Travels
34. Robinson Crusoe
35. Quentin Durward
36. The Deerslayer
Story Time Books:
X 37. The Adventures of Pewgo
X 38. Friday Afternoon Stories
Every Child Series:
X 39. Moon Fleet
40. Seven Little Sisters
41. The Golden Hen
42. The Magician's Gift
X 43. Cubby Bear
First Experiences in Reading:
44. Let's Learn to Read
45. Runaway Toys
46. Reading, Book 1
47. Reading, Book 2
48. The Book of Houses
49. The Book of Heat and Light

Elf Book Series

- X 50. Twilight Tales
X 51. Peppy, the Lonely Little Puppy
X 52. Mother Goose
X 53. The Wonderful Train Ride
My First Book Series:
X 54. Little Black Sambo
X 55. The Tale of Peter Rabbit
56. Three Little Pigs
X 57. The Little Red Hen
My Own Fairy Book Series:
X 58. Cinderella
X 59. Jack and the Beanstalk
X 60. Little Red Riding Hood
X 61. Puss in Boots
X 62. Three Bears
X 63. Tom Thumb
Bedtime Nature Series:
X 64. A Merry Coasting Party
X 65. A Robber Meets His Match
X 66. Paddy's Surprise Visitor
X 67. Peter Rabbit Proves a Friend
Uncle Wiggily Series:
X 68. Uncle Wiggily & Dumplings
X 69. Uncle Wiggily & Peppermint
X 70. " Wiggily Learns to Dance
X 71. " Wiggily & the Snow Plow
Pied Piper Books:
X 72. A Child's Book of Birds
X 73. Animal Stories
X 74. Famous Fairy Tales
Duplicopy Workbooks:
X 75. Bob and Sue
X 76. Reading Book 1
X 77. Reading Book 2
X 78. Health Book
INTERMEDIATE & SENIOR GRADES:
79. Christmas Magic
80. Thumper
81. The Tale of Peter Rabbit
82. Stories of the Land of Evan-
geline
83. Moni the Goat Boy & Other Stories
84. It's A Pass
X 85. Tales of the Round Table
X 86. Treasure Island
87. Kidnapped
X 88. My Reading Today
X 89. Young Turkey
X 90. Just Mary Stories
X 91. American Boy Adventure Stories
X 92. Star
X 93. Navarre of the North
X 94. Moccasin Trail
X 95. Singing Sands
X 96. By Paddle and Saddle
X 97. The Last Buffalo Hunter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SCIENCE

My Indian Book Series:

- X 98 Gray Bird
X 99 Winona
X 100 Leaping Trout
X 101 Nigalek
X 102 Watlala
103 Antelope
X 104 Morning Star
105 Little Indians
106 Three Little Indians
107 Sparks from a T. Camp Fires
108 Long Ago
109 Indians of Canada & P. Pioneers
110 How The Old World Found the New
111 The Story of Ten Little Boys
Throughout the Years
112 Oregon Chief
113 Eskimo Land
114 The Canadian Flag Day Book
115 The Growth of America
Home and World Series:
116 How We Are Clothed
117 How We Travel
118 How We Are Fed
119 The Beaver and the Muskrat
120 How We Have Conquered Distance
121 Canadian Geography Readers
Book 3
" 4
" 5
122 The Story of Our P. Provinces
123 The Story of Our Clothes

SOCIAL STUDIES:

Guide-Book Series in Social Studies:

- X 124 Ways of Living
X 125 Canadian Neighbours
126 Story Pictures in Transportation
X 127 Friends in Far Away Lands
X 128 Little World Children
X 129 Children of the Pioneers
X 130 World Explorers

Everychild Series:

- 131 In the Wilderness
132 Men Who Make Things
133 Men Who Live in Tents
134 The Story of Spinning & Weaving

Pictured Geography Series:

- 135 Peru
136 Panama
137 Mexico
138 Newfoundland
139 Honduras
140 West Indies
141 Steel
142 The River Book
143 People & Childr. of Wonderful Lands
144 Wonderful Travels in wonderful Lands
145 The Day before Yesterday in America
Our Foreign Friends Series:
146 Abdul of Arabia
X 147 Ching Ling and Tin Ling
X 148 Wilhelmina of Holland
149 Kala a Hawaiian Boy
X 150 Olga of Norway
151 Manual of Mexico

Average Attendance of Indian
Pupils during 1947/48

142

Basic Science Education Series:

- 152 An Aquarium
153 Plants Round the Year
154 Water Appears & Disappears
155 Animals that Live Together
156 The Sky Above Us
157 Clouds, Rain and Snow
158 The Air About Us
159 Fire
160 The Earth a Great Storehouse
161 Garden Indoors
162 The Garden & Its Friends
163 Flowers, Seeds & Fruits
164 Toads and Frogs
165 Plant Factories
166 Saving Our Wild Life
167 Light
168 Water Supply
169 Foods
170 Keeping Well
171 Frogs

172 S. Experiences with Home
Equipment

173 S. Experiences with
nexpensive Equipment

174 Forest Facts for Schools

SCIENCE WORK TEXTS

- 175 Do You Know
176 Things Around Us
177 Handbook for Teachers of
Elementary Science

178 Forest Facts for School
X 179 Dent's Health Workbooks

HANDICRAFTS:

- 180 Playing with Clay
181 S. Knot T. Fringe & Needlework
182 Handbook of Knots
183 Clothing D. & Drafting
184 Arts & Crafts for
Canadian Schools

Good Time Books:

- X 185 A Little Girl's Treasury
of Things To Do
186 A Young Boy's Treasury
of Things To Do
X 187 A Girl's Treasury of
Things To Do
188 A Boy's Treasury of
Things To Do

MUSIC:

- 189 A Book of Cradle Songs
190 The Singing Period

(Please Print below)

Name (Miss) ZOE ST. JAMES

School GIRLS' DEPARTMENT, SPANISH

Post Office (nearest) SPANISH, ONT.

Express Office (nearest) SPANISH, C.P.R.

Province ONT.

Indian Superintendent or Agent.

(This list must be submitted in DUPLICATE).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

ENGLISH

TEACHER'S REFERENCE

- X 1. First Steps in Speech Training
2. The Drama Highway:
X Book 1
X Book 2
X Book 3

PRIMARY GRADES

New Work Play Unit Reader:

3. The Painted Calf
4. The Surprise Box
5. This is Fun
6. Bruce and Barbara
X 7. In Came Pinky
8. Mr. Joe and The Pig
9. Elsie Elephant
10. Tip
11. Polly the Kid
12. Animal Parade
13. Pueblo Indian Stories
14. We Go Away
15. Always Ready
16. Animals Are Fun
17. Brownie and His Friends
18. Animals Work Too
19. Year-Round Fun
X 20. Tony and Jo Jo
X 21. Fifty Winters Ago
X 22. Trails in the Woods
23. Sad Prince
X 24. Kurti and Hardi
X 25. Little Bear the Indian Boy
26. The Little Wooden Farmer
27. The Funny Noise
28. Bonny's Wish
29. A Surprise for Mrs. Bunny
New Method Supplementary Readers:
X 30. Nine New Fairy Tales
X 31. Fables and Fairy Tales
32. The Mystery of the Island
33. Gulliver's Travels
34. Robinson Crusoe
35. Quentin Durward
36. The Deerslayer
Story Time Books:
37. The Adventures of Pewgo
X 38. Friday Afternoon Stories
Every Child Series:
X 39. Moon Fleet
40. Seven Little Sisters
41. The Golden Hen
42. The Magician's Gift
X 43. Cubby Bear
First Experiences in Reading:
44. Let's Learn to Read
45. Runaway Toys
46. Reading, Book 1
47. Reading, Book 2
48. The Book of Houses
49. The Book of Heat and Light

Elf Book Series

- X 50. Twilight Tales
X 51. Peppy, the Lonely Little Puppy
X 52. Mother Goose
X 53. The Wonderful Train Ride
My First Book Series:
X 54. Little Black Sambo
X 55. The Tale of Peter Rabbit
56. Three Little Pigs
57. The Little Red Hen
My Own Fairy Book Series:
X 58. Cinderella
X 59. Jack and the Beanstalk
X 60. Little Red Riding Hood
X 61. Puss in Boots
X 62. Three Bears
X 63. Tom Thumb
Bedtime Nature Series:
X 64. A Merry Coasting Party
X 65. A Robber Meets His Match
X 66. Paddy's Surprise Visitor
X 67. Peter Rabbit Proves a Friend
Uncle Wiggily Series:
X 68. Uncle Wiggily & Dumplings
X 69. Uncle Wiggily & Peppermint
X 70. " Wiggily Learns to Dance
X 71. " Wiggily & the Snow Plow
Fied Piper Books:
72. A Child's Book of Birds
X 73. Animal Stories
X 74. Famous Fairy Tales
Duplicopy Workbooks:
X 75. Bob and Sue
X 76. Reading Book 1
X 77. Reading Book 2
X 78. Health Book
INTERMEDIATE & SENIOR GRADES:
79. Christmas Magic
80. Thumper
81. The Tale of Peter Rabbit
82. Stories of the Land of Evan-
geline
83. Moni the Goat Boy & Other Stories
84. It's A Pass
X 85. Tales of the Round Table
86. Treasure Island
87. Kidnapped
88. My Reading Today
X 89. Young Turkey
X 90. Just Mary Stories
X 91. American Boy Adventure Stories
X 92. Star
X 93. Navarre of the North
X 94. Moccasin Trail
X 95. Singing Sands
X 96. By Paddle and Saddle
X 97. The Last Buffalo Hunter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish Ontario

.....2

Grade Eleven Books.....

Ancient and Mediaeval History New and Phillips Number
Clarke Irwin and J.M.Dent & Sons required
Toronto..... 9

Learning to Write (for Grades XI XII)
MacMillan Co.Ltd.....9

Cours Moyen de Francais Part I Travis & Travis
Clarke Irwin Co.....9

Pour Lire avec Plaisir...Jeanneret Copp Clark.....9

Contes pour les Commencants Marc Jeppi ~~Copp/Clark~~ 9
Clarke Irwin...

Latin Reader for High Schools Glassey and Bennett
Ryerson Press.....9

Physics..Merchant and Chant Copp Clark.....9

Physics Manual Merchant and Chant
Copp Clark.....9

A New Algebra for High School
Crawford Dean and Jackson MacMillan.....9

We have ordered in this way one book per pupil and one
for the teacher. Our Physics set up is going to be
an expensive outlay from our ordinary budget, is there
any chance of getting a grant to cover it. Even on a mod-
-est scale the setting up of a lab. for High School
Physics is very expensive. Would like to know what help
we can get.

Sorry to be so late requisitioning Grade XI books but
had to be sure the boys were coming back and waited for
word from them...

Sincerely

J.R. Oliver
(REV) J.R. Oliver S.J.
Principal

Mr.B.F.Neary
Supt.Education
Indian Affairs Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish Ontario
August 6th 1948

Dear Mr Neary;
Since all of our grade ten boys are coming back to the school here for grade eleven, we must requisition books for that grade. Under Mr Bulger's guidance we are arranging our program for grades nine and ten in such wise that they will be combined for social studies science and English. This offers no difficulty since the Social Studies for ten does not in any way "depend" on the course done in nine. Likewise for the Science I and II..and so for the play prose and comp taken in the two grades. There are some subjects in which the ten pre-supposes a background from nine, these will be taught as formerly..separately. As a result of this plan which will permit of more thoroughness (and for that reason was advocated by Inspector Bulger) we need the following to have all our nine and ten texts set for the year. I am taking it for granted that all the nines are continuing and that the pupils who passed entrance will be back plus two more for high school, one St Regis and one Shishiwashanung..

	Number
Grades nine and ten...	required
Geography for Today Book II Longmans Green...	15..
History of Canadian People Wallace	
Copp Clarke..requisitioned but not	
received.....	32
Parlez Vous Francais Copp Clark.....	6
Latin for Secondary Schools.....	25
.....cont'd.....	2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-4 (E.6).

, August 11, 1948.

Dear Father Oliver:

I have your requisition of August 6th requesting a quantity of Text books for High School pupils.

Please be advised that it will be in order to purchase the necessary books locally in order to have them on hand when the school opens in September. The account should be forwarded to this office, quoting this letter as authority.

With reference to the Physics Laboratory, you will be hearing from us later.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MT
Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Residential School,
Spanish, Ontario.

MFT/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER.

Department of Public Printing and Stationery

OTTAWA, October 12, 1948.

Mr. B. F. Neary,
Superintendent of Welfare & Training,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Spanish

With reference to your requisition #28732
calling for 36 "One Act Comedies" I am informed by our
Agents that this item is out of print, and I am
therefore cancelling same.

JD/MP.

J. W. DRISCOLL,
SUPERINTENDENT OF STATIONERY.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

MR. BRISTOW

October 26th 1948

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To the ~~Departmental~~ Purchasing Agent, Ottawa,

PLU FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.

VOTE	ALLOTMENT	ALLOCATION SYMBOLS
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315
316	317	318
319	320	321
322	323	324
325	326	327
328	329	330
331	332	333
334	335	336
337	338	339
340	341	342
343	344	345
346	347	348
349	350	351
352	353	354
355	356	357
358	359	360
361	362	363
364	365	366
36		

VOTE REPLYMENT
SHIP TO
Rev. J.R. Oliver, S.J., Principal, Spanish Indian
.....

SHIP TO Residential School, Spanish, Ontario.

Purpose for which required.....	above school
---------------------------------	--------------

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—**1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Principal -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

#4
Indian Residential School,
Spanish.
Ontario.

Oct. 21st 1948.

The Secretary
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources.
Ottawa.

Re Stationery (Office) Supplies.

Dear Sir,

The Auditor, Mr. K. A. Cameron has just made a very helpful suggestion to me for the better keeping of accounts. This requires two books. Mr. Cameron, who is here now, advised me to request you to send me at your earliest convenience

Two copies of Indian Residential Schools
Cash Receipts & Expenditures

Form No. 1A - 412.

Re E O'Keefe
Books - Keefe

Yours very truly.

(Rev) M. Oliver
Principal -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 (E.6)

, December 15, 1948.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

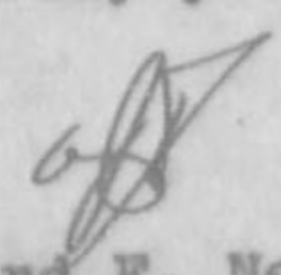
Dear Father Oliver:

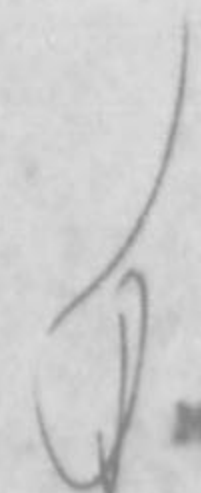
On May 29th of this year, the Department purchased through the Department of Public Printing and Stationery a quantity of Pupil's Own Vocabulary Spellers, Books 1, 2 and 3. I trust you have received these books and have put them to use.

As the first half of the present academic year is about over, I am anxious to know how you found these Spellers. Are they better than the Spellers used in the past? Did the pupils like them better, etc.,?

I would appreciate it if you would let me know the views of the different teachers in this respect.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

 MFT/HH.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 4th 1949.

READERS
GRADE TWO:
____ Friends and Neighbours
____ Workbook-Friends and Neighbours
____ More Friends and Neighbours
____ Workbook-More Friends & Neighbours
____ Guide-book - Second Grade Program

GRADE THREE:
____ Streets and Roads
____ Workbook - Streets and Roads
____ Guide-book--Third Grade Program

ENGLISH
Language Workbooks:
Living Language Series
____ Word Ways (Grade 3)
____ Words at Work (Grade 4)
____ More Progress (Grade 5)
____ Carry On (Grade 6)
____ Living Language (Teachers' Manual)
____ Opportunity Workbooks in
 English, (Grade 7)
____ Opportunity Workbooks in
 English (Grade 8)
____ Workbook in English Grammar,
 (Grades 7 and 8)

NATURE STUDY:
____ Natural Science Through
 the Seasons (Teachers Only)

HEALTH:
Safe and Healthy Living Series:
FOR TEACHER'S USE ONLY:
____ Spick and Span (Grade 1)
____ Health Parade (Grade 2)
____ Growing Big and Strong (Grade 3)
____ Safety Every Day (Grade 4)

FOR PUPIL'S USE:
____ Health, Safety and Success
 (Grades 5 and 6)
____ Your Health & Safety
 (Grades 7 & 8)
(Please print carefully or type)

Name Rev. J. R. Oliver S.S.
School Indian Residential (Boys)
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ontario
(PLEASE PRINT)

READERS
CATHOLIC SCHOOLS:
Faith and Freedom Series
GRADE I:
____ 3 Our First Book
____ 3 Here We Come
____ 3 This is Our Home
____ Workbook for Here we Come and
 This is Our Home
____ 3 This is Our Family
____ Workbook for This is Our Family
____ 3 These Are Our Friends
____ Workbook for These Are Our Friends
Corona Readers: Grade 3 & Upwards)
____ Paths of Grace (Grade 3)
____ Workbook for Paths of Grace
____ Tales to Tell (Grade 4)
____ Workbook for Tales to Tell
____ Stories for Every Day (Grade 5)
____ Treasure Trove (Grade 6)
____ Fact and Fancy (Grade 7)
____ Wide Horizons (Grade 8)

ARITHMETIC
Jolly Number Series:
____ Jolly Numbers, Primer
____ Jolly Numbers, Book 1
____ Jolly Numbers, Book 2 (1st Half)
____ Jolly Numbers, Book 2 (2nd Half)
____ Teachers' Manuals, Book 1
 (Beginner's Course)
____ Teachers' Manual, Book 2

SOCIAL STUDIES:
____ Story Workbook in Canadian History
 (Grades 5 to 7)
____ Social Studies Workbook on
 Eastern Canada (Grades 7 & 8)
____ Social Studies Workbook on
 Western Canada (Grades 7 & 8)

ENROLMENT OF INDIAN PUPILS
BY GRADES
Grade 1 7 Grade 2 11 Grade 3 10
Grade 4 6 Grade 5 30 Grade 6 5
Grade 7 15 Grade 8 22 Grade 9 15
Grade 10 14 Grade 11 8 Grade 12

(Rev) J R Oliver
Indian Superintendent.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 4th 1949

ORDER FORM FOR STANDARD SCHOOL SUPPLIES

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; e.g., do not ask for "three dozen" but say "36"

<u>18</u>	boxes Chalk, white	<u>600</u>	Blotters, 4 x 9
<u>6</u>	boxes Chalk, asst. colours.		Blotters, Desk, 18 x 24 green (Teachers only)
<u>12</u>	Blackboard brushes		Rulers, 12" plain
<u>3600</u>	Pencils (1917 - H.B.)	<u>144</u>	boxes Paper clips (medium)
<u>144</u>	Pencils (Primary #308)	<u>12</u>	boxes Thumb tacks
	Pencils (Checking) Blue #76.	<u>4</u>	pkts. Stickfast dry paste
<u>24</u>	Pencils (Checking) Red #77.		Paste Brushes
<u>36</u>	Erasers (Pencil)		rolls Transparent Adhesive Paper Tape.
<u>36</u>	Erasers (Ink)		
<u>36</u>	Erasers (Art gum)	<u>2</u>	rolls Kraft Gummed Paper Tape 2"
<u>72</u>	Penholders	<u>18</u>	pr. Kindergarten scissors, blunt.
<u>6</u>	boxes Pen Nibs (fine)		pr. Teachers' Scissors, 7"
<u>6</u>	boxes Pen Nibs (medium)		Blank Drawing Books #1, 6 x 9"
<u>12</u>	pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size	<u>100</u>	Blank Drawing Books #2, 9 x 12 "
	pkts. Ink Powder, Red, Qt. size.	<u>100</u>	boxes Gummed Stars #22, asst.
<u>5</u>	Pencil Sharpener.		

EXERCISE BOOKS, etc.

<u>72</u> ¹⁰⁰	Loose leaf Note Books, #1937 (Grades 7 and 8)
<u>100</u> ¹²⁰	Loose leaf Note Books, #2932 (Grade 9 and upwards)
<u>1000</u>	Scribblers A, (plain)
<u>2000</u> ¹⁴⁴⁰	Scribblers B, (ruled, pencil)
<u>3000</u> ¹⁴⁴⁰	Exercise Books C, (ruled, Ink)
	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink)-grade 6 & upwards only
	Exercise Books, Interlined, Double ruled.

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>60</u>	pkts. Wax Crayons (Primary)	<u>48</u>	Water colour boxes
<u>60</u>	pkts. Crayolas (Senior)	<u>48</u>	Water colour brushes (#5, medium)
	lbs. Klean Klay, asst. colours	<u>48</u>	Water colour refills,
<u>pkts</u>	Dry Tempera	<u>8</u>	Red <u>8</u> Brown <u>8</u> White
<u>2</u>	Red, <u>2</u> Green	<u>8</u>	Blue <u>8</u> Orange <u>8</u> Black
<u>2</u>	Yellow <u>2</u> Orange	<u>8</u>	Yellow <u>8</u> Green
<u>2</u>	Blue <u>2</u> Brown	<u>8</u>	Purple
<u>2</u>	Purple <u>2</u> Black		
	<u>2</u> White		

PAPER and ENVELOPES

	pkts. White Water colour Drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)
<u>6</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)
	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to package)
	pkts. Poster Paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to package)
	pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to package)
	sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)
<u>10</u>	pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to package)
<u>4</u>	pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 1/2 x 14 (1000 sheets to package)
<u>1</u>	pkts. T. Writer Carbon paper, Std. Wgt. black, 8 x 13
<u>30</u>	Scratch Pads #2, plain (3 x 5)
<u>30</u>	Scratch pads #5, ruled (6 x 10)
<u>4000</u>	Envelopes #10 (9 1/2" x 4")

READERS

Protestant Schools (Basic Readers)

GRADE ONE:

	Before We Read	<u>3</u>	We Work and Play
<u>3</u>	We Look and See	<u>3</u>	We Come and Go
	Think and Do Book for Pre-Primer Program		
<u>3</u>	Fun with Dick and Jane		
	Think and Do Book for Fun With Dick and Jane		
<u>3</u>	Our New Friends		
	Think and Do Book for Our New Friends		
	Guide-Book to Grade One Program.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Sports goods.

Date January 4 1949

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Softballs			2 doz	24	
Softball bats			1 1/2 doz	18	
Hardballs			2 doz	24	
Hardball Bats			6	6	
Volley Balls			4	4	
Volley Ball nets			1	1	
Soccer Balls			8	6	
Basket Balls			3	3	
Softball mitts			4		
Hardball gloves			5		
Hardball mitts			5		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev. J. R. Oliver S. J.
School Indian Residential School (Boys)
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish C. P. R.
Province Ontario

Edmund O'Keeffe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. M. Oliver
Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Date January 4 1949.

For Indian Residential Boys.....School Spanish Ontario.....Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Wall maps World			1		
" " North America			1		
" " South America			1		
" " Europe			1		
" " Asia			1		
" " Africa			1		
" " Australia			1		
" " Canada			1		
" " United States			1		
Form I. A. 1944 Requisition for Drugs			1 pad.	1 pad.	sub 24-1-49
Kraft Envelopes 9½" X 12"			100	100	
Standard School Supplies as per attached list					(over)

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev. Father J. R. Oliver S. J.
School Indian Residential School (Boys)
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish C. P. R.
Province Ontario

Edmund O'Keefe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rw) J. Oliver
—Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Requisition for School Material

12431

Date January 4th 1949

For Indian Residential School (Boys) Spanish Ontario Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<u>Books, Rose Leaf Notebooks</u>			<u>24</u>		<u>For no. 1937 refills</u>
<u>" " " "</u>			<u>24</u>		<u>for no. 2933 refills</u>
<u>Typewriting paper No. 3 8" x 10"</u>			<u>4000</u>	<u>4000</u>	
<u>" " " 8" x 13"</u>			<u>1000</u>	<u>2000</u>	
<u>" " " 8" x 10"</u>			<u>2000</u>		
<u>" " " 8" x 13"</u>			<u>2000</u>		
<u>Cardboard with printed address to Indian</u>			<u>100</u>		<u>O. H. M. S.</u>
<u>Bristol Boards Assorted Colors 22" x 28"</u>			<u>50</u>	<u>50</u>	
<u>" " White</u>			<u>50</u>	<u>50</u>	
<u>Cartas Indelible Marking Ink</u>			<u>12 bottles</u>		<u>for marking clothes</u>
<u>Mopac's Liquid Black Enamel</u>			<u>1 gallon</u>	<u>1 gal (mopac)</u>	<u>Waterproof ink manufacturing</u>
<u>Typewriter ribbons Remington</u>			<u>12</u>	<u>12</u>	
<u>Hayak Hechograph Refilling Compound</u>			<u>5 lbs</u>	<u>5 lbs</u>	
<u>Envelopes White 10.10</u>			<u>4000</u>		
<u>Typewriting Carbon Paper standard weight 8" x 10</u>			<u>1 box</u>		
<u>Scratch pads size No. 1</u>			<u>36</u>	<u>36</u>	
<u>Gum Arabic</u>			<u>5 lbs</u>	<u>5 lbs</u>	
<u>Bible Histories</u>			<u>24</u>	<u>24</u>	<u>Landmark Press New York U.S.A.</u>
<u>School Atlases (Grade 7 & 8)</u>			<u>40</u>	<u>40</u>	
<u>St. Basil's Hymn Book. Words only (Catholic)</u>			<u>100</u>	<u>100</u>	<u>The Basilign Press, 6 St. Nicholas St. Toronto 5, Ont.</u>
<u>The New Baltimore Catechism (Catholic)</u>			<u>60</u>	<u>60</u>	<u>Renziger Bros. New York U.S.A.</u>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev. Father J. R. Oliver S. J.
School Indian Residential School (Boys) Spanish
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
Province Ontario

FEB 2 1949

Stat'y. Office to Forward

Edmund O. Keefe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. R. Oliver S. J.
Principal

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 47I-4 (E.6)
Indian Residential School
Spanish Ontario
Dec. 28th 1948

Office of..
Mr. Bernard F. Neary Superintendent Education
Attention of Mr Doucet.

Dear Mr Neary ;

Reference to letter under above file number dated December 15th current---Our teachers will compile a list of good and less valuable points on the "Our Vocabulary Spellers" when they return. Two of them have, I think, put their summaries in writing. We shall get them completed and sent within the week after re-opening of school. From what I heard of the speller it is excellent for oral composition, is considered "not complete enough" by those dealing with entrance pupils since the entrance group find a great number of words lacking in the Pupils Own Vocabulary Spellers which words inevitably pop up on entrance examinations. But the teachers, who have been very interested in this matter and who are not all agreed will send in their own findings.

Sincerely yours,

Rev J.R. Oliver
(Rev) J.R. Oliver S.J.
Principal....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ORDER FORM FOR STANDARD SCHOOL SUPPLIES

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; e.g., do not ask for "three dozen" but say "36"

<u>10</u>	boxes Chalk, white	<u>1000</u>	Blotters, 4 x 9
<u>4</u>	boxes Chalk, asst. colours.	<u>4</u>	Blotters, Desk, 18 x 24 green (Teachers only)
<u>12</u>	Blackboard brushes		Rulers, 12" plain
<u>20 boxes</u>	Pencils (1917 - H.B.)		boxes Paper clips (medium)
<u>6 boxes</u>	Pencils (Primary #308)		boxes Thumb tacks
<u>48</u>	Pencils (Checking) Blue #76.		pkts. Stickfast dry paste
<u>48</u>	Pencils (Checking) Red #77.		Paste Brushes
	Erasers (Pencil)	<u>50</u>	rolls Transparent Adhesive Paper Tape.
	Erasers (Ink)	<u>6</u>	rolls Kraft Gummed Paper Tape 2"
	Erasers (Art gum)		pr. Kindergarten scissors, blunt.
	Penholders	<u>4</u>	pr. Teachers' Scissors, 7"
	boxes Pen Nibs (fine)	<u>200</u>	Blank Drawing Books #1, 6 x 9"
	boxes Pen Nibs (medium)	<u>200</u>	Blank Drawing Books #2, 9 x 12 "
<u>12</u>	pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size	<u>12</u>	boxes Gummed Stars #22, asst.
	pkts. Ink Powder, Red, Qt. size.		
<u>2</u>	Pencil Sharpener.		

EXERCISE BOOKS, etc.

<u>50</u>	Loose leaf Note Books, #1937 (Grades 7 and 8)
<u>48</u>	Loose leaf Note Books, #2933 (Grade 9 and upwards)
<u>500</u>	Scribblers A, (plain)
<u>500</u>	Scribblers B, (ruled, pencil)
<u>500</u>	Exercise Books C, (ruled, Ink)
<u>300</u>	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink)-grade 6 & upwards only
<u>100</u>	Exercise Books, Interlined, Double ruled.

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>50</u>	pkts. Wax Crayons (Primary)		Water colour boxes
<u>50</u>	pkts. Crayolas (Senior)	<u>25</u>	Water colour brushes (#5, medium)
<u>10</u>	lbs. Klean Klay, asst. colours		Water colour refills,
	Dry Tempera		Red _____ Brown _____ White
	_____ Red, _____ Green		Blue _____ Orange _____ Black
	_____ Yellow _____ Orange		Yellow _____ Green
	_____ Blue _____ Brown		Purple _____
	_____ Purple _____ Black		
	_____ _____ White		

PAPER and ENVELOPES

<u>5</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)
<u>5</u>	pkts. White Water colour Drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)
	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to package)
	pkts. Poster Paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to package)
	pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to package)
<u>400</u>	sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)
<u>7</u>	pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to package)
<u>300</u>	pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 1/2 x 14 (1000 sheets to package)
	pkts. T. Writer Carbon paper, Std. Wgt. black, 8 x 13
<u>24</u>	Scratch Pads #2, plain (3 x 5)
<u>24</u>	Scratch pads #5, ruled (6 x 10)
<u>1000</u>	Envelopes #10 (9 1/2" x 4")

READERS

Protestant Schools (Basic Readers)

GRADE ONE:

	Before We Read		We Work and Play
	We Look and See		We Come and Go
	Think and Do Book for Pre-Primer Program		
	Fun with Dick and Jane		
	Think and Do Book for Fun With Dick and Jane		
	Our New Friends		
	Think and Do Book for Our New Friends		
	Guide-Book to Grade One Program.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

READERS
GRADE TWO:

____ Friends and Neighbours
____ Workbook-Friends and Neighbours
____ More Friends and Neighbours
____ Workbook-More Friends & Neighbours
____ Guide-book - Second Grade Program

GRADE THREE:

____ Streets and Roads
____ Workbook - Streets and Roads
____ Guide-book--Third Grade Program

ENGLISH

Language Workbooks:

Living Language Series

____ Word Ways (Grade 3)
____ Words at Work (Grade 4)
____ More Progress (Grade 5)
____ Carry On (Grade 6)
____ Living Language (Teachers' Manual)
____ Opportunity Workbooks in
 English, (Grade 7)
____ Opportunity Workbooks in
 English (Grade 8)
____ Workbook in English Grammar,
 (Grades 7 and 8)

NATURE STUDY:

____ Natural Science Through
 the Seasons (Teachers Only)

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:
FOR TEACHER'S USE ONLY:

____ Spick and Span (Grade 1)
____ Health Parade (Grade 2)
____ Growing Big and Strong (Grade 3)
____ Safety Every Day (Grade 4)

FOR PUPIL'S USE:

____ Health, Safety and Success
 (Grades 5 and 6)
____ Your Health & Safety
 (Grades 7 & 8)
(Please print carefully or type)

Name (Miss) Joe' St. James.
School Spanish Residential
Post Office (nearest) Spanish.
Express Office
(nearest) Spanish.
Province ONT.
(PLEASE PRINT)

READERS
CATHOLIC SCHOOLS:

Faith and Freedom Series

GRADE I:

____ Our First Book
____ Here We Come
____ This is Our Home
____ Workbook for Here we Come and
 This is Our Home
____ This is Our Family
____ Workbook for This is Our Family
____ These Are Our Friends
____ Workbook for These Are Our Friends

Corona Readers: Grade 3 & Upwards)
____ Paths of Grace (Grade 3)
____ Workbook for Paths of Grace
____ Tales to Tell (Grade 4)
____ Workbook for Tales to Tell
____ Stories for Every Day (Grade 5)
____ Treasure Trove (Grade 6)
____ Fact and Fancy (Grade 7)
____ Wide Horizons (Grade 8)

ARITHMETIC

Jolly Number Series:

____ Jolly Numbers, Primer
____ Jolly Numbers, Book 1
____ Jolly Numbers, Book 2 (1st Half)
____ Jolly Numbers, Book 2 (2nd Half)
____ Teachers' Manuals, Book 1
 (Beginner's Course)
____ Teachers' Manual, Book 2

SOCIAL STUDIES:

____ Story Workbook in Canadian History
 (Grades 5 to 7)
____ Social Studies Workbook on
 Eastern Canada (Grades 7 & 8)
____ Social Studies Workbook on
 Western Canada (Grades 7 & 8)

ENROLMENT OF INDIAN PUPILS
BY GRADES

Grade 1 14 Grade 2 15 Grade 3 21
Grade 4 15 Grade 5 13 Grade 6 6
Grade 7 7 Grade 8 20 Grade 9 5
Grade 10 19 Grade 11 Grade 12

(Rev.) R. Oliver 07
Indian Superintendent.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E1

Requisition for School Material

Date December 31 19 48For Spanish Residential School Girls' Department Agency
NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
white cardboard	24 x 36		3 doz	30 24	
coloured " Assorted				36 24	
assorted colours 24 x 36			3 doz		
stenographers' note books			6 "	72	
Imperial typewriter ribbon			1	black 1	
typewriter paper	8" x 12"		2	boxes	2 boxes
ruled pads	8" x 10"		3 doz		3 doz
plain pads	6" x 10"		3 doz		36
indelible pencils			3 "		36
Pupils Vocabulary Spellers					Publisher —
	Book 1	12	12		Macmillan & Co.
	" 2	12	12		
volley balls	2	2			
soft balls	1 doz	8			
soft ball bats	1 doz	8			
envelopes addressed to					
Secretary Indian Affairs			4 doz		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Joe St. James
 School Indian Residential - Girls' Department
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
 Province Ontario

Joe St. James
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) W. A. Oliver
 Indian Agent
 Principal

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

Date December 31 19 48.

For Spauld Residential School Girls Department Agency
NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
white envelopes 3 1/2 x 6"			100		
school report cards			100		sent 5-2-49
Stedman's Sunday Museum Anthology Ed			2 doz		Supplied by
Junior Catechism by Father Kelly #2			4 doz		Lundy and Co. Toronto
Baltimore Cath (Mcquarrie) books			12	48	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Zoe E. James
School Indian Residential Girls Department
Post Office (nearest) Spanish Oak
Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
Province Ontario

Zoe St James Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

0018
(Rus) 92 Oliver Og
Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec 31 1948

For Spanish Residential School Girls Department Agency

NOTE:

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<u>Gestetner Supplies</u>					
<u>Stencils # 62</u>			<u>4 doz</u>	<u>48</u>	
<u># 62 1/2</u>			<u>4 doz</u>	<u>48</u>	
<u>ink</u>			<u>3 tubes</u>	<u>3</u>	
<u>correction fluid</u>			<u>2 bottles</u>	<u>2</u>	
<u>Gestetner</u>			<u>2</u>	<u>" 2</u>	
<u>paper 8 1/2 x 14 pink</u>			<u>1000 sheets</u>		
<u>" 8 1/2 x 14 white</u>			<u>1000</u>	<u>"</u>	
<u>music liner</u>			<u>1</u>	<u>1</u>	<u>royals</u>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Indian Miss Zoe St James
 School Indian Residential - Girls Department
 Post Office (nearest) Spanish, Ontario
 Express Office (nearest) Spanish, C.P.R.
 Province Ontario

Zoe St James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

R. J. O'Brien
Indian Agent
P. Macpherson

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

High School Requisition 11622

Date *Dec. 31* 19 *48*

For *Indian Residential School at Spanish Oak* Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<i>graph paper</i>			<i>12 books</i>	<i>12 books</i>	REQ No. <i>2974H</i> FEB 5 1949 ✓ ruled Staty. Office to Forward
<i>refills for loose leaf note books - No. 2062</i>			<i>12 packages</i>		
<i>12 boxes reinforcements for holes in loose leaf paper</i>				<i>12 boxes</i>	
<i>3 doz. - One-Act Comedies</i>				<i>36</i>	<i>published by Longmes, Green and Co.</i>
<i>1 subscription to What's New in Home Economics Wm. Dawson Pub. Agency</i>					
<i>3 doz Progress Workbooks in English for Grade IX Martin</i>			<i>36</i>		<i>educational book Co for Department supplies</i>
<i>3 doz - Good Health - by Dr. J. J. Phair</i>			<i>36</i>		<i>Genie and Co</i>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name *(Miss) Zoe St James*

School *Indian Residential - Girls' Department*

Post Office (nearest) *Spanish*

Express Office (nearest) *Spanish C.P.R.*

Province *Ontario*

Zoe St James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) M. Blane
Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413
E. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 31 1948

For Indian Residential School Spanish Int. Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Junior English course for Grade IX and X by J. F. Potter - Publisher - Sir Isaac Pitman and Sons.			2 doz.	24	
Ligion - Doctrine and Practice by C. Cassilly - supplied by Lantry and Co. Toronto			2 doz.	24	Lantry & Co
Edge of the Lake Publisher - W. J. Gage			1 doz.	12	Gage
Julius Caesar - Abram McDonald Ed. Published by Macmillan			1 doz.	12	Macmillan

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Zoi St James
School Indian Residential Girls Department
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish, C.P.R.
Province Ontario

Joe St James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. H. Oliver
Indian Agent
Pawnee

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 2, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of.....

Vote..... Primary..... Object..... Date Required.....

Ship to..... Rev. J.R. Oliver, S.J., Principal, Spanish Indian Res., School,
Spanish, Ontario.

Mail invoices to.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
24	Playground balls		
18	" bats		
24	Hard balls		
6	Hard ball bats		
1	Volley Ball Net		
4	Volley balls		
6	Soccer Balls		
3	Basket balls		
	The Sport Shop, 98 Bank St., Ottawa.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3019—3008

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 5, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

~~To be completed by the Requisitioning Office.~~

Please furnish the following Supplies for use of

Vote..... Primary..... Object..... Date
Required.....Ship to..... Miss Z. St. James, Principal, Spanish Girls Residential School,
Spanish, Ontario.....

Mail invoices to.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Volley Balls		
8	Playground balls		
8	Playground bats.		
Note: The express charges should be included in your account. The Sport Shop, 98 Bank St., Ottawa.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
 (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
 (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

January 24, 19 49.

Examination of the above documents, MR. BRISTOW.

Please furnish the following Supplies for use of.....

Vote	Primary	Object	Date Required
------	---------	--------	---------------

Ship to Rev. J.R. Oliver, Spanish Residential School, Spanish, Ont.,

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	pad Requisition for Drugs, I.A.194.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a-R 3919-3902

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ACQUISITION FOR SUPPLIES

January 24, 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, MR. BRISTOW.

Please furnish the following Supplies for use of.

Vote	Primary	Object	Date Required
------	---------	--------	---------------

Ship to Rev. J.R. Oliver, Spanish Residential School, Spanish, Ont.,

Mail invoices to:

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	pad Requisition for Drugs, I.A.194. <i>med.</i>		
	<i>Ordered 8/2/49 2/2</i>		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Plays 27a--B.3919--3928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REVIEW OF BOOK II

C. J. McCart
Suitability for Grades V and VI

METHOD OF STUDY:

The method of study introduced in the speller is easily followed and interesting to the pupils. My pupils enjoy reading the short stories in each exercise and finding the new words in these stories.

DICTIONARY:

The dictionary is the most interesting and productive feature in this book. Pupils soon began to consult it, without being told, for meanings and pronunciation.

KNOW YOUR WORDS:

This feature is unbeatable for correlating spelling and English. It helps the pupils to read ideas instead of words. They get a clearer understanding of words when they learn how a word is made up. The type of questions in this exercise help develop the pupil's reasoning powers.

CORRELATIONS AND PUPIL INTEREST:

Because of the wide range of topics in this book, spelling can be correlated with every subject in the course of studies. I have found it especially useful in paragraph study and story telling.

RESULTS IN SPELLING:

Using your progress chart I have found a great improvement in the pupils ability not only to spell the words correctly but also to use the words correctly.

Teacher..E. J. McCart
Grades V VI

E J McCart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I find THE PUPILS' OWN VOCABULARY SPELLER

(Book 3).....a great help to supplement the old text book.
It is performing a function that the other did not attempt
as it is rather a list of words intended first of all, to
have the pupil learn the spelling, word by word.

In my opinion, if used in connection with the
Standard Speller, it will hasten the pupil's understanding
and mastery of the words. It will then be natural to use
them in composition in their proper sense.

REMARKS:

The words of the days of the year and words of the Year;
with some of their difficulties, should have been inserted. Certain
words which are common and some of the commonest, and some of the
most difficult, would have been valuable.

REMARKS:

The words of vocabulary Teacher. Brother J.B. Manseau S.T.
transportation, art, history, and sports, also in a Auxiliary teacher
Grades VII VIII

CONCLUSION:

The book as a whole is excellent for a supplementary text
book, but not as a supplementary daily text for the Out. R.S. Entrance
examinations.

J. B. Manseau S.T.

Teacher Joseph Manseau S.T.
Grades VII VIII

J. B. Manseau S.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REVIEW OF PUPILS' OWN VOCABULARY....Speller...Bk 1

from point of view of teacher of Ont. High School Entrance teacher; under subheadings of (a) Modern Trends (b) Pedagogical Method (c) Division of Work (Units) (d) Suitability to Ont. Course as at Present Outlined.

MODERN TRENDS: In this regard the text appears perfectly sound. The choice of words is adapted to, and chosen from the activities of our streamlined age. The fact that pupils choose words from the paragraph and incidentally gain a knowledge of their meaning is in keeping with "learn by doing" philosophy of Ed.

PEDAGOGICAL METHOD:

Much to be commended as it makes use of problem motivation....The "KNOW YOUR WORDS SECTION" of the lesson unit, perhaps a letter too long, gives the pupil skill in the application of his new words. The derivation of new words from root words, the study of vowels, diphthongs and consonants, is to be highly commended. The differently stressed syllables on "desert" (noun) and desert (verb) develop skill in knowledge and use of words.

DIVISION OF WORK

Since each unit is meant to cover one week, this is rather an underestimate of ability of each child of normal age and grade. Two to three days with an active class could cover each unit.

SUITABILITY TO PRESENT ONT. COURSE.

The vocabulary is not the same as is used in the modern Ont. Course as now outlined. A careful study of five years HIGH SCHOOL ENTRANCE PAPERS (based on Ont. Speller) shows that out of approximately 500 words asked on those papers with about a 70% frequency each year, 80 to 100 of these words were not listed at all.

OMISSIONS:

The names of the Days of the Week, and Months of the Year; with some of their difficulties, should have been inserted. Certain common abbreviations and names of nationalities, and organizations would have been valuable.

CORRELATION:

The choice of vocabulary taken from science, progress, transportation, art, history, and sports, etc. is excellent.

CONCLUSION:

The text as a whole is excellent for a supplementary text book, but not as a preparatory daily text for the Ont. H.S. Entrance examinations.

J. Sammon B.A.

Teacher Joseph Sammon B.A.
Grades VII VIII

J. Sammon B.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1. J. J. J.
2. J. J. J.
471-4

Indian Residential School, Girls' Dept.
Spanish, Ontario
February 28, 1949

Mr. Bernard Neary,
Education Division
Indian Affairs Branch
OTTAWA, Ont.

27516

Dear Mr. Neary:

With reference to the attached letter from Longmans, Green & Company, I have written asking that they substitute "Modern One-Act Plays", which is very similar to the "One-Act Comedies originally ordered.

I trust that this will meet with your approval.

Yours sincerely,

Joe St. James.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

LONGMANS, GREEN & COMPANY

Toronto, February 21, 1949.

Miss Z. St. James
Spanish Girls' Residence School
Spanish, Ontario

Dear Miss St. James:

I have the order from the Department of Public Printing and Stationery, Ottawa, for 36 copies of H.L.S. One-Act Comedies for you. I am sorry to say that that has been reported out of print.

However I am enclosing a copy of our English catalogue in which you will find listed on pages 5 to 7, our other books on Drama. Perhaps you will see something in this list which you could use in place of ONE ACT COMEDIES.

Yours sincerely,

LONGMANS GREEN & CO.

(signed) (Mrs.) May Roch

Educational Department.

mfr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER.

Department of Public Printing and Stationery

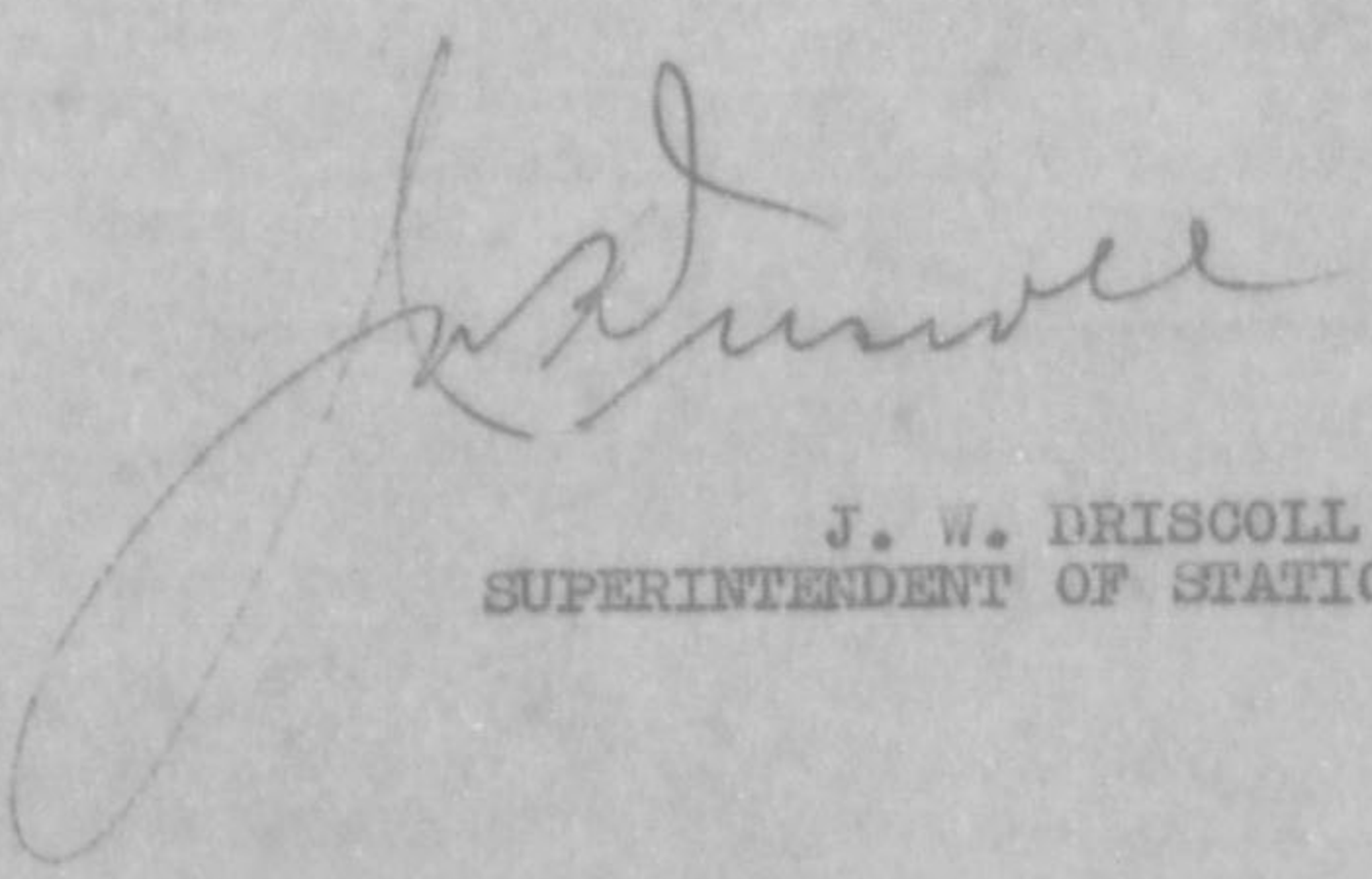
Ottawa, March 2nd, 1949.

Ref: "Stationery"

Mr. B. F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

I wish to advise you I am
cancelling 36 copies One Act Comedies, called for on requisition
29744, as same is reported out of print.

JD/TL


J. W. DRISCOLL
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4980

CVK
Indian Residential School, Girls' Dept.
Spanish, Ontario
March 29, 1949

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
OTTAWA, Ont.



Gentlemen:

Will you kindly supply us with a number of each of the following forms for immediate use?

100
#258 - Admissions & Discharges, I.A. 411
100 I.A. 194 R2507 - Requisition for Drugs
~~Envelopes 41-10 "The Secretary"~~
25 I.A. 506 R2901 - Claim forms

Thanking you for your prompt attention.

Yours truly,

Joe St. James.

*sent
31-3-49*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. 32757

March 31, 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa MR. BRISTOW.

Please furnish the following Supplies for use of

Vote Primary Object Date Required

Ship to Miss Z. St. James, Principal, Spanish Indian Res., School,
Spanish, Ontario,

Mail invoices to

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
100 ✓	Admission and Discharge Forms, I.A. 411		
100	Requisition for Drugs, I.A. 194		
25 ✓	Chair Forms, I.A. 506.		
Mailed 1-4-49 29			
STATIONERY OFFICE RECEIVED			
1949			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. A. Frack

APPROVED—

P. Mulvan

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3968

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER.

Department of Public Printing and Stationery

Spanish 4

Ottawa, April 20, 1949.

Ref: "Stationery"

PP

Mr. B. F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

As requested, I wish to advise
you I have cancelled 36 copies Progress Workbooks in English
for Grade 9, called for on requisition 29744.

JD/TL

J. W. Driscoll

J. W. DRISCOLL
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 18, 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. 33712

~~For use of the Department only~~ MR. BRISTOW.

Please furnish the following Supplies for use of.....

Vote..... Primary..... Object..... Date Required.....

Ship to..... Rev. Sister M. Michaela, Squamish Indian Residential School,
North Vancouver, B.C.,

Mail invoices to.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
✓ 200	Report Cards, I.A. 416		
✓ 200	Envelopes for same		
Sent CPR 19-5-49 J.P.			



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

W. F. Frack

APPROVED—

J. M. McLean

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SOCIAL STUDIES: (continued)
Silent Readers (continued)

- ☒ 116. New Horizons, Book 5
☒ 117. To The New World, Book 6
☒ 118. From Sea to Sea, Book 7
☒ 119. Mother of Freemen, Book 8
- Basic Social Education Series:
120. New England Colonial Days
☒ 121. Ashkee of Sunshine Water
122. Prairie Children
123. Daily Bread and Other Foods
☒ 124. From Barter to Money
125. Buried Sunlight
126. Wonderful Wings
☒ 127. The Fight Against Germs
128. Buffalo Caller
129. The Story of Trade
130. Man's Use of Plants & Animals
131. On the Airway
132. Planning Cities
133. The Wise Consumer
☒ 134. Our Inland Seas
135. Looking Ahead
- Canadian Social Studies Unit Readers.
☒ 136. The Story of the Empire Loyalists
☒ 137. The Story of Oil in Canada
☒ 138. The Story of Paper in Canada
☒ 139. Royal Canadian Mounted Police
140. The Story of Wheat
141. Adventures of England on Hudson Bay
142. Tall Timber
143. We Live Together
☒ 144. Our World Has Changed
- My Indian Book Series:
145. Gray Bird
146. Winona
147. Leaping Trout
148. Nigalek
149. Watlala
150. Three Little Indians
☒ 151. The Canadian Flag Day Book
152. The Beaver and the Muskrat
- Everychild Series:
153. In the Wilderness
154. Men Who Live in Tents
155. The Story of Spinning
- Pictured Geography Series:
156. Peru
157. Panama
158. Mexico
☒ 159. Newfoundland
160. Honduras
161. West Indies
162. Steel

HANDICRAFTS:

Good Time Books:

163. A Little Girl's Treasury of Things To Do ☒
164. A Young Boy's Treasury of Things To Do
165. A Girl's Treasury of Things To Do
166. A Boy's Treasury of Things To Do
167. Clay Modelling
168. Handbook of Knots
169. Clothing Design & Drafting
170. Arts and Crafts for Canadian Schools
☒ 171. Working in Leather

PHOTOGRAPH WORKBOOKS:

Duplicopy Workbooks:

172. Bob and Sue
173. Reading, Book I
174. Reading, Book II
175. Health Book

MUSIC

176. A Book of Cradle Songs
☒ 177. The Singing Period

SPECIAL OFFERS:

- 3 sets 178. Canada and Her Neighbours (one per teacher)
3 sets 179. Provincial Geographical Aspects Booklets (One per teacher)
15 180. Joe and Ruth Go to School
3 181. Joe and Ruth Charts

Average Attendance of Indian Pupils during 1948/49 125

(This list must be submitted in DUPLICATE to the Indian Affairs Branch through your Superintendent, or it will be returned for such action.)

PLEASE PRINT BELOW.

Name Miss. ZOE ST. JAMES.
School SPANISH RESIDENTIAL GIRLS' DEPT.
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH, CPR
Province ONTARIO.

Indian Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

Appendix A
February 1949 Bulletin

TEACHER'S REFERENCE

1. My First Dictionary
2. The Illustrated Bible Story
- X 3. Whopper Paint Book Book
4. ENGLISH

PRIMARY GRADES:

NEW WORK PLAY UNIT READER

4. The Painted Calf
5. The Surprise Box
- X 6. Sing Canary Sing
7. Bruce and Barbara
8. In Came Pinky
9. Mr. Joe and The Pig
10. Elsie Elephant
- X 11. Tip
12. Polly the Kid
13. The Animal Parade
14. Pueblo Indian Stories
15. We Go Away
16. Always Ready
17. Animals Are Fun
- X 18. Brownie and His Friends
19. Animals Work Too
- X 20. Year Round Fun
21. Tony and Jo Jo
- X 22. Fifty Winters Ago
23. Trails in the Woods
- X 24. The Sad Prince
25. Kurti and Hardi
26. Little Bear the Indian Boy
- X 27. Play at Home

First Experiences in Reading:

- X 28. Let's Learn to Read
- X 29. Reading, Book 1
- X 30. Reading, Book 2

Book-Elf Books:

- X 31. A Day on the Farm
32. My Truck Book
- X 33. Teddy Bear of Bumpkin Hollow
- X 34. Bertram and the Ticklish Rhinoceros

- X 35. A, B, & - 1-2-3
- X 36. The Romney Cay, A - B - C

Reading for Interest Series:

- X 37. A Home for Sandy, Primer
- X 38. Something Different Book 1
- X 39. Lost and Found, Book 2
- X 40. Fun and Frolic, Book 3

Our Growing World Series

- X 41. Farm and City
- X 42. Animals, Plants & Machines

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES:

- The Adventure of Reading Series
43. Cargoes and Cruises

Joy in Reading Series:

- X 44. Joyful Hours

Pied Piper Books:

- X 45. Child's Book of Birds
- X 46. Animal Stories
- X 47. Famous Fairy Tales

Reading for Senior Grades:

- X 48. The Long Arm of the Mounted
- X 49. Mountain Pony
- X 50. Mountain Pony and the Pinto Colt

SCIENCE:

Basic Science Education Series:

- X 51. Animals Round The Year
52. An Aquarium

SCIENCE (Primary Grades - cont'd.)

53. Doing Work
54. The Insect Parade
- X 55. Plants Round The Year
56. Water Appears and Disappears
57. Animals and Their Young
58. Animals That Live Together
59. Useful Plants and Animals
- X 60. Birds in the Big Woods
- X 61. The Pet Show
62. How The Sun Helps Us

INTERMEDIATE GRADES:

63. The Sky Above Us
64. Clouds, Rain and Snow
65. The Air About Us
66. Fire
67. The Earth a Great Storehouse
68. Gravity
69. Magnets
70. Thermometers, Heat and Cold
71. Machines
72. Water
73. Electricity
74. The Scientist and His Tools
75. What Things Are Made Of
76. Living Things
77. Seeds and Seed Travels
78. Trees
79. Fishes
- X 80. Birds
81. Insects and Their Ways
82. Air Travels
83. Garden Indoors
- X 84. The Garden and Its Friends
85. Flowers, Seeds and Fruits
- X 86. Toads and Frogs
87. Plant Factories
- X 88. Saving Our Wild Life
89. Plant and Animal Partnerships
90. You As A Machine
- X 91. Animals We Know

SENIOR GRADES:

92. The Sun and Its Family
93. Our Ocean of Air
94. Fire, Friend and Foe
95. Light
96. The Ways of the Weather
97. Heat and Its Ways of Travelling
98. The Science of Building
- X 99. Superstition or Science
100. Earth's Changing Surface
101. Matter and Molecules
102. The Earth's Nearest Neighbors
103. Balance in Nature
104. Insect, Friends and Enemies
105. Soil
106. Domesticated Animals
107. How We Are Built
- X 108. Foods
- X 109. Keeping Well
110. Domesticated Plants
- X 111. Certain Health

SOCIAL STUDIES

Social Studies Silent Readers:

- X 112. Helpers, Book 1
- X 113. In the City, On the Farm and Along the Road, Book 2
- X 114. In Other Lands, Book 3
- X 115. Then and Now, Book 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

Appendix A
February 1949 Bulletin

TEACHER'S REFERENCE

1. My First Dictionary
2. The Illustrated Bible Story
3. Whopper Paint Book Book
4. ENGLISH

PRIMARY GRADES:

NEW YORK PLAY UNIT READER

4. The Painted Calf
5. The Surprise Box
6. Sing Canary Sing
7. Bruce and Barbara
8. In Came Pinky
9. Mr. Joe and The Pig
10. Elsie Elephant
11. Tip
12. Polly the Kid
13. The Animal Parade
14. Pueblo Indian Stories
15. We Go Away
16. Always Ready
17. Animals Are Fun
18. Brownie and His Friends
19. Animals Work Too
20. Year Round Fun
21. Tony and Jo Jo
22. Fifty Winters Ago
23. Trails in the Woods
24. The Sad Prince
25. Kurti and Hardi
26. Little Bear the Indian Boy
27. Play at Home

First Experiences in Reading:

28. Let's Learn to Read
29. Reading, Book 1
30. Reading, Book 2

Book-Elf Books:

31. A Day on the Farm
32. My Truck Book
33. Teddy Bear of Bumpkin Hollow
34. Bertram and the Ticklish Rhinoceros
35. A, B, C - 1-2-3
36. The Romney Gay, A - B - C

Reading for Interest Series:

37. A Home for Sardy, Primer
38. Something Different Book 1
39. Lost and Found, Book 2
40. Fun and Frolic, Book 3

Our Growing World Series

41. Farm and City
42. Animals, Plants & Machines

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES:

43. The Adventure of Reading Series
44. Joy in Reading Series:

Joy in Reading Series:

45. Child's Book of Birds
46. Animal Stories
47. Famous Fairy Tales

Reading for Senior Grades:

48. The Long Arm of the Mounted
49. Mountain Pony
50. Mountain Pony and the Pinto Colt

SCIENCE:

Basic Science Education Series:

51. Animals Round The Year
52. An Aquarium

SCIENCE (Primary Grades - cont'd.)

53. Doing Work
54. The Insect Parade
55. Plants Round The Year
56. Water Appears and Disappears
57. Animals and Their Young
58. Animals That Live Together
59. Useful Plants and Animals
60. Birds in the Big Woods
61. The Pet Show
62. How The Sun Helps Us

INTERMEDIATE GRADES:

63. The Sky Above Us
64. Clouds, Rain and Snow
65. The Air About Us
66. Fire
67. The Earth a Great Storehouse
68. Gravity
69. Magnets
70. Thermometers, Heat and Cold
71. Machines
72. Water
73. Electricity
74. The Scientist and His Tools
75. What Things Are Made Of
76. Living Things
77. Seeds and Seed Travels
78. Trees
79. Fishes
80. Birds
81. Insects and Their Ways
82. Air Travels
83. Garden Indoors
84. The Garden and Its Friends
85. Flowers, Seeds and Fruits
86. Toads and Frogs
87. Plant Factories
88. Saving Our Wild Life
89. Plant and Animal Partnerships
90. You As A Machine
91. Animals We Know

SENIOR GRADES:

92. The Sun and Its Family
93. Our Ocean of Air
94. Fire, Friend and Foe
95. Light
96. The Ways of the Weather
97. Heat and Its Ways of Travelling
98. The Science of Building
99. Superstition or Science
100. Earth's Changing Surface
101. Matter and Molecules
102. The Earth's Nearest Neighbors
103. Balance in Nature
104. Insect, Friends and Enemies
105. Soil
106. Domesticated Animals
107. How We Are Built
108. Foods
109. Keeping Well
110. Domesticated Plants
111. Community Health

SOCIAL STUDIES

Social Studies Silent Readers:

112. Helpers All, Book 1
113. In the City, On the Farm and Along the Road, Book 2
114. In Other Lands, Book 3
115. Then and Now, Book 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SOCIAL STUDIES: (continued)
Silent Readers (continued)

- ☒ 116. New Horizons, Book 5
☒ 117. To The New World, Book 6
☒ 118. From Sea to Sea, Book 7
☒ 119. Mother of Freemen, Book 8
- Basic Social Education Series:
120. New England Colonial Days
☒ 121. Ashkee of Sunshine Water
122. Prairie Children
123. Daily Bread and Other Foods
☒ 124. From Barter to Money
125. Buried Sunlight
126. Wonderful Wings
☒ 127. The Fight Against Germs
128. Buffalo Caller
129. The Story of Trade
130. Man's Use of Plants & Animals
131. On the Airway
132. Planning Cities
133. The Wise Consumer
☒ 134. Our Inland Seas
135. Looking Ahead
- Canadian Social Studies Unit Readers.
☒ 136. The Story of the Empire Loyalists
☒ 137. The Story of Oil in Canada
☒ 138. The Story of Paper in Canada
☒ 139. Royal Canadian Mounted Police
140. The Story of Wheat
141. Adventures of England on Hudson Bay
142. Tall Timber
143. We Live Together
☒ 144. Our World Has Changed
- My Indian Book Series:
145. Gray Bird
146. Winona
147. Leaping Trout
148. Nigalek
149. Watlala
150. Three Little Indians
☒ 151. The Canadian Flag Day Book
152. The Beaver and the Muskrat

Everychild Series:

153. In the Wilderness
154. Men Who Live in Tents
155. The Story of Spinning

Pictured Geography Series:

156. Peru
157. Panama
158. Mexico
☒ 159. Newfoundland
160. Honduras
161. West Indies
162. Steel

HANDICRAFTS:

Good Time Books:

163. A Little Girl's Treasury of Things To Do
164. A Young Boy's Treasury of Things To Do
165. A Girl's Treasury of Things To Do
166. A Boy's Treasury of Things To Do
167. Clay Modelling
168. Handbook of Knots
169. Clothing Design & Drafting
170. Arts and Crafts for Canadian Schools
☒ 171. Working in Leather

PHOTOGRAPH WORKBOOKS:

Duplicate Workbooks:

172. Bob and Sue
173. Reading, Book I
174. Reading, Book II
175. Health Book

MUSIC

176. A Book of Cradle Songs
☒ 177. The Singing Period

SPECIAL OFFERS:

- 3 sets 178. Canada and Her Neighbours (one per teacher)
3 sets 179. Provincial Geographical Aspects Booklets (One per teacher)
15 180. Joe and Ruth Go to School
3 181. Joe and Ruth Charts

1 set Grolier Encyclopedia

Average Attendance of Indian Pupils during 1948/49 _____

(This list must be submitted in DUPLICATE to the Indian Affairs Branch through your Superintendent, or it will be returned for such action.)

PLEASE PRINT BELOW:

Name (REV.) J. R. OLIVER
School INDIAN RESIDENTIAL
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) _____
Province ONT.

Indian Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REFERENCE BOOKS FOR SENIOR GRADES

(See Article 19 - attach to your library list,
appendix A).

Please forward me one set of the Broder Encyclopedia
for use in the _____

This set should be forwarded to the following address:

(Rev) J.R. Oliver of Pamunapal
Indian Residential School Spanish Port

No. of Indian Pupils in Grade 6 and upwards 73

REQ No. 30378

JUN 9 1949

Stat'y. Office to Forward

(Rev) J.R. Oliver of
Signature of Principal
or Senior Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REFERENCE BOOKS FOR SENIOR GRADES

(See Article 19 - attach to your library list,
appendix A).

Please forward me one set of the Grolier Encyclopedia
for use in the _____

This set should be forwarded to the following address:

Miss Zoé ST. JAMES.

SPANISH, ONTARIO.

No. of Indian Pupils in Grade 6 and upwards 51.

REQ No. 30237 Annie M. Berrigan.
Signature of Principal
or Senior Teacher.

1949

Stat'y. Office to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEK-ALL IS VERSATILE! Here is the ideal decorating medium for schools, homecraft work, recreational projects and professional use. It is unsurpassed for opaque surfaces and is equally satisfying for transparent or semi-transparent effects. **DEK-ALL** can be applied with many techniques. Since the colors are gloriously bright, smooth flowing and easy to apply, you will have no trouble in using them with your favorite craft, whether it be hand painting, free brush, stenciling, silk screening, or air brushing. **DEK-ALL** colors are resistant to sunlight, alcohol, acids and soaps. Washing in warm water is recommended. **DEK-ALL IS DIFFERENT!** **DEK-ALL** is a thermo-setting color which forms a strong bond with the painted surface. **DEK-ALL** colors do not require any over coating.

Now add new permanent beauty and charming color to glass, china, porcelain, metal, and similar surfaces.

IS DRAMATIC!



TRY DEK-ALL!

- No. 1278 Set—5 small jars Dek-All Colors, Transparent Mix, brush and directions.
- No. 1278 Party Set—Includes 5 Plastic Shapes for Decorating
- No. 1280 Set—5 3/4-oz. jars Dek-All Colors, Transparent Mix, Cleaner, Thinner, design sheet, brush and directions
- In Bulk—3/4-oz. Colors and Trans-Mix
- 3/4-oz. Thinner
- 2-oz. Colors, Trans-Mix
- 2-oz. Thinner
- 8-oz. Cleaner (Metal Cans)
- 16-oz. Colors, Trans-Mix

the AMERICAN CRAYON company
1706 HAYES AVENUE, Sandusky, Ohio
9 ROCKEFELLER PLAZA, NEW YORK • 785 MARKET ST. SAN FRANCISCO • SANTA FE BUILDING, DALLAS



Introducing



**THE NEW
EXCITING
COLOR FOR
HARD SURFACES**

AD 612G 24940

PRINTED IN U. S. A.

DEK-ALL will easily find its way into numerous craft programs for your school or home. Beautifully decorated objects can be simply and inexpensively produced. Use it for bottles, glasses, jars, dishes, mirrors, trays, lamps, glass bowls, fired pottery, glazed pottery, toys and novelties. It is also especially adapted for making Christmas tree decorations and other holiday items. Those attractive bottles, jars and containers need no longer be regretfully consigned to the rubbish heap when empty. With a suitable **DEK-ALL** decoration added they can be the basis of a very fine gift or decorative object.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Step 1

Clean the Surface

It is extremely important that all surfaces to be painted be thoroughly cleaned to remove all traces of grease, oil or film. Use our #1292 Surface Cleaner, or one of the Energine type. Merely washing with soap and water is not sufficient.

Hand perspiration on the surface should be guarded against. This can be overcome by wearing thin gloves.

Step 2

Now the Design

The Design may be applied in several ways. One method is that of drawing it with a heavy pencil on thin paper. If the object is glass, the design is then slipped inside with the paper pressed close to the surface. Scotch tape can be used to hold the design in place. It can then be used as a guide for applying the color.

On other objects, designs can be sketched lightly on to the surface itself with a GB China Marking Pencil and the pattern then followed. These pencils have been designed for marking on glazed surfaces making it easy to "block in" your motif.

We recommend the use of a new hard copy paper especially made for this purpose. The craftsman first sketches his motif on a light weight or tracing paper. The copy paper is slipped between this paper design and the surface being decorated. Then the design is traced with a hard pencil producing a clear, sharp outline on the glass or metal. Any tracing outline that still remains is readily wiped off with a soft cloth.

If a stencil is used it is cut with the design and attached to the surface with scotch tape.

Step 3

Apply the Colors

Note—Dek-All colors mix readily to produce other colors (blue and yellow make an attractive green, etc.) or variations of the same color. **Stir the colors well before using.** During the painting the brushes can be cleaned with our Thinner #1291, but to avoid stiffening of the brushes, they should be given a final cleaning with turpentine and then washed with soap and water before putting the brushes aside for future use.

Hand Painting or Free Brush Work:

For opaque and glossy effects load your brush with color. Apply with a slow deliberate brush stroke. When this application has partially set, apply an additional thin coat over the first. Quick application of the one-stroke technique (free brush technique) results in a more transparent and less glossy appearance. In most designs it is advisable to outline the color with a small brush allowing it to "set" for a few minutes and then fill in the other color with a brush. This outline acts as a retaining wall for the larger areas of color.

For "Heavy Duty Use" (that is where the decorated item will be subjected to more than usual wear, and more or less continuous washings) it is important to "flow the colors" on so that they form a smooth, even continuous coat, which can then be "polymerized" by the application of heat into one unbroken bond, as described below.

Stenciling:

Designs may be stenciled readily with ordinary stencil brushes but far more satisfactory results are achieved by using the "pad" process as this allows areas to be covered evenly and leaves sharp, crisp edges. Method: A piece of silk or nylon is stretched over a small pad of cotton. Spread the color thinly onto a flat piece of glass or large plate. Then dab the silk into the desired color and apply to the surface being decorated.

Color Etching:

After the color is applied thinly and evenly it is simple to produce a transparent, etched effect. Before the color has dried, etched lines are cut into the design with a pointed end of a brush or other sharp object. This adds to the attractiveness of translucent effect and many variations of the above are possible.

Air Brush Painting:

These colors can be used in the air brush technique, thinning with #1291 thinner or turpentine. Especially in the case of thinning with turpentine, it is important to pre-check carefully for desired color permanency as below.

Step 4

Make it Durable

After DEK-ALL has been allowed to air dry for several days, the painted design will prove quite durable and will stand a reasonable amount of abrasion. Air drying will prove satisfactory and is recommended for use on decorative pieces such as mirrors, antiques and other surfaces not requiring constant washing and heavy handling. **Warm water and mild soaps are recommended for such washings.**

"Heavy Duty Use"

To produce an extra degree of permanency, finished pieces should be baked in a regular kitchen oven or kiln. Allow to air dry 12 to 24 hours. Set the decorated articles in the cold oven and allow the temperature to gradually reach 300°F. Hold this temperature for 15 minutes, then turn off the heat, allowing the painted articles to remain in the oven till cool.

An attractive range of color will be obtained both with and without the application of heat. An extreme degree of heat will cause a change in the hue of certain colors, but in the case of items to be subjected to "Heavy Duty Use," more heat is advisable than not enough, right up to the point, but just below where discoloring begins.

Step 5

Many Interesting Effects

One of the most interesting ways to use the colors is to apply them on the bottom or reverse side of a glass object so that the colors are seen through the glass. This filters and softens the design, producing an unusual and three-dimensional effect. For example, a colored design painted on the underside of an ash tray gives it a most artistic appearance.

TRANS-MIX—By adding Trans-Mix to your colors, lovely translucent or stained glass effects can be achieved.

For ash trays or similar objects subject to hard usage an over-coating of Trans-Mix is recommended. Again heat-treat as above.

DEK-ALL Colors may be superimposed over each other, and this feature makes it possible to produce pleasing, unusual effects. By using medium value or pastel tones on dark surfaced objects attractive color effects are obtained. Less design decoration is needed when painted on dark surfaces.

THINNING COLORS—If colors stand and become thick, add a tiny bit of Dek-All Thinner (medicine dropper is recommended). Caution:

Too much Thinner reduces the permanency of the colors—the less used, the better. Many customers use Trans-Mix for a similar purpose.

A Professional Tip!

Experienced craftsmen always pre-test surfaces to be painted before proceeding with production runs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**PRANG TEXTILE COLORS ARE PERFECTLY
ADAPTED FOR THESE TECHNIQUES**

For instructions on any of these processes send self-addressed,
stamped envelope



Stencil

The easiest method of applying Prang Textile Colors—no experience necessary—results are fascinating.

Air Brush

The professional may obtain very lovely effects with an air brush.



Silk Screen

For quick reproduction of a design a great number of times, the silk screen method is ideal.

Free Brush

If you enjoy painting in water color or oil you will enjoy this method.



Hand Block

If you like hand blocking you will find PRANG TEXTILE COLORS a perfect medium.



Here are two books with hundreds of suggestions and ideas for the craft worker and artist, that will be particularly valuable to the textile color worker. They are both written by Professor Emmy Zweybruck, noted designer and lecturer.

HANDS AT WORK

A book of simple decorative projects for craft workers with complete instructions for stencilling on fabric and paper, block printing, silk screen and other techniques. 8 1/4" x 10 1/4" illustrated in color—\$2.00 postpaid.

THE SECOND STENCIL BOOK

A fascinating book on creative stencilling especially valuable for the worker in textile colors. 8 full pages of color illustrations and numerous black and white illustrations—\$1.10



THE AMERICAN CRAYON COMPANY

NEW YORK

1706 HAYES AVENUE, SANDUSKY, OHIO

SAN FRANCISCO

DALLAS

AD 563 64675

Printed in U.S.A.

Prang Textile Colors

REG. U. S. PAT. OFF.

- ARE
- EASY TO USE
- WASHABLE
- DRY CLEANABLE
- NON-FADING

FOR

- FREE BRUSH
- STENCIL
- AIR BRUSH
- SILK SCREEN
- HAND BLOCK

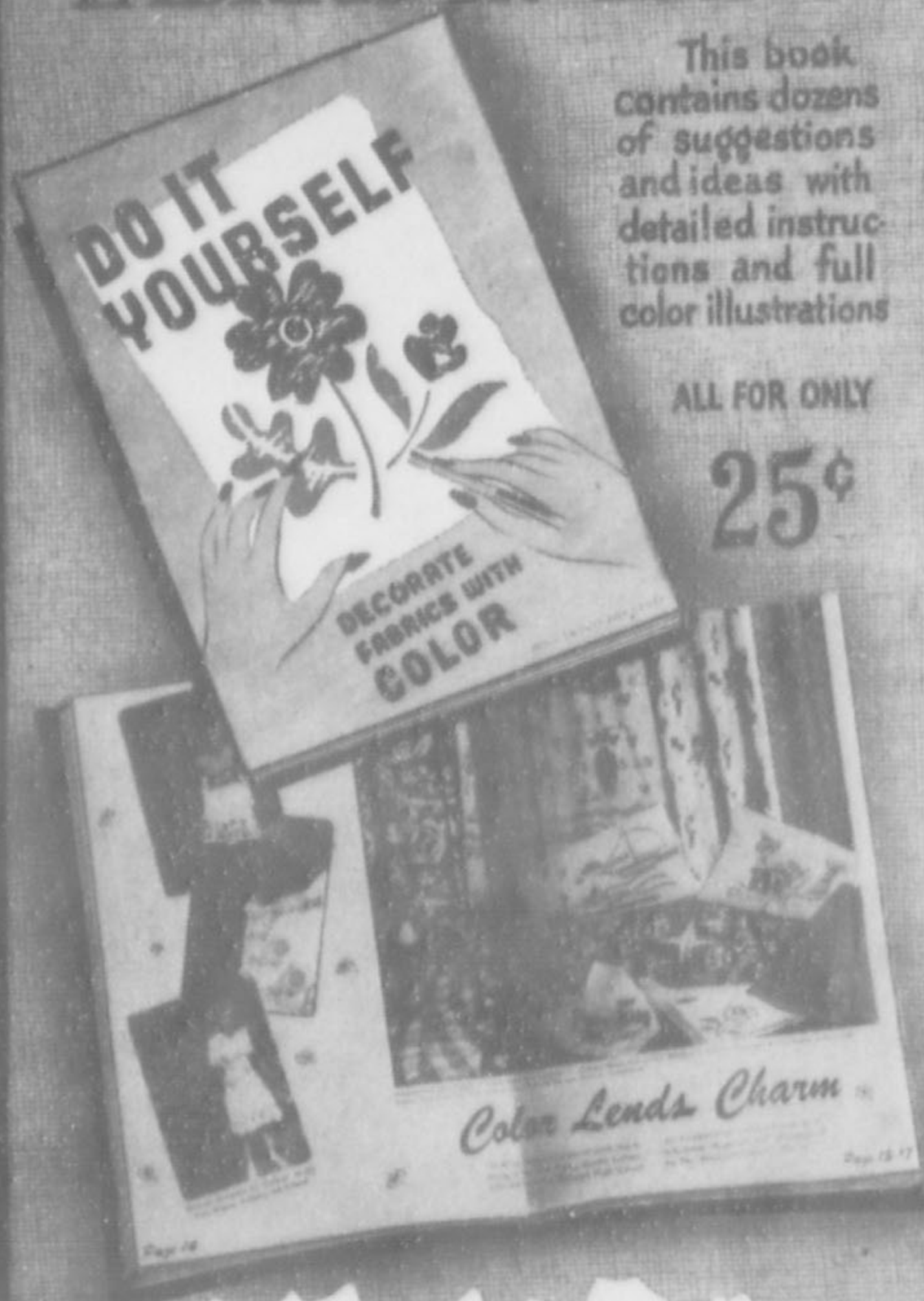
ON

- COTTON
- LINEN
- RAYON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HOW TO DECORATE FABRICS IN COLOR



This book contains dozens of suggestions and ideas with detailed instructions and full color illustrations

ALL FOR ONLY

25¢

There is a wealth of information packed in this book and a multitude of ideas for the application of Prang Textile Colors to your wardrobe, household linens and draperies. It also contains detailed instructions for their application, with many helpful suggestions.

This book and a PRANG TEXTILE COLOR KIT can be the inspiration for many happy and profitable hours spent in the creation of beautiful, colorfully decorated fabrics. Ask your distributor, department store or art store for a copy, or order direct from The American Crayon Company, Sandusky, Ohio, enclosing 25c. *A copy of DO IT YOURSELF is included in the #1907 PRANG TEXTILE COLOR KIT.

PRANG TEXTILE COLORS ARE PERFECTLY ADAPTED FOR THESE TECHNIQUES

For instructions on any of these processes send self-addressed, stamped envelope



Stencil

The easiest method of applying Prang Textile Colors—no experience necessary—results are fascinating.

Air Brush

The professional may obtain very lovely effects with an air brush.



Silk Screen

For quick reproduction of a design a great number of times, the silk screen method is ideal.

Free Brush

If you enjoy painting in water color or oil you will enjoy this method.



Hand Block

If you like hand blocking you will find PRANG TEXTILE COLORS a perfect medium.



Here are two books with hundreds of suggestions and ideas for the craft worker and artist, that will be particularly valuable to the textile color worker. They are both written by Professor Emmy Zweybruck, noted designer and lecturer.

HANDS AT WORK

A book of simple decorative projects for craft workers with complete instructions for stencilling on fabric and paper, block printing, silk screen and other techniques. 8 1/4" x 10 1/4" illustrated in color—\$2.00 postpaid.

THE SECOND STENCIL BOOK

A fascinating book on creative stencilling especially valuable for the worker in textile colors. 8 full pages of color illustrations and numerous black and white illustrations—\$1.10



THE AMERICAN CRAYON COMPANY

1706 HAYES AVENUE, SANDUSKY, OHIO

NEW YORK

SAN FRANCISCO

DALLAS

AD 563 64675

Printed in U.S.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Now-Decorate Fabrics with Color! with EASY-TO-USE Prang Textile Colors

... FOR COTTON, RAYON, AND LINEN ...
WASHABLE, DRY CLEANABLE, NON-FADING ... APPLIED BY FREE
BRUSH, STENCIL, SILK SCREEN, AIR BRUSH, HAND BLOCK.

Prang Textile Colors are permanent—washable, dry cleanable, non-fading—available in a wide range of colors and offering, for the first time, an amazingly simple and easy method for the permanent decoration of fabrics. They are fully recommended for rayon, cotton and linen—to a lesser degree for silk, wood or velvet. If used on the latter they must be dry cleaned.

PRANG TEXTILE COLORS make it possible for anyone, even a child, to decorate articles of clothing, household linens, draperies with bright, glowing color. Designs may be as simple or as intricate as desired, with a single color or ranging through the entire spectrum. Colors mix and blend.

Everything You Need to Start IN THESE PRANG TEXTILE COLOR KITS

They're Complete—Ready-to-go—Containing Everything You Need For
Either Stencil or Free Hand Application.

No. 1904 Kit—1 jar each of red, blue, yellow, white; extender, cleaner; stencil brush, 3 small ready-cut stencils (one color), 3 small sheets stencil paper. Instruction folder. \$2.00

No. 1907 Kit—1 jar each of red, blue, yellow, orange, green, violet, white, black; extender, cleaner; stencil brush, stencil cutter, 3 ready-cut stencils (1, 2, and 3-color). 3 large sheets EZ Cut stencil paper, instructions, booklet "DO IT YOURSELF", 3 sheets original Zweybruck designs. \$3.50

No. 1905 Set—12 jars, 8 colors, extender and cleaner; complete instructions for all techniques. \$2.50

Special Hints

Plenty of heat assures absolute permanency.
White is less permanent than colors. To lighten a color, use Extender.

WRITE FOR
CURRENT PRICES

PRANG TEXTILE COLORS can be applied by any one of several techniques, of which the simplest, the stencil method is the most widely used by beginners. No art training whatever is needed to make beautiful, colorful designs with this method of application. There is no limit to the possibilities of PRANG TEXTILE COLORS—you can decorate a handkerchief or guest towel with a simple monogram, or execute a large wall hanging with an intricate design of many colors.

PRANG TEXTILE COLORS offer a marvelous opportunity for self expression, for the creation of a smart, highly individual wardrobe, or even a home in which you are surrounded by lovely, colorful evidences of your own creative ability.

It's So Easy! Just 4 Simple Steps

- 1—Prang Textile Colors are so easy to apply—no art training is necessary.
Here's how it is done:
1—Wash the cloth in warm soapy water, rinse and press with iron. (Removes sizing).
2—Apply colors with stencil or free brush.
3—Let dry.
4—"Set" colors with wet cloth and hot iron.
That's all there is to it!



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 (E6)

, July 13, 1949.

Dear Miss St. James:

I have received a sample
kit of Prang Textile colors from a representative
selling this product.

Under separate cover, I am
sending you this kit to try out in the school
and I would appreciate any remarks you might
make about the product.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Z. St. James,
Spanish Indian Res., School,
Spanish, Ontario.

HFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, GIRLS' DEPT.

Spanish, Ontario

Books required for High School Classes:

1. Learning to Write Reed & Smith, MacMillan ✓	38 @ 1.15	\$ 43.70
2. Shorter Poems - Ryerson Press ✓	38 @ .45	17.10
3. Short stories and Essays - Ryerson Press ✓	38 @ .54	20.52
4. Macbeth - Longmans Green & Co., Clarke-Irwin ✓	74 @ .25	18.50
5. David Copperfield - Dent ✓	74 @ .85	62.90
6. Workbooks in Literature - Macbeth Longmans, Green & Co. ✓	33 @ .20	7.60
7. New Algebra for High School MacMillan ✓	29 @ .65	18.95
8. A Modern Geometry for High Schools <i>MacMillan</i>	38 @ .60	22.80
9. Chemistry - A First Course (<i>Educ. Book Co.</i>) <i>Gage</i>	38 @ .60	22.80
10. Chemistry Manual	38 @ .30	10.80
11. If You Please - for Healthful Living <i>Moyers</i>	38 @ 1.00 (?)	38.00
12. Cours Moyen de Français-Part I <i>Clarke, Irwin</i>	29 @ 1.15	33.35
13. Pour Lire avec Plaisir <i>Copp Clarke</i>	30 @ .55	16.50
14. L'Aventure de Ted Poff - <i>Moyers</i>	38 @ .25	9.50
15. Le Casque Invisible - "	38 @ .25	9.50
16. Encore de Petits Contes - "	38 @ .55	20.90
17. Contes pour les Commencants - "	38 @ .25=	9.50
18. Latin Reader for High School <i>Ryerson</i>	30 @ .40	12.00
19. Religion--Doctrine & Practice Pt. III Casselly ✓	74 @ .65	48.10
20. Modern History - New Trotter Clarke-Irwin ✓	38 @ 1.60	60.80
21. Latin Grammar - Gage ✓	6 @ 1.00	6.00
22. Parlez-Vous Français - Copp Clarke ✓	4 @ 1.00	4.00
23. Good Health-Phair and Spier - Ginn ✓	35 @ 1.10	38.50
24. Geography for To-day - North & South America Longmans Green & Co. ✓	27 @ .75 (?)	6.00

REQ No. 30540-30541

AUG 18 1949

Stat'y. Office to Forward

*Wagner
Please Rush*

\$ 558.22

14.25-

572.47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, GIRLS' DEPT.

Spanish, Ontario

Books required for High School Classes:

1. Learning to Write Reed & Smith, MacMillan	38 @ 1.15	\$ 43.70
2. Shorter Poems - Ryerson Press	38 @ .45	17.10
3. Short stories and Essays - Ryerson Press	38 @ .54	20.52
4. Macbeth - Longmans Green & Co., Clarke-Irwin	74 @ .25	18.50
5. David Copperfield - Dent	74 @ .85	62.90
6. Workbooks in Literature - Macbeth Longmans, Green & Co.	38 @ .20	7.60
7. New Algebra for High School MacMillan	29 @ .65	18.95
8. A Modern Geometry for High Schools	38 @ .60	22.80
9. Chemistry - A First Course	38 @ .60	22.80
10. Chemistry Manual	38 @ .30	10.80
11. If You Please - for Healthful Living	38 @ 1.00 (?)	38.00
12. Cours Moyen de Français-Part I	29 @ 1.15	33.35
13. Pour Lire avec Plaisir	30 @ .55	16.50
14. L'Aventure de Ted Poff	38 @ .25	9.50
15. Le Casque Invisible	38 @ .25	9.50
16. Encore de Petits Contes	38 @ .55	20.90
17. Contes pour les Commencants	38 @ .25=	9.50
18. Latin Reader for High School	30 @ .40	12.00
19. Religion--Doctrine & Practice Pt. III Casselly	74 @ .65	48.10
20. Modern History - New Trotter Clarke-Erwin	38 @ 1.60	60.80
21. Latin Grammar - Gage	6 @ 1.00	6.00
22. Parlez-Vous Français - Copp Clarke	4 @ 1.00	4.00
23. Good Health-Phair and Spier - Ginn	35 @ 1.10	38.50
24. Geography for To-day - North & South America Longmans Green & Co.	27 @ .75 (?)	6.00

REQ No. 30541-30541

\$558.22

14.25

AUG 18 1949

572.47

Qty. Due to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish Ontario
Aug. 15th 1949

11
Mr. Bernard F. Neary
Supt Education Indian Affairs

Dear Mr. Neary;

School opening is coming around. We need the books listed herewith. Last year Mr Phelan instructed us to make out such a list and to ask for the approval of a reclaim on it since the Department does not list High School books for requisition. This has been a great deal of work for some of the staff and we are not sure of some of the prices and publishing companies but have done our best to cover the whole matter. May we have permission to order and reclaim?

Yours very sincerely

Rego Oliver
(Rev) J. R. Oliver S. M.
Principal.....

11 Mr Track

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish Ontario
Aug. 15th 1949

Mr. Bernard F. Neary
Supt Education Indian Affairs

Dear Mr. Neary;

School opening is coming around. We need the books listed herewith. Last year Mr Phelan instructed us to make out such a list and to ask for the approval of a reclaim on it since the Department does not list High School books for requisition. This has been a great deal of work for some of the staff and we are not sure of some of the prices and publishing companies but have done our best to cover the whole matter. May we have permission to order and reclaim?

Yours very sincerely

Reuben Oliver
(Rev) J. R. Oliver S. J.
Principal.....

11/ Mr Track

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

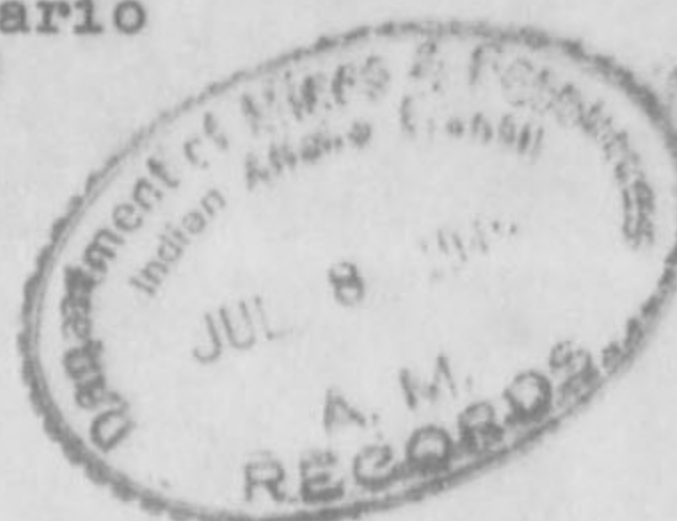
471-4

439

Handwritten initials and signature

Indian Residential School
Girls' Department
Spanish, Ontario
July 6, 1949

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
OTTAWA



Gentlemen:

Will you please send us a supply of about
100 of the following form: (sample enclosed)

Envelope "THE SECRETARY
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
OTTAWA, Canada

Yours truly,

Zoe St. James.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

O. H. M. S.

THE SECRETARY,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES,
OTTAWA,
Canada

471-4
439

Residential School
Department
Ontario
1949



is a supply of about
(see enclosed)

rs Branch
nt of Mines & Resources
WA, Canada

ly,

Zoe St. James.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 (E6)

, September 7, 1949.

Dear Sir:

Would you kindly send two copies
of each of the following bulletins to Reverend
J.R. Oliver, S.J. Principal, Spanish Indian
Residential School, Spanish, Ontario.

House Plants
Herbaceous Perennials Bull. # 784
Ornamentals Bull. # 713

Any other bulletins and pamphlets
you might have in connection with gardening
and horticulture would be appreciated.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Extension Division,
Dept. of Agriculture,
Ottawa.

MFT/HM
MJ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 (E6)

, September 7, 1949.

Dear Miss St. James:

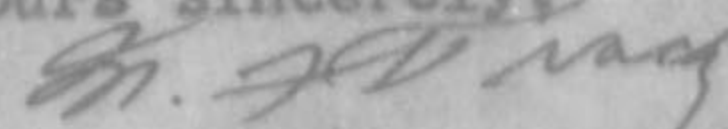
On my visit to your school, you inquired for information on plastic tableware.

I have now secured the necessary information. However, I would suggest that you write: "Maple Leaf Plastics Limited, 703 Bloor Street West, Toronto" for more information and a sample as you see fit.

The prices are:	<u>Per Dozen</u>
3" Butter Chip	\$1.50
6" Plate	4.35
7" Plate	5.15
9" Plate	6.84
10" Plate	8.00
Soup or cereal Bowl	5.62
Cup	5.15
Saucer	3.71
Fruit Nappie	3.71
5" Oval Veg. Dish	3.35
8 oz. Mug	6.48
Tumblers, 8 oz.	1.00

I hope this information may be useful to you and that I might be of assistance to you in the future.

Yours sincerely,



M.F. Track.

Miss Z. St. James,
Spanish Indian Res., School,
Spanish, Ontario.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN LEGION COURSES
(See Article 18)

- 1. Army Times
- 2. Travail et Delassement
- 100 3. Soldier of Canada
- 4. Un Soldat du Canada
- 5. Instructor's Manual for Army Times, etc.
- 200 6. The Canadian Soldier
- 7. Dans La Melee
- 8. Instructor's Manual for
The Canadian Soldier
- 9. Manuel du Professeur pour 4 & 7
- 10. Red Joins Up
- 11. L'Entrainement
- 50 12. Elementary Arithmetic
- 13. Arithmetique Elementaire

PLEASE PRINT BELOW

Name The Principal
School Spanish Res School
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ont

H. Cartons

C.P. Freight

This list can be submitted in duplicate directly
to the Education Division (see article 18)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103

PA

- C.P.X

Sept 6/49
J. E. D.

This list can be submitted in duplicate directly to the Education Division (see article 18)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

P.A.

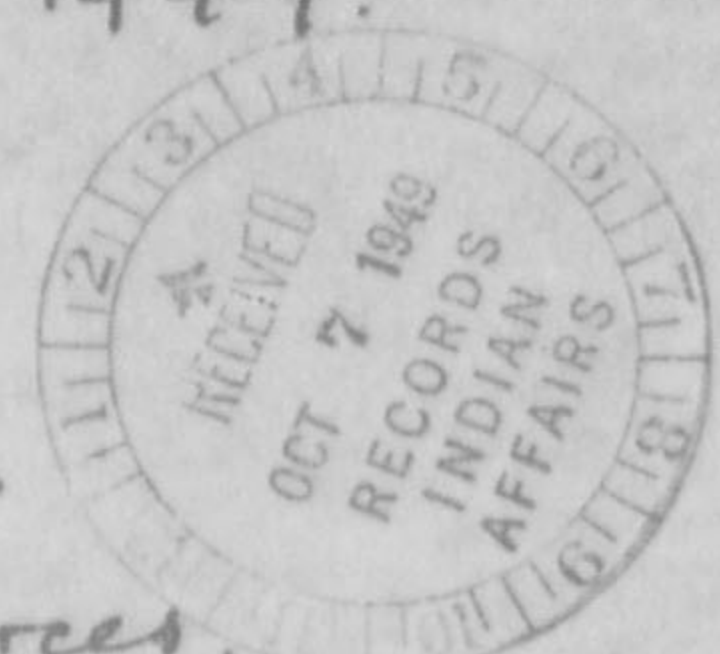
~~18/11/49~~

471-4

Indian Residential Boys School
Spanish, Ont.

Oct. 6th 1949.

2446



The Secretary.

Indian Affairs Branch

Department of Mines & Resources.

Ottawa.

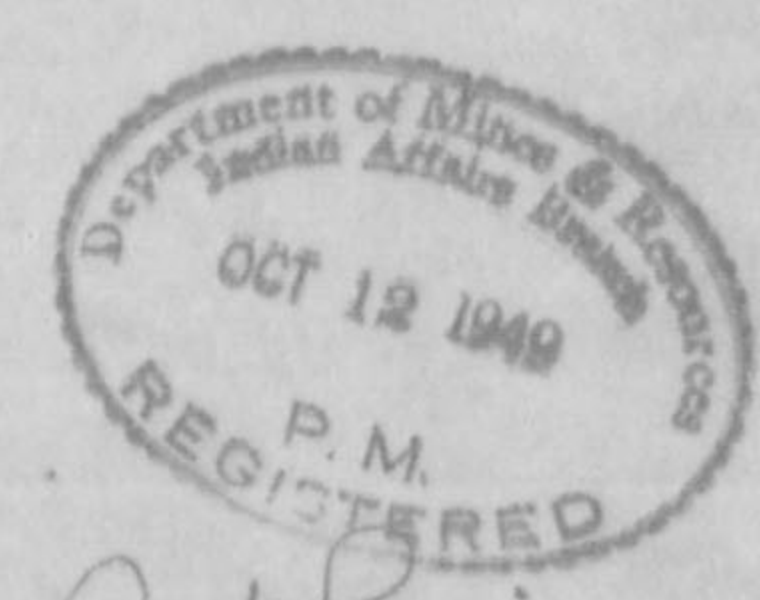
Canada.

~~SRA~~

Dear Sir

Will you please send me one
hundred copies of form for claiming Family
allowances, Indian Affairs Branch.

Form I. A. 1069



Yours truly.

(Rev) J. D. Oliver
Principal

Sent
Oct. 11/49

BB for Lip



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER

Spanish Res - 4
Department of Public Printing and Stationery

OTTAWA, OCTOBER 17, 1949.

MINES & RESOURCES,
STATIONERY BRANCH,
167 QUEEN ST.,
OTTAWA, ONTARIO.

DEAR SIRs,

RE: REQ'N #30540.

WILL YOU PLEASE LET ME KNOW WHICH OF
TWO EDITIONS YOU WISH TO HAVE. WE HAVE RECEIVED A
LETTER FROM THE COMPANY AND THEY HAVE TWO EDITIONS OF
THIS TITLE. THESE ARE AS FOLLOWS:

EVERYMAN'S LIBRARY \$1.25

LITERATURE OF YESTERDAY AND TODAY.85

THE EVERYMAN'S LIBRARY COULD BE SUPPLIED
FROM STOCK, BUT THE OTHER ONE WILL HAVE TO BE ORDERED
IN ENGLAND.

KINDLY LET ME KNOW AS SOON AS POSSIBLE.

YOURS TRULY,

J.E. Desrosiers
J.E. DESROSIERS,
CONTROLLER OF PURCHASES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

6.1

STANDARD TEXT BOOKS

Three Copies Required in Ottawa

Spanish - 4

PROTESTANT SCHOOLS

BASIC READERS

Grade I

- B.238 Before We Read
B.241 We Look and See
B.240 We Work and Play
B.239 We Come and Go
B.235 Think and Do Book for
Pre-Primer Program
B.242 Fun with Dick & Jane
B.243 Think and Do Book for
Fun with Dick and Jane
B.246 Our New Friends
B.247 Think and Do Book for
Our New Friends
B.236 Guide-book to
Grade One Program

Grade 2

- B.244 Friends and Neighbors
B.245 Workbook Friends & Neighbors
B.252 More Friends & Neighbors
B.253 Workbook - More Friends
& Neighbors
B.237 Guide-book Second Grade
Program

Grade 3

- B.318 Streets and Roads
B.319 Workbooks - Streets & Roads
B.321 More Streets and Roads
B.362 Workbook - More Streets & Roads
B.315 Guide Book - Third Grade
Program

CANADIAN PARADE READERS:

- B.320 Young Explorers (Grade 4)
B.376 Workbook - Young Explorers
B.314 Guide Book - Young Explorers
B.378 Gay Adventures (Grade 5)
B.379 Workbook - Gay Adventures
B.377 Guide Book - Gay Adventures
B.381 Proud Processions (Grade 6)
B.382 Workbook - Proud Processions
B.380 Guide Book - Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- B.353 Up and Away (Grade 4)
B.354 Workbook - Up and Away
B.369 Guide Book - Up and Away
B.371 Wide Open Windows (Grade 5)
B.372 Workbook - Wide Open Windows
B.370 Guide Book - Wide Open
Windows
B.374 All Sails Set (Grade 6)
B.375 Workbook - All Sails Set
B.373 Guide Book - All Sails Set

ARITHMETICS:

- 24 B.282 Jolly Numbers Primer
24 B.283 Jolly Numbers, Book 1
24 B.284 Jolly Numbers,
Book 2 - 1st half
24 B.285 Jolly Numbers,
Book 2 - 2nd half
1 B.286 Teacher's Manual, Book 1
1 B.287 Teacher's Manual, Book 2

97

CATHOLIC SCHOOLS

FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade I

- 24 B.306 Our First Book
B.309 Here We Come
B.310 This is Our Home
B.311 Workbook for Here We Come
and This is Our Home
1 B.329 Teaching First Grade
Reading I
24 B.304 This is Our Family
12 B.305 Workbook for
This is Our Family
1 B.330 Teaching First Grade
Reading II
24 B.302 These Are Our Friends
24 B.303 Workbook for These
Are Our Friends
1 B.331 Teaching First Grade
Reading III

Grade 2

- 24 B.316 These Are Our Neighbors
24 B.317 Workbook for These Are
Our Neighbors
1 B.332 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

- 12 B.265 Paths of Grace (Grade 3)
24 B.266 Workbook for Paths of Grace
12 B.267 Tales to Tell (Grade 4)
36 B.268 Workbooks for Tales to Tell
24 B.269 Stories for Everyday
(Grade 5)
B.270 Treasure Trove (Grade 6)
B.271 Fact and Fancy (Grade 7)
20 B.272 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:

Living Language Series:

- 24 B.278 Word Ways, (Grade 3)
24 B.279 Words at Work (Grade 4)
B.280 More Progress (Grade 5)
B.280 A. Carry On (Grade 6)
1 B.281 Teacher's Manual, L.L.S.
B.262 Opportunity Workbook in
English, (Grade 7)
40 B.261 Opportunity Workbook in
English, (Grade 8)
B.248 Workbook in English
Grammar, (Grades 7 & 8)

SPELLERS:

- 12 B.254 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 1
(Grades 2 & 3)
36 B.255 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 2
(Grades 4 and 6)
24 B.256 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 3
(Grades 7 & 8)

NATURE STUDY:

- 2 B.249 Natural Science Through the
Seasons (Teachers only)

(Over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Safe and Healthy Living Series:
For Teachers' Use Only:

- For Pupils' Use:

- SOCIAL STUDIES:

- 25 B.313 Story Workbook in
Canadian History
(Grades 5 - 7)
- 36 B.307 Social Studies Workbook
on Eastern Canada
(Grades 7 & 8)
- 36 B.308 Social Studies Workbook
on Western Canada
(Grades 7 & 8)
- 1 B.368 The Story of Canada
(Grades 5 - 7)
(Teachers Only)

B.364 First Year Woodwork

B.365 Bill Sheets for First Year
Woodwork

B.366 Student Record Sheets for
First Year Woodwork

1 B.273 Baileys Writing Course Book I
(Grades 1, 2 & 3)

4-8 B.274 Baileys Writing Course, Book 2
(Grades 4 - 8)

GRADES

Below Grade I _____ Grade I _____
Grade 2 _____ Grade 3 _____
Grade 4 _____ Grade 5 _____ Grade 6 _____
Grade 7 _____ Grade 8 _____ Grade 9 _____
Grade 10 _____ Grade 11 _____ Grade 12 _____

TOTAL:

Name REV. J. R. OLIVER. S. J.
School INDIAN. RESIDENTIAL. SCHOOL
Post Office (nearest) SPANISH.
Express Office SPANISH.
Province ONTARIO.
(PLEASE PRINT)

Approved:

~~Indian Superintendent.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

These supplies are for Indian children only.

Note: Order by exact quantity and not by dozens; boxes or cases; e.g.,
do not ask for "three dozen", "three boxes", but say "36".

Two Copies Required in Ottawa.

<u>18</u>	boxes Chalk, white	<u>1000</u>	Blotters, 4 x 9
<u>6</u>	boxes Chalk, asst. colours	<u>24</u>	Blotters, Desk, 18 x 24 Green (Teachers only)
<u>12</u>	Blackboard brushes		
<u>3600</u>	Pencils (1917 - H.B.)	<u>288</u>	Rulers, 12" plain
<u>288</u>	Pencils (Primary #308)	<u>3</u>	boxes Paper clips (med.)
	Pencils (Checking) Blue #76	<u>12</u>	boxes Thumb tacks
<u>24</u>	Pencils (Checking) Red #77	<u>2</u>	pkts. Stickfast dry paste
<u>144</u>	Erasers (Pencil)	<u>40</u>	Paste brushes
<u>72</u>	Erasers (Ink)		rolls Transparent Adhesive
<u>36</u>	Erasers (Art gum)		Paper Tape
<u>144</u>	Penholders		rolls Kr. Gummed Paper Tape 2"
	boxes Pen Nibs (fine)	<u>36</u>	pr. Kind. Scissors, blunt
	boxes Pen Nibs (medium)	<u>2</u>	pr. Teachers' Scissors 7"
<u>12</u>	pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size	<u>144</u>	Blank Drawing Books #1, 6 x 9
	pkts. Ink Powder, Red, Qt. size	<u>144</u>	Blank Drawing Books #2, 9 x 12
<u>6</u>	Pencil Sharpener	<u>40</u>	Boxes Gummed Stars #22, asst.
	lbs. Hectograph Compound		Hectograph Ink, <u> </u> Violet, <u> </u> Red
	Duplicator Pads		<u> </u> Green, <u> </u> Blue
			Hectograph Pencils, <u>12</u> Violet,
			<u> </u> Red, <u> </u> Green, <u> </u> Blue.

EXERCISE BOOKS, etc.

<u>60</u>	Loose Leaf Note Books, #1973 (Grades 7 and 8)	
<u>100</u>	Loose Leaf Note Books, #2933 (Grade 9 and upwards)	
<u>2000</u>	Scribblers A, (plain)	<u>3600</u> Exercise Books C, (ruled, Ink)
<u>1000</u>	Scribblers, B, (ruled, pencil)	Exercise Books, Interlined, Double ruled
<u>288</u>	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink) (Grade 6 and upwards only)	

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>144</u>	pkts. Wax Crayons (Primary)	<u>48</u>	Water colour boxes
<u>120</u>	pkts. Crayolas (Senior)	<u>48</u>	Water colour brushes #5
<u>5</u>	lbs. Klean Klay, asst. colours		Water colour refills
<u>4126</u>	Dry Tempera		Red <u> </u> Green <u> </u> Blue <u> </u>
	<u>4</u> Red <u>4</u> Green		White <u> </u> Yellow <u> </u> Black <u> </u>
	<u>4</u> Yellow <u>4</u> Orange		Purple <u> </u> Orange <u> </u> Brown <u> </u>
	<u>4</u> Blue <u>4</u> Brown		
	<u>4</u> Purple <u>4</u> Black		
	<u>4</u> White		

PAPER and ENVELOPES

<u>6</u>	pkts. White water colour drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)	
<u>6</u>	pkts. White water colour drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)	
<u>6</u>	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to ")	
<u>6</u>	pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to ")	
<u>10</u>	pkts. Poster paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to ")	
	Sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)	
<u>10</u>	pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to package)	
<u>8</u>	pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 1/2 x 14 (1000 sheets to package)	
<u>1600</u>	pkts. T. Writer Carbon paper, Std. Wgt. black, 8 x 13	
	pkts. Hectograph Carbon paper (6 sheets to package)	
<u>24</u>	Scratch Pads #2, plain (3 x 5)	<u>4000</u> Envelopes #10 (9 1/2" x 4")
<u>24</u>	Scratch Pads #5, ruled (6 x 10)	pkts. Interlined Paper

Name Rev. J.R. Oliver S.J.School Indian Residential BoysPost Office (nearest) SpanishExpress Office (nearest) Spanish C.P.R.Province Ontario

Under Gr. I <u> </u>	Gr. I <u>18</u>	Gr. II <u>11</u>
Grade III <u>12</u>	Gr. IV <u>17</u>	Gr. V <u>9</u>
Gr. VI <u>16</u>	Gr. VII <u>16</u>	Gr. VIII <u>21</u>
Gr. IX <u>20</u>	Gr. X <u>10</u>	Gr. XI <u>8</u>
Gr. XII <u>8</u>	Gr. XIII <u> </u>	

TOTAL 166Approved Rev. J.R. Oliver S.J.
Principal
Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date December 28th 1949

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Paper Fasteners Round Head Brass Size 20-2			1 box	1 box	
Forms					
Admission & Discharge Form		1A 411	2 pads	311150	Form 1A 411
Requisition for School Material			1 pad		Form 1A 413
Travelling & Other Claims			2 pads		Form 1A 506 A
Requisition for Drugs			1 pad		Form 1A 194
Mathematical Sets (compass, protractor & squares)			72	72 sets	
Large Blackboard Compasses			3	3	
Large Blackboard			3		
Large wooden Blackboard protractor			3	3	measures
set squares			3	3	"

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Th. Rev Fr. J. R. Oliver S. J.
 School Indian Residential School
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish C. P. R.
 Province Ontario

Edmund O'Keeffe S. J.
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Th. Rev Fr. J. R. Oliver S. J.
 Indian Agent
 Principal

FORM No. I.A. 413
 R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Date December 28th 1949

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Long Leaf Paper No. 3			24		
Typewriting paper No. 3.			4000	6000	8" X 10"
" " "			1000	2000	8" X 13"
" " "			2000		8" X 10"
" " "			2000		8" X 13"
Envelopes O. H. M.S. with pinked edges			100		
Bristol Boards Assorted Colors. 22" X 28"			50	50	
" White. 22" X 28"			50	50	
Carter Indelible Ink pen King of the			186	186	JAN 3 1950 FOR OFFICE USE
Mayer Empire Liquid Blackboard Staining			2 gallons	2 gals	
Typewriter Ribbons Underwood			12	12	
Envelopes White Wove Size No. 7			4000	4000	
" " "			4000		
Writing pads plain size No. 1			48		
Desk pads for teachers office 19 X 24			6	6	19" X 24"
Water Color Brushes size No. 3			12		
Bible Histories Penguin Press			24	24	Penguin Press New York U.S.A.
School Atlases Grade 8 - High School			40	40	
St. Basil's Hymn Book			100	100	The Brazilian Press 68 St. Nicholas Ave. N.Y.C.
The Nav Baltimore Catechism R. McGraw-Hill			60	60	Benziger Bros. N.Y.C. U.S.A.
Govt. of Canada Exercise Book No. 288			3	3	For office use

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name *The Rev. Fr. J. R. Oliver S. J.*
School *Irish Residential School*
Post Office (nearest) *Spanish*
Express Office (nearest) *Spanish C. P. R.*
Province *Ontario*

Edmund O'Keefe S. J.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

tools.

Buy revolver of
Indian Agent
Pamapal

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

(One Copy required)

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

PAGE
ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	TEXT BOOK LIST
✓ 30	9 & 10	a History of the Canadian People.	Copp Clark & Co. Toronto	Page 10.
✓ 20	9 & 10	Geography for To-day. Africa, Australasia and The British Isles. Reprinted August 1947.	Longmans Quebec Co. Montreal	Page 6
✓ 24	7 & 8	Compositions Grammar.	"	
1	7	Handbook of Arith. Grade VII	Bellville. Exl. James Texts.	
✓ 1	8	" " " Grade VIII	" "	

*Dus Oliveron
Principal*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

(One Copy required)

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

PAGE
ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	TEXT BOOK LIST
✓ 30	9 & 10	A History of the Canadian People.	Copp Clark Toronto	Page 10.
✓ 20	9 & 10	Geography for To-day. Africa, Australasia and The British Isles. Reprinted August 1947.	Longmans Guelph Co. Ont.	Page 6
✓ 24	7 & 8	Compositions Grammar.	"	
1	7	Handbook of Arith. Grade VII	Ballville. Ont. James Texts.	
✓ 1	8	" " " Grade VIII	" "	
REQ NO. 31087 OUTSIDE PURCHASES JAN 3 1950 Forwarded to PF & S				
Rus Oliveron Principal				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

These supplies are for Indian children only.

Note: Or by exact quantity and not by dozens; boxes or cases; e.g., do not ask for "three dozen", "three boxes", but say "36".

Two Copies Required in Ottawa.

<u> </u> boxes Chalk, white	<u> </u> Blotters, 4 x 9
<u> </u> boxes Chalk, asst. colours	<u> </u> Blotters, Desk, 18 x 24 Green
<u> </u> Blackboard brushes	<u> </u> (Teachers only)
<u>1000</u> Pencils (1917 - H.B.)	<u> </u> Rulers, 12" plain
<u>200</u> Pencils (Primary #308)	<u> </u> boxes Paper clips (med.)
<u>36</u> Pencils (Checking) Blue #76	<u>12</u> boxes Thumb tacks
<u>36</u> Pencils (Checking) Red #77	<u>4</u> pkts. Stickfast dry paste
<u> </u> Erasers (Pencil)	<u> </u> Paste brushes
<u> </u> Erasers (Ink)	<u>12</u> rolls Transparent Adhesive
<u> </u> Erasers (Art gum)	<u> </u> Paper Tape
<u>144</u> Penholders	<u>4</u> rolls Kr. Gummed Paper Tape 2"
<u> </u> boxes Pen Nibs (fine)	<u>72</u> pr. Kind. Scissors, blunt
<u> </u> boxes Pen Nibs (medium)	<u>4</u> pr. Teachers' Scissors 7"
<u>12</u> pkts. Ink Powder, Blue, Qt. size	<u> </u> Blank Drawing Books #1, 6 x 9
<u>2</u> pkts. Ink Powder, Red, Qt. size	<u> </u> Blank Drawing Books #2, 9 x 12
<u>4</u> Pencil Sharpener	<u>12</u> Boxes Gummed Stars #22, asst.
<u>3</u> lbs. Hectograph Compound	<u> </u> Hectograph Ink, <u> </u> Violet, <u> </u> Red
<u> </u> Duplicator Pads	<u> </u> Green, <u> </u> Blue
	<u>8</u> Hectograph Pencils, <u>2</u> Violet,
	<u>2</u> Red, <u>2</u> Green, <u>2</u> Blue.

EXERCISE BOOKS, etc.

<u> </u> Loose Leaf Note Books, #1973 (Grades 7 and 8)	
<u> </u> Loose Leaf Note Books, #2933 (Grade 9 and upwards)	
<u>576</u> Scribblers A, (plain)	<u>432</u> Exercise Books C, (ruled, Ink)
<u>576</u> Scribblers, B, (ruled, pencil)	<u>144</u> Exercise Books, Interlined, Double ruled
<u>600</u> Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink) (Grade 6 and upwards only)	

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>60</u> pkts. Wax Crayons (Primary)	<u> </u> Water colour boxes
<u> </u> pkts. Crayolas (Senior)	<u> </u> Water colour brushes #5
<u>10</u> lbs. Klean Klay, asst. colours	<u> </u> Water colour refills
<u>9</u> lbs. Dry Tempera	<u> </u> Red <u> </u> Green <u> </u> Blue
<u>12</u> Red <u>12</u> Green	<u> </u> White <u> </u> Yellow <u> </u> Black
<u>12</u> Yellow <u>12</u> Orange	<u> </u> Purple <u> </u> Orange <u> </u> Brown
<u>12</u> Blue <u>12</u> Brown	
<u>12</u> Purple <u>12</u> Black	
<u>12</u> White	

PAPER and ENVELOPES

<u>6</u> pkts. White water colour drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to package)	
<u>6</u> pkts. White water colour drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to package)	
<u>6</u> pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to ")	
<u>6</u> pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to ")	
<u>6</u> pkts. Poster paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to ")	
<u>48</u> Sheets Kraft Wrapping paper (18 x 24)	
<u>12</u> pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to package)	
<u>68</u> pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 1/2 x 14 (1000 sheets to package)	
<u>2</u> pkts. T. Writer Carbon paper, Std. Wgt. black, 8 x 13	
<u>2</u> pkts. Hectograph Carbon paper (6 sheets to package)	
<u>12</u> Scratch Pads #2, plain (3 x 5)	<u>1000</u> Envelopes #10 (9 1/2" x 4")
<u>12</u> Scratch Pads #5, ruled (6 x 10)	<u>12</u> pkts. Interlined Paper

Name (Miss) Zé St. James

School Spanish Residential - Girls' Dept.

Post Office (nearest) Spanish. Ont.

Express Office (nearest) Spanish. C.P.R.

Province Ontario

Under Gr. I <u>0</u>	Gr. I <u>10</u>	Gr. II <u>12</u>
Grade III <u>17</u>	Gr. IV <u>24</u>	Gr. V <u>20</u>
Gr. VI <u>14</u>	Gr. VII <u>0</u>	Gr. VIII <u>13</u>
Gr. IX <u>14</u>	Gr. X <u>4</u>	Gr. XI <u>19</u>
Gr. XII <u> </u>	Gr. XIII <u> </u>	
		TOTAL <u>152</u>

Approved (Sgt) J. Oliver

Principal

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STANDARD TEXT BOOKS

Three Copies Required in Ottawa

PROTESTANT SCHOOLS

BASIC READERS

Grade 1

- _____ B.238 Before We Read
- _____ B.241 We Look and See
- _____ B.240 We Work and Play
- _____ B.239 We Come and Go
- _____ B.235 Think and Do Book for
Pre-Primer Program
- _____ B.242 Fun with Dick & Jane
- _____ B.243 Think and Do Book for
Fun with Dick and Jane
- _____ B.246 Our New Friends
- _____ B.247 Think and Do Book for
Our New Friends
- _____ B.236 Guide-book to
Grade One Program

Grade 2

- _____ B.244 Friends and Neighbors
- _____ B.245 Workbook Friends & Neighbors
- _____ B.252 More Friends & Neighbors
- _____ B.253 Workbook - More Friends
& Neighbors
- _____ B.237 Guide-book Second Grade
Program

Grade 3

- _____ B.318 Streets and Roads
- _____ B.319 Workbooks - Streets & Roads
- _____ B.321 More Streets and Roads
- _____ B.362 Workbook - More Streets & Roads
- _____ B.315 Guide Book - Third Grade
Program

CANADIAN PARADE READERS:

- _____ B.320 Young Explorers (Grade 4)
- _____ B.376 Workbook - Young Explorers
- _____ B.314 Guide Book - Young Explorers
- _____ B.378 Gay Adventures (Grade 5)
- _____ B.379 Workbook - Gay Adventures
- _____ B.377 Guide Book - Gay Adventures
- _____ B.381 Proud Processions (Grade 6)
- _____ B.382 Workbook - Proud Processions
- _____ B.380 Guide Book - Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- _____ B.353 Up and Away (Grade 4)
- _____ B.354 Workbook - Up and Away
- _____ B.369 Guide Book - Up and Away
- _____ B.371 Wide Open Windows (Grade 5)
- _____ B.372 Workbook - Wide Open Windows
- _____ B.370 Guide Book - Wide Open
Windows
- _____ B.374 All Sails Set (Grade 6)
- _____ B.375 Workbook - All Sails Set
- _____ B.373 Guide Book - All Sails Set

ARITHMETICS:

- _____ B.282 Jolly Numbers Primer
- _____ B.283 Jolly Numbers, Book 1
- _____ B.284 Jolly Numbers,
Book 2 - 1st half
- _____ B.285 Jolly Numbers,
Book 2 - 2nd half
- _____ B.286 Teacher's Manual, Book 1
- _____ B.287 Teacher's Manual, Book 2

CATHOLIC SCHOOLS

FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade 1

- _____ B.306 Our First Book
- _____ B.309 Here We Come
- _____ B.310 This is Our Home
- _____ B.311 Workbook for Here We Come
and This is Our Home
- _____ B.329 Teaching First Grade
Reading I
- _____ B.304 This is Our Family
- _____ B.305 Workbook for
This is Our Family
- _____ B.330 Teaching First Grade
Reading II
- _____ B.302 These Are Our Friends
- _____ B.303 Workbook for These
Are Our Friends
- _____ B.331 Teaching First Grade
Reading III

Grade 2

- _____ B.316 These Are Our Neighbors
- _____ B.317 Workbook for These Are
Our Neighbors
- _____ B.332 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

- _____ B.265 Paths of Grace (Grade 3)
- 24 _____ B.266 Workbook for Paths of Grace
- _____ B.267 Tales to Tell (Grade 4)
- 24 _____ B.268 Workbooks for Tales to Tell
- _____ B.269 Stories for Everyday
(Grade 5)
- _____ B.270 Treasure Trove (Grade 6)
- _____ B.271 Fact and Fancy (Grade 7)
- _____ B.272 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:

Living Language Series:

- _____ B.278 Word Ways, (Grade 3)
- _____ B.279 Words at Work (Grade 4)
- _____ B.280 More Progress (Grade 5)
- _____ B.280 A. Carry On (Grade 6)
- _____ B.281 Teacher's Manual, L.L.S.
- _____ B.262 Opportunity Workbook in
English, (Grade 7)
- _____ B.261 Opportunity Workbook in
English, (Grade 8)
- _____ B.248 Workbook in English
Grammar, (Grades 7 & 8)

SPELLERS:

- _____ B.254 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 1
(Grades 2 & 3)
- _____ B.255 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 2
(Grades 4 and 6)
- _____ B.256 Pupils' Own Vocabulary
Speller, Book 3
(Grades 7 & 8)

NATURE STUDY:

- _____ B.249 Natural Science Through the
Seasons (Teachers only)

(Over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:
For Teachers' Use Only:

- _____ B.257 Spick and Span (Grade 1)
_____ B.258 Health Parade (Grade 2)
_____ B.259 Growing Big & Strong
(Grade 3)
_____ B.260 Safety Everyday
(Grade 4)

For Pupils' Use:

- 24 B.263 Health, Safety &
Success (Grades 5 & 6)
12 B.264 Your Health and Safety
(Grades 7 & 8)

SOCIAL STUDIES:

- _____ B.313 Story Workbook in
Canadian History
(Grades 5 - 7)
_____ B.307 Social Studies Workbook
on Eastern Canada
(Grades 7 & 8)
_____ B.308 Social Studies Workbook
on Western Canada
(Grades 7 & 8)
2 B.368 The Story of Canada
(Grades 5 - 7)
(Teachers Only)

MANUAL TRAINING:

- _____ B.364 First Year Woodwork
_____ B.365 Bill Sheets for First Year
Woodwork
_____ B.366 Student Record Sheets for
First Year Woodwork

WRITING:

- _____ B.273 Baileys Writing Course Book I
(Grades 1, 2 & 3)
_____ B.274 Baileys Writing Course, Book 2
(Grades 4 - 8)

GRADES

Below Grade I	<u>0</u>	Grade I	<u>10</u>
Grade 2	<u>12</u>	Grade 3	<u>17</u>
Grade 4	<u>24</u>	Grade 5	<u>20</u>
		Grade 6	<u>14</u>
Grade 7	<u>0</u>	Grade 8	<u>13</u>
		Grade 9	<u>19</u>
Grade 10	<u>4</u>	Grade 11	<u>19</u>
		Grade 12	<u> </u>

TOTAL: 152

Name (Miss) Joe St James
School Spanish Residential - Girls' Dept.
Post Office (nearest) Spanish Oak
Express Office Spanish, C.R.R.
Province Ontario
(PLEASE PRINT)

Approved:

Don J.R. Oliver Principal
Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Supplementary Requisition for School Material

Date December 29 1949

For Spanish Residential School Girls Dept Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Refills for loose leaf note book # 29 33 size 1 1/2 x 9 1/2 ruled			500	500 phls	
quilted reinforcements for loose leaf note books			100 boxes	100 boxes	
volley balls			2	Sports Shop	
basket balls			2		
book binding set			1	1	may use
book binding 3" tape assorted colours black & white			50 yds	50 yds	may use
map of Canada			3	3	
map of Ontario			3	3	

REQ No. 31130
JAN 17 1950
Forwarded to PP &

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Zoe St. James
 School Spanish Residential - Girls Department
 Post Office (nearest) Spanish, Ont.
 Express Office (nearest) Spanish, C.P.R.
 Province Ontario

Zoe St. James
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. Polveron
Principal
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 5900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office Supplies

For Spanish Residential School Girl's Department Agency

NOTE:—

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Zoe St. James
Teacher

18.
Cus J. P. Oliver & Co
Indian Agent
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS
REQUIRED BY PROVINCIAL
COURSE OF STUDY

(One Copy required)

Spanish 4

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	PAGE ON WHICH LISTED IN AUTHORIZED PROVINCIAL TEXT BOOK LIST
12	8	Growing Up. by Morgan P. Parmenter	Vocational Business Centre University of Toronto	These are not authorized but would be useful for vocational guidance
18	9	You and Your Future Unit #1.	"	
18	9	Exploring Occupations Unit 2	"	
18	9	Success in the World of Work - 3	"	
42	9-11	Novel David Copperfield - by Charles Dickens	Denton Co	
42	9-11	Shorter Poems - 2d. by Alexander	J. Eaton Co	
REQ No. 31149 OUTSIDE PURCHASES JAN 17 1950 Forwarded to PP & S				
Address:				
(Miss) Zoé ST James.				
SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL				
GIRLS' DIVISION				
SPANISH, OWT.				
(C.R.P.) (Rw) Oliver				
Principal				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ACQUISITION FOR SUPPLIES

December 31st, 1949.

Requisition No.

Order No.

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Please furnish the following Supplies for use of

[illegible]

Ship to Miss Z. St. James, Spanish Indian Res., School, Spanish, Ont.,

Purpose for which required.....

Purpose for which required		UNIT PRICE	TOTAL
QUANTITY			
2	Volley Balls		
2	Basket Balls.		
The Sport Shop, 98 Bank St., Ottawa.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a--R.3919--3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use

Requisition No.

Order No.

January 3, 19 50.

~~For use by the Department of Mines and Resources only~~ MR. BRISTOW.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE..... ALLOTMENT..... ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Rev. J.R. Oliver, S.J., Spanish Indian Res., School,
Spanish, Ont.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2 ✓	pads Admission & Discharge Forms, I.A. 411		
1 ✓	pad Requisition for School Material, I.A. 413		
100 2	pads Travelling & Other Claims @ 5.110.		
1	pad Requisition for Drugs. NO		
Mailed 5-1-50 JA			
			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. J. Brack

APPROVED—

[Signature]
For Director

- NOTE:—(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

H. 4073

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ACQUISITION FOR SUPPLIES

Requisition No.

December 31, 1949.

Order No. 38284

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa MR. BRISTOW.

Please furnish the following Supplies for use of.....

Vote	Primary	Object	Date Required
------	---------	--------	---------------

Ship to.....Miss Z. St. James, Spanish Indian Res., School,
.....Spanish, Ont.,.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
100✓	Quarterly Res., School Returns, I.A. 403.		
	Mailed 2-1-50 JP		

A circular ink stamp from the Stationery Office, Department of Mines and Resources. The text "STATIONERY OFFICE" is curved along the top inner edge, "RECEIVED" is in the center, "JAN 20 1950" is in the middle, and "DEPT. MINES AND RESOURCES" is curved along the bottom inner edge.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED---

APPROVED—

FOR *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a--R.3919--3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

~~246~~
E1

Indian Residential School.
Spanish.

Ontario
May 26th 1950.

16114

The Secretary
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources.
Ottawa.
Canada



Re my requisition of Dec. 28th 1949.

Dear Sir,
May I expect the following articles
requested in that requisition, please.
100 envelopes with address printed O.H.M.S. to Indian
Affairs Branch.
2 gal. Moyers Empire Liquid Blackboard slating. green.
18 Carters Indelible Ink. for marking clothes. large bottles
1 Red Requisition for Drugs. Form I.A. 194.

Yours truly.

Rev. J. Holwer
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 471-5
Indian Residential School
Spanish, Ontario

June 14th 1950

Re..Requisition of Dec 28th 1949 and 1 etter of
May 26th 1950,we require for our work.

100 C.H.M.S. letters # 10

~~2 cartons Moyers Empire Liquid Blackboard Slatting green~~

~~18 large bottles Garters Indelible Ink for wardrobe~~

~~marking use.~~

I had requisitions for drugs IA 194

3 With Medical

Yours Truly

(Rev) J.R.Oliver

(Rev) J.R.Oliver
Principal..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Mr. Francis
J. J.*

file + P.H.

Spanish - 4

Indian Residential School Girls' Dept.
Spanish, Ontario
July 25, 1950

7884

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
OTTAWA, Ontario



Dear Sir:

We are in urgent need of a supply of printed envelopes addressed to "The Secretary", your Department.

Will you please give this your immediate attention, for which we shall be grateful.

Very truly yours,

*Miss Joe St James
per R. M.*

*Sent
2/8/50
J*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ENGLISH-SENIOR (Cont'd)

Other Titles

- / 100. 6012 Black Beauty
/ 101. 6013 The Call of the Wild
/ 102. 2740 Little House on the Prairie
/ 103. 2742 Jobie
/ 104. 6028 He Shoots, He Scores
/ 105. 6029 Ship's Dog
/ 106. 2823 Favorite Christmas Stories

SCIENCE

- / 107. 6034 Native Trees of Canada
/ 108. 6000 Gallery of North American Game

SOCIAL STUDIES

- / 109. 0092 Canada and her Neighbors
/ 110. 0093 Provincial Geographical Aspects Booklets (9 provinces)
/ 111. 0094 Provincial Geographical Aspects Booklets (Newfoundland)

New World Neighbors Series

- / 112. 3456 Riches of South America
/ 113. 3455 Kimbi, Indian of the Jungle
/ 114. 3454 Around the Year in Iceland
/ 115. 3453 Pioneers of Puerto Rico
/ 116. 3452 Exploring the Jungle
/ 117. 3451 Around the Caribbean
/ 118. 3450 Boys of the Andes
/ 119. 3458 Holiday in Alaska
/ 120. 3457 Rico the Young Rancher

MISCELLANEOUS

- / 121. 3110 60 Swell Playmate Games
/ 122. 0035 Bob and Sue
/ 123. 0036 Reading, Book 1
/ 124. 0037 Reading, Book 2
/ 125. 0038 Health Book

Music

- / 126. 3340 Book of Cradle Songs
/ 127. 3341 The Singing Period

Paint Books

- / 128. 6035 Big Big Paint Book
/ 129. 6036 Farm Yard Paint Book
/ 130. 6037 Simple Objects Colouring Book
/ 131. 6038 Happy Hour Paint Book
/ 132. 6017 Whopper Paint Book
/ 133. 2741 Navajo Winter Nights
/ 134. 6020 Eight Little Indians

REQ No. 32810

0961 18 NOV

Average Attendance of Indian Pupils during 1948/49

(This list must be submitted in DUPLICATE to the Indian Affairs Branch, through your Superintendent, or it will be returned for such action.)

PLEASE PRINT BELOW

Name (REV) J. R. OLIVER, S.J.

School SPANISH-RESIDENTIAL-BOYS DEPT.

Post Office (nearest) SPANISH-

Express Office (nearest) SPANISH-C.R.R.

Province ONT.

R. J. Oliver
Indian Superintendent
Principal

Appendix B
March 1950 Bulletin

REFERENCE BOOKS FOR SENIOR GRADES

(See Article 26 - attach to your library list, App. A)

Please forward me one set of the _____
for use in the _____

This set should be forwarded to the following address:

No. of Indian Pupils in Grade 6 and upwards _____

R. J. Oliver
Signature of Principal
or Senior Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

TEACHER'S REFERENCE

ENGLISH - PRIMARY (Cont'd.)

Encyclopedia

Richards Topical Encyclopedia:

1. 0063 Volume I
2. 0064 Volume II
3. 0065 Volume III
4. 0066 Volume IV
5. 0067 Volume V
6. 0068 Volume VI
7. 0069 Volume VII
8. 0070 Volume VIII
9. 0071 Volume IX
10. 0072 Volume X
11. 0073 Volume XI

Religious Books:

Protestant:

12. 0155 The Story of Jesus
13. 0156 The Ten Commandments
14. 0157 Prayers for Little Children
15. 0158 Bible Stories for Little Children

Catholic:

16. 0159 Jesus Helps Everybody
17. 0160 Jesus Comes for Everybody

ENGLISH - PRIMARY

Little Golden Series

18. 3219 What Am I?
19. 3220 Little Golden Book of Poetry
20. 3221 Singing Games
21. 3222 Nursery Songs
22. 3223 The Animals of Farmer Jones
23. 3224 The Golden Sleepy Book
24. 3225 Counting Rhymes
25. 3226 The Fuzzy Duckling
26. 3227 Good Morning, Good Night
27. 3228 Guess Who Lives Here
28. 3229 Snow White and the Seven Dwarfs
29. 3230 The Poky Little Puppy
30. 3231 Bedtime Stories
31. 3232 Animal Babies
32. 3233 Nursery Tales
33. 3200 Three Little Pigs
34. 3201 Lively Little Rabbit
35. 3202 The Shy Little Kitten
36. 3203 A Name for Kitty
37. 3204 The New House in the Forest
38. 3205 Little Galoshes
39. 3206 When You Were a Baby
40. 3207 Peter and the Wolf
41. 3208 Dumbo
42. 3209 The Seven Sneezes
43. 3210 Up in the Attic
44. 3211 Johnny's Machines
45. 3212 Scuffy the Tugboat
46. 3213 Fix It Please
47. 3214 Circus Time
48. 3215 Hansel and Gretel
49. 3216 Let's Go Shopping
50. 3217 Two Little Miners
51. 3218 Little Red Riding Hood

Book-Elf Books:

52. 2935 The Wonderful Plane Ride
53. 2934 Penny and Pete's Surprise
54. 2933 Kerry, the Fire Engine Dog

Wonder Book Series

55. 3840 The Magic Bus
56. 3847 The Little Dog Who Forgot How to Bark
57. 3846 Storytime Favorites
58. 3844 Three Little Kittens
59. 3843 Randolph, the Bear Who Said No
60. 3842 Why the Bear Has a Short Tail
61. 3841 Mother Goose
62. 3849 Bedtime Stories
63. 3848 The Shy Little Horse

ENGLISH - INTERMEDIATE

Real Animal Stories

64. 3650 Striped Coat, the Skunk
65. 3651 Long Horn
66. 3652 Gray Squirrel
67. 3653 Bun, a Wild Rabbit
68. 6018 Famous Fairy Tales

Just Mary Series:

69. 3192 Maggie Muggins Again
70. 3190 Now Maggie Muggins
71. 3191 Happy Playtime

ENGLISH - SENIOR

Teen-Age Series:

72. 3780 Teen-Age Adventure Stories
73. 3781 Teen-Age Companion
74. 3782 Teen-Age Stories of the West
75. 3783 Teen-Age Sports Stories
76. 3784 Teen-Age Sea Stories
77. 3785 Teen-Age Outdoor Stories
78. 3788 Teen-Age Stories of Action
79. 3787 Teen-Age Mystery Stories
80. 3786 Teen-Age Scout Stories
81. 6031 The Circle of Footprints
82. 6032 The Secret of Skeleton Island
83. 6033 Thornton W. Burgess Nature Almanac

Books for Boys by Zane Grey:

84. 2630 The Redheaded Outfield
85. 2631 The Shortstop
86. 2632 The Young Fitcher
87. 2633 Ken Ward in the Jungle
88. 2634 The Young Lion Hunter
89. 2635 The Young Forester

Mother West Wind Series

90. 3330 Old Mother West Wind
91. 3331 Mother West Wind's Animal Friends
92. 3322 Mother West Wind's "Why" Stories
93. 3333 Mother West Wind's "When" Stories

Green Forest Series

94. 3050 Lightfoot the Deer
95. 3051 Blacky the Crow
96. 3052 Buster Bear's Twins

Smiling Pool Series

97. 3710 Billy Mink
98. 3711 Little Joe Otter
99. 3712 Jerry Muskrat at Home

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

TEACHER'S REFERENCE

ENGLISH - PRIMARY (Cont'd.)

Encyclopedia

Richards Topical Encyclopedia:

- / 1. 0063 Volume I
- / 2. 0064 Volume II
- / 3. 0065 Volume III
- / 4. 0066 Volume IV
- / 5. 0067 Volume VI
- / 6. 0068 Volume VII
- / 7. 0069 Volume IX
- / 8. 0070 Volume X
- / 9. 0071 Volume XII
- / 10. 0072 Volume XIII
- / 11. 0073 Volume XIV

Religious Books:

Protestant:

- 12. 0155 The Story of Jesus
- 13. 0156 The Ten Commandments
- 14. 0157 Prayers for Little Children
- 15. 0158 Bible Stories for Little Children

Catholic:

- / 16. 0159 Jesus Helps Everybody
- / 17. 0160 Jesus Comes for Everybody

ENGLISH - PRIMARY

Little Golden Series

- / 18. 3219 What Am I?
- / 19. 3220 Little Golden Book of Poetry
- / 20. 3221 Singing Games
- / 21. 3222 Nursery Songs
- / 22. 3223 The Animals of Farmer Jones
- / 23. 3224 The Golden Sleepy Book
- / 24. 3225 Counting Rhymes
- / 25. 3226 The Fuzzy Duckling
- / 26. 3227 Good Morning, Good Night
- / 27. 3228 Guess Who Lives Here
- / 28. 3229 Snow White and the Seven Dwarfs
- / 29. 3230 The Poky Little Puppy
- / 30. 3231 Bedtime Stories
- / 31. 3232 Animal Babies
- / 32. 3233 Nursery Tales
- / 33. 3200 Three Little Pigs
- / 34. 3201 Lively Little Rabbit
- / 35. 3202 The Shy Little Kitten
- / 36. 3203 A Name for Kitty
- / 37. 3204 The New House in the Forest
- / 38. 3205 Little Galoshes
- / 39. 3206 When You Were a Baby
- / 40. 3207 Peter and the Wolf
- / 41. 3208 Dumbo
- / 42. 3209 The Seven Sneezes
- / 43. 3210 Up in the Attic
- / 44. 3211 Johnny's Machines
- / 45. 3212 Scuffy the Tugboat
- / 46. 3213 Fix It Please
- / 47. 3214 Circus Time
- / 48. 3215 Hansel and Gretel
- / 49. 3216 Let's Go Shopping
- / 50. 3217 Two Little Miners
- / 51. 3218 Little Red Riding Hood

Book-Elf Books:

- / 52. 2935 The Wonderful Plane Ride
- / 53. 2934 Penny and Pete's Surprise
- / 54. 2933 Kerry, the Fire Engine Dog

Wonder Book Series

- / 55. 3840 The Magic Bus
- / 56. 3847 The Little Dog Who Forgot How to Bark
- / 57. 3846 Storytime Favorites
- / 58. 3844 Three Little Kittens
- / 59. 3843 Randolph, the Bear Who Said No
- / 60. 3842 Why the Bear Has a Short Tail
- / 61. 3841 Mother Goose
- / 62. 3849 Bedtime Stories
- / 63. 3848 The Shy Little Horse

ENGLISH - INTERMEDIATE

Real Animal Stories

- / 64. 3650 Striped Coat, the Skunk
- / 65. 3651 Long Horn
- / 66. 3652 Gray Squirrel
- / 67. 3653 Bun, a Wild Rabbit
- / 68. 6018 Famous Fairy Tales

Just Mary Series:

- / 69. 3192 Maggie Muggins Again
- / 70. 3190 New Maggie Muggins
- / 71. 3191 Happy Playtime

ENGLISH - SENIOR

Teen-Age Series:

- / 72. 3780 Teen-Age Adventure Stories
- / 73. 3781 Teen-Age Companion
- / 74. 3782 Teen-Age Stories of the West
- / 75. 3783 Teen-Age Sports Stories
- / 76. 3784 Teen-Age Sea Stories
- / 77. 3785 Teen-Age Outdoor Stories
- / 78. 3788 Teen-Age Stories of Action
- / 79. 3787 Teen-Age Mystery Stories
- / 80. 3786 Teen-Age Scout Stories
- / 81. 6031 The Circle of Footprints
- / 82. 6032 The Secret of Skeleton Island
- 83. 6033 Thornton W. Burgess Nature Almanac

Books for Boys by Zane Grey:

- 84. 2630 The Redheaded Outfield
- 85. 2631 The Shortstop
- 86. 2632 The Young Pitcher
- 87. 2633 Ken Ward in the Jungle
- 88. 2634 The Young Lion Hunter
- 89. 2635 The Young Forester

Mother West Wind Series

- X 90. 3330 Old Mother West Wind
- 91. 3331 Mother West Wind's Animal Friends
- 92. 3322 Mother West Wind's "Why" Stories
- 93. 3333 Mother West Wind's "When" Stories

Green Forest Series

- 94. 3050 Lightfoot the Deer
- 95. 3051 Blacky the Crow
- 96. 3052 Buster Bear's Twins

Smiling Pool Series

- 97. 3710 Billy Mink
- 98. 3711 Little Joe Otter
- 99. 3712 Jerry Muskrat at Home

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ENGLISH-SENIOR (Cont'd)

Other Titles

100. 6012 Black Beauty
101. 6013 The Call of the Wild
102. 2740 Little House on the Prairie
103. 2742 Jobie
104. 6028 He Shoots, He Scores
105. 6029 Ship's Dog
106. 2823 Favorite Christmas Stories

SCIENCE

107. 6034 Native Trees of Canada
108. 6000 Gallery of North American Game

SOCIAL STUDIES

109. 0092 Canada and her Neighbors
110. 0093 Provincial Geographical Aspects Booklets (9 provinces)
111. 0094 Provincial Geographical Aspects Booklets (Newfoundland)

New World Neighbors Series

112. 3456 Riches of South America
113. 3455 Kimbi, Indian of the Jungle
114. 3454 Around the Year in Iceland
115. 3453 Pioneers of Puerto Rico
116. 3452 Exploring the Jungle
117. 3451 Around the Caribbean
118. 3450 Boys of the Andes
119. 3458 Holiday in Alaska
120. 3457 Rice the Young Rancher

MISCELLANEOUS

121. 3110 60 Swell Playmate Games
122. 0035 Bob and Sue
123. 0036 Reading, Book 1
124. 0037 Reading, Book 2
125. 0038 Health Book
Music
126. 3340 Book of Cradle Songs
127. 3341 The Singing Period
Paint Books
128. 6035 Big Big Paint Book
129. 6036 Farm Yard Paint Book
130. 6037 Simple Objects Colouring Book
131. 6038 Happy Hour Paint Book
132. 6017 Whopper Paint Book
Indian Books
133. 2741 Navajo Winter Nights
134. 6029 Eight Little Indians

REQ No. 32809

Average Attendance of Indian Pupils during 8/48/49 140

Forwarded to PP & E

(This list must be submitted in DUPLICATE to the Indian Affairs Branch, through your Superintendent, or it will be returned for such action.)

PLEASE PRINT BELOW

Name (Miss) ZOE ST JAMES
School SPANISH GIRLS' DEPT.
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH-C.R.R.
Province ONTARIO

(Rw) J. Pollock
Indian Superintendent

Appendix B
March 1950 Bulletin

REFERENCE BOOKS FOR SENIOR GRADES

(See Article 26 - attach to your library list, App. A)

Please forward me one set of the _____
for use in the _____

This set should be forwarded to the following address:

No. of Indian Pupils in Grade 6 and upwards _____

(Rw) J. Pollock
Signature of Principal
or Senior Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy sent Miss St. James

471-4 (E6)

, September 16, 1950.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

I have finally reached Ottawa and have consulted our files in reference to school supplies that were requisitioned for delivery to the Spanish School.

On checking with the Department of Public Printing and Stationery they advised me that almost all of the supplies have been forwarded. Any outstanding items will be reaching you shortly.

While at Spanish I discussed general school problems with the different teachers and I made a number of notes on the requirements that the teachers brought to my attention. However, on going over my notes I find that I have my notes on the boys and girls schools confused. I am preparing one requisition for action by the Department of Public Printing and Stationery and I am sending it in care of the boys school, therefore, I would appreciate it if on receipt of these supplies you would arrange to distribute them as required.

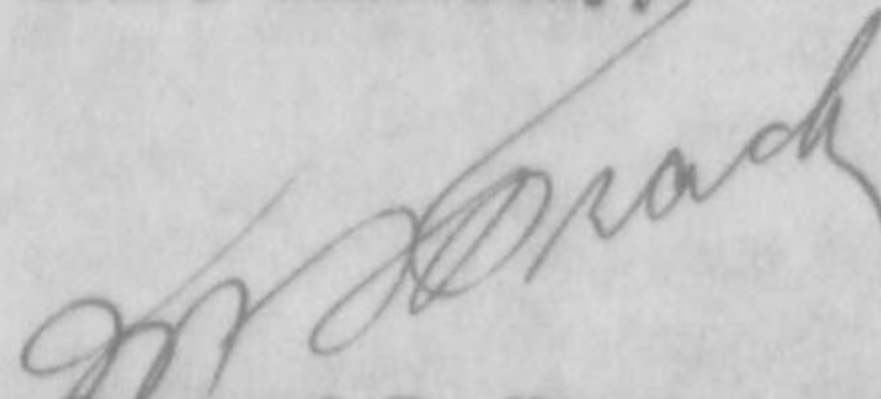
The Supplementary readers, language books, black cover No. 288, typewriter paper, writing pads, marking ink are for the boys school. The Social Studies readers, ink wells, map of the world, duplicators, brushes, and blackboards are for the girls school. I am also forwarding fifteen hectograph workbooks. These are workbooks that should be used for the primary grades in both schools as they are adaptable by means of tearing out a page and running off the necessary copies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In connection with the larger art paper, oil paints and pastels, the Department is working on suitable materials for this type of work, however, we are not meeting with very much success at present. As soon as we get something arranged you will be receiving your quota.

Yours sincerely,



Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

NFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January '50 Bulletin

SPECIAL ORDER FORM

(for supplies listed in January 1950 Bulletin; send in duplicate to EDUCATION DIVISION, through your Indian Superintendent).

Hectograph Books (see scale of issue in article 18)

- | | | |
|----------|---|-------------------------------------|
| <u>1</u> | (1) B 383 | Study Lessons in Phonics Set 1 |
| <u>1</u> | (2) B 384 | Study Lessons in Phonics Set 2 |
| <u>1</u> | (3) B 385 | Getting Ready for Reading |
| <u>1</u> | (4) B 386 | Pre-primer - A Book of Little Books |
| <u>1</u> | (5) B 387 | Jack and Jill Go To School |
| <u>1</u> | (6) B 388 | Jack and Jill at Home |
| <u>1</u> | (7) B 389 | A Word Book for the First Grade |
| <u>1</u> | (8) B 390 | Play and Work with Numbers |
| <u>1</u> | (9) B 391 | Practice Lessons in Art |
| <u>1</u> | (10) B 392 | Animal Stories |
| <u>1</u> | (11) B 393 | Friends of Field, Stream and Forest |
| <u>1</u> | (12) B 394 | Indians, Long Ago and Now |
| <u>1</u> | (13) B 395 | How People Live in Other Lands |
| <u>1</u> | (14) B 396 | Trains, Boats and Airplanes |
| <u>1</u> | (15) B 397 | Geography Map Sets (Ditto) |
| <u>1</u> | Total number of hectograph books to which my school is entitled | |

Bonus Library Books for Good Day School Attendance (see details in article 19)

Mark the block(s) you wish

Block I including

- B 579 What Am I
B 580 Little Golden Book of Poetry
B 581 Singing Games
B 582 Nursery Songs
B 583 The Animals of Farmer Jones

Block II including:

- B 584 The Golden Sleepy Book
B 535 Counting Rhymes
B 586 The Fuzzy Duckling
B 587 Good Morning, Good Night
B 588 Guess Who Lives Here

Block III including:

- B 589 Snow White and the Seven Dwarfs
B 590 The Poky Little Puppy
B 591 Bedtime Stories
B 592 Animal Babies
B 593 Nursery Tales

One Hundred Types of Seatwork.

Certificate of attendance for hectograph and bonus library books

The annual average attendance at my school for the 1948-49 academic year was _____ pupils; therefore my school is entitled to _____ hectograph books (see article 18 for details).

At my day school, I have averaged the attendance for September, October, November and December, 1949, and it is _____%; therefore my school is entitled to _____ blocks of library books (see article 19 for details).

(Residential schools CANNOT obtain these bonus library books).

Name The Principal

School Spanish Indian Res

Post Office (nearest) Spanish

Express Office (nearest) Spanish

Province Ont

Signature of Principal or Teacher

Signature of Indian Superintendent.

The Backward Child

Please send me 4 copies of this booklet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STANDARD TEXT BOOKS

Three Copies Required in Ottawa

PROTESTANT SCHOOLS

BASIC READERS

Grade I

- 24 B.238 Before We Read
24 B.241 We Look and See
24 B.240 We Work and Play
24 B.239 We Come and Go
24 B.235 Think and Do Book for
 Pre-Primer Program
24 B.242 Fun with Dick & Jane
24 B.243 Think and Do Book for
 Fun with Dick and Jane
 B.246 Our New Friends
 B.247 Think and Do Book for
 Our New Friends
1 B.236 Guide-book to
 Grade One Program

Grade 2

- 24 B.244 Friends and Neighbors
24 B.245 Workbook Friends & Neighbors
 B.252 More Friends & Neighbors
 B.253 Workbook - More Friends
 & Neighbors
1 B.237 Guide-book Second Grade
 Program

Grade 3

- 18 B.318 Streets and Roads
18 B.319 Workbooks - Streets & Roads
 B.321 More Streets and Roads
 B.362 Workbook - More Streets & Roads
1 B.315 Guide Book - Third Grade
 Program

CANADIAN PARADE READERS:

- B.320 Young Explorers (Grade 4)
 B.376 Workbook - Young Explorers
 B.314 Guide Book - Young Explorers
 B.378 Gay Adventures (Grade 5)
 B.379 Workbook - Gay Adventures
 B.377 Guide Book - Gay Adventures
 B.381 Proud Processions (Grade 6)
 B.382 Workbook - Proud Processions
 B.380 Guide Book - Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- 24 B.353 Up and Away (Grade 4)
24 B.354 Workbook - Up and Away
1 B.369 Guide Book - Up and Away
36 B.371 Wide Open Windows (Grade 5)
36 B.372 Workbook - Wide Open Windows
1 B.370 Guide Book - Wide Open
 Windows
12 B.374 All Sails Set (Grade 6)
12 B.375 Workbook - All Sails Set
1 B.373 Guide Book - All Sails Set

ARITHMETICS:

- B.282 Jolly Numbers Primer
 B.283 Jolly Numbers, Book 1
 B.284 Jolly Numbers,
 Book 2 - 1st half
 B.285 Jolly Numbers,
 Book 2 - 2nd half
 B.286 Teacher's Manual, Book 1
 B.287 Teacher's Manual, Book 2

CATHOLIC SCHOOLS

FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade I

- B.306 Our First Book
 B.309 Here We Come
 B.310 This is Our Home
 B.311 Workbook for Here We Come
 and This is Our Home
 B.329 Teaching First Grade
 Reading I
 B.304 This is Our Family
 B.305 Workbook for
 This is Our Family
 B.330 Teaching First Grade
 Reading II
 B.302 These Are Our Friends
 B.303 Workbook for These
 Are Our Friends
 B.331 Teaching First Grade
 Reading III

Grade 2

- B.316 These Are Our Neighbors
 B.317 Workbook for These Are
 Our Neighbors
 B.332 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

- B.265 Paths of Grace (Grade 3)
 B.266 Workbook for Paths of Grace
 B.267 Tales to Tell (Grade 4)
 B.268 Workbooks for Tales to Tell
 B.269 Stories for Everyday
 (Grade 5)
 B.270 Treasure Trove (Grade 6)
 B.271 Fact and Fancy (Grade 7)
 B.272 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:

Living Language Series:

- 18 B.278 Word Ways, (Grade 3)
24 B.279 Words at Work (Grade 4)
36 B.280 More Progress (Grade 5)
12 B.280 A. Carry On (Grade 6)
2 B.281 Teacher's Manual, L.L.S.
36 B.262 Opportunity Workbook in
 English, (Grade 7)
 B.261 Opportunity Workbook in
 English, (Grade 8)
 B.248 Workbook in English
 Grammar, (Grades 7 & 8)

SPELLERS:

- B.254 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 1
 (Grades 2 & 3)
 B.255 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 2
 (Grades 4 and 6)
 B.256 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 3
 (Grades 7 & 8)

NATURE STUDY:

- B.249 Natural Science Through the
 Seasons (Teachers only)

(Over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Safe and Healthy Living Series:
For Teachers' Use Only:

B.257 Spick and Span (Grade 1)
B.258 Health Parade (Grade 2)
B.259 Growing Big & Strong
(Grade 3)
B.260 Safety Everyday
(Grade 4)

_____ B.263 Health, Safety &
Success (Grades 5 & 6)
_____ B.264 Your Health and Safety
(Grades 7 & 8)

_____ B.313 Story Workbook in
Canadian History
(Grades 5 - 7)

_____ B.307 Social Studies Workbook
on Eastern Canada
(Grades 7 & 8)

_____ B.308 Social Studies Workbook
on Western Canada
(Grades 7 & 8)

3 B.368 The Story of Canada
(Grades 5 - 7)
(Teachers Only)

B.364 First Year Woodwork

B.365 Bill Sheets for First Year
Woodwork

B.366 Student Record Sheets for
First Year Woodwork

_____ B.273 Baileys Writing Course Book I
(Grades 1, 2 & 3)

_____ B.274 Baileys Writing Course, Book 2
(Grades 4 - 8)

Below Grade I _____ Grade I _____
Grade 2 _____ Grade 3 _____
Grade 4 _____ Grade 5 _____ Grade 6 _____
Grade 7 _____ Grade 8 _____ Grade 9 _____
Grade 10 _____ Grade 11 _____ Grade 12 _____

TOTAL: _____

Name The Municipal
School Spanish Indian Res
Post Office (nearest) Spanish
Express Office Spanish
Province Ont
(PLEASE PRINT)

Indian Superintendent.

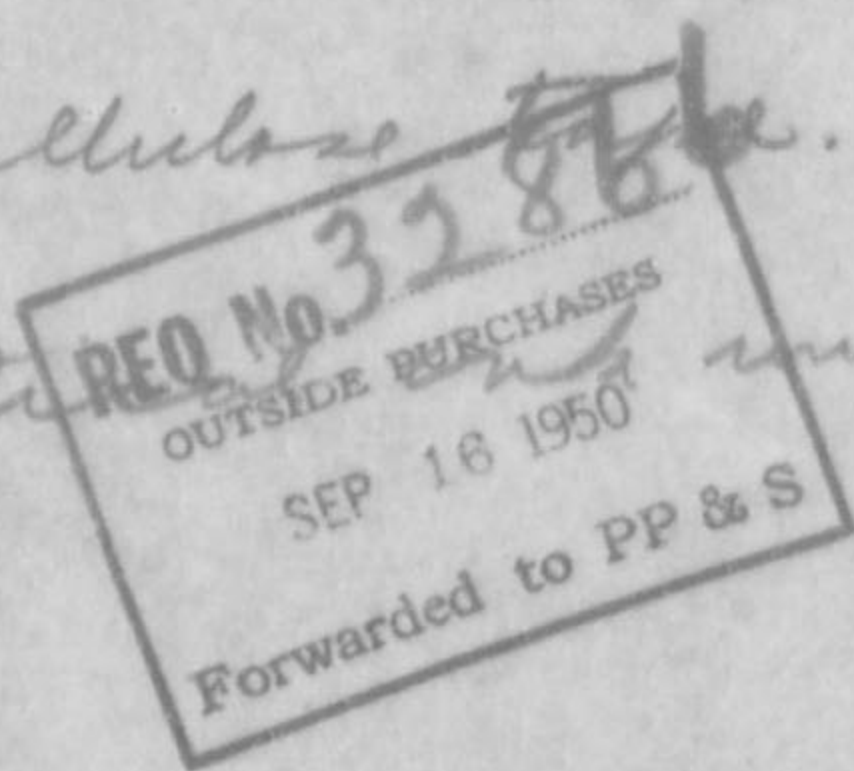
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

3 pieces of Hyloplast blackboard
with necessary chalk trough +
moulding. Each piece to be 4 feet
wide and 12 feet long. - major

6 rolls cellulose tape.

36 Practical math muller's tops - major



36 bouncing balls (Gils) major

(24) + 203 bottles Carters marking ink - major

4 Globes 12"

2 map of World

4 Blackboard Compasses

12 Desk blotters.

2 Repeater Duplicators (Senior)

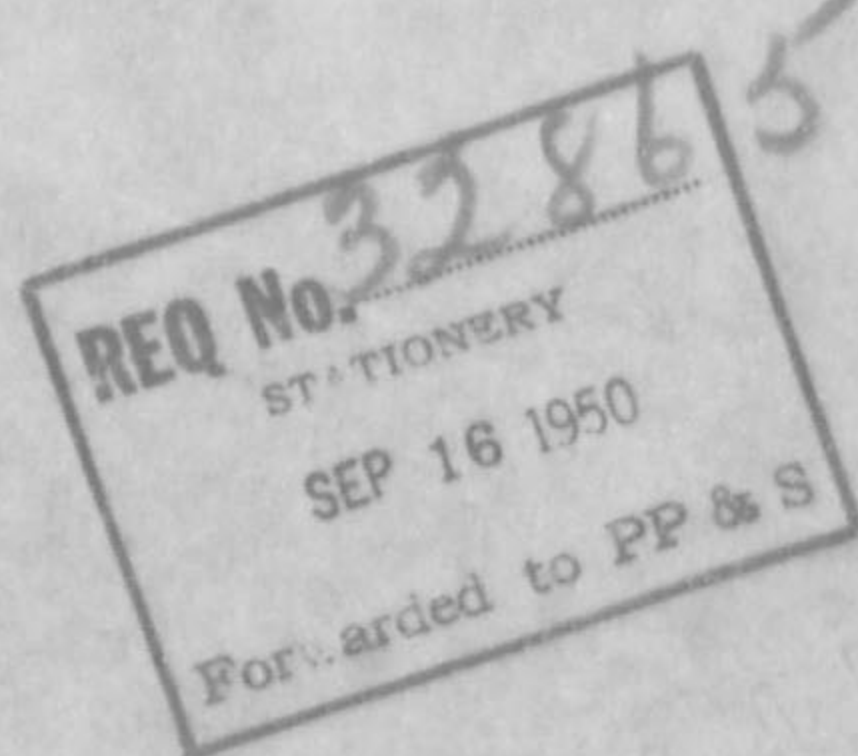
72 Water Color brushes #5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4- # 3006 - Black books # 288
12 - Repeater Duplicator pads.
4000 sheets # 8 Bond Typewriter Paper
8" x 13.

6- Helpers all. *Black*
6- In the City, On The Farm and Along The Road
6- In other Lands
6- Then & Now
6- New Horizons
6- To The New World
6- From Sea to Sea
6- Father of Free men



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

470-4
Indian Residential School
Spanish, Ontario

Sept. 19th 1950

Mr. B. F. Neary
(attention Mr. Track).

The Secretary
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources.
Ottawa.

OK Please Rush
Canada.

Dear Sir,
Can you please send me at
your earliest convenience 8 copies of
Nelson's School Atlas. Thomas Nelson
& Sons Ltd. Toronto.

Thanking you for your courtesy.

Yours truly.

Edmund O'Keefe S. J.

fr. Rev. J. R. Oliver S. J. (Principal).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4

Indian Residential School

Spanish, Ontario

Sept. 13th 1950

[Signature]
The Secretary, P.A.
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources.
Ottawa.
Canada.



Dear Sir,
18702
Will you please send me
at your earliest convenience 100 Family
allowance Forms. Form I.A. 1069.
Yours truly,

(Ru) J. Oliver,
Principal

Received
Sept. 15/50
BB for Sup.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, October 26, 1950.

Rev. J.R. Oliver, S.J.
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

In my letter of September 16th,
I wrote you to the effect that we were searching
for suitable art supplies and were not meeting
with much success.

We have lately, however, run across
an English firm that is prepared to supply pastels,
large drawing paper in pads, oil paints and oil
paint brushes.

On my visit to the school, the teachers
in the girls section were interested in these materials
for their High School pupils but I did not meet the
teachers in the boys section and therefore, do not know
if they are interested also.

Please prepare a requisition for the
requirements of art supplies and forward it to this
office in the usual manner. On receipt of this
requisition we will forward you these supplies.

Yours sincerely,



NFT/HM

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4

Indian Residential School
Spanish, Ontario

November 8th 1950.

46

Attention of Mr. J. K. please.

11536

The Secretary
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources.
Ottawa.
Canada.



Dear Sir,

A short time ago I received word from you that 4 hard covered exercise Books (no 288) and 24 bottles of Carter's Marking ink would be sent here.

I now recall the matter to your mind & would be very glad & thankful to receive these items.

Edmund O'Kuffe S. J.
fr. Rev. J. R. Oliver S. J. Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Nov. 8 1950

For Girls' Division School Spanish Residential Agency

NOTE:—
To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Drawing paper					
Cream manila paper 24" X 36"			3 doz sheets		18 pads
Paper for oil paints 18" X 24"			1 doz pads		
cardboard 22" X 28"					
white			1 doz.	12	
yellow			1 doz.	12	
black Blue			1 doz.	12	
crepe paper			6	12	
red			"	6	
light blue			"	6	
white			"	6	
green. etc			"	6	
yellow			"	6	
rose			"		
oil brushes				24	
1/2" pipe			1 doz.		
1/2" "			1 doz.		
poster paint brushes 1/2" pipe			1 doz.	12	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Zoi St James
School Girls' Division Indian Residential Spanish Ont.
Post Office (nearest) Spanish Ont.
Express Office (nearest) Spanish C.P.C.
Province Ontario

Annie M. Burigian Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

11485

Date Nov. 8 19 50

For Girls' Division and Indian Residential School Agency Ind.

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
oil paints			6 tubes		See sketch above
fine white			5 "		
fine water			3 "		
burnt			3 "		
deep red			3 "		
orange			3 "		
yellow			3 "		
crimson			3 "		
brown			3 "		
cobalt blue			3 "		
+ violet			3 "		3 balls each
green			3 "		
black			3 "		
knitting wool - ^{assorted} light blue			1 lb.		
dark blue			"		
dark green			"		
light			"		
yellow			"		
pink			"		
brown			"		
black			"		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Zie St. James
 School Spanish Residential Girls Division
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) C.P.R. Ontario
 Province

Annie M. Barrington
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
 R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Requisition for School Material

11485

Date Nov. 8 19 50

For Girls' Division School Indian Residential Spanish Agency Ant.

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
oil paints			6 tubes	6	See sketch above
white			3"	3	
red			3"	3	
blue			3"	3	
deep red			3"	3	
orange			3"	3	
yellow			3"	3	
green			3"	3	
brown			3"	3	
cobalt blue			3"	3	
purple			3"	3	
green			3"	3	
black			3"	3	
weaving wool - light blue			1 lb.	3 balls each	
dark blue			"		
dark green			"		
light green			"		
yellow			"		
pink			"		
brown			"		

REQ NO. 33126
NOV 10 1950
Forwarded to PP & S

N.B. - Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Zie St. James
School Spanish Residential Girls Division
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) CPR. Ontario
Provinces

Annie M. Burroughs
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4 (E6)

, November 10, 1950.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

I have a letter from Brother Edmund O'Keeffe S.J. in reference to twenty-four bottles Marking Ink and Note Books # 288.

I ordered these supplies in September. However, the Department of Public Printing and Stationery neglected to make the shipment. This morning I contacted the Stationery Branch and am informed that the books will be going out within a week.

With reference to the ink, as this is not a stock item, the Department of Public Printing and Stationery are writing the suppliers to rush delivery.

I expect you should receive these items shortly. However, if there is further delay do not hesitate to write again and the matter will be checked further.

Yours sincerely,

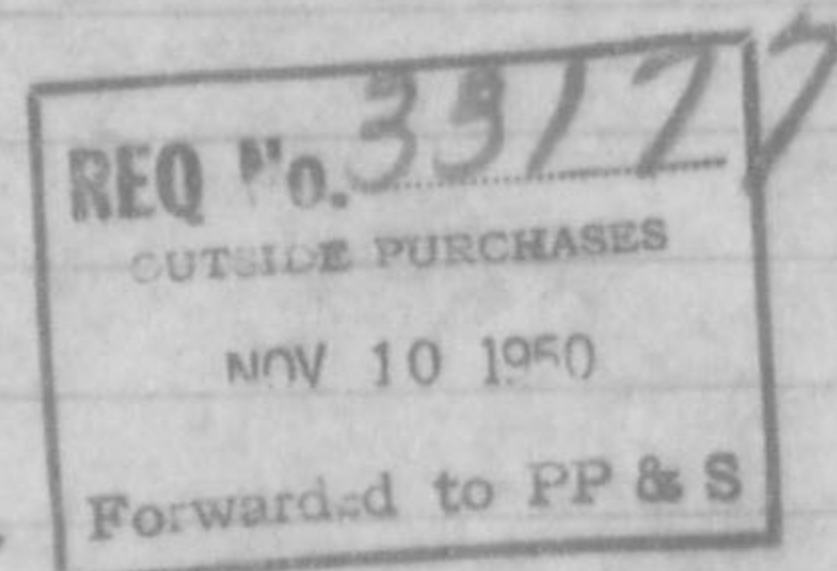
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

9/23
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

6 # 3 tubes zinc white.
 3 # 3 " raw umber
 3 " " burnt "
 3 " " Indian Red
 3 " " Cadmium Orange tint
 3 " " Raw Sienna
 3 " " Crimson Lake
 3 " " Burnt Sienna
 3 " " ~~Burnt Umber~~
 3 " " Madder Brown
 3 " " Cobalt Blue tint.
 3 " " " Violet "
 3 " " Emerald Green
 3 " " Ivory Black



12 # 2 Students Hog Hair Brushes
 12 # 4 " " "
 12 # 6 " " "

Available from
 ARD and Co.
 36-38 Wellington East
 Toronto, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

471-4

86

Nov. 29th 1950

The Secretary.
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources.
Ottawa, Canada.
For the attention of Mr. Track

20130

Re yours File 471-4 (86) Nov. 10/50.

Dear Sir,

With reference to above quoted letter
& the suggestion contained in the last
paragraph thereof.

The items in question (24 bottles
Marking Ink & 4 Notebook # 288 have
not yet been received.

Thanking you for your courtesy,

Yours sincerely,

Edmund O'Keefe S.J.

cc. Rev. J. R. Oliver S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, December 4, 1950.

Mr. F.O. Majoie,
Administrative Officer,
Dept. of Public Printing & Stationery,
York St.,
Ottawa.

Dear Sir:

This refers to our requisitions
59-32865 and 59-32866 for the Spanish Indian
Residential School.

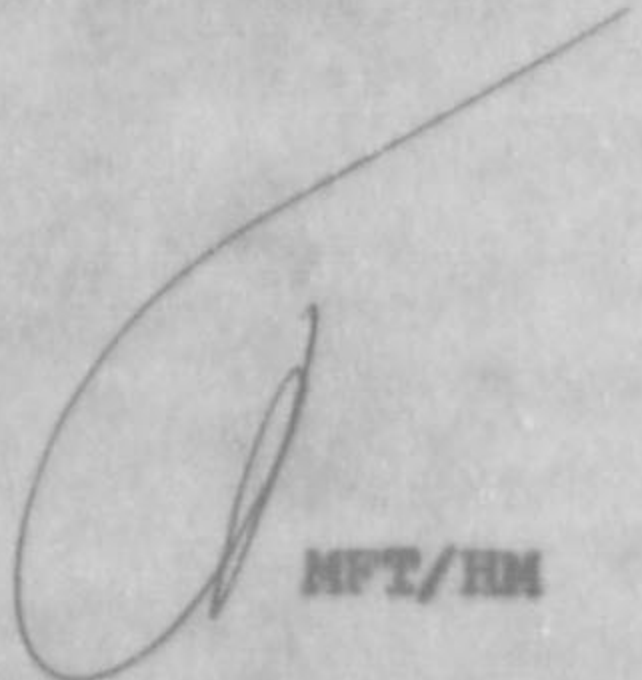
The first deals with four copies
of Blackbooks # 288 (Stock No. 3006). The latter
one refers to twenty-four 2 oz. bottles Carter's
Marking Ink.

The Principal at the school informs
me that these items have not been received.

Would you kindly expedite delivery
and advise.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.


MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TEL. 2-6278

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

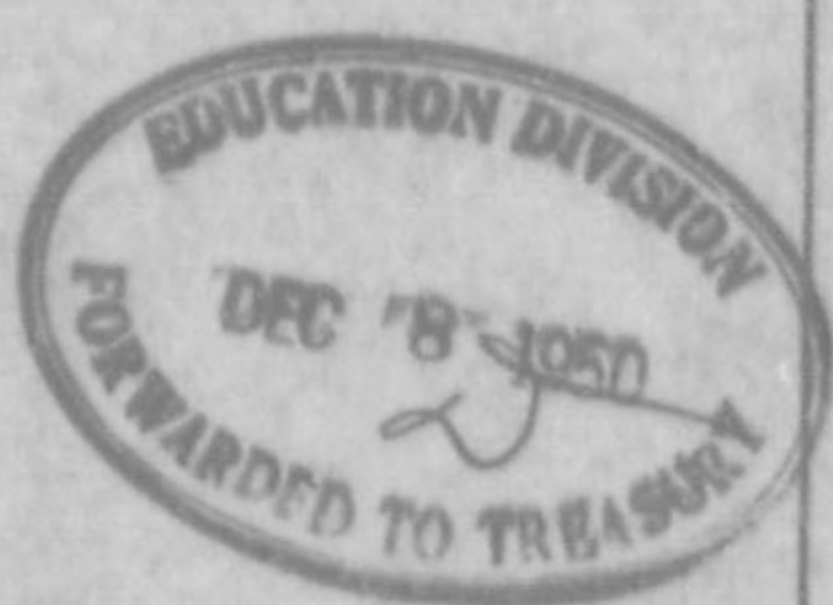
OTTAWA, ONT., Nov. 28 19 50.

P. A.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order / 5-21-50

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	G 234			
Nov. 23	1 Spalding # 14 punch- ing bag	10 25		
	1 Spalding # 3D punch- ing bag	10 00		
	1 # 54 Swivel	50		
	C.P.X. ² pd. Voucher Attached.....	23		20 98
	To: The Principal, Spanish Indian Residential School, Spanish, Ontario.			



"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY TO STANDARD TEXT BOOKS

<u>12</u>	46	Atlas, School
<u>140</u>		Bible, Holy (Protestant Version)
<u>153</u>		Bible, Holy (R.C. English Version)
<u>154</u>		Bible, Holy (R.C. French Version)
<u>47</u>		Bible History Book, Illustrated by S. Lowland
<u>24</u>	54	Bible History, Rev. Gilmour Benziger Bros.
<u>173</u>		Canadian Speller, Book 1
<u>51</u>		Catechism # 1, 1948 (Butler)
<u>52</u>		Catechism # 2, 1948 (Butler)
<u>53</u>		Catechism # 3, 1948 (Butler)
<u>50</u>	58	Catechism # 1 (Baltimore) by Father McGuire
<u>50</u>	59	Catechism # 2 (Baltimore) by Father McGuire
<u>60</u>		Catechism # 3 (Baltimore) by Father McGuire
<u>9</u>		Dictionary, My First
<u>27</u>		Ditto Maps, Series of 10 Gelatin
<u>45</u>		Geography, New Canadian
<u>63</u>		Geography, Ontario
<u>50</u>		Hymn Book, The Book of Common Praise 1938
		(words and music) (Anglican)
<u>57</u>		Hymn Books (Anglican) (words only)
<u>55</u>		Hymn Book and Book of Common Prayers
		(Anglican) (words only)
<u>150</u>	61	Hymn Book, St. Basil's (Catholic) (words only)
<u>62</u>		Hymn Book, St. Basil's (Catholic) (words & music)
<u>99</u>		Joe & Ruth Go to School
<u>98</u>		Joe & Ruth Workbooks - Two Little Indians
<u>135</u>		Map of Alberta
<u>136</u>		Map of British Columbia
<u>139</u>		Map of Canada
<u>137</u>		Map of Manitoba
<u>134</u>		Map of The Maritimes
<u>143</u>		Map of Ontario
<u>142</u>		Map of Quebec
<u>138</u>		Map of Saskatchewan
<u>144</u>		Map of The World
<u>145</u>		Picture of King & Queen (Picture only)
<u>146</u>		Picture of King & Queen (Frame only)

Name Rev. J. Oliver S.J. Principal
 School Spanish Res. School
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office Spanish
 Province Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

SUPPLEMENTARY TO STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

—	1800	Bell, Desk		
—	1801	Bell, Hand		
<u>3</u>	1802	Blackboard Compass		
—	1805	"	Liner	
<u>3</u>	1804	"	Protractor	
<u>3</u>	1803	"	Set Square	
—	4339	Bostitch Stapler # 5		
—	4336	Bostitch Staples # 5		
—	4337	Bostitch Staples # 8		
—	3183	Carbon Paper, 8 x 10, std.		
—		Cardboard, 22 x 28		
<u>25</u>	1815	White	<u>25</u>	1818 Yellow
<u>12</u>	1816	Blue	<u>12</u>	1819 Cardinal
<u>12</u>	1817	Green	<u>12</u>	1820 Coral
—		Cardboard, 11 x 14		
—	1821	White	—	1824 Yellow
—	1822	Blue	—	1825 Cardinal
—	1823	Green	—	1826 Coral
—	3208	Cellulose Tape		
—	1920	Cloth Mending Tape		
—	1932	Compass 4"		
—	1878	Conductor's Punch		
—		Crepe Paper:		
—	1837	Blue	—	1841 Orange
—	1838	Red	—	1842 Black
—	1839	Green	—	1843 White
—	1840	Yellow		
—	4126	Desk Pads, 19 x 24		
—	1834	Drafting Sets		
—	1845	Duplicator, Repeater, Senior		
—	1846	Duplicator, Simplex		
<u>20</u>	3068	Envelopes # 7, (4 x 6 $\frac{1}{2}$) (25 to pkg.)		
<u>7</u>	3055	Envelopes, kraft, (9 $\frac{1}{2}$ x 15) (25 to pkg.)		
—		Fasteners, Paper (brass) (100 per box)		
—	3279	$\frac{1}{2}$ " shank # 2		
—	3071	$\frac{3}{4}$ " " # 3		
—	3072	1" " # 4		
—	1856	Globe		
—	1809	Graphic Workbooks		
—	4435	Gum Arabic		
—	4223	Indelible Pencils		
—	4087	India Ink, black		
—	1858	Ink bottles, non-spill		
—	4102	Ink, bottles, ordinary		
—	1828	Manilla tag, 9 x 12		
—	1827	" 18 x 24		
<u>60</u>	1835	Mathematical Sets		
—	1844	Music Dictation Book		
—	1859	Needles, sewing and raffia		
—		Passe Par Tout (rolls)		
—	1869	Blue	—	1872 Yellow
—	1870	Red	—	1873 Brown
—	1871	Green	—	1874 Black
—	4470	Pins # 4		
—	4122	Punch Perforator, 2 hole		
—	4121	" 1 hole		
—	4309	Reinforcement Rings # 2		
—	4317	Rubber Bands, asst.		
<u>78</u>	3161	Scratch Pads, 3 $\frac{1}{2}$ x 5, # 1, plain		
—	1860	Sewing Cards, Pricked		
—		Silkene:		
—	1880	Blue	—	1884 Orange
—	1881	Red	—	1885 Violet
—	1882	Green	—	1886 Black
—	1883	Yellow		
—	1930	Speedball Pens (6 to a box)		
—	4079	Stamp Pad Ink, Blue		
—	4133	Stamp Pad # 1, Blue		
—	4338	Staple Remover		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4 4376 Tracing Paper, # 8, 8 x 9½
 (500 sheets to pkg.)
4 4377 Tracing Paper, # 8, 8 x 13
 (500 sheets to pkg.)
 — 4173 Typewriter Paper # 7, 8 x 9½
 (500 sheets to pkg.)
 Typewriter Ribbon, Black
24 4300 Remington
24 4306 Underwood
 — 3000 Waste Paper Basket
 Water Colour Refills:
 — 1906 Gold — 1907 Silver
 — 1858 Weaving Mats
 Wool, Kindergarten:
 — 1910 Blue — 1914 Orange
 — 1911 Red — 1919 Violet
 — 1912 Green — 1915 Black
 — 1913 Yellow — 1916 White
 — 1917 Word Builders

Name Rev. J. O. Oliver S. J.
 School Principal Spanish Res School,
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office Spanish
 Province Ont
 (PLEASE PRINT)

Approved:

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

STANDARD TEXT BOOKS

Two Copies Required in Ottawa



PROTESTANT SCHOOLS

BASIC READERS

Grade I

- 214 Before We Read
- 215 We Look and See
- 216 We Work and Play
- 217 We Come and Go
- 218 Think and Do Book for Pre-Primer Program
- 219 Fun with Dick & Jane
- 220 Think and Do Book for Fun with Dick and Jane
- 221 Our New Friends
- 222 Think and Do Book for Our New Friends
- 223 Guide-book to Grade One Program

Grade 2

- 224 Friends and Neighbors
- 225 Workbook Friends & Neighbors
- 226 More Friends & Neighbors
- 227 Workbook - More Friends & Neighbors
- 228 Guide-book Second Grade Program

Grade 3

- 229 Streets and Roads
- 230 Workbooks - Streets & Roads
- 231 More Streets and Roads
- 232 Workbook - More Streets & Roads
- 233 Guide Book - Third Grade Program

CANADIAN PARADE READERS:

- 196 Young Explorers (Grade 4)
- 197 Workbook - Young Explorers
- 198 Guide Book - Young Explorers
- 199 Gay Adventures (Grade 5)
- 200 Workbook - Gay Adventures
- 201 Guide Book - Gay Adventures
- 202 Proud Processions (Grade 6)
- 203 Workbook - Proud Processions
- 204 Guide Book - Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- 205 Up and Away (Grade 4)
- 206 Workbook - Up and Away
- 207 Guide Book - Up and Away
- 208 Wide Open Windows (Grade 5)
- 209 Workbook - Wide Open Windows
- 210 Guide Book - Wide Open Windows
- 211 All Sails Set (Grade 6)
- 212 Workbook - All Sails Set
- 213 Guide Book - All Sails Set

1004

FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade I

- 36 174 Our First Book
- 36 175 Here We Come
- 36 176 This is Our Home
- 36 177 Workbook for Here We Come and This is Our Home
- 1 178 Teaching First Grade Reading I
- 36 179 This is Our Family
- 36 180 Workbook for This is Our Family
- 181 Teaching First Grade Reading II
- 24 182 These Are Our Friends
- 24 183 Workbook for These Are Our Friends
- 1 184 Teaching First Grade Reading III

Grade 2

- 12 185 These Are Our Neighbors
- 30 186 Workbook for These Are Our Neighbors
- 187 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

- 12 188 Paths of Grace (Grade 3)
- 36 189 Workbook for Paths of Grace
- 12 190 Tales to Tell (Grade 4)
- 36 191 Workbooks for Tales to Tell
- 24 192 Stories for Everyday (Grade 5)
- 193 Treasure Trove (Grade 6)
- 24 194 Fact and Fancy (Grade 7)
- 24 195 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:

Living Language Series:

- 24 163 Word Ways, (Grade 3)
- 24 164 Words at Work (Grade 4)
- 24 165 More Progress (Grade 5)
- 166 Carry On (Grade 6)
- 2 167 Teacher's Manual, L.L.S.
- 36 168 Opportunity Workbook in English, (Grade 7)
- 36 169 Opportunity Workbook in English, (Grade 8)
- 48 172 Workbook in English Grammar, Grades 7 & 8)

SPELLERS:

- 24 238 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grades 2 & 3)
- 36 239 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grades 4 and 6)
- 24 240 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grades 7 & 8)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STANDARD TEXT BOOKS
Two Copies Required in Ottawa



PROTESTANT SCHOOLS

BASIC READERS
Grade I

- 214 Before We Read
- 215 We Look and See
- 216 We Work and Play
- 217 We Come and Go
- 218 Think and Do Book for Pre-Primer Program
- 219 Fun with Dick & Jane
- 220 Think and Do Book for Fun with Dick and Jane
- 221 Our New Friends
- 222 Think and Do Book for Our New Friends
- 223 Guide-book to Grade One Program

Grade 2

- 224 Friends and Neighbors
- 225 Workbook Friends & Neighbors
- 226 More Friends & Neighbors
- 227 Workbook - More Friends & Neighbors
- 228 Guide-book Second Grade Program

Grade 3

- 229 Streets and Roads
- 230 Workbooks - Streets & Roads
- 231 More Streets and Roads
- 232 Workbook - More Streets & Roads
- 233 Guide Book - Third Grade Program

CANADIAN PARADE READERS:

- 196 Young Explorers (Grade 4)
- 197 Workbook - Young Explorers
- 198 Guide Book - Young Explorers
- 199 Gay Adventures (Grade 5)
- 200 Workbook - Gay Adventures
- 201 Guide Book - Gay Adventures
- 202 Proud Processions (Grade 6)
- 203 Workbook - Proud Processions
- 204 Guide Book - Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- 205 Up and Away (Grade 4)
- 206 Workbook - Up and Away
- 207 Guide Book - Up and Away
- 208 Wide Open Windows (Grade 5)
- 209 Workbook - Wide Open Windows
- 210 Guide Book - Wide Open Windows
- 211 All Sails Set (Grade 6)
- 212 Workbook - All Sails Set
- 213 Guide Book - All Sails Set

1004

FAITH and FREEDOM SERIES:
Grade I

- 36 174 Our First Book
- 36 175 Here We Come
- 36 176 This is Our Home
- 36 177 Workbook for Here We Come and This is Our Home
- 1 178 Teaching First Grade Reading I
- 36 179 This is Our Family
- 36 180 Workbook for This is Our Family
- 181 Teaching First Grade Reading II
- 24 182 These Are Our Friends
- 24 183 Workbook for These Are Our Friends
- 1 184 Teaching First Grade Reading III

Grade 2

- 12 185 These Are Our Neighbors
- 20 186 Workbook for These Are Our Neighbors
- 187 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

- 12 188 Paths of Grace (Grade 3)
- 36 189 Workbook for Paths of Grace
- 12 190 Tales to Tell (Grade 4)
- 36 191 Workbooks for Tales to Tell
- 24 192 Stories for Everyday (Grade 5)
- 193 Treasure Trove (Grade 6)
- 24 194 Fact and Fancy (Grade 7)
- 24 195 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:

Living Language Series:

- 24 163 Word Ways, (Grade 3)
- 24 164 Words at Work (Grade 4)
- 24 165 More Progress (Grade 5)
- 166 Carry On (Grade 6)
- 2 167 Teacher's Manual, L.L.S.
- 36 168 Opportunity Workbook in English, (Grade 7)
- 36 169 Opportunity Workbook in English, (Grade 8)
- 48 172 Workbook in English Grammar, Grades 7 & 8)

SPELLERS:

- 24 238 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grades 2 & 3)
- 36 239 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grades 4 and 6)
- 24 240 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grades 7 & 8)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARITHMETICS:

36 148 Jolly Numbers Primer
36 149 Jolly Numbers, Book 1
24 150 Jolly Numbers,
 Book 2 - 1st half
24 151 Jolly Numbers,
 Book 2 - 2nd half
1 155 Teacher's Manual, Book 1
1 156 Teacher's Manual, Book 2

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:
 For Teachers' Use Only:

157 Spick and Span (Grade 1)
158 Health Parade (Grade 2)
1 159 Growing Big & Strong
 (Grade 3)
1 160 Safety Everyday (Grade 4)

For Pupils' Use:

24 161 Health, Safety &
 Success (Grades 5 & 6)
24 162 Your Health and Safety
 (Grades 7 & 8)

SOCIAL STUDIES:

36 234 Story Workbook in
 Canadian History
 (Grades 5 - 7)
48 235 Social Studies Workbook
 on Eastern Canada
 (Grades 7 & 8)
48 236 Social Studies Workbook
 on Western Canada
 (Grades 7 & 8)
1 237 The Story of Canada
 (Grades 5 - 7)
 (Teachers Only)

NATURE STUDY:

241 Natural Science Through the
 Seasons (Teachers only)

MANUAL TRAINING:

243 First Year Woodwork
246 Second Year Woodwork
244 pads Bill Sheets for Woodwork
245 pads Student Record Sheets
 for Woodwork

WRITING:

247 Baileys Writing Course Book I
 (Grades 1, 2 & 3)
248 Baileys Writing Course, Book 2
 (Grades 4 - 8)

DICTIONARIES:

96 010 Pupil's Dictionary
3 001 Teacher's Dictionary

GRADES

Below Grade I	<u>20</u>
Grade 1	<u>20</u>
Grade 2	<u>12</u>
Grade 3	<u>13</u>
Grade 4	<u>17</u>
Grade 5	<u>16</u>
Grade 6	<u>6</u>
Grade 7	<u>10</u>
Grade 8	<u>21</u>
Grade 9	<u>28</u>
Grade 10	<u>14</u>
Grade 11	<u>8</u>
Grade 12	<u>4</u>

TOTAL: 169

Name The Rev. J. R. Oliver, S. J.
 School Indian Residential School
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office Spanish
 Province Ontario

(PLEASE PRINT)

Approved:

J. R. Oliver
 Indian Superintendent.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

(Two copies required in Ottawa)

EXERCISE BOOKS, etc.

HANDICRAFT SUPPLIES

PAPER AND ENVELOPES

(see over)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PAPER AND ENVELOPES (cont'd.)

400 4202 sheets Kraft wrapping paper, (36 x 48)
12 3193 pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to pkg.)
4 4153 pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 $\frac{1}{2}$ x 14 (1000 sheets to pkg.)
 (For Stencil type duplicator)
6 4174 pkts. T.Writer paper bond, 8 x 13 (500 sheets to pkg.)
 (For Gelatin type duplicator)
8 3184 pkts. T.Writer carbon paper, std. wgt. black, 8 x 13
2 1861 pkts. Hectograph carbon paper (6 sheets to pkg.)
36 3228 Scratch pads # 5, (5 $\frac{1}{2}$ x 9) ruled
6 3168 Scratch pads # 6, (8 x 10) ruled
200 3070 pkts. Envelopes # 10 (9 $\frac{1}{2}$ x 4) (25 to pkg.)
1865 pkts. Interlined Paper

GRADES

Below Grade <u>I</u>	Grade <u>I</u> <u>20</u>
Grade 2 <u>2</u> <u>12</u>	Grade 3 <u>13</u>
Grade 4 <u>17</u>	Grade 5 <u>16</u>
Grade 6 <u>6</u>	Grade 7 <u>10</u>
Grade 8 <u>21</u>	Grade 9 <u>28</u>
Grade 10 <u>14</u>	Grade 11 <u>8</u>
Grade 12 <u>4</u>	
	TOTAL: <u>169</u>

Name THE REV. J. R. OLIVER.
 School INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Post Office (nearest) SPANISH.
 Express Office SPANISH.
 Province ONTARIO.
 (PLEASE PRINT)

Approved:

R. J. Oliver
 Indian Superintendent.
P. J. [Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

(One Copy required)

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Province ONTARIO.

PAGE ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—

Date December 28th 1950

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Large Wooden Blackboard sets pieces			3	✓	
Blackboard Paint			3		
Aslases			12	✓	
Forms					
Travelling + Other Claims			4 pads	98/✓	Form 1A 506A
Requisition for Drugs			1 pad		Form 1A 194
Family Allowance Forms			100		Form 1069. 1A
Daily Registers for Indian School pupils			3		Form 1A 400
			4-1-51		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name *The Rev. J. R. Oliver S. J.*
School *Indian Residential School*
Post Office (nearest) *Spanish*
Express Office (nearest) *Spanish*
Province *Ontario*

Ken Stevenson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Requisition for School Material

Date December 28th 1950

For Indian Residential Boys School Spanish Ontario Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Typewriting Paper No 3			6000	✓	
" " No 4			2000	✓	
" " No 4			2000	✓	
Addressed Envelopes to Indian Affairs Branch			100	✓	
Bristol Boards Assorted Colours			100	✓	
Carter's Indelible Marking Ink			24 1/2 lb	✓	
Moyers Empire Liquid Blackboard (green)			1 gallon	✓	
Typewriter Ribbons			24	✓	
" " "			24	✓	
Envelopes White Wave			5000	✓	
Scratch Pads Plain			48	✓	
Typewriting Carbon Paper Standard			2 packets	✓	
3006 Blackboard Books No 283			4	4	
Bible Histories Benjamin Bros			24	✓	
St. Basil's Hymn Books			150	✓	
The New Baltimore Catechism Mass No 2			50	✓	
" " " No 1			50	✓	
Mathematical Set (compass, protractors, squares)			60	✓	
Large Blackboard Compasses			3	✓	
4 inch sticks			3	✓	
Large Wooden Blackboard Protractors			3	✓	

REQ No 33381
OUTSIDE PURCHASES
JAN 4 1951
Forwarded to PP & S

REQ No 33380
STATIONERY
JAN 4 1951
Forwarded to PP & S

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Rev. J. R. Oliver S. J.
School Indian Residential School
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish
Province Ontario

(Rm) Oliver
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, January 4, 1951.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

I have your requisition for
Canadian Problem and Practice Arithmetics
(Third Book) and the Manual.

I regret that the Department no
longer supplies these books as they are not
authorized for the Province of Ontario. We
are prepared, however, to provide you with the
Junior Mathematics, Book 1 for Grade 7 and
Junior Mathematics, Book 2 for Grade 8 which are
authorized.

Please advise whether these would be
required.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Two Copies Required in Ottawa

PROTESTANT SCHOOLS

1951 JAN 2 AM 9:26

CATHOLIC SCHOOLS

BASIC READERS

FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade IGrade I

- 3 214 Before We Read
 3 215 We Look and See
 3 216 We Work and Play
 3 217 We Come and Go
 218 Think and Do Book for
 Pre-Primer Program
 3 219 Fun with Dick & Jane
 220 Think and Do Book for
 Fun with Dick and Jane
 3 221 Our New Friends
 222 Think and Do Book for
 Our New Friends
 223 Guide-book to
 Grade One Program

- 174 Our First Book
 175 Here We Come
 176 This is Our Home
 177 Workbook for Here We Come
 and This is Our Home
 178 Teaching First Grade
 Reading I
 179 This is Our Family
 180 Workbook for
 This is Our Family
 181 Teaching First Grade
 Reading II
 182 These Are Our Friends
 183 Workbook for
 These Are Our Friends
 184 Teaching First Grade
 Reading III

Grade 2

- 6 224 Friends and Neighbors
 225 Workbook Friends & Neighbors
 6 226 More Friends & Neighbors
 227 Workbook - More Friends
 & Neighbors
 228 Guide-book Second Grade
 Program

Grade 2

- 18 185 These Are Our Neighbors
 18 186 Workbook for These Are
 Our Neighbors
 1 187 Teaching Second Grade Reading

Grade 3

- 6 229 Streets and Roads
 230 Workbooks - Streets & Roads
 6 231 More Streets and Roads
 232 Workbook - More Streets & Roads
 233 Guide Book - Third Grade
 Program

CORONA READERS Grade 3 and Up

- 188 Paths of Grace (Grade 3)
 189 Workbook for Paths of Grace
 190 Tales to Tell (Grade 4)
 191 Workbooks for Tales to Tell
 192 Stories for Everyday (Grade 5)
 193 Treasure Trove (Grade 6)
 194 Fact and Fancy (Grade 7)
 195 Wide Horizons (Grade 8)

CANADIAN PARADE READERS:

- 6 196 Young Explorers (Grade 4)
 197 Workbook - Young Explorers
 198 Guide Book - Young Explorers
 6 199 Gay Adventures (Grade 5)
 200 Workbook - Gay Adventures
 201 Guide Book - Gay Adventures
 6 202 Proud Processions (Grade 6)
 203 Workbook - Proud Processions
 204 Guide Book - Proud Processions

LANGUAGE:

Living Language Series:

- 163 Word Ways, (Grade 3)
 164 Words at Work (Grade 4)
 165 More Progress (Grade 5)
 166 Carry On (Grade 6)
 167 Teacher's Manual, L.L.S.
 168 Opportunity Workbook in
 English, (Grade 7)
 169 Opportunity Workbook in
 English, (Grade 8)
 172 Workbook in English
 Grammar, Grades 7 & 8)

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

- 205 Up and Away (Grade 4)
 206 Workbook - Up and Away
 207 Guide Book - Up and Away
 24 208 Wide Open Windows (Grade 5)
 209 Workbook - Wide Open Windows
 210 Guide Book - Wide Open
 Windows
 24 211 All Sails Set (Grade 6)
 24 212 Workbook - All Sails Set
 1 213 Guide Book - All Sails Set

SPELLERS:

- 238 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 1
 (Grades 2 & 3)
 239 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 2
 (Grades 4 and 6)
 240 Pupils' Own Vocabulary
 Speller, Book 3
 (Grades 7 & 8)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

- _____ 148 Jolly Numbers Primer
- _____ 149 Jolly Numbers, Book 1
- _____ 150 Jolly Numbers,
Book 2 - 1st half
- _____ 151 Jolly Numbers,
Book 2 - 2nd half
- _____ 155 Teacher's Manual, Book 1
- _____ 156 Teacher's Manual, Book 2

_____ 157 Spick and Span (Grade 1)
_____ 158 Health Parade (Grade 2)
_____ 159 Growing Big & Strong
 (Grade 3)
_____ 160 Safety Everyday (Grade 4)

_____ 161 Health, Safety &
Success (Grades 5 & 6)
_____ 162 Your Health and Safety
(Grades 7 & 8)

- _____ 234 Story Workbook in Canadian History (Grades 5 - 7)
- _____ 235 Social Studies Workbook on Eastern Canada (Grades 7 & 8)
- _____ 236 Social Studies Workbook on Western Canada (Grades 7 & 8)
- _____ 237 The Story of Canada (Grades 5 - 7) (Teachers Only)

241 Natural Science Through the Seasons (Teachers only)

_____ 243 First Year Woodwork
_____ 246 Second Year Woodwork
_____ 244 pads Bill Sheets for Woodwork
_____ 245 pads Student Record Sheets
_____ for Woodwork

50 247 Baileys Writing Course Book I
(Grades 1, 2 & 3)

60 248 Baileys Writing Course, Book 2
(Grades 4 - 8)

<u>60</u>	010 Pupil's Dictionary
<u>5</u>	001 Teacher's Dictionary

Below Grade <u>I</u> _____	Grade <u>I</u> <u>15</u>
Grade 2 <u>10</u>	Grade 3 <u>16</u>
Grade 4 <u>11</u>	Grade 5 <u>16</u>
Grade 6 <u>12</u>	Grade 7 <u>17</u>
Grade 8 <u>8</u>	Grade 9 <u>21</u>
Grade 10 <u>16</u>	Grade 11 <u>3</u>
Grade 12 <u>12</u>	

TOTAL: 157

Name MISS ZOE ST. JAMES.
School GIRLS' DIVISION- SPANISH RESIDENTIAL
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office SPANISH, C.P.R.
Province ONTARIO
(PLEASE PRINT)

Indian Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

(Two copies required in Ottawa)

<u>12</u>	3219	boxes	Chalk, white	<u>60 pks.</u>	4001	Blotters, 4 x 9, (25 per pkt.)
<u>24</u>	3220	"	Chalk, asst. colours	<u>36</u>	4002	Blotters, Desk, 18 x 24
<u>24</u>	3226		Blackboard brushes			Green (Teachers only)
<u>25</u>	4406		Pencils (1917 H.B.)	<u>150</u>	1879	Rulers, 12" plain
<u>300</u>	4213		Pencils (Primary 308)		4030	boxes Paper clips (med.)
<u>12</u>	4214		Pencils (Checking	<u>24</u>	4341	boxes Thumb tacks
			Blue # 76)	<u>6</u>	1875	pkts. Stickfast Dry Paste
<u>24</u>	4216		Pencils (Checking	<u>50</u>	3023	Paste brushes
			Red # 77)	<u>12</u>	4356	rolls Transparent Adhesive
<u>500</u>	4046		Erasers (Pencil)			Paper Tape
<u>500</u>	4231		Erasers (Ink)	<u>3</u>	3210	rolls Kr. Gummed Paper Tape 2"
<u>4453</u>			Erasers (Art gum)	<u>60</u>	4418	pr. Kind. Scissors, blunt
<u>144</u>	4277		Penholders	<u>5</u>	4325	pr. Teachers' Scissors 8"
	4271	boxes	Pen Nibs (fine)		1807	Blank Drawing Books #1, 6 x 9
<u>6</u>	4272	"	Pen Nibs (medium)	<u>150</u>	1808	Blank Drawing Books #2, 9 x 12
<u>12</u>	4074	pkts.	Ink Powder, Blue Qt.	<u>12</u>	1857	boxes Gummed Stars #22, asst.
	4076	pkts.	Ink Powder, Red Qt.			Hectograph Ink:
<u>5</u>	4328		Pencil Sharpener		1850	Violet
	1918	lbs.	Hectograph Compound		1849	Green
	1851		Duplicator Pads			Hectograph Pencils:
<u>12</u>	4419	prs.	Pencil Sharpener		1855	Violet
			(cutters only)		1853	Red
<u>4</u>	1930		Speedball Pens			1848 Red
			(6 per box asst.)			1847 Blue
						1854 Green
						1852 Blue

EXERCISE BOOKS, etc.

<u> </u>	1810	Loose Leaf Note Books # 1973 (Grades 7 and 8)	
<u> </u>	1812	Loose Leaf Note Books # 2933 (Grade 9 and upwards)	
<u>400</u>	1811	Loose Leaf Refills	
<u>200</u>	3255	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink) (Grade 6 and up)	
<u>300</u>	3252	Scribblers A, (plain)	<u>500</u> 3254 Exercise Books C (ruled ink)
<u>1000</u>	3253	Scribblers B, (ruled pencil)	<u>100</u> 1806 Exercise Books, Interlined double ruled

HANDICRAFT SUPPLIES

<u>100</u>	1909 pkts. Wax Crayons (primary)	<u>50</u>	1814 Water Colour Brushes # 5
<u>50</u>	1908 " Crayolas (intermediate)	<u>12</u>	1928 Oil paint brushes # 4
	1929 " Pastels	<u>12</u>	1813 Dry tempera brushes # 6
	Klean Klay: (lbs.)		Oil Paints:
	1829 Blue <u>2</u>	1831 Green <u>2</u>	1924 Red <u>2</u>
	1830 Red <u>2</u>	1832 Orange <u>2</u>	1926 Green <u>2</u>
	Dry Tempera:		1927 White <u>2</u>
<u>2</u>	1888 Red <u>2</u>	1890 Orange <u>2</u>	1922 Brown <u>2</u>
<u>2</u>	1889 Green <u>2</u>	1887 Blue <u>2</u>	Water colour refills:
<u>2</u>	1891 Yellow <u>2</u>	1892 Brown <u>2</u>	1898 Red <u>2</u>
<u>2</u>	1893 Purple <u>2</u>	1894 Black <u>2</u>	1899 Green <u>2</u>
<u>2</u>	1895 White <u>2</u>		1897 Blue <u>2</u>
	1896 Water color boxes # 5		1903 Purple <u>2</u>
			1902 Brown <u>2</u>
			1905 White <u>2</u>
			1900 Yellow <u>2</u>
			1904 Black <u>2</u>
			1901 Orange <u>2</u>

PAPER AND ENVELOPES

<u>6</u>	1931	pads	White Water colour drawing paper, 18 x 24 (25 sheets per pad)
<u>6</u>	1867	pkts.	White water colour drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to pkg.)
<u>6</u>	1868	pkts.	White water colour drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to pkg.)
<u>6</u>	1862	pkts.	Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to pkg.)
<u>6</u>	1863	pkts.	Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to pkg.)
<u>6</u>	1864	pkts.	Folding paper, 6 x 9
<u>6</u>	1866	pkts.	Poster paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to pkg.)

(see over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PAPER AND ENVELOPES (cont'd.)

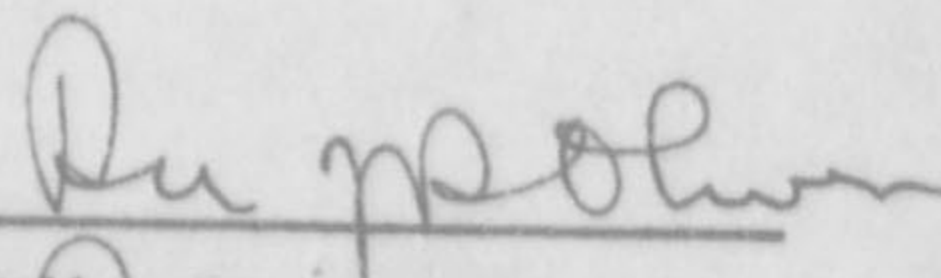
100 4202 sheets Kraft wrapping paper, (36 x 48)
10 3193 pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to pkg.)
10 4153 pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8 $\frac{1}{2}$ x 14 (1000 sheets to pkg.)
 (For Stencil type duplicator)
 4174 pkts. T.Writer paper bond, 8 x 13 (500 sheets to pkg.)
 (For Gelatin type duplicator)
 3184 pkts. T.Writer carbon paper, std. wgt. black, 8 x 13
 1861 pkts. Hectograph carbon paper (6 sheets to pkg.)
12 3228 Scratch pads # 5, (5 $\frac{1}{2}$ x 9) ruled
36 3168 Scratch pads # 6, (8 x 10) ruled
28 3070 pkts. Envelopes # 10 (9 $\frac{1}{2}$ x 4) (25 to pkg.)
6 1865 pkts. Interlined Paper

GRADES

Below Grade I	Grade I	15	
Grade 2	10	Grade 3	16
Grade 4	11	Grade 5	16
Grade 6	12	Grade 7	17
Grade 8	8	Grade 9	21
Grade 10	16	Grade 11	3
Grade 12	12		
TOTAL:		167	

Name (Miss) ZOE ST. JAMES
 School GIRLS' DIVISION-SPANISH RESIDENTIAL
 Post Office (nearest) SPANISH
 Express Office SPANISH-C.R.R.
 Province ONTARIO
 (PLEASE PRINT)

Approved:


 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Spomish, Dec. 28/50.

Dear Mr. Tract -

722

It was suggested by ¹⁹⁵¹ Inspector ~~Budger~~ ^{that} we ask for the Public School readers to be used as supplementary reading material. We have the guide book and work-books for Wide Open Windows but not the texts.

The grade six set would be of value here as there is no work-book available for the Catholic text - Treasure Trove - and the children seem to require some such guide.

Sincerest thanks for the splendid supplies you sent after your September visit. It was most useful and is much appreciated.

Yours sincerely,

Annie M. Poirygan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

713

1-3

1951 JAN 2 AM 9:26

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name (Miss) Zoe St. JAMES.

School GIRLS' DIVISION- SPANISH RESIDENTIAL

Post Office (nearest) SPANISH.

Express Office SPANISH - C.R.R.

Province ONTARIO.
(PLEASE PRINT)

PAGE ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	PROVINCIAL TEXT BOOK LIST
		Tests.		
5 sets	4-8	#850 Mathematics		
2 sets		#911 Achievement		
2 sets	8	#914 Can. History		
2 sets	1-12	#809 Gates Reading Survey		
4 sets	3-8	#126 V.G.C. Intelligence Indicator		
2 sets	7-12	#101 V.G.C " "		
2 sets	8	#913 - Com Group Achievement Test - Science, Geog. Hist.		
			Vocational Guidance Centre Ontario College of Education 371 Bloor St. W. Toronto	This material is NOT authorized but it would be useful here. If the Department has suitable tests we could use them specially as well.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS
REQUIRED BY PROVINCIAL
COURSE OF STUDY

720

(One Copy required)

1951 JAN 2 AM 9:26

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name (Miss) Zoe St. James

School Girls Division, Spanish Residential

Post Office (nearest) Spanish

Express Office Spanish, C.P.R.

Province Ontario

(PLEASE PRINT)

PAGE ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	
24	9-10	Canadian School Atlas	Dento's	Dento's
	11-12	Silas Marner. by		
20		George Eliot K.T.S #95	Dento's	Dento's
Each volume	11-12	Rome. Republic and Empire by H.W. Household	Dento's	Dento's
		Volumes I and II		
Each volume	11-12	Hellas - The Forerunner H.W. Household, Vol I + II	Dento's	Dento's
1		The Story of Greece and Rome - J.C. Robertson	Dento's	Dento's
Each volume		Dento's Source Books for Canadian Schools I, II.	"	
		by Phillips - C.E.	Dento's	Dento's

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

724

Dep. Dir.

E-1

Date *December 27*

19 *50*

Girls' Division

For *Spanish Residential School*

1951 JAN 2

AM 9:26

Agency

NOTE:

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
<i>Gestetner stencils</i>					<i>REQ No. 33382</i>
<i># 62</i>			<i>1 quire</i>	<i>1 quire</i>	<i>OUTSIDE PURCHASES</i>
<i># 62 1/2</i>			<i>1 quire</i>	<i>1 quire</i>	<i>JAN 4 1951</i>
<i>Gestetner black ink</i>			<i>2 tubes</i>	<i>2 tubes</i>	<i>Canadian PP & S</i>
<i>Imperial typewriter ribbon</i>			<i>2</i>	<i>✓</i>	
<i>18 1/2 photo cardboard 22 x 28</i>			<i>2 doz.</i>	<i>24 stock</i>	
<i>4 Singer Sewing Machines for sewing rooms</i>			<i>4</i>	<i>4</i>	<i>REQ No. 33382</i>
					<i>STATIONERY</i>
					<i>JAN 4 1951</i>
					<i>Forwarded to PP & S</i>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name *(Miss) Zoe St James*

School *Girls' Division Spanish Residential*

Post Office (nearest) *Spanish*

Express Office (nearest) *Spanish C.P.R.*

Province *Ontario*

Annie M. Barragan

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Deputy Commissioner

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

For Indian Residential School

723 Agency

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

~~5000~~
4151

Name (Miss) ZOE ST. JAMES

School Girls' Division Spanish Residential

Post Office (nearest).....Spanish.....

Express Office (nearest) CPR Special

Province Ontario

Annie M. Bergen
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Re, Potluer
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C.T. 25
5M-8-7

3344

File No.

1-1-4

CREDIT MEMORANDUM

S. 84⁴⁰

CA

1951 JAN 29 PM 4:09 Received *at*

Deposited



Entered in Official Cash Book—Folio 342

Treasury Office Receipt No.

1138

Received from *J. A. R. Latendresse, Chief Treasury Officer, Treasury Office,
Dept. of Printing and Stationery, Ottawa*

On account of *Remittance from Sask. Book Bureau of duplicate pay't of Invoice B-3062/
Ref. ch. B22-77206 d/ Nov. 24/49.
lev. 16 (Education)*

close same herewith (Cheque No.)
preciated if you would deposit same to the credit of the
Receiver General of Canada in order to cancel the pay-
ment made by your office.

Yours truly,

J. A. R. Latendresse
J. A. R. Latendresse,
Chief Treasury Officer.

W/C



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TREASURY OFFICE
DEPARTMENT OF
PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

OTTAWA, CANADA December 21st 1950.....

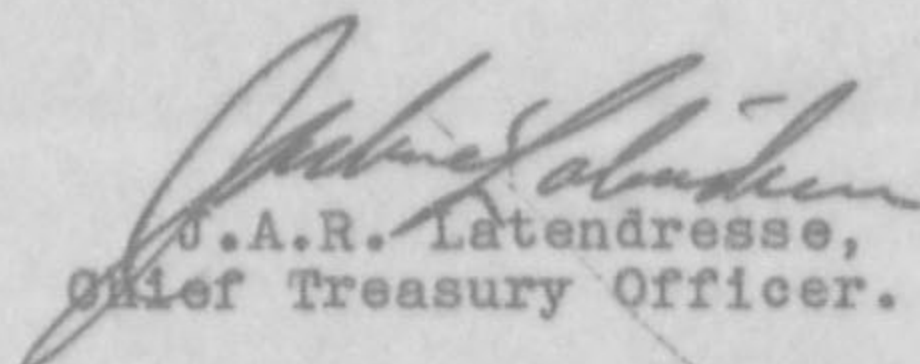
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Booth Building,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:

On November 22nd 1950 the Department of Education, Province of Saskatchewan, advised this office that a duplicate payment had been made of their invoice No. B-30621 in the amount of \$84.40. It has since been established that we paid this account on November 30th 1949 and that your office paid this same account by your cheque No. B22-77206 on November 24th 1949.

A request was made by this office to the Saskatchewan Book Bureau to refund you the amount of \$84.40. A cheque has now been received and I am pleased to enclose same herewith (Cheque No. 9242). It would be appreciated if you would deposit same to the credit of the Receiver General of Canada in order to cancel the payment made by your office.

Yours truly,


J.A.R. Latendresse,
Chief Treasury Officer.

W/C



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, February 2, 1951.

Rev. J.R. Oliver, S.J.
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

This refers to the attached
voucher and invoices submitted by you for
text books purchased for the Spanish (Boys)
School.

You will readily see that the
voucher does not agree with the invoices attached.
Would you kindly correct the voucher or provide
an explanation how it was worked out.

We are forwarding the account for
the Girls school to the Department of Public
Printing and Stationery for the necessary action.
The cheque for \$80.12 will be forthcoming shortly.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Acting Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copies of Invoices

J.M. DENT & SONS (CANADA) LTD.

Sept. 26th Invoice #9,962

12 As You Like It Kts 20% @ .45	\$4.32	
Postage	.26	\$4.58

Oct. 4th Invoice #643

26 Bowers Science Bk. I 20% @.80	16.64
----------------------------------	-------

Oct. 30th Invoice #2015

40 Bldg the Canadian Nation	
20% @ 1.25	40.00
	\$ 61.22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. M. DENT & SONS (Canada) LIMITED

PUBLISHERS - - LONDON, Eng.

215-219 VICTORIA ST., TORONTO 1, ONTARIO



COPY

Date November 30, 1950

Sold to Indian Residential School, Girls Division,

Address Spanish, Ont.

Via

All accounts for the month due the first day of the following month.

Salesman

Terms Net

Customer's No.

Sept. 26 Invoice # 9,962

Oct. 4 Invoice # 643

Oct. 30 Invoice # 2,015

EDUCATIONAL

TRADE

4. 58

16. 64

40. 00

Total

61. 22

RECEIVED PAYMENT

NOV 30 1950

J. M. DENT & SONS (CANADA) LIMITED

M.S.

NOT RESPONSIBLE FOR GOODS SENT BY MAIL OR SENT OR RECEIVED BY US FOR ENCLOSURE.
BOOKS SENT ON REGULAR ORDER NOT RETURNABLE UNLESS BY ARRANGEMENT.
ALL REMITTANCES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN TORONTO.

10-12-49-H.R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Clarke, Irwin & Company Limited



103 ST. CLAIR AVENUE WEST
TORONTO 5, CANADA

COPY

To

GIRL'S DIVISION,
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
ATTN: MISS ZOE ST. JAMES,
SPANISH, ONT.

A receipt will not be sent unless requested
Remittance payable at par in Toronto

96:152

WHEN WRITING OR REMITTING
PLEASE REFER TO THIS NUMBER
OR RETURN INVOICE.

TERMS: 30 DAYS CONVEYANCE

I

DATE Nov. 1/50

96:152

18 ANCIENT AND MOD. HISTORY NEW PHILLIPS

1.25

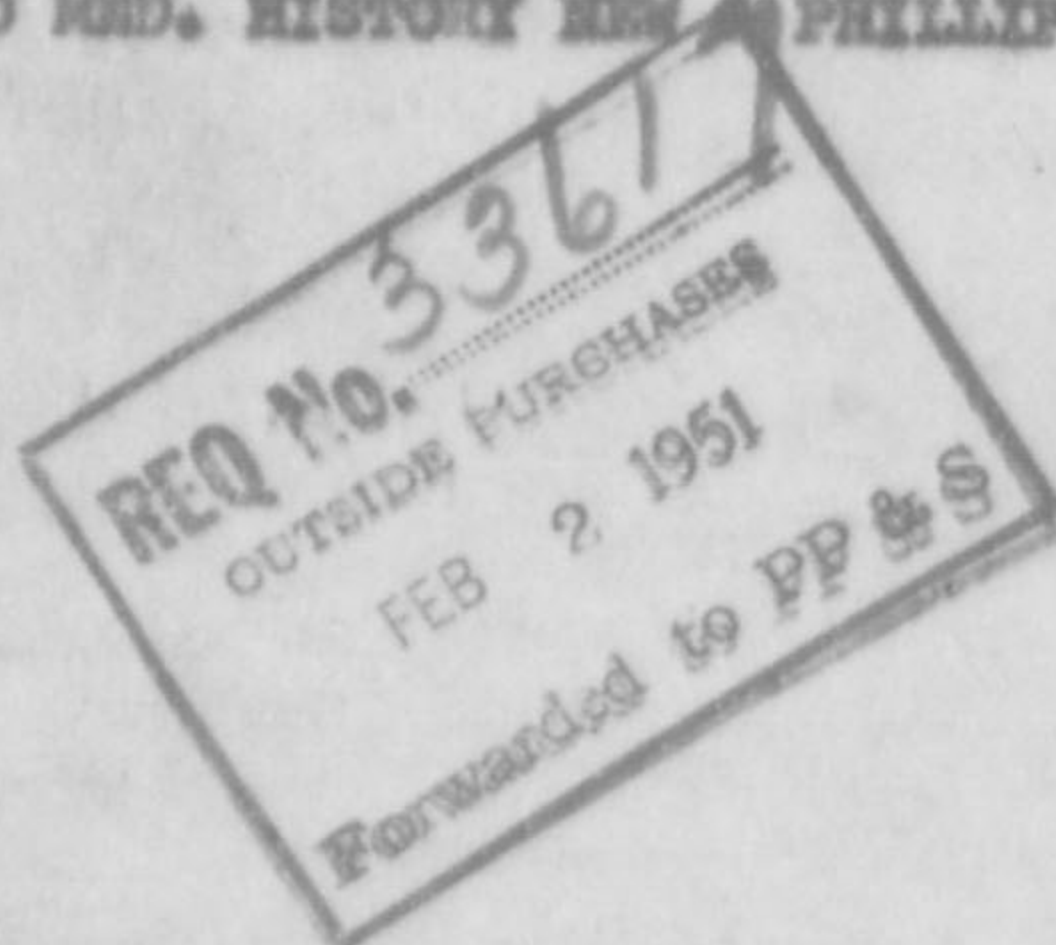
1/5

18.00

Post

.90

18.90



TO FILL BACK ORDER OF SEPT. 19/50

RECEIVED
PAYMENT
WITH THANKS

CLARKE, IRWIN & COMPANY LTD.

O/P OUT OF PRINT
O/S OUT OF STOCK
R/P REPRINTING

INVOICE

N.C.R.--NO CANADIAN RIGHTS
N.Y.P.--NOT YET PUBLISHED
N.O.P.--NOT OUR PUBLICATION

PLEASE REMIT BY MONEY ORDER OR ADD 15C. TO CHEQUES DRAWN ON BANKS OUTSIDE TORONTO. PROMPT PAYMENT WILL BE APPRECIATED.
IT WILL SAVE YOU THE ANNOYANCE OF RECEIVING MONTHLY STATEMENTS AND ENABLE US TO IMPROVE OUR SERVICE TO OUR CUSTOMERS.
STAMPS ARE ACCEPTABLE FOR AMOUNTS UP TO \$2.00. NOT RESPONSIBLE FOR GOODS SENT OR RECEIVED FOR ENCLOSURE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



02447

PLEASE QUOTE

FILE 471-4
(E6)DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1951 FEB 12 AM 10:35

Ottawa, February 2, 1951.

E-4

Rev. J.R. Oliver, S.J.
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

This refers to the attached voucher and invoices submitted by you for text books purchased for the Spanish (Boys) School.

You will readily see that the voucher does not agree with the invoices attached. Would you kindly correct the voucher or provide an explanation how it was worked out.

We are forwarding the account for the Girls school to the Department of Public Printing and Stationery for the necessary action. The cheque for \$80.12 will be forthcoming shortly.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Acting Superintendent of Education.

Dear Mr Phelan - Re: error - have checked the H.S. texts in invoices - other books listed are not claimable

J. Oliver,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to

Address.....Spanish Ontario.....

33676
OUTSIDE PURCHASES
FEB 15 1951
Forwarded to PP & S

Letter, File No. dated 44

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

.....
 (Ren Poliver)..... **PRINCIPAL**
 Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Jan 81st 1951

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Indian Residential School Boys Sect
Address.....Spanish Ontario

REC-433676
OUTSIDE PURCHASES
FEB 15 1951
Forwarded to PP & S

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Reg. 3455

VOUCHER No.....

DATE.....

Jan 31st 1951

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PLEASE NOTE
FILE 471-4

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA, February 15, 1951.

Rev. J.R. Oliver,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Gentlemen: -

This is to acknowledge receipt
of your Invoice No. Jan..31/51 amounting
to \$....95.15.....

Please be advised that we are
forwarding this invoice to the Department
of Public Printing and Stationery who are
responsible for the purchase of books and
stationery, instructing the said office to
pay this account. Our Order number is
.33676..... For any further correspondence
this number should be quoted.

It is expected a cheque for the
above-mentioned amount should reach you shortly.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Acting Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4

(E2)

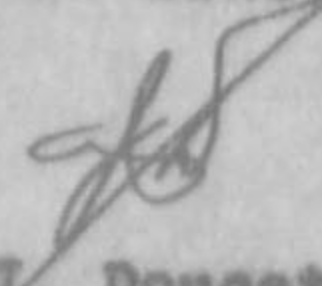
March 3, 1951.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

Reverend Sir:

We are preparing to move to our new quarters and naturally on such occasions certain articles crop up than can be dispensed with. We have a number of books that we thought might be useful to the pupils of your school. Some of these will be for the boys clubroom, others could probably be passed over to the girls' school and still others could be used for the primary groups. Some you may find will be of very little use. We know that you will be able to make the best of these articles, hence the reason for sending them.

Yours sincerely,


A.J. Doucet,
Supervisor of Vocational Training.

AJD/MMOH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE COPP CLARK CO. LIMITED

OVER ONE HUNDRED YEARS OF SERVICE

QUOTE
THIS
NUMBER

495-517 WELLINGTON ST. WEST
TORONTO 2B,
CANADA

DATE **September 25 1951**

SOLD TO **Indian Residential School
Girls Division
Miss Zoe St. James
Spanish, Ontario**

NOT RESPONSIBLE FOR GOODS SENT OUT TO BE
PACKED, SENT BY MAIL OR RECEIVED BY US FOR
ENCLOSURE. NO GOODS RETURNABLE WITHOUT
PERMISSION. PRICES SUBJECT TO CHANGE WITH-
OUT NOTICE.

SHIPPED
VIA

Express

SALESMAN	TERMS	YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.
Mail	net		55469 X
18	x Elements of Physics 1/5	1 50	27 00
18	x Elements of Physics Manual 1/5	86	15 48
7	x Merchant of Venice 1/5	50	3 50
			45 98
			9 19
			36 79

Less 1/5

PAID

The Copp Clark Co. Limited

copy

Per

PLEASE SETTLE SMALL AMOUNTS BY MONEY ORDER OR ADD EXCHANGE TO CHEQUE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

DATE.....

Pay to Indian Residential School (Girls' Dept.)

Address **Spanish**.....**Ontario**

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

(Rev) J. R. Oliver Jr.

Principal Agent

Voucher No.

DATE.....March 14, 1951.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



PLEASE QUOTE
FILE.....

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA , March 22, 1951.

Rev. J.R. Oliver,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Gentlemen: -

This is to acknowledge receipt
of your Invoice No. Sept. 25/51 amounting
to \$...36.79.....

Please be advised that we are
forwarding this invoice to the Department
of Public Printing and Stationery who are
responsible for the purchase of books and
stationery, instructing the said office to
pay this account. Our Order number is
.59-33824.. For any further correspondence
this number should be quoted.

It is expected a cheque for the
above-mentioned amount should reach you shortly.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Acting Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

20127

Ep

1951 MAY 1 PM 1:51

Indian Residential School, Girls' Dept.
Spanish, Ontario
April 30, 1951

INDIAN AFFAIRS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OTTAWA, Ontario

Gentlemen:

Will you please let us have one or two
pads of FORM NO. I.A.506, Claim forms, as soon as
possible?

Yours truly,

Zoe St. James.

SWJ
1-3-51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

25045

Sup

1951 MAY 8 AM 11:0 Indian Residential School, Girls' Dept.
Spanish, Ont.
May 7, 1951

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs Branch
Department Mines & Resources
Ottawa Ontario

Gentlemen:

We are in receipt of a pad of yellow claim forms from you, but this is not the kind we use at the Residential School. We are enclosing one of the forms used by us, and would ask that you send us a good supply of them, as we have none left.

Yours truly,

Joe St. James.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, May 9, 1951.

Miss Z. St. James,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Miss St. James:

With reference to your
letter of May 7th regarding the yellow
claim forms, you are advised that the
forms you have received are the forms
in use now, as the forms you used in the
past have been revised.

You are obliged to forward
a copy of the yellow and white form to
Ottawa. For your copy you may use one or
the other or simply use a clear sheet of
paper.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

6
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

86

Duplicate

26401

Appendix 'A'
March 1951
Bulletin

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

TEACHER'S REFERENCE

INTERMEDIATE GRADES

1. 250. Games and Jingles for
Speech Development
2. 414 One Hundred Types of
Primary Seat Work

Picture Dictionaries

3. 251 The Child's First
Picture Dictionary
4. 252 A Picture Dictionary
5. 253 A to Z

Religious Books

Protestant:

6. 294 My Bible Book
7. 426 My Prayer Book
7A 433 Catholic Picture Dictionary)

PRIMARY GRADES

Book-Elf Books

8. 254 Hiawatha
9. 255 Three Little Bunnies
10. 256 The Little Kittens and
Other Stories
11. 257 Cowboy Eddie
12. 258. One, Two, Cock-a-
Doodle-Do
13. 259 Johnny and the Birds
14. 260 The Smart Little Mouse

Cozy-Corner Books

15. 261 Mother Goose
16. 262 Hucklebones
17. 263 Nursery Rhymes & Songs
18. 264 Yippee Cowboy
19. 265 King and the Princess
20. 266 Peter Rabbit
21. 267 Pic Face
22. 268 Young MacDonald
on the Farm

Wonder Books

23. 269. Little Dog Who Forgot
How to Bark
24. 270 The Shy Little Horse
25. 271 Barn-Yard Animals
26. 272 Fun With Animals
27. 273 Fairy Tales
28. 274 Mother Goose
29. 275 Romney Gay's
Nursery Tales
30. 276 Slappy
31. 277 Gidappy
32. 278 Farm Babies
33. 279 Selected Stories
for Children
34. 280 My Book of Animal Stories
35. 281 Thornton Burgess
Picture Story Books
36. 282 Hopalong and Lucky
37. 283 Stories of the
Very Young
38. 284 Tut Tut Tales

Reading for Interest Series

39. 385 Play At Home
40. 386 A Home for Sandy
41. 387 Something Different
42. 388 Fun and Frolic

43. 285 Gingerbread Man
44. 286 Little Gray Colo
45. 287 Poems for Children

Doubleday Story Book Series

46. 288 Floppety and Far Away Farm
47. 289 Little Brown Hen and
Bundle of Tricks
48. 432 Piper Had the Penny and
Did You See What I Saw?
49. 290 A-gernon and Freddie
50. 291 Ticker and Tocker and
the First Years
51. 292 Oliver and Hugo and
Willie Woodchuck
52. 293 The Ugly Duckling

Bulky Story Books

53. 295 Favourite Stories
54. 296 Animal Stories

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES

Indian Life Series

55. 297. Eagle
56. 298 Indians in Winter Camp
57. 299 Red People of the
Wooded Country
58. 300 Once Upon a Time
59. 301 Ten Minute Stories

For Boys

61. 303 Calling Base 10
62. 304 Mystery Trail
63. 305 Standish of the Air Force
64. 306 Through Forest and Stream

For Girls

65. 307 The Unknown Island
66. 308 Hilary Follows Up
67. 309 Island of Secret
68. 310 Patty and Jo, Detectives

Jean Craig Books

69. 312 Jean Craig Grows Up
70. 313 Jean Craig in New York
71. 314 Jean Craig, Nurse
72. 311 Jean Craig Finds Romance
73. 315 Sally Joins the Patrol
74. 316 Penny Allen and the Mystery
of the Haunted House
75. 317 Penny Allen and the Mystery
of the Hidden Treasure

Teen-Age Series

76. 319 Teen-Age Companion
77. 320 Teen-Age Winter Sport
Stories

Westerns

78. 321 The Coming of Hopalong
Cassidy
79. 322 The Lone Ranger
80. 323 The Round-Up
81. 324 Daniel Boone -
Wilderness Scout
82. 332 Hopalong Cassidy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MISCELLANEOUS

83. 331 Singing Sands
84. 333 Just Mary Stories
85. 334 Hello Canada
86. 325 The One-Eyed Trapper
87. 326 The Strike-Out King
88. 336 Moccasin Trail

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES

Animal Stories

89. 329 The Heart of a Dog
90. 330 Star
91. 327 Lightning - A Cowboy's Colt
92. 328 Silver Stallion
93. 337 Prince Jan - St. Bernard

SENIOR GRADES

SCIENCE

94. 339 Canadian Nature Annual for 1950

Guide-book Series

95. 340 Trees - Blue Book
96. 341 Trees - Red Book
97. 342 Fish - Fresh Water
98. 343 Birds - Red Book
99. 344 Birds - Yellow Book
100. 345 Birds - Blue Book
101. 346 Dogs - Blue Book
102. 347 Dogs - Red Book
103. 348 Field Guide for Birds, Wild Flowers and Nature Study

SOCIAL STUDIES

104. 335 Seeing for Ourselves
105. 338 Canadians at Work

Paint Books

106. 390 Big Big Paint Book
107. 391 Farm Yard Paint Book
108. 392 Simple Objects Colouring Book
109. 393 Whopper Paint Book

Hectograph Workbooks

110. 396 Study Lessons in Phonics, Set 1
111. 397 Study Lessons in Phonics, Set 2
112. 398 Getting Ready for Reading
113. 399 Pre-primer A Book of Little Books
114. 400 Jack and Jill Go to School
115. 401 Jack and Jill At Home
116. 402 A Word Book for the First Grade
117. 403 Play and Work with Numbers
118. 404 Practice Lessons in Art
119. 405 Animal Stories
120. 406 Friends in Field, Stream and Forest
121. 407 Indians Long Ago and Now
122. 408 How People Live in Other Lands
123. 409 Trains, Boats and Airplanes

PLEASE PRINT BELOW

Name Mrs ZOE ST. JAMES
School SPANISH RESIDENTIAL
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH
Province ONTARIO

Hectograph (cont'd)

124. Arithmetic Workbook, Grade 2, (318) 2nd half
125. 427 Arithmetic Workbook Grade 3 1st half
126. 428 " " 2nd half
127. 429 " " Grade 4, 1st half
128. 430 " " 2nd half
129. 431 " " Grade 5, 1st half

SPECIAL OFFER

Rand-McNally Books

130. 350 A Penny for Candy
131. 351 Pussy Cat
132. 352 Safe All Day
133. 353 Peter Pat a
134. 354 The Puppy That Found Home
135. 355 Timothy the Little Brown Bear
136. 356 Go to Sleep Book
137. 357 Pillow Time Tales
138. 358 Bunny Blue
139. 359 Little Rabbits Bath
140. 360 Animal Stories We Can Read
141. 361 The Three Wishes
142. 362 Humpty, Dumpty and Other Mother Goose Rhymes
143. 363 The Little China Pig
144. 364 Little Red Wagon
145. 365 Sally's Lost Shoe and Other Stories
146. 366 Henrietta's Ride
147. 367 Bounce the Jeep
148. 368 Runaway Airplane

Tell-A-Tale Books

149. 369 Billy Bunnyscoot
150. 370 Runaway Ginger
151. 371 Dodo
152. 372 Why Roosty Sang Cock-a-Doodle-Do
153. 373 Rowdy
154. 374 Let's Visit the Farm
155. 375 Dipsy Donkey
156. 376 Socks
157. 377 Mr. Jolly
158. 378 Jiggers

Story-Hour Series

159. 379 Danny
160. 380 Donald Duck in Bringing Up the Boys
161. 381 Child's Garden of Verses
162. 382 Tom and Jerry
163. 383 Poems for Boys and Girls
164. 384 Mother Goose

Average Attendance of Indian Pupils during 1949/50 152

(This list must be submitted in DUPLICATE to the Indian Affairs Branch, through your Superintendent, or it will be returned for such action.)

Date: May 9/51

Indian Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page

86

26400

Appendix "A"
March 1951
Bulletin

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

TEACHER'S REFERENCE

MAY 10 AM 11:32

INTERMEDIATE GRADES

1. 250. Games and Jingles for Speech Development
2. 414 One Hundred Types of Primary Seat Work

43. 285 Gingerbread Man
44. 286 Little Gray Colo
45. 287 Poems for Children

Doubleday Story Book Series

Picture Dictionaries

3. 251 The Child's First Picture Dictionary
4. 252 A Picture Dictionary
5. 253 A to Z

46. 288 Floppety and Far Away Farm
47. 289 Little Brown Hen and Bundle of Tricks
48. 432 Piper Had the Penny and Did You See What I Saw?
49. 290 A-gernon and Freddie
50. 291 Ticker and Tocker and the First Years
51. 292 Oliver and Hugo and Willie Woodchuck
52. 293 The Ugly Duckling

Religious Books

Protestant:

6. 294 My Bible Book
7. 426 My Prayer Book
7A 433 Catholic Picture Dictionary

PRIMARY GRADES

Book-Elf Books

8. 254 Hiawatha
9. 255 Three Little Bunnies
10. 256 The Little Kittens and Other Stories
11. 257 Cowboy Eddie
12. 258 One, Two, Cock-a-Doodle-Do
13. 259 Johnny and the Birds
14. 260 The Smart Little Mouse

Bulky Story Books

53. 295 Favourite Stories
54. 296 Animal Stories

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES

Indian Life Series

55. 297 Eagle
56. 298 Indians in Winter Camp
57. 299 Red People of the Wooded Country

Cozy-Corner Books

15. 261 Mother Goose
16. 262 Hucklebones
17. 263 Nursery Rhymes & Songs
18. 264 Yippee Cowboy
19. 265 King and the Princess
20. 266 Peter Rabbit
21. 267 Pic Face
22. 268 Young MacDonald on the Farm

REQ No. 34772
STATIONERY
MAY 11 1951
Forwarded to PP&S

For Boys

58. 300 Once Upon a Time
59. 301 Ten Minute Stories
60. 302 Calling Base 10
61. 303 Mystery Trail
62. 304 Standish of the Air Force
63. 305 Through Forest and Stream

Wonder Books

23. 269 Little Dog Who Forgot How to Bark
24. 270 The Shy Little Horse
25. 271 Barn-Yard Animals
26. 272 Fun With Animals
27. 273 Fairy Tales
28. 274 Mother Goose
29. 275 Romney Gay's Nursery Tales
30. 276 Slappy
31. 277 Gidappy
32. 278 Farm Babies
33. 279 Selected Stories for Children
34. 280 My Book of Animal Stories
35. 281 Thornton Burgess Picture Story Books
36. 282 Hopalong and Lucky
37. 283 Stories of the Very Young
38. 284 Tut Tut Tales

For Girls

65. 307 The Unknown Island
66. 308 Hilary Follows Up
67. 309 Island of Secret
68. 310 Patty and Jo, Detectives

Jean Craig Books

69. 312 Jean Craig Grows Up
70. 313 Jean Craig in New York
71. 314 Jean Craig, Nurse
72. 311 Jean Craig Finds Romance
73. 315 Sally Joins the Patrol
74. 316 Penny Allen and the Mystery of the Haunted House
75. 317 Penny Allen and the Mystery of the Hidden Treasure

Teen-Age Series

76. 319 Teen-Age Companion
77. 320 Teen-Age Winter Sport Stories

Westerns

78. 321 The Coming of Hopalong Cassidy
79. 322 The Lone Ranger
80. 323 The Round-Up
81. 324 Daniel Boone - Wilderness Scout
82. 332 Hopalong Cassidy

Reading for Interest Series

39. 385 Play At Home
40. 386 A Home for Sandy
41. 387 Something Different
42. 388 Fun and Frolic

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MISCELLANEOUS

83. 331 Singing Sands
84. 333 Just Mary Stories
85. 334 Hello Canada
86. 325 The One-Eyed Trapper
87. 326 The Strike-Out King
88. 336 Moccasin Trail

INTERMEDIATE & SENIOR GRADES

Animal Stories

89. 329 The Heart of a Dog
90. 330 Star
91. 327 Lightning - A Cowboy's Colt
92. 328 Silver Stallion
93. 337 Prince Jan - St. Bernard

SENIOR GRADES

SCIENCE

94. 339 Canadian Nature Annual
for 1950

Guide-book Series

95. 340 Trees - Blue Book
96. 341 Trees - Red Book
97. 342 Fish - Fresh Water
98. 343 Birds - Red Book
99. 344 Birds - Yellow Book
100. 345 Birds - Blue Book
101. 346 Dogs - Blue Book
102. 347 Dogs - Red Book
103. 348 Field Guide for Birds,
Wild Flowers and
Nature Study

SOCIAL STUDIES

104. 335 Seeing for Ourselves
105. 338 Canadians at Work

Paint Books

106. 390 Big Big Paint Book
107. 391 Farm Yard Paint Book
108. 392 Simple Objects Colouring
Book
109. 393 Whopper Paint Book

Hectograph Workbooks

110. 396 Study Lessons in Phonics,
Set 1
111. 397 Study Lessons in
Phonics, Set 2
112. 398 Getting Ready for Reading
113. 399 Pre-primer A Book of
Little Books
114. 400 Jack and Jill Go to School
115. 401 Jack and Jill At Home
116. 402 A Word Book for the
First Grade
117. 403 Play and Work with Numbers
118. 404 Practice Lessons in Art
119. 405 Animal Stories
120. 406 Friends in Field,
Stream and Forest
121. 407 Indians Long Ago and Now
122. 408 How People Live in
Other Lands
123. 409 Trains, Boats and Airplanes

PLEASE PRINT BELOW

Name REV. J.R. OLIVER (S.S.)
School SPANISH RESIDENTIAL
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH
Province ONTARIO

Hectograph (cont'd)

124. Arithmetic Workbook, Grade 2,
(318) 2nd half
125. 427 Arithmetic Workbook Grade 3
1st half
126. 428 " " 2nd half
127. 429 " " Grade 4,
1st half
128. 430 " " 2nd half
129. 431 " " Grade 5,
1st half

SPECIAL OFFER

Rand-McNally Books

130. 350 A Penny for Candy
131. 351 Pussy Cat
132. 352 Safe All Day
133. 353 Peter Pat a
134. 354 The Puppy That Found Home
135. 355 Timothy the Little Brown Bear
136. 356 Go to Sleep Book
137. 357 Pillow Time Tales
138. 358 Bunny Blue
139. 359 Little Rabbits Bath
140. 360 Animal Stories We Can Read
141. 361 The Three Wishes
142. 362 Humpty, Dumpty and Other
Mother Goose Rhymes
143. 363 The Little China Pig
144. 364 Little Red Wagon
145. 365 Sally's Lost Shoe and
Other Stories
146. 366 Henrietta's Ride
147. 367 Bounce the Jeep
148. 368 Runaway Airplane

Tell-A-Tale Books

149. 369 Billy Bunnyscoot
150. 370 Runaway Ginger
151. 371 Dode
152. 372 Why Roosty Sang Cock-a-
Doodle-Dee
153. 373 Rowdy
154. 374 Let's Visit the Farm
155. 375 Dipsy Donkey
156. 376 Socks
157. 377 Mr. Jolly
158. 378 Jiggers

Story-Hour Series

159. 379 Danny
160. 380 Donald Duck in Bringing
Up the Boys
161. 381 Child's Garden of Verses
162. 382 Tom and Jerry
163. 383 Poems for Boys and Girls
164. 384 Mother Goose

Average Attendance of Indian
Pupils during 1949/50

151

(This list must be submitted in DUPLICATE
to the Indian Affairs Branch, through your
Superintendent, or it will be returned for
such action.)

Indian Superintendent

Date: May 9/51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Indian Residential
Schools
Division*

13/13-1-435

REQUISITION FOR SCIENCE EQUIPMENT, 1951

<u>6</u>	Rubber Tubing #18250C (in 4 ft. lengths)	2.40
6	Crucibles, Porcelain, #18535C	1.74
4	Burners, alcohol, Glass, 4 oz. #11310	2.08
1 pkg.	Burner wicks, #11316	.23
1	short cylinder, 50 ml., #16110	1.05
6	Deflagration spoons, iron, #12665	.96
6	Mortars, Porcelain, with pestle, 65 mm., #17381A	3.00
6	Tongs, bottle 8 $\frac{1}{4}$ " long, #19630	1.20
5	Retort stands, with 2 rings, #19072A	9.80
6	Troughs, Pneumatic, Enamelled steel with inset #19798	6.96
6	Wire Gauge, asbestos centre, 4" x 4", #19970A	.70
1 doz.	Test-Tube Brushes, #10972	1.32
6	Clamps, Tubing, Mohr's Pinchcock, 2 $\frac{1}{2}$ ", #12185A	.78
6	Gas Generating Bottles, #10595	4.50
6	Pipe-stem Triangles, #19735B	.78
1 roll	Copper wire, fine	
1 "	" " " , coarse	
1 "	Platinum wire, gauge #25	
1 doz.	Glass U-Tubes or L-Tubes	

*43751
66*

Sodium bisulphide	.47
Sodium bromide	.33
Sodium carbonate	.33
Sodium hydroxide	.24
Sodium sulphate	.59
Flower of Sulphur	.44
Turpentine	.53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REAGENTS $\frac{1}{4}$ -lb. size

Hydrochloric acid	1.84
Nitric Acid	2.30
Ammonium chloride	.76
Ammonium hydroxide	.75
Ammonium sulphate	.55
Ammonium nitrate	.51
Bromine water	.53
Bromthynol blue	
Bluestone crystals	
Calcium carbide	.40
Calcium carbonate (chips)	.35
Calcium hydroxide	
Carbon tetrachloride	.58
Carbon disulphide	
Chlorine water	.67
Animal charcoal	.72
Cupric Oxide	.43
Ferrous sulphate	.46
Hydrogen sulphide water	.99
Iodine (solid)	1.18
Lead Acetate	.35
Lead Nitrate	.33
Lead Oxide (red)	.43
Mercury metal	1.38
Naphthalene flakes	.46
Phenolphthalein	.54
Potassium nitrate	.29
Potassium chlorate	.40
Potassium bromide	.83
Potassium chloride	.40
Potassium dichromate	.40
Potassium hydroxide	.55
Potassium sulphate	.49
Silver nitrate	4.43
Sodium nitrate	
Sodium acetate	.21
Sodium bisulphide	.47
Sodium bromide	.33
Sodium carbonate	.33
Sodium hydroxide	.24
Sodium sulphate	.59
Flower of Sulphur	.44
Turpentine	.53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Physics Equipment.

#77972	Colorimeter	3.37
77974	Cover for colorimeter	.46
78025B	Joule's equivalent coil	4.62
78095Y	Specific heat apparatus	5.28
78110A	Copper punchings	.95
78-115A	Lead Shot	.89
78915	Leyden jar	6.80
78970	Discharger for Leyden jar	4.16
79275	Demonstration cell	1.85
82106	Galvanometer	18.98
82785	Resistance box	31.02
	Dynamo	
	Ammeter	
	Voltmeter	
	Resistance box	
85060	Sonometer	30.36
84570	Resonance boxes	20.96
85540	Refraction plate	.38
85545	Refraction tank	4.62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

24 { ~~24~~ All Sails Set
24 Work books

50 Canada & Her Neighbours.

78
1 copy { Living Arithmetic ✓
Study Arithmetics ✓

1 copy { Mathematics Are Use.

50 The Story of Canada sent from Spon. ✓
3 Pitch Pipes ✓

Screen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Supplies

24 Getting Ready to Write ✓

24 Ready to Write ✓

24 I Can Write ✓

20 I Can Write Stories ✓

24 Joining Our Letters ✓

24 Rounding Our Letters ✓ *see above*

24 With Pen and Ink ✓

20 Wide Open Windows ✓

20 Workbooks for ↑ ✓

20 Workbooks for Up and Away ✓

15 New Horizons - Silent Reader for
Book 5 ✓ Social Studies
app. 10 days

24 Jolly Numbers, Book 1 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Father Oliver

Eight pieces of Hyloplate blackboard
with the necessary chalk trough
and moulding.

Dimensions are as follows:-
5 pieces 12 feet long 4 feet wide
1 piece 10 feet long 4 feet wide
9 " " " " " "
8 " " " " " "

REQ No. 3488
OUTSIDE PURCHASES
SEP 13 1951
Forwarded to PP & S

2 gallons ^{mayer} Blackboard paint - Mayer
3 Pitch pipes " "
1 Copy Living Arithmetic - Ginn & Co.
1 " Study Arithmetic Gr 6 - Gage
1 " Mathematics we have book - Mayer
1 " " " " " "
25 Canada and her Neighbours - Ginn & Co.

REQ No. 3488
OUTSIDE PURCHASES
SEP 13 1951
Forwarded to PP & S

24 - 211 All Sails Set.
24 - 212 Workbooks All Sails Set.
1 213 Guide Books - All Sails Set.

REQ No. 34890
STATIONERY
SEP 13 1951
Forwarded to PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

24 I Can Write W J Gage.
 20 I Can Write Stories " "
 1 Getting Ready To Write " "
 1 Ready To Write " "
 1 Joining Our Letters " "
 1 Rounding Our Letters " "
 1 With Pen & Ink " "

15 New Horizons - Book 5 Copy Clark.

24 - 149 Jolly Numbers Book 1
 20 208 Wide Open Windows.
 20 209 Workbooks - " "
 20 205 Workbooks - Up & Away.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Copy sent Father Oliver

435-4 (E6)
471-4

filed P.A.

, September 11, 1951.

Mr. R.P.G. Laurence,
Supt. Indian Agency,
Sault Ste. Marie, Ont.,

It has come to my attention when checking the Department of Public Printing and Stationery accounts that ten copies of "The Story of Canada" were shipped in error to the Spanish C.E. Indian Day School. Only one copy of this book was required.

It would be appreciated if you would arrange to ship nine copies of this book to Father Oliver, Principal, Spanish Indian Residential School as they are required there.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

[Signature]
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PUBLISHERS OF SCHOOL & COLLEGE TEXT BOOKS
 ENVELOPE MAKERS - MANUFACTURING STATIONERS - PAPER DEALERS
W. J. GAGE AND COMPANY LIMITED
 82 SPADINA AVE., - TORONTO 2B, ONTARIO
 BRANCHES
 HALIFAX, MONTREAL, OTTAWA, WINNIPEG, VANCOUVER

YOUR ORDER No. **90193**

INVOICE DATE

YOUR REQ. No. **619. & Item 59-34889**

SOLD TO **Department of Public Printing and Stationery
 Ottawa
 Ontario.**

SHIPPED TO **Rev. J. N. Oliver, Spanish, Ont.
 For: Spanish Indian Res. School**

SALES TAX LIC. No.		Mail	TERMS Net 30	6.	No. OF SHEETS 1	SHIPPING DATE			
QUANTITY ORDERED	DESCRIPTION			TO FOLLOW	QUANTITY SHIPPED	PRICE	PER	EXTENSION	AMOUNT
14	Study Arithmetic Grade 6.			10		1.30	Ea.		
✓ 24	I Can Write 24 X 1				24	.25			
✓ 20	I Can Write Stories 2 X 10				20	.30			
1	Getting Ready to Write 1 X 1				1	.25			
1	Ready to write 1 X 1				1	.25			
1	Joining Our Letters 1 X 1				1	.30			
1	Sounding Our Letters 1 X 1				1	.35			
1	With Pen and Ink 1 X 1				1	.35			
				Less 20%					

PACKING LIST

INVOICE No. **B 42769**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number of books ordered:

20 Ready To Write.

20 Joining Our Letters.

20 Rounding Our Letters.

20 With Pen and Ink.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

14055
EP
1951 OCT 12 AM 10:59

INDIAN AFFAIRS

Indian Residential School
Spanish, Ontario.
October 11, 1951.

Education Department
Indian Affairs Branch
Dept. of Citizenship
and Immigration.
Ottawa, Ontario.
Attention: Mr. Drack.

Dear Sir:

During your visit here in September, we ordered writing books from you. These books just arrived, but there seems to be a mistake in the number ordered and the number received. Enclosed is the invoice received in the shipment, and also the list containing the number of books ordered.

Would you please see what can be done about this as soon as possible, as we have been awaiting the arrival of this shipment of books since your visit.

Yours truly,
J. P. Murphy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish - 4

29629

Indian Residential School

Spanish, Ontario

26

1951 NOV 5 AM 9:16

November 2nd/51

INDIAN AFFAIRS

Mr P. Phelan
Supt Education
Indian Affairs Branch Ottawa.

Dear Mr Phelan;

May we have more forms for the
Class Monthly Report of the Training Division
for our Mechanics report... Manual Training.
We are out of them.

Sincerely

J. R. Oliver

(Rev) J. R. Oliver S.J.
Principal*..

*Sent
13-11-51*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

November 14th 1951.

Mr. Track,
Office of Supt. of Education,
Indian Affairs Branch
Dept. of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Track:-

We would like to obtain the
following since we are completely out of stock
and need these things at the present time.

- ✓ 250....Exercise Books , requisition # 3255 Books D 104.
- ✓ 4 pkges..No 8 Bond, 8 x 9 $\frac{1}{2}$, requisition # 4376
- 2 tubes Gestetner ink. } *Gestetner of Canada.*
- ✓ 1 box .. Envelopes 3 3/8 x 6, requisition # 3068.

Thank you very much,

Yours truly,

James J. Farrell S.J.
(Rev) James J. Farrell S.J.

40107

1951 NOV 17 AM 11:03

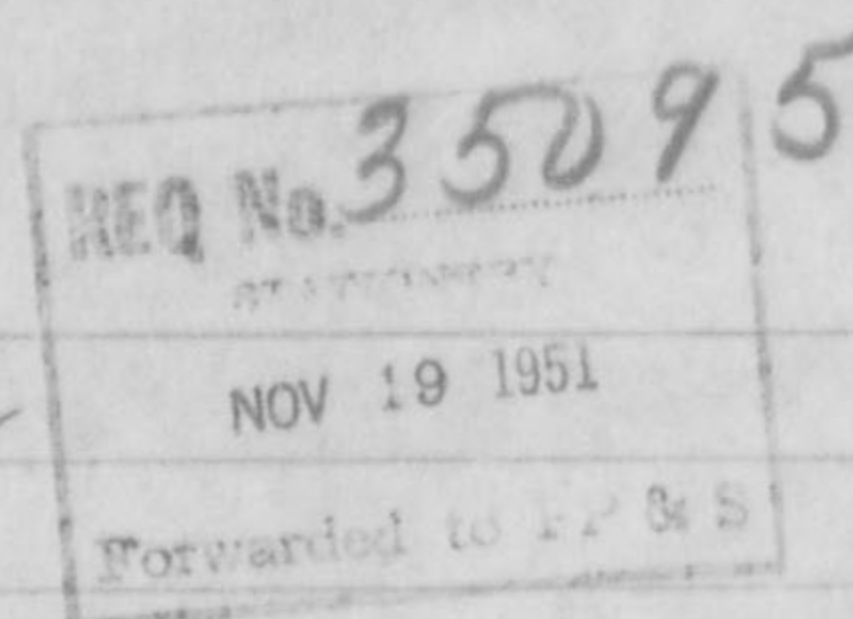
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

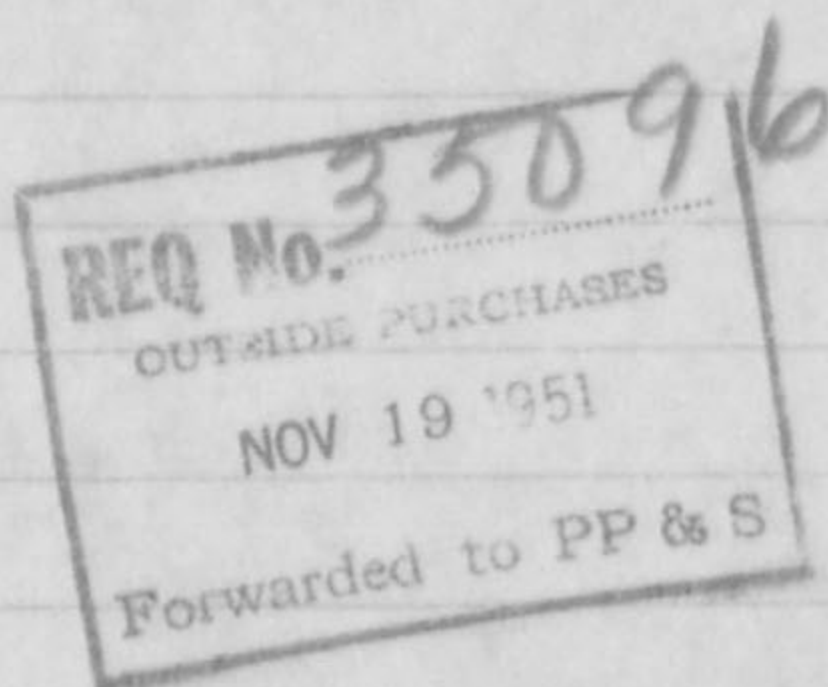
319,089

3 280210



250 - ³²⁵⁵ Exercice 1940-41
4 4376 Tracing Paper #8
10 3068 Envelopes 4 x 6 1/2

2 tubes Gestetner Ink - Gestetner Canada



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY
(Two Copies Required in Ottawa)

Name of School SPANISH RESIDENTIAL - GIRLS' DIVISION

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>5</u>	<u>10</u>	4001	Blotters, 4 x 9	pkt. of 100	<u>10</u>
		3226	Brushes, blackboard	each	
		3023	Brushes, paste	each	
<u>24</u>	<u>12</u>	1813	Brushes, Temptra # 6	each	<u>12</u>
		1814	Brushes, Water Colour # 5	each	
		3220	Chalk, asst. colours	box	
<u>9</u>	<u>12</u>	3219	Chalk, white	box	<u>12</u>
<u>48</u>	<u>48</u>	1908	Crayolas (Intermediate)	pkt.	<u>48</u>
<u>24</u>	<u>100</u>	1909	Crayons, Wax (Primary)	pkt.	<u>100</u>
		1808	Drawing Look # 2, 9x12, blank	each	
<u>20</u>	<u>40</u>	3070	Envelopes # 10 (9 1/2 x 4)	pkt. of 25	<u>40</u>
		4453	Erasers (art gum)	each	
		4046	Erasers (Pencil)	each	
<u>6</u>	<u>10</u>	3193	Foolscap (single ruled)	pkg. of 500	<u>10</u>
		1861	Hectograph carbon paper	pkg. of 6	
<u>0</u>	<u>4</u>	1850	Hectograph ink, violet	bottle	<u>4</u>
		1851	Hectograph pads	each	
		1855	Hectograph pencils, violet	each	
<u>6</u>	<u>12</u>	4074	Ink powder, blue qt.	pkt.	<u>12</u>
		1829	Klean klay, blue	lbs.	
		1830	Klean klay, red	lbs.	
		1831	Klean klay, green	lbs.	
		1832	Klean klay, orange	lbs.	
<u>2</u>	<u>12</u>	4272	Ribs, (medium)	box	<u>12</u>
		3252	Notebooks A (plain, pencil)	each	
<u>1000</u>	<u>600</u>	3253	Notebooks B (ruled, pencil)	each	
<u>0</u>	<u>600</u>	3254	Notebooks C (ruled, ink)	each	<u>600</u>
<u>200</u>	<u>400</u>	3255	Notebooks D 104 (black cover ink)	each	<u>400</u>
<u>0</u>	<u>60</u>	3228	pads Scratch # 5, (5 1/2 x 9) ruled	each	<u>60</u>
<u>0</u>	<u>6</u>	4030	Paper clips (medium)	box	<u>6</u>
<u>3</u>	<u>6</u>	1862	Paper, construction, 9x12, asst. colors	pkt. of 50	<u>6</u>
<u>6</u>	<u>6</u>	1863	Paper, folding, 6 x 6, asst. colors	pkt. of 100	<u>6</u>

10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>4</u>	<u>6</u>	4174	Paper, hectograph, 8 x 13	pkt. of 500	<u>6</u>
<u>12</u>	<u>24</u>	4202	Paper, kraft, wrapping, 36 x 48	each	
<u>4</u>	<u>4</u>	4153	Multiscript, (8 1/2 x 14) Paper	pkt. of 500	<u>4</u>
		1866	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours	pkt. of 100	
<u>4</u>	<u>6</u>	1867	Paper, white water colour, 6 x 9	pkt. of 100	<u>6</u>
<u>4</u>	<u>6</u>	1868	Paper, white water colour, 9 x 12	pkt. of 100	<u>6</u>
		1931	Paper, white water colour, 18x24	pkt. of 25	
<u>4</u>	<u>4</u>	1875	Paste, stickfast, dry	box	<u>4</u>
<u>500</u>	<u>1500</u>	4406	Pencils (1917 H.B.)	each	<u>1500</u>
<u>12</u>	<u>24</u>	4216	Pencils (checking, red)	each	<u>24</u>
		4213	Pencils (primary)	each	
<u>60</u>	<u>72</u>	4277	Penholders	each	<u>72</u>
		1879	Rulers, 12", plain	each	
		4418	Scissors, kindergarten	each	
		4325	Scissors, teachers 8"	each	
		4328	Sharpener, pencil	each	
		4419	Sharpener, pencil (cutters only)	each	
		1857	Stars, gummed, asst.	box	
		4356	Tape, transparent, adhesive paper	roll	
<u>0</u>	<u>24</u>	4341	Thumb tacks	box	<u>24</u>
		1887	Tempra, dry, blue	each	
		1888	Tempra, dry, red	each	
		1889	Tempra, dry, green	each	
		1890	Tempra, dry, orange	each	
		1891	Tempra, dry, yellow	each	
		1892	Tempra, dry, brown	each	
		1893	Tempra, dry, purple	each	
		1894	Tempra, dry, black	each	
		1895	Tempra, dry, white	each	
		1896	Water colour boxes	each	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>0</u>	<u>24</u>	1897	Water Colour Refills, blue	each	<u>24</u>
<u>0</u>	<u>24</u>	1898	Water Colour Refills, red	each	<u>24</u>
<u>0</u>	<u>24</u>	1899	Water Colour Refills, green	each	<u>24</u>
<u>0</u>	<u>24</u>	1900	Water Colour Refills, yellow	each	<u>24</u>
_____	_____	1901	Water Colour Refills, orange	each	_____
_____	_____	1902	Water Colour Refills, brown	each	_____
_____	_____	1903	Water Colour Refills, purple	each	_____
_____	_____	1904	Water Colour Refills, black	each	_____
_____	_____	1905	Water Colour Refills, white	each	_____

GRADES

Below Grade I 1 Grade I 11 Grade 2 13 Grade 3 15
 Grade 4 12 Grade 5 14 Grade 6 17 Grade 7 10 Grade 8 15
 Grade 9 16 Grade 10 18 Grade 11 15 Grade 12 _____
 TOTAL: _____

Name (MISS) ROXINA McINTYRE
 School SPANISH RESIDENTIAL - GIRLS' DIVISION
 Post Office (nearest) SPANISH
 Express Office SPANISH, CRR
 Province ONTARIO.
 (PLEASE PRINT)

Approved:

(Per) J. Polivier
Indian Superintendent.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD TEXT BOOKS

Two Copies Required in Ottawa

Name of School **SPANISH...RESIDENTIAL - GIRLS' DIVISION.**

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
-------------------	---------------------	-------------	-------------	------------------------

PROTESTANT SCHOOLS
BASIC READERS
GRADE I

---	---	214	Before We Read	---
---	---	215	We Look and See	---
---	---	216	We Work and Play	---
---	---	217	We Come and Go	---
---	---	218	Think and Do Book for Pre-Primer Program	---
---	---	219	Fun with Dick and Jane	---
---	---	220	Think and Do Book for Fun with Dick & Jane	---
---	---	221	Our New Friends	---
---	---	222	Think and Do Book for Our New Friends	---
---	---	223	Guide-book to Grade One Program	---

GRADE II

---	---	224	Friends and Neighbors	---
---	---	225	Workbook Friends & Neighbors	---
---	---	226	More Friends & Neighbors	---
---	---	227	Workbook - More Friends & Neighbors	---
---	---	228	Guide-book Second Grade Program	---

GRADE III

6	0	12	229 Streets and Roads	12
0	0	18	230 Workbooks - Streets and Roads	18
6	0	12	231 More Streets and Roads	12
0	0	18	232 Workbook - More Streets and Roads	18
---	---	---	233 Guide-book - Third Grade Program	---

CANADIAN PARADE READERS

6	0	12	196 Young Explorers (Grade 4)	---
0	0	18	197 Workbook - Young Explorers	---
---	---	---	198 Guide-book - Young Explorers	---
---	---	---	199 Gay Adventures (Grade 5)	---
---	---	---	200 Workbook - Gay adventures	---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN PARADE READERS

Number on Hand Used Unused	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
-------------------------------------	---------------------	-------------	-------------	------------------------

_____	_____	201	Guide-book Gay Adventures	_____
_____	_____	202	Proud Processions (Grade 6)	_____
_____	_____	203	Workbook - Proud Processions	_____
_____	_____	204	Guide-book - Proud Processions	_____

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES

_____	_____	205	Up and Away (Grade 4)	_____
_____	_____	206	Workbook - Up and Away	_____
_____	_____	207	Guide-book - Up and Away	_____
_____	_____	208	Wide Open Windows (Grade 5)	_____
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24</u>	209 Workbook - Wide Open Windows	<u>24</u>
_____	_____	210	Guide-book - Wide Open Windows	_____
_____	_____	211	All Sails Set (Grade 6)	_____
_____	_____	212	Workbook - All Sails Set	_____
_____	_____	213	Guide-book - All Sails Set	_____

CATHOLIC SCHOOLS
FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE I

_____	_____	174	Our First Book	_____
_____	_____	175	Here We Come	_____
_____	_____	176	This is Our Home	_____
_____	_____	177	Workbook for Here We Come & This is Our Home	_____
_____	_____	178	Teaching First Grade Reading I	_____
_____	_____	179	This is Our Family	_____
_____	_____	180	Workbook for This is Our Family	_____
_____	_____	181	Teaching First Grade Reading II	_____
_____	_____	182	These Are Our Friends	_____
_____	_____	183	Workbook for These Are Our Friends	_____
_____	_____	184	Teaching First Grade Reading III	_____

GRADE II

_____	_____	185	These Are Our Neighbors	_____
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24</u>	186 Workbook for These Are Our Neighbors	<u>24</u>
_____	_____	187	Teaching Second Grade Reading	_____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-3-
Name of School

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused			

CORONA READERS Grade 3 and Up

_____	_____	_____	188 Paths of Grace (Grade 3)	_____
_____	_____	_____	189 Workbook for Paths of Grace	_____
_____	_____	_____	190 Tales to Tell (Grade 4)	_____
_____	_____	_____	191 Workbooks for Tales to Tell	_____
_____	_____	_____	192 Stories for Everyday (Grade 5)	_____
_____	_____	_____	193 Treasure Trove (Grade 6)	_____
_____	_____	_____	194 Fact and Fancy (Grade 7)	_____
_____	_____	_____	195 Wide Horizons (Grade 8)	_____

LANGUAGE

Living Language Series:

_____	_____	_____	163 Word Ways (Grade 3)	_____
_____	_____	_____	164 Words at Work (Grade 4)	_____
_____	_____	_____	165 More Progress (Grade 5)	_____
_____	_____	_____	166 Carry On (Grade 6)	_____
_____	_____	_____	167 Teacher's Manual, L.L.S.	_____
_____	_____	_____	168 Opportunity Workbook in English (Gr.7)	_____
_____	_____	_____	169 Opportunity Workbook in English (Gr.8)	_____
_____	_____	_____	172 Workbook in English Grammar (Gr.7 & 8)	_____

SPELLERS

_____	_____	_____	238 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grades 2 & 3)	_____
_____	_____	_____	239 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grades 4 to 6)	_____
<u>21</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	240 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grades 7 & 8)	<u>12</u>

ARITHMETICS

_____	_____	_____	148 Jolly Numbers, Primer	_____
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24</u>	149 Jolly Numbers, Book 1	<u>24</u>
_____	_____	_____	150 Jolly Numbers, Book 2, 1st half	_____
_____	_____	_____	151 Jolly Numbers, Book 2, 2nd half	_____
_____	_____	_____	155 Teacher's Manual, Book 1	_____
_____	_____	_____	156 Teacher's Manual, Book 2	_____

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Number on Hand		Number	Cat.		Quantity
Used	Unused	Requested	No.	Description	Authorized.

HEALTH

Safe and Healthy Living Series
For Teacher's Use Only

157 Spick and Span (Grade 1)

158 Health Parade (Grade 2)

159 Growing Big and Strong (Grade 3)

160 Safety Everyday (Grade 4)

For Pupils' Use

161 Health, Safety & Success (Gr. 5 & 6)

162 Your Health and Safety (Gr. 7 & 8)

SOCIAL STUDIES

234 Story Workbook in Canadian History,
(Gr. 5-7)

235 Social Studies Workbook on Eastern
Canada (Gr. 7 & 8)

236 Social Studies Workbook on Western
Canada (Gr. 7 & 8)

237 The Story of Canada (Grades 5-7)
(Teachers Only)

NATURE STUDY

241 Natural Science Through the Seasons
(Teachers only)

WRITING

247 Baileys Writing Course, Book 1
(Gr. 1, 2 & 3)

248 Baileys Writing Course, Book 2
(Gr. 4-8)

MANUAL TRAINING

243 First Year Woodwork

246 Second Year Woodwork

244 pads Bill Sheets for Woodwork

245 pads Student Record Sheets for
Woodwork

GRADES -- 1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 7 1/2 8 1/2

H.S. 49

Name (Miss) ROXINA McINTYRE

School SPANISH RESIDENTIAL GIRLS' DIVISION

Post Office (nearest) SPANISH

Express Office SPANISH C.P.R.

Province ONTARIO
(PLEASE PRINT)

Approved:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY TO STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

1800	Bell, Desk		
1801	Bell, Hand		
1802	Blackboard Compass		
1805	"	Liner	
1804	"	Protractor	
1803	"	Set Square	
4339	Bostitch Stapler # 5		
4336	Bostitch Staples # 5		
4337	Bostitch Staples # 8		
3183	Carbon Paper, 8 x 10, std.		
	Cardboard, 22 x 28		
<u>6</u>	1815 White	<u>6</u>	1818 Yellow
<u>6</u>	1816 Blue	<u>6</u>	1819 Cardinal
<u>6</u>	1817 Green	<u>6</u>	1820 Coral
	Cardboard, 11 x 14		
	1821 White		1824 Yellow
	1822 Blue		1825 Cardinal
	1823 Green		1826 Coral
3208	Cellulose Tape		
1920	Cloth Mending Tape		
1932	Compass 4"		
1878	Conductor's Punch		
	Crepe Paper:		
	1837 Blue		1841 Orange
	1838 Red		1842 Black
	1839 Green		1843 White
	1840 Yellow		
4126	Desk Pads, 19 x 24		
1834	Drafting Sets		
1845	Duplicator, Repeater, Senior		
1846	Duplicator, Simplex		
<u>4</u>	3068 Envelopes # 7, (4 x 6 $\frac{1}{2}$) (25 to pkg.)		
	3055 Envelopes, kraft, (9 $\frac{1}{2}$ x 15) (25 to pkg.)		
	Fasteners, Paper (brass) (100 per box)		
	3279 $\frac{1}{2}$ " shank # 2		
	3071 $\frac{3}{4}$ " " # 3		
	3072 1" " # 4		
1856	Globe		
1809	Graphic Workbooks		
4435	Gum Arabic		
4223	Indelible Pencils		
4087	India Ink, black		
1858	Ink bottles, non-spill		
4102	Ink, bottles, ordinary		
1828	Manilla tag, 9 x 12		
1827	" 18 x 24		
<u>24</u>	1835 Mathematical Sets		
1844	Music Dictation Book		
1859	Needles, sewing and raffia		
	Passe Par Tout (rolls)		
	1869 Blue		1872 Yellow
	1870 Red		1873 Brown
	1871 Green		1874 Black
4470	Pins # 4		
4122	Punch Perforator, 2 hole		
4121	" 1 hole		
4309	Reinforcement Rings # 2		
4317	Rubber Bands, asst.		
<u>12</u>	3161 Scratch Pads, 3 $\frac{1}{4}$ x 5, # 1, plain		
1860	Sewing Cards, Pricked		
	Silkene:		
	1880 Blue		1884 Orange
	1881 Red		1885 Violet
	1882 Green		1886 Black
	1883 Yellow		
1930	Speedball Pens (6 to a box)		
4079	Stamp Pad Ink, Blue		
4133	Stamp Pad # 1, Blue		
4338	Staple Remover		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	4002	Blotters, desk, 18 x 24, green	each	_____
_____	_____	1928	Brushes, oil paint # 4	each	_____
_____	_____	1807	Drawing Books # 1, 6 x 9, blank	each	_____
_____	_____	3184	Carbon Paper, T. Writing, 8x 13	box	_____
_____	_____	010	Dictionary, Pupils	each	_____
_____	_____	001	Dictionary, Teachers	each	_____
_____	_____	4231	Erasers, ink	each	_____
_____	_____	1806	Exercise Books, interlined, double ruled	each	_____
_____	_____	1918	Hectograph compound	lb.	_____
_____	_____	1847	Hectograph Ink, blue	bottle	_____
_____	_____	1848	Hectograph Ink, red	bottle	_____
_____	_____	1849	Hectograph Ink, green	bottle	_____
_____	_____	1852	Hectograph Pencils, blue	each	_____
_____	_____	1853	Hectograph Pencils, red	each	_____
_____	_____	1854	Hectograph Pencils, green	each	_____
_____	_____	4076	Ink Powder, red	qt.	_____
_____	_____	1810	Looseleaf Notebooks #1973 (Gr. 7 & 8)	each	_____
_____	_____	1812	Looseleaf Notebooks #2933 (Gr. 9 and Up)	each	_____
_____	_____	1811	Looseleaf Refills	each	_____
_____	_____	1921	Oil Paints, black	each	_____
_____	_____	1925	Oil Paints, blue	each	_____
_____	_____	1922	Oil Paints, brown	each	_____
_____	_____	1926	Oil Paints, green	each	_____
_____	_____	1924	Oil Paints, red	each	_____
_____	_____	1927	Oil Paints, white	each	_____
_____	_____	1923	Oil Paints, yellow	each	_____
_____	_____	1864	Paper, folding, 6 x 9	pkt. of 100	_____
_____	_____	1865	Paper, interlined	pkt. of 500	_____
_____	_____	1929	Pastels	pkt.	_____
_____	_____	4271	Pen Nibs, fine	box of 72	_____
_____	_____	4214	Pencils, checking, blue # 76	each	_____
_____	_____	3168	Scratch Pads # 6	each	_____
_____	_____	3210	Tape, kraft gummed paper 2"	roll	_____

REQ No. 35446
MAR 12 1952
Forwarded to P.P.S.

200

Name _____

School _____

Post Office (nearest) _____

Express Office _____

Province _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS
REQUIRED BY PROVINCIAL
COURSE OF STUDY

(One Copy required)

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name (Miss) ROXINA McINTYRE
School SPANISH RESIDENTIAL - GIRLS' DIV.
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office SPANISH, C.P.R.
Province ONT.
(PLEASE PRINT)

PAGE ON WHICH
LISTED IN
AUTHORIZED
PROVINCIAL
TEXT BOOK
LIST

QUAN- TITY	GRADE	NAME OF TEXT BOOK	AVAILABLE FROM	
SK 1	5	Pirates and Pathfinders	Clarke Irwin	
SK 20	6	Pathfinders of N. America	Macmillan Macmillan	
18		Review tests approved	1- Highway	in Series 5.
20		by Mr. Murphy for		Clarke Irwin
		Graded 5 and 6		
24		New Baltimore Catechism	Longman	
		Official Review Edition	Co.	
		by Michael A. McGivern	16 Dundas St.	
			Toronto	
24		Junior Catechism No. 2	Longman	
			16 Dundas St.	
			Toronto	
SK 24	6-7-8	Canada and Her Neighbours, by Taylor et al	Irwin and Co. Toronto	
SK 14	10	Geography for To-day - Africa, Australasia, the British Isles Canadian Edition	Longman Green.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 31 1951

For Spanish Residential School Girls' Division Agency
NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Material from - <u>The Vocational Guidance Centre</u> <u>205 Avenue Road, Toronto 5.</u>					
<u>106 D.B.C. Intelligence Indicator</u>			<u>Form B. - Intermediate</u>		<u>2 sets of answer sheets</u>
<u>126 " " " " " B. Elementary</u>					<u>2 sets " " "</u>
<u>809 Gates Reading Survey.</u>			<u>Form 1.</u>		<u>2 sets of 25 tests</u>
<u>850 Dominion Arithmetic Tests</u>			<u>Test A</u>		<u>25 tests</u>
			<u>" B.</u>		<u>25 tests</u>
<u>915 Dominion World Geog. Test.</u>					<u>Specimen sets and 25 tests of A. and B.</u>
<u>120 Dominion Group Tests of Learning Capacity - Primary</u>					<u>25 tests of A and B.</u>
<u>809 Gates Reading Readiness Tests</u>					<u>Specimen set + 25 tests.</u>

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Rosina M. Lintyre
School Spanish Residential - Girls Division
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
Province Ont.

Annie M. Buregan.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

(Rev) J. M. Oliver
Indian Agent
Principal

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 31 1951.

For Spanish Residential School Girls' Division Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
loose leaf refills	200		200	✓	
scratch pads #2 3" x 5"	0		12	✓	
mathematical sets			24	✓	13-3-52
daily registers			6	✓	
soft balls	4		6	✓	
Gestetner black ink	1		3 tubes	✓	
Gest. a. blue	1		2	✓	
white cardboard 22" x 28"	0		24	✓	
Kraft envelopes 10" x 13"			100	✓	
typewriter ribbon	No 03724		4	✓	Remington black
paper	8" x 10"		3 phys.	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) Roxina McINTYRE
School SPANISH RESIDENTIAL-GIRLS' DIVISION.
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH, C.P.R.
Province ONT.

Annie M. Burgeon
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

86 STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY
(Two Copies Required in Ottawa)Name of School James Indian School 1959 FEB 11:12

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>1</u>	<u>12</u>	4001	Blotters, 4 x 9	pkt. of 100	<u>12</u>
	<u>24</u>	3226	Brushes, blackboard	each	<u>24</u>
	<u>84</u>	3023	Brushes, paste	each	<u>84</u>
	<u>24</u>	1813	Brushes, Tempa # 6	each	<u>24</u>
<u>50</u>	<u>50</u>	1814	Brushes, Water Colour # 5	each	<u>50</u>
		3220	Chalk, asst. colours	box	<u>1</u>
<u>20</u>	<u>18</u>	3219	Chalk, white	box	<u>18</u>
<u>2</u>	<u>36</u>	1908	Crayolas (Intermediate)	pkt.	<u>36</u>
<u>3</u>	<u>12</u>	1909	Crayons, Wax (Primary)	pkt.	<u>12</u>
	<u>288</u>	1808	Drawing Book # 2, 9x12, blank	each	<u>288</u>
		3070	Envelopes # 10 (9 1/2 x 4)	pkt. of 25	<u>1</u>
<u>24</u>	<u>144</u>	4453	Erasers (art gum)	each	<u>144</u>
	<u>144</u>	4046	Erasers (Pencil)	each	<u>144</u>
<u>2</u>	<u>20</u>	3193	Foolscap (single ruled)	pkg. of 500	<u>20</u>
<u>2</u>	<u>2</u>	1861	Hectograph carbon paper	pkg. of 6	<u>2</u>
	<u>1</u>	1850	Hectograph ink, violet	bottle	<u>1</u>
		1851	Hectograph pads	each	<u>1</u>
<u>1</u>	<u>12</u>	1855	Hectograph pencils, violet	each	<u>12</u>
	<u>12</u>	4074	Ink powder, blue qt.	pkt.	<u>12</u>
	<u>2</u>	1829	Klean Klay, blue	lbs.	<u>2</u>
<u>1</u>	<u>2</u>	1830	Klean Klay, red	lbs.	<u>2</u>
<u>1</u>	<u>2</u>	1831	Klean Klay, green	lbs.	<u>2</u>
	<u>2</u>	1832	Klean Klay, orange	lbs.	<u>2</u>
<u>2</u>	<u>6</u>	4272	Fibs, (medium)	box	<u>6</u>
	<u>500</u>	3252	Notebooks A (plain, pencil)	each	<u>500</u>
	<u>500</u>	3253	Notebooks B (ruled, pencil)	each	<u>500</u>
	<u>1500</u>	3254	Notebooks C (ruled, ink)	each	<u>1500</u>
	<u>500</u>	3255	Notebooks D 104 (black cover ink)	each	<u>500</u>
	<u>60</u>	3228	pads Scratch # 5, (5 1/2 x 9) ruled	each	<u>60</u>
<u>6</u>	<u>6</u>	4030	Paper clips (medium)	box	<u>6</u>
		1862	Paper, construction, 9x12, asst. colors	pkt. of 50	<u>1</u>
	<u>6</u>	1863	Paper, folding, 6 x 6, asst. colors	pkt. of 100	<u>6</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>1</u>	<u>6</u>	4174	Paper, hectograph, 8 x 13	pkt. of 500	<u>6</u>
<u>—</u>	<u>400</u>	4202	Paper, kraft, wrapping, 36 x 48	each	<u>288</u>
<u>—</u>	<u>4</u>	4153	Multiscript, (8 1/2 x 14) Paper	pkt. of 500	<u>4</u>
<u>—</u>	<u>6</u>	1866	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours	pkt. of 100	<u>6</u>
<u>4</u>	<u>1</u>	1867	Paper, white water colour, 6 x 9	pkt. of 100	<u>1</u>
<u>1</u>	<u>3</u>	1868	Paper, white water colour, 9 x 12	pkt. of 100	<u>3</u>
<u>—</u>	<u>2</u>	1931	Paper, white water colour, 18x24	pkt. of 25	<u>2</u>
<u>3</u>	<u>2</u>	1875	Paste, stickfast, dry	box	<u>2</u>
<u>700</u>	<u>2880</u>	4406	Pencils (1917 H.B.)	each	<u>2880</u>
<u>—</u>	<u>24</u>	4216	Pencils (checking, red)	each	<u>24</u>
<u>72</u>	<u>288</u>	4213	Pencils (primary)	each	<u>288</u>
<u>108</u>	<u>288</u>	4277	Penholders	each	<u>288</u>
<u>40</u>	<u>288</u>	1879	Rulers, 12", plain	each	<u>288</u>
<u>30</u>	<u>108</u>	4418	Scissors, kindergarten	each	<u>60</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	4325	Scissors, teachers 8"	each	<u>3</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	4328	Sharpener, pencil	each	<u>3</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	4419	Sharpener, pencil (cutters only)	each	<u>3</u>
<u>—</u>	<u>2</u>	1857	Stars, gummed, asst.	box	<u>—</u>
<u>8</u>	<u>12</u>	4356	Tape, transparent, adhesive paper	roll	<u>12</u>
<u>8</u>	<u>24</u>	4341	Thumb tacks	box	<u>24</u>
<u>—</u>	<u>4</u>	1887	Tempra, dry, blue	each	<u>4</u>
<u>—</u>	<u>4</u>	1888	Tempra, dry, red	each	<u>4</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	1889	Tempra, dry, green	each	<u>3</u>
<u>1</u>	<u>2</u>	1890	Tempra, dry, orange	each	<u>2</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	1891	Tempra, dry, yellow	each	<u>3</u>
<u>1</u>	<u>2</u>	1892	Tempra, dry, brown	each	<u>2</u>
<u>1</u>	<u>2</u>	1893	Tempra, dry, purple	each	<u>2</u>
<u>—</u>	<u>3</u>	1894	Tempra, dry, black	each	<u>3</u>
<u>—</u>	<u>2</u>	1895	Tempra, dry, white	each	<u>2</u>
<u>4</u>	<u>48</u>	1896	Water colour boxes	each	<u>48</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	1897	Water Colour Refills, blue	each <i>a doz</i>	_____
_____	_____	1898	Water Colour Refills, red	each <i>a doz</i>	_____
_____	_____	1899	Water Colour Refills, green	each "	_____
_____	_____	1900	Water Colour Refills, yellow	each "	_____
_____	_____	1901	Water Colour Refills, orange	each "	_____
_____	_____	1902	Water Colour Refills, brown	each "	_____
_____	_____	1903	Water Colour Refills, purple	each	_____
_____	_____	1904	Water Colour Refills, black	each	_____
_____	_____	1905	Water Colour Refills, white	each	_____

GRADES

Below Grade I _____ Grade I _____ Grade 2 _____ Grade 3 _____
 Grade 4 _____ Grade 5 _____ Grade 6 _____ Grade 7 _____ Grade 8 _____
 Grade 9 _____ Grade 10 _____ Grade 11 _____ Grade 12 _____
 TOTAL: _____

Name Res. R. J. Oliver
 School Spanish Indian Res School
 Post Office (nearest) Spanish Ontario
 Express Office Spanish C.P.R.
 Province ONTARIO
 (PLEASE PRINT)

Approved:

 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

SUPPLEMENTARY SUPPLIES

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	4002	Blotters, desk, 18 x 24, green	each	_____
_____	_____	1928	Brushes, oil paint # 4	each	_____
_____	_____	1807	Drawing Books # 1, 6 x 9, blank	each	_____
_____	_____	3184	Carbon Paper, T. Writing, 8x 13	box	_____
_____	_____	010	Dictionary, Pupils	each	_____
_____	_____	001	Dictionary, Teachers	each	_____
_____	_____	4231	Erasers, ink	each	<u>144</u>
_____	_____	1806	Exercise Books, interlined, double ruled	each	_____
_____	_____	1918	Hectograph compound	lb.	_____
_____	_____	1847	Hectograph Ink, blue	bottle	_____
_____	_____	1848	Hectograph Ink, red	bottle	_____
_____	_____	1849	Hectograph Ink, green	bottle	_____
_____	_____	1852	Hectograph Pencils, blue	each	_____
_____	_____	1853	Hectograph Pencils, red	each	_____
_____	_____	1854	Hectograph Pencils, green	each	_____
_____	_____	4076	Ink Powder, red	qt.	_____
_____	_____	1810	Looseleaf Notebooks #1973 (Gr. 7 & 8)	each	_____
_____	_____	1812	Looseleaf Notebooks #2933 (Gr. 9 and Up)	each	<u>50</u>
_____	_____	1811	Looseleaf Refills	each	<u>500</u>
_____	_____	1921	Oil Paints, black	each	_____
_____	_____	1925	Oil Paints, blue	each	_____
_____	_____	1922	Oil Paints, brown	each	_____
_____	_____	1926	Oil Paints, green	each	_____
_____	_____	1924	Oil Paints, red	each	_____
_____	_____	1927	Oil Paints, white	each	_____
_____	_____	1923	Oil Paints, yellow	each	_____
_____	_____	1864	Paper, folding, 6 x 9	pkt. of 100	_____
_____	_____	1865	Paper, interlined	pkt. of 500	_____
_____	_____	1929	Pastels	pkt.	_____
_____	_____	4271	Pen Nibs, fine	box of 72	_____
_____	_____	4214	Pencils, checking, blue # 76	each	<u>24</u>
_____	_____	3168	Scratch Pads # 6	each	_____
_____	_____	3210	Tape, kraft gummed paper 2"	roll	_____

Name _____

School _____

Post Office (nearest) _____

Express Office _____

Province _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

98184

86

STANDARD TEXT BOOKS

Two Copies Required in Ottawa

Name of School

Spamash Indian Res. School

AM 11:12

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused			

INDIAN AFFAIRS

PROTESTANT SCHOOLS
BASIC READERS
GRADE I

		<u>24</u>	214 Before We Read	<u>24</u>
<u>18</u>	<u>4</u>	<u>12</u>	215 We Look and See	<u>12</u>
<u>18</u>	<u>6</u>	<u>12</u>	216 We Work and Play	<u>12</u>
<u>18</u>		<u>12</u>	217 We Come and Go	<u>12</u>
			218 Think and Do Book for Pre-Primer Program	
<u>18</u>	<u>9</u>	<u>12</u>	219 Fun with Dick and Jane	<u>12</u>
			220 Think and Do Book for Fun with Dick & Jane	
		<u>24</u>	221 Our New Friends	<u>24</u>
			222 Think and Do Book for Our New Friends	
		<u>1</u>	223 Guide-book to Grade One Program	<u>1</u>

GRADE II

<u>21</u>		<u>12</u>	224 Friends and Neighbors	<u>12</u>
	<u>6</u>	<u>12</u>	225 Workbook Friends & Neighbors	<u>12</u>
		<u>24</u>	226 More Friends & Neighbors	<u>24</u>
			227 Workbook - More Friends & Neighbors	
		<u>1</u>	228 Guide-book Second Grade Program	

GRADE III

			229 Streets and Roads	
	<u>12</u>	<u>24</u>	230 Workbooks - Streets and Roads	<u>24</u>
<u>20</u>		<u>24</u>	231 More Streets and Roads	<u>24</u>
		<u>24</u>	232 Workbook - More Streets and Roads	<u>24</u>
		<u>1</u>	233 Guide-book - Third Grade Program	<u>1</u>

CANADIAN PARADE READERS

			196 Young Explorers (Grade 4)	
			197 Workbook - Young Explorers	
			198 Guide-book - Young Explorers	
			199 Gay Adventures (Grade 5)	
			200 Workbook - Gay adventures	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN PARADE READERS

Number on Hand Used Unused	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
-------------------------------------	---------------------	-------------	-------------	------------------------

---	---	201	Guide-book Gay Adventures	---
---	---	202	Proud Processions (Grade 6)	---
---	---	203	Workbook - Proud Processions	---
---	---	204	Guide-book - Proud Processions	---

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES

---	---	205	Up and Away (Grade 4)	---
---	24	206	Workbook - Up and Away	24
---	---	207	Guide-book - Up and Away	---
---	---	208	Wide Open Windows (Grade 5)	---
---	24	209	Workbook - Wide Open Windows	24
---	1	210	Guide-book - Wide Open Windows	1
20	24	211	All Sails Set (Grade 6)	24
20	36	212	Workbook - All Sails Set	36
1	---	213	Guide-book - All Sails Set	---

CATHOLIC SCHOOLS
FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE I

---	12	174	Our First Book	12
---	---	175	Here We Come	---
---	---	176	This is Our Home	---
---	---	177	Workbook for Here We Come & This is Our Home	---
---	---	178	Teaching First Grade Reading I	---
---	---	179	This is Our Family	---
---	---	180	Workbook for This is Our Family	---
---	---	181	Teaching First Grade Reading II	---
---	12	182	These Are Our Friends	12
---	---	183	Workbook for These Are Our Friends	---
---	---	184	Teaching First Grade Reading III	---

GRADE II

---	---	185	These Are Our Neighbors	---
---	---	186	Workbook for These Are Our Neighbors	---
---	---	187	Teaching Second Grade Reading	---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Number on Hand		Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused				
Name of School <u>3 Spanish Creek School</u>					
<u>CORONA READERS</u> Grade 3 and Up					
				188 Paths of Grace (Grade 3)	
				189 Workbook for Paths of Grace	
				190 Tales to Tell (Grade 4)	
				191 Workbooks for Tales to Tell	
				192 Stories for Everyday (Grade 5)	
<u>20</u>		<u>12</u>		193 Treasure Trove (Grade 6)	<u>12</u>
<u>20</u>		<u>12</u>		194 Fact and Fancy (Grade 7)	<u>12</u>
				195 Wide Horizons (Grade 8)	
<u>Workbooks for 6, 7, 8 (if any)</u>					
<u>LANGUAGE</u>					
Living Language Series:					
				163 Word Ways (Grade 3)	
				164 Words at Work (Grade 4)	
				165 More Progress (Grade 5)	
<u>12</u>		<u>24</u>		166 Carry On (Grade 6)	<u>24</u>
		<u>1</u>		167 Teacher's Manual, L.L.S.	<u>1</u>
				168 Opportunity Workbook in English (Gr.7)	
				169 Opportunity Workbook in English (Gr.8)	
		<u>36</u>		172 Workbook in English Grammar (Gr.7 & 8)	<u>36</u>
<u>SPELLERS</u>					
				238 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grades 2 & 3)	
<u>12</u>	<u>15</u>	<u>12</u>		239 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grades 4 to 6)	<u>12</u>
				240 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grades 7 & 8)	
<u>ARITHMETICS</u>					
		<u>24</u>		148 Jolly Numbers, Primer	<u>24</u>
		<u>24</u>		149 Jolly Numbers, Book 1	<u>24</u>
				150 Jolly Numbers, Book 2, 1st half	
				151 Jolly Numbers, Book 2, 2nd half	
				155 Teacher's Manual, Book 1	
				156 Teacher's Manual, Book 2	

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand		Number	Cat.	Description	Quantity
Used	Unused	Requested	No.		Authorized

Safe and Healthy Living Series
For Teacher's Use Only

_____	_____	_____	157	Spick and Span (Grade 1)	_____
_____	_____	_____	158	Health Parade (Grade 2)	_____
_____	_____	<u>24</u>	159	Growing Big and Strong (Grade 3)	<u>2</u>
_____	_____	<u>24</u>	160	Safety Everyday (Grade 4)	<u>2</u>

For Pupils' Use

_____	_____	_____	161	Health, Safety & Success (Gr. 5 & 6)	_____
_____	_____	_____	162	Your Health and Safety (Gr. 7 & 8)	_____

SOCIAL STUDIES

_____	_____	_____	234	Story Workbook in Canadian History, (Gr. 5-7)	_____
_____	_____	<u>48</u>	235	Social Studies Workbook on Eastern Canada (Gr. 7 & 8)	<u>48</u>
_____	_____	_____	236	Social Studies Workbook on Western Canada (Gr. 7 & 8)	_____
_____	_____	<u>36</u>	237	The Story of Canada (Grades 5-7) workbook (Teachers Only)	<u>6</u>

NATURE STUDY

_____	_____	<u>2</u>	241	Natural Science Through the Seasons (Teachers only)	<u>2</u>
-------	-------	----------	-----	--	----------

WRITING

_____	_____	_____	247	Baileys Writing Course, Book 1 (Gr. 1, 2 & 3)	_____
_____	_____	_____	248	Baileys Writing Course, Book 2 (Gr. 4-8)	_____

MANUAL TRAINING

_____	_____	_____	243	First Year Woodwork	_____
_____	_____	_____	246	Second Year Woodwork	_____
_____	_____	_____	244	pads Bill Sheets for Woodwork	_____
_____	_____	_____	245	pads Student Record Sheets for Woodwork	_____

GRADES -- 1 ☒ 2 ☒ 3 ☒ 4 ☒ 5 ☒ 6 ☒ 7 ☒ 8 ☒

Name Rev. R. J. Oliver
School Spanish Indian Res. School
Post Office (nearest) Spanish Ontario
Express Office Spanish C.P.R.
Province ONTARIO
(PLEASE PRINT)

Approved:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY TO STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

—	1800	Bell, Desk	
—	1801	Bell, Hand	
<u>3</u>	1802	Blackboard Compass	
—	1805	" Liner	
<u>2</u>	1804	" Protractor	
<u>3</u>	1803	" Set Square	
—	4339	Bostitch Stapler # 5	
—	4336	Bostitch Staples # 5	
—	4337	Bostitch Staples # 8	
—	3183	Carbon Paper, 8 x 10, std.	
—		Cardboard, 22 x 28	
<u>12</u>	1815	White	<u>12</u> 1818 Yellow
<u>12</u>	1816	Blue	<u>12</u> 1819 Cardinal
<u>12</u>	1817	Green	<u>12</u> 1820 Coral
—		Cardboard, 11 x 14	
—	1821	White	— 1824 Yellow
—	1822	Blue	— 1825 Cardinal
—	1823	Green	— 1826 Coral
<u>12</u>	3208	Cellulose Tape	
—	1920	Cloth Mending Tape	
—	1932	Compass 4"	
—	1878	Conductor's Punch	
—		Crepe Paper:	
<u>6</u>	1837	Blue	<u>6</u> 1841 Orange
<u>6</u>	1838	Red	<u>6</u> 1842 Black
<u>6</u>	1839	Green	<u>6</u> 1843 White
<u>6</u>	1840	Yellow	
—	4126	Desk Pads, 19 x 24	
—	1834	Drafting Sets	
—	1845	Duplicator, Repeater, Senior	
—	1846	Duplicator, Simplex	
<u>80</u>	3068	Envelopes # 7, (4 x 6 $\frac{1}{2}$) (25 to pkg.)	
—	3055	Envelopes, kraft, (9 $\frac{1}{2}$ x 15) (25 to pkg.)	
—		Fasteners, Paper (brass) (100 per box)	
—	3279	$\frac{1}{2}$ " shank # 2	
—	3071	$\frac{3}{4}$ " " # 3	
—	3072	1" " # 4	
—	1856	Globe	
<u>5</u>	1809	Graphic Workbooks	
—	4435	Gum Arabic	
<u>12</u>	4223	Indelible Pencils	
<u>4</u>	4087	India Ink, black	
—	1858	Ink bottles, non-spill	
—	4102	Ink, bottles, ordinary	
—	1828	Manilla tag, 9 x 12	
—	1827	" 18 x 24	
<u>60</u>	1835	Mathematical Sets	
—	1844	Music Dictation Book	
—	1859	Needles, sewing and raffia	
—		Passe Par Tout (rolls)	
—	1869	Blue	— 1872 Yellow
—	1870	Red	— 1873 Brown
—	1871	Green	— 1874 Black
—	4470	Pins # 4	
—	4122	Punch Perforator, 2 hole	
—	4121	" 1 hole	
—	4309	Reinforcement Rings # 2	
—	4317	Rubber Bands, asst.	
—	3161	Scratch Pads, 3 $\frac{1}{4}$ x 5, # 1, plain	
—	1860	Sewing Cards, Pricked	
—		Silkene:	
—	1880	Blue	— 1884 Orange
—	1881	Red	— 1885 Violet
—	1882	Green	— 1886 Black
—	1883	Yellow	
<u>4</u>	1930	Speedball Pens (6 to a box)	
—	4079	Stamp Pad Ink, Blue	
—	4133	Stamp Pad # 1, Blue	
—	4338	Staple Remover	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

_____ 4376 Tracing Paper, # 8, 8 x 9½
 (500 sheets to pkg.)
 _____ 4377 Tracing Paper, # 8, 8 x 13
 (500 sheets to pkg.)
8 _____ 4173 Typewriter Paper # 7, 8 x 9½
 (500 sheets to pkg.)
 Typewriter Ribbon, Black
12 _____ 4300 Remington
12 _____ 4306 Underwood
 _____ 3000 Waste Paper Basket
 Water Colour Refills:
 _____ 1906 Gold _____ 1907 Silver
 _____ 1858 Weaving Mats
 Wool, Kindergarten:
 _____ 1910 Blue _____ 1914 Orange
 _____ 1911 Red _____ 1919 Violet
 _____ 1912 Green _____ 1915 Black
 _____ 1913 Yellow _____ 1916 White
 _____ 1917 Word Builders

Name _____
 School _____
 Post Office (nearest) _____
 Express Office _____
 Province _____
 (PLEASE PRINT)

Approved:

 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS
REQUIRED BY PROVINCIAL COURSE
OF STUDY

86

(One Copy required)

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name Rev. J. R. Oliver
School Spanish Indian Res. School
Post Office (nearest) Spanish
Express Office Spanish C.P.R.
Province ONTARIO
(PLEASE PRINT)

Number on Hand	Grade	Name of Text Book	Number Requested	Available From
14		Anc. Med. History	30	J. Dent. Sons
12		Elementary Physics	24	Copp Clarke -
12		Physics Manual	24	Copp Clarke
11		Algebra	30	MacMillan
23		Math. Bk. 1.	12	MacMillan
18		Math. Bk. 2	24	MacMillan
8		Short Stories Essays	24	Ryerson Press
		General Sc. Bk. 1	12	J. Dent. Sons
28		General Sc. Bk. 2	6	J. M. Dent. Sons
5		Great Expectations	18	MacMillan. Sons. Toronto
12		The Beth	24	Longmans Green
15		Black Arrow	20	MacMillan
34		Living English ^{with} _{Canada}	24	Clarke & Sons Co
15		Learning to Write ^{with} _{Canada}	24	MacMillan
35		Parley's French	18	Copp Clarke Toronto
12		Village English ^{with} _{Canada}	18	Mayer
12		" " ^{with} _{Canada}	12	Mayer
12		Village Engl ^{with} _{Canada}	12	Mayer
12		" " ^{with} _{Canada}	12	Mayer
12		" " ^{with} _{Canada}	12	Mayer
30		Public School Comp. Gram	12	Macmillan. Sons. Toronto
12		Canada her Neighbours	24	Gunn Co. Toronto

(For additional space use blank sheet of paper).

OVER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date 19

For School Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Gestetner Stencils #62			4 boxes		Gestetner Canada Ottawa
#62 1/2			3 boxes		
Ink			8 tubes		
Correcting fluid			2		
Best - nalcene			1		
Scotch tape			12	✓	
Indelible pencils 8 1/2 x 11			12	✓	
Speedball Ink, red, green, blue			2 oz	✓	
Memograph paper 8 1/2 x 11			4000	✓	
Crepe paper Dennison #108			5	✓	
#131			12	✓	
#138			5	✓	
#152			18	✓	
#146			5	✓	
#142			6	✓	
#175			6	✓	
#3184 carbon paper 8 x 13			4	4	Stock
#3168 Scratch pad #6			100	100	Stock

REQ No. 33448
OUTSIDE PURCHASES
MAR 13 1952
Forwarded to PP & S

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. R. J. Oliver
School Spanish Indian Res. School
Post Office (nearest) Spanish Ontario
Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
Province Ontario

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rev. R. J. Oliver
Spanish Indian Res. School
Spanish Oak

35-

Wanted

50

Canadian Problems & Practice dict }
by Smith, Lucie Mar. Addison } Wm. L. Ginn Co

$\left\{ \begin{array}{l} 24 \\ 24 \\ 24 \end{array} \right.$	Spicy Arithmetic	6	- Page & Co.
	"	7	- Page & Co.
	"	8	- Page & Co.
$\left\{ \begin{array}{l} 24 \\ 24 \\ 24 \end{array} \right.$	Living Arithmetic	6	- Green & Co.
	"	7	- Green & Co.
	"	8	- Green & Co.

12

24

Cours Moyen de Français I — Classe Num 6.

12

24

Pour fire avec plaisir — Copp blacks Co.

12

Katun for 2 ndary Schools Hamilton
Carlisle - Page. Co

21

12

Latin Reader for High Schools - Ripston Press

18

Franklin by Scott.

Requisition for School Material

98188

Date.....19.....

For 86 School 1952 FEB 6 AM 11:13 Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1802 Blackboard Compass			3	✓	
1804 " protractor			2	✓	
1803 " set square			3	✓	
1815- Chboard 22x28 white			21-	✓	
1816 " blue			12	✓	
1817 " green			12	✓	
1818 " yellow			18	✓	
3068 Envelopes 3 1/8 x 6 1/2			2000	✓	
1835 Mark rule			60	✓	
4376 Bond 8 x 9 1/2			6 pkts	✓	
4377 Bond 8 x 13			4	✓	
4300 Typewriter ribbon Anderson			12	✓	
4306 " Smelt Crona			12	✓	
Remington			12	✓	
4214 Blue checking pencils			24	✓	
4231 oblong ink eraser			144	✓	
1930 Spent ball pens			4 boxes	✓	
1811 looseleaf refills			500	✓	
looseleaf covers			50	✓	
1865 graph paper			5 pads	✓	
37280 scratch pads			100	100 sheets	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

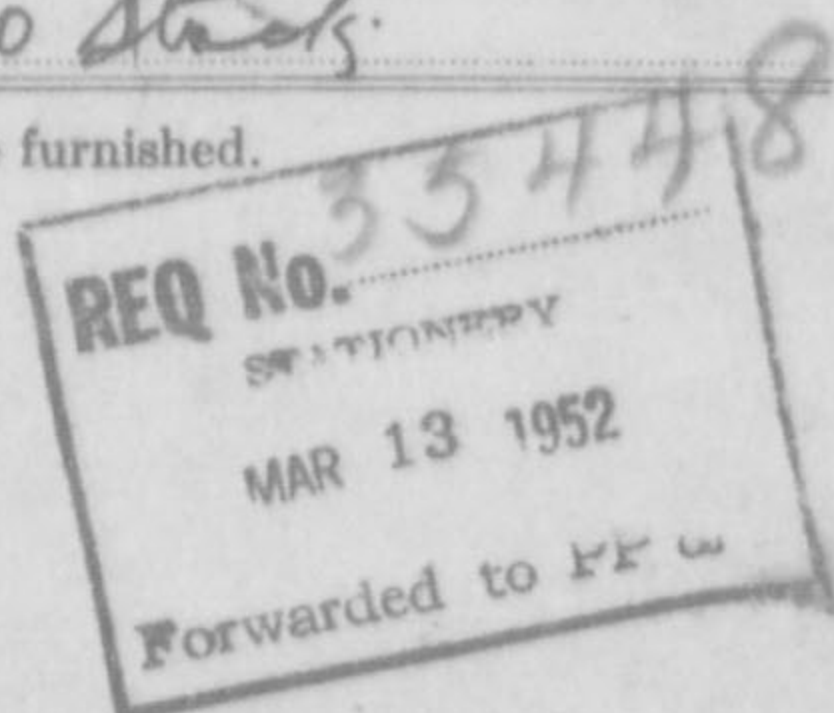
Name Rev R. J. Oliver

School Spanish Indian Res. School

Post Office (nearest) Spanish Ontario

Express Office (nearest) Spanish C.P.R.

Province ONTARIO



Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

no. 4

Set 2 197
13-3-52

Spanish.

There should be about 3 good Union Hacks sent to Father Oliver for use in the classroom, together with at least 4 ~~good wall~~ thermometers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

DATE.....

Pay to..... **Indian Residential School Boys Section**

Address..... **Spanish Ontario**

DATE	SERVICE	AMOUNT
January 10/52	High school texts bought from Cole's in Toronto	174 75

Handwritten:
 Sent to P 12/1/52
 per S

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No.....

DATE.....Jan 10/52

(Per) polivera
PRINCIPAL

PRINCIPAL geht

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

No. 37A

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

March 13, 1952.

~~TOP SECRET~~ ~~CONFIDENTIAL~~ MR. BRISTOW

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.

VOTE.....	PRIMARY.....	OBJECT.....	DATE REQUIRED.....
-----------	--------------	-------------	--------------------

SHIP TO Miss R. McIntyre, Spanish Girls Indian Res. School.

Spanish, Ont.,

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6 ✓	Daily Registers, I.A. 400.		
Mailed 14-3-52/R(2)			
Department of Citizenship & Immigration RECEIVED MAR 14 1952 OFFICE 14-3-52/R(2)			

Department of Citizenship & Immigration
RECEIVED
MAR 14 1952
PASSPORTS OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED:

For Director

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN AFFAIRS
BRANCH



DEPARTMENT OF
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

REFER TO FILE NUMBER

Ottawa, March 13, 1952.

ORDER NO. 197

TO THE STOREKEEPER,

Please deliver or ship to:

Rev. J.R. Oliver,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

For 3 Union Jacks School

*Mar 18/52 Billed out by
J.E. Sutcliffe*

h m r Tracy
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

395

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

34750 Indian Residential School

Spanish, Ontario

Spanish-4

March 23rd 1952.

1952 MAR 24 AM 9:15

The Secretary
INDIAN AFFAIRS
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources.
Ottawa.
Canada.

Re Office Supplies.

Dear Sir,

Will you please send me one
copy of Cash Book entitled
Indian Residential Schools
Cash Receipts & Expenditures
Form No: 1A-412

Yours very truly.

[Signature]
28-3-52 (Per) M. Colver

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

March 28, 19 52.

~~To the Department of Justice, Agent, Chicago,~~ MR. BRISTOW.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. 0299

VOTE..... PRIMARY..... OBJECT..... DATE REQUIRED.....
SHIP TO..... Rev. J.R. Oliver, S.J., Principal, Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont..

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 ✓	Cash Receipt & Expenditure Book, I.A. 412.		
	<i>Mailed 31-3-52 JH (1)</i>		

Department of Citizenship & Immigration
RECEIVED
MAR 29 1952
STATIONERY OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

m 2 Track

R. F. Dacey
For

For Director

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

60404 Residential School

Spanish, Ontario

April 23rd 1952.

1952 APR 24 AM 11:03

The Secretary,
INDIAN AFFAIRS
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,
Canada.

Re Stationery. Office supplies.

Dear Sir,

Will you please send me at your
earliest convenience 100 copies of Indian
Residential School Quarterly Return
Form No. 1. A. 403.

Yours truly,

Edmund O'Keeffe S.J.

p. Rev. J. R. Oliver, Principal.

Note 530

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

Apr 11 25th 19 52.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL**

Requisition No.

Order No.....

VOTE 530 PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO Rev. J. R. Oliver, Principal,
Indian Residential School, Spanish, Ont.

MAIL INVOICES TO.....

Purpose for which required.....

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37A-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Spanish-4

TORONTO
MAR 23 '52
ONTARIO
METER
CONTENTS
140744
03

Department of Public Printing & Stationery,
J.E. Desrosiers,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RC-5M-1-51

March 24 19 52

We acknowledge with thanks your order of March 18-52 No. A24637

The following titles cannot be shipped immediately for the reason noted below:

TITLE	Symbol	Probable Date
14 GEOGRAPHY FOR TODAY.		
Please advise which title required in this series.		
for: Dept. of Cit. & Immigration.	59-35447,	
Miss McIntyre, Spanish, Ont.,		
for: Spanish Girls Indian Res. School.		

Your order has been placed on file and will be attended to promptly.

KEY TO SYMBOLS

OS Temporarily out of stock.
NRY Not ready yet.
NOP Not our publication.
OP Out of print.

Yours truly,

LONGMANS, GREEN & CO.,
215 Victoria St., Toronto 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, May 7, 1952.

Longmans, Green & Co.,
215 Victoria St.,
Toronto 1, Ont.,

Dear Sir:

With reference to your card
dated March 24th regarding our Order No.
A24637 dated March 18th, you are advised
that the following text books are required:

14 Geography for Today - Africa,
Australasia, the British Isles,
(Canadian Edition).

It is hoped that this is the
information you require.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, May 7, 1952.

Miss R. McIntyre,
Principal,
Spanish Girls Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Miss McIntyre:

With reference to your requisition for text books it is noted that you requested fifty copies of the Canadian Problem and Practice Arithmetics for Grade 2. As these books are not authorized and are difficult to secure, the Department is not prepared to provide them.

It is felt that the Jolly Numbers which are approved for Grade 2 children are suitable and adequate.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ACQUISITION FOR SUPPLIES

April 25th 19 52.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

VOTE	530	PRIMARY	OBJECT	DATE REQUIRED

SHIP TO Rev. J. R. Oliver, Principal,

Indian Residential School, Spanish, Ont.

MAIL INVOICES TO.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
100 ✓	I.A. 403 Residential School Quarterly Return.		
	mailed 20-4-52 JH①		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APR 29 1952

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37A—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 26th 19 52.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **EDUCATION DIVISION**

VOTE **530** PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO **Miss R. McIntyre, Indian Residential School, Girls' Dept.,
Spanish, Ont.**

MAIL INVOICES TO

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
One ☒	I.A. 412.		
<i>Mailed 27-5-52 M.C.</i> STATIONERY BRANCH MAY 27 1952 RECEIVED			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

H. J. M. Lachon Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37A—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Spanish Rev. 4
DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
BOOK SECTION

FL
Re: Your Re. No. *59-35449* Our Order No. *A-24645*

Report on the following publication(s)

Mathematics Bk II

- ☐ Out of print—cancelled.
☐ Out of stock—cancelled.
back-ordered.
☐ Insufficient information.

- ☐ Reprinting—expected.....
☐ Not yet published—on order.
☐

(J. E. Desrosiers)
Controller of Purchases.

P.P. & S Form A126-38
3A1-24-10-50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

O. H. M. S.

Edmond Clément

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

471-4
(E6)

, June 17, 1952.

Rev. J.R. Oliver, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

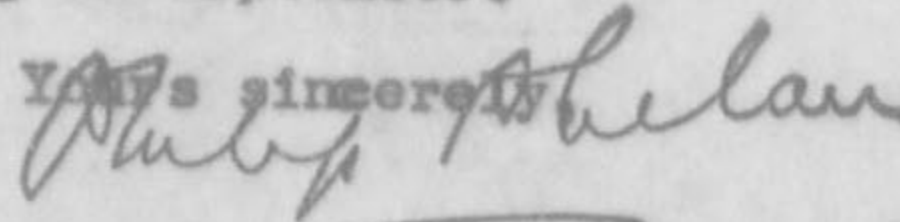
Dear Father Oliver:

On your requisition for text
books you requested "Math. Book 2" - 24
copies available from Macmillan's.

The Department of Public
Printing and Stationery is not able to
trace this book and it would be appreciated
if you would advise the exact title of the
book indicating the name of the author and
the name of the publisher as shown on the
front of the text book.

When this information is received,
we will take the matter up with the Queen's
Printer in order that this Arithmetic book may
be delivered before opening in September.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

(Two copies required in Ottawa)

TEACHER'S REFERENCE:

Others

1. 414. 100 Types of Primary Seatwork
2. 556. Ideas for Junior Grade Teachers
Heclograph Workbooks
3. 396. Study Lessons in Phonics, Set I
4. 397. Study Lessons in Phonics, Set II
5. 398. Getting Ready for Reading
6. 399. Pre-Primer A Book of Little Books
7. 400. Jack and Jill Go to School
8. 401. Jack and Jill At Home
9. 402. A Workbook for the First Grade
10. 403. Play and Work with Numbers
11. 404. Practice Lessons in Art
12. 405. Animal Stories
13. 406. Friends in Field, Stream and Forest
14. 407. Indians Long Ago & Now
15. 408. How People Live in Other Lands
16. 409. Trains, Boats and Airplanes
35. 280. My Book of Animal Stories
36. 272. Fun with Animals
37. 275. Romney Gay's Nursery Tales
38. 293. The Ugly Duckling
39. 283. Stories for the Very Young
40. 279. Selected Stories for Children
Its Fun to Find Out Series:
41. 560. Gray Squirrel
42. 561. Ship, the Farm Dog
Unit Books
43. 562. The Christmas Tree
44. 563. Mr. and Mrs. Big
45. 564. Toby
46. 565. The Open Window
Reading for Meaning
47. 566. Tip and Mitten
48. 567. The Big Show
49. 568. The Green Book
Happy Times with Jack & Jane
50. 569. Valentine Time
51. 570. Easter Time
52. 571. Thanksgiving Time
53. 572. Christmas Time

PRIMARY GRADES

So-Big Books

17. 415. Little Bear Who Wanted Friends
18. 418. So-Big Nursery Tales
19. 417. Magic Sprinkling Can
54. 573. The Wide Road
55. 574. The Broad Road
56. 575. The Story of Our Clothes
57. 576. All around the Town
58. 577. Down by the Sea
59. 578. Short Stories
60. 579. Farm Stories

Joe and Ruth Books

- 12 copies 20. 99. Joe and Ruth Go to School
12 copies 21. 98. Joe and Ruth Workbook

Cozy-Corner Books

22. 263. Nursery Rhymes & Songs
23. 265. King and the Princess
24. 267. Pie-Face
25. 268. Young Macdonald on the Farm
26. 262. Hucklebones
27. 264. Yippee Cowboy
28. 266. Stories of Peter Rabbit and Chicken Little
61. 580. Bugs Bunny's Birthday
62. 581. Golden Holiday Book
63. 582. Nursery Rhymes
64. 583. Saggy Sagg Elephant
65. 584. Tommy's Wonderful Rides
66. 585. Bango
67. 586. Captain Joe

Doubleday Story Books

29. 291. Ticker and Tocker
30. 289. Little Brown Hen
31. 292. Oliver and Hugo
32. 288. Floppety

Book-Elf Books

68. 587. Three Bears Visit Goldilocks
69. 257. Cowboy Eddie
70. 258. One, Two, Cock-a-Doodle-Do
71. 598. Mother Goose
72. 599. Amos Learns to Talk
73. 600. Twilight Tales
74. 601. Little Friends
75. 602. Number 9
76. 514. Kerry
77. 604. Teddy Bear of Bumpkin Hollow

Wonder Books

33. 269. Little Log Who Forgot How to Bark
34. 270. The Shy Little Horse

NAME OF SCHOOL Spanish Residential - Boys' Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- ✓ 78. 588. The Roads of Dreamland
 ✓ 79. 589. Another Story Please

Fun in Reading

- ✓ 80. 590. Gates to Fairyland
 ✓ 81. 591. Story Land
 ✓ 82. 593. Lost and Found
 ✓ 83. 593. Ted and Sally

Easy Growth in Reading

- ✓ 84. 594. Fun in Story
 ✓ 85. 595. Good Stories

INTERMEDIATE GRADES
Social Studies

- ✓ 86. 605. Chinese Children
 ✓ 87. 606. Japanese Children
 ✓ 88. 607. French Children
 ✓ 89. 608. Swiss Children

Basic Science Education
Series

- ✓ 90. 609. Animals & Their Young
 ✓ 91. 610. Animals That Live Together
 ✓ 92. 611. Animals Round the Year

Boys Stories

- ✓ 93. 612. Mercer Boys at Woodcrest
 ✓ 94. 613. Mercer Boys Mystery Case
 ✓ 95. 614. Mercer Boys with the Coast Guard

Bobbsey Twin Books

96. 615. Bobbsey Twins at Meadow Brook
 97. 616. Bobbsey Twins at Home
 98. 617. Bobbsey Twins Solve a Mystery

Others

- ✓ 99. 619. Animal Story Parade
 ✓ 100. 641. Golden Windows
 ✓ 101. 619. Canadians of Long Ago
 ✓ 102. 620. Tommy and His Dog, Hurry
 ✓ 103. 621. Just Mary Green Stories

Pinnacle Series

- ✓ 104. 622. Little Folks Treasure Book
 ✓ 105. 623. Every Child's Story Book
 ✓ 106. 624. New Story Budget for Little Folk
 ✓ 107. 625. Short Stories for Children
 ✓ 108. 626. Just Time for a Story
 ✓ 109. 627. Naughty Children
 ✓ 110. 628. I'll Tell You a Story
 ✓ 111. 629. Joyful Hours

Bedtime Story Books

- ✓ 112. 630. Adventures of Buster Bear
 ✓ 113. 631. Adventures of Old Man Coyote
 ✓ 114. 632. Adventure of Reddy Fox
 ✓ 115. 633. Dale of the Mounted
 ✓ 116. 634. Animals Through the Year
 ✓ 117. 635. Nothing but Dogs

- ✓ 118. 636. Shanghai Passage
 ✓ 119. 637. The Cariboo Road
 ✓ 120. 438. Lefty
 ✓ 121. 639. Bears of Jasper
 ✓ 122. 640. Rod Hides High
 ✓ 123. 641. Bob, Son of Battle
 ✓ 124. 642. My Friend, the Dog
 ✓ 125. 643. The Black Dog Mystery
 ✓ 126. 644. Pollyanna's Western Adventure
 127. 645. Cherry Ames Student Nurse
 128. 646. Cherry Ames Visiting Nurse
 ✓ 129. 647. Arctic Pilot
 ✓ 130. 648. Kazan, the Wolf Dog
 ✓ 131. 649. The Wild Dog of Edmonton
 ✓ 132. 650. Juncau, the Sleigh Dog
 ✓ 133. 651. Detectives Inc.
 ✓ 134. 652. Mystery at High Hedges

Dana Girls Mystery Stories

135. 653. The Clue of the Rusty Key
 136. 654. Mystery of the Locked Room
 137. 655. Secret of the Hermitage

Real Books

- ✓ 138. 656. The Texas Rangers
 ✓ 139. 657. Trains
 ✓ 140. 658. Airplanes
 ✓ 141. 659. Cowboys
 ✓ 142. 660. Horses
 ✓ 143. 299. Little Wooden Duck
 ✓ 144. 439. Black Vic
 ✓ 145. 440. Ann Thorne Reporter

Religious Books - Protestant

146. 434. Bible Stories 1st Book
 147. 435. Bible Stories 2nd Book
 148. 436. Bible Stories 3rd Book

Catholic

- ✓ 149. 661. Little Book about God
 ✓ 150. 662. Angel Food
 ✓ 151. 663. Sixty Saints for Boys
 ✓ 152. 433. Catholic Picture Dictionary

Christmas Concert Books

- ✓ 153. 464. Christmas Program Book
 ✓ 154. 465. Primary Christmas Book
 ✓ 155. 466. Christmas Treasure Box
 ✓ 156. 391. Dictionary to Colour

Average Attendance of Indian Pupils During 1950-51 _____.

PLEASE PRINT BELOW

Name REV. J.R. OLIVER S.J.

School SPANISH RESIDENTIAL BOYS

Post Office (nearest) SPANISH

Express (nearest) SPANISH C.R.P.

PROVINCE ONT.

(Rev) J.R. Oliver S.J.
 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

(Two copies required in Ottawa)

TEACHER'S REFERENCE:

Others

1. 414. 100 Types of Primary
Seatwork
2. 556. Ideas for Junior Grade
Teachers

Hecograph Workbooks

3. 396. Study Lessons in Phonics,
Set I
4. 397. Study Lessons in Phonics,
Set II

5. 398. Getting Ready for
Reading
6. 399. Pre-Primer A Book of
Little Books

- 12 copies 7. 400. Jack and Jill Go to
School

- 12 " 8. 401. Jack and Jill at Home

- 12 " 9. 402. A Workbook for the
First Grade

10. 403. Play and Work with
Numbers

11. 404. Practice Lessons in Art

12. 405. Animal Stories

13. 406. Friends in Field,
Stream and Forest

14. 407. Indians Long Ago & Now

15. 408. How People Live in
Other Lands

16. 409. Trains, Boats and
Airplanes

PRIMARY GRADES

So-Big Books

- 1 17. 415. Little Bear Who
Wanted Friends

- 1 18. 418. So-Big Nursery Tales

- 1 19. 417. Magic Sprinkling Can

Joe and Ruth Books

- 12 copies 20. 99. Joe and Ruth Go to
School

- 12 copies 21. 98. Joe and Ruth Workbook

Cozy-Corner Books

22. 263. Nursery Rhymes & Songs

23. 265. King and the Princess

24. 267. Pie-Face

25. 268. Young MacDonald on the
Farm

26. 262. Hucklebones

27. 264. Yimpey Cowboy

28. 266. Stories of Peter Rabbit
and Chicken Little

Doubleday Story Books

29. 291. Ticker and Tocker

30. 289. Little Brown Hen

31. 292. Oliver and Hugo

32. 288. Floppety

Wonder Books

33. 269. Little Log Who Forgot
How to Bark

34. 270. The Shy Little Horse

35. 280. My Book of Animal
Stories

36. 272. Fun with Animals

37. 275. Romney Gay's Nursery
Tales

38. 293. The Ugly Duckling

39. 283. Stories for the Very
Young

40. 279. Selected Stories for
Children

Its Fun to Find Out Series:

41. 560. Gray Squirrel

42. 561. Ship, the Farm Dog

Unit Books

43. 562. The Christmas Tree

44. 563. Mr. and Mrs. Big

45. 564. Toby

46. 565. The Open Window

Reading for Meaning

47. 566. Tip and Mitten

48. 567. The Big Show

49. 568. The Green Book

Happy Times with Jack & Jane

50. 569. Valentine Time

51. 570. Easter Time

52. 571. Thanksgiving Time

53. 572. Christmas Time

Highway to Reading

54. 573. The Wide Road

55. 574. The Broad Road

56. 575. The Story of Our Clothes

57. 576. All around the Town

58. 577. Down by the Sea

59. 578. Short Stories

60. 579. Farm Stories

Little Golden Books

61. 580. Bugs Bunny's Birthday

62. 581. Golden Holiday Book

63. 582. Nursery Rhymes

64. 583. Saggy Sagg Elephant

65. 584. Tommy's Wonderful
Rides

66. 585. Bongo

67. 586. Captain Joe

Book-Elf Books

68. 587. Three Bears Visit
Goldilocks

69. 257. Cowboy Eddie

70. 258. One, Two, Cock-a-
Doodle-Do

71. 598. Mother Goose

72. 599. Amos Learns to Talk

73. 600. Twilight Tales

74. 601. Little Friends

75. 602. Number 9

76. 514. Kerry

77. 604. Teddy Bear of Lumbkin
Hollow

NAME OF SCHOOL Spanish Residential - Girl Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- ✓ 78. 588. The Roads of Dreamland
✓ 79. 589. Another Story Please
Joy in Reading
✓ 80. 590. Gates to Fairyland
✓ 81. 591. Story Land
✓ 82. 593. Lost and Found
✓ 83. 593. Ted and Sally

Easy Growth in Reading

- ✓ 84. 594. Fun in Story
✓ 85. 595. Good Stories

INTERMEDIATE GRADESSocial Studies

- ✓ 86. 605. Chinese Children
✓ 87. 606. Japanese Children
✓ 88. 607. French Children
✓ 89. 608. Swiss Children

Basic Science Education Series

90. 609. Animals & Their Young
91. 610. Animals That Live Together
92. 611. Animals Round the Year

Boys Stories

- ✓ 93. 612. Mercer Boys at Woodcrest
✓ 94. 613. Mercer Boys Mystery Case
✓ 95. 614. Mercer Boys with the Coast Guard

Bobbsey Twin Books

96. 615. Bobbsey Twins at Meadow Brook
97. 616. Bobbsey Twins at Home
98. 617. Bobbsey Twins Solve a Mystery

Others

- ✓ 99. 412 Animal Story Parade
✓ 100. 441. Golden Windows
✓ 101. 619. Canadians of Long Ago
✓ 102. 620. Tommy and His Dog, Hurry
✓ 103. 621. Just Mary Green Stories

Pinnacle Series

- ✓ 104. 622. Little Folks Treasure Book
✓ 105. 623. Every Child's Story Book
✓ 106. 624. New Story Budget for Little Folk
✓ 107. 625. Short Stories for Children
✓ 108. 626. Just Time for a Story
✓ 109. 627. Naughty Children
✓ 110. 628. I'll Tell You a Story
✓ 111. 629. Joyful Hours

Bedtime Story Books

- ✓ 112. 630. Adventures of Buster Bear
✓ 113. 631. Adventures of Old Man Coyote
✓ 114. 632. Adventure of Reddy Fox
✓ 115. 633. Dale of the Mounted
✓ 116. 634. Animals Through the Year
✓ 117. 635. Nothing but Dogs

- ✓ 118. 636. Shanghai Passage
✓ 119. 637. The Cariboo Road
✓ 120. 438. Lefty
✓ 121. 639. Bears of Jasper
✓ 122. 640. Rod Rides High
✓ 123. 641. Bob, Son of Battle
✓ 124. 642. My Friend, the Dog
✓ 125. 643. The Black Dog Mystery
✓ 126. 644. Pollyanna's Western Adventure
✓ 127. 645. Cherry Ames Student Nurse
✓ 128. 646. Cherry Ames Visiting Nurse
✓ 129. 647. Arctic Pilot
✓ 130. 648. Kazan, the Wolf Dog
✓ 131. 649. The Wild Dog of Edmonton
✓ 132. 650. Juncau, the Sleigh Dog
✓ 133. 651. Detectives Inc.
✓ 134. 652. Mystery at High Hedges

Dana Girls Mystery Stories

- ✓ 135. 653. The Clue of the Rusty Key
✓ 136. 654. Mystery of the Locked Room
✓ 137. 655. Secret of the Hermitage

Real Books

138. 656. The Texas Rangers
139. 657. Trains
140. 658. Airplanes
141. 659. Cowboys
142. 660. Horses
143. 299. Little Wooden Duck
✓ 144. 439. Black Vic
✓ 145. 440. Ann Thorne Reporter

Religious Books - Protestant

146. 434. Bible Stories 1st Book
147. 435. Bible Stories 2nd Book
148. 436. Bible Stories 3rd Book

Catholic

- ✓ 149. 661. Little Book About God
✓ 150. 662. Angel Food
✓ 151. 663. Sixty Saints for Boys
✓ 152. 433. Catholic Picture Dictionary

Christmas Concert Books

153. 464. Christmas Program Book
154. 465. Primary Christmas Book
155. 466. Christmas Treasure Book
156. 391. Dictionary to Colour

Average Attendance of Indian Pupils During 1950-51 140.7

PLEASE PRINT BELOW

Name (Miss) ROXINA McINTYRE

School SPANISH RESIDENTIAL

Post Office (nearest) SPANISH

Express (nearest) SPANISH C.P.R.

PROVINCE ON.T.

(Per) J. P. Oliver
Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

Spanish 44

Aug. 31, 1952.

Mr. Philip Phelan
Supt. of Education
Dept. of Cit. & Immigration
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:

It is impossible for me to complete the annual report for the school year ending June #30, 1952, until the boys return for elementary school. I cannot find some of the information requested, and this I shall be able to obtain from the boys. I shall send the report in as soon as possible after the opening of the school year.

You mentioned that you could obtain maps for me. We need at least three (3) sets of maps for each continent, one of the world, one of Canada and one of the British Isles.

In the requisition sent in last Spring, apparently not enough requests were made for several texts. I have made a thorough check on all texts and we need the following texts:

Disraeli (13) ~~Silas Marner (20)~~
Ivanhoe (15) English Highway (40)

I don't know if it is possible to obtain these texts at this late date, but I would appreciate it very much if you could do something.

We are busy preparing for the arrival of the boys. I hope to have everything under control before very long.

I shall be looking forward to seeing you on your next visit.

Yours Sincerely *Wm. P. Maurice*
Father Wm. P. Maurice S. J.

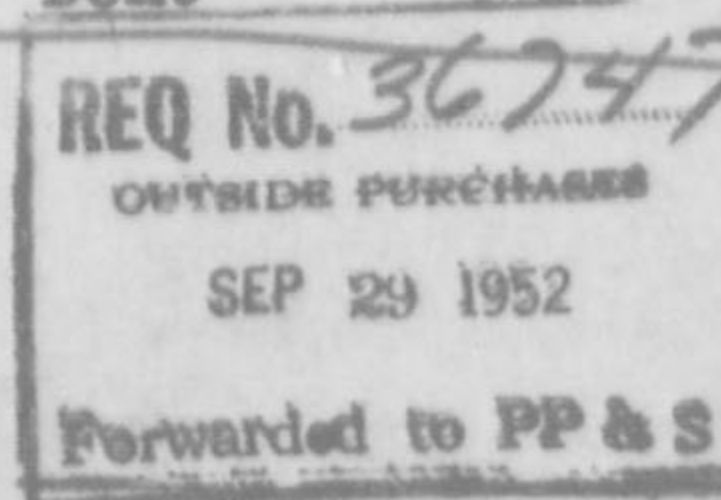
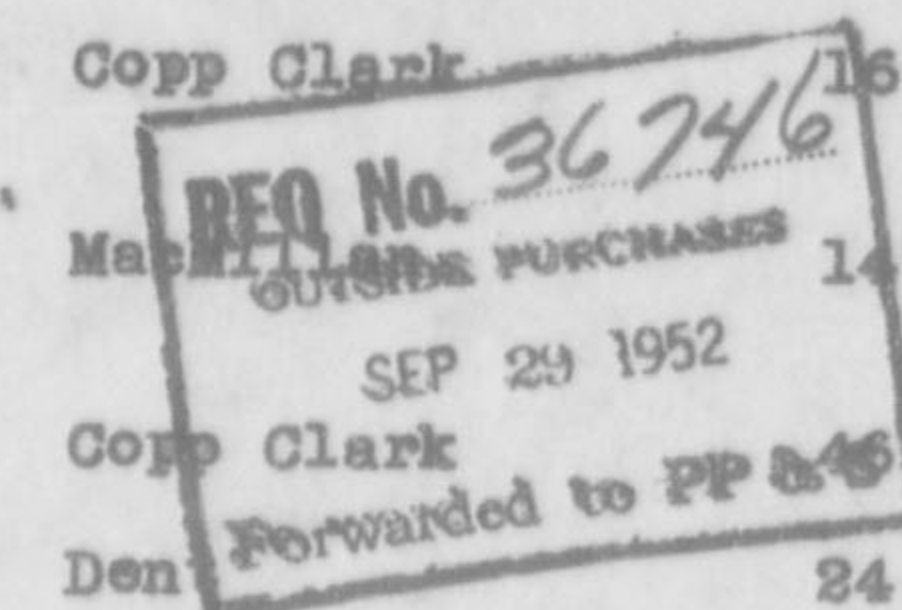
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School, Girls' Division, Spanish, Ont.

BOOKS REQUIRED for HIGH SCHOOL

BOOK	AUTHOR	PUBLISHERS	NUMBER
General Mathematics Book 1	Crawford	MacMillan	14
Thirteen Famous Poems	Edited by Stevenson	Copp Clark	16
Julius Caesar	Edited by Adrian McDonald	MacMillan	14
Son of the Land	Ivy Bolton	Copp Clark	14
Great Expectations	Dickens	Dent	24
A Modern Geometry for High School	Lougheed-Workman	MacMillan	5
Physics Manual	Merchant-Grant	Copp Clark	4
Elements of Physics	" "	" "	5
Modern History	New-Trotter	Clarke Irwin	6
Cours Moyen	Travis-Travis	" "	6
Parlez-vous Francais	Huebener-Neuschatz	Copp Clark	7
Living English	Diltz-Cavell	Clarke Irwin	7
Building the Canadian Nation	Brown	Dent	8
Evangeline	Strong-Moore Edition	Copp Clark	13
The Tempest	Shakespeare	Dent	24
24 ¹⁹³⁵ Mathematical Instruments	Stock		



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Spanish, Ontario

REQUISITION--BOYS' SCHOOL

HIGH SCHOOL
TEXT-BOOKS

Moyers

36 copies Silas Marner.

40 copies Mastering Effective English. (*Grade XII*) (*Copp Clark*)

40 " Henry V.

48 " Henry IV Part 1.

12 " Book of Classical Stories. - CLARKE, IRWIN & Co.

40 " Words Are Important (Senior Students).

42 " David Copperfield. (*C. Dickens*)

42 " Modern Stories For Modern Schools.

48 " Junior School English Course. (*for Gr. IX & X*) *Pitman & Sons Toronto*

40 " Pride and Prejudice. (*J. Austen*)

40 " Pompey the Great.

40 " Le Voyage de M. Perrichon.

40 " Le Tour du Monde.

No pads Graphic Work Paper for Mathematics purposes.

~~8 des. pads.~~

70 copies Latin for Secondary Schools

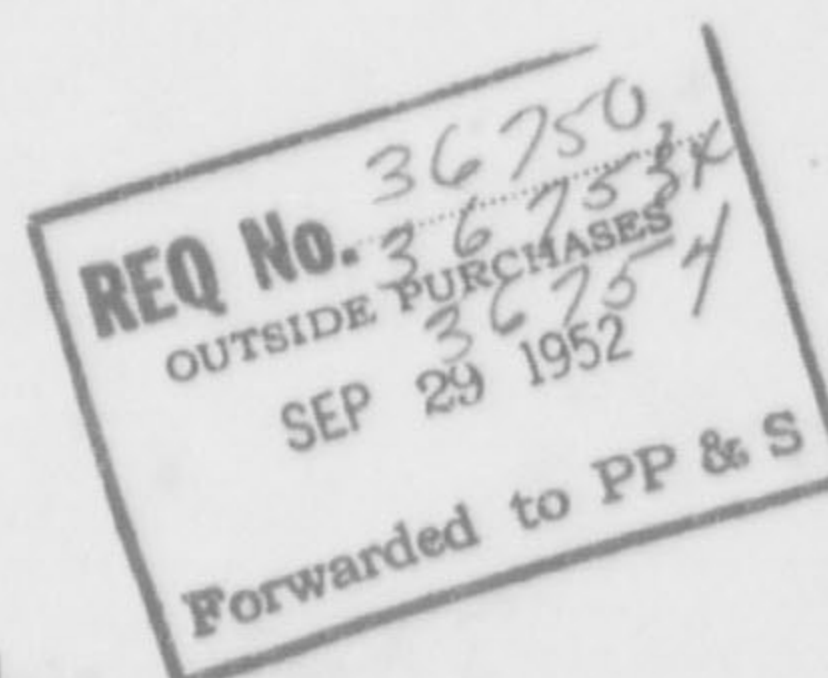
10 " Britain's Story

10 " General Mathematics - Book 1

40 . *English Highway*

13 - *Israeli*

15 *Ivanhoe.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School (Boys)
Spanish, Ontario

REQUISITION--BOYS' SCHOOL

ELEMENTARY SCHOOL

TEXT-BOOKS

SCIENCE ~~Sample Copies~~ (Teacher's Copy, 2 of each).
~~Our World Of Science Series (Ginn)~~

- 2¹ I Science All About Us.
2 II Science Through The Year.
2 III Science Every Day.
2 IV Exploring In Science.
2 VI New Ideas In Science.

~~Understanding Science (Winston)~~

- 2 I I Wonder Why.
2 II Seeing Why.
2 III Learning Why.
2 IV Explaining Why.
2 V Discovering Why.
2 VI Understand Why.

2 -

Junior Science For Secondary Schools

Book I

Book I

(Pitman)

Book II

2 -

Book II

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

REQUISITION--BOYS' SCHOOL

ELEMENTARY SCHOOL

TEXT-BOOKS

LITERATURE

Pupils texts.

30 Copies Becoming Trails plus ~~Workbook~~ (Ryerson & Macmillan)
30 ~~workbooks~~ " " "
30 Copies Life and Adventure " " "
30 ~~workbooks~~ " " "

2 - ENGLISH COMP. & GRAMMAR. (Teacher's Copy, 2 of each).

2 - Using Our Language (Dent) } ask Principal

2 ~~Grammar VI~~ " Junior Division Book 3.

2 ~~Grammar VII~~ " Intermediate Division Book I.

2 ~~Grammar VIII~~ " Intermediate Division Book 2.

ARITHMETIC

2 Study Arithmetic (Gage) Book VII

2 Study Arithmetic " Book VIII (G)

2 2-copies - Teacher's' Manual - With Pen and Ink
Rounding our Letters
Joining our Letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

REQUISITION--BOY'S SCHOOL

ELEMENTARY SCHOOL

TEXT-BOOK	GRADE	PUBLISHER	COPYS
A Basic Writing Course		Gage & Co.	1.
Pirates & Pathfinders	V.	Clarke, Irwin & Co.,	1.
Pathfinders of North America	VI.	MacMillan Co.	1.
The Story of England & The Empire VIII.		Copp Clark Co.	40.
The Commonwealth of Nations		Ryerson Press	3 Samples .
From Serf To Citizen 4 vols.		Ryerson Press,	1.
Mathematics for Canadians	VII	Dent & MacMillan	1.
Mathematics for Canadians	VIII	Dent & MacMillan	1.

REQ No. 36749
 OUTSIDE PURCHASES
 SEP 29 1952
 Forwarded to PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Spanish, Ontario

Indian Residential School - Spanish, Ont.

REQUISITION--BOYS' SCHOOL

~~ELEMENTARY SCHOOL~~

TEXT-BOOKS and Equipment

Central Scientific Co., Ltd.,

Toronto Ont.,

Catalogue P 69

No. 10650 Sp. Gravity Bottle 50 c.c.s

P. 322 No. 1770 Size D. Six Plate Glass Square.

P39 No. 8224 Weights for ~~Rix~~ Balance

Three 1 Gm. wts.

Two 2 gm. wts.

One 5 gm. wts.

P.39 No 8705 Three 5mg. wts.

Three 2 mg. wts.

One 2 mg. wts.

One 10 ~~gm~~ mg. wt.

One 20 mg. wt.

One 50 mg. wt.

One 100 mg. wt.

One 200 mg. wt.

One 500 mg. wt.

P. 39 One Analytical Forceps for wts. No. 8820

P. 28 No. 4700 One Spring Balance

Subinder

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Spanish, Ontario

REQUISITION CONTINUED.

P. 28 No. 5600 One Spring Balance.

No. 87125 One Plane Convex Lens for teaching light refraction.

No. " One Single Concave ~~lens~~ Lens for light refraction.

No. " One Double Concave ~~lens~~

Two Equilateral Prisms, about 4 inches long.

P 55 No. 10325 Wide Mouthed Bottles, two.

One Lens Stand, small (light refraction).

One overflow can, and one catch bucket for teaching Principle of Flotation.

One Metal Cylinder, and hollow socket for

teaching Archimedes' Principle. (if Obtainable)

*Autho
\$1.00 for
Science
Eqpt.*

~~gross ink bottles # 80 - Moyer School Supplies~~

*(144 - Practical ink mills & Caps
Moyers*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

Requisition - Boys' School

075
copy all

Vocational Guidance - all books available from:

Vocational Guidance Centre
Ontario College of Education
University of Toronto
371 Bloor Street West
Toronto 5, Ont.

Book

	<u>Author</u>	<u>Cat. No.</u>	<u>Number Needed</u>
Gr.7-The Bobby G	D.G.MacIntyre & M.W. Rice-	029	30
			plus Teacher's Man.
Gr.8-Growing Up	M.D. Parmenter	- 022	30
			Plus Teacher's Man.
Gr.9 &10-			
Occupations Course Text-	M.D. Parmenter	-Unit #1- 08	- 40
		Unit #2-020	- 40
		Unit #3-011	- 40
Gr. 12- Your Further Education -		- 030	- 40
Ontario Edition			
- School Record (OSR1) - Part 1		- F 19	- 150
Folder			
- School Record (OSR 2) Part 2		- F 20	- 150
Folder			

REQ No. 36748
OUTSIDE PURCHASE
SEP 29 1952
Forwarded to PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

39531
Indian Residential School
Spanish, Ontario

Spanish-4

1952 SEP 22 AM 8:43

Sept. 19, 1952.

INDIAN AFFAIRS
Mr. Philip Phelan
Superintendent of Education
Department of Education
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:

In this letter, I am sending you a list of books and equipment. It may seem rather large, but in checking our supplies I have found that these are necessary and that we do not have either enough or that the copies we have are not usable or that we just have no copies. For instance, I am running into added difficulties because of the new Latin for Secondary schools. We are using everything we have and as a result some of the classes have the old and some the new and the two differ considerably. Mr. Sammon made out the list of English texts he needs and said that he would have put them on the requisition of last Spring if he had had the courses of study at hand.

If you think the whole list cannot be filled will you please advise me of what you think are not necessary.

I am including a list of vocational guidance material I think I need. Mr. Taylor of the Vocational Guidance Department of the Department of Education listed only the essential requirements.

The annual Report for last year will be sent to you shortly.

Trusting to hear from you soon, I am

Yours Sincerely,

Rev. Wm. P. Maurice S.J.
Rev. Wm. P. Maurice S.J.
(Dean of Studies)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

REFER TO FILE NUMBER

471-4 (26)

Ottawa, 29 September 1952

TO: Mr. R.P.G. Laurence,
Superintendent, Indian Agency,
Sault Ste. Marie, Ontario.

School : Spanish Indian Residential School

Principal, Spanish I.R.S.

1. Reference ~~xxx~~ request dated September 19, 1952,
file number _____.

2. authority is hereby granted for the expenditure of
\$ 100.00 for the following purpose:

Purchase of science equipment for the above named
residential school.

3. Authority number 53/ 3044 must be quoted on all
vouchers submitted covering this expenditure.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education,

Voucher No.	Dated	Amount	Total Expenditure	Remarks

306

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

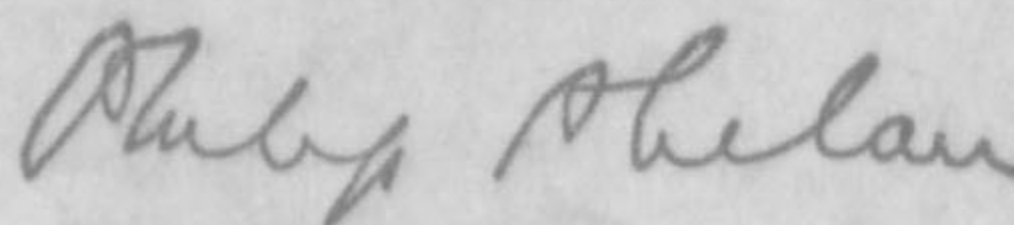
, November 4, 1952

Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

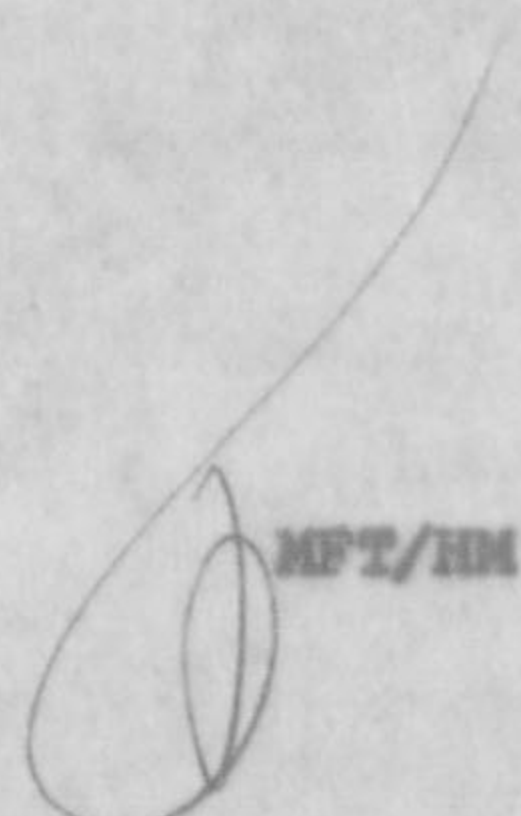
Dear Father Rushman:

With reference to your
requisition for elementary text books
for the boys' school, you asked for 2
copies "Using Our Language", please advise
the grades for which these books are required.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Spanish, Ontario BOY'S DIVISION.

Nov. 7th, 1952

STATIONERY REQUISITION

QUANTITY	ARTICLE	SIZE	ORDER or CATALOGUE No.
✓6 gross	"D" black ink note books.		
✓10,000	Envelopes - White	7	Req. No.8879. Order No.76010
✓5,000	Envelopes - White - Wove	10	
✓1 gross	pkgs Refills		#932 - Ruled 6" Centres(Gage & Co)
✓1 gross	Scratch Pads - Unruled.	3"x 5"	# 3
✓1 gross	Scratch Pads - Ruled		#5 Cat. No. 3228
✓10,000	White Sign-O-Graph Wove	8½"x 14"	Sta Stores 13927 Cat. No 4154
✓5,000	Coloured Typewriter paper	8½"x 11"	Assorted Colours.
✓5,000	White Typewriter Paper	8½"x 11"	
✓5,000	White Cheneau Bond	8½"x 9½"	6½M- Kun No. 26132
✓2,000	Blotters		
✓3 doz rolls	Cellulose Self-Adhesive tape	¾"	
✓6 gross	Eberhard Faber Erasers		# 102
✓1 gross	Eberhard Faber Erasers		# 101
✓4 gross	Pen Nibs		
✓10,000	Staples		# 25 - 49 Major
✓10,000	Staples		# 200 Undulated Scout Staples Fastener Corp 3415 N. Ashland Ave. Chicago U.S.A.
2 gross	White gummed paper sheets	8½"x 3½"	
1 doz bottles	LePages Mucilage		
✓100 of each.	Bristol Board (White, Yellow, Red, Orange, Black, Light Blue, Light Green) size	28½" x 22½" or 27"x22"	
✓3 doz. rolls of each.	Crepe paper (Black, Red, Green, Orange, Light Blue, Yellow, White)		
✓4 doz. boxes	Dennison's Gummed Stars.		
✓2 doz. Boxes	Thumb Tacks.		
✓12 gross	Straight Pins		
✓2 doz. bottles	Black India Ink.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, January 12, 1953.

filed

Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

Attached I am returning to you
Invoice # H15417 in regard to twelve dozen
Ink Wells complete.

It is noted that Moyer's School
Supplies has billed the Department for \$1.40
for shipping charges. Before this account
can be paid the Department of Public Printing
and Stationery insist that they be provided
with a copy of the prepaid transportation bills.
It would be appreciated if you would obtain this
document and forward it to this office accompanying
the attached invoice.

Yours sincerely,

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Encl:

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY
(Two Copies Required in Ottawa)

Name of School _____

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	4001	Blotters, 4 x 9	pkt. of 100	<u>20</u>
_____	_____	3226	Brushes, blackboard	each	_____
_____	_____	3023	Brushes, paste	each	_____
_____	_____	1813	Brushes, Tempa # 6	each	_____
_____	_____	1814	Brushes, Water Colour # 5	each	_____
_____	_____	3220	Chalk, asst. colours	box	_____
_____	_____	3219	Chalk, white	box	_____
_____	_____	1908	Crayolas (Intermediate)	pkt.	_____
_____	_____	1909	Crayons, Wax (Primary)	pkt.	_____
_____	_____	1808	Drawing Book # 2, 9x12, blank	each	_____
_____	_____	3070	Envelopes # 10 (9 1/2 x 14)	pkt. of 25	<u>2 10</u>
_____	_____	4453	Erasers (art gum)	each	_____
_____	_____	4046	Erasers (Pencil)	each	<u>764</u>
_____	_____	3193	Foolscap (single ruled)	pkg. of 500	_____
_____	_____	1861	Hectograph carbon paper	pkg. of 6	_____
_____	_____	1850	Hectograph ink, violet	bottle	_____
_____	_____	1851	Hectograph pads	each	_____
_____	_____	1855	Hectograph pencils, violet	each	_____
_____	_____	4074	Ink powder, blue qt.	pkt.	_____
_____	_____	1829	Klean Klay, blue	lbs.	_____
_____	_____	1830	Klean Klay, red	lbs.	_____
_____	_____	1831	Klean Klay, green	lbs.	_____
_____	_____	1832	Klean Klay, orange	lbs.	_____
_____	_____	4272	Nibs, (medium)	box	<u>4</u>
_____	_____	3252	Notebooks A (plain, pencil)	each	_____
_____	_____	3253	Notebooks B (ruled, pencil)	each	_____
_____	_____	3254	Notebooks C (ruled, ink)	each	_____
_____	_____	3255	Notebooks D 104 (black cover ink)	each	<u>864</u>
_____	_____	3228	pads scratch # 5, (5 1/2 x 9) ruled	each	<u>144</u>
_____	_____	4030	Paper clips (medium)	box	_____
_____	_____	1862	Paper, construction, 9x12, asst. colors	pkt. of 50	_____
_____	_____	1863	Paper, folding, 6 x 6, asst. colors	pkt. of 100	_____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -				Unit	Quantity
Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Measure	Authorized
		4174	Paper, hectograph, 8 x 13	pkt. of 500	
		4202	Paper, kraft, wrapping, 36 x 48.	each	
		4153	Multiscript, (8 1/2 x 14) Paper	pkt. of 500	<u>20</u>
		1866	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours	pkt. of 100	
		1867	Paper, white water colour, 6 x 9	pkt. of 100	
		1868	Paper, white water colour, 9 x 12	pkt. of 100	
		1931	Paper, white water colour, 18x24	pkt. of 25	
		1875	Paste, stickfast, dry	box	
		4406	Pencils (1917 H.B.)	each	
		4216	Pencils (checking, red)	each	
		4213	Pencils (primary)	each	
		4277	Penholders	each	
		1879	Rulers, 12", plain	each	
		4418	Scissors, kindergarten	each	
		4325	Scissors, teachers 8"	each	
		4328	Sharpener, pencil	each	
		4419	Sharpener, pencil (cutters only)	each	
		1857	Stars, gummed, asst.	box	<u>48</u>
		4356	Tape, transparent, adhesive paper	roll	
		4341	Thumb tacks	box	<u>24</u>
		1887	Tempra, dry, blue	each	
		1888	Tempra, dry, red	each	
		1889	Tempra, dry, green	each	
		1890	Tempra, dry, orange	each	
		1891	Tempra, dry, yellow	each	
		1892	Tempra, dry, brown	each	
		1893	Tempra, dry, purple	each	
		1894	Tempra, dry, black	each	
		1895	Tempra, dry, white	each	
		1896	Water colour boxes	each	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	1897	Water Colour Refills, blue	each	_____
_____	_____	1898	Water Colour Refills, red	each	_____
_____	_____	1899	Water Colour Refills, green	each	_____
_____	_____	1900	Water Colour Refills, yellow	each	_____
_____	_____	1901	Water Colour Refills, orange	each	_____
_____	_____	1902	Water Colour Refills, brown	each	_____
_____	_____	1903	Water Colour Refills, purple	each	_____
_____	_____	1904	Water Colour Refills, black	each	_____
_____	_____	1905	Water Colour Refills, white	each	_____

GRADES

Below Grade I _____ Grade I _____ Grade 2 _____ Grade 3 _____
Grade 4 _____ Grade 5 _____ Grade 6 _____ Grade 7 _____ Grade 8 _____
Grade 9 _____ Grade 10 _____ Grade 11 _____ Grade 12 _____
TOTAL: _____

Name _____
School _____
Post Office (nearest) _____
Express Office _____
Province _____
(PLEASE PRINT)

Approved:

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SUPPLEMENTARY TO STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

1800	Bell, Desk		
1801	Bell, Hand		
1802	Blackboard Compass		
1805	"	Liner	
1804	"	Protractor	
1803	"	Set Square	
<u>1</u>	4339	Bostitch Stapler # 5	
<u>3</u>	4336	Bostitch Staples # 5	
	4337	Bostitch Staples # 8	
	3183	Carbon Paper, 8 x 10, std.	
		Cardboard, 22 x 28	
	<u>48</u>	1815 White	<u>48</u> 1818 Yellow
	<u>48</u>	1816 Blue	<u>48</u> 1819 Cardinal
	<u>48</u>	1817 Green	<u>48</u> 1820 Coral
		Cardboard, 11 x 14	
		1821 White	1824 Yellow
		1822 Blue	1825 Cardinal
		1823 Green	1826 Coral
<u>36</u>	3208	Cellulose Tape	
	1920	Cloth Mending Tape	
	1932	Compass 4"	
	1878	Conductor's Punch	
		Crepe Paper:	
	<u>18</u>	1837 Blue	<u>18</u> 1841 Orange
	<u>18</u>	1838 Red	<u>18</u> 1842 Black
	<u>18</u>	1839 Green	<u>18</u> 1843 White
	<u>18</u>	1840 Yellow	
	4126	Desk Pads, 19 x 24	
	1834	Drafting Sets	
	1845	Duplicator, Repeater, Senior	
	1846	Duplicator, Simplex	
<u>400</u>	3068	Envelopes # 7, (4 x 6 1/2) (25 to pkg.)	
	3055	Envelopes, kraft, (9 1/2 x 15) (25 to pkg.)	
		Fasteners, Paper (brass) (100 per box)	
		3279 1/2" shank # 2	
		3071 3/4" " # 3	
		3072 1" " # 4	
	1856	Globe	
	1809	Graphic Workbooks	
	4435	Gum Arabic	
	4223	Indelible Pencils	
<u>24</u>	4087	India Ink, black	
	1858	Ink bottles, non-spill	
	4102	Ink, bottles, ordinary	
	1828	Manilla tag, 9 x 12	
	1827	" 18 x 24	
	1835	Mathematical Sets	
	1844	Music Dictation Book	
	1859	Needles, sewing and raffia	
		Passe Par Tout (rolls)	
		1869 Blue	1872 Yellow
		1870 Red	1873 Brown
		1871 Green	1874 Black
<u>1</u>	4470	Pins # 4	
	4122	Punch Perforator, 2 hole	
	4121	" 1 hole	
	4309	Reinforcement Rings # 2	
	4317	Rubber Bands, asst.	
<u>144</u>	3161	Scratch Pads, 3 1/2 x 5, # 1, plain	
	1860	Sewing Cards, Pricked	
		Silkene:	
		1880 Blue	1884 Orange
		1881 Red	1885 Violet
		1882 Green	1886 Black
		1883 Yellow	
	1930	Speedball Pens (6 to a box)	
	4079	Stamp Pad Ink, Blue	
	4133	Stamp Pad # 1, Blue	
	4338	Staple Remover	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name _____
School _____
Post Office (nearest) _____
Express Office _____
Province _____
(PLEASE PRINT)

Indian Superintendent.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF
PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
OTTAWA

MEMORANDUM

To: Citizenship & Immigration:

Herewith is a copy of a letter received from J.M. Dent & Sons re your reqs. 59-36701, 36719 & 36753. Would you please let us know the information they require to fill our orders A61198 & A61642 so that we can inform them as soon as possible. Thank you.

Geo. L. Ward,
Books & Publications Section.

per T.C.

Oct. 31, 1952.

Form V 19
SM-3-1-52

copy 1/2

4 copies Using our Language - which grade? The only text available in this Series at the moment is the Grade 3 text - with the exception of Grade IX. Is this the text you require?

send Grade IX

59-36753

Order No. A 61642 - Spanish Indian Residential School.
2 copies each Using our Language - Grades 6 and 7 - out of stock reprinted.
2 copies Using our Language - which grade do you required this text for? *In 8*

with span. print

We shall send the titles that are out of stock as soon as fresh stocks are received; we look forward to hearing from you regarding the questions raised in this letter.

Yours sincerely,

J.M. DENT & SONS (CANADA) LTD

lb-

NS (CANADA) LIMITED

TO, CANADA.

October 27th., 1952.

Stationery,

receipt of the following orders
A 61642 which have had our at-
ed as far as possible.

ould not include the following for

2 Indian Day School 12 copies
- out of stock - reprinting

Island Indian Day School 4 copies
s title is now temporarily out
e the new Science text for this
cience - Intermediate - Book 3 - *05.*

t of stock for about one week

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

J.M. DENT & SONS (CANADA) LIMITED

TORONTO, CANADA.

October 27th., 1952.

Department of Public Printing and Stationery,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:-

This will acknowledge receipt of the following orders from you: A 61198, A 61712, and A 61642 which have had our attention and which have been filled as far as possible.

We regret that we could not include the following for the reasons indicated:

59-36701 (Order No. A 61712 - Oneida No. 2 Indian Day School 12 copies Using our Language - Grade 4 - out of stock - reprinting

59-36719 (Order No. A 61198 - Georgina Island Indian Day School 4 copies General Science, Book 1 - this title is now temporarily out of print. We could substitute the new Science text for this Grade if you wish - General Science - Intermediate - Book 3 - published at \$2.15. 4 copies Britain's Story - out of stock for about one week 4 copies Using our Language - which grade? The only text available in this Series at the moment is the Grade 3 text - with the exception of Grade IX. Is this the text you require?

59-36753 (Order No. A 61642 - Spanish Indian Residential School. 2 copies each Using our Language - Grades 6 and 7 - out of stock reprinted. 2 copies Using our Language - which grade do you required this text for? In 8

We shall send the titles that are out of stock as soon as fresh stocks are received; we look forward to hearing from you regarding the questions raised in this letter.

Yours sincerely,

J.M. DENT & SONS (CANADA) LTD

lb-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

I am enclosing a requisition for stationery supplies. If I ask for material the department does not supply, it is because I do not know what it supplies and what it does. These materials are all necessary for the ordinary business of school matters.

Yours very truly,

C. N. Rushman S.J.
(Rev.) C.N. Rushman S.J.
Principal

encl: 1.
CNR:HB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

06235 *Indian Residential School.*

Spanish, Ontario

File 471-4(E6)

NOV 10 AM 9:08

Nov. 4, 1952.

96 INDIAN AFFAIRS

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,

Dear Mr. Phelan:

Re: Requisition for Elementary Text Books.
"Using Our Language".

With reference to yours of November 4,
under file number 471-4 (E6), our original request was for two
copies of each.

Junior Division - Book 3 for Grade 6
Intermediate Division - Book 1 for Grade 7
Intermediate Division - Book 2 for Grade 8

However, if it is possible and you approve,
I would like to have the complete set as we have no copies
of this set and it is the only authorized text for Composition
from Grades 3 to 8.

The set consists of:

Primary Division - Book 1 for Grade 3
Junior Division - Books 1, 2, 3 for Grades 4, 5 & 6.
Intermediate Division - Books 1 & 2 for Grades 7 & 8.

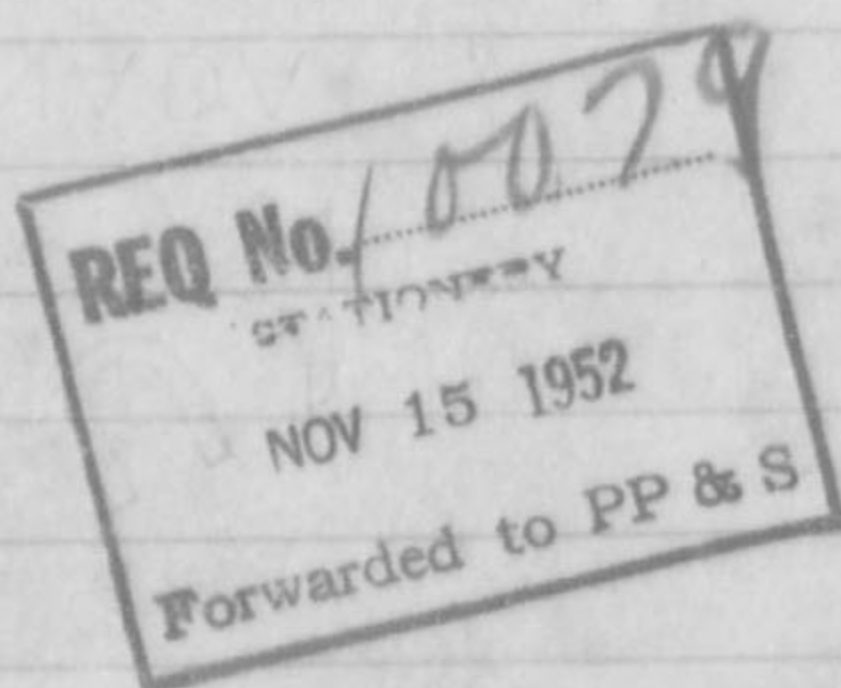
In Grade 9 and 10 we are using the "Junior
School English Course" and "An English Highway" which you
have already sent us.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10	# 4484	Typewrite Paper 8 $\frac{1}{2}$ " x 11"
2	4154	Duplicating Paper - Blue
2	4166	" - 8 $\frac{1}{2}$ " x 11" Buff
2	4158	Green
2	4162	Pink
6	4112	Miscellaneous
72	4231	Erasers, ink
144	1811	Leaseleaf refills



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
392-4 (E6)

, November 15, 1952

J.M. Dent & Sons (Canada) Ltd.,
Toronto, Ont.,

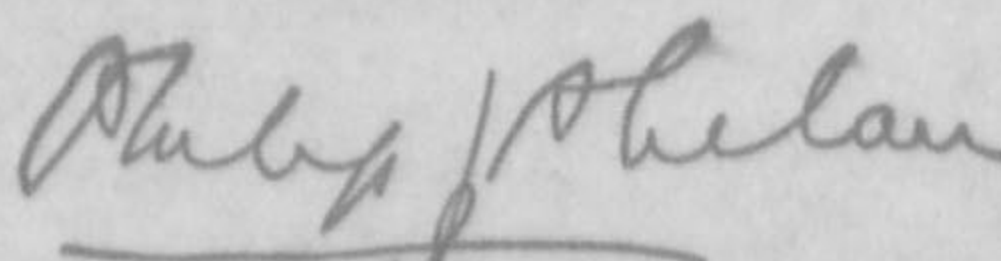
Dear Sir:

With reference to your letter of October 27 addressed to the Department of Public Printing and Stationery, Ottawa, regarding their Order Nos. A61198 and A61642, please be advised that it will be in order for you to ship four copies of General Science - Intermediate Book 3 on the first mentioned order.

On Order # 6142, please ship two copies of Using Our Language for Grade 8.

It is noted that the other books mentioned in your letter are out of stock but are being reprinted and will be forwarded to the respective schools shortly.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, November 15, 1952

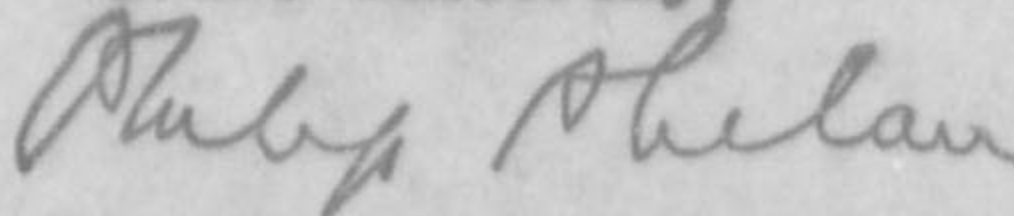
Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

With reference to your letter of November 4th, please be advised that we are asking the Department of Public Printing and Stationery to ship all the items requested on the requisition attached to your letter except white gummed paper sheets as these are not carried in our stock.

We are informed by the suppliers that Using Our Language for Grades 6 and 7 is out of stock but is being reprinted. These books will be forwarded to you by the suppliers as soon as they are available.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. A.

Spanish 4

December 3, 1952.

AS SHOWN BELOW:

X

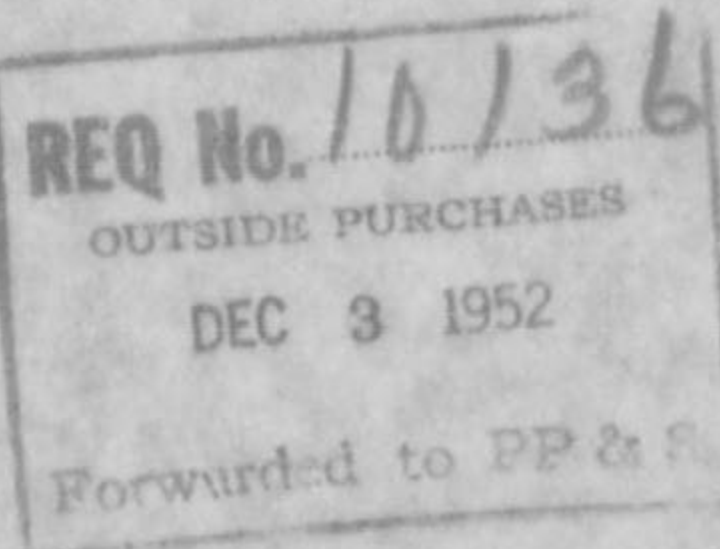
Encyclopedia of Canada to be shipped 1 set
to each of the following schools: These
books are available from Grolier Society
Limited, 85 Richmond St. W., Toronto,
Ontario at a cost of \$57.50 a set.

The Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

The Principal,
Birtle Indian Res. School,
Birtle, Man.,

The Principal,
Lac la Ronge Indian Res. School,
Prince Albert, Sask.,

The Principal,
Kamloops Indian Res. School,
Kamloops, B.C.,



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish -4

1-1-4X
(E6)

PA

, December 4, 1952.

Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

Please be advised that we are asking the Department of Public Printing and Stationery to ship to you one set of Encyclopedia of Canada. This Encyclopedia is a set of six books. The information in these books was compiled by the association of more than one hundred leading Canadian specialists and authorities in every branch of knowledge. The information is authoritative, practical and non-technical.

These books were ordered for your school for use by the senior elementary school pupils and the high school pupils. It would be appreciated if you would put these books into use as soon as you receive them and advise after a lapse of six months as to the suitability of these books for Indian schools.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

13/13-8-471

December 6th, 1952.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA Ont.,

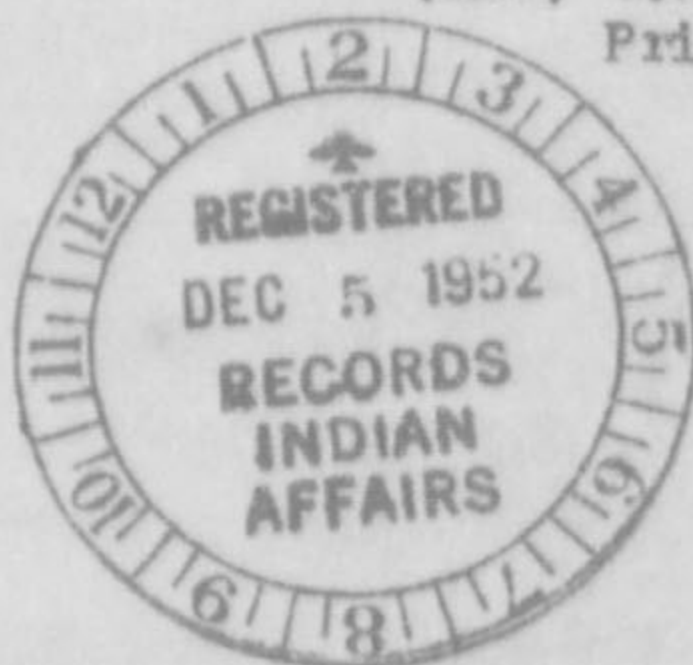
Dear Mr. Phelan:

I am enclosing two accounts for material we purchased for the school. This was done without your approval, but I am sending them along in the hope that you will find it possible to honor them.

We will make sure that, in the future, all purchases will have your approval.

Sincerely Yours,

(Rev) C.N. Rushman S.J.
Principal



Director 16 40
14 80
31 20

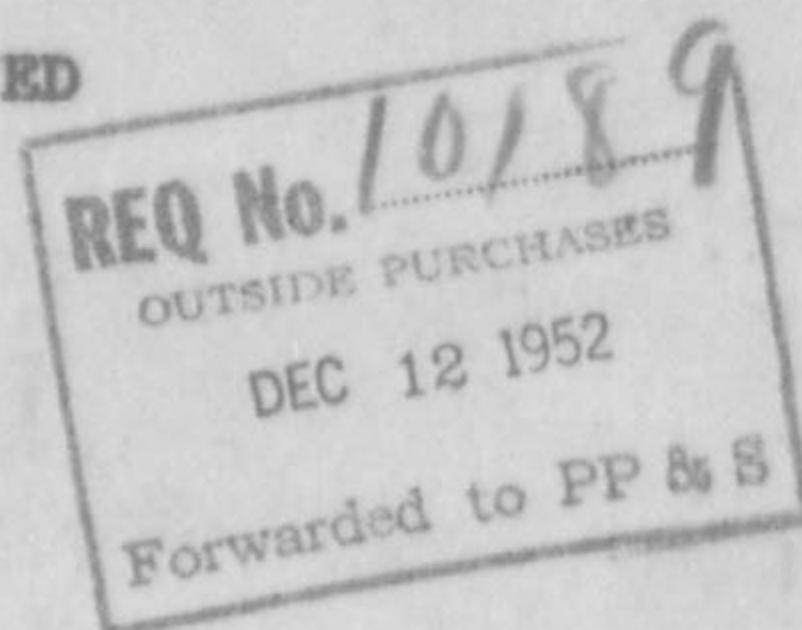
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED

Indian Res. School,
Rev. Wm. P. Maurice,
Spanish, Ont.,



12 doz.	# 90 Inkwells complete	\$15.00
3	Catalogues	<u>1.40</u>
		\$16.40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

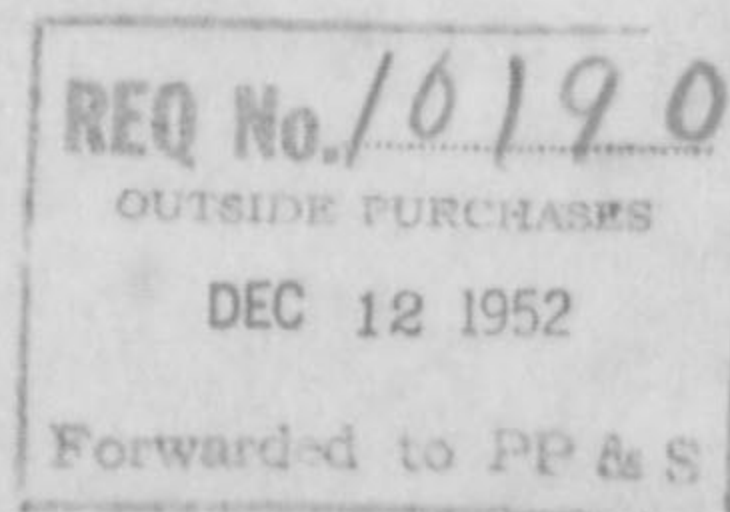
CHRISTIE SCHOOL SUPPLY LIMITED

Brandon, Man.,

Rev. Wm. P. Maurice, S.J.,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

October 7, 1952.

1	The Modern Instructor	2.50
1	Hectograph seatwork	.45
1	Set AS10 Stencils	.40
1	Set As11 stencils	.40
100	sheets Poster Paper, 18 x 24	3.00
4 doz.	Blackboard stencils	3.80
1 pkg.	Playtime poster paper	.75
1	Refill for waterman's pen	.50
1	Bright Entertainments for Xmas	.60
1	Good Things for Halloween	.90
1	The Halloween book	.75
1	The Christmas Book	.75
		\$ 14.80



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, December 12, 1952

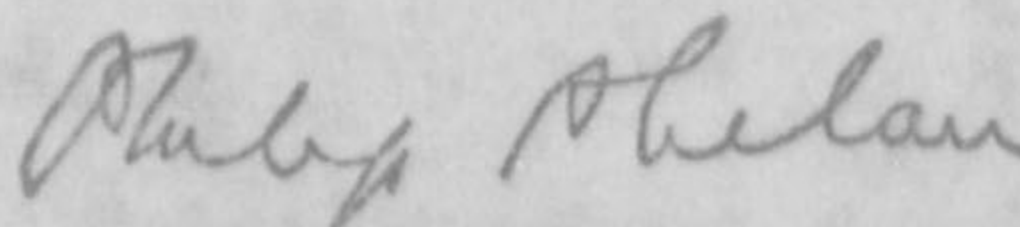
Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

With reference to your letter of December 6th and accounts for school supplies received from Moyer and Christie School Supplies, please be advised that we are asking the Department of Public Printing and Stationery to have these accounts paid directly to the suppliers.

It would be appreciated if you would refrain from making future purchases without first securing authority from this office if you expect the Department to pay the accounts.

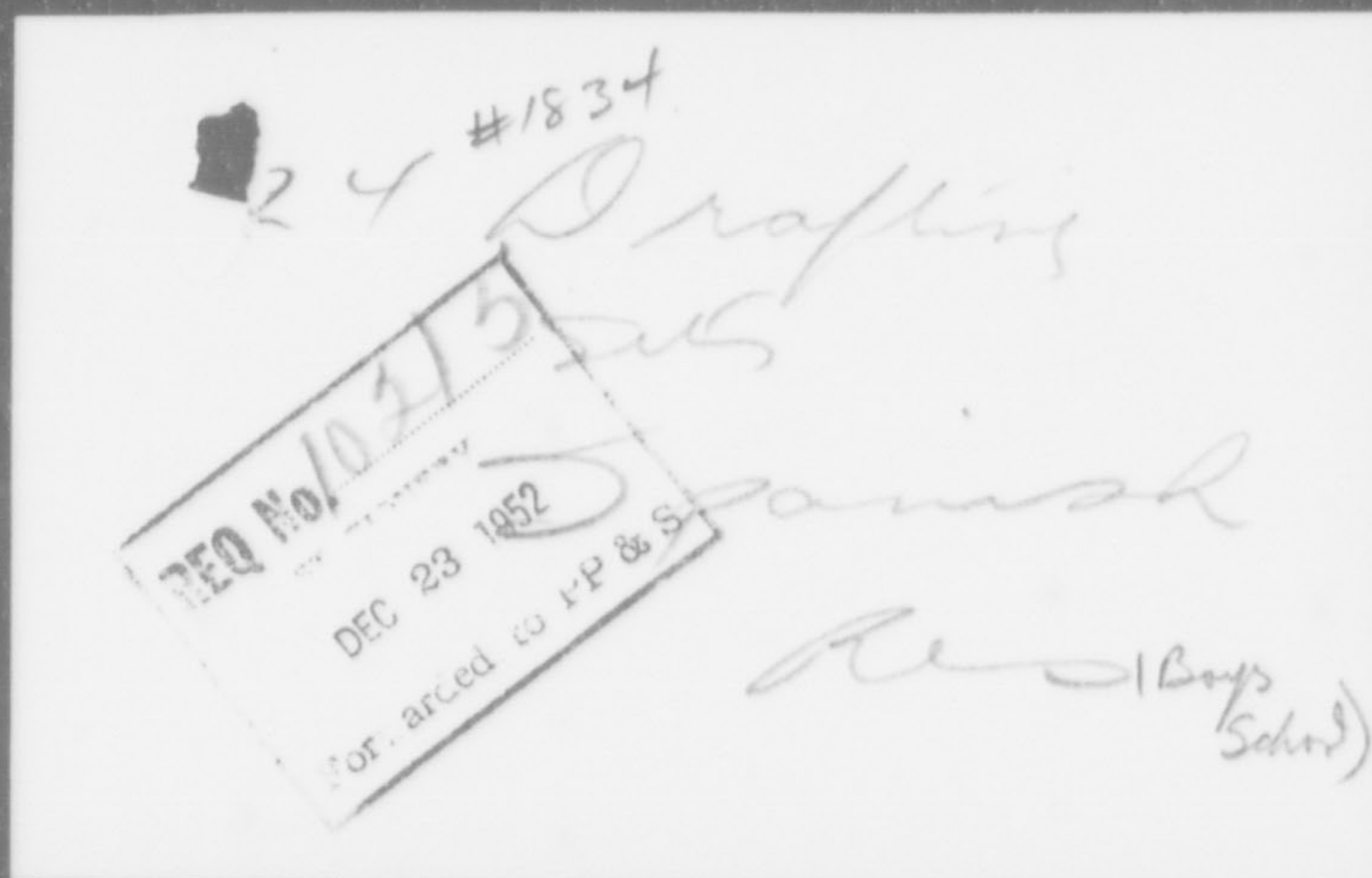
Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY
(Two Copies Required in Ottawa)

86

Name of School Indian Residential School December 29, 1952.
Spanish, Ontario Date
(Boys' Division)

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>0</u>	<u>100 pkts.</u>	4001	Blotters, 4 x 9	pkt. of 100	<u>100</u>
<u>12</u>	<u>24</u>	3226	Brushes, blackboard	each	<u>24</u>
<u>24</u>	<u>24</u>	3023	Brushes, paste	each	<u>24</u>
<u>12</u>	<u>36</u>	1813	Brushes, Tempura # 6	each	<u>36</u>
<u>60</u>	<u>144</u>	1814	Brushes, Water Colour #5	each	<u>144</u>
<u>2</u>	<u>4</u>	3220	Chalk, asst. colours	box	<u>4</u>
<u>0</u>	<u>2</u>	1797	Chalk, Yellow, Sight Saving	box	<u>2</u>
<u>20</u>	<u>10</u>	3219	Chalk, white	box	<u>10</u>
<u>0</u>	<u>144</u>	1908	Crayolas (Intermediate)	pkt.	<u>144</u>
<u>0</u>	<u>100</u>	1909	Crayons, Wax (Primary)	pkt.	<u>100</u>
<u>12</u>	<u>144</u>	1807	Drawing Books # 1, 6 x9	each	<u>144</u>
<u>36</u>	<u>288</u>	1808	Drawing Books # 2, 9x12	each	<u>288</u>
<u>8000</u>	<u>0</u>	3070	Envelopes # 10 (9 1/2 x 4) blank	pkt. of 25	<u>0</u>
<u>24</u>	<u>288</u>	4453	Erasers (art gum)	each	<u>288</u>
<u>576</u>	<u>5760</u>	4046	Erasers (Pencil)	each	<u>288</u>
<u>5 pkgs.</u>	<u>20 pkgs.</u>	3193	Foolscap (single ruled)	pkg. of 500	<u>20</u>
<u>2 pkgs.</u>	<u>24 pkgs.</u>	1861	Hectograph carbon paper	pkg. of 6	<u>24</u>
<u>1</u>	<u>12</u>	1850	Hectograph ink, violet	bottle	<u>12</u>
<u>2</u>	<u>12</u>	1851	Hectograph pads	each	<u>12</u>
<u>12</u>	<u>36</u>	1855	Hectograph pencils, violet	each	<u>36</u>
<u>7</u>	<u>50</u>	1798	Ink Powder, blue, qt.	pkt.	<u>50</u>
<u>1 lb.</u>	<u>3 lbs.</u>	1829	Modelling Clay, blue	lbs.	<u>3</u>
<u>1 lb.</u>	<u>3 lbs.</u>	1830	Modelling Clay, red	lbs.	<u>3</u>
<u>1 lb.</u>	<u>3 lbs.</u>	1831	Modelling Clay, green	lbs.	<u>3</u>
<u>1/2 lb.</u>	<u>3 lbs.</u>	1832	Modelling Clay, orange	lbs.	<u>3</u>
<u>2 1/2 box.</u>	<u>24 boxes</u>	272	Nibs, (medium)	box	<u>24</u>
<u>plenty</u>	<u>0</u>	3252	Notebooks A (plain pencil)	each	<u>0</u>
<u>plenty</u>	<u>0</u>	3253	Notebooks B (ruled pencil)	each	<u>0</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School <u>Indian Residential School, Spanish, Ontario</u>					
Boys' Division					
Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>432</u>	<u>2,000</u>	3254	Notebooks C (ruled, ink)	each	<u>2000</u>
<u>432</u>	<u>2,000</u>	3255	Notebooks D 104, (black cover ink)	each	<u>2000</u>
<u>144</u>	<u>24</u>	3228	pads Scratch # 5, (5½ x 9) ruled	each	<u>24</u>
<u>1 box</u>	<u>6 boxes</u>	4030	Paper Clips (medium)	box	<u>6</u>
<u>2 pkgs.</u>	<u>10 pkgs.</u>	1862	Paper, construction, 9x12, asst. colors	pkt. of 50	<u>10</u>
<u>2 pkgs.</u>	<u>10 pkgs.</u>	1863	Paper, folding, 6 x 6, asst. colors	pkt. of 100	<u>10</u>
<u>1 pkg.</u>	<u>10 pkgs.</u>	4174	Paper, hectograph, 8x13	pkt. of 500	<u>10</u>
<u>24</u>	<u>100</u>	4202	Paper, kraft, wrapping, 36 x 48	each	<u>100</u>
<u>6 pkgs.</u>	<u>10 pkgs.</u>	4153	Multiscript (8½ x 14) Paper	pkt. of 500	<u>10</u>
<u>0</u>	<u>10 pkgs.</u>	1866	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours	pkt. of 100	<u>10</u>
<u>0</u>	<u>10 pkgs.</u>	1867	Paper, white water colour, 6 x 9	pkt. of 100	<u>10</u>
<u>0</u>	<u>10 pkgs.</u>	1868	Paper, white water colour, 9 x 12	pkt. of 100	<u>10</u>
<u>0</u>	<u>10 pkgs.</u>	1931	Paper, white water colour, 18 x 24	pkt. of 25	<u>10</u>
<u>2</u>	<u>6</u>	1875	Paste, stickfast, dry	box	<u>6</u>
<u>plenty</u>	<u>0</u>	4406	Pencils (1917 H.B.)	each	<u>—</u>
<u>12</u>	<u>36</u>	4216	Pencils (checking, red)	each	<u>36</u>
<u>72</u>	<u>288</u>	4213	Pencils (primary)	each	<u>288</u>
<u>48</u>	<u>864</u>	4277	Penholders	each	<u>200</u>
<u>36</u>	<u>488</u>	1879	Rulers, 12", plain	each	<u>200</u>
<u>30</u>	<u>50</u>	4418	Scissors, kindergarten	each	<u>30</u>
<u>0</u>	<u>12</u>	4325	Scissors, teachers 8"	each	<u>12</u>
<u>8</u>	<u>6</u>	4328	Sharpener, pencil	each	<u>6</u>
<u>6</u>	<u>12</u>	4419	Sharpener, pencil (cutters only)	each	<u>6</u>
<u>4</u>	<u>4</u>	1857	Stars, gummed, asst.	box	<u>4</u>
<u>24</u>	<u>24</u>	4356	Tape, transparent, adhesive paper	roll	<u>24</u>
<u>16</u>	<u>24</u>	4342	Thumb tacks	box	<u>24</u>
<u>2</u>	<u>4</u>	1887	Tempra, dry, blue	each	<u>4</u>
<u>1</u>	<u>4</u>	1888	Tempra, dry, red	each	<u>4</u>
<u>1</u>	<u>4</u>	1889	Tempra, dry, green	each	<u>4</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School <u>Indian Residential School, Spanish, Ontario</u>					
Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Boys' Division	Quantity Authorized
				Unit Measure	
<u>2</u>	<u>4</u>	1890	Tempra, dry, orange	each	<u>4</u>
<u>2</u>	<u>4</u>	1891	Tempra, dry, yellow	each	<u>4</u>
<u>3</u>	<u>3</u>	1892	Tempra, dry, brown	each	<u>3</u>
<u>1</u>	<u>4</u>	1893	Tempra, dry, purple	each	<u>4</u>
<u>1</u>	<u>5</u>	1894	Tempra, dry, black	each	<u>5</u>
<u>1</u>	<u>5</u>	1895	Tempra, dry, white	each	<u>5</u>
<u>60</u>	<u>50</u>	1896	Water colour boxes	each	<u>50</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1897	Water Colour Refills, blue	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1898	Water Colour Refills, red	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1899	Water Colour Refills, green	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1900	Water Colour Refills, yellow	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1901	Water Colour Refills, orange	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1902	Water Colour Refills, brown	each	<u>48</u>
<u>12</u>	<u>48</u>	1903	Water Colour Refills, purple	each	<u>48</u>
<u>0</u>	<u>60</u>	1904	Water Colour Refills, black	each	<u>60</u>
<u>0</u>	<u>60</u>	1905	Water Colour Refills, white	each	<u>60</u>
<u>0</u>	<u>6</u>	1799	Yard Sticks	each	<u>6</u>

G R A D E S

Below Grade I Grade I 12 Grade 2 19 Grade 3 20
 Grade 4 11 Grade 5 14 Grade 6 16 Grade 7 10 Grade 8 9
 Grade 9 25 Grade 10 43 Grade II 17 Grade 12 9
 TOTAL: 175

Name Rev. C. N. Rushman, S.J.
C. N. Rushman S.J.
 School Indian Residential School, Spanish, Ontario
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office C.P.R.
 Province Ontario

Approved:

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

SUPPLEMENTARY TO STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

1800	Bell, Desk		
1801	Bell, Hand		
1802	Blackboard Compass		
1805	" Liner		
1804	" Protractor		
1803	" Set Square		
4339	Bostitch Stapler # 5		
4336	Bostitch Staples # 5		
4337	Bostitch Staples # 8		
3183	Carbon Paper, 8 x 10, std.		
	Cardboard, 22 x 28		
25	1815 White	25	1818 Yellow
25	1816 Blue		1819 Cardinal
25	1817 Green		1820 Coral
	Cardboard, 11 x 14		
	1821 White		1824 Yellow
	1822 Blue		1825 Cardinal
	1823 Green		1826 Coral
3208	Cellulose Tape		
1920	Cloth Mending Tape		
1932	Compass 4"		
1878	Conductor's Punch		
	Crepe Paper:		
	1837 Blue		1841 Orange
	1838 Red		1842 Black
	1839 Green		1843 White
	1840 Yellow		
4126	Desk Pads, 19 x 24		
1834	Drafting Sets		
1845	Duplicator, Repeater, Senior		
1846	Duplicator, Simplex		
3068	Envelopes # 7, (4 x 6 $\frac{1}{2}$) (25 to pkg.)		
3055	Envelopes, kraft, (9 $\frac{1}{2}$ x 15) (25 to pkg.)		
	Fasteners, Paper (brass) (100 per box)		
	3279 $\frac{1}{2}$ " shank # 2		
	3071 $\frac{3}{4}$ " " # 3		
	3072 1" " # 4		
1856	Globe		
1809	Graphic Workbooks		
4435	Gum Arabic		
4223	Indelible Pencils		
4087	India Ink, black		
1858	Ink bottles, non-spill		
4102	Ink, bottles, ordinary		
1828	Manilla tag, 9 x 12		
1827	" 18 x 24		
40	1835 Mathematical Sets		
1844	Music Dictation Book		
1859	Needles, sewing and raffia		
	Passe Par Tout (rolls)		
	1869 Blue		1872 Yellow
	1870 Red		1873 Brown
	1871 Green		1874 Black
2	4470 Pins # 4		
4122	Punch Perforator, 2 hole		
4121	" 1 hole		
4309	Reinforcement Rings # 2		
4317	Rubber Bands, asst.		
3161	Scratch Pads, 3 $\frac{1}{2}$ x 5, # 1, plain		
1860	Sewing Cards, Pricked		
	Silkene:		
	1880 Blue		1884 Orange
	1881 Red		1885 Violet
	1882 Green		1886 Black
	1883 Yellow		
1930	Speedball Pens (6 to a box)		
4079	Stamp Pad Ink, Blue		
4133	Stamp Pad # 1, Blue		
4338	Staple Remover		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

_____ 4376 Tracing Paper, # 8, 8 x 9 $\frac{1}{2}$
 (500 sheets to pkg.)
 _____ 4377 Tracing Paper, # 8, 8 x 13
 (500 sheets to pkg.)
 _____ 4173 Typewriter Paper # 7, 8 x 9 $\frac{1}{2}$
 (500 sheets to pkg.)
 Typewriter Ribbon, Black
 18 4300 Remington
 12 4306 Underwood
 _____ 3000 Waste Paper Basket
 Water Colour Refills:
 _____ 1906 Gold _____ 1907 Silver
 _____ 1858 Weaving Mats
 Wool, Kindergarten:
 _____ 1910 Blue _____ 1914 Orange
 _____ 1911 Red _____ 1919 Violet
 _____ 1912 Green _____ 1915 Black
 _____ 1913 Yellow _____ 1916 White
 _____ 1917 Word Builders

Name _____
 School _____
 Post Office (nearest) _____
 Express Office _____
 Province _____
 (PLEASE PRINT)

Approved:

 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
_____	_____	4002	Blotters, desk, 18 x 24, green	each	_____
_____	_____	1928	Brushes, oil paint # 4	each	_____
_____	_____	1807	Drawing Books # 1, 6 x 9, blank	each	_____
_____	_____	3184	Carbon Paper, T. Writing, 8x 13	box	_____
_____	_____	010	Dictionary, Pupils	each	_____
_____	_____	001	Dictionary, Teachers	each	_____
_____	_____	4231	Erasers, ink	each	_____
_____	_____	1806	Exercise Books, interlined, double ruled	each	_____
_____	_____	1918	Hectograph compound	lb.	_____
_____	_____	1847	Hectograph Ink, blue	bottle	_____
_____	_____	1848	Hectograph Ink, red	bottle	_____
_____	_____	1849	Hectograph Ink, green	bottle	_____
_____	_____	1852	Hectograph Pencils, blue	each	_____
_____	_____	1853	Hectograph Pencils, red	each	_____
_____	_____	1854	Hectograph Pencils, green	each	_____
_____	_____	4076	Ink Powder, red	qt.	_____
_____	_____	1810	Looseleaf Notebooks #1973 (Gr. 7 & 8)	each	_____
_____	_____	1812	Looseleaf Notebooks #2933 (Gr. 9 and Up)	each	<u>144</u>
_____	_____	1811	Looseleaf Refills	each	<u>50</u>
_____	_____	1921	Oil Paints, black	each	_____
_____	_____	1925	Oil Paints, blue	each	_____
_____	_____	1922	Oil Paints, brown	each	_____
_____	_____	1926	Oil Paints, green	each	_____
_____	_____	1924	Oil Paints, red	each	_____
_____	_____	1927	Oil Paints, white	each	_____
_____	_____	1923	Oil Paints, yellow	each	_____
_____	_____	1864	Paper, folding, 6 x 9	pkt. of 100	_____
_____	_____	1865	Paper, interlined	pkt. of 500	_____
_____	_____	1929	Pastels	pkt.	_____
_____	_____	4271	Pen Nibs, fine	box of 72	_____
_____	_____	4214	Pencils, checking, blue # 76	each	_____
_____	_____	3168	Scratch Pads # 6	each	_____
_____	_____	3210	Tape, kraft gummed paper 2"	roll	_____

Name _____

School _____

Post Office (nearest) _____

Express Office _____

Province _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Spanish, Ontario

No. on Hand No. Requested Cat. No. Description

3 tubes	10 tubes	Gestetner Ink Black	} Gestetner of Canada 1-53
0	600	Report Cards	
0	5	Daily Register Attendance Books	
6	6	Lock Arch Files	
0	2000	Tulip Paper Cups	} <u>White</u>
0	1	Classroom Map of Ancient Greece	} <u>White</u>
0	1	" Map of Ancient Rome	
0	1	" Map of Medieval Europe	
0	1	" Map of Modern Europe and Asia	
40	25	Bristol Board (Carded) White 22x28	
40	25	" " " Yellow "	
40	25	" " " Blue "	
0	50	" " " Black "	
40	25	" " " Blue "	

~~Photographic Supplies for Camera Club and Publicity~~

0	1	Enlarger
0	6 (64 oz. size)	Kodak Dektol Developer
0	6 (64 oz. size)	Kodak Acid Fixing Powder
0	500 sheets	2 1/2" x 3 1/2" Kodak Single Weight
0	500 "	Velo Contact Paper : F.2
0	500 "	3 1/4 x 4 1/2 Kodak Single
0	500 "	Weight Vello Contact Paper F.2
0	500 "	2 1/2 x 3 1/2 Kodak Single Weight
0	500 "	Vello Contact Paper : F.4
0	500 "	3 1/4 x 4 1/2 Kodak Single Weight
0	500 "	Vello Contact Paper : F.4
0	500 "	3 1/4 x 4 1/2 Kodak Kodabromide
0	500 "	Enlarging Paper : F. 2 (Single
0	500 "	6 x 8" Kodak Kodabromide Weight)
0	1	Enlarging Paper : 3/4
0	1	Hand Printing Outfit

Yours Very Truly,

Rev. C. N. Rushman, S.J.

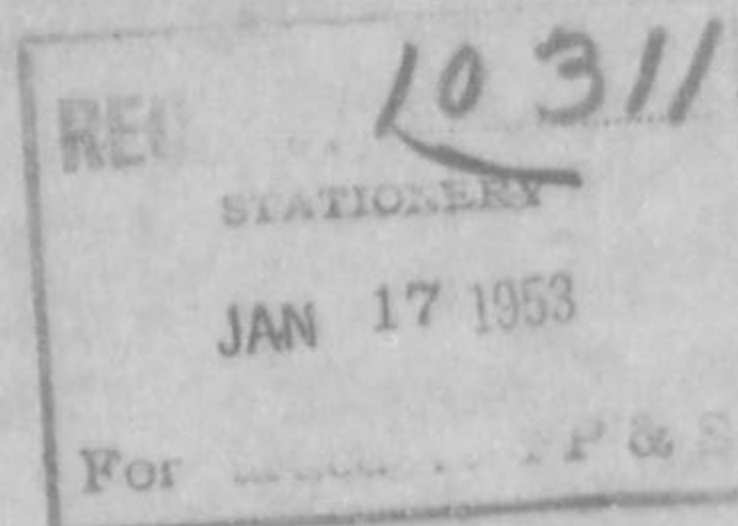
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

Dec. 29, 1952

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario

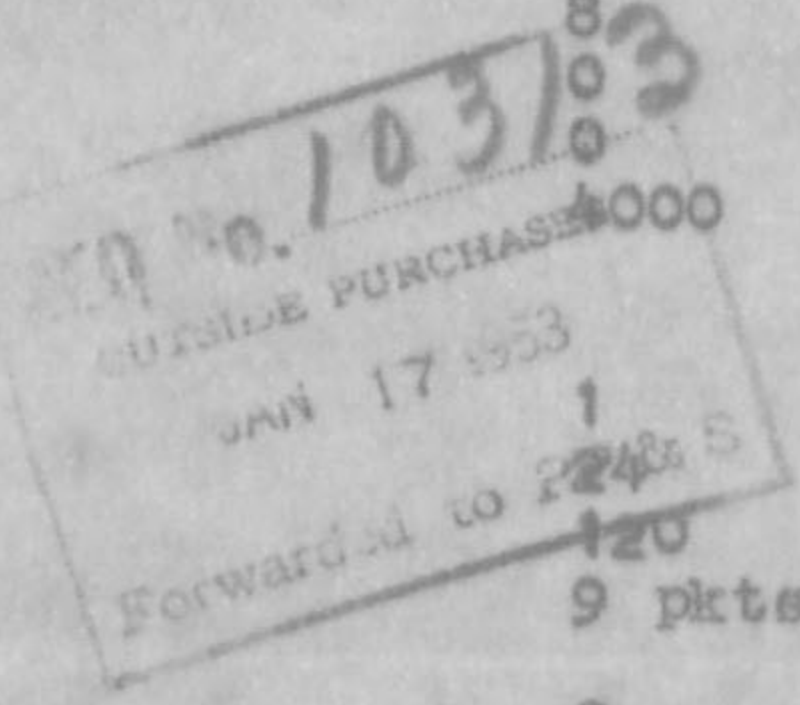


Dear Mr. Phelan:

I am making the following additions to the standard requisition for stationery which I think is necessary. Also, would it be possible to obtain a desk typewriter for Father Maurice. He needs one with a wide carriage for use with stencils.

Additional Requisition:

<u>No. on hand</u>	<u>No. Requested</u>	<u>Cat. No.</u>	<u>Description</u>
12	12		Underwood Typewriter Ribbons ✓
6	18		Remington " " ✓
8	12	#4304	Royal " " ✓
0	126	Amington	Hektograph, Purple Ribbons "magenta" ✓
0	6 boxes		Elastic Bands ✓
4000	10,000		8"x10" Bond Paper for correspondence ✓
0	6		Blackboards for classrooms ✓
1	6		Stamp Pads ✓
0	72		Ink Erasers ✓
120	144		Black Loose Leaf Covers 8"x10" ✓
9 pkts.	50 pkts.		Loose Leaf Refills 6" holes ✓
0	60		# 932 - Close Ruled ✓
0	60 pkts.		Loose Leaf Covers- 3 holes ✓
3 pkts.	24 pkts.		10"x11" for science in Grades 11 and 12. ✓
1/2 bottle	4 bottles		3 hole Loose leaf Refills ✓
0	100	#3081	Gestetner Stencils ✓
0	2		Gestetner Correcting Fluid ✓
500	10,000		File Folders 9 1/2" x 14" ✓
11,000	40,000		Paper Cutters #3 ✓
60	40		Straight Pins ✓
			Standard Staples ✓
			Geometry Sets ✓



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1 Typewriter, Reconditioned
18" carriage.

REQ No. 10314
OUTSIDE PURCHASES
JAN 17 1953
Forwarded to PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 19, 1952

For Spanish Residential School Girls' Division Agency
NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Gestetner black ink stencils # 62			4 tubes 1 quire		Gestetner Canada
speedball pens			4 boxes	✓	
white cardboard			2 doz.	✓	22" x 28"
cardboard - blue, red yellow, green			6 each 6 "	✓	22" x 28"
18" loose-leaf refills #1811 - ruled			500	544	Stock
" " " " " " " " " " " "			200		
squared graph paper			12 pads	✓	
mathematical sets			36	✓	
blackboard compasses			3	✓	obtainable at Mayer's Cat. p 20 " " " 57

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) R. McIntyre
School SPANISH RESIDENTIAL - GIRLS' DIVISION
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH C.P.R.
Province ONT.

Annie M. Berrigan
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. M. Tushman
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Requisition for School Material

Date Dec. 19 1952

For Inds. Division School Spanish Residential Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Office supplies					
Brown envelopes	10" x 13"		100	✓	
Typewriting paper	11 x 8		3 pkys.	✓	
Typewriter ribbons black Remington			6	✓	
School report forms			300	} Served	17-1-53
Class attendance registers			6		
Indelible pencils			3 doz.	✓	
Cellulose tape			6 rolls	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) R. Mc Intyre
School Girls' Division, Spanish Residential
Post Office (nearest) Spanish
Express Office (nearest) Spanish C. P. R.
Province Ont.

Annie M. Benjamin Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

T. H. Lushman Jr.
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish - 4 Requisition for School Material

Date Dec 19 1952

For Girls' Division School Spanish Residential Agency

NOTE:—
 To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.
 The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
 When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.
 Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Primary Materials - Mayers catalogue					
Cubical counting blocks - # 100 C. page 174			2 boxes		
primary number builders # 224 p. 179			12 boxes		
manuscript writing cards page 191			1 set		
alphabet wall cards p. 191			2 sets		
phonic word builders # 246 p. 199			1 doz. boxes		
Coloured tablets # 2010 p. 175			12 boxes		
# 1917. Word Builders			12 Stacks		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) R. Mc Intyre
 School Girls' Division, Spanish Residential
 Post Office (nearest) Spanish
 Express Office (nearest) Spanish C.P.R.
 Province Ontario

Annie M. Berrigan
 Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. D. Rushman
 Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

copy!

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD TEXT BOOKS

Two Copies Required in Ottawa

Name of School *Spanwid... Residential Girls' Sch.*

Number on Hand		Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused				

PROTESTANT SCHOOLS
BASIC READERS
GRADE I

<u>3</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	214	Before We Read	<u>12</u>
---	---	---	215	We Look and See	---
---	---	---	216	We Work and Play	---
---	---	---	217	We Come and Go	---
---	---	---	218	Think and Do Book for Pre-Primer Program	---
---	---	---	219	Fun with Dick and Jane	---
---	---	---	220	Think and Do Book for Fun with Dick & Jane	---
---	---	---	221	Our New Friends	---
---	---	---	222	Think and Do Book for Our New Friends	---
---	---	---	223	Guide-book to Grade One Program	---

GRADE II

---	---	---	224	Friends and Neighbors	---
---	---	---	225	Workbook Friends & Neighbors	---
---	---	---	226	More Friends & Neighbors	---
---	---	---	227	Workbook - More Friends & Neighbors	---
---	---	---	228	Guide-book Second Grade Program	---

GRADE III

---	---	---	229	Streets and Roads	---
---	---	---	230	Workbook - Streets and Roads	---
---	---	---	231	More Streets and Roads	---
---	---	---	232	Workbook - More Streets and Roads	---
---	---	---	233	Guide-book - Third Grade Program	---

CANADIAN PARADE READERS

---	---	---	196	Young Explorers (Grade 4)	---
---	---	---	197	Workbook - Young Explorers	---
---	---	---	198	Guide-book - Young Explorers	---
---	---	---	199	Gay Adventures (Grade 5)	---
---	---	---	200	Workbook - Gay Adventures	---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School *Spanish Residential Girls' Div.*

CANADIAN PARADE READERS

Number on Hand Used Unused	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
-------------------------------------	---------------------	-------------	-------------	------------------------

---	---	201	Guide-book Gay Adventures	---
---	---	202	Proud Processions (Grade 6)	---
---	---	203	Workbook - Proud Processions	---
---	---	204	Guide-book - Proud Processions	---

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES

---	---	205	Up and Away (Grade 4)	---
---	---	206	Workbook - Up and Away	---
---	---	207	Guide-book - Up and Away	---
---	---	208	Wide Open Windows (Grade 5)	---
---	---	209	Workbook - Wide Open Windows	---
---	---	210	Guide-book - Wide Open Windows	---
---	---	211	All Sails Set (Grade 6)	---
---	---	212	Workbook - All Sails Set	---
---	---	213	Guide-book - All Sails Set	---

CATHOLIC SCHOOLS
FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE I

---	---	174	Our First Book	---
---	---	175	Here We Come	---
---	---	176	This is Our Home	---
---	---	177	Workbook for Here We Come & This is Our Home	---
---	---	178	Teaching First Grade Reading I	---
---	---	179	This is Our Family	---
---	---	180	Workbook for This is Our Family	---
---	---	181	Teaching First Grade Reading II	---
---	---	182	These Are Our Friends	---
---	---	183	Workbook for These Are Our Friends	---
---	---	184	Teaching First Grade Reading III	---

GRADE II

---	---	185	These Are Our Neighbors	---
---	---	186	Workbook for These Are Our Neighbors	---
---	---	187	Teaching Second Grade Reading	---
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	188 This is Our Parish	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	189 Workbook - This is Our Parish	<u>12</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE III

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused			
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	190 This is Our Town	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	191 Workbook - This is Our Town	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	192 This is Our Valley	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	193 Workbook - This is Our Valley	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	194 This is Our Land (Grade 4)	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	195 Workbook - This is Our Land	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	170 These Are Our Stories (Grade 5)	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	171 Workbook - These Are Our Stories	<u>18</u>

CORONA READERS - Grade 3 and Up

---	---	---	306 Paths of Grace (Grade 3)	---
---	---	---	307 Workbook for Paths of Grace	---
---	---	---	308 Tales to Tell (Grade 4)	---
---	---	---	309 Workbook for Tales to Tell	---
---	---	---	310 Stories for Everyday (Grade 5)	---
---	---	---	311 Treasure Trove (Grade 6)	---
---	---	---	312 Fact and Fancy (Grade 7)	---
---	---	---	313 Wide Horizons (Grade 8)	---

LANGUAGE

Living Language Series:

---	---	---	163 Word Ways (Grade 3)	---
---	---	---	164 Words at Work (Grade 4)	---
---	---	---	165 More Progress (Grade 5)	---
---	---	---	166 Carry On (Grade 6)	---
---	---	---	167 Teacher's Manual, L.L.S.	---
---	---	---	168 Opportunity Workbook in English (Gr. 7)	---
---	---	---	169 Opportunity Workbook in English (Gr. 8)	---
---	---	---	172 Workbook in English Grammar (Gr. 7 & 8)	---

SPELLERS

---	---	---	238 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grs. 2 & 3)	---
---	---	---	239 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grs. 4 to 6)	---
---	---	---	240 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grs. 7 & 8)	---

ARITHMETICS

---	---	---	148 Jolly Numbers, Primer	---
---	---	---	149 Jolly Numbers, Book 1	---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 4 -

Name of School Spanish Residential - Girls' Division

Number on Hand		Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused				

ARITHMETICS

---	---	---	150	Jolly Numbers, Book 2, 1st half	---
---	---	---	151	Jolly Numbers, Book 2, 2nd half	---
---	---	---	155	Teacher's Manual, Book 1	---
---	---	---	156	Teacher's Manual, Book 2	---

HEALTH

Safe and Healthy Living Series
For Teacher's Use Only

---	---	---	157	Spick and Span (Grade 1)	---
---	---	---	158	Health Parade (Grade 2)	---
---	---	---	159	Growing Big and Strong (Grade 3)	---
---	---	---	160	Safety Everyday (Grade 4)	---

For Pupils' Use

---	---	---	161	Health, Safety & Success (Gr. 5 & 6)	---
<u>18</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	162	Your Health and Safety (Gr. 7 & 8)	<u>12</u>

SOCIAL STUDIES

---	---	---	234	Story Workbook in Canadian History (Gr. 5-7)	---
---	---	---	235	Social Studies Workbook on Eastern Canada (Gr. 7 & 8)	---
---	---	---	236	Social Studies Workbook on Western Canada (Gr. 7 & 8)	---
<u>5</u>	<u>0</u>	<u>30</u>	237	The Story of Canada (Grades 5-7) (Teachers only)	<u>25</u>

NATURE STUDY

---	---	---	241	Natural Science Through the Seasons (Teachers only)	---
-----	-----	-----	-----	---	-----

WRITING

---	---	---	247	Baileys Writing Course, Book 1 (Gr. 1, 2 & 3)	---
---	---	---	248	Baileys Writing Course, Book 2 (Gr. 4-8)	---

MANUAL TRAINING

---	---	---	243	First Year Woodwork	---
---	---	---	246	Second Year Woodwork	---
---	---	---	244	pads Bill Sheets for Woodwork	---
---	---	---	245	pads Student Record Sheets for Woodwork	---

GRADES -- 1 .10. 2 .10. 3 .10. 4 .18. 5 .12. 6 .10. 7 .17. 8 .14.

Name (Miss) R. McINTYRE

School SPANISH RESIDENTIAL GIRLS' DIVISION

Post Office (nearest) SPANISH

Express Office SPANISH - CRR

Province ONTARIO

(PLEASE PRINT)

Approved:

E. M. Kishman
Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copies

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY
(Two Copies Required in Ottawa)

Name of School Spanish Residential Dec. 19/52
Girls' Division Date

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>3</u>	<u>12 pkts.</u>	4001	Blotters, 4 x 9	pkt. of 100	<u>12</u>
<u>6</u>	<u>12</u>	3226	Brushes, blackboard	each	<u>12</u>
<u>25</u>	<u>50</u>	3023	Brushes, paste	each	<u>50</u>
<u>12</u>	<u>12</u>	1813	Brushes, Tempra # 6	each	<u>12</u>
<u>35</u>	<u>25</u>	1814	Brushes, Water Colour #5	each	<u>25</u>
		3220	Chalk, asst. colours	box	
<u>0</u>	<u>6</u>	1797	Chalk, Yellow, Sight Saving	box	<u>6</u>
		3219	Chalk, white	box	
<u>12</u>	<u>50</u>	1908	Crayolas (Intermediate)	pkt.	<u>50</u>
		1909	Crayons, Wax (Primary)	pkt.	<u>50</u>
		1807	Drawing Books # 1, 6 x 9	each	
<u>0</u>	<u>500</u>	1808	Drawing Books # 2, 9x12	each	<u>500</u>
		3070	blank Envelopes # 10 (9 1/2 x 4)	pkt. of 25	
		4453	Erasers (art gum)	each	
		4046	Erasers (Pencil)	each	
<u>0</u>	<u>12 pkts.</u>	3193	Foolscap (single ruled)	pkg. of 500	<u>12</u>
		1861	Hectograph carbon paper	pkg. of 6	
		1850	Hectograph ink, violet	bottle	
<u>0</u>	<u>6</u>	1851	Hectograph pads	each	<u>6</u>
<u>2</u>	<u>6</u>	1855	Hectograph pencils, violet	each	<u>6</u>
<u>16</u>	<u>6</u>	1798	Ink Powder, blue, qt.	pkt.	<u>6</u>
		1829	Modelling Clay, blue	lbs.	
		1830	Modelling Clay, red	lbs.	
		1831	Modelling Clay, green	lbs.	
		1832	Modelling Clay, orange	lbs.	
<u>4</u>	<u>4</u>	4272	Nibs, (medium)	box	<u>4</u>
		3252	Notebooks A (plain pencil)	each	
<u>500</u>	<u>1000</u>	3253	Notebooks B (ruled pencil)	each	<u>1000</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School Spinnel - Girls'

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
<u>200</u>	<u>500</u>	3254	Notebooks C (ruled, ink)	each	<u>500</u>
<u>200</u>	<u>500</u>	3255	Notebooks D 104, (black cover ink)	each	<u>500</u>
<u>12</u>	<u>24</u>	3228	pads Scratch # 5, (5 1/2 x 9) ruled	each	<u>24</u>
		4030	Paper Clips (medium)	box	
<u>0</u>	<u>6</u>	1862	Paper, construction, 9x12, asst. colors	pkt. of 50	<u>6</u>
<u>3</u>	<u>6</u>	1863	Paper, folding, 6 x 6, asst. colors	pkt. of 100	<u>6</u>
		4174	Paper, hectograph, 8x13	pkt. of 500	
<u>0</u>	<u>50</u>	4202	Paper, kraft, wrapping, 36 x 48	each	<u>50</u>
		4153	Multiscript (8 1/2 x 14) Paper	pkt. of 500	
<u>3</u>	<u>6</u>	1866	Poster Paper, 9 x 12, asst. colours	pkt. of 100	<u>6</u>
<u>0</u>	<u>6</u>	1867	Paper, white water colour, 6 x 9	pkt. of 100	<u>6</u>
<u>3</u>	<u>6</u>	1868	Paper, white water colour, 9 x 12	pkt. of 100	<u>6</u>
<u>4</u>	<u>3</u>	1931	Paper, white water colour, 18 x 24	pkt. of 25	<u>3</u>
		1875	Paste, stickfast, dry	box	
<u>900</u>	<u>1000</u>	4406	Pencils (1917 H.B.)	each	<u>1000</u>
<u>18</u>	<u>24</u>	4216	Pencils (checking, red)	each	<u>24</u>
		4213	Pencils (primary)	each	
<u>50</u>	<u>50</u>	4277	Penholders	each	<u>50</u>
		1879	Rulers, 12", plain	each	
<u>60</u>	<u>60</u>	4418	Scissors, kindergarten	each	<u>30</u>
		4325	Scissors, teachers 8"	each	<u>12</u>
		4328	Sharpener, pencil	each	
		4419	Sharpener, pencil (cutters only)	each	
		1857	Stars, gummed, asst.	box	
		4356	Tape, transparent, adhesive paper	roll	
<u>15</u>	<u>12</u>	4342	Thumb tacks	box	<u>12</u>
		1887	Tempra, dry, blue	each	
<u>0</u>	<u>6</u>	1888	Tempra, dry, red	each	<u>6</u>
<u>1</u>	<u>3</u>	1889	Tempra, dry, green	each	<u>3</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School Spanish - Girls.

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Unit Measure	Quantity Authorized
---	---	1890	Tempra, dry, orange	each	---
---	---	1891	Tempra, dry, yellow	each	---
---	---	1892	Tempra, dry, brown	each	---
---	---	1893	Tempra, dry, purple	each	---
---	---	1894	Tempra, dry, black	each	---
<u>0</u>	<u>4</u>	1895	Tempra, dry, white	each	<u>4</u>
---	---	1896	Water colour boxes	each	---
<u>0</u>	<u>36</u>	1897	Water Colour Refills, blue	each	---
<u>0</u>	<u>36</u>	1898	Water Colour Refills, red	each	<u>36</u>
<u>0</u>	<u>36</u>	1899	Water Colour Refills, green	each	<u>36</u>
---	---	1900	Water Colour Refills, yellow	each	---
---	---	1901	Water Colour Refills, orange	each	---
---	---	1902	Water Colour Refills, brown	each	---
---	---	1903	Water Colour Refills, purple	each	---
---	---	1904	Water Colour Refills, black	each	---
<u>0</u>	<u>24</u>	1905	Water Colour Refills, white	each	<u>24</u>
<u>2</u>	<u>12</u>	1799	Yard Sticks	each	<u>12</u>

GRADES

Below Grade I --- Grade I 10 Grade 2 10 Grade 3 10
 Grade 4 14 Grade 5 12 Grade 6 10 Grade 7 12 Grade 8 10
 Grade 9 31 Grade 10 12 Grade 11 10 Grade 12 12

TOTAL: 162Name (Miss) R. McIntyreSchool SPANISH RESIDENTIAL - GIRLS DIVISIONPost Office (nearest) SPANISHExpress Office SPANISH C.P.R.Province ONTARIOApproved:

C. H. Tushman
 Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS REQUIRED
BY PROVINCIAL COURSE OF STUDY

Dec. 19/52
Date

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name (Miss) R. McINTYRE
School SPANISH RESIDENTIAL- GIRLS' DIVISION.
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office SPANISH- C.P.R
Province ONT.
(PLEASE PRINT)

Number on Hand	Grade	Name of Text Book	Number Requested	Available From
0	8	Mathematics for Canadians ^{9th} VIII	18 copies	Deut. & Macmillan
0	7	" " " ^{9th} VII	18 "	" " "
0	9	Junior Commercial arith ²⁹	36 "	Ryerson
0	9+10	The Commonwealth of Nations	40 "	Ryerson
0	9+10	Geography of Land & Seas	1 "	Kage
0	9+10	World Geog. for Canadian Schools	1 "	Deut.
0	7	History of Ontario	1 "	Kage
0.	18 per place	Arithmetic for grades 4, 5, 6.	10 - 180	
		(Leaving arith. by Union)	5 - 180	
		or any arithmetic text	of 180	
		which the Dept. has decided to supply.		
	12 Book	Lower Mogens. Part. I	4 copies	Clarke & Lewis
		Canadian Wonderland of Science - 1		Book Society
	4-12 #61	St. Basil's Hymn Books	12 12	Wick Landy & Co

REQ No. 10315
 STATIONERY
 JAN 17

E. N. Tushman

(For additional space use blank sheet of paper).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Requisition for School Material

Date Dec. 19 1957

For Indian Residential School Girls Division Spanish Agency
NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Vocational Guidance Material					from Vocational Guidance Centre
Catalogue No.					371 Bloor St. W. Toronto
# 133 S.R.A. Primary Mental Abilities					20 test booklets
extra answer pads					8 phys.
profile sheets - green					8 "
profile sheets - brown					8 "
# 135 S.R.A. non-verbal form					2 packages
test booklets					2 "
# 134 S.R.A. verbal forms - test booklets					2 "
V.B.C. Intelligence Indicator # 126. Elem.					2 packages
answer sheets only					2 "
# 101 " " " " "					2 "
Data Reading Survey - cat. no 809 form 1					2 sets tests.
Dominion's arith tests - fundamental op.					Form A. 2 sets
cat. no 850					
The Bobby H- cat. no 019					24

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Miss) R. McINTYRE
School SPANISH - GIRLS' DIVISION
Post Office (nearest) SPANISH
Express Office (nearest) SPANISH CPR
Province ONT.

Annie M. Berrigan
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. H. Freshman
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

18 ~~King~~ *King* *Aeromatic* *Br 4* *Binna Co*
18 " " " 5 "
18 " " " 6 "

REQ No. 10316
OUTSIDE PURCHASES
JAN 17 1953
Forwarded to PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

13/13-8-471

(E)

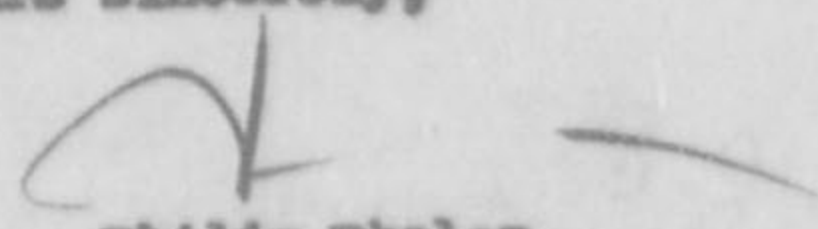
November 13, 1952.

Reverend Wm. P. Maurice, S.J.,
Dean of Students for Boys,
Spanish Indian Residential School,
S P A N I S H, Ontario.

Dear Father Maurice:

With reference to your letter of the 8th instant, please forward a list of the oils to which you refer in your communication. Full particulars should be supplied and also the name of the firm from whom the oils can be secured.

Yours sincerely,


Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

13/13-8-471

Indian Residential School
Spanish, Ontario

Nov. 8, 1952.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

There is a boy here who would like to do a couple of murals in oils for the boys dining room, and I was wondering if there was any possibility of getting a set of oils for this purpose or whether we would have to obtain these ourselves. We could supply the masonite on which I would like him to do the painting. Will you please advise if this request is in order.

Yours Sincerely,

Wm. P. Maurice S.J.

Rev. Wm. P. Maurice S.J.
Dean of Studies for boys.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

1 copy Oil Painting for the Amateur	.35
1 each Brushes Series 10 ¹ / ₄ /1	.40
2	.50
4	.60
6	.75
720/2	.60
4	.75
6	.95
8	1.20
118/2	.40
6	.65
10	1.25
127/2	.25
4	.35
1 only China Marking Pencil	.35
6 pkgs. Listo Leads	1.20
1 only # 2 Oval Palette 12"	1.75
1 each Palette Knives # 1	.85
# 7	1.50
1 only 32 oz. Paint Brush Cleaner	1.50
1 each 8 oz. Oil Copal Medium	1.50
Oil Copal Varnish	1.50
Retouching Varnish	1.50
Damar Picture Varnish	1.75
Picture Mastic Varnish	2.50
Picture Copal Varnish	<u>1.65</u>
	26.55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

REEVES & SONS (CANADA) LIMITED

496 Gilbert Ave. Toronto, Ontario.

Dec. 16, 1952.

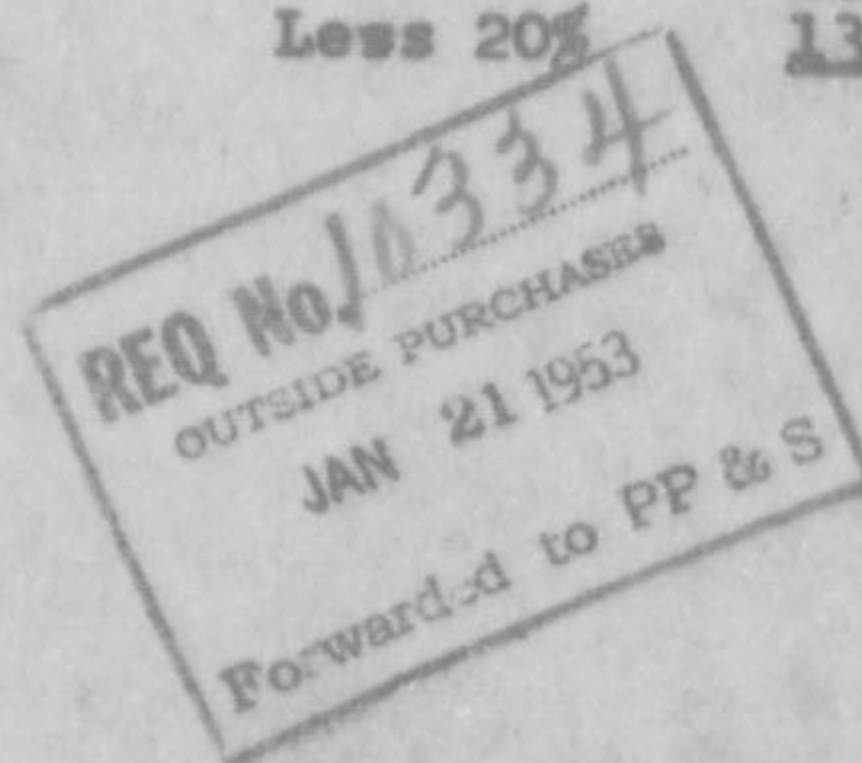
1 each 8 oz. Pale Drying Oil	1.65
Picture Cleaning Med.	1.25
Turpentine	.85
Linseed Oil	.95
2 each # 48 Richmond - Flake White	2.50
Titan White	2.50
Zinc White	2.50
23 ass't. # 12 Richmond Oils Series 1	10.35
4 " " " 2	2.60
10 " " " 3	8.50
2 " # 12 " 4	1.90
1 tin Sprayway	2.25
1 only # 11 Color Helm	2.75
1 each Stenso Guides # 11	.25
# 12	.25
1 only # 4505 Lettering Guide	1.00

68.60

Less 20%

13.72

54.88



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

White
28/3

Indian Residential School
Spanish, Ontario

~~13/15-8-47~~
471-4

January 10, 1953.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed is a copy of invoice for supplies of oil paintings which you authorized some time ago. I am sorry that we could not forward this to you sooner, but Father Maurice has been very busy and was considering ordering a few more supplies to be included in the one invoice. However, if we need more oils or supplies, we shall contact you later on.

Thanking you very much for your consideration and help, I am,

Yours Very Truly,

Rev. C. N. Rushman S.J.
Rev. C. N. Rushmand, S.J.

53948

1953 JAN 13 AM 11:06

INDIAN AFFAIRS



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-10
(B6)

, January 21, 1953.

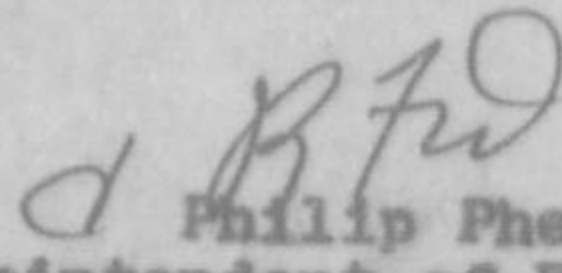
Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Oliver:

With reference to your
requisition for school supplies, it is noted
that six blackboards for classrooms are required.
Please advise the dimensions of the boards required.

With reference to the requisition
for sixty looseleaf covers - 3 holes for science
and sixty packets of looseleaf refills with 3
holes. Please advise whether these can be secured
locally and if so, please advise the price.

Yours sincerely,


Philip Phelan,
Superintendent of Education.


MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 37A

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

January 17, 1953.

This space for use of Head Office only

Requisition No. 6655

Order No.

~~For the Department of Citizenship and Immigration~~ MR. BRISTOW.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO Miss R. McIntyre, Spanish Indian Res. School, Spanish, Ont.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
300 ✓	Report Cards & Envelopes, I.A. 416		
6 ✓	Daily Registers, I.A. 400		
Sent C.R. 20-1-53 <i>[Signature]</i> (13 lb)			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will be served.

SIGNED—

JAN 23 1953

APPROVED—

[Signature] For Director

RECEIVED

- Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
 - Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. **A**

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

January 17, 19 53.

This space for use of Head Office only

Requisition No. **6654**

Order No.

~~Requisition for Supplies~~ MR. BRISTOW.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED
SHIP TO The Principal, Spanish Indian Res. School (Boys), Spanish, Ont.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
600 ✓	& Envelopes, I.A. 416		
5 ✓	Daily, I.A. 400.		
	20-1-53 <i>[Signature]</i> 30.		

I hereby certify that **STATIONERY DIVISION** have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

JAN 20 1953

APPROVED—

[Signature]
For Director

RECEIVED

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, January 23, 1953.

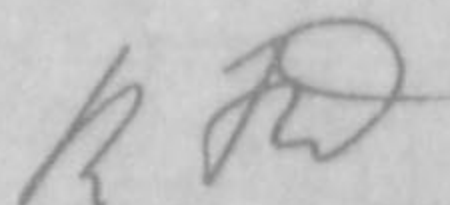
Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

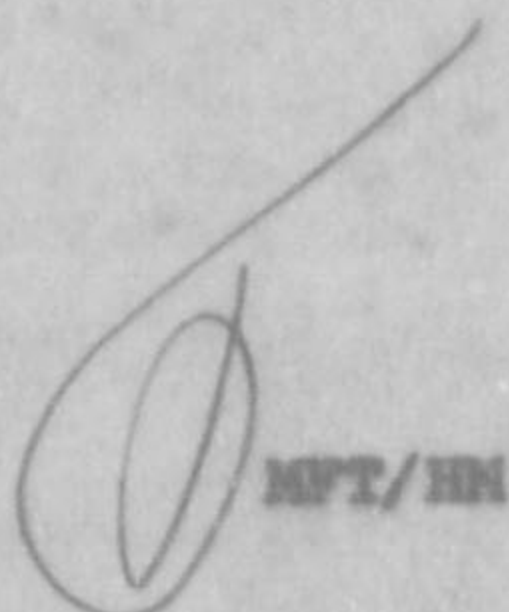
With reference to your letter of
January 10th regarding paints and other supplies
purchased for the Spanish Indian Residential
School, please be advised that we are forwarding
your account to the Department of Public Printing
and Stationery under requisition # 59-10334.

It is expected that the cheque will
be forwarded to the suppliers within a short time.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



MPT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~471-4~~
Indian Residential School
Spanish, Ontario

~~13/10-8471~~
471-4'

Office
[Handwritten initials]

February 6, 1953.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Good
13/2/53

Dear Mr. Phelan:

I am enclosing the invoice of Moyer School Supplies with the receipt for the prepaid charges amounting to \$1.40. I trust that this will clear up the account.

Sincerely yours,

C. N. Rushman
C. N. Rushman, S.S.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
Of Indian Residential School
Spanish, Ontario

Mar. 3, 1953.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Along with the monthly report I would like to convey the thanks of Father Maurice and myself for the supplies and especially for the typewriter which you have sent us.

Father Maurice brought to my attention two items on the stationery requisition:

- 1)- 100 pkgs. of small blotters, Cat. No. 4001 were requisitioned and the packing slip lists 100. However, 320 pkgs. were sent. I presume that that we shall keep these rather than send back the extras.
- 2)- 6 Stamp Pads Blue No. 1, Cat. No. 4133 were requisitioned and listed on the packing slip. Only two were enclosed.

I hope all is going well. I shall probably be seeing you in the near future.

Yours Truly,

Rev. C. N. Rushman S.J.
Rev. C. N. Rushman, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mar
17-20
incl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(E6)

, March 9, 1953.

Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

With reference to your letter of March 3rd regarding supplies for the Spanish Indian Residential School, we have contacted the Department of Public Printing and Stationery and they admit that there were errors made when filling the order.

With reference to the blotters, it would be appreciated if you would return the 220 packets of these blotters to:

Dept. of Public Printing & Stationery,
47 Clarence St.,
Ottawa.

You should send these blotters collect.

With reference to the stamp pads, the Department of Public Printing and Stationery has agreed to ship the four pads outstanding.

With reference to the last paragraph of your letter, I will be glad to see you when you visit Ottawa, however, I must point out that I will be away from the office from March 17 to 20 inclusive.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

NFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(B6)

, March 20, 1953.

Rev. C.N. Rushman, S.J.,
Principal,
Spanish Indian Res. School,
Spanish, Ont.,

Dear Father Rushman:

With reference to our letter of March 9th, please be advised that we have received two cartons of the blotters which were transferred to the Department of Public Printing and Stationery. The Queen's Printer advises that ninety packets of blotters were in the two cartons.

If you will refer to our letter of March 9th you will note that you were requested to return the 220 packets of these blotters to the Department of Public Printing and Stationery, 47 Clarence Street.

Please advise whether you are returning the remainder of the blotters or have you put them to use at the Spanish Residential School. For your information the Department has not been billed for the 220 packets of the blotters. If the 130 packets of the blotters will be used in the Spanish School, please advise as arrangements will have to be made for the Department to pay for these.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Indian Affairs Branch

STANDARD TEXT BOOKS

Two Copies Required in Ottawa

Name of School . Indian Residential School, (Boys), Spanish, Ontario.

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused			

PROTESTANT SCHOOLS
BASIC READERS
GRADE I

<u>11</u>	<u>9</u>	<u>12</u>	214 Before We Read	<u>12</u>
<u>21</u>	<u>14</u>	<u>12</u>	215 We Look and See	<u>12</u>
<u>20</u>	<u>17</u>	<u>12</u>	216 We Work and Play	<u>12</u>
<u>20</u>	<u>17</u>	<u>12</u>	217 We Come and Go	<u>12</u>
<u>1</u>	<u>0</u>	<u>20</u>	218 Think and Do Book for Pre-Primer Program	<u>20</u>
<u>4</u>	<u>36</u>	<u>0</u>	219 Fun with Dick and Jane	<u>12</u>
<u>24</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	220 Think and Do Book for Fun with Dick & Jane	<u>12</u>
<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	221 Our New Friends	<u>2</u>
<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	222 Think and Do Book for Our New Friends	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	223 Guide-book to Grade One Program	<u>2</u>

GRADE II

<u>18</u>	<u>29</u>	<u>0</u>	224 Friends and Neighbors	<u>16</u>
<u>17</u>	<u>0</u>	<u>12</u>	225 Workbook Friends & Neighbors	<u>20</u>
<u>4</u>	<u>0</u>	<u>16</u>	226 More Friends & Neighbors	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>20</u>	227 Workbook - More Friends & Neighbors	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	228 Guide-book Second Grade Program	<u>2</u>

GRADE III

<u>15</u>	<u>0</u>	<u>6</u>	229 Streets and Roads	<u>6</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>20</u>	230 Workbook - Streets and Roads	<u>20</u>
<u>0</u>	<u>18</u>	<u>0</u>	231 More Streets and Roads	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	232 Workbook - More Streets and Roads	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	233 Guide-book - Third Grade Program	<u>2</u>

CANADIAN PARADE READERS

<u>196</u>	<u>Young Explorers (Grade 4)</u>	<u>197</u>	<u>Workbook - Young Explorers</u>
<u>198</u>	<u>Guide-book - Young Explorers</u>	<u>199</u>	<u>Gay Adventures (Grade 5)</u>
<u>200</u>	<u>Workbook - Gay Adventures</u>		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Name of School Indian Residential School (Bo

CANADIAN PARADE READERS

Number on Hand	Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused			

---	---	---	201 Guide-book Gay Adventures	---
---	---	---	202 Proud Processions (Grade 6)	---
---	---	---	203 Workbook - Proud Processions	---
---	---	---	204 Guide-book - Proud Processions	---

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES

<u>17</u>	<u>0</u>	<u>7</u>	205 Up and Away (Grade 4)	<u>7</u>
<u>0</u>	<u>30</u>	<u>0</u>	206 Workbook - Up and Away	---
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	207 Guide-book - Up and Away	<u>2</u>
<u>23</u>	<u>10</u>	<u>0</u>	208 Wide Open Windows (Grade 5)	---
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	209 Workbook - Wide Open Windows	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	210 Guide-book - Wide Open Windows	<u>2</u>
<u>23</u>	<u>20</u>	<u>0</u>	211 All Sails Set (Grade 6)	---
<u>6</u>	<u>10</u>	<u>12</u>	212 Workbook - All Sails Set	<u>12</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	213 Guide-book - All Sails Set	<u>2</u>

CATHOLIC SCHOOLS
FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE I

<u>11</u>	<u>25</u>	<u>0</u>	174 Our First Book	---
<u>12</u>	<u>27</u>	<u>0</u>	175 Here We Come	---
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	176 This is Our Home	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	177 Workbook for Here We Come & This is Our Home	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	178 Teaching First Grade Reading I	<u>2</u>
<u>24</u>	<u>10</u>	<u>0</u>	179 This is Our Family	---
<u>11</u>	<u>9</u>	<u>9</u>	180 Workbook for This is Our Family	<u>9</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	181 Teaching First Grade Reading II	<u>2</u>
<u>25</u>	<u>16</u>	<u>0</u>	182 These Are Our Friends	---
<u>11</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	183 Workbook for These Are Our Friends	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	184 Teaching First Grade Reading III	<u>2</u>

GRADE II

<u>22</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	185 These Are Our Neighbors	---
<u>10</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	186 Workbook for These Are Our Neighbors	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	187 Teaching Second Grade Reading	<u>2</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	188 This is Our Parish	---
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	189 Workbook - This is Our Parish	---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FAITH AND FREEDOM READERS
GRADE III

Number on Hand Used Unused		Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
---	---	---	190	This is Our Town	---
---	---	---	191	Workbook - This is Our Town	---
---	---	---	192	This is Our Valley	---
---	---	---	193	Workbook - This is Our Valley	---
0	0	24	194	This is Our Land (Grade 4)	<u>24</u>
0	0	24	195	Workbook - This is Our Land	<u>24</u>
0	0	18	170	These Are Our Stories (Grade 5)	<u>18</u>
0	0	18	171	Workbook - These Are Our Stories	<u>18</u>
<u>CORONA READERS - Grade 3 and Up</u>					
22	6	0	306	Paths of Grace (Grade 3)	---
3	0	18	307	Workbook for Paths of Grace	<u>18</u>
15	20	0	308	Tales to Tell (Grade 4)	---
0	0	24	309	Workbook for Tales to Tell	<u>24</u>
18	27	0	310	Stories for Everyday (Grade 5)	---
15	20	0	311	Treasure Trove (Grade 6)	---
10	20	0	312	Fact and Fancy (Grade 7)	---
28	20	0	313	Wide Horizons (Grade 8)	---
<u>LANGUAGE</u> Living Language Series:					
---	---	---	163	Word Ways (Grade 3)	---
---	---	---	164	Words at Work (Grade 4)	---
---	---	---	165	More Progress (Grade 5)	---
---	---	---	166	Carry On (Grade 6)	---
---	---	---	167	Teacher's Manual, L.L.S.	---
---	---	---	168	Opportunity Workbook in English (Gr. 7)	---
---	---	---	169	Opportunity Workbook in English (Gr. 8)	---
10	8	18	172	Workbook in English Grammar (Gr. 7 & 8)	<u>18</u>
<u>SPELLERS</u>					
18	4	12	238	Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grs. 2 & 3)	<u>12</u>
17	5	30	239	Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grs. 4 to 6)	<u>30</u>
12	11	18	240	Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grs. 7 & 8)	<u>18</u>
<u>ARITHMETICS</u>					
13	12	0	148	Jolly Numbers, Primer	---
10	3	12	149	Jolly Numbers, Book 1	<u>12</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

0

- 4 -

Name of School

Number on Hand		Number Requested	Cat. No.	Description	Quantity Authorized
Used	Unused				
ARITHMETICS					
<u>13</u>	<u>6</u>	<u>12</u>	150	Jolly Numbers, Book 2, 1st half	<u>12</u>
<u>13</u>	<u>0</u>	<u>18</u>	151	Jolly Numbers, Book 2, 2nd half	<u>18</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	155	Teacher's Manual, Book 1	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	156	Teacher's Manual, Book 2	<u>2</u>
HEALTH					
Safe and Healthy Living Series For Teacher's Use Only					
---	---	---	157	Spick and Span (Grade 1)	---
---	---	---	158	Health Parade (Grade 2)	---
---	---	---	159	Growing Big and Strong (Grade 3)	---
---	---	---	160	Safety Everyday (Grade 4)	---
For Pupils' Use					
---	---	---	161	Health, Safety & Success (Gr. 5 & 6)	---
---	---	---	162	Your Health and Safety (Gr. 7 & 8)	---
SOCIAL STUDIES					
<u>8</u>	<u>30</u>	<u>0</u>	234	Story Workbook in Canadian History (Gr. 5-7)	---
---	---	---	235	Social Studies Workbook on Eastern Canada (Gr. 7 & 8)	---
---	---	---	236	Social Studies Workbook on Western Canada (Gr. 7 & 8)	---
<u>2</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	237	The Story of Canada (Grades 5-7) (Teachers only)	<u>2</u>
NATURE STUDY					
---	---	---	241	Natural Science Through the Seasons (Teachers only)	---
WRITING					
---	---	---	247	Baileys Writing Course, Book 1 (Gr. 1, 2 & 3)	---
---	---	---	248	Baileys Writing Course, Book 2 (Gr. 4-8)	---
MANUAL TRAINING					
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	243	First Year Woodwork	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	246	Second Year Woodwork	<u>2</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24</u>	244	pads Bill Sheets for Woodwork	<u>24</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24</u>	245	pads Student Record Sheets for Woodwork	<u>24</u>
MONTHLY REPORT FORMS (Manual Training)					
GRADES -- 1 2 .. 100 3 .. 16 4 .. 20 5 .. 10 6 .. 16 7 .. 16 8 .. 8 ..					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REQUISITION FORM FOR ORDERING TEXT BOOKS REQUIRED
BY PROVINCIAL COURSE OF STUDY

(One copy required)

April 2nd, 1953.

Date

This form is for use in requisitioning texts in Arithmetic, Social Studies, Science, etc., which are authorized for use in the schools of the provinces concerned. You will find these described in the authorized text book lists published by the Provincial Departments of Education. If you do not have such a list, then write at once for one to the Provincial Department of Education.

We would emphasize that the Department provides authorized text books but does not provide recommended text books in all cases.

Name Rev. C. N. Rushman, S.J.

School Indian Residential School

Post Office (nearest) Spanish

Express Office C. P. R.

Province Ontario

(PLEASE PRINT)

Number on Hand	Grade	Name of Text Book	Number Requested	Available From
0	3	Using Our Language (Primary Div.) Bk. 1	20	Dent
1	1	Getting Ready to Write	20	Gage
1	1	Ready to Write	20	Gage
1	1	I can Write	20	Gage
1	2	I can Write Stories	20	Gage
0	3	Living Arithmetic	20	Ginn
0	1	Spic and Span (Health)	20	
0	2	The Health Family	20	
0	4-5-6	You (Health)	50	Gage
1	3	Joining Our Letters (Writing)	20	Gage
1	4	Rounding Our Letters "	24	Gage
1	5	With Pen and Ink "	20	Gage
0	4	Using Our Language Bk. 1 - Junior Div.	24	Dent
0	5	Using Our Language Bk. 2 - Junior Div.	24	Dent
0	6	Using Our Language Bk. 3 - Junior Div.	24	Dent
0	4	Living Arithmetic <i>Bk 4</i>	24	Ginn
0	5	Living Arithmetic <i>Bk 5</i>	24	Ginn
0	4-5-6	High Road of Song <i>Bk 4, 5, 6</i>	50	Gage

(For additional space use blank sheet of paper).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. on Hand	Grade	Name of Text Book	No. Requested	Available From
0	7	Using Our Language (Int. Div.)	20	Dent
0	8	Using Our Language (Int. Div.)	20	Dent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. on List	Grade	Name of Text	No. Requested	Available From
0	7	Using Our Language (Int. Div.) <i>bn 7</i>	20	Dent
0	8	Using Our Language (Int. Div.) <i>bn 8</i>	20	Dent
32		English Grammar and Spelling		
0	6-7-8	Into Your Teens (Health)	45	Gage
3	6-7-8-	The Commonwealth of Nations	40	Ryerson
0	7	Mathematics for Canadians <i>bn 7</i>	20	Dent & MacMillan
0	8	Mathematics for Canadians <i>bn 8</i>	20	" "
0	6-7-8-9	School and Community Song Book	2	Gage
0	6-7-8	High Road of Song (Bk. 2)	50	Gage
0	9-10	World Geography for Canadian Schools	50	Dent
0	9	Mathematics for Canadians <i>bn 9</i>	25	Dent-MacMillan
0	10	Mathematics for Canadians <i>bn 10</i>	30	Dent-MacMillan
0	9-10	Complete Typewriting Course <i>bn 9-10</i>	2	Gage

In reference to some of the above texts - Using Our Language, Mathematics for Canadians, World Geography for Canadian Schools, I would like to have these as our texts are in very poor shape and some of the replacements are not available. I would bring our text book situation more up to the requirements of the Department of Education too. I hope this meets with your approval.

Yours Very Truly,

Rev. C. N. Rushman, S.J., Principal

per - Rev. Wm. P. Maurice, S.J.
Prefect of Studies for boys.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

12114

1953 APR '4 AM 11:06

INDIAN AFFAIRS

Indian Residential School,
Girls' Dept.,
Spanish, Ontario,
April 13, 1953

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Will you kindly send us, at your earliest
convenience, one Register for Cash Receipts and
Expenditures, Form No. 1A-412.

Thank you.

Yours very truly,

Alie Strane

*sent
15-4-53*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

66
SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

(Two copies required in Ottawa)

BASIC READERS

FARM-YARD SERIES

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. 269 Three Little Elephants | 36. 324 The Duck That Lost its Quack |
| 2. 270 Toby | 37. 325 The Kitten That Lost Its Purr |
| 3. 271 Tuffy and Boots | 38. 326 The Puppy That Lost Its Wag |
| 4. 273 At the Lake | 39. 327 The Calf That Lost Its Moo |
| 5. 274 The Open Window | |
| 6. 275 In Came Pinky | |
| 7. 278 We Go Away | |
| 8. 282 Brownie and His Friends | |
| 9. 283 Animals Work Too | |
| 10. 284 Bruce and Barbara | |
| 11. 285 Mr. Joey and the Pig | |
| 12. 286 The Animal Parade | |
| 13. 287 Elsie Elephant | |
| 14. 288 The Painted Calf | |
| 15. 289 Animals are Fun | |

GATEWAY READERS

40. 328 Days to Remember
41. 329 Old Friends

FORWARD TO READING SERIES

42. 330 The Open Gate

HIGHWAY TO READING SERIES

16. 290 The Broad Road
17. 291 The Wide Road
18. 292 The Open Road

REQ No. 11117
STATIONERY
MAY 19 1953
CADMUL BOOKS

KINGSWAY OPEN AIR READERS

19. 293 Tom at Play
20. 294 Tom Goes to Town
21. 295 Tom on the Farm

RED FEATHER SERIES

44. 332 Red Feather

OTHER SERIES

22. 296 Peter Rabbit and the Little Girl
23. 297 Peter Rabbit and the Little Boy
24. 298 The Night Before Christmas
25. 299 Peter Rabbit and Jack the Jumper
26. 314 Mother Goose Nursery Rhymes

45. 333 A Book of Fun
46. 334 Jerry Goes Fishing
47. 335 Scalawag the Scottie
GRADES 3 and 4

WEE BOOKS FOR WEE FOLKS

48. 336 Peter Rabbit's Birthday
49. 337 Peter Rabbit and Little White Rabbit
50. 338 Peter Rabbit at the Farm
51. 339 Peter Rabbit's Holiday
52. 340 Peter Rabbit's Easter
53. 341 Peter Rabbit Goes - A - Visiting
54. 342 The Little Small Red Hen
55. 343 The Tale of Peter Rabbit
56. 344 When Peter Rabbit Went to School

BOOK-ELF BOOKS

27. 315 The Three Bears Visit Goldilocks
28. 316 My Happy Day
29. 317 To the Store We Go

THE ACTIVE READERS

WONDER BOOKS

30. 318 Wheels and Noises
31. 319 The Baby Bunny
32. 320 The Puppy Who Chased the Sun
33. 321 The Little Train That Won a Medal
34. 322 Mr. Bear Squash-You-All Flat
35. 323 The Copycat Colt

57. 345 X-Bar-Y Ranch
58. 346 Bushveld Adventure
59. 347 Mrs. Peter Rabbit
60. 348 Over the Stile
61. 350 Morning Light
62. 351 The Open Gate - Heritage
63. 352 Jack and the Beanstalk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NEW YORK-PLAY UNIT READERS

- 1 353 Year-Round Fun
- 1 354 Trails in the Woods
- 1 66. 355 Tony and Jo-Jo
- 1 67. 356 The Sad Prince
- 1 68. 357 Fifty Winters Ago
- 1 69. 358 Kurti and Hardi

CANADIANS ALL SERIES

- 1 70. 359 Postman
- 1 71. 360 Milkman
- 1 72. 361 Under the Sun

RED FEATHER SERIES

- 1 73. 362 Red Feather's Home-coming
- 1 74. 363 Red Feather's Adventures

ROUND THE WORLD STORIES

- 1 75. 364 Wish I May
- 1 76. 365 The Plain Princess
- 1 77. 366 Maggie Muggins and Mr. McGarrity
- 1 78. 367 Geraldine Belinda
- 1 79. 368 The First Christmas
- 1 80. 372 Old Man Rabbit's Dinner Party
- 1 81. 373 The Velveteen Rabbit
- 1 82. 375 Golden Day
- 1 83. 378 Down at the Farm

HORSE STORIES

- 1 84. 380 Bronto
- 1 85. 381 Rusty Pete

BOOK-ELF BOOKS

- 1 86. 383 The Wonderful Train Ride

WONDER BOOKS

- 1 87. 384 Come Visit my Ranch
- 1 88. 386 Sonny the Bunny
- 1 89. 388 The Little Puppy Who Would Not Mind His Mother
- 1 90. 396 The Roly-Poly Puppy
- 1 91. 397 The Wizard of Oz

CADMUS BOOKS

- 1 92. 398 Belinda Blue
- 1 93. 399 Peppi the Duck
- 1 94. 400 Tag Along Tooloo
- 1 95. 401 Jean Wanted a Kitty
- 1 96. 402 The Rabbit's Revenge

SOCIAL STUDIES

- 1 97. 403 The Story Book of Iron and Steel
- 1 98. 404 The Story Book of Gold
- 1 99. 405 The Story Book of Coal
- 1 100. 406 Trucks at Work

GRADES 5 and 6

- 1 101. 407 Captain Peggy of the "Mamie L"
- 1 102. 408 The Little Old Woman Who Used Her Head
- 1 103. 409 The Magic Forest

BEDTIME STORY BOOKS

- 1 104. 410 The Adventures of Chatterer the Red Squirrel
- 1 105. 411 The Adventures of Jimmy Skunk
- 1 106. 412 The Adventures of Peter Cottontail
- 1 107. 413 The Adventures of Jerry Muskrat

HONEY BUNCH STORIES

- 1 108. 414 Honey Bunch - Her First Big Adventure
- 1 109. 420 " Just a Little Girl
- 1 110. 421 " Her First Little Garden

BOBBSEY TWINS BOOKS

- 1 111. 423 The Bobbsey Twins' Toy Shop
- 1 112. 425 The Bobbsey Twins' at School

SOCIAL STUDIES

- 1 113. 426 Tales from China
- 1 114. 427 Folk Tales from Many Lands
- 1 115. 428 How the First Men Lived
- 1 116. 429 Lars and Lisa in Sweden
- 1 117. 430 Beyond the Sunset
- 1 118. 431 At Home and Abroad

OTHERS

- 1 119. 432 All Sorts of Delights
- 1 120. 433 The Enchanted Highway
- 1 121. 434 Cherry Ames Senior Nurse
- 1 122. 435 Dale of the Mounted in the Northwest
- 1 123. 436 Pollyanna
- 1 124. 437 Deep Danger
- 1 125. 438 The Merry Adventures of Robin Hood

ANIMAL STORIES

- 1 126. 439 Peter
- 1 127. 440 Big Brother

REAL-BOOK SERIES

- 1 128. 443 The Real Book about Airplanes
- 1 129. 444 " Trains
- 1 130. 445 " Dogs
- 1 131. 446 " Farms

BOOK-SHELF CLASSICS

- 1 132. 448 Eight Cousins
- 1 133. 449 Rose in Bloom
- 1 134. 450 Alice in Wonderland
- 1 135. 451 Robinson Crusoe
- 1 136. 452 Heidi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GRADE 7 AND UP

- 1 137.453 The Forest is my Kingdom
1 138.454 The Green Island Mystery
1 139.455 Claudine at St. Clare's
1 140.456 Scrubs on Skates
1 141.457 Cherry Ames Visiting Nurse
1 142.458 The Secret in the Old Well
1 143.459 The Silver Tarn
1 144.460 The House on the Cliff
1 145.461 The Lone Ranger at the Haunted Gulch
1 146.462 The Lone Ranger and Tonto
1 147.463 Lad a Dog
1 148.464 Animal Heroes
1 149.465 Hopalong Cassidy
1 150.466 Rebecca of Sunnybrook Farm
1 151.467 The Blue Circle Gang
1 152.468 Lassie Come Home
1 153.469 Midnight
1 154.470 Franklin of the Arctic
1 155.471 In Little America with Byrd
1 156.472 Justin Morgan Had a Horse
1 157.473 Valiant Dog of the Timberline
1 158.475 All Out for Freedom
1 159.260 Rockets and Jets

PICTORIAL SCIENCE SERIES

- 1 160.477 Kingsway Pictorial Science, Book 1
1 161.478 " " 2
1 162.479 " " 3
1 163.480 " " 4

SOCIAL BEHAVIOUR

- 1 164.482 Behave Yourself
1 165.481 If You Please

CATHOLIC BOOKS

- 1 166.483 Mostly Boys
1 167.484 "But Thy Love and Thy Grace"
1 168.485 Facing Danger
1 169.486 Candles' Beams
1 170.487 Lucky Bob

SCIENCE - OUR WORLD OF SCIENCE

- 1 171.488 Science All About Us (Grade 1)
1 172.489 Science Through the Year (Grade 2)
1 173.490 Science Every Day (Grade 3)
1 174.491 Exploring in Science (Grade 4)
1 175.492 Working with Science (Grade 5)
1 176.493 New Ideas in Science (Grade 6)

CONSERVATION

- 1 177.494 Conservation and Nature Activities

MUSIC

- 1 178.495 The First Grade Book

HEALTH EDUCATION

- 1 179.496 A Sound Body

CORONATION BOOKS

- 1 180.497 Royal Family Picture Annual
1 181.498 The Coronation Gift Book for Boys and Girls
1 182.499 The Royal Canadian Tour

PLEASE PRINT BELOW

Name REV. C. N. RUSHMAN, S.J.

School INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, (BOYS' DIVISION)

Post Office (nearest) SPANISH

Express (nearest) C.P.R.

PROVINCE ONTARIO

C. N. Rushman S.J.

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SUPPLEMENTARY READING AND LIBRARY BOOKS

(Two copies required in Ottawa)

BASIC READERS

FARM-YARD SERIES

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| ✓ 1. 269 Three Little Elephants | 36. 324 The Duck That Lost its Quack |
| ✓ 2. 270 Toby | 37. 325 The Kitten That Lost Its Purr |
| ✓ 3. 271 Tuffy and Boots | 38. 326 The Puppy That Lost Its Wag |
| ✓ 4. 273 At the Lake | 39. 327 The Calf That Lots Its Moo |
| ✓ 5. 274 The Open Window | |
| ✓ 6. 275 In Came Pinky | |
| ✓ 7. 278 We Go Away | |
| ✓ 8. 282 Brownie and His Friends | |
| ✓ 9. 283 Animals Work Too | |
| ✓ 10. 284 Bruce and Barbara | |
| ✓ 11. 285 Mr. Joey and the Pig | ✓ 40. 328 Days to Remember |
| ✓ 12. 286 The Animal Parade | ✓ 41. 329 Old Friends |
| ✓ 13. 287 Elsie Elephant | |
| ✓ 14. 288 The Painted Calf | |
| ✓ 15. 289 Animals are Fun | |

GATEWAY READERS

FORWARD TO READING SERIES

HIGHWAY TO READING SERIES

CADMUS BOOKS

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| ✓ 16. 290 The Broad Road | ✓ 42. 330 The Open Gate |
| ✓ 17. 291 The Wide Road | ✓ 43. 331 Ted and Nina Stories |
| ✓ 18. 292 The Open Road | |

KINGSMAY OPEN AIR READERS

RED FEATHER SERIES

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| ✓ 19. 293 Tom at Play | ✓ 44. 332 Red Feather |
| ✓ 20. 294 Tom Goes to Town | |
| ✓ 21. 295 Tom on the Farm | |

OTHER SERIES

WEE BOOKS FOR WEE FOLKS

- | | |
|--|--------------------------------|
| ✓ 22. 296 Peter Rabbit and the Little Girl | ✓ 45. 333 A Book of Fun |
| ✓ 23. 297 Peter Rabbit and the Little Boy | ✓ 46. 334 Jerry Goes Fishing |
| ✓ 24. 298 The Night Before Christmas | ✓ 47. 335 Scalawag the Scottie |
| ✓ 25. 299 Peter Rabbit and Jack the Jumper | |
| ✓ 26. 314 Mother Goose Nursery Rhymes | |

WEE BOOKS FOR WEE FOLKS

BOOK-ELF BOOKS

- | | |
|--|--|
| ✓ 27. 315 The Three Bears Visit Goldilocks | 48. 336 Peter Rabbit's Birthday |
| ✓ 28. 316 My Happy Day | 49. 337 Peter Rabbit and Little White Rabbit |
| ✓ 29. 317 To the Store We Go | 50. 338 Peter Rabbit at the Farm |
| | 51. 339 Peter Rabbit's Holiday |
| | 52. 340 Peter Rabbit's Easter |
| | 53. 341 Peter Rabbit Goes - A - Visiting |
| | 54. 342 The Little Small Red Hen |
| | 55. 343 The Tale of Peter Rabbit |
| | 56. 344 When Peter Rabbit Went to School |

THE ACTIVE READERS

WONDER BOOKS

- | | |
|---|------------------------------------|
| ✓ 30. 318 Wheels and Noises | ✓ 57. 345 X-Bar-Y Ranch |
| ✓ 31. 319 The Baby Bunny | ✓ 58. 346 Bushveld Adventure |
| ✓ 32. 320 The Puppy Who Chased the Sun | ✓ 59. 347 Mrs. Peter Rabbit |
| ✓ 33. 321 The Little Train That Won a Medal | ✓ 60. 348 Over the Stile |
| ✓ 34. 322 Mr. Bear Squash-You-All Flat | ✓ 61. 350 Morning Light |
| ✓ 35. 323 The Copycat Colt | ✓ 62. 351 The Open Gate - Heritage |
| | ✓ 63. 352 Jack and the Beanstalk |

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WORK-PLAY UNIT READERS

GRADES 5 and 6

- ☒ 61. 353 Year-Round Fun
- ☒ 62. 354 Trails in the Woods
- ☒ 63. 355 Tony and Jo-Jo
- ☒ 64. 356 The Sad Prince
- ☒ 65. 357 Fifty Winters Ago
- ☒ 66. 358 Kurti and Hardi

- ☒ 101. 407 Captain Peggy of the "Mamie L"
- ☒ 102. 408 The Little Old Woman Who Used Her Head
- ☒ 103. 409 The Magic Forest

CANADIANS ALL SERIES

- ☒ 70. 359 Postman
- ☒ 71. 360 Milkman
- ☒ 72. 361 Under the Sun

RED FEATHER SERIES

- ☒ 73. 362 Red Feather's Home-coming
- ☒ 74. 363 Red Feather's Adventures

BEDTIME STORY BOOKS

- ☒ 104. 410 The Adventures of Chatterer the Red Squirrel
- ☒ 105. 411 The Adventures of Jimmy Skunk
- ☒ 106. 412 The Adventures of Peter Cottontail
- ☒ 107. 413 The Adventures of Jerry Muskrat

HONEY BUNCH STORIES

- ☒ 108. 414 Honey Bunch - Her First Big Adventure
- ☒ 109. 420 " Just a Little Girl
- ☒ 110. 421 " Her First Little Garden

ROUND THE WORLD STORIES

- ☒ 75. 364 Wish I May
- ☒ 76. 365 The Plain Princess
- ☒ 77. 366 Maggie Muggins and Mr. McGarrity
- ☒ 78. 367 Geraldine Belinda
- ☒ 79. 368 The First Christmas
- ☒ 80. 372 Old Man Rabbit's Dinner Party
- ☒ 81. 373 The Velveteen Rabbit
- ☒ 82. 375 Golden Day
- ☒ 83. 378 Down at the Farm

BOBBSEY TWINS BOOKS

- ☒ 111. 423 The Bobbsey Twins' Toy Shop
- ☒ 112. 425 The Bobbsey Twins' at School

HORSE STORIES

- ☒ 84. 380 Bronto
- ☒ 85. 381 Rusty Pete

SOCIAL STUDIES

- ☒ 113. 426 Tales from China
- ☒ 114. 427 Folk Tales from Many Lands
- ☒ 115. 428 How the First Men Lived
- ☒ 116. 429 Lars and Lisa in Sweden
- ☒ 117. 430 Beyond the Sunset
- ☒ 118. 431 At Home and Abroad

BOOK-ELF BOOKS

- 86. 383 The Wonderful Train Ride

OTHERS

- ☒ 119. 432 All Sorts of Delights
- ☒ 120. 433 The Enchanted Highway
- ☒ 121. 434 Cherry Ames Senior Nurse
- ☒ 122. 435 Dale of the Mounted in the Northwest
- ☒ 123. 436 Pollyanna
- ☒ 124. 437 Deep Danger
- ☒ 125. 438 The Merry Adventures of Robin Hood

WONDER BOOKS

- ☒ 87. 384 Come Visit my Ranch
- ☒ 88. 386 Sonny the Bunny
- ☒ 89. 388 The Little Puppy Who Would Not Mind His Mother
- ☒ 90. 396 The Roly-Poly Puppy
- ☒ 91. 397 The Wizard of Oz

CADNUS BOOKS

- ☒ 92. 398 Belinda Blue
- ☒ 93. 399 Peppi the Duck
- ☒ 94. 400 Tag Along Tooloo
- ☒ 95. 401 Joan Wanted a Kitty
- ☒ 96. 402 The Rabbit's Revenge

ANIMAL STORIES

- ☒ 126. 439 Peter
- ☒ 127. 440 Big Brother

SOCIAL STUDIES

- 97. 403 The Story Book of Iron and Steel
- 98. 404 The Story Book of Gold
- 99. 405 The Story Book of Coal
- 100. 406 Trucks at Work

REAL-BOOK SERIES

- 128. 443 The Real Book about Airplanes
- 129. 444 " Trains
- 130. 445 " Dogs
- 131. 446 " Farms

BOOK-SHELF CLASSICS

- ☒ 132. 448 Eight Cousins
- ☒ 133. 449 Rose in Bloom
- ☒ 134. 450 Alice in Wonderland
- ☒ 135. 451 Robinson Crusoe
- ☒ 136. 452 Heidi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GRADE 7 AND UP

- ✓ 137.453 The Forest is my Kingdom
 ✓ 138.454 The Green Island Mystery
 ✓ 139.455 Claudine at St. Clare's
 ✓ 140.456 Scrubs on Skates
 ✓ 141.457 Cherry Ames Visiting Nurse
 ✓ 142.458 The Secret in the Old Well
 ✓ 143.459 The Silver Tarn
 ✓ 144.460 The House on the Cliff
 ✓ 145.461 The Lone Ranger at the Haunted Gulch
 ✓ 146.462 The Lone Ranger and Tonto
 ✓ 147.463 Lad a Dog
 ✓ 148.464 Animal Heroes
 ✓ 149.465 Hopalong Cassidy
 ✓ 150.466 Rebecca of Sunnybrook Farm
 ✓ 151.467 The Blue Circle Gang
 ✓ 152.468 Lassie Come Home
 ✓ 153.469 Midnight
 ✓ 154.470 Franklin of the Arctic
 ✓ 155.471 In Little America with Byrd
 ✓ 156.472 Justin Morgan Had a Horse
 ✓ 157.473 Valiant Dog of the Timberline
 ✓ 158.475 All Out for Freedom
 159.260 Rockets and Jets

PICTORIAL SCIENCE SERIES

- ✓ 160.477 Kingsway Pictorial Science, Book 1
 ✓ 161.478 " " 2
 ✓ 162.479 " " 3
 ✓ 163.480 " " 4

SOCIAL BEHAVIOUR

- ✓ 164.482 Behave Yourself
 ✓ 165.481 If You Please

CATHOLIC BOOKS

- ✓ 166.483 Mostly Boys
 ✓ 167.484 "But Thy Love and Thy Grace"
 ✓ 168.485 Facing Danger
 ✓ 169.486 Candles' Beams
 ✓ 170.487 Lucky Bob

SCIENCE - OUR WORLD OF SCIENCE

- ✓ 171.488 Science All About Us (Grade 1)
 ✓ 172.489 Science Through the Year (Grade 2)
 ✓ 173.490 Science Every Day (Grade 3)
 ✓ 174.491 Exploring in Science (Grade 4)
 ✓ 175.492 Working with Science (Grade 5)
 ✓ 176.493 New Ideas in Science (Grade 6)

CONSERVATION

- ✓ 177.494 Conservation and Nature Activities

MUSIC

- 178.495 The First Grade Book

HEALTH EDUCATION

- 179.496 A Sound Body

CORONATION BOOKS

- ✓ 180.497 Royal Family Picture Annual
 ✓ 181.498 The Coronation Gift Book for Boys and Girls
 ✓ 182.499 The Royal Canadian Tour

PLEASE PRINT BELOW

Name (Miss) ALICE STRAINE.

School SPANISH RESIDENTIAL -GIRLS'

Post Office (nearest) SPANISH DIVISION.

Express (nearest) SPANISH, C.R.R.

PROVINCE ONT.

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

EG

May 19, 1953.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

We have not enough forms to fill out two
copies of this supplementary reading list for the girls' school.

Yours Truly,

C. N. Rushman
Rev. C. N. Rushman, S.J.
Principal.

29593

1953 MAY 21 AM 10:59

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

We have no more blank text-book requisition forms, so it has been necessary to send in this requisition without them. We are sorry for the delay in this matter, but it was only recently noticed.

Yours Truly,

C.N. Rushman S.J.
Rev. C.N. Rushman, S.J.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish, Ontario

86

May 19th, 1953.

Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Father Maurice thinks that he overlooked the requisition of text-books for Grades XI and XII, for the next year. We expect that there will be more pupils in Grades XI and XII next year and so these copies will be necessary.

No. on Hand		No. Requested	Article	Publisher
New	Used			
16	16(unrevised)	14	Learning to Write	MacMillan
	27	15	Good Health	Ginn
	18	12	Modern History	Clarke, Irwin
	15	15	A Modern Geometry for High Schools	MacMillan
		16	Chemistry, A First Course	Gage
		11	Chemistry Manual	Gage
12	7	11	Cours Moyen de Francais Part I, Canadian Edition	Clarke, Irwin.
0	0	1	Canadian Oxford Atlas (for Reference)	Oxford Press
0	0	2	Webster's 20th Century Dictionary (for the use of High School Teachers)	The World Publishing Co. (Cleveland & New York)

REQ No. 11129
OUTSIDE PURCHASES
MAY 22 1953
Forwarded 19 PP & S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

38332

Indian Residential School, Girls' Dept.,
Spanish, Ontario
May 30, 1953

1953 JUN 3 AM 11:08

BB
INDIAN AFFAIRS
The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Will you kindly send us a supply of Form
1A 506 (B), White, at your earliest convenience.

Thank you.

Yours truly,

A. Strain

*Sent
June 3/53
BB for Sup.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

June 12, 1953.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
BOOK SECTION

Spanish Res

Re: Your Reqn. No. 59-10923

Our Order No. *24*

(April 13, 1953)
Report on the following publication(s) "Getting Ready to Write"
"Ready to write" "I can write" "I can write stories"
cannot be supplied by Copp Clark to whom we sent
our order for these. Before we cancel these titles,

☐ Out of print—cancelled.

☐ Reprinting—expected.....

☐ Out of stock—cancelled.
back-ordered.

☐ Not yet published—on order.

☐ Insufficient information. COULD YOU SUGGEST ANOTHER SOURCE
OF SUPPLY? Please let us hear

from you as soon as possible.

Purchasing Division,

(J. E. Desrosiers)

Controller of Purchases.

P.P. & S. Form A126-3

(Books & Publications Section)

5M-29-10-30

per se.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-4
(B6)

, June 17, 1953.

Dept. of Public Printing & Stationery,
Ottawa, Ont.,

Dear Sirs:

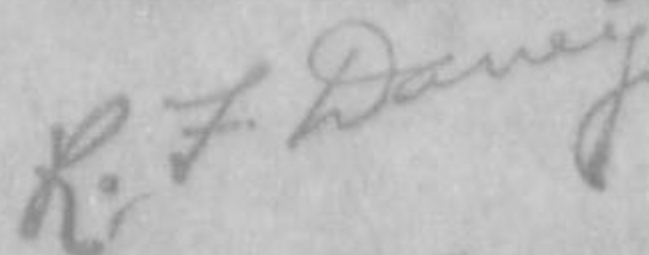
This refers to our requisition
59-10923. Please be advised that the following
text books are available from W.J. Gage and Company:

Getting Ready to Write
Ready to Write
I Can Write
I Can Write Stories

Living Arithmetic, Grade 3 is
available from Ginn and Company.

It would be appreciated if you would
please place the order for these books listed on
the above-mentioned Purchase Order as soon as possible.

Yours sincerely,



Philip Phelan,
Superintendent of Education.



NFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF
PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
OTTAWA

MEMORANDUM

To: Superintendent of Education
Service, Indian Affairs Branch,
Dept. of Cit. & Imm., Ottawa.

Please find copy of a letter
from Clarke, Irwin re your req.
59-11179 for 14 copies of Modern
History.

Please return attached copy
with your comments. Thank you.

Purchasing Division,
Dept. of Public Printing & Stationery

June 23, 1953.

Form V 19
SM-12-5-52

COMPANY LIMITED
venue West,
lo.

June 15th, 1953.

ed from you your
calls for 14 copies

this order we wish
the fact that
present form will not
12 textbook in Ontario
placed by a revised
WORLD HISTORY, Volume
present book if you so
you the opportunity
if you find it advisable.
in our follow-up file

In the meantime we have sent 11 copies
of COURS MOYENS DE FRANCAIS Part I.

We also have your Order No. 56-6130
for a copy of the 1952 Edition of the YEAR BOOK
OF THE UNIVERSITIES OF THE COMMONWEALTH.

This book is out of print. Do you wish
us to consider your order as cancelled or would
you like us to back order a copy of the 1953
Edition.

Yours very truly,

Clarke, Irwin & Company Limited,

(sgd.) Gordon Thomson
Assistant to the Manager.

Department of Public Printing & Stationery,
OTTAWA,
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

CLARKE, IRWIN & COMPANY LIMITED
103 St. Clair Avenue West,
Toronto 5, Ontario.

Spanish
RES-4

GET:as

June 15th, 1953.

Dear Sirs:

We have received from you your
Order No. 59-11179 which calls for 14 copies
of MODERN HISTORY.

Before sending this order we wish
to draw your attention to the fact that
"Modern History" in its present form will not
be the authorized Grade 12 textbook in Ontario
next year. It will be replaced by a revised
book tentatively entitled WORLD HISTORY, Volume
II. We can supply our present book if you so
desire but we are giving you the opportunity
of cancelling this order if you find it advisable.
We shall keep your order in our follow-up file
until we hear from you.

OK

In the meantime we have sent 11 copies
of COURS MOYENS DE FRANCAIS Part I.

We also have your Order No. 56-6130
for a copy of the 1952 Edition of the YEAR BOOK
OF THE UNIVERSITIES OF THE COMMONWEALTH.

~~This book is out of print. Do you wish
us to consider your order as cancelled or would
you like us to back order a copy of the 1953
Edition.~~

Yours very truly,

Clarke, Irwin & Company Limited,

(sgd.) Gordon Thomson
Assistant to the Manager.

Department of Public Printing & Stationery,
OTTAWA,
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE
SEE CURRENT VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 471-4 VOL. 1

FILE NUMBER 471-4 VOLUME 1

SUBJECT REQUISITIONS FOR SUPPLIES

SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM MAR. 1948

TO JUNE 1953

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 13/13-2-471 VOLUME 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6218)

File 471-5, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts - (Plans). 1922 - 1926.

File 471-5, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1927 - 1932..

File 471-5, part 3

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1932 - 1935.

File 471-5, part 4

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1936 - 1941.

File 471-5, part 5

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1941 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~3/~~
~~471-5~~

471-5
vol. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388,664-5 A

Ottawa, January 27th., 1922.

Dear Sirs,-

Kindly furnish me with the names of firms from whom prices may be obtained for laundry machinery required for the Spanish River Industrial School.

Yours truly,



F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

The Purchasing Commission
of Canada,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



388664-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, January 37th, 1922.

MEMORANDUM,

MR. PAGET.

Will you kindly furnish me with names
of firms from whom prices may be obtained for the
following laundry machinery required for the Spanish
River Industrial School:

- 1 - 36" x 54" washer,
- 1 - 26" solid curb extractor,
- 1 - 66" flat work ironer,
- 1 - garment press.


Architect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. Gurney
388664-5A

January 24, 1922.

Memorandum:

The Honourable
The Acting Superintendent General

4-04
We desire to install in the laundries of the Kenora Indian Boarding School and the Spanish River Industrial School certain laundry equipment, as follows,- a washer, extractor and electric motor in the Kenora School, at an estimated cost of \$1,400.00; a washer, extractor and flat ironer in the Spanish River School, at an estimated cost of \$1,800.00. This machinery will, of course, be purchased in accordance with the rules and regulations of the Purchasing Commission. Funds are available from the vote for Indian Education.

901
I would ask your authority for the expenditure.

Wm. H. Duncan
Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

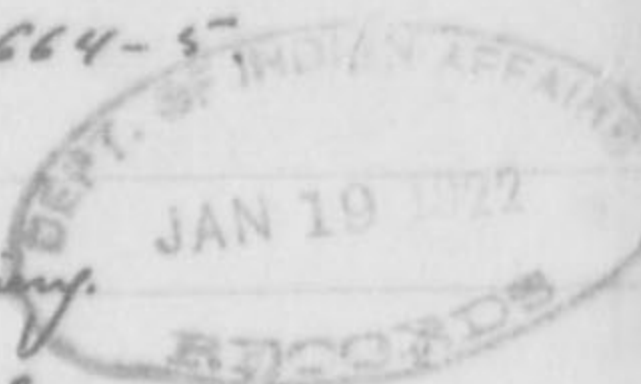
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH, ONT.

388664-5

Jan. 18th 1922

No 388664-5



Dear Sir.

Re Laundry Machinery.

564914

Enclosed please find the rough sketch asked for in your letter of the 13th instant.

As to the sizes of Washer, Extractor etc. I beg to say that a Washer 36" x 54", such as the "Sterilizing Washer" illustrated in The Canadian Laundry Catalogue, page 34, would be most welcome.

A Solid Cast Extractor, as shown on pages 48 and 49, in the same Catalogue;

One steam heated, belt driven Flatwork Ironer, 66"

One Universal Press Ironer; if cheaper, one Garment Press might do just as well; the cheapest and simplest would do well for us; these four pieces would be sufficient for the space we dispose of in those three rooms which are allotted to laundry work. As the children have to learn how to wash at home, we shall have to keep a few wash tubs for that purpose.

Your obedient servant

V. Gravel, S. J. Principal
Industrial School,
Spanish, Ont.

The Secretary,
Dep't. of Indian Affairs,
Ottawa.

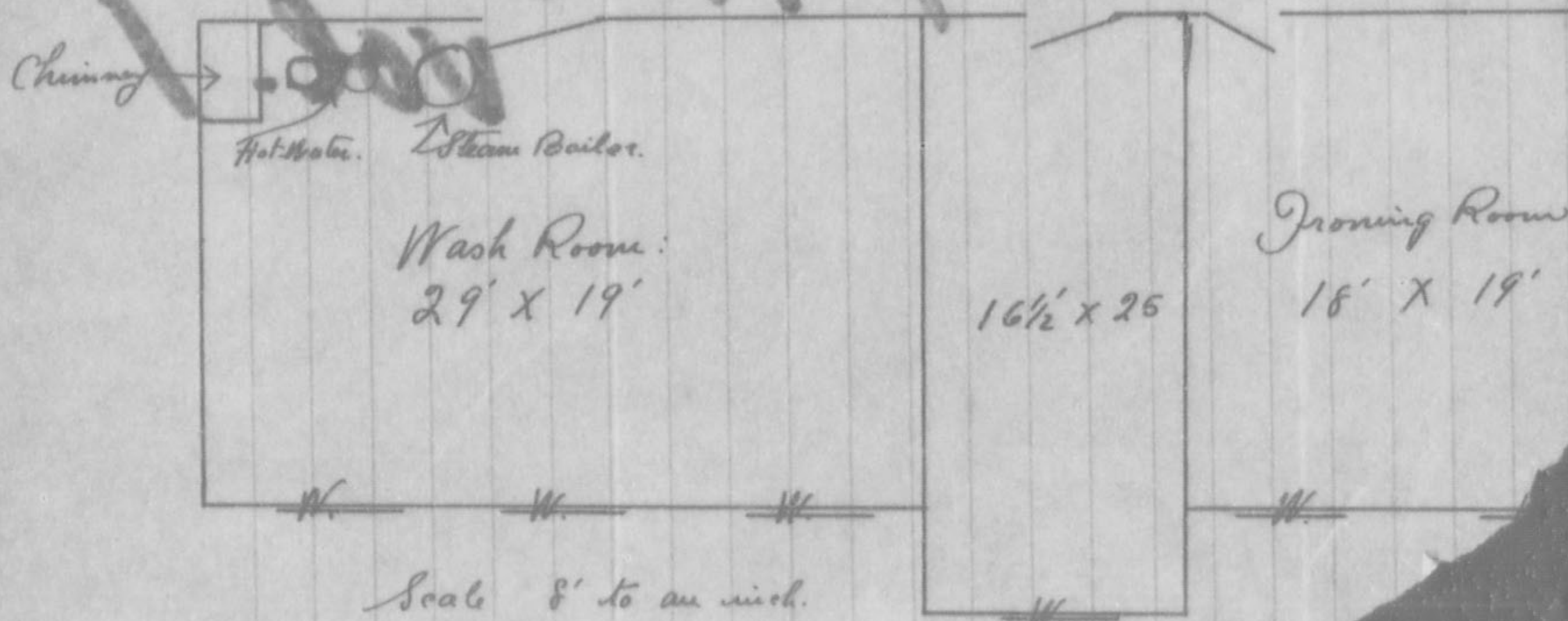
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL,
SPANISH ONT.

Jan. 12

2-174



Scale 8' to an inch.
height: 12'.

V. Gravel.

Our 6 H.P. Steam Boiler should be
changed for a 15 H.P. to run the steam engine
not yet installed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERY
POOR
COPIES

STANLEY BROCK
LIMITED
Winnipeg, Man.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa,

Req. No.

SPANISH, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. freight charges prepaid. Prices must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 10th, 1922.

Purchasing Agent.

To Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within (a) days after receipt of your order.

Date (b)

Sign
here

(c)

Stanley Brock,
LIMITED

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER...

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE
		Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)	
		LAUNDRY MACHINERY FOR SPANISH RIVER INDUSTRIAL	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERY
POOR
COPIES



THE BEAVER SOAP CO. LIMITED
108 VINE AVE. - TORONTO

The Purchasing Agent

Quotation for
Laundry Machinery for Spanish
River Industrial School.

Receivable until noon
February 10th, 1922.

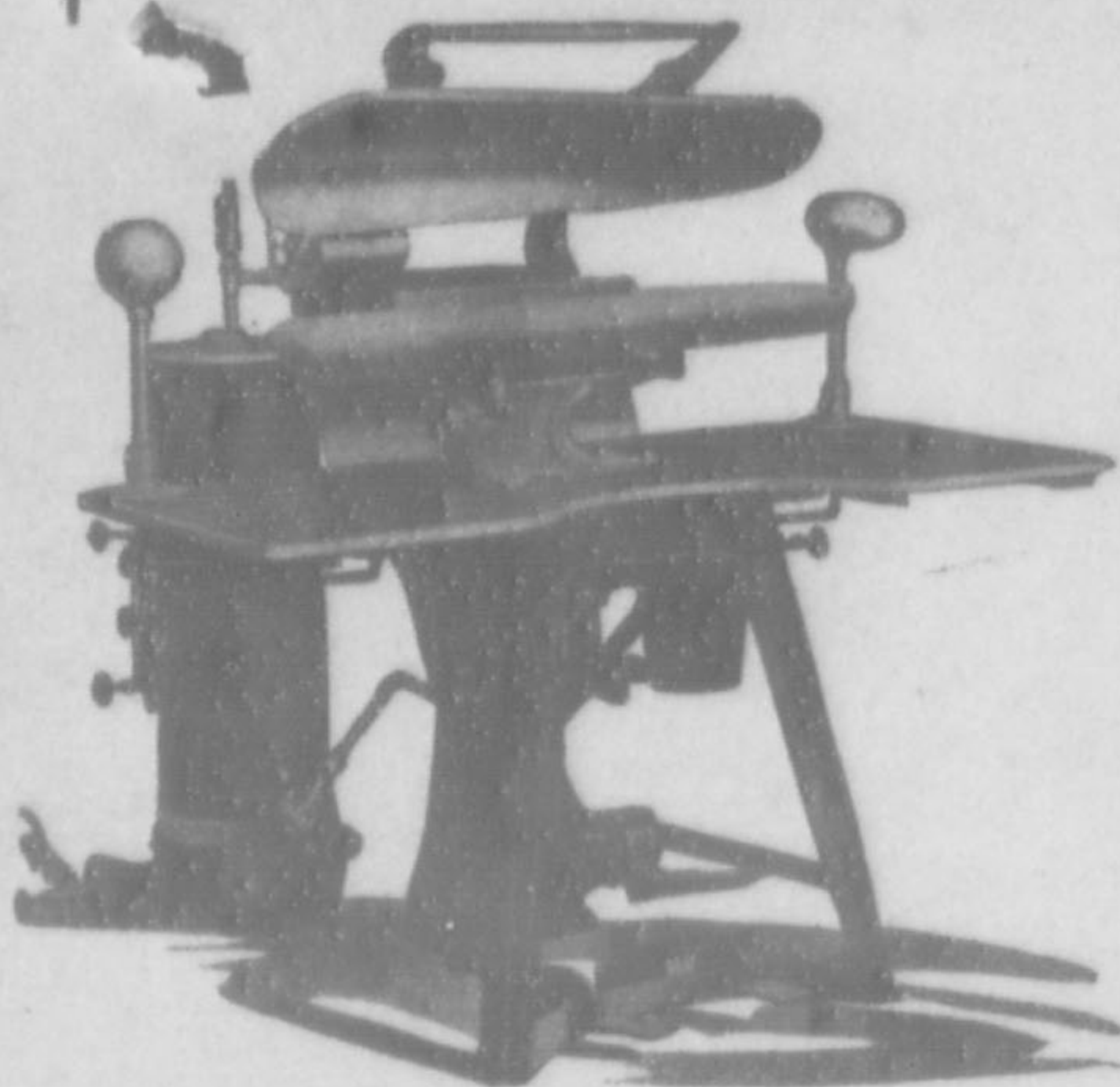
285-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERY
POOR
COPIES

TWO MACHINES IN ONE!



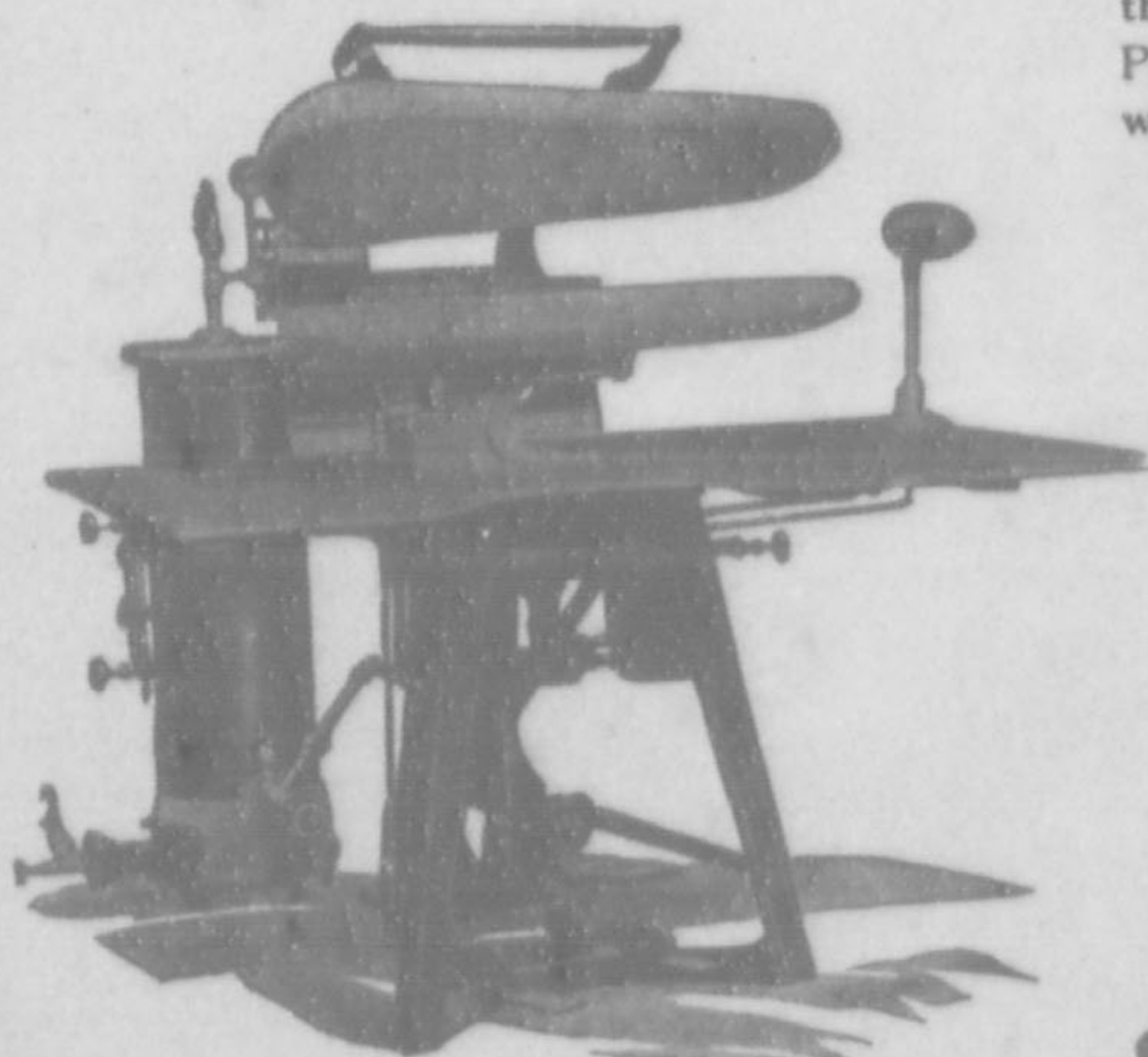
L D-39

THIS MACHINE WITH NICKELED IRONING HEAD
FOR PALM BEACH

The Prosperity Palm Beach and Wool Combination

In the Prosperity, you have a properly padded ironing head which is used only for ironing and the lower buck is used for steaming. That is why you get a bone dry garment with lasting crease but without shine. Other machines try to have the upper head do two things at once, steam and iron, and the result is that it does neither so the garment is not properly ironed or properly steamed.

This machine is also provided with a highly polished nickeled upper ironing head, and is used by thousands of cleaners for ironing Palm Beach suits, silks and general work other than woolens.



D-39

THE SAME MACHINE AFTER COVERING IRONING HEAD
FOR WOOLENS



PERFORATED
PUFF IRON



SOLID PUFF
IRON

THE PROSPERITY COMPANY, Inc., SYRACUSE, N. Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERY
POOR
COPIES

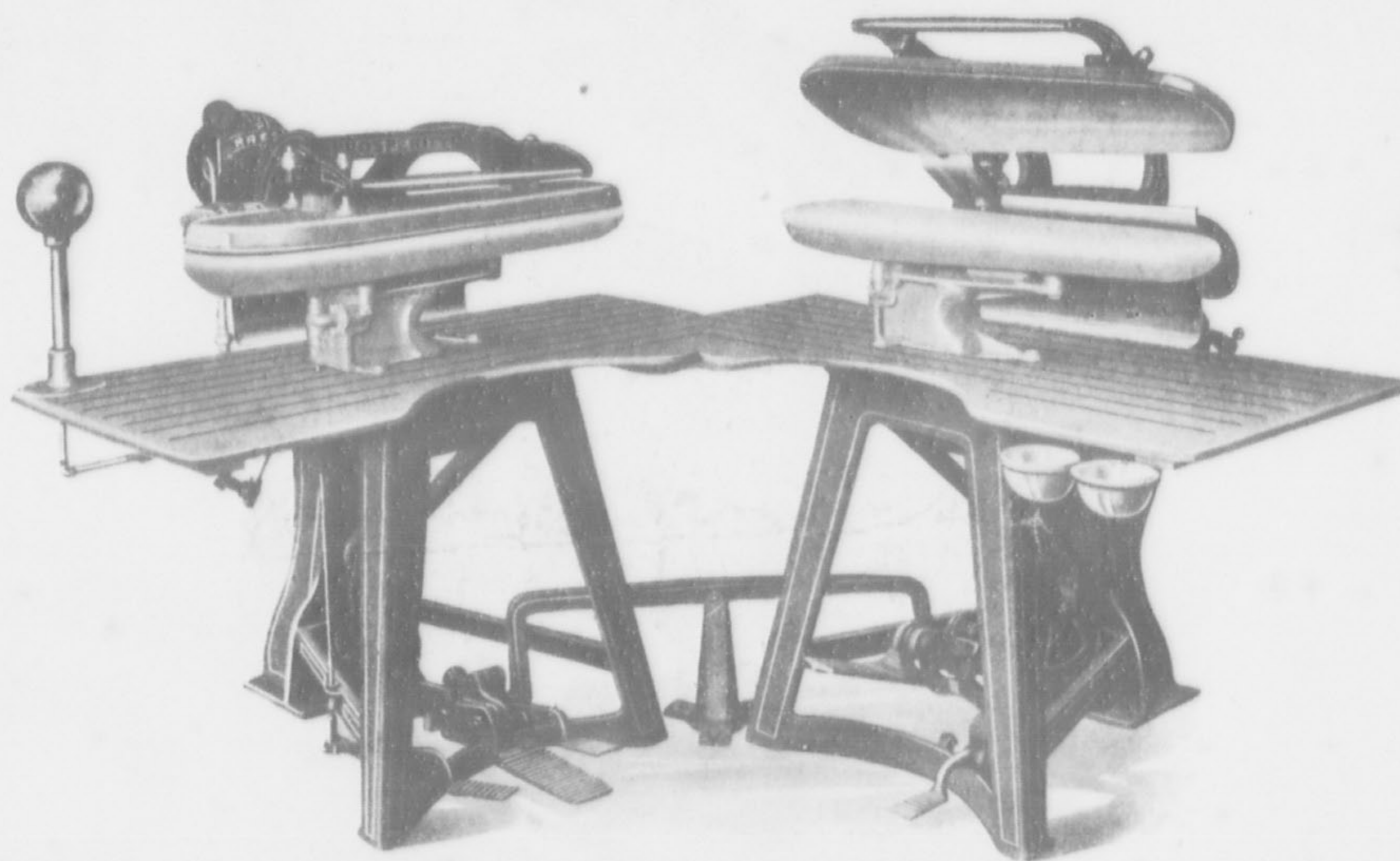
The Prosperity Garment Press
38-inch



The Prosperity Company, Inc.
SYRACUSE, N. Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Two 38-inch Prosperity Presses in Tandem

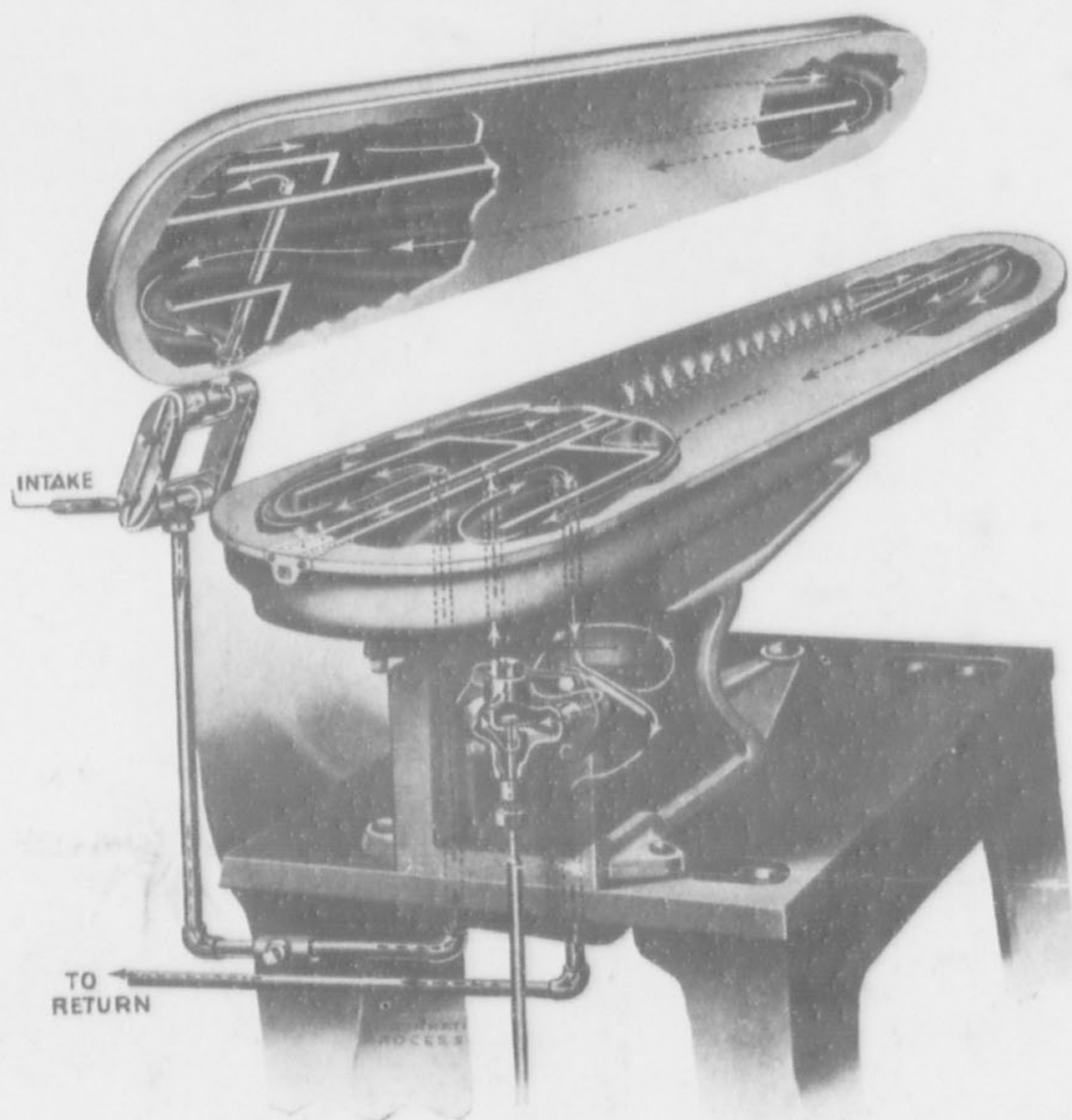
Troy-Prosperity Presses may be combined in a tandem unit as a combination of any two machines:
one releases while the other locks,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Prosperity Garment Press

THE HEATING PRINCIPLE



Follow the arrows in the above cut of the Prosperity Garment Press and you can readily trace the movement of the steam through the ironing head, buck, separator, condenser, and back to the main return.

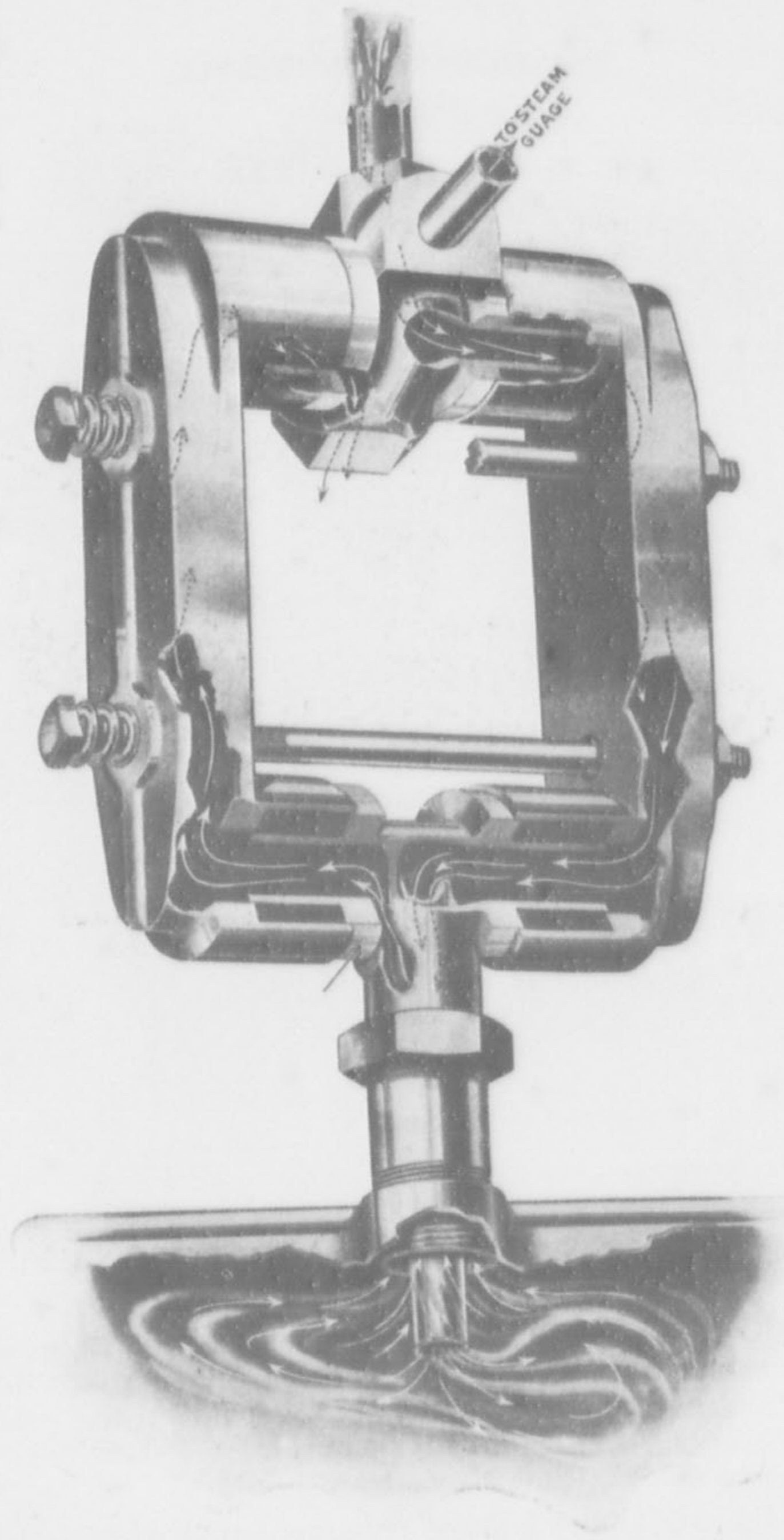
This is our positive circulating system which insures uniform and ample heat at all times. The steam is taken from the intake pipe and passes through one side of the flexible joint and goes directly to the highest point in the ironing head. The steam fills the upper buck forcing out all dead air and condensation and then passes into the opposite side of the swivel steam joint.

It passes from there into the highest chamber of the lower buck, and after gravitating to the lower chambers it passes into the separator. All condensation and air are carried direct into the return line. You can see that the heating principle of the Prosperity Garment Press is one perfect unit,—in other words, our system is a two-pipe system through which all steam must pass. This positive circulating system makes possible a vapor vacuum which enables us to draw steam through the ironing head at such speed and with such force that it is practically impossible for any condensation to take place in the ironing head.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PROSPERITY FLEXIBLE STEAM JOINT



This view shows the flexible steam joint of the Prosperity Garment Press.

The arrows indicate the intake and return of the steam through the same joint.

Springs on the side show how contraction and expansion of steam packing is automatically taken care of, thereby positively eliminating leaks.

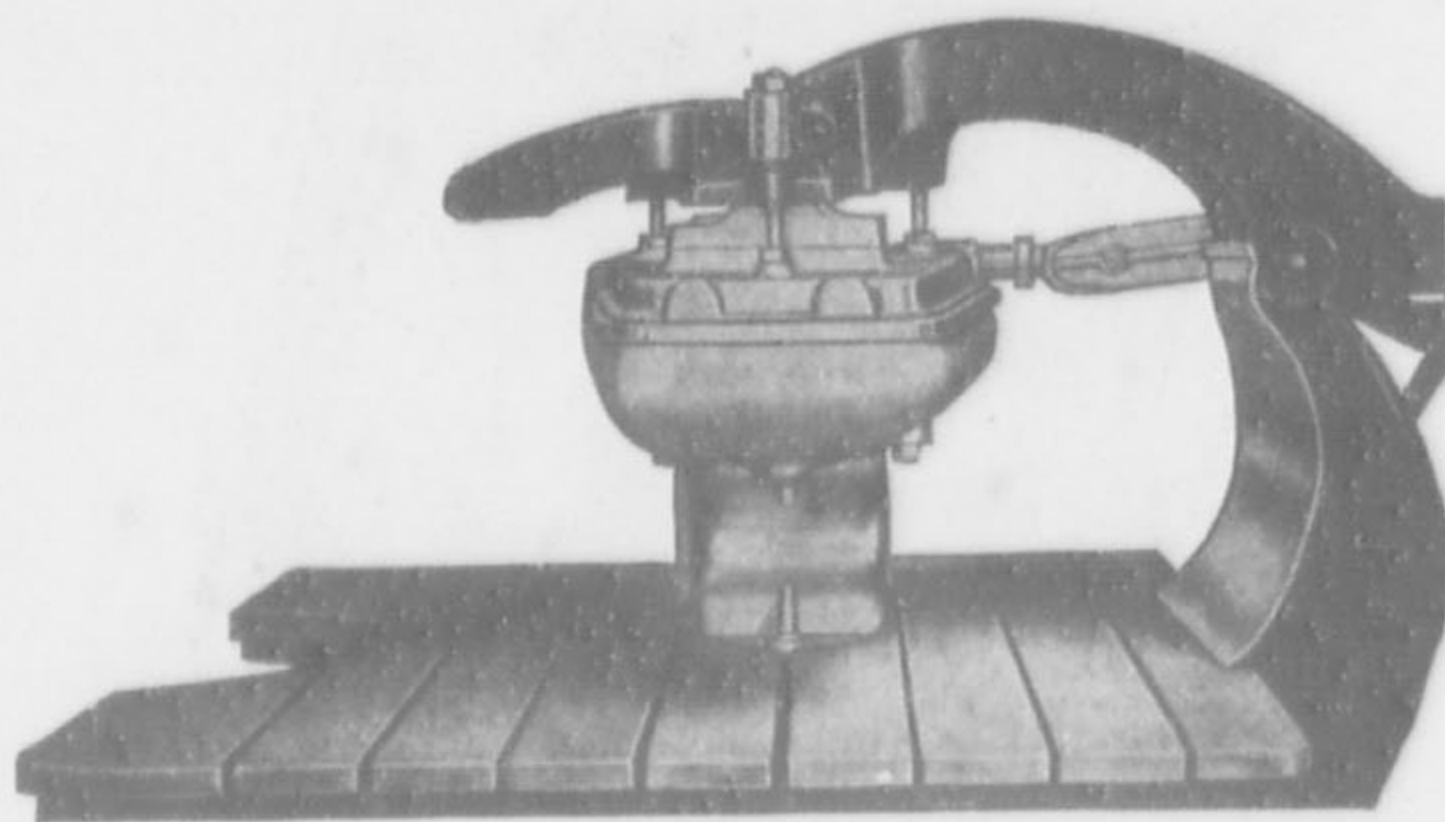
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

This is a very important factor in the heating system of the Prosperity Garment Press. This invention is decidedly unique as both intake and return are embodied in one joint, so constructed that steam is drawn and forced through one passage and out another passage as shown in the illustration.

Note the space for taking up on joint which is sufficient to make your packing last a very long time under severe usage—because you get the maximum efficiency of your packing.

This joint is really "the lungs" of the Prosperity Garment Press, as the steam is drawn and forced through one passage into the machine and through the other passage in coming out.



Observe Working Space



THE PROSPERITY PRESSURE MECHANISM

The development of a simple toggle and lever construction which will lock while the toggle joint is "on center" is a marked step forward in making the pressing machine a popular machine with the employees, as it eliminates jar and rebound and avoids wasted effort.

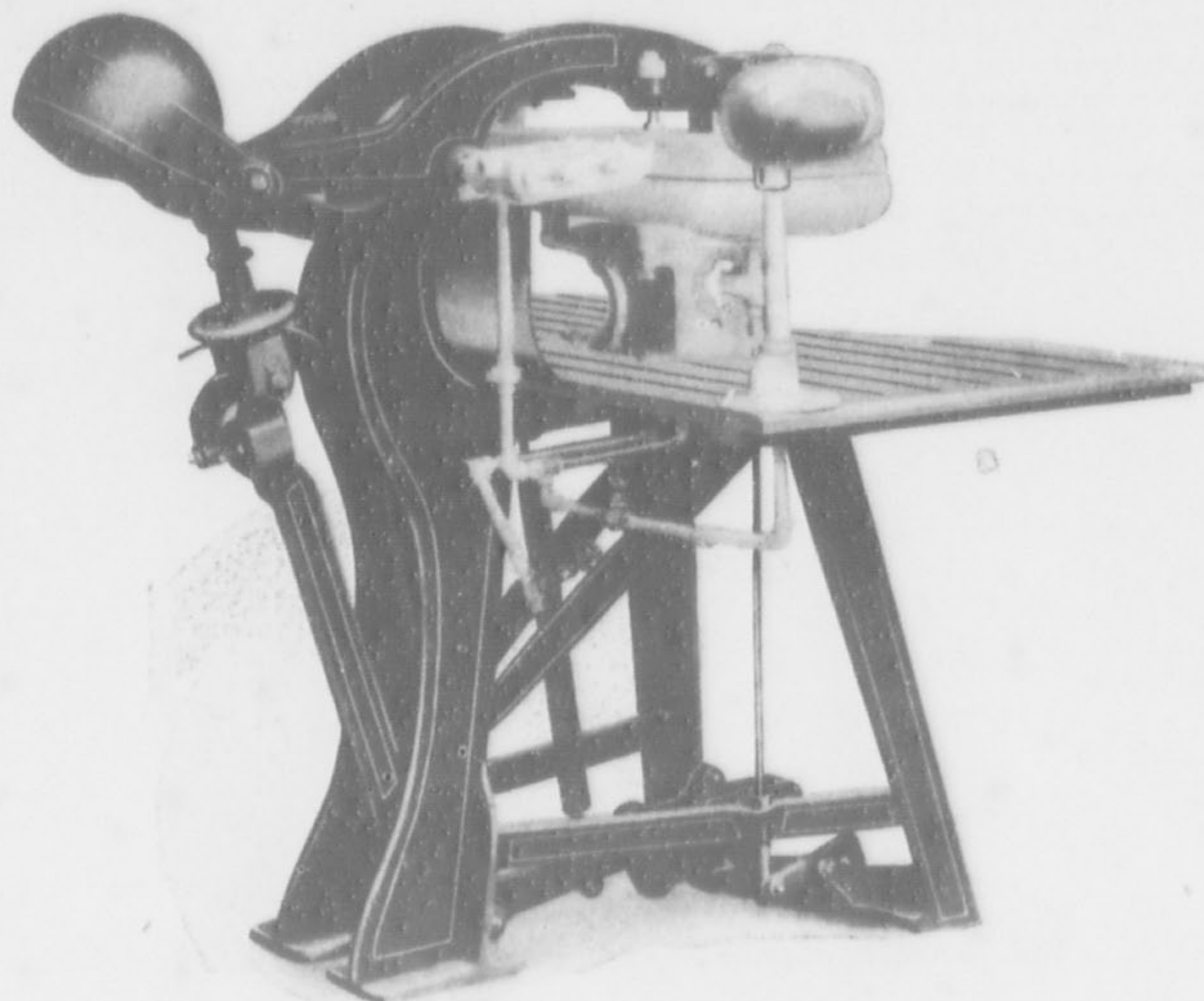
"On center" is the position for a toggle joint at which it will exert its greatest possible pressure: mechanical science proves that this is true and, furthermore, proves that the position "before center" and the position "beyond center" gives undeveloped pressure in the former case and diminished pressure in the latter case. The Prosperity Press has a latch which locks in perfect synchronism with the position of the toggle joint when "on center" and holds it there until the machine is released by operator.

The feature of synchronizing the locking function of the lock mechanism with the "on center" position of the toggle joint is patentable and an exclusive Prosperity feature. Other presses, although they may have complicated leverage or cam systems for obtaining pressure, do not have this synchronized action, and the result is insufficient pressure either on account of locking "before center" or wasted effort plus insufficient pressure by reason of going "beyond center." Complicated leverage and cam systems wear quickly and soon lose whatever degree of efficiency they may have originally possessed.

How well the Prosperity aim "the simplest is always the best" has here, too, succeeded can best be told by the operators who benefit by this wonderful design and prefer working on the Prosperity machine. Jar and rebound are eliminated which means the minimum of wear on the press combined with ease of operation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Showing Press Locked on Center

The ironing head of the Prosperity Press is perfectly balanced by means of equalized weights. Of course, spring tension is also provided on either side of the swinging arm so as to bring in any of the finer adjustments required by the individual operator or by the particular class of work, and the result is that this balanced construction adds wonderfully to the popularity of this press with the employees.

The ratio of leverage on the Prosperity Garment Press combined with the simplified single toggle joint construction gives to this machine greater pressure than is possible in other presses. The ratio on this machine is one to eleven which is over 52% more than any other on the market.

This combination of single toggle joint construction and simple leverage is the most efficient it has been possible for mechanical engineers to devise. It eliminates over 65% of moving parts used on older type machines and that means a minimum of trouble and upkeep cost.

THREE-POINT SUSPENSION

When you have material of varying thickness to iron you need flexibility in the press, and this is insured to you in the Prosperity Garment Press. Compensation of the ironing head is automatically taken care of through the novel three-point suspension of the head on the yoke. Because of this construction the machine will allow for the thickness in the long way of ironing as well as the narrow way. This is not true of other presses.

It is an admitted fact that three-point bearing or suspension will adjust itself to an uneven surface with a great deal more flexibility than any other construction.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

With this fact in mind the designers of Prosperity Garment Press worked out the plans so that we have a three point suspension of the legs, three-point suspension of steam separator to table, three-point suspension of the lower buck to the steam separator and a three-point suspension of the upper buck to the yoke.

The combining of these several items of three-point suspension, and the novel method of applying the three-point suspension to the upper buck, gives to the Prosperity Garment Press a flexibility not possessed by the older types of machines.

Note the side and weight of frame which will absolutely withstand any quantity of work the machine might be expected to do covering a period of many years. Also note the balanced construction; the head and counterweight are evenly balanced so that practically a typewriter touch will start the motion either up or down.

Note that it possesses strength, where strength counts. Note that there is nothing complicated about its mechanism and remember that in machinery the fewer the parts the stronger the machine.

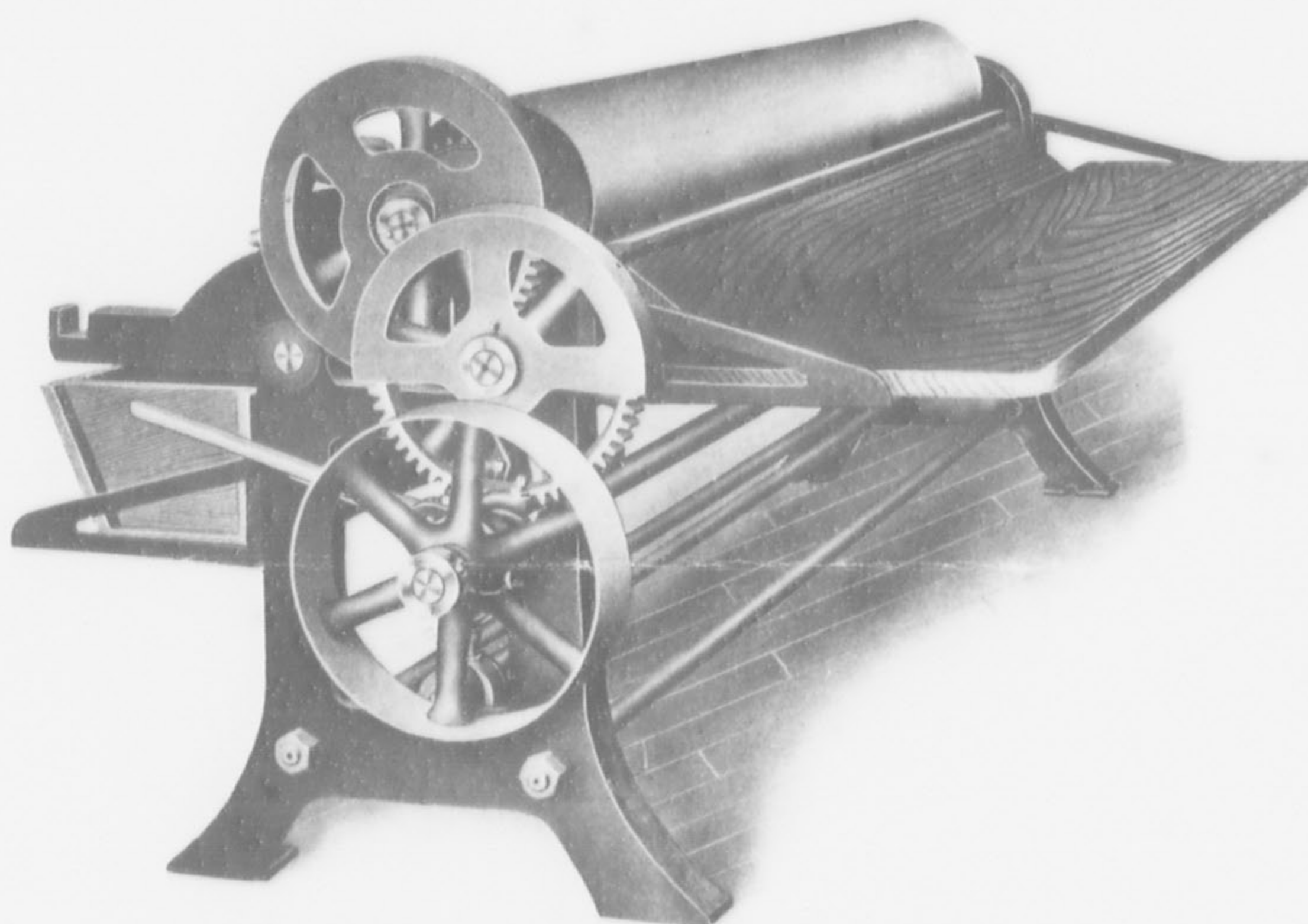
Each and every part of the Prosperity Press is accessible—interchangeable—replaceable, but the wearing parts are so few that the first expense is practically the last.

SPECIFICATIONS

Length of ironing head, 39 inches; width at large end, 13½ inches; width at small end, 8½ inches; floor space, front to back, 53 inches, left to right, 56 inches; weight, 950 pounds.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Single Roll, Flat Work Ironer

MADE IN FOUR LENGTHS, 48, 64, 75 AND 90 INCHES

For covering see page 144.

50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



THE TORONTO LINE



Toronto Standard Flat Work Ironer

THE cut on the opposite page shows our "TORONTO" STEAM-HEATED ROTARY FLAT WORK IRONER, which is recognized as a favorite with public Laundries, Hotels and Institutions. It has a steam cylinder 16 inches in diameter running in combination with three auxiliary padded rolls, covered with heavy wool covering, which absorbs the moisture and protects the hems of the goods. The machine presents a radiating surface of from 2500 to 5000 square inches (according to length of cylinder), sufficient to dry and iron the goods taken directly from the extractor.

The gears are covered with shields and safety guard on feeding side, so arranged as to reduce all possible danger to a minimum.

An especially desirable feature of this machine is that the steam inlet and drain are, by an improved device, both at one end of machine. We guarantee by this improved device on trap system to be freer of condensation than any other Mangle on the market to-day.

The advantages of this feature render it by far the most desirable Mangle every offered to public Laundries, Hotels, and Institutions.

The construction of this Mangle throughout is of the best material, including cut gears, steel shaft, and is finished in nickel and brass.

This machine has been so improved that the auxiliary rolls are all driven from one large gear on end of cylinder, doing away with the train of gears on end of Mangle opposite driving end, thereby removing all unequal strain. These machines are all properly adjusted and tested before leaving our factory.

The machine operates with a single belt, and is started or stopped by means of a lever operated clutch. In addition to these safety devices above mentioned, the pressure is applied to the roll by means of a lever, and this pressure is relieved and the rolls drop free of each other by merely moving this lever a few inches.

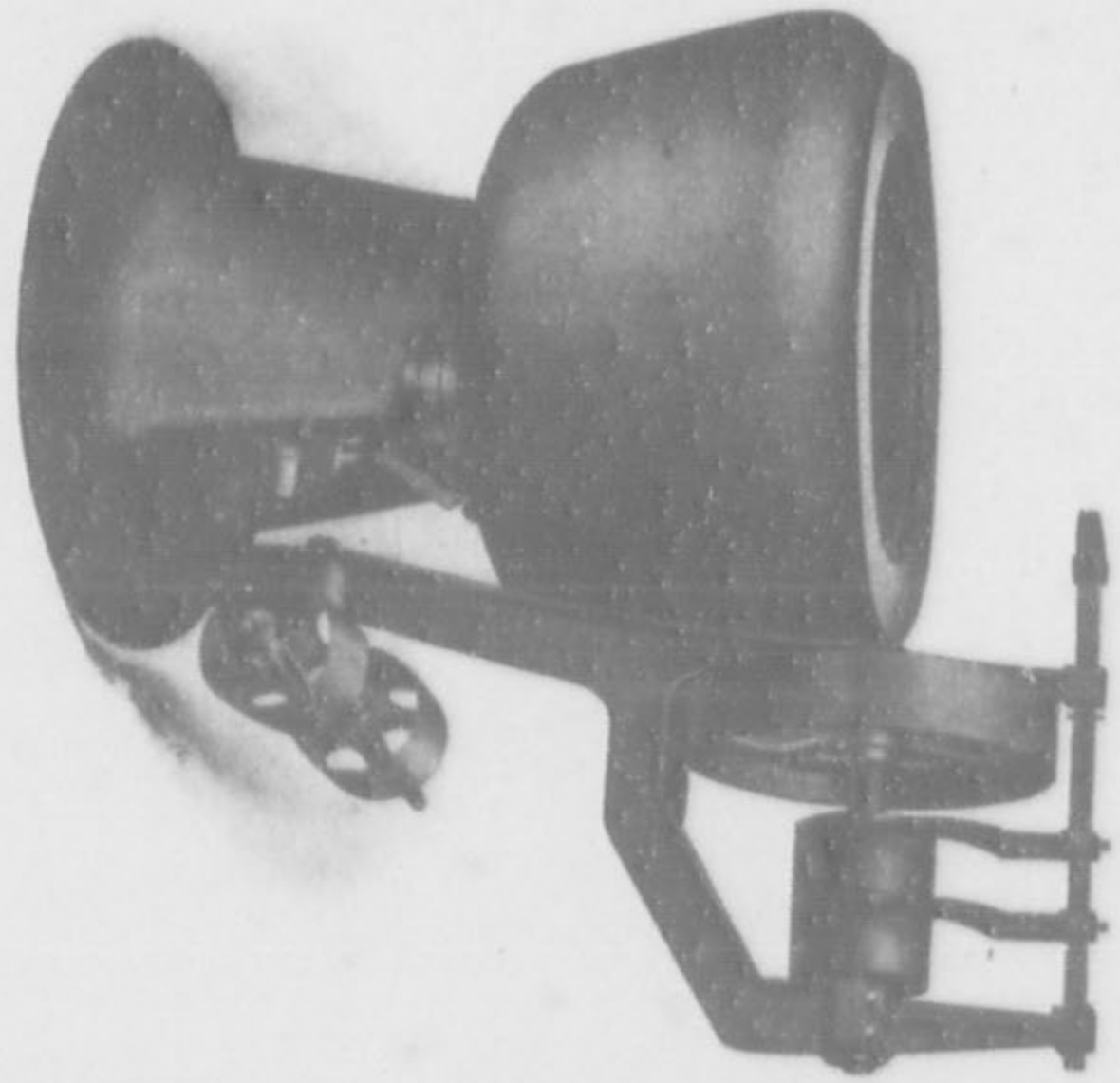
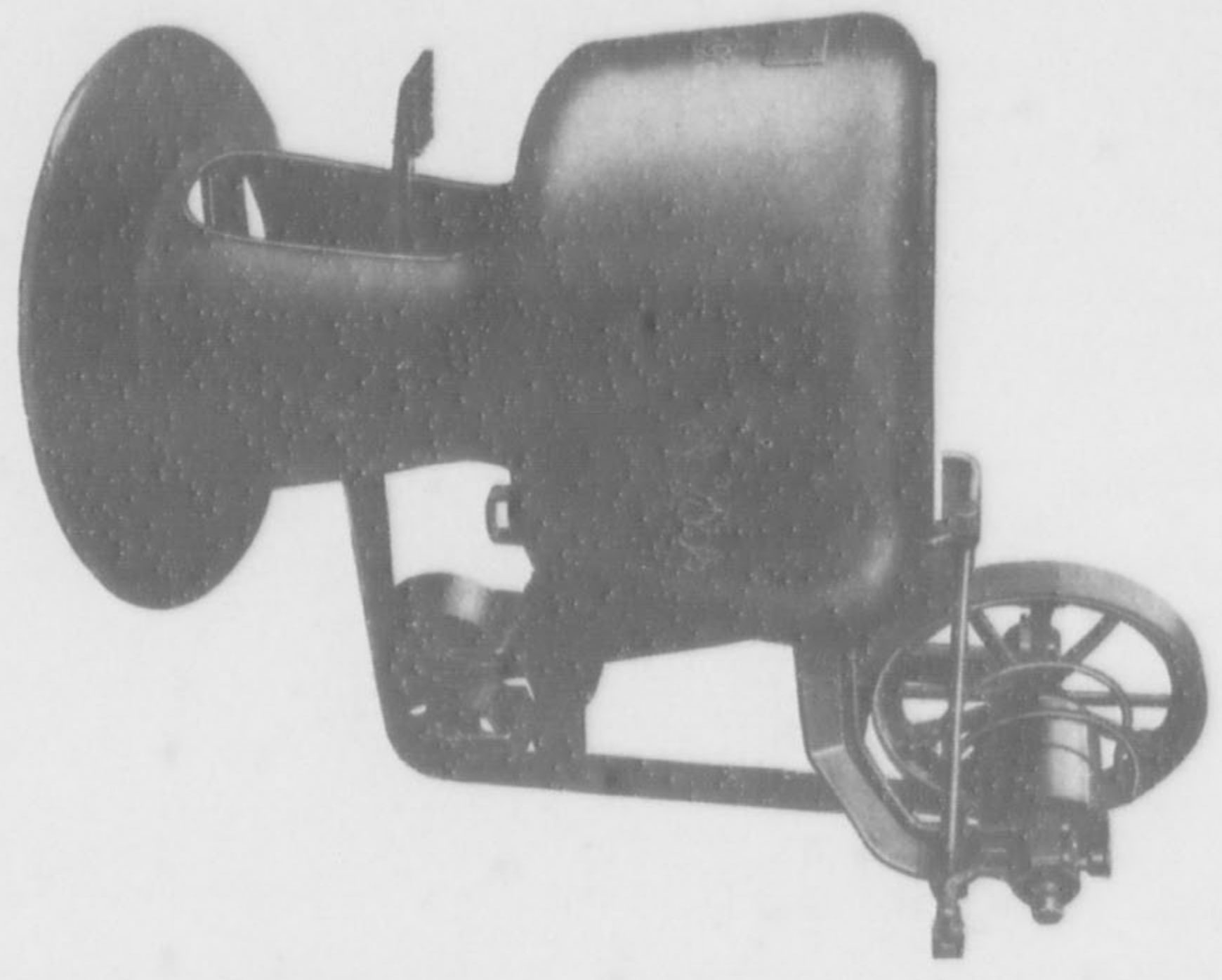
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IS

IS

LUTES-SINCLAIR COMPANY



IS
31

IS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Starch Extractor

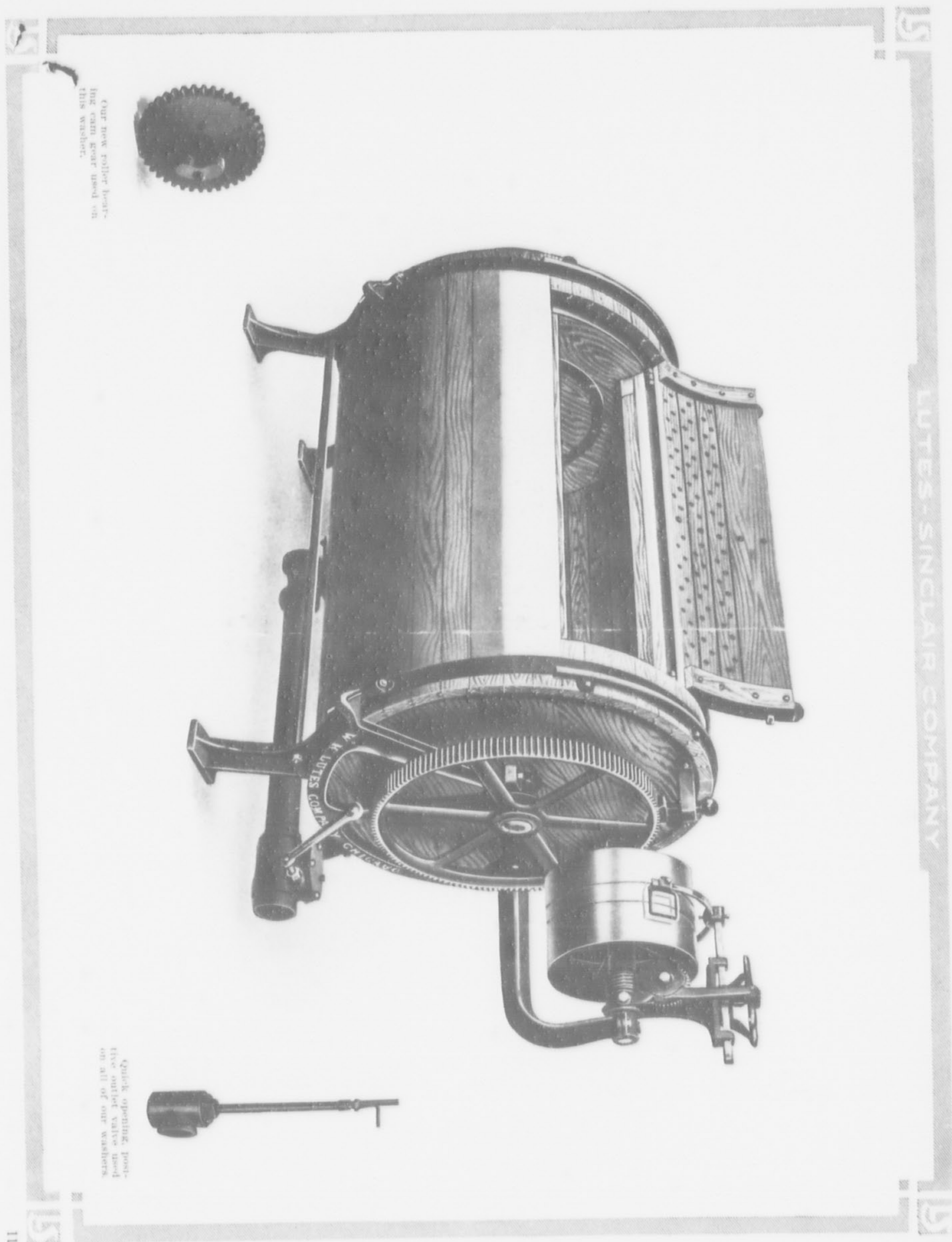
This Starch Extractor is designed to remove surplus starch from dipped goods, by centrifugal force. The basket controlling mechanism and the basket are similar to those of our Solid Curb Extractors previously described. The outer shell is of heavy copper, tinned on the inside, and is detachable. It is but a moment's work to take off the shell. When this is removed every portion of the basket is entirely accessible and may be thoroughly and quickly cleaned. This extractor is durable, easy to keep clean and will prove useful in any laundry. It is made in two sizes, with either detached or attached countershaft. Belt or motor driven.

20-inch Basket

The countershaft should make 440 revolutions per minute. The tight and loose pulleys on countershaft are 6 inches, with 3 inch face. Floor space, 28x35 inches. Weight, 650 pounds.

24-inch Basket

The countershaft should make 400 revolutions per minute. The tight and loose pulleys on the countershaft are 8 inches in diameter, with 3 inch face. Floor space, 33 x 41 inches. Weight, 1,000 pounds.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Imperial Washer

This is our special washer, designed to carry the heaviest kind of a load with the least amount of belt power, and it is no exaggeration to say that this machine can be turned over with a belt one-quarter of the size that is used on what is termed the ordinary Standard Washing Machine.

In construction it is similar to all of our other washers, the outside shell being made of the very best grade of clear cypress, 2-inch stock. It is made with either iron or wood heads, but preferably of wood, as, while there has been a great demand for iron heads in the past, the expense is not warranted where machines are made with self supporting iron end frames, as used in all of our different types of machines.

The inside cylinder is made regularly from clear heart stock yellow pine, but can be furnished in maple, when desired.

The Automatic Reverse Movement is simplicity itself and absolutely positive in its reversing action.

All loose pulleys are fitted with grease cups, while tight pulleys, pinions and gears are accurately key-seated. Every feature of this machine is of the very highest type and we invite comparison with other makes.

No.	Size	Pulleys	Belts	Speed	Weight	Floor Space
36	36 x 36	16 x 12	2 x 2½	185	1550	52 x 74
37	36 x 46	16 x 12	2 x 2½	185	1600	52 x 84
38	36 x 52	16 x 12	2 x 2½	185	1650	52 x 90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Brass Washer Cylinders

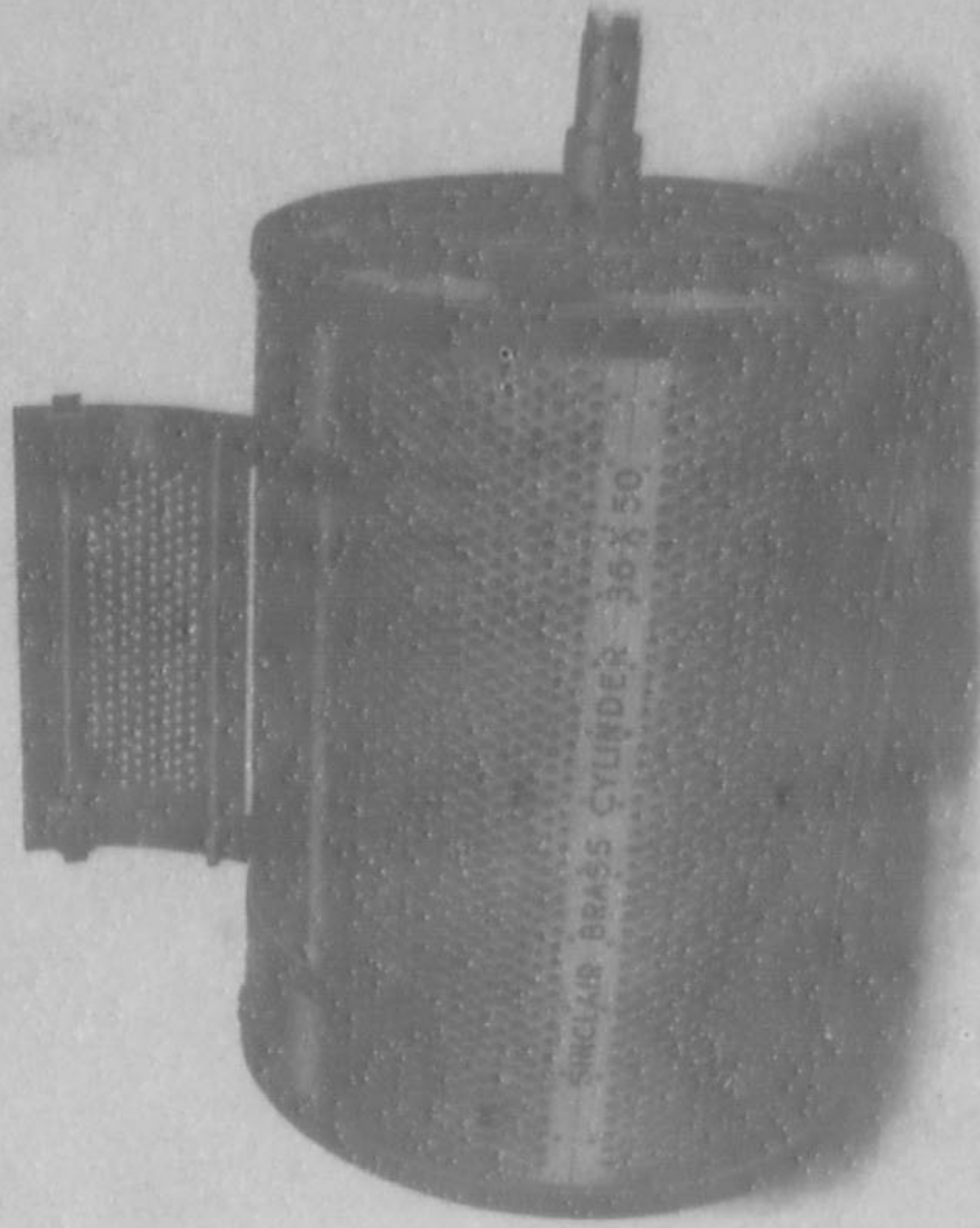
These are made in diameters of 35" and 40", and in 36", 46", 52" and 64" lengths.

Brass cylinders are not carried in stock, as most work of this kind is special and, therefore, we prefer to build to specifications.

We can furnish these cylinders in either numbers 12 or 13, half hard brass and with any number of ribs desired.

The catches and locks on door are of very simple form; of ample width and so arranged that new springs can be easily inserted. The hinges are extra heavy and are so arranged that when the door closes it laps under the back of the cylinder and takes the strain off of the hinge pins.

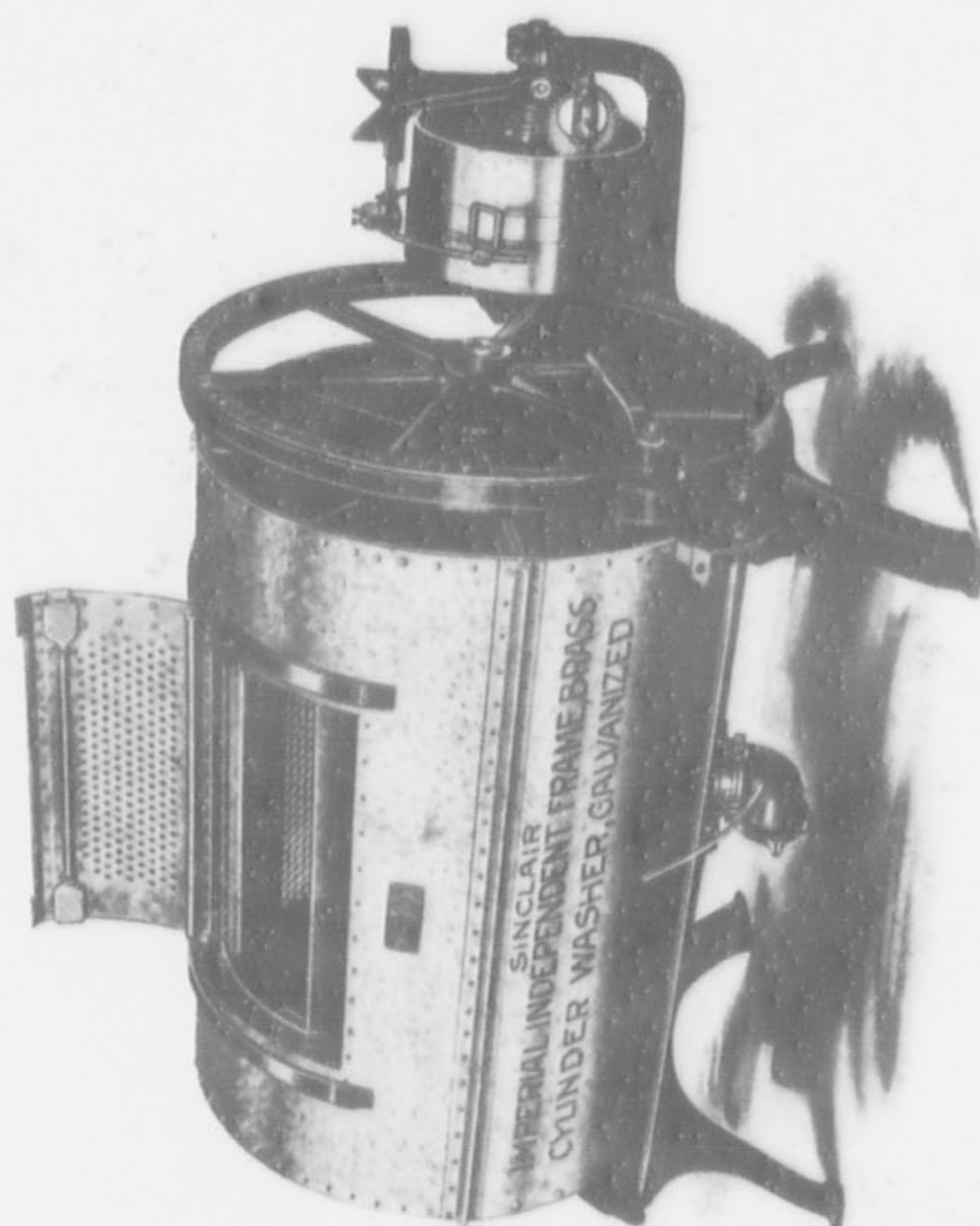
Cylinders are made with or without partition and with one or more doors, and the door can be made full length of the cylinder when desired, but prefer to manufacture as shown in the cut, as this style of construction lends stability to the cylinder.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LUTES-SINCLAIR COMPANY



Quick opening, positive outlet valve used on all of our washers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Beaver Soap Co.
108 Vine Ave.,
Toronto - Ont.

Ottawa,

Req. No.

SPANISH, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.
freight charges prepaid. Prices must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases,
crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please
return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.
Quotations will be received until noon February 10th, 1932.

Purchasing Agent.

Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within
30 days after receipt of your order.

(a) 30 Sign (c)
Date (b) Feb 9/32 here

THE BEAVER SOAP CO. LTD.

H. Howard Vice President

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
LAUNDRY MACHINERY FOR SPANISH RIVER INDUSTRIAL SCHOOL, SPANISH - ONTARIO.				
1		36" x 54" Sterilizing Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. and shown on page 34 of their catalogue or equal.	1013 00	
1		36" x 54" Globe Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., illustrated on page 16 of their catalogue or equal.	465 00	
1		36" Angle Drive Attached Countershaft Solid Curb Extractor as manufactured by the Cana- dian Laundry Machinery Co. Ltd. and illus- trated on page 48 of their catalogue or equal.	540 00	
1		66" Single Roll Flat Work Ironer, belt driven, steam heated, as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., or equal, as illustrated on page 61 of their catalogue.	725 00	
1		#38 Universal Press Ironer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. or equal, and illustrated on page 138 of their catalogue.	365 00	
1		#38 Garment Press as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. or equal, as illustrated on page 143 of their catalogue.	365 00	
NOTE: Firms quoting on machinery other than manu- factured by the Canadian Laundry Co. Ltd., are requested to submit cuts and specifica- tions of machines they are proposing to furnish, attached to their tender.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W. G. FRASER, PRESIDENT
H. L. HOWARD, VICE-PRES.
C. D. EDGAR, SECRETARY



THE BEAVER SOAP CO. LIMITED

"EVERYTHING FOR THE STEAM LAUNDRY"

TORONTO
CANADA

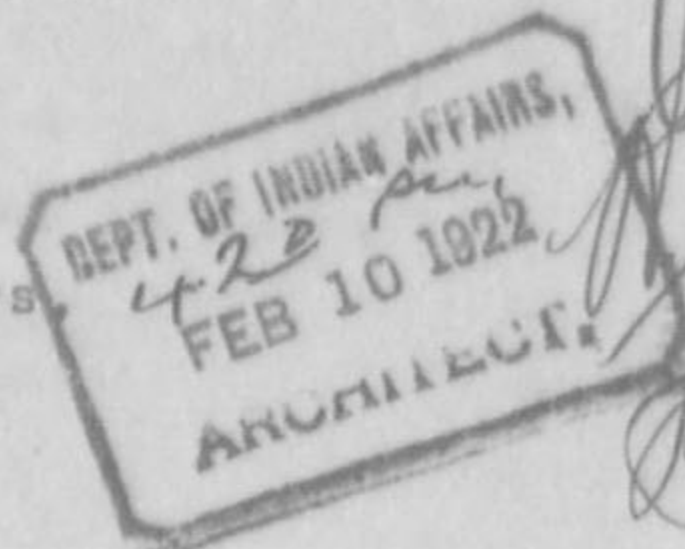
February 9th, 1922.

HEAD OFFICE: WINNIPEG

WAREHOUSES: PORT ARTHUR
CALGARY
EDMONTON
VANCOUVER

OFFICE AND WAREHOUSE:
108 VINE AVE., TORONTO

Mr. F. W. Paget,
Purchasing Agent, Department of Indian Affairs,
Ottawa - - Ontario.



Dear Sir:

We enclose herewith tender for Laundry Machinery for Spanish River Industrial School, Spanish, Ontario, together with illustrations. The machines quoted on have the following specifications:

One (1) 36 x 54 Lutes Sterlizer Washer with heavy galvanized iron outer case, brass inside cylinder. The door of this Washer is constructed to clamp down for a steam tight joint and a vent pipe is placed in the end of the machine to carry off the odors. The gearing of this machine runs on roller bearings.

One (1) 36 x 54 Lutes Roller Bearing Washer with header on end. Outside shell made of 2" selected cyprus stock, cylinder of Georgia Yellow Pine with heavy Maple ribs.

One (1) 26" Angle drive attached countershaft solid curb Extractor, extra heavy basket reinforced with steel bands fitted with tool steel spindle running in phosphor bronze bushing.

One (1) 75" Single Roll Toronto Flatwork Ironer belt driven with ribbon feed and automatic Safety Stopping Device. This is a special machine as it is specially equipped with the ribbon feed which is usually placed on large machines only. We have this new machine on hand for immediate delivery.

One (1) 38" Prosperity Press machine. This is the finest Press it is possible to buy and we are handling it exclusively.

One (1) 38" Garment Press similar to Laundry Press above described. If required with Boiler add \$100.00 to price quoted.

Yours very truly,

THE BEAVER SOAP CO. Limited

H. L. Howard
Vice President.

HLH:W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Quotations for
Laundry Machinery for Spanish
River Industrial School,
Receivable until noon
February 10th, 1932.

O. H. M. S.



RECEIVED IN DAMAGED CONDITION
OTTAWA, ONT.

The Purchasing Agent

Department of Indian Affairs

OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PROPOSAL

and
SPECIFICATIONS

for
LAUNDRY MACHINES

To be Manufactured

by
MEYER BROS. - TORONTO

To

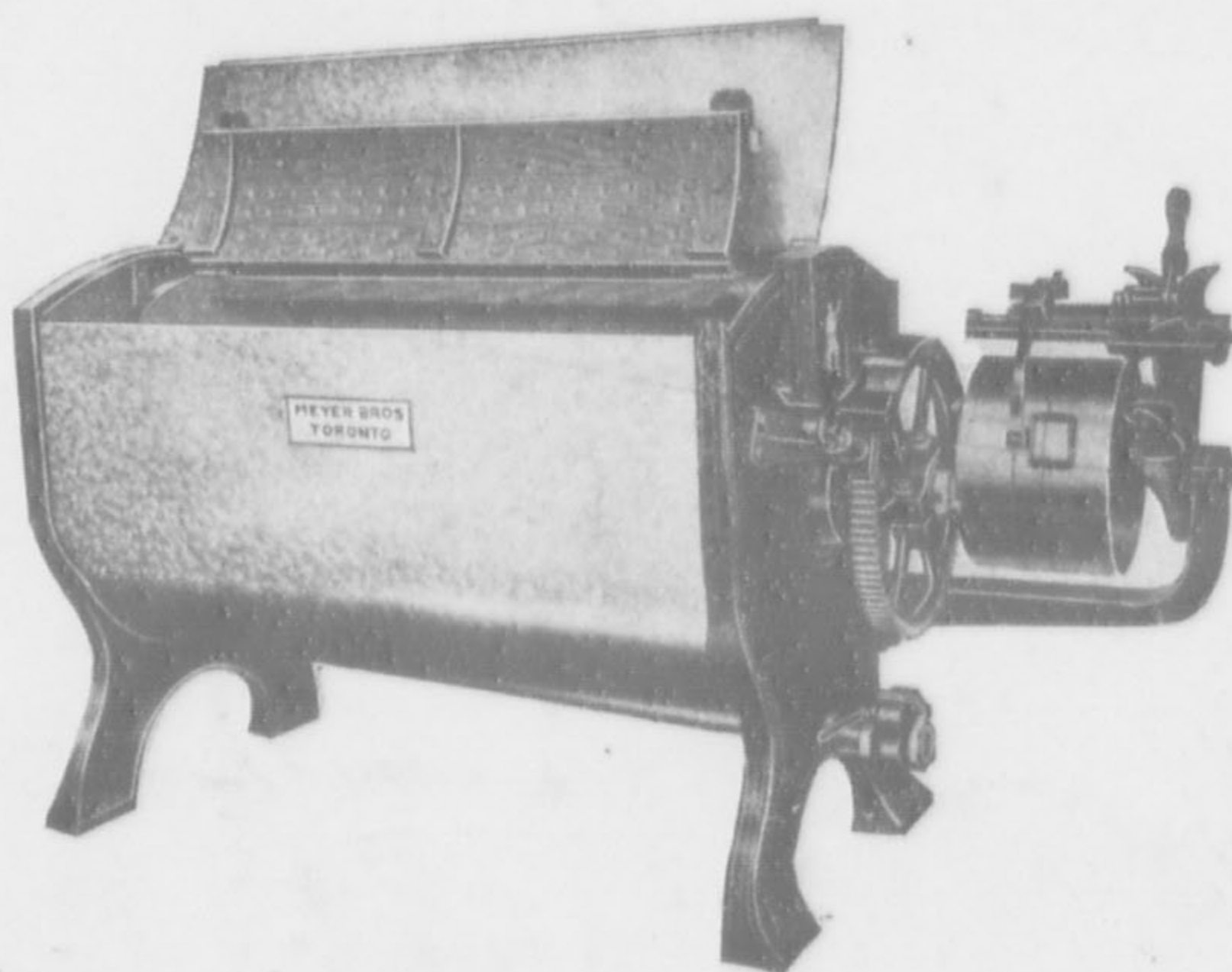
DEPARTMENT OF INDIAN
AFFAIRS

Ottawa



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



King Solid Head Metal Case Washer

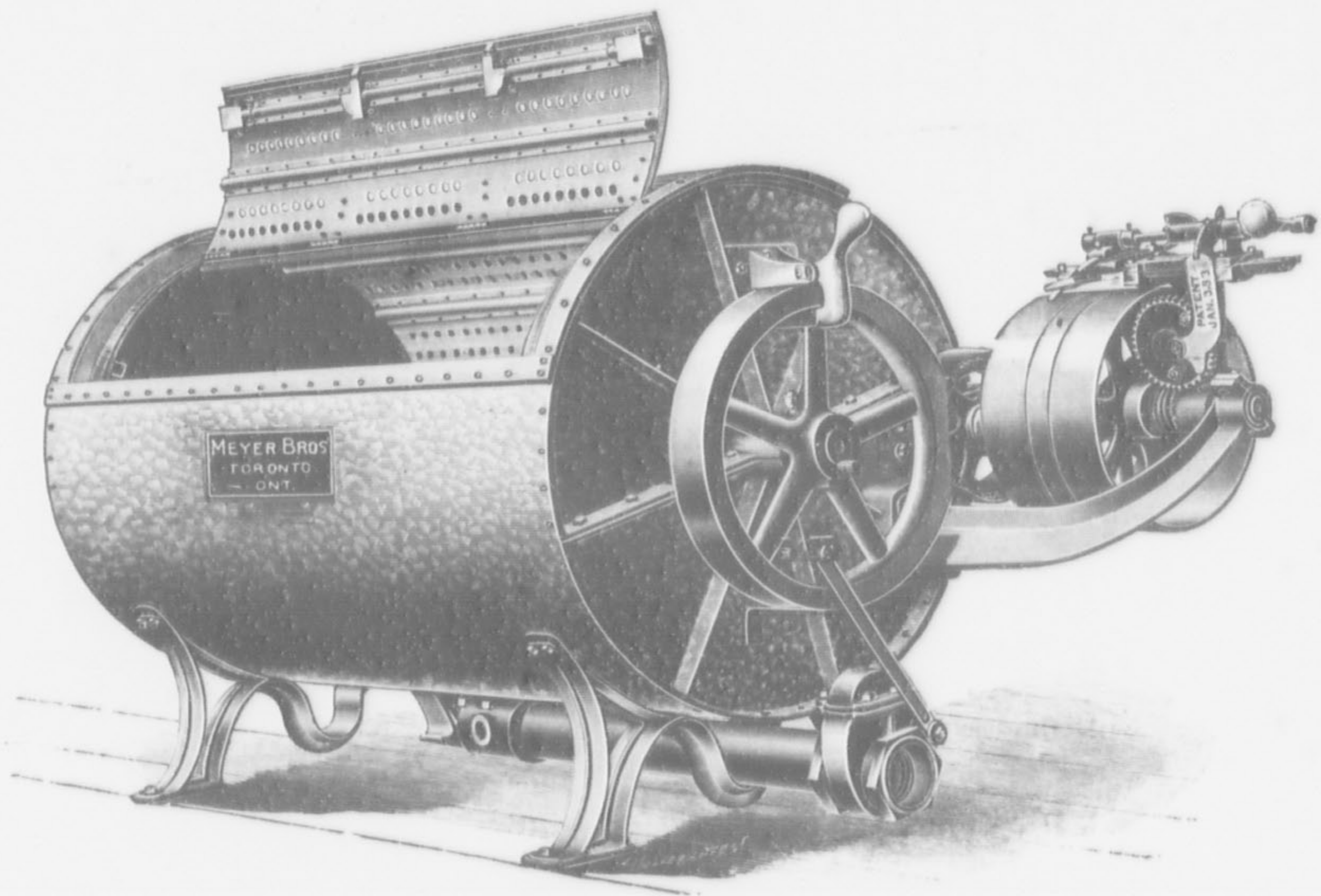
With Brass or Wood Cylinder

	Belt	Speed	Pulley
28 x 30 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. diam.
28 x 40 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. "
28 x 50 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. "
32 x 30 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. "
32 x 40 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. "
32 x 50 in.	1 3/4 and 2 in.	150	16 in. "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STERILIZING WASHER



Queen Brass-Cylinder, Iron-Case Washing Machines

We make all sizes, with or without partition. The inside cylinder is made of brass, riveted to iron heads; the sheets are braced laterally by three truss rods running through the cylinder inside, which adds to the strength of the cylinder; the holes are carefully embossed and finished so that they will not catch or tear the finest goods. Extra strong catches and hinges, and the best material and workmanship being used throughout makes this the most desirable and best Washer made.

The outside case is made of No. 8 galvanized iron, riveted on galvanized iron heads; openings are left in the drain connection for all steam and water inlets; this saves time, and prevents leaky joints.

Sizes and Dimensions

No.	Partition, If?	Shirt Capacity.	Inside Cylinder Dimensions.	Pulley Speed.	Weight.	Floor Space.	Cubic Measure.	Code Word.
3	Without	100	32 x 40 in.	160	1600	40 x 82 in.	87 ft.	Water
3½	With	150	32 x 50 in.	160	1800	40 x 88 in.	111 ft.	Waterfall
3¾	With	150	32 x 54 in.	160	2100	44 x 92 in.	135 ft.	Watering
4¼	With	250	36 x 50 in.	160	2400	48 x 100 in.	150 ft.	Waterproof

Pulleys, 19 inches diameter, 10-inch face; Belts, 1¾ and 2 inches.

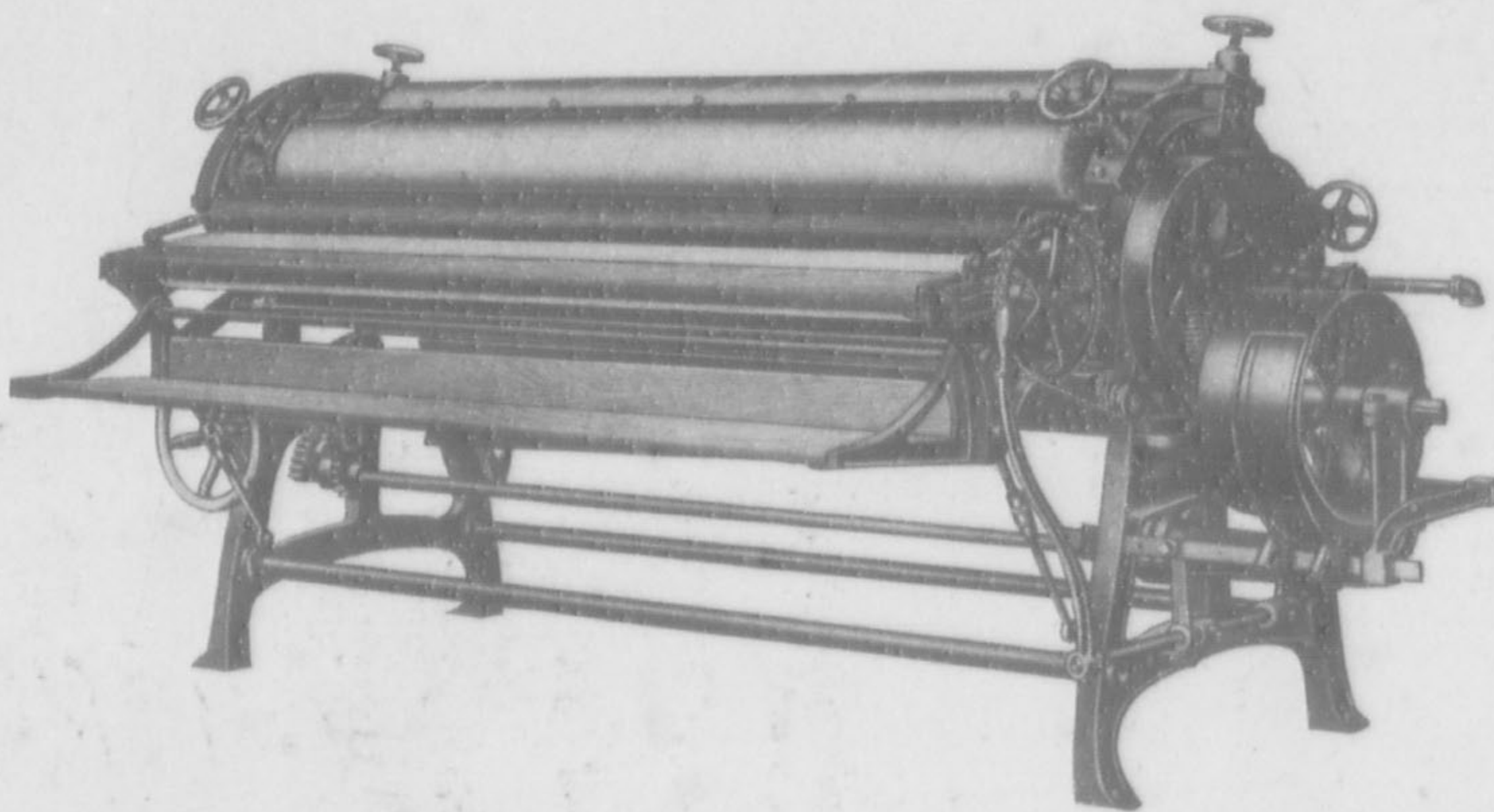
These machines are made different from above specifications, with or without partitions as desired, at additional cost.

Any Special Size or Style Washer Made to Order.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TROY LAUNDRY MACHINERY COMPANY, LIMITED



TROY STEAM IRONER

*Improved Steam Ironer—With Automatic Ribbon Feed
Steam Cylinder 16 inches in Diameter*

WE build this machine in two sizes, with steam cylinders 90 and 100 inches in length, and with three auxiliary or padded rolls. We can furnish with it either one of our Lower Apron Attachments shown on page 146 and our Automatic Ribbon Feed.

This machine is now made with single-clutch pulley 17 inches in diameter, which should make 80 revolutions per minute. Use a 4-inch belt. Pulley on line shaft, 5-inch crown face.

Floor space of 90-inch, 72x146 inches. Weight, 5,000 pounds.

Floor space of 100-inch, 72x156 inches. Weight, 5,700 pounds.

For general construction, see page 146.

PAGE ONE HUNDRED AND FORTY-EIGHT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TROY LAUNDRY MACHINERY COMPANY, LIMITED



TROY STEAM IRONER

Steam Cylinder 16 inches in Diameter

WE build this machine in five sizes, with steam cylinders 48, 64, 75, 90, and 100 inches in length. All have three auxiliary rolls 6 inches in diameter, and a doffer roll. These ironers have our regular feed-box, in which the goods can be placed while being fed. The doffer roll is arranged to take the goods from the heated cylinder and carry them on to a receiving table.

The clutch pulley is 17 inches in diameter, and should make 80 revolutions per minute. Use a 4-inch belt. Pulley on line shaft, 8-inch straight face.

Floor space of	48-inch, 52x 86 inches.	Weight, 2,700 pounds.
Floor space of	64-inch, 52x102 inches.	Weight, 3,000 pounds.
Floor space of	75-inch, 52x113 inches.	Weight, 3,100 pounds.
Floor space of	90-inch, 52x128 inches.	Weight, 3,350 pounds.
Floor space of	100-inch, 52x138 inches.	Weight, 3,500 pounds.

For general construction, see page 146.

PAGE ONE HUNDRED AND FORTY-SEVEN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Solid Curb Extractor



Made with Straight and Angle Countershaft

26" Straight Countershaft	.	Price, \$550.00
26" Angle Countershaft	- -	575.00

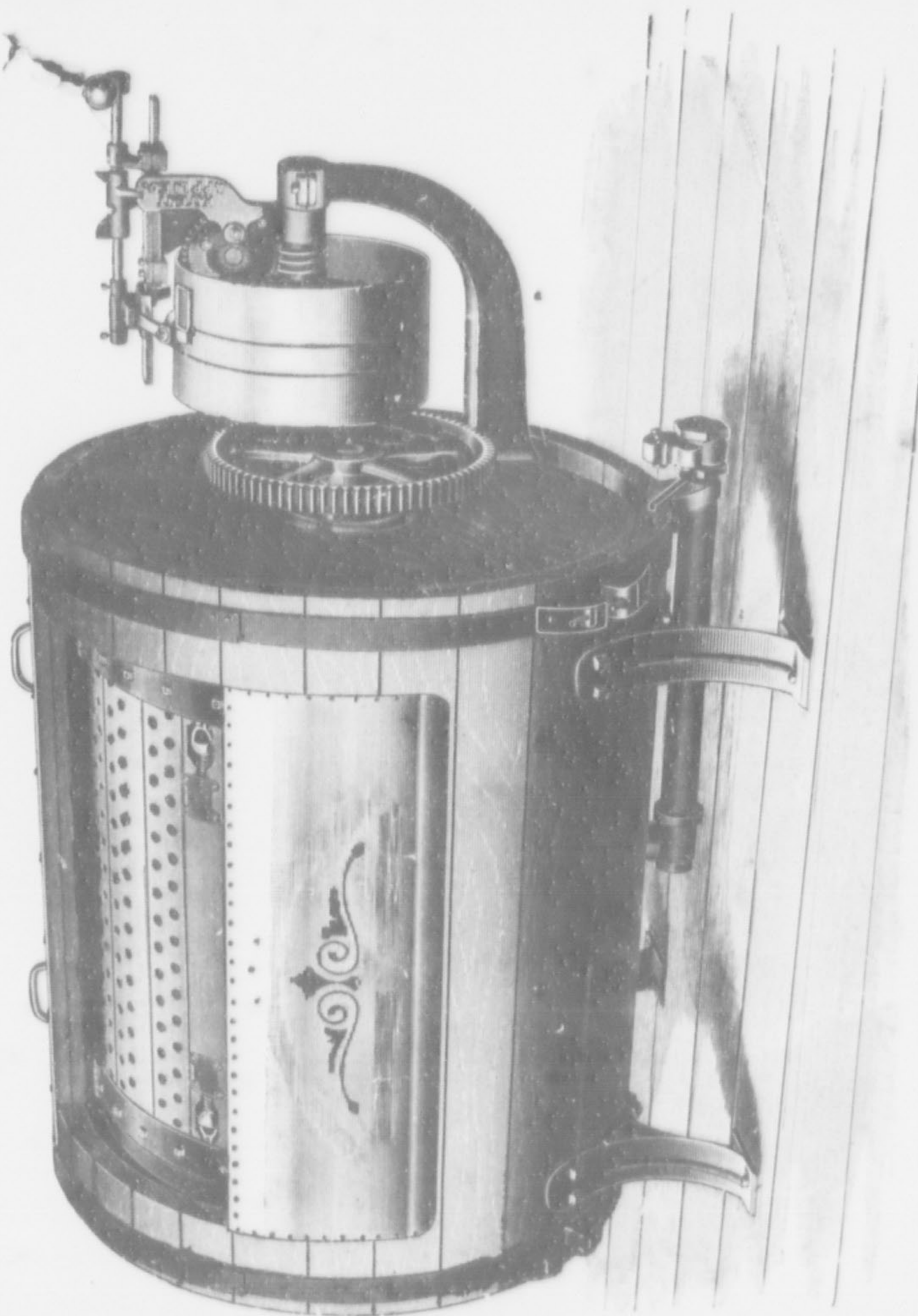
Shipping Weight, 1000 lbs.

Speed of Countershaft, 400 R.P.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Queen Wood Cylinder Washers



Made of Georgia Pine, with Brass Hinges, Locks, Bolts, Etc. on Inner Cylinder

Size 32 x 30"	Price, \$345.00
32 x 40"	365.00
32 x 50"	385.00

Speed 160 R.P.M.

Puffley 16 in. Diameter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

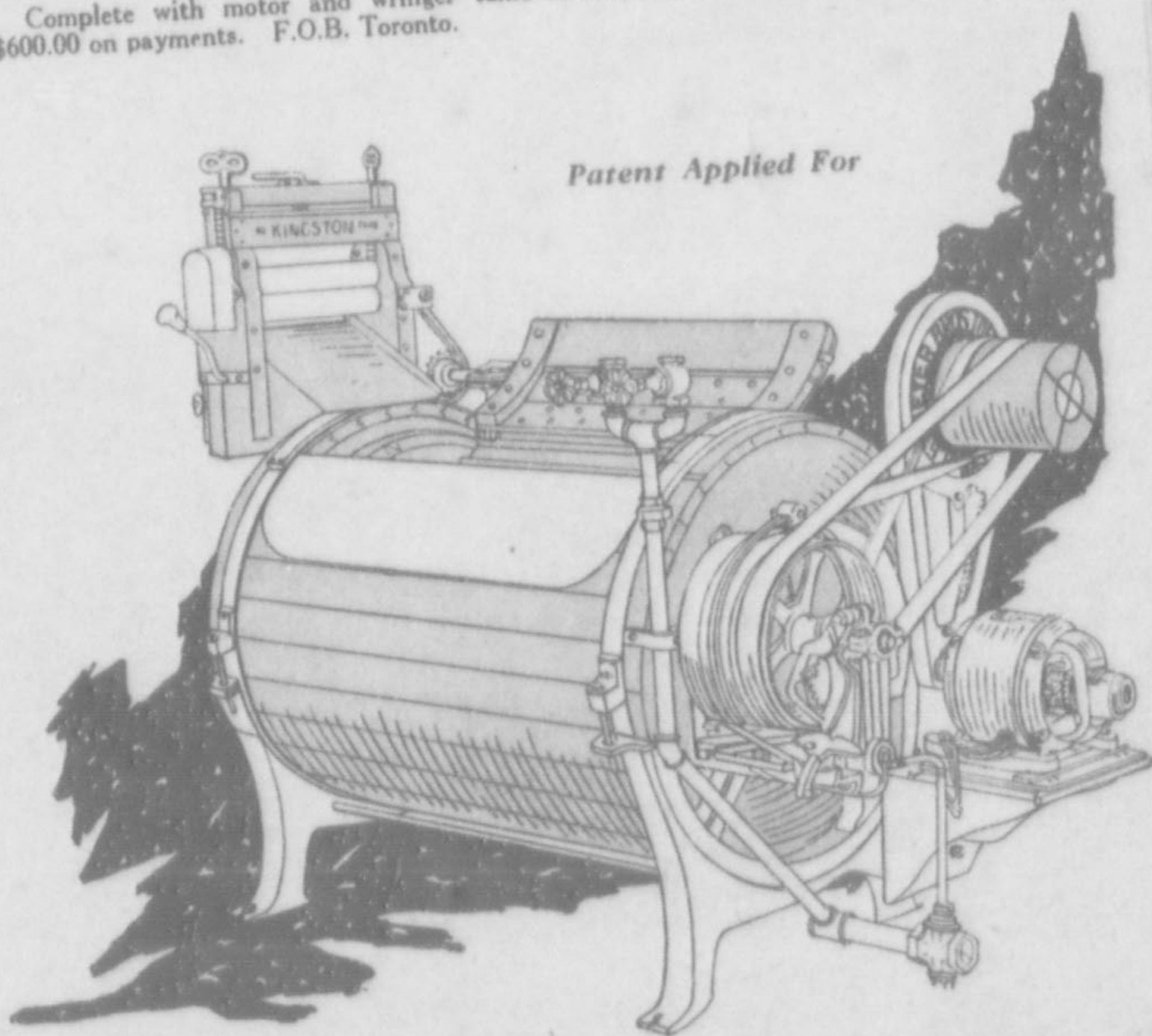
1921 Washer—Latest Improved

UNQUALIFIED indorsement of many users, families, hotels, laundries, hospitals and institutions. The 1921 Washer is made of select Georgia Pine, the inner cylinder being mounted with all brass bolts and hinges, insuring against rust. It is directly driven by a bicycle chain drive operated by case-hardened sprockets. The reversing motion is of the latest design and up to date in every respect.

The Wringer is reversible, driven by a sprocket chain drive which insures the operator positive feed. The Wringer is made so that you can reverse and feed the clothes either into the machine or out. It is also provided with the new patent top rolls device guarding against destruction of the rolls by too heavy a load being fed into the Wringer from the Washer by simply touching the top of this lever causing the top bar to collapse and separating the rolls and thereby relieving all pressure.

The size of the machine is 27 x 30, with a capacity of from 45 to 50 shirts.

Complete with motor and wringer same as shown in illustration. It is \$550.00 cash and \$600.00 on payments. F.O.B. Toronto.



Patent Applied For

Manufactured by

MEYER BROS.

101 Queen St. East

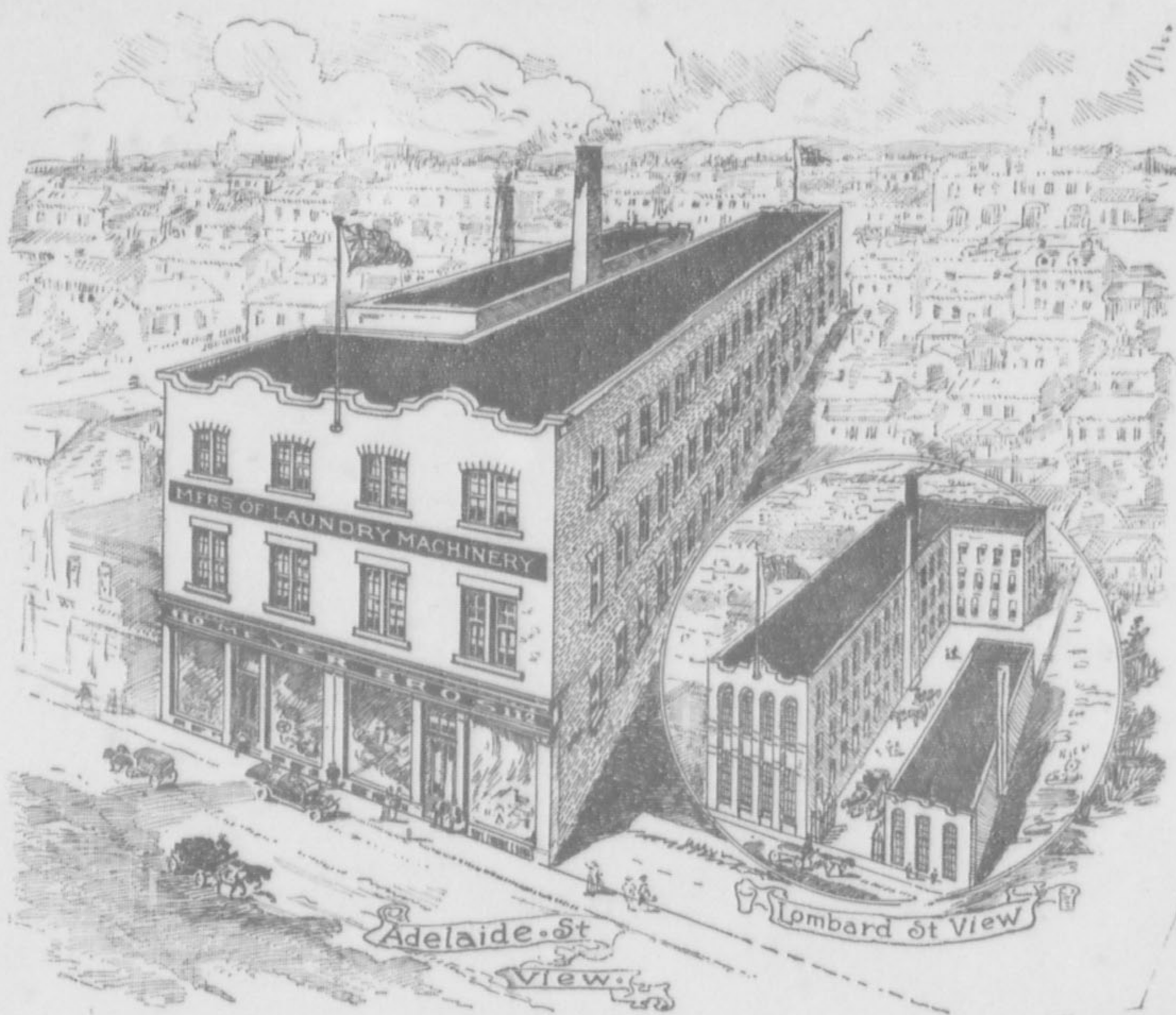
Toronto, Canada

Branch: 212 McGill St. - Montreal, Que.

In ordering give cycle, phase and voltage.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



MEYER BROS.

PHONE MAIN 5211 AND 5212

OFFICE AND FACTORY

112 ADELAIDE ST. EAST, TORONTO, ONT.

423 ST. JAMES STREET
MONTREAL, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MODERN LAUNDRY AND DYERS'
MACHINERY
AND SUPPLIES

ESTABLISHED 1884

JANUARY 1st, 1913

Catalogue

MEYER BROTHERS

OFFICE AND FACTORY:

423 ST. JAMES STREET
MONTREAL, CANADA

112 ADELAIDE STREET EAST
TORONTO, CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA, Ontario.

1 STERILIZING
WASHER

\$1250.00

36 x 54, double geared with two doors on the inside and outside cylinders, the inner cylinder to be of #13 half hard sheet brass with all locks, bolts, and hinges of solid brass. All perforations in this cylinder to be doubly embossed, and to present a perfectly smooth surface to the goods on the inside of the same. The outer case or cylinder to be of #10 galvanized steel, the sheets composing same to be regalvanized after cutting, rolling and fabricating same, so as to leave no raw edges, upon which there will be no galvanizing material. The two sliding doors upon this outer cylinder to be of #16 hard sheet brass, highly polished, and each door to be fitted with six lever handled car locking devices, making same steam tight. These machines to be the same as shown on page 17 of our catalogue.

1 QUEEN
WASHER

\$ 345.00

36 x 54, single geared, with wooden inside and outside cylinders. The inner cylinder to be constructed of Long Leaf Georgia Pine, with heads $1\frac{1}{2}$ inches thick, and staves or slats $1\frac{1}{8}$ inches thick. Bands on the inner cylinder to be #10 gauge, $1\frac{1}{2}$ inches wide and galvanized. All locks, bolts, catches, etc., to be solid brass. The outer case or cylinder to be of cypress with galvanized bands for the sliding doors, #10 gauge by $1\frac{1}{2}$ inches thick. The sliding door is to be of galvanized iron, #16 gauge.

1 SOLID CURB
EXTRACTOR

\$ 475.00

One only 26" hydro extractor. This machine has counter shaft attached, with friction pulley, safety cover, rubber bumper ring upon the spindle to prevent the basket striking the side of the bowl when unevenly loaded, copper cover on top, and the outer case or bowl has bowl, legs and base all cast in one solid base. The sub-base or pot contains the equalizing rubber springs and the bronze step bearing is fastened to base with cap screws for ease in removing. The bronze bearing is self-piling and fed from a sight feed lubricator located at the top of the machine and within easy reach of the operator.

1 SINGLE ROLL
FLAT WORK
IRONER

\$ 600.00

76" We think that this is the only type of machine for institutions or Hotels who are laundering their own linen as it gives a superior finish to the goods without singeing. You will notice when the machine is in operation that all the rolls move at the same time and in the same direction, which causes no tension on the goods. The chest mangle is more adapted for public laundries, as the goods are drawn by the padded rolls over the heated shoes which is a continual strain on the goods and soon breaks the the fine texture.

This Mangle has a steam cylinder 16 inches in diameter by 76" long, running in combination with three auxiliary padded rolls covered with wool and heavy cotton Duck, which absorbs the moisture and protects the hems of goods being ironed.

1 UNIVERSAL

33", Hoffmann type, equal to the Canadian Laundry Machine

TERMS - net 30 days

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"MEYER"

TELEPHONE
MAIN 4937



MEYER BROTHERS

MANUFACTURERS OF
LAUNDRY MACHINERY AND SUPPLIES
DYERS AND CLEANERS SPECIALTIES

415 RUELLE DE LA
MONTREAL

TORONTO, January 3, 1922

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

We are enclosing you herewith tender
as per your request for the Spanish River Industrial
School.

Yours very truly,

MEYER BROS.

LM/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



MEYER BROTHERS

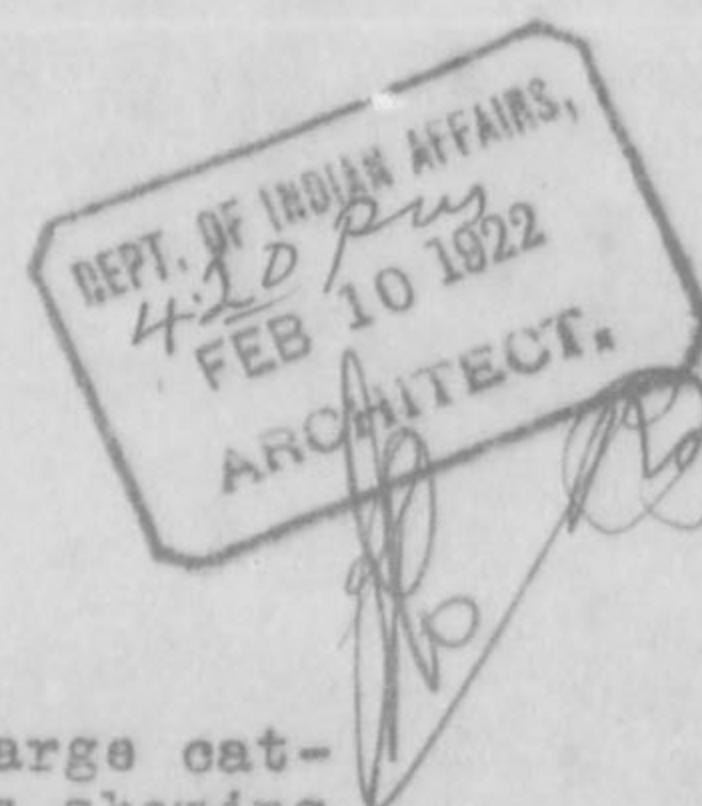
MANUFACTURERS OF
LAUNDRY MACHINERY AND SUPPLIES
DYERS AND CLEANERS SPECIALTIES

425 XXXXXXXXXXXXXXXX
MONTREAL

TORONTO, February 1, 1922.

566172

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sirs:

Unfortunately we are out of large catalogues but are enclosing you illustrations showing the machines we propose to furnish.

The press is a Hoffmann which we consider equal to any American machine, as the Hoffmann people are the pioneers of the pressing machine.

We are also enclosing you herewith illustrations of our electrical family equipment. It appeals to us that there might be a possibility that you might want something of this kind in your own family. We can quote you very attractive prices.

Yours very truly,

MEYER BROS.

LM/E

*It could get away with a little Government orders
Long time since we had any part of
wage. to work man \$3200⁰⁰ - Not so bad.
We guaranteed our machines equal to any
made. Toronto General Hospital Toronto Isolation
Hospital Gravenhurst Sanatorium Gravenhurst Ont
Free Consumption Hospital Weston Ont full complete plants air
made & made*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SCHEDULE OF TENDERS

For LAUNDRY MACHINERY FOR SPANISH RIVER INDUSTRIAL SCHOOL, SPANISH, ONT.

Last Day for Receiving Tenders February 10, 1922.

Tenders Opened 4.20 P.M. Feb. 10

	Beauroup Co. Toronto	Stanley Brick & Bldg. Winnipeg	Myer Bros. Toronto
✓ 1- 36" x 54" Sterling Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., and shown on page 34 of their catalogue, or equal.	1015.00	1687.00	1250.00
1- 36" x 54" Globe Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., illustrated on page 16 of their catalogue, or equal.	465.00	x 447.31 x	345.00 ✓
✓ 1- 26" Angle Drive Attached Countershaft solid Curb Extractor as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., and illustrated on page 48 of their catalogue, or equal.	540.00	x 565.00 x	425.00 ✓
✓ 1- 66" Single Roll Flat Ironer, belt driven, steam heated, as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., or equal, as illustrated on page 61 of their catalogue.	725.00	x 775.00 x	600.00 ✓
1- #38 Universal Press Ironer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., or equal, and illustrated on page 138 of their catalogue.	365.00	x 380.40 x	350.00
38 Garment Press as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., or equal, as illustrated on page 143 of their catalogue.	365.00	380.40	

NOTE. Firms quoting on machinery other than manufactured by the Canadian Laundry Co. Ltd., are requested to submit cuts and specifications of machines they are proposing to furnish, attached to their tender.

Made in U.S.A. Made in Canada F.O.B.

PLEASE REFER TO
The Purchasing Commission of Canada
15-2517
MINUTE NO.

TENDERS OPENED AND SCHEDULED
IN PRESENCE OF
H. H. H. H.
FOR DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
B. H. H. H.
FOR PUR. COM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

From The Purchasing Commission of Canada

January 27th, 1922.

To Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a .

Your File No.....

F.D.....

C.D.....

S.R.....

P.C.C. Minute No.....

P.C.C. File No.....

Privy Council No.....

QPR
M
SUBJECT:-

LAUNDRY MACHINERY FOR SPANISH RIVER
INDUSTRIAL SCHOOL.

Attention of:- Mr. F. H. Paget.

Replying to your letter of the
27th inst., kindly invite tenders from the
following:-

Stanley Brock, Ltd.,

Winnipeg.

Myer Brothers,

99 Queen St., E.,

Toronto.

Toronto Laundry Machinery Co., Ltd.,
1951 Dundee St., W.

Toronto.

*Beane Supply Co. Toronto,
108 Vine Ave.*

W. H. McArthur
Clerk of Lists.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa,

Req. No.

I quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

SPANISH, Ont.

freight charges prepaid. Prices must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 10th, 1922.

Purchasing Agent.

To Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within (a) days after receipt of your order.

Sign (c)
here

Date (b)

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
LAUNDRY MACHINERY FOR SPANISH RIVER INDUSTRIAL SCHOOL . SPANISH - ONTARIO.				
	1	33" x 54" Sterilizing Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. and shown on page 34 of their catalogue or equal.		
	1	36" x 54" Globe Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., illustrated on page 16 of their catalogue or equal.		
	1	28" Angle Drive Attached Countershaft Solid Curb Extractor as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. and illustrated on page 48 of their catalogue or equal.		
	1	66" Single Roll Flat Work Ironer, belt driven, steam heated, as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd., or equal, as illustrated on page 61 of their catalogue.		
	1	#38 Universal Press Ironer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. or equal, and illustrated on page 138 of their catalogue.		
	1	#38 Garment Press as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co. Ltd. or equal, as illustrated on page 143 of their catalogue.		
NOTE: Firms quoting on machinery other than manufactured by the Canadian Laundry Co. Ltd., are requested to submit cuts and specifications of machines they are proposing to furnish, attached to their tender.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ASER, PRESIDENT
WARD, VICE-PRES.
DGA, SECRETARY



THE BEAVER SOAP CO. LIMITED

"EVERYTHING FOR THE STEAM LAUNDRY"

TORONTO
CANADA

February 9th, 1922.

563050

HEAD OFFICE : WINNIPEG
WAREHOUSES: PORT ARTHUR
CALGARY
EDMONTON
VANCOUVER
OFFICE AND WAREHOUSE:
108 VINE AVE., TORONTO



Mr. F. W. Paget,
Purchasing Agent, Department of Indian Affairs,
Ottawa - - - Ontario.

Dear Sir:

We have tendered on the Laundry Equipment
for the Spanish River Industrial School, but possibly our
tender will require a little explanation.

We have heretofore been selling exclusively
the Toronto Laundry Machine Co. Limited's machinery but
unfortunately, owing to the death of the President of that
Company, Mr. John O'Neill, M.P.P., their Laundry Machine
business has been disposed of to the Canadian Laundry
Machinery Co. Limited, and we have, therefore, been compelled
to get other Agencies. We have made an agreement with the
Lutes-Sinclair Co. of Benton Harbor, Michigan, to sell their
machinery temporarily. This machinery ranks highest for
quality and durability. We sold a large number of their
machines in the West some years ago and they have given
wonderful satisfaction. We have also changed from the Canadian
Hoff-Man Company's Presses to the Prosperity Press because
these machines showed so great superiority over any other
make of Press that we have examined.

Now, the arrangements mentioned above are only
temporary. It is our intention, if we can make the necessary
arrangements, to manufacture a high grade line of Laundry
Machinery ourselves. This will be much to the benefit of
everyone interested in Laundry Machinery including your good
selves, as otherwise there would be absolutely no competitive
firm in Canada to the Canadian Laundry Machinery Co. It will,
however, take us two or three months to get on a producing
basis, and in the meantime would ask you to give consideration
of the tender we have placed herewith, and we can assure you
that the machinery quoted on this is absolutely first class
and made by reputable firms of long standing.

Yours very truly,
THE BEAVER SOAP CO. Limited

N.L. Howard
Vice President.

HLH:W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5.

Ottawa, February 13, 1922.

Dear Sirs,-

With reference to your tender submitted for laundry machinery for the Spanish River Industrial School, under date of January the 3rd, it is noted that the prices quoted are f. o. b. Toronto, Ont.. The form submitted to you with reference to this machinery asked for prices f. o. b. Spanish, Ont., and I would ask that you furnish me with a tender for the machinery f. o. b. Spanish, Ont. I would also ask that you advise me if all of the machines which you propose to furnish are manufactured in Canada.

Your obedient servant,

(J. D. McLean)
Asst. Deputy and Secretary.

Myer Brothers,
99 Queen St. E.,
Toronto - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"MEYER"

TELEPHONE
MAIN 4937



388664-5
MEYER BROTHERS

MANUFACTURERS OF
LAUNDRY MACHINERY AND SUPPLIES
DYERS AND CLEANERS SPECIALTIES

~~XXXXXXXXXXXX~~
MONTREAL

INDIAN AFFAIRS
FEB 15 1922
RECORDED
565931

TORONTO, February 14, 1922.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs: YOUR REFERENCE NO. 388664-5

We want to thank you for further consideration as per your letter of the 13th inst., and beg to say that we wish to modify our tender of January 31st. to read f.o.b. cars Spanish, Ontario instead of f.o.b. cars Toronto.

All the machinery named in our tender is manufactured by ourselves in our factory at 99-101 Queen St. E., Toronto except the Universal Hoffmann Press which is made by the Hoffmann Co. of Toronto and is also Canadian made.

We trust that we may receive further consideration at your hands and assure you we will take care of any work intrusted to us and will guarantee to give you absolute satisfaction.

Yours very truly,

MEYER BROS.

LM/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



388664-5A

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

January 24, 1923.

[Signature]
Memorandum:

The Honourable
The Acting Superintendent General

We desire to install in the laundries of the Kenora Indian Boarding School and the Spanish River Industrial School certain laundry equipment, as follows, - a washer, extractor and electric motor in the Kenora School, at an estimated cost of \$1,400.00; a washer, extractor and flat ironer in the Spanish River School, at an estimated cost of \$1,800.00. This machinery will, of course, be purchased in accordance with the rules and regulations of the Purchasing Commission. Funds are available from the vote for Indian Education.

I would ask your authority for the expenditure.

Concurred
C. Stewart

[Signature]

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. C. of C. New Minute No..... P. C. of C. File No.....

THE PURCHASING COMMISSION OF CANADA 17th February, 1922
Date

Department.....Indian Affairs.....File No.....

F.D.....

P.C. No..... C.D.....

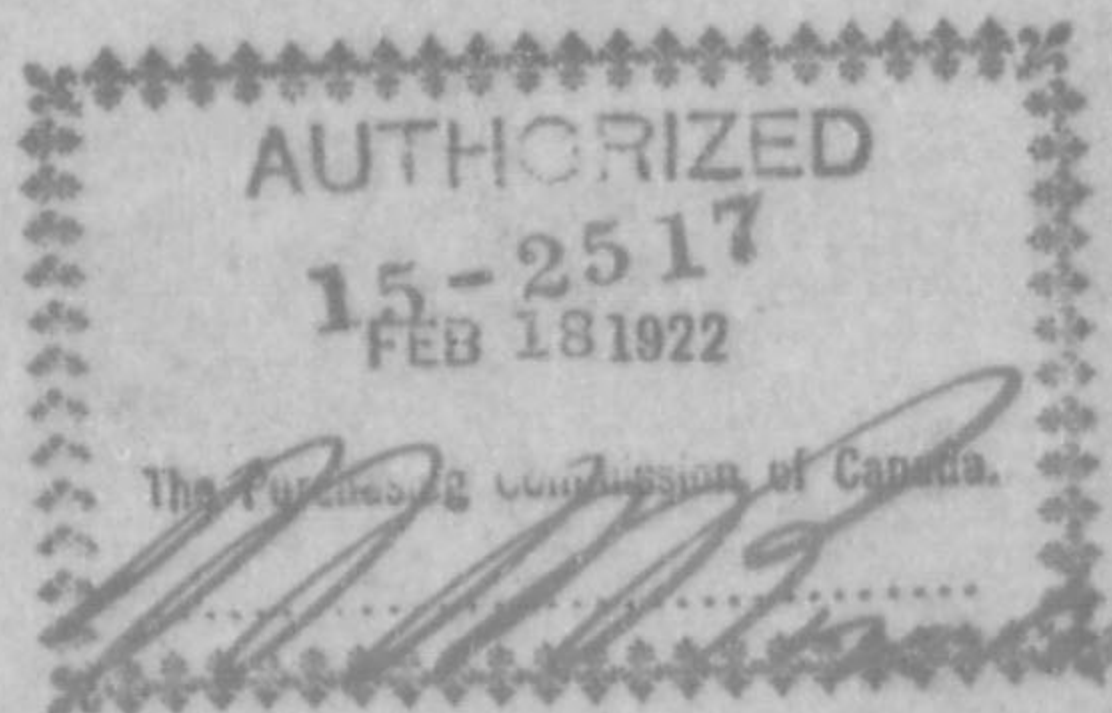
S.R.....

SUBJECT:—.....Laundry Machinery for Spanish Industrial
School - Spanish, Ont.

Cost \$ 1,770.00

Report and other documents have been examined and found to be in order.
The following is suggested:—

In accordance with the recommendation of the
Accountant and Purchasing Agent, authority is granted
for the acceptance of lowest tender, that of Meyer Bros.,
Toronto, f.o.b. Cars Spanish River, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-

Ottawa, February 20, 1922.

Rev. Sir,-

I beg to advise you that the laundry machinery asked for by the Rev. Principal of the Spanish River Industrial School, has to-day been ordered, and the Principal has been advised accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Joseph Guy, O.M.I.,
Ottawa University,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 20, 1922.

Rev. Sir,-

I beg to advise you that the following laundry machinery has to-day been ordered from Meyers Brothers, Toronto:-

- 1 - 36" x 54" Globe Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Company, Ltd., illustrated on page 16 of their catalogue or equal.
- 1 - 26" Angle Drive Attached Countershaft Solid Curb Extractor as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., and illustrated on page 45 of their catalogue or equal.
- 1 - 66" Single Roll Flat Work Ironer, belt driven, steam heated, as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., or equal, as illustrated on page 61 of their catalogue.
- 1 - # 38 Universal press Ironer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Company, Ltd., or equal, and illustrated on page 138 of their catalogue.

They have been instructed to ship the machinery addressed to you, also send you the accounts for same, and I would ask that when the machinery has arrived, that you will certify to the accounts and forward them to the Department.

Your obedient servant,

For L
Rev. V. Graver, S. J.,
Principal, Spanish River Industrial School,
Spanish, Ont.

J. D. McLean
J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[Handwritten signature]
 B.E.D.
 Ottawa, February 20, 1922.

Gentlemen,-

I beg to advise you that your tender is accepted for the following laundry machinery, F.O.B. Spanish, Ont.:-

- 1 - 36" x 54" Globe Washer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., Ltd., illustrated on page 16 of their catalogue, or equal.
- 1 - 26" Angle Drive Attached Countershaft Solid Curb Extractor as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., and illustrated on page 48 of their catalogue or equal.
- 1 - 66" Single Roll Flat Work Ironer, belt driven, steam-heated, as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., or equal, as illustrated on page 61 of their catalogue.
- 1 - #38 Universal Press Ironer as manufactured by the Canadian Laundry Machinery Co., Ltd., or equal, and illustrated on page 138 of their catalogue.

[Handwritten signature]
 The machinery should be shipped, addressed to the Rev. V. Gravel, S.J., Principal, Spanish River Industrial School, Spanish, Ont.

The accounts for the machinery should be sent to the Principal in order that he may certify to them and forward them to the Department.

It is noted that you guarantee absolute satisfaction with these machines.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
 Meyer Brothers,
 Manufacturers of Laundry Machinery, Etc.,
 Toronto, Ont.

[Handwritten signature]
 J. D. McLean,
 Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Toronto General Hospital - Toronto
Isolation Hospital - Toronto
Hospital for Incurables - Toronto
Free Consumptive Hospital - Weston
Gravenhurst Sanitarium - Gravenhurst
St. Vincent de Paul Hospital - Brockville
Nicholl's Hospital - London
Deaf & Dumb Institute - Belleville
Oshawa General Hospital - Oshawa
Woodstock General Hospital - Woodstock
Amassa Wood Hospital - St. Thomas
Alexander Hospital - Montreal
St. Justin Hospital - Montreal
Crown Laundry - Ottawa
Household Laundry - Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CABLE ADDRESS
"MEYER"

388664-5

TELEPHONE
MAIN 4937



MEYER BROTHERS

MANUFACTURERS OF
LAUNDRY MACHINERY AND SUPPLIES
DYERS AND CLEANERS SPECIALTIES



~~XXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXX~~

TORONTO, February 22, 1922.

566364

Am. Post

EXD.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

We are in receipt of your most esteemed favor of the 20th inst. and we wish to extend our many thanks for this valuable order. We assure you that we will give you entire satisfaction. The writer will give this matter his personal attention and see that you give you good value and will guarantee the machines equal to any on the market if not better.

We can say, without boasting, that we are pioneers in the laundry machine business, having manufactured the first machine in 1884. While we have never grown very large we have progressed very satisfactorily.

We are not sure if we gave you any references, and are doing so herewith.

Yours very truly,

MEYER BROS.

Meyer

LM/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388

OFFICE AND SUPPLY DEPT. 99-101 QUEEN ST. E.	STATEMENT	PHONE MAIN 5211 CABLE ADDRESS "MEYER"
--	------------------	--

APR 1 - 1922

Toronto, _____ 19

568575

Archibald

Acme

Indian Affairs

Ottawa Ont

MEYER BROS

TORONTO AND MONTREAL

PATENTEES AND MANUFACTURERS OF
Queen Top Draft Stoves, Laundry Machinery and Supplies

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 18 1922
RECORD

ESTABLISHED 1884
7 per cent. interest charged on overdue accounts

Mar 30	To Account Rendered Mdse.	1823 10			

ACCOUNTANTS
APR 19 1922
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E. MEYER

ESTABLISHED 1884

L. MEYER

MEYER BROS.

PATENTEES AND MANUFACTURERS OF

MODERN LAUNDRY MACHINERY, SUPPLIES AND
QUEEN TOP DRAFT STOVES

PHONE MAIN 5211-5212

CABLE ADDRESS "MEYER"

ORDER No. C 7210OFFICE AND FACTORY:
99-101 QUEEN STREET EAST

TORONTO, March 30, 1922

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.REPORT NO. 15-2577
INUTE NO. 15-2577TERMS net 30 days CONVEYANCE 388664-5 SALESMAN

1	washer	36 x 54	345 00
1	Solid Curb Extractor	26"	475 00
1	Improved Mangle	66"	600 00
1	Universal Press Hoffmann	38"	350 00
			1770 00
			53 10
			1823.10

Certified Correct
Ship to - Rev. V. Gravel S.J.,
Chaplain and just.*Blumenberg*
D. *Blumenberg*

Tax 3%

Industrial School,
Spanish River, Quebec

Received in good order.

V. Gravel S.J. Principal.
INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, OTTAWA, CAN.—44808

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDUSTRIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

388664 - 5



April 29th

368944

R

Dear Sir.

EXD

Enclosed please find an invoice in triplicate for the Four Laundry Machines ordered by the Dept. and shipped to the Spanish Industrial School.

The last one arrived last week. They are not installed yet; and it may take some time yet because we plan to build a concrete, cement fireproof boiler room for the boiler and steam engine and then set the machines before we can remove the old system of wash tubs without disturbing the weekly washing. The whole work will be done by ourselves and we are now in a very busy time. However there they are and every one feels very glad.

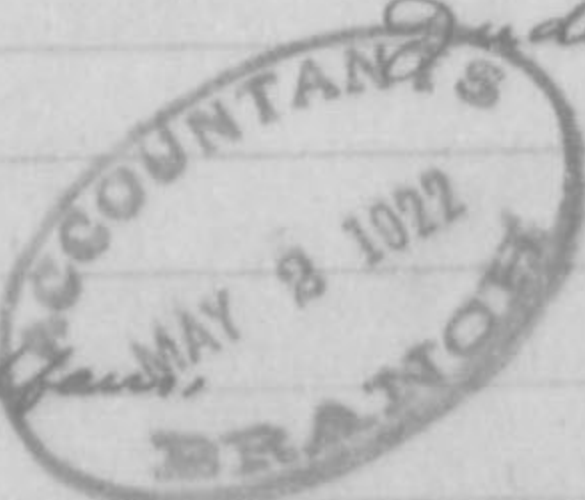
Would you kindly convey our thanks to those who have worked with such generosity in favour of this school? It will be such a help in the Laundry Dept.

All the members of the staff, of both houses wish to express their thanks to the Dept. of Indian Affairs for this special aid given to the Spanish Industrial School.

Yours obedient servant

V. Grant S. Principal
Industrial School,
Spanish Ont.

Leh White
RECOMMENDED FOR PAYMENT
3/5/22
The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7 per cent. interest charged on overdue accounts

3876-4-5

THE CANADIAN LAUNDRY MACHINERY CO. LIMITED

MANUFACTURING UNDER CANADIAN PATENTS WITH
CANADIAN LABOR AND MATERIALS THE PRODUCTS
OF THE AMERICAN LAUNDRY MACHINERY CO. U.S.A.



OFFICE AND FACTORY
47-79 STERLING ROAD

RECEIVED
MAY 20 1922

Toronto, Canada, May 18th, 1922.

569978

Department of Indian Affairs,
Office of Purchasing Agent,
OTTAWA, Ontario.

Gentlemen:-

Will you kindly advise us if the matter of
Laundry Equipment for the Spanish River
Industrial School has yet been decided.

Assuring you that your early reply in this
connection will be much appreciated, we are,

Yours very truly,

The Canadian Laundry Machinery Co. Ltd.

RJM/JM.

Treas.

cc-Wpg.



QUOTATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

ALL AGREEMENTS MADE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, AND OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5.

EXD

Ottawa, May 22, 1922.

Dear Sirs,-

Replying to your letter of the 18th inst., with reference to the laundry equipment for the Spanish River Industrial School, I beg to advise you that your tender not being the lowest for this equipment, has not been accepted.

Your obedient servant,

(A. F. MacKENZIE)
Acting Asst. Deputy & Secretary.

The Canadian Laundry Machinery Co. Ltd.,
47 - 49 Sterling Road,
Toronto - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE CANADIAN LAUNDRY MACHINERY CO., LIMITED

47-79 STERLING ROAD

TORONTO, ONT., CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

F.A. GAUL, PRESIDENT.

R.J. MORROW, TREASURER.

388664-5

THE CANADIAN LAUNDRY MACHINERY CO. LIMITED

MANUFACTURING UNDER CANADIAN PATENTS WITH
CANADIAN LABOR AND MATERIAL THE PRODUCTS
OF THE AMERICAN LAUNDRY MACHINERY CO. U.S.A.



OFFICE AND FACTORY
47-79 STERLING ROAD



Ans. subject
TORONTO, CANADA, May 23rd, 1922.

570207

Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:-

Re #388664-5, Spanish River
Industrial School, Spanish River, Ont.

We thank you for your letter of May 22nd and regret
to note that owing to our tender not being the low-
est we were not successful in obtaining the order
for the Spanish River Industrial School.

Would you be kind enough to advise us who were success-
ful in obtaining this contract for the Laundry Equip-
ment.

Thanking you, we are,

Yours very truly,

The Canadian Laundry Machinery Co. Ltd.

RJM/JM.

[Signature]
Treas.

cc-Wpg.

QUOTATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

ALL AGREEMENTS MADE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, AND OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

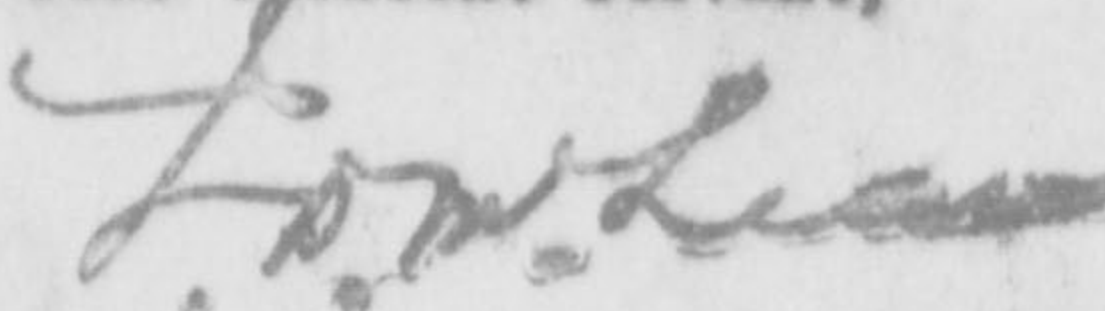
388664-5.

Ottawa, May 29, 1922.

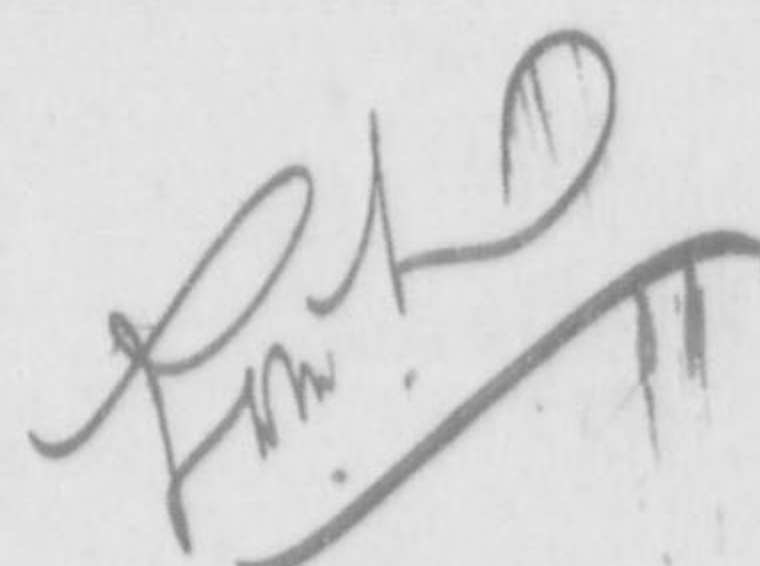
Dear sirs,-

Replying to your letter of the 23rd inst., with further reference to the laundry machinery required at the Spanish River Industrial School, I beg to say that this machinery for this institution has been purchased from Meyer Brothers of Toronto, this firm having quoted the lowest price.

Your obedient servant,



(J. D. McLean)
Assistant Deputy and Secretary.



The Canadian Laundry Machinery Co. Ltd.,
47 - 49 Sterling Road,
Toronto - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Saint Paul

FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY
ST. PAUL, MINN.

Serial Letter **K** Certificate No. 962562

In consideration of the premium and other conditions named in the policy from which this certificate has been detached, does insure the merchandise protected by this coupon, only when used as provided for by the policy, against loss or damage by fire, theft, or from any cause not specifically excluded in the policy.

PREPAID PREMIUM 2½ CENTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5

Ottawa, August 14, 1922.

Rev. Sir,-

(Incl.)

I transmit herewith an account of \$3.58 which Lyman, Limited, forwarded to the Department under date the 10th August. It would appear that this account covers a private order given by you to the above mentioned firm and that no action is called for on the part of the Department.

Your obedient servant,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. V. Gravel,
Principal,
Indian Industrial School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5

Ottawa, August 14, 1922.

Sirs,-

The Department received your account, dated the 10th instant, amounting to \$3.58, for an order which you received from the Rev. V. Gravel, Principal of the Indian Industrial School at Spanish. Seemingly the charge contained in the said account is for a private order which you received from the Rev. Gravel, and, consequently, the Department is sending the account to him in order that he may deal with it.

Your obedient servant,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Lyman
Lyman, Limited,
344 St. Paul Street, West,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 18 a

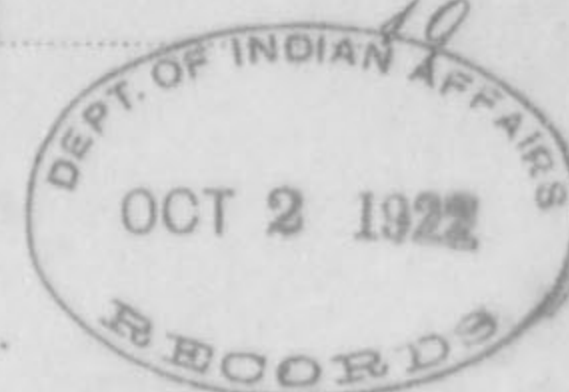
44-RUE CÔTÉ-44

TÉL. MAIN 1805

Ind. Sch.
Industrial School,

Montréal, 1-9-22

Spanish, Ont.



Don aux FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

CHÈQUES PAYABLES AU PAIR À MONTRÉAL.

CONDITIONS:

24 Ardoises, 7 X 11

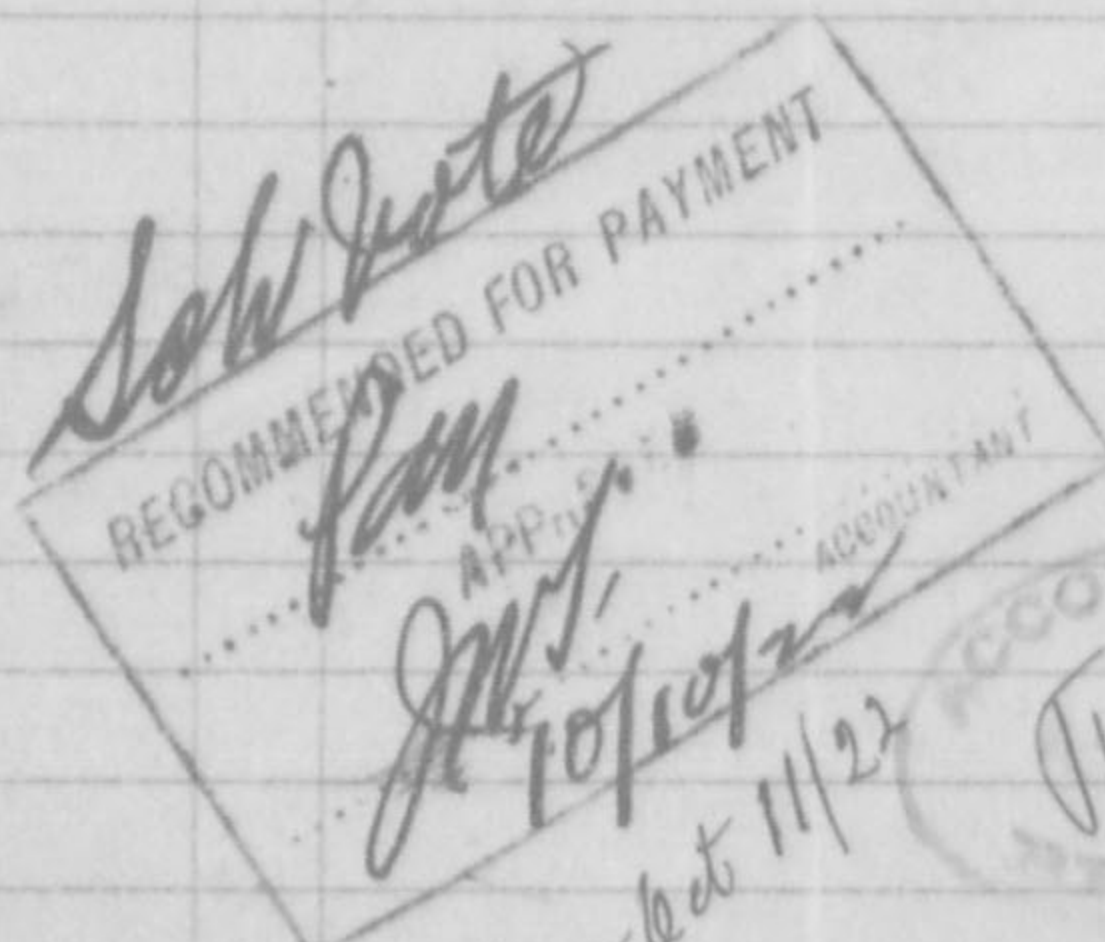
doz 1.80

3 66

Taxe : 2 1/2 %

08

\$ 3.68



RECU PAIEMENT
Avec Remise

SEP 11 1922

FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

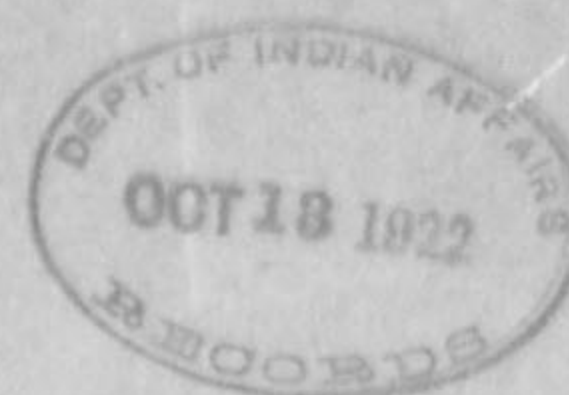
V. Gravel, S. J. Brûlé, Ind. School, Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

A. M. J.
LES FRÈRES
DES ÉCOLES CHRÉTIENNES
(CHRISTIAN BROTHERS)
44, RUE CÔTÉ

515
388664-6



*Amilite
Jules*

Montréal, 12 octobre, 1922 .

576019

M. J.-D. McLean,
Dép't des Affaires Indiennes,
Ottawa, Ont.

Monsieur,

Veuillez donc nous faire savoir par le retour du
courrier la date et le numéro de la facture que vous nous payez
par votre chèque No 2,212, de \$3.68 .

Vos tout dévoués,

Les Frères des Ecoles chrétiennes,

par *M. J. D. McLean*

procureur.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

355,664-5 A

Ottawa, October 18th., 1922.

Sirs,-

In reply to your letter of the 12th instant, I beg to say that official cheque No. 2212 for \$3.68 was issued in payment of your account of the 1st September for 24 slates which were purchased from you by the Rev. V. Gravel, Principal of the Spanish Industrial School. As it appears that the Rev. Gravel paid you for the slates, I have to request that you will be good enough to return the cheque to this Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKensie
A. F. MacKensie
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Just
The Christian Bros.,
44 Geste St.,
Montreal, Que.

Direct *amm*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. M. J.
LES FRÈRES
DES ÉCOLES CHRÉTIENNES
(CHRISTIAN BROTHERS)
44, RUE CÔTÉ

388664-5



Montréal, 24 octobre, 1922.

576495

M. A.-F. MacKenzie,
Dép't des Affaires Indiennes,
Ottawa, Ont.

Monsieur,

Je vous serais grandement reconnaissant de la réception
d'une réponse en français à ma lettre du 12 octobre dernier, en rem-
placement de votre lettre en anglais portant No 388,664-5 A .

Votre bien dévoué,

Matthias
Procureur des FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES.

Translation

*I would be greatly obliged if you would kindly send
me a reply in French to my letter of the 12th of October, in place
of your letter in English bearing No. 388. 664-5 A.
Yours etc.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5A.

Ottawa, le 18 octobre, 1922.

- TRADUCTION -

Messieurs,-

En réponse à votre lettre du 12 du courant, je désire vous informer que le chèque No. 2312, au montant de \$3.68 a été émis en paiement de votre facture du 1er septembre, étant pour 24 ardoises qui furent achetées chez vous par le Révérend Père V. Gravel, principal de l'école industrielle de Spanish. Comme le Révérend Père Gravel a déjà soldé cette note, je vous prie de bien vouloir retourner le chèque à ce département.

Votre obéissant serviteur,

(A. F. MacKenzie) -

Suppléant à l'assistant député et secrétaire.

Les Révérends Frères
des Ecoles Chrétiennes,
44, rue Gaté,
Montréal - QUE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

388664-5A.

EXD

OTTAWA, November 9th, 1922.

Gentlemen: -

The enclosed account which you forwarded to this Department is returned herewith. We gave no authority for the supplying of these goods and, if you have not received payment for same, you should forward the account to the person who placed the order with you. This Department is not responsible for payment of accounts of this nature.

Your obedient servant,

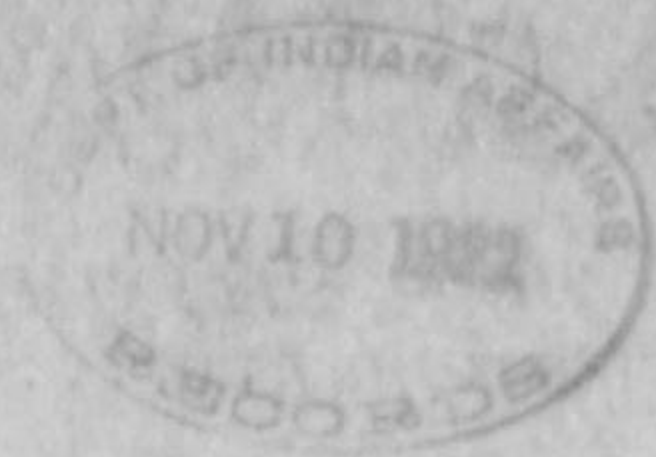
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.77.
File
The Christian Brothers,
44, Rue Gots,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

RECEIVED FOR DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 7375

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

for 750 117
a.m.

Bank of Montreal,

\$ 3.68

Ottawa, November 9th, 1922.

RECEIVED from Dept. _____
on account Indian Funds. _____
the sum of Three 68/100 Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit
with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd. ✓

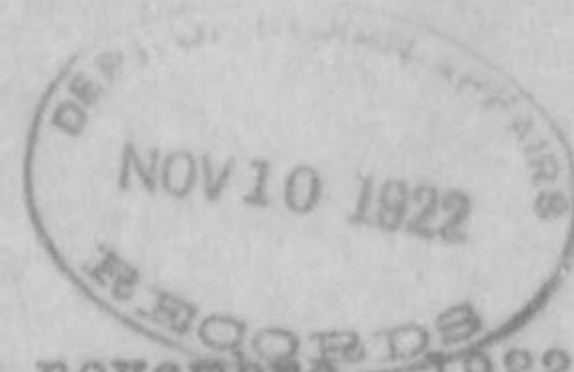
e t l w
Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. M. J.
LES FRÈRES
DES ÉCOLES CHRÉTIENNES
(CHRISTIAN BROTHERS)
44, R. CÔTÉ

388 664-5



Montréal, six novembre, 1922.

517252

M. A.-F. MacKenzie,
Dép't des Affaires Indiennes,
Ottawa, Ont.

Monsieur,

Nous rendant à la demande exprimée dans votre lettre
du 18 octobre dernier, (No 388664-5A.), nous vous envoyons ci-joint
votre chèque No 2212 de \$3.68 qui nous avait été adressé par erreur.

Vos tout dévoués,

Les Frères des Ecoles chrétiennes,

par

MacKenzie

procureur.

*Sir, In compliance with your
request of the 18th Oct. last
we beg to return herewith your
cheque No 2212 for \$3.68 which
was sent to us in error.
Yours &c.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STORES:—Corner Common, Colborne and Dalhousie Sts.

WAREROOMS AND OFFICES:— 134 Craig Street West

THOMAS ROBERTSON & Co. Limited

IRON, STEEL AND METAL MERCHANTS

MONTREAL, July 18, 1922

SOLD TO The Industrial School,

D.1235 A.6193-94

Spanish Oak.

Cash in 30 days less 2%

TERMS

ORDER NO. 12/6/22

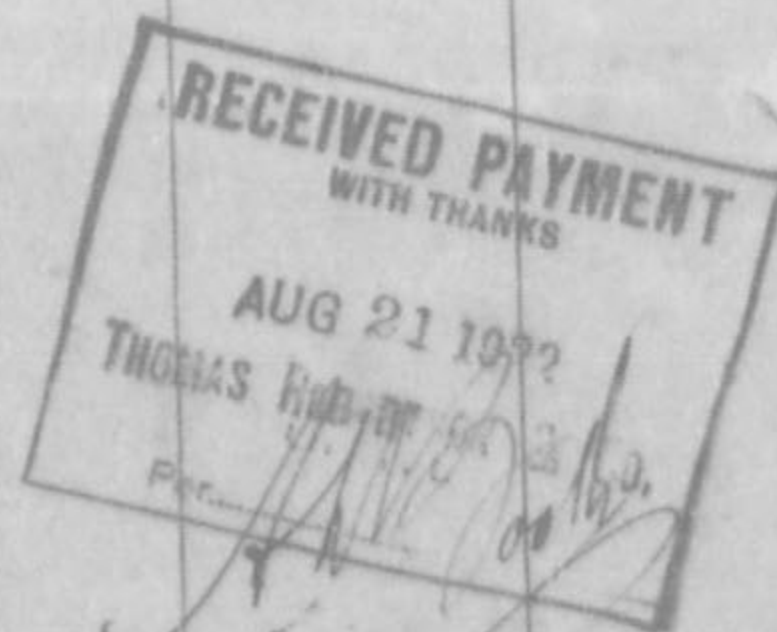
SHIPPED BY

			LIST	GROSS	DISCOUNT	NET
1	Lgth 1-1/2" Galv. Pipe	20'	17.88			3.58
2	" 1-1/4" " "	40'	14.95			5.98
2	Bdls. 1" " "	203' 8"	11.05			22.50
1	" 1/2" " "	101' 4"	6.46			6.54
2	Lgths. 3/8" " "	40' 4"	5.94			2.40
6	3/8" Galv. Elbows		.19	1.14		
6	1/2" " Tees		.36	2.16		
12	1" " Elbows		.26	3.12		
				6.42	70/5%	1.83
6	1/2" Galv. Couplings		.10	.60	30%	.42
3	1/2" " Unions		.33	.99		
33	1" " "		.50	1.50		
2	1-1/4" ditto		.70	1.40		
1	1-1/2" ditto		.90	.90		
				4.79	47%	2.54
6	1" Galv. Tees		.70	4.20		
6	1-1/4" ditto		1.20	7.20		
				11.40	70/5%	3.25
6	3/8" Galv. Short Nipples		.11	.66		
12	1/2" ditto		.11	1.32		
12	1" ditto		.19	2.28		
6	1-1/4" ditto		.29	1.74		
				6.00	65%	2.10
6	1/2"x 3/8" Galv. Bushings		.08	.48		
3	3/8"x 1-1/4" ditto		.08	.24		
2	1-1/2"x 1-1/4" ditto		.18	.36		
				1.08	32%	.73
3	1-1/4" Brass Gen. Jenkins Disk Globe Valves	E.1223	4.00	12.00		
3	1" ditto		2.80	8.40		
2	1/2" ditto		1.60	9.60		
				30.00	50%	15.00
1	3" G.I. Black Drainage Trap E.606			5.00	30%	3.50
57	ft. 15"x 16 Gauge Galv. Smoke Pipe					67.50
	6' 8"x 1' 9" Length					17.30
2	15" 90° Galv. Elbows		8.65			
						155.17
						3.49
						158.66

Sales Tax 2-1/4%

Extract From Invoice and fair
July 18/22.

Received - Prices fair and fair
G. A. Carter
Principal



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TERMS: NET CASH IN 30 DAYS: SUBJECT TO SIGHT DRAFT IF NOT PAID AT MATURITY.

DODGE MANUFACTURING COMPANY OF CANADA LIMITED

TORONTO, Oct. 5th, 1922.

Order 8705

Ship to _____

Sold to St. Josephs Industrial School for
Girls

Ship Via Dom. Exp.
Your Order Card 2nd.

Spanish, Ont.

ITEM NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	NET
1	2	R.O. Univ. Hangers 10 - 12 X 1-3/16	5.20	10.40	30	7.28
				Sales tax 4 1/2%		.33
						7.61 ✓

Received - Prices not and fair
G. A. Arden
Principal
DUPLICATE

DODGE MFG. CO.
OF CANADA, LIMITED

PAID
OCT 21 1922

PER *[Signature]*

[Handwritten initials]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TERMS: NET CASH IN 30 DAYS: SUBJECT TO SIGHT DRAFT IF NOT PAID AT MATURITY.

DODGE MANUFACTURING COMPANY OF CANADA LIMITED

TORONTO, Oct. 6th, 1922.

Order 8724

Ship to _____

Sold to St. Josephs Industrial School for Girls

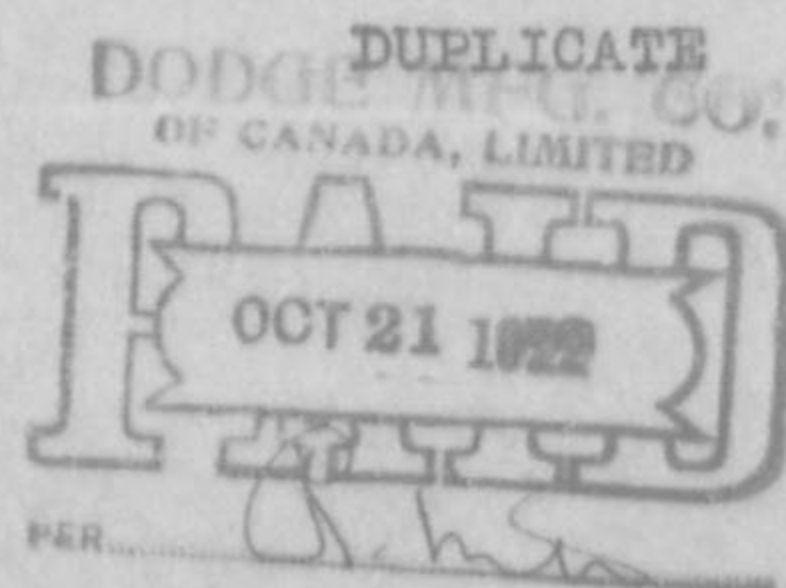
Ship Via Dom. Exp.

Your Order Card 3rd.

Spanish, Ont.

ITEM NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	NET
1	2	R.O. Univ. Hangers 10 - 12 X 1-3/16	5.20	10.40	30	7.28
2	2	Steel Pulleys 8 X 4 - 1-3/16	3.75	7.50	+10	8.25
3	1	Shaft 1-3/16 X 3' 15# Cutting	5.10	.77	net	.77
						<u>.25</u>
						16.55
						4 1/2% Sales tax on 7.28
						2 1/2% " " " 9.27
						<u>.33</u>
						<u>.21</u>
						17.09

*Received - prices put on fair
G. A. Arden
Principal*



[Handwritten initials]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TERMS: NET CASH IN 30 DAYS: SUBJECT TO SIGHT DRAFT IF NOT PAID AT MATURITY

DODGE MANUFACTURING COMPANY OF CANADA, LIMITED

TORONTO JUL 18 1922

Order No 6391

Ship to

Sold to INDUSTRIAL SCHOOL FOR GIRLS
SPANISH ONT.

Ship Via C. P. R.
Your Order L/10

ITEM No.	Quantity	DESCRIPTION	Price	Extension	Discount	Net
1	2 ✓	SHAFTS 1-3/16 X 12" 90# Cutting	4.60	4.14	net	4.14 ✓
2	2 ✓	SPLIT COLLARS 1-3/16	1.20	2.40	60/10	.50 ✓
3	4 ✓	R. O. UNIV. HANGERS 10 - 12 X 1-3/16	5.20	20.80	30	.87 ✓
4	1 ✓	STEEL PULLEY 18 X 6 1-3/16		7.65		14.56 ✓
5	1 ✓	DITTO 14 X 8 1-3/16		7.05		
6	1 ✓	DITTO 13 X 10 1-3/16		7.20		
7	1 ✓	DITTO 6 X 8 1-3/16		4.60		
8	65 ✓	3" FOUR PLY RUBBER BELT		26.50	+10	29.15 ✓
9	55 ✓	2" FOUR PLY DITTO		39.00		
10	1 ✓	KEYLESS COUPL. 1-3/16	.40	22.00	52	29.28 ✓
11	43 ✓	4" FOUR PLY RUBBER	.80	61.00	25	3.56 ✓
				4.75	52	16.13 ✓
						98.19 ✓

Received
Prices just and fair.
G. A. Arthur
J. G. Macfarlane
QUOTED 8-13696

IMPORTANT
when necessary to return goods
for credit, written arrangements must
first be made and identification tags
secured, otherwise return shipments
will not be accepted.
DODGE MANUFACTURING CO.
OF CANADA, LIMITED
TORONTO, CAN.



JWT L. A. G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STORES:—Corner Common, Colborne and Dalhousie Sts.

WAREROOMS AND OFFICES:—134 Craig Street

THOMAS ROBERTSON & Co. Limited

IRON, STEEL AND METAL MERCHANTS

P. O. BOX 2460

MONTREAL, July 31, 1922

SOLD TO The Industrial School,

Spanish Ont.

Cash in 30 days Less 2%

TERMS

PAYABLE AT PAR. MONTREAL. QUE.

12/6/22

ORDER NO.

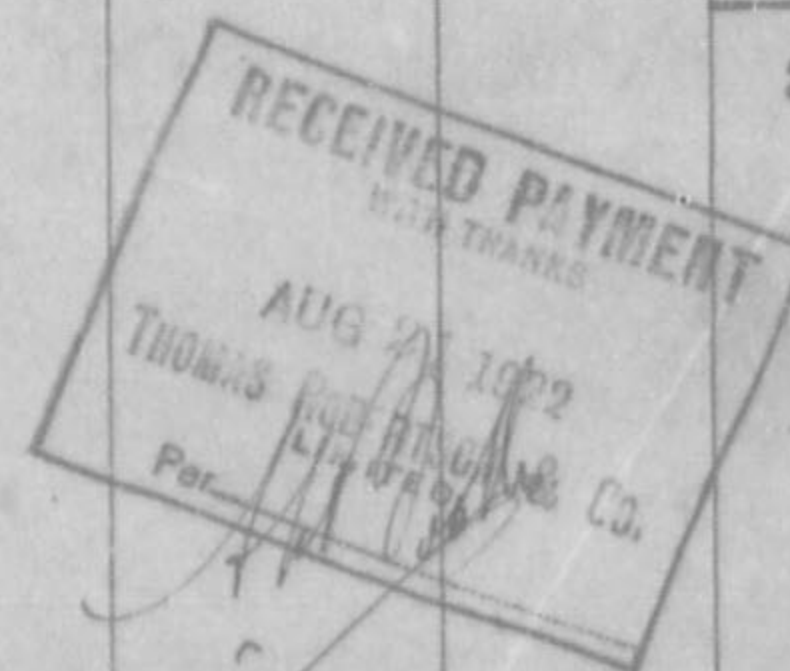
C.P.R.

SHIPPED BY

LIST	GROSS	DISCOUNT	NET
------	-------	----------	-----

1	1/2" Kiely Improved Steam Trap	30.50	30.50
---	--------------------------------	-------	-------

Received - Prices just and fair
J. A. Carter
Duplicate Invoice. Principal



BUSINESS SYSTEMS LIMITED TORONTO A 30000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STORES:—Corner Common, Colborne and Dalhousie Sts.

WAREROOMS AND OFFICES:—134 Craig Street

THOMAS ROBERTSON & Co. Limited

IRON, STEEL AND METAL MERCHANTS

P. O. BOX 2460

MONTREAL, August 1, 1922

SOLD TO The Industrial School,
spanish, ont

Cash in 30 days less 2%

10/7/22

C.P.R.

TERMS

PAYABLE AT PAR, MONTREAL, QUE.

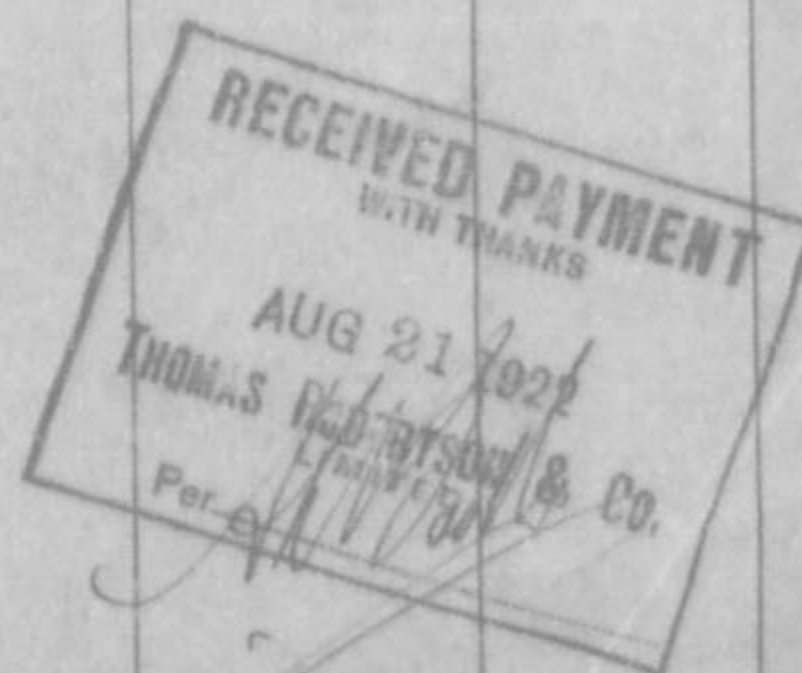
ORDER NO.

SHIPPED BY

	LIST	GROSS	DISCOUNT	NET
--	------	-------	----------	-----

1	4" C.I. Black Drainage 1/2 S Trap	10.00	30%	7.00
	sales tax 2-1/4%			.16
				7.16

*Goods received - Prices fair and just
J. & A. Arthur, Principals
Duplicate Invoice.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

UNIVERSITY OF OTTAWA

Ottawa, Ont., February 14th, 1923.

581619

Personal to the Architect

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:-

Please find enclosed account in connection with the installation of laundry machinery at Spanish (St Joseph's) Industrial School.

V An account including material and work has already been presented to the Department but objection was raised on the ground that the School authorities should at least provide the labor. The Principal acknowledging the generosity of the Department in supplying the machinery has returned me the account minus the labor and part of the material. I therefore hope that payment will be made without difficulty.

You will note that competitive prices were not asked for as they would have considerably delayed the installation. Moreover, a detailed list of material could not be prepared at one time. Finally, the engineer had to make a personal choice of all fittings and accessories.

I heartily recommend to the Department ^{payment} of this account as this action will complement the Department's generous grant in the instance.

Yours very truly,

Joseph Guy on J.

581619-2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Industrial School

22 Apr. '23.

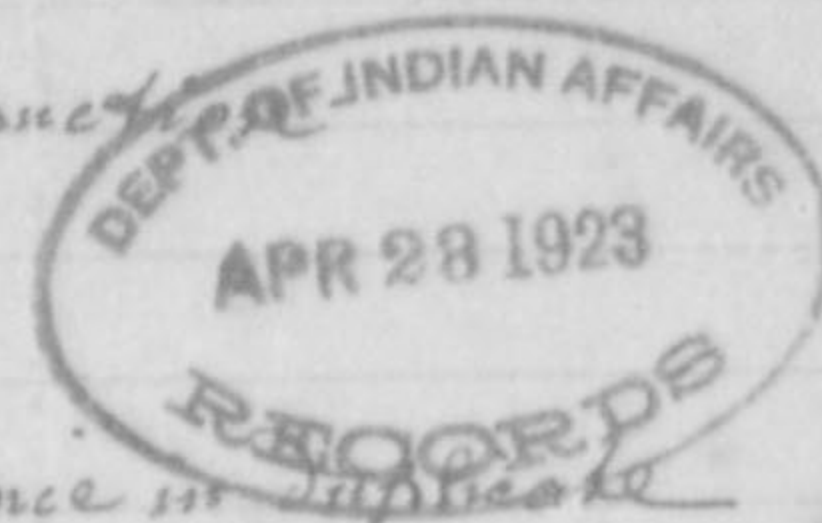
Spanish.

36-0-5-

583476

Smell. S. Senior

Asst. of Indian instruction



Dear Sir
We enclosed, please find invoice in duplicate
for plates lately purchased.

Your servant in X.

Geo. G. A. Oxtun

Schultz

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Industrial School
SPANISH, ONT.

Oct the 22nd



The Department of Indian Affairs
Ottawa.

[Signature]
Dear Sir

R

As we are short of beds for the children and have no money to buy new ones we would be greatly obliged if the Dept. could furnish us twenty four beds, white enamel, 66" x 30", mattresses and blankets for same.

Yours truly,
J. B. Samie, C.J.

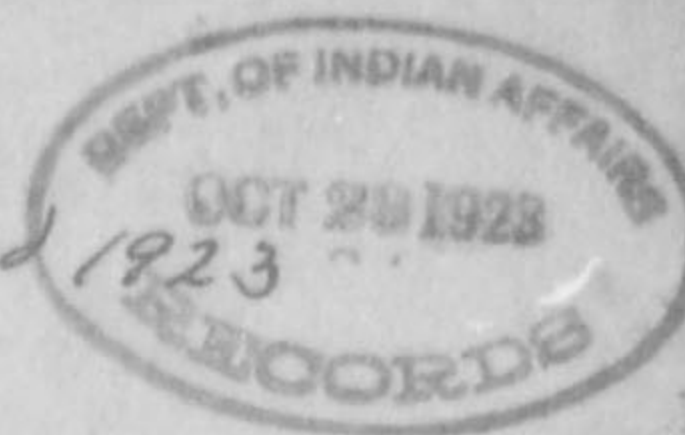
[Handwritten notes:]
mattress
Simons
Beds
5' 1/2 + 2' 4" = 5' 1/2 + 2' 4" = 7' 1/2
\$300 for 5' 1/2 + 2' 4"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Industrial School
SPANISH, ONT.

Oct. the 22nd 1923



The Department of Indian Affairs
Ottawa.

[Handwritten signature]
Dear Sir.

R



Our sewing machines are in very bad order, We would be very much obliged if the Department could furnish us eight new ones for both schools.

As we have much writing to do I would be very convenient to have a type writer to do same and we humbly ask the Department to give us one.

Wm. H. Dm.

Yours Truly,
J. B. Sauri, of

Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Mr. Scott
order beds etc
Sewing machines
Informing Principal
original 36-0-1.
OKed original

October 25, 1923.

Memorandum:

Mr. Scott.

From time to time, as funds were available, different Indian residential schools have received an increase in pupilage. I am strongly in favour of granting such increases, when possible, if the required accommodation is available in the individual institutions, classrooms and dormitories. I believe it to be in the interest of economy for both Department and Churches if we fill the existing residential schools to the limit of their accommodation. I am pleased to report that for the fiscal year ended March 1923, there were on the roll at residential schools a total of 5347 pupils - an increase of 564 in the past two years.

I have had a lengthy discussion with the Rev. Father J. B. Sauve, S.J., the new incumbent at the Spanish Residential School, and I have urged upon him the acceptance of pupils up to the limit of his accommodation. He has made a report since his return to the school, and is willing to accept 112 boys and a like number of girls - a total of 224, or an increase of 24. Air space in dormitories and classrooms is more than sufficient for the added number of pupils.

The Rev. Principal understands that, if we increase the pupilage, the institution will open its doors to the orphan and destitute children of Caughnawaga, St. Regis and Oka. Last year the Rev. Father Artus hindered the Department's efforts to place our wards from these reserves in the Spanish School, in spite of the fact that certain cases were very urgent.

In view of the new Principal's readiness to meet the Department's wishes, I shall be pleased to have your authority to grant his request that we increase the pupilage to 224 and purchase for the institution 24 beds, complete with mattresses (expense in connection with the purchase estimated \$180).

I should also be pleased to have your authority to supply five sewing machines to this school. The Rev. Principal has asked for eight. There is no record that the Department has ever supplied sewing machines to the Spanish School. These five machines will cost in the neighborhood of \$210.

R27

P. J. Ferrier
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 27th, 1923.

Gentlemen:

I have to request that you will quote your lowest price F.O.B. Spanish Station, C.P.R., for the delivery of the following quantity of beds and mattresses, to complete dormitory equipment at the Spanish Residential School, viz: -

- 24 Institution Beds, 5 $\frac{1}{2}$ ' by 2 $\frac{1}{2}$ ', with chain link fabric springs, as per No. (see below) your catalogue;
- 24 Mattresses, of the size required for the above beds. These mattresses to be No. 2, Mixed, Grade No. 1.

As these are urgently required, your early reply will oblige,

Yours very truly,

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Sent to the following:

Simmons, Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

No. 4000 - Simmons

Ives Bedding Co. Ltd.,
Cornwall,
Ont.

No. 73 - Ives

*note these beds are
equal in all respects
J.H.P.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 29th, 1923.

Gentlemen:

I have to request that you will furnish five (5) Singer sewing machines for the use of the Spanish Indian Residential School, Spanish Station, Ont. These machines should be of the style described in your catalogue as follows:

No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O.

Kindly notify Rev. J. B. Sauve, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., from your nearest branch office as to who will furnish these machines and when they will be available. Rev. Father Sauve will then give directions for delivery.

The account for the machines should be made out in duplicate, and should show the retail price and discount of 40% allowed "on which terms purchase is made". Please forward your account to Rev. Father Sauve who, upon receipt of the machines, if in good condition, will certify the account and transmit it to the Department for payment.

Yours very truly,

(59.1) F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Singer Sewing Machine Co.,
Bank St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 29th, 1923.

Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 22nd instant, applying for a number of sewing machines for the use of the Spanish Residential School.

In reply I beg to say that the Department is today placing an order with the Singer Sewing Machine Company, Ottawa, to forward from their nearest branch office 5 sewing machines of the style described in their catalogue as follows: -

No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O.

The above firm have been requested to notify you as to who will furnish these machines, and when they will be available. You should then give them full shipping directions.

The account for the machines will be sent you in duplicate, and when the machines have been delivered, you should certify thereon that the goods have been received. You should then forward the account to the Department in order that payment can be made.

We are obtaining prices for the supplying of 24 beds and 24 mattresses of the sizes asked for by you. You will be informed in the near future as to the firm who will supply this equipment.

Regarding your request to be supplied with a typewriter, I beg to say that you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. B. Sauve, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

ESTABLISHED 1859

IVES BEDDING CO. LIMITED

BRANCH WAREHOUSES
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
VANCOUVER, B.C.



THE BED YOU MAY DEPEND UPON

CABLE ADDRESS
"REGAL"
CODE
WESTERN UNION
UNIVERSAL EDITION

HEAD OFFICE & FACTORY
CORNWALL
ONTARIO

October 29th., 1923.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Replying to your inquiry of the 27th. No. 36-0-5, we
have much pleasure in quoting you on:

No. 73 Institution Bed fitted with Chain Link Fabric
21' x 51' \$6.75-16⁰⁰

No. 2 Mixed Mattress to fit above bed, grade No. 1 4.75 114⁰⁰

These prices are F.O.B. Spanish station and include
mattress packing.

Assuring you always of our very best attention, we are

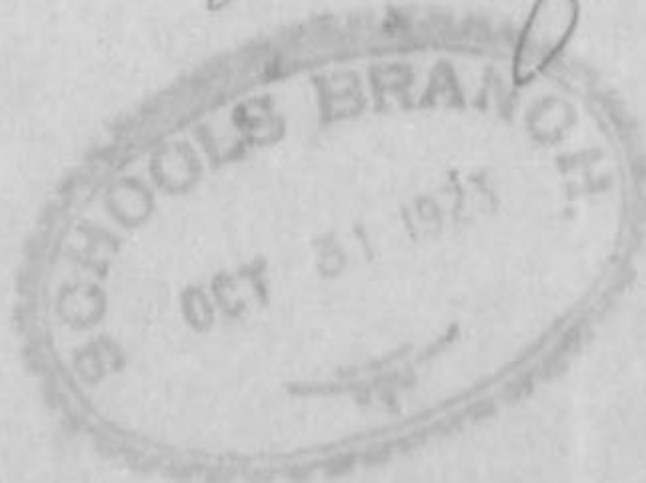
Yours faithfully,

IVES BEDDING CO. LIMITED.

JHB/AG.

67⁵⁰
27⁰⁰
13⁰⁰
16²⁰
11⁴⁰

47⁵⁰
19⁰⁰
9⁵⁰
11⁴⁰



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES—MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
EASTERN DIVISION, MONTREAL
GREAT LAKES DIVISION, TORONTO
PRAIRIE DIVISION, WINNIPEG
NORTHWESTERN DIVISION, CALGARY
PACIFIC COAST DIVISION, VANCOUVER

REPLY TO
400 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.

SERVICE STATIONS
HALIFAX, REGINA
ST. JOHN, SASKATOON
MONCTON, EDMONTON
LONDON, VICTORIA

Oct. 29th, 1923.

Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

As requested in your letter of the 27th instant, we quote hereunder our lowest prices f.o.b. Spanish Station, Ontario, on the following:-

24 Institution Beds, 5'6" x 2'6", with chain link fabric springs, as per No. 4000.	- \$7.50 each.	180.00
24 Mattresses, to fit above beds. No. 2 mixed, Grade No. 1.	- \$3.25 each.	78.00

Hoping to be favored with your order,
which will receive prompt attention.

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED,

S. J. Baker

MM/No



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Indian Affairs

Ottawa.....19.....

Mr. [unclear]
1. [unclear]
Simmons
are lowest
[unclear]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 31st, 1923.

Gentlemen:

I have to acknowledge, with thanks,
receipt of your quotation of the 29th instant
for beds and mattresses required for delivery at
Spanish Station, Ont.

In reply I beg to say that the price
submitted by you, not being the lowest received,
has not been accepted.

Yours very truly,

(Signature)
(591) F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

(Signature)
Ives Bedding Co. Ltd.,
Cornwall,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 31st, 1923.

Gentlemen:

I have your letter of the 29th instant, quoting your lowest price F.O.B. for the supplying of the beds and mattresses required for delivery at Spanish Station, Ont.

In reply I beg to say that your quotation is accepted, and I have to request that you will ship as soon as possible, addressed to Rev. J. B. Sauve, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish Station, Ont., the following: -

- 24 Institution Beds, 5'6" by 2'6", with chain link fabric springs, as per No. 4000;
- 24 Mattresses, of the size required for the above beds, No. 2 Mixed, Grade No. 1.

The above should be supplied at the price quoted by you, viz: \$7.50 each for the beds and \$3.25 each for the mattresses.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Sauve, who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the beds, to certify the account and send it to the Department when payment will be made.

I shall be pleased if you will acknowledge receipt of this order, and state date when shipment will be made.

Yours very truly,

(Signed) F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

(Signature)
Simmons Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

3 Letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 31st, 1923.

Rev. Sir:

I beg to inform you that an order is today being placed with Simmons Limited, Montreal, to ship addressed to you, Spanish Station, Ont., for the use of the Spanish Residential School, the following beds and mattresses, viz:

24 Institution Beds, 5'6" by 2'6", with chain link fabric springs;

24 Mattresses, of the size required for the above beds, No. 2 Mixed, Grade No. 1.

The price quoted for the supplying of the same F.O.B. Spanish, Ont., is \$7.50 each for the beds and \$3.25 each for the mattresses.

The above firm have been requested to send their account, in duplicate, to you, and, upon receipt of the goods, if in good condition, you will be good enough to certify on the account that the above equipment has been received and the prices charged are fair and just, and then forward the account to the Department in order that payment can be made.

We hope that when these beds and mattresses arrive they will be satisfactory and will complete the equipment in the dormitories for the extra number of pupils which have been allowed.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. B. Sauve, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



November 3, 1923.

REQ. No. 1708

NOV 5 1923

Memorandum

Mr. Scott.

Stat'y. Office to Forward

I shall be pleased to have your authority to purchase a typewriter for the use of the Spanish Indian Residential School. The new Principal, Rev. Father Sauve, is instituting several changes at the school and is desirous of having, not only typed communications for the Department, but copies for his own file. The institution's finances are, I believe, not in good condition at the present time and I beg to recommend that his request for a typewriter be granted.

1 Review/In
Standard
PP.
10/11/23

Supt. of Indian Education.

Rev. J.B. Sauve S.J.
Ind. Res. Sch
Spanish
onx

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
EASTERN DIVISION, MONTREAL
GREAT LAKES DIVISION, TORONTO
PRAIRIE DIVISION, WINNIPEG
NORTHWESTERN DIVISION, CALGARY
PACIFIC COAST DIVISION, VANCOUVER

2
REPLY TO
400 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.

SERVICE STATIONS
HALIFAX, REGINA
ST. JOHN, SASKATOON
MONCTON, EDMONTON
LONDON, VICTORIA

Nov. 1st, 1923.



[Handwritten signature]
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, ONT.

Your fyle No. 36-0-5.

Gentlemen:-

We are in receipt of your order of yesterday's date for beds and mattresses for shipment to Spanish Station, Ontario, and can promise shipment of this order by Wednesday, November 7th.

Trusting this meets with your requirements, and thanking you for your valued order, we remain

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED.

[Handwritten signature]

LF-Mc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-55

Ottawa, Nov. 6th, 1923.

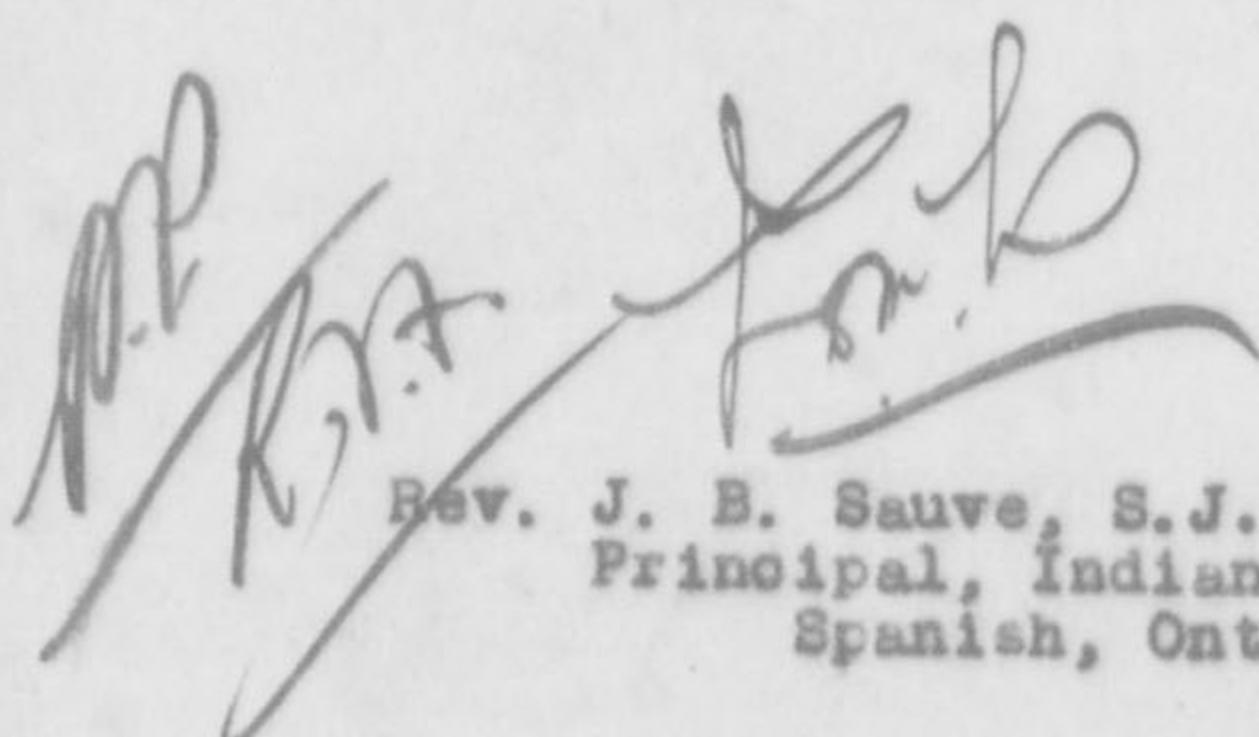
Rev. Sir:

In further reference to your letter of the 22nd ultimo, I beg to say that the Department is ordering through the Government Stationery Office, for use at the Spanish Residential School, a Remington typewriter. This machine will be shipped to you at an early date.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. J. B. Sauve, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
OFFICE OF THE
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

R

OTTAWA Nov. 14th 1923.

ALL COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO THE KING'S PRINTER.

Mr. R. T. Ferrier,
Supt. Indian Education,
Indian Affairs Dept.,
City.

Dear Sir:

I wish to refer you to requisition No. 1708 for one Remington Typewriter, No. 12 A, ~~piece~~ type, for Rev. J. B. Sauve, S. J. Spanish, Ont. I have a few Royal, No. 10, machines in stock, which have been thoroughly overhauled and can be supplied at \$30.00. I would ask you to kindly let me know if one of these machines may be supplied on your requisition.

Yours truly,

Edmund Ryder,
Superintendent of Stationery.

JD/S



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Nov. 15, 1923.

Sir:

Replying to your letter of the 14th instant, regarding our requisition No. 1708 for one Remington typewriter, No. 12 A, for Spanish, Ont., I beg to say the Department desires that the machine as ordered be supplied. This is one of our large residential schools and the Principal has considerable correspondence. It is therefore considered that it would be more satisfactory to supply the above machine than one of the second hand Royal No. 10 machines which you have in stock.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier
Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

J.D.
R.T.F.
The King's Printer,
Dept. of Public Printing
& Stationery,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



SIMMONS LIMITED

MONTREAL

*Sole
note*
#2374

Date **Nov. 8th. 1923**

Invoice No.

SOLD TO

**DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.
OTTAWA.
ONT.**

S. D.

BSH #5

TERMS

2 1/2 30

CONVEYANCE

**Frt. Prepaid to Rev. J.B. Sauve S.J.
Principal, Indian Residential School,
Spanish Station, Ont. #38446**

OUR ORDER

YOUR ORDER

#36-0-5

24	2'6X5'6	#4000 Beds	7.50 ✓	180.00 ✓
24	"	#1 Grade Matts. to fit above (#2 Mixed)	3.25 ✓	78.00 ✓
				258.00

Tax 4 1/4%

~~11.00~~

269.61

*Goods received O.K. 3782
Prices charged are just J.B. Ly. Nov 21/23
J.D. Luthy 19/11/23*

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7 Per Cent PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



SHOP AT Saint Ste Marie. ont.
Rev. 6th (ind) 1923

M. Spanish Indian Residential School. Sch
Spanish station ant. vote

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

No. _____

Spanish Industrial Sch

Direct to School. Retail price . - 40 96 - per machine
40 80 ✓ - 24 32 ✓ - 36 48 ✓

5-127-3-2 Oak Singer sewing machine @ 36 48 \$ 182 40 ✓ 182 40 ✓

Goods received. Price

Charged for goods

J. D. Luthers
19/11/23

Q. R. Kent 21/11/23
J. B. Sammis

81
W. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

36-0-5

Industrial School
SPANISH, ONT.

Nov the 16th 1923

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000
1001
1002
1003
1004
1005
1006
1007
1008
1009
1010
1011
1012
1013
1014
1015
1016
1017
1018
1019
1020
1021
1022
1023
1024
1025
1026
1027
1028
1029
1030
1031
1032
1033
1034
1035
1036
1037
1038
1039
1040
1041
1042
1043
1044
1045
1046
1047
1048
1049
1050
1051
1052
1053
1054
1055
1056
1057
1058
1059
1060
1061
1062
1063
1064
1065
1066
1067
1068
1069
1070
1071
1072
1073
1074
1075
1076
1077
1078
1079
1080
1081
1082
1083
1084
1085
1086
1087
1088
1089
1090
1091
1092
1093
1094
1095
1096
1097
1098
1099
1100
1101
1102
1103
1104
1105
1106
1107
1108
1109
1110
1111
1112
1113
1114
1115
1116
1117
1118
1119
1120
1121
1122
1123
1124
1125
1126
1127
1128
1129
1130
1131
1132
1133
1134
1135
1136
1137
1138
1139
1140
1141
1142
1143
1144
1145
1146
1147
1148
1149
1150
1151
1152
1153
1154
1155
1156
1157
1158
1159
1160
1161
1162
1163
1164
1165
1166
1167
1168
1169
1170
1171
1172
1173
1174
1175
1176
1177
1178
1179
1180
1181
1182
1183
1184
1185
1186
1187
1188
1189
1190
1191
1192
1193
1194
1195
1196
1197
1198
1199
1200
1201
1202
1203
1204
1205
1206
1207
1208
1209
1210
1211
1212
1213<

J. H. SHERRARD,
PRESIDENT.

36-0-5

J. W. ABBOTT,
MANAGER.

SIMMONS LIMITED

ASSOCIATED WITH
SIMMONS COMPANY, KENOSHA, WIS. U.S.A.



SUCCESSORS TO
THE ALASKA BEDDING COMPANIES
THE IDEAL BEDDING CO. LTD.
THE J. H. SHERRARD MFG. CO. LTD.
GEO. GALE & SONS LTD.



MONTREAL, TORONTO, VANCOUVER,
CALGARY, WINDSOR
DISTRIBUTING WAREHOUSES
HALIFAX, ST. JOHN, MONCTON, LONDON,
REGINA, SASKATOON, EDMONTON,
VICTORIA.

400 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL November 22, 1923.
CANADA

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We acknowledge with thanks your cheque
No. 3782 amounting to \$258.00, covering our invoice
No. 2374, but would respectfully call your attention to
the fact that you have deducted Sales Tax amounting to
\$11.61.

The Government auditor, when examining our
records recently, informed us that all goods of this
kind invoiced to any department of the Government must
pay the Sales Tax, and, accordingly, would appreciate
your having an additional voucher issued to cover.

We may state, however, that our terms
are 2% thirty days and it will therefore be in order
when remitting for the above to deduct 2% cash discount
on the amount of our invoice.

Yours very truly,
SIMMONS LIMITED

Credit Manager.



RG/C

*does
not go
into effect
until 1 Jan
1924*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 26, 1923.

Sirs,-

In reply to your letter of the 22nd instant, I may say that the ruling to which you have referred regarding payment by the Department of sales tax does not take effect until the 1st January, 1924.

In view of the fact that payment of your account was made promptly, I have to request that you will kindly forward a cheque for \$5.16, the discount allowed when purchases are paid for within a month.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Credit Manager,
Simmons Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CREDIT NOTE



SIMMONS LIMITED

MONTREAL

NOV. 28/23

CREDIT No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT.

S. D.

BSH 5

YOUR DEBIT NOTE NO.

OUR RECEIVING SHEET NO.

BY:

AMOUNT OF SALES TAX CHARGE
REVERSED
OUR INVOICE NO. 2374 NOV. 8TH.

11.61

PER YOUR LETTER NOV. 26TH
NO. 36-0-5



CREDIT NOTE

SIMMONS LIMITED

MONTREAL

NOV. 28/23

CREDIT No.

36-0-5
N° 92

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT.

S. D.

DEC 3 1923

RECORDS

BSH 5

BY:

AMOUNT OF SALES TAX CHARGE
REVERSED
OUR INVOICE NO. 2374 NOV. 8TH.

11.61

PER YOUR LETTER NOV. 26TH
NO. 36-0-5



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3690-5

Ottawa, December 5, 1923.

Dear Sir,-

Referring to letter to you of the 26th November, I beg to say that the sales tax therein referred to was deducted from your account and consequently it was not necessary for you to forward to the Department a credit note covering the amount of the same, but I may say that the Department will be glad to receive from you a cheque for \$5.16 for which request was made in letter of the 26th November.

Yours truly,

F.H. Paget
F.H. Paget
Accountant.

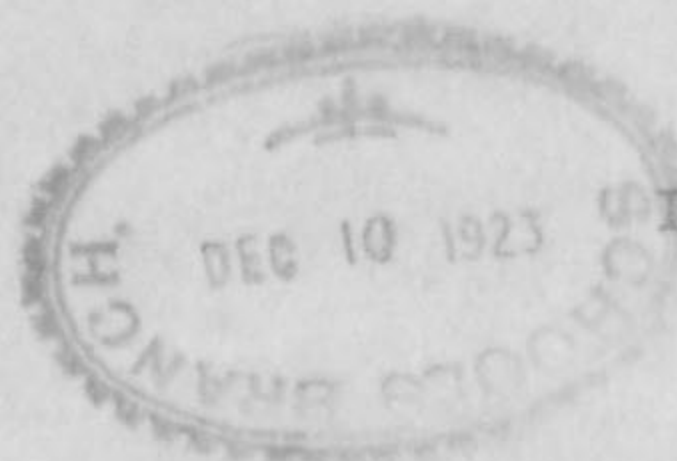
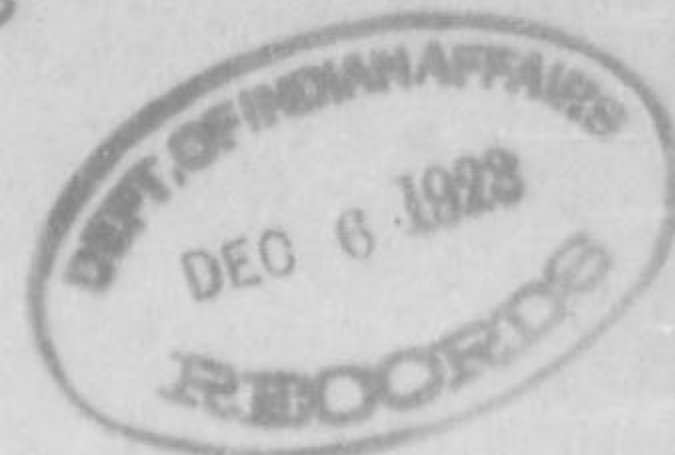
J.W.S.
Loche
The Credit Manager,
Simmons Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Industrial School
SPANISH, ONT.

36-0-5-



Dec. 5 1923.

R

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir,

We have received your beautiful typewriter "Remington" which we are using in offering you our most sincere thanks. It will be a great help to us and will certainly contribute to continue our most cordial correspondence.

I remain,

Yours respectfully,

J.-B. Laurier, C.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Industrial School
SPANISH, ONT.

36-0-2-



R

The Secretary

Department of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sirs,

In the past years the prefects with the boys have made a skating ring using barrels and pails carrying the water from a distance about 150 feet. This year we have installed a tank and a pipe 150 feet long to bring the water near the skating ring. Now the boys and especially the prefects would be most grateful to yourself and to your department if you could send them 150 ft. rubber hose $1\frac{1}{4}$ in. inside diameter to spread the water on the ring.

Hoping that your Department will kindly grant us that new request,

I am,

Yours respectfully,

J. B. Sauri, c.f.

*Getta Pail & Rubber Ltd
A m. Rubber syphon Ltd
Goodyear Tire Rubber Co Ltd
Dunlop*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, Dec. 10, 1923.

Gentlemen:

I have to request that you will be good enough to quote your lowest price, f. o. b. Spanish, Ont., (See Line, G.P.R.), for the supplying of 150 ft. of 1½" rubber hose. Your early reply will be appreciated.

Yours truly,

F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Sent to: -

- ✓ Gutta Percha & Rubber, Ltd., 219 Sparks St., Ottawa, Ont.
- Dominion Rubber System, Limited, " "
- ✓ Goodyear Tire & Rubber Co., Ltd., " "
- ✓ Dunlop Tire & Rubber Co., Ltd., " "

M. Kinley Northwood, Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUNDED 1883

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL.



CABLE ADDRESS
"GUTTA PERCHA, TORONTO"
ALL STANDARD CABLE CODES

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

HEAD OFFICES:

47 YONGE ST., TORONTO, CANADA

FACTORIES AT TORONTO
BRANCHES

HALIFAX MONTREAL OTTAWA FT. WILLIAM WINNIPEG REGINA
SASKATOON EDMONTON CALGARY LETHBRIDGE VANCOUVER VICTORIA

OTTAWA BRANCH—H. G. GREENE, MANAGER
219 SPARKS STREET

SELLING AGENCIES

AUSTRALIA
SYDNEY, MELBOURNE, PERTH
NEW ZEALAND
AUCKLAND, WELLINGTON
TRINIDAD, B.W.I.
PORT OF SPAIN
BARBADOS, B.W.I.
BRIDGETOWN
DEMERARA, B.G.
GEORGETOWN
JAMAICA
KINGSTON
NEWFOUNDLAND
ST. JOHN'S
SOUTH AFRICA
JOHANNESBURG, CAPE TOWN

OTTAWA, ONT. December 11th, 1923.

Department of Indian Affairs,
Booth Building,
Ottawa, Ontario.

Attention Mr. F. H. Paget.

Dear Sir, - - Refer to 36-0-5.-

We acknowledge with thanks receipt of your esteemed enquiry of the 10th inst. in reference to your Hose requirements at Spanish, Ontario, and understand that Fire Hose is wanted and that it would be advisable to quote on both Rubber Lined and the Unlined type.

With reference to Unlined Linen Fire Hose, have two qualities we can supply you with viz:-

1 1/2" "Flax Tow" Underwriters Unlined Linen Hose .16¢ per ft.

1 1/2" "Victor" (Second Quality) Ditto .14¢ per ft.

Both qualities subject to a special discount of 10%.

This Hose comes in rolls 300 feet in length, in consequence of which we can give you the 150 feet you require in one length if desired.

With reference to Cotton Rubber Lined Mill Fire Hose we have three qualities, prices on which are as follows, and this Hose is manufactured in 50' lengths.

1 1/2" "Eureka Mill" Brand, 45¢ per foot, less 10% discount.

1 1/2" "Trojan" Brand, 45¢ per foot, less 15/10% discount.

1 1/2" "Pioneer" Brand, 45¢ per foot, less 25/10% discount.

If Couplings are required can supply you with the ordinary Shank style or Expanding Ring type as follows:-

1 1/2" Shank Couplings, per set attached, \$1.05 less 10% discount.

1 1/2" Expanding Ring Couplings, per set attached, \$2.30 less 10% discount.

Freight paid to Spanish, Ontario.

Terms of payment:- 2% if paid 10th of month following shipment; or

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 47-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

G. P. & R., LIMITED

Folio 2 Date 11/12/23. To Department of Indian Affairs,

net cash end of month following shipment.

If any further information is required shall be only too pleased to furnish same if possible, and trusting that we may be favoured with your order which would receive our careful and prompt attention, we are,

Yours faithfully,

GUTTA PERCHA & RUBBER, Limited

Per

A. S. S. S.

Manager Ottawa Branch

HGG:MD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
GOODYEAR, TORONTO

GOODYEAR
MADE IN CANADA

HEAD OFFICES - TORONTO, ONT.
FACTORIES
NEW TORONTO AND BOWMANVILLE

**The Goodyear Tire & Rubber Co.
of Canada, Limited**

AUTOMOBILE
MOTOR TRUCK
MOTOR CYCLE
CARRIAGE
BICYCLE
AIR PLANE

TIRES

WLC . AB

Toronto, Ontario.

HOSE
BELTING
PACKINGS
MOULDED GOODS
NEOLIN SOLES
WINGFOOT HEELS

Ottawa, Dec. 11, 1923.

Accountant & Purchasing Agent,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Thank you for your inquiry of Dec. 10th for our price on
1½" fire hose.

We are pleased to quote you the following price:

"Meteor" brand cotton single jacket rubber
lined ----- \$ 30.38 per C ft.

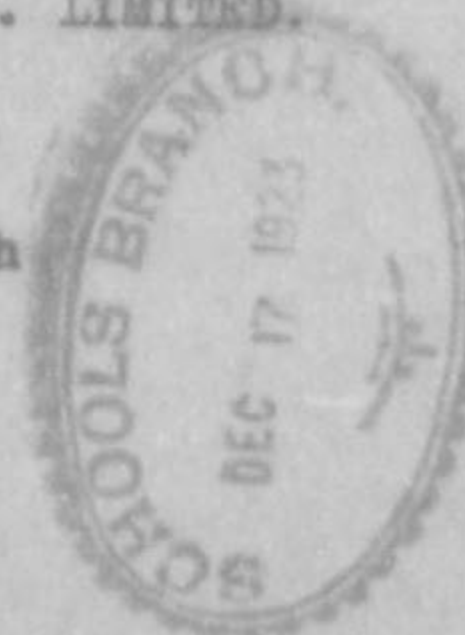
F.O.B. Spanish, Ont.
Terms 2% 10th prox.
Delivery can be made at once.

We are sending you under separate cover, sample of this hose
in the 2" size.

Yours truly,

THE GOODYEAR TIRE & RUBBER CO. OF CANADA, LIMITED.

M. H. Thompson
Asst Manager-Ottawa Branch



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



QUOTATION

89



DUNLOP TIRE & RUBBER GOODS CO., LIMITED

HEAD OFFICE AND FACTORIES, TORONTO, CANADA

BRANCHES

VICTORIA VANCOUVER EDMONTON CALGARY SASKATOON REGINA WINNIPEG
TORONTO HAMILTON TORONTO OTTAWA MONTREAL ST. JOHN HALIFAXM Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

OTTAWA, Dec., 13 1923

WE HEREBY AGREE TO SUPPLY THE UNDERMENTIONED MATERIAL ON THE TERMS SPECIFIED AND AT THE FOLLOWING PRICES

TERMS 2% 10th month fol. date of shipment F.O.B. Destination.
Net end " " " " " " " "

File - 36-9-5

150 ft. Hercules Mill Hose	1½" Unopld.	\$ 60.75
150 " Record " "	1½" "	51.63
150 " Reliance " "	1½" "	45.56
150 " Underwriters Unlined Flax Tow Hose,	1½" Unopld.	23.62 -
With Expansion Ring Cplgs, attached add to above		6.21
" Shank Cplgs attached, add to above		2.82

WJW/IMD.



NOTE—This quotation is furnished for immediate acceptance only and is subject to corrections for clerical errors and errors of omission. It should be distinctly understood that WHATEVER IS NOT SPECIFICALLY LISTED will not be furnished under this quotation and the fulfillment of all statements and agreements contained herein is conditioned on the absence of any strike, accident or fire, or any event beyond the Company's control; and no representation or agreement made by any agent or employee, shall under any circumstances be binding on the Company until approved in writing by a duly authorized officer of the Company.

DUNLOP TIRE & RUBBER GOODS CO., LIMITED

PER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 17, 1923.

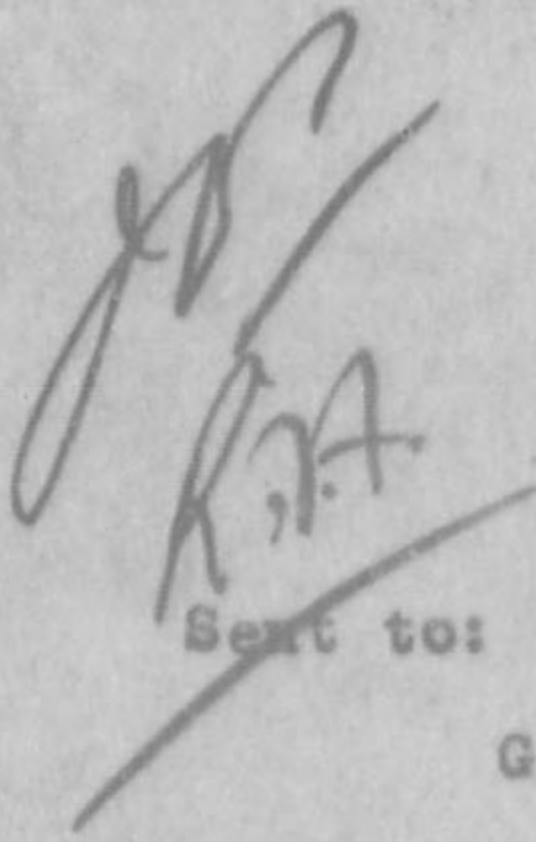
Gentlemen:

I have to acknowledge receipt of your quotation of the instant, for the fire hose required for delivery at Spanish, Ont., and in reply beg to inform you that the price quoted by you, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours very truly,



F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.



Sent to:

Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada Ltd.,
Ottawa, Ont.

Dunlop Tire & Rubber Goods Co. Ltd.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 17, 1923.

Gentlemen:

Replying to your letter of the 11th instant, quoting on the fire hose required for delivery at Spanish, Ont., I beg to inform you that your quotation for the supplying of the hose required is accepted.

Please arrange to ship, as soon as possible, addressed to Rev. J. B. Sauve, Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., 150' - 1 1/2" "Flax Tow" Underwriters Unlined Linen Hose. This hose should be supplied at the price quoted by you, viz: 16 cents per foot, subject to a special discount of 10%.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Sauve, who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the hose, to certify the account and forward it to the Department, when payment will be made.

We do not require any couplings with the above hose.

Please acknowledge receipt of this order and state date when shipment will be made.

Yours very truly,

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Gutta Percha & Rubber, Limited,
219 Sparks St.,
Ottawa, Ont.

3 Letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

EXD.

Ottawa, December 17, 1923.

Rev. Sir:

Replying to your request to be supplied with 150' of rubber hose to be used in connection with the rink at the Spanish Indian Residential School, I beg to inform you that we are today placing an order with the Gutta Percha & Rubber, Limited, Ottawa, to ship addressed to you, Spanish, Ont., 150' - 1½" "Flax Tow" Underwriters Unlined Linen Hose.

The above firm have been requested to make early shipment and to forward their account, in duplicate, to you. Upon receipt of the hose, if in good condition, you should certify on this account that the goods have been received and that the prices charged are fair and just, and return them to the Department, in order that payment can be made.

We hope that when the hose arrives it will be satisfactory for the purpose for which it is required.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J.D.
R.H.
For
Rev. J. B. Sauve, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1955
No.

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

*to 740.90
m.*

Bank of Montreal,

\$ 5.16

Dec. 17th, 1923.

Ottawa,

RECEIVED from **Simmons Ltd.**

Indian Funds.

on account.....

the sum of **Five 16/100**..... Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,

81/2

Ent'd.....

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



STATEMENT

MONTREAL

DEC 12 1923

192

SIMMONS LIMITED

The Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

TERMS

			DEBIT	CREDIT	BALANCE
Nov	8	Invoice	269 61		
	12	Cash		258 00	
	18	Credit		11 61	
		Discount 2%		5 16	61
			269 61	274 77	5 16

OK'd

A 3782

PAID

DEC 13 1923

Cheque No. 492

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
EASTERN DIVISION, MONTREAL
GREAT LAKES DIVISION, TORONTO
PRAIRIE DIVISION, WINNIPEG
NORTHWESTERN DIVISION, CALGARY
PACIFIC COAST DIVISION, VANCOUVER

REPLY TO
400 ST. AMERDISE ST.
MONTREAL, QUE.

December 12, 1923.



Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

With reference to your letter of the 5th,
3600-5, we have pleasure in attaching hereto our
cheque for \$5.16, as requested, together with det-
ailed statement attached.

Endorsement of our cheque will be sufficient
acknowledgement.

Yours very truly,
SIMMONS LIMITED

[Signature]
Credit Manager.

Refused
RG/C

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO COMPANY NOT INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5-

BANK RECEIPT No. _____

Amt. \$5.¹⁶ *clg* **RECEIVED**

Date _____ 19____

Entered Journal No. _____ Folio _____

Appt

Dept. Receipt No. _____

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1928
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUNDED 1883



CABLE ADDRESS
"GUTTAPERCH, TORONTO"
ALL STANDARD CABLE CODES

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

HEAD OFFICES:

47 YONGE ST., TORONTO, CANADA

FACTORIES AT TORONTO

BRANCHES

HALIFAX MONTREAL OTTAWA FT WILLIAM WINNIPEG REGINA
SASKATOON EDMONTON CALGARY LETHBRIDGE VANCOUVER VICTORIA

OTTAWA BRANCH—H. G. GREENE, MANAGER
219 SPARKS STREET

OTTAWA, ONT. December 18th, 1923.



SELLING AGENCIES

AUSTRALIA
SYDNEY, MELBOURNE, PERTH
NEW ZEALAND
AUCKLAND, WELLINGTON
TRINIDAD, B.W.I.
PORT OF SPAIN
BARBADOS, B.W.I.
BRIDGETOWN
DEMERARA, B.G.
GEORGETOWN
JAMAICA
KINGSTON
NEWFOUNDLAND
ST. JOHN'S
SOUTH AFRICA
JOHANNESBURG, CAPE TOWN

Department of Indian Affairs,
Booth Building,
Ottawa, Ontario.

Attention Mr. F. H. Paget, Accountant
and Purchasing Agent.

Dear Sir,-

- Refer to 36-0-5 -

We acknowledge with best thanks receipt of
your valued order of the 17th inst. in this connection,
and shipment of the Fire hose as detailed will be
made immediately as instructed, to Rev. Father Sauve,
Principal, Indian Residential School, Spanish, Ontario.

Thanking you for this order which is very
much appreciated, we are,

Yours faithfully,

GUTTA PERCHA & RUBBER, Limited

Per

H. G. Greene
Manager Ottawa Branch

HGG:MD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



QUEBEC BRANCH
50 CROWN ST.
OTTAWA BRANCH
433 COOPER ST.

DOMINION RUBBER SYSTEM (QUEBEC) LIMITED

HEAD OFFICE
270 LAGAUCHETIERE STREET WEST

MONTREAL, QUE.



R

after

Ottawa, Ont., Dec. 19th 1923.

Dept. of Indian Affairs,

OTTAWA, Ont.

Attention - Mr. F. H. Page,
Accountant & Purchasing Agent.



Dear Sir :-

In reply to your recent favor, we
are pleased to quote you on Water Hose as follows :-
150 ft. 1-1/4" x 4-Ply Star Water Hose - \$35.15 per "0" Ft.
TERMS - 2% 10th month following date of shipment.
net last of month.

F. O. B. - Spanish, Ont.

If favored with your order we can
make prompt delivery from our factory.

Thanking you for this inquiry.

we are,

Yours truly,

DOMINION RUBBER SYSTEM (QUEBEC) LIMITED.

H. A. Williams

ORDER DEPARTMENT.

HEW/TS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THIS ACCOUNT IS PAYABLE TO THE COMPANY AT MONTREAL

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

357-359 ST. JAMES ST., MONTREAL, QUE.

ACCOUNTS NOT SETTLED PROMPTLY WILL BE SUBJECT TO SIGHT DRAFT
8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA, ONT.

DEC. 27/23 192

INVOICE NO. _____

ORDER NO. **7364**

CHECKED BY _____

TERMS:

2% JAN. 10TH
NET * 31ST

SHIPPED VIA
C. P. R. FRT. FROM TORONTO
PPD. TO REV. FATHER J. B.
SAUVE, PRINCIPAL, INDIAN
RESIDENTIAL SCHOOL, SPANTON
ONT., DEC. 27/23.

0.0. REG. D-500 AT PURCHASER'S RISK

CLAIMS FOR SHORTAGE, ETC. MUST BE MADE

150	FT. 1/2" FLAX-TOW UNDERWRITERS UNLINED LINEN FIRE HOSE, UNCOUPLED, LESS JOBBERS 10%	PER FT	0.16	24.00	21.60
EXEMPT FROM TAX					

*Don't pay
the acct*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 29th, 1923.

Rev. Sir:

I enclose herewith an account, in duplicate, from the Gutta Percha & Rubber, Limited, for 150' - 1 1/2" hose supplied the Spanish Residential School. The above Company were requested to forward their account, in duplicate, to you, and it may be that you have received the same. Will you please certify on the account, in duplicate, that the hose has been received and the price charged fair and just. You should then return the account to the Department, in order that payment can be made. I may say that we cannot make payment of this account until we are assured that the hose has been received at the school.

Your early attention to this matter will oblige,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. B. Sauve, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

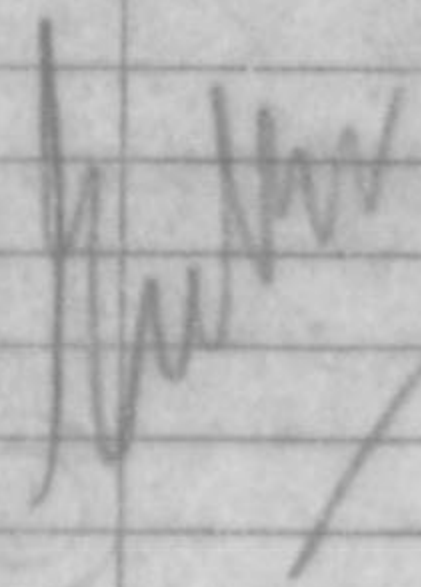
EASTERN DIVISION

THIS ACCOUNT IS PAYABLE TO THE COMPANY AT THE
MONTREAL OFFICE, 357-359 ST. JAMES ST., MONTREAL, QUE.

DEC 31 1928

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

INTEREST AT 8 PER CENT. WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

dec 27 To. Mdse.	2% if paid January 10th or Net Cash January 31st	21 60	
			

If the account as above is in any respect incorrect, kindly notify us at once with particulars.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THIS ACCOUNT IS PAYABLE TO THE COMPANY AT MONTREAL

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

357-359 ST. JAMES ST., MONTREAL, QUE.

ACCOUNTS NOT SETTLED PROMPTLY WILL BE SUBJECT TO SIGHT DRAFT
8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA, ONT.

DEC. 27/23. 192

INVOICE NO.

ORDER NO.

CHECKED BY

7364

TERMS:

25 JAN. 10TH
NET 9 318T

*Sch
Jale*

SHIPPED VIA

C.P.R. FRT. FROM TORONTO
PPD. TO REV. FATHER J.B.
SAUVE, PRINCIPAL, INDIAN
RESIDENTIAL SCHOOL, SPANISH
ONT., DEC. 27/23.

0-5- REG. 0-500 AT PURCHASER'S RISK

CLAIMS FOR SHORTAGE, ETC. MUST BE MADE

350

FT. 3/4" FLAX-TOW UNDERWRITERS UNLINED
LINEN FIRE HOSE, UNCOUPLED. PER FT
LESS JOBBERS 10%

36

24.00

21.60

EXEMPT FROM TAX.

Certified correct, work
performed, supplies furnished
charges fair & just.

*15/11/24
4832
J. B. Sauve
Principal.*

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

INDUSTRIAL SCHOOL



Spanish, Ont. Jan 9th. 1924

Department of Indian Affairs

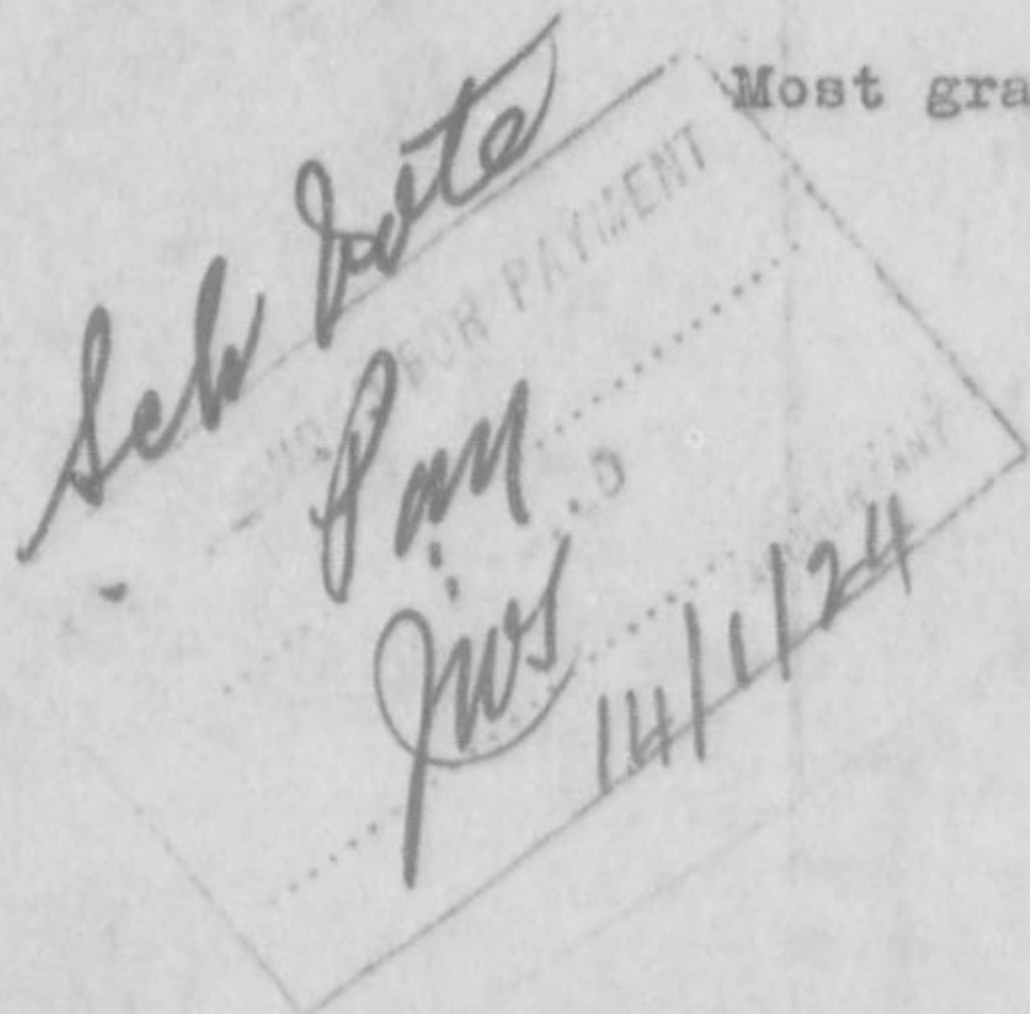
Ottawa.

Dear Sirs,

Our boys and especially our prefects are most thankful to yourself and to your department for the 150 feet of fire hose, for the skating ring, which we have received in good order.

Most gratefully yours,

J. B. Sami, C.J.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5-
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL



Spanish April, 28th. 1924

[Handwritten signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,

Dear Sir,

Our Prefects and our pupils would be most thankful to your Department if you could send us a whole set of Baseball gloves with masks and protectors for a club of boys about 15 years of age. We would also need a dozen of footballs for boys and girls, this being the main amusement during the short recreation; also 2 Punching Bags and a complete tennis outfit for the girls.

*6 footballs
2 volley ball
outfits*

As we are doing all we can to make our pupils love the school we have decided to form a brass band. We all know the good influence band has had in Qu'Appelle and Winkwemikong and other places. Our pupils are really well disposed presently and we are trying our best to keep them in good spirit and attach them to the school; since last August, we are happy to say that not a single pupil ran away from school.

Three benefactors have given us:

2 second hand Cornets, 2 Eb. Altos, 1 Slide Trombone, 1 Bb Basses

If your Department could provide us few more instruments it would naturally mean a great help and a great encouragement to us.

I remain,

Yours truly,

J-B Sami. c.f.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 30th, 1924.

Gentlemen:

Please forward to Room 503, Booth Building,
for the use of the Spanish Indian Residential School,
the following:

6 footballs, complete,
2 volley ball equipments.

These should be of the type and price usually charged this
Department.

Please forward your account, in duplicate,
covering the cost.

I shall be pleased to receive the above equipment
as soon as possible.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier
Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

[Handwritten signature]
Messrs. Ketchum & Co.,
Sparks St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 30th, 1924.

Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 28th instant, requesting that the playground equipment mentioned by you be supplied for the use of the Spanish Indian Residential School, as well as a few instruments for the band which is being organized among the pupils.

In reply I beg to say that we are placing an order here for 6 footballs and 2 volley ball equipments. One volley ball equipment is being supplied for the boys and one for the girls. This game is greatly enjoyed by pupils of Indian schools. I may say that the Department does not supply baseball outfits to residential schools. We are not prepared to supply the punching bags and tennis outfit.

Regarding the band instruments, I beg to say that there are no funds specially provided for the purchase of equipment of this nature. I shall be pleased, however, if you will furnish a list of the instruments which you require and the approximate cost of the same. Consideration would be given to the providing of funds necessary to purchase the same in next year's appropriation.

The 6 footballs and 2 volley ball equipments mentioned above are all the Department is prepared to provide at the present time.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Res. J. E. Sauve, S.I.
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

36-0-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

Ketchum & Company, Limited

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

BICYCLE SUNDRIES AND REPAIR SHOP, CLEVELAND AND BRANTFORD BICYCLES, MOTOR CYCLES,
GUNS, EVENRUDE MOTORS, AUTOMOBILES, GASOLINE LAUNCHES AND CANOES

MAY 8 1924

Ottawa

May 6, 1924

ONT.

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Order # 36-0-5

Terms Cash. Interest at 8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

To 6 Footballs complete @ 4.75 each 28.50 ✓
2 Volley Ball Outfits @ 8.00 16.00 ✓

\$44.50 ✓

For Spanish Indian Residential School

Goods received. Prices charged
fair & equal
J.D. Luthers
9/5/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Treaty No.

Ask
Vote

To Rev. J-B. Sauve S.J.

Spanish, Ont.

J. B. Sauri. c. j.
Principal

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential

SPAN, Ont.

36-0-5-



May 30th. 1924.

Art

The Secretary

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dear Sir,



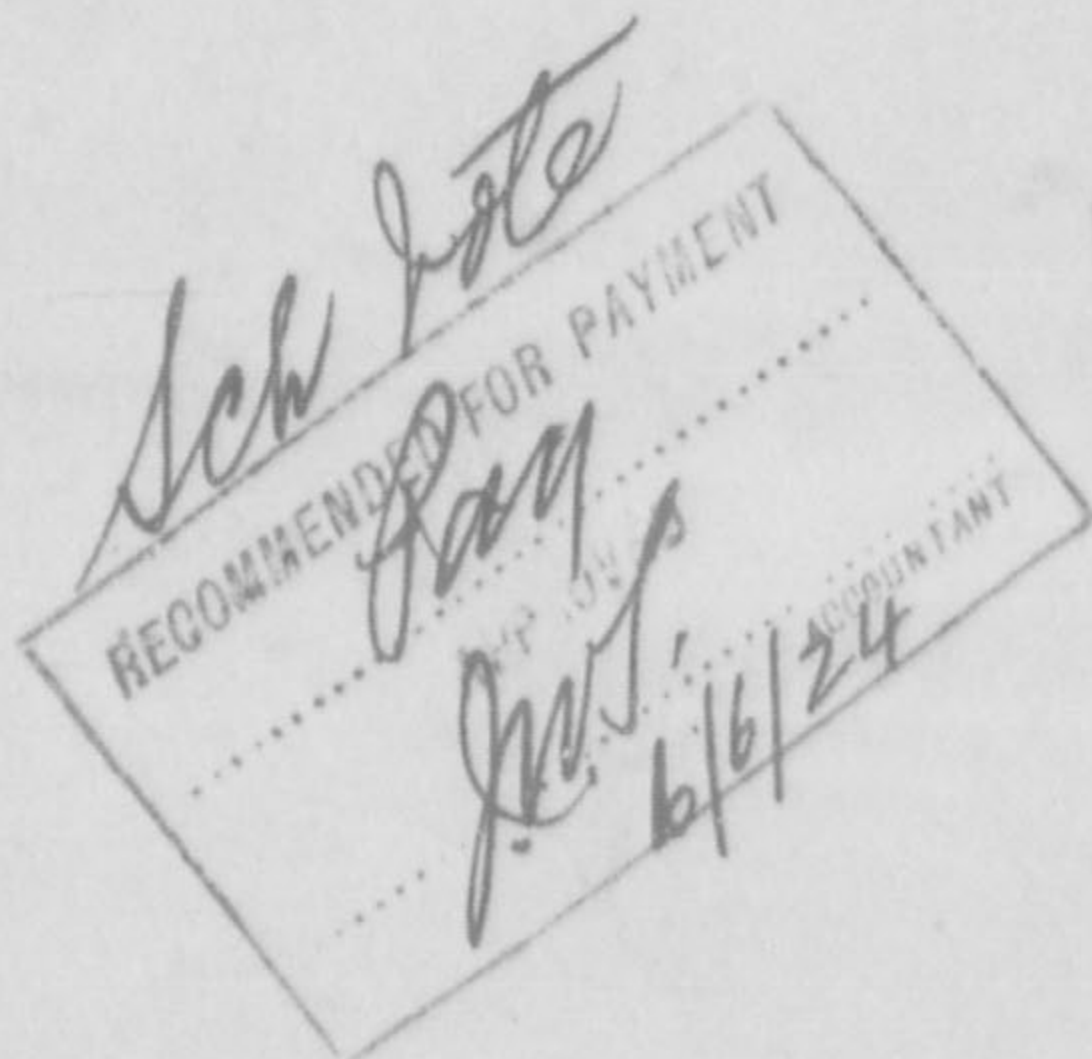
R



Enclosed please find bill for slates, for Girls' Department, which you authorized us to purchase.

Respectfully yours,

A. B. Samuels
Principal.



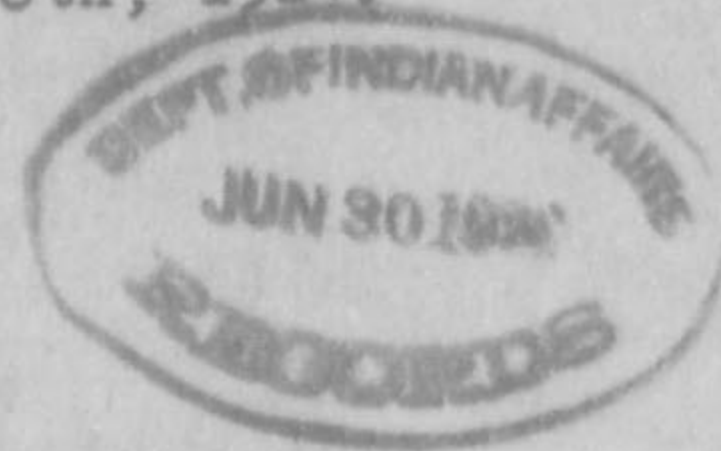
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Copy original in file 542.322

Ottawa, June 30th, 1924.

Rev. Sir



Mr. Agent Letourneau, of Caughnawaga, has forwarded a letter which Frank Lahache, a pupil of the Spanish Residential School, sent to his sister requesting that he be supplied with a glass eye to replace the one which he had broken. In this connection I have to request that you will arrange to have this boy fitted with a glass eye. It might be well, at the same time, to obtain an extra eye which could be used to replace any damage. It may be necessary to have this boy sent to Sudbury or the Soo to an optician. If so, no unnecessary expense should be incurred. The Department will leave this matter in your hands to have the boy fitted with a glass eye and at the lowest possible cost. You should furnish properly certified vouchers, in duplicate, covering the cost of the eye and also for any expense which may be incurred in taking the boy to an optician.

This matter should receive your early attention, and I shall be pleased to hear as to what action you have taken to have the work done.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. B. Sauve, S. J.,
Principal, Spanish Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SP. SH. Ont.

36-0-5



August 21st. 1924.

B

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I would point out that a large number of the desks
at present in the Spanish Boys' School were brought here from
Wiwemikong, while others have since been built at the school.
They have been in constant use for many years and are worn out.
We would need seating accomodation, single desks, especially
for 60 of the older boys as follows:

10 rows with 5 seats in each row
also 10 rears and 10 fronts for pupils aged as follows:
10 for pupils 10 to 12
35 " " 12 " 14
15 " " 15 " 17

The above will improve the appearance of the class room
as urgently needed; single desks are a great help for discipline
and would render the teacher's task easier in class.

It would be of a great assistance to the School if they
were supplied by the Department.

I would be pleased to receive them as soon as possible.

Your obedient servant,

J. B. Samr'aj
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, August 25th, 1924.

Req. No. 36-0-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material *to be*.

Spanish, Ont.

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon.

September 3rd, 1924.

F. H. Paget

Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

(a) We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within days after receipt of your order.

Date (b)

Sign } (c)
here }

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
		Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)		
	10	Single School Desks, for pupils 9-12 years,		
	30	" " " " " 12-14 " "		
	10	" " " " " 15-17 " "		
	2	Single Fronts, " " 9-12 years,		
	6	" " " " " 12-14 " "		
	2	" " " " " 15-17 " "		
	2	" Rears, " " 9-12 " "		
	6	" " " " " 12-14 " "		
	2	" " " " " 15-17 " "		

		Desks to be shipped in knocked down condition, Ink wells to be supplied with all desks.		

		Unit and extension price to be given in each case. Shipment to be made within 10 days after receipt of order.		

		Canada Foundries & Forgings Ltd., Brockville, Ont. E. N. Moyer Co. Ltd., 100 West Front St., Toronto, Ont., Globe Furniture Co. Ltd., Waterloo, Ont. Canadian Office & School Fur. Co. Ltd., Preston, Ont. J. Oliver & Sons Ltd., Ottawa, Ont.		
		<i>sent on 25/8/24 PP.</i>		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SCHEDULE OF TENDERS

For *Single School Desks, Spanish, Ont*
Last Day for Receiving Tenders, *noon. Sept. 3rd 1924.* Tenders Opened *2:15 P.M. Sept. 3rd 24.*

	Canada Foundry & Forge Co Ltd Brossville Ont.	Enmoyer Co Ltd Toronto Ont.	Globe Furniture Co Ltd Waterloo Ont.	Can. Office J. Oliver Sch. Furniture & Sons Ltd Caledonia Ont.	Ottawa
10 Single Desks. Pupils 9-12 yrs	7.25 each	7.25 each	6.43 each	7.25 each	7.25 each
30 " " " 12-14 "	7.25	7.50	6.43	7.25	7.25
10 " " " 15-17 "	7.50	7.50	6.74	7.50	7.50
2 " Fronts. Pupils 9-12 yrs	6.45	6.45	5.69	6.45	6.20
6 " " " 12-14 "	6.45	6.45	5.69	6.45	6.20
2 " " " 15-17 "	6.45	6.45	5.69	6.45	6.45
2 " Rear " 9-12 "	6.45	6.45	5.69	6.45	6.20
6 " " " 12-14 "	6.45	6.45	5.69	6.45	6.20
2 " " " 15-17 "	6.45	6.45	5.69	6.45	6.45
Total	494.00	501.50	438.40	494.00	490.00

Sales Tax included Sales Tax included

*Recommended purchase
from lowest tender
Globe Furniture Co Ltd
Waterloo, Ont.*



J.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, August 25th, 1924.

Req. No. 36-0-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. **Spanish, Ont.**
freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon.

September 3rd, 1924.

F.H. Paget.
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within days after receipt of your order.

J. Oliver & Sons, Limited.

(a) Date (b) *Sept 27/24* Sign (c) *J. Oliver*
here } *Treas.*

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
10	<i>4</i>	Single School Desks, for pupils 9-12 years,	<i>7 25</i>	<i>72 50</i>
30	<i>3</i>	" " " " " 12-14	<i>7 20</i>	<i>217 50</i>
10	<i>2</i>	" " " " " 15-17	<i>7 50</i>	<i>75 00</i>
2	<i>4</i>	Single Fronts, " " 9-12	<i>6 20</i>	<i>12 40</i>
6	<i>3</i>	" " " " " 12-14	<i>6 20</i>	<i>37 20</i>
2	<i>2</i>	" " " " " 15-17	<i>6 45</i>	<i>12 90</i>
2	<i>4</i>	Single Rears, " " 9-12	<i>6 20</i>	<i>12 40</i>
6	<i>3</i>	" " " " " 12-14	<i>6 20</i>	<i>37 20</i>
2	<i>2</i>	" " " " " 15-17	<i>6 45</i>	<i>12 90</i>
				<i>490 00</i>
Desks to be shipped in knocked down condition. Ink wells to be supplied with all desks.				
Unit and extension price to be given in each case. Shipment to be made within 10 days after receipt of order.				
J. OLIVER & SONS LTD., OTTAWA, ONT.				
<i>Less load & KD. car load 4 KD. 2 - 100% per fund 1 - 1/5</i>				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, August 25th, 1924.
Req. No. 36-0-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. **Spanish, Ont.**
freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.
Quotations will be received until noon, **September 3rd, 1924.**

F. H. Paget
F. H. Paget.
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.
We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid **CANADIAN OFFICE & SCHOOL FURNITURE CO. (Limited)** in favour of with your order we will ship within days after receipt of your order.
(a) *ten* Sign here (c) *Jo Gm*
Date (b) *Sept 27/24* here

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
* 4	10	Single School Desks, for pupils 9-12 years,	7 25	72 50
* 3	30	" " " " 12-14	7 25	217 50
* 2	10	" " " " 15-17	7 50	75 --
* 4	2	Single Fronts, " " 9-12	6 45	12 90
* 3	6	" " " " 12-14	6 45	38 70
* 2	2	" " " " 15-17	6 45	12 90
* 4	2	Single Rears, " " 9-12	6 45	12 90
* 3	6	" " " " 12-14	6 45	38 70
* 2	2	" " " " 15-17	6 45	12 90
<i>Sales Tax included</i>				<i>494.00</i>
Desks to be shipped in knocked down condition. Ink wells to be supplied with all desks.				
Unit and extension price to be given in each case. Shipment to be made within 10 days after receipt of order,				
<i>1 Desk to be shipped set up as guide</i>				
CANADIAN OFFICE & SCHOOL FURNITURE CO. LTD., PRESTON, ONT.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, August 25th, 1924.

Req. No. 36-0-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material *Lo.b.* **Spanish, Ont.**
 freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.
 Quotations will be received until noon. **September 3rd, 1924.**

F.H. Paget
F.H. Paget
 Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.
 We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within **seven** days after receipt of your order.

Date (b) **Aug. 26 1924** Sign } (c) **E. N. MOYER COMPANY LIMITED.**
 here } **per J. G. Moseley**

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION	
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)					
10	#4	Single School Desks, for pupils 9-12 years,	7.25	72	50
30	#2	" " " " 12-14 " "	7.50	225	00
10	#1	" " " " 15-17 " "	7.50	75	00
2		Single Fronts, " " 9-12 years,			
6		" " " " 12-14 " "			
2		" " " " 15-17 " "	6.45	64	50
2		" Rears, " " 9-12 " "			
6		" " " " 12-14 " "			
2		" " " " 15-17 " "	6.45	64	50
				501	50
Desks to be shipped in knocked down condition, Ink wells to be supplied with all desks.					
Unit and extension price to be given in each case. Shipment to be made within 10 days after receipt of order.					
 					
E. N. Moyer Co. Ltd., 100 West Front St., Toronto, Ont.					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Canada Foundries & Forgings Limited

JAMES SMART PLANT, BROCKVILLE, ONT.
CANADA FORGE PLANT, WELLAND, ONT.
DROP FORGE PLANT, WELLAND, ONT.

BROCKVILLE, ONT.
CANADA

Tuesday,
August 26th,
1-9-2-4.

The Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Dear Sir:-

The following is our quotation in reply to
your Requisition No. 36-0-5 dated August 25th:-



10	Only	#4	Single School Desks.....	\$7.25	\$72.50
30	"	#3	" " " ".....	7.25	217.50
10	"	#2	" " " ".....	7.50	75.00
2	"	#4	Single Fronts.....	6.45	12.90
6	"	#3	" " " ".....	6.45	38.70
2	"	#2	" " " ".....	6.45	12.90
2	"	#4	Single Rears.....	6.45	12.90
6	"	#3	" " " ".....	6.45	38.70
2	"	#2	" " " ".....	6.45	12.90
					<u>\$494.00</u>

The above are Net, F. O. B. Cars Spanish River, and we
trust we may have the pleasure of filling this requisition.

Yours truly,

CANADA FOUNDRIES & FORGINGS LIMITED,
James Smart Plant.

J. P. Bree
SALES and SERVICE.

JRB/FW.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, August 25th, 1924.

Req. No. 36-0-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. Spanish, Ont.
freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon.

September 3rd, 1924.

F.H. Paget
F.H. Paget.

Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs.

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within (a) days after receipt of your order.

Date (b) August 26, 1924.

Sign } (c)
here }

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED.
WATERLOO, ONTARIO.

per *D. E. Turner*

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	10	Single School Desks, for pupils 9-12 years,	6.43	64.30 ✓
	30	" " " " " 12-14 "	6.43	192.90 -
	10	" " " " " 15-17 "	6.74	67.40 -
	2	Single Fronts, " " 9-12 "	5.69	11.38 -
	6	" " " " " 12-14 "	5.69	34.14 -
	2	" " " " " 15-17 "	5.69	11.38 -
	2	Single Rears, " " 9-12 "	5.69	11.38 -
	6	" " " " " 12-14 "	5.69	34.14 -
	2	" " " " " 15-17 "	5.69	11.38 -
				\$438.40 ✓
Tax included				
Desks to be shipped in knocked down condition. Ink wells to be supplied with all desks.				
Unit and extension price to be given in each case. Shipment to be made within 10 days after receipt of order.				

GLOBE FURNITURE CO. LTD.
WATERLOO, ONT.

INDIAN AFFAIRS. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- COPY -

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Order No. 36-0-5

Req. No.

GLOBE FURNITURE CO. LTD.,
WATERLOO,
ONT.

PURCHASING BRANCH

Ottawa, Sept. 3, 1924.

Please furnish and charge to the account of the Department of Indian Affairs the material named below and forward to Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Indian Residential School, Spanish Sta., Ont.

carriage or freight charges prepaid. On the day shipment is made send invoices IN TRIPLICATE

to Rev. Chas. Belanger, S.J., Spanish, Ont.

together with shipping receipt. Put above order and requisition number on each package shipped,

and on each copy of invoice. Render a separate invoice for each order. Ship via most direct route

not later than Earliest Possible Date.

F. H. PAGET
Purchasing Agent.

QUANTITY	DESCRIPTION OF MATERIAL	Unit Price	EXTENSION
10	No. 4 Single School Desks	\$6.43	\$64.30
30	No. 3 " " "	6.43	192.90
10	No. 2 " " "	6.74	67.40
2	No. 4 Single Fronts	5.69	11.38
6	No. 3 " " "	5.69	34.14
2	No. 2 " " "	5.69	11.38
2	No. 4 Single Rears	5.69	11.38
6	No. 3 " " "	5.69	34.14
2	No. 2 " " "	5.69	11.38
			\$438.40
Desks supplied to be the "New Globe Automatic Single Desks". Ink wells to be supplied with each. Desks to be shipped in a knocked down condition, securely packed, all parts complete.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 3rd, 1924.

Gentlemen:

Your quotation of the 26th ultimo for the single school desks required for delivery at Spanish, Ont., has been accepted. Please arrange to ship as soon as possible as per order enclosed herewith. These desks should be supplied at the price quoted, viz. \$438.40, sales tax included, F.O.B. Spanish, Ont.

When shipment has been made please forward your account to Rev. Chas. Belanger, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the desks, if in good condition, to certify the account and send it to the Department when payment will be made.

Kindly acknowledge receipt of this order and state date when shipment will go forward.

Yours very truly,

59.0 F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Globe Furniture Co. Ltd.,
Waterloo,
Ont.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, September 3rd, 1924.

Gentlemen:

I have to acknowledge with thanks receipt of your quotation of the for the single school desks required for delivery at Spanish, Ont., and to inform you that your quotation not being the lowest received has not been accepted.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Sent to -

E. N. Moyer Co. Ltd., 100 West Front St., Toronto, Ont.,
Canadian Office & School Fur. Co. Ltd., Preston, Ont.,
J. Oliver & Sons, Ltd., Ottawa, Ont.,
Canada Foundries & Forgings Ltd., Brockville, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5



August 29th. 1924

Agth
WFO
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

Rev. Fr. Sauve praised so much your kindness
towards our Institution that I dare to ask again.

We need hardly table knives and forks and cups.

Would it be possible to have these items supplied
by your Department? if you can, I will let you know what
I need and how many.

I remain,

Yours truly,

Rev. Fr. Belleranger, S.J.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, September 3rd, 1924.

Rev. Sir:

Replying to letter of the 21st ultimo from the former Principal of the Spanish Indian Residential School requesting that desks be supplied for the use of 60 pupils, I beg to inform you that an order is today being placed with the Globe Furniture Co. Ltd., Waterloo, Ont., to ship addressed to you the number and sizes as per the enclosed copy of order to them.

This firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you, and upon receipt of the desks, if in good condition, you should certify thereon that the desks have been received in good condition and that the prices charged are fair and just. You should then forward the account to the department, in order that payment can be made.

The desks should be set up in ten rows, with 5 desks and a front and rear seat to each row. Sufficient desks are supplied to provide seating accommodation for 60 pupils.

It is hoped that when these desks arrive they will be satisfactory and provide ample seating accommodation for the senior room in the boys' school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS "GLOBE" WATERLOO
CODE A.B.C. 5TH EDITION IMPROVED

36-0-5
ESTABLISHED 1889.



THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

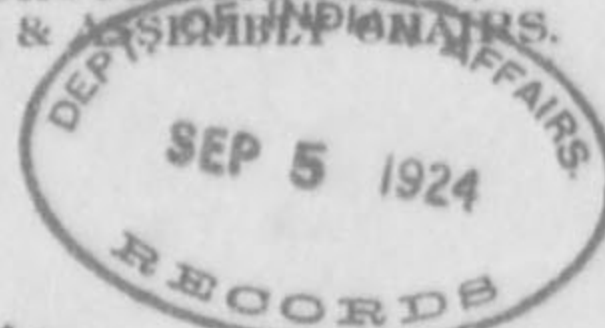
MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews, Pulpit Furniture, Altars,
Vestment Cases, Altar Rails,
Etcurns, Choir Furniture.

ALSO

SCHOOL FURNITURE,
OPERA & THEATRE SEATING.



Waterloo, Ontario,
September 4th, 1924.

F. H. Paget, Esq.,
Account & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

We thank you for your order #36-0-5
covering New Globe Automatic Single Desks, cherry
color woods, to be shipped to the Indian Residential
School, Spanish, Ontario, c/o Rev. Charles Belanger,
S.J., Principal.

We will make shipment of these
desks the early part of next week.

Again thanking you, we are,

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

J. Bahnsen
General Manager

J. Bahnsen
S.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. M. BENNETT, M.A.
Inspector of Separate Schools
47 BROWNING AVENUE
TORONTO



ONTARIO
DEPARTMENT OF EDUCATION

Girl Division

Re Fire escape at Spanish Residential School

The building has three stories above a basement that is at least 10 ft above the ground. There is a central stairway & one inside at one end. They have ropes at the upstairs windows but in case of fire they would be useless for girls. Their only means of escape would be the end stairway & as this is above the kitchen they would be cut off in case of fire.

A fire escape at one end about 4 ft wide with a hand rail on each side so that the girls could descend two abreast would be satisfactory. The height inside of each room on each story is about 12 ft. Such a fire escape would be around 40 ft or maybe a little more. This however is only a rough estimate.

There is nothing like a fire escape in case of fire. If such ever happened here under present conditions & if it commenced in the basement on the west end of the house the upstairs would be caught as in a trap. The dormitories are on the top flat.

The corporation is now in debt in their efforts to educate and train Indian girls and I feel that the Department should assist at least in the erection of a fire escape on the east end of the building. The long central corridor on each floor would lead to it & all would be set at rest.

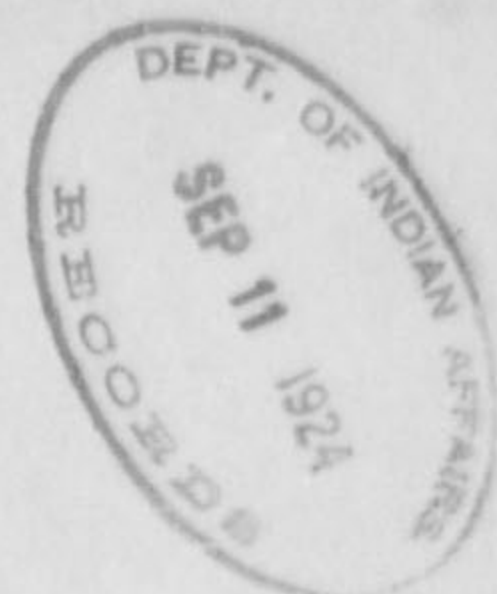
I feel this is urgent as any inspector & even the Dept would also view grave concern if a fire resulted. I feel that you will consider it favourably.

J. M. Bennett

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



R

Extract from Inspector's Report on the SPANISH
RESIDENTIAL SCHOOL, September 4, 1924.

I have been encouraging a fire escape to be placed on at least one end of this building as they have an inside stair on the other end as well as a centre stair. The expense of carrying the school plant has already placed the corporation in quite a debt and they simply cannot afford the money for a fire escape. I and the Department as well as the corporation would be severely criticized in case of disaster. Could not the Department at least help toward the cost?

J. M. Bennett,

Insp.

see letter
attached
PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Sept. 19, 1924.

Reverend Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, with reference to cutlery at the Spanish Indian Residential School. I regret to inform you that replacements for this type of equipment are not made by the Department.

I have to inform you that Mr. Inspector Bennett has drawn the attention of the Department to the advisability of providing a fire escape at one end of the girls' building. I should be pleased if you would make enquiries as to the most suitable and economical equipment and submit a report to the Department with an estimate as to the probable cost.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Established 1889

MANUFACTURERS OF

ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS,
PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT
CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR
FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE,
OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS



Binder Folio.....

Ledger Folio.....

Our Order No. 9820

Your Order No. 36-0-5 Indian Residential School, Spanish, Ontario.
WATERLOO, ONT.,

Sold to Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Sept. 11/24

Shipped by C.P.R. Pre paid

Terms

Form 151

EXAMINED found correct. <i>A. Puget</i>	To	10	#2	New Globe Auto. Single Desks	6.74	67.40
		30	3	" " " " "	6.43	192.90
		10	4	" " " " "	6.43	64.30
		12	2	" " " " Rears	5.69	11.38
		6	5	" " " " "	5.69	34.14
		2	4	" " " " "	5.69	11.38
		2	2	" " " " Fronts	5.69	11.38
		6	3	" " " " "	5.69	34.14
		2	4	" " " " "	5.69	11.38
						<u>438.40</u>

Work performed, supplies
furnished, charges fair
and just.

Chas. Bilanger S.J.
E. & O. E.

2684
Tax included
Sept 23/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPAD, H. Ont.

36-0-5



R

September 18th. 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

We are enclosing bills for the 60 single desks
that you have so kindly ordered for our school.

We heartily thank you for your generosity and
we hope that soon one of you will do us the pleasure of
a visit to see them.

We did not yet hear a word about the blackboards
though we hope to receive them one of these days.

I remain,

Yours truly,

Chas. Belanger S.J.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

[Handwritten signature]

Extract from Inspector's Report on the SPANISH
RESIDENTIAL SCHOOL. SEPTEMBER 4, 1924.

A bell in the playground should be provided.
An ordinary handbell is not loud enough to
call the pupils from their various outdoor
tasks.

*22 weeks before
mornings complete
70 B. Spanish and*

J. M. Bennett,
Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-45

Ottawa, September 17th, 1924.

Gentlemen:

Please quote your lowest price F.O.B.
Spanish, Ont., for the supplying of a school bell,
22 inches in diameter, with mountings, complete.

Your early reply will be appreciated.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

E. N. Meyer
Messrs. E. N. Meyer Co. Ltd.,
100 West Front St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-14

Ottawa, September 17th, 1924.

Gentlemen:

Please quote your lowest price F.O.B.
Spanish, Ont., for the supplying of a school bell,
22 inches in diameter, with mountings, complete.

Your early reply will be appreciated.

Yours very truly,

F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

J. M. Hendry
Messrs. Geo. M. Hendry Co. Ltd.,
215 Victoria St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS "HENDRY" TORONTO

The Geo. M. Hendry Co. LimitedSCHOOL SUPPLIES AND FURNITURE
ART AND KINDERGARTEN MATERIALS
LABORATORY APPARATUSEXCLUSIVE CANADIAN REPRESENTATIVES FOR
W. & A. K. JOHNSTON'S
MAPS, GLOBES, CHARTS, ATLASES

215 VICTORIA STREET

TORONTO
CANADAEXCLUSIVE CANADIAN REPRESENTATIVES FOR
MILTON BRADLEY'S
PRIMARY & ART MATERIALS

September 18th, 1924.

[Signature]
Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 17th inst. we shall be pleased to supply one of our school tower bells, 22" diameter, with mountings, at \$35.00 F.O.B. ex Spanish. We could ship this promptly from Toronto warehouse, and trust to be favored with instructions to do so by return mail.

We would like to add that the above figure does not include a tolling hammer, as this is not really necessary and is only furnished when specially requested.

Yours very truly,

THE GEO. M. HENDRY CO. Limited.

[Signature]
Secretary-Treasurer.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Nos. 7-191 to 7-193

SCHOOL AND CHURCH BELLS

We offer unquestionably the highest grade cast-steel bells of this class possible to produce. The metal possesses every requisite for giving sweet, rich, mellow tone, and is of the greatest durability.

The mountings are extra strong, and bring out the full volume of sound with a minimum amount of labor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

H. R. A. MOYER.

PRESIDENT
SECRETARY
GENERAL MANAGER

AUTHORIZED CAPITAL \$150,000.00



E. N. MOYER
COMPANY

LIMITED

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

MANUFACTURERS, PUBLISHERS & IMPORTERS

TORONTO, CANADA

September 18, 1924.



ESTABLISHED 1884.



Mr. F. H. Paget,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- 36-0-4.

We have your favor of the 17th and we will supply you with a School Bell 22" in diameter, at \$50.00 at our Warehouse, Toronto. We will, if desired, prepay the freight and charge the same on the invoice.

This quotation is given as complete with mountings, but does not include the cord.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED.

J. J. Moyer
Manager.

*ask men
to comply with our
request, quote
\$50.00 per unit - we
will men consider
with men tender*

4/G

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-4.

Ottawa, September 19th, 1924.

Gentlemen:

Replying to your letter of the 18th instant quoting a price of \$30, your warehouse, Toronto, for the supplying of a school bell 22" in diameter, I have to request that you will please quote your price as requested in our letter of the 17th instant for delivery of the bell F.O.B. Spanish Station, Ont. It is not otherwise possible to compare your quotation with those of other tenderers who have quoted F.O.B. Spanish Station.

A cord is not required to be supplied with the bell.

Yours very truly,

(sgd) *F. H. Paget*

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Messrs. E. N. Moyer Co. Ltd.,
100 West Front St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

H. R. A. MOYER,

PRESIDENT
SECRETARY
GENERAL MANAGER

AUTHORIZED CAPITAL \$150,000.00

36-0-5



E. N. MOYER
COMPANY

LIMITED
CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

MANUFACTURERS, PUBLISHERS & IMPORTERS

TORONTO, CANADA

Sept. 22, 1924.



ESTABLISHED 1884.

Mr. F. H. Paget

Mr. F. H. Paget,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We have your favor of the 19th in regard
to a Bell intended for Spanish Sta., Ont.

As stated in our letter of the 16th, our
price is \$30.00 at our Warehouse, and we will quote
a rate of \$33.00 delivered to Spanish Sta. This
applies to the 22" School Bell.

We will be very glad indeed to be favored
with your instructions as to shipment.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED.

J. J. Ansley
Manager.

A/G

*School Zone Bell
22"*



33.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, September 24, 1924.

Gentlemen,-

I have your letter of the 22nd instant, quoting a price of \$33.00 for the delivery of a school tower bell, f.o.b. Spanish Station, Ont.

I have, therefore, to request that you will ship, as soon as possible, addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish Station, Ont., a twenty-two inch school tower bell with mountings complete.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Belanger, who is being informed of the order being placed with you and request ~~that~~ him, upon receipt of the bell, to certify your account and forward same to the Department when payment will be made.

Yours very truly,

F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
E. N. Moyer Company, Ltd.,
100 West Front Street,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, September 24, 1924.

Gentlemen,-

I have to acknowledge, with thanks, the receipt of your quotation of the 18th instant, for the supplying of a school tower bell twenty-two inches in diameter required for delivery at Spanish, Ont., and in reply I have to inform you that your quotation, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours very truly,

F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

The Geo. M. Hendry Company, Ltd.,
215 Victoria Street,
Toronto, ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, September 24, 1924.

Reverend Sir,-

I beg to inform you that we are today placing an order with the E. N. Moyer Company, Limited, Toronto, to ship, addressed to you, one school tower bell twenty-two inches in diameter with mountings complete, to be set up in the playground at the Spanish Indian Residential School.

The price quoted for the supplying of this bell is \$33.00 delivered at Spanish Station. The above firm is being requested to forward their account, in duplicate, to you and when the bell arrives, if in good condition, you will be good enough to certify on the account that the bell was received and the price charged fair and just. You should then forward the account to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, O N T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Sept. 30, 1924.

Reverend Sir:

Relative to conversation with you today, regarding the providing of fire escapes for the girls' building at the Spanish Indian Residential School, I have to say that you may arrange for the installation of a fire escape of the type suggested by you. You should purchase to the best advantage locally the material required in the building of platforms and sliding poles. Please keep proper time sheets, in duplicate, for the labour employed. A supply of forms for the purpose is sent you herewith. You should obtain accounts, in duplicate, for the material used and certify thereon that "the material was received and the prices charged fair and just." You will forward the accounts for the material and labour to the Department, when payment will be made. The total cost of the fire escape should not exceed, if possible, your estimate of approximately \$200.

When this fire escape is completed and tested by the pupils and staff as to its suitability, the question of providing an adequate number for the use of both boys' and girls' buildings will be considered. You should arrange to have this equipment installed on the girls' building as soon as the work can be completed.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, October 1, 1924.

Gentlemen,-

Please quote your lowest price,
f.o.b., Spanish, Ont., Government sales tax included,
for the supplying of the following, namely,-

3 Teachers' Sanitary Desks, No. 121
3 " Chairs No. 1562.

Your early reply will oblige.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accounting and Purchasing Agent.

The Globe Furniture Co., Ltd.,
Waterloo, O N T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, October 1, 1924.

Gentlemen,-

Please quote your lowest price,
f.o.b., Spanish, Ont., Government Sales Tax included,
for the supplying of the following, namely,

3 Teachers' Sanitary Desks, No. 16

3 " Chairs, No. 212.

Your early reply will oblige,

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accounting and Purchasing Agent

The Canadian Office & School Furniture Co., Ltd.,
PRESTON, ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



MANUFACTURERS OF
Artistic Church Furniture

Pews, Pulpit Furniture, Altars,
Vestment Cases, Altar Rails,
Berturns, Choir Furniture.

ALSO
SCHOOL FURNITURE,
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

Waterloo, Ontario,
October 2, 1924.

F.H. Paget
Mr. F.H. Paget,
Accounting and Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:-

Your #36-0-5 re Teachers' Desks and chairs
for Spanish, Ontario. We will supply three #121 Teachers'
Desks in ash, finished golden, f.o.b. cars Spanish at - \$23.00
each and three #1562 Teachers' Chairs in elm, finished
golden at - - - - - \$5.50 each

+ 69.00
16.50
85.50

These prices include freight and Sales
Tax.

Thanking you for your inquiry and hoping
to be entrusted with your valued order, we are,

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED.

H.E. Turner
Sales Dept.

DET/E

Desks = 69.00
Chairs = 16.50
85.50

86.25
85.50
75

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 9th, 1924.

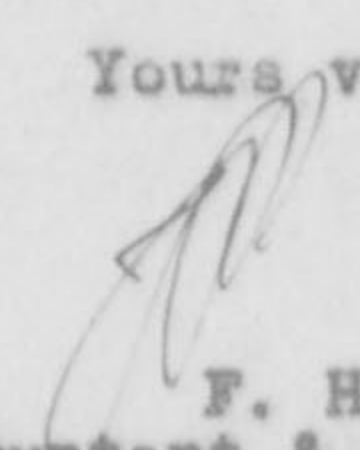
Gentlemen:

In a communication dated the 1st instant, you were requested to quote your lowest price F.O.B. Spanish, Ont., Government Sales Tax included, for the supplying of the following, viz:

3 Teacher's Sanitary Desks, No. 16,
3 " Chairs, No. 212.

I shall be pleased if you will furnish this quotation as soon as possible.

Yours very truly,



F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.



The Canadian Office & School Furniture Co. Ltd.,
Preston, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



* * * cat

The C. O. & S. F. Coy. Ltd.
Preston, Ont. Oct. 9 - 1929.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

The Canadian Office & School Furniture Co.
LIMITED

CABLE CODE BOOKS
TELEGRAPHIC CODES
A.B.C. 4th EDITION
WESTERN UNION

Preston, Ont. October 9th, 1924.

[Handwritten signature]
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir,-

Refer 36-0-5.

Replying to your letter of the 1st inst. we beg to quote you F.O.B. cars Spanish, Ontario, Government Sales Tax included, on:

3 No. 16 Teachers' desks in oak	\$24.00 ea.	— 72.00 14.25 <u>86.25</u>
3 No. X Chairs in oak	4.75 "	

We have these desks and chairs in stock and can make immediate shipment. We are quoting you on our No. X chair as we are entirely out of the No. 212 and this chair is strongly made with rodded construction and glued and screwed, thoroughly blocked and will give you very good service.

Hoping to be favoured with your esteemed order covering the above, we are,

Yours very truly,

THE CANADIAN OFFICE AND
SCHOOL FURNITURE CO., LIMITED

[Handwritten signature]
Secretary-Treasurer.



GFAN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

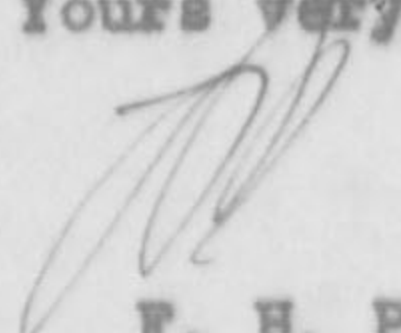
Ottawa, October 13, 1924.

Gentlemen:

I have to acknowledge, with thanks, receipt of your quotation of the 9th instant for the teachers' desks and chairs required for delivery at Spanish, Ont.

In reply I have to say that the price quoted by you, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours very truly,



F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.



Canadian Office & School Furniture Co. Ltd.,
Preston,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 13th, 1924.

Gentlemen:

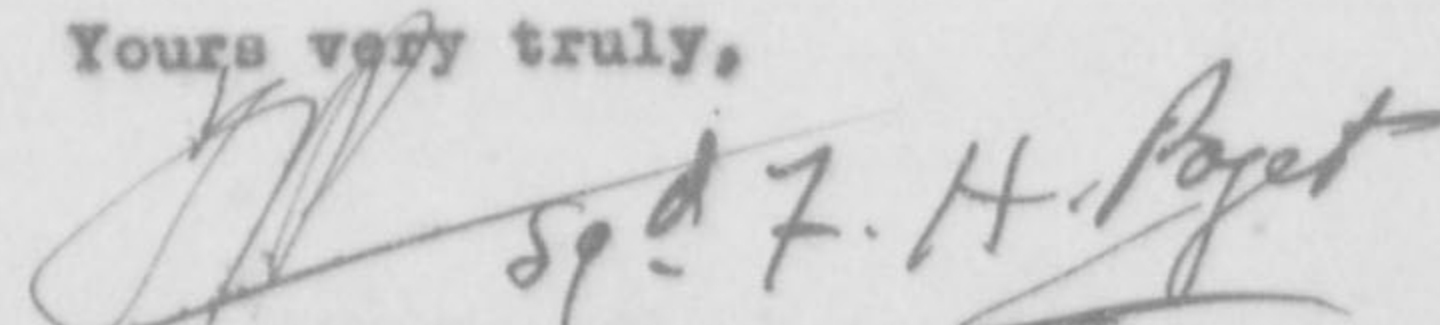
Your quotation of the 2nd instant for the teachers' desks and chairs required for delivery at Spanish, Ont., is accepted. Please arrange to ship as soon as possible addressed to Rev. Chas. Belanger, S. J., Indian Residential School, Spanish, Ont., the following, viz:

3 Teachers' Desks, No. 121,
3 " Chairs, No. 1562.

The teachers' desks should be supplied in ash, finished golden, and the teachers' chairs in elm, finished golden. These should be furnished at the price quoted, viz: \$23.00 each for the desks and \$5.50 each for the chairs. These prices are F.O.B. Spanish, sales tax included.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Belanger, who is being informed of the order having been placed with you, and requested, upon receipt of the above equipment, to certify the account and send it to the Department when payment will be made.

Yours very truly,



F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.



Globe Furniture Co. Ltd.,
Waterloo,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 13th, 1924.

Rev. Sir:

I beg to inform you that an order is today being placed with the Globe Furniture Co. Ltd., Waterloo, Ont., to ship addressed to Spanish, Ont., the following, viz:

3 Teachers' Desks, ash, finished golden,
3 " Chairs, elm, " "

The price quoted, F.O.B. Spanish, Government sales tax included, is \$23.00 each for the desks and \$5.50 each for the chairs.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you, and, upon receipt of the desks and chairs, if in good condition, you certify on the account that the "goods have been received and the prices charged are fair and just". You should then forward the account to the Department in order that payment can be made.

It is hoped that when the above equipment arrives it will be satisfactory and meet the requirements.

Yours very truly,

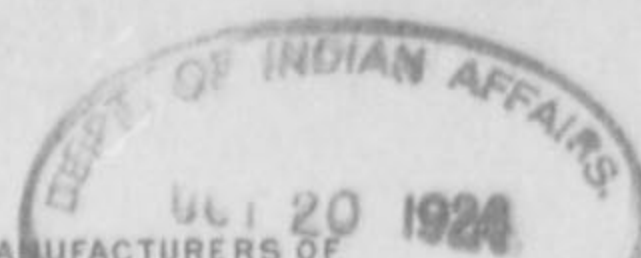
J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

Artistic Church Furniture

Pews, Pulpit Furniture, Altars,
Vestment Cases, Altar Rails,
Recturns, Choir Furniture.

ALSO

SCHOOL FURNITURE,
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

Waterloo, Ontario,
October 17th, 1924.

File

Mr. F. H. Paget,
Accounting & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

We acknowledge, with thanks,
receipt of order calling for three #121 Teachers'
Desks and three #1562 Chairs, to be shipped to the
Indian Residential School, Spanish, Ontario, c/o
Rev. Chas. Belanger, S.J.

Shipment will be made at once.

Again thanking you, we are,

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

J. Bahnsen
General Manager

J. Bahnsen
S.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE ADEL.
No. 8

E. N. Moyer Company, Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

100 WEST FRONT STREET
(OPPOSITE NEW UNION STATION)
TORONTO

Mail
SALESMAN
SHIPPED TO Spanish Sta., Ont.

VIA
P.O. Spanish Sta., Ont.

DATE SHIPPED
SCHOOL FURNITURE
SCHOOL SUPPLIES

APPARATUS
AND
SUPPLIES



FOR PHYSICS
AND
CHEMISTRY

ALWAYS REFER TO
NUMBER

Our No. 10x-5768

KINDERGARTEN MATERIAL

TORONTO Sept. 27-24

Sold to Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

F.O.B.C.

TERMS Net 30 Days

P. O.

ALL CLAIMS AGAINST THIS BILL MUST BE MADE UPON RECEIPT OF GOODS

Agents are not authorized to collect

Shipped to: Rev. Chs. Belanger, Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Order # 36-0-5

1 School Tower Bell # 22

Please pay the Freight and send us the
Paid Freight Bill as so much CASH.

Work performed, supplies
furnished, charges fair
and just.

Chs. Belanger, P.

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED

If a receipt is required for any amount under One Dollar send 3c stamp for postage

33 00

PAID
correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH Ont.

36-0-5



R

Just

October 17th. 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

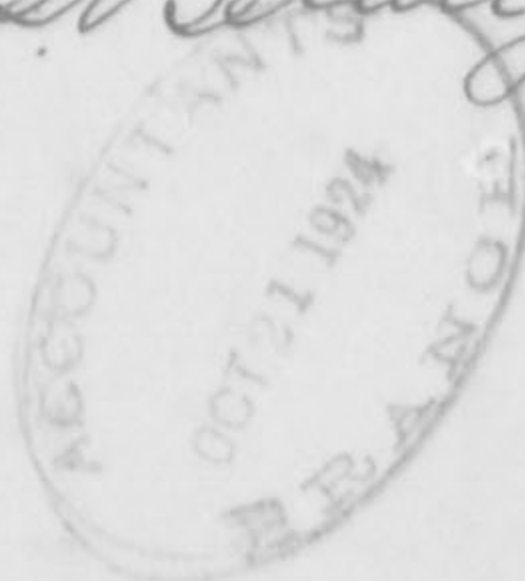
Dear Sir,

I beg to inform you that we have received
the bundles of clothes and also the tower bell that
you so generously give to our schools.

Deign to receive our sincere thanks.

Yours truly,

Chas. Bilanger S.J.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Established 1889

Formerly of Walkerville

MANUFACTURERS OF
ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS,
PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT
CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR
FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE,
OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS



Binder Folio.....

Ledger Folio.....

Our Order No. 9980

Your Order No. Indian Residential School, Spanish, Ontario.

WATERLOO, ONT., Nov. 20/24

192

Sold to Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Shipped by C.P.R. Prepaid

Terms

Form 151

To	3	#121	Teachers Desks	23.00	69.00
	3	1562	" Chairs	5.50	16.50
					<u>\$85.50</u>

Tax included

Work performed, supplies
furnished, charges fair
& just.

Int Rec. 11/24.
4322

Chas. Kilanger, M.J.

JMS
Correct
J.W. Shore

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPAN  Ont.

Aggr

36-0-5



December 4th. 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

Please find enclosed the bills for the three desks,
you have been kind enough to give to our Institution.

Deign to accept our most sincere thanks.

Paul J. J.

I remain,

Yours truly,

Chas. Belanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

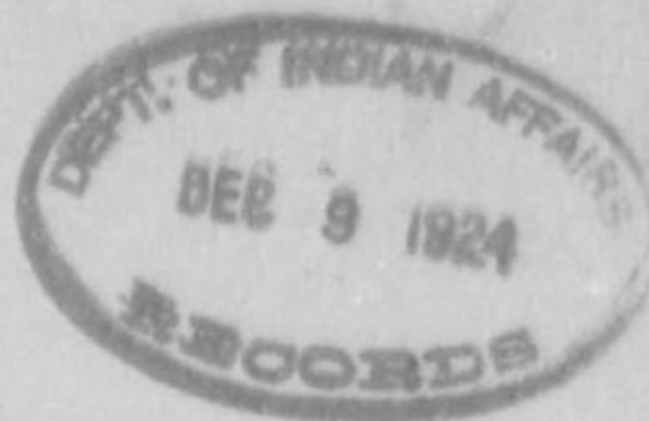
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5 57 Dec 1924

Indian Residential

Sr. 1

SPAN. Ont.



Dear Sir.

A. J. G. know that ~~up~~ West the
Dept. allows a certain amount
for a Xmas tree of the children
Would this be advisable for
our institutions. If so we
would be very thankful.

Yours truly

Chas. Bilinger, Jr.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 12th, 1924.

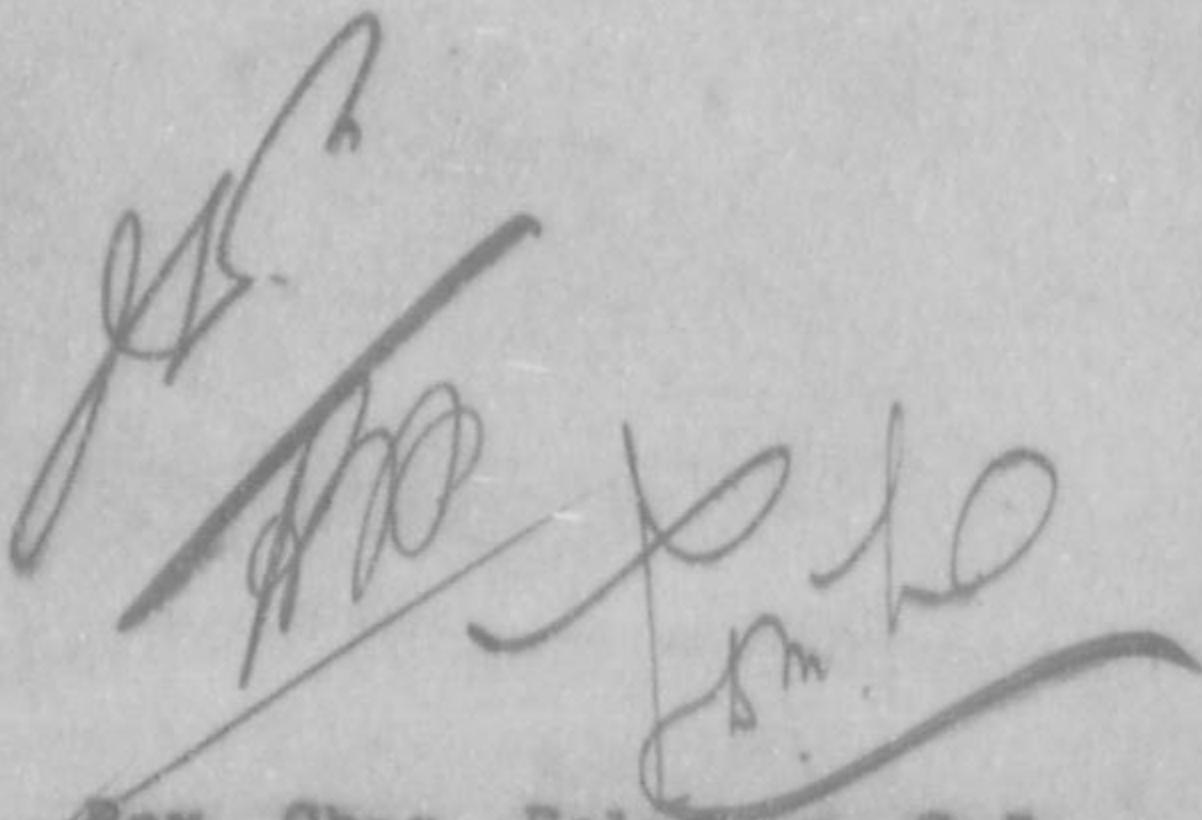
Rev. Sir:

Replying to your letter of the 5th instant, I beg to inform you that the Department does not provide a grant towards the Christmas tree to the pupils of Indian residential schools. In certain cases we allow a small grant to provide the children of day schools with a treat. It is considered that any expenditure for the purpose at residential schools should be provided from the per capita grant or other receipts.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Indian Residential
School
SPAN~~X~~ Ont.

R



March 4th. 1925

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "E. J. Belanger".

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

I have to apologize for my delay in acknowledging
the receipt of the tooth brushes for which I thank you.

I am,
Truly yours,

E. J. Belanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

May 27th 1925

McNair Rept of Ottawa
for Indian residential school

THOS. SHAMASS

General Store

In ap With

SPANISH STATION, ONT.

Dr.

TERMS

May 27 4 doz. slates @ 3.50 doz. \$14 00

Spanish Res. Sch

Work performed, supplies
furnished, charges fair
& just.

Chas Bilangey

EXAMINED and
found correct.

9/6/25
H. J. [Signature]

28
22
15
6
25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Indian Affairs
Ottawa, Ontario

36-0-5
BLIND RIVER, ONT., May 30th., 1925

ON ACCOUNT WITH

F. Y. W. BRATHWAITE

BLIND RIVER AND RICHMOND HILL

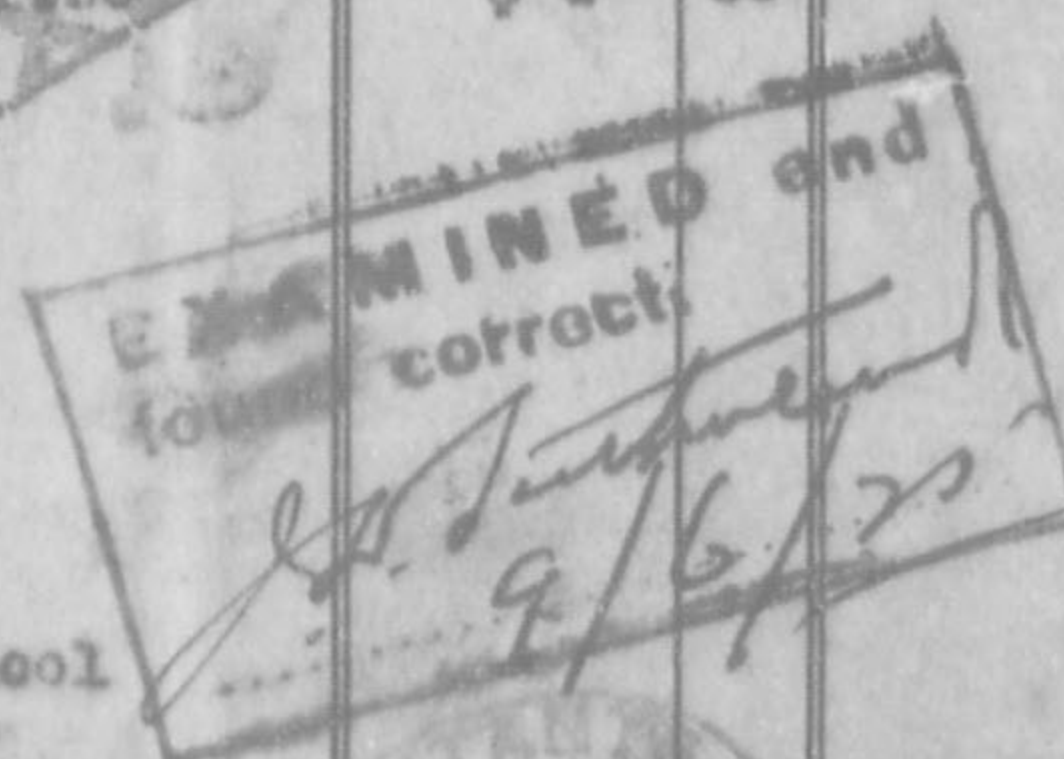
DEALER IN

SHELF and HEAVY HARDWARE

Terms:

To 3 bottles Mucilage quarts 0 2.50

\$ 4 50



Sent to Principal,
Spanish River Residential School
Spanish Ontario

Order No. 9525

Work performed, supplies furnished,
charges fair & just.

Chas Belanger Jr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

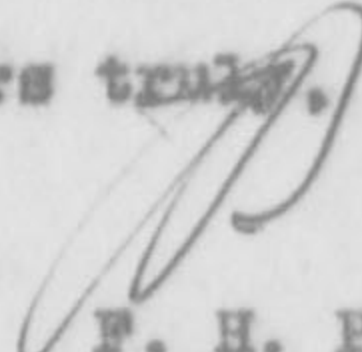
EXD

Ottawa, December 18, 1925.

Gentlemen:

Please quote me your best price on twelve of
your No. 4000 Beds, 6' x 2½', complete with rust proof
link fabric springs, delivered at Spanish, Ont.

Yours truly,


F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


AMP

Messrs. Simmons Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

new file

36-0-15

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES—MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
MONTREAL TORONTO
WINNIPEG CALGARY
VANCOUVER

REPLY TO
400 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.



SERVICE STATIONS
MONTGOMERY SASKATOON
LONDON EDMONTON
REGINA VICTORIA

December 21st, 1925.



[Handwritten signature]
Mr. F. H. Paget,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In reply to your enquiry of the 18th instant, we have pleasure in quoting you a price of \$6.50 each f.o.b. Spanish, Ontario, on twelve No. 4000 beds, 6' x 2'6", complete with link fabric springs. Shipment can be made within ten days from receipt of your order.

Hoping to receive your valued order, we are

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED,

[Handwritten signature: J. F. Baker]

General Manager.

FJB/Mc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 28th, 1925.

Gentlemen:

Your quotation of the 21st instant for the beds required for delivery at Spanish, Ont., is accepted. Please arrange to ship as soon as possible, addressed to Rev. Chas. Belanger, Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., 12 - No. 4000 Beds, 6'x2 $\frac{1}{2}$ ', complete with rust proof link fabric springs. These beds should be supplied at the price quoted by you, viz. \$6.50 each F.O.B. Spanish.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Belanger, who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the beds, to certify the account and send it to the Department when payment will be made.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

2 Letters

ASB
Simmons, Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 28th, 1925.

Rev. Sir:

With reference to your request to be supplied with 12 beds for the use of the Spanish Residential School, I have to inform you that we are today placing an order with Simmons Limited, Montreal, to ship addressed to you 12 Institution Beds, 6'x2 1/2', complete with rust proof link fabric springs. The price quoted is \$6.50 each F.O.B. Spanish, Ont.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you, and, upon receipt of the beds, you will be good enough to certify on the account that the goods have been received and that the price charged is fair and just. You should then submit this account to the Department in order that payment can be made.

It is hoped that when these beds arrive they will be satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

SIMMONS LIMITED

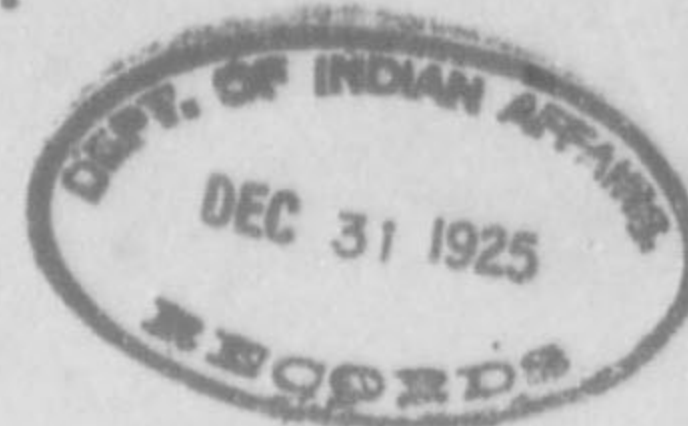
EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
MONTREAL TORONTO
WINNIPEG CALGARY
VANCOUVER

SERVICE STATIONS
MONTGOMERY SASKATOON
LONDON EDMONTON
REGINA VICTORIA

REPLY TO
400 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.

December 29th, 1925.



Mr. F. H. Paget,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We acknowledge with thanks your letter of the 28th instant, ordering 12 No. 4000 beds, 6'0 x 2½' complete with link fabric springs to be shipped to Rev. Chas. Belanger, Principal, Indian Residential School, Spanish, Ontario.

This order will be shipped complete tomorrow, December 30th, and invoice, in duplicate, will be sent to Rev. Father Belanger at Spanish, Ont., as requested.

Again thanking you for this order, we
are

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED.

J. J. Baker
General Manager.

FJB/Mc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

36-0-5

MONTREAL

DEC 31 1925

192



SIMMONS LIMITED

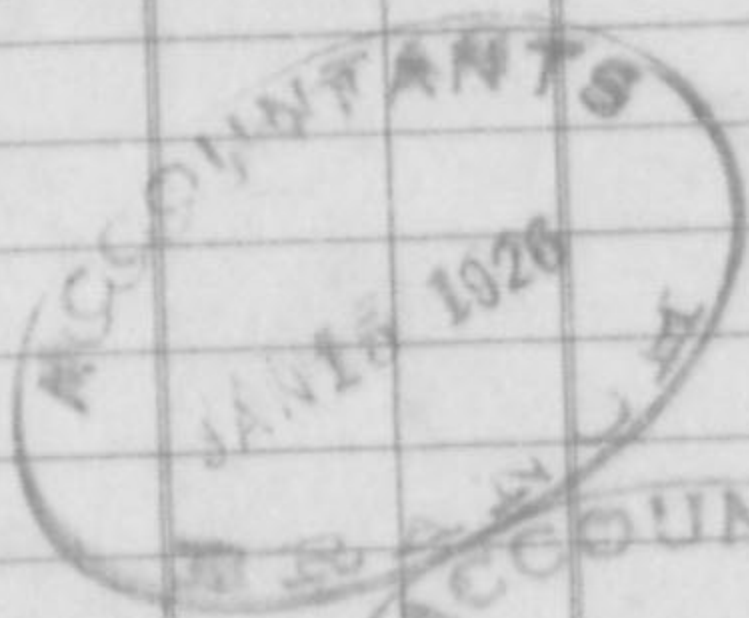
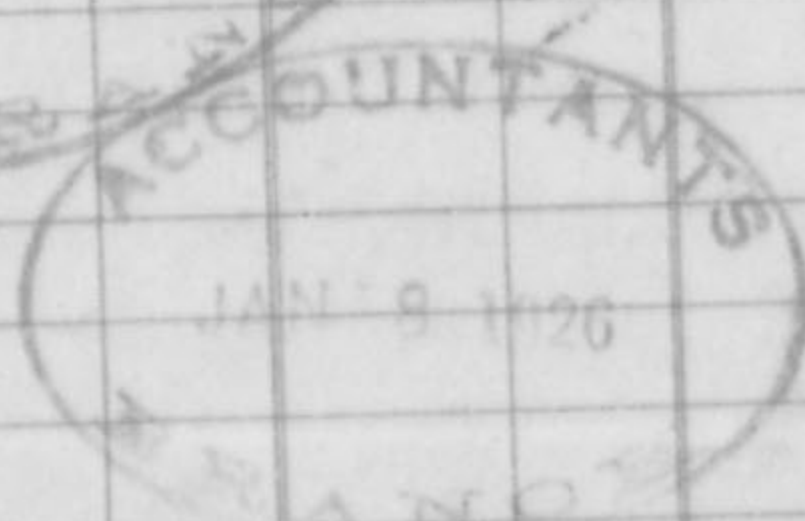
J. H. [unclear] Dept. of Indian Affairs,
 Ottawa,
 Out

TERMS

by

Out

TERMS

TERMS		DEBIT	CREDIT	BALANCE
1925	Dec. 30 Invoice	81.90		81.90
Paid				
				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



SIMMONS LIMITED

13645

DEC 30TH 1925

MONTREAL

SOLD TO
DATE
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT



INVOICE
CASH #15
S.D.

30 DAYS

TERMS

CONVEYANCE

FOR ORDER TO REV CHAS BELANGER
PRINCIPAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT 11770

B/L No
DEL. SLIP

OUR ORDER

YOUR ORDER

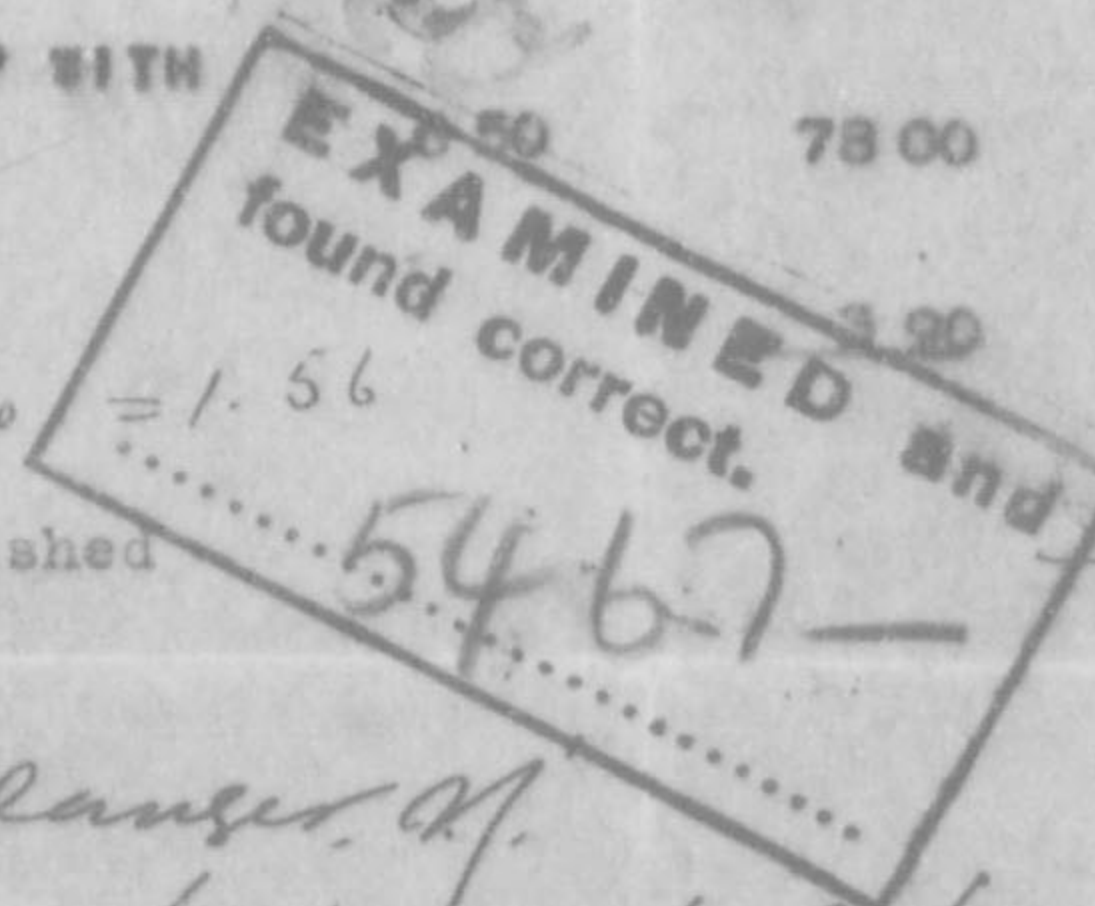
LETTER DEC 28TH

2'6X6'0 4000 BEDS COMP WITH
SPRINGS

SALES TAX 5%

less 2% = 1.56

Work performed, supplies furnished
charges fair & just



78 00

81 90

1.56
80.34

Chas Belanger, Jr.

Ant 20-1-26

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

26-0-5.

January 22, 1926.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

The Indian Residential School at Spanish, Ont., is a church-owned institution with a pupilage of 224. During the past few months, the management made arrangements to light the buildings by electricity. A Deleo unit was installed in each of the boys' and girls' wings and the buildings were wired and fixtures installed.

This institution has received very little assistance from the Department, other than the per capita grant, since it was opened in 1913. This year, \$2,000 was voted for repairs and replacements at Spanish and only some \$80 has been expended. I wish to recommend that the management be reimbursed to the extent of \$1774.94 for their costs in connection with the electric light, which was a much needed improvement, and which minimizes

the danger from fire.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Scott



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

MINISTER'S OFFICE

JAN 26 1926

DEPT. OF INTERIOR

56-0-5



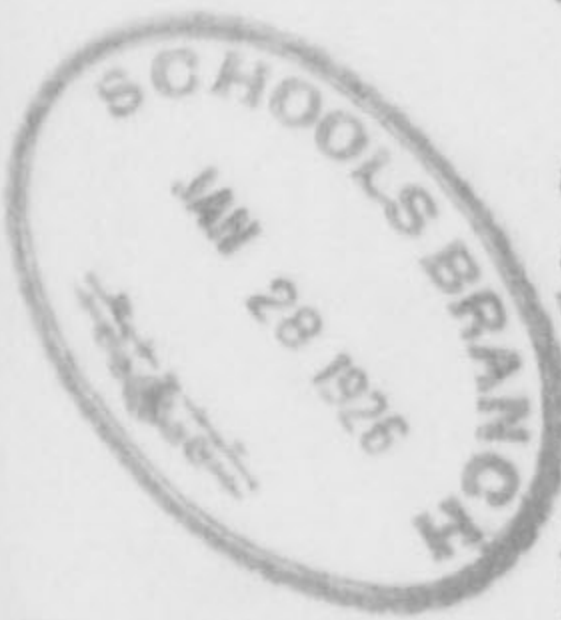
OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

January 22, 1926.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

The Indian Residential School at Spanish, Ont., is a church-owned institution with a pupilage of 224. During the past few months, the management made arrangements to light the buildings by electricity. A Delco unit was installed in each of the boys' and girls' wings and the buildings were wired and fixtures installed.



This institution has received very little assistance from the Department, other than the per capita grant, since it was opened in 1913. This year, \$2,000 was voted for repairs and replacements at Spanish and only some \$80 has been expended. I wish to recommend that the management be reimbursed to the extent of \$1774.94 for their costs in connection with the electric light, which was a much needed improvement and which minimizes the danger from fire.

Duncan

Deputy Superintendent General.

APPROVED:

Chas. Stewart
Superintendent General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, January 29, 1926.

Dear Father Guy:

I am pleased to inform you that the Honourable Mr. Stewart has authorized the reimbursement of the management at the Spanish Indian Residential School for a portion of their expenses in connection with the installation of the electric light. I am enclosing copies of the accounts in question. You will note that the total of our assistance is \$1774.94. A cheque for this amount will be directed to the Rev. Principal in a few days.

Encl.

Yours very truly,

Duncan C. Scott
Deputy Superintendent General.

Rev. Jos. Guy, O.M.I.,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., LIMITED

.....DECEMBER 29.....1925.....

RECEIVED from...Indian Residential School, Spanish, Ontario:.....

The Sum Of..Eighty-five.....46/100..DOLLARS

In Payment Of.....CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LTD.

.....(Sg'd)...M. F. Booz,.....

\$..85.46....

for CASHIER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DELCO-LIGHT COMPANY OF CANADA LIMITED

245 Carlaw Avenue

Toronto, Ontario, Canada

No 4296

Sold to Mr. B. Reichman

TORONTO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Date 10-2-25

FARMER

Shipped to.. SAME AT. SPANISH..ONT.

C.B.R. COLLECT

Special No Quantity List P. Extension

THE FOLLOWING 110 VOLT LAMPS

25	50 Watt Nitros	.50	12.50
10	40 " Tungsten	.32	3 20
5	75 " Nitros	.60	3 00
5	100 " "	.70	3 50
170	25 " "	.32	54 40
			76 60

Work performed goods furnished
charges fair & just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Sudbury.Ont. Nov. 2nd. 1925

A. PARENT.

115 Durham Street.

THE SPANISH INDUSTRIAL SCHOOL

SPANISH, Ont.

Oct. 16....	Time Re installing Delco Light Plant 10 hrs.	8 00
17	Time Re Delco, Plant 11 hrs.	8 80
19	Time Re Wiring $\frac{1}{2}$ hr.	40
21	4--15 Watt 110 V Lamps 4	1 40
	1 Open Cutout	45
	1 Cleat Receptacle	30
	2 Delco Spark Plugs	2 00
20	50 Knobs	1 50
	20 Tubes	40
	1 Ground clamp	15
	1--30 Amp. Service Box	2 25
	75. ..Loom	2 75
	160' #8 Wire	7 50
	Screws....Solder & Tape	65
	24--20 Amp. Fuses	1 92
	2 Porc Bushings	20
	2-60 Amp. Cart Fuses	60
	2-30 * cart fuses 1	30
17	Fare to Spanish and return	5 10
		44 67

Work performed, goods furnished
charges fair & just

Dec. 23/25
With thanks
A.Parent
Per-~~g~~-g

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish

Sept. 25...1925

1834

Ind. School

CANADIAN PACIFIC RAILWAY Co....

For Transporting the underment ioned freight billed from Toronto Delco

Date of W.B.	Series and No of W.B.	Initial & No of Car..Shippe
Sept. 18	151097	94140 CP.

	Weight	Rate	Total
2 cs.....G L Generators	2740	1 65	
14 " Batteries		2 80	

Work performed goods furnished
charges fair & just

\$26.50

Sept. 22...25

Received Payment....J.A. Laroque

Chas. Laroque Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish

Nov. 26/25

2214

Ind. School

To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO

For Transporting the undermentioned freight billed from....Toronto

Date of W.B.	Series and No of W.B.	Initial & No of car	Ship.
Nov 23	191803	55410	C.P.

	Weight	Rate	Total
1 cs Generator	420	8.65	
14 " Batteries	1720	8.65	
	0	2 22	

Work performed, goods furnished
charges fair & just

\$20.71

Chas. Belau
Received Payment....J.A.Laroque
Agent

STATEMENT

DELCO-LOGHT COMPANY OF CANADA Limited

245 Carlaw Avenue,

TORONTO.....Dec 15...1925

Indian Residential School

Spanish ,Ont.

Nov. 30.....Delco Light Plant

886 50

Work performed, goods furnished
charges fair & just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Indian Affairs

To REV. CHARLES BELANGER, S. J.,

Indian Residential School,

Spanish, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.																
1925																		
Jan. 29	To reimburse school authorities for a portion of the expenditure incurred installing electric light at the Spanish Indian Residential School	\$1774.94																
The Honourable the Superintendent General has directed that the management of the school be reimbursed in connection with the following receipted accounts, which are attached: - <table> <tr> <td>Dec. 15. Delco Light</td> <td>\$886.50</td> </tr> <tr> <td>Nov. 26. C. P. R.</td> <td>20.71</td> </tr> <tr> <td>Nov. 19. Delco Light</td> <td>634.50</td> </tr> <tr> <td>Sept. 22. C. P. R.</td> <td>26.50</td> </tr> <tr> <td>Nov. 2. A. Parent</td> <td>44.67</td> </tr> <tr> <td>Oct. 2. Delco Light</td> <td>76.60</td> </tr> <tr> <td>Dec. 29. Can. Gen. Electric</td> <td>85.46</td> </tr> <tr> <td>Total:</td> <td>\$1774.94</td> </tr> </table> A Delco Unit was installed in each of the Boys' and the Girls' buildings. Certified Correct <i>Russell M. Terrier</i> Supt. of Indian Education 29/1/26. 5733			Dec. 15. Delco Light	\$886.50	Nov. 26. C. P. R.	20.71	Nov. 19. Delco Light	634.50	Sept. 22. C. P. R.	26.50	Nov. 2. A. Parent	44.67	Oct. 2. Delco Light	76.60	Dec. 29. Can. Gen. Electric	85.46	Total:	\$1774.94
Dec. 15. Delco Light	\$886.50																	
Nov. 26. C. P. R.	20.71																	
Nov. 19. Delco Light	634.50																	
Sept. 22. C. P. R.	26.50																	
Nov. 2. A. Parent	44.67																	
Oct. 2. Delco Light	76.60																	
Dec. 29. Can. Gen. Electric	85.46																	
Total:	\$1774.94																	
TOTAL		\$1774.94																

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, February 8th, 1926.

Sir,-

This Department has a large Indian Residential School at Spanish, Ont. The site of the School is near the mouth of the Spanish River and the School authorities make considerable use of boats and consequently require a channel to their boat-house. We understand that owing to various reasons this channel has become blocked and if it remains so it will necessitate the school authorities moving their wharf a considerable distance from the school.

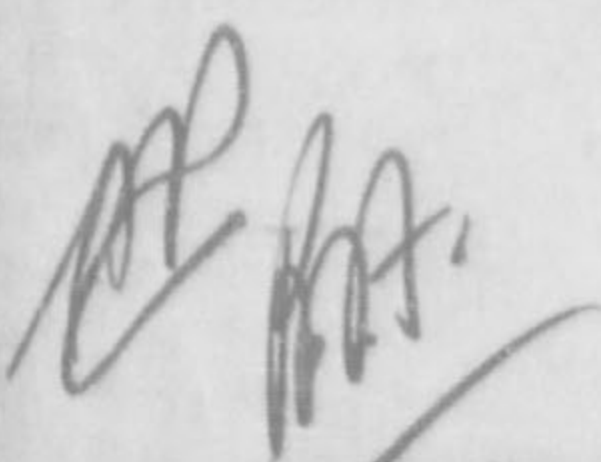
The Reverend Principal informs us that if a channel about $\frac{1}{4}$ mile long, 30 feet wide and 6 feet deep, all in sand, were dredged it would not be necessary for them to move their wharf. He further states that he has already discussed the matter of dredging with your Agent Mr. Fuller at Sault Ste. Marie.

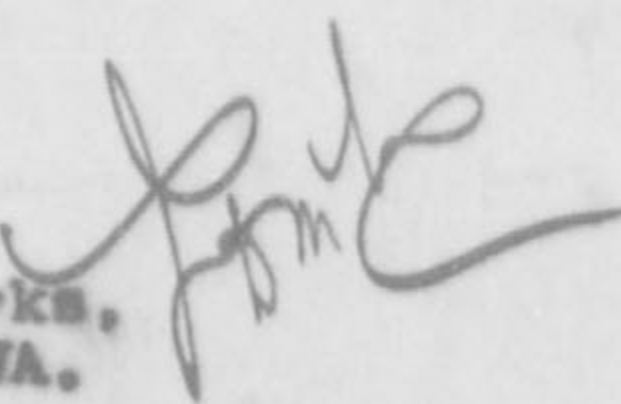
This Department would be pleased if you would give the above matter careful consideration and if possible arrange for the dredging desired by the Principal.

Any correspondence to the Principal of the school should be addressed - Reverend Charles Belanger, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN


S.E. O'Brien, Esq.,
Secretary,
Department of
Public Works,
OTTAWA.


J.D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential

SPANISH, Ont.

36-0-5



February 5th. 1926

Mr Ferrier, B.A.
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Ferrier,

I am just on receipt of your cheque that
you have been kind enough to obtain for our Institutions.
I thank you very much and I pray to God to reward you ac-
cording to your kindness.

Hearty thanks,

Yours truly,

Chas. Bilanger, Jr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE WRITE ON ONE SUBJECT ONLY

IN A LETTER

IN REPLY REFER TO



OFFICE OF THE SECRETARY

OTTAWA February 10, 1926.

FROM: The Secretary,
Department of Public Works.

TO: The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

I have to acknowledge the receipt
of your letter of the 8th inst., file No. 36-0-5, in
connection with the dredging of a channel at Spanish, Ont.,
for the use of the Indian Residential School at that place.

The matter has been referred to our
Chief Engineer for attention.

S.E.O'Brien

S.E.O'Brien,
Secretary.

/M.M.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPECIFICATIONS
of
CENTRAL HEATING PLANT

INDIAN BOYS' & GIRLS' SCHOOL

Spanish.....Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Condition of the Power and Heating Apparatus at the present time and the suggested Changes.

The boilers at present are not the right type. They are Cast-Iron sectional, good for Coal, but very badly suited for wood in comparison with the return horizontal tubular boilers.

There are three boilers of this Cast-Iron type in the Girls' Building and two in the Boys' which means that for heating purposes only, regardless of heating domestic water or generating steam to operate the Laundry, they are operating five fires and also a hot air furnace in the chapel.

Owing to the way the boilers are installed in the Boys' building it is necessary to light both of the boilers to heat the entire building, even the the mildest weather.

Regarding the operation of the Laundry in the Girls' Building, they are not able to properly utilize the Laundry Equipment owing to the fact that the Boiler is entirely too small to operate the engine which runs the machinery and the drying room. Owing to this it is impossible to properly ventilate the dryer during the drying operation; the bad results from this is showing on the clothes.

The hot water used for Laundry purposes and for domestic use in general is heated with a Jacket Heater connected to a 100 gal. storage tank; both the Jacket Heater and the storage tank are a great deal too small for the work they have to do; the result is that the heater runs with all the drafts open to try heating enough water, which is impossible for it to do. Coal is burned in this Heater at quite a loss.

It will be seen by the above stated facts that the condition of the hot water heating, the domestic water heating and the steam power plant at these building ~~are in a~~ ^{is} very bad condition.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1---That the right type of boilers are not used.

2---That the Steam and Domestic Heating Equipment are not near large enough.

3---The boilers in the Boys' building are in separate units.

4---That 2 Sections of the boilers are defective. One section in No 3 Boiler in the Girls' building and one in No 2 Boiler in the Boys' .

Such is the condition of the plant in the present time, and it has ~~caused~~ caused a great deal of trouble this last ~~Winter~~ winter.

To remedy the above, the following is suggested."

Instal a Central Steam Plant in a separate building and generate enough steam to heat the two buildings and also to supply the Laundry and Domestic hot water, which is essential to good results and economical operation in a Laundry.

In the new plant there will be but one fire used during the greater portion of the heating season; in the very severe weather it would be necessary to light the second boiler but the greater portion of the time one will suffice in place of eight as now required. It is quite readily seen the savings which will occur both in operation and fuel with this installation and further more it will be possible at any time to instal a small Steam Driven Generating Set to provide enough power for Light and Laundry purposes and use the exhaust steam for heating; the plans have been drawn with this in view.

The plan whows three boilers; the two large boilers are for winter use, one acting as an auxiliary to the other; the small boiler for the Laundry work in the summer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOILERS

The boilers are to be of H.R.T. type, brick set, hung front and rear, of dimensions as shown on plan; to be complete with all necessary trimming including twin safety valves, blow off valves, flue cleanout doors; Cast-Iron Fronts; shaking grates; Cyclone or equal and are to be constructed for a working pressure of a hundred pounds in accordance with the Ontario Boiler Act for operation in Ontario.

**STEEL SUS-
PENSION**

The two large boilers are to be hung as shown on plan from one cross steel beam with necessary upright supports. The small boiler to be independantly erected in a similar manner and all to comply with the Ontario Boiler Act.

**BRICK
SETTING**

Plans of brick setting are to be furnished with the boilers; all internal walls from three courses below the grates are to be lined with the approved fire bricks dipped in fire clay, the external walls will be built of cement or clay brick as approved, laid in cement mortar.

BREECHING

The smoke breeching is to be constructed of 14 gage sheet steel shaped as shown on plan and to be stiffened with necessary angles and T irons. Cleanout sliding doors of ample size to be placed where shown.

**AUTOMATIC
STEAM PUMP
& RECEIVER**

This pump is to be of sufficient capacity to handle all the return condensation from the entire plant; it is to be duplex, brass lined with bronz, covered pistons, rods fitted with a mechanical lubricator; the pump is to be mounted on a Cast-Iron base and connected to a Cast-Iron receiving tank three ft. by 24 inches and is to be automatic; it is to be for high pressure as well. as low pressure work and is to operate anywhere between 5 to 100 lbs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CONVERTERS

There are to be 2 steam converters each one of sufficient capacity to heat 7000 sq. ft. of direct hot water radiation independant of mains. Shell to be Cast-Iron or steel with floating heads and U tubes. Tubes to be brass. Simms, Kelly or Many or equal. Capacity to be based on steam at 5 $\frac{1}{2}$ lbs. pressure. Each heater is to be furnished with a low pressure steam trap; this trap is to discharge into a main return and may be Squiers, Wright, Bundy or equal.

PRESSURE
REDUCING
VALVES

Pressure reducing valves to be as shown on plans and of sizes indicated 2 $\frac{1}{2}$ in. and over to be flanged; 2 in. and under to be screwed. Mason, Darling Bros. Crane or equal.

BACK
PRESSURE
VALVES

Back pressure valves are to be placed on the exhaust from the engine in the Laundry and on the exhaust on the return pump in the boiler room, 2 $\frac{1}{2}$ in. on the engine and 2 in. on the pump Iron body screwed No 384 Crane catalogue or equal.

OIL
SEPERATORS

Oil seperators to be placed on exhaust from pump and engine 2 $\frac{1}{2}$ in. and 2 in. Crane Cat. No 01 or equal,

DRIP
TRAPS

Drip traps of ample capacity are to be placed on the steam main leaving building on the returns from the Laundry machinery and dryer and are to be Bundy, Darling, Crane or equal.

Discharge Of all traps are to be connected to main return line.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STEEL
TANKS

To save the expense of excavating and to secure proper drainage it is the intention to install a steel tank, to set the pump and receiver in, to secure gravity return to same. This tank is to be made of $\frac{1}{2}$ in. steel plate riveted and calked tight and is to have a 3 in. angle iron riveted on top; this angle iron is to be drilled at corners for anchor bolts $\frac{1}{2}$ in. *which* ~~and~~ are to be furnished with tank. This tank is to be set in position as shown on plan, previous to the installation of the concrete floor, in the pump room.

DOMESTIC
HEATER FOR
LAUNDRY

A 500 gal. storage tank and heater is to be installed in the Laundry, horizontal type, steel shell, with brass tubes, Simms, Kelly, Darling Bros, or equal, with Powers or Sarco Automatic temperature control. This tank is to have a safety valve $1\frac{1}{2}$ in. dia. set at 75 lbs. also a mercury thermometer. This heater is to be of ample capacity to heat 500 gal. of water per hour from 45. degrees to 180 with steam at 5 lb. pressure and is to be connected to the exhaust of the engine in the Laundry room, also to leave steam main and to the present Jacket heater.

PIPING
& WORK IN
GENERAL

The Cast-Iron boilers in the boys' building ~~(to be removed)~~ and the mains and returns to be grouped together in two headers. These headers are each to have an 8 in. branch for connection to converter, with valves on same. The valves on the mains are to be left as at present. Run the necessary steam and returns from boiler room and connect to converter as shown on details.

No 3 boiler in the girls' building is to be removed and the present header arranged to provide an 8 in. outlet for connection for Converters. Install the necessary steam and return piping to Laundry Engine Room.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PIPING &
WORKING IN
GENERAL

The piping to the dryer and other laundry equipment will also start from the Laundry engine room where the duct from the central heating plant enters building.

The piping in general is to be run as shown on the plan unless otherwise ordered and is to be of the sizes marked. All pipe is to be Standard Steel pipe except that in the duct which is to be extra heavy. All fittings are to be Standard Cast-Iron, screwed up to and including 2 in. and flanged 2½ in. and over unless otherwise ordered.

Care is to be taken regarding expansion. Pipes are to be left free from walls, etc.

EXPANSION
JOINTS

Expansion joints are to be placed on steam and return lines in duct as marked on plans and to be Ross or Crane with anchorage saddle base and 8 in. traversed.

VALVES

Valves are to be gate valves throughout. Standard Jenkins or Crane. 2 in. and under, brass screwed... 2½ in. and over iron bodied flanged.

COVERING

The piping in the duct steam and return only, are to be covered. The steam with magnesia covering 1 in. thick. The return with Asbestocel covering 1 in. thick. This covering when completed is to be covered with 8 oz. duck, sewed on and painted 2 coats of lead and oil paint.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COVERING and then covered with 2 ply ready roofing securely fastened on with galvanized iron bands as directed. The balance of the piping will not be covered at present.

The domestic heater in the Laundry, the main smoke breeching in the boiler's room and the 2 Converters are to be covered as follows: Wire sheet galvanized iron angles to the surfaces to allow at least 1 in. air space. To the angles attached securely the wire lath, cover, with $1\frac{1}{2}$ thick Asbestos trowl smooth and covered with 8 oz. duck, sewed and painted 2 coats.

**SAFETY
VALVE
PIPING**

All safety valves on boilers are to be piped to the outside.

HANGERS

Hangers are to be placed on piping where required or directed to prevent sagging or trapping and are to be similar in style to Crane ~~XXXX~~ R-S-SS-T. or others as approved.

SLEEVES

Sleeves with clearance of 1 in. all around are to be installed where pipes pass through walls or ceilings.

**SPECIAL
NOTE**

Steam connection are to be so left at Converters that automatic temperature control may be installed at some future date.

PAINTING

All iron work and ~~painting~~ piping not covered with Asbestos is to be given 2 coats of black asphaltum paint.

GENERAL

The entire equipment is to be installed in the most workman-like manner and carried out as per plans and specifications unless otherwise ordered and all material will be subject to the approval of the owner or their representatives.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PLUMBING

Connect to the drain outside of building, a 4 in. Cast-Iron medium weight, soil line, run the same into boiler room ^{at} a sufficient depth below the boiler room floor to drain same. This drain is also to be run to the mouth of the duct and arranged there as directed. Branches are to be left on this drain for the blow offs of the boilers and for a sink connection where directed. The water supply for the boilers etc. will be connected to the present system in the existing buildings at the most convenient place.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

. GENERAL SPECIFICATIONS .

OF

. BUILDING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**EXCAVATING &
BACK FILLING**

All excavating is to be done to give ample room for the erection of the building; trenches are to be excavated deep enough and wide enough to allow for the work to be installed in a workmanlike manner and all back-fillings are to be thoroughly tamped. Trenches and basements are to be kept free from water during construction.

**CONCRETE
WORK**

All cement in the work is to be 1st. quality Portland cement. Concrete to be mixed 4 to 1, of good clean sand and gravel. Footing and walls are to be of sizes as shown on plans. Form work has to be left 6 days before being remove after the concrete has been poured. The floor of the Delco room is to be reinforced with steel; also the footings for the boilers and chimney; care to be taken with the erection of the form work to have it true and smooth. The whole of the boiler room, pump room and fuel room is to have a concrete floor graded to the traps with 8 in. of broken stone and 4 in. of concrete, finished smooth. A depression in this floor is to be left of 4 in. deep and the size of the ash pit under the boilers.

The duct connecting the boiler room with the girls' school is to be carefully graded and to have 18 in. fall from building to building. This duct is to be specially reinforced where it crosses the road; it is to be constructed as per details. Inserts are to be placed in it for hangers. The top is to be made in sections and after all the piping has been tested, covered and inspected, the sections are to be cemented on, and the top is to be waterproofed, with pitch and felt as directed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BRICK
WORK

It is the intention to build the building out of cement brick corresponding in size and colour to the brick used in the present building. The brick work will start approximately 3 ft from the present grade and care is to be taken to tie the two 4 in. walls securely together so as to allow $1\frac{1}{2}$ in. air space.

Sills and lintels will be made to correspond with the present building.

The chimney is to be built with the same kind of brick as mentioned above and in designs and size as shown on plan and is to be lined with fire brick 20 ft. high starting at 1 ft. below the entrance of the breeching. It is also to have a ~~XXXXXX~~ cement cap.

CARPENTER
WORK

The doors, windows, and all wood work will be supplied by the owners. These will be erected in a workmanlike manner as shown on plan as directed with all necessary hardware, etc. to make everything complete.

TINSMITHING

The entire roof is to be covered with 4 ply felt on top of which is to be placed a 26 gage galvanized roof standing seams or battened soldered where required.

The entire ceiling of the boiler room will be sheeted with $\frac{1}{2}$ in. sheeting by the carpenter and is to be covered by the tinsmith with very plain metal ceiling. The whole of the above work is to be done in a most workmanlike manner and to the complete satisfaction ~~xxx~~ of the owners.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**FIRE
DOOR**

Provide and install an Underwriter's Fire Door where boiler room passage way connects with main building.

**PAINTING &
GLAZING**

All wood work and the metal ceiling is to receive 3 coats of paint; colours to be approved by owners. Painting is to be done when directed by owners. All glasses to be double thick and particular care is to be taken with the sky light.

**ELECTRICAL
WORK**

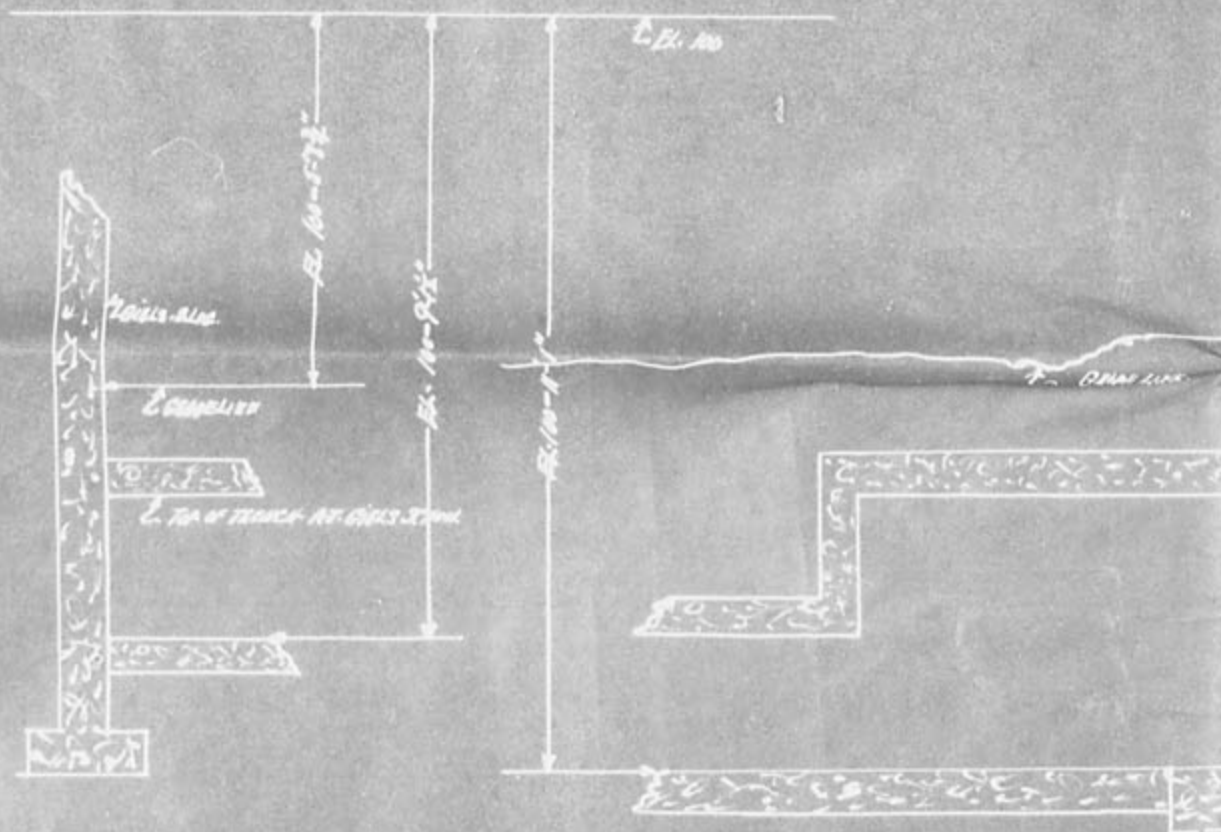
The work is to be done in steel conduit; lights are to be placed ~~2~~ 2 in the fuel room; 4 in the boiler room; 1 in the pump room and 1 in each of the passage ways. These are to be controlled by switches placed where directed. The mains are to be carried into the Delco room. Lights, switches and suckets will be provided by owners. The moving of the Delco Apparatus from its position to the new building will also be done by the owners.

GENERAL

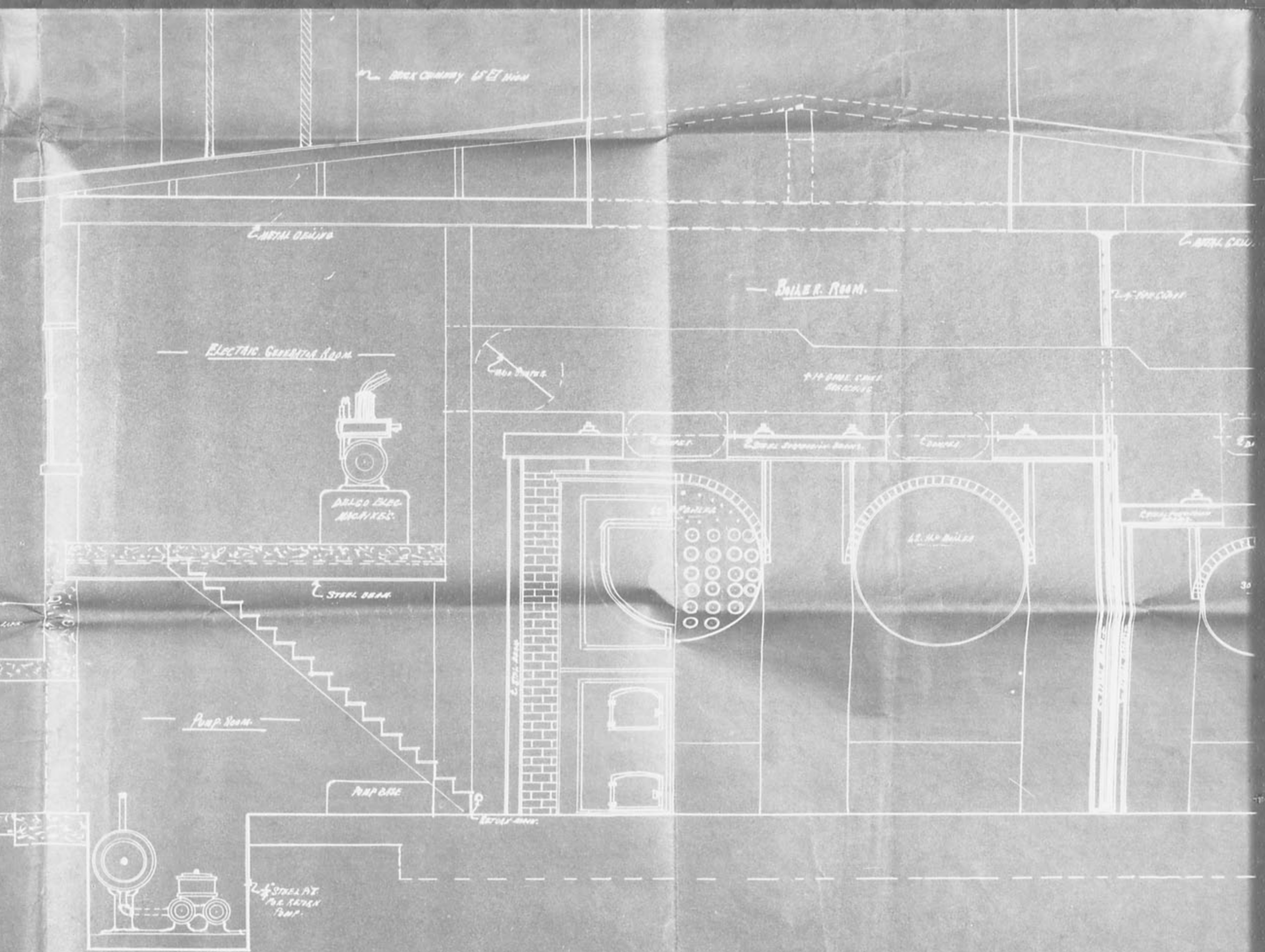
The entire work af all trades is to be done in the best possible manner both as to material and workmanship and to the entire satisfaction of the owners.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



2 OF



BRICK CHIMNEY 15' ET HIGH

2" RAIL 18" ROOF

CEILING GROUND

BOILER ROOM

CEILING GROUND

2" RAIL 18" ROOF

ELECTRIC GENERATOR ROOM

PIPE LINE CASE

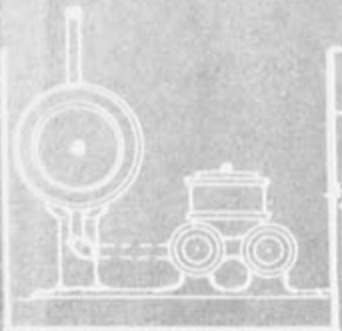


BRICKS 2500
2500/1000

STEEL BEAM

PUMP ROOM

PUMP ROOM



STEEL PIPE
FOR WATER
PUMP

30F3

PASSAGE

PASSAGE

EL. 100

BASE LINE

EL. 100 - 10' 4"

EL. 100 - 10' 4"

2" DRAINAGE LINE
FOR FLOOR

PROPOSED CENTRAL HEATING PLANT
SECTION THROUGH BOILER HOUSE
BOYS' GIRLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.
SCALE: 1/4" = 1'-0"

Girls Dining Room.

10F

STAIRS

LAUNDRY

HALL.

STRENGTH DIMENSION
HEATERS.

RETURN FROM PARKING
HEATERS.

1" L. A. STEAM TO HEATERS
AT COLLIER.

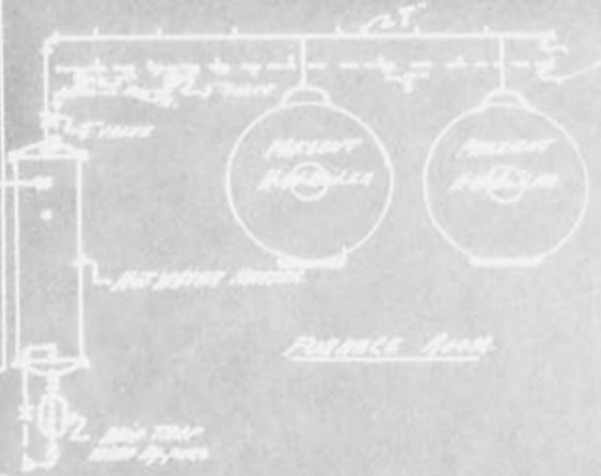
1" RETURN FROM HEATERS
AT FRONT.

A.P.R. VALVE.

2" To Boilers

2-14"

2" To Engine.



Girls' Dining Room.

LAUNDRY

STAIRS

HALL.

RADIATOR ROOM.

2" To Dryers

2" 1"

2" To Radiator

2" 2" N.P. STAIN

2" 1" N.P. STAIN TO RADIATOR AT CEILING

2" RETURN FROM RADIATOR AT FLOOR

2" P.P. VALVE

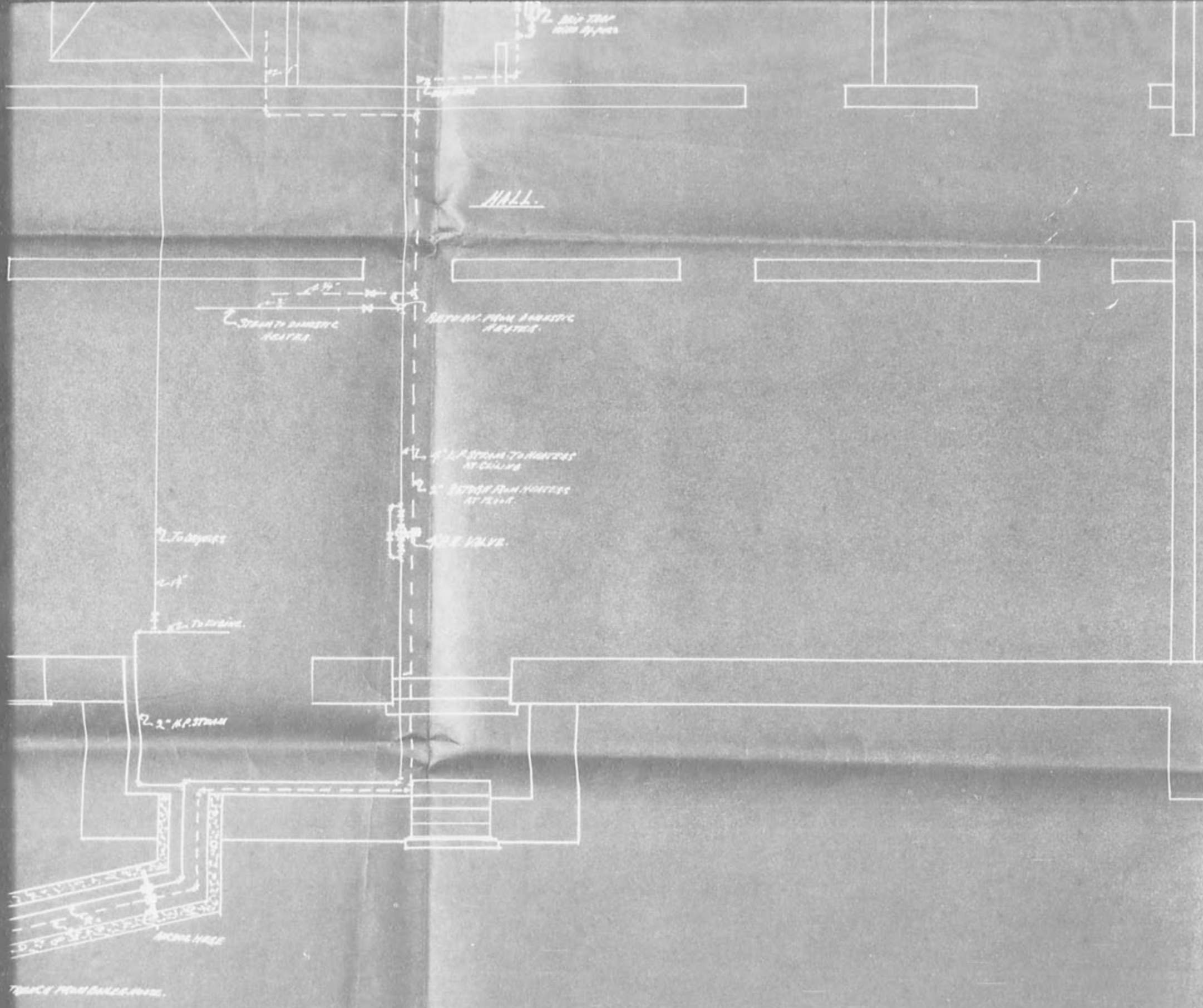
NOT WATER RADIATOR

2" 1" N.P. STAIN TO RADIATOR AT FLOOR

30F

PIPE TRUNK FROM DRAINAGE POINT

WORKING HERE



*Proctor Central Heating Plant
Girls School Building
United Methodist Church
Spanish, Ont.
Scale = 1/4" = 1'-0"*

11-1-4

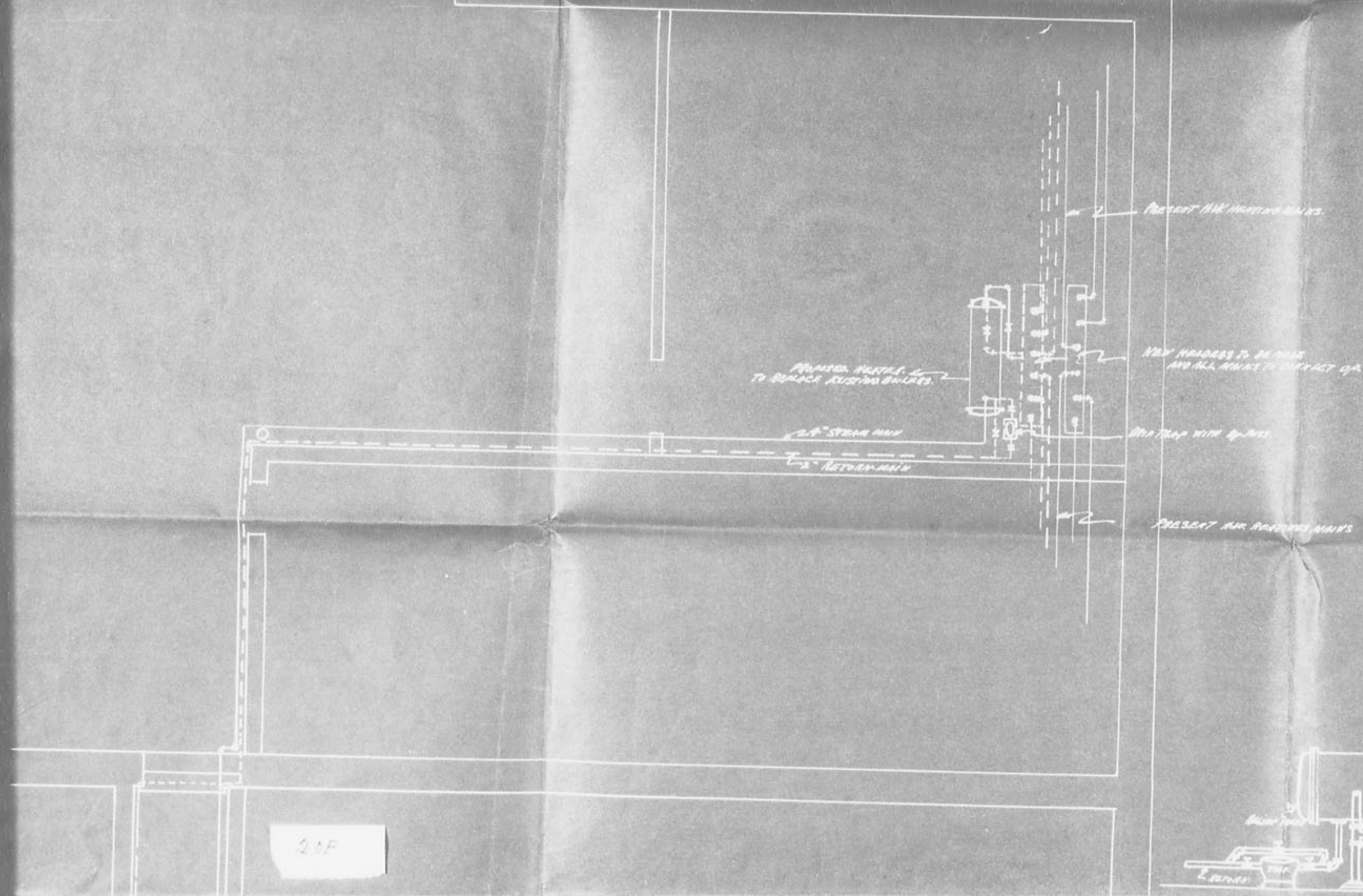
108

MANHATTAN BUILDING
TO BE BUILT ALONG BUILDING

2.5" SPACING

2.5" SPACING

108



Planned Route 2
to replace existing ducts.

2.4" Steam Pipe

2.4" Return Pipe

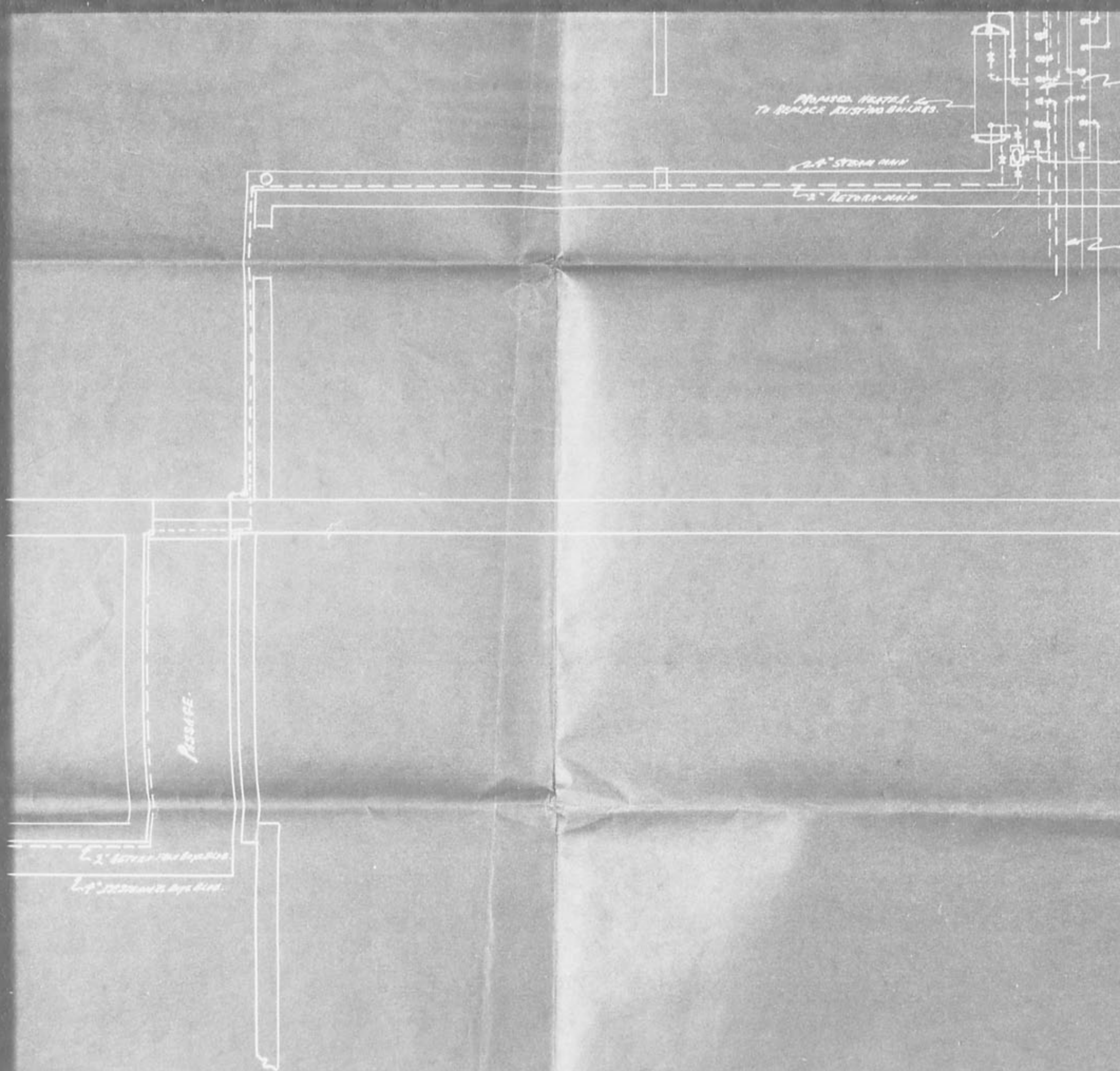
PASSAGE

2.4" Return Pipe

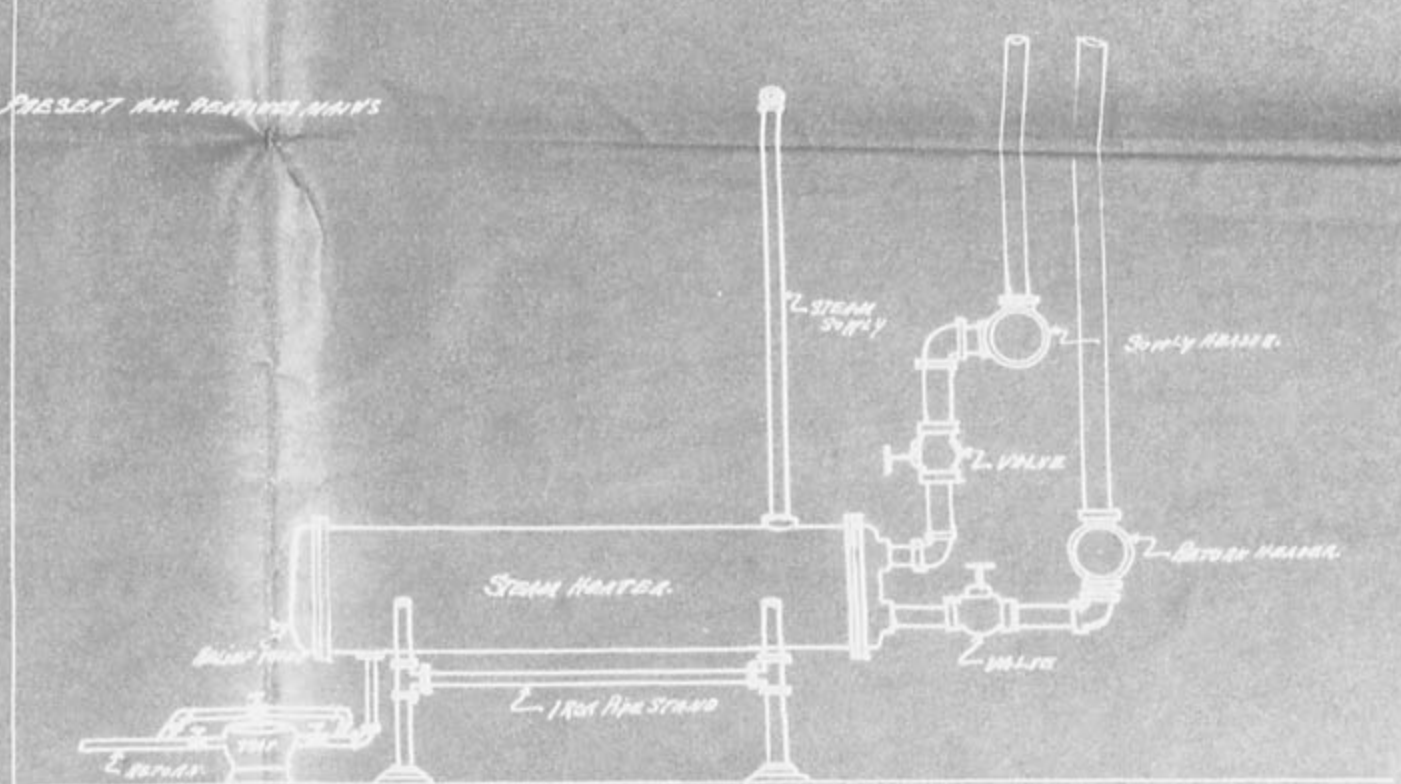
2.4" Return Pipe

Boiler House

30F



NEW HEADERS TO BE MADE
 AND ALL PIPES TO CONTACT OF
 DRAIN TRAP WITH 4\"/>



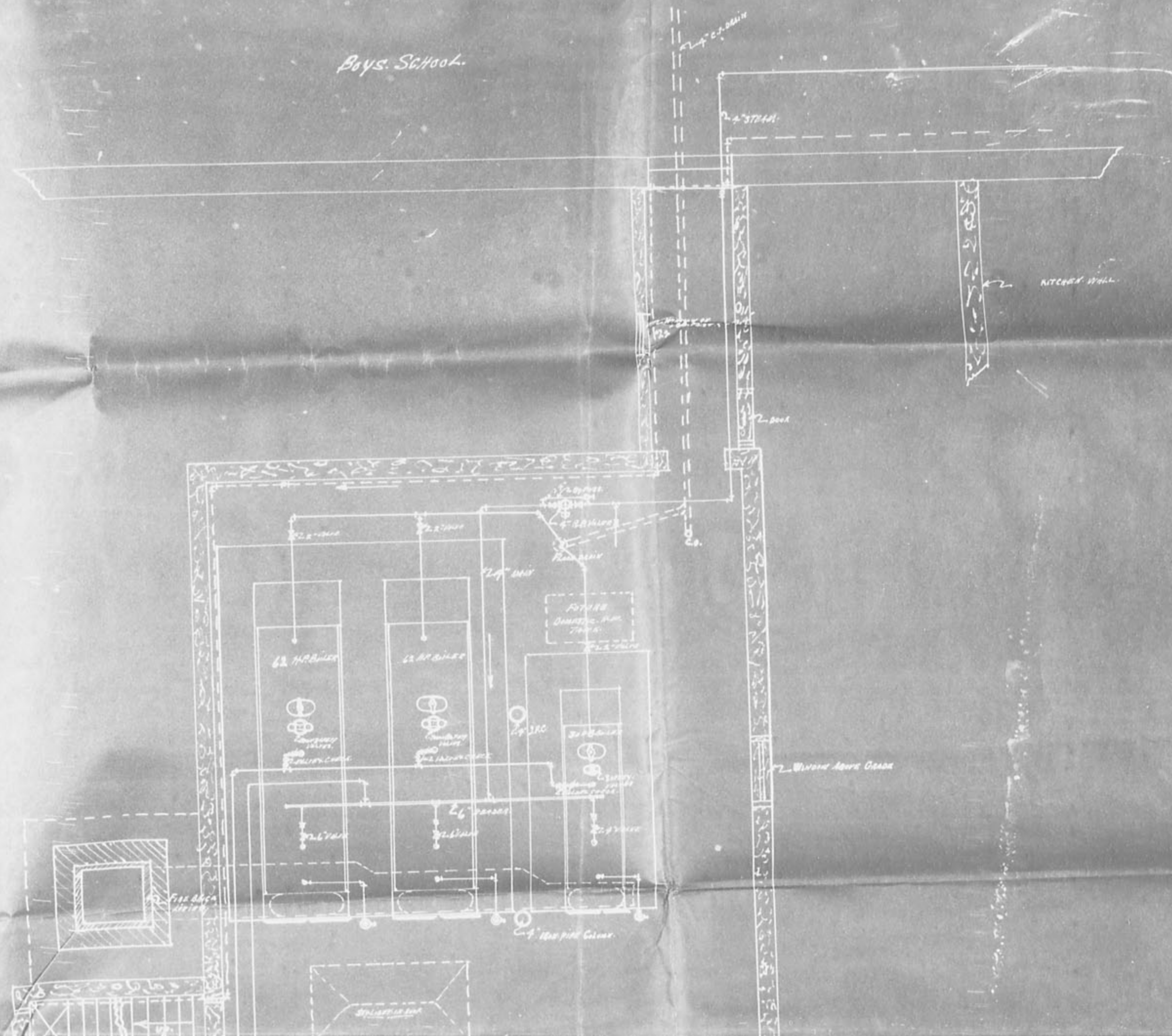
DETAIL OF H-W HEATER.
 NO. SCALE.

PROPOSED CENTRAL HEATING PLANT
 BOYS SCHOOL BUILDING
 INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS
 SPANISH, ONT.
 SCALE = $\frac{1}{4}$ " = 1'-0"

4 OF 4

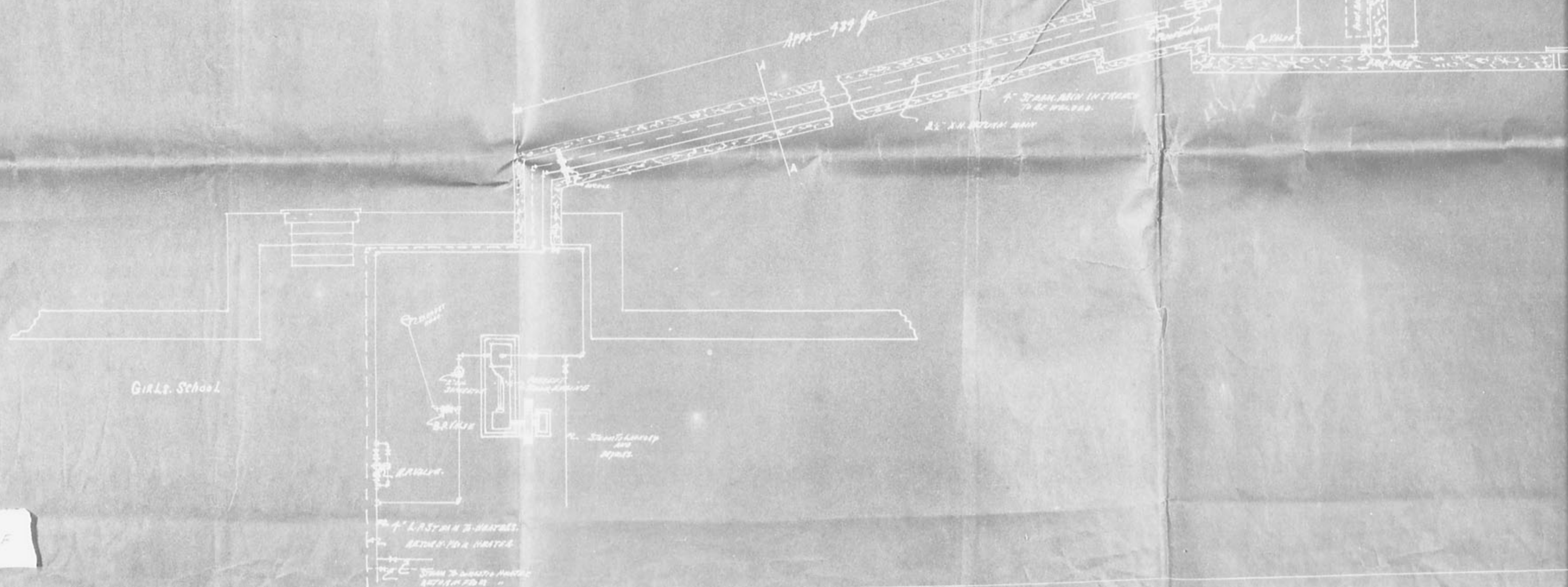
Boys. School.

Boys' School.

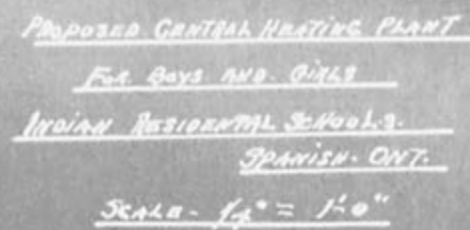


20F

SECTION THROUGH PIPE TRENCH
 AT A-A
 SCALE 1" = 15'



305



Plans & Specifications
Central Heating Plant
Spanish Res. Sch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE ESTIMATED COST OF THE BUILDING

INCLUDING CHIMNEY & DUCT-----\$11,436.00

ESTIMATED COST OF THE HEATING PLANT \$12,000.00
(MATERIAL ONLY)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Ont., June 9th, 1926.

MEMORANDUM

Mr Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:-

The Jesuit Fathers of Upper Canada in charge of the Indian Residential School at Spanish, beg to submit the following remarks to your kind attention.

The heating system of the large school buildings, always more or less defective from the start; has become so unsatisfactory and expensive, that it is in absolute need of renewal or complete repair. In the cold weather the furnace of the girls' school, worked to its utmost capacity, cannot raise the temperature higher than 60° Fahrenheit. Some sections of the boilers in all furnaces are completely out of order.

The total absence of unit connections makes it necessary to light the eight fires even in mild weather and thus increase enormously the fuel expense.

We have had those conditions examined by some of the best experts in heating systems and, they have at once declared that the only economical device would be a Central System that would heat the two school buildings and operate satisfactorily the laundry equipment as well as the electrical generators which your Department has so generously installed, three years ago.

We herewith submit plans and specifications of these experts. As explained in the said plans and specifications the cost of the material for the additional building, boilers, pipes, duct etc for the whole system would be approximately \$23,346.00.

As particular circumstances have added to our staff expert craftsmen who can reliably execute the work under whatever supervision you might decide upon, we could take charge of the whole installation provided your Department would supply the material required. We therefore make an official request for said material under conditions above referred to.

We realize that we are asking for a great favor but it is a case of absolute necessity for the welfare of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

the Department's wards. We have taken the liberty of making this demand in consideration of the work carried on by us and the heavy expenses incurred by our institution. May we be allowed to mention that since the foundation of our school in 1870 we have always endeavored to serve the Department with devoted fidelity. Amongst other things we would state that we have always gladly accepted whatever number of Iroquois children were sent to us.

Since 1913, we have invested over \$240,000.00 in the present buildings and farms at Spanish. ~~With~~ a staff of 16 men and 18 women we are now educating 237 Indian children to the very best advantage of the Indians and the greatest economy for the Department.

Now we understand that the Department is not presently in a position to give us financial help out of this year's estimates but we beg to propose the following plan: We would agree to borrow sufficient money to cover the whole cost and undertake the work. In the course of the next fiscal year when the estimates of the Department would be voted we could present for reimbursement all bills for material duly paid by us.

With keen hopes of a favorable answer, we have the honor, Dear Sir, to remain

Your humble servants,

THE JESUIT FATHERS OF UPPER CANADA

per

Eng. A. Papineau, s.j.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

June 14, 1926.

MEMORANDUM:

With reference to the letter from the Rev. Principal of the Spanish Indian Residential School, I beg to report that I have examined the plans and specifications for a new heating system for these buildings. The present system consists of three hot water boilers in the girls' building and two in the boys', also a boiler for heating the domestic water supply for the building and steam for the laundry. The chapel is heated by a hot air furnace. The main defects in the present system are that the boilers, being cast iron section type, are not suitable for burning wood; that the steam and the domestic heating equipment are not large enough to meet the requirements of the building; and that the firing of so many boilers is both uneconomical and unsatisfactory.

In order to remedy the above it is suggested to install a central steam heating plant in a separate building, and generate enough steam to heat the two buildings and also to supply the laundry, and it is proposed to install in this separate building two large fire box return tubular boilers, which are suitable for burning wood as well as coal. The Reverend Principal states that the staff of the school will take charge of the whole installation, providing the Department will supply the materials. They estimate the cost at \$23,346.00, and it would appear that this estimate is reasonable, but I cannot state definitely what the cost would be without visiting the school and making a careful examination of the existing system, and checking up the plans for the new work in the building.

The Principal states further that since 1913 they have invested over \$240,000.00 in the present building and farms at Spanish. They have a staff of 16 men and 18 women, and are now educating 237 Indian children. He states further that if the Department is not in a position to give financial help out of this year's estimates, that they will agree to borrow sufficient money to cover the cost of the work, the amount to be refunded to them next year. They would present bills for all materials used.

W. H. H. H.
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

June 29, 1926.

Dear Father Papineau,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, to the contents of which I have been giving very careful attention. As you are aware there is no money provided in the Estimates for the improvement in the heating apparatus for your building, and just at this juncture I could hardly ask the Government to take the important step of guaranteeing that any would be available in next year's Estimates to cover the cost of the work. If you would draw this matter again to my attention early in the autumn, I would give it further consideration.

Yours very truly,

DCI

Duncan Scott
Deputy Superintendent General.

Rev. Eug. A. Papineau, S.J.,
Little Current,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential

SPA  Ont.

36-0-5



AB

July
December 10th. 1926

Mr. Ferrier, B.A.
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Ferrier,

Pardon me if I dare to trouble you. I want to ask you advice about our chances of being given our heating system or help for it. We must necessarily make reparations in our furnaces this summer. That will amount to a few hundred dollars. If we would have the certitude of the Grant I would see to start this work to avoid other useless expenses and also we have Mr Edge with us. He intend to go away next year.

Thanking you in advance.

I remain,

Yours respectfully,



Chas. Bilanger J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 15, 1926.

Reverend Sir:

I have your letter of the 10th instant, with reference to the central heating plant at the Spanish Indian Residential School. The Deputy Superintendent General has lately written to Rev. Father Papineau in this connection. His communication reads in part as follows: -

"As you are aware, there is no money provided in the Estimates for the improvement in the heating apparatus for your building, and just at this juncture I could hardly ask the Government to take the important step of guaranteeing that any would be available in next year's Estimates to cover the cost of the work. If you would draw this matter again to my attention early in the autumn, I would give it further consideration."

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Soo Hotel Co., Limited

OPERATING
NEW WINDSOR HOTEL
WINDSOR ANNEX
Sault Ste. Marie, Ontario



*The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa*

Sept 12/26

*Dear Sir, - In my report that I
have sent you on Spanish school
I failed to enter thereon a
recommendation for a new teacher
desk in Mr. Agairis room. Kindly
attach this to my report and
arrange for it as soon as you can do
so. Present desk is old and
falling to pieces.*

Sincerely

J M Bennett



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, September 15, 1926.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, recommending that a teacher's desk be supplied for the use of the Spanish Indian Residential School.

In this connection I beg to say that the Department is considering the supplying of new desks for the junior classroom in the boys' school as soon as funds for the purpose are available and we will then supply the teacher's desk asked for.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. M. Bennett
J. M. Bennett, Esq., B.A.,
47 Breathing Ave.,
Toronto, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

48 to 58 BANK ST. and 213 to 217 SPARKS ST.

36-0-4

OTTAWA, ONT., Oct. 1, 1926 191

TCHUM & CO., LTD.



Sold to Dept. of Indian Affairs,
Booth Bldg.

2% Interest Charged on balance forward

Order # 36-0-4

GUN GOODS
SPORTING GOODS
BICYCLES AND
BICYCLE SUNDRIES
MOTOR CYCLES
BOAT FITTINGS
CANOES
REPAIRS

*See
note*

To Account Rendered

8 # 7 Bladders @ .90

List 27

7.20

*For
Ried & Co. Principal*

For Special Residential School

Supplies furnished
charge to subject

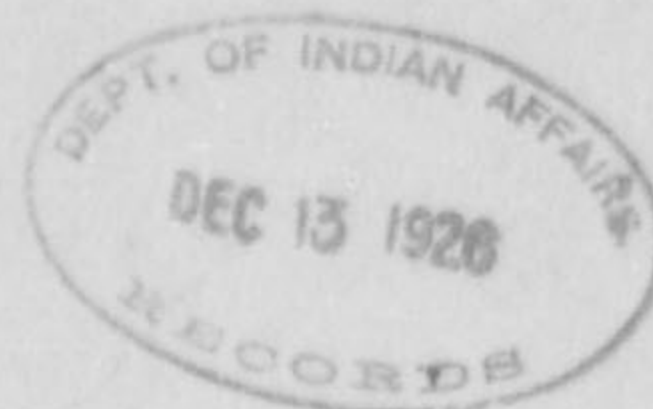
*P. Phelan
5/10/26*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5



File

December 9th. 1926

R

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

I acknowledge the receipt of the blue print
for the ice house, you have been kind to forward and
for which I thank you very much.

Yours truly,

Chas. Bilanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5



December 2nd. 1926

A. J. Belanger
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
(Attention the Architect)
Dear Sir,

Would you be kind enough to advise me about a ventilator to be placed in our kitchen. It is one story building attached to a three story house. The stove is at the end, close to the house.

What kind of ventilator, to have always a draught from any wind. The ventilator should be over the stove I think. The kitchen is 20 ft. long, 13 ft. wide and 12 ft. high

Yours truly,

Chas Belanger Jr.

Ventilator sup 4.

H. H. Robinson Co.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish Residential Schools, December 15th 1926
To Mr Duncan Scott, Superintendent of Indian Affairs,
36 - 0 Ottawa.

Dear Kind Mr Scott

Persuant to the interview which you so kindly gave me, concerning necessary repairs to the very defective Heating System of the Spanish Residential Schools, may I beg you to consider our request for an initial grant, (of at least five thousand dollars) that would enable us to begin the work, in 1927.

The Girls' School has a debt of \$40,000⁰⁰ and the Boys' School still owes \$35,000⁰⁰. Under these burdens, it is impossible for us to undertake alone these repairs.

We realize that the Spanish Schools' buildings are not owned by your Department; but we ask to submit that, in practice, we have always endeavored to let you have the full direction of the schools, by yielding faithfully to your desires and suggestions.

We trust that this moral ownership will justify you to give us the needed help.

In thanking you sincerely for all past favors we wish to assure you of our untiring devotedness in the future.

Your obedient servants,

The Jesuit Fathers of Upper Canada,

per Eug. A. Papineau, S.J.
Spanish Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

*Mr. [unclear]
under*

December 16, 1926.

Dear Father Papineau:

I have your letter of the 15th instant, with further reference to the central heating plant for the Spanish Indian Residential School. I wish to inform you that your request for a grant of \$5,000 for the work has been noted. I shall have an opportunity of discussing the details of our Indian Education Estimates with the Honourable Mr. Stewart in the near future, and, if the item is allowed, you will be advised.

Yours very truly,

D.C.S.
Duncan C. Scott
Deputy Superintendent General.

[Signature]
Rev. Eug. A. Papineau, S. J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, February 1st, 1927.

Rev. Sir:

The Department is considering the supplying of the number of single school desks required for the use of the junior classroom in the boys' building at the Spanish Indian Residential School. Before placing the order, however, we wish to have the correct sizes of the desks required. It is thought from the sketch plan of the proposed seating arrangements that the following number of each size of desk would be satisfactory: -

6	Desks,	Pupils	15-18 Yrs.,
24	"	"	12-14 "
24	"	"	10-12 "
14	"	"	7-9 "

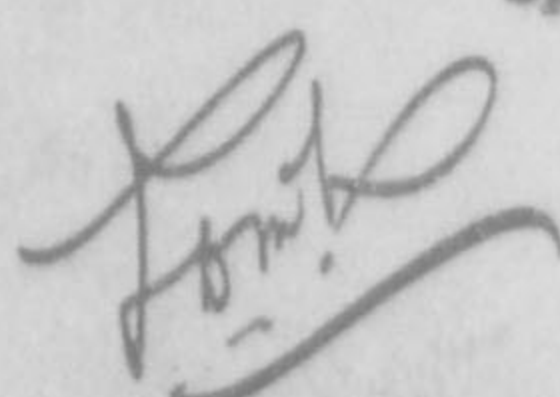
This would provide seating accommodation for 68 pupils.

I shall be pleased to hear as soon as possible whether the above number of each size of desk would be satisfactory, and, if not, would like to have your report as to the number of each size you would recommend be furnished.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

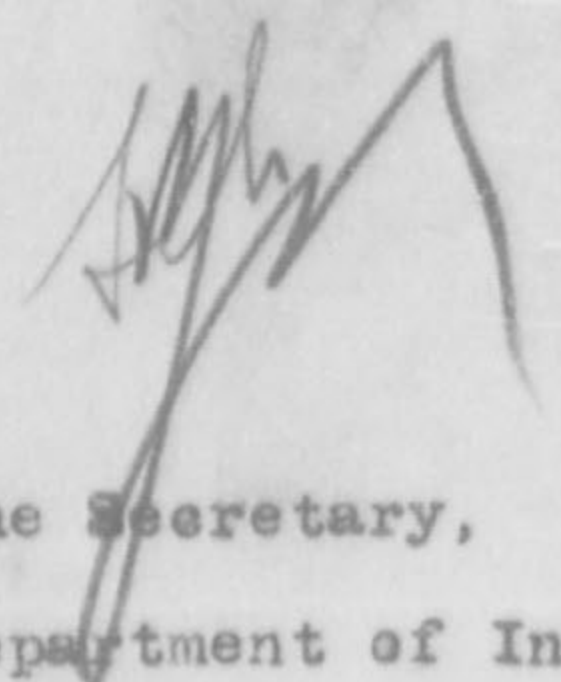
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5



February 4th. 1927


The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

In answer to yours of the 1st. Instant I think
that the sizes mentioned in this letter are very correct.

Yours truly,

Chas. Bilanger W. S. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, February 10th, 1927.

Req. No. 36-0-8

Spanish, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.
freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates
or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN
THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 11st, 1927.

P. H. Paget
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within
days after receipt of your order.

(a)

Sign
here

(c)

Date (b)

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	5	Single School Desks - Pupils 15-18 yrs.		
	22	" " " - Pupils 12-14 yrs.		
	20	" " " - Pupils 10-12 yrs.		
	10	" " " - Pupils 7-9 yrs.		
	1	Single Front - Pupils 15-18 yrs.		
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.		
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.		
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.		
	1	Single Rear - Pupils 15-18 yrs.		
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.		
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.		
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.		
All desks, fronts and rears to be cherry finish.				
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.				
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (See Branch C.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.				
Shipment to be made within 10 days of receipt of order.				
Canadian Office & School Furniture Co. Ltd., Preston, Ont.				
J. Cliver & Sons Ltd., Ottawa, Ont.				
The Globe Furniture Co. Ltd., Waterloo, Ont.				
The Hardware & Forgings Ltd., Brockville, Ont.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATA

CRANE...LIMITED.....306 Front St. West...Toronto, Ont

T Indian Residential School

Spanish...Ont

Toronto, Aug. 23. 1926

1 set....2 unlined linen hose Underwriters 75'
with N P expanded ring cuplings 10" M P
nozel

Char

\$29.00

Paid, Sep. 10/26

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATA

CRANE LIMITED....Toronto, Ont..306 Front St. West..

Indian Residential School
Spanish, Ont

Toronto, Aug. 4, , 1926

Order Dated 7-22-26
Order No...7-26

Quan		Whipped List	Gross	Discount	Total
3	Sets...Unlined Linnen Hose Underwriters 75' per set W/ N P expanded ring couplings 10" N P Nozzles	3 sets			
4	2 Hose Angle Valves to fit couplings on hose	4			158.00
4	Hose Racks to hold 75' Hose N P C 43726	4			21 94
80	2 Std Galv. W S Pipe rand lens T & C	79'	27.45	C'Net	
5	2 Galv. Tees	5	2.40	12.00	
4	2 Ells	4	1.70	6.80	
				18.80	60-10 6.77
1	2 Galv Union	1	1 15	25-10	78
4	2x Close Galg. Nipples	4	27	52-10	47
4	2 C T Floor Plates Galv.	4	90	40-10	1 94
					189 90

PAID..Sept. 10/26

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATA

Spanish, Aug. 8/26.....
Ind.School

Form 1698

To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Billed from
Toronto

Date of W?B.
Aug. 5

Series
123151

In. & No. of car
99308..C.P.

Articles	Weight	Rate	Charges
1 Bx.Goods	190	86	
4 Pipe 111	290	54	\$3.61

Received Payment

J.O.Laroque.....Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No. *104*Treaty No. *104*

Department of Indian Affairs

To Rev. Chs. Belanger S.J.

Indian Residential School,

Spanish, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Re: FIRE HOSE	
	A/C. Crane	189 90
	" "	29 00
	Freight on same	3 61
<i>For Girls Building - Spanish Res. Sch.</i>		
	Work performed, supplies furnished, charges fair & just.	
	TOTAL,	\$222 51 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED
found correct.*J. M. Shore**Chs. Belanger*
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATA

Rev. Chs. Belanger

Spanish Sta...Ont.

Blind River, Sept. 9th. 1926

In account with

F.Y.W. BRATHWAITE
Blind River

To..11 Bars 2 x $\frac{1}{2}$ iron.....	658 lbs. @ 3.45	22 70
3 " 5/8 " Rd. Iron	39 " 3.65	1 42
5 " 1 x $\frac{1}{2}$ Iron	70 " 3.70	2 59
9 doz. $\frac{1}{2}$ x 2 $\frac{1}{2}$ Carr Bolts	.15	1 35
Bolts		2 35
2 only 2" Galv. Elbows	50	1 00
3 " " Plugs	15	45
70 Feet 2" Galv. Pipe	35.35	24 50
50 " 1 $\frac{1}{2}$ " "	26.22	13 11
Freight on same		1 37

~~70.85~~

70.84

Received Payment

F.Y.W.Brathwaite

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No. *Sch*Treaty No. *voto*

Department of Indian Affairs

To Rev. Chs. Belanger S.J.

Indian Residential School,

Spanish, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Re: FireEscape	
	A/C. Brathwaite....for Material	70 84
	10 days' Work @ 5.00	50 00
	16 " " 3.50	56 00
	<i>For Girls Building - Spanish Res. Sch</i>	
	Work performed, supplies furnished, charges fair & just.	
	<i>5475</i> <i>sent 14-2-27</i> <i>RA</i>	
	Total	70 84 222 51 293 35 276 85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FOUND CORRECT

*J. W. Shore**Chs. Belanger S.J.*
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5



January 27th. 1927

B



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

Gile School Please find enclosed the Bill for the fire escape of the
convent. I was told to have this work made to see how it would
cost before allowing another for the Boys' School. This one would
however, be far cheaper the building being in wood.

Gile sch. I forward also the Bill for a Fire Apparatus in the same
convent asking the Department to take this item into consideration,
asking him to be kind enough to pay it, if possible.

Thanking in advance,

Yours truly,

Chas. Belanger. C.J.

*Ray
J. J.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

*Account
See order under*



Ottawa, February 10, 1927.

Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 27th ultimo, enclosing accounts covering the cost of the fire escape and for fire hose for the use of the girls' building at the Spanish Indian Residential School.

In reply I beg to say that the account covering the cost of the fire hose to the amount of \$222.51 will be paid, as will also the cost of the material used in the erection of the fire escape to the amount of \$70.85. The Department is looking to you to be responsible for the cost of the labour in the erection of the fire escape.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, February 10th, 1927.

Req. No. 56-0-5

Spanish, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 21st, 1927.

F. H. Paget
F. H. Paget
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within 10 Days — days after receipt of your order.

(a)

10 Days

Sign

(c)

Date (b)

February 19th 1927 here

Canada Foundries & Forgings Ltd.
per A. S. Woodruff

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	5	Single School Desks - Pupils 15-18 yrs.	7 05	35 25
	22	" " " - Pupils 12-14 yrs.	6 65	146 30
	20	" " " " Pupils 10-12 yrs.	6 65	133 00
	10	" " " - Pupils 7-9 yrs.	6 30	63 00
	1	Single Front - Pupils 15-18 yrs.	5 80	5 80
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.	5 80	23 20
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.	5 80	23 20
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.	5 80	11 60
	1	Single Rear - Pupils 15-18 yrs.	5 80	5 80
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.	5 80	23 20
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.	5 80	23 20
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.	5 80	11 60
All desks, fronts and rears to be cherry finish. <i>Would supply our standard Mahogany Finish</i>				505 15
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.				
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (300 Branch C.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.				
Shipment to be made within 10 days of receipt of order.				
Canada Foundries & Forgings Ltd., Brockville, Ontario.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, February 10th, 1927.

Req. No. 36-0-5

Spanish, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 21st, 1927.

F. H. Paget
F. H. Paget
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within ten days after receipt of your order.

(a)

ten

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

WATERLOO, ONTARIO.

Date (b) February 16, 1927

Sign

(c)

here

per

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	5	Single School Desks - Pupils 15-18 yrs.	6.78	33.90
	22	" " " - Pupils 12-14 yrs.	6.36	139.92
	20	" " " - Pupils 10-12 yrs.	6.36	127.20
	10	" " " - Pupils 7-9 yrs.	5.93	59.30
	1	Single Front - Pupils 15-18 yrs.	5.60	5.60
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.	5.35	21.40
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.	5.35	21.40
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.	5.10	10.20
	1	Single Rear - Pupils 15-18 yrs.	5.08	5.08
	4	" " - Pupils 12-14 yrs.	4.83	19.32
	4	" " - Pupils 10-12 yrs.	4.83	19.32
	2	" " - Pupils 7-9 yrs.	4.58	9.16
				\$471.80
All desks, fronts and rears to be cherry finish.				
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.				
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (Soc Branch C.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.				
Shipment to be made within 10 days of receipt of order.				
The Globe Furniture Co. Ltd., Waterloo, Ontario.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, February 10th, 1927.

Req. No. 56-0-5

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

Spanish, Ont.

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for cartons, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 21st, 1927.

F. H. Paget
F. H. Paget
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within 10 days after receipt of your order.

Date (b)

Feb. 14 1927

Sign
here

(c)

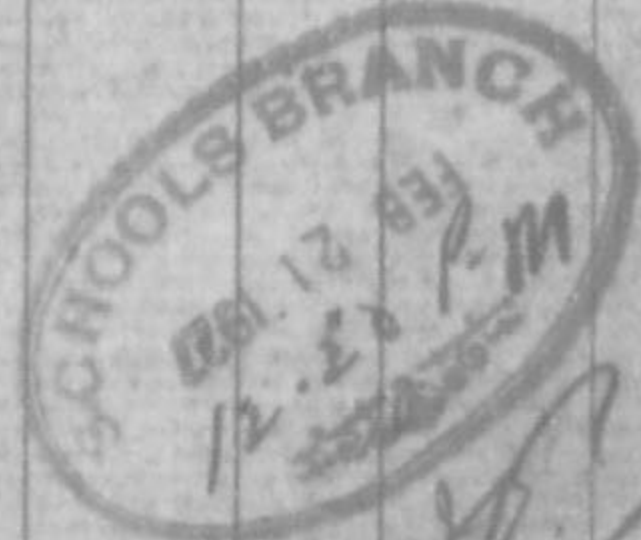
J. Oliver & Sons Limited.

A. Grant

See from acct.

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	5	Single School Desks - Pupils 15-18 yrs. ²	6.25	31.25
	22	" " " - Pupils 12-14 yrs. ³	6.00	132.00
	20	" " " - Pupils 10-12 yrs. ⁴	6.00	120.00
	10	" " " - Pupils 7-9 yrs. ⁵	5.75	57.50
	1	Single Front - Pupils 15-18 yrs. ²	5.25	5.25
	4	" " " - Pupils 12-14 yrs. ³	5.00	20.00
	4	" " " - Pupils 10-12 yrs. ⁴	5.00	20.00
	2	" " " - Pupils 7-9 yrs. ⁵	4.75	9.50
	1	Single Rear - Pupils 15-18 yrs. ²	5.25	5.25
	4	" " " - Pupils 12-14 yrs. ³	5.00	20.00
	4	" " " - Pupils 10-12 yrs. ⁴	5.00	20.00
	2	" " " - Pupils 7-9 yrs. ⁵	4.75	9.50
All desks, fronts and rears to be cherry finish.				\$450.25
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.				
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (See Branch O.P.R.). Ont. Government Sales Tax included.				
Shipment to be made within 10 days of receipt of order.				
J. Oliver & Sons Ltd., Ottawa, Ontario.				



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, February 10th, 1927.

Req. No. 36-0-5

Spanish, Ont.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

February 21st, 1927.

F. H. Paget
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within days after receipt of your order.

(a)

Sign here (c)

Date (b)

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
5	5	Single School Desks - Pupils 15-18 yrs.	64	28.20
22	5	" " " - Pupils 12-14 yrs.	44	119.60
20	5	" " " - Pupils 10-12 yrs.	44	108.80
10	5	" " " - Pupils 7-9 yrs.	24	52.40
1	4	Single Front - Pupils 15-18 yrs.	93	4.93
4	4	" " " - Pupils 12-14 yrs.	93	19.72
4	4	" " " - Pupils 10-12 yrs.	93	19.72
2	4	" " " - Pupils 7-9 yrs.	93	9.86
1	4	Single Rear - Pupils 15-18 yrs.	93	4.93
4	4	" " " - Pupils 12-14 yrs.	93	19.72
4	4	" " " - Pupils 10-12 yrs.	93	19.72
2	4	" " " - Pupils 7-9 yrs.	93	9.86
				\$ 417.34

All desks, fronts and rears to be cherry finish.

To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.

Prices quoted to be F.O.B. Spanish (See Branch O.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.

Shipment to be made within 10 days of receipt of order.

Waver Co. Ltd.,
10 Front Street W.,
Toronto, Ontario.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E.N. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, Ont.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
PURCHASING BRANCH

#36-0-5.

Ottawa Feb. 21, 1927

Please furnish and charge to the account of the Department of Indian Affairs the material named below and forward to **Rev. Chas. Belanger, Indian Residential School, Spanish, Ont.,**

carriage or freight charges prepaid. On the day shipment is made send invoices IN TRIPLICATE to **Rev. Chas. Belanger, Spanish, Ont.,** together with shipping receipt. Put above order and requisition number on each package shipped, and on each copy of invoice. Render a separate invoice for each order. Ship via **C.P.R.** not later than **earliest possible date.**

F.H. Paget

Purchasing Agent

QUANTITY	DESCRIPTION OF MATERIAL					Unit Price	EXTENSION	
5	No. 2	Sanitary Single School Desks				\$5.64	\$28	20
22	No. 3	"	"	"	"	5.44	119	68
20	No. 4	"	"	"	"	5.44	108	80
10	No. 5	"	"	"	"	5.24	52	40
1	No. 2	"	"	Front		4.93	4	93
4	No. 3	"	"	"		4.93	19	72
4	No. 4	"	"	"		4.93	19	72
2	No. 5	"	"	"		4.93	9	86
1	No. 2	"	"	Rear		4.93	4	93
4	No. 3	"	"	Rears		4.93	19	72
4	No. 4	"	"	"		4.93	19	72
2	No. 5	"	"	"		4.93	9	86
							\$417	54
All desks, fronts and rears to be cherry finish.								
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.								
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (See Branch C.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.								

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 21st, 1927.

Gentlemen:

I have to acknowledge, with thanks, receipt of your quotation for the school desks required for delivery at Spanish, Ont., and to inform you that your quotation, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

J. H. [unclear]
Sent to the following:

Canada Foundries & Forgings Ltd.,
The Globe Furniture Co. Ltd.,
J. Oliver & Sons Ltd.,

Brockville, Ont.
Waterloo, Ont.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 21st, 1927.

Gentlemen:

I have to inform you that your quotation for the desks required for delivery at Spanish, Ont., is accepted at the aggregate price quoted, viz. \$417.54 F.O.B. Spanish. I enclose herewith an order giving the number and size of each desk required, also the front and rear seats required. I shall be pleased if you will arrange to ship these desks to the address given in the order as soon as possible.

Please forward your account, in triplicate, to Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the desks, if in good condition, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Please acknowledge receipt of this order and state date when shipment will go forward.

Please quote your lowest price F.O.B. Spanish for the supplying of a teacher's sanitary desk, No. 11, and for 1 teacher's arm chair, strong, substantial, finished to match the teacher's desk.

ENC.

Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, Ont.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 21st, 1927.

Rev. Sir:

I beg to inform you that an order is today being placed with Messrs. E. N. Moyer Co. Ltd., Toronto, to ship addressed to you the number of single school desks, front and rear seats, as stated in the enclosed copy of the order to the above firm. These desks will be delivered F.O.B. Spanish at the aggregate price of \$417.54. When they arrive at Spanish, I shall be pleased if you will arrange to have them taken to the school and set up in the junior classroom in the boys' building. They should be set up in accordance with the sketch of the classroom which you forwarded and which is returned herewith for your information.

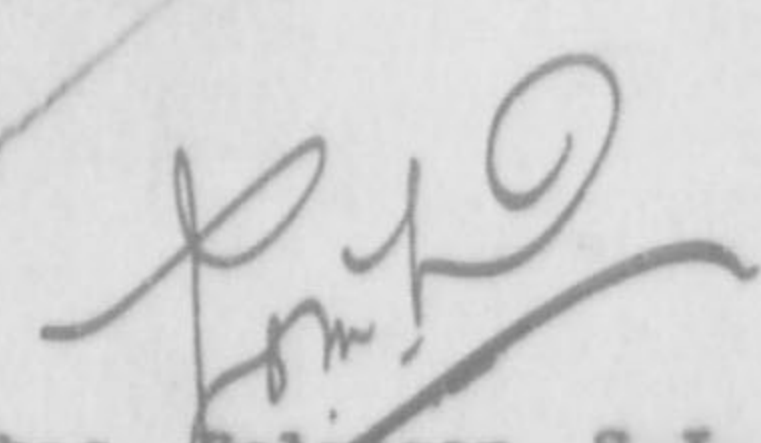
The above firm have been requested to forward their account to you in triplicate, and upon receipt of the desks, if in good condition, you will be good enough to certify thereon as follows "Goods received in good condition; prices charged fair and just". You should then send the account to the Department in order that payment can be made.

These desks will provide seating accommodation for 68 pupils, and it is hoped that they will be satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC. 
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



**E. N. MOYER
COMPANY**

CANADIAN SCHOOL FURNISHERS

TORONTO, CANADA



ESTABLISHED 1884

Mr. Sullivan

February 23, 1927.

Dept. Indian Affairs,
Purchasing Branch,
Ottawa, Ont.



Gentlemen:-

We acknowledge with thanks receipt of your order of Feb. 21 for pupil's desk and will rush this order through at the earliest possible date.

We quote you on our No. 11 Teacher's desk at \$29.25, and one arm chair to match the Teacher's desk at \$8.00. These prices are F. O. B., Spanish, Ont.

Thanking you for the inquiry, we remain,

Yours truly,

E. N. MOYER COMPANY Limited.

J. Cross

*417 54
29 20
414 79*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 25, 1927.

Gentlemen:

I have your letter of the 23rd instant, quoting your price F.O.B. Spanish, Ont., for the supplying of a teacher's desk and chair. Your quotation is satisfactory, and I shall be pleased if you will forward, addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Spanish, Ont., the following:

- 1 No. 11 Teacher's Sanitary Desk,
- 1 Arm Chair to match desk.

We note the price will be \$29.25 for the desk and \$8.00 for the chair, F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Chas. Belanger, who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of these supplies, to certify the account and send it to the Department for payment.

I have noted that you will forward the school desks ordered by letter of the 21st instant at the earliest possible date.

Yours very truly,

Sgt. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, (2), Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, February 23, 1927.

Rev. Sir:

We are today placing an order with the E. N. Moyer Co. Ltd., Toronto, to ship, addressed to you, a teacher's desk and chair for the use of Miss Fagan's classroom in the girls' building at the Spanish Indian Residential School. The price quoted is \$29.25 for the desk and \$8 for the chair F.O.B. Spanish, Ont.

The above firm will send their account to you in duplicate, and upon receipt of these goods, you will be good enough to certify thereon as follows: "Goods received in good condition; prices charged fair and just". You should then send the account to the Department in order that payment can be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

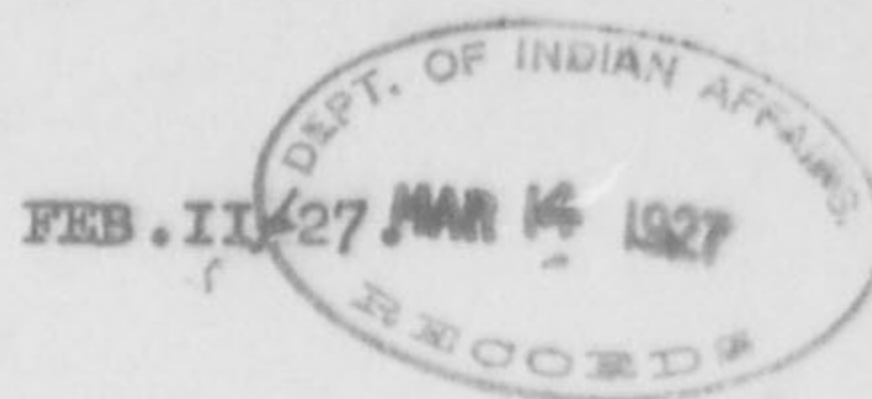
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH Ont.

36-0-5



[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,-

Yesterday I have received the desks you have been kind enough
to give us. I thank you very much.

Yours sincerely

Fr. Belanger, S.J.

Fr. Belanger, S.J.

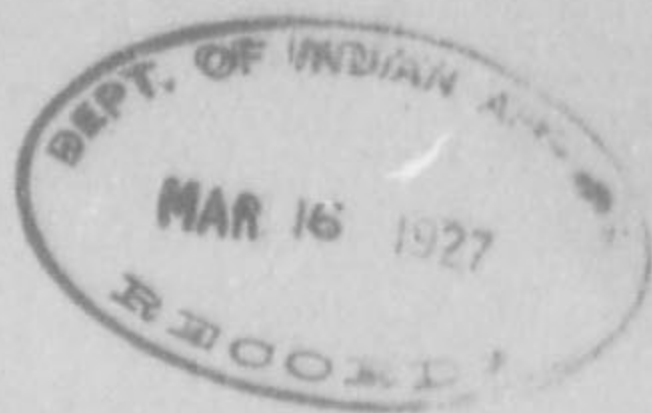


Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPA' Ont.

36-0-5



March 14th. 1927

[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

The new desk you have been kind enough to send has no border (the teacher's desk) so that there is nothing to prevent the books from falling. Would it be possible to have one send to us.

We could make one here but it will not be the same kind of wood.

I am sorry to give you so much trouble.

Yours truly,

Chas. Belanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E.H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, Ont.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
PURCHASING BRANCH

#36-0-5.

Ottawa Feb. 21, 1927

Please furnish and charge to the account of the Department of Indian Affairs the material
named below and forward to Rev. Chas. Belanger, Indian Residential School,
Spanish, Ont.,

carriage or freight charges prepaid. On the day shipment is made send invoices IN TRIPLICATE
to Rev. Chas. Belanger, Spanish, Ont.,
together with shipping receipt. Put above order and requisition number on each package shipped,
and on each copy of invoice. Render a separate invoice for each order. Ship via C.P.R.
not later than earliest possible date.

F.H. Paget

Purchasing Agent

QUANTITY	DESCRIPTION OF MATERIAL					Unit Price	EXTENSION	
5	No. 2	Sanitary Single School Desks				\$5.64	\$28	20
22	No. 3	"	"	"	"	5.44	119	68
20	No. 4	"	"	"	"	5.44	108	80
10	No. 5	"	"	"	"	5.24	52	40
1	No. 2	"	"	Front		4.93	4	93
4	No. 3	"	"	"		4.93	19	72
4	No. 4	"	"	"		4.93	19	72
2	No. 5	"	"	"		4.93	9	86
1	No. 2	"	"	Rear		4.93	4	93
4	No. 3	"	"	Rears		4.93	19	72
4	No. 4	"	"	"		4.93	19	72
2	No. 5	"	"	"		4.93	9	86
							\$417	54
All desks, fronts and rears to be cherry finish.								
To be shipped knocked down. Ink wells to be supplied with each of the three larger sized desks.								
Prices quoted to be F.O.B. Spanish (Soo Branch C.P.R.), Ont. Government Sales Tax included.								
Work performed, supplies furnished, charges fair and just.								

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, March 21st, 1927.

Rev. Sir:

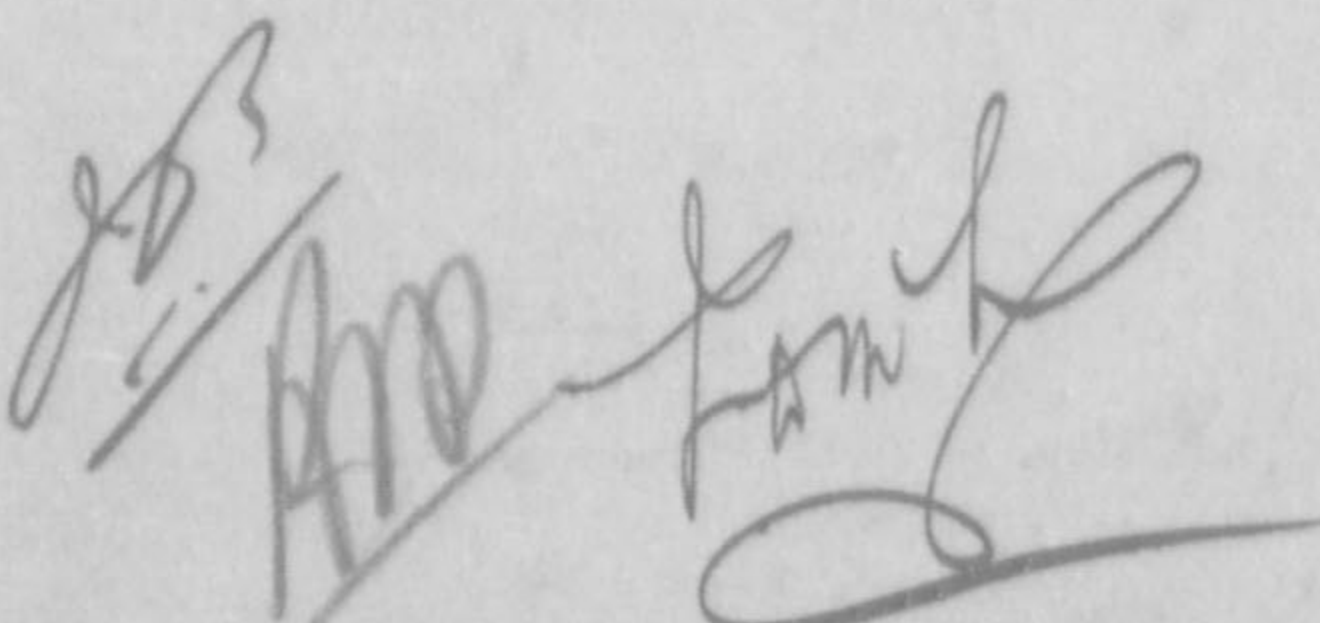
Replying to your letter of the 14th instant, relative to supplying a book rail for the teacher's desk which has recently been supplied for the use of the Spanish Indian Residential School, I beg to say that we understood that the desk ordered, which is known as "Teacher's Sanitary Desk, No. 11", and supplied by the E. N. Moyer Company, had a book rail. The catalogue of the above firm shows that this desk is provided with a book rail, and we are communicating with them regarding the matter.

If you have the accounts from the E. N. Moyer Company covering the cost of the desks, please certify same, in duplicate, and send them to the Department before the end of the present month, in order that payment can be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, March 21st, 1927.

Gentlemen:

I have to refer you to our letter of the 25th ultimo, placing an order for the supplying of a teacher's sanitary desk, No. 11, to be shipped to Rev. Chas. Belanger, Spanish, Ont. We have received a communication from this gentleman in which he states that the desk has arrived, but requests that a book rail be supplied to prevent books and papers from falling off the desk. It is shown in your catalogue that this desk has a book rail. If one was not sent with the desk which you forwarded, I shall be pleased to hear whether you can supply same or not.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, (2), Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

MEMORANDUM:

Mr. Scott.



With reference to the proposed new central heating plant for the Spanish River Indian Residential School on December 16th of last year you wrote the Reverend Eugene Papineau, S. J. as follows,-

"I wish to inform you that your request for a grant of \$5,000.00 for the work has been noted. I shall have an opportunity of discussing the details of our Indian Education estimates with the Honourable Mr. Stewart in the near future, and if the item is allowed you will be advised."

There does not appear to be any correspondence since that dated.

There is an item of \$5,000.00 in this year's estimates as a grant towards this work. The estimated cost of the central heating plant is approximately \$24,000.00.

W. C. McFarlane
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

56-0-5.

April 19, 1927.

Dear Father Belanger:

I am pleased to inform you that there is an appropriation of \$5,000 for the purpose of making a grant towards the cost of a central heating plant for the Spanish Indian Residential School. If you decide to proceed with this improvement, you should keep receipts, in duplicate, showing the expenditure for both labour and materials. Your application for this grant, or any part of it, should be supported by these receipts.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. Chas. Belanger, B.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE ADL.
No. 85

E. N. Moyer Company, Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

100 WEST FRONT STREET
(OPPOSITE NEW UNION STATION)
TORONTO

Your No. 36-0

SALESMAN Mail

SHIPPED TO Indian Residential School,

Ert. Prepaid

Spanish, Ont.

DATE SHIPPED March 2, 1927.

AT SCHOOL FURNITURE
SCHOOL SUPPLIES

APPARATUS

AND

SUPPLIES

FOR PHYSICS

AND

CHEMISTRY

ALWAYS REFER TO
NUMBER

Our No. 13x-118

KINDERGARTEN MATERIAL

TORONTO March 16, 1927

Sold to Department of Indian Affairs,

TERMS Net 30 days.

P.O.

OTTAWA, Ontario.

ALL CLAIMS AGAINST THIS BILL MUST BE MADE UPON RECEIPT OF GOODS

Agents are not authorized to cash

5	No. 2	Sanitary Single School Desks,	5.64	28	20	✓
22	No. 3	" " " "	5.44	119	68	✓
20	No. 4	" " " "	5.44	108	80	✓
10	No. 5	" " " "	5.24	52	40	✓
1	No. 2	" " " Front	4.93	4	93	✓
4	No. 3	" " " "	4.93	19	72	✓
4	No. 4	" " " "	4.93	19	72	✓
2	No. 5	" " " "	4.93	9	86	✓
1	No. 2	" " " Rear	4.93	4	93	✓
4	No. 3	" " " "	4.93	19	72	✓
4	No. 4	" " " "	4.93	19	72	✓
2	No. 5	" " " "	4.93	9	86	✓

1	No. 11	Teacher's Sanitary Desk	29.85	29	85	✓
1	No. 0977	Arm Chair to match desk	8.00	8	00	✓

All Pupils Desks finished in Cherry

\$454 79

APR 10 1927

Work performed,
supplies furnished,
charges fair & just

EXAMINED and
found correct.
J. N. Shore

PAID BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED

Any amount under One Dollar send 3c stamp for postage

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPAN, Ont.

36-0-5



April 23d. 1927

[Signature]
Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I am in receipt of yours of the 19th. telling me that you have obtained \$5000.00 for our Institutions. I am very thankful for the great interest you have always shown in helping us to overcome the pecuniary difficulties that are far from lacking in such a work as ours.

Once more, thank you, and I pray to God to reward you according to your great generosity.

Yours sincerely,

[Signature: O. Belanger, V.]



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NE 499

48 to 56 BANK ST. and 213 to 217 SPARKS ST.

36-0-5

OTTAWA, ONT., April 20, 1927 191

HITCHUM & CO., LTD.

Sold to

Indian Affairs

Booth Bldg.

Order # 35-0-4

5% interest charged on all Overdue Accounts.

GUN GOODS
SPORTING GOODS
BICYCLES AND
BICYCLE SUNDRIES
MOTOR CYCLES
BOAT FITTINGS
CANOES
REPAIRS

To Account Rendered

2 Iron Basket Balls Goals (4 only) 4.95 ✓
1 Basket Ball comp 7.50 ✓
1 Volley Ball Outfit comp. 8.00 ✓ 20.45 ✓

For Spanish Res. School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

28.
Grants per capita

PRAEP. V-PROV. CANADAE SUP
160 WELLESLEY CRESCENT
TORONTO 5, CANADA

36-0-5



April 30th, 1927.

Mr. F. J. [illegible]

The Honourable Charles Stewart,
Minister of the Interior,
Ottawa, Ont.

Referred to the Deputy
Minister of *Indian Affairs*

MAY 3 1927

FOR ATTENTION

[Signature]

Honourable Sir :-

I wish to thank you for your letter of April 14th and for the help that your Department is willing to grant the Indian Industrial School at Spanish, for the installation of a central heating plant.

Closer investigation has convinced me that such a plant would cost more than \$15,000. Therefore, I have advised the local Superior, Reverend Father Belanger, to have the actual heating plant thoroughly overhauled and repaired. This, I think can be done with satisfactory results for less than \$5,000.

The increase of 92 cts. a month per capita for the pupils in residence will hardly solve our financial difficulties, but I wish to assure you, Sir, that we appreciate this token of that good-will we have always met with in the Department of Indian Affairs.

I remain, Honourable Sir,

Very truly yours,



J. Milway Tullion
Supr for Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

48 to 56 BANK ST. and 213 to 217 SPARKS ST.

36-0-5

OTTAWA, ONT., July 8, 1927 190

KETCHUM & CO., LTD.

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Booth Blag.

8% Interest Charged on all Overdue Accounts.

0 # 36-0-4



GUN GOODS
SPORTING GOODS
BICYCLES AND
BICYCLE SUNDRIES
GASOLINE LAUNCHES
AUTOMOBILES AND
AUTOMOBILE SUPPLIES
REPAIRS

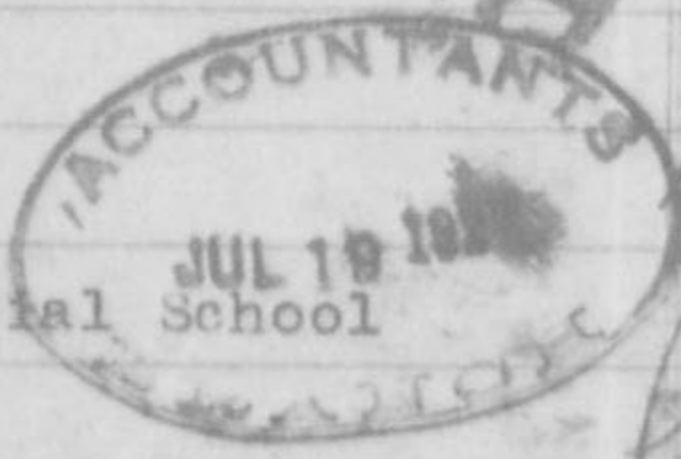
Sch
Vold

To Account Rendered

" 4 B B Bats @ 1.40
" 4 " " @ 1.20

Certified correct,
numbers furnished,
address fair and good.

J. D. Puthier
23/7/27



5.60 ✓
4.80 ✓

10.40 ✓

29-7
Pay JWS 1840

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

**UNITED SHOE MACHINERY COMPANY
OF CANADA, LIMITED
MONTREAL, QUE.**

Mr. Russell Ferrier,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

July 26-27



 Indian Resident School
Spanish, Ont.


Gentlemen:-

We have from time to time had the pleasure of supplying the Resident School at Spanish, with various items of Shoe Findings & Supplies for their Shoemaking Department, and our Mr. Leveille has also called upon them in connection with this business.

From information which we gather we are of the opinion that a Finishing Machine of one of the smaller types could be used to good advantage in the school and would probably be the means of an economic saving as well as giving the pupils the educational advantage of learning the more up-to-date method of handling shoe repair work.

As you are probably aware we have had the privilege of supplying the Federal and Provincial Governments with Shoe Machinery for use in their various institutions - for example the Kingston Penitentiary, the Dorchester Penitentiary Ontario School for the Deaf, Bellville, etc.etc., and in each instance believe our installations are working out entirely satisfactory.

Where shoemaking is done as an institutional economy or as part of the educational work we have found the pupils derive considerable benefit from being taught the Machine as well as the hand work. While not criticizing hand work which we believe is beneficial, we think you will realize this is becoming less and less used in a commercial way, and in order to be able to secure employment in any modern repair shop the operator is versed in the handling of Machine work, which phrase has been considered by the Department of Justice in installing Machinery in the Penitentiaries and by the D.S.C.R. in vocational re-establishment work.

We are taking the liberty of forwarding you under separate cover a copy of our latest Goodyear Welt Shoe Repairing Machinery catalogue which illustrates the various Shoe Repair Outfits we can supply built in our Montreal factory and would be pleased to have you look these over.





USMC
SAFETY ROES
CANS AND
RECEPTACLES
REDUCE INSURANCE RATES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

-2-

If there is other information or details concerning this proposition that we can supply that would be of assistance to you in reaching a decision if you will kindly advise your inquiry will have our careful attention.

Trusting we may have the pleasure of supplying equipment for the School.

Yours very truly
UNITED SHOE MACHINERY CO OF CANADA LTD



O.M. Brooks
SALES DEPT

DK-

2700-D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH Ont.

August 1 / 27.

26.0.5-



Mr. J.J. Sutherland,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In answer to Mr. Phelan's letter of the twenty-seventh, I wish to say that we have no meter for our sewing machine, figure E, I036, of this catalogue. This meter is very desirable because of its strength. It is the one best suited to the work in hand, though perhaps somewhat expensive.

The United Shoe Co. informs me that they proposed to the Department a finishing machine. Should I dare mark Figure E, I024.
Hehehe

As for the meter it must, if it is to be useful here, be an electric one. What strength is required in order to have the machine and the shaft operated separately? Measurements will be sent when we know the strength required.

Yours truly,

Chas. Bilangeth



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, August 4th, 1927.

Gentlemen:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo, forwarding a copy of your latest Goodyear Welt Shoe Repairing Machinery catalogue.

I may say that the Department has been able to take over from the Department of Soldiers' Civil Re-establishment a shoemaking outfit which it is considered will be satisfactory for the use of the Spanish Indian Residential School. Your communication has been placed on our file and should any of our schools in future require any shoe repairing machinery your firm will be given an opportunity to quote.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier
Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

[Handwritten signature]
United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd.,
Montreal,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 4th, 1927.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 1st instant, relative to shoemaking equipment which you require for the use of the Spanish Indian Residential School, I beg to inform you that we have been informed that the Department of Soldiers' Civil Re-establishment have for disposal in their depot at London, Ont. -

1 Machine, Progressive, Shoe Repair Outfit complete with Landis Stitcher and Motor Electric 3 H.P. Lincoln Electric (local #13).

It is stated that this machine is in fair working order, and we have requested the Government Contracts Supervision Committee to arrange to have this machine shipped to you, freight charges prepaid. You should arrange to accept delivery of this machine when it arrives at Spanish, Ont., and inform the Department promptly when same is received.

It is hoped that this machine will be satisfactory and will serve the purpose for which you require a stitching machine. No doubt, one of the brothers at the school can arrange to have this machine set up and the motor connected.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

*Note
order to supply
above addressed
to Genl Salway
officer. See
file 150-30
for*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Minute No. BAIX 3994

G.C.S.C. File No.

GOVERNMENT CONTRACTS SUPERVISION COMMITTEE

August 5, 1927

Date

SUPPLIES: CIVIL
RE-ESTABLISHMENT.

File No. D.L. 11

Req. No.

P.C. No.

SUBJECT: DISPOSAL OF SUPPLIES STORES - Dept. of Indian Affairs

VALUE - \$350.00

Authority is granted for the transfer of the following to the Department of Indian Affairs:-

One (1) Machine, Progressive, Shoe Repair Outfit, complete, with Landle Stitcher and Electric Motor C.H.P., Lincoln Elec. (local No. 13) \$ 350.00

Ex Disposal Stores, London.

Shipment to be made, freight charges prepaid, to Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont.

Accounts covering freight charges and any other shipping expenses to be passed to the Accountant, Department of Indian Affairs, Ottawa, who will refund the amount.



AUTHORIZED
No. 3994
AUG 5 1927
[Signature]

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential

School

SPANISH Int.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Aug 7 1927.



Dear sir.

We have received few days ago the shoe repairers ;
I regret to have to tell you that we cannot use it, on account
of the lack of power. The motor needs 550V 25Cy, and we have only
110V; and all is used in both houses for lights.

The stitching machine is only for soles, what
what cannot be used for the shoes of our children.

I am really sorry to have to tell those in-
formations, after having taken so much trouble help us; because
it is certainly a precious gift, that I appreciate very much.

Thanking you for all what you have done for
us.

I remain.

Yours sincerely.

Chris. Bélanger

N.B. Our electricity is direct current, and the motor received
needs alternate or indirect. We would need a sewing machine to
sew uppers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 10th, 1927.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, with reference to the shoe repairing outfit recently forwarded to the Spanish Residential School. In reply I beg to say that an official of the Schools Branch will be at Spanish some time this month and he will discuss the matter with you.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Invoice No. 10-6

Ottawa August 1927

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

In account with
DEPARTMENT OF SOLDIERS' CIVIL RE-ESTABLISHMENT

DATE	PARTICULARS	AMOUNT	TOTAL
2-9-27	Freight -	15.40	
	Lumber -	5.73	
	Draying -	4.50	
	Labour - 4 hrs. @ .75¢ -	3.00	
			\$28.63
<i>For Spanish Indian Residential Sch</i> Charges incurred in making shipment of Landis Stitcher to - Rev. Chas. Belanger, Spanish, Ont. <i>Sent 4-10-27.</i> <i>2812</i> <i>30/9/27.</i> <i>J. D. [Signature]</i> Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. Department of Soldiers' Civil Re-establishment			

S.C.R. 524 5C-9-26 Req 3922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~12-2-50~~

36-0-5-



SEP 30 1927
HAWAIIAN
ACCOUNTANTS

September 28th, 1927.

[Faint, illegible handwriting]

It would be appreciated if this account might be approved for payment.

W. F. Fuchs

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

S.C.R. 1 50M-4-27 Req 4250

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

48 to 56 BANK ST. and 213 to 217 SPARKS ST.

36-0-5

OTTAWA, ONT., Oct. 8, 1927 191.

KETCHUM & CO., LTD.

Sold to

Indian Affairs,

Booth Bldg.

5% Interest Charged on all Overdue Accounts.

O # 36-0-4

GUN GOODS
SPORTING GOODS
BICYCLES AND
BICYCLE SUNDRIES
GASOLINE LAUNCHES
AUTOMOBILES AND
AUTOMOBILE SUPPLIES
REPAIRS

To Account Rendered

6	Indoor Balls @	1.40	8.40	
3	Footballs @	4.75	14.25	
4	Indoor Bats @	1.20	4.80	
1	Volley Ball Equipment		8.00	35.45 ✓

For Spanish Reg.

Certified correct
supplies furnished
charges fair and just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 27, 1927.

Memorandum:

HONOURABLE CHARLES STEWART.

A year ago, the authorities of the Spanish Indian Residential School were considering a central heating unit for the various buildings. They made representations to this Department concerning assistance, and an item of \$5,000 was placed in the Appropriation for the current fiscal year.

The Jesuit Fathers have decided not to proceed with the central heating scheme, but their energies have been directed towards replacements to the lighting system in the main buildings. In the spring, they asked if the appropriation for the school could be changed to meet the present need, and I promised the matter would be brought to your attention in due course. Requiring the buildings has cost \$2,540.05; a new engine for generating electricity, \$690; and an aqueduct for supplying fresh spring water for domestic consumption, \$641.07 - a total of \$3,871.10. Receipts in connection with this expenditure have been forwarded to the Department, and, as funds are available, I wish to recommend that reimbursement be made.

The Spanish Indian Residential School has a pupilage of 225 and, heretofore, practically the entire capital expense has been undertaken by the Jesuit Order.

MS.
oct

Duncan C. Scott
Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

36-0-5.

NOV 14 1927

RECORDS

October 27, 1927.

[Signature]
Memorandum:

HONOURABLE CHARLES STEWART.

A year ago, the authorities of the Spanish Indian Residential School were considering a central heating unit for the various buildings. They made representations to this Department concerning assistance, and an item of \$5,000 was placed in the Appropriation for the current fiscal year.

The Jesuit Fathers have decided not to proceed with the central heating scheme, but their energies have been directed towards replacements to the lighting system in the main buildings. In the spring, they asked if the appropriation for the school could be changed to meet the present need, and I promised the matter would be brought to your attention in due course. Rewiring the buildings has cost \$2,540.03; a new engine for generating electricity, \$690; and an aqueduct for supplying fresh spring water for domestic consumption, \$641.07 - a total of \$3,871.10. Receipts in connection with this expenditure have been forwarded to the Department, and, as funds are available, I wish to recommend that reimbursement be made.

The Spanish Indian Residential School has a pupilage of 225 and, heretofore, practically the entire capital expense has been undertaken by the Jesuit Order.

Approved
[Signature]

[Signature]
Deputy Superintendent General. →

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

FRIGIDAIRE CORPORATION
DELCO-LIGHT COMPANY

SUBSIDIARIES OF THE GENERAL MOTORS CORPORATION

TORONTO SALES BRANCH
990 BAY ST.
TORONTO, ONT.

May 1 1927

J. Milmay Fillion
Spanish Industrial School
Spanish, Ontario.

TERMS:
STRICTLY NET CASH

Feb	21	TO ACCOUNT RENDERED			1115.00
		TO INVOICE RENDERED			
		Allowance on old plant	425.00		
April	11	Paid on account	671.52		
"	36	Paid	18.48		
			1115.00	1115.00	

RECEIVED PAYMENT
MAY 17 1927
DELCO-LIGHT CO. OF CANADA LTD.
W. H. Arnold

Paid
RECEIVED PAYMENT
1927

DELCO-LIGHT CO. OF CANADA LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Spanish,

Ontario

June-----1927

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	To reimburse school management re The Delee-Light Co...Toronto....	
	New Engine to supply Electric Light for both schools.	XXXXXX 690 00
	Work performed, supplies furnished, charges fair & just.	
	3918	TOTAL, \$690 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Bilanger *Sp.*
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharges on freight transported by this Company is subject to its published tariff and regulations. All claims for Less and Through should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Local and Through should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Toronto, Hamilton, and St. John's.

A charge will be made when cart are delivered beyond the zone covered by this Company for loading and unloading. All freight transacted by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

When freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Less and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1 Station Printed in Canada **Spanish .Ont** Customs Report No. **Apr 21/27** Pro. To **833** Form 12T

M **Ind School** Sheet No.

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
Sudbury .Ont	apl 19	4695	c.p. 43736	A Parent
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
2 Cths Elec Fittings	75	S	50

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *[Signature]*

Date **192** Agent. *[Signature]*

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Less and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1 Station Printed in Canada **Spanish .Ont** Customs Report No. **Apr 16/27** Pro. To **803** Form 12T

M **Ind School** Sheet No.

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
Sudbury .Ont	apl 14	4617	c.p. 119722	A Parent
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
2 Bags Ele Goods	110	50	55

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *[Signature]*

Date **192** Agent. *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)



A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1	Station Printed in Canada Spanish .Ont	Date Apl 9/27	Customs Report No.	Pro. No. 772	Form 12T
M	Ind School	Sheet No.			
To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.					
For Transporting the undermentioned freight					
Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor	
Sudbury	apl 8	4065 c.p.	44584 A	Parent	
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment		Original W. B. No. and Date		Original Car
ARTICLES AND MARKS			WEIGHT	RATE	CHARGES
4 Ctns conducts			140	S	50 ✓
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.					
Received Payment.			<i>J. L. Lavoie</i>		
Date	192		Agent. <i>Chas. Belanger</i>		

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1	Station Printed in Canada Spanish .Ont	Date Apl 16/27	Customs Report No.	Pro. No. 806	Form 12T
M	Ind School	Sheet No.			
To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.					
For Transporting the undermentioned freight					
Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor	
Toronto Ont	apl 14	5545 c.p.	212962	Nette Elec	
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment		Original W. B. No. and Date		Original Car
ARTICLES AND MARKS			WEIGHT	RATE	CHARGES
7 bundles pipe			590	54	
1 Lenght do					
1 box Supplies			90	86 1/2	
1 ctn do			etg	41	4.57
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.					
Received Payment.			<i>J. L. Lavoie</i>		
Date	192		Agent. <i>Chas. Belanger</i>		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1 Station Printed in Canada Date Spanish Ont march 10/27 Customs Report No. Pre. No. 553 Form 12T

M Ind Schoel To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr. Sheet No.

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From Sudbury Ont Date of W. B. march 8 2529 c.p. 202564 Initial and No. of Car A Parent Consignor

Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car
ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
1114H 1 bag fittings	40		
8 bundles pipe			
2 bundles do	800	32	2.69
1 only pipe			

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. Laacca*

Date 192 Agent. *Chas. Belanger*

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1 Station Printed in Canada Date Spanish Ont march 12/27 Customs Report No. Pre. No. 575 Form 12T

M Ind Schoel To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr. Sheet No.

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From Sudbury Ont Date of W. B. march 9 2584 c.p. 199829 Initial and No. of Car A Parent Consignor

Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car
ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
1 bag dry gds	50	S	50

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. Laacca*

Date 192 Agent. *Chas. Belanger*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)



A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of delivery of the goods. All claims for loss or damage must be made within 90 days of the date of delivery of the goods. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

Station Printed in Spanish .01 Date March 29/27 Customs Report No. 717 Pro. No. 717 Form 12T

Sheet No. 1

M Ind School To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr. For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From Date of W. B. Series and No. of W. B. Initial and No. of Car Consignor

Toronto Ont march 26 43661 c.p. 146834 Nort Elec

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
34 Bundles Iron pipes	2800	54	
2 ctas Switches boxes			
2 bxs supplies	390	86½	
3 ctas do			
3 coils ins wire	350	75½	
5 ctas do			
1 cs iron bxs	110	86½	
1 pcl do	ctg	2.19	24.27

Received Payment. Agent. Chas Blauvelt

Date 192

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of delivery of the goods. All claims for loss or damage must be made within 90 days of the date of delivery of the goods. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

Station Printed in Canada .01 Date May 10/27 Customs Report No. 925 Pro. No. 925 Form 12T

Sheet No. 1

M Ind School To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr. For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From Date of W. B. Series and No. of W. B. Initial and No. of Car Consignor

Sudbury Ont May 6 c.p. 26514 R. 300 Ind and Parent

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
5 ctas elec gds	200		
1 box do do	126		
1 bag do do	75	50	
21 bundles cond pipe	1500	32	6.80

Received Payment. Agent. Chas Blauvelt

Date 192

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of delivery of the goods. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver, and Seattle. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station Printed in Canada	Date	Customs Report No.	Pro. No.	Form 12T
1	Spanish - feby 22/27		394	
M Ind Scheel To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr. For Transporting the undermentioned freight				
Way Bill From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
Toronto	feby 17	21707 c.p.	44250	Nar Elec
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
33 bundles iron pipe	2680	54	
1 coil ins wire	160	75½	
2 bundles de			
2 boxes supplies			
6 ctns switch bxs	650	86½	
1 de cpd	110	75½	
4 ctns		Ctg 2.16	24.29
			2200

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. H. Lawson*
Agent. *Chas. Belanger*

Date 192

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 100 (REVISED JAN. 1934)

office **AD 2193** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *10/24* from *Sudbury*

Weight *1x* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 192 Shipper _____

Our Charges *45*

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 50.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER

Dominion Express Co.

For *Chas Bilanger M.*

FORM 100 (REVISED JAN. 1934)

office **MAY 5 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *10/24* from *Sudbury*

Weight *16* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 192 Shipper _____

Our Charges *60*

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 50.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER

Dominion Express Co.

For *Chas Bilanger M.*

FORM 100 (REVISED JAN. 1934)

office **MAY 4 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *10/24* from *Toronto*

Weight *9* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 192 Shipper _____

Our Charges *60*

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 50.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER

Dominion Express Co.

For *Chas Bilanger M.*

FORM 100

office **MAY 17 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *10/24* from *Sudbury*

Weight *10* Value *1* W/B. No. _____

Date _____ 192 Shipper *Superior*

Our Charges *25*

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 50.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

For *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 109 (REVISED JAN. 1924)

office **APR 12 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *Pa* **from** *Toronto*

Weight *20* **Value** **W/B. No.**

Date *192* **Shipper**

Our Charges *115*

Advance

Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

**WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER**

\$2.00 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 80.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 80.00 to 100.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

**WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER**

Dominion Express Co.

Per *Chas. Bilanger*

FORM 109 (REVISED JAN. 1924)

office **APR 12 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *Pa* **from** *Toronto*

Weight *10* **Value** **W/B. No.**

Date *192* **Shipper**

Our Charges *50*

Advance

Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

**WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER**

\$2.00 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 80.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 80.00 to 100.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

**WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER**

Dominion Express Co.

Per *Chas. Bilanger*

FORM 109 (REVISED JAN. 1924)

office **APR 13 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *Pa* **from** *Toronto*

Weight *11* **Value** **W/B. No.**

Date *192* **Shipper**

Our Charges *55*

Advance

Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

**WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER**

\$2.00 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 80.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 80.00 to 100.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

**WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER**

Dominion Express Co.

Per *Chas. Bilanger*

FORM 109 (REVISED JAN. 1924)

office **APR 19 1927** 192

RECEIVED FROM *Ind School*

For Charges on *Pa* **from** *Toronto*

Weight *18* **Value** **W/B. No.**

Date *192* **Shipper**

Our Charges *90*

Advance

Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

**WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A DOMINION EXPRESS MONEY ORDER**

\$2.00 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 80.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 80.00 to 100.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at same rates

**WHEN TRAVELLING, CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF, DOMINION
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES GOOD THE WORLD OVER**

Dominion Express Co.

Per *Chas. Bilanger*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 108

RECEIVED FROM *Ind. School* office *MAY 17 1927*

For Charges on *Pa* from *Ind. Sch.* Our Charges *40*

Weight *2* Value *Duplicate* W/B. No. Advance

Date *192* Shipper *Duplicate* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under	5 cents	Over 50.00 to 50.00	15 cents
Over 2.50 to 5.00	7 "	" 50.00 to 60.00	18 "
" 5.00 to 10.00	10 "	" 60.00 to 80.00	20 "
" 10.00 to 30.00	12 "	" 80.00 to 100.00	24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per

FORM 108

RECEIVED FROM *Ind. School* office *MAR 10 1927*

For Charges on *Pa* from *Ind. Sch.* Our Charges *60*

Weight *13* Value W/B. No. Advance

Date *192* Shipper Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under	5 cents	Over 50.00 to 50.00	15 cents
Over 2.50 to 5.00	7 "	" 50.00 to 60.00	18 "
" 5.00 to 10.00	10 "	" 60.00 to 80.00	20 "
" 10.00 to 30.00	12 "	" 80.00 to 100.00	24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *Chas. Bilanger*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

May 10th 1927

P.O. Box 1404

A. Parent

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING

115 DURHAM STREET

M. Ecole St. Pierre Claver,
 Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

3% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Sears, Limited, Toronto 4237

DATE	PARTICULARS	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought Forward		1116 60		
	24 - # 502 Bushings for				
	# 500 Wiremould		96		
	2 - 12" L.B. & covers		96		
	Postage		15		
Apr. 27	10 - 12" Locknuts	163	150		
	Postage		20		
	Less 20%				1120 3
				224 07	
				# 896 36	

Work performed, supplies furnished,
 charges fair & just

Paid July 9/27
 O. Belanger S.J. With thank
 A. Parent
 Per - F.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

P. O. Box 1404

1927

A. Parent

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING
 115 DURHAM STREET

M.

Scale St. Pierre Claver
 Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

3% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Beare, Limited, Toronto 42287

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		106548		
	3 doz. 1/2" Flush Switch	159			
	Boxes		1116		
	2 doz. - Switch bodies to fit above switches flush type		1440		
	2 doz. - Sockets for 1/8" rubber bushings		984		
	4 - Face cutouts, double pole double branch		280		
	2 - Shades for the front doors 1/2"		712		
	1 - Box lamp socket 1/2" # 581, for 500 Wrennoid		63		
	20 - Porv. covers for 3 1/4" Boxes		380		
Apr. 29 15	- # 504 clips for 500 Wrennoid For'd		60		
					1116 60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

P. O. Box 1404

1927

A. Parent

Fixtures

Appliances

PLUMBING

HEATING

WIRING

115 DURHAM STREET

M. Leake St. Pierre Claver,
Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. B. Beare, Limited, Toronto 42227

DATE	PARTICULARS	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		952 33		
	2000' - White Wire Rubber covered		30 00		
	2500' - Black Wire Rubber covered		37 50		
	250' - #18 Reinforced rod		12 50		
	4 doz. - Pow. covers for 158 chap cords 3 1/4" "P&S"		9 12		
	100 - Plain 3 1/4" Metal covers		8 00		
	50 - 3/4" Locknuts		1 25		
	50 - 3/4" Bushings		2 50		
	2 lbs - 3/4" Cleats		60		
	3 lbs - 1/2" Cleats		90		
	6 lbs - Rubber tape		4 80		
	2 lbs. 10oz - Wire solder		2 13		
	4 - small boxes soldering paste		78		
	6 lbs - Friction tape		3 04		
	For'd				1065 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 1454

P. O. BOX 1404

Sudbury, Ont.

May 10th 1927**A. Parent**

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING

115 DURHAM STREET

M.

Esale St. Pierre Claver,
 Sarnia, Ont

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. B. Deane, Limited, Toronto (2057)

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		586 86		
	200 - 1/2" Locknuts	134	3 00		
	8 - 1/2" L.B. Fittings		3 20		
Apr. 20	15 - Pipe straps for # 500 Hiemoulds		60		
	5 - G. Condulits		2 75		
	2 - Wheeler Outside 1/2"				
	Reflectors @ 3 9/16 each		7 92		
Apr. 25	1700' - 1 1/2" Condulit pipes	158	221 00		
	250' - 3/4" " "		45 00		
	250 - 1 1/2" x 3 1/4" Outlet Cops		55 00		
	300 - 1/2" Locknuts		4 50		
	300 - 1/2" Bushings		10 50		
	12 - Elbows opened on the side 1/2" with cores L.L. + L.R.		6 00		
	12 - Elbows opened on the back 1/2" with cores L.R.		6 00		
	For'd				952 33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Sudbury, Ont.

May, 10th 1927**A. Parent**

Fixtures

::

Appliances

PLUMBING

::

HEATING

::

WIRING

115 DURHAM STREET

M.

Ecole St. Pierre Claver,
Sarnia, Ont.

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Beare, Limited, Toronto 42257

DATE	PARTICULARS	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		441 76		
Apr. 26	20 - 3/4" Locknuts	134	40		
	20 - 3/4" Bushings		80		
" 11	3 boxes - 1 1/4" screws "Bolts"		4 32		
	2 - # 532 Outlet Boxes		1 66		
	1 - Plain Box cover		14		
	6 - rolls rubber tape		2 40		
	6 - rolls Friction tape		2 28		
	Postage		40		
	3000' - # 14 Black S.B.				
	rubber covered wire		45 00		
	2000' - # 14 White S.B.				
	rubber covered wire		30 00		
	48 - Metal Lap Switches		19 20		
	S. Amp Switches				
Apr. 14	100 - 3 1/4" Outlet Boxes		22 00		
	75 - 3 1/4" Outlet Box Metal Cans		10 50		
	200 - 1/2" Bushings		6 00		
	For'd				586 86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.,

May, 10th 1927

P.O. Box 1404

1927

A. Parent

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING
 115 DURHAM STREET

M. *Ecole St. Pierre Claver,*
Spassist, Ont

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Beare, Limited, Toronto 42207

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought forward		327 71		
Apr. 8	400' - # 500 Thermoid		53 10		
	7 - Flat Elbows # 511		2 73		
	12 - # 532 for Mounting Switches		9 96		
	2 - # 515 Dies		1 38		
	2 - # 518 Elbows		78		
	4 - # 517 "		2 10		
	12 - # 581 Connectors		7 56		
	15 - # 521 or 522		3 28		
	16 - # 504 or 505		80		
	1 - # 519		74		
	100 - 3 1/4" Pers. Locks "Duncan"		16 10		
	30 - Rawl plugs		7 50		
	2 gross. - 1 1/4 x 8 Bolts	288	2 88		
	Postage		40		
Apr. 5	8 - Grounding Clamps Solid		1 04		
					441 76

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

P. O. Box 1404

Sudbury, Ont.

May, 10th 1927**A. Parent**

Mixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING
 115 DURHAM STREET

M. Ecole St. Pierre Claver,
Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

8% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Beare, Limited, Toronto (2227)

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		290 93		
	4-Rolls splicing compound 110		2 00		
Mar. 9	100-1/2" Bushings		3 00		
" 14	4 doz. - 1/8" Socket Bushings		96		
" 17	150-1/2" Bushings		4 50		
	Postage		20		
" 18	150-1/2" Bushings		4 50		
	Postage		20		
" 25	12 - Adjusting bars		1 80		
	100 - 1/4" 8 Bagts		1 00		
	Postage		20		
Mar. 28	350' - #10 Wire, white		11 38		
	1 - Large B. Clamp		17		
	4 - 1/2 to 1" B. Clamp		52		
	1 - Set Rowl plugs		3 85		
	100 - Rowl plugs		2 50		
	For'd				337 71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

P.O. Box 1404

Sudbury, Ont.,

May, 10th 1927**A. Parent**

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING
 115 DURHAM STREET

M. Ecole St. Pierre Mavor,
 Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

8% Interest Charged on Overdue Accounts

S. B. Beare, Limited, Toronto 42287

DATE	PARTICULARS	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought For'd		188 64		
	30 - Covers without holes		4 50		
	350' - # 10 solid rubber covered wire, white		11 38		
	100 - Porv. Covers for 3 1/4"				
	Octagon box (Duncan)		16 00		
	50 - 1/2" S. Fittings		21 00		
	4 - 100 Amp. Fuses for Sq. D. Box		2 80		
	200 - 1/2" Locknuts		3 00		
	100 - 1/2" Bushings		3 00		
	200 - 1 1/4 x 8" Bolts		2 00		
Mar. 1	300 - 1/2" pipe clips		3 60		
	5 - gross. 1 1/4 x 7" screws		4 20		
Mar 4	500' - # 8 Black S.B. wire		26 25		
	12 - Rolls insulation tape 1/2" x 1/2"		4 56		
	For'd				290 93

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

May 10th 1927

P.O. Box 1404

A. Parent

Fixtures

Appliances

PLUMBING

HEATING

WIRING

115 DURHAM STREET

M. Cole St. Pierre Claver,
Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. H. Benson, Limited, Toronto 42251

DATE	PARTICULARS	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Feb. 28	4- Battery Balts	61	60		
	4- Big Tolder Lugs		64		
	20 - 1 1/4 x 8" Balts		2.00		
	Postages		15		
Feb. 28	30 - 1/2" Locknuts		4.50		
	1- Fuse Box 10 x 12 x 3		2.15		
	1- Sq. D. 30 Amp. Box		2.00		
	150' - 3/4" Pipe		25.50		
	800' - 1/2" Pipe		112.00		
	750' - #14 Rubber covered single braid black wire		11.25		
	750' - #14 Rubber covered single braid white wire		11.25		
	50 - Outlet boxes 4" Octagon		13.00		
	20 - covers for drop cords		3.60		
					188.64

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

P. O. Box 1404

1927

A. Parent

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING
 115 DURHAM STREET

M. Spanish Industrial School,
 Spanish, Ont.

Accounts due when rendered

8% Interest Charged on Overdue Accounts

S. B. Beare, Limited, Toronto 42297

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
	Brought forward		52.36		
	1-1/2" G. Fitting		29		
	1-1/2" G. "		55		
	1-1/2" H. "		45		
	5- Obround receptacles		2.40		
	2 - plugs		90		
Jan 25	Return fare		4.45		61.40

Paid in full Feb. 22/27
 With thanks
 A. Parent
 Rev. F.B.

Chas. Bilanfer S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHONE 1454

Sudbury, Ont.

P. O. Box 1404

1927

A. Parent

Fixtures :: Appliances
 PLUMBING :: HEATING :: WIRING

115 DURHAM STREET

M. *Spanist Industrial School,*
Spanist, Ont

Accounts due when rendered

5% Interest Charged on Overdue Accounts

S. B. Sears, Limited, Toronto 42237

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
JAN 24	1000' — #14 S.B. & Co. Wire	12	11.00		
	100 - 1/2" Conduit Bushings		2.30		
"	5 - 3/4" " "		18		
" 25	100 - 1/2" Bushings	12	2.30		
	15 - Outlet Octagon boxes		3.00		
" 20	Demi re wiring 6 hrs	13	5.40		
" 21	" " " 9 "		8.10		
" 22	" " " 10 "		9.00		
" 24	" " " 1 hr.		90		
	26 - Porc. Outlet box covers		3.78		
	7 - Federal Bushings		56		
	10 - Octagon plain covers		99		
	30 - Socket bushings		60		
	50' - 2 rap cord		1.50		
	2 - Ground clamps		24		
	2 - roll friction tape		76		
	1 - 3/4 x 1/2" Bushing		11		
	4 - 1/2" L. F. string		1.44		
	For'd.				52.36

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Form A



of Ontario

Electrical Inspection Department

No. 19676

23.85
4x

PERMIT

This is to Certify that Mr. Ben Reischman
has paid the sum of Twenty three dollars eighty five cents
for permit to install and application for inspection of the following electrical equip-
ment consisting of :

Light Outlets Twenty Switch Outlets One

Fixtures Seven Motors One

Heating Apparatus _____ Electric Signs _____

Overhauling and Repairs for _____

Miscellaneous _____

In the premises of :

Name Boys Industrial School

No. Spanish Street Outaouais

Date May 5/27 J.R. Wainwright.

AUTOGRAPHIC REGISTER SYSTEMS LIMITED, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG

34153

LATHERS and others are hereby warned that it is contrary to law to cover up this work until authorized
by the Electrical Inspector.

District of Sudbury.

This Permit must be posted in conspicuous place and remain on job until completion of work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form A



Electrical Inspection Department

No. 19783

23.20

PERMIT

This is to Certify that Mr. B. Reischman
has paid the sum of Twenty three dollars Twenty cents
for permit to install and application for inspection of the following electrical equip-
ment consisting of :

Light Outlets 188 Switch Outlets 73

Fixtures Seven Motors _____

Heating Apparatus _____ Electric Signs _____

Overhauling and Repairs for Barn eleven lights

Miscellaneous Greenhouse four lights

In the premises of :

Name Gills Industrial School

No. Spanish Street Ontario

Date Apr 1 27 J. R. Wainwright.

AUTOGRAPHIC REGISTER SYSTEMS, LIMITED, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG

34123

LATHERS and others are hereby warned that it is contrary to law to perform any work until authorized by the Electrical Inspector.

District of Sudbury.

This Permit must be posted in conspicuous place and remain on job until completion of work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Treaty No.

Indian Residential School

Spanish.

Ontario.

June.....1927

O.K.
Supt. General's
direction
R.F.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Belanger *Agent*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-415 CNorthern Electric Company
LIMITED

Duplicate Credit

FROM

TORONTO,

TO

INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL,
SPANISH, ONT

DATE OF CREDIT

JUL 21 27

AUDIT NO.

3422

CUST. NO.

7-14-27

ORDER NO.

30221 Sw

DATE OF SHIPMENT

3-26-27

DATE OF BILL

3-29-27

3-30-27

4-21-27

4-27-27

QUANTITY	MATERIAL	ACCOUNT TO CREDIT	PRICE	PER	AMOUNT
2	415 CONDULETS		.47	EA	.94
1	F 26 "		.35	EA	.35
13	A 17 "		.25	EA	3.25
10	1770 BM COVERS		.31	EA	3.10
3	3770 " "		.60	EA	1.80
10	#172 PORC COVERS		10.50	C	1.05
1	LB 57 CONDULETS		1.40	EA	1.40
66	54151 BOXES		14.00	C	9.24
25	54 C 1 COVERS		5.20	C	1.30
50	2188 BRYANT SWITCHES	LESS 10%	1.03	EA	46.35
150	24151 OUTLET BOXES	LESS 10%	12.00	C	16.20
75	A 3 FED BUSHINGS		6.60	C	4.95
					89.93

DL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-545 C

Northern Electric Company
LIMITED

Duplicate Credit

FROM

TORONTO,

TO

INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL,
SPANISH, ONT.

DATE OF CREDIT

JUL 21 27

7-14-27

AUDIT NO.

3423

ORDER NO.

27682 SW

CUST. NO.

DATE OF SHIPMENT

2-16 27

DATE OF BILL

2-19-27

QUANTITY	MATERIAL	ACCOUNT TO CREDIT	PRICE	PER	AMOUNT
131	24 C 28 COVERS		9.00	C	11.79
79	24 C 11 "		7.40	C	5.84
55	LB 27 CONDULETS		47.25	C	25.98
					43.61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company
LIMITED

G-622

END REMITTANCE 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

INVOICE

TO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

ONT.

ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
1	324 GASKET		20.00 C	20
2	B. A. 17 GALV CONDULETS		52.00C	
2	B. A. 27- GALV CONDULETS		62.00C	
E.S.				124
29702				164
				59 03
				161

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

MAR 14 1927

N. E.
No.

29660-34

CUST.
No.

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL

SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH

ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
2000	FT # 14 B & S SBRC WIRE WHITE		7.75M	15.50
2000	FT # 14 B & S SBRC WIRE BLACK		7.75M	15.50
				31.00
				16
				30.84

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
SR TORONTO TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
TRANSPORTATION PREPAID				
150 ✓	24C-1 CLOSED FLAT COVERS		3.95C ✓	5 93
1 ✓	F 16 GALV CONDULET		30.00C ✓	30
1 ✓	263-3 HOLE PORC COVER		5.00C ✓	05
2 ✓	573- 3 HOLE PORC "		48.00C ✓	96
2 ✓	182 2 HOLE PORC COVERS		10.00C ✓	20
2 ✓	272 2 HOLE PORC COVERS		15.00C ✓	30
24 ✓	5339 HUBBELL SHADE HOLDERS UNFINISHED		6.00C ✓	1 44



2 90

9 00

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

N. E.
No.

88350-SW

INVOICE

TO S. TORONTO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
12	10" HACK SAW BLADES.		85¢ doz	85
			2 90	02
				83

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

FEB 20 1927
276771 RV

INVOICE

TO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO			
	TRANSPORTATION PREPAID			
20	6045 POLARIZED PORC CAPS		78.75 C	15 75
20	6047 " " BASES		52.50 C	4 73
1	TYPE C BOX 8" X 26" X 5" DEEP		3.36 EA	3 36
2	" E " 12" X 14" X 3" "		1.58 EA	3 16
				25 42
			29	51
				24 91
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G. 622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE Jan 17, 1927

N. E.
No. 24211 CW

CUST.
No.

INVOICE

TO

Indian Residential School

Spanish Ont.

SHIPPED TO

Same

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

C.P.R. Jan 4, 1927.

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	Toronto	PRICE	AMOUNT	
	TRANSPORTATION PREPAID					
	(copy)					
5	62587 2-2 wire plug outlets			42.00C	2	10
10	10 A fuse plugs			4.50C		45
60	24151 Octagon boxes			13.80C	8	28
5	24 C 51 Metal covers			7.75C		39
1	24 C 12 bushed cover			7.75C		08
300	141 $\frac{1}{2}$ locknuts			.65C	1	95
25	142 $\frac{3}{4}$ " locknuts			1.17C		29
12	LL 17 Galv condulets			.42ea	5	04
4	LB 27 do			.48ea	1	92
2000	ft #14 R.C.S.B. solid wire			8.95M	17	90
363	ft #10 do			17.85M	6	48
					44	88

2 20 53
44 35

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G. 622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE Jan 21, 1927.

N. E.
No. 24211-1-RW

CUST.
No.

INVOICE

TO

Indian Residential School
Spanish Ont.

SHIPPED TO

same

PACKED IN

1 ctn 16

SHIPPED VIA AND DATE

Dom Exp Jan 17, 1927.

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	Toronto			
	TRANSPORTATION PREPAID			
	(copy)			
12	tr. 111 Calv conductors		.53ea	6 36
				13
				6 23

TERMS:--30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G. 622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE Jan 14, 1927.

N. E.
No. 24211 CW

CUST.
No.

INVOICE

TO

Residential School
Spanish Ont.

SHIPPED TO

Same

PACKED IN 3 bbls pipe 176 lb
8 bbls pipe 680
2 ctns 62
1 box 185

SHIPPED VIA AND DATE

C.P.R. Jan 4, 1927.

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B. Toronto	PRICE	AMOUNT	
	TRANSPORTATION PREPAID				
	(copy)				
160	ft $\frac{3}{4}$ galv conduit		10.600	16	96
800	ft $\frac{1}{2}$ " do		8.240	65	92
45	$\frac{1}{2}$ couplings		7.200	3	24
4	$\frac{3}{4}$ " do		10.300		41
15	FS 1 galv condulets		.69ea	10	35
15	DS 8 covers		.16ea	2	40
15	2901 switches		24.000	3	60
6	lbs (150) $\frac{1}{2}$ " galv pipe straps		10.000		60
2 $\frac{1}{2}$	lbs (50) $\frac{3}{4}$ " do		10.000		25
1	r 26 galv condulet		.39ea		39
1	263 3 hole pore cover		.06ea		06
1	pt #2 P.B. compound		2.90ga		36
				104	54
			220	209	
				102	45

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE **Jan 10, 1927.**

N. E.
No. **24211 CW**

CUST.
No.

INVOICE

TO

Indian Residential School
Spanish Ont.

SHIPPED TO

Same

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

C.P.R. Jan 4, 1927.

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B. Toronto	PRICE	AMOUNT	
	TRANSPORTATION PREPAID				
	(copy)				
1	type E box 12x12x4 drilled for 3-62587 outouts with standard K.O. and 2 1/4" KO on top and bottom		1.47ea	1	47
1	type E box 10x12x3 drilled for 62587 as above		1.26ea	1	26
6	2 C.P. 120 V carbon lamps		.24ea	1	44
12	170 Blank metal covers		.09ea	1	08
4	270 do		.12ea		48
12	100 do		.09ea	1	08
				6	81
					14
		2 20			667

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Northern Electric Company
LIMITED

DATE

N. E.

No.

CUST.
No.

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

27677-SW

TO TORONTO INVOICE

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTAL
SCHOOL,
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
12	59482 KE/LESS BB SOCKETS 1/8 CAP		17.00 C	204
1	LB 57 GALV CONDUITS		1.40 EA	140
1	570 GALV COVER		.45 EA	45
				389
			2 96	08
				3 81
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE FEB 19 1927

N. E.
No. 27677-SW

CUSTOMER
No. 2

RS TORONTO **INVOICE**

TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE
BOB
FEB 19 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
		Toronto		
		TRANSPORTATION PREPAID		
30 ✓	FT 2" TRIDUCT		10.50 m	3 15
10 ✓	G 151 GALV CONDULETS		.55 EA	5 50
15 ✓	H 15 " "		.45 EA	6 75
5 ✓	C1 7320 PULL SWITCHES		90.00 C	4 50
20 ✓	11026 PENDANT KEYLESS PORC SOCKETS		27.00 C	5 40
50	10 AMP BRYANT FUSE PLUGS		4.50 C	
50 ✓	30 AMP BRYANT FUSE PLUGS		4.50 C	2 25
500 ✓	FT 1/2" GALV CONDUIT		8.24 CFT	41 20
3 ✓	LR 57 GALV CONDULETS		1.40 EA	4 20
2 ✓	C57 GALV CONDULETS		1.22 EA	2 44
1 ✓	F 57 " "		1.50 EA	1 50
8 ✓	LR 27 " "		.45 EA	3 60
8 ✓	LB 27 " "		.45 EA	3 60
2 ✓	B 57 " "		1.50 EA	3 00
	D.B.			
			29	87 09
				1 24
				88 33

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

FEB 19 1927

N. E.
No.

27677-SW

CUST.
No.

R S TORONTO **INVOICE**

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	TORONTO	PRICE	AMOUNT
TRANSPORTATION PREPAID					
24 ✓	1/8" HR BUSHINGS			.55 C	13
50 ✓	142 3/4" GALV LOCKNUTS			1.17 C	59
10 ✓	145 1 1/2" " "			5.70 C	10
5 ✓	143 1" " "			1.92 C	
50 ✓	123 3/4" " BUSHINGS			2.11 C	106
10 ✓	126 1 1/2" " "			9.14 C	91
5 ✓	124 1" " "			4.93 C	25
100 ✓	FT 3/15 FISH WIRE .060			27.00MFT	47
8 ✓	A 2 FEDERAL BUSHINGS 1/2 K O			5.90 C	75
1 ✓	336 LACKEN HICKEY 3/4"			2.75 EA	30
3 LBS ✓	(50) 3/4 GALV PIPE STRAPS			10.00 CLBS	10
1 LBS ✓	(10) 1" " " "			10.00 CLBS	15
1 1/2 LBS ✓	(10) 1 1/2" " " "			10.00 CLBS	10
1 LBS ✓	(10) 1 1/2" " " "			10.00 CLBS	248
12 ✓	190 PIERCE BRACKETS D.B.				9.20
				2 20	19

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

27682-SW

CUST.
No.

SR Toronto

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

1 Galv. Conduit 12
6 Bury Boxes 198
2 1/2" 1/2" 12

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	Toronto TRANSPORTATION PREPAID			
7 ✓	62587 CUTOUTS		42.00 C	294
3 ✓	LBS #9 WIRE SOLDER		.55 LB	165
1 ✓	F 26 GALV CONDULET		36.75 C	37
1 ✓	262 2 HOLE PORC COVER		5.25 C	05
1 ✓	GAL SOVEREIGN COMPOUND		1.25 GAL	125
50 ✓	FT #18 TYPE C CC LAMP CORD		16.44 MFT	100
1 ✓	96211 Sq D SWITCH		1.20 EA	120
2 ✓	24 C 11 COVERS		7.40 C	13
80 ✓	FT #10 RCSB SOLID WIRE WHITE		17.47 MFT	140
80 ✓	FT #10 " " " BLK		17.47 MFT	140
2 ✓	2456 THREE POINT SNAP SWITCH		58.75 C	118
36 ✓	M15 GALV CONDULETS		.45 EA	1620
4	G 151 " "		.55 EA	
	D.B.			
				2884
				52
				2832

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HY

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

67677-SW

TO TORONTO

INVOICE

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	TORONTO	PRICE	AMOUNT
TRANSPORTATION PREPAID					
8 ✓	LL27 GALV CONDULETS			.45 EA	3 60
2 ✓	LB 37 " "			.65 EA	1 30
1 ✓	LL37 " "			.65 EA	65
1 ✓	LR 37 " "			.55 EA	65
250 ✓	FT 3/8" GALV CONDUIT			10.60 CFT	26 50
70 ✓	FT 1/2" " "			24.68 CFT	17 28
60 ✓	FT 1/2" " "			15.25 CFT	9 15
8 ✓	99211 Sq D SWITCHES			1.15 EA	9 20
2 ✓	97313 " " "			6.00 EA	12 00
400 ✓	FT #8 RCSB STRANDED CABLE BLK			29.52 MFT	11 81
400 ✓	FT #8 " " " WHITE			29.52 MFT	14 76
200 ✓	FT #1 RCDB STRANDED CABLE BLK			123.06 MFT	24 61
250 ✓	FT #18 2 COND TYPE C BROWN CC LAMP CORD			16.44 MFT	4 11
250 ✓	FT #18 PWP REINFORCED CORD			26.76 MFT	6 69
D.B. .005% on 61.98 = .31					
2% " 80.33 = 1.61					
					1.92
					142 31

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT

DATE **MAR 7 - 1927**
N. E. No. **27682- 1- RW**
CUST. No.

SR TO **INVOICE**

TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH
ONT.
Booth 11/40

SHIPPED TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH
ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	Toronto TRANSPORTATION PREPAID			
200	FT # 16 TYPE C.C.C. LAMP CORD		21.60M FT	<i>5.40</i>
			<i>2 90</i>	<i>11</i> <i>5.29</i>
		E.S.		

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form
Q-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

MAR 7 - 1947

N. E.
No.

27919- 57

CUST.
No.

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
50	3/4" GALV CONDUIT		10.60C ¹	5.30
3 LBS	VICTOR SPLICING COMPOUND		.48LB	1.44
2	100 LBS WEIGHTS		1.00	2.00
3	570 B.M. COVERS		.45EA	1.35
2	574 4 HOLE PORC COVERS		.48EA	96
3	573 3 HOLE PORC COVERS		.48EA	48
24	270 B.M. COVERS		.11EA	2.64
4	370 B.M. COVERS		.23EA	92
E.S.				15.29
				80
				14.79

TERMS: -30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 MT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

FEB 26 1927

N. E.
No.

27677-1-SW

CUST.
No.

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH
ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

FEB 28 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
10 ✓	145 1 1/2" GALV LOCKNUTS		5.70C	57
100 ✓	3/16 FISH WIRE 0.60		27.00M	
50	10 AMP BRYANT FUSE PLUGS		4.50C	
E.S.				
28707				

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-----DUPLICATE-----

The Northern Electric Co
131 Simcoe St...Toronto...Ont.
INVOICE

Feb. 19th. 1977
27582-SW

To..Indian Residential School
Spanish...Ont

Shipped to
Indian Residential School
Spanish...Ont.

Quantity		Price..Amount
36	304 Duncan Wall Receptables	27.00C----9.72
376	24151 Octagon Outlet Boxes $\frac{1}{2}$ KO	13.80C---51.89
72	24C28 Covers	9.00C--- 6.48
48	5339 Shadeholders $2\frac{1}{4}$ "	7.65C--- 3.67
300	122... $\frac{1}{4}$ " Bushings	154C --- 4 62
25	123 $\frac{1}{4}$ " " "	2.11C--- 53
300	141... $\frac{1}{4}$ " Locknuts	.65C--- 65
25	142 $\frac{1}{4}$ " " "	1.17C--- 29
200	24C11 Box Covers	7.40C---14 80
2000	ft.#14 RCB Solid Wire Black	8.88 Mft17 76
2000	" " " White	8.88 17 76
2000	" $\frac{1}{2}$ " Conduit	8.24C 164 80
6012	27 $\frac{1}{2}$ " Galv. Condulets	47 25C 28 35
60	270 B.M. Covers	11 55C 6 94
3 $\frac{1}{2}$ lbs (100)	$\frac{1}{2}$ " Pipe straps	10 00C 35
		<u>\$328 61</u>

Disc.... $\frac{1}{2}$ % on \$ 35.52.... .18
" $\frac{2}{2}$ % " 293.09.... 5.86
\$6.04.....6.04
Net---\$322.57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE

May 7...1927
28965--I--RW

Indian Residential School

Spanish...Ont

The Northern Electric Co.
131 Mimco St....Toronto...Ont.

2....B.A. 17 Galv. Condulets...52.00C.....1.04

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

6906- SW

CUST.
No.

S T

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	FOR ONT			
	TRANSPORTATION PREPAID			
4 ✓	4675 BULLDOG PORTABLE LAMP GUARDS.		2.20 ea	8.80
1 ✓	172 2 HOLE PORC COVERS.		10 ea	10
				8.90
				18
			2.20	8.72

E.S

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUPLICATE

June 29th. 1927

Indian Residential School

Spanish....Ont.

to

NORTHERN ELECTRIC CO.
131 Simcoe St...TORONTO....

CS	4	2590 Bulldog Portable Lamp Guards	2.25	9.00
	1	B A 17 Condulet	.52	<u>.52</u>
		By cheque 20 June		9.52
		Balance		<u>8.72</u>
				.80

21 ~ 9.52

9.52
1.19
9.33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G. 622 HT

Northam Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE APR 13 1927

N. E.
No. 32222-R

CUST.
No. _____

INVOICE

TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.
W. A. Carter

SHIPPED TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE
APR 13 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO TRANSPORTATION PREPAID			
40	700 WIREMOLDS		10.00 C	4.00
3	701 WIREMOLD FITTINGS		16.00 C	48
4	704 " "		3.00 C	12
				4.60
			2%	69
				4.51
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E. 30221-1- NV BANF

CUST.
No.

INVOICE

TO INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH

ONT.

SHIPPED TO INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH

ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO			
	TRANSPORTATION PREPAID			
6 ✓	# 317- DUNCAN PORCELAIN KEY SOCKETS		28.00C	1 68
150	# 24451 GALV OUTLET BOXES 3 1/2" 3/4 K.O.		12.00C	
18 ✓	# 2188 BRYANT ELECTROLIER SURFACE SWITCHES.		1.03 ea	18 54
1 ✓	# 5 DIEZO EXTENSION DRILL HEADS FOR 1/2"		.50 ea	50
1 ✓	# 6 DITTO.		.70 ea	70
1 ✓	# 7 A DITTO. FOR 1"		1.75 ea	1 75
				5 47
				1 08
				52 99
	E.S.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST. No. 32222-SW

INVOICE

TO
SR

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

APR 13 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO TRANSPORTATION PREPAID			
PU 4 ✓	FLAT TIN REFLECTORS 14"		62.00 C	248
2 ✓	5732 WIREMOLD FITTINGS		45.00 C	90
4 ✓	5717 " "		27.00 C	108
1 ✓	5781 " "		34.00 C	34
4 ✓	5718 " "		21.00 C	84
4 ✓	515 " "		37.00 C	148
8 ✓	5711 " "		21.00 C	21
50 ✓	24151 OUTLET BOXES		12.00 C	600
60 ✓	2000 SNAP SWITCHES		24.00 C	1440
				2773
				55
				2718
				918
				1800
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
Q-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE APR 26 1927

N. E.
No. 32222-57

CUST.
No.

TO SR Toronto

INVOICE

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	TORONTO	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID				
150 ✓	1/2" GALV CONDUIT			10.49 C'	15 74
500 ✓	1/2" " "			8.15 C'	40 75
150 ✓	1/8 HR BUSHINGS			.42 C	63
12 ✓	#60666 WPF SOCKETS			13.45 C	1 61
6 ✓	LBS. VICTOR SPLICING COMPOUND			.48 LB.	2 88
6 ✓	LBS NOREDOO FRICTION TAPE			.43 LB.	2 58
3 ✓	LBS WIRE SOLDER			.52 LB	1 56
36 ✓	25 W 120 V S 17 CLEAR LAMPS			26.56 C	9 56
50 ✓	5339 HUBBELL SHADE HOLDERS			200 C	2 24
32 ✓	3/8 TRIBUCT			50.00 MET	1 60
2 ✓	11-1/8" SOCKET CAP HUBBELL			0 82 C	16
2 ✓	178 PULL SOCKET BODY HUBBELL			64.80 C	1 30
5 ✓	BEAD CHAIN			6.00 CFT.	36
2 ✓	92 BENJAMIN 2 WAY CLUSTERS			33.90 C	68
	O.B.				
					81 65
					1 63

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

30221-SW

INVOICE

TO SRO TORONTO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH, ONT.

SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
120 ✓	FT 1½" GALV CONDUIT		24.43 C	29.32
120 ✓	FT 1" " "		15.09 C	18.11
150 ✓	FT ¾" " "		10.49 C	15.74
2500 ✓	FT ½" " "		8.15 C	203.75
500 ✓	#122 ½" BUSHINGS		1.54 C	7.70
6 ✓	#126 1½" "		9.14 C	5.5
10 ✓	#124 1" "		4.93 C	4.93
200 ✓	#191 ½" LOCKNUTS		.65 C	1.30
6 ✓	#145 1½" "		5.70 C	3.4
10 ✓	#143 1" "		1.92 C	1.92
50 ✓	#54151 GALV OUTLET BOXES 4" ½" KO		14.00 C	7.00
75 ✓	A3# FEDERAL PORCELAIN BUSHINGS		6.60 C	4.95
25 ✓	5461 COVERS FOR 4" OUTLET BOX		5.20 C	1.30
75 ✓	24 C1 PLAIN COVER/THE 3½ BOX		4.20 C	3.15
4 ✓	LB 57 NEW TYPE OBOROUND CONDUIT		1.40 EA	5.60
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

MAR 30 1927

N. E.
No.

30221-SV

CUST.
No.

SOR TOR

INVOICE

TO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH, ONT.

SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

1201 Supplies 65

U.M. MAR 26 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	TORONTO	PRICE	AMOUNT
TRANSPORTATION PREPAID					
15 ✓	#7320 CH PULL SWITCHES			84.50 C	12 68
40 ✓	#66331 10 AMP FUSE PLUGS			4.50 C	1 80
31 ✓	1/2" PIPE STRAPS			.10 LB.	35
6 ✓	VICTOR SPLICING COMPOUND			.48 LB.	2 88
4 ✓	#190 PIERCE BRACKETS			20.65 C	83
500 ✓	FT #16 CCC LAMP CORD			21.34 M	10 67
2500 ✓	FT #14 RUBBER COVERED SINGLE BRAID WIRE WHITE			7.75 M	19 38
2500 ✓	FT #14 DITTO BLACK			7.75 M	19 38
16 ✓	#66341 30 AMP BRYANT FUSES			4.50 C	72
16 ✓	#7320 CH PULL SWITCHES SUPPLIED WITH 7 FT OF CORD			86.00 C	13 76
1 ✓	#573 PORCELAIN COVER 3 HOLE			.48 EA	48
2 ✓	#272 PORCELAIN COVERS 2 HOLE			.15 EA	30
2 ✓	#2022 SHAWMUT FUSES 100 AMPS			.36 EA	72
12 ✓	#172 PORCELAIN COVER			10.50 C	1 26
2 ✓	#174 " "			10.50 C	21
	D.B.				
					85 42
					1 12

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

#84.30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

ROS TORONTO

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO TRANSPORTATION PREPAID			
2 ✓	LR57 CONDULETS		40 EA	2.80
3 ✓	LB31 "		65 EA	1.95
1 ✓	B 57 "		50 EA	1.50
2 ✓	F 25 CONDULEV		35 EA	.70
5 ✓	#93211 SQ D SAFETY SWITCHES		15 EA	9.00
1 ✓	#2313 SQ D SAFETY SWITCHES		6.75 EA	6.75
6 ✓	LB 7 CONDULET BODIES		42 EA	2.52
6 ✓	LR 7 " "		42 EA	2.52
12 ✓	TYPE G151 CONDULETS		57 EA	6.84
90 ✓	" H15 CONDULETS		47 EA	42.30
15 ✓	NEW TYPE #A17 CONDULETS		25 EA	3.75
72 ✓	HARD RUBBER BUSHINGS 1/8		55 C	4.00
3 ✓	LBS. #402 1/2 GALV PIPE STRIPS		10 LB.	3.00
6 ✓	WIRE SOLDER		52 LB.	3.12
48 ✓	#59482 BENJAMIN SOCKETS 1/8" 35, 10 C			16.80
				191.50

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 151 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

TO **INVOICE**

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
8	1204 FUSE CUTOUTS	TORONTO TRANSPORTATION PREPAID	.39 EA	3.12
			2.90	3.06

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

INVOICE

TO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SPANISH, ONT.

SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
3 ✓	#3770 BLANK COVERS		.60 EA	1.80
12 ✓	#1770 " "		.31 EA	3.72
				5.52
				11
				5.41

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

North Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

ONT

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH

ONT

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

12.1 MAR 20 1921

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO.			
250	TRANSPORTATION PREPAID PCDB STRANDER CABLE		119.20M	31.01
750	8 STRANDED PCDB CABLE BLACK		28.85M	21.64
300	8 BTTG-WHITE		28.85M	14.43
100	1/2 H15 GALV CROULET		47.25C	4.73
4	2 OZ. TINS) SOLDERING PASTE		.12EA	.48
				72.29
				44
				71.85

TERMS 1-30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form
G-522 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

MAY 7 - 1927
32222-1-07

INVOICE

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH
ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH
ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
18	5339 HUBBELL SHADE HOLDERS	Toronto TRANSPORTATION PREPAID	7.00	1.26
	C.S.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

MAY 7 - 1927

33857-SW

INVOICE

TO: **GR TORONTO**

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID TORONTO			
1 ✓	F. 26 CONBULET		.35 EA	35
2 ✓	#262 1/2" PORCELAIN COVERS		.05 EA	10
2 ✓	#320 1/2" CONBULET GASKETS		.10 EA	20
2 ✓	#321 1/2" "		.10 EA	20
				85

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

MAY 7 1927

33678-87

S Toronto **INVOICE**

TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
		TORONTO		
		TRANSPORTATION PREPAID		
2	#5711		21 EA	15 42 57
	D.B.			

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE **MAY 7 - 1957**

N. E.
33793-SW

CUST.
No.

INVOICE

TO

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.**

SHIPPED TO

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.**

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
30 ⁰	2" TRIDUCT		105. ⁰⁰	315 ⁰⁰
				86
				309

TERMS :-30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

N. E.
No.

CUST.
No.

MAY 13 1927

34393-SV

TO TORONTO

INVOICE

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

MAIL-MAY 10 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION PREPAID			
2	515 TEES		.37	

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.
NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form
G-622 HT

Northern Electric Company
LIMITED

SEND REMITTANCE TO 131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

DATE

MAY 9 - 1927

N. E.
No.

3962-57

CUST.
No.

S TORONTO

INVOICE

TO

SHIPPED TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH, ONT.

PACKED IN

SHIPPED VIA AND DATE

MAY 5 1927

QUANTITY	MATERIAL	SOLD F.O.B.	PRICE	AMOUNT
	TORONTO TRANSPORTATION PREPAID			
14	#170 BM COVERS		8.40 C	118
2	#570 BM COVERS		47.25 C	95
				213
				84
				209

*all originals
but one receipted to
D.B.*

TERMS:—30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To REV. C. BELANGER, S. J.,

Principal,
Indian Residential School,

SPANISH, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1927		
Oct. 20	To reimburse the School Management for Expenses incurred rewiring the main buildings at the Spanish Indian Residential School, as per attached receipts	
	2.09	Carried Forward: 780.61
	74	1.04
	3.09	322.57
	.57	.57
	.85	3.43
	1.26	14.79
	7.21	3.91
	71.85	.94
	5.41	4.61
	3.05	5.29
	99.47	140.39
	18.62	23.32
	84.30	9.20
	288.65	85.35
	90.02	3.81
	17.64	1.33
	18.00	6.67
	52.99	102.45
	4.51	6.23
	9.33	44.35
	2.23	24.91
	8.72	.85
	780.61	9.00
		30.84
		1.61
		\$1633.05
	Less Credit Notes 43.37	
	43.61	
	89.93	176.91
	176.91	
	TOTAL,	\$ 1456.14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas Belanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE

Spanish , Ont.....June 4/27

Ind School

To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Billed from	Date of W.B	Series & No
Brantford	May 31	1303 c.p. 59776
Goold Shap.		

1 Windmill engine
1 vane
1 crt. pr fams
1 box
1 bundle arms
1 wood rod
2 pumps
1 can Oil

Weight Rate Charges

700	70½ ctg	4.94 50
		\$5.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE

Purchaser....Industrial School Spanish

Brantford May 17th. 1927

GOOLD SHAPLEY & MUIR CO..of Brantford, Lim.

1..D G S O Wind Mill head complete wheel & vane

2--434 Syphon pumps

4..reducers $1\frac{1}{4}$ -- $1\frac{1}{2}$

For which I agree to pay you \$120.00 C.O.D.

Purchaser.**B.**Reischman

Salesman...Y.A.Scanlon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

25-71001)
 A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by the Company for loading and unloading.
 All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges must be
 sent to the Freight Claims Agent, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to
 Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal,
 Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.
 This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **2nd Avenue** Date **Mar 11/22** Customs Report No. **1892** Form **1892**
 RECEIVED FROM **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.**
 The following described property in apparent good order
 Way Billed From **Calgary** Date of W. B. **Mar 8** Series and No. of W. B. **144532** Initial and No. of Car **CP No 34V**
 Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
45-ton 2nd Pipe 1 car full duplicate	5340	54	2884

 Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.
 Receiver's Signature _____
 Date **Apr 12** 192**2** Del'd by Teamster _____
 Checker _____

The Gould, Shapley & Muir Co., Ltd.
Brantford, Canada

Gas and Gasoline Engines, Cement Mixers, Wind Mills and Towers,
 Flag Staffs, Grinders, Pumps, Etc.

Brantford, **March 9th., 1926.** 19**26**

RECEIVED from **Industrial School, Spanish, Ont.,**
 the sum of **Ninety** ----- **xx** Dollars
for one 8 ft., D. G. S. O. Mill, etc.,

\$90.00

Gould, Shapley & Muir Co., Limited
 Per **Blodanby** Cashier.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE

CRANE LIMITED....306 Front St. West..Toronto, Ont

Indian Residential School
Tish Ont...

Tofonto...Sep. 8..1926

QUOT 1255-A

Salesman....Mail
Order dated.....8-30-26 REC'D
8-1

Quantity ordered	Register No 18005	Quantity shipped	List	Gross	Dis.	T
900	2½ Std Galv. W S Pipe Rand Lens T & C	923-543	41	C'Net		400.86
6	1"CraneRenewable Discs for Genuine Jenkins Globe Valve Disc for Hot Water					
6	1" DO....for cold water					
6	1" DO for steam	18 at	12	2.16	45	1.19
1	1 #250 Sq HD Stop Cock	1	2.35		50	1.18
1	2x2½ Galv. Tee	0				
1	2½ Galv. Ell	1	3.40		60-10	1.22
1	2½x6 Galv. Nipple	1	1.00		52.10	.43
						404.88
				Disc. 2%		8.09
						396.79

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Spanish

Ontario

DATE	SERVICE	AMOUNT
	<i>To reimburse School Manager</i> Re: New Aqueduct to supply the schools with spring water.....	
	Crane & Co...Lim....Toronto	396 79
	C.P.R.....freight on same	28 84
	Goold, Shapley & Muir Co. Lim....Brantford	90 00
	" "	120 00
	G.P.R..freight charges on same	5 44
	Work performed, supplies furnished, charges fair & just.	
	<i>641.07</i> <i>1456.14</i> <i>1083.89</i> <i>690</i> <i>3871.10</i> <i>15127</i> <i>3918</i> <i>sent per</i>	
	TOTAL	\$641 07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Bilanger
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WATKINS

471-5
vol. 1

~~THIS IS A COPY~~

C L O S E D

PLEASE SEE



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6218)

File 471-5, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. - (Plans). 1922 - 1926.

File 471-5, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1927 - 1932.

File 471-5, part 3

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1932 - 1935.

File 471-5, part 4

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1936 - 1941.

File 471-5, part 5

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School - Roman Catholic - Building Maintenance
- Supplies - Accounts. 1941 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NO

~~2005-01-06~~

Department of Indian Affairs

19

471-5 vol 2

SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
S.C.
School
SPANISH, Ont.

36-0-5

November 15th. 1927

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Sir,

The Department will remember that some time ago, we placed before you plans for the proposed changing of our heating plant. Some changes are absolutely necessary on account of the new addition added to our school to provide for a better accommodation for the children, principally in the dormitories.

The Department very kindly provided a sum in their estimates this year but, as we were not prepared to go ahead with the heating, they kindly promised consideration for necessary changes that were made in the lighting arrangements.

Enclosed is an estimate received from Crane Limited, which shows that the proposed changes would amount to about \$3,101.00. In addition there would be expenses of about \$875.00 making a total of a little over \$4,000.00.

As the expenses of this new addition are very high for our poor means, I dare once more, to beg from our generous benefactors who showed a great interest in our common work "the betterment of the poor Indians."

I would respectfully request the Department to make provisions for this expenditure in the estimates for the fiscal year 1928-29. I can assure you that, if this is made, your kindness will be greatly appreciated and the improvements that will be effected in the heating arrangements will not only be very beneficial but are absolutely necessary.

Thanking you for past favours and hoping that my present request will meet with approval.

Yours respectfully,

Chas. Bélanger, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH POINT

36-0-5

November 18th. 1927

James McLeod
Sir Duncan Scott,
Deputy Minister,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.
Dear Mr Scott,

We are in receipt of your generous gift, for which I heartily thank you, and be assured that I will repeatedly ask God to reward you for such an act of charity, that is: and for the Grant and to allow the change of destination of the amount voted.

This year, comes the absolute necessity of the repair of our very defective heating plant and of adding to it the heating of the new wing, that we are obliged to construct, for a better accommodation for the children, principally the dormitories; the whole wing is for the children.

As the expenses of this new addition are very high for our poor means, I dare once more, to beg from our generous benefactors who showed a so great interest in our common work---"the betterment of the poor Indians."

I would respectfully request the Department to make provisions for this expenditure in the estimates for the fiscal year 1928-29. I can assure you that, if this is made, your kindness will be greatly appreciated and the improvements that will be effected in the heating arrangements will not only be very beneficial but are absolutely necessary.

I have enclosed in the letter to the Secretary of the Department an estimate from Crane Limited which shows that the proposed changes would amount to about \$3,101.00. In addition there would be expenses of about \$875.00, making a total of a little over \$4,000.00.

Thanking you for past favours and hoping that my present request will meet with approval.

Yours respectfully,

Chas. Belanger

*Also
into but had - 410.
Be home - 650 + 560
their addition is a
copy of this
11/18*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 23, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply for the use of the Spanish Indian Residential School, and ship addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Spanish, Ont., the following fire equipment: -

- 2 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
- 1 - 1½ Qt. Pyrene Extinguisher, complete with charges.

Your account, in duplicate, should be forwarded to Rev. Father Belanger. The price charged should be F.O.B. Spanish, Ont., Government sales tax included. We are informing Father Belanger that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the extinguishers, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

AD
Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.



Ottawa, November 21, 1927.

Reverend Sir:

I have your letter of the 18th instant, with reference to the request that the Department give favourable consideration to an expenditure, next year, of \$4,000 for the heating alterations, made necessary by the addition you are erecting at the Spanish Indian Residential School. Pursuant to your conversation with Dr. Scott and Mr. Ferrier, I have to inform you that the request will be noted for next year's estimates. Consideration to reimbursing you for the expenditure in connection with the ice house and the new hull for the school boat will be given if you will forward receipts in duplicate. These should be directed to Mr. Ferrier, who will examine them and discuss the question with the Deputy Superintendent General.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Charles Bellanger
Rev. Charles Bellanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

720

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 23rd, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will supply from your nearest branch office one (1) Singer machine for leather stitching, described in your catalogue as "Improved No. 29 - K 51". This machine should be forwarded addressed to Rev. Chas. Belanger, Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.

The account for the machine should be made out in duplicate, and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". We are informing Rev. Father Belanger that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the machine, to certify the account and send it to the department for payment.

Yours very truly,

[Signature]
Sgd. F. H. Paget 3
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Close

Ottawa, November 23rd, 1927.

Rev. Sir:

I beg to inform you that we are today placing an order with the Pyrene Mfg. Co. of Canada, Ltd., Toronto, to ship addressed to you the following fire equipment for the use of the Spanish Indian Residential School: -

2 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
1 - 1½ Qt. Pyrene Extinguisher, complete with charges.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you covering the cost of this equipment F.O.B. Spanish. Upon receipt of the extinguishers, please certify the account in the usual manner and send it to the Department in order that payment can be made.

I have also to inform you that we are placing an order with the Singer Sewing Machine Company to forward addressed to you 1 leather stitching machine, described in their catalogue as "Improved No. 29 - K 51. This firm have also been requested to ship the machine addressed to you, and to forward their account in duplicate. This account should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". When the machine is received, please certify the account in the usual manner and send it to the Department in order that payment can be made. It is hoped that when this machine arrives it will prove satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Chas. Belanger
Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5

December, 3, 1927.

Secretary,

Department of Indian Affairs.
Ottawa.



B

Dear sir.

We have received the nice Singer sewing machine that
you have so kind to give us.

Deign to receive my heartfelt thanks.

Yours sincerely.

Mrs. Wilanger S.J.

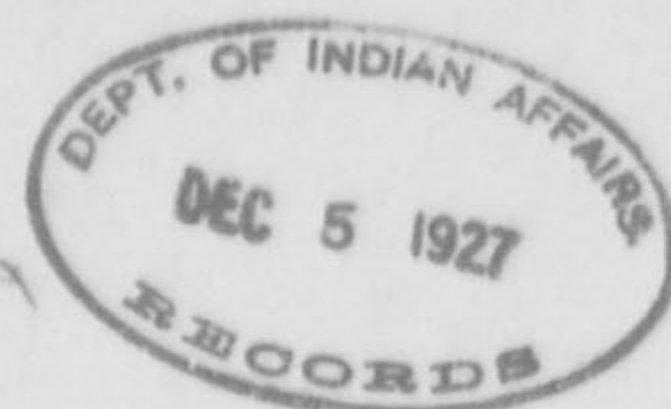
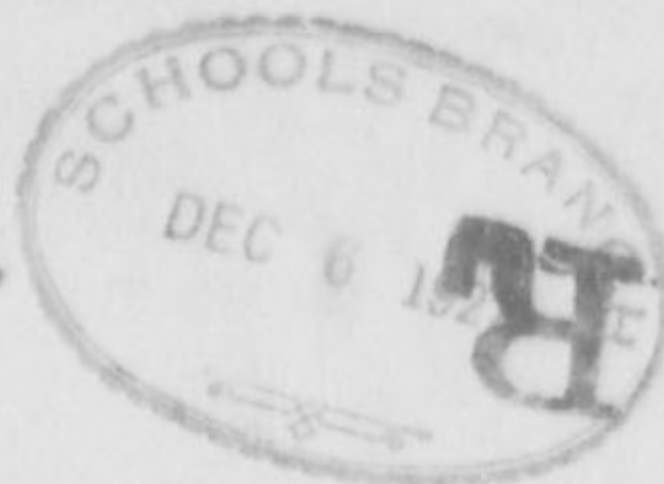
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

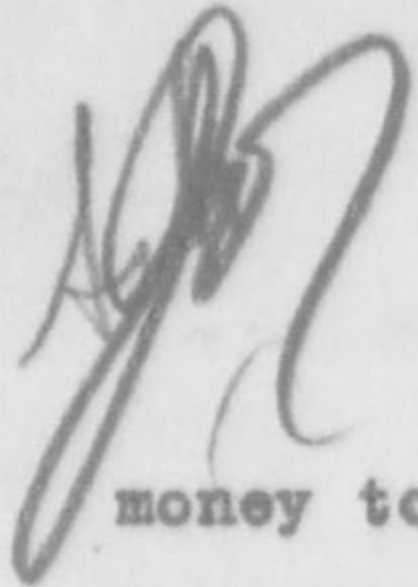
an Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C. 36-0-5-

1. Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear sir.

 I was told some times ago that the Department had no money to provide us with a gasoline motor for the shoe-shop. To day I am told that the Department would send the one proposed by the United Shoe Co if it is called for. Should I dare to ask for it now? Would it not be to abuse of your kindness? We would be certainly very thankfull for this so nice and usefull gift.

Thanking in advance .

I remain .

Yours sincerely.

Chas. V. Bilanger, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5
SHOP AT Sault Ste. Marie, Ontario, 19

December 2nd, 1927.

M. Rev. Chas Belanger,
Principal Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

No. _____

1 No. 29K51 machine Y4174456 Retail Price 90 days 115.00
Less Discount to above School 50% or 57.50
Amount due us 57.50

SCHOOLS BRANCH
DEC 10 1927

Work performed, supplies furnished,
charges just and fair.

EXAMINED and
found correct.

Chas Belanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

*Admitted
See sheet under*

Ottawa, December 10, 1927.

Rev. Sir:

I have your letter of the 3rd instant, relative to the supplying of a gasoline engine for the shoe shop at the Spanish Indian Residential School.

In reply I beg to say that you may place an order with the United Shoe Machinery Company of Canada, Ltd., Montreal, for the supplying of a 1½ H.P. Novo gasoline engine of the type described in their catalogue as Fig. E-1052. The Department understands that the cost of this engine is \$91.00 F.O.B. Montreal. Please have this firm quote you a price F.O.B. Spanish.

When the engine has been received by you, you should obtain and forward a properly certified account, in duplicate, covering the cost.

The Department hopes that when this engine arrives it will provide the power necessary for the shoe making equipment at this school.

Your obedient servant,

Handwritten signature
T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Handwritten initials
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5
Foamite-Childs of Canada Limited

FIRE PROTECTION ENGINEERS
AND MANUFACTURERS

80 DUCHESS STREET

TORONTO, ONT.

Qm
Sold to Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Canada.

See note
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1927
RECORDS
Date Nov. 29, 1927.

Your Order No.

Shipped to Rev. Chas. Belanger, Prin. Indian Res. School,
SPANISH, Ontario.

Our Invoice No. 4282 T

Shipped Via Express prepaid

Terms: Net 30 days

Sold by LP

ALL ACCOUNTS PAYABLE AT HEAD OFFICE TORONTO

6 only 2½ gallon Foamite Recharges

\$1.50 each

\$9.00 ✓

Prepaid Express Charges

1.15 ✓

\$10.15 ✓

Work performed
Supplies furnished,
Charges fair and just.

4527

EXAMINED and
found correct.

J.W. Shore

Chas. Belanger, A.I.

Sent Dec. 16/27



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE LAKESIDE 9176

Pyrene Manufacturing Company

OF CANADA LIMITED



COPY

36-0-

Our No. 1124-2

SHIP TO Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Spanish, Ont. Toronto

NOV 26 1927



Your No. 36-0-5

Date Ship'd Nov. 26

Ship'd From Toronto

Ship'd Via R.R. C.P.

Salesman *SW*

TERMS NET 30 DAYS

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

2	Accurate Five Gallon Pump Tanks	12.14	24	28	✓
2	" Non-Freeze Charges	1.91	3	82	✓
1	1½ Qt. Pyrene Extinguisher Complete	10.13	10	13	✓
					38.23 ✓

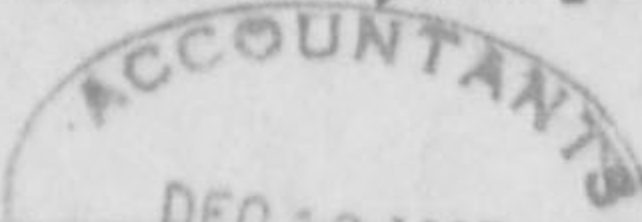
Sales Tax Included

Work performed

Supplies furnished, charges just and fair

EXAMINED
found correct

SW



Chas. Belanger

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Treaty No.

Indian Residential School

Spanish...Ontario.....

OK. Bob

sent Rec 28/27

4782.

TOTAL,	\$525	00
--------	-------	----

EXAMINED and
found correct.

J. W. Shore

Chas. Bilinger. *St. Louis*

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



OLIVER BERRY

BOAT BUILDING, SASH, DOORS, ETC.

Kagawong, Ont., Dec 13 1927

Sold to Fr. Chs Belanger s.j.
Industrial School, Spanish,
one boat hull, 40 feet long,
made of oak and cedar plank,
and worth \$525.⁰⁰

Received Payment
Oliver Berry

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5

December 22, 1927

[Handwritten signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.



[Handwritten: B.D.]

Dear sir.

Please find enclosed the bill for the hull
of our new boat. As you may see the amount is larger than the
one I mentioned last fall; the contractors always find a way
to do some extra when the work is on. I leave to your own
initiative to see what can be paid.

Thanking you in advance for all your past favors

I remain .

Yours sincerely.

[Handwritten signature: Chas. V. Belanger S.J.]



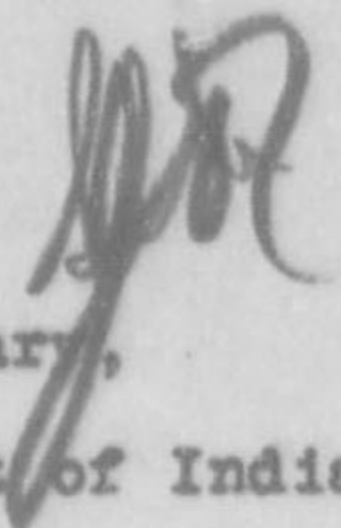
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C. 36-0-5

Jan ,7.1928.


The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.



Dear sir .

I don't know how to express my gratitude for
your great kindness; the hull of our new boat, and now the
motor you send us. I heartily thank you for all.

Yours sincerely. gratefull.

Ans. Bilange. S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTREAL,
QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA.
ONTARIO.

JAN 1 1928

THIS ACCOUNT IS DUE ON THE 15TH INST. NO DISCOUNT ALLOWED THEREAFTER.

FORM 312 25M-5-27

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

United Shoe Machinery Co. of Canada

For supplies and parts subject to all terms and conditions of any agreements or licenses between a said party and the United Shoe Machinery Co. of Canada

MONTREAL,



Department of Indian Affairs
Ottawa Ont

Dec 28/27

ORDER NO. _____ 1 Pkgs. Shipped 28 CPR Via _____

8106

- S A L E -

1 1½ H P Novo Gasoline Engine #100162
No Tax Net

91.00

Shpmt Ppd

Shpd to Indian Resident School (Rev Chas Belanger)
Spanish Ont

EXAMINED and
found correct.
J. A. Buthman
9/1/28

5014

supplies correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

Chas Belanger
Sept 10-1-28

This bill payable 15th of the month following. No discount thereafter.
Prices subject to change without notice.

Form 110-52 M 11-27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7-164-(1)-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27

BRANCH OF CRANE LIMITED, MONTREAL.

2% CASH DISCOUNT IF PAID BEFORE 15TH OF MONTH FOLLOWING. DUE NET END OF MONTH FOLLOWING SHIPMENT. WITH EXCHANGE OF TORONTO.

BOUGHT OF CRANE LIMITED

306 FRONT STREET, WEST
TORONTO, 2 ONT.

TELEPHONE ADELAIDE 5721

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED. CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

St. Joseph's Residential School,
Spanish, Ont.

10-21-27

TORONTO, ONT.,

SALESMAN

ORDER DATED 10-18-27 REC'D 10-20-27

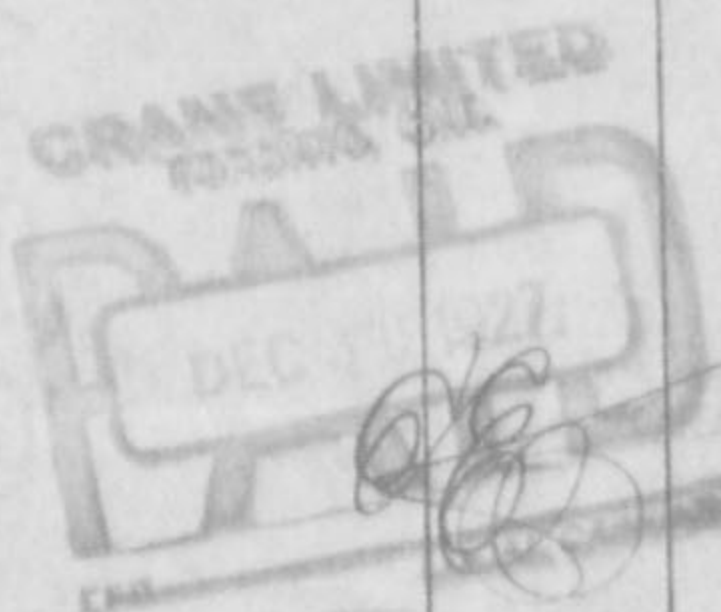
ORDER NO.

SHIPPED TO Same.

VIA

Express

QUANTITY ORDERED	REGISTER NO.	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT
1	13873	1	3.50		50
4" C 36506 Med Running Trap w/ Hub Nut					



Being deducted
our check to
of Dec. 20
for Credit Balance

COPY

COPY

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED

1 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Joseph's Residential
School,
Spanish,
Ont.

SHIPPED TO

Same.

DATE Oct. 31, 1927.

N. E.
No. 10634-2W

CUST.
No.

PACKED IN

1 pole. 4 1/2 lbs.

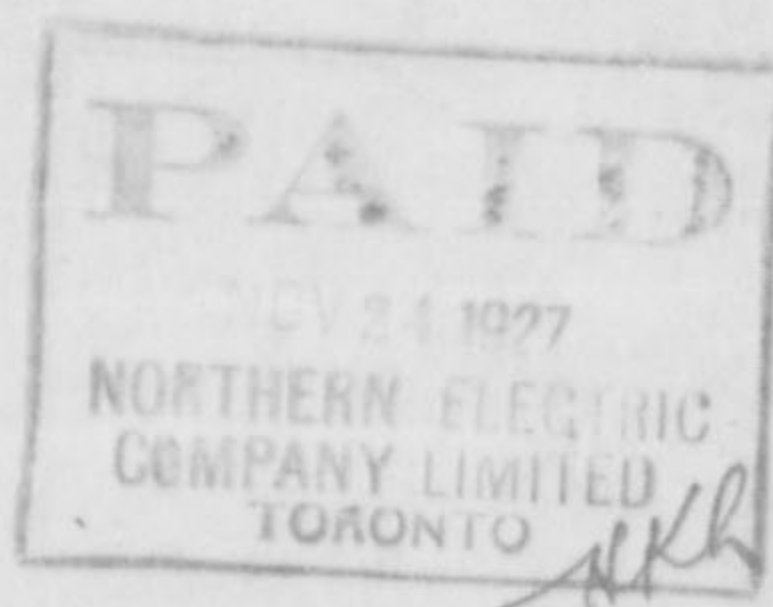
F. O. B.

Toronto

SHIPPED VIA AND DATE

Mail Oct. 26.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		.25
1	# JTI 1/2" Condulet body galvd.	.95 ea	.95
1	Plain galvd. cover for #1 1/2" condulet body	.30 ea.	.30
2	# TR 17 obround condulet body	.48 ea.	.96
5	320 C. H. gaskets	.10 ea.	.50
			2.96
	D.R.		



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Josephs Residential School,
Spanish, Ont.

SHIPPED TO

Same.

DATE Oct. 31/27

N. E.
No. 10634-SW

CUST.
No.

PACKED IN

F. O. B.

SHIPPED VIA AND DATE

1 Carton 35
1 Bales 1/2" Iron Pipe 85#

Toronto.

CPR. Oct. 25/27

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
2	KI 1/2" Condulet Body Galvd L 10, 2%	.50ea	.88
2	Condulette Lamp Recept L 10, 2%	.45ea	.79
12	Octagonal Boxes #24151 Banf 1/2" KO	11.500	1.38
3	#LB 17 Obround	.40ea	1.20
12	#14b 1/2" Locknuts	.650	.08
12	#122 1/2" Bushings	1.540	.18
250'	#14 RGSB Wire White	7.52M'	1.88
250'	#14 RGSB W Black	7.52M'	1.88
1/2	1b Noreles Friction Tape	.43 1b	.22
1/2	1b Victor Splicing Compound	.48 1b	.24
100'	1/2" Galvd. Conduit	8.000'	8.00
5	170 CH Blank Metal Covers	.08ea	.40
6	24 G 1 Banfield Covers	4.200	.25
6	2762 Duncan Perc. Covers	10.00 0	.60
	RG.		17.98



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Firstbrook Bros. Limited

WOOD BOXES AND SHOOKS - CORRUGATED PAPER BOXES

Toronto Sept 15, 1927

TERMS: NET CASH

Sold to

St. Joseph Residential School
Spanish Ont

333 TO 309 KING ST. EAST
PHONE, ELGIN 6391

OUR ORDER NO. DELIVERY

1955 1327

50 Bales shavings .25

\$12.50

Shipped C.P.R. collect
Car C.P. 114798

PAID
SEP 28 1927

Firstbrook Bros. Limited

Copy

CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS

MONTREAL

Make All Remittance and Correspondence to Montreal

When Goods are delivered to Transportation Co. Our Responsibility Ceases. All Claims for Damage or Loss in Transit must be made Against the Carriers.

LEWIS BROS., Limited

WHOLESALE HARDWARE MERCHANTS

920-942 BLEURY STREET (CORNER CRAIG)

SALESMAN

57202

FOLIO

ORDER NO.

Montreal,

Sold to

Sept 9/27

Spanish Industrial School

Forwarded by Spanish ONTARIO

TERMS

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIMS FOR DAMAGE OR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE IN 10 DAYS

25 Rolls Hercules Building Paper XX 1 75 roll

43 75

2%

87

42 88

Ship to:- St Peter Claver School

Spanish Co. Algoma ONTARIO

" COPY "

LEWIS BROS. Limited

PAID
DEC 22 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BLIND RIVER, ONT. Dec. 22nd., 1927

F. Y. W. BRATHWAITE

BLIND RIVER, RICHMOND HILL AND STOUFFVILLE

DEALER IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

SOLD TO Girls School

Spanish Station Ontario

TERMS:

Nov. 5	To	106 bags cement	in cloth @	.85	90	10
"		1 Mortise lock set	@	.75		75
					\$ 90	85

Received payment in full with thanks
Dec. 22nd., 1927

F. Y. W. BRATHWAITE

Per. *A. Thomson*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BLIND RIVER, ONT. Dec. 22nd., 1927

F. Y. W. BRATHWAITE

BLIND RIVER, RICHMOND HILL AND STOUFFVILLE

DEALER IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

SOLD TO Girls School

Spanish Station Ontario

TERMS:

Sept. 12	To 120 paper sacks cement @ .70	84	00
"	30 paper sacks cement in cloth @ .85	25	50
		\$ 109	50
Received payment in full with thanks			
Oct. 22nd., 1927			
F. Y. W. BRATHWAITE			
Per. <i>W. Thomson</i>			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Sudbury, Ont., Sept. 30, 1927

M St. Josephs Residential School,

Spanish, Ontario.

Order No.

Car No.

Shipped by

In account with

The Evans Co
LIMITED.

CLAIMS MUST BE MADE IMMEDIATELY
AFTER RECEIPT OF GOODS.

TERMS: NET 30 DAYS.
INTEREST AT 5% CHARGED ON PAST DUE ACCOUNTS.

5000 Ft. Spruce Floor

50.00

250.00

PAID
NOV 8 1927
The Evans Co Limited
a H. Byrson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Indian Affairs

To Rev. Charles Belanger, S. J.,Principal, Indian Residential School,Spanish, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.																																																			
1928																																																					
Jan. 30	To reimburse school authorities for materials and freight expenses in connection with the erection of an ice house at the Spanish Indian Residential School.	\$653.01																																																			
	The school authorities are responsible for the labour. The following receipts are attached:-																																																				
	<table border="0"> <tr> <td>Evans</td> <td>-</td> <td>\$250.00</td> </tr> <tr> <td>Brathwaite</td> <td>-</td> <td>109.50</td> </tr> <tr> <td>"</td> <td>-</td> <td>90.85</td> </tr> <tr> <td>Firstbrook</td> <td>-</td> <td>12.50</td> </tr> <tr> <td>Lewis</td> <td>-</td> <td>42.88</td> </tr> <tr> <td>Northern Electric</td> <td>-</td> <td>17.98</td> </tr> <tr> <td>"</td> <td>-</td> <td>2.96</td> </tr> <tr> <td>Crane</td> <td>-</td> <td>1.75</td> </tr> <tr> <td>C. P. R.</td> <td>-</td> <td>28.80</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>26.98</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>35.75</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>18.90</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>3.01</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>9.35</td> </tr> <tr> <td>" " "</td> <td>-</td> <td>.50</td> </tr> <tr> <td>Express</td> <td>-</td> <td>1.30</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>-</td> <td>\$653.01</td> </tr> </table>	Evans	-	\$250.00	Brathwaite	-	109.50	"	-	90.85	Firstbrook	-	12.50	Lewis	-	42.88	Northern Electric	-	17.98	"	-	2.96	Crane	-	1.75	C. P. R.	-	28.80	" " "	-	26.98	" " "	-	35.75	" " "	-	18.90	" " "	-	3.01	" " "	-	9.35	" " "	-	.50	Express	-	1.30	Total	-	\$653.01	
Evans	-	\$250.00																																																			
Brathwaite	-	109.50																																																			
"	-	90.85																																																			
Firstbrook	-	12.50																																																			
Lewis	-	42.88																																																			
Northern Electric	-	17.98																																																			
"	-	2.96																																																			
Crane	-	1.75																																																			
C. P. R.	-	28.80																																																			
" " "	-	26.98																																																			
" " "	-	35.75																																																			
" " "	-	18.90																																																			
" " "	-	3.01																																																			
" " "	-	9.35																																																			
" " "	-	.50																																																			
Express	-	1.30																																																			
Total	-	\$653.01																																																			
	<i>Sh. P. [Signature]</i> <i>5553</i> <i>31-1-28</i> <i>Per [Signature]</i>																																																				
	Certified Correct <i>[Signature]</i> Russell P. Farrier Supt. of Indian Education.																																																				
	TOTAL,	\$653.01																																																			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

T. EATON CO. LIMITED
TORONTO, CANADA
RETURN THIS BILL
 IF YOU HAVE TO WRITE US
 ABOUT THESE GOODS.

Duplicate

DEPARTMENT

31

ARTICLE No.	QUANTITY	SIZES, COLORS	PRICE	TOTAL	TOTAL FILLED
<i>3126</i>	<i>1</i>	<i>Reg. Clock.</i>			<i>895'</i>

Received Payment-

IMPORTANT-Enclose this Bill if writing

TOTAL

J. Eaton Co Ltd
per AB

copy.

FILLER'S No.

PARCELLER'S No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BLIND RIVER, ONT. November 30th 1927

F. Y. W. BRATHWAITE

BLIND RIVER, RICHMOND HILL AND STOUFFVILLE

DEALER IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

SOLD TO Girls School

Spanish Station Ontario

TERMS:

To 6 only No. 402 Columbia Indestructible
Decks @ 13.50

\$ 81 00

Received payment in full with thanks

Dec. 22nd., 1927

F. Y. W. BRATHWAITE

D. Thomson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

36-0-5

Vote No. _____

Department of Indian Affairs



To Miss L. Bonnot,

Indian Residential School.

Spanish, Ont.

Alvett

*John
Dole*

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	To desks for Spanish Girls' School as per account attached	81 00
Note.- These desks were required for the Girls' school at Spanish to complete equipment and are the same kind as at present in the school. <i>L. Bonnot</i> Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. <i>Pay</i> <i>M. Wilson</i> 8/7/28 1967- JUL 10 1928 81.00. 8.95 89.95 July 13/28 TOTAL 81 00		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L. Bonnot

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-8

January, 13th. 1928.

[Handwritten signature]
The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

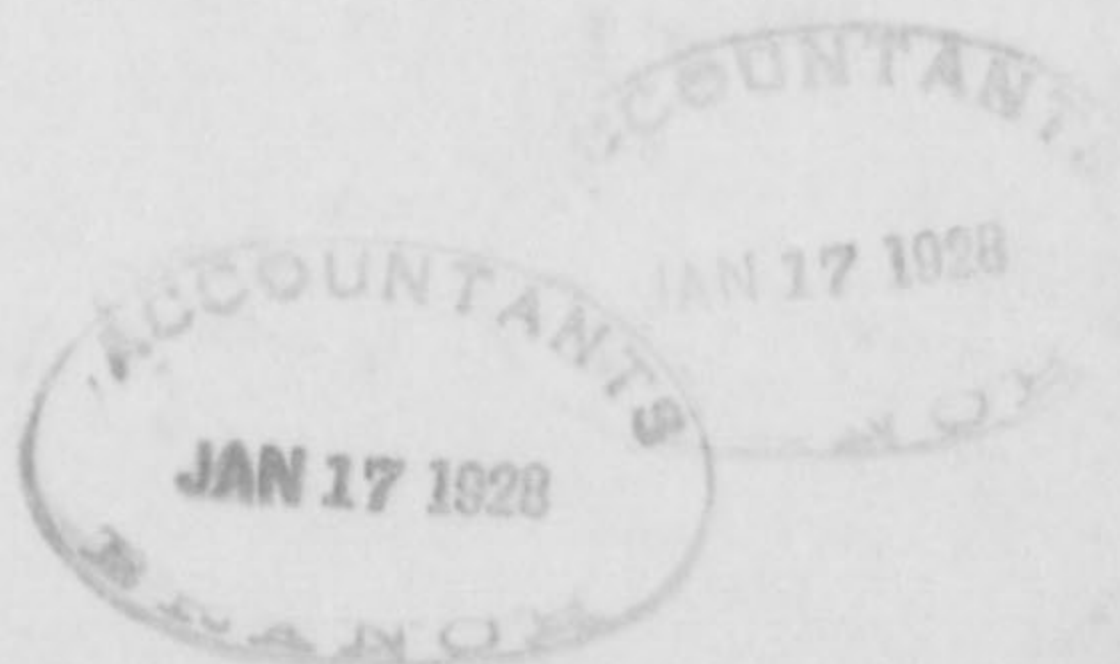
Please find enclosed the bills re the ice house
that was built in 1927, at the girl's school. I forward these,
as the Department was so kind as to promise to take this item
into consideration.

Thanking you in advance and for all your past
favors.

I remain .

Yours very sincerely.

Chas. Bilanger, S.J.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

N. H. BOWERS

DEALER IN

Shelf and Heavy Hardware, Stoves, Tinware, Furniture, Paints, Oils
Wall Paper, Sporting Goods
DeForest & Crosley Radios and Radio Accessories
Hudson and Essex Dealer
Gasoline and Motor Oils

Phone 26 W

R



MASSEY, Ont. Feby 16/28 192

Agex

Dear Sir : Could you send me your cheque for goods furnished for Spanish River Indian School amounting to \$144.19 before the 22nd inst , and oblige .

Yours Truly

N. H. Bowers



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

OTTAWA
Ottawa, February 20, 1928.

Dear Sir,-

In reply to your letter of the 16th instant,
I beg to say your account amounting to \$144.19, for goods furnished
for the Spanish River Indian School, does not appear to have been
received at the Department. If you forwarded the account to the
Principal of the School, you should communicate with him in regard
thereto.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget
Chief Accountant.

W. H. Bowers
W. H. Bowers, Esq.,
Massey, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499



36-0-5
KETCHUM & COMPANY,

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHE
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,

Booth Bldg.

OTTAWA,
ONTARIO

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Order # 36-0-4

To 3 ✓ Footballs @ 4.75 ✓
3 ✓ Indoor Bats @ 1.20
12 ✓ " B Balls @ 1.40
1 ✓ Basket Ball

14.25	✓
3.60	✓
16.80	✓
7.50	✓
42.15	✓

For Spanish Resd School

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

D. L. Thurland
23/4/28.

516
24-4-28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

January 30, 1928.

Approved
DR. SCOTT.
DR. SCOTT.
Memorandum:

There is an item of \$5,000 in the Appropriation for the current year towards the cost of a central heating unit at the Spanish Indian Residential School. The church authorities abandoned the scheme and asked for other improvements to the amount of the Vote. Improvements to plumbing and heating, a new hull for the school launch and smaller items amounting to approximately \$4,500 have been allowed.

When the Rev. Father Belanger was in Ottawa in November, he asked that favourable consideration be given in the matter of reimbursement for expenses incurred in the construction of an ice house. Receipts totalling \$1,211.94 are now to hand. The materials and freight amount to \$653.01 and labour, \$558.93.

I wish to recommend that the school authorities be reimbursed for the materials and that they be responsible for the labour, themselves.

Russell K. Ferner
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, January 30, 1928.

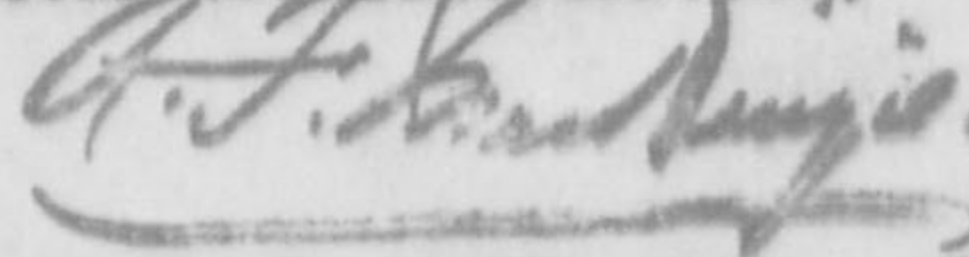
Reverend Sir:

I have your letter of the 12th instant, enclosing receipts in connection with the expenditure on the ice house at the Spanish Indian Residential School.

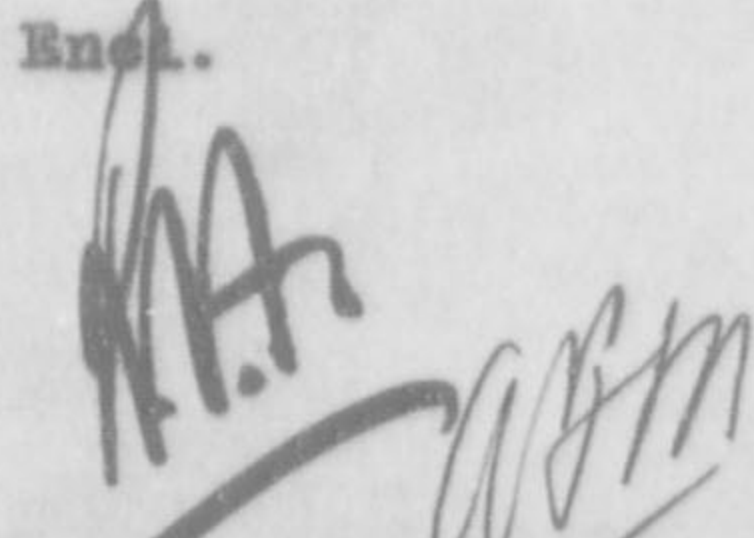
The Department has already expended approximately \$4,575 on improvements to physical equipment at your school this fiscal year. In addition, there has been an expenditure of over \$500 for desks, fire fighting equipment, etc. I regret that it will not be possible to give favourable consideration to reimbursing you for the entire costs of the ice house; ~~and~~ the Deputy Superintendent General has directed that you provide the labour. The materials and freight costs amount to \$653.01 and a cheque for this will be forwarded to you under separate cover. I am returning the receipts for labour.

Encl.

Your obedient servant,



A. F. MacKensie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

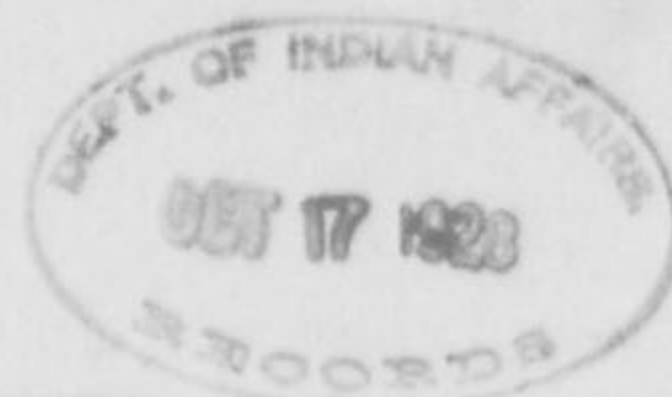


Rev. Charles Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



1. [Signature]
[Signature]
R
EXTRACT FROM LETTER OF REV. CHAS. BELANGER, S.J.,
PRINCIPAL, Spanish Residential School,
dated October 3rd, 1928.

Original on File 36-0-10.

For these, as we are short of desks, I would ask the Department to be kind enough to order 7 as those already furnished, of the larger size, that would be exchanged with the senior class, whose desks are too small. There is not one desk free in the junior. So it would be good to have these desks soon, that is, before the coming of the newcomers.

Boys School
6 desks
with funds + more
10/22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 18, 1928.

Gentlemen:

By official letter of February 21st, 1927, this Department placed an order with you for a number of desks for delivery at Spanish, Ont. A further number are now required at this point in order to complete seating accommodation. I have, therefore, to request that you will arrange to ship, addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., the following:

6 - No. 2 Sanitary Single School Desks,	
1 - No. 2 " " " Front,	
1 - No. 2 " " " Rear,	

All desks, fronts and rears should be supplied in cherry finish. These desks should be shipped knocked down and ink wells supplied with each. They should be supplied at your lowest price, which should include freight charges F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Chas. Belanger, S.J., who is being informed that this order has been placed with you, and requested, upon receipt of the desks, if in good condition, to certify the account and send same to the Department when payment will be made.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget ²

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 18, 1928.

Sir:

With reference to that portion of your letter of the 3rd instant relative to the extra desks required in the boys' school at the Spanish Residential School, I have to inform you that we are today placing an order with Messrs. E. N. Moyer Co. Ltd., Toronto, from whom the desks were ordered for this school in February, 1927, to ship, addressed to you at Spanish, Ont., the following:

6 No. 2 Single desks, for pupils 15-18 years,
1 No. 2 " rear ,
1 No. 2 " front,

These desks will be shipped in a knocked down condition and ink wells are to be supplied with each.

The above firm have been requested to forward their account to you in duplicate, which should cover the cost of the desks F.O.B. Spanish. When you have received the desks, if in good condition, you should certify the account and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE ELGIN
2545

E. N. Moyer Company, Limited

Mail
SALESMAN
SHIPPED TO
Via
R. O.
DATE SHIPPED

Spanish
C.P.R. Prepaid
Spanish
Oct. 23/28
SCHOOL FURNITURE
AT SCHOOL SUPPLIES

TORONTO 2, Oct. 23/28

F.O.B.C.

TERMS Net 30 days.

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS
106-108 YORK STREET
TORONTO 2

APPARATUS
AND
SUPPLIES



FOR PHYSICS
AND
CHEMISTRY

ALWAYS REFER TO THE
NUMBER

Our No. 14x-5336

Your 36-0-5
KINDERGARTEN
MATERIAL

Sold to Department of Indian Affairs,

Purchasing Department,

Ottawa, Ont.

P.O.

ALL CLAIMS AGAINST THIS BILL MUST BE MADE UPON RECEIPT OF GOODS

6	#2	New Empire Sanitary Single Desks	7.50
1	#2	" " " Front	
1	#2	" " " Rear	

45	00
6	50
6	50

\$58 00

Sent to Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Chas. Belanger S.J.
25/10/28

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
Oct. 29th. 1928.

The Secretary.

Dept of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

Please find enclosed ~~the~~ voucher re the desks
you have been kind enough to give us. I profit by the occasion
to thank you for this and all your past kindness.

I remain,

Yours very sincerely and obliged.

C. Bélanger, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

Oct 26th. 1928.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

Four of the sewing machine of the convent
are worn out, and so come the necessity of buying at least one
new one. Would it be too bold on my part to ask the Department
to give it.

Thanking you in advance, for all your kindness.

I remain,

Yours very sincerely and obliged.

C. Belanger. S.J.

Nov/27
Sewing machine

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 5th, 1928.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply from your nearest branch office, for the use of the Indian Residential School, Spanish, Ont., one (1) Singer sewing machine, described in your catalogue as follows: -

No. 2 - 5 Drawer machine, 127 - 3 G.O.

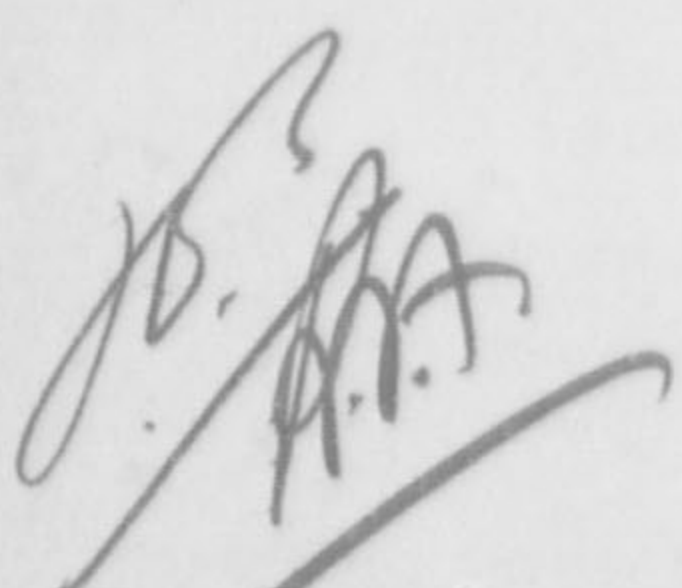
Kindly notify Rev. Chas. Belanger, Spanish, Ont., from your nearest branch office, as to who will furnish this machine and when it will be available. Rev. Father Belanger will then give directions for delivery.

The account for the machine should be made out in duplicate and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". Please forward the account to Rev. Father Belanger, who, upon receipt of the machine, will certify the account and transmit it to the Department for payment.

Yours very truly,

(sq.) F. H. Paget 2.

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLXII

Ottawa, November 5th, 1928.

Rev. Sir:

I have your letter of the 26th ultimo, requesting that a sewing machine be supplied for the use of the girls' school at the Spanish Indian Residential School.

In reply I beg to inform you that we are today placing an order with the Singer Sewing Machine Company, here, to supply, from their nearest branch office, one (1) machine of the style described in their catalogue as follows:

No. 2 - 5 Drawer machine, 127 - 3 G.O.

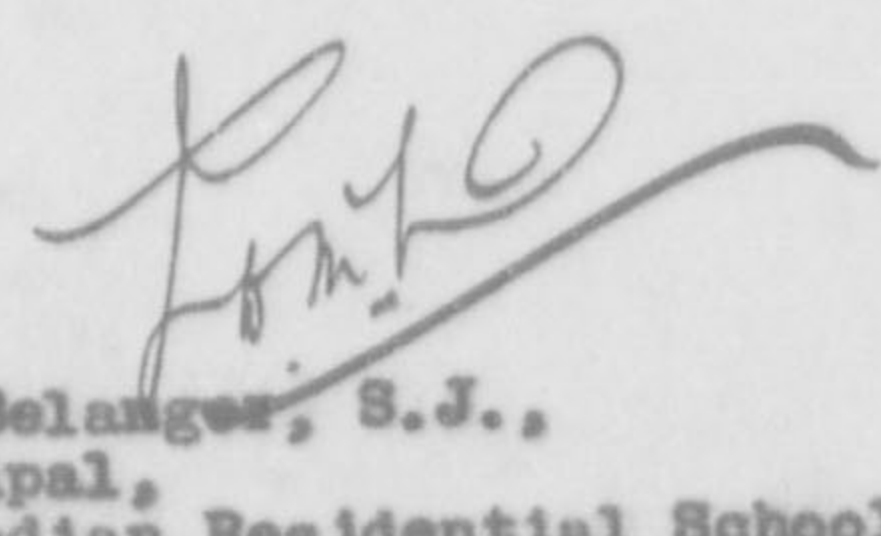
This firm will notify you from their nearest branch office as to who will furnish this machine and when it will be available. You should then give them directions for delivery.

The account for the machine will be forwarded to you in duplicate, and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". When you receive the machine, if in good condition, please certify the account in the usual manner and send it to the Department in order that payment can be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

 
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH Ont.

S.C.

36-0-5

November. 3rd. 1928.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.



Please find enclosed the vouchers as desired
I think. I am sorry not to be more clever in business, I would avoid
lots of bother to you.

Yours sincerely and obliged

C. Bélanger. S.J.

C. Bélanger. S.J.

Hold till in stock
MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

fyd

Ottawa, November 14, 1928.

Gentlemen:

Rev. Father Belanger, principal of the Spanish Indian Residential School, has forwarded to the Department invoices showing shipments made by your firm. He requested that he be reimbursed. As he had no receipts, he was asked to secure a statement from you.

He has lately forwarded, in duplicate, your statement dated October 30th, which shows his payments by cheque, three credits, two additional invoices and then balance due by your firm. It would be more satisfactory if you could let me have a statement listing the invoices, showing credits with the balance which was the exact total payment made by Father Belanger. If this could be receipted, and in duplicate, I should be grateful.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. D. McLean
For
Taylor-Fortnes Co., Limited,
Guelph,
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

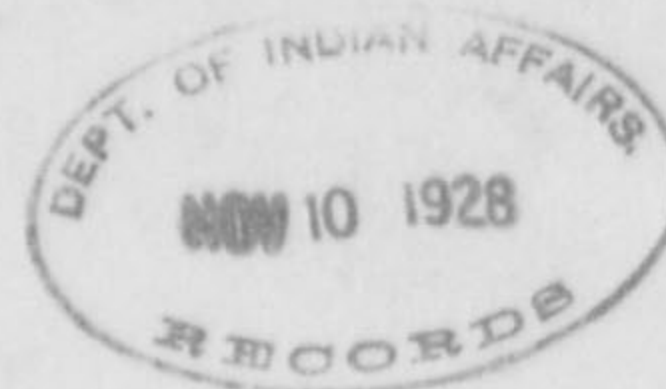
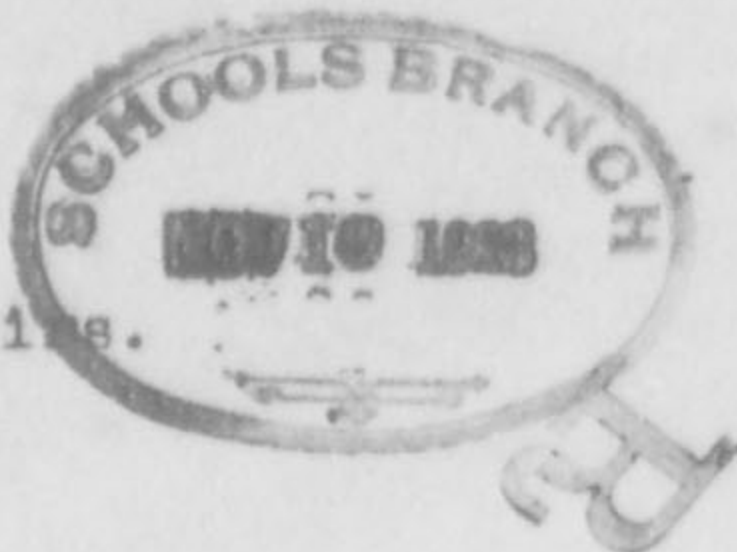
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
8th. Nov. 1928.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear sir.

[Handwritten signature]

Yesterday we fixed the desks you were so kind to give us, as I was not there when they went on in their work and finished them all. The trouble is that they are not the same as those furnished two years ago, then they were all cherry color, the new ones are backs and seats white and the table cherry. so it spoils the good appearance of the class. Could anything be done to have all the same color.

I am sorry to give you this useless trouble. I would have written to the firm, but as the order was from the Department, I thought better to inform you.

Yours truly.

[Handwritten signature: C. Bélanger S.J.]
C. Bélanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, November 19, 1928.

Rev. Sir:

I have your letter of the 8th instant, relative to the extra desks which have recently been supplied for the use of the Spanish Indian Residential School. It is noted that the backs and seats of the desks which you received are in white and the tops in cherry finish.

In this connection I have to inform you that in placing the order with Messrs. E. H. Moyer Co. Limited, Toronto, we requested that these desks be supplied in cherry finish. We are taking this matter up with this firm, and requesting them to inform us if it will be possible, by returning the wood at present on the backs and seats, to make an exchange and obtain the wood in all cherry finish. You will be informed when we receive a reply from the above Company.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. D. McLean *Nov 19*
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

CLXII
Ottawa, November 19, 1928.

Gentlemen:

I have to refer you to official letter of October 18th, last, placing an order for 6 No. 2 single desks and 1 front and 1 rear seat for delivery at Spanish, Ont. In our order it was requested that the desks, fronts and rears be supplied in cherry finish. We are informed by the Principal of the School that the backs and seats of the desks which you supplied are in white and the tops in cherry finish, and that the combination of colours in the desks supplied spoils the appearance of the classroom. Would it be possible to make an exchange in the woods used in the backs and seats of the desks and supply all cherry finish?

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

[Handwritten signatures: J.D. McLean, J.D. McLean]
Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
100 Front St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

E.N. Moyer Company Limited
CANADA'S SCHOOL FURNISHERS
SINCE 1884

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

106-108 YORK STREET
Toronto 2
CANADA



November 21st, 1928.



The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. J. D. McLean.

Gentlemen:-

Re your file 36-0-5. We have your communication of November 19th with reference to an order for Desks shipped to Spanish, Ont.

We understand now that it was your intention to have all woods finished in cherry. We would explain that the standard finish of practically all Canadian manufacturers is cherry tops, and natural finish backs and seats, and it is necessary to supply any other finish on special order. Unless the quantities are fairly large, this is quite expensive.

The objection to a cherry finish for the backs and seats is the fact that when these become scratched, through time, the marks show more prominently on the cherry than on the natural finish.

We have asked our factory to advise us if they could make this exchange, and as soon as they let us know we will write you further.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED,

J. E. Smith
General Manager.

GES/LED.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



SHOP AT

36-0-5
Ottawa Nov 8/28

M

Hudson Res. School



BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

No. 26-0-5 - Sept in app. letter dated Nov 5/28 - as requested.

J. J. 1

1/273

checked and found correct.

359779

\$ 80.00

O. M. Tench
By A. M. 50%

\$ 40.00

Chas. Bilander
10/11/28Shipped Nov 8/28
to Res. by bus Belanger
Spanish version

Balance owing

NOV 5 1928

4867

\$ 40.00
sent Nov 22/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

JOHN M. TAYLOR,
Pres. and General Manager.

GEO. D. FORBES,
Vice Pres.

ADAM TAYLOR,
Secy-Treas.

Branches

TORONTO.
MONTREAL.
QUEBEC.
ST. JOHN, N.B.
HALIFAX.
WINNIPEG.
REGINA.
CALGARY.
EDMONTON.
VANCOUVER.

Taylor-Forbes Company

THE LARGEST MANUFACTURERS OF HARDWARE IN CANADA

SOVEREIGN RADIATORS AND BOILERS
STEAM BOILERS AND TANK HEATERS
HEATING SUPPLIES

Cable Address.
"WOODYATT," GUELPH.
Codes.
WESTERN UNION, ATLANTIC.
A.B.C. 4th & 5th Ed.
and Private Ed.

Head Offices & Factories,
GUELPH, Canada.

ADDRESS ALL
COMMUNICATIONS TO THE COMPANY

GUELPH,
CANADA

November 20th, 1928.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.



Dear Sir:

(Reference: #36-0-5)

As requested in yours of 14th inst.,
we enclose herewith receipted statement showing all the
debits, less credits, for goods supplied Rev. Father
Chas. Belanger, Spanish, Ontario.

We trust this is the information
you desire and that everything may be found in order.



Yours very truly,

TAYLOR-FORBES COMPANY, Limited.

Geo. D. Forbes
Cashier.

GAL/EP

ENCLOSURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH ORL

S.C.

36-0-5

Nov. 15th. 1928.

Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir. Would it be to abuse of your kindness than to present again this an estimate of the expenses for the next year, in order to give a better accommodation to the Indian children?

Till now the Department has been so kind, that I am afraid be excessive in our petitions.

These are the things absolutely necessary, I would ask you to take them in consideration:

10. One boiler for the laundry: Taylor-Forbes.	\$1361.75.
20. 2 sets of batteries: Delco Light \$770.00 each.	1540.00
30. 9 fire-hose and fittings: Crane or Taylor F..	360.00
40. 58 steps for stairs: Bélanger. Co. \$2.00 each.	116.00
50. Metallic veneer. Eastern Steel Products. Preston.	1206.20
60. Hard wood flooring 10000' \$105.00. Evans, Sudbury	1050.00
	Total. \$5633.95.

These are the principal items.

Thanking in advance for this and many past favours.

Yours very sincerely and obliged.

Belanger S.J.

We would be very obliged if the Department could tell us about better batteries than the Delco. Since Three years only and they are completely out of use. Such an expense every three years.



*Noted for
Estimates
Return quotes
MP*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

The boiler is for the laundry, as the old one is far too small, it cannot furnish the steam for the dryer, and it has to be repaired having many tubes defective,

Hard wood floor (maple) birch would be cheaper, but it does not last with the heavy of our children. \$9500 is the price of birch.

C.B.S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

November 23rd, 1928.

MEMORANDUM: -

Answer to Supt Gen
R.D.
Dr. *Scott*

You will remember that Father Belanger, principal of the Spanish Indian Residential School, when in Ottawa a few weeks ago, left receipts showing expenditure of over \$5,000. for mechanical plant at the boys' school new wing and expenditure of over \$2,000. for repairs to the plumbing and laundry equipment at the girls' wing. You instructed me to have this put in order and to bring the matter to your attention again.

There is an item of \$4,000. for this purpose in the main estimates for the current fiscal year but, in view of the large expenditure for the new boys' wing, I am recommending reimbursement to the extent of \$4,850.99. The papers which are attached to the explanatory voucher are now in order.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

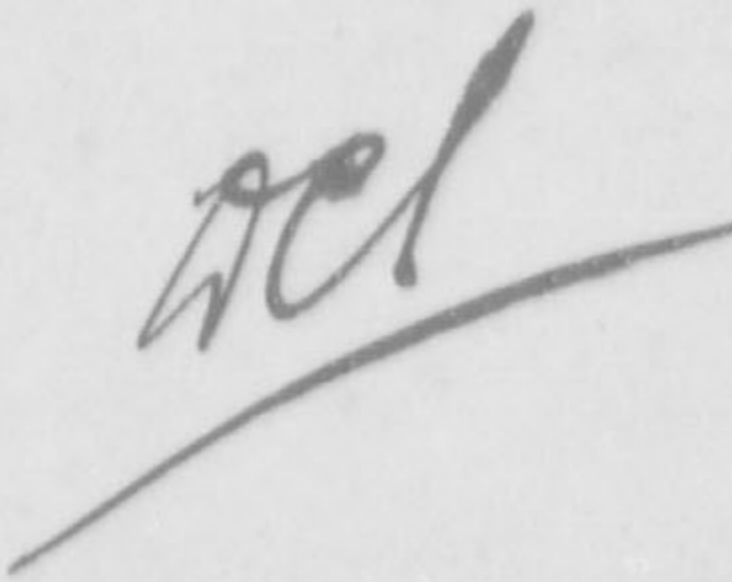
November 24, 1928.

Memorandum:

HONOURABLE CHARLES STEWART.

A year ago, the Provincial Superior of the Jesuit Order intimated that he was arranging to build, this year, an addition to the boys' wing at the Indian Residential School at Spanish, Ont. He requested that the Department assist by securing an appropriation to cover the cost of the plumbing and heating. I, accordingly, placed an item of \$4,000.00 in the Main Estimates for the current fiscal year.

The addition has been completed and receipts have been forwarded to the Department, showing an expenditure of over \$5,000.00 for mechanical plant. In view of the heavy expense undertaken by the Order at this school, I wish to recommend that the Department make reimbursement to the extent of \$4,850.99. The papers showing an expenditure of this amount are in order and the funds are now available in the Appropriation for Indian Education.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

E.N. Moyer Company Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

SINCE

1884

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

106-108 YORK STREET
Toronto 2
CANADA



November 26th, 1928.

Immediate
[Signature]

B

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. J. D. McLean.

Gentlemen:-

Re Your File 36-0-5.

Referring further to our letter of November 21st, our factory has intimated that they would be willing to make an exchange in the wood parts on the desks which were supplied to Spanish in October.

This will require a special run and will take a little longer than for ordinary finish, but if it is your wish that these be exchanged we will be pleased to do so.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED,
General Manager.



GES/LED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, November 25, 1925.

Gentlemen:

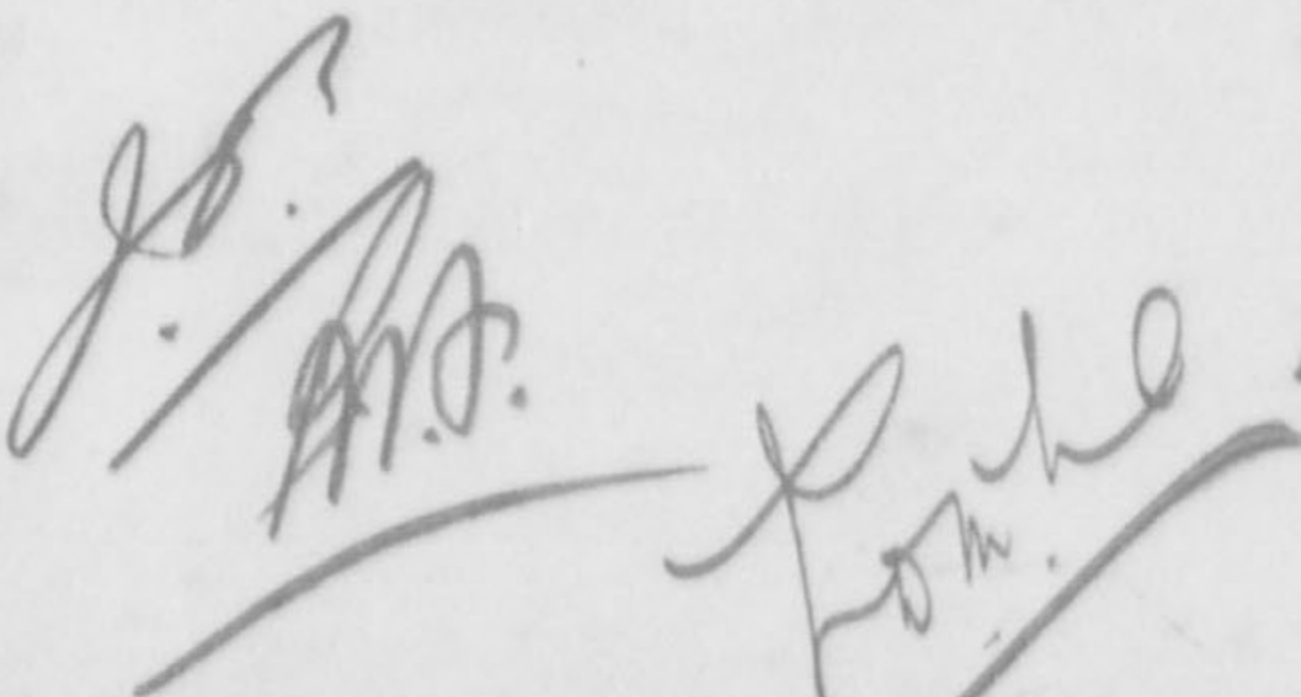
I have your letter of the 26th instant, informing the Department that you are willing to make an exchange in the wood parts of the desks which were supplied to the Spanish Indian Residential School in October, last.

We are informing Rev. Chas. Belanger, the Principal, accordingly. I shall be pleased if you will take this matter up with him, and, when ready to make the exchange in the wood parts on the backs and seats, supplying same in cherry finish, he will return the present wood parts. It is presumed that this exchange will be made without cost to this Department. I shall be pleased if this matter will receive your early attention.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd.,
106-108 York St.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, November 28, 1925.

Rev. Sir:

With further reference to your letter of the 8th instant regarding the woodwork of the extra desks supplied by Messrs. E. H. Moyer Co. Ltd., Toronto, for the Spanish Indian Residential School, I beg to say that this firm state that they are willing to make an exchange of the wood parts of the desks supplied and furnish same in cherry finish. We are requesting this firm to notify you when they will make the exchange. You should then arrange to return the backs and seats which are in white and they will send you this equipment in cherry finish.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

36-0-5.

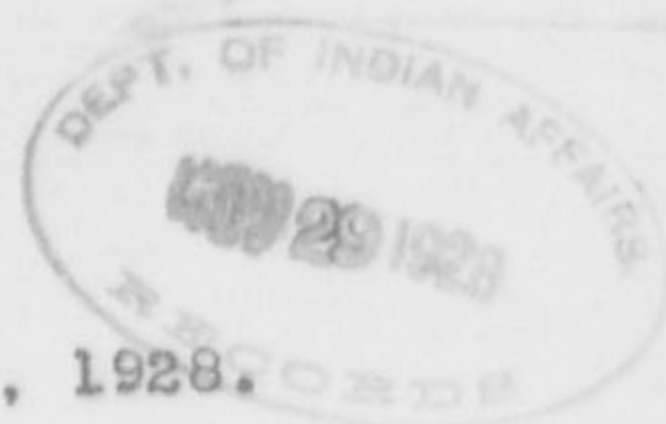


DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DUNCAN C. SCOTT
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

R

November 24, 1928.



[Handwritten signature]
Memorandum:

HONOURABLE CHARLES STEWART.

A year ago, the Provincial Superior of the Jesuit Order intimated that he was arranging to build, this year, an addition to the boys' wing at the Indian Residential School at Spanish, Ont. He requested that the Department assist by securing an appropriation to cover the cost of the plumbing and heating. I, accordingly, placed an item of \$4,000.00 in the Main Estimates for the current fiscal year.

The addition has been completed and receipts have been forwarded to the Department, showing an expenditure of over \$5,000.00 for mechanical plant. In view of the heavy expense undertaken by the Order at this school, I wish to recommend that the Department make reimbursement to the extent of \$4,850.99. The papers showing an expenditure of this amount are in order and the funds are now available in the Appropriation for Indian Education.

Approved
[Signature]
[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 30, 1928.

Reverend Sir:

I wish to acknowledge your letter of the 3rd instant, enclosing receipts and invoices in connection with the mechanical plant and the completed addition to the boys' wing at the Spanish Indian Residential School. The Department has been in correspondence with the Taylor-Forbes Co., Limited, with a view to having the papers put in proper order. I am pleased to inform you that authority has been secured for reimbursement of \$4,850.99, and a cheque for that amount is being directed to you under separate cover.

I have also your letter of the 15th instant, concerning the improvements that you contemplate next year. A note has been made for estimates, and, if the Department can assist, you will be advised. Concerning your question regarding electric light batteries, the Department Architect states that three years' service is about all that can be expected. We have had good results with both the Hart and Exide types.

The quotations which you enclosed with your letter of the 15th instant are returned herewith.

Encl.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,

Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish. 24 Aug. 1928.

Rev. Charles Bélanger. S.J.

In account with

W.G. Edge. and helper. Alex. Caron.

887 hrs @ 1 st	for installation of a heating plant.	\$887.00
600 hrs @ 30 th	helper Alex. Caron.	180.00
	Total.	<u>\$1067.00</u>

\$1067.00

Work performed, supplies furnished, charges fair and
just.

*Received Payment
W. G. Edge
24/8/28*

Certified correct;
supplies furnished;
charges fair and just.

*Ch. Bélanger, S.J.
10/10/28.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 155

5 Wellington Street West

Sault Ste. Marie, Ont.,

192

#2

IN ACCOUNT WITH

JOS. MEEHAN

Hot Air Furnaces Skylights Cornice Work

General Sheet Metal Work

Aug. 16	Time	4.00				4	00
	Hinges						25
	Bolts						50
	8 ft. angle iron						64
	Dray					1	00
							\$110.70

Certified correct
supplies furnished
charges fair and just.

Chas. Belanger
10/10/28

Received payment in full
Aug. 29/28

J. S. Meehan
Thank you

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 155

5 Wellington Street West

Sault Ste. Marie, Ont.,

Aug. 16 1928

Rev. Fr. Belanger

Industrial School Spanish Ont.

IN ACCOUNT WITH

JOS. MEEHAN

Hot Air Furnaces Skylights Cornice Work

General Sheet Metal Work

Aug. 9	Time on smoke stack	11 00
10	132 lbs. galv. iron @ 10	13 20
	24 ft. angle iron	1 92
	1 box bolts	65
	Time	11 50
13	Time	6 00
	Bolts	75
	162 lbs. galv. iron	16 50
14	Time	14 00
	66 lbs. cron	6 60
	48 ft. angle iron	3 84
	Bolts	75
15	66 lbs. galv. cron	6 60
	Time	11 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTREAL

Make All Remittance and Correspondence to Montreal

When Goods are delivered to Transportation Co. Our Responsibility Ceases. All Claims for Damage or Loss in Transit must be made Against the Carriers.

LEWIS BROS., Limited

WHOLESALE HARDWARE MERCHANTS

SALESMAN

37129

FOLIO

820-842 BLEURY STREET (CORNER CRAIG)

Aug. 25th. 1928.

ORDER NO.

Sold to

Montreal,
Industrial School,
Spanish, Ont.

2% - 30 days.

C P R

TERMS

Forwarded by

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIMS FOR DAMAGE OR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE IN 10 DAYS

1

Roll Galv. Wire Poultry Netting
1/2 mesh No. 22 Width 36"

to hold ashtrays in furnace
9 75 9 75

Certified correct,
supplies furnished
charges fair and just

Chas. Bilander
18/11/28

- DUPLICATE -

LEWIS BROS. Limited

PAID
SEP 8 1928

Letter being paid
by cheque 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 183F
L5

BEATTY BROS., LIMITED, FERGUS, ONT.
(LONDON FACTORY)

Salesman's Copy Sent to

Sold to

Post Office

Shipped to St. Peter Church School

Destination Spanish, Ont.

Date Received June 9/28

Received Per JOA IND

Via CPR.

Ship At Once

Date

Date Invoiced June 15/28

Terms 2/15-60

Charges Col.

Order No. 23878

Quantity	Fig.No.	Article	Price	Total	Grand Total
2		3-1/2 in Galv Supporting Columns	10.00	20.00	
2		9F. 10 In.High	1.10	2.20	
2		8in. round bases Galv	1.10	2.20	
		8In round caps Galv.		24.40	24.40

original receipt

The Above measurements for columns includes caps and bases

Certified correct supplies furnished charges fair and just

Chas Belanger
10/10/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 109

RECEIVED FROM *Belarus* office *July 19* 192*8*

For Charges on *Bog* from *Guinea* Our Charges *6*

Weight *13* Value W/B. No. Advance

Date 192 Shipper *Lump* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *Belarus* office *July 21* 192*8*

For Charges on *Bog* from *Guinea* Our Charges *265*

Weight *90* Value W/B. No. Advance

Date 192 Shipper *Bent* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *Belarus* office *Jul 3* 192*8*

For Charges on *By on ice* from *Guinea* Our Charges *20*

Weight *5* Value W/B. No. Advance

Date 192 Shipper *Bent* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *Belarus* office *JUL 25* 192*8*

For Charges on *By* from *Guinea* Our Charges *90*

Weight *17* Value W/B. No. Advance

Date 192 Shipper *Taylor* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *Jojo*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 109

RECEIVED FROM *J. Belanger* office *July 6* 192*8*

For Charges on *2 pps* from *Toronto* Our Charges *275*

Weight *10* Value *Supt* W/B. No. *Supt* Advance

Date *192* Shipper *Supt* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 20.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *J. Belanger* office *July 12* 192*8*

For Charges on *3 pps* from *Toronto* Our Charges *290*

Weight *100* Value *Supt* W/B. No. *Supt* Advance

Date *192* Shipper *Supt* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 20.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *J. Belanger* office *July 16* 192*8*

For Charges on *3 pps* from *Toronto* Our Charges *175*

Weight *2* Value *Supt* W/B. No. *Supt* Advance

Date *192* Shipper *Supt* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 20.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

FORM 109

RECEIVED FROM *J. Belanger* office *July 19* 192*8*

For Charges on *3 pps* from *Toronto* Our Charges *265*

Weight *2* Value *Supt* W/B. No. *Supt* Advance

Date *192* Shipper *Supt* Duty

C.O.D. Amount

C.O.D. Charges

Total \$

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 20.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *L*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 109

RECEIVED FROM C. Beaman office June 21 1928

For Charges on 2 Buo from Mon - Our Charges 5-33

Weight 130 Value _____ W/B. No. _____ Advance _____

Date _____ 1928 Shipper Beaman Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per _____

FORM 109

RECEIVED FROM C. Beaman office June 23 1928

For Charges on BH from Seoul Our Charges 7-34

Weight 260 Value _____ W/B. No. _____ Advance _____

Date _____ 1928 Shipper Beaman Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per _____

FORM 109

RECEIVED FROM Ind School office July 3 1928

For Charges on Delegation from Ind Our Charges 7-5

Weight _____ Value _____ W/B. No. _____ Advance _____

Date _____ 1928 Shipper Beaman Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per _____

FORM 109

RECEIVED FROM C. Beaman office July 5 1928

For Charges on Bog from Seoul Our Charges 1-40

Weight 40 Value _____ W/B. No. _____ Advance _____

Date _____ 1928 Shipper Beaman Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 100

RECEIVED FROM *C. Belanger* office *June 15 1928*

For Charges on *Bal* from *Toronto*

Weight *15* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 1928 Shipper *Sept*

Our Charges _____

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *[Signature]*

FORM 100

RECEIVED FROM *Ind School* office *June 15 1928*

For Charges on *2 ps* from *Toronto*

Weight *210* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 1928 Shipper *Sept*

Our Charges _____

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *[Signature]*

FORM 100

RECEIVED FROM *C. Belanger* office *June 20 1928*

For Charges on *Buy* from *Toronto*

Weight *30* Value _____ W/B. No. _____

Date _____ 1928 Shipper *Sept*

Our Charges _____

Advance _____

Duty _____

C.O.D. Amount _____

C.O.D. Charges _____

Total \$ _____

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under - 5 cents	Over 30.00 to 50.00 - 15 cents
Over 2.50 to 5.00 - 7 "	" 50.00 to 60.00 - 18 "
" 5.00 to 10.00 - 10 "	" 60.00 to 80.00 - 20 "
" 10.00 to 30.00 - 12 "	" 80.00 to 100.00 - 24 "

Over \$100.00 at the same rates

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A claim will be made when cars are delayed beyond the time allowed by the Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **Spanish - Ont** Date **Aug 4/28** Customs Report No. **1663** Form 127

1 **M Rev C Helanger** Sheet No.

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consigner
Toronto - Ont	Aug 31	148692	Taylor & Forbes	C.P. 97520
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
✓ 1 bag fittings			
✓ 1 bundle grabber iron	30	s / c	1.17

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. Lawrence*

Date **192** Agent.

A claim will be made when cars are delayed beyond the time allowed by the Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **Spanish - Ont** Date **Aug 18/28** Customs Report No. **1042** Form 127

1 **M IndScheel** Sheet No.

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consigner
See ent	Aug 16	7093	J. Macken	200341
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
/// 2 pcs galv pipe	300	87	
/// 3 do do	40	50	
/// 4 do do	100	58	3.38

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. Lawrence*

Date **192** Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1** Spanish, Ont. Date *July 1/28*

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From *Toronto* Date of W. B. *July 1* Series and No. of W. B. *18671* Initial and No. of Car *2152* Consignor

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>2 Bds 7 lts</i> <i>1 Bdg Iron</i> <i>Dept</i>	<i>160</i>	<i>84</i>	<i>137</i>

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. L. Lawson*

Date *192* Agent.

Printed in Canada

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1** Spanish, Ont. Date *Aug 2*

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From *Parkdale* Date of W. B. *July 31* Series and No. of W. B. *19012* Initial and No. of Car *2157* Consignor

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>3 Bds pipe</i> <i>1 Bdg 2 lts</i> <i>Dept</i>	<i>490</i>	<i>26.50</i>	<i>318</i>

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. L. Lawson*

Date *192* Agent.

Printed in Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station 1 Spanish, Ont.	Date July 10	Customs Report No.	Pro. No. 1302	Form 12
M <i>To Belcher</i>		Sheet No.		
To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.				
For transporting the undermentioned freight				
Way Billed From <i>Port Hope, Ont.</i>	Date of W. B. July 7	Series and No. of W. B. 16865	Initial and No. of Car 512	Consignor
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	
ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES	
<i>1 ckt - Comings</i>	<i>180</i>	<i>65</i>		
<i>Leapt</i>	<i>2</i>	<i>30</i>	<i>1.47</i>	
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.				
Received Payment.		<i>J. Lawrence</i>		
Date	192	Agent.		

Printed in Canada

COPY OF TELEGRAM SENT BY
Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

Spanish, Ont. July 7
Received from Industrial
School #544 acct-
goods shipped to Taylor
forbes Toronto.
Progilis
Relo agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Montreal. Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1 Spanish, Ont.** Date **July 7/28** Customs Report No. **1291** Pro. No. **1291** Sheet No. **1291**

M **Belarus** To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For transporting the undermentioned freight

Way Billed From **Parkdale** Date of W. B. **July 5** Series and No. of W. B. **16532** Initial and No. of Car **213** Consignor **213**

Connecting Line Reference **Original Point of Shipment** Original W. B. No. and Date **Original Car**

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
4 Bds pipe			
3 2 pipe			
2 Bys 70 lbs			
1 B. 100	112	25	
2 Valves	100	60	
	0	120	
			7.90

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. **J. Lawrence** Agent.

Date **192**

Printed in Canada

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharges must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Montreal. Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1 Spanish, Ont.** Date **July 10** Customs Report No. **1303** Pro. No. **1303** Sheet No. **1303**

M **Belarus** To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For transporting the undermentioned freight

Way Billed From **Parkdale** Date of W. B. **July 6** Series and No. of W. B. **16652** Initial and No. of Car **213** Consignor **213**

Connecting Line Reference **Original Point of Shipment** Original W. B. No. and Date **Original Car**

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
3 Lns pipe			
1 Bys 70 lbs			
	for	52	
	2	80	
			5.12

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. **J. Lawrence** Agent.

Date **192**

Printed in Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(29-6-27-60701)

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of the bill. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

Station **1** Spanish, Ont. Date **June 5** Customs Report No. **1233** Pre. No. **1233** Sheet No. **1**

M **Chelgren** To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From **London** Date of W. B. **June 22** Series and No. of W. B. **105-178** Initial and No. of Car **75** Consignor **James**

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
2 Lbr Pipe 1 Bz Felt Lump	190	54	1.03

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. **J. H. Lawrence** Agent.

Date **192**

Printed in Canada

(29-6-27-60701)

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of the bill. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

Station **1** Spanish, Ont. Date **July 5** Customs Report No. **1272** Pre. No. **1272** Sheet No. **1**

M **St. Peter's Cross** To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight

Way Billed From **Guelp** Date of W. B. **June 30** Series and No. of W. B. **8134** Initial and No. of Car **CP 200141-212** Consignor **212**

Connecting Line Reference Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
13 Onls Rucovers 24 Wall 3 Bz Dr Bweckel 16 Lbr 2in pipe 1 cs 20 Felt 1 Bz 20 W Lump	17490	68	127.68

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. **J. H. Lawrence** Agent.

Date **192**

Printed in Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

9-6-27-100701)

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 30 days of the date of the bill. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station	Date	Customs Report No.	Fre. No.	FORM 100
1 Spanish, Ont.	June 23		1222	
M Belanger				Sheet No.
To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.				
For transporting the undermentioned freight				
Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
Parkdale, Ont.	June 21	15249		
Connecting Line Referenced	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	
ARTICLES AND MARKS		WEIGHT	RATE	CHARGES
12 @ 3 Grotes				
1 Box 2 in Roos				
1 cart 2 7 trip		1800	65	
Supt			208	
				1278
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.				
Received Payment.				
Date 192 Agent.				
Printed in Canada				

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1	Station Spanish, Ont.	Date May 19/18	Customs Report No.	Pro. No. 1040
M	To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.			
For transporting the undermentioned freight				
Way Billed From Parkdale	Date of W. B. May 17	Series and No. of W. B. 11812	Initial and No. of Car 717	Consignor J. J. Jones
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	
ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES	
2 Valors 4 Cooking 2 Bys 1 Pair Amuse Sept	900	65	5.85	
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.				
Received Payment. <i>J. J. Jones</i>				
Date	192	Agent.		

Printed in Canada

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to the Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

1	Station Spanish, Ont.	Date June 2	Customs Report No.	Pro. No. 1118
M	To the CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.			
For transporting the undermentioned freight				
Way Billed From Parkdale	Date of W. B. June 2	Series and No. of W. B. 13347	Initial and No. of Car 212	Consignor
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	
ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES	
1 Bu 1 B. Stock 2 Chain Cords 1 2m Hammer Sept	440	65	2.86	
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.				
Received Payment. <i>J. J. Jones</i>				
Date	192	Agent.		

Printed in Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(15-7-27-91164)

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station 2 <i>Montreal</i>	Date <i>Nov 13/14</i>	Customs Report No.	Pro. No. <i>561</i>
M <i>Bellevue</i>		Sheet No.	
RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. <i>Brill</i>			
The following described property in apparent good order			
Way Bill From <i>Bellevue</i>	Date of W. B. <i>Nov 13/14</i>	Series and No. of W. B. <i>CP 117 350</i>	Initials and No. of Car <i>CP 117 350</i>
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car
ARTICLES AND MARKS		WEIGHT	RATE
<i>6 Bys Camera</i>		<i>450</i>	<i>27</i>
<i>Jeepster</i>			<i>132</i>
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.			
Receiver's Signature			
Date <i>192</i>		Del'd by Teamster	
		Checker -	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published rates and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal. All claims for loss and damage must be sent to the Freight Claims Agent of Division to which freight is consigned; Office of Freight Claims, Vancouver. Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

STATION **1 Spanish** DATE **May 3/18** JMS REPORT NO. PRO. NO. **950**

CONSIGNEE **M. J. Belasse** DESTINATION **Parkdale** FORM 12 D

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

For Transporting the undermentioned freight billed from **Parkdale**

Date of W. R. **May 1** Series and No. of W. R. **10209 CP** Initial and No. of Car **117106** Shipper **J. J. J. J.**

Connecting Line References Original Point of Shipment Original W. R. No. and Date Original Car

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate	Total to Collect
13	Bgs Iron fitting			
1	Bds Rubber			
1	Grobbles Bars	2120	54	
5	als Pipe covering	610	75 1/2	
25	Lower castings			
4	Brs nipples	1840	65	
1 B	Bras joints			
1 Bds	Bras Bands	40	75 1/2	
12	Bgs Cement	1200	54	
6	see castings			
2	Bds Rods	4100	65	
37	Lowells pipe			
2 Bds		6490	54	9650
	(Duplicate)			

Received Payment,

Agent.

Date _____ 191 _____

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rev C. Belanger

TO CANADIAN PACIFIC RAILWAY

From...Blind River....Brathwait.....

Weight.....	Rate.....	Charges
100	100	100
200	200	200
300	300	300
400	400	400
500	500	500
600	600	600
700	700	700
800	800	800
900	900	900
1000	1000	1000

15 bags of Cement.....	1300.....	24.....	\$3.12
------------------------	-----------	---------	--------

DUPLICATE.

Father Charles Belanger

To

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

From...Sudbury.....Aprl. 30th.....Evans....

Weight.....	Rate.....	Charges
-------------	-----------	---------

2 Pcs. Sewer Tile.....	60.	
1 bundle fittings.....	50.....	.50

DUPLICATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **2** (Printed in Canada) Date **Apr 24/18** Customs Report No. Pro. No. **871** Form 12T

M **Freight Release** Sheet No.

RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

The following described property in apparent good order

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
<i>Indy</i>	<i>Apr 23</i>	<i>532</i>	<i>CP</i>	<i>11971X</i>
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>45 pc C Dill</i>	<i>1300</i>		
<i>4 pos Fitting</i>	<i>80</i>	<i>32</i>	<i>482</i>
<i>Duplicate</i>			

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Receiver's Signature _____

Date **192** Del'd by Teamster _____

Checker _____

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located in Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **2** (Printed in Canada) Date **Apr 24/18** Customs Report No. Pro. No. **871** Form 12T

M **Freight Release** Sheet No.

RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

The following described property in apparent good order

Way Billed From	Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Consignor
<i>Indy</i>	<i>Apr 23</i>	<i>532</i>	<i>CP</i>	<i>11971X</i>
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car	

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>1 Dill Fitting</i>	<i>80</i>	<i>32</i>	<i>482</i>
<i>Duplicate</i>			

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Receiver's Signature _____

Date **192** Del'd by Teamster _____

Checker _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTHLY STATEMENT

TAYLOR-FORBES CO., LIMITED

GUELPH, CANADA

Nov 20th 1928

ACCOUNT RENDERED

Rev Father Chas Belanger.
Indian School.
Spanish, Ont.

L. R.

ACCOUNT RENDERED

INVOICE

3,677.99 +

CR		
AUG	8 RET	73.72 -
SEP	4 RET	24.13 -
	4 RET	205.62 -

BAL 3,374.52 +

Less \$ 17.50 17.50
\$ 3357.02 -
Less 2% \$ 3299.88 *

R.A.

Received Payment,
WITH THANKS
NOV 20 1928

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER

NOTE—We shall make draft at

FROM

for \$

to cover account as above, which we trust will be satisfactory. Thanking you to honor draft on presentation, we are

Yours truly,

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTHLY STATEMENT

TAYLOR-FORBES CO., LIMITED

GUELPH, CANADA

Nov 20. 1928

ACCOUNT RENDERED

Rev Father Chas Belanger.

Indian School.

Spanish. Ont.

L R.

ACCOUNT RENDERED

INVOICE			.00 #
	MAY	1	1,524.97
		10	freight — 10.61
		16	133.63
	JUN	20	16.63
		20	70
		30	977.70
		20	174.86
		18	334.73
		22	27.50
	JUN	8	80
	JUL	3	6.32
		4	160.36
		5	4.26
		5	51.97
		5	7.27
		7	20.44
	JUL	4	4.65
		5	2.41
		14	43.57
		13	7.50
		20	20.07
		34	12.66
		18	19.50
		30	28.00
		18	48.45
	AUG	30	8.74
	SEP	13	5.59
		1	6.50
	OCT	10	7.50
		16	10.00

3,677.99 #

no invoice

[Signature]

NOTE—We shall make draft at

FROM

for \$

to cover account as above, which we trust will be satisfactory. Thanking you to honor draft on presentation, we are

Yours truly,

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.

Treaty No.

To Rev. Charles Belonger, S.J.,

Principal, Indian Residential School.

Spanish, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT
1928		
Nov. 23	To reimburse school authorities for materials, freight, express and expert labour expenses in connection with the mechanical plant and addition erected by the Church at the boys' building of the Spanish Indian Residential School	\$4,850 99
The following receipts are attached:-		
	Taylor-Forbes -	\$3,299.86
	C. P. R. Freight -	302.47
	C. P. Express -	36.79
	Beatty Bros. -	24.40
	Lewis Bros. -	9.75
	Jos. Meehan -	110.70
	W. G. Edge -	1,067.00
	Total -	\$4,850.99
<i>Sub</i> <i>Pay</i> Certified Correct. <i>Russell T. Ferrier</i> Russell T. Ferrier. Supt. of Indian Education. 5159 rec 5/24		
TOTAL,		\$4,850 99

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the is a fair and just charge against the Government of Canada.

Age

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

E.N. Moyer Company Limited

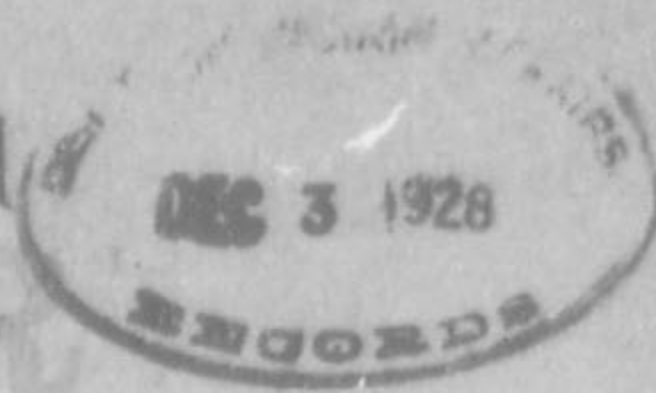
CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

106-108 YORK STREET
Toronto 2
CANADA



November 30th, 1928.

file

Your Reference - No. 36-0-5.

Department of Indian Affairs,
Office of the Secretary,
Ottawa, Ont.

Att'n. of Mr. J. D. McLean.

Gentlemen:-

Replying to your communication of November
28th, we are today taking this matter up with the Principal
at Spanish, and will adjust this matter as he prefers.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED.

G. E. Smith
General Manager.

GES/LED.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

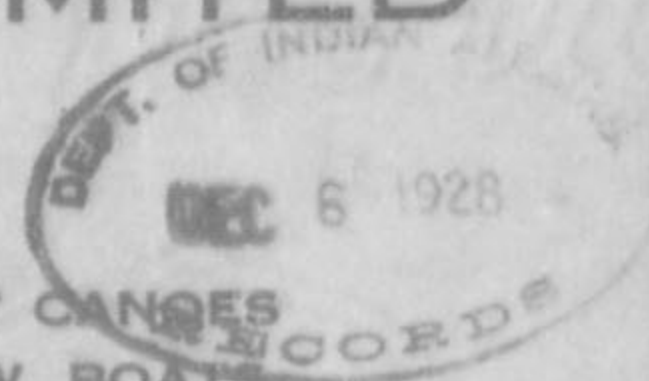
BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS



SOLD TO Dept. of Indian Affairs,

OTTAWA, Nov 28 1928
ONTARIO

Booth Bldg.

O # 36-0-4

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

To 3 Basket Balls @ 7.50
3 Volley Balls Official
1 " " Net
2 Basket Ball Goals

22.50 ✓
14.40 ✓
2.80 ✓
4.95 ✓

44.65 ✓

For Spanish Resident at

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

5263

A. B. Hurler
7/12/28.



Not Dec. 7/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



Indian Residential School, Spanish, Ont.

Dec. 14, 1928.

The Secretary,

Department of Indian Affairs, Ottawa.

Dear Sir:-

When Mr. Phelan was visiting here lately, he advised me to put in a requisition for three recharges for the Foamite fire Extinguisher, Model C.A. Also three more Foamite Fire Extinguishers, Model C.A. for the addition to our buildings, with proper charges for said extinguishers.

If therefore this requisition is in order, please fill it and oblige

Yours sincerely,



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 19, 1928.

Gentlemen:

Please ship, addressed to:

Rev. J. Paquin, S. J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.,

the necessary refills for 3 - 2½ gallon Foamite
fire extinguishers. The price charged should be
f. o. b. Spanish, Ont. Please forward your account,
in duplicate, to Father Paquin, who has been
informed of the order placed with you and requested,
upon receipt of the refills, to certify the account
and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

[Signature]
Sgt. F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
LaFrance Fire Engine & Foamite, Ltd.,
Montreal,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 19, 1928.

Gentlemen:

I have to request that you will ship,
addressed to

Rev. J. Paquin, S. J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.,

3 - 5 gallon pump tank extinguishers, complete with
non-freeze chemical. This equipment should be supplied
at the lowest price charged this Department. Your
account, in duplicate, which should cover the cost of
these supplies, f. o. b. Spanish, Ont., should be
forwarded to Father Paquin, who will be informed of
the order placed with you and requested, upon receipt
of the extinguishers, to certify the account and send
it to the Department for payment.

Yours very truly,

[Signature]
Sgt. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Pyrene Mfg. Co. of Canada, Ltd.,
1197 - 1207 King St. West,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 19, 1928.

Reverend Sir:

Replying to your letter of the 14th instant, I have to inform you that we are today placing an order with the Pyrene Manufacturing Company of Canada, Limited, Toronto, to ship, addressed to you, 3 - 5 gallon pump tank fire extinguishers, complete with non-freeze charges, for the use of the Spanish Indian Residential School.

We are also placing an order with the LaFrance Fire Engine & Foamite, Ltd., Montreal, to forward three recharges for the Foamite fire extinguishers.

The above firms have been requested to forward their accounts, in duplicate, to you. When the supplies have been received, please certify these accounts in the usual manner and send them to the Department in order that payment can be made.

When the new extinguishers are received, they should be placed at strategic points throughout the addition to the building. You should also arrange to have the recharges placed in the Foamite extinguishers.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. Paquin, S. J.,
Acting Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

*Improve
filing of
these accs*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 21, 1928.

Reverend Sir:

Mr. Phelan's report on his recent visit to the Spanish Residential School has been received. The Department considers that the school management should make an immediate effort to improve the means of access to the present fire escape on the boys' building.

It would also appear advisable to arrange for the erection of an additional fire escape, both on the boys' building and on the girls' school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. Paquin, S. J.,
Acting Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

1

STRAIGHT BILL OF LADING-ORIGINAL-NOT NEGOTIABLE

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading,

at

from *Toronto* the goods described below, in apparent good order, except (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Carrier agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.

IF Special

IF	Times 1st	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	per

Consigned to

Rev. J. Piquin S.J. Indian Residential Sch.

Destination

Spanish { Province or State of *Ont.* County of

Route

Car Initial

Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here "To be Prepaid."
3	<i>Cartons Pump Hoses</i>	<i>51</i>			<i>Prepaid</i>
3	<i>Cartons for Frey Clay</i>	<i>60</i>			Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon
					Agent or Cashier.
					Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)
					Charges Advanced
					\$

Per

Shipper

Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PACKING MEMO.

SHIP TO

Rev. J. Fagun, S.J., Toronto
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED
1197-1207 KING ST. WEST

Our No. 36-0-5 1220-2

Your No.

Date Ship'd 21 DEC 1928

Ship'd From Toronto

Ship'd Via C.R.R. Prepaid

Salesman

TERMS NET 30 DAYS

Accurate 5 Gal. Pump Tanks
Non-Freeze Charges

11.07

22 21

Freight & Cartage

R

Sales Tax Included

Shipped 111 Boxes Crates Cartons 6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED

TORONTO

SHIPPER'S ORDER

INVOICE NO.

INVOICE DATE

CUSTOMER'S ORDER NO. AND

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
c/o Rev. J. Paquin, S. J.
Indian Residential School, SPANISH, ONT.

SHIPPED TO AND DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO. HOW SHIPPED AND ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

as charged

12-22-28

CP Express

FROM

F. O. B.

Toronto

PREPAID or COLLECT ?

" & Debit

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE 19 SIGNATURE

TITLE

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
3	2 1/2 gallon Foamite Recharges prepaid charges	1.50	4.50 .60	\$5.10 ✓

These goods were received and found satisfactory.

EXAMINED and found correct.

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LAFRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED

195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 89795-B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa 8th January, 1929.

Sir,-

I transmit herewith an account of \$42.49 from the Pyrene Manufacturing Company, Toronto, for articles supplied for use at the Spanish Indian Residential School. If the account is correct and if the articles were received in good order, kindly certify the account and return to the Department for payment.

Your obedient servant.

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

The Revd Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE LAKESIDE 9178

Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED

1197-1207 KING ST. WEST

Toronto

36-0-5
Our No. **EL220-2**

Your No. *Sch*

Date Ship'd **DEC 21 1928**

Ship'd From **Toronto**

Ship'd Via **C.P.R.**
Prepaid

Salesman

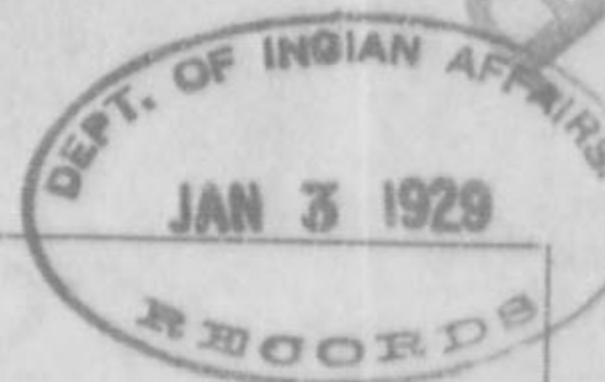
TERMS NET 30 DAYS

SHIP TO

Rev. J. Paquin, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



3
3

Accurate 5 Gal. Pump Tanks
" Non-Freeze Charges

11.97
1.71

35 91 ✓
5 13 ✓

Freight & Cartage

41 04 ✓
1 45 ✓

Sales Tax Included

42.49 ✓

Work performed, supplies furnished,
charges just and fair.

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

5100-SM-10-27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HART BATTERY COMPANY, LIMITED

No. 29104

Customer's Order No. and Date.....

Date Jan 12/29

Name Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

To be Shipped to St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

Via freight Coll.



Quantity	Catalogue Number	PARTICULARS	Remarks
3		glass jars D. 36	
7		glass sand trays #2	
1		hydrometer 10" flat.	See Orig.
We acknowledge with thanks your valued order which has been entered as above. we expect to make shipment 14-1-29 This order is accepted on the understanding that execution is contingent upon Fire, Strikes, or other conditions beyond our control. We do not assume responsibility for any damages in transit. All claims must be made on the carriers. HART BATTERY CO., LIMITED St. John's, P. Q.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, January 18, 1929.

Rev. Sir:

The enclosed account has been forwarded to the Department from the Hart Battery Company Limited, St. Johns, P.Q. It is thought that this account should have been sent to you, as no authority appears to have been granted by the Department for this expense. If this is a just charge against this Department, you should certify the account, in duplicate, in the usual manner, and return same to the Department, quoting authority for the expenditure.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

ADVICE NOTICE.

Nº 9517

HART BATTERY CO., LIMITED

ST. JOHNS, PROVINCE OF QUEBEC, CANADA.

To MESSRS. St. John's of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Jan 15/29 192

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1929
RECORDS

ACCOUNTANTS
JAN 21 1929
BRANCO

WE HAVE THIS DAY FORWARDED

To St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

Per Mail Carriage

the undermentioned Goods to your Order No. Our Order No. 29-2994

Description of Package	Mark and Number	CONTENTS complete.
1 parcel		1 6" flat hydrometer.

IMPORTANT NOTICE—Upon receipt of these goods, please examine before signing Carrier's Note, or sign as NOT EXAMINED, as we cannot be held responsible for any damage occurring during transit.

Empties must be duly ADVISED and returned within 21 days, Carriage Paid, to Works, otherwise credit cannot be given.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 20, 1929.

Reverend Sir,-

With reference to a voucher dated the 23rd November, 1928, for \$4850.99, which you submitted to the Department and which was paid on the 5th December by cheque No. 5159, I beg to point out that there was an item therein of \$3299.88, the amount of a receipted account submitted from Taylor-Forbes Company, Limited, of Guelph, which account is dated the 20th November, 1928. There was an error of \$10.00 in this account. The amount should have been shown as \$3289.88 instead of \$3299.88. The error was the result of miscalculation of 2% of \$3357.02. Kindly obtain the necessary refund of \$10.00 from the above mentioned firm without delay, and forward the money promptly to the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Charles Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 3573

Bank of Montreal,

\$ 10.00

Ottawa, Feb. 26th 1929.

RECEIVED from C. Belanger,

on account Indian Funds,

the sum of Ten 00/100 Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit
with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

[Signature]
Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

23d. Feb. 1929.

R

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

Please find enclosed to cheque for the overpaid amount to the Taylor-Forbes Co. I am really sorry that the mistake happened though I asked them to deduct the 2% that we had kept when paying every bill.

R. Father Paquin probably never noticed the mistake.

Yours sincerely.

C. Bélanger S.J.

Chas. Bélanger S.J.

RECEIVED
FEB 20 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

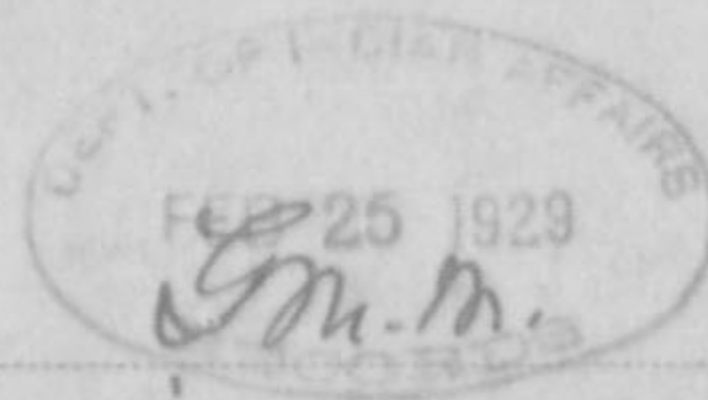
36-0-5

BANK RECEIPT No. _____

Amt. \$10.⁰⁰ chq

R

Date



19

Entered Journal No. _____

Folio _____

Appt

Dept. Receipt No. _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



36-0-5

8th. March. 1929.



Dear sir.

Three of our fire extinguishers have not been refilled. Would it possible to have the material to have them in good order.

Thanking you in advance.

I remain,

Yours very sincerely.

C. Bélanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AXD. 36-0-5.

Ottawa, March 13, 1929.

Rev. Sir:

I have your letter of the 8th instant, requesting that refills be supplied for three fire extinguishers at the Spanish Indian Residential School.

I have to request that you will state the name and size of the extinguishers for which these refills are required. Refills were supplied for 3 - 2½ gallon Foamite extinguishers in December, last. If you will furnish the information asked for as to the type of extinguishers for which these refills are required, an order will be placed for the supplying of same.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

JS
AM
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36760-5
S.C.

16th. March. 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

In answer to yours of the 13th
inst. re foamite, I beg to inform you that we need 3-2½ gallon,
The Department has been kind enough to furnish 6 of these fire
extinguishers, three are already changed, three have not yet been
changed.

Yours very sincerely.

Chas. Bilander
C. Bilander, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

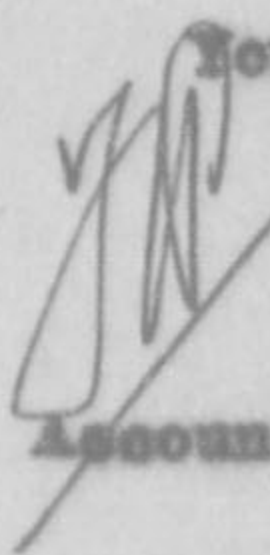
36-0-5.

Ottawa, March 19, 1929.

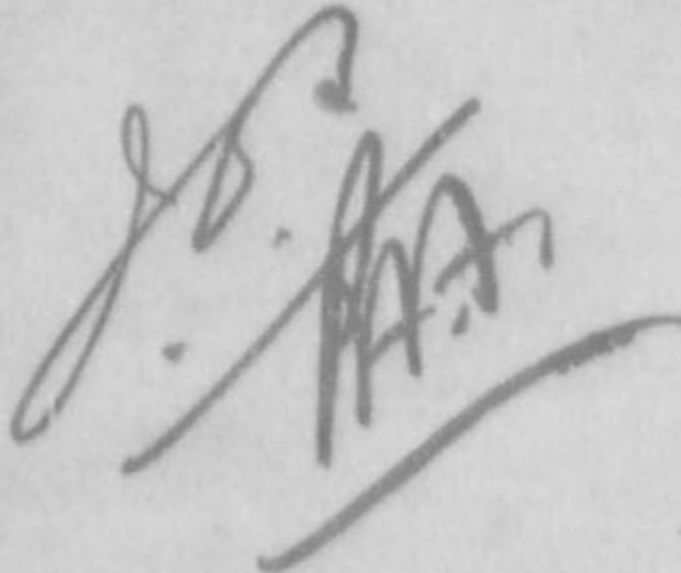
Gentlemen:

Please ship, addressed to Rev. Chas. Belanger, S. J., Indian Residential School, Spanish, Ont., the necessary refills for 3 - 2½ gallon Foamite Fire Extinguishers. The price charged should be f. o. b. Spanish, Ont. Please forward your account, in duplicate, to Father Belanger, who has been informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the refills, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

 Sq! F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


LaFrance Fire Engine & Foamite, Limited,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 19, 1929.

Reverend Sir:

Replying to your letter of the 16th instant, I have to inform you that we are today placing an order with LaFrance Fire Engine & Foamite, Limited, Toronto, to ship, addressed to you, refills for 3 - 2½ gallon fire extinguishers. The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you. Upon receipt of the refills, you should certify the account, in the usual manner, and forward it to the Department for payment. When these supplies are received, please arrange to have the extinguishers recharged and placed in good condition.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

[Handwritten signatures]
Rev. Charles Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5

18th March. 1929.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear sir.

Would you be kind to send four foamite refills instead
of three 2½ gals. We had to use one, of those sent last December.

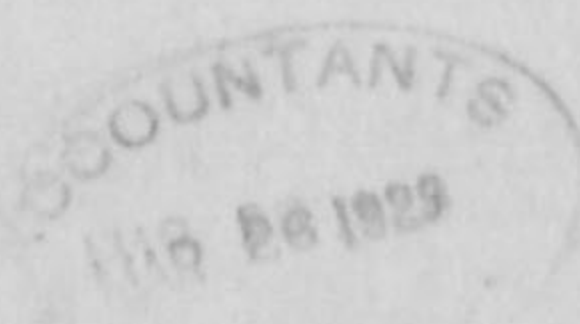
Thanking you in advance.

I remain,

Yours very sincerely,

G. Bélanger S.J.

If these fire extinguishers are frost proof, I would ask the
Department to be kind enough to send one more. As we need it.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, March 26, 1929.

Gentlemen:

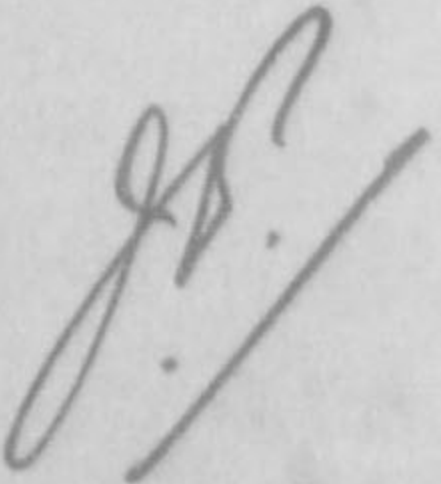
With reference to my letter of the 19th instant, requesting you to forward three refills for the 2½ gallon Foamite fire extinguishers to Rev. Charles Belanger, S. J., Indian Residential School, Spanish, Ont., I have to request that you will also forward to Father Belanger 1 - 2½ gallon Foamite extinguisher, complete with necessary chemical, also one extra refill. This equipment should be supplied at the price usually charged this Department. The amount charged should be f. o. b. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, covering the cost, to Father Belanger, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the extinguisher and the refills, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,


59. J. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


LaFrance Fire Engine & Foamite, Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 26, 1929.

Reverend Sir:

Replying to your letter of the 18th instant, I beg to say that we are today placing an order with LaFrance Fire Engine & Foamite, Ltd., Toronto, to ship, addressed to you, 1 - 2½ gallon Foamite fire extinguisher, complete with necessary chemical, also one extra refill. This firm will send their account to you, in duplicate, covering the cost of the extinguisher and the refill. When these supplies have been received, you should certify the account in the usual manner and send it to the Department, in order that payment can be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKensie
A. F. MacKensie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

JB
Rev. Charles Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-107657
Indian Residential
School
ANISH, Ont.

S.C.

29th. March. 1929,



The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Y. L.

B

Dear sir.

I have received yesterday one new fire-
extinguisher complete, and extra fill, that in your great kindness
had ordered for us. I thank you very much for such a charity.
Be assured that I appreciate it, and if my prayers are good for
something, I will not miss to pour them before God for you and
our so generous friends.

Yours very sincerely.

C. Bélanger, S.C.

C. Bélanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LA FRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED

TORONTO

1187

SHIPPER'S ORDER

INVOICE NO. 4520

INVOICE DATE March 21/29

CUSTOMER'S
ORDER NO. AND DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

SOLD
TO

Department of Indian Affairs,
Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Indian Residential School,
SPANISH CRT.

SHIPPED TO **as charged**
AND DESTINATION **3-20-29**
DATE SHIPPED

Toronto

FROM
F. O. B.

PREPAID OR COLLECT ?
" & Debit

CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND
ROUTE **C.P. Express**

TERMS: NET 30 DAYS

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.	VOUCHER NO.	
F. O. B. CHECKED		
TERMS APPROVED	PRICE APPROVED	
CALCULATIONS CHECKED		
TRANSPORTATION		
FREIGHT BILL NO.	AMOUNT	
MATERIAL RECEIVED		
DATE	SIGNATURE	TITLE
SATISFACTORY AND APPROVED		
ADJUSTMENTS		
ACCOUNTING DISTRIBUTION		
AUDITED	FINAL APPROVAL	

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
3	2 1/2 gallon Foamite Recharges	1.50	4.50	
	Prepaid charges		.80	\$5.30

EXAMINED and
found correct.
Certified correct
supplies furnished
charges fair and just.

299- Chas. Belanger, S.J.
19-4-29. 2/3/29

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO LA FRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED 195 WEST TORONTO ST. TORONTO

DOMINION LOOSE MAP CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 94604

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



LA FRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED

TORONTO

SHIPPER'S ORDER

1299

INVOICE NO.

4628

INVOICE DATE

March 28/29

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
OTTAWA,
Canada.

SHIPPED TO AND DESTINATION
Rev. Chas. Belanger, S.J.
Indian Res. School, SPANISH, Ont.
DATE SHIPPED 3-27-29
FROM Toronto
CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND ROUTE C.P. Express

PREPAID OR COLLECT ?
" & Debit

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.	VOUCHER NO.	
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS		
F. O. B. CHECKED	APR 2 1929	
TERMS APPROVED	PRICE APPROVED	
CALCULATIONS CHECKED		
TRANSPORTATION		
FREIGHT BILL NO.	AMOUNT	
MATERIAL RECEIVED		
DATE	SIGNATURE	TITLE
SATISFACTORY AND APPROVED		
ADJUSTMENTS		
ACCOUNTING DISTRIBUTION		
AUDITED	FINAL APPROVAL	

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
1	2 1/2 gallon Foamite Extinguisher		18.00	
1	Extra recharge for same		1.50	
	Prepaid charges		19.50	
			1.15	\$20.65

20.63
25.30
25.93
ACCOUNTANTS
APR 18 1929
EXAMINED and found correct.
M. Komor
Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.
Chas. Belanger, S.J.
6/4/29

MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO LA FRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED 195 WESTON TORONTO 9, C.

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 59786-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Ottawa, April 4, 1929.

Dear Sir,-

I return herewith two accounts, amounting respectively to \$20.65 and \$5.30 from LaFrance Fire Engine & Foamite, Limited, Toronto. Before the question of payment can be considered it will be necessary for these accounts to be supported by receipts showing prepayment of freight charges, and the account of \$20.65 should be certified.

When you return the accounts, completed as indicated, the matter of payment will receive attention promptly.

Yours truly,


F.H. Paget
Chief Accountant.

Rev. C. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GOODS DEPT.
QUEEN 499

36-0-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sports and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES - ELTO MOTORS - CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE - GUNS AND AMMUNITION - ROW BOATS



SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA,
ONTARIO

April 5

Room 503 Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Order No. 36-0-4

4 foot ball bladders. at 75 *cts*

3 00

For Spanish Resident at ...



Certified correct;
supplies furnished;
charges fair and just

A. Duthie
9-4-29

10-4-29

Pay ...
from
1929-30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
10th April 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Dear sir.

While getting our boat ready for the summer,
the idea came to me of what should be done in case of fire.
As these boats, that is the tug and the tow-boat, are to carry
our children or to picnic or to go home, it would be prudent to
provide for fire protection.

Would it be, to abuse of the kindness of the
Department to ask for two fire-guns small size, one for each
boat?

Thanking you in advance for this one and past
favours.

Yours truly.

C. Bélanger. S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 15, 1929.

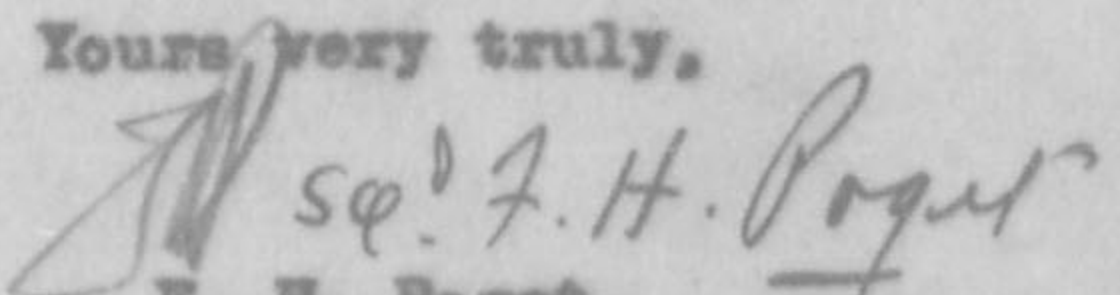
Gentlemen:

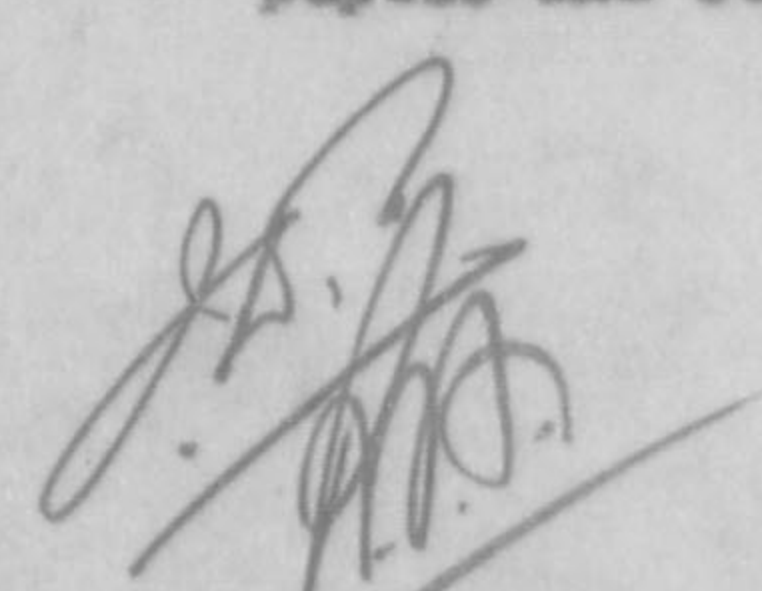
I have to request that you will forward, freight charges prepaid, addressed to Rev. Chas. Belanger, Indian Residential School, Spanish, Ont., 2 - 1½ quart Pyrene extinguishers. These should be supplied at the price usually charged this Department.

Please forward your account, in duplicate, with receipt attached for freight charges, to Father Belanger, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the extinguishers, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

I may add that these extinguishers will be installed in the boats used by the school in transporting pupils and supplies.

Yours very truly,


F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 15, 1929.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 10th instant, I have to inform you that we are today placing an order with the Pyrene Mfg. Company, Toronto, to ship, freight charges prepaid, addressed to you, 2 - 1½ quart fire extinguishers, to be installed in the tug and tow boat used by the Spanish Indian Residential School in transporting the pupils to and from their homes.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you. This you should certify and send to the Department for payment.

When these extinguishers are received, they should be installed in the boats.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

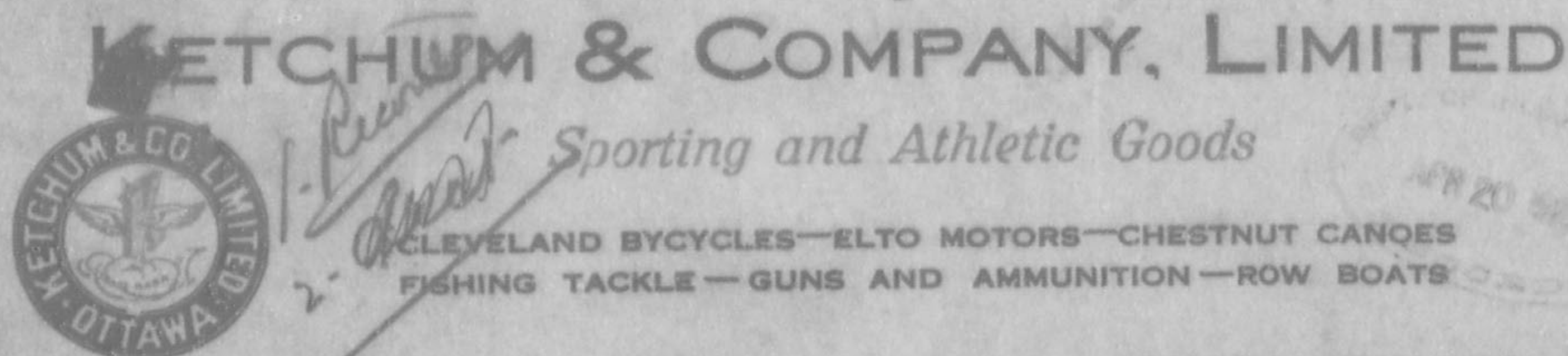
Rev. C. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414



SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, April 18-29
ONTARIO

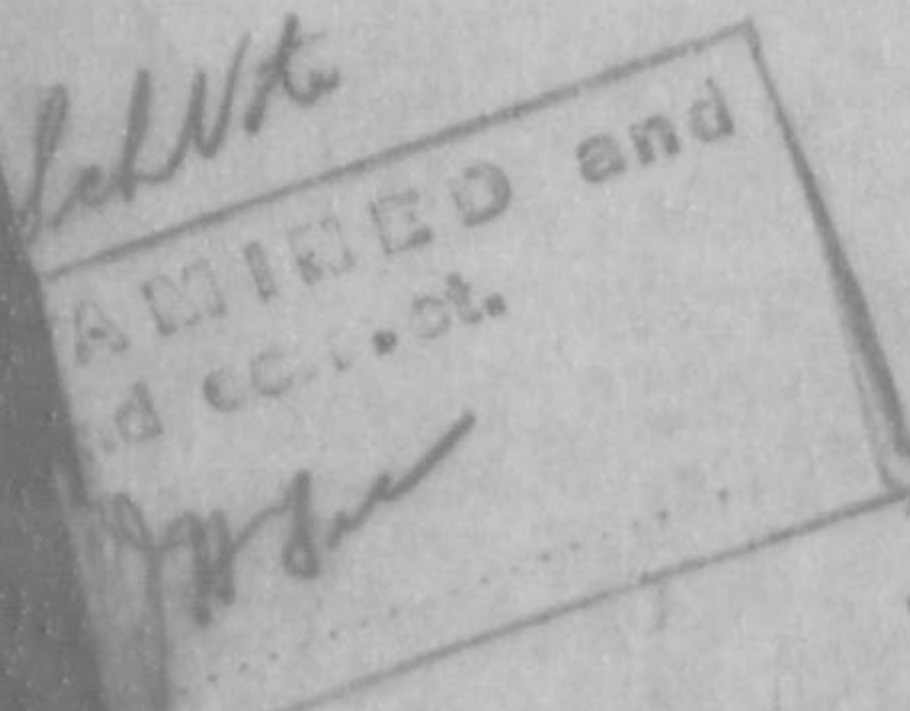
Room 503 Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Order # 36-0-4

- ✓ 6 footballs Bladder @75
- ✓ 6 indoor baseballs @1.40
- ✓ 3 " " bats @1.20
- ✓ 2 basket balls @7.50

For Spanish Indian Res. School

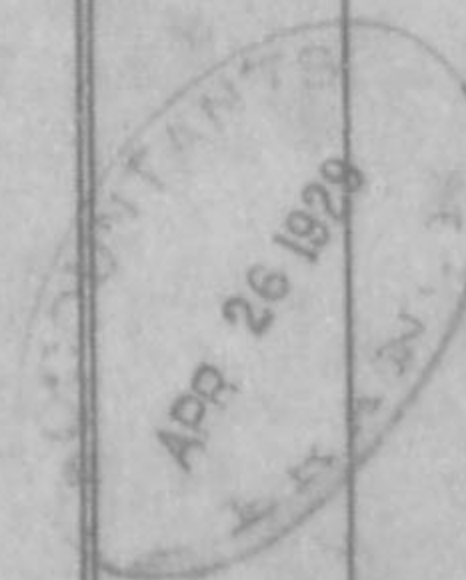


Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

*AD. Buchanan
20/4/29.*

4 50
8 40
3 60
15 00

31 50



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE LAKESIDE 9176



OF CANADA LIMITED

1197-1207 KING ST. WEST

Toronto

SHIP TO

Rev. Chas. Belanger,
12 St. Residential School,
Spanish, Ontario.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Our No. **E416-6**

Your No.

Date Ship'd **Apr. 16**

Ship'd From **Toronto**

Ship'd Via **G.P. Exp.**

Prepaid

Salesman

TERMS NET 30 DAYS

2 Pyrene Extinguishers $1\frac{1}{2}$ qt. complete 10.53

Express charges as per attached receipt

21.06

1.00

22.06

SALES TAX INCLUDED

COPY

Work performed, supplies furnished,
charges just and fair.

EXAMINED and
found correct.
for shore

20/5/29
832

Chas. Belanger
12/5/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE LAKESIDE 9176



OF CANADA LIMITED

1197-1207 KING ST. WEST

Toronto

SHIP TO

Rev. Chas. Belanger,
Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Our No. E416-6

Your No.

Date Ship'd Apr. 16

Ship'd From Toronto

Ship'd Via C.P. Exp.

Prepaid

Salesman

TERMS NET 30 DAYS

2 Pyrene Extinguishers 1½ qt. complete 10.53

Express charges as per attached receipt

21.06

1.00

22.06

SALES TAX INCLUDED

COPY

Work performed, supplies furnished,
charges just and fair.

Chas. Belanger
12/5/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SP. 3H. Ont.

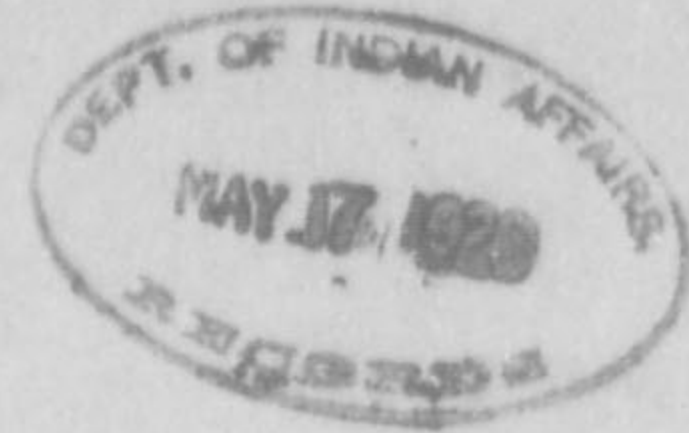
S.C.

36-0-5
15. May. 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



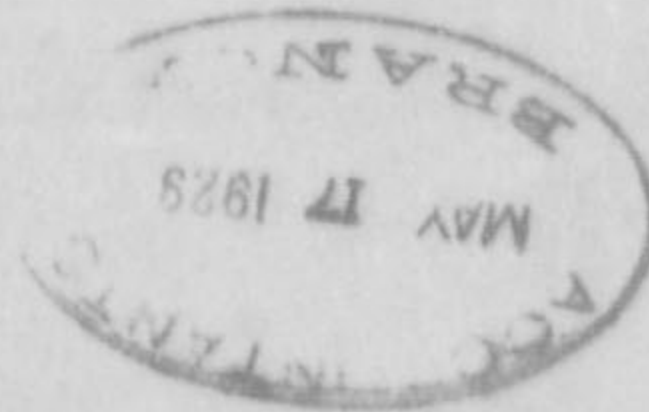
Dear sir.

Please find enclosed one copy of a voucher
that I have signed pretty long ago. I have received it (this copy)
yesterday. Is it paid or not, I do not know.

Yours truly.

Handwritten signature: Charles Bilander S.J.

Handwritten note: pay for.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Treaty No.....

To Daphnia Pexosa,

St. Catharine Street,

Montreal, P. Q.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1929		
Dec. 23	To 1 clock for classroom at Spanish Indian Residential School, as per account attached	\$ 7 45
Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. <i>P. Philman</i> 2/21/29 <i>sent 26-12-29.</i> <i>6/26</i>		
TOTAL,		\$ 7 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Dupuis Frères

RUES SAINTE CATHERINE, SAINT ANDRÉ,
DE MONTIGNY ET SAINT CHRISTOPHE

LE MAGASIN DU PEUPLE

MONTREÉ NOVEMBRE 1929



M RVD CHARLES BELANGER
SPANISH
ONT.

*Les marchandises ne sont chargées que pour
l'accommodation des clients et tout achat fait
durant le mois est dû et payable le 10 du
mois suivant.*

*Le dernier montant de
cette colonne représente
seule la balance due.*

		DÉBIT	CRÉDIT	
11 9501	1 HORLOGE	NET 7 45		
	PAR CHEQUE		7 45	0 00*

Work performend, supplies furnished, onarges just and fair.

Chas. V. Bélanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Spanish Station, Ont., Oct 1 1929

Mr. E. Bélanger.



IN ACCOUNT WITH
GEO. SOLOMON & BROS.

WHOLESALE BUTCHERS and
GENERAL MERCHANTS

FARM PRODUCE DEALERS

THE H. J. LOVELL CO. Ltd. Mfg. Stationers, Toronto, 10400

10 Rubber foot balls

9.36

Oct 1 Paid on full
Geo. Solomon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. Chas. Belanger, S.J.,

Indian Residential School,

Spanish, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1929		
Dec. 23	To 10 rubber footballs for Spanish Residential School, as per receipted account attached	\$ 9 36
		TOTAL, \$ 9 36

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

W. H. Malcom
28/12/29
Per 26-12-29.
6125

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Vote No. *Adm*

Treaty No. *Q. 175*

Department of Indian Affairs



Miss L. Bonnot

Indian Res. Sch.

Spanish - int

*1. Books
2. Office*

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
<i>May 27</i>	<i>To purchase of bookcase - as per receipt attached - purchase authorized by off. letter of Apr 3/29</i>	<i>\$ 22.75</i>

MAIL ORDER DEPARTMENT

Miss Louise Bonnot,

St. Joseph's Residential School,
Spanish, Ont.

IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON CO. LIMITED
TORONTO AND WINNIPEG
CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 182/3 QUEEN VICTORIA ST. E.C. 4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANDY ROW.
LEICESTER, ENGLAND, 1 DOHLING GREEN STREET.
BELFAST, IRELAND, 4/5 B. SCOTTISH TEMPERANCE BLDG.
PARIS, FRANCE, 105 RUE LAFAYETTE.
NEW YORK, U.S.A., 570 B'WAY, 45 EAST 17TH ST.
MONTREAL, CANADA, CARRIAGE BLDG. 3000 RIVER ST.

TORONTO, April 9 1929

3670-12/10/21-25-M.O. Supply.

1 Book Case

\$22.75

Received Payment
The T. Eaton Co., Limited,
*per *BSM**

TOTAL

22.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

*Per *gms.**

Age

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Vote No. *Sch*

Treaty No. *177*

Department of Indian Affairs

to Miss L. Bonnot

Indian Res. Sch.

Spanish - out

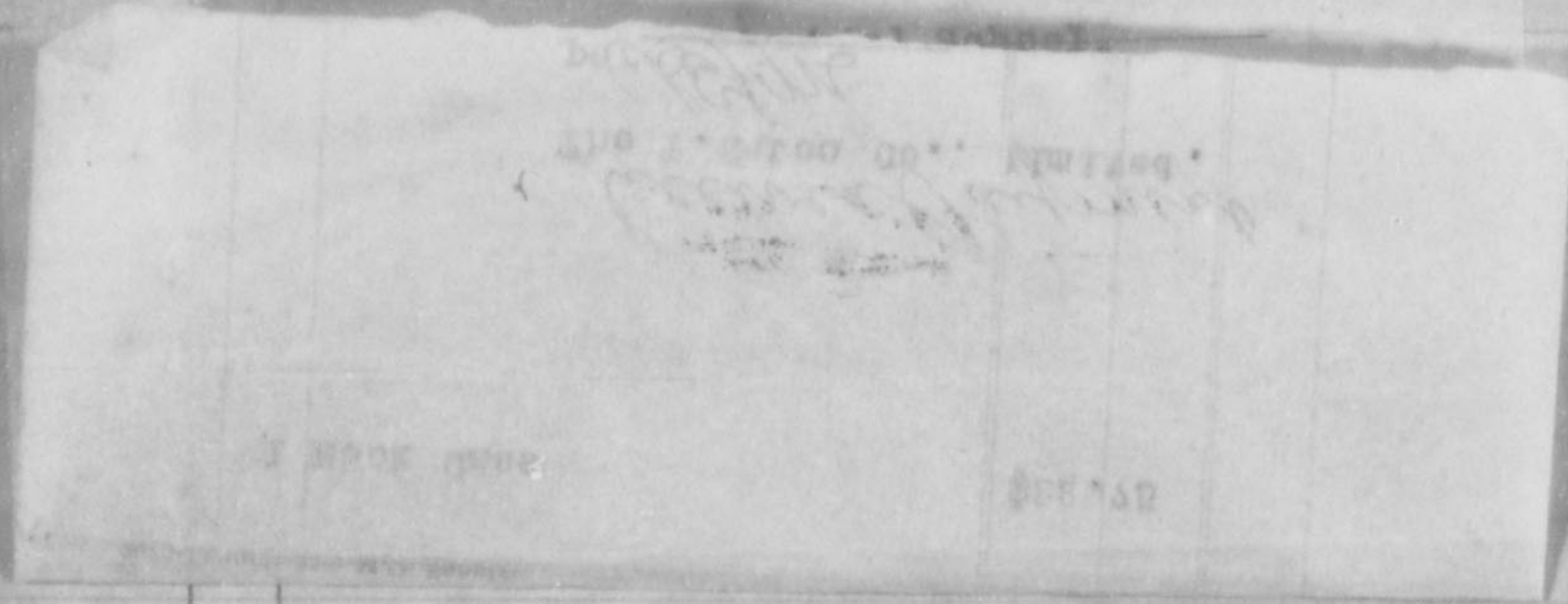
1. ~~Revised~~
2. ~~Amended~~



DATE	SERVICE.	AMOUNT.
May 27	To purchase of bookcase - as per receipt of attached - purchase authorized by off. letter of Apr 3/29	\$ 22.75

MAIL ORDER DEPARTMENT

Miss Louise Bonnot,



Nov 29/5/29

*Goods supplied
supplies furnished
charges fair and just.*

*R. Philson
27/5/29*

1000

TOTAL,

22.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Paul J. G. J.

Age

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, July 18-29
ONTARIO

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order #36-0-4

- ✓ 6 football bladders .75¢ ea.
- ✓ 3 footballs \$4.75
- ✓ 12 indoor baseballs \$1.40
- ✓ 6 indoor baseball bats \$1.20

2429
aug 1/29

4 50
14 25
16 50
7 20

42 75

Leh Vol.
For Spanish Indian Residential School

EXAMINED and
found correct.

correct correct,
supplies furnished,
charges fair and just

J.P. Luthers
26/7/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C. 36-0-5

26th July.1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

We are in the necessity of buying a new tow-barge for the transportation of the children, or for pic-nics, or for holidays. As our bank book does not seem to enjoy such an expense, having only to show poor figures nearly all the time, May we trust in the kindness of the Department to help us out? The boat that we have now, is 20 years old, and so does not want to go to any new operation, or in the ribs, or on the nose. He claims that he did enough, and we must give his eternal rest.

I do not think that we can have anything for less than \$6. or 700.00. We need a safe boat so that the children are not exposed in time of storms.

Hoping that this new begging, will not buther you too much, and thanking you in advance.

I remain,

Yours very sincerely grateful.

.Bélanger.

4
Voted 2000
assigned 1960
Available till #1000.
1800

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

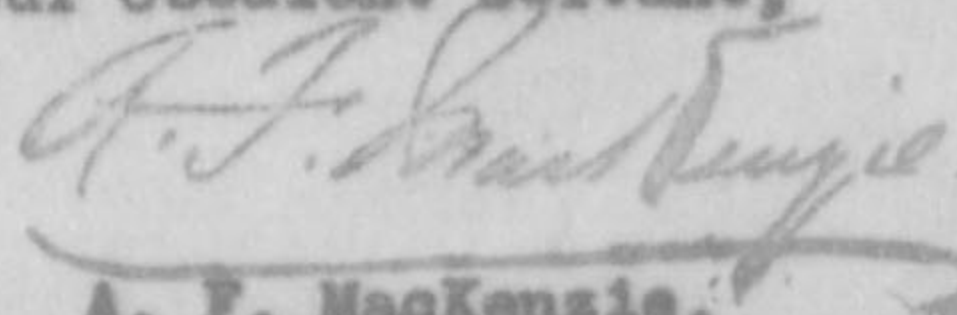
Ottawa, August 7, 1929.

Rev. Sir:

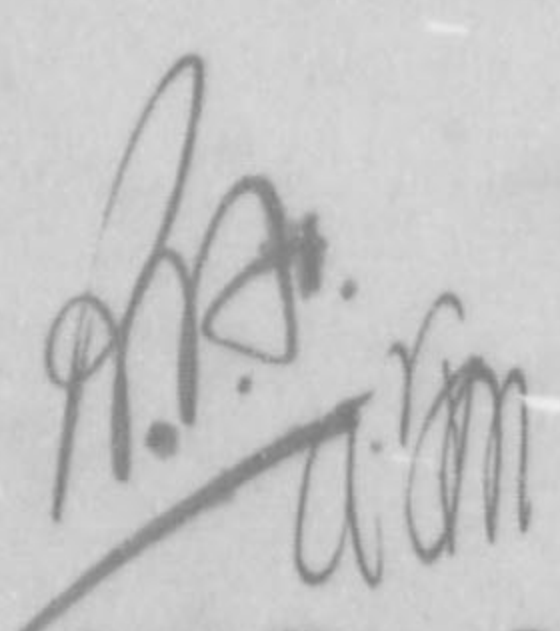
I have your letter of the 26th ultimo, with reference to replacing the boat at the Spanish Indian Residential School. I understand that this is the boat that it towed behind the launch for transporting children.

In reply I am pleased to state that the Department will provide the materials necessary for this boat, and you may forward an account, in duplicate, in favour of the firm supplying the lumber, etc. I take it for granted that not more than \$400 will be needed for the materials. The school is expected to provide the labour without cost to the Department.

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.



Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM 108 (REVISED JAN. 1924)

RECEIVED FROM Ind School office Dec 25 1929

For Charges on Car from Toronto advance

Weight 460 Value 175-92 W/B. No. 108

Date 192 Shipper Delco Light C.O.D. Amount 175-92

C.O.D. Charges 108

Total \$ 19060

WHEN PAYING OUT-OF-TOWN ACCOUNTS
SEND A CANADIAN PACIFIC EXPRESS MONEY ORDER

\$2.50 and under	5 cents	Over \$2.50 to \$5.00	15 cents
Over 2.50 to 5.00	7 "	Over \$5.00 to \$10.00	25 "
" 5.00 to 10.00	10 "	Over \$10.00 to \$20.00	35 "
" 10.00 to 20.00	12 "	Over \$20.00 to \$50.00	45 "
		Over \$50.00 to \$100.00	55 "
		Over \$100.00 at the same rates	

WHEN TRAVELLING, CARRY SELF IDENTIFYING, CANADIAN PACIFIC
EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES—GOOD THE WORLD OVER

CANADIAN PACIFIC EXPRESS CO.

J. L. Langer

DETACH BEFORE MAILING

FOR SERVICE SALES USE PREFIX **S**

FOR SUNDRY SALES USE PREFIX **M**

DELCO-LIGHT COMPANY
DAYTON, OHIO
SUBSIDIARY OF GENERAL MOTORS CORPORATION

CUSTOMER'S
ORDER NO. & DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

REFER TO S. Hester
INVOICE NO. M-101-1245-3
INVOICE DATE Dec. 27-28

Vouchers that should be with the C.P.R.
SOLD The Spanish Industrial School,
TO C.O.D. ready ment.

SHIPPED TO AND DESTINATION Same

DATE SHIPPED From Toronto

CAN INITIALS AND NO Express Collect

HOW SHIPPED AND ROUTE C.O.D.

TERMS: Express Collect

MAKE CHECKS PAYABLE TO **DELCO LIGHT COMPANY**

P. O. OR COL.

FOR CUSTOMER'S USE

REGISTER NO. _____ VOUCHER NO. _____

P. O. R. CHECKED _____

TERMS APPROVED _____ PRICE APPROVED _____

CALCULATIONS CHECKED _____

TRANSPORTATION _____

FREIGHT BILL NO. _____ AMOUNT _____

MATERIAL RECEIVED _____

DATE _____ SIGNATURE _____ TITLE _____

SATISFACTORY AND APPROVED _____

ADJUSTMENTS _____

ACCOUNTING DISTRIBUTION _____

AUDITED _____ FINAL APPROVAL _____

QUANTITY		PART NUMBER	DESCRIPTION	LIST PRICE	EXTENSION	AMOUNT
ORDERED	SHIPPED					
1	1	90352	Crank Case		114.30	
1	1	80948	Conn. Rod		14.25	
2	2	90407	Cotter Pin	.02	.04	
1	1	80195	Piston		13.13	
1	1	80096	Bearing		12.75	
2	2	90452	Gasket	.08	.16	
2	2	90405	Key	.38	.76	
1	1	90691	Baffle		.53	
4	4		Hours Labor	1.25	5.00	net
			Repairs to Crankshaft		15.00	"
						\$ 175.92

Form 2358-A Delco-Light 1-30-23-10M Sets Printed in U. S. A.

FOR Spanish Industrial School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1** *St. Paul, Nova Scotia* Date *Jan 19/29* Customs Report No. *88* Pro. No. *88* Form 12T

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

Transporting the undermentioned freight

Way Billed From *St. John's* Date of W. B. *Jan 14* Series and No. of W. B. *124* Initial and No. of Car *131304* Consignor *CP*

Connecting Line References Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>2 Bds Battery parts</i>			
<i>Jars & Tray</i>	<i>190</i>	<i>97</i>	<i>184</i>
<i>duplicate</i>			

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. H. Lawrence*

Date *192* Agent.

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be made within 10 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading. All claims for loss and damage must be made within 90 days of the date of the bill of lading.

This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

Station **1** *St. Paul, Nova Scotia* Date *Jan 1/29* Customs Report No. *1* Pro. No. *1* Form 12T

To the **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. Dr.**

Transporting the undermentioned freight

Way Billed From *St. John's* Date of W. B. *Dec 26* Series and No. of W. B. *146* Initial and No. of Car *220714* Consignor *CP*

Connecting Line References Original Point of Shipment Original W. B. No. and Date Original Car

ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	CHARGES
<i>20 Casks acid</i>	<i>3900</i>	<i>58</i>	<i>2262</i>
<i>duplicate</i>			

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Received Payment. *J. H. Lawrence*

Date *192* Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IS RECEIPT Merchandise Receipt. Approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Orders No. 12553, dated 10th Feb., 1911; No. 22973, dated 7th Dec., 1914, and Gen. Order No. 144, dated 29th April, 1915. Form 1, Revised May, 1915.

Value limited to \$50.00 unless higher value is declared by shipper and inserted herein, in which case an extra charge is made depending upon value declared. No extra charge if value declared under \$50.00.

NOTICE TO SHIPPERS

The Post Office Act gives the Postmaster General the exclusive right of conveyance of letters within Canada. This includes circulars, etc., enclosed in envelopes, sealed or ready to be sealed at the point of destination.

Heavy penalties are imposed for violation of the Act.

The Company does not accept for transportation packages containing such letters or circulars.



Send Your Remittances By

DOMINION EXPRESS COMPANY

MONEY ORDERS, FOREIGN DRAFTS

and

FOREIGN POSTAL REMITTANCES

The Cheapest, Safest and Most Convenient Way to Send Money TO ANY PART OF THE WORLD

Travellers' Cheques Issued.

Money Sent by Telegraph and Cable.

NOT NEGOTIABLE DOMINION EXPRESS COMPANY

Office at *Spanish, Ont.* Province of *Ont.* Date *Dec 21, 1921*

Received of *Mr. School* (herein called the shipper)

.....said to contain

valued at *100* Dollars

addressed *Delco Light Co.*

Box 1276

which the DOMINION EXPRESS COMPANY, herein called the "Company," agrees to carry and deliver upon the terms and conditions on the back hereof, to which the shipper hereby agrees, and, as evidence of such agreement, accepts this shipping receipt.

This agreement is issued subject to the classification authorized by the Board of Railway Commissioners for Canada, and all the clauses of said classification, not inconsistent with this agreement, are incorporated herewith.

For the Company:

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2440 DES CARRIERES

TEL. CALUMET 2351

AGENTS
177 CRAIG OUEST
WEST**O. BELANGER ENR'G.**
FONDEURS FOUNDRY

MONTREAL, 24 decembre 1928. 192

TERMES: 2% 10 JOURS
NET 30 JOURS.TERMES: 2% 10 DAYS
NET 30 DAYS.VENDU A
SOLD TOEcole St-Pierre Claver,
Spanish, Ont.VOTRE ORDRE
YOUR ORDERNOTRE ORDRE
OUR ORDERVOTRE REQ.
YOUR REQ.Reçu d'Expédition No.
Delivery Note No.EXPÉDIÉ PAR
SHIPPED VIAENVOI NO. 00484
INVOICE NO.

46	Marches d'escalier	2.00	94.76	tax incl
2	longueurs (12" long railing piquant)	.20	0.40	
				95.16
			24/10	-1 40
				93.26

PAYE-PAID

JAN 25 1929

O. BELANGER ENR'G.

EXPÉDIÉ OU DÉLIVRÉ À
SHIPPED OR DELIVERED TOSeuls Manufacturiers de la Fournaise à Eau Chaude "NEW STAR" et du Système "STAR" à tirage forcé
pour bruler le charbon "Buck Wheat".

Sole Manufacturers for the "NEW STAR" Hot Water Furnace and the "STAR" forced draft system to burn "Buck Wheat" coal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HART BATTERY CO. LIMITED

ST. JOHNS, P. Q. ~~May~~ Feb. 28/29 19

HAS THIS DAY CREDITED ACCOUNT OF

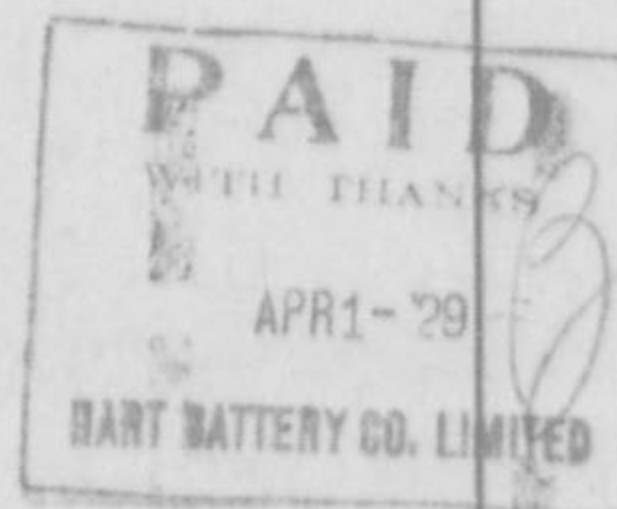
Dept. of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

WITH THE FOLLOWING
ITEMS AND AMOUNTS:

Cr. 62A

QUANTITY	PARTICULARS	AMOUNT	TOTAL
17	carboys returned to Schofield Donald. copy	6.00	\$162.00



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Telephones No. 620-621.

Telegraphic Address: "HARTMOSSSEL" St. Johns.

HART BATTERY CO. LIMITED

STORAGE BATTERY MANUFACTURERS

Head Office and Factory, ST. JOHNS, Prov. of Quebec, Can.

Jan 12/29

19

Sold to Dept. of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

ORDER No. 29-104

YOUR ORDER No.

REFERENCE

SHIPPED VIA CPR fgt Coll.

6% INTEREST CHARGED ON ALL ACCOUNTS AFTER 30 DAYS.

CAT. No.					
78	glass jars. D. 36	8.00	24.00		
	" sand trays #2	1.45	10.15		
	tax 3%		34.15		
			1.02		\$35.17
	Shipped to: St. Peter Claver School, Spanish, Ont.				
	Copy				
	PAID WITH THANKS APR 1 - '29 HART BATTERY CO. LIMITED				

Please note that we cannot be held responsible for any loss or damage that may occur, whether goods are sent "Carriage Forward" or "Paid." Claims for damages must be made on the carrier, as all goods are carefully and strongly packed before shipment.

EMPTYES AND CARBOYS will only be allowed for when returned to our Works in good condition and carriage paid, within 30 days from date of delivery.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Telephones No. 620-621.

Telegraphic Address: "HARTMOSEL" St. Johns.

HART BATTERY CO. LIMITED

STORAGE BATTERY MANUFACTURERS

Head Office and Factory, ST. JOHNS, Prov. of Quebec, Can.

Jan 5th, 29 19

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ORDER No. 28-2994
SHIPPED VIA CRR fgt. Coll.

YOUR ORDER No.

REFERENCE

6% INTEREST CHARGED ON ALL ACCOUNTS AFTER 30 DAYS.

CAT. No.					
54	E.C. 7 pte cells.			1074.00	
	tax 3%			32.22	
	20 carboys returnable.	6.00		1106.22	
				120.00	1226.22
	Shipped to: St. Peter Claver School, Spanish, Ont.				
	PAID WITH THANKS APR 1 - 29 HART BATTERY CO. LIMITED				

Please note that we cannot be held responsible for any loss or damage that may occur, whether goods are sent "Carriage Forward" or "Paid." Claims for damages must be made on the carrier, as all goods are carefully and strongly packed before shipment.
EMPTYES AND CARBOYS will only be allowed for when returned to our Works in good condition and carriage paid, within 30 days from date of delivery.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School.
Spanish. Ont.

SHIPPED TO

St. Peter Claver School.
Spanish. Ont.

DATE

Feb. 15-29

N. E.
No.

14895-RW

CUST.
No.

Letter Jan. 29-2

PACKED IN

1 parcel 8 oz.

F. O. B.

Whse.

SHIPPED VIA AND DATE

Mail Feb. 12-29

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		.11
1	1 1/2" Composition new type ebround conduit cover(4 hole) for #1 Stranded wire	1.16ea	1.16
			<u>1.27</u>
	G.B.		



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIA'
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-822 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School

Spanish, Ont.

DATE Nov 14-28

N.E. No. 7161 SW

CUST. No. Letter Nov 5-28

SHIPPED TO
St. Peter Claver School
Spanish, Ont.

PACKED IN

1 Carton 15 lbs

F.O.B.

Whse

SHIPPED VIA AND DATE

CPEX. Nov 9-28

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
250 ft	# 18/2 Type C Brown Cotton Cord	13.20 Mft	3.30
250 ft	# 18/2 Type CWT Counterweight cord Brown cotton if possible	29.62 Mft	7.41
			10.71



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company LIMITED

131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School
Spanish, Ont.

SHIPPED TO

St. Peter Claver School
Spanish, Ont.

DATE Nov 29-28

N.E.
No. 3447 DW

CUST.
No. Letter

PACKED IN

241529
1 Carton 13 lbs

F.O.B.

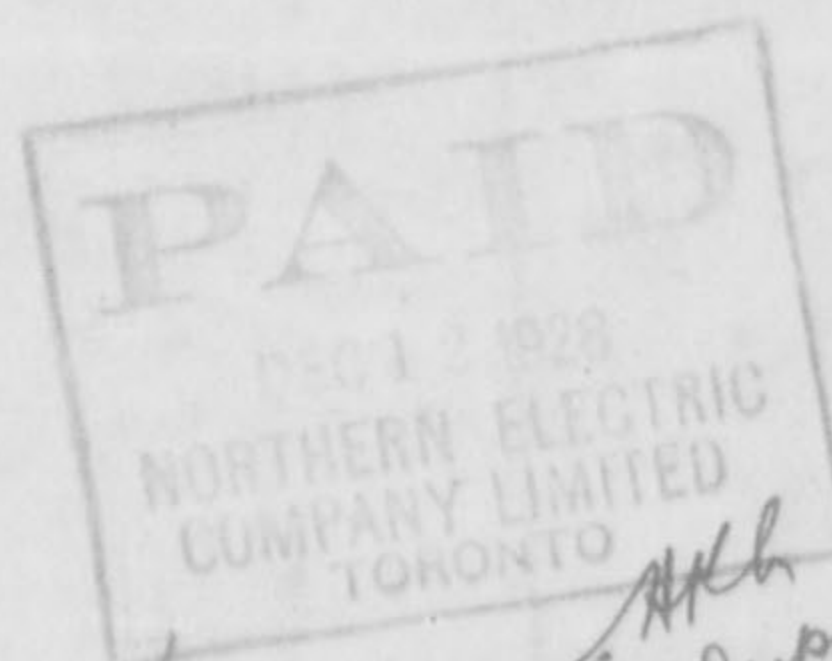
Whse

SHIPPED VIA AND DATE

CPE. Nov 20-28

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
36	# Q AA 13 New Wrinkle keyless BB Sockets	18.90 C	6.80
10	# 572 Bryant Porcelain Rosettes	18.00 C	1.80
			<u>8.60</u>

41



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School
Spanish Ont

SHIPPED TO

St. Peter Claver School
Spanish Ont

DATE NOV 30-28

N. E.
NO. 3447-1-DW

CUST.
NO. letter

PACKED IN

1 coil
47552 - 17 lbs

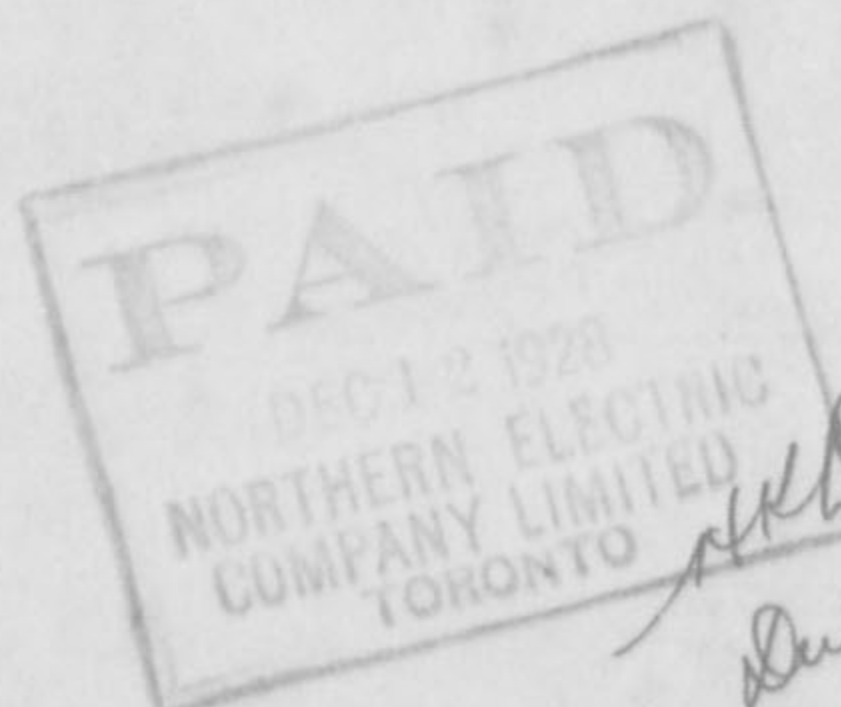
F. O. B.

Whse

SHIPPED VIA AND DATE

CP EX Press
Nov 19-28

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
250 ft	#14/2 Type P.D. silk covered cord	38.00 Mft	9.50



HP

TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET-30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company
LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School.
Spanish. Ont.

DATE Feb. 22-29

N. E. No. 13880-RW

SHIPPED TO

St. Peter Claver School.
Spanish . Ont.

CUST. No.

PACKED IN

F. O. B.

SHIPPED VIA AND DATE

1 cartons 1b

Whse.

C P Ex. Feb. 16-20

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
1	Model #443 Weston Battery testing Voltmeter	19.60 ea M 30%	17.64
	G.B.		

PAID
MAR 13 1929
NORTHERN ELECTRIC
COMPANY LIMITED
TORONTO
AK Duplicate

TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIA'
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-822 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School
Spanish, Ont.

SHIPPED TO

St. Peter Claver School
Spanish, Ont.

DATE Jan 28-29

N. E. No. 13880 SW

CUST. No.

PACKED IN

1 Carton 23 lbs

F.O.B.

Whse

SHIPPED VIA AND DATE

CPR Jan 25-29

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
250 ft # 8 SBRC Black Cable		27.58 Mft	6.90
241 ft # 8 SBRC White Cable		27.58 Mft	6.65
			13.55
			13.25



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School
Spanish.Ont.

SHIPPED TO

St.Peter Claver School
Spanish.Ont.

DATE Feb.1-29

N.E.
No. 13451-RW

CUST.
No.

PACKED IN

1 box 561b

F.O.B.

Toronto

SHIPPED VIA AND DATE

O P R Jan.22-29

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
2	50 amp. Sengame Watthour meters type D 5 for 125 V. 2 wire D.C.	38.00ea	76.00
1	10 Amp. ditto	25.65ea	25.65
			101.65
			99.62



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIA',
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-522 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

C O P Y

SHIPPED TO

St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

DATE Oct. 12/28

N. E. No. 3447-SW

CUST. No. Letter

PACKED IN

F. O. B.

SHIPPED VIA AND DATE

2 Bundles 3/4 Pipe 110 lbs. Whse.

CP RY Oct 9/28

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
100 ft	3/4" Galvd. Conduit	10.55 C ft	10.55
25	3/4" Locknuts Fralick	.95 C	.24
25	3/4" Bushings T B	1.74 C	.44
48	A.B. 5 Adjustable Condulet Bridges	.21 ea	10.08
24	1 1/4" x 2" x 12" Wood Brackets	43.90 M	1.05
24	#14 Deep Groove Double Petticoat Pony Type Insulators	82.75 M	1.99
24	#593 Acme Shadeholders	8.30 C	1.99
100	#66341- 30A Bryant Pyrotite Plug Fuses	4.00 C	4.00
			30.34
			29.73

HP



TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

**TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.**
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Northern Electric Company

LIMITED
131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

Peter Claver School,
Spanish, Ont.

C O F Y

SHIPPED TO

St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

DATE Oct. 12/28

N. E. No. 3447-SW

CUST. No. Letter

PACKED IN 2 cartons 68
3 Bundles 1/2" Pipe 255
1 Box 140

F.O.B.

WHSE

SHIPPED VIA AND DATE

CP RY Oct 9/28

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
100 ft.	#1000 Superior Fish Wire 1/8" X .060	18.00 Mft	1.80
100	1/2" Locknuts Fralick	.57 C	.57
100	1/2" Bushings Fralick	1.26 C	1.26
24	H 15 Condulets with Adjustable Bar	.48 ea	11.52
12 lbs	250 #401-Galv. Pipe Straps 1/2"	10.00 C#	1.20
1	#F-26 - F New Type Condulet	.37 ea	.37
1	#F-16 - F " " "	.32 "	.32
1	#262-1/2" New Type 2 Wire Condulet Cover	.05 "	.05
1	#262-3/4" New Type 2 Wire Condulet Cover	.05 "	.05
1	1/2" New Type Condulet Gasket	.11 "	.11
100	#24151-3 1/2" Oct. Boxes 1/2" K.O.	9.00 C	9.00
300 ft	1/2" Galv. Conduit	7.95 C	23.85
500 ft	#14 R.C.S.B. White Wire	6.88 Mft	3.44
500 ft	#14 R.C.S.B. Black Wire	6.88 "	3.44
2	#99211 Square D Switches	2.10 ea less 50%	2.10
	HP		\$59.08

TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Northern Electric Company

LIMITED

131 SIMCOE STREET
TORONTO, ONT.

SOLD TO

St. Peter Claver School,

Spanish, Ont.

SHIPPED TO

St. Peter Claver
School,
Spanish, Ont.

DATE

Oct 17-28

N. E.
No.

3447-OW

CUST.
No.

Letter

PACKED IN

1 carton 24 lbs

F. O. B.

WBSB

SHIPPED VIA AND DATE

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
	TRANSPORTATION CHARGES		
36	#304 Duncan Wall Recept. and Cap	25.40 0	9.14
100	#66331- 10A Bryant Pyrotite Plug Fuses	4.00 0	4.00
			13.14
			12/78
	PAID OCT 23 1928 NORTHERN ELECTRIC COMPANY LIMITED TORONTO HP		

TERMS:—GENERAL 30 DAYS NET SUBJECT TO INTEREST AT LEGAL RATES AFTER DUE DATE.

DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT FROM DATE OF INVOICE.

WIRES & CABLES
1/2 OF 1%
10 DAYS

LAMPS AS PER
CONTRACT

TELEPHONE APPARATUS, RADIO,
FIRE ALARM, POLES, CUTLER
HAMMER MATERIAL, WESTON
INSTRUMENTS AND MOTORS.
NET 30 DAYS

ALL OTHER MATERIAL
2% 10 DAYS

CONTRACTS
AS PER TERMS
OF CONTRACT

NO CREDIT WILL BE ALLOWED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION.

FORM G-622 HT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"WOODYATT," GUELPH

ALL ACCOUNTS MUST BE PAID AT GUELPH

BRANCHES
TORONTO MONTREAL ST. JOHN
VANCOUVER WINNIPEG CALGARY
HALIFAX QUEBEC REGINA
LONDON, ENG.

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

MANUFACTURERS OF

SOVEREIGN RADIATORS AND BOILERS.

STEAM FITTINGS, VALVES AND PIPE.

Dealers in
HEATING SUPPLIES.

TERMS

Head Office,
GUELPH, Canada

SOLD TO Rev. Chas. Belanger,
SPANISH, Ont.

Nov. 21, 1928

OUR INVOICE NO. 6014

38'	1" Blk. Pipe	hd. ft.	8.75	3.33
63'	1" Galv. "	"	6.57	4.14
41'9"	1" " "	"	11.20	4.68
41'8"	1 1/2" " "	"	18.12	7.55
				<u>19.70</u>

Report # 6809
FROM TORONTO STOCK.

COPY

Received Payment
WITH THANKS

DEC 11 1928

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER *G. A. G. G. G.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

104-1000-12-28

BRANCH OF CRANE LIMITED, MONTREAL

2% CASH DISCOUNT IF PAID BEFORE 15TH OF MONTH FOLLOWING, DUE NET END OF MONTH FOLLOWING SHIPMENT, WITH EXCHANGE ON TORONTO.

BOUGHT OF **CRANE LIMITED**

306 FRONT STREET, WEST
TORONTO, 2ND FLOOR.
TELEPHONE ADELAIDE 5721

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

FEB 20 1929

St. ~~John~~ Claver School,

Spanish, Ont.,

TORONTO, ONT.,

SALESMAN **Mail**

ORDER DATED **2-2-29** REC'D

SHIPPED TO **Same.**

VIA

ORDER NO.

QUANTITY ORDERED	REGISTER NO.		QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
	16185	B					
1 Len	5/8" Brass Pipe I P S	7-6	1 Len	32.00	0 lb Net		2.36
1 "	1/2"	5/4	1	38.56	"		1.93
1	3/8" #60 Brass Needle Point Globe Valve		1	1.50		30	1.05
2	3/8" Rgh Brass Elbs		2	.20	.40		
2	3/8" Rgh Cplgs.		2	.17	.34	50	.37
1	3/8" Rgh Brass Union		1	.65	.65		
1	1/2"		1	.50	.50		.83
2	1/2" Elbs		2	.15	.30		
2	1/2" Cplgs.		2	.15	.30		.28
					.56		6.82
							6.68

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

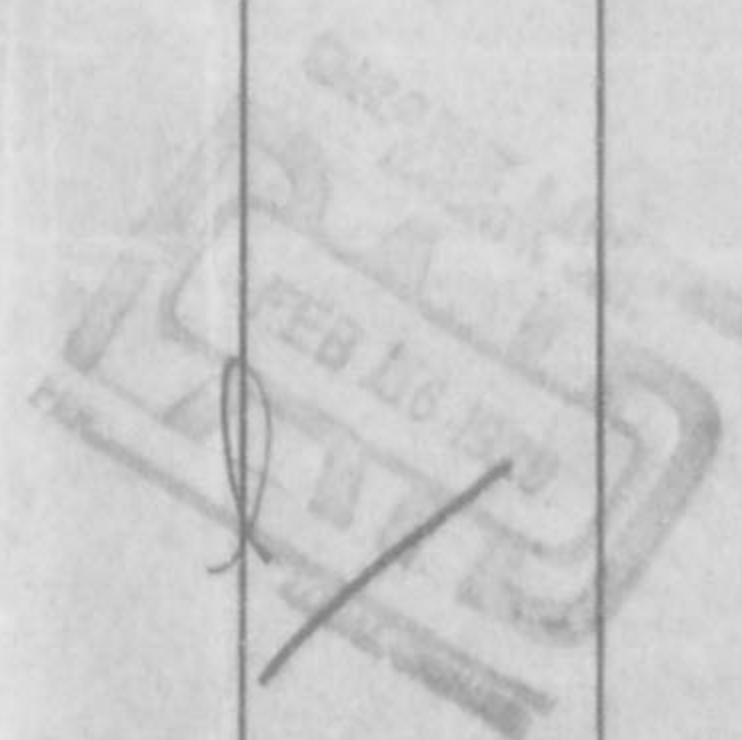
**CRANE
LIMITED**
2nd ST PETER CLAVER SCHOOL

140.36

QUANTITY ORDERED	REGISTER	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
4	WRENCHES FOR 2 nd #250 BRASS COCKS			3.00		
1	" 1 st			.60		
				3.60	15	3.06
						143.42
						7.23
						136.19
						2.72
						133.47



Less crane gang \$6



A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BRANCH OF CRANE LIMITED, MONTREAL.

2% CASH DISCOUNT IF PAID BEFORE 15TH
OF MONTH FOLLOWING, DUE NET END OF
MONTH FOLLOWING SHIPMENT, WITH
EXCHANGE ON TORONTO.

BOUGHT OF **CRANE**
LIMITED

306 FRONT STREET, WEST,
TORONTO, 2ND FL.

TELEPHONE ADELAIDE 5721

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

ST PETER CLAVER SCHOOL

SPANISH ONTARIO

TORONTO, ONT.

SALESMAN

ORDER DATED 1/14/29 REC'D 1/14/29

ORDER NO.

SHIPPED TO SAME

VIA CPR

QUANTITY ORDERED	REGISTER NO.	B	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
4	LENS 2" UNDERWRITERS UNDATED LABEL FIRE HOSE	4	Len	20.00	ea	Len.	80.00
	75 FT LONG W/ COUPLING						
1	LEN 2" DO 50 FT LONG	1	Len	14.00	ea	Len	14.00
4	2" #250 BRS SQ HEAD STEAM COCKS	4		3.50	Net		14.00
1	1 1/2"	1		2.33	"		2.33
4	2 X 12 POLISHED BRASS HOSE NOZZLE	4		1.80	ea		7.20
3	LENS 2" GALV W S PIPE RAN LEN T & D	60-9		24.39	6 ft	Net	14.82
6	2" GALV MALL ELLS	6		1.70	10.20		
1	2 X 1/2 TEE	1		1.85	1.85		
2	2"	2		2.40	4.80		
4	2 X 4 GALV NIPPLES	4		.47	1.88		
4	2 X CLOSE	4		.27	1.08		
4	2 X 6	4		.61	2.44		
					22.25	60-10	8.01
							140.36

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10A-10M-12-27

2% CASH DISCOUNT IF PAID BY
15TH OF MONTH FOLLOWING.
EXCHANGE ON MONTREAL.

BOUGHT OF

**CRANE
LIMITED**

1170 BEAVER HALL SQUARE
MONTREAL

TELEPHONE LANCASTER 3231

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN
FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE
ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE
PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF
CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

ST PETER CLAVER SCHOOL

SPANISH ONTARIO

MONTREAL, QUE.

DEC 29 1928

SALESMAN MAIL

ORDER DATED 2/26/28 REC'D 2/28/28

ORDER NO.

SHIPPED TO SAME
VIA RUSH

QUANTITY ORDERED	REGISTER NO.	B	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
2	14337		2	11.80	23.60	15	20.06
					19.06		
					.40		
							19.46
							.60

F.O.B. TORONTO

Total \$19.66

By check
20%

CRANE LIMITED
FEB 16 1929
LOCAL CASHING

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOT IF PAID BEFORE
MONTH FOLLOWING, WITH
MONTREAL.

BOUGHT OF

**CRANE
LIMITED**

1170 BEAVER HALL SQUARE
MONTREAL

TELEPHONE LANCASTER 3231

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN
FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE
ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE
PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF
CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

ST. CLAUER SCHOOL

SPANISH ONTARIO

MONTREAL, QUE.,

JAN 12 1929

SALESMAN MAIL

SHIPPED TO SAME

ORDER DATED 12/12/28 REC'D 12/14/28

VIA SOON AS POSSIBLE

ORDER NO.

QUANTITY ORDERED	REGISTER NO.	B	13819	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	1 1/2 C 34450 GALV BOTTLE TRAP			1	3.50	Net		3.50
1	1 1/2 #442 BRASS GATE VALVES			1	8.50		15	7.23
						Postage		.34
								11.07
								10.85

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

10.85
19.66
133.47
6.68

170.66
73.37
19.70

93.07

12.88
57.90
29.73
99.62
13.28
17.64
9.50
8.60
10.71
1.27

261.13

1,226.22
35.17
102.00-

1,159.39
93.26

93.26

12.76
1.84
22.62
190.60

227.82

Total

170.66
93.07
261.13
1,159.39
93.26
227.82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
19 August 1929.S. ✓

The Secretary.

Dept. Of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

I come and thank you for the nice cheque you
obtain for us. I was told all the trouble you had to go through
to have these vouchers in order, so that they be accepted. Be
assured that every day I pray to God give you according your
great spirit of charity.

Yours very sincerely and greatful.

C. Bélanger: S.J.

Chas. Bélanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
22d August. 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

In order to give always better accommodation to the children that are intrusted to our care, we have to go to very great expenses. So this year, the whole heating ~~plant~~ system of the girl's school has to be repaired. Already over \$1500. has been paid for pipes and one new furnace, to replace an old one that is completely out of order, and \$800. has to be paid for new added radiators.

As you are aware, our means are very small to face such a great expense. Would it be to abuse of the kindness of the Department, than to ask help to defray these debts? You may be assured that every penny received is strictly employed for these two schools.

Knowing your past generosity towards our institutions, I am assured that you will take this petition into consideration.

Thanking you in advance.

Yours very sincerely.

C. Bélanger, S.I.

\$ 500 available
Send receipt
C. Bélanger, S.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 4, 1929.

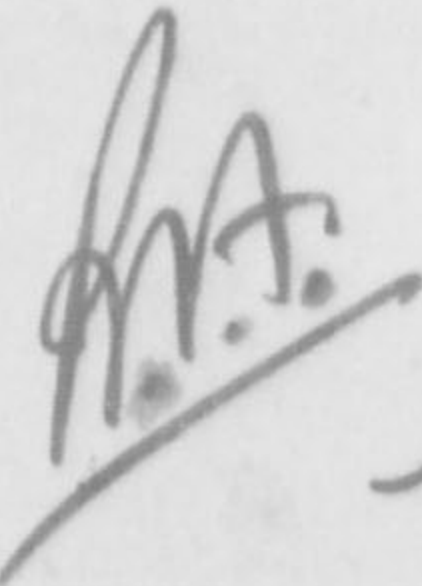
Reverend Sir:

I have your letter of the 22nd instant, with reference to expenses in connection with the heating plant at the Spanish Indian Residential School. I note that the improvements have cost \$2,300. I am pleased to state that approximately \$500 is still available for capital expenditure at your school, and, if you will let me have receipts, in duplicate, showing expenditure to this amount, a cheque for reimbursement will be directed to you.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.


Rev. Charles Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH CREEK

S.C.

36-0-5
6th Sept. 1929.



The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

B

Dear sir.

if possible, B.S.
As the amount of the money, that can dispose the Department in favour of our schools is very limited, I would ask you to send me back the bills forwarded for the expenses of the trip to Wikwemikong and fro, if the money has to be taken from the \$500 left in our favour, and so also to put aside the requisition of the two sewing machines. These two items could be called for, in the future, but the payment of the heating plan cannot be postponed.

Thanking you for all yours generous favours.

Yours very sincerely,

C. Bélanger, S.J.
Chas. Bélanger, S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. L. H. L. L. L.

Ottawa, September 10th, 1929.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 6th instant, with reference to a grant of \$500 which the Department has promised towards the cost of heating plant improvements at the Spanish Indian Residential School. It was the intention that this grant be independent of other expenses. You will receive a further letter regarding the two sewing machines.

Your obedient servant,

A. P. MacKenzie

A. P. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger
ASM

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
5th. Sept. 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear sir.

I dare to come and beg again, necessity
does not know law, is the saying.

At the girl's school there are two sewing machines
completely worn out. Would it be possible to have them replaced
by new ones, through the kindness of the Department?

Thanking you in advance.

I remain,

Yours very sincerely.

C. Belanger S.J.

Oct/23
5 machines supplied
Nov/27 - 1 leather stitching
machine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 11th, 1929.

Gentlemen, -

I have to request that you will arrange to supply from your nearest branch agency, for the use of the Spanish Indian Residential School, the following Singer Sewing Machines:-

Two No. 2 - 5 Drawer Machines, 127 - 3 G.O.

Your agent should notify Rev. Chas. Belanger, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., when these machines are available and he will furnish the necessary shipping directions. The account covering the cost of the machines should be forwarded, in duplicate, to Rev. Father Belanger, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the machines, if in good condition, to certify the account and send to the Department when payment will be made. The account should show the retail price and discount of 50% off the 90-day list price, on which terms purchase is made.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
The Singer Sewing Machine Co.,
Bank Street,
O t t a w a.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 11th, 1929.

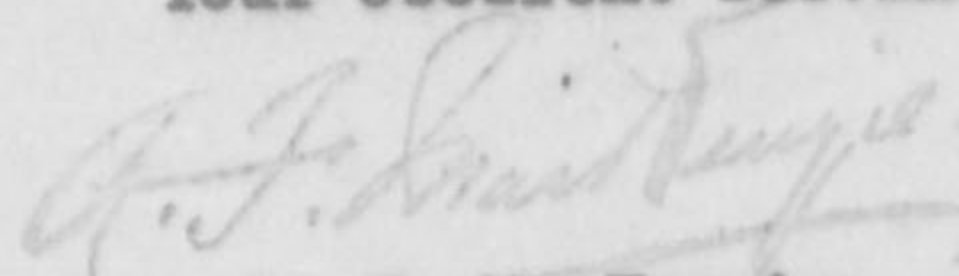
Reverend Sir,-

Replying to your letter of the 5th instant, I beg to say that an order is today being placed with the Singer Sewing Machine Co. here to supply, from their nearest branch agency, two Singer Sewing Machines for the use of the Spanish Indian Residential School. These machines are described in the catalogue of the above firm as "No. 2 - 5 Drawer Machines, 127 - 3 G.O.". The agency that will supply these machines will notify you when they are available and you should then furnish them with the necessary shipping directions.

The account, in duplicate, covering the cost will be sent to you and, upon receipt of the machines in good condition, you should certify this account in the usual manner and forward same to the Department for payment. This account will show the retail price and discount of 50% off the 90-day list price, on which terms purchase is made.

These machines are for the use of the Girls' School.

Your obedient servant,

A. F. MacKensie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

K. MacKensie
ASST.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fonderie à
PLESSISVILLE, P.Q.

Téléphone
MARquette 7429

RADIATEURS AERO LIMITÉE

Bureaux et Entrepôts:
714, RUE ST-JACQUES

Montréal, August 1, 1929.

VENDU A Miss Louise Bonnot.

Spanish.

Ont.

LIVRÉ A Same address.

Conditions de paiements:

2% - 30 days.

Votre Commande No.

Notre Commande No. 270.

E. & O. E.

1904.1/3 sq. ft. of Aero radi. 38" at .35 cts :-

\$ 666. 52

Aug 22 Per cheque

653. 19

" " " discount 2% - 30 days

13. 33

\$ 666. 52

Received payment-with thanks.

AERO RADIATOR LIMITED.

Manager.

Chas. Bilanger M.J.
IN TRIPLICATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Indian Residential School.....

Spanish.Ont.

11th Sept

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Heating plan:1904 1/3 ft Aero.rads.	666.52.
	disct 2 o/o	13.33.
EXAMINED and found correct.L.L.Ham.....		
11/9/29 3204 16/9/29 Chas. Belanger		
TOTAL,		653.19 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

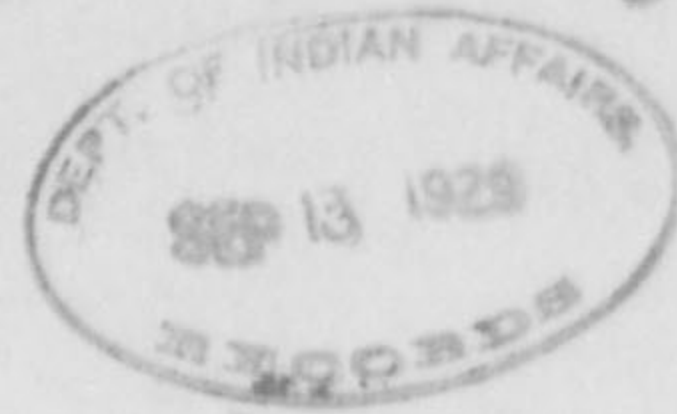
The Secretary.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

S.C.

36-0-5

II. Sept. 1929.



Dear sir.

Please find enclosed one voucher paid by
the girl's school for the heating system repair. It is a little
heavier than the amount mentioned, but it is about.

Thanking you in advance.

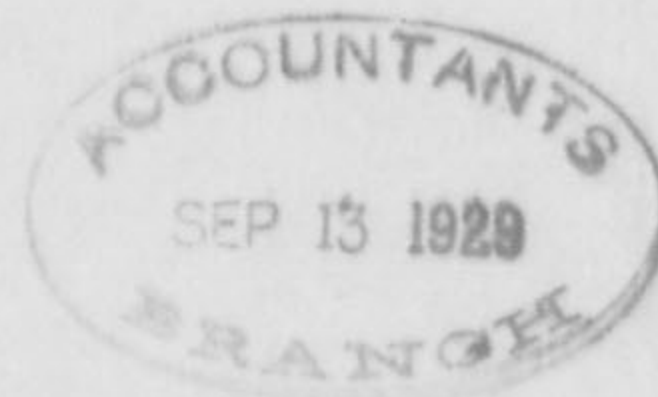
I remain,

Yours very sincerely, and gratefull.

C. Bélanger, S.J.

Chas. Bélanger S.J.

Sh. Paul



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

To Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Soo, Ontario Sept. 23/ 29



M The Reverend Father Charles Belanger S. J.,
Principal Canadian Residential School
Spanish, Ont.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

No. _____

9/23/29 Two Singer Sewing Machines at 90 day Price
127-3-20ak #533204
" #532531

Less 50% Discound to Schools

Work performed, supplies furnished,
charges just and fair.

80	00
80	00

160	00
80	00

80	00
----	----

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SCHOOLS BRANCH
 OCT 15 1929
 DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
 OCT 14 1929
 RECORDS
 ncy

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Indian Residential School School on Spanish. RECORDS
Reserve in Ontario Agency
Date Oct/7th/29 19.....

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Punching Bags (with bladders)			2		
Soccer Balls			2		
Bladders for soccer balls			4		
Shin Pads			4		
Wall clock			1		

Address to which above supplies are to be sent:

Name..... **Rev Charles Belanger S.J.**
School..... **Indian Residential School**
Post Office (nearest)..... **Spanish**
Express Office (nearest).....
Province..... **Ontario**

Number of Pupils on Roll.....

do in 1st Standard.....

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

Note.—To avoid delay and correspondence in filing Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of series and name of author, and publisher of all books required should be given as fully as possible.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

36-0-5.

Ottawa, October 15, 1929.

Rev. Sir:

With reference to requisition dated the 7th instant for athletic supplies for the Spanish Indian Residential School, I beg to say that there will be forwarded to you 2 footballs, complete, and 4 extra football bladders. The Department does not supply punching bags, shin pads or wall clocks.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

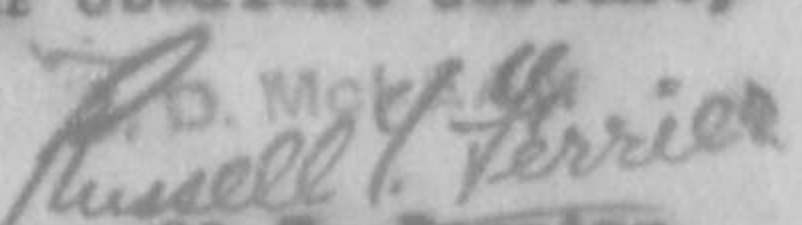
36-0-5.


Gentlemen:


Ottawa, October 15, 1929.

Please deliver to Room 503, Booth Building, for the Spanish Indian Residential School, two footballs, complete, and four extra football bladders. The above should be supplied at the price usually charged this Department, and your account, in duplicate, should be forwarded for payment.

Your obedient servant,


Russell T. Ferrier, 2
Supt. of Indian Education.


Messrs. Ketchum & Co.,
Sparks St.,
OTTAWA.

*Read out sent
principal
Oct 17/29
JOT*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

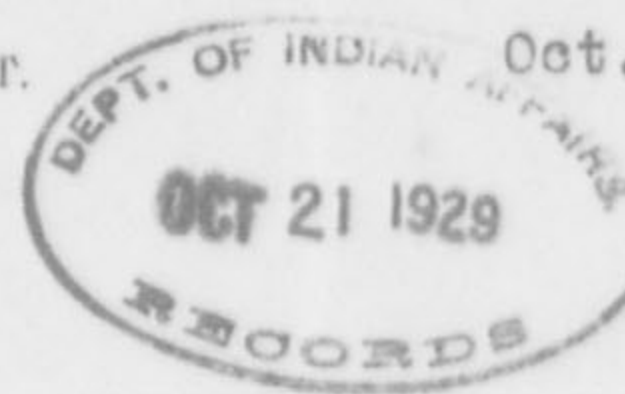
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5
SINGER SEWING MACHINE COMPANY

Form 508 1911
PRINTED IN U. S. A.

349 QUEEN STREET
SAULT STE MARIE, ONT.



Oct. 14th. 1929

St. Joseph Residential School,
Spanish, Ont.

Dear Sirs;

Find enclosed receipts covering payment in full for
which we thank you,

Very truly yours,
SINGER SEWING MACHINE COMPANY.

W. D. Scoffield M.S.
YH.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

36-0-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO *Dept. of Indian Affairs*

OTTAWA, *October 17-29*
ONTARIO

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order 36-0-5

2 footballs complete 14.75

24-10-29
4433

For Spanish Indian Residential School

Certified correct,
supplies furnished
charges fair and just.

M. Kulak
11/10/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

36-0-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, Ontario October 17-29

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order #36-0-5

2 footballs complete 14.75

9 50

For Spanish Indian Residential School
Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just

M. K. L. L.
11/20/29



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

~~428~~ 36-0-5



RECEIVED
DEPT. OF HUMAN AFFAIRS
OCT 30 1963
RECORDS

~~CLEVELAND BICYCLES—EVINRUDE MOTORS—CHESTNUT CANOES~~
~~FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION~~

OTTAWA, October 29-29
ONTARIO

Dept. of Indian Affairs,
Room 503, Booth Building,
Sparks Street,
City.

Gentlemen:

Gentlemen: On October 25th. we received your check for \$18.60. Supposed to cover orders No. 128-11-4 for .60¢, 36-0-5 for \$11.90, and 131-6-4 for \$8.50, making a total of \$21.00, and leaving a difference of \$2.40. We would ask you to kindly issue check to straighten out same.

Thanking you for past favors, we remain

Yours very truly,

JG/ML

Ketchum & Company

J. A. Gregorie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

36-0-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs

OTTAWA,
ONTARIO

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

corrected invoice.

order #36-0-5

2 footballs complete
4 bladders @60¢

By cash

Balance owing

\$4.75

Order correct
supplies furnished;
charges fair and just

9 50
2 40

11 90

9 50

2 40

2 40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

12th Nov. 1929.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

We would be very grateful, if the Department be kind enough to take into consideration the following estimate in favour of our institutions of Spanish.

1. Boys school:

a. A new boat \$750. Necessary for the transportation of the children to and from the school for holidays, and also for holiday's pic-nics, it is to be hauled by the gasoline launch. The Department kindly promised by official letter of the 7th, Aug, 1929 \$400. for the purchase of this boat, but as I could not secure one for that price, I beg the Department, if possible, to allow the whole amount required. \$750.

Also one row boat, to provide for accidents, on the trip, being hauled also by the same launch. \$80.00.

b. An auxiliary furnace and boiler to supply hot water for baths \$450. This is necessary to provide for hot water for baths, at any time of the year.

2. Girls school:

Heating plant repaired and one new furnace, and work. All

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

All these repairs were absolutely necessary. The proximate
amount is \$4300.

Thanking you in advance for this great favour and the
past one.

Yours very sincerely, and obliged.

C. Bélanger S.J.
Chas. Bélanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

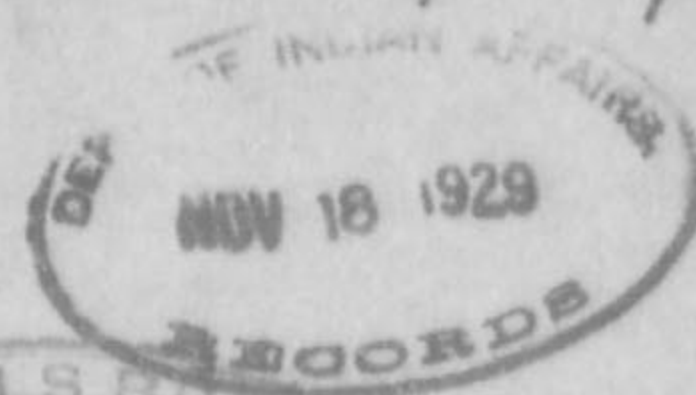
PRAEP. V-PROV. CANADAE SUP.
160 WELLESLEY STREET
TORONTO 5, CANADA

36-0-5

Montreal

November 15th 1929

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa



R

Dear Sir:

I have just received the
enclosed from Rev. Father Belanger,
Principal of the Indian Residential
School, Spanish, to be forwarded
to the Department.

I am sure that you will give sympathetic
& favorable consideration to his requests.

This letter came just too late
to allow me to present it on my
visit a few days ago.

With very kind regards, believe
me,
Very sincerely yours

Wm. H. Thompson, Esq.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

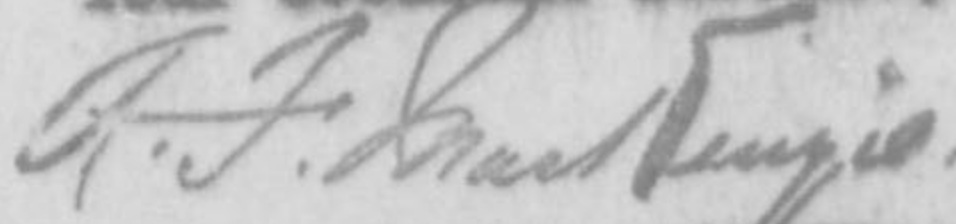
Ottawa, November 21, 1929.

Very Reverend Sir:

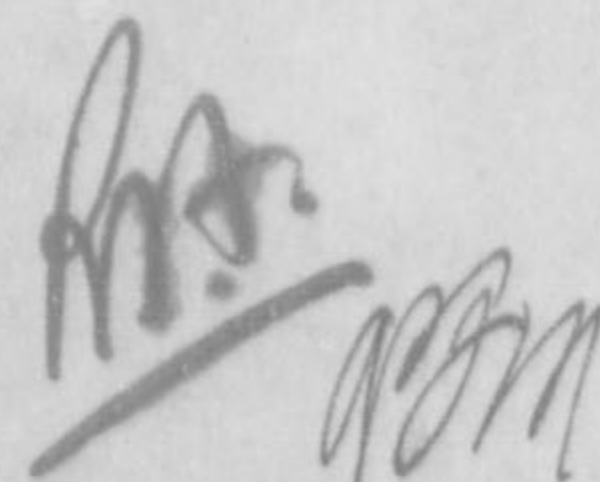
I have your letter of the 15th instant, enclosing a communication from the Rev. Principal of the Spanish Indian Residential School, with reference to improvements for next year. The Department will ask Parliament to provide funds for a new bust and for hot water equipment at the Boys' School.

The request to assist the school authorities with replacement to the heating plant at the Girls' School reaches the Department a little late, as our Estimates have been under consideration for some time. However, an effort will be made to secure a grant for the purpose of reimbursing the Order to the extent of part of the cost.

Your obedient servant,



A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.



Very Rev. W. H. Hingston, S. J.,
160 Wellesley St.,
Toronto 5, Ont.

7 600 spent
28 25/50
A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
10th. Feb. 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

We are short of 9 beds and mattresses for same.
^{be} Would it, to dare too much than to ask the Department to be kind
enough to buy them for our schools. We would prefer 5' long, instead
of 6' if possible.

Thanking you in advance for this and all the past favours.

I remain,

Yours sincerely,

Chas. Belanger S.J.
Chas. Belanger S.J.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, February 12, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 10th instant, requesting that the Department supply nine beds and mattresses for same for the use of the Spanish Indian Residential School.

In reply I have to say that our funds for the balance of the present fiscal year are entirely assigned and it will not be possible to arrange for the purchase of this equipment at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPAN I, Ont.

S.C.

36-0-5
20th Feb. 1930

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



[Handwritten signature]
Dear sir.

Would you be kind enough to send the material
to change or to recharge our extinguishers. Foamite. 6 in all.

Thanking you in advance.

Yours very sincerely

[Handwritten signature: Ch. Bélanger]
Ch. Bélanger



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 24, 1930.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., the necessary chemical refills for 6 - 2½ gallon Foamite fire extinguishers. The price charged should be F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, to Father Belanger, who has been informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the refills, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

 *F. H. Paget*
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Lafrance Fire Engine & Foamite, Limited,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 24, 1930.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 20th instant, I have to inform you that we are today placing an order with Lafrance Fire Engine & Foamite Limited, Toronto, to ship, addressed to you, chemical refills for 6 - 2½ gallon fire extinguishers. The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you covering the cost of the refills F.O.B. Spanish. Upon receipt of same, you should certify the account in the usual manner and forward it to the Department for payment. When the refills are received, please arrange to have the extinguishers recharged and placed in good condition.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

SHIPPER'S ORDER

824

INVOICE NO. 9866

INVOICE DATE Feb. 26, 1930

CUSTOMER'S ORDER NO. AND D.

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,
1 Rev. Chas. Belanger, S.J.
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
SPANISH, Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION

2-25-30

INITIALS AND NO.

UP Express

NET 30 DAYS

FROM
F. O. B.

Toronto
Spanish

PREPAID OR COLLECT ?
prepaid

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

INSURANCE CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY

DESCRIPTION

PRICE PER UNIT

AMOUNT

TOTAL

6

2 1/2 gallon Foamite Recharges

1.70

\$10.20

Serv 17-3-30
8009
Chas. Belanger, S.J.
3/8/30

JWS

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 11217

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

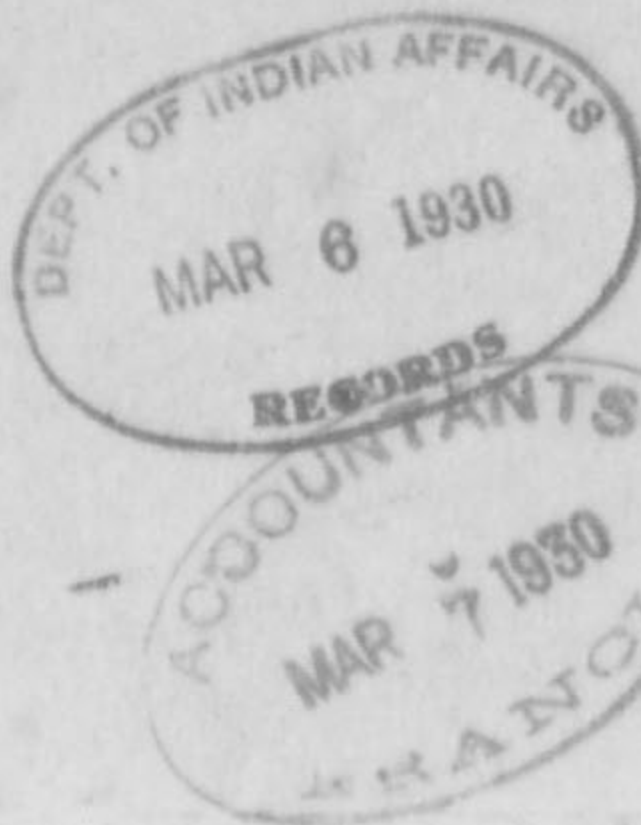
S.C.

36-0-5
4th March. 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

Please find enclosed the vouchers for the
foamite that we have received lately, for which we thank you very
much.

Yours very sincerely.

C. Bélanger



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SP/1-4, Ont.

S.C.

36-0-5

4th April 1930.S

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

Would it be to abuse too much of your kindness than
to ask for beds and mattresses for same. If possible to have them
5' only long. If impossible then 6' would be very appreciated.
8 of them would be the sufficient number.

Thanking you in advance.

Yours very sincerely.

G. Bélanger

Christ Belanger



8 beds - 5 ft 6 in x 2 1/2 ft
8 mattresses for same

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

April 10, 1930.

Dear Sirs,-

Please ship addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J.
Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., the following,-

8 Institutional beds, No 4000, 5'6" long, equipped with
rust proof twisted link fabric springs.

8 mattresses to fit above beds, Yellow label, made up in
ticking of S.M. grade, blue and white stripe, filling
of white layer cotton felt, 4" band, all materials in
mattresses to be guaranteed new.

The accounts in duplicate should be forwarded
to the Reverend Principal.

Yours truly,


F. H. Paget.
Chief Accountant and Purchasing Agent.


Simmons Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

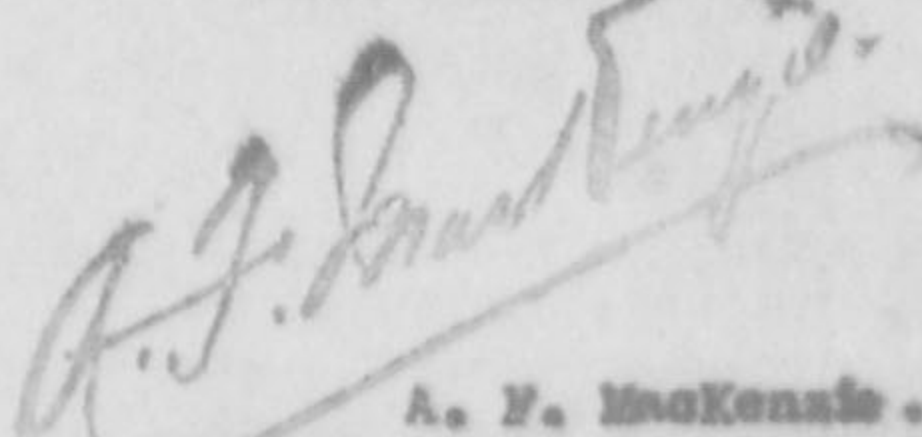
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

April 11, 1930.

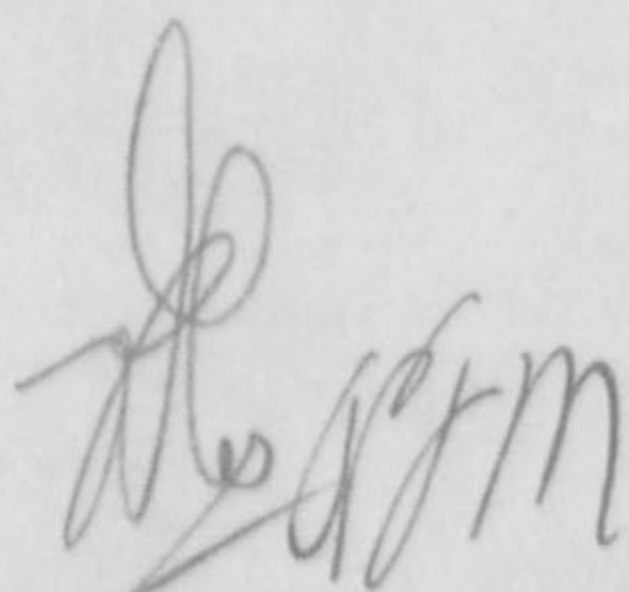
Rev. Sir,-

I beg to advise you that an order has today been placed with Simmons Limited of Montreal for 8 Institutional beds and 8 Mattresses for same. They have been requested to forward the accounts to you in duplicate, which I would ask you to please certify to and forward to the Department when the beds have been received.

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie.
Acting, Asst. Deputy & Secretary.



Rev. Chas. Belanger, S.J.
Principal, Indian School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
MONTREAL TORONTO
WINNIPEG CALGARY
VANCOUVER

REPLY TO
4700 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.

SERVICE STATIONS
MONTGOMERY
LONDON
REGINA
SASKATOON
EDMONTON
VICTORIA

April 12th, 1930.



Mr. F. H. Paget,
Purchasing Agent,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Many thanks for your letter of the 10th instant,
ordering eight No. 4000 beds and eight mattresses to fit, to be
shipped to Spanish, Ontario.

You do not state in your letter whether these
beds are 2'6 or 3'0 width, but we presume they are in accordance
with your regular standards, that is, the 2'6" size, and we will
therefore supply this size unless we hear from you to the contrary.
This order will be shipped on Monday or Tuesday of next week and
will be invoiced according to your instructions.

Trusting this will be satisfactory and again
thanking you, we remain,

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED.

E. J. Donegan
Vice-President.

MM/mb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

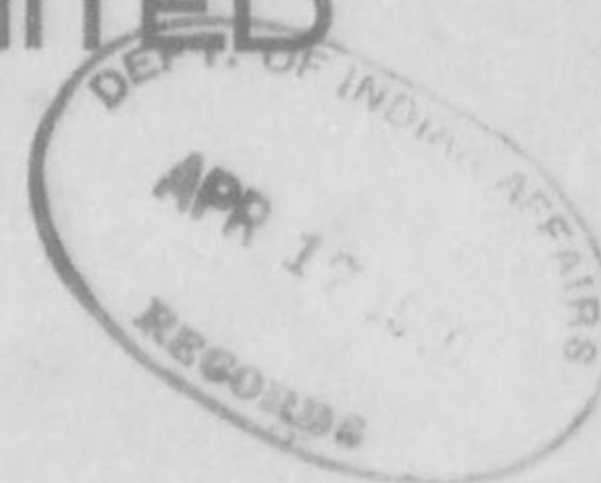
BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED



Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS



SOLD TO Dep't. of Indian Affairs

OTTAWA, April 15-30
ONTARIO

order #36-2-4

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Schote

4 indoor baseballs @1.40
2 football baldders
1 B.B. Bladder

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

For Spanish Residential School.

5 60
1 20
1 00 7.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
S.H. Ont.

S.C.

36-0-5

17th april 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.



Dear sir.

I am very sorry to have to bother you about our fire
extinguisher. I see that I forgot to ask the charge for one Foamite
etc. Would it too much trouble to order one more.

Thanking you in advance. for all your past favours.

Yours truly.

C. Bélanger S.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record

SHIPPER'S NO. _____
AGENT'S NO. _____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by carrier of the property described in the Original Bill of Lading

at Montreal, Que., April 16 1930 From

SIMMONS LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

[illegible]

Consigned to Rev. Chas. Belanger, J. Principal, Indian Residential School
Destination Spanish { Province or State of } Ont. County of _____

Route	Car Initial	Car No.			
No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid write or stamp here, "To be Prepaid."
1	Bales Common Mattresses	200	1st	✓ 104	Prepaid
8	Bdls. Iron Bedsteads, K.D. Wrapped	255	2nd	91	
	Bdls. Iron Bedsteads, K.D. Wrapped and Crated		3rd		
	Bdles. Iron Bedstead Rails		3rd		
	Bdles. Iron Cribs K.D.		2nd		Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property de- scribed hereon.
	Bdles. Wire Springs (Woven, Link or Interlaced)		1st		
8	Only Wire Springs (Woven, Link or interlaced)	280	1st	✓ 104	
	Bdles. Wire Coiled Springs (Compressed one half original size)		1st		
	Bdles. Wire Coiled Springs		1st & 20 %		Agent or Cashier
	Only Wire Coiled Springs		D-1		
	Bales Feather Pillows, Machine Pressed		1 1/2		
	Couches, Steel, with Pads attached		1st		
	Bdles. Cots, Linked, folded flat		2nd		Per (The signature here acknowledge only the amount prepaid.)
	Lounges, without Backs and Legs, Wrapped		1st		
	Bdles. Hammo couch stands Iron, K.D.		3rd		
	Bdles. Steel Sleeping Bunks, K.D.		2nd		

SIMMONS LIMITED Shippers 2302

SR No. 16438

Per L. K. Maguire

Per

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Form 4



SIMMONS LIMITED

MONTREAL

APRIL 16TH 1930

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT

INVOICE

62273

S.D.

LET #5

USUAL
TERMS

CONVEYANCE

FRT CHR PREPAID TO REV CHAS DELANGER
S J PRINCIPAL INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL SPANISH ONT NO 16438
DEL. SLIP

OUR ORDER

2302

YOUR ORDER

8	2'6X5'6	INSIDE #4000 BEDS Y E	6 35	50 80
8	2'6X5'6	#3 FELT MATTS 4" BAND SM		
		TICK PLAIN EDGE	6 90	55 20
		SALES TAX 2%		106 00
				2 12
				108 12

Handwritten signature: Hoed

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 22nd, 1930.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward addressed to Rev. Chas. Balanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., the necessary chemical refill for 1 - 2½ gallon Foamite fire extinguisher. The price charged should be F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, to Father Belanger, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the refill, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

[Signature]
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

over

[Signature]
Lafrance Fire Engine & Foamite, Limited,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Accepted
8 ex under*

Ottawa, April 22nd, 1930.

Rev. Sir:

REPLYING to your letter of the 17th instant, I have to inform you that we are today placing an order with Lafrance Fire Engine & Foamite Limited, Toronto, to ship, addressed to you, 1 - 2 1/2 gallon Foamite fire extinguisher. The above firm are being requested to forward their account, in duplicate, to you covering the cost of this refill F.O.B. Spanish. Upon receipt of same, you should certify the account in the usual manner and forward it to the Department for payment. When this refill is received, please arrange to have the extinguisher recharged and placed in good condition.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Chas. Belanger

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W.F.D.

Adm. Sec. under

Ottawa, April 24th, 1930.

Reverend Sir,-

Referring to official letter of the 11th instant, advising you of the order that has been placed with Simmons Limited, of Montreal, for the supplying of 8 institutional beds and mattresses, I enclose herewith the account from the above firm covering the cost of these supplies. If you have received the beds and mattresses in good condition, I have to request that you will sign the enclosed duplicate account and return same to the Department as soon as possible in order that payment can be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie

Acting Asst. Deputy and Secretary.

Amuel

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 4



SIMMONS LIMITED



R

APRIL 16TH 1930

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT

62273

LET #5

USUAL
TERMS

CONVEYANCE

FRT CNR PREPAID TO REV CHAS BELANGER
S J PRINCIPAL INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL SPANISH ONT NO 16438
DEL. SLIP

OUR ORDER 2302

YOUR ORDER

8	2'6X5'6	INSIDE #4000 BEDS W E	6 35	50 80 ✓
8	2'6X5'6	#3 FELT MATTS 4" BAND SM	6 90	55 20 ✓
		TICK PLAIN EDGE		106 00 ✓
		SALES TAX 2%		2 12 ✓
				108 12 ✓

EXAMINED and
found correct.
L. L. Ham

Sent 2
Certified correct
supplies furnished
charges fair and just.

981

Chas Belanger

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SE. NISH, Ont.

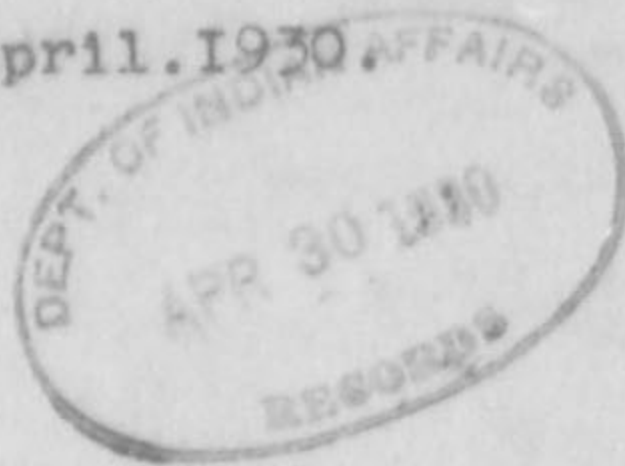
The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

S.C.

36-0-5

28th April. 1930.



R

Dear sir.

Deign to receive our thanks for your generous gift
of the beds to our institutions. It is certainly & greatly appre-
ciated. Once more, heartfelt thanks.

Yours sincerely.

C. Bélanger, S. J.

C. Bélanger, S. J.

Adm. Paul

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

SHIPPER'S ORDER

1701

INVOICE NO.

734

INVOICE DATE

Apr. 24th, 1930.

CUSTOMER'S
ORDER NO.
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

Letter 4-22-30.

SOLD
TO

Department of Indian Affairs,
Rev. Chas. Belanger, S.J.
Indian Residential School,
SPANISH, ONT.

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

as charged.

DATE SHIPPED

4-23-30.

FROM

Toronto

PREPAID OR COLLECT ?

CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND
ROUTE

C.P. Exp.

F. O. B.

Spanish

TERMS: NET 30 DAYS

FOR CUSTOMER'S USE

REGISTER NO.

VOUCHER

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
1	2½-gal. Foamite Re-charge		1.80	\$1.80
Work performed, supplies furnished, charges just and fair.				
980 sent? Chas. Belanger, S.J. 1/5/30. EXAMINED and found correct J.W. Shure				

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 11218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

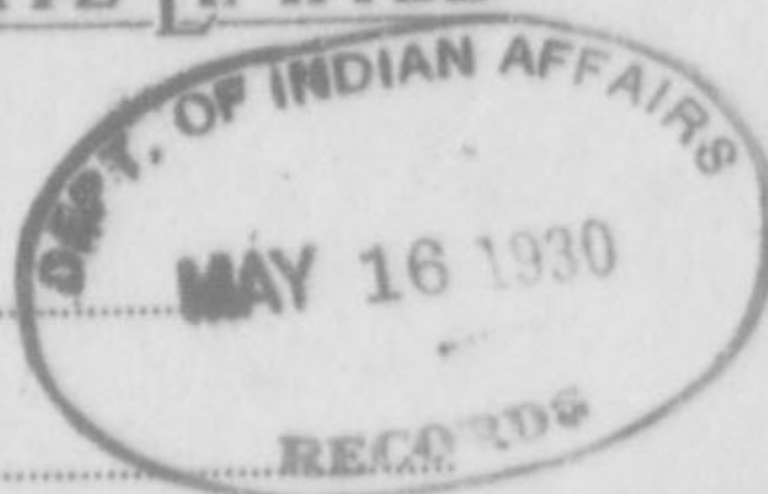
STATEMENT



TORONTO 9,
MAY 1 1930

LA FRANCE FIRE ENGINE & FOAMITE LIMITED
TORONTO
195 WESTON ROAD

TO Dept. of Indian Affairs,
Rev. Chas. Belanger, S. J.
Indian Residential School,
Spanish, Ont.



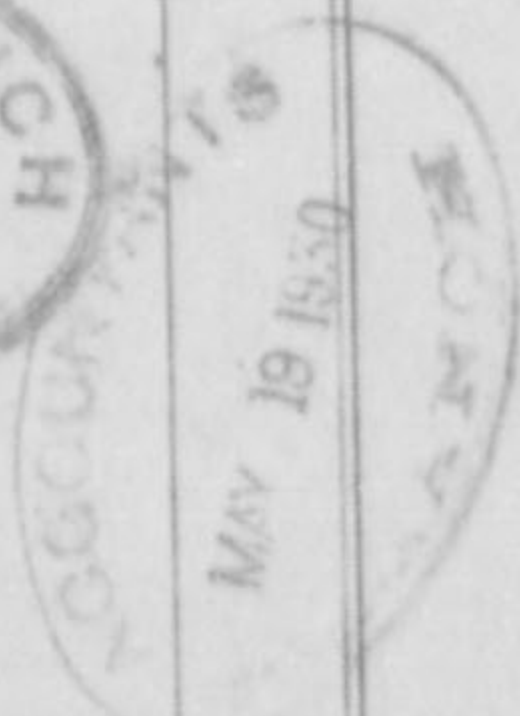
INVOICE RENDERED

April 24/30 No. 734

1. 80

1. 80

*Paid
May 14/80 -
Chas. Belanger S.J.*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

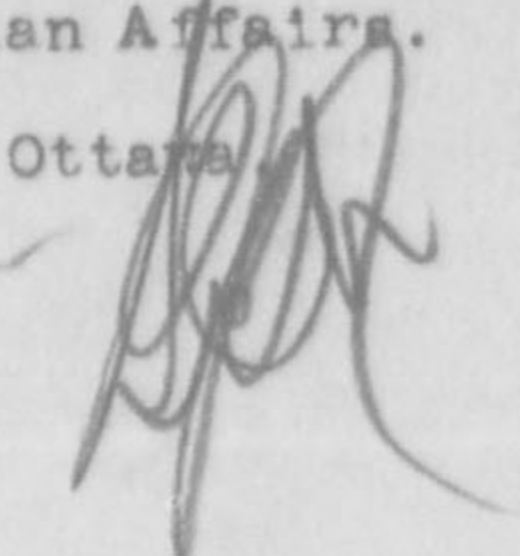
36-0-5

19th May 1930.S

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa



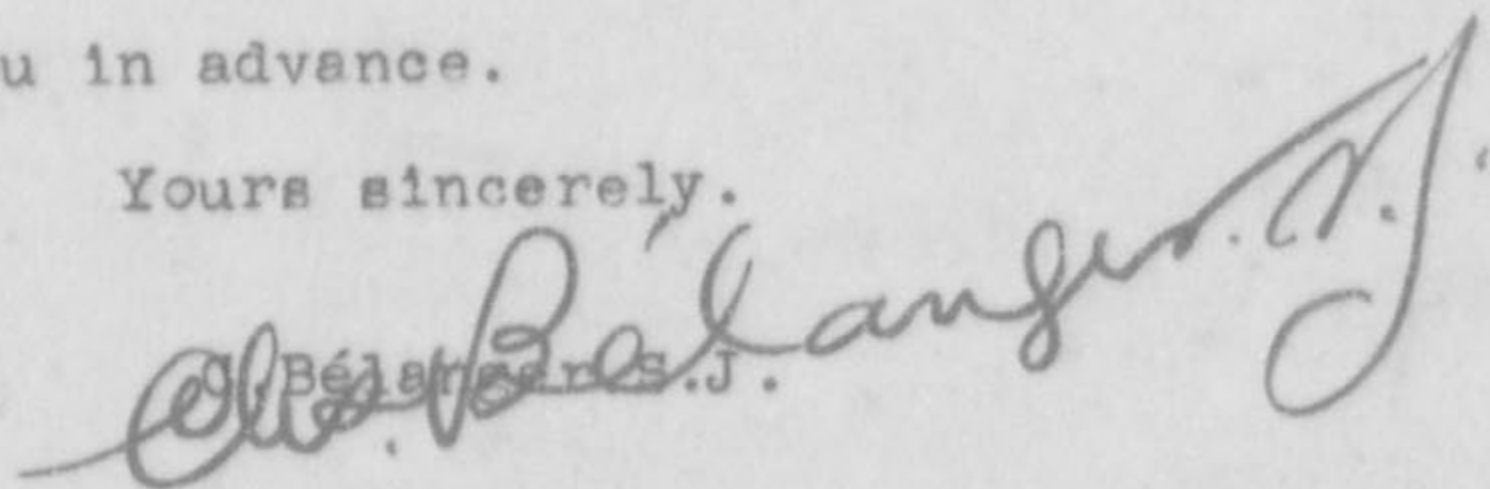
Dear sir.



As we had to use our fire extinguisher foamite
for a small fire in the chicken house (all happened at day time)
would it be possible to have another charge of same?

Thanking you in advance.

Yours sincerely.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

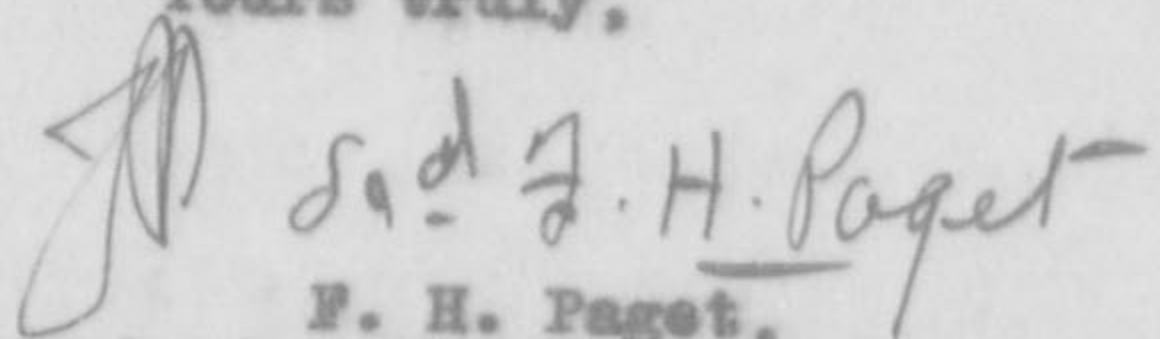
Ottawa, May 22, 1930.

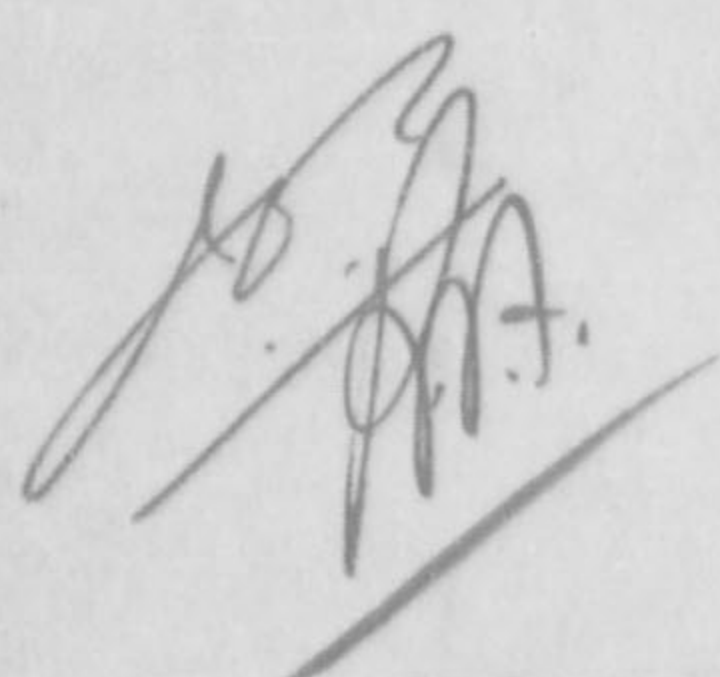
Gentlemen:

I have to request that you will please forward, addressed to Rev. Charles Belanger, S. J., Indian Residential School, Spanish, Ont., a chemical recharge for one 2½ gallon Foamite fire extinguisher. The price charged should be f. o. b. Spanish, Ont.

Please forward your account, in duplicate, to Father Belanger, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the refill, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours truly,


F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Lafrance Fire Engine & Foamite, Limited,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 22, 1930.

Reverend Sir:

Referring to your letter of the 19th instant, I have to inform you that the Department is today placing an order with Lafrance Fire Engine and Foamite, Limited, Toronto, to ship, charges prepaid, addressed to you, a chemical refill for one 2½ gallon Foamite fire extinguisher. The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you, covering the cost of this refill, f. c. b. Spanish. Upon receipt of the refill, you should certify the account in the usual manner and forward it promptly to the Department for payment. When this refill is received, please arrange to have the extinguisher which was used in extinguishing the small fire in the chicken house recharged and placed in good condition.

Your obedient servant,

*Sgt A. S. Williams*A. S. Williams,
Acting Asst. Deputy & Secretary.*J. A. Belanger*
Rev. Charles Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

SHIPPER'S ORDER

2254

INVOICE NO.

1289

INVOICE DATE

May 26/30.

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

36-0-5

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Rev. Chas. Belanger, S.J.
Indian Residential School,
SPANISH, Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION

DATE SHIPPED 5-23-30

CAR INITIALS AND NO. HOW SHIPPED AND ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

as charged

FROM
F. O. B.

Toronto
"

PREPAID OR COLLECT ?
" & Debit

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

MATERIAL RECEIVED

DATE

SATISFACTORY AND APPROVED

SIGNATURE

TITLE

JUN 4 1930

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
1	2½ gal. Foamite Recharges		1.50	
	Prepaid Express Charges		.40	\$1.90
	Work performed, supplies furnished, - 30			
	Charges just and fair.			
	EXAMINED and found correct.			

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 11218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0 *[initials]*
2d. June 1930.



[Handwritten signature]
The Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

[Large handwritten letter 'R']

Dear sir.

Would it be to abuse of the kindness of the Department,
than to ask for two fire alarm bells, to be placed in the dormitories.
And I doz. of mattresses single, for beds of 6' ft. In spite of the great
care that we take in choosing the children who use the mattress, we have
hard time to preserve them safe as they should be.

Yours very sincerely.

C. Bélanger

[Handwritten signature: Charles Bélanger]

[Handwritten note: 4 mattresses 7.00 each]

[Handwritten initials: OK, ATO]



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 11, 1930.

Gentlemen:

I have to request that you will supply, for the use of the Spanish Indian Residential School, 12 mattresses for institution beds, size 2½' x 6', yellow label, made up in ticking of S.M. grade, blue and white stripe, filling of white layer cotton felt, 4" band, all materials in mattresses to be guaranteed new. Please ship these mattresses addressed to Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., and forward your account, in duplicate, covering the cost, F.O.B. Spanish, Ont., to him. These mattresses should be supplied at your lowest possible price. Father Belanger is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the mattresses, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Simmons, Limited,
400 St. Ambroise St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, June 11, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 2nd instant, requesting that two fire alarm bells be installed in the dormitories and one dozen mattresses be supplied for the use of the Spanish Indian Residential School.

In connection with the fire alarm bells, I have to say that you may arrange for the purchase of two bells of the size and type considered by you to be satisfactory to meet the purpose for which they are required. It is expected that you can have these bells installed in the dormitories without expense to the Department. After you have purchased the bells, you should obtain an account, in duplicate, which you should certify in the usual manner and send to the Department for payment.

Relative to the twelve mattresses of the sizes required, I have to say that we are today placing an order with Simmons, Limited, Montreal, to forward same addressed to you. The above firm will also forward their account covering the cost of these mattresses. When they are received at the school, if in good condition, you should certify the account in the usual manner and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA.

FACTORIES
MONTREAL TORONTO
WINNIPEG CALGARY
VANCOUVER

REPLY TO
4700 ST. AMBROISE ST.
MONTREAL, QUE.

SERVICE STATIONS
MONTGOMERY SASKATOON
LONDON EDMONTON
REGINA VICTORIA



June 12th, 1930.

file
Mr. F.H. Paget,
Purchasing Agent,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We thank you for your letter of the 11th instant requesting us to ship twelve mattresses 2'6" x 6'0", white layer cotton felt, in S.M. ticking to the Rev. Chas. Belanger, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont.

These mattresses are being made up and will be shipped immediately. Account, in duplicate, showing the cost F.O.B. Spanish will be sent to the Rev. Chas. Belanger, as requested.

Again thanking you for this order, and trusting the shipment will reach destination promptly, we remain,

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED

E.H. Dineen
Vice-President.

MM:YA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

5192

With Enclosure.

Ottawa, 29th June, 1930.

Dear Sir,-

I beg to transmit herewith an account dated the 16th instant, from Simmons Limited for mattresses shipped to the Indian Residential School, Spanish. If the said articles reached the school in good condition kindly certify the account and re-enclose it to the Department for payment.

Yours truly,

F.H. Paget.
Chief Accountant.

J.M.S.
Rev'd Chas. Belanger,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



SIMMONS LIMITED

Leh

MONTREAL

JUNE 16TH 1930

SOLD TO DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT

INVOICE

S.D.

LET 15

TERMS
USUAL

CONVEYANCE

FRT CPR PREPAID TO REV CHAS BELANGER
S J PRINCIPAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SPANISH ONT 5381

OUR ORDER

5192

YOUR ORDER

12 2'6X6'0

3 FELT MATTS PLAIN EDGE
3 M TICK 4" BANK

6.90

82.00

SALES TAX 1%

.83

F O B SPANISH ONT

83.63

EXAMINED and
found correct.

Work performed supplies furnished,
charges just and fair.

Chas. Belanger
23/6/30

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH Ont.

S.C.

23rd, June 1930.



The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

We have received the nice mattresses you have so kind as
to give us. I thank you very much for your great charity.

Yours sincerely.

C. Bélanger, S.C.

Pay
C. Bélanger



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TEL. RIDEAU 88
Private Branch Exchange
to all Departments

36-0-5
Charles Ogilvy Limited
House Furnishings
Dry Goods

RIDEAU, NICHOLAS
AND BESSERER STREETS
OTTAWA, CAN.

Sch Note
JULY 31 1930



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
ROOM 503 BOOTH BLDG.
SPARKS ST.

*Reeds
Agd.*

LAST AMOUNT
IN THIS COLUMN
IS BALANCE DUE

TERMS: 30 DAYS. ACCOUNTS TO BE SETTLED IN FULL EACH MONTH.

B

DATE	PARTICULARS	CHARGES	CREDITS	BALANCE
7	4. 40 34 STERLING FOOT BALL 4 75	19.00		
	6 P. 12 PLAY GROUND BALLS 1 20	7.20		
	6 O. T. PLAY GROUND BATS 1 20	7.20		33.40
	FOR SPANISH INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL NO. 36. O. 4.			
	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.			
	<i>pm Melan 9/7/30</i>			
	<i>16-7-30</i>			
	<i>25 28</i>			
	<i>Pay Lms.</i>			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Offices of Freight Claims Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

STATION 2/Grand DATE Nov 1/15 CUSTOMS REPORT NO. PRO. NO. 1917
CONSIGNEE Rev C Beauge DESTINATION Parkdale Form 12 D.
M RECEIVED FROM **CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.**
the following described property in apparent good order, from

Date of W. B.	Series and No. of W. B.	Initial and No. of Car	Shipper
<u>Oct 28</u>	<u>2-558</u>	<u>214572</u>	
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate	Total to Collect
2	Bds Paper			
4	Len Paper	440 65		
		Q 40		
	Duplicate			3 25

Receiver's Signature _____
Date _____ 19 _____ Del'd by Teamster _____
Checker _____
Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for loss and damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned; Offices of Freight Claims Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

STATION 2000	DATE Nov 2/25	CUSTOMS REPORT NO.	PRO. NO. 1927
CONSIGNEE Mr C Becerra		DESTINATION Pardale	
RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.			
the following described property in apparent good order, from Pardale			
Date of W. B. Oct 30	Series and No. of W. B. 3116668	Initial and No. of Car 19666	Shipment
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate	Total to Collect
1	2000 42 x 10 Duplicate	1430	801 0 842	1379

Receiver's Signature _____

Date _____ 19 _____

Del'd by Teamster _____

Checker _____

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by this Company for loading and unloading. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Audit Office, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Office of Freight Claims Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

STATION 2	DATE Nov 18/15	CUSTOMS REPORT NO.	PRO. NO. 2003
CONSIGNEE Rev C Belarsky		DESTINATION Parkdale	
RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.			
the following described property in apparent good order, from			
Date of W. B. Nov 16	Series and No. of W. B. 3-902 CP	Initial and No. of Car 70526	Shipper F F
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate	Total to Collect
8	Bgs C abstrs	54	48	480
	Duplicate			

Receiver's Signature _____

Date _____ 19 _____ Del'd by Teamster _____

Checker _____

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A charge will be made when cars are delayed beyond the time allowed by the Company for loading and unloading. All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Freight Claims Auditor, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for Loss and Damage should be sent to Freight Claims Agent of Division to which Freight is consigned: Offices of Freight Claims Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See Bill of Lading for conditions of carriage.

STATION 2 <i>Spauld</i>	DATE <i>Dec 9/15</i>	CUSTOMS REPORT NO.	PRO. NO. <i>2129</i>
CONSIGNEE <i>St Peter's</i>	DESTINATION <i>LPB</i>	Form 12 D.	
RECEIVED FROM CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.			
the following described property in apparent good order, from			
Date of W. B. <i>Dec 4</i>	Series and No. of W. B. <i>228634 CP</i>	Initial and No. of Car <i>160 467</i>	Shipper
Connecting Line Reference	Original Point of Shipment	Original W. B. No. and Date	Original Car

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate	Total to Collect
1	<i>Rec letters</i>			
1	<i>car #405</i>	<i>50 lbs</i>		<i>124</i>
	<i>Duplicate</i>			

Receiver's Signature _____

Date _____ 19 _____ Del'd by Teamster _____

Checker _____

Make cheques payable to order of Canadian Pacific Ry. Mail to Local Freight Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"WOODYATT," GUELPH

ALL ACCOUNTS MUST BE PAID AT GUELPH

BRANCHES
TORONTO MONTREAL ST JOHN
VANCOUVER WINNIPEG CALGARY
HALIFAX QUEBEC REGINA
LONDON, ENG.

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

MANUFACTURERS OF

SOVEREIGN RADIATORS AND BOILERS.

STEAM FITTINGS, VALVES AND PIPE.

Dealers in

HEATING SUPPLIES.

TERMS

"We hold ourselves responsible only to the extent of furnishing any castings or parts found defective through causes in manufacture but not under any consideration for loss of labor or damages of any kind."

SOLD
TO

Rev. C. Belanger,
1 Indian School,
SPANISH, Ont.

Head Office,
GUELPH, Canada

Nov. 16, 1929

101

2472

OUR INVOICE No

8 Bags Asbestos Cement

1.25

10.00

Report # 6625
Via C. P. R.,
FROM TORONTO STOCK.

COPY

Received Payment
WITH THANKS

DEC 12 1929

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER

Geo. D. Bradley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"WOODYATT," GUELPH

ALL ACCOUNTS MUST BE PAID AT GUELPH

TORONTO
VANCOUVER
HALIFAX

BRANCHES
MONTREAL
WINNIPEG
QUEBEC
LONDON, ENG.

ST. JOHN
CALGARY
REGINA

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

MANUFACTURERS OF

SOVEREIGN RADIATORS AND BOILERS.

STEAM FITTINGS, VALVES AND PIPE.

Dealers in
HEATING SUPPLIES.

EMP

TERMS

Head Office,
GUELPH, Canada

SOLD

TO Rev. Father Charles Belanger
SPANISH, Ont.

Oct. 26, 1929

OUR INVOICE NO.

		101	2055	
40'7"	2" Galv. Pipe	hd.ft.	25.39	9.90
20'1"	1 1/2" do	"	18.12	3.64
19'11"	1 1/4" do	"	15.16	3.02
80'1"	1" do	"	11.20	8.97
80'2"	1/2" do	"	6.57	5.27
: 1	Strt. Thermometer		1.25	1.25

32.05

- 64

31.41

COPY

Report # 6082
Via C. P. R.,
FROM TORONTO STOCK.

Received Payment,
WITH THANKS

NOV 21 1929

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"WOODYATT," GUELPH

ALL ACCOUNTS MUST BE PAID AT GUELPH

BRANCHES
TORONTO
VANCOUVER
HALIFAX
MONTREAL
WINNIPEG
QUEBEC
LONDON, ENG.
ST. JOHN
CALGARY
REGINA

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

MANUFACTURERS OF

SOVEREIGN RADIATORS AND BOILERS.

STEAM FITTINGS, VALVES AND PIPE.

Dealers in
HEATING SUPPLIES.

EMP

TERMS ~~10~~ 30 DAYS
NET CASH

Head Office,
GUELPH, Canada

SOLD

TO Rev. Chas. Belanger,
St. Peter Claver School,
SPANISH, Ont.

Oct. 30, 1929

OUR INVOICE NO. 2180

101

1 42 x 10 X Hvy. Double Riveted
Storage Tank.

Net

199.20

3.95

195.25

Report# 6032
Via C. P. R.,
FROM TORONTO STOCK.

COPY

Received Payment
WITH THANKS

NOV 21 1929

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER *Geo. A. Headley*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"WOODYATT," GUELPH

ALL ACCOUNTS MUST BE PAID AT GUELPH

TORONTO
VANCOUVER

BRANCHES
MONTREAL
WINNIPEG
LONDON, ENG.

ST. JOHN
CALGARY

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

MANUFACTURERS OF

General Hardware and Lawn Mowers, Radiators and Boilers,
Steam Fittings, Valves and Pipes

"We hold ourselves responsible only
to the extent of furnishing any
castings or parts found defective
through causes in manufacture,
but not under any consideration
for loss of labor or damage of
any kind."

CASTINGS IN BRASS, BRONZE AND GREY IRON. PIANO HARDWARE

TERMS

NET CASH

Head Office,
GUELPH, CANADA

SOLD
TO

REV. CHAS. BRILANGER S.J.,
Indian School,
SPANISH, Ont.

Nov. 1st, 1929.

INVOICE NO.

2227

101

1 #4 Pondell Tubular Water Heater

187.54

3.75

183.79

Report #6082
FROM TORONTO STOCK.

COPY

Received Payment,
WITH THANKS
NOV 21 1929

TAYLOR-FORBES COMPANY, LIMITED

PER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTREAL

Make All Remittance and Correspondence to Montreal

When Goods are delivered to Transportation Co. Our Responsibility Ceases. All Claims for Damage or Loss in Transit must be made Against the Carriers.

LEWIS BROS., Limited

WHOLESALE HARDWARE MERCHANTS

920-942 BLEURY STREET (CORNER CRAIG)

Montreal,

SALESMAN

FOLIO

ORDER NO. 46549

Sold to

December 3, 1929.

St. Peter Claver School
Spanish, Ontario.

TERMS

Forwarded by

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

2nd 30 Days NO CLAIMS FOR DAMAGE OR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE IN 10 DAYS

1	Roll $\frac{1}{2}$ Mesh wire #22 poultry betting 36 wide	8 75	8 75
1	Set Millers Falls hand drill pts. 50		50
12	Only AC spark plugs for Delco Eng.	61	7 32
			16 57

Duplicate

LEWIS BROS. Limited

Shipped to:/- Co Algama, Ontario.

PAID
JAN 6 1930

Copy.

Per *Henry Gark of Chgo 864*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DELCO-LIGHT COMPANY

DAYTON, OHIO

SUBSIDIARY OF GENERAL MOTORS CORPORATION

CUSTOMER'S

ORDER NO. & DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

REFER TO

INVOICE NO. S-109-1159

INVOICE DATE Nov. 21/29.

VENDOR'S NO.

SOLD TO Rev. Chas. Belanger, S.L.
St. Peter Claver School,
SPANISH, Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION same

DATE SHIPPED

FROM Toronto

R. PD. OR COL.

CAR INITIALS AND NO.

F. O. B.

HOW SHIPPED AND ROUTE

Mail

TERMS:

QUANTITY		PART NUMBER	DESCRIPTION	LIST PRICE	EXTENSION	AMOUNT
ORDERED	SHIPPED					
3	3	90310	Gasket	.05	.15	
2	2	80864	Piston Pin	2.18	4.36	
4	4	91508	Piston Pin	2.63	10.52	
2	2	27632	Woodruff Key	.05	.10	
4	4	27638	Flywheel Key	.30	1.20	
2	2	90569	Bushing	.53	1.06	
3	3	90407	Piston Ring	.38	1.14	
4	4	90799	Cotter Pin	.02	.08	
6	6	90799	Brushes	.38	2.28	
			Postage		20.89	
					.30	
						\$21.19

RECEIVED PAYMENT
WITH THANKS
DELCO-LIGHT COMPANY
PER B. Luss
DATE 27/11/29

Form 3555-B Delco-Light 10-1-25-30M Sets

Printed in U. S. A.

FOR Chas. Belanger.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Aug. 1929. Shishigwaning. Ont.

Received from R.F. Bélanger, \$82.00 for one small
tow boat, made for the school.

Joseph Sampson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

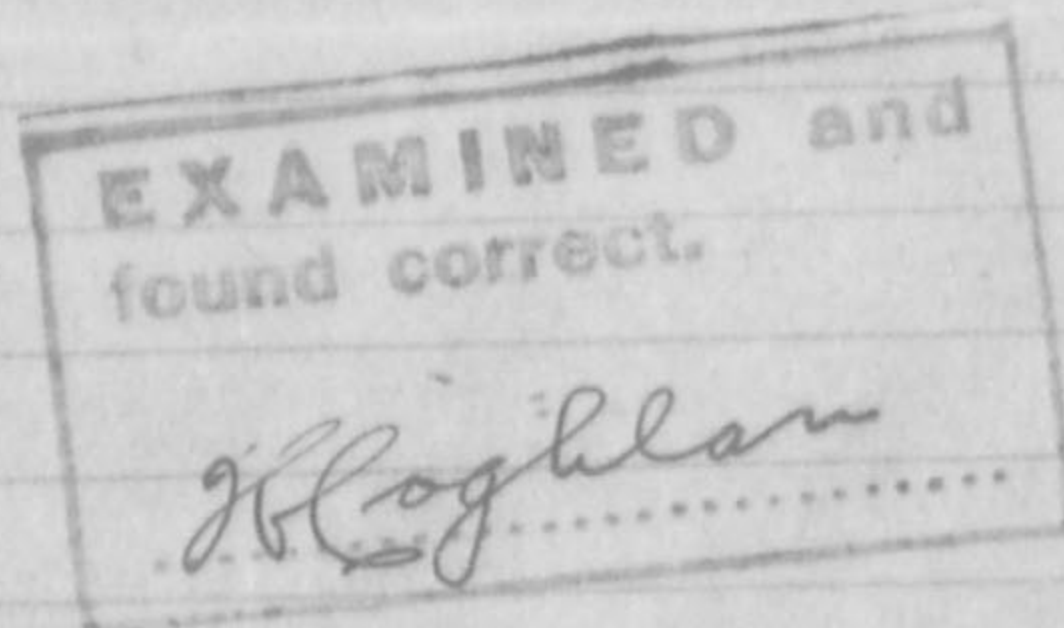
Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Indian Residential school.....

Spanish, Ont.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	8 bags of asbestos to cover boilers.	9.80.
	Fittings	21.41.
	Tank.	195.22.
	Heater.	183.79.
	Freight on asbestos.	4.80.
	1 robl of netting for asbestos.	8.75.
	Freight.	1.34.
	"	11.58.
	"	3.26.
	"	13.79.
	Delco light.	19.94.
	" "	21.19.
	1 tow-boat.	82.00.
TOTAL,		586.87.



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Chas. Belanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
NISH, Ont.

36-0-5

3rd July 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa

Dear sir.

Please find enclosed the vouchers for the furnace and tank for hot water, that you kindly promised to pay, according a letter to R.F. Hingston. I dare to enclosed the vouchers for the Delco reparation and one small tow boat to be tied for urgent cases, behind our gazolin-tug.

Hoping that all will find a favorable consideration, and thanking you in advance.

I remain,

Yours sincerely.

C. Bélanger

Schools
Pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

*Return to
Arch*

Ottawa, July 25th., 1930.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 3rd instant, enclosing a voucher amounting to \$586.87 in your favour for furnace, hot water tank, etc., together with receipted invoices for the disbursements made by you, I beg to state that the Department will re-imburse you for the outlay, but one of the bills from the Delco-Light Company amounting to \$19.94 is not receipted. Will you kindly have this bill receipted by the firm and return it to the Department, as soon as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKensie

A. F. MacKensie
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Amal

Rev. Chas. Belanger,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ANGLE ST-DENIS & STE-CATHERINE
Entrepôt: 1219 RUE SANGUINET

Téléphone LANCASTER 0251*

Dept of Indian Affairs.

Montréal, 18 JUL 1930 19

Send Ottawa.

M. C. Bélanger.

Acheté de

Spanish Ont.

GAC

OMER DE SERRES LIMITÉE

INTÉRÊT: 1% SUR
TOUT COMPTE PASSÉ DU

QUINCAILLERIE, PLOMBERIE, TAPISSERIE,
ACCESSOIRES D'AUTOMOBILE, ARTICLES DE SPORT

GROS ET DÉTAIL

CH.07437

2% payable le ou avant

ORDRE

FOLIO

1481-60

CONDITIONS

le 15 du mois suivant

EXPÉDIÉ

2

Cloches d'alarme 10"

15.00

30.00

20%

24.00

EXAMINED
found correct.

Work performed supplies furnished charges just and fair.

Les marchandises à retourner ne pourront l'être sans notre
consentement et seront sujettes à 10% de réduction.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DELCO-LIGHT COMPANY

DAYTON, OHIO

SUBSIDIARY OF GENERAL MOTORS CORPORATION

262 VanHorne St., Toronto.

CUSTOMER'S

ORDER NO. & DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

REFER TO L. Apr. 18/29.

INVOICE NO. 3-109-434

INVOICE DATE Apr. 20/29.

VENDOR'S NO.

SOLD TO R. Chas. Belanger, S.J.,
St. Peter Claver School,
SPANISH, Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION same

DATE SHIPPED

FROM

Toronto.

P. PD. OR COL.

CAR INITIALS AND NO.

P. O. S.

HOW SHIPPED AND ROUTE

Mail

TERMS

C.O.D.

FOR CUSTOMER'S USE

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

P. O. S. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

MAKE
CHECKS
PAYABLE
TO
DELCO
LIGHT
COMPANY

QUANTITY		PART NUMBER	DESCRIPTION	LIST PRICE	EXTENSION	AMOUNT
ORDERED	SHIPPED					
2	2	82014	Pistons	6.45	12.90	
6	6	91308	Piston Rings	.38	2.28	
2	2	80864	Piston Pins	2.18	4.36	
			Postage		.40	
						\$19.94

Public

Form 3338-A Delco-Light 1-30-28-10M Sets Printed in U. S. A.

FOR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
30th July.1930.



The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

Please find enclosed the voucher marked paid, as
it was C.O.D.I thought it was sufficient.

Yours sincerely.

C. Bélanger

Chas. Bélanger

*Attached to
2832*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

Opening of the classes.

Thanking you and for this gift and for the two fire-bells
whose vouchers are here enclosed.

I remain,

Yours very sincerely.

C. Belanger S.J.

C. Belanger S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5
S.C.

23rd July.1930.



The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.



[Signature]
Dear sir.

I was advised few years ago by one of your Department, who seemed to pity on the poor appearance of our study hall, to ask for new desks. I did not dare to do it, as we had so much to ask for. And so I postponed until today, as we have to organize for three classes, we have to change the position of the desks, what makes us needy of other size desks. At the same time I enclosed what we would need for our study-hall.

No 2. Rear ends: 18.

" 2. Desks 46. ✓

" 3. Fronts. 11.

" 3. Desks. 51. ✓

" 4. Fronts. 9.

It is quite a number after all you have been so kind to give us already.

Our desks are all brown ones.

If the Department decides to grant this favour, I would ask to hurry the shipment, so that we get everything ready for the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

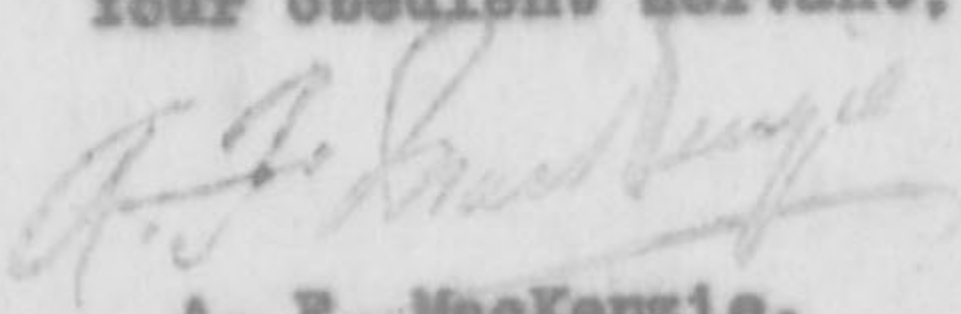
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 6th, 1930.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 23rd ultimo, with reference to the boys' study hall at the Spanish Indian Residential School. To purchase the number of desks which you would need for this purpose would mean nearly \$1,000 expenditure. Could not strong tables and benches be constructed if the Department allowed the material? These would be just as suitable for study purposes as desks and would be better for games, etc. Please give this your consideration and let me have a further letter from you.

Your obedient servant,



A. P. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.



Rev. Chas. Belanger, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTREAL

M Rvd. C. Belanger,
Spari,
Ont.**OMER DESERRES**
LIMITÉEFERRONNERIE, PLOMBERIE, ACCESSOIRES D'AUTOMOBILE ET PAPIER TENTURE
HARDWARE, PLUMBERS' SUPPLIES, AUTOMOBILE ACCESSORIES AND WALL PAPER

Conditions

ITEMS	FOLIO	DEBITS	CREDITS	TOTAL
JUL 1 8 MDS	1 4 2 1 5 0	24.00		24.00
Avril 30 Balance au solde cristallin				1.00
				22.97

Paid

Intérêt 7% après échéance — Interest 7% after maturity

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.G.

36-0-5
8th August. 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear sir.

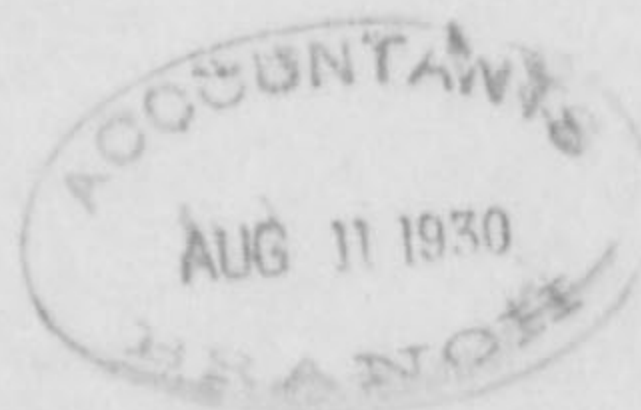
all 5/8/30

I am in receipt of the enclosed statement, re fire alarm bell, on the 19th or 20th of July, I have forwarded the vouchers, signed, to be paid by the Department. I see by the enclosed statement, that the firm has not yet been paid.

I was asked to order these fire alarm bells by the Department, June the 11th.

Yours truly.

C. Bélanger



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.



8th August. 1930.



Dear Mr. MacKenzie. *R*

[Signature]

I am in receipt of your kind letter of the 6th. inst. showing your great desire to comply with the heavy requisition of desks I have made few days ago. I knew that the cost would be high, this was the reason of my omitting it, since years. I am sorry to have to say that tables would not suit us at all. I have home made desks only double, and nevertheless, I find great inconvenience in them.

I understand very well the objection of the Department, after the reception of the last generous cheque.

What would you think, if I postpone (as in fact I postponed it) the construction of the new boat. In the letter of the Department 21st. Nov. 1929. ^I was allowed a certain amount for the construction of the said boat. I was asked by the constructors \$1,000. \$800. etc. So, could not this money be apply for the desks?

Now if there are too many inconveniences, we will simply continue with the old ones, that are yet good for some time, and when the favorable wind comes, we will lunch a new petition.

So do not hesitate to tell me no, because you may be assured that I will not be less grateful for all that was done for us in the past.

Thanking you in advance for your great kindness.

I remain,

Yours sincerely, C. Belanger

*Noted
for Estimate
1931-32
[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 13th, 1930.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 8th instant, relative to your request to be supplied with desks for the boys' study hall at the Spanish Indian Residential School. In this connection I have to say that our funds for the present fiscal year are extremely limited and I regret that it will not be possible to provide the expenditure required in supplying the desks asked for. An item is being noted for our estimates for the next fiscal year to cover the cost of new desks.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

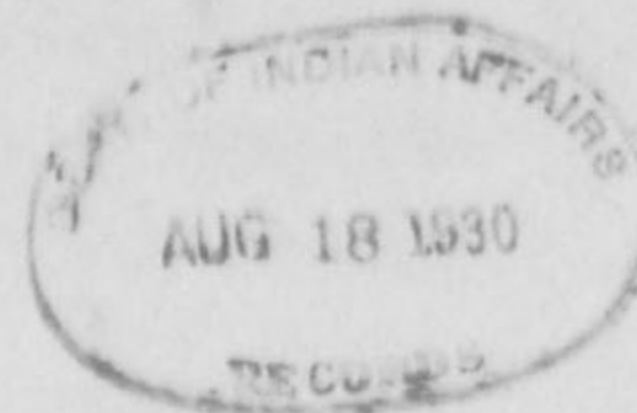
S.C.

16th August. 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs

Ottawa.



Dear sir.

In reply to yours of the 13th. Would it be in order
if I order the desks and pay them and present the vouchers for
the next fiscal year? to be refunded?

If o.k. kindly wire collect. and I will order myself.

Thanking you in advance.

Yours sincerely.

C. Bélanger



Chas. Bélanger
Free funds provided
Rebit will give for credit
reimburse for connection with
Sch desks.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5. FORM T.D. 2 N.
CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

NIGHT LETTER

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

Send the following Night Letter, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to.

Ottawa, August 18th, 1930.

Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Spanish,
Ontario.

If necessary funds provided Department will give
favourable consideration to reimbursement in connection with
desks Spanish School

A. F. MacKENZIE.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

S.C.

36-0-5
1st. Oct. 1930.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Dear sirs.

Owing to the different dispositions of the desks
in the class rooms and study hall, we have some left, that perhaps
the Department would be able to dispose of some place else.
We have: rears { 2 only no 5; front, 3 only no. 2; and 4. only no 5. desks
(I. " " 3)
If the Department finds place for them, we will crate them and have
them shipped at destination. Perhaps F. Papineau would need them.

Yours truly.

C. Bélanger

Chas. Bélanger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 2, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 1st instant, informing the Department that you have for disposal at the Spanish Indian Residential School a number of desks and front and rear seats, and stating that, if the Department can use same, you will have them crated and shipped where required.

In reply I have to say that at the present time the Department is not aware as to where this extra seating accommodation is required. I shall be pleased if you will, at your earliest opportunity, consult Rev. Father Papineau who may be able to place them in some of the Indian day schools in which he is interested. If he requires these desks, the Department would pay the cost of shipping them upon receipt of an account, in duplicate, from you, together with a receipt attached for the shipping charges paid.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Chas. Belanger
Rev. Chas. Belanger, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

36-0-5

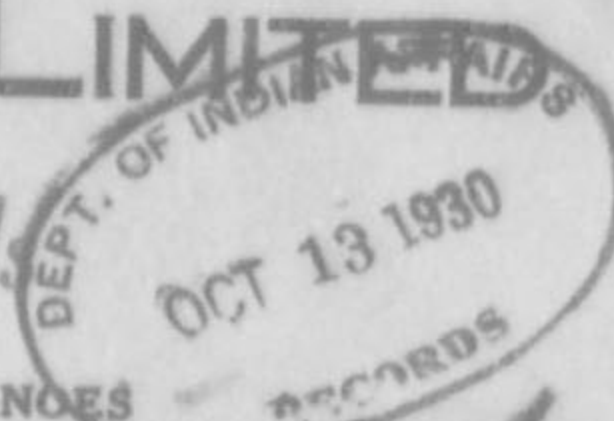
BOAT HOUSE
RIDEAU 1414



KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS



SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

Order # 36-0-4.

OTTAWA,
ONTARIO

October 11, 1930.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

4 Football @ 4.75.

6 Bladders @ .60.

1 Volley Ball Outfit.

19 00

3 60

8 00

30 60

4740

For Spanish Indian Residential School.

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

Pay
JWS

Acct 21-10-30

M. Mular
13/10/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

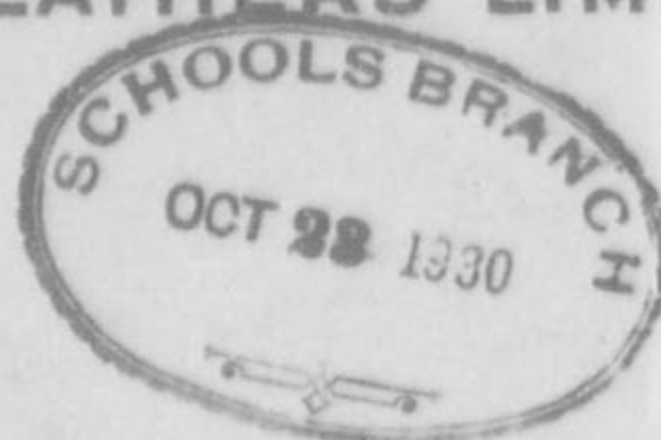
36-0-5

DIVISIONS

BELTING
BARK SOLE
CHROME SOLE
TAP SOLE
OUT SOLE
WELTING
HARNESS
CASE, BAG AND STRAP
GLOVE AND GARMENT
UPPER LEATHERS
MECHANICAL LEATHERS
SPECIALTY LEATHERS

CABLE ADDRESS "BEARDMORE" TORONTO
USE "ABC" 9TH EDITION, "WIDEBROOK" OR "BENTLEY'S" CODES

BEARDMORE LEATHERS LIMITED



TANNERIES
ACTON, ONT.

WAREHOUSES

TORONTO, ONT. (HEAD OFFICE)
37 FRONT ST. E.
MONTREAL, QUE.
417 ST. PETER ST.
ACTON, ONT.

PLEASE ADDRESS REPLY TO
37 FRONT ST. EAST
TORONTO, 2
CANADA

October 23, 1930.



The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

We have an order from the Indian
Residential School, Spanish, Ont. Would you
please advise us if this school is in connection
with your Department.

We are interested from a credit stand-
point, and are anxious to know who is responsible
for the payment of any order which we may ship to
this school.

Yours truly,

BEARDMORE LEATHERS LIMITED.

per *H. Zacher*

HT/H

TANNERS IN CANADA SINCE 1844.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 25, 1930.

Gentlemen:

In reply to your letter of the 23rd instant, I beg to say that the Indian residential school at Spanish, Ont., is conducted by the Jesuit Order in conjunction with the Department of Indian Affairs. The Reverend Principal of this school is responsible for payment of all accounts, and you may have no hesitation in filling any orders that you receive from the Spanish School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie
Secretary.

Beardmore Leathers Limited
Beardmore Leathers Limited,
37 Front St. E.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

filed by

*Extract from report
of P. Philan*

Received on 36/0/6.

Water Supply:-

file

36-0-5'

The water supply for the Spanish School is obtained from a spring situated two hundred yards back of the school. From this spring the water runs to reservoirs situated near the respective schools and, from these reservoirs, the water is pumped by wind mills to the tanks on the top floor of each building. Father Howitt stated that, during the past month, a number of the boys have, apparently, not been as well as could be expected and he rather suspected the water. As a result, he arranged with the Ontario Provincial Health Officer residing at Blind River to test the water. He advised Father Howitt that the water was not as good as it should be, although he did not actually condemn it. He stated that, in his consideration, the water in the reservoirs was becoming slightly contaminated by surface water. Another sample of water had just been sent and Father Howitt stated that, in the event of it not being an improvement on the previous sample, he would advise the Department.

I had an opportunity of seeing both the boys and girls at meal time and found that both were receiving good feed in ample quantity.

*\$ 800 on improvements 1930-31
Dec 2/30.
Amo*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Indian Residential School.....

...Spanish.Ont.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Furnaces repairs.	
	Robertson Co. <i>See 36-0-5</i>	✓ 1882.74. ✓
	Canadian Asbestos.Co.	107.55
	Brathwaite	96.21
	Steel Trough and Machine Co.	18.50
	John Carlisle material	53.40
	" work.	280.00
	A.O.Archaubeault.	1603.57.
	Telephone for urgent orders.	9.50
	Freight and express.	268.01
	Wire copper for lightening rod (by order of the Govern	54.55
	Desks <i>(1931-1932)</i>	1014.21
	Tow boats - <i>See 36-0-5</i>	✓ 850.00 ✓
		54
	TOTAL,	6838.74.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Howitt
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, December 2, 1930.

MEMO:

Approved
W.S.
Dr. Scott.

In the main estimates for the current fiscal year there were provided items for a boat and to assist with heating alterations at the Spanish Indian Residential School. \$3,780.00 was the total provided.

800.
Approximately \$800.00 has already been expended this year at this school and there is now at hand a statement supported with receipts showing an expenditure in connection with the boat of \$850.00 and in connection with the heating alterations approximately \$4,400.00.

2732.74
As our appropriation is nearly exhausted it will be necessary to limit our grant toward these improvements as far as possible and I wish to recommend that the school be reimbursed for the boat (\$850.00) and for heating alterations \$1882.74.

Russell Brown

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD FLAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. **111629**

YOUR
Order No.

Date **Nov 15th 1929**

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Melle L. Bonnet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish, Ont

Salesman

Via

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms **2 1/2 30 Days**

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	Complete set of doors, less frame for #937 sq Boiler.		14.15 ea Net		14.15	14.15
					2%	.37
						17.78

PAID

17/12/29

The JAMES ROBERTSON CO., Limited

Per

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



REGISTERED
LEAD PIPE, L. TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

The James Robertson Coy. Limited

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No.

YOUR
Order No.

Date Nov 5th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

16529
PIN

Melle Louise Bonnet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish. Ont

Salesman

Via

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

Shipped to

OVERSEAS
Terms

2% 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	4" C.I Elbow std.		1.2000	7 1/2%	1.20	1.11
	1-Bag					.10
						1.21
						7/10 02
						1.19

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No.

YOUR
Order No.

Date

Nov 1st 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Melle Louise Bonnet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish Via Ont

Salesman

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Champs 1000

24 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	Slip Joint Closet connection. Crane Jar C-14300. 1 1/2 x 1 1/2" Flush Pipe one end.		1.00ea		1.00	
6	Ins 1 1/2" N P Tubing		.35ea		.35	
6	" 1 1/2" ditto		.35"		.35	
1	1/8" Jenk automatic Air cock.		1.50ea		.96	2.66
2	2 x 6" O I comp flanges faced only.		.75ea	37 1/2%	1.50	.94
	1-Box				.35	3.80
						3.72

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co'y, Limited

REGISTERED
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 16160

YOUR
Order No.

Date
Oct 29th 1929

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to
H.M.

Melle A Bonnet

Address

Spanish.

Ont

Via Express

Salesman

Shipped to

Terms 25 30 Days

WORKS
Dalhousie and William Streets.

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	Blk Nipple 6 x 3-1/8"	1.8500			1.85	
1	Ditto 4 x 10 1/2"	2.2200			2.22	
1	Ditto 4 x 8 1/2"	1.67"			1.67	
1	Ditto 4 x 7-1/2"	1.69"			1.69	
1	Ditto 4 x 6-1/2"	1.52"			1.52	
1	Ditto 4 x 5 1/2"	1.20"			1.20	
1	Ditto 4 x 5"	1.20"			1.20	
3	Ditto 4 x 4"	.85"			2.55	
3	Ditto 4 x 3 1/2"	.85"			2.55	
2	Ditto 4 x 3"	.85"			1.70	
2	Blk Plug 1/2"	.02"		55% 7 1/4	15.35 .04	6.26 .04
						6.30 .30
						6.60

1-Box

Implicate
PAID
12/11/29
JAMES ROBERTSON CO., Limited
Bull

27 17
843

Goods Shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co'y, Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LUG TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDER, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 15663

YOUR
Order No.

Date Oct 24th 1929

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Mise Louise Bonnet

WORKS
Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish, Ont.

Salesman

Via

Shipped to Maple St Joseph.

CFR

Terms 25 30 Days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. of Articles	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	1 1/2 x 1/2" Galv Tee	1.20ea	60%		1.20	.48
2	1" Galv Dart Union	1.04ea			1.04	
1	1/2" ditto	.65ea			.65	
12	1/2" Galv wing Back elbows	.40ea	15%		1.68	1.44
16	1/2" Galv elbows	.26ea			4.16	
2	1" ditto	.52"			1.06	
1	1/2" Brass comp Bibb for I.P.	.26ea	60% Net		1.0554	4.22
1	2" M I Galv plug	1.35ea			.96	.96
1	1 1/2" ditto	.71"			1.35	
1	1 x 1/2" Galv plug	.19"			.71	
1	1/2 x 1/2" ditto	.23"			.29	
1	1/2" M I Blk coupling	1.00ea	60% 22%		.23	1.22
1	1/2" Ball cock	1.15"			2.48	.78
2	2 D closet bowls with 1 1/2" cond.	6.80ea			1.00	
2	1/2" Brass Flanges with screw bolts and M P. Washers	.70ea			1.15	
1	1/2" Remberty Automatic cellar drain with 1" waste	25.00ea			17.60	
7	2" split floor plates	16.10/100			1.50	
52	1 1/2" ditto	13.80ea			1.13	
75	1 1/2" ditto	12.65ea			7.18	
36	1" ditto	11.50/100			9.49	
45	3/4" ditto	10.35/100			4.14	
				Net	4.66	71.75
160 3"	1/2" Galv Pipe (1 Bale)	160 3"	6.57/100			
10 0"	1" ditto (1 Bale)	60 0"	11.20/100		10.53	
12	1/2" Blk Iron Pipe (1 Bale)	12	9.60ea		6.72	
				Net	9.60	26.85
						107.77

Implied
PAID
12/10/29

The James Robertson Co., Limited
Per [Signature]

70/ 215
105.32



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 13839

YOUR
Order No.

Date
Oct 7th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to JEM

Melle Louise Bonnet
C/O Ecole de St Joseph
Spanish, Ont.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Salesman

Shipped to

Mail Terms

30 Days

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WRIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	Lb 3/8" Valmeto Packing. Postage.	1 1/2	2.50	Net	2.50	2.50 .20 2.70
PAID 12/11/29 The James Robertson Coy. Limited J. R. Robertson						20% 0.6 264

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 15662

YOUR
Order No.

Date Oct 19th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

PEM

Melle Louise Bennett

Address

Spanish. Ont.

Salesman

Via

Shipped to

Rec'd St Joseph.

EXPRESS

24 30 Days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	8 x 6 x 6" 3rd O I Tee. <i>Triplicatn</i>		11.25ea		11.25	
1	6 x 4 x 4" ditto		4.60ea		4.60	
3	4" O I elbows.		1.20ea		3.60	
1	4 x 4" ditto		1.45ea		1.45	
1	6" Blk Nipple 4" long		1.85ea	7 1/2%	20.90	19.33
2	Cans Tito Cement.		1.00ea	55%	1.85	.83
1	3" Std Swing Check		2.13ea		2.00	
				Net	2.13	4.13
1	6 x 4" Blk Bushing.		1.25ea	7 1/2%	1.25	1.16
						.45
1	Pce 4" Pipe 21 1/2" Lg T.B.B.		2.35ea	Net	2.35	2.35
						28 25
						58
						2769

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR Order No. 14576

YOUR Order No.

Date Oct. 5th 1929.

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold Miss Louise Bonnot.

Address Spanish, Ont..

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Salesman Via

Shipped to Ecole St. Joseph,
Spanish, Ont.

Terms 25 30 days.

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	5" x 5 1/2" Black Nipple.		2.45ea		2.45	
1	5" x 10" " "		3.35ea		3.35	
1	4" Flange as per template attached.		2.55ea	53%	5.80	2.73
30	3" x 3" Sq.Hd. Hex Nut Machine Bolts.		6.70/100	13 1/2%	2.55	2.55
	plus 10% for Hex Nuts.				2.01	1.74
						.17
1	200 5" x 26" Black Pipe T.B.B.		4.70ea		4.70	
1	" 5" x 5 1/2" " "		7.65ea		7.65	
						12.35
						15.24
						.30
						19.84
						40
						19.44

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co., Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 11190

YOUR
Order No.

Date Sept 25th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Miss Louise Bennet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

6/0 St Joseph School
Spanish. Ont

Salesman

Via

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Express
Terms

2% 30 days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
12	1 1/2" O.I. Tees.	1.23ea			2.76	
1	4 x 1 1/2" Centre O.I. Tee.	2.00"			2.00	
1	4 x 4" Blk Kipple -	1.85ea	4%		1.76	4.57
6	1 1/2" Blk Box Unions.	1.20ea	3%		1.85	.40
12	1" ditto.	.80"			7.20	
					2.60	
2	1 1/2 x 1" Centre O.I. Tees.	.33ea	4%		16.80	9.66
					.66	.63
						15.26
						.30
						15.56
						27.32
						15.25

PAID
21/10/29
The James Robertson Co., Limited
Per [Signature]

1-Box.

Triplicate

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, DRAIN TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 86346

YOUR
Order No.

Date Sept 23rd 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to F&E

Miss Louise Bonnet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish. Ont

Salesman

Via

Shipped to

Terms

25 30 days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	3 x 15 x 32 100% Bads. Less Freight...	Soft 132 810g	59.54 30/100	Net	59.54	59.54 2.43 57.11
PAID 21/10/29 The JAMES ROBERTSON CO., Limited Per <i>[Signature]</i> Duplicate						270 114 55.97

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR Order No. 14054 YOUR Order No.

Date: 月 日 年 時 分

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to Miss Louise Bennett
Address 8/8 St Joseph School
Spanish. Ont.

Werra
Dalhousie and William Streets.

Salesman

Via **Express**
Terms **21 30 Days**

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

Shipped to

Goods Shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No.

YOUR
Order No.

Date

Sept 18th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold **GEN**

Miss Louise Bennet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish, Ont

Salesman

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms

Boile St Joseph.

25 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
84	1/8" H P. Air cocks Brass Wheel		.13ea	Net	10.92	10.92
PAID 21/10/29 The James Robertson Coy. Limited Boile St Joseph In duplicate						24/10 22 10 70

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 13120

YOUR
Order No.

Date Sept 4th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Mrs Louise Bennett
St Joseph School
Spanish, Ont.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Salesman

Via

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms

2% 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
6	1 1/2" RAL Blk Couplings.		.4400		2.64	
6	1" ditto.		.3300		1.98	
3	2" Flanges threaded. only std comp.		1.0000	50%	4.62	2.31
2	4 1/2" to 5" Force Cups.		.5000	37 1/2%	8.00	5.00
1	4" Brass flange for L.D. Closet		.3000		1.60	
1	Pr Adj Brackets for 20 x 30" sink.		.8000		.70	
				Net	.80	
						2.70
						10.01
						.30
						10.31
						29%
						20
						1011

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co., Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR
Order No. 13536
PSM

YOUR
Order No.

MONTREAL, QUE.

Date Sept 14th 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Messrs. Louis Bonnet
St Joseph School
Spanish, Ont

Address

Salesman

Via CPM

Shipped to

Terms 25 30 Days

WOMEN
Dalhousie and William Streets.

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
16	3/4 x 3/4" Mach Bolts Hex Nuts	9.90/100	25%		1.58	1.19
	Plus 10% for Hex Nuts.					.12
12	Cotton wick Balls	.26ea			3.12	
1	Lt 3/8" Packing.	3.60			3.60	
2	Yas Red Rubber Packing	274	.45		12.15	
1	1/2" Wd nose chisel	.60ea			.60	
1	1" H.H. Tap.	2.48			2.48	
2	4ts of Kato Joint Cement.	1.08ea			2.04	
3	15" x 3" Hy beam clamps.	1.35ea		Net 32%	1.05	23.99
1	6 x 4" Long Blk Nipple	1.85ea	53%		1.85	
10	4" x Glase Blk Nipples.	.65			6.50	
2	2 1/2 x 2 1/2" ditto	.59ea	59%		18.35	4.86
1	3 1/2 x 2 1/2" ditto	.75	53%		.75	.33
4	4" O.I. elbows.	1.20ea			4.80	.35
1	6 x 4" ditto.	3.15			3.15	
3	3" ditto.	.75			2.25	
1	4 x 2 1/2" Blk Pushing	.50			.50	
6	5 x 4" ditto	.93			7.44	
1	8 x 6" ditto.	2.75			2.75	
12	1 1/2 x 1 1/2" ditto.	.09			1.08	
1	6 x 4 x 4" G.I. Tee.	4.60			4.60	
2	4 x 4 x 1" ditto.	2.00			4.00	
1	3 1/2 x 3 1/2 x 1" ditto.	1.75			1.75	
2	3 x 3 x 1" ditto.	1.25			2.50	
1	2 1/2 x 2 1/2 x 1" ditto.	.83			.83	
7	4" Union flanges.	2.10ea		4% Net	35.65	34.22
2	1/4" Gate Valves.	1.45ea			2.90	
2	1 1/2" ditto.	5.00			10.00	
1	6" I B Gate Valve.	32.50ea	31%		18.90	8.90
1-PS	flanges 6" and Bolts.	2.50ea	38%		32.50	29.90
11	2 x 3/4" Machine Bolts Hex Nuts	9.90/100	15%		1.58	1.34
	Plus 10% for Hex Nuts.					.13
						123.84

PAID

21/10/29
The JAMES ROBERTSON CO., Limited
By *Seelan*

Triplicate

3% 248
121.36

Shipped according to Order are not Returnable without our permission.



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 12359

YOUR
Order No. P-24418

Date August 31st. 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to Miss. Louise Bonnet,
St. Joseph School
Spanish, ONT.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Salesman

Via

C.P.R.
Terms

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

24 30 Days.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	No. 9827, Weil-Moain Smokeless water boiler for coal burning	952.10			952.10	952.10
PAID WITH THANKS SEP 28 1929 THE JAMES ROBERTSON CO., Limited By <i>Deleite</i> <i>Implicite</i>						1904
						933.06

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co., Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDER, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR
Order No. 12604

YOUR
Order No.

MONTREAL, QUE.

Date

August 22nd. 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to Miss. Louise Bonnot,

Address Spanish, Ont.

Salesman

Via C.P. Express
Terms

Shipped to Ecole St. Joseph
Spanish.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
25	3/4" R.H. Couplings		.26 Ea.		6.50	
36	3/4" C.I. elbows.		.08"		2.88	
				52/10%	9.38	4.05
1	14" Trimo Pipe wrench		3.85 Ea.	.60%	3.85	1.54
1	Small Bulldog stock and die complete #101		13.00 Ea.	5%	13.00	12.35
						17.94
						.30
						18.24
						36
						17.88

1 Box

COPY

PAID
WITH THANKS

SEP 28 1929

THE JAMES ROBERTSON CO., Limited.

Duplicate

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR
Order No. **P 24377**

YOUR
Order No.

MONTREAL. QUE.

Date

July 29, 1929.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to **Miss Louise Bonnot,**

Address **Spanish, Ont.**

Salesman

Via

Terms **2 1/2 30 Days**

WORKS
Dalhousie and William Streets.
All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WRIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	sets push nipples for #937 Gurney		19.80	lot wet	19.80	
2	sets rods & nuts.		2.50	ea wet	5.00	
3	lbs. Putty		2.25	lot	2.25	
						18.05
						36
						17.69

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR Order No. **12194** YOUR Order No.

MONTREAL. QUE.

Date **Aug. 16th 1929**

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Sold to **Miss Louise Bonnet**

Address **Spanish Ont.**

Salesman

Via

Shipped to

Terms

2 1/2 30 Days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	Quart Tins Tite Pipe Cement			.90ea Net	1.80	1.80
PAID 27/03/177 WITH THANKS SEP 28 1929 THE JAMES ROBERTSON CO., Limited. J. D. Duple Triplicate						

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co'y, Limited

REGISTERED
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR Order No. 11535 YOUR Order No.

MONTREAL, QUE.

Date Aug 7th. 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Sold to Miss Louise Bonnet.

Address Spanish, Ont.

Salesman Via

Shipped to St. Joseph Convent,
Spanish, Ont.

Terms

2 1/2 30 Days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. of ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
	AMOUNT FORWARDED					14.88
4	1" Galv. Port Unions		1.04 ea	15%	4.16	3.54
2	1" Galv. Tees		.70 ea		1.40	
1	1 x 1/2 x 1 Galv. Tee		.87 ea		.87	
				62%	2.27	.86
20	1" Galv. Elbows		.53 ea	62%	10.60	4.03
1	40 Gall Ex-Hy. Galv. Tank		13.20 ea		13.20	
1	40 Gall Stand for Same		2.50 ea		2.50	
1	1/2" Sediment Cock		.70 ea		.70	
2	Pins for Trine Wrench 1 1/2"		.05 ea		.10	
2	ditto for 1 1/2" do		.05 ea		.10	
2	ditto for 2 1/2" do		.05 ea		.10	
				net		16.70
368' 2"	1/2" Black Pipe	368' 2"	6.15/100	Net	22.64	22.64
						62.65
1	Box					.30
						62.95
						176
						61.69

-COPY-

PAID

SEP 28 1929

The JAMES ROBERTSON CO., Limited

Per

Triplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



REGISTERED
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.
OUR Order No. 11535 YOUR Order No.

MONTREAL, QUE.
Date Aug 7th. 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to Miss Louise Bennet,

Address Spanish, Ont.

Salesman Via

Shipped to St. Joseph Convent, Spanish Ont. Terms 2 1/2 %

WORKS
Dalhousie and William Streets.

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	3/4 x 3 x 1 1/2 G.I. Pipes		1.7500	7 1/2 %	3.50	3.24
2	3/4 x 3" Black Nipples		.7500	55 %	1.50	.68
4	1 1/2" M&L Blk. Couplings		.5200	52 %	2.08	1.00
4	1 1/2 x 3 M&L Blk. Nipples		.2700	60 %	1.08	.43
4	1/2 x 1/2 Blk. Washings		.0400	78 %	.16	.15
4	1/2 x 1 1/2 Blk. Nipples		.0400	60 %	.16	.06
3	Cutter Wheels Only for Barnes #4		.5500		1.65	
1	ditto for Trim 2"		.4000		.40	
				net		2.05
2	G.I. Pipes 1/2 x 1/2 x 1/2		.1400	7 1/2 %	.28	.26
6	1/2 x 3 M&L Blk. Nipples		.1000	60 %	.60	.24
6	1/2 x 1/2 Left Blk. Washings		.1000		.60	
6	1/2 x 1/2 Right do		.0500		.30	
2	1/2 Black Plugs		.0200		.04	
				7 1/2 %	.94	.87
3	1/2 x Close Galv. Nipples		.0600		.18	
3	1/2 x 1 1/2 do		.0600		.18	
2	1/2 x 2 do		.1100		.22	
2	1/2 x 2 1/2 do		.1100		.22	
2	1/2 x 3 do		.1100		.22	
				60 %	1.02	.41
2	1/2 Galv. Wing Back Elbows		.4000		.80	
12	1/2 Galv. Elbows		.2600		3.12	
2	1/2 Galv. Tees		.3600		.72	
				62 %	4.64	1.76
1	1 x 1/2 Bent Boiler Coupling		.6000		.60	
1	1/2 x 1 Bent Boiler Coupling with Valve	1.4000			1.40	
				17 1/2 %	2.00	1.65
6	1" R.H. Blk. Plugs		.0200	7 1/2 %	.12	.11
12	1 x Close Galv. Nipples		.1100		1.32	
12	1 x 2 " "		.1100		1.32	
3	1 x 2 1/2 Galv. Nipples		.1900		.57	
3	1 x 3 do		.1900		.57	
3	1 x 3 1/2 do		.1900		.57	
3	1 x 4 do		.1900		.57	
				60 %	4.92	1.97
	Amount to be Forwarded-	\$14.88				



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 11667

YOUR
Order No.

Date Aug 6th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Miss Louise Benoit

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish, Ont

Salesman

Via

EXPRESS

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms

25 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WRIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
3	Boxes Fite Pipe Joint Cement.	1.05ea		Net	3.15	3.15
50	C I Tees 1 x 1 x 1"	.17ea			8.50	
24	Bushings R.H. 2 x 1 1/2"	.14"			3.36	
10	" R H 2 x 1 1/2"	.14"			1.40	
24	C I Tees 1 1/2 x 1 x 1"	.27ea			6.48	
					7 1/2% 19.74	18.26
						21.41
						.40
						21.81
						44
						21.72

PAID
1-Box.
SEP 28 1929

The JAMES ROBERTSON CO., Limited

Triplicate

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of

LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 11723YOUR
Order No.

Date Aug 5th 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to FHM

Miss Louise Bonnet

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish. Ont

Salesman

Via

Express

Terms 2 1/2 % 30 Days

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	2 1/2 x 2 x 1 1/2" O.I. Tees.		.83ea		1.66	
4	2 x 1 1/2" O I elbows.		.32"		1.28	
1	1 1/2 x 1 1/2 x 1 1/2" O I Tees.		.33"		.33	
6	2 x 1 1/2" Bushings.		.14"		.84	
6	2 x 1 1/2" "		.14"		.84	
6	2" Hinge Pipe Hangers.		.25ea	7 1/2%	4.95	4.56
6	3" ditto.		.29"		1.50	
					1.74	
				49%	3.24	1.65
					2%	6.23
						12
						6.11

PAID
SEP 28 1929

The JAMES ROBERTSON CO., Limited

For *Louise Bonnet*

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. **11024**

YOUR
Order No.

Date

July 31st 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Miss Louise Bennett

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Address

Spanish Ont.

Salesman

Via

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms **2% 30 Days**

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
24	2" R H Couplings M. I.		.85 ea		19.92	
12	1 1/2" ditto		.52 ea		6.24	
30	1 1/2" "		.44 ea		13.20	
30	1" "		.39		9.00	
10	1/2" "		.26		2.60	
				52/10	50.98	22.01
3	5" Copper Balls S & S		.35 ea		1.05	
12	1 1/2" Rush Valve Washers		.50 Ds Net		.60	1.55
						23.56

PAID
WITH THANKS
SEP 28 1929
THE JAMES ROBERTSON CO., Limited.
Louise Bennett

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co'y, Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR Order No. 11427
YOUR Order No.

Date July 31st 1929

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to FAM

Miss Louise Bonnet
c/o St Joseph School
Spanish. Ont

WORKS
Dalhousie and William Streets.

Address

Salesman

Shipped to

Via

Terms 2% 30 days

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

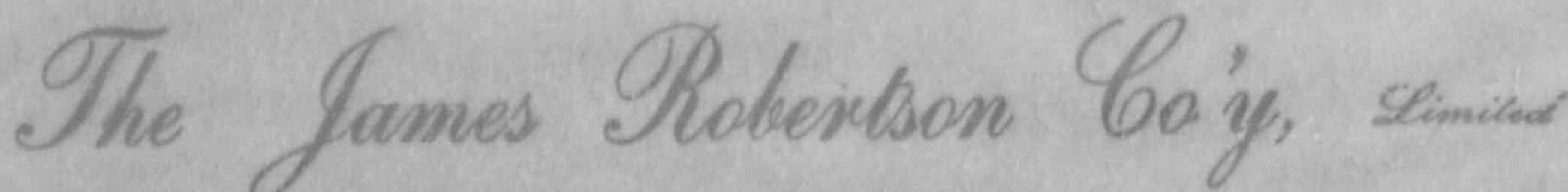
NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
100	3/4 x 450 G I elbows.		.10ea	7 1/2/10%	10.00	8.33
100	3/4 x Close Nipples		.06ea		6.00	
17	1/2 x 2" Blk Nipples		.06ea		1.02	
17	1/2 x 2 1/2" ditto		.09		1.53	
17	1/2 x 3" ditto		.09		1.53	
17	1/2 x 3 1/2" ditto		.10		1.53	
17	1/2 x 4" ditto		.09		1.53	
17	1/2 x 4 1/2" ditto		.11		1.87	
16	1/2 x 5" ditto		.11		1.76	
16	1/2 x 5 1/2" ditto		.13		2.08	
16	1/2 x 6" ditto.		.13		2.08	
50	1" x Close Blk Nipples		.08ea		4.00	
7	1 x 2" Blk Nipples		.08ea		.56	
7	1 x 2 1/2" ditto		.13		.91	
7	1 x 3" ditto		.13		.91	
7	1 x 3 1/2" ditto		.13		.91	
7	1 x 4" ditto		.13		.91	
7	1 x 4 1/2" ditto		.15		1.05	
6	1 x 5" ditto		.15		.90	
6	1 x 5 1/2" ditto		.18		1.08	
6	1 x 6" ditto.		.18		1.08	
				60/10%	33.24	11.97
						20.30
						.55
						20.85
						42
						2043

PAID 2/1
AUG 22 1929
The James Robertson Co., Limited
Per [Signature]
Copy -

Goods Shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

WORKS
Dalhousie and William Streets.

Via

Terms

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

24 30 Days

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



The James Robertson Co'y, Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD FLAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.
OUR Order No. 10232 YOUR Order No.

MONTREAL, QUE.
Date July 13th. 1922

Drafts sent in every case unless otherwise arranged
HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to Miss. Louise Benoit
Address St. Joseph School
Spanish, QNT.

WORKS
Dalhousie and William Streets.

Salesman
Shipped to

Via

Terms 2% 30 Days.

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
	BROUGHT FORWARD					145.33
3	1 1/2" Close Blk. Nipples.		.113 Ea.		.33	
3	1 1/2" x 2" Ditto		.11"		.33	
3	1 1/2" x 2 1/2" "		.11"		.33	
3	1 1/2" x 3" "		.13"		.51	
3	1 1/2" x 3 1/2" "		.17"		.51	
3	1 1/2" x 4" "		.17"		.51	
3	1 1/2" x 4 1/2" "		.17"		.51	
3	1 1/2" x 5" "		.20"		.60	
3	1 1/2" x 5 1/2" "		.24"		.72	
3	1 1/2" x 6" "		.24"		.72	
3	1" Close Nipples. Blk.		.08 Ea.		.24	
3	1 x 2" Ditto		.08"		.24	
3	1 x 2 1/2" "		.13"		.39	
3	1 x 3" "		.13"		.39	
3	1 x 3 1/2" "		.13"		.39	
3	1 x 4" "		.13"		.39	
3	1 x 4 1/2" "		.15"		.45	
3	1 x 5" "		.18"		.54	
3	1 x 5 1/2" "		.18"		.54	
3	1 x 6" "		.15"		.45	
1	3/4" Close Blk. Nipples		.06 Ea.		.06	
1	3/4" x 1 1/2" Ditto		.06"		.06	
1	3/4" x 2" "		.06"		.06	
1	3/4" x 2 1/2" "		.09"		.09	
1	3/4" x 3" "		.09"		.09	
1	3/4" x 3 1/2" "		.09"		.09	
1	3/4" x 4" "		.09"		.09	
1	3/4" x 4 1/2" "		.11"		.11	
1	3/4" x 5" "		.11"		.11	
1	3/4" x 6" "		.13"		.13	
			60/10%		9.98	3.59
2	1/4" Close Blk. Nipples.		.04 Ea.		.08	
2	1/4" x 1 1/2" Ditto		.04"		.08	
2	1/4" x 1 1/2" "		.04"		.08	
2	1/4" x 2" "		.04"		.06	
2	1/4" x 2 1/2" "		.06"		.06	
2	1/4" x 3" "		.06"		.06	
			60/10%		.50	.22
12	1/4" Blk. M.I. Elbows.		.08 Ea.		.96	
1	1/4" " M.I. Tee		.11"		.11	
			52/10%		1.07	.46
2	1/4" Std. Blk. Unions		.18 Ea.	20/10%	.36	.26
2	3 x 3 x 1 1/2" C.I. Tees	1.25 Ea.			2.50	
2	1 x 3/4 x 3/4" C.I. Tees	.17"			3.74	
12	1 1/2" x 1 x 1" Ditto	.27"			3.24	
2	1 1/2" x 1 x 3/4" "	.27"			.54	
2	1 1/2" x 1 1/2" x 1" "	.33"			.66	
4	1 1/2" x 1 1/2" x 3/4" "	.33"			1.32	
2	2 x 2 x 1" Ditto	.47"			.94	
2	2 x 2 x 1 1/2" "	.47"			.94	
6	2 1/2" x 2 1/2" x 1 1/2" "	.83"			4.98	
6	2 x 45o C.I. Elbows.	.34"			2.04	
6	1 1/2" x 45o " "	.24"			1.44	
			7 1/2/10%		22.31	18.57
	AMOUNT CARRIED FORWARD \$168.43					



The James Robertson Co'y, Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD FRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR
Order No. 10832

YOUR
Order No.

MONTREAL, QUE.

Date July 13th, 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to Belle Louise Bonnet,
Address St. Joseph School,
Spanish, ONT.

Salesman

Via C P R

Shipped to

Terms 2 1/2 30 Days.

Work
Dalhousie and William Streets.
All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	5" Close Blk. Nipples.		1.55 Ea.		3.10	
2	5" short Ditto		1.55"	60/10%	3.10 6.20	2.23
6	1" R.H. Plugs		.04 Ea.		.24	
80	1" L.H. Plugs		.08"		6.40	
12	3/4" L.H. Plugs		.06"		.72	
6	1 1/2" Ditto		.09"	7 1/2/10%	.54 7.90	6.58
20	1 x 2 1/2" Blk. R & L Nipples.		.18 Ea.	60/10%	3.60	1.30
60	3/4" Brass Gate valves		2.05 Ea.	25%	123.00	92.25
30	1/8" N.P. Mill wheel air Cocks		.20 Ea.		6.00	
2	1/4" Ditto		.25"	Net	.50	6.50
20	1 1/2 x 1" Blk. Bushings		.07 Ea.		1.40	
50	1 x 3/4" Ditto		.06"		3.00	
30	1 1/2 R & L Blk. Bushings		.18"		5.40	
2	1" R x 3/4" L. Bushings		.12"		.24	
4	1 1/2 R x 1" L. Ditto		.14"		.56	
60	1" L x 3/4" L. Ditto		.12"		7.20	
50	1 1/2 R x 3/4" L. Ditto		.18"		9.00	
12	1" R x 3/4" L. Ditto		.12"		1.44	
16	1 1/2 R x 3/4" L. "		.18"		2.88	
10	1 1/2 R x 1" L. "		.18"		1.80	
6	1 1/2 R x 3/4" L. "		.14"	7 1/2/10%	.84 33.75	28.11
60	3/4" x 3" R & L Nipples.		.12 Ea.		7.20	
60	3/4" x 3" Ditto		.12"		7.20	
3	2" Close Blk. Nipples.		.18"		.54	
3	2" x 2 1/2" Ditto		.18"		.54	
3	2" x 3" "		.27"		.81	
3	2" x 3 1/2" "		.27"		.81	
3	2" x 4" "		.27"		.81	
3	2" x 4 1/2" "		.27"		.81	
2	2" x 5" "		.32"		.64	
2	2" x 5 1/2" "		.36"		.76	
2	2" x 6" "		.38"		.76	
2	1 1/2" Close Blk. Nipples.		.13"		.26	
2	1 1/2 x 2" Ditto		.13"		.26	
1	1 1/2 x 2 1/2" "		.20"		.20	
1	1 1/2 x 3" "		.20"		.20	
1	1 1/2 x 3 1/2" "		.20"		.20	
1	1 1/2 x 4" "		.20"		.20	
1	1 1/2 x 4 1/2" "		.20"		.20	
1	1 1/2 x 5" "		.25"		.25	
1	1 1/2 x 5 1/2" "		.29"		.29	
1	1 1/2 x 6" "		.29"		.29	
			60/10%		23.23	8.36
	Carried Forward \$145.35					



REGISTERED

The James Robertson Coy. Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR
Order No. 10231

YOUR
Order No.

MONTREAL. QUE.

Date July 13th. 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to

Miss Louise Bonnot

Address

St. Joseph School

Spanish, ONT.

Salesman

Via

Shipped to

Terms 2% 30 Days.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

No. of ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WRIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
53'9"	1/4" Blk. Pipe (1 Bale.)	53'9"	4.01/100		2.16	
104'0"	1" " " (1 Bd ls.)	104'0"	8.75/"		9.10	
103'2"	1 1/2" " " (2 Bales.)	103'2"	11.84/"		12.22	
41'4"	2 1/2" " " (2 Lens.)	41'4"	31.94/"		13.20	
40'10"	3" " " (2 Lens.)	40'10"	41.76/"		17.05	
						53.73
						52.66

C O P Y

PAID
AUG 22 1929
The James Robertson Coy. Limited
By *[Signature]*
Copy

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Coy. Limited

REGISTERED
BRASS FOUNDERS and Manufacturers of
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

MONTREAL. QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

OUR
Order No. 8908

YOUR
Order No.

Date

June 12th. 1929

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

Sold to Delle Louise Bonnet,
Address St. Joseph School
Spanish, ONT.

WORKS

Dalhousie and William Streets.

Salesman

Via

All Claims must be made within five
days after receipt of Goods, giving
date of invoice.

Shipped to

Terms

2% 30 Days

No. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WRIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
2	Qts. Tite o cement		.90Ea. Net		1.80	1.80
				2%		04
						1.76
PAID AUG 22 1929 The JAMES ROBERTSON COY. Limited Per [Signature] Copy						

Goods shipped according to Order are not Returnable without our permission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



The James Robertson Co'y, Limited

REGISTERED
LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BARBIT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS AND PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Winnipeg, St. John, N.B.

OUR Order No. 8496 YOUR Order No.

MONTREAL, QUE.

Date June 7th, 1929

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

HEAD OFFICE

142 William Street, MONTREAL.

WORKS

Dalhousie and William Street.

Sold to Delle Louise Bonnet,
St. Joseph School
Spanish, ONT.

Address

Salesman

Via

Shipped to

Terms 2 1/2 30 Days.

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
	AMOUNT BROUGHT FORWARD					52.10
12	1 1/2 x 1 1/2" Blk. Bushings		.09 Ea.		1.08	
12	1 1/2 x 1" Ditto		.07"		.84	
20	1 x 3/4" "		.06"		1.20	
			7 1/2 / 10%		3.12	2.60
1	Qt. Fite-o-		.90 Ea.	Net	.90	.90
143'6"	3" Blk. Steel Pipe (8 Lens.)	143'6"	41.76 / 150		61.07	
99'7"	1" Ditto (1 Bale.)	99'7"	8.75 / "		8.71	
104'11"	3/4" " (5 Lens.)	104'11"	6.15 / "		6.45	
97'7"	1/4" " (5 Lens.)	97'7"	4.01 / "		3.91	
						80.14
						136.74
						2 1/2 271 / 133 03
						PAID
						AUG 22 1929
						The JAMES ROBERTSON CO., Limited
						Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The James Robertson Co'y, Limited

BRASS FOUNDERS and Manufacturers of

LEAD PIPE, LEAD TRAPS, BLOCK TIN TUBE, SOLDERS, BABBITT METALS & TYPE METALS, WIRE SOLDER, WINDOW LEAD, &c.
Importers and Dealers in METALS and PLUMBERS' SUPPLIES

Branches: Toronto, Vancouver, St. John, N.B.

OUR Order No. 8496 YOUR Order No.

MONTREAL, QUE.

Drafts sent in every case unless otherwise arranged

Date June 7th. 1929

HEAD OFFICE
142 William Street, MONTREAL.

Sold to Delle Louise Bennot,
Address St. Joseph School
Spanish, ONT.

WORKS
Dalhousie and William Streets.

Salesman Via

All Claims must be made within five days after receipt of Goods, giving date of invoice.

Shipped to Terms 30 Days.

NO. OF ARTICLES	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	LIST	DISCOUNT	VALUE	TOTAL
1	3 x 2x3 C.I. Tees		1.25Ea.		1.25	
7	3 x 3 x 1 1/2" Ditto		1.25"		8.75	
1	3 x 3 x 1" "		1.25"		1.25	
4	3 x 3 x 2" "		1.25"		5.00	
2	2 1/2 x 2 1/2 x 1 1/2" C.I. Tees		.83"		1.66	
1	2 1/2 x 2 x 1 1/2" " "		.83"		.83	
1	1 1/2 x 1 1/2 x 1 1/2" C.I. Tees		.33"		.33	
1	3 x 2" C.I. Elbows.		.85"		.85	
3	3 x 1 1/2" Ditto		.85"		2.55	
4	3" "		.75"		3.00	
1	2 1/2 x 1 1/2" C.I. Elbow		.60"		.60	
1	2 x 1 1/2" Ditto		.32"		.32	
12	2" "		.28"		3.36	
12	1 1/2" Ditto		.20"		2.40	
12	1 1/2" "		.16"		1.92	
50	3/4" C.I. Elbows.		.08"		4.00	
6	2 x 45o C.I. Elbows.		.34"		2.04	
6	1 1/2 x 45o C.I. Elbows.		.24"		1.44	
6	1 1/2 x 45o Ditto		.19"		1.14	
6	1" x 45o "		.12"		.72	
20	3/4 x 45o "		.10"		2.00	
			7 1/2/10%		45.41	37.80
3	3" Close Blk. Nipples.		.48Ea.		1.44	
3	3 x 3 Ditto		.46"		1.44	
3	3 x 3 1/2" "		.72"		2.16	
3	3 x 4 " "		.72"		2.16	
6	2" Close Ditto		.18"		1.08	
7	2" x 3" "		.27"		1.89	
7	2 x 2 1/2" "		.18"		1.26	
5	1 1/2" Close Nipples		.13"		.65	
5	1 1/2 x 2" Ditto		.13"		.65	
5	1 1/2 x 2 1/2" "		.13"		.65	
5	1 1/2 x 3" "		.20"		1.00	
			60/10%		14.38	5.18
5	1 1/2" Close Blk. Nipples.		.11Ea.		.55	
5	1 1/2 x 2" Ditto		.11"		.55	
5	1 1/2 x 2 1/2" "		.11"		.55	
5	1 1/2 x 3" "		.17"		.85	
5	1" Close Blk. Nipples.		.08Ea.		.40	
5	1 x 2" Ditto		.08"		.40	
5	1 x 2 1/2" "		.13"		.65	
5	1 x 3" "		.13"		.65	
10	1/2" Close Blk. Nipples.		.06Ea.		.60	
10	1/2 x 1 1/2" Ditto		.06"		.60	
10	1/2 x 2" "		.06"		.60	
10	1/2 x 2 1/2" "		.09"		.90	
10	1/2 x 3" "		.09"		.90	
			60/10%		8.20	2.95
6	2" R & L Couplings		.83Ea.	52/10%	4.98	2.15
6	2 x 3 1/2" R & L Nipples.		.36Ea.	60/10%	2.16	.78
6	3"x Hangers G-481		.29Ea.		1.74	
4	2" Ditto		.25/		1.00	
			57 1/2%		2.74	1.16
10	3/8 x 3" Lag screws G483		.12Ea.	52 1/2%	1.20	.57
4	Lens. 1 1/2" Perf. Iron		.12Fy.	65/10%	4.80	1.51
	AMOUNT CARRIED FORWARD				\$-52.10	

Goods Shipped according to Order are not Returnable without our

36-0-5

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. Howitt, S. J.

Acting Principal
 Indian Residential School
 Spanish, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 5	To reimburse school management in part for improvements effected during the past few months.....	2732 74
Last year the Department promised to assist the management at this school with some of the most urgent improvements and receipts which are attached totalling the amount of our grant have been selected for this payment. <i>This is from the under</i> <i>AM</i> Certified as correct <i>Russell T. Ferrier</i> Russell T. Ferrier. Supt. of Indian Education 5/12/30. <i>5-12-30</i> <i>5863</i> <i>See</i> <i>For</i>		
TOTAL,		2732 74

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

52.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Ottawa, December 5, 1950.

Reverend Sir,-

Under separate cover there is being directed to you a cheque for \$2732.74. This is to reimburse the management of the Spanish Indian Residential School for the expenditure they have incurred for a boat (\$850.00) and for heating alterations (\$1882.74). The receipts are not required by the Department and are being returned under separate cover.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. Howitt, S. J.,
Acting Principal,
Indian Residential School,
Spanish,
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Statement.

"RELIANCE WORKS"

PHONE, MARQUETTE DIST.

P.O. Box 940.

Montreal.

NOV 30 '30

19

Department of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

In Account with

Darling Brothers, Limited,
Engineers-Manufacturers-Founders

PAYABLE AT PAR MONTREAL
INTEREST AT 7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To Goods

NOV 27 MDS *cash* 48.00 ** Pa.*
27 *Dr. 3.63* - 36-0-57
{ not in yet
a. m. j.
51.63 *

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1888.

Darling Brothers, Limited.

ENGINEERS - MANUFACTURERS - FOUNDERS.

P.O. Box 940,

Montreal.

DEC 6-1913



GUARANTEE

All goods supplied by us are subject to our usual guarantee which is limited to furnishing F.O.B. our works such parts as prove defective in material and workmanship within one year from date of shipment.

We beg to advise you that OUR BUSINESS YEAR ENDS DECEMBER 31ST., at which time we close our books.

It is extremely desirable that all outstanding accounts should be satisfactorily adjusted before that time and we ask your assistance in this respect.

To those whose accounts are of recent date, we simply suggest the convenience to us of having settlement before stock taking.

We feel quite confident that you will comply with our request for which we thank you in advance.

Yours respectfully,

DARLING BROTHERS LIMITED.

BRANCHES: HALIFAX—OTTAWA—TORONTO—WINNIPEG—CALGARY
AGENTS: FRANK DARLING & CO., LIMITED, VANCOUVER—W.J. BANKS, QUEBEC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

WIX'D

Ottawa 17th December, 1930.

Dear Sirs,

In reply to your communication of the 6th instant, I beg to say that seemingly all accounts received at the Department from your firm have been paid.

I may remark that on the 5th December cheque No 5845 for \$48.00 went forward to you covering an account of the 27th November for work done at Gaughnawaga.

Seemingly the Department has not received your account of \$3.65 dated 27th November, of which mention was made in your statement of the 30th November.

Yours truly.

F.H. Paget.
Chief Accountant.

Messrs Darling Bros., Ltd.,
P.O. Box 940 Montreal,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1888.

36-0-5

Darling Brothers, Limited

ENGINEERS - MANUFACTURERS - FOUNDERS.

P.O. Box 940,

Montreal, December 18th, 1930.



The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

GUARANTEE

All goods supplied by us are subject to our usual guarantee which is limited to furnishing F.O.B. our works such parts as prove defective in material and workmanship within one year from date of shipment.

Dear Sirs:-

In answer to your letter of Oct. 17th we are pleased to advise that we have now received settlement of the several items of account referred to in your letter.

We are,

Yours very truly,

DARLING BROTHERS LIMITED.

W. C. McLeod

ACCOUNTANT.

Per ER

WCMcL/ER.

BRANCHES: HALIFAX—OTTAWA—TORONTO—WINNIPEG—CALGARY
AGENTS: FRANK DARLING & CO., LIMITED, VANCOUVER—W.J. BANKS, QUEBEC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5

22 Dec 1930

Department of Indian Affairs



Gentlemen:

With reference to Cheque 5863
amount 2732.74 sent Dec 5-1930,
Miss L. Bonnot of the Girls' School is
very pleased to receive reimbursement
for expenses of the heating system before
the expected time i.e. April. She is
anxious to know however if further
reimbursement will be made later.
The general understanding seems to be
that all the expenses incurred in that
connection were to be paid by the
Department

Yours sincerely
J. Howard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, December 30, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 22nd instant, acknowledging receipt of the cheque which was sent to reimburse the management of the Spanish Indian Residential School towards the expenditure incurred for a boat and for heating alterations.

In this connection I have to say that this cheque included the full amount the Department can provide towards the cost of alterations in the heating system. There is no further amount for the purpose being provided for the next fiscal year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Howitt
Rev. J. Howitt, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- COPY -

Vote No. *Sch*

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To *A. G. M. J.* *36-8-5* *23*
BYSHE & CO.,

223 BANK STREET,

OTTAWA, ONT.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1930		
Dec. 22	2 Footballs #124, complete, @ \$4.00 each	\$ 8 00
<u>SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL.</u>		
<i>75-1-31</i> <i>7077</i> Certified correct supplies furnished charges and inc. <i>9/11/31</i> <i>SM</i>		
Total.		\$ 8 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

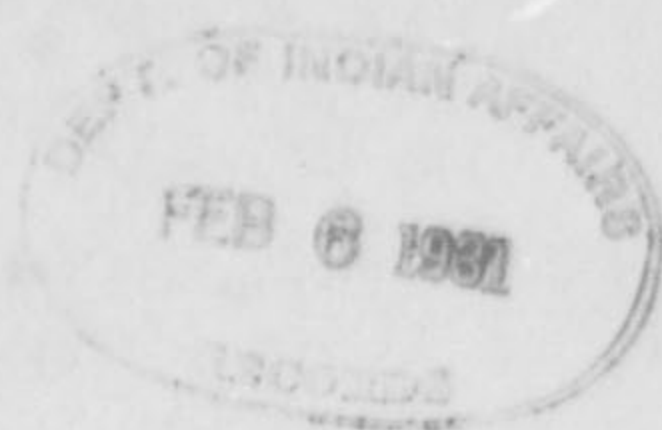
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

St. Joseph's Residential School
Spanish, Ontario

Feb. 5, 1931.



Dear Mr. Phelan.

May I ask you to kindly
send "Foamite" for our three fire-extinguishers.

All our pupils are quite well and are
longing for Spring weather.

The Dentist expects to finish work at
the Girls' School to-day.

With kind remembrance

Yours respectfully,
Louise Bonnot.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 9, 1931.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Miss Louise Bonnet, Indian Residential School, Spanish, Ont., chemical refills for 3 - 2½ gallon Foamite fire extinguishers. Please forward your account, in duplicate, covering the cost, f. o. b. Spanish, Ont., to Miss Bonnet. She is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the refills, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours truly,

[Signature]
Sgt. F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Lafrance Fire Engine & Foamite, Limited,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

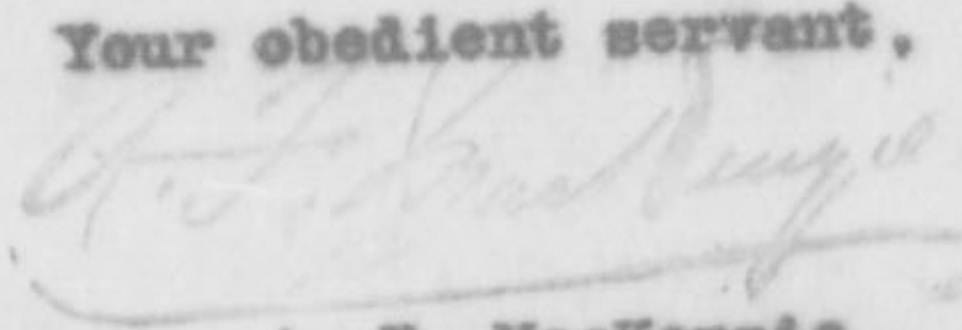
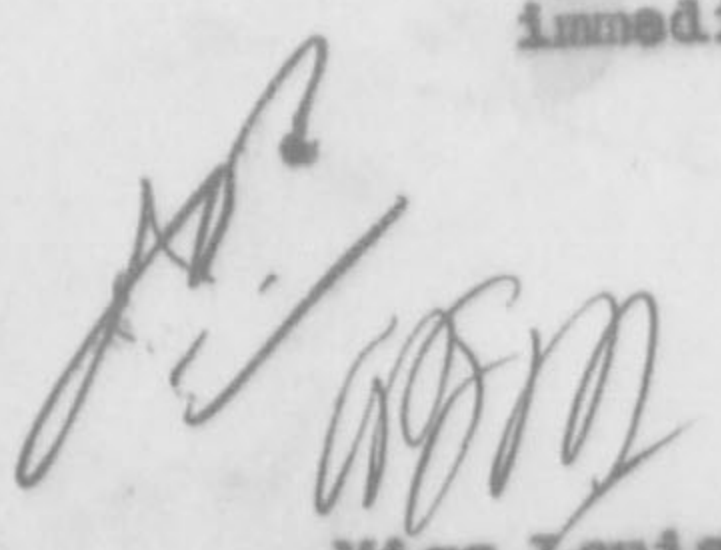
Ottawa, February 9, 1931.

Madam:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant, addressed to Mr. Phelan, of this Department, requesting to be supplied with refills for three Foamite fire extinguishers. In this connection I have to inform you that the Department is today placing an order with Lafrance Fire Engine & Foamite, Limited, Toronto, to forward, charges prepaid, addressed to you, chemical refills for 3 - 2½ gallon Foamite fire extinguishers. The above firm have been requested to submit to you their account, in duplicate, covering the cost of these refills, f. o. b. Spanish. Upon receipt of these supplies, you should certify on the account "Goods received - prices charged fair and just" and forward same to the Department for payment.

When the refills arrive, please arrange to have them installed in the extinguishers. You should see that these extinguishers are in good condition and ready for immediate use.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.
Miss Louise Bennet,
Girls' Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

SHIPPER'S ORDER

512

INVOICE NO.

4816

INVOICE DATE

Feb. 11/31.

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
Att. Mr. F.H. Paget, Acct. & Purchasing Agent
OTTAWA, Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION

SHIPPED

INITIALS AND NO. SHIPPED AND

NET 30 DAYS

Miss Louise Bonnot, Indian Residential School,
Spanish, Ont.
Feb. 10/31.

FROM

Toronto

PREPAID OR COLLECT ?

" and add

F. O. B.

C.P.X.

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.
MAR 23 1931

F. O. B. CHECKED

APPROVED

CALCULATIONS CHECKED
FEB 19 1931

TRANSPORTATION

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY

DESCRIPTION

PRICE PER UNIT

AMOUNT

TOTAL

3

RECHARGES - 2 1/2 Gal. Foamite

1.50

4.50

834 Ppl. Express

.90

5.40

"Goods received - prices
charged - fair and just."

Pay

Louise Bonnot

EXAMINED and
found correct.

J. M. Shore

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 11218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

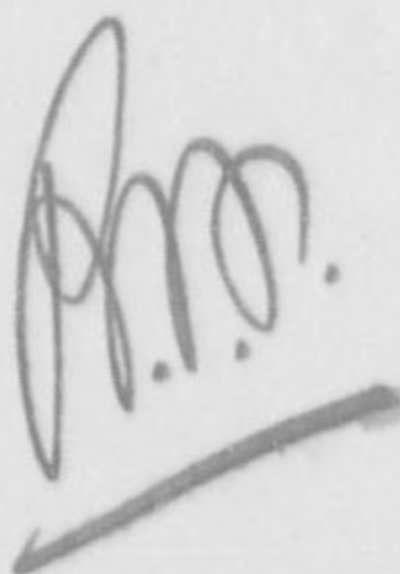
June 29, 1931.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

A steel stair fire escape is required on the girls' building at the Spanish Indian Residential School. Please let me have the name of some competent firm in Sudbury or Sault Ste. Marie, to whom the installation could be offered. The Spanish School is in the federal district of Algoma East.

Duncan C. Scott



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Mr. Ferrier
to order extinguishers and beds

Ottawa, June 29, 1931.

Reverend Sir:

#500

Pursuant to Mr. Ferrier's visit to the Spanish Indian Residential School, I have now to inform you that the Department will allow a grant of an amount not exceeding \$300 for the purchase of piping with which to make an extra fire escape for the boys' building. It is understood that you will secure second hand piping, if possible, but the Department relies on you to make whatever arrangements you can as soon as possible. A properly certified account, in duplicate, for the materials, should be forwarded. You may also incur an expenditure of \$200 for piping and other materials for the change in the water supply system. In due course, a certified account, in duplicate, in this connection, also, should be forwarded to Ottawa for payment.

*Summerville
No 4001*

The Department is arranging to send twelve 6 ft. beds for the girls' dormitory and you will receive an additional letter in this connection. Please inform Miss Bonnet. I am also arranging for four 5-gallon fire extinguishers, to be sent to the school - two for the girls' attic and two for the attic in the boys' building. You will receive a letter in this connection at a later date. You may inform Miss Bonnet that she will receive a letter in a few days with reference to the steel stair fire escape that is required at the Girls' School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J.H.
gsm

Rev. James Howitt, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
SPANISH. ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 2, 1931.

Gentlemen:

I have to request that you will supply, charges prepaid, for the use of the Spanish Indian Residential School, Spanish, Ont., the following:

4 - 5 Gal. pump tank extinguishers, complete with accurate freeze-proof chemical.

These extinguishers should be forwarded to Rev. Jas. Howitt, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.

Your account, in duplicate, covering the cost of these extinguishers F.O.B. Spanish, Ont., sales tax included, should be forwarded to Rev. Father Howitt, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the extinguishers, if in good condition, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

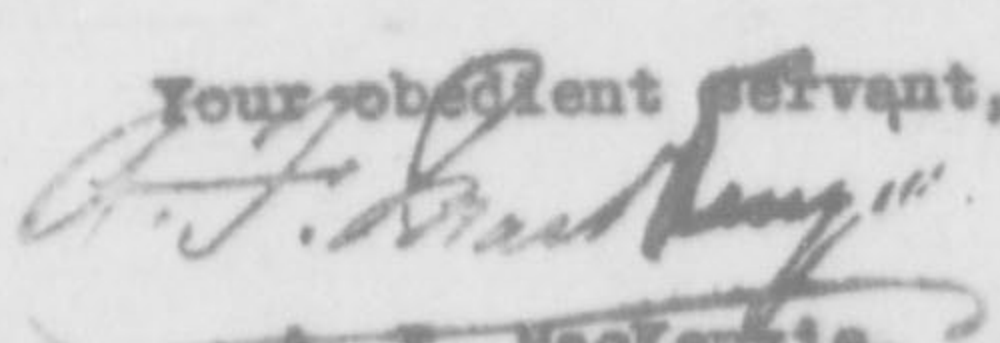
Ottawa, July 2, 1931.

Rev. Sir:

In further reference to official letter of the 29th ultimo, I have to inform you that an order is today being placed with the Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd., Toronto, to ship, addressed to you, Spanish, Ont., 4 - 5 gallon pump tank extinguishers, complete with freeze-proof chemical.

The above firm have been requested to make early shipment and to send their account, in duplicate, to you. This account is to cover the cost of the extinguishers, F.O.B. Spanish, sales tax included. When you receive the extinguishers, if in good condition, you should certify on both copies of the account, "Goods received. Prices charged fair and just". You should then forward the account to the Department in order that payment can be made. When these extinguishers are received, they should be distributed as mentioned in official letter above referred to.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.
Rev. Jas. Howitt, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 3, 1931.

Sir:

I have to request that you will arrange to supply, for the use of the Spanish Indian Residential School, Spanish, Ont., the following number of Simmons' institution beds:

12 Institution beds, 6' x 2½', with chain link fabric springs, similar in all respects to Simmons' No. 4000.

These beds should be shipped to Rev. Jas. Howitt, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont. Please prepay freight charges.

The account, in duplicate, covering the cost of these beds, F.O.B. Spanish, sales tax included, should be forwarded to Rev. Father Howitt, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the beds, if in good condition, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

L. Errol Thouret
L. Errol Thouret, Esq.,
Representing Simmons Limited,
46 Grove Ave.,
OTTAWA.

Over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 3, 1931.

Rev. Sir:

I have to inform you that an order is today being placed with the representative here of Simmons Ltd., Montreal, to ship, charges prepaid, addressed to you, Spanish, Ont., 12 institution beds, 6' x 2½'.

The above firm have been requested to forward to you their account in duplicate. This account will cover the cost of the beds F.O.B. Spanish, sales tax included. When you receive the beds, if in good condition, you should certify on both copies of the account "Goods received. Prices charged fair and just". You should then forward the account to the Department for payment.

It is hoped that when the beds arrive they will be satisfactory.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. H. Howitt
Rev. Jas. Howitt, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EDWARD J. WARD
MANAGER

EDWARD J. WARD
V.P. PRESIDENT

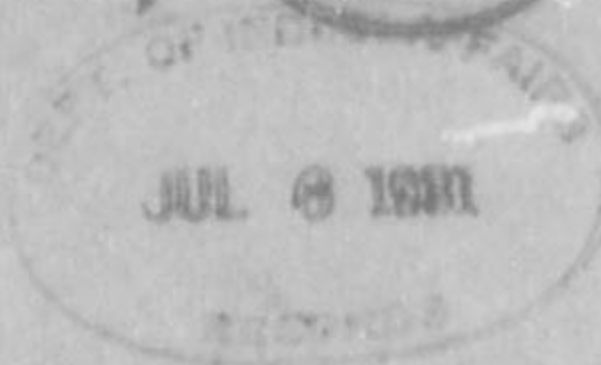
EDWARD A. CLARK
SECRETARY



Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED

1197-1207 KING ST. WEST

Toronto
JULY FOURTH,
1931.



R

Department of Indian Affairs, Canada,
Ottawa, Ont.

Attention Mr. F.H. Paget.

Dear Sir:

File No 36-0-5.

We acknowledge and thank you for your order of the 2nd instant, covering shipment of four (4) only 5 gallon accurate Pump Tank Extinguishers, complete with non-freeze charge, for shipment to Rev. Jas. Howitt, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.

Previously, we have always shipped you tanks with Galvanized Iron Body. We now have, however, these tanks built all copper, which we believe to be much more serviceable than the galvanized. Your cost on these, complete with charge would be \$16.71 against \$13.68 for the galvanized.

Believing that you would be interested in the copper type, we are withholding shipment until receipt of your acknowledgment.

Yours very truly,

PYRENE MANUFACTURING COMPANY
of Canada Limited.

J. V. Crocker
ACCOUNTANTS
JUL 7 1931

JHG/JM.

"Fortify For Fire Fighting"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 8, 1931.

Gentlemen:

Replying to your letter of the 4th instant, I have to say that the Department will approve of you supplying the 4 - 5 gallon Accurate Pump Tank extinguishers, built all copper, instead of galvanized iron body, as previously furnished. It is noted that the cost will be \$16.71 complete with non-freeze charge for the all copper type and these extinguishers should be shipped to the address as stated in letter of the 2nd instant.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

J.S.
Pyrene Manufacturing Co. of Canada, Ltd.,
1197-1207 King St. West,
Toronto,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 8, 1931.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

With further reference to my memorandum of the 29th ultimo and to phone conversation, I have to inform you that the steel stair fire escape required for the girls' building at the Spanish Indian Residential School will cost approximately \$750, installed. The firm given the installation will have to supply the equipment, after first determining just what is required.

I may say that the need for this fire escape was noted by Mr. Ferrier, upon the occasion of his recent visit to Spanish. Funds have not been provided for the purpose, and he arranged with the Church authorities to finance it at the present time and to present the receipt next year, after an item could be placed in our next Estimates. When your office gives us the name of a firm, it will be passed on to the Church authorities, who will make the best possible financial arrangements.

As I stated in my former memorandum, the school is in the federal district of Algona East, and, no doubt, a competent firm can be found in either Sudbury or Sault Ste. Marie.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



36-0-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DUNCAN C. SCOTT
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

July 8, 1931.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

With further reference to my memorandum of the 29th ultimo and to phone conversation, I have to inform you that the steel stair fire escape required for the girls' building at the Spanish Indian Residential School will cost approximately \$750, installed. The firm given the installation will have to supply the equipment, after first determining just what is required.

I may say that the need for this fire escape was noted by Mr. Ferrier, upon the occasion of his recent visit to Spanish. Funds have not been provided for the purpose, and he arranged with the Church authorities to finance it at the present time and to present the receipt next year, after an item could be placed in our next Estimates. When your office gives us the name of a firm, it will be passed on to the Church authorities, who will make the best possible financial arrangements.

As I stated in my former memorandum, the school is in the federal district of Algoma East, and, no doubt, a competent firm can be found in either Sudbury or Sault Ste. Marie.

*Approved, provided funds can not be provided
from our appropriation
J. G. M.*

Oct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

1

STRAIGHT BILL OF LADING-ORIGINAL-NOT NEGOTIABLE

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading.

at Toronto Pyrene Mfg. Co. the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

is in Cents per 100 Lbs.

IF Special

IF	Times 1st IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class IF	Class per

Consigned to Rev. Jas. Howitt, S.J. Principal Ind. Res. School (Main Address—Not for purposes of delivery.)
 Destination Spanish Province or State of Ont. County of

Route

Car Initial

Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."
4	Cartons Pump Tanks	68			Prepaid Freight
4	Cartons Non-Freeze Chgs	80			+ Cartage
					Both Ends
					Received \$..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.
					Agent or Cashier
					Per..... (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)
					Charges Advanced : \$.....

PYRENE MANUFACTURING CO.

OF CANADA, LIMITED

Shipper.

Agent.

Per J. D. McLean

Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier (unless same).)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PACKING MEMO.

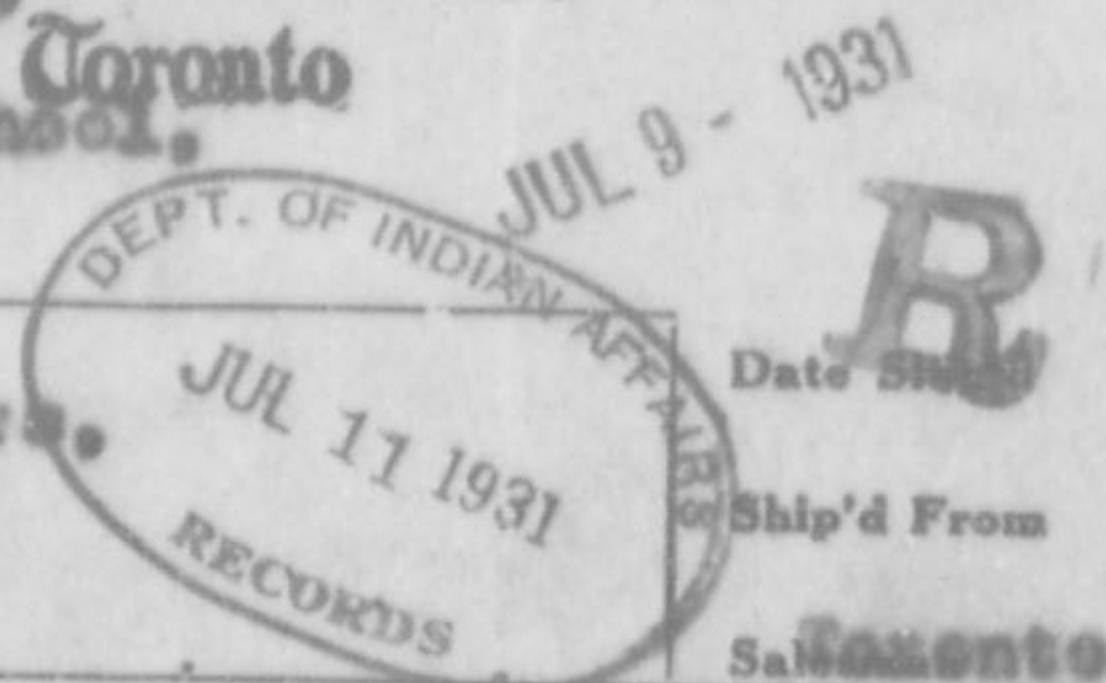
SHIP TO

Rev. Jas. Hewitt B.W.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



JUL 9 - 1931

Date Shipped

Ship'd From

Sales Toronto

Our No.

279-3

Your No.

Ship'd Via

Prepaid Frt.

Quantity	DESCRIPTION	Price	Price Total
4	Accurate Five Gallon Pump Tank Copper with Accurate Non-Freeze Charges	16.71	66.84
	Prepaid charges as per attached Bill		
	Sales Tax Included		

Antony

5100-7M-4-29

Shipped

Boxes

Cartons

Crates

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 14th, 1931.

MEMORANDUM:

Mr. Baskard.

The Minister has approved of supplying a steel stair fire escape for the girls' building at the Spanish Indian Residential School, referred to in my memorandum of the 29th. ultimo. The cost will be approximately \$750, installed - the firm given the installation will have to supply the equipment, after first determining just what is required.

This school is in the federal district of Algona East, and, no doubt, a competent firm can be found in either Sudbury or Sault Ste. Marie. Will you kindly give me the name of a firm who may be entrusted with this work?



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, July 18, 1931.

Mr. Ferrier -

The Evans Company, Limited, Sudbury, Ont.,
may be employed to install the steel stair fire escape
required for the girls' building at the Spanish Indian
residential school.

Duncan Scott
D. S. G. I. A.

Please see Jack
AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Indian Residential School,
Spanish, Ont.

July 18th 1931.


Department of Indian Affairs;
Gentlemen;



In reply to yours of July 3rd No.

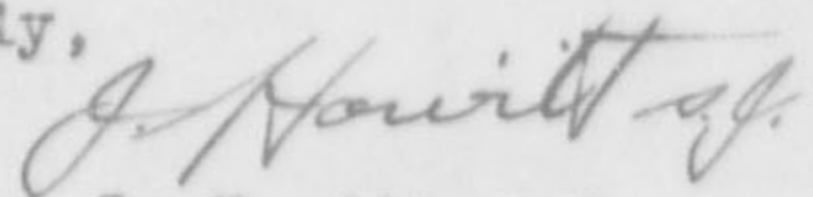
36-0-5 I would say that Miss Bonnot received the beds from
Simmons Ltd and also received two fire-extinguishers. The boys'
school received two fire-extinguishers and athletic goods.

We are grateful for the same.

The invoice from Simmons has not yet
come.

Thanking you,

Sincerely,


J. Howitt S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

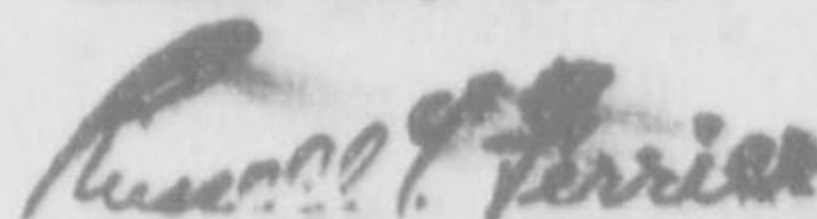
Ottawa, July 22, 1931.

Dear Miss Bonnot:

I have at last secured the name of a firm which you should invite to quote on the installation of the steel stair fire escape which is required for the girls' building at the Spanish Indian Residential School. Please communicate with the Evans Company, Limited, of Sudbury, and ask them to make a proposition to you. It is understood that you will pay the account this year and will keep a receipt, in duplicate, so that the Department can reimburse your Order some time in May, next.

It might be advisable for you to let the Department have this Company's quotation and give some information regarding their proposal. Then, final instructions can be sent to you, before installation.

Yours very truly,



Russell F. Ferrier,
Supt. of Indian Education.



Miss Louise Bonnot,
Girls' Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5-
OTTAWA, July 14th. 1931.

M. Dept. of Indian Affairs

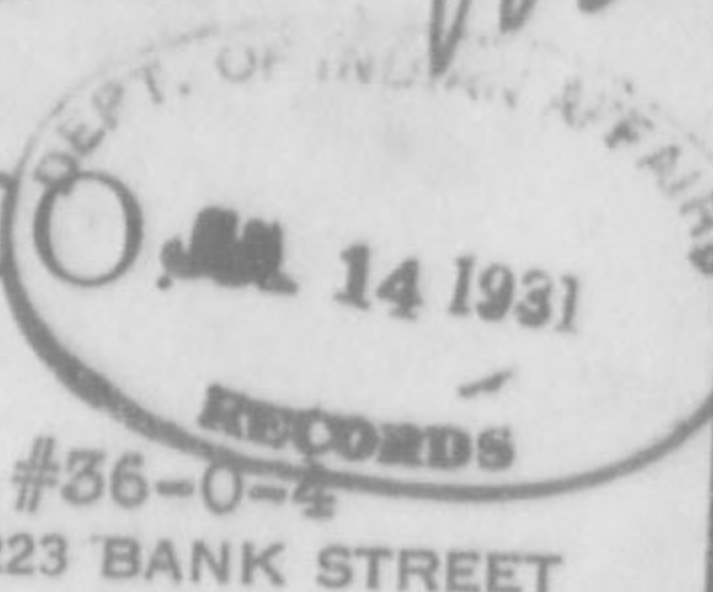
c/o Mr. R. Ferrier

TO BYSSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

Spanish Indian Res. School
PHONE Q. 1888

Order #36-0-4
223 BANK STREET



July 14	4 Footballs, complete @ 3.90 ea.	15.60	✓
	6 Extra Football Bladders, @ .45 ea.	2.70	✓
	6 Playground Balls,	1.30	7.80 ✓
	6 Playground Bats,	1.20	7.20 ✓
	Sales Tax 3%	33.30	1.00 ✓
			34.30 ✓

5/31
2164

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and correct.

sent aug. 5/31
Schf vote pay
14/7/31

EXAMINED and
found correct.

Raymond Lang
24/7/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR USE IN CONNECTION WITH THE FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF RAILWAY COMMISSIONERS FOR CANADA BY ORDER NO. 7562 OF 15TH JULY, 1909.

RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. _____

Agent's No. _____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at Montreal, Que.,

193 $\angle$ From

SIMMONS LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from **MONTREAL, QUE.,** To _____ is in Cents per 100 Lbs.

The Rate of Freight from													MON. REAL, QUE.,		To			
If.....	Times 1st.	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If.....	Class	If Special
																		Per.....
(See list address. Not for purposes of Delivery.)																		

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Consigned to

Destination

Province or State of _____

County of _____

Car Initial

Car No.

Route

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
	Bales Common Mattresses		1st	
	Bales Spring-filled Mattresses		1½	
12	Bdles. Iron Bedsteads, K.D. Wrapped	300	2nd	
	Crates Iron Bedsteads, K.D. Wrapped		3rd	
	Bdles. Iron Bedstead Rails		3rd	
	Bdles. Iron Cribs K.D.		2nd	
	Bdles. Wire Springs (Woven, Link or Interlaced)		1st	
12	Only Wire Springs (Woven, Link, or Interlaced)	420	1st	
	Bdles. Wire Coiled Springs (Compressed one half original size)		1st	
	Bdles. Wire Coiled Springs		1½	
	Only Wire Coiled Springs		D-1	
	Bales Feather Pillows, Machine Pressed		1½	
	Couches, Steel, with Pads attached		1st	
	Bdles. Cots, Linked, folded flat		2nd	
	Lounges, without Backs and Legs, Wrapped		1st	
	Bdles. Steel Sleeping Bunks, K.D. (Ends)		2nd	
	Bdles. " " " " (Bottoms)		2nd	

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received \$ _____
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier _____

Per _____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced: \$ _____

SIMMONS LIMITED

Order No.

Shippers

B/L No.

Per

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Form 4



36-0-5
SIMMONS LIMITED

MONTREAL

DATE JULY 9TH 1931

INVOICE NO 75292

SOLD TO DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT

S.D. LET #5

TERMS
USUAL

CONVEYANCE

TO-REV FATHER HOWITT,
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
SPANISH ONT
FRT PREPAID SLIP NO 66

OUR ORDER 7558

YOUR ORDER

12

2'6

#4000 BEDS WHITE ENAMEL

6 50

78 00 ✓

Certified correct;
supplies furnished;
charges fair and just

2163
SALES TAX INCLUDED

F O B SPANISH

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE LAKESIDE 9175

TERMS NET 30 DAYS

Pyrene Manufacturing Company

OF CANADA LIMITED

SHIP TO Rev. Jas. Howitt S.J., 1197-1207 KING ST. WEST
Principal, Toronto
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

JUL 9 - 1931

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Date Ship'd

Ship'd From

Toronto
Salesman

Our No. E79-3

Your No.

Ship'd Via

Prepaid Frt.

Quantity	DESCRIPTION	Price	Price Total	Total
4	Accurate Five Gallon Pump Tank Copper with Accurate Non-Freeze Charges	16.71	66.84	
	Prepaid charges as per attached Bill		1.60	
	Sales Tax Included			68.44

check
note
pay
llh

8-8-31 2189

EXAMINED and
found correct.

5100-18M-4-29

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

5815

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

St. Joseph's Residential School
Spartan, Ontario.

36-0-5
Aug. 18. 1931

Dear Mr. ~~Levesque~~ Evans has been here.
He inspected building and since his
inspection has sent the enclosed
letter.
Yours respectfully,
Louis Bonnot.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 19, 1931.

Dear Miss Bennet:

I have your letter of the 18th instant, with enclosure from the Evans Company, of Sudbury, with reference to a steel stair fire escape for the Girls' Building at the Spanish Indian Residential School. You may accept their quotation of \$717.00, erected, ready for use. When the equipment has been properly installed, you should forward a certified account, in duplicate, to the Department. It has been found possible to pay it from this year's Appropriation, and it will not be necessary for you to wait for reimbursement.

*Ans
direction.**R.T.F.*

Yours very truly,

*Russell T. Ferrier*Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.Miss L. Bennet,
Girls' Indian Residential School,
Spanish,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Indian Residential School,

Spanish, Ont.,

28th Sept., 1931.

Department of Indian Affairs:

Att. Mr. Phelan;

Dear Mr. Phelan:

I have not consulted the provincial health inspector about the septic tank but I shall write him.

The waste from the laundry is discharged *through* the same pipe. Pero and Prosperity laundry soaps are used in washing.

The ~~third~~ ^{quite} question is not clear but this information may suffice. The sewer pipe ^{on} leaving the school is six feet under the surface of the ground. It's outlet is about level with the surface of the water in the river when the latter is normal. At present the outlet is about two and a half feet above ^{edge} the river surface. The present distance from the outlet to the water is about fifteen feet.

Yours sincerely,

J. Howitt Sg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

Ottawa, October 2nd, 1931.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo and the information you give has been noted. Please let me hear further from you as soon as you have consulted the Health Inspector.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

[Handwritten signature]
Rev. Jas. Hewitt, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Sudbury, Ont., OCT 21 1931 19

M Girls Industrial School
SPANISH, Ont.

Order No.

Car No.

Shipped by

CLAIMS MUST BE MADE IMMEDIATELY
AFTER RECEIPT OF GOODS

In account with

The Evans Co
LIMITED.

TERMS: NET 30 DAYS
INTEREST AT 8% CHARGED ON PAST DUE ACCOUNTS

To fire-escape installed -

Work performed, Supplies
furnished, charges just
and fair.

Louise Bonnell
Nov 29/31

Certified correct;
supplies furnished;
charges fair and just.

Russell Ferrier
28/10/31

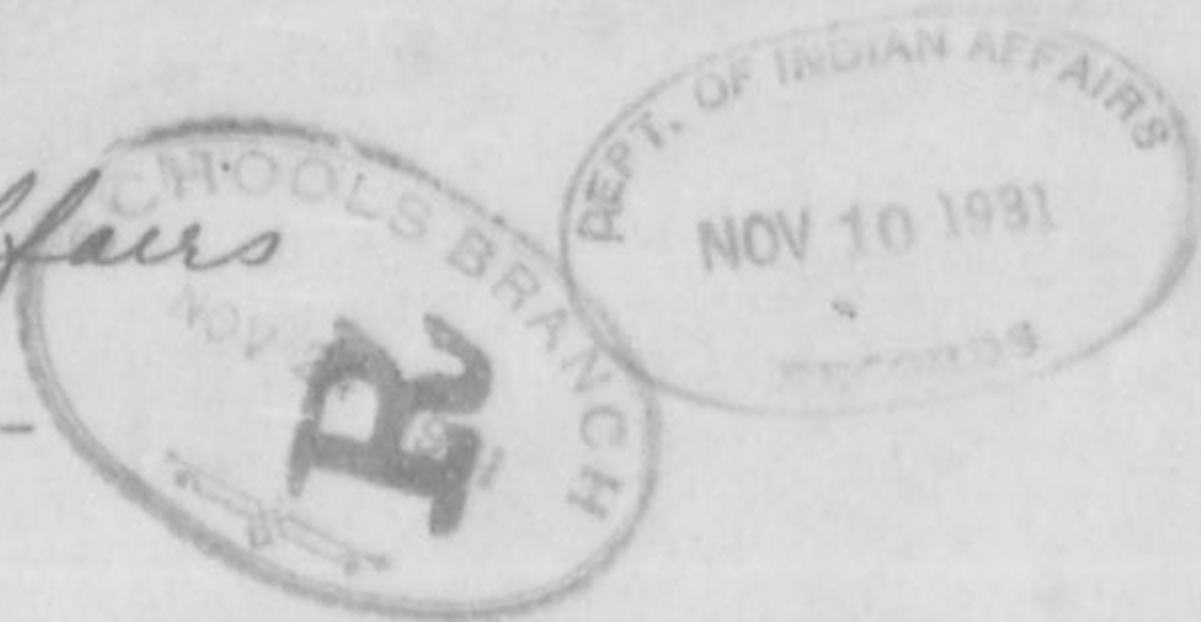
717. 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-8
Indian Residential School
Spanish Ontario
Nov 9/31

Mr. P. Phelan
Dept Indian Affairs
Ottawa



Dear Mr. Phelan:

I wish to thank you
very sincerely for sending me the
add. of the Hastings Engineer's Board,
and now I'm going to trouble you
for something else - When here, you
spoke of some Company from which
the Department procured very
serviceable blankets - I have already
ordered and rec'd about fifty blankets,
but they are rather light, and I doubt
if they are very durable -

We really need about
fifty more, and were wondering if
the department would procure them
for us

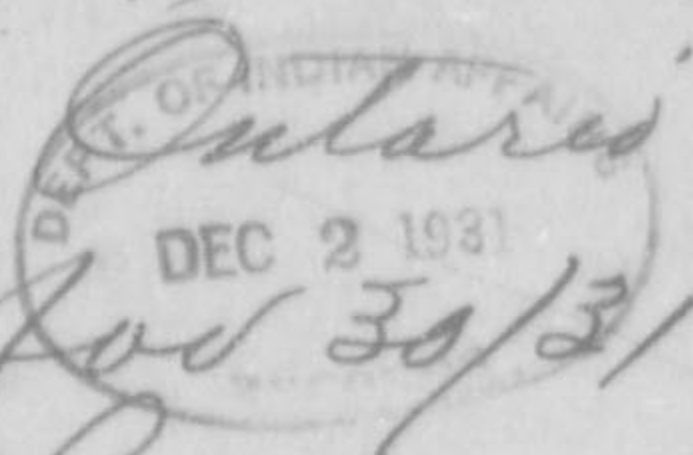
Yours Sincerely
J. Hewitt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School
Spanish Ontario

36-0-5 Nov 30/31



Dept. Indian Affairs

Ottawa
Ont -
Dear Sirs (2)

Our washing machine^{12 in the convent} which has been installed for years, is seriously in need of renewal. At present the wood is in a badly decayed condition, and we feel that it will soon cease to be of any practical use whatever.

Since this is an item that we cannot possibly do without, and are decidedly inconvenienced if it is not in proper working order, we thought you might be so kind as to assist us in renewing it.

Yours sincerely -
J. Howitt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX D.

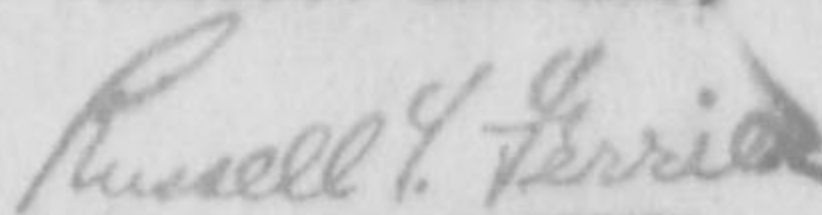
Ottawa, December 3, 1931.

Reverend Sir:

I understand that you are interested in securing 50 blankets, suitable for children's beds. I am arranging for Ayers Limited, of Lashute, Que., to give you the same price on their "Silver Gray Blanket" as they quote the Department. They will send you a sample swatch without delay and give you their best price. The Department has had good satisfaction dealing with this firm.

I have also your letter of the 30th ultimo, with reference to a new washing machine. I have made a note for next year's estimates in this connection, and, if the item is allowed, the Department will be able to assist you with this improvement.

Your obedient servant,



Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.



Rev. James Howitt, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1870

AYERS LIMITED

MANUFACTURERS OF
PULP & PAPER MAKERS' FELTS
COTTON ROPE
AND
PURE WOOL BLANKETS

LACHUTE MILLS, P.Q.
CANADA

9th. Dec., 1931.

Russell T. Ferrier, Esq.,
Superintendent of Indian Education
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In accordance with copy of your letter
to Rev. James Howitt, S.J., Principal, Residential
School, Spanish, Ont., which you gave to our Mr. Allan
Chown, we have taken up the matter of 50 Silver Grey
Blankets required by the above school.

Thanking you very much for this
opportunity of quoting, and assuring you of our best
attention at all times,

We remain,

Yours very truly,

AYERS LIMITED

Secy. Treas.

CLD/D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

St. Joseph's Residential School

FEB 13 1932

Feb. 12. 1932

Dear Mr. Phelan.

Kindly send
foamite for fire extinguishers -
date of last filling, was
Feb. 14th 1931.

All at the school are quite well
excepting a few cases of chicken-pox,
very mild form.

Thanking you for past favors,
Yours respectfully,

Louise Bonnet.

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, February 16, 1932.

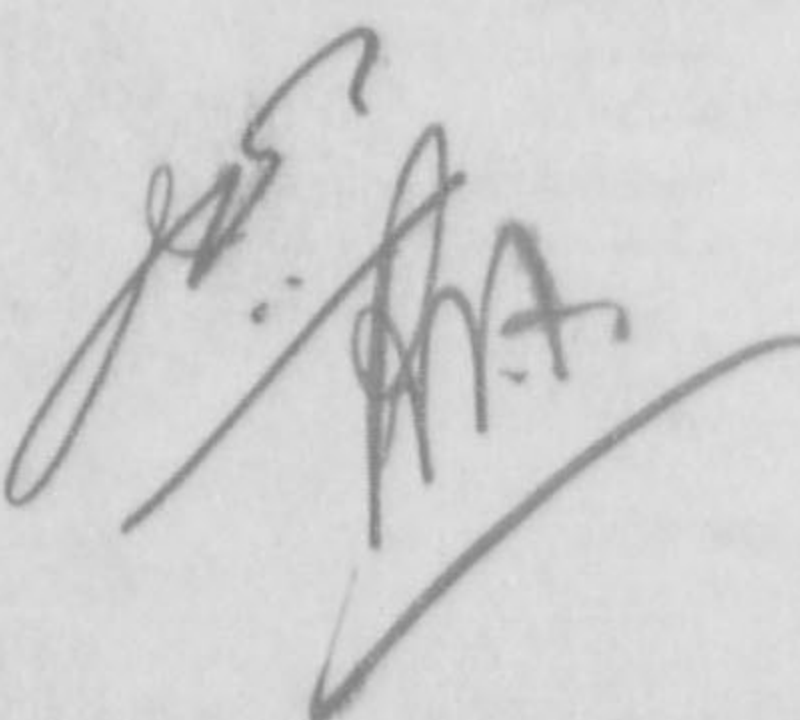
Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Miss Louise Bonnot, Indian Residential School, Spanish, Ont., recharges for 3 - 2½ gallon Foamite fire extinguishers. Please forward your account, in duplicate, covering the cost F.O.B. Spanish, Ont., to Miss Bonnot. She is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours truly,

 sep F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Lafrance Fire Engine & Foamite, Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 16, 1932.

Madam:

I have your letter of the 12th instant, addressed to Mr. Phelan of this Department, requesting that recharges for Foamite fire extinguishers be supplied for the Girls' School at Spanish, Ont.

In reply I have to inform you that the Department is today placing an order with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, to ship, charges prepaid, addressed to you, refills for 3 - 2½ gallon Foamite fire extinguishers. This firm is being requested to submit to you their account, in duplicate, covering the cost of these refills, F.O.B. Spanish. Upon receipt of these supplies, you should certify on the account "Goods received - prices charged fair and just" and forward same to the Department for payment.

When the refills arrive, please arrange to have them installed in the extinguishers. You should see that these extinguishers are placed in good condition and ready for immediate use.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Miss Louise Bonnot,
Girls' Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

568

SHIPPER'S ORDER

INVOICE NO.

9546

INVOICE DATE Feb 28th, 1932.

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,
c/o F.H. Paget, Acc't. and P.O.,
OTTAWA, ONT.

SHIPPED TO AND DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO. HOW SHIPPED AND ROUTE

Miss Louise Bonnot, Indian Residential School,
Spanish, Ont.
2-17-32.

FROM Toronto
F.O.B.

PREPAID OR COLLECT ?
" & Debit

C.P.X.

TERMS: NET 30 DAYS

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
3	2 1/2-gal. Foamite Recharges	1.00	3.00	
	Prepaid Express		.90	
				\$3.90

Goods received
Prices charged for and
St. Joseph's Residential School
per Louise Bonnot

6843
Sent 2nd March 1/32

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

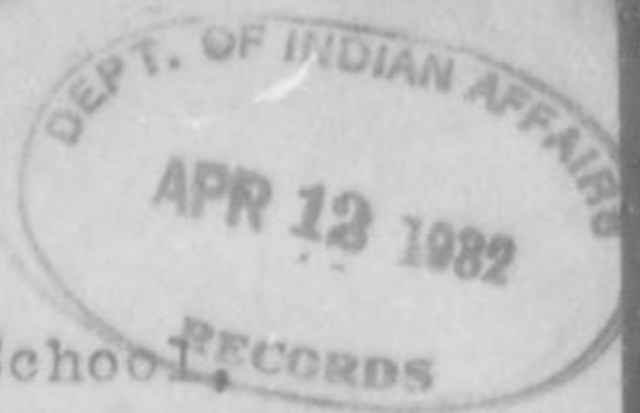
195 WESTON ROAD
TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 18291

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



Indian Residential School,

Spanish Ontario,

April 11 1932.

Dep't of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Howitt

2

Gentlemen:

Would you kindly send 4 refills for Foamite Fire Extinguisher, foam type C A, capacity 2½ gallons.

Sincerely,

J. Howitt
(J. Howitt)

45.00



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 14, 1932.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 11th instant, I have to inform you that an order is today being placed with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, to forward, charges prepaid, addressed to you, four (4) refills for Foamite fire extinguishers in use at the Spanish Indian Residential School.

The above Company have been requested to forward their account to you in duplicate. Upon receipt of the recharges, I have to request that you will certify the account in the usual manner and forward it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Howitt
Rev. J. Howitt, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, April 14, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Rev. J. Howitt, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., recharges for four (4) 2½ gallon Foamite fire extinguishers.

Please forward your account, in duplicate, covering the cost F.O.B. Spanish, Ont., to Father Howitt, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send same to the Department for payment.

Your obedient servant,

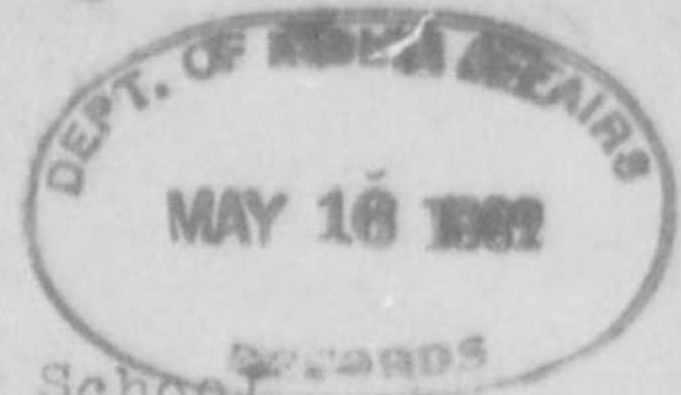
A. F. MacKensie
A. F. MacKensie,
Secretary.

[Handwritten signatures]
Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



Indian Residential School,
Spanish Ont.,

13th May 1932

Department of Indian Affairs;
Gentlemen:

On the occasion of his visit last summer Mr. Ferrier insisted on the need of fire-escapes and urged their erection promising immediate reimbursement to the extent of \$300.

We have built them in the places indicated by Mr. Ferrier, one in the front and one in the rear of the building to serve children in the infirmary now on the third floor and also for faculty members who may be there.

Each fire-escape consists of two balconies and slide-pipes as those used by firemen in their stations. The balconies are made of pipe bent and welded in place.

Before having the welding done I asked quotations from a local garage man who has a welding outfit. He wanted 25cts per weld of which there are 180 i.e. \$45.00 The four platforms i.e. cutting, drilling, welding the iron plate etc was estimated at \$15.00 each.

Instead of paying this sum of \$105.00 I thought it better to buy an outfit at the special rate the Canadian Liquid Air Co extends to schools and thus have the added advantage of teaching the boys something of this trade.

Bills for the amount ^{\$242.62} which I would like refunded are enclosed.

Sincerely, J. Howitt. *J. Howitt*

243
OK
HAB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

To Rev. James Hewitt, S. J.

Principal, Indian Residential School,

Spanish, Ont.

RA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

[Handwritten scribble]

[Handwritten initials]

Ottawa, May 18, 1932.

Reverend Sir:

I have your letter of the 13th instant, with enclosed receipts, showing the purchase of materials for the extra fire escape at the Spanish Indian Residential School. The accounts you enclosed do not total \$242.62, as you state in your letter - the figure being \$225.13. A cheque for the latter amount, in reimbursement, will be directed to you in due course.

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

Your obedient servant,

[Handwritten signature]

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. James Hewitt, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1932

Indian Residential School,
Spanish Ontario,
May 21st 1932.

SCHOOLS BRANCH
MAY 25 1932

Dep't of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

no 36-0-5

Gentlemen:

With reference to your letter of May 18th dealing with a difference in accounts to be paid, I forgot to enclose the account which I am enclosing in this letter. Please note that the bill referred to is for \$16. 84. We had to pay \$12.⁹² one time and \$3.⁹² at another time.

We used conductor pipe for the fence about the platforms.

Sincerely Yours,

J. Howitt

(J. Howitt, S.J.)

*no.
has been adjusted
regret RMP*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, May 25, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 21st instant, enclosing an account covering a balance of \$16.84 in connection with materials used in the erection of an additional fire escape at the Spanish Indian Residential School.

In reply I have to say that as this matter has been adjusted by the cheque which was sent you, as stated in official letter of the 18th instant, I regret that it will not be possible to make any further payment towards the cost of the materials used in the construction of the fire escape. The account which you enclosed in your letter is returned herewith.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes
Acting Secretary.

ENC.

Rev. J. Howitt, S.J.,
Principal, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-2 Nov 2

Department of Indian Affairs

19.....

NO.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-5 vol. 2

~~THIS IS CC 0 5A~~

CLOSED

PLEASE SEE

~~26 0 5B~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6218)

File 471-5, part 1	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1922 - 1926.
File 471-5, part 2	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1932..
 File 471-5, part 3	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1935.
File 471-5, part 4	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941.
File 471-5, part 5	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

13-8-5

No. 36-0-5

B

36-0-5A CLOSED

Department of Indian Affairs

19

Paul H. H. H. H.

SPANISH RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

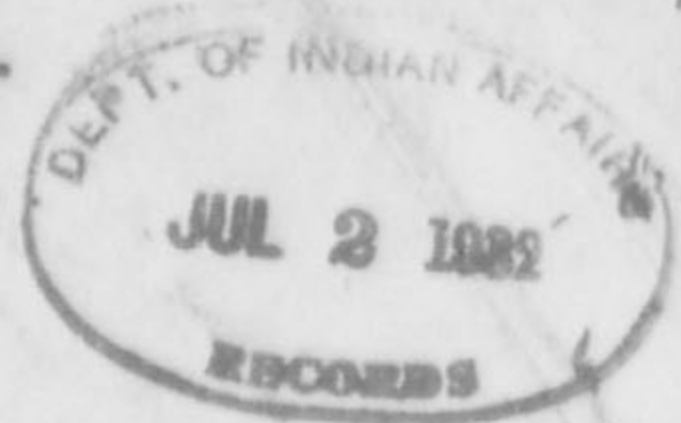
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

St. Joseph's School
Spartan, Ontario

369 OK5

June 29, 1932



Dear Mr. Phelan

Kindly send refills for
2 - 2 1/2 gallon Foamite Fire-extinguishers,
installed July 3rd 1931.

Hoping you are well and enjoying
your holidays.

Our pupils are leaving us this week - we
may have about thirty-five remaining
at school; sufficient to keep us busy.

I remain

Yours respectfully,
Louise Bonnot.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 5th, 1932.

Gentlemen,-

In official letter of April 4th, last, you were requested to forward to Rev. J. Howitt, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont., recharges for four (4) 2½ gallon Foamite fire extinguishers. As the Department has not yet received any account covering the cost of these, please let me know if they were supplied.

The Department also requires recharges for two (2) 2½ gallon Foamite fire extinguishers to be forwarded to Miss Louise Bonnot, Indian Residential School, Spanish, Ont.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost, F. C. B. Spanish, Ont., to Miss Bonnot, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send same to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

[Handwritten initials]
Lawrence Fire Engine & Foamite Ltd.,
185 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

EX-11

Ottawa, July 5th, 1932.

Madam,-

With reference to your letter of the 29th ultimo, I beg to say that an order is being placed with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, for recharges for the two (2) 2½ gallon Foamite fire extinguishers. This firm is, also, being requested to forward their account to you covering the cost of the recharges F. O. B. Spanish, Ont. Upon receipt of the recharges, you should certify the account and forward it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie
A. F. Mackenzie.
Secretary.

[Handwritten signatures]

Miss L. Bonnot,
Girls' Indian Residential School,
Spanish, Ont.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

HEAD OFFICE
195 WESTON ROAD

TORONTO 9

July 7th,
1932.

File - 36-0-5.

[Signature]

Department of Indian Affairs,
Secretary Department,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:-

Attention Mr. A.F. MacKenzie,
Secretary.

We have for acknowledgement, your letter of July 5th, and on referring to our records, find that shipment of four 2½-gallon Foamite Recharges went forward to Rev. J. Howitt, S.J. Indian Residential School, Spanish, Ontario on April 18th, via Canadian Pacific Freight. Our Invoice No. 250, dated April 19th in amount of \$4.87 was mailed to you on April 20th, and payment of same was received from you on May 10th, your cheque No. 1640.

Shipment of two 2½-gallon Foamite Recharges are going forward to-day via Canadian Pacific Express, Prepaid to Miss Louise Bonnot, Indian Residential School, Spanish, Ontario and invoice in triplicate, including prepaid freight charges will be mailed direct to Miss Bonnot as per your request.

Yours very truly,

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

[Signature]

FLP/MG.

AN ENGINEERING SERVICE



AGAINST FIRE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Schools

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1932
RECORDS

Indian Residential School
Spanish Ontario,
July 9th 1932.

Dep't of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

B

Gentlemen: Kindly send the following at your earliest convenience:

- 4 refills for Canadian Fire-Gun No. 0 1 qt. capacity
- (2 refills for Foamite Fire Extinguisher Model AC Foam type. 2 1/2 gallon capacity.

*primary for
guns etc*

Sincerely Yours
J. Howitt
(J. Howitt)

per J. Howitt

SCHOOLS BRANCH
JUL 12 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 12th, 1932.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, with reference to refills required for fire extinguishers. On April 19th, you were forwarded refills for four 2½ gallon Foamite fire extinguishers and a letter was received on the 5th instant from Miss Bonnet, requesting refills for two 2½ gallon extinguishers. An order has been placed for the latter.

Is the above sufficient or do you require refills for two more 2½ gallon extinguishers?

The placing of the order for refills requested in your letter of the 9th instant will be delayed until your reply is received.

Your obedient servant,


Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.


Rev. Jas. Howitt, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

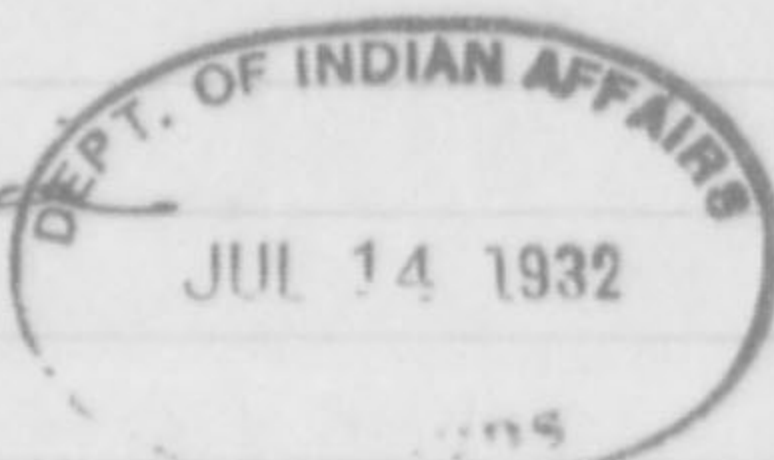
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

St. Joseph's Residential School
Winnipeg, Ontario

July 13, 1932

Mr. F. Mackenzie
Secretary



Dear Sir,

I regret to say that we made a mistake in our order for rechargers for fire-arms.

What we require is:

rechargers for 2-5 gal. hand fire extinguishers.

Classification A-1 No. 93142-93151; also rechargers for:

3 - Canadian fire-guns, Capacity 1 gal. No. 69903-69910 - 59857.

Shall we keep rechargers for rent, or do you prefer to have them returned?

Thanking you for past favors and trusting to hear from you soon.

Respectfully,

Louise Bonnich

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 22, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Miss Louise Bonnot, Girls' Indian Residential School, Spanish, Ont., recharges for the following Foamite fire extinguishers: -

2 Recharges for 5 Gal. Extinguishers,
3 " " for 1 Quart Fire Gun " .

Please forward your account, in triplicate, covering the cost F.O.B. Spanish, Ont., to Miss Bonnot, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send same to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. S. [unclear]
Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

X

Ottawa, July 22, 1932.

Madam:

Replying to your letter of the 13th instant, I have to inform you that an order is today being placed with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, to ship addressed to you, charges prepaid, refills for two 5 gallon fire extinguishers and for three 1 quart fire guns.

The above firm have been requested to forward their account to you, in triplicate, covering the cost of these recharges F.O.B. Spanish. When the recharges are received, you should certify on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", and forward the account to the Department for payment.

Arrangements should be made to have the refills placed in the extinguishers and also to see that the extinguishers are in a good, serviceable condition.

You may keep the recharges which were sent you, as it is hoped they can be used, when required, in recharging some of the extinguishers at the school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie
A. F. Mackenzie
Secretary.

over

Miss Louise Bonnot
Miss Louise Bonnot,
Girls' Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



Indian Residential School,
Spanish Ontario,
August 2nd 1932.

De Rools

Dep't of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Gentlemen: In reply to your letter of July 12th, No. 36-0-5, I beg to inform you that we require refills for two more 2½ gallon extinguishers.

Sincerely Yours,

J. Howitt

(J. Howitt)

*noted
see under
[signature]*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Girls' Residential School,

Spanish, Ont.

Aug. 6, 1932.



Dear Sir,

I am sorry to be obliged again to trouble you concerning the refills for the two 5 gallon fire-extinguishers.

The chemicals sent by the Lafrance Fire Engine & Foamite Co. is composed of two ingredients, each to be put in a separate chamber. As the extinguishers we have are with only one chamber we cannot use the chemicals sent.

Besides as the extinguishers are to be kept in the attic it would be advisable to get the Accurate "Freeze Proof" recommended by the manufacturer on the extinguishers.

The extinguishers are from the Pyrene Manufacturing Co. Toronto. Should the chemicals from the Lafrance Fire and Foamite Co. be returned? They are of no use to us.

Sincerely yours,

Louise Bonnot.

A. F. McKenzie,

Secretary,

Department of Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 9, 1932.

Madam:

I have your letter of the 6th instant, regarding the refills which were forwarded for the 2 - 5 gallon fire extinguishers.

In reply I have to say that the Department understood, when placing the order, that these were Foamite fire extinguishers. It now appears they are Pyrene extinguishers, which use a different chemical from that in the Foamite extinguishers. We are today placing an order with the Pyrene Manufacturing Company Ltd., Toronto, to ship, addressed to you, recharges for 2 - 5 gallon Pyrene extinguishers. The above firm have been requested to forward their account to you in triplicate, F.O.B. Spanish. When these refills are received, you should certify on each copy of the account, as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", and forward same to the Department for payment.

The Principal of the Boys' School has recently requested that refills for 2½ gallon extinguishers be supplied. If these are Foamite extinguishers, it is considered that the refills which you have on hand might be used in recharging these extinguishers. In any event, it will not be necessary for you to return these recharges. They should be kept on hand and could, no doubt, be utilized later in some of the extinguishers at either the Boys' or Girls' School.

I would request that, in future, when ordering recharges, it be stated definitely the type and name of the extinguishers for which recharges are required.

Your obedient servant,

Miss Louise Bonnot,
Girls' Indian Res. School,
Spanish, Ont.

A. P. MacKenzie,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, August 9, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will forward, charges prepaid, addressed to Miss Louise Bonnot, Girls' Indian Residential School, Spanish, Ont., chemical refills for 2 - 5 gallon pump tank Pyrene fire extinguishers.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost F.O.B. Spanish, Ont., to Miss Bonnot, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

[Signature]
Secretary.

[Signature]
Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 9

1

Shipper's No.

Agent's No.

The Rate of Freight from.....

to is in Cents per 100 Lbs. IF Special

[illegible]

Consigned to *Miss Louise Bonnot, Girls Indian Res. School* (Mail Address - Not for purposes of delivery.)

Destination Spanish { Province or State of Cent. County of _____

Route	Car Initial	Car No.
-------------	-------------	---------

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	
2	Cartons Non-Freeze Charges	40			If charges are to be pre- paid, write or stamp here "To be Prepaid." Repaid Freight + Cartage Both Ends Received \$..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon. Agent or Cashier..... Per..... (The signature here acknowledges only the amount prepaid.) Charges Advanced..... \$.....

PYRENE MANUFACTURING CO

OF CANADA, LIMITED

Shipper.

Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LAKESIDE
9176-9177

36-0-5
Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED
120 KING ST. WEST
Toronto

PACKING

CUSTOMER'S
ORDER NO. AND
REQUISITION NO.

8/9/32

REFER TO
INVOICE NO.
INVOICE DATE

1811-6

SOLD
TO

Department of Indian
Affairs, Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1932
AUG 13 1932

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

Miss Louise Bennett, Girls
School, Sarnia, Ont.

Indian Residential

DATE SHIPPED

Prepaid C.R.R.
Not to pay

PREPAID OR COLLECT
F. O. B.

Toronto

ROUTE
TERMS:

Toronto

QUANTITY

STOCK NO.

DESCRIPTION

PRICE

GROSS

2 only accurate Non-freeze charges

1.71

3.42

Prepaid charges

Sales Tax Included

ACCOUNTANTS
AUG 15 1932
BRANCH

40 lbs. 2 cartons

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



Indian Residential School
Spanish...Ont...Aug.19th/32



[Handwritten signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa....Ont.
Dear Sir,

During the summer holidays in making overhaul of supplies I found it necessary to discard a large number of blankets as no longer fit for use. I beg that you will kindly let me have, if possible, 150 blankets for the boys beds at your earliest convenience.

I must make the further demand on your kindness of making request for:

4 iron bedheads.....6½ ft x 3 ft.
4 bed springs for same
6 mattresses 6 ft x 3 ft.
6 " " 5 " x 2½ "

Yours faithfully,

Paul Méry
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 29, 1932.

Reverend Sir:

I have your letter of the 19th instant, requesting that the Department supply, for the use of the Spanish Indian Residential School, 150 blankets, 12 mattresses, 4 bed springs and 4 bed heads.

In reply I have to say that it is regretted there are no funds to purchase this equipment. It will have to be supplied by the school authorities from per capita allowance or other receipts.

In December, 1931, the former Principal the Rev. Father Howitt, purchased 50 blankets and the Department arranged with Ayers Limited, of Lachute, Que., to supply the blankets at the price they quote the Department. If it would be any advantage at the present time, we could arrange with Ayers Limited to quote you the same price for supplying the 150 blankets which you now require as they would do on blankets to this Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

JP
AGM
Rev. Paul Mery, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

2510

SHIPPER'S ORDER

INVOICE NO. 1479

INVOICE DATE July 27th, 1932.

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA, ONT.

SHIPPED TO AND DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO. HOW SHIPPED AND ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

Miss Louise Bonnet, Girl's Indian Residential School, Spanish, Ont.

7426-32.

FROM Toronto

F. O. B.

PREPAID OR COLLECT ?

" & Debit

C.P.Frt.

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
2	2 1/2-gal. Foamite Recharges	1.20	2.40	
3	1-qt. LaFrance Ext. Fluid Recharges	1.20	3.60	
			6.00	
			.87	
				\$6.87

Goods received.
Prices charged fair and just.

36/27/1

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

10/6/32

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED 195 WESTON ROAD TORONTO 9, CAN.

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 19804

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone Lakeside 9125

Terms: 10 Days



EXD.

SHIP TO

Miss Louise Bennot, Grills' Toronto
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

SOLD TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Date Ship'd

Aug. 11/32
Ship'd From

Toronto
Salesman

Our No. **B311- 6**

Your No.

Ship'd Via **Prepaid**

Quantity	DESCRIPTION	Price	Price Total	Total
2	only Accurate Non-Freeze Charges	1.71	3.42	3.42
	Prepaid charges			<u>1.17</u>
				4.59
	Sales Tax Included			
	<i>Goods received</i>			
	<i>Prices charged fair + just</i>			
	<i>30/211</i>			

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

19/32

3-3M-5-31-C.P.

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

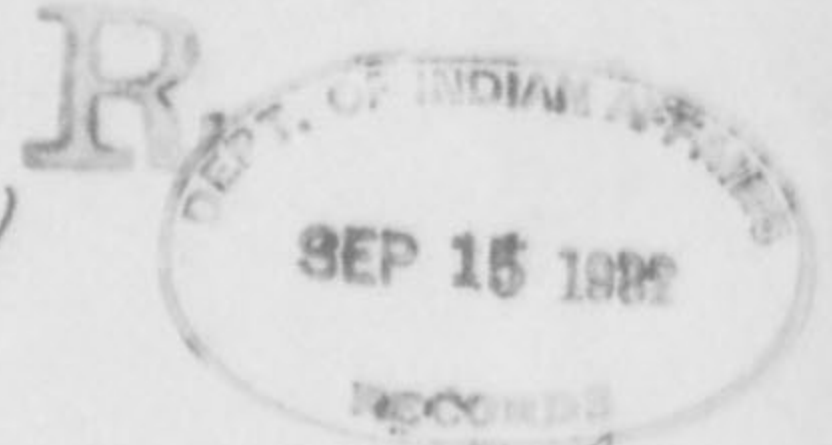
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Residential
School
SPANISH Ont.

36-0-5
Indian Residential School.
Spanish.

Only
Sept. 13th 1932

The Secretary
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa. (Educational)



Dear Sir,

On Dec. 2nd 1930 the school paid the
Globe Furniture Co. \$1064.75. for desks
purchased. As per your letter No. 36-0-5
of August 13th 1930, signed Mr A. F. Mackenzie,
you regretted being then unable to provide
the expenditure but informed my predecessor
Fr. Bélanger "An item is being noted for our
"estimates for the next fiscal year to cover
"the cost of new desks."

It is a considerable sum and would
make a great difference in helping me in
my present necessary improvements and
purchases for the school. I therefore beg
that if the Department are now unable
to send me the whole amount they will
let me have say half on account.

Yours truly.

Paul Méry

Rev. Paul Méry I. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa, September 16, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 14th instant, requesting payment of at least part of the cost of the school desks purchased in 1930 by the Spanish Indian Residential School from the Globe Furniture Co. Ltd., to the amount of \$1064.75.

In reply I regret that the Department has no funds to reimburse the school for the cost of the desks.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. S.

Rev. Paul Mery, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Mery

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Number

478

458810 B

THE
CANADIAN

FAIRBANKS-MORSE

COMPANY
LIMITED

AUDITOR'S STATEMENT

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir:

MONTRÉAL
We are engaged upon an Audit of the Accounts of the
Branch, and it appears that on
your indebtedness to this Company was \$ 9.57

Will you please advise upon the space below if the amount is correct, and if not, give details to enable us to rectify it, returning this statement in the enclosed envelope, to Montreal.

Interest which may be due under the terms of the Contract
is included in the above amount.
is not

Thanking you in advance for a prompt reply, we remain,

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO., LIMITED
Audit Department

Auditors Remarks:

June 6

Customer's Remarks:

Date

Signed

Form 201-10M-6-15-31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE
CANADIAN

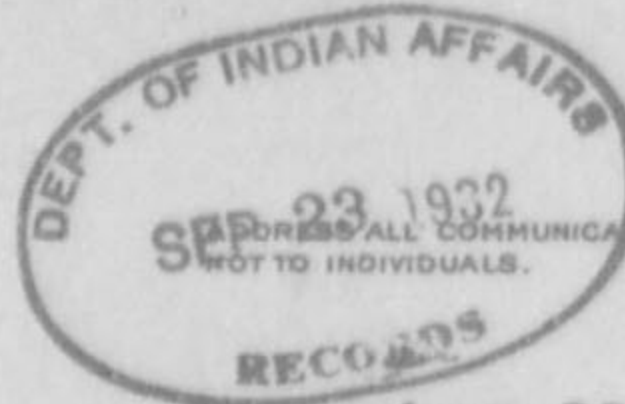
FAIRBANKS-MORSE

COMPANY
LIMITED

T. H. MCWILLIAM
MANAGER



980 ST. ANTOINE STREET.
MONTREAL, QUE.



September 22, 1932.

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Gentlemen:-

In reply to your letter of September 21st, your file No. 458,810 with regard to our Auditor's statement, we are attaching hereto a copy of our invoice of June 6th for \$3.57 as requested and trust this will enable you to have this item put through for payment.

Yours truly

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO. LTD.,

H. Walton,
Credit Manager.

FBL.



MONTREAL, QUEBEC, SAINT JOHN, HALIFAX, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, EDMONTON,
CALGARY, VANCOUVER, VICTORIA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 29, 1932.

Reverend Sir,-

The Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd., has forwarded to the Department the enclosed account. As there does not appear to be any record of this in the Department, it is presumed that it covers the cost of articles purchased by the Spanish Indian Residential School. I am, therefore, informing the company that the account is being referred to you for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. P. Mery, S. J.
Principal

Rev. P. Mery, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

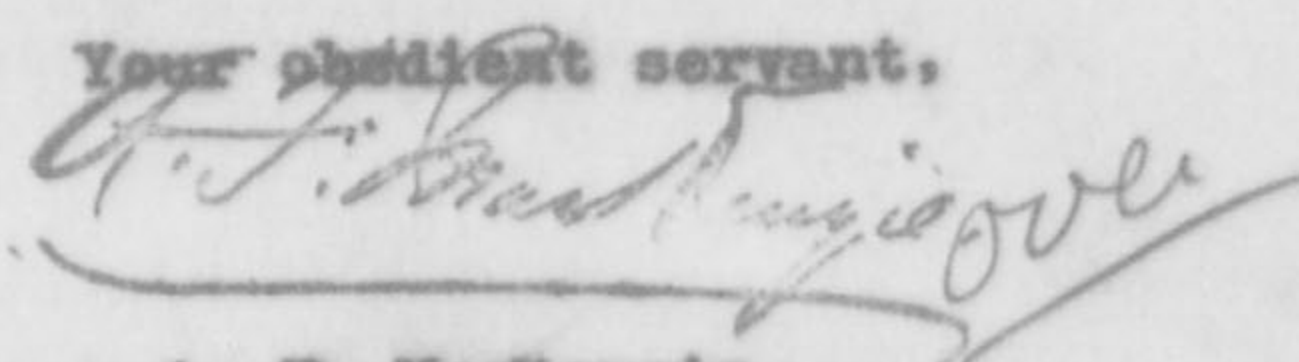
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 29, 1932.

Sir,-

With reference to your letter of the 22nd instant enclosing copy of your invoice of June 6th, for \$3.57, it is noted that the articles mentioned on the invoice were supplied to the Spanish Indian Residential School. The account is, therefore, being forwarded to the Reverend Principal of that school and he is being requested to arrange payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

H. Walton, Esq.,
Credit Manager,
Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd.,
980 St. Antoine St.,
Montreal, Que.

2 letters.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Lafrena Pointe

4 refills - 2 1/2 gal

3 refills - 5 gal. pump water

order 5 - 1 1/2 qt
Fyr fyter

2 of which as best
two should be placed
at strategic points on
the large bridge driveway
and the remaining 3 used
to replace the 3 pump units
which are useless &
must be replaced

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 11, 1932.

Rev. Sir:

I have to inform you that an order is today being placed with the Fyr-Fyter Products, 409 Keefer Building, Montreal, to forward, addressed to you, five 1½ quart "Super" Fyr-Fyter extinguishers, complete with bracket, and filled ready for use. The above Company have been requested to forward to you their account, in triplicate, covering the cost F.O.B. Spanish, Ont. When the extinguishers are received, if in good condition, please certify on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", sign, and forward same to the Department, in order that payment can be made.

We are also placing an order with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, to ship to you recharges for Foamite fire extinguishers as follows:

4 Recharges for 2½ Gallon Extinguishers,
3 " " 5 " "

The above Company will forward to you their account, in triplicate, covering the cost F.O.B. Spanish. When the recharges are received, please certify the account as requested above, and forward for payment.

When the new extinguishers are received, you should arrange to place two at strategic points in the larger boys' dormitory and the remaining three should be used to replace the three pump tank extinguishers that are useless through having become rusted. You should also see that the refills for the Foamite extinguishers are placed in the extinguishers and that they are thoroughly overhauled and made ready for instant use.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Paul Mery, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 11, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Rev. P. Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., the following fire extinguishers:

5 - 1½ Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers (polished nickel finish), complete with brackets, and filled ready for use.

These extinguishers should be supplied at your lowest possible price F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost to Rev. P. Mery, S.J., Spanish, Ont., who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the extinguishers, to certify the account and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

K.O.B.
Fyr-Fyter Products,
409 Keefer Building,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

C. A. M.

Ottawa, October 11, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Rev. P. Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., recharges for the following Foamite fire extinguishers:

4 Recharges for 2½ Gallon Extinguishers,
3 " " 5 " "

Please forward your account, in triplicate, covering the cost P.O.B. Spanish, Ont., to Rev. Father Mery, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the recharges, to certify the account and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

3 Letters

J. S.
Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto, 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 13th, 1932.

Gentlemen,-

On April 19th, last, you forwarded an account to the Principal of the Indian Residential School, Spanish, Ont., for eighty-seven cents (87¢), covering freight charges on empty cylinder returned from Spanish to West Toronto on April 2nd, 1932. This account was subsequently paid by this Department and the Auditor General now requests a receipt for this expenditure. I would appreciate very much if you would endeavour to obtain a receipt for this item from the freight company and forward same to this office.

Your obedient servant,

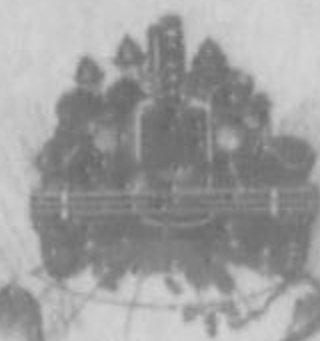
A. F. MacKenzie.
Secretary.

The Canadian Liquid Air Co. Ltd.,
Toronto,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5



LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

HEAD OFFICE
195 WESTON ROAD

TORONTO 9

Oct. 13th,
1932.



Sch...

Mr. A.F. MacKenzie,
Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

File No. 36-0-5.

Dear Sir:-

We have for acknowledgement your letter order of October 11th, requesting us to make shipment of four 2½-gallon and three 5-gallon Foamite Recharges to Rev. P. Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ontario, but as we have no record of making shipment of 5-gallon Foamite Extinguishers to this School, we are wondering if possibly the 5-gallon Recharges are required for some other type of Extinguisher.

Would you, therefore, be good enough to secure for us the Trade Name appearing on the name plate attached to the three 5-gallon Extinguishers, for which they require the Recharges, and upon receipt of this information we will be pleased to make prompt shipment of your order.

Thanking you, we are

Yours very truly,

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE
LIMITED.

J. H. Thompson

GLP/MG.



AN ENGINEERING SERVICE



AGAINST FIRE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E.A.H.

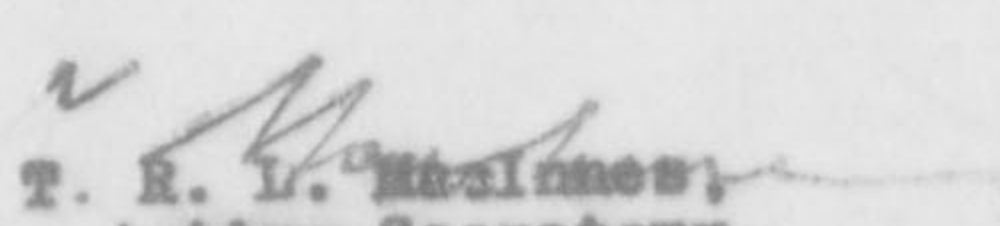
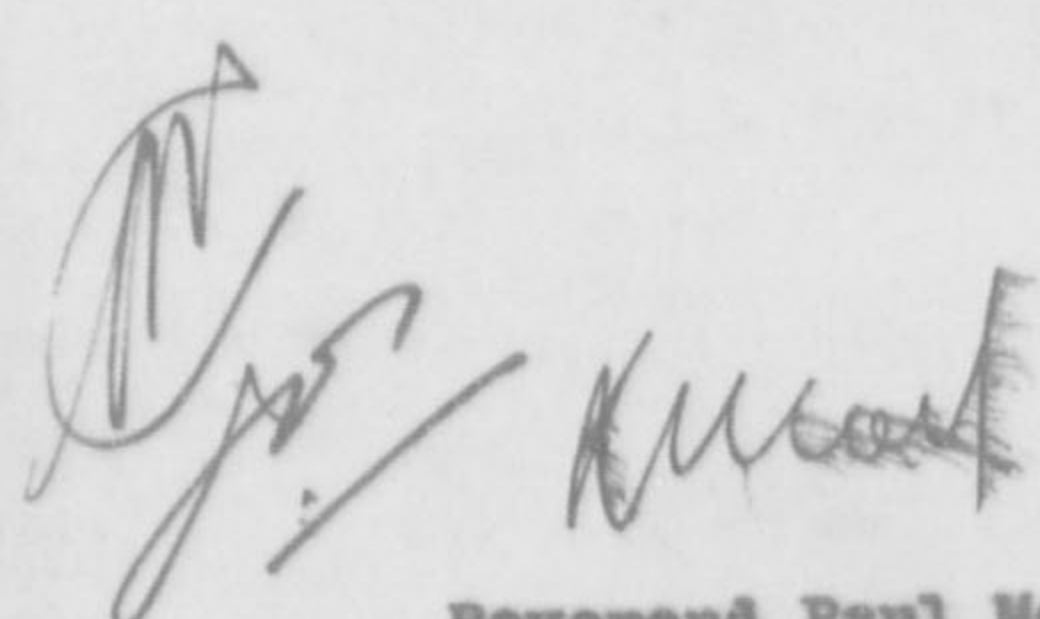
Ottawa, October 18, 1932.

Reverend Sir:

When Mr. Phelan visited the Spanish Indian Residential School recently, he understood that you required three refills for 5-gallon pump tank extinguishers, manufactured by the Lafrance Foamite Company. The Department wrote this company, requesting them to supply the refills, and, in reply, they advise that they have no record of having made shipment of 5-gallon extinguishers to the Spanish School.

I would appreciate very much if you would check this matter up and find out if the 5-gallon pump tank extinguishers which you have on hand are manufactured by the Lafrance Foamite Company. If not, you should state the name of the manufacturer of these, in order that the necessary refills can be ordered.

Your obedient servant,


T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.
Reverend Paul Mery, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
OXYGEN, ACETYLENE, NITROGEN, ARGON, OXY-ACETYLENE WELDING AND CUTTING APPARATUS
ELECTRIC WELDING MACHINES, AND SUPPLIES

CANADIAN LIQUID AIR CO. LIMITED

HEAD OFFICE
MONTREAL
(1111 Beaver Hall Blvd.)
SALES OFFICES
HALIFAX
MONTREAL (Main & Rouen)
TORONTO
WINNIPEG
REGINA
CALGARY
VANCOUVER

West Toronto 9, Ont.
October Fifteenth,
Nineteen Thirty-two
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1932
RECORDS

[Handwritten signature]
Your No. 36-0-5

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Mr. A. F. MacKenzie

As requested in your letter of
October 13th, we are attaching hereto a re-
ceipted freight bill amounting to eighty-seven
cents covering one empty cylinder returned in
April, by the Indian Residential School, Spanish.

Yours faithfully,
CANADIAN LIQUID AIR CO., LTD.

[Handwritten signature]

*Receipt Detroit
sent Auditor
out Oct 20/32
[initials]*
FAR:EB
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Fortify for Fire Fighting"

36-0-5

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - Plateau 6455



Montreal, Oct. 20th, 1932.

[Handwritten signature]
Dominion Government,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.



Attention of Mr. A.F. MacKenzie, Secretary.
Your letter 36-0-5, Oct. 11/32.

Dear Sir:

I sincerely trust that you will overlook the long delay in answering your letter of the 11th instant with regard to our company furnishing you with five 1½-Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers (polished nickel finish), complete with brackets, and filled ready for use.

We have just received word from the factory stating that they haven't got Canadian built, nickel extinguishers, but that they can furnish us with 1½-Quart nickel Super from Dayton, Ohio. However, if I may take the liberty of suggesting, as you know our 1½-Quart Super brass finish has a very high gloss and lasting finish and the brass extinguishers are Canadian built machines.

If you should decide in favour of the nickel finish, our price to you would be somewhat higher than on the brass finish. It would be as follows:

1½-Qt. nickel plated Super - \$20.00, U. S. Model.
1½-Qt. brass plated Super - 13.00, Canadian Model.

Hoping to have the pleasure of an early reply in regard to this matter, we are,

Yours very truly,

FYR-FYTER PRODUCTS,

Per:

[Handwritten signature: S. Richer]
Sales Manager.

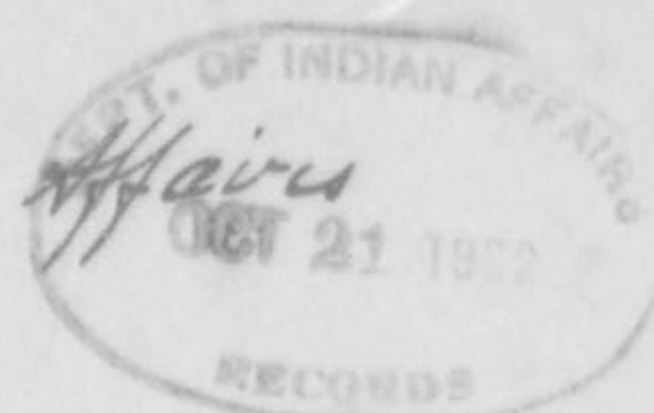


Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5
The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.



Oct. 20th, 1932

Dear Sir

At the request of Mr. Thelan on his
visit to our school we had our hoses
tested. The result is that we need one
hose 75 ft long $1\frac{1}{2}$ inch pipe fittings
and another one 80 ft long $1\frac{1}{2}$ inch
pipe fittings. Both completed with
 $1\frac{1}{2}$ inch hose nozzle and male
coupling.

Yours very truly

F. A. M. [Signature]

105 ft $1\frac{1}{2}$ in
Hose 20.77
18.69 net

2 sets
 $1\frac{1}{2}$ inch
water hose couplings

nozzle
 $1\frac{1}{2}$ in x 10 in
long hose nozzle
142



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 24, 1932.

Rev. Sir:

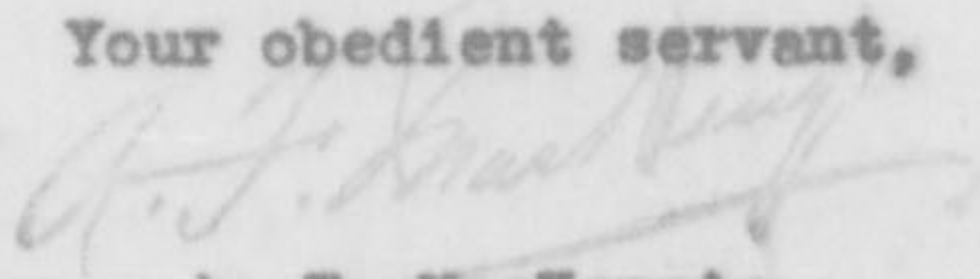
Replying to your letter of the 20th instant, I have to inform you that we are today placing an order with Gutta Percha & Rubber Limited, Ottawa, to forward by freight, charges prepaid, addressed to you, the following:

- 2 Lengths unlined linen fire hose, 75' and 80' each, 1½";
- 2 Sets water hose couplings, 1½" shank;
- 2 Long Brass nozzles, 1½" x 10".

The above Company have been requested to forward to you their account, in triplicate, covering the cost of the equipment and for the freight charges prepaid. The account for the freight charges will be attached. When you receive this equipment, please certify on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just" and you should immediately forward the account to the Department, in order that payment can be made.

It is hoped that when this fire equipment arrives it will be satisfactory. You should arrange to have it placed in proper positions in the boys' school, where it will be ready for instant use in case of any necessity.

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie,
Secretary.



Rev. Paul Mery, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

Ottawa, October 24, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will supply and ship,
freight charges prepaid, addressed to -

Rev. Paul Mery, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.,

2 Lengths unlined linen fire hose, 75' and
80' each, 1½";
2 Sets water hose couplings, 1½" shank;
2 Long brass nozzles, 1½" x 10".

The above equipment should be supplied at the
lowest possible price, subject to any discount allowed.

Please forward your account, in triplicate,
covering the cost, including freight charges, addressed to
Rev. Father Mery, Spanish, Ont., who is being informed of
the order placed with you, and requested, upon receipt of
the equipment, to certify the account and return it to the
Department, when payment will be made. The receipt cover-
ing the amount of prepaid freight charges should be attach-
ed to your account.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

[Signature]
Gutta Percha & Rubber Limited,
282 Sparks St.,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

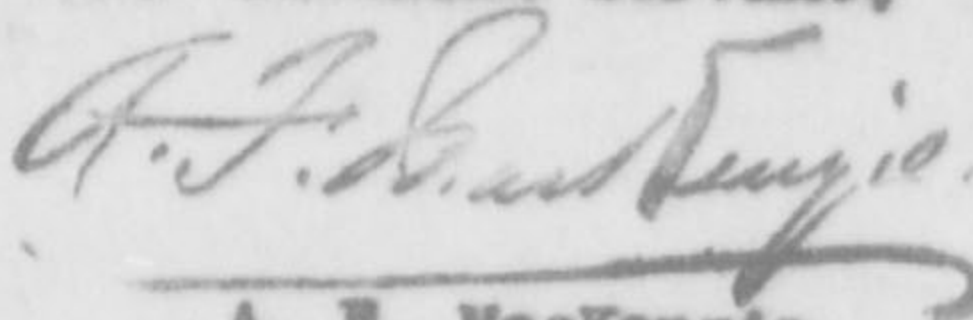
Ottawa, October 25, 1932.

Gentlemen:

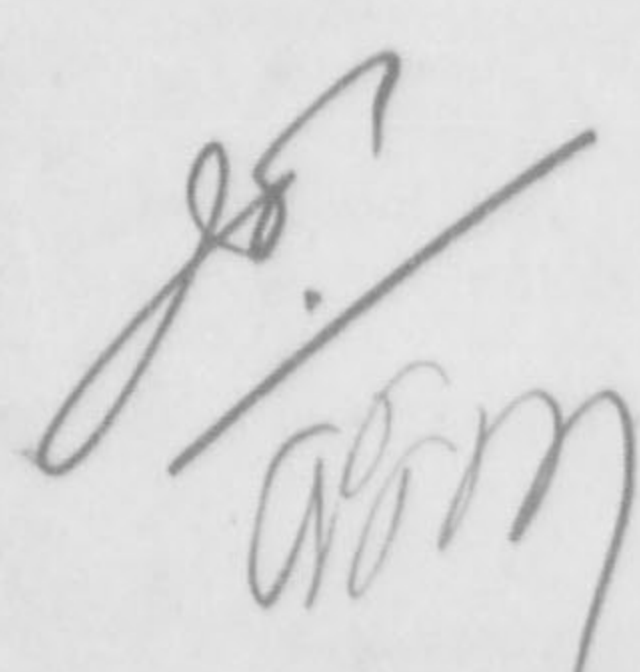
I have your letter of the 20th instant, with reference to the order placed with you to supply 5 - 1½ Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers, to be shipped, charges prepaid, addressed to Reverend Paul Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.

It is noted that you will be unable to supply these extinguishers in polished nickel finish. I would request, therefore, that you forward 5 - 1½ quart brass plated "Super" extinguishers (Canadian model).

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie,
Secretary.



FYR-FYTER Products,
409 Keefer Building,
Montreal,
P. Q.

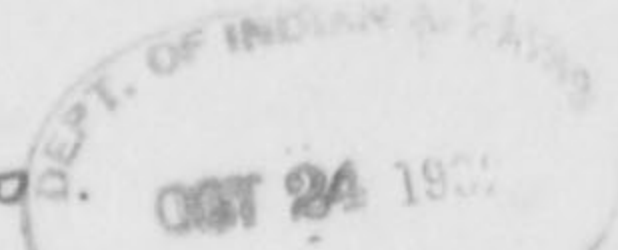
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Indian Residential School.
Spanish.

Ontario.
Oct. 21st 1932.

The Secretary *J. R. [Signature]*
Department of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear Sir.

Re No. 36-0-5 of Oct. 18th 1932.

In reply to your letter above quoted: —
First let me say I am sorry Mr. Phelan
was misinformed. The 5-gallon pump
extinguishers were manufactured by the
Pyrene Manufacturing Co.

Newark, N. J.

U. S. A.

In your kindness, when ordering from them,
will you please get three new tanks (5 gal.)
each, fully charged as the present ones here
have become so rusted as to be no longer
serviceable

Yours very truly.

T. M. [Signature]

P.S. Should your experience suggest other pump
extinguishers than those above mentioned I
shall be very glad if you will act accordingly.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 27, 1932.

Gentlemen:

With further reference to our order of the 11th instant, requesting you to furnish 5 - 1½ Quart "Super" Extinguishers for use at the Indian Residential School, Spanish, Ont., I shall be pleased if you will augment this order by supplying, also,-

3 - Model "C" Instant Fyr-Fyter Extinguishers complete with the necessary liquid.

These should be shipped, charges prepaid, addressed to the Rev. P. Mery, S. J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., and should be supplied at your lowest possible price, f. o. b. Spanish, Ont.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost, to Rev. Father Mery, who is being informed of the order placed with you and requested, upon receipt of the extinguishers, to certify the account and send to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. B. MacKenzie

Fyr-Fyter Products,
409 Keefer Building,
Montreal,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 27, 1932.

Gentlemen:

With reference to your letter of the 13th instant, regarding the request to ship 3 - 5 gallon Foamite recharges to the Reverend P. Mery, S. J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., I have to say that, upon enquiry from the Principal, it is found we were in error in requesting you to supply these recharges. Therefore, please cancel that part of our order of the 11th instant and send 4 recharges for 2½ gallon extinguishers only.

Your obedient servant,

[Handwritten signature: A. F. MacKenzie]
A. F. MacKenzie,
Secretary.

[Handwritten initials: J.F.]
[Handwritten initials: A.F.M.]

[Handwritten word: over]

Lafrance Fire Engine & Foamite, Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto, 9,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Schles

Ottawa, October 27, 1932.

Reverend Sir:

I have your letter of the 21st instant, informing the Department that the 5 gallon pump tank extinguishers, manufactured by the Pyrene Manufacturing Company, which were supplied for use at the Spanish Indian Residential School, are now rusted out and no longer serviceable. In this connection I have to inform you that the Department is today placing an order with Fyr-Fyter Products, Montreal, to ship, addressed to you, charges prepaid:-

3 of their new Model "C" Instant Fyr-Fyter Extinguishers, complete with chemical.

These extinguishers can be used for the putting out of incipient fires in oils, paint, grease, gasoline, wood, rubbish, etc., and they are non-freezable.

The above company have been requested to forward to you their account, in triplicate, covering the cost. When the extinguishers are received, if in good condition, you should certify on each copy of the account as follows: - "Goods received, charges fair and just", and forward same to the Department for payment.

These extinguishers are to replace the 5 gallon pump tank extinguishers, and you should see that they are distributed at strategic points throughout the boys' building.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie over
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J.S.
W.B.M.

Reverend Paul Mery, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

3 sent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Indian Residential School.
Spanish.

Ontario.

Oct 21st 1932.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Re letter No. 36-0-5 Aug. 29th 1932.



Dear Sir,

In reference to your kind offer made
in above-quoted letter, I shall be very
glad if the Department will please
arrange with Ayers Ltd of Lachute, Que.
to supply me with 50 (fifty) blankets
at the price they quote the department.

Yours very truly.

2 $\frac{40}{50}$ each
120.00 + freight

Paul Mery

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUNDED 1863

36-0-5



CABLE ADDRESS
"GUTTA PERCHA, TORONTO"
ALL STANDARD CABLE CODES
BRITISH SUBSIDIARY
GUTTA PERCHA & RUBBER
(LONDON) LIMITED

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

HEAD OFFICES

47 YONGE STREET
TORONTO 2-CANADA

FACTORIES AT TORONTO
BRANCHES IN CANADA
FROM ATLANTIC TO PACIFIC

SELLING AGENCIES
ARGENTINA AUSTRALIA
BR GUIANA BR HONDURAS
BRITISH WEST INDIES
CHINA COLOMBIA JAPAN
NEWFOUNDLAND
NEW ZEALAND NORWAY
SOUTH AFRICA
UNITED KINGDOM

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

REPLY TO

OTTAWA BRANCH—P. M. WILLING, MANAGER
282 SPARKS STREET

OTTAWA, ONT. October 25th, 1932

Department of Indian Affairs,
Booth Building,
Ottawa, Ont.

Attention Mr. A. F. MacKenzie, Sec'y.,

Dear Sir:—

We acknowledge and thank you for your valued order
calling for Hose, etc., for Spanish, Ont., and same is being entered
for immediate attention.

Again thanking you for your order and assuring you of
our prompt attention to same, we are,

Yours faithfully,

PMW:MD

GUTTA PERCHA & RUBBER, Limited.

P. M. Willing
Manager Ottawa Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 28, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 21st instant, with reference to the blankets required for use in the boy's school at the Spanish Indian Residential School.

In reply I have to say that the Department will be able to provide funds to cover the cost of these blankets, and an order is being placed with Ayers Limited, Lachute Mills, P.Q., to supply fifty (50) Silver Grey Blankets, 60" x 80" x 4 pounds each. The above Company have been requested to forward the blankets by freight, charges prepaid, addressed to you, Spanish, Ont.

The account, in triplicate, covering the cost of the blankets, with receipt for freight charges attached, will be sent you. When the blankets arrive, please certify on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", and you should then forward the account to the Department for payment.

It is hoped when these blankets arrive that they will be satisfactory.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. Mery
Rev. Paul Mery, S.J.,
Principal, Indian Res. School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

EX-11

Ottawa, October 28, 1932.

Gentlemen:

I have to request that you will supply, shipping by freight, charges prepaid, fifty (50) of your S.G. 71 Silver Grey Blankets, 60" x 80" x 4 pounds each, napped, addressed to -

Rev. Paul Mery, S.J.,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

CUMS. 80
REQN. No.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost of the blankets, together with receipt attached for freight charges prepaid, to Rev. Father Mery, who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the blankets, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

The blankets should be supplied at your lowest possible price.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

[Signature]

Ayers Limited,
Lachute Mills,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
"Fortify for Fire Fighting"

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - Plateau 6455

Montreal, Oct. 27th, 1932.

[Signature]
Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Attention of Mr. A. F. MacKenzie, Secretary.

Dear Sir:

We wish to thank you for your order of the 25th instant. We have shipped today by freight Via C.P.R. 5----1½-Qts. Saper extinguishers, brass plated, as per your order.

Hoping you will find everything in order, we remain,

Yours truly,

FYR-FYTER PRODUCTS,

Per: *[Signature]*

Sales Manager.

DR/DR.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Fortify for Fire Fighting"

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - Plateau 6455

Montreal, Oct. 28th, 1938

Dominion Government,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. A.F. MacKenzie, Secretary.
RE: Your order No. 36-0-5, Oct. 27/32.

Dear Sir:

We beg to acknowledge receipt of your order for three Model "C" Instant, Fyr-Fyter extinguishers to be shipped to the Indian Residential School, Spanish, Ont.

However, before filling this order, we would like to consult you with regard to this matter, due to the fact that the Model "C", can only be obtained from Dayton, Ohio, at a price considerably higher which would amount to approximately \$36.50, complete with charge.

However, we can furnish you with an Instant Machine from our Hamilton factory, one that is identically the same as the Model "C" Machine, with the exception that it is finished in duco. Our special price to you on this machine will be \$28.70, complete with bracket and refill.

As these Instant extinguishers are probably our highest priced machines, you may rest assure, Sir, that we are quoting you, as in the past, our lowest price.

Trusting to have an early reply in regard to this matter and hoping to have the pleasure of receiving the above order, we remain,

Yours truly,

FYR-FYTER PRODUCTS,

Per: *D. Richer*
Sales Manager.



DE/DR.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

EX'L.

Ottawa, October 31, 1932.

Gentlemen:

I have your letter of the 25th instant, regarding the three (3) Model "C" Instant Fyr-Fyter extinguishers ordered in official letter of the 27th instant to be shipped to the Indian residential school at Spanish, Ont. It is noted you recommend that an Instant machine from your Hamilton factory - one that is identically the same as the Model "C" machine, with the exception that it is finished in Duco - be supplied. In view of your recommendation, the Department will approve of you supplying the type of extinguisher as made in your Hamilton factory, Duco finish, at the price quoted, viz., \$25.70, complete with bracket and refill.

The account covering the cost should be forwarded, in triplicate, as requested in our letter of the 27th instant.

Your obedient servant,

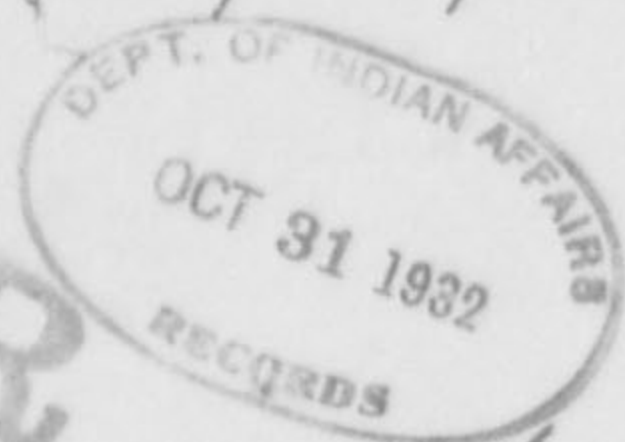
A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. S. / A. F. M.
Fyr-Fyter Products,
409 Keefer Building,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Indian Residential School.
Spanish.
Ontario.
October 29th 1932.
The Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.



Re letter No. 36-0-5 of Oct. 29th 1932.

Dear Sir,

I beg to thank you for above-mentioned letter and to say I am very grateful that the Department is going to defray the cost of these blankets.

I shall certify on each account as per your instructions and then forward same to you.

Yours very truly.

Paul Merys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

3372

SHIPPER'S ORDER

INVOICE NO.

2343

INVOICE DATE

Oct. 29th, 1932.

CUSTOMER'S ORDER NO. AND C

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA, ONTARIO.

SHIPPED TO AND DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO. HOW SHIPPED AND ROUTE

Rev. P. Mery, S.J. Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont. Toronto
10-28-32.

FROM

F.O.B.

PREPAID EXPRESS

TERMS: NET 30 DAYS

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

P. O. S. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
4	RECHARGES - 2 1/2-gal. Foamite	1.20	4.80	
	Prepaid Express		1.00	\$5.80
<i>Goods received</i> <i>Fries fair and just</i> VOTE..... AGENCY..... <i>Paul Mery</i> TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.				

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED 195 WESTON ROAD TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO ONT. 19304

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PREPAID

"Fortify for Fire Fighting"

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - PLateau 6455

Montreal, Oct. 25th, 1932.



Sold to Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. A. P. McKensie, Secretary,

Shipped: Via C.P.R. Freight - Oct. 25/32.

Your order No. 36-Q-5.

Five 1½-Quart brass plated "Super" extinguishers \$13.00 each.....

Total.....\$65.00



VOTE.....	207
AGENCY.....	36
ALLOT.....	211

*Goods received. Prices charged
fair and just*

TRIPLICATE FOR FILE

Paul M. [Signature]
Volunteer duplicate detached
for Accountant to pay

OK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THE LARGEST ALL-CANADIAN RUBBER COMPANY

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

TIRES, TUBES, RUBBER FOOTWEAR,
HEELS, BELTING, PACKING.

HEAD OFFICE AND FACTORIES
TORONTO, 3 CANADA

TENNIS AND SPORTING SHOES,
HOSE, FLOOR COVERINGS, ETC.

REFER TO OUR INVOICE

6878

SOLD TO.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA,
ONT.

OTTAWA, ONT. BRANCH

THIS ACCOUNT IS PAYABLE
TO THE COMPANY AT
MONTREAL, QUE.

DATE NOV 4TH

YOUR
ORDER NO.OUR
ORDER NO.

4170

HOUSE

SALESMAN

C.P.R. 3644
OCT 31ST

DEPT.

TERMS

VIA

75	FT. 1 1/2"	EMPIRE UNLINED LINEN HOSE	PER C	13.40	10.05
1	SET 1 1/2"	SHANK COUPLINGS ATTACHED	SET	1.20	1.20
75	FT. 1 1/2"	EMPIRE UNLINED LINEN HOSE	PER C	13.40	10.05
1	SET 1 1/2"	SHANK COUPLINGS ATTACHED	SET	1.20	1.20
2	ONLY 1 1/2" X 10"	FIG 171 LONG CAST NOZZLE		1.60	1.60

VOTE.....
AGENCY.....
ALLOT.....

10%
TRIPPLICATE FOR FILE
in duplicate detached
for Accountant to pay.

FREIGHT CHARGES

charges 2% Dis
and fair
21.26
94
22.20

All Goods Shipped at Purchaser's risk. Claims for shortage must be made within 10 days of receipt of goods. Accounts not settled promptly will be subject to sight draft. 8 Per. Cent. Interest charged on Overdue Accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1870

36-0-5

AYERS LIMITED

CABLE ADDRESS: AYERS LACHUTE
CODE: BENTLEY'S
A.B.C. 5-8 62 EDITIONS

MANUFACTURERS OF
PULP & PAPER MAKERS' FELTS
COTTON ROPE
AND
PURE WOOL BLANKETS

LACHUTE MILLS, P.Q.
CANADA

28th. Oct., 1932.

Lachute

R

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.



Attention Mr. A. F. MacKenzie, Secretary

Dear Sir,

Your Ref. No. 36-0-5

We beg to acknowledge receipt of your letter of the 28th. inst. and, in accordance therewith, have entered your order for 50 single blankets, our SG-71 Silver Grey, 60" x 80" x 4 lbs. at our best price of \$2.40 each F.O.B. Lachute.

These are now in course of construction and we expect to be able to make shipment by freight (charges prepaid and included in invoice) on the 8th. proximo to Rev. Paul Mery, S.J., Indian Residential School, Spanish, Ont.

Thanking you very much for this order and assuring you of our best attention at all times,

We remain,

Yours very truly,

AYERS LIMITED

B. Tremblay
Secy. Treas.

CLD/D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 15th, 1932.

Gentlemen,-

The Department is in receipt of the attached statement, showing the amount of \$102.88 which you claim is still owing to your firm. Please ~~let us~~ know the name of the school to which the supplies covered by this account were delivered, also the date of our order.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

[Handwritten initials]
[Handwritten signature]
Pyrene Manufacturing Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. West,
T o r o n t o, O n t.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

LA 11.

Ottawa, November 15, 1932.

Sir:

The Department is in receipt of the enclosed statement of your account, dated November 8th.

Regarding the item of \$5.80, on October 29th, I find that cheque is being forwarded in payment.

With reference to the item of \$3 on July 8th, please let me know to which school the supplies covered by this charge were shipped and the date of our order.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

MM
LaFrance Fire Engine & Foamite, Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Indian Residential School.
Spanish.
Ontario.



[Signature]
The Secretary.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Re No. 36-0-5 of Oct. 28th 1932.

Dear Sir,

Enclosed please find account, in triplicate, for the blankets, duly certified as per your instructions.

The blankets are very satisfactory.
Again thanking you for your goodness.

Yours very truly.

Paul Mery

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AYERS LIMITED

MANUFACTURERS OF
PULP AND PAPER MAKERS' FELTS
COTTON ROPE
AND
PURE WOOL BLANKETS

Lachute Mills, P.Q., Nov. 7th, 1932. 19

SOLD TO The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Terms 2% 10 days, 1st class Forwarded by GP. Freight Prepaid Your Order No. Letter Oct. 25/32
to Rev. Paul Mary, S.J., (36-0-5.)

QUANTITY	DESCRIPTION OF BLANKETS	SIZE	BALE NO.	PRICE	EXTENSION	TOTAL
50 single	3.6.71 Silver Grey (Happed)	Blkts. 60 x 80 x 400	7705 8092	2.40	120 00	
				Sales tax 6%	7 20	
					127 20	
				Freight Charges....	2 29	
						129 49
						240
						127 09

Goods received. Prices charged fair and just.
Nov. 12th 1932. 2% dis

TRIPPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

ppp

Paul Mary

LOWE-MARTIN SYSTEMS. OTTAWA, MONTREAL, TORONTO, QUEBEC—21578

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PAID

"Fortify for Fire Fighting"

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - PLateau 6455

Montreal, Nov. 12th, 1932.



Sold to Dominion Government.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Shipped: Via C.P.R. Freight.

Your order No. 36-0-5, Oct. 31, 1932.

Three 7-Cts. Instant Pyr-Fyter extinguishers, finished Duco...\$28.70 each.

Total..... 86.10

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to keep



VOTE.....
AGENCY.....
DATE.....

*Goods received,
fair and just*

charges

Paul Merys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

36-0-5

195 WESTON ROAD
TORONTO 9
CANADA



acct



NOV 8 1932

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

To... Department of Indian Affairs,
% A.F. MacKenzie, Secretary,
OTTAWA, Ontario.

		INVOICE RENDERED			
July	8	1233		3.00	
Oct.	29	2343		5.80	<i>ok. Paid \$8.80</i>

BM-11-01

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

36-0-5



LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

HEAD OFFICE
185 WESTON ROAD

TORONTO 9

TELEPHONE
LYNDHURST 3108-9

*Self
Alet*

Nov. 17th,
1932.

Mr. A. F. MacKenzie, Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

As per order of 11/17/32

Dear Sir:-

We have for acknowledgement, your letter of November 15th, advising our account of October 29th, for \$5.80 is being passed for payment.

The item of July 8th, amounting to \$3.00 shown on attached statement, covers your letter order of July 5th, No. 36/0/5, which calls for two, 2½-gallon Foamite Recharges at \$1.20 each, totaling \$2.40, plus express charges of .60¢, shipped to Miss Louise Bonnot, Indian Residential School, Spanish, Ontario.

We trust the above information will enable you to pass our invoice of July 8th for payment.

Yours very truly,

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE
LIMITED.

J. D. MacIsaac

FLP/MG.
Encl.

AN ENGINEERING SERVICE



AGAINST FIRE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 24th, 1932.

Gentlemen,-

It is noted from your letter of the 17th instant that the outstanding account of \$3.00 covers the cost of refills supplied to the Spanish Indian Residential School as requested by official letter of July 5th, last.

The Department presumes that you forwarded your account, in triplicate, to Miss Bonnet, Indian Residential School, Spanish, Ont., but she must have forgotten to sign the account and send it here as we have no record of it having reached the Department.

M. Mac
J. P.
Please issue another account, in triplicate, and forward it to Miss L. Bonnet, Girls' Indian Residential School, Spanish, Ont. The Department is advising her that she may expect to receive this account and that she should certify it and forward it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. P. MacKenzie
A. P. MacKenzie.
Secretary.

Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd.,
195 Weston Road,
Toronto 9, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 24th, 1932.

Madam,-

In official letter of July 5th, last, you were advised that an order was being placed with the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., Toronto, Ont., for two refills for fire extinguishers. This firm advises that they forwarded these refills to you by express, also that the account, in triplicate, was sent to you in order that you could certify it and forward to the Department for payment.

We have no record of having received this account and the Lafrance Fire Engine & Foamite Ltd., is, therefore, being requested to forward another account to you, in triplicate. You should sign this as soon as received and send it here in order that payment of the account can be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

[Handwritten signature]
Miss Louise Bonnet,
Girls' Indian Res. School,
Spanish, Ont.

2 letters.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

FOUNDED 1853



CABLE ADDRESS
"GUTTAPERCH, TORONTO"
ALL STANDARD CABLE CODES
BRITISH SUBSIDIARY
GUTTA PERCHA & RUBBER
(LONDON) LIMITED

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

HEAD OFFICES

47 YONGE STREET

TORONTO 2-CANADA

FACTORIES AT TORONTO
BRANCHES IN CANADA
FROM ATLANTIC TO PACIFIC

SELLING AGENCIES
ARGENTINA AUSTRALIA
BR. GUIANA BR. HONDURAS
BRITISH WEST INDIES
CHINA COLOMBIA JAPAN
NEWFOUNDLAND
NEW ZEALAND NORWAY
SOUTH AFRICA
UNITED KINGDOM

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

REPLY TO

OTTAWA BRANCH—P. M. WILLING, MANAGER
282 SPARKS STREET

OTTAWA, ONT. November 22nd, 1932

Department of Indian Affairs,
Office of the Representative of the Treasury,
Booth Building,
Ottawa, Ont.

Attention Mr. N. C. Allen.

Dear Sir:-

We acknowledge and thank you for your cheque amounting to \$22.20 but regret to point out that this amount is not in order and should have been for \$24.07 less 2% \$23.59. The amount of \$24.07 as shown on our invoice is correct but the last item - 2 only 1 1/2" x 10" Fig. No. 171 Long Cast Nozzles \$1.60 each was extended as \$1.60 instead of \$3.20 and we presume you changed the total of our invoice to agree with the extensions.

We would appreciate receiving your cheque for the difference in order that the amount may balance on our books.

We regret any inconvenience caused you as a result of this typographical error, we are,

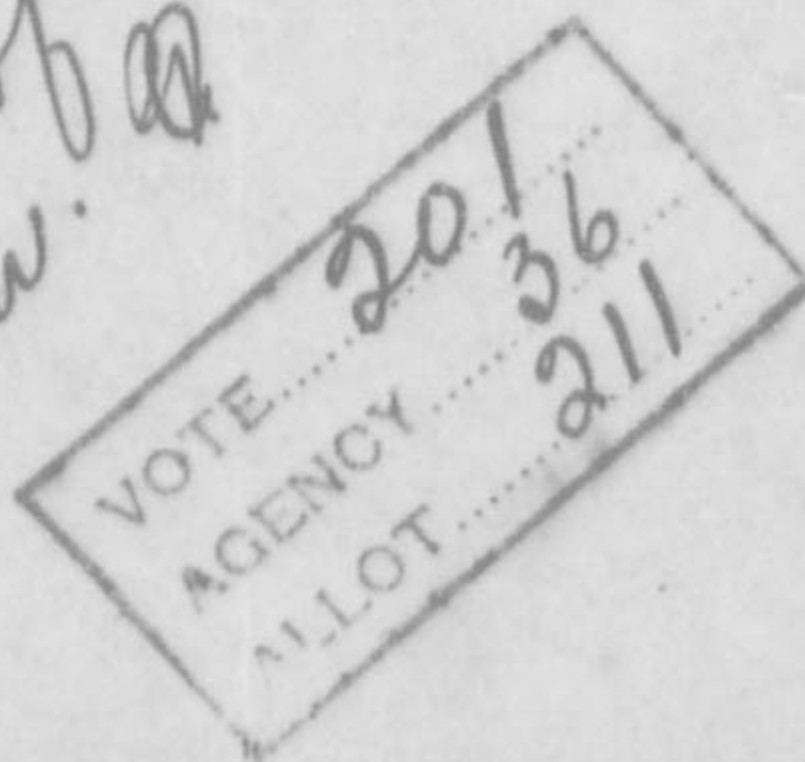
Yours faithfully,

GUTTA PERCHA & RUBBER, Limited.

Per. *[Signature]*
Manager Ottawa Branch

E Series
Nov. 30/32
1417

[Handwritten notes:]
\$1.41
pay balance of \$7726
account now.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

36-0-5
195 WESTON ROAD
TORONTO 9
CANADA

DEC 7 1932

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

To Department of Indian Affairs,
% A.F. MacKenzie, Secretary,
OTTAWA, Ontario.

DEC 12 1932

RECORDS

		INVOICE RENDERED			
July	8	1233	3.00		
Nov.	22	2558	17.03		
"	22	2559	19.81		
					\$39.84

SM-11-32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HEAD OFFICE
195 WESTON ROAD

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO 9



TELEPHONE
LYNDHURST 3108-9

Dec. 3rd,
1932.

Miss Louise Bonnot,
Indian Residential School,
Spanish, Ontario.

Dear Madam:-

We have received a request from the Department of Indian Affairs, Ottawa, to mail to you, new copies of our invoice of July 8th, covering 2, 2½-gallon Foamite Recharges, amounting to \$2.40 plus prepaid express charges of .60¢, making a total of \$3.00 and we are pleased to enclose same herewith, together with copy of prepaid express bill to support the .60¢ express charges.

Will you, upon receipt of these invoices, be good enough to approve same and mail them to Ottawa for payment.

Thanking you, we are

Yours very truly,

LA FRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE
LIMITED.

FLP/MG.
Encl.

AN ENGINEERING SERVICE



AGAINST FIRE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED

TORONTO, 9

SHIPPER'S ORDER 2265.

INVOICE NO. 1233.

INVOICE DATE
July 8th, 1932.

CUSTOMER'S
ORDER NO.
REQUISITION
CONTRACT NO.

SOLD
TO

Department of Indian Affairs,
c/o Mr. A.P. MacKenzie, Secretary,
Ottawa, Ont.

Miss Louise Bonnot, Indian Residential School,
Spanish, Ont.

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND
ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

July 7th, 1932 FROM Toronto.
C.P.X. F.O.B. "

PREPAID OR COLLECT ?
A Add.

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.	VOUCHER NO.	
F. O. B. CHECKED		
TERMS APPROVED	PRICE APPROVED	
CALCULATIONS CHECKED		
TRANSPORTATION		
FREIGHT BILL NO.	AMOUNT	
MATERIAL RECEIVED		
DATE	SIGNATURE	TITLE
SATISFACTORY AND APPROVED		
ADJUSTMENTS		
ACCOUNTING DISTRIBUTION		
AUDITED	FINAL APPROVAL	

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE PER UNIT	AMOUNT	TOTAL
2	2 gal. Foamite Recharges	1.20	2.40	
	Prepaid Express		.60	
				\$3.00

DUPLICATE

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Supplier's Firm
Charges paid and fair
Jol. St. James.

VOTE 204
AGENCY 36
ALLOT 271

PLEASE MAKE ALL PAYMENTS TO THE ORDER OF THE COMPANY AND MAIL SAME TO **LAFRANCE FIRE ENGINE AND FOAMITE LIMITED** 125 WESTON ROAD TORONTO 9, CANADA

DOMINION LOOSE LEAF CO. LIMITED, TORONTO, ONT. 19804

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.
Rev. P. Mery S.J.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont

36-0-5



JAN 24 1933

Jan. 23rd, 1933

Dear Sir

Miss St. James, the Superior of the Girls' Residential School of Spanish is very anxious to carry on the measures of protection against fire. She finds that some appliances are out of order and she asks me to solicit from the Department the following:

- 1 Two 50 ft fire hoses, 2 inch., completed with fittings (style with ^{nozzle} ripple)?
- 2 One New Model C Instant Fire Extinguisher complete with chemical
- 3 Five Super Fire Extinguishers, 1½ quart. extinguishers complete with bracket and filled ready for use

not suitable - too heavy type

1/26
78

I think that these requests are reasonable and I recommend them to the kindness of the Department

Yours sincerely

Paul Mery S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1933.

Rev. Sir:

I have your letter of the 23rd instant, requesting to be supplied with fire hose and fire extinguishers for the use of the Girls' residential school at Spanish, Ont.

In this connection I have to inform you that an order is today being placed with Fyr-Fyter Products, 409 Keefer Building, Montreal, to forward, addressed to you, the following:

6 - 1½ Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers,
complete with bracket and filled ready for use.

It is considered that the Model "C" extinguishers asked for would be too heavy a type for use by the ladies in case of fire.

The above Company is being requested to forward to you their account, in triplicate, covering the cost, F.O.B. Spanish, Ont. When the extinguishers are received, if in good condition, please certify on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", sign and forward same to the Department, in order that payment can be made.

We are also placing an order with Gutta Percha & Rubber Limited, Ottawa, to ship, charges prepaid, addressed to you, the following:

2 Lengths unlined linen hose, 50 feet each, 2";
2 Sets water hose couplings, 2" shank;
2 Long brass nozzles, 2" x 10".

J.F.
The account covering the cost of the fire hose and attachments will also be sent to you in triplicate, and you should certify the account in the same manner as requested above and send same to the Department, in order that payment can be made.

W.P.A.
It is hoped when this equipment arrives that it will be satisfactory. The extinguishers should be distributed at strategic points throughout the girls' building.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Paul Mery, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1933.

Gentlemen:

I have to request that you will please forward, charges prepaid, addressed to Rev. Paul Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont., the following fire extinguishers:

6 - 1½ Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers, brass plated (Canadian Model), complete with brackets and filled ready for use.

These extinguishers should be supplied at your lowest possible price, F.O.B. Spanish, Ont.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost, to Rev. Paul Mery, S.J., Spanish, Ont., who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of the extinguishers, to certify the account and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. F. MacKenzie
Fyr-Fyter Products,
409 Keefer Building,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5.

EXD.

Ottawa, January 26, 1933.

Gentlemen:

I have to request that you will supply and forward, charges prepaid, addressed to Rev. Paul Mery, S.J., Principal, Indian Residential School, Spanish, Ont.,

- 2 Lengths unlined linen hose, 50 feet each, 2";
- 2 Sets water hose couplings, 2" shank;
- 2 Long brass nozzles, 2" x 10".

The above equipment should be supplied at the lowest possible price, subject to any discount allowed.

Please forward your account, in triplicate, covering the cost, including freight charges, addressed to Rev. Father Mery, S.J., Spanish, Ont., who is being informed of the order placed with you, and requested, upon receipt of this equipment, to certify the account and send it to the Department for payment. The receipt covering the prepaid freight charges should be attached to your account.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Gutta Percha & Rubber Limited,
262 Sparks St.,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

THE LARGEST ALL-CANADIAN RUBBER COMPANY
FOUNDED 1883

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED

CABLE ADDRESS
"GUTTAPERCH, TORONTO"
ALL STANDARD CABLE CODES

SELLING AGENCIES
IN PRINCIPAL COUNTRIES
THROUGHOUT THE WORLD

TIRES, TUBES, RUBBER FOOTWEAR
HEELS, BELTING, PACKING



TENNIS AND SPORTING SHOES
HOSE, FLOOR COVERINGS ETC.

BRANCHES IN CANADA
FROM ATLANTIC TO PACIFIC

SUBSIDIARIES
GUTTA PERCHA & RUBBER
(LONDON) LIMITED - LONDON, ENGLAND
GUTTA PERCHA & RUBBER %
COPENHAGEN

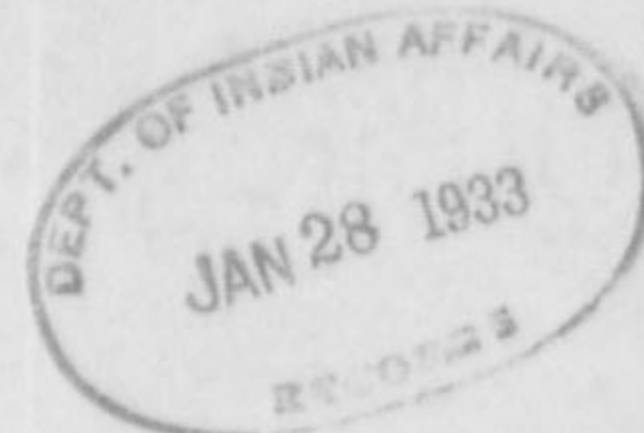
HEAD OFFICES & FACTORIES
WEST LODGE AVE.
TORONTO 3 - CANADA

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL

1883 - GOLDEN JUBILEE YEAR - 1933

Ottawa Branch - 282 Sparks Street,

January 27th, 1933



Department of Indian Affairs,
Booth Building,
Ottawa, Ont.

EXD.

Attention Mr. A. F. MacKenzie, Secretary.

Dear Sir:-

We have for acknowledgement your valued order of
the 26th instant, calling for -

2 lengths, each 50 feet, 2" Unlined Linen Hose,
2 sets 2" Shank Couplings attached,
2 only 2" x 10" Long Brass Nozzles,

and same is being entered with our factory for immediate attention.

Thanking you for your order, and past favours, we
are,

Yours faithfully,

PMW:MD

GUTTA PERCHA & RUBBER, Limited.
[Signature]
Per
Manager Ottawa Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

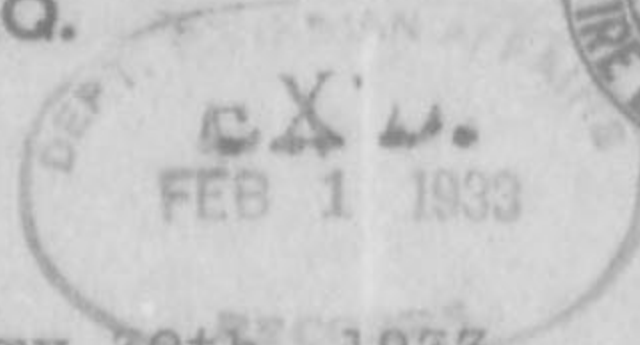
"Fortify for Fire Fighting"

36-0-5

FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - Plateau 6455



January 30th, 1933.

[Handwritten signature]

Department of Indian Affairs,
Dominion Government,
Ottawa, Ont.

Att- Mr.A.F. MacKenzie, Secretary.

Dear Sir:-

Re- Your letter 36-0-5. Jan.26,1933.

We wish to acknowledge with thanks your order of the above date for six (6) 1½ quart Super Fyr-Fyter Extinguishers to be shipped to the Indian Residential School, Spanish, Ont. We are pleased to state that this order was shipped on the 28th inst.

Thanking you once again for this valued order, we remain,

Yours very truly,

Fyr-Fyter Products,

per; *D. Richer*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Fortify for Fire Fighting"

EX'D.



FYR-FYTER PRODUCTS

409 KEEFER BUILDING, MONTREAL, P.Q.

Tel. - PLateau 6455



Sold to Dominion Government, Department of Indian Affairs,

c/o Rev. Paul Mery, S.J. Spanish, Ont.

Shipped: Via C.P.R. Freight.

Your order No. 35-0-5, Jan. 26, 1933

6 - 1½ Quart "Super" Fyr-Fyter Extinguishers,

brass plated (Canadian Model) complete

with brackets@ \$13.00 ea..... \$ 78.00



DUPLICATE FOR FILE
When in duplicate detached
for Accountant to pay.

VOTE.....
AGENCY.....
ALLOT.....

211
36
211

*Goods received
fair and just*

Prices charged

Febr. 3rd, 33

Paul Mery

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUNDED 1853
SOLD TO.

THE LARGEST ALL-CANADIAN RUBBER COMPANY

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITEDTIRES, TUBES, RUBBER FOOTWEAR,
HEELS, BELTING, PACKING.HEAD OFFICE AND FACTORIES
TORONTO, 3 CANADATENNIS AND SPORTING SHOES,
HOSE, FLOOR COVERINGS, ETC.

REFER TO OUR INVOICE

OTTAWA, ONT., BRANCH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,
BOOTH BUILDING,
OTTAWA, ONT.,THIS ACCOUNT IS PAYABLE
TO THE COMPANY AT
MONTREAL, QUE.
HOUSEDATE
FEB 6TH
MYOUR
ORDER NO.

36-0-5

OUR
ORDER NO. 5031

2% 10TH MARCH NET 31ST

SALESMAN

C.P.R.

DEPT.

TERMS

VIA

FEB 4TH

100 FT. (2 50 FT. LNGTHS.) 2" EMPIRE BRAND
UNLINED LINEN HOSE

16.00

2 SETS SHORT SHANK COUPLINGS ATT. 2.20

4.40

2 ONLY 2" X 12" LONG CAST BRASS NOZZLE 2.30

4.60

25.00

VOTE.....

AGENCY.....

ALLOT.....

10%

FRT. CHARGES

22.50

.94

23.44

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for amount to pay.

*Goods received. Price charged
fair and just*

Faulmiller

All Goods Shipped at Purchaser's risk. Claims for shortage must be made within 10 days of receipt of goods. Accounts not settled promptly will be subject to sight draft. 8 Per. Cent. Interest charged on Overdue Accounts.

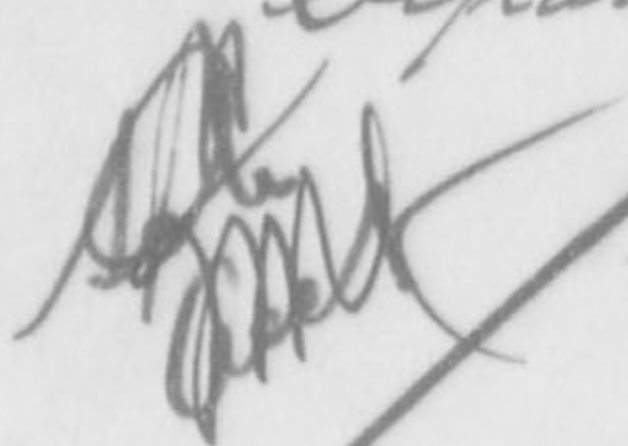
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential
School
SPANISH, Ont.

36-0-5

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

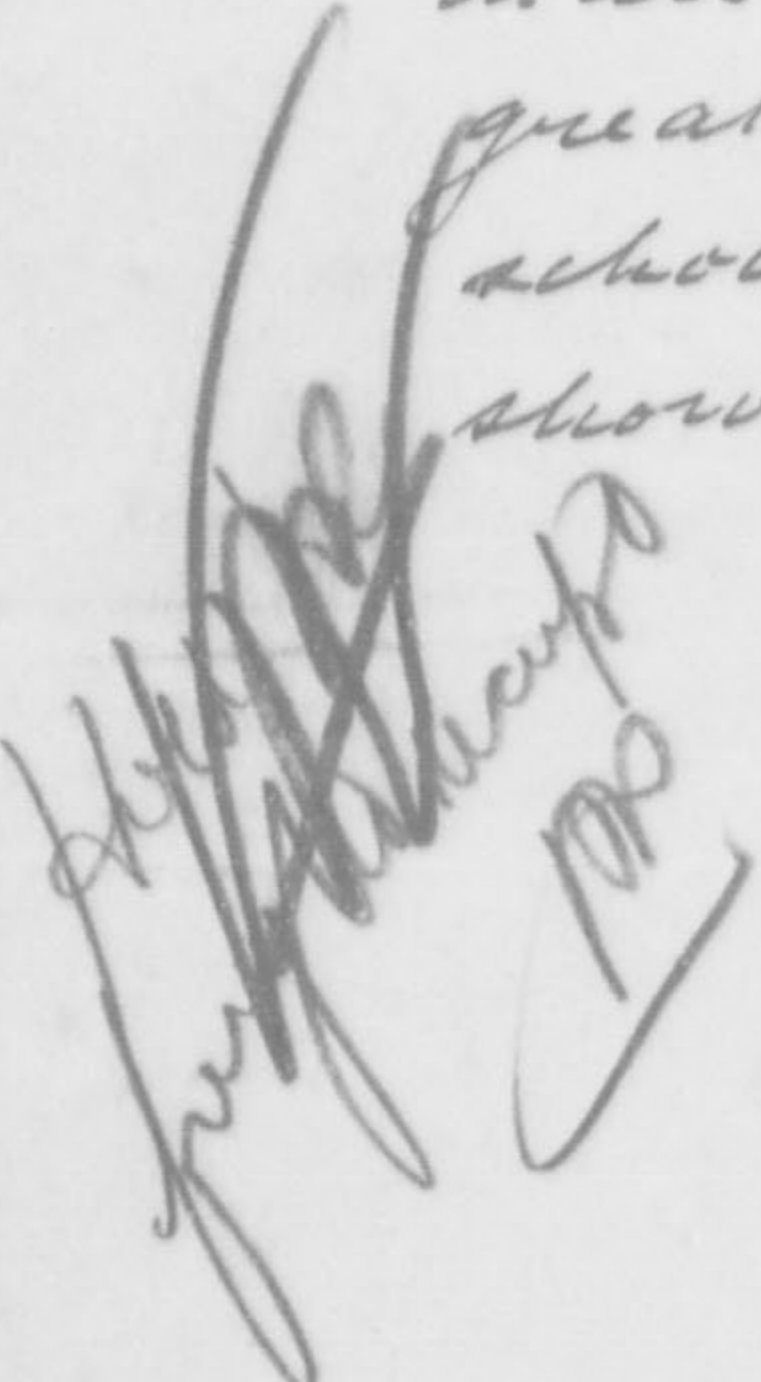


Febr. 8th

Dear Sir

Re your letter n^o 36-0-5 concerning
the Typo-Typist Products and Gutta
Percha & Rubber St.

We have received all the equipment
and I beg to ask you kindly
thank the Department for the
great interest they have in our
schools and the great kindness
shown to us.



Yours very truly
Pauline St

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Indian Residential School,
Spanish.
Ontario,
Febr. 28th 1933.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.



Dear Sir,

I have now completed the new power pump and waterwork installations, which were very necessary for both schools. Under the old arrangement we were often short of water, sometimes at most inconvenient times, e.g. on washing days. Moreover we have a greatly added help and security in case of fire. The cost has been approximately \$366. as shown by these items.

Pump. Beatty Bros.	\$ 112:00
Motor Engine. Massey Harris.	134:00
Fittings. James Morrison Brass Mfg. Co.	81:00
Westco Pump Engineering Co.	14:00
Sundry fittings (circa).	25:00
	<u>\$ 366:00</u>

Both schools derive the greatest advantage from these improvements.

Can the Department give me any assistance towards this cost? As to how much I do not venture to make any suggestion, but I can assure you that whatever it may be, it will be very helpful in these hard times and I shall be duly grateful.

Yours very truly.

Paul Merys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

36-0-5.

Ottawa, March 3, 1933.

Rev. Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, giving a statement of expenses incurred in completing the new power pump and waterworks installation at the Spanish Indian Residential School to an amount of \$366, and requesting to be reimbursed for this outlay.

In reply I have to say that the Department has included an item in our Estimates for the coming fiscal year to cover the cost of this installation. Funds, however, will not be available until about the middle of April, next. If you will forward receipted accounts, in triplicate, certified by you on each copy of the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", after the date mentioned, consideration will be given to reimbursing you for the expenditure incurred.

Your obedient servant,

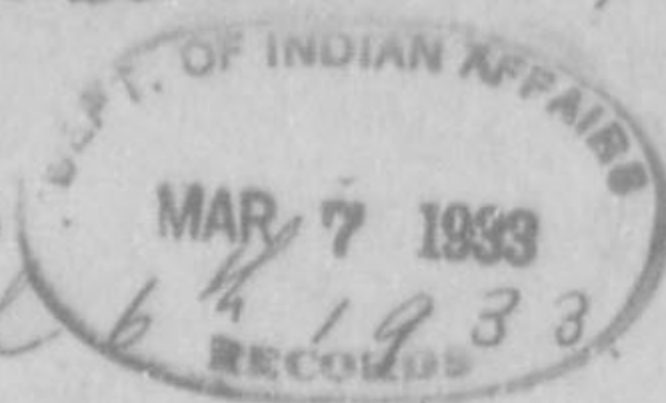
A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. Mery
Rev. Paul Mery, S.J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5
Indian Residential School,
Spanish.
Ontario
March 6 1933



noted
The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Re yours of March 3rd 36-0-5

Dear Sir,

I beg to thank you for your letter above quoted and to say how thankful I am that the Department is considering the reimbursement of this cost.

I have, however, to send you an amended statement. The engineer, Br. Jacoby, tells me to strike out the Westco Pump Co \$14⁰⁰, as this was for repairs on the old pump. Also to omit sundries \$25⁰⁰ for these small items are scattered over several bills. It would cause Lewis Bros, rather more inconvenience to furnish receipts in triplicate than I care to cause them.

I have to add a bill from Messrs Thomas Robertson & Co, Montreal, which Br. Jacoby forgot when giving me particulars.

The amended list now stands:

Pump. Beatty Bros.	\$112:00
Massey Harris	134:00
James Moradon Brass Mfg Co.	81:25
Thomas Robertson Co.	96:41
	423:66

I have written to the above-named firms

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

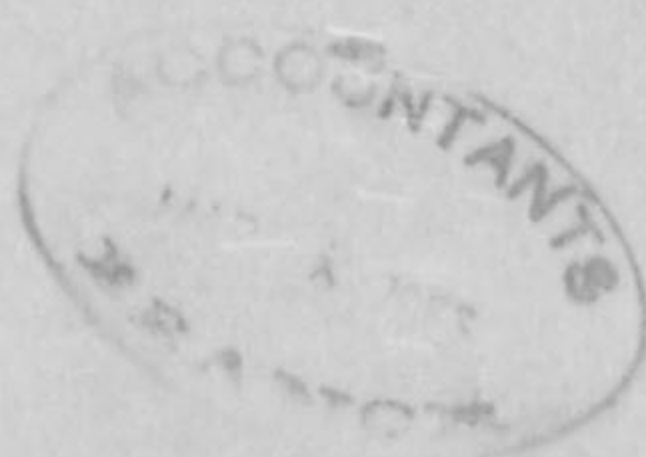
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2

by this post for copies of receipts in triplicate.

Yours very truly.

Paul Mery 81



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CABLE
ADDRESS "BEATTY" FERGUS

36-0-5
CODES: A.B.C. 5th EDIT. WESTERN UNION,
UNIVERSAL & 5 LETTER.

BEATTY BROS. LIMITED

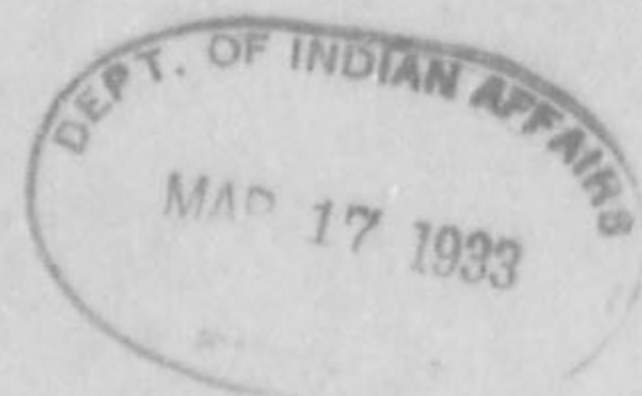
MANUFACTURERS OF
ELECTRIC & OTHER WASHERS, VACUUM CLEANERS,
BLOWERS, FLOOR POLISHERS, LAUNDRY EQUIPMENT,
CHURNS, PUMPS, LADDERS, BARN DOOR TRACK, GRAIN
GRINDERS, COMPLETE BARN & STABLE EQUIPMENT.

MANUFACTURING IN CANADA SINCE 1874

Beatty
BROS. LIMITED
Trade Mark Registered

HEAD OFFICE - FERGUS, CANADA
BRANCHES IN ALL THE PRINCIPAL CANADIAN CITIES,
ALSO IN
LONDON, ENG. AND WELLINGTON, NEW ZEALAND.

Adapt
Fergus, Ont., March 16, 1933.



Mr. A. F. McKenzie,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Your No. 36-0-5

Dear Sir:-

Your letter of March 6th. received in which you ask for triplicate copies of the invoice for St. Joseph's Indian Residential School, Spanish, Ont. We are sorry this matter did not receive more prompt attention but the delay was unavoidable on account of sickness.

Attached hereto you will find copies in triplicate of the invoices for the tanks supplied November last to Spanish.

Yours truly,

Beatty Bros. Limited,

Per *E. A. Scott*

EAS.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX. 11.

36-0-5

Ottawa, March 6th, 1933.

Gentlemen,-

In November, last, you supplied water reservoirs for the St. Joseph's Indian Residential School, Spanish, Ont. The cost of these was \$182.11 and your invoice was dated November 2nd, 1932. This account has been paid by school authorities and the Department now wishes to refund the amount to them.

I should appreciate very much if you would let me have, as soon as possible, a detailed account, in triplicate, showing how the expenditure of \$182.11 was reached. We require this for our auditing purposes.

Your obedient servant,

A. P. MacKenzie
A. P. MacKenzie.
Secretary.

Beatty Bros., Ltd.
Beatty Bros., Ltd.,
Fergus,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 58
F1

Sold for

ATTY BROS., LIMITED, FERGUS, ONT.

All goods shipped at buyer's risk. If goods arrive damaged make claim on railway. Interest at 8 per cent. per annum, will be charged on all overdue accounts. The goods on this invoice are covered by the same lien as on our regular order forms. We will not accept returned goods unless a written order has been given from our office, and on all returned shipments the freight and at least 10 per cent. will be deducted.

Sold to

Date Rec'd **Oct 28/38**

Date Inv'd

Post Office

Rec'd Per **JOA**

Terms **Net**

Shipped to

Order of the Imperial Bank
Notify St Joseph's Residential School

Via

OPR

Charges

Prepaid

Destination

Spanish Ont

Ship

Rush At Once

Order No.

2902 B

Quantity	Fig. No.	Article	Price	Total	Grand Total
		BROUGHT FORWARD-		2.99	168.66
6		1-1/2 in Galv Nipples 3 in long	13.36	.80	
5		2 in Galv Elbows 45 Degree	48.52	2.43	
2		2 in Galv Lip Unions	70.58	1.41	
2		1-1/4 in Galv Lip Unions	42.96	.86	
1		2 in Brass Swing Check Valve		5.89	
				13.67	
		Less 3% CWO Discount		.42	13.45
					182.11

C O P Y

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 53
F1

BEATTY BROS., LIMITED, FERGUS, ONT.

Sold for

All goods shipped at buyer's risk. If goods arrive damaged make claim on railway. Interest at 8 per cent. per annum, will be charged on all overdue accounts. The goods on this invoice are covered by the same lien as on our regular order forms. We will not accept returned goods unless a written order has been given from our office, and on all returned shipments the freight and at least 10 per cent. will be deducted.

Sold to

Date Rec'd **Oct 28/32** Date Inv'd

Post Office

Rec'd Per **JOA**

Terms **Net**

Shipped to

Order of the Imperial Bank
Notify St Joseph's Residential School

Via **CPR**

Charges **Prepaid**

Destination

Spanish Ont

Ship **Rush At Once**

Order No. **2902 A**

Quantity	Fig. No.	Article	Price	Total	Grand Total
5	490	Round Galv Tanks 5 ft Diameter 6 ft High			
		Each of the above tanks to be fitted with Flanges furnished by Customer in the side near the bottom and 1-1/4 in one side and a 1 in directly opposite		144.00	
1		Round Galv Tank 5 ft Diameter 6 ft High to be shipped in halves, the bottom half to be fitted the same as the above with a 1-1/2 in Flange on one side and a 1-1/4 in Flange on the other		28.80	
		Labour putting Flanges in above Tanks .75		4.50	
				177.30	
		Less 5% CWO Discount on Tanks		8.64	168.66
12		1-1/2 in Galv Nipples 2-1/2 in long	8.02	.96	
12		1 in Galv Nipples 2 in long	4.20	.50	
12		1-1/4 in Galv Nipples 2-1/2 in long	6.38	1.15	
6		1-1/4 in Galv Nipples 2 in long	6.38	.38	
				2.99	168.66
		CARRIED FORWARD-			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Feb'y 18th, 53

St. Josephs Residential School
Spanish, Ontario

1932

Nov	8	Miss	182.11	
	17	By Draft	182.11	.00

Received Payment
November 17th, 1932
BRATTY BROS. LIMITED
per *Abraham*
Cashier.

Certified Correct.
Prices fair and
just.

.....
Principal, Spanish Girls'
School.

Zoe St. James.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

YOUR ORDER NO.

INVOICE

BERKEL PRODUCTS CO. LIMITED

*The Oldest and Largest Exclusive Manufacturers
SLICING MACHINES in the World.*

PLEASE
REFER TO OUR
ORDER NUMBER

BERKEL

MEAT and BREAD SLICERS

125 YORK STREET - TORONTO 2, ONT.

SOLD
TO

December 3rd, 1932.

Miss Bonner
Indian School,
Spanish, Ont.

SHIP VIA

TERMS

One Buffalo Bread Slicer, Serial #2-C4

\$52.05

Certified Correct.
Prices fair and just.

.....
Principal, Spanish Girls' School.

RECEIVED PAYMENT
WITH THANKS

DEC 3 1932

BERKEL PRODUCTS CO. LTD.

Form No. 158-5c-10-25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HEAD OFFICE—TORONTO, CANADA

FACTORIES—TORONTO, BRANTFORD AND WOODSTOCK, ONTARIO, CANADA



BY APPOINTMENT
TO H. M. THE KING

MASSEY-HARRIS COMPANY, LIMITED

Makers of Farm Implements

Established 1847

TORONTO, (2) CANADA

RECEIVED from St. Peter Claver's
School as at Dec. 23rd the amount of \$134.00,
purchase price of a 4½H.P. Engine.

Massey-Harris Company, Limited.

J. V. Byers

Settlement Department,
Ontario Branch.

*Goods received. Prices charged
fair and just.*

Paul Merys

GENUINE MASSEY-HARRIS REPAIR PARTS ENSURE PERFECT OPERATION OF MACHINES—
—SOLD ONLY THROUGH MASSEY-HARRIS AGENTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"The House that appreciates your business."

STORES: Corner Common, Colborne and Dalhousie Streets.

WAREROOMS AND OFFICES: 262 Craig Street West

THOMAS ROBERTSON & COMPANY, LIMITED

PLUMBING AND HEATING SUPPLIES, STEEL AND METAL MERCHANTS

P. O. BOX 2460

MONTREAL, November 11th, 1932

Sold to The St. Peter Claver School,
Spanish, Ont.

All claims for damage or shortage must be made promptly on receipt of shipment. No goods to be returned without our permission.

Q 9749

ORDER No. November 7th, 1932 SHIPPED BY Freight

		LIST	GROSS	DISCOUNT	NET
16	Lens 2" Std. Lapwelded Galv Pipe 330'7"	29.02	95.94	7½%	88.74
4	2" Galv. Mall Tees	2.40	9.60		
6	2" Galv 45° Mall Elbows	2.30	13.80		
<i>Goods received. Prices charged fair and just. Paul Meyer</i> F.O.B. Montreal, Que.			23.40	55/10%	9.48
		1 Bag	.15		.15
					\$98.37
				Less 2%	1.96
					96.41

RECEIVED PAYMENT
Nov 22 1932
W. Walker
THOMAS ROBERTSON & CO. LTD.

COPY

No Sales Tax payable by you as it is included in the price.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE JAMES MORRISON BRASS MFG. CO. LIMITED
SPECIALISTS FOR POWER, SANITARY AND HEATING ENGINEERS
276 KING STREET WEST

TORONTO, 2 CANADA Nov. 25th/32

SOLD TO

Indian Residential School,
Spanish, Ont.

CUST. ORDER NO.

REQUISITION

CONTRACT NO.

OUR ORDER NO.

SALESMAN

14417

#5

SHIPPED VIA C.P. Frt.

PREPAID OR COLLECT

F.O.B.

QUANTITY	DESCRIPTION	LIST PRICE AMOUNT PER	AMOUNT	DISCOUNT	NET TOTAL
1	Set of 2" dies #1A for Toledo Stock #1A, page 737	1.98 set		Net	1.98
2	Pipe cutter wheels for 2" Saunders Pipe Cutters Fig. 7492 Sample Herewith	6.20 Dz.		"	1.03
2	2" Scrd. Gate Valves, Fig. 3520	7.30 ea.	14.60	30%	10.22
2	1" Flange valves, Fig. 3591	9.50 ea.	19.00	50%	9.50
2	Copper floats Fig. 3593 page 359	2.50 "	5.00	"	2.50
6	2" Galv. Cplgs Fig. 331	1.35 "	8.10	62%	3.08
2	2" Wrought Galv. Nipples 4" long Fig. 112	.27 ea.	.94	"	.36
2	2" Wrought Galv. Nipples 2" long Fig. 111, page 11	.27 "	.54	"	.21

28.88

Plus 6%

1.73

RECEIVED PAYMENT
WITH INVOICE
Duplicate Receipt
Dec. 6, 1932
The James Morrison Brass Mfg. Co.
LIMITED
PER R. L. B. Cooper

Goods received. Prices charged fair and just.
J. A. Mery D

Invoice No. 3022

We hold ourselves responsible only to the extent of furnishing new material in place of any found defective through fault of manufacture, but under no consideration for loss of labor, cartage, or damages of any kind. Claims for shortage or errors to be made promptly. All goods shipped at buyer's risk. 8% charged on renewals & overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

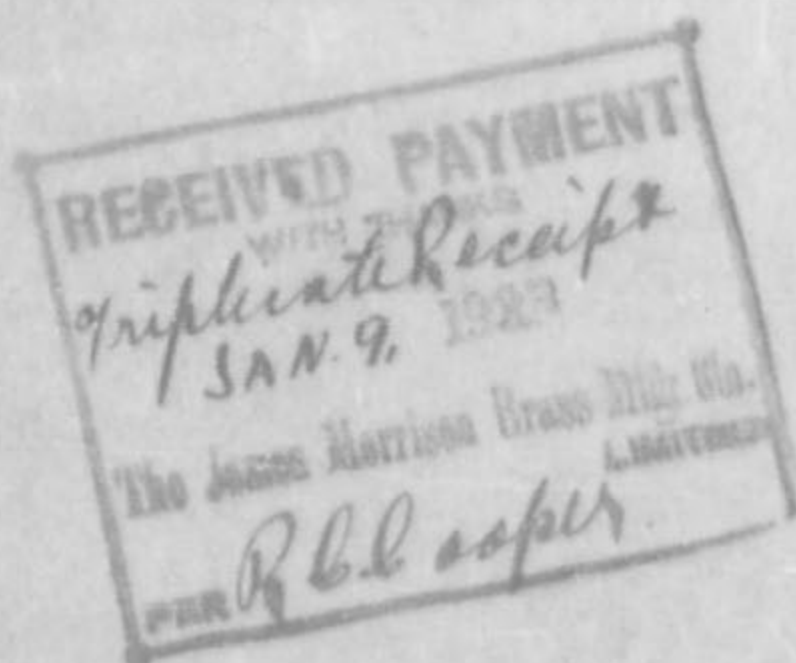
THE JAMES MORRISON BRASS MFG. CO. LIMITED
 SUPPLIES FOR POWER, SANITARY AND HEATING ENGINEERS
 276 KING STREET WEST
 TORONTO, 2 Dec. 17th/32.
 CANADA

SOLD TO St. Peter Claver School,
 Spanish, Ont.

CUST. ORDER NO.
REQUISITION
CONTRACT NO.
OUR ORDER NO. R. 2578
SALESMAN

SHIPPED VIA C.P. Frt. PREPAID OR COLLECT F.O.B.

QUANTITY	DESCRIPTION	LIST PRICE AMOUNT PER	AMOUNT	DISCOUNT	NET TOTAL
4	1" Galv. Plugs	.08 ea.	.32	7%	.30
4	2 x 1" " Bush.	.28 "	1.12	"	1.04
2	1 1/2" x 1" " "	.18 "	.36	"	.33
1	1" Fig. 4510 Water Relief Valve Set @ 50 Lbs.	7.50 "		5%	7.13
					8.80
			Plus 6%		.53
					9.33



*Goods received. Prices charged
 fair and just.*

Paul Meryett

Invoice No. **373**

hold ourselves responsible only to the extent of furnishing new material in place of any found defective through fault of manufacture, but under no consideration of labor, cartage, or damages of any kind. Claims for shortage or errors to be made promptly. All goods shipped at buyer's risk. 8% charged on renewals overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

THE JAMES MORRISON BRASS MFG. CO. LIMITED
 SUPPLIES FOR POWER, SANITARY AND HEATING ENGINEERS
 278 KING STREET WEST
 TORONTO, 2 CANADA Dec. 17th/32

SOLD TO St. Peter Claver School,
 Spanish,
 Ont.

CUST. ORDER NO.

REQUISITION

CONTRACT NO.

OUR ORDER NO. F.2577

SALESMAN

SHIPPED VIA C.P. Ft.

PREPAID OR COLLECT

F.O.B.

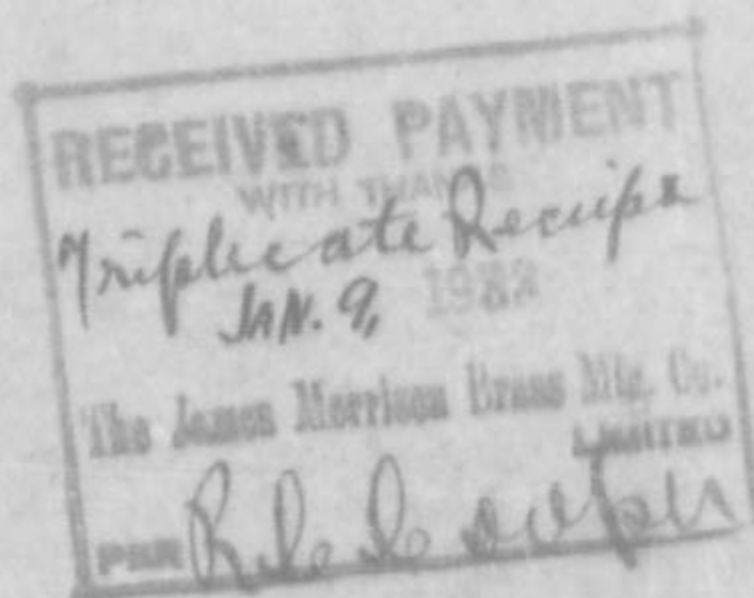
QUANTITY	DESCRIPTION	LIST PRICE AMOUNT PER	AMOUNT	DISCOUNT	NET TOTAL
6	2" x 2" Galv. Nipp.	.27 ea.	1.62	52%	.78
6	2 x 3" " "	.47 "	2.82	"	1.35
6	2 x 5" " "	.52 "	3.12	"	1.50
2	2" Galv. Dt. Unions M & F.	3.25 "	6.50	10%	5.85
2	2" Galv. Unions	1.15 "	2.30	29%	1.63
4	2" " Tees	2.40 "	9.60	52%	4.61
1	2" 3440 Swing Check valve	7.50 "		20%	6.00
2	2" 450 Galv. Elbs. St.	2.00 "	4.00	52%	1.92
2	2" Galv. Service Tees	2.55 "	5.10	"	2.45
1	1" Fig. 3591 Float Valve Wf. 6" float	12.00 "		40%	7.20
4	2" 450 Galv. Elbs.	2.30 "	9.20	52%	4.42
4	2" " Plugs	.20 "	.80	7%	.74
4	1 1/2" " "	.14 "	.56	"	.52

38.97

Plus 6%

2.34

41.31



Goods received. Prices charged
 fair and just.

Paul Meyer

Invoice No. 371

We hold ourselves responsible only to the extent of furnishing new material in place of any found defective through fault of manufacture, but under no consideration for loss of labor, cartage, or damages of any kind. Claims for shortage or errors to be made promptly. All goods shipped at buyer's risk. 8% charged on renewals and overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Vote No.

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. P. Mary, S. J.:

Principal,
Indian Residential School,....

Spanish, Ont.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-5

Indian Residential School,
Spanish.

Ontario.

March 10th 1933.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Re yours of March 1st 1933 36-0-57

Dear Sir,

Pursuant to my letter of 6th inst. I
enclose you herewith receipts in triplicate.

Beatty Bros.
Massey Harris
James Morrison Co.
Thos. Robertson & Co.

\$112:25.

134:00.

81:25.

96:41.

\$423:91

Yours very truly.

Paul Morys



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

L.A.H.
Ottawa, March 23rd, 1933.

Reverend Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 10th instant, with reference to certain accounts which the Department agreed to consider paying. A cheque is being issued for \$311.66, in payment of the Massey Harris, James Morrison Co., and Thos. Robertson & Co. accounts.

You did not forward any account for Beatty Bros., for the amount of \$112.25. Instead, you sent the enclosed. Part of this is a credit note and is, therefore, being returned.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. P. Mery
Rev. P. Mery, S. J.,
Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

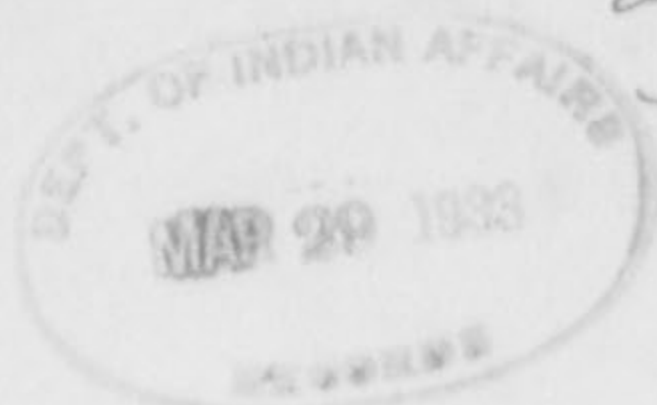
36-0-5

EX'D.

[Handwritten signature]
Indian Residential School
Spanish.

Ontario

March 28th 1933.



The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa.

Re No. 36-0-5 of March 23rd 1933

Dear Sir.

I beg to thank you for yours of
the 23rd informing me of the
reimbursement to be made to the school.

Yours very truly.

Paul Mery



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

36-0-8.

EX'D.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Rev. P. Henry, S. J.

Principal,
Indian Residential School,
Spanish, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1933 Mar. 31	To pump supplied to Spanish Boys' School as per receipted account from Beatty Bros.,	2 112 25
VOTE... <i>501</i> AGENCY... <i>36</i> PILOT... <i>744</i> TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to keep <i>[Signature]</i> ACCOUNTANT <i>[Signature]</i>		
TOTAL,		2 112 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beatty Bros. Ltd. ~~Fergus~~. Ontario.

Date Rec'd Oct. 4/32. Date Invd. Oct. 11th/32.

Rec'd. Per. J.O.A. Terms. Net.

Via C.P.R. Charges Prepaid.

Ship Rust At Once. Order No. 1580.

Shipped to St. Peter Claver School (Boys).

C/o. B. H. Jacoby.

Destination. Spanish. Ontario.

Quantity	Inq. No.	Article	Price	Total.	Grand Total.
1	Inq. 1402	No. 3 Pump supplied October 11 th , 1932		112:25	112:25.
Paid Oct. 24th 1932. Beatty Bros. Ltd. per Dr. Manley. Certified true Copy. <u>Paul Morys</u> Goods received. Prices charged fair and just. <u>Paul Morys</u>					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

END OF REEL

ARC-30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6218, file 471-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA